

ЧТЕНІЯ

ВЪ

ИМПЕРАТОРСКОМЪ ОБЩЕСТВѢ

ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ

ПРИ

МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ.

1897 годъ

КНИГА ТРЕТЬЯ.

СТО ВОСЕМЬДЕСЯТЬ ВТОРАЯ.

ИЗДАНА

подъ завѣдываніемъ

Е. В. Барсова.



МОСКВА.

Университетская типографія, Страстной бульваръ.

1897.

СОДЕРЖАНИЕ

ТРЕТЬЕЙ КНИГИ „ЧТЕНІЙ“ ЗА 1897 ГОДЪ.

I. МАТЕРІАЛЫ ИСТОРИЧЕСКІЕ.

- | | <i>Стран.</i> |
|---|---------------|
| 1.—Россія и Швеція въ первой половинѣ XVII вѣка. Сборникъ матеріаловъ, извлеченныхъ изъ Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ и Шведскаго Государственнаго Архива и касающихся исторіи взаимныхъ отношеній Россіи и Швеціи въ 1616—1651 годахъ. Съ предисловіемъ, примѣчаніями и алфавитнымъ указателемъ личныхъ именъ Члена-Соревнователя К. И. Якубова (1.—1616—1618 гг. Извлеченія изъ статейныхъ списковъ и дѣлъ, касающихся заключенія и ратификаціи Столбовскаго мирнаго договора.—2.—1649 г. Изъ актовъ касающихся заключенія Стокгольмскаго договора о перебѣжчикахъ)..... | I—X+1—240 |
| 2.—О раскопкахъ въ Московскомъ Кремлѣ въ XVIII в. Съ предисловіемъ Дѣйствит. Члена А. Н. Зерцалова. | |
| II. Описи дворцовыхъ церквей. (<i>Окончаніе</i>): | |
| б) собора Срѣтенія Господня..... | 87—128 |
| III. Дѣло Преображенскаго приказа 1718 года о пономарѣ Кононѣ Осиповѣ..... | 1— 12 |

II. МАТЕРІАЛЫ ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНЫЕ.

- 1.—Описаніе рукописей бібліотеки Виѣанской духовной семинаріи. Съ приложеніями Члена-Соревнователя С. Д. Муретова. I—XII+1—84

III. ИЗСЛѢДОВАНІЯ.

- 1.—О пачальномъ Кіевскомъ лѣтописномъ сводѣ. I—III.
Дѣйствит. Члена А. А. Шахматова..... 1—58
- 2.—Откровеніе Мефодія Патарскаго и апокрифическія видѣнія Даніила въ византійской и славянорусской литературѣ. Изслѣдованіе и тексты Члена-Соревнователя В. М. Истрина. — (*Продолженіе*). Изслѣдованіе. II. Видѣнія Даніила..... 251—330

IV. СМѢСЬ.

- 1.—Библіотска Общества въ 1896 году. Отчетъ помощника Библіотекаря Дѣйствит. Члена Е. И. Соколова. 1—21
- 2.—Монастыри Константинопольскіе въ 1582 г. (по русскимъ извѣстіямъ)..... 22
- 3.—Афонскіе монастыри, ихъ настоятели и братія въ 1582 г. (по русскимъ извѣстіямъ).... 23—25
- 4.—Синодикъ Московскихъ царей XVI в..... 25—28
Сообщилъ №№ 2—4 Дѣйст. Чл. С. А. Бѣлокуровъ.
- 5.—Отчетъ о третьемъ присужденіи преміи Г. О. Карпова. (Разборъ изслѣдованія С. А. Бѣлокурова «О библіотекѣ московскихъ государей въ XVI столѣтіи», составленный Дѣйствит. Членомъ М. И. Соколовымъ. 1—15



I.

МАТЕРІАЛЫ ІСТОРИЧЕСКІЕ.

Конст. Якубовъ.

РОССІЯ и ШВЕЦІЯ

ВЪ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНѢ XVII ВѢКА.

Сборникъ матеріаловъ, извлеченныхъ изъ Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ и Шведскаго Государственнаго Архива и касающихся исторіи взаимныхъ отношеній Россіи и Швеціи въ 1616—1651 годахъ.

Съ предисловіемъ, примѣчаніями и алфавитнымъ указателемъ личныхъ именъ.

Печатано подъ наблюдєніємъ Члена-Соревнователя Н. И. Янубова.

Предлагаемыя здѣсь вниманію читателей историческіе матеріалы мы предполагали первоначально издать въ видѣ приложенія къ изслѣдованію о сношеніяхъ Россіи со Швеціею въ первой половинѣ XVII вѣка. Но изслѣдованіе еще не кончено и мы выпускаемъ теперь эти матеріалы въ видѣ особаго сборника. Ждать, когда дойдетъ очередь до изданія въ полномъ видѣ всѣхъ архивныхъ матеріаловъ, касающихся исторіи Россіи, особенно иностранныхъ, было бы, конечно, слишкомъ долго. Да и едва ли это возможно и нужно: безчисленное количество повтореній, встрѣчающихся особенно въ дипломатическихъ документахъ, дѣлаетъ изданіе ихъ въ полномъ видѣ и излишнимъ и затруднительнымъ. Извлеченіе существеннаго въ видѣ отрывковъ представляется, поэтому, наиболѣе цѣлесообразнымъ.

Настоящій сборникъ далеко не исчерпываетъ, конечно, источниковъ, относящихся къ исторіи сношеній Россіи со Швеціею въ данную эпоху, но отдѣльныя части его тѣсно связаны другъ съ другомъ, взаимно пополняютъ другъ друга и представляютъ довольно полную картину дипломатическихъ сношеній Россіи и Швеціи за указанное время. Въ нашемъ изслѣдованіи немного придется приводить такого, что не вошло бы въ сборникъ. Содержаніе сборника распадается на шесть отдѣловъ. Въ первомъ отдѣлѣ помѣщены отрывки изъ документовъ, касающихся заключенія Столбовскаго мирнаго договора (стр. 1—92). Они находятся въ тѣсной связи съ документами слѣдующаго отдѣла, касающимся заключенія Столгольмскаго договора о перебѣжчикахъ въ 1649 году. Отрывки касаются преимущественно двухъ вопросовъ: союза Россіи со Швеціей противъ Польши и положенія областей, уступленныхъ Швеціи, въ особенности положенія такъ-называемыхъ перебѣжчиковъ. Шведы, выговаривая себѣ русскія области (Ингрію и Карелію) не могли не предвидѣть, что православное и частію русское населеніе этихъ областей неохотно будетъ подчиняться чуждой вновѣрной власти и предпочтетъ переходить въ Московское государство. Поэтому шведскіе послы при переговорахъ въ Столбовѣ, „сердитуа“ настаивали на томъ, чтобы Московское правительство выдавало обратно всѣхъ тѣхъ людей, которые вздумаютъ переселяться изъ уступленныхъ областей въ Московское государство. Русскіе послы попытались было сперва „урвать“ эту статью, т. е. отложить ея обсуж-

деніе до другого, болѣе благопріятнаго момента, но при окончательныхъ переговорахъ имъ всетаки пришлось согласиться на такую редакцію статьи, которая допускала выдачу всѣхъ вообще „перевѣзчиковъ“ (а не преступниковъ только, какъ хотѣли сперва русскіе послы). Переходы новыхъ шведскихъ подданныхъ обратно въ Московское государство начались немедленно послѣ заключенія мира. Пока не истекъ двухнедѣльный срокъ, назначенный по договору для свободнаго перехода, шведскія власти принимали всевозможныя мѣры, чтобы удержать населеніе въ уступленныхъ областяхъ. Но это мало помогало. По окончаніи срока переходы продолжались и все усиливались. Шведское правительство показывало, правда, видъ, что оно совсѣмъ не будетъ стѣснять православія, а намѣрено даже покровительствовать ему: шведскіе послы, отправленные въ Москву для подтвержденія Столбовскаго договора, ходатайствовали о томъ, чтобы новгородскій митрополитъ вѣдалъ духовныя дѣла ихъ православныхъ подданныхъ и поставлялъ имъ священниковъ, чтобы православнымъ дозволялось пріѣзжать въ Новгородъ по духовнымъ дѣламъ и не подвергаться при этомъ насмѣшкамъ со стороны мѣстныхъ жителей. Но это дѣлалось только для виду, только для успокоенія и московскаго правительства, и самихъ православныхъ. Въ дѣйствительности въ то же самое время шведскимъ правительствомъ стали издаваться указы о вытѣсненіи православія. Ѣздить въ Новгородъ для поставленія священниковъ прямо было воспрещено. Шведскія власти предлагали, правда, поставлять православныхъ священниковъ лютеранскимъ епископамъ или писали о назначеніи отъ константинопольскаго патріарха особаго архіерея для этихъ областей, но это было, очевидно, лишь отговоркой или издѣвательствомъ. Лютеранскій фанатизмъ скоро вступилъ въ свои права. Началась систематическая пропаганда лютеранства. Въмѣсто умершихъ православныхъ священниковъ, стали назначать лютеранскихъ пасторовъ. Запрещали возстановлять и строить вновь православные монастыри и храмы. Издавъ былъ славянскими буквами на финскомъ и русскомъ языкахъ лютеровъ катихизисъ. Его распространяли среди населенія и выдавали особыя награды тѣмъ священникамъ, которые соглашались обучать по нему прихожанъ. Кромѣ того, шведское правительство стало переселять въ эти области финновъ лютеранъ изъ внутреннихъ частей Финляндіи. Край этотъ притомъ сдѣлался мѣстомъ ссылки преступниковъ; администрація въ немъ допускала нерѣдко произволъ и злоупотребленія. При такихъ условіяхъ понятно, что православное русское финское населеніе цѣлыми толпами устремлялось, съ пожитками и семьями, въ предѣлы

Московского государства. Шведские власти настойчиво требовали постоянно выдачи перебежчиковъ. Они обращались съ этими требоганіями и къ пограничнымъ русскимъ воеводамъ, новгородскому и псковскому, и къ московскимъ властямъ. Сохранилась обширная переписка объ этихъ требованіяхъ. Московское правительство, дорожа добрыми отношеніями къ Швеціи и все разчитывая на возможность заключенія съ ней союза противъ Польши, старалось какъ можно предупредительнѣе относиться къ этимъ требованіямъ. Оно разсылало строгіе наказы воеводамъ слѣдить за перебежчиками, устраивать на границѣ заставы и возвращать ихъ немедленно за рубежъ. Для выдачи перебежчиковъ назначались часто особые уполномоченные съ той и другой стороны и устраивались съѣзды на рубежѣ. Но давая предписанія о выдачѣ перебежчиковъ, уже и въ это первое время, московское правительство повторяло обыкновенно воеводамъ, чтобъ они выдавали перебежчиковъ „противъ отдачи“ со стороны Шведовъ, т. е. въ обмѣнѣ на русскихъ перебежчиковъ. Были случаи перехода также русскихъ подданныхъ за шведскій рубежъ; такіе случаи были, конечно, сравнительно очень рѣдки; но русскія власти вели точный списокъ этимъ людямъ и столь же настойчиво требовали ихъ выдачи. Лишнихъ перебежчиковъ, т. е. такихъ, которымъ не было соответствующихъ у Шведовъ, увозили съ съѣздовъ обратно и держали подъ надзоромъ до слѣдующаго съѣзда. Такъ накаплилось невыданныхъ перебежчиковъ все больше и больше. Кромѣ того, многіе перебежчики не могли быть сысканы; да и шведское правительство не могло услѣдить за всѣми перебежавшими и требовать ихъ выдачи*). Въ документахъ, касающихся выдачи перебежчиковъ за все царствованіе Михаила Федоровича, нѣтъ никакихъ указаній на то, чтобы возникало какое-либо разногласіе между шведскими и московскими дворами въ толкованіи статьи Столбовскаго договора о перебежчикахъ или чтобы Московское правительство примѣняло къ ней какое-либо особое толкованіе. По всей вѣро-

*) О лютеранской пропагандѣ въ областяхъ, уступленныхъ Швеціи, много свѣдѣній находится въ разныхъ сборникахъ официальныхъ актовъ на шведскомъ языкѣ, напримѣръ, въ сборникѣ Ваараненъ, *Samling af urkunder rörande Finlands historia* (Сборникъ источниковъ, относящихся къ исторіи Финляндіи), ч. V, въ сборникѣ Лагуса *Handlingar och uppsatser rörande Finlands kyrkohistoria* (Акты и извѣстія, касающіяся церковной исторіи Финляндіи), Аксандера *Herdaminne* и др. Нѣкоторыя изъ этихъ этихъ свѣдѣній сообщены были нами Д. В. Цвѣтаеву при изданіи его изслѣдованія „Протестанты и протестантство въ Россіи“ (стр. 591 и др.), но большая часть остается неизвѣстными въ нашей литературѣ.

ятности, не являлось тогда и мысли объ особомъ толкованіи, да и не обращали вниманія на самый текстъ статьи. Но вотъ въ первые годы царствованія Алексѣя Михайловича, когда вопросъ о перебѣжчикахъ уже настолько обострился, что представлялось необходимымъ разрѣшить его въ ближайшемъ будущемъ, въ Московскомъ посольскомъ приказѣ начали внимательнѣе всматриваться въ текстъ статьи и открыли возможность новаго толкованія ея, при которомъ вопросъ можетъ быть разрѣшенъ вполне благоприятно для русскихъ интересовъ. Статья гласитъ слѣдующимъ образомъ: „Такоежъ которые отъ измѣны душегубства, татыбы, или для которыя другія причины ни буди, съ одной стороны на другую сторону учнутъ перебѣгати, Русскіе, или инаго народа люди: и тѣхъ людей какъ съ той стороны, отколѣ они сбѣжать, просити учнутъ, съ другой стороны безоборонно со всѣмъ тѣмъ, что они покрали, пограбили, или съ собою свезли, опять назадъ выданнымъ быти *). Смыслъ статьи допускаетъ, такимъ образомъ, такое толкованіе, что выдачѣ подлежатъ лишь люди, совершившіе какой-либо проступокъ и убѣжавшіе отъ его послѣдствій, люди „причинные“, какъ выражались московскія власти; другіе же перебѣжчики, ничего дурного не сдѣлавшіе и даже ничего съ собою за рубежъ не увезшіе, выдачѣ не подлежали. Еслибы это толкованіе съ самаго начала послѣдовательно и настойчиво примѣнялось Московскимъ правительствомъ, то, вѣроятно, оно не встрѣтило бы серьезныхъ возраженій съ шведской стороны. Но, какъ уже сказали, московскія власти выдавали перебѣжчиковъ безъ всякаго разбора, о такомъ толкованіи статьи въ перепискѣ о выдачѣ перебѣжчиковъ не было и помину и теперь дѣло уже было испорчено. Тѣмъ не менѣе, Московское правительство попыталось постоять на своемъ. Въ наказѣ посольству окольничаго Бориса Ивановича Пушкина, отправленному въ Стокгольмъ для веденія переговоровъ о перебѣжчикахъ въ мартѣ 1649 года, подробно излагалось это толкованіе и предписывалось настаивать на немъ. Оказалось при этомъ, что въ Тавзинскомъ договорѣ 1695 года словъ „которыя другія причины ни буди“ даже и не было, и это, конечно, служило дальнѣйшимъ подтвержденіемъ правильности русскаго толкованія (стр. 114—122). Наказъ этотъ приведенъ нами во второмъ отдѣлѣ сборника (стр. 93—157) почти цѣликомъ; а затѣмъ слѣдуетъ въ отдѣлѣ статейный списокъ пословъ (стр. 157—267), въ которомъ они излагаютъ ходъ переговоровъ своихъ со шведскими думными людьми. Они, дѣйствительно, твердо настаивали на помянутомъ

*) Карновичъ, Собраніе узаконеній Русскаго государства, т. I, стр. 183.

толкованіи статьи, подробно развивали его, но напрасно. Шведскіе государственные люди съ самаго начала отнеслись къ этому съ крайнимъ раздраженіемъ, какъ бы чувствуя свою неправоту, и не хотѣли и слушать о новомъ, по ихъ словамъ, толкованіи. Они ссылались на практику, говорили объ убыткахъ шведской казны отъ перебѣговъ, о разореніи и жалобахъ помѣщиковъ и т. д. Московскіе послы, видя неуспѣхъ переговоровъ, начали, согласно наказу, развѣдывать секретно о положеніи Шведскаго королевства и о его силахъ и настроеніи. Они узнали, что Тридцатилѣтняя война окончилась благополучно для Швеціи, что войска ея свободны и собираются въ Швецію. Между тѣмъ шведскіе думные люди стали прямо грозить войной. Тогда послы, скрѣпя сердце, вынули, вмѣсто „большаго наказа“, запасное тайное „меньшее письмо“ и стали дѣлать „государево дѣло“ по нему. Они предложили шведскимъ людямъ „тайно“ учинить на будущее время договоръ о томъ, чтобы, подобно тому какъ было съ Польшей, перебѣжчики могли переходить свободно на обѣ стороны и предлагали дать за это соболей на 50 тысячъ рублей; дѣло это, говорили они, угодно будетъ Богу. Но шведскіе думные люди отказались и отъ этого условія и продолжали настаивать и угрожать. Тогда послы стали предлагать деньги за невыданныхъ перебѣжчиковъ и споръ шелъ о суммѣ выкупа. Послѣ продолжительной борьбы, въ которой московскіе послы обнаружили изумительное дипломатическое искусство, они уговорились дать за невыданныхъ перебѣжчиковъ 190,000 рублей и заключили договоръ въ этомъ смыслѣ.

Въ третьемъ отдѣлѣ помѣщены извлеченія изъ актовъ, касающихся сыска и выдачи перебѣжчиковъ. Они дополняютъ два предыдущіе отдѣла. Московское правительство, какъ показываютъ эти акты, съ самаго начала уже неохотно выдавало православныхъ людей, выпедившихъ изъ Швеціи, обратно, и лишь политическая необходимость заставляла его отказывать имъ въ приѣмѣ. Само населеніе также охотно принимало перебѣжчиковъ; они селились среди него, роднились съ нимъ и оно прямо противилось силою силою выдачѣ перебѣжчиковъ. Это видно изъ приводимыхъ въ видѣ примѣра „отбойныхъ памятей“ (стр. 284—287).

Въ четвертомъ отдѣлѣ приводятся довольно обширныя извлеченія изъ актовъ, касающихся мятежей въ Псковѣ и Новгородѣ въ 1850 году. Прямого отношенія къ собственно политическимъ сношеніямъ Россіи и Швеціи эти акты не имѣютъ. Но они тѣмъ не менѣе живо характеризуютъ ихъ. Населеніе Новгородской и Псковской областей по сосѣдству со Швеціей давно и близко было знакомо съ нею и

VIII

живо помпало еще тѣ времена, когда Швеція спосилась лишь съ новгородскими воеводами: Московское правительство стояло для этого слишкомъ высоко. Швеція была незначительнымъ для нея государствомъ. Новгородцы и нсковичи не могли понять, какъ и почему обстоятельства такъ скоро, въ теченіе нѣсколькихъ десятковъ лѣтъ, съ конца XVI вѣка, измѣнились, какъ Швеція могла стать чуть не выше и могущественнѣе Россіи. Они видѣли, что теперь Россія старается во всемъ угождать Швеціи, владѣющей коренными русскими землями и утѣсняющей ихъ. Въ народѣ разнеслись слухи о посольствѣ Пушкина. Ждали уступокъ со стороны Швеціи. А между тѣмъ оказалось, что въ Швецію посылаютъ большую казну и хлѣбъ; а въ самихъ этихъ пограничныхъ мѣстностяхъ былъ въ то время неурожай. Элементы мятежа были на лицо. Послышались толки объ измѣнѣ бояръ и когда въ Псковъ прибылъ шведъ Логинъ Нумменсъ съ частью денегъ, выданныхъ московскимъ правительствомъ, народъ заключилъ его подъ стражу; деньги переданы были на храненіе выборнымъ людямъ. Около того же времени въ Новгородѣ толпа, принявъ датскаго послапника Краббе (Граба) за шведа, задержала его и тоже произвела мятежъ. Въ Новгородѣ волненіе, благодаря участію Никона, скоро было усмирено, но во Псковѣ продолжалось. Туда пришлось послать войско для осады города. Между тѣмъ въ Швецію отправленъ былъ гонецъ съ объясненіемъ. Мятежниковъ обѣщали наказать и за всѣ обиты и убытки вознаградить. Правительство предлагало даже королевѣ Христинѣ прислать своихъ уполномоченныхъ для присутствія при казни мятежниковъ; но королева удовольствовалась тѣмъ, что вознагражденіе было исправно выплачено и всѣ убытки возмѣщены. *).

Въ пятомъ отдѣлѣ помѣщены извлеченія изъ русскихъ актовъ, касающихся пребыванія въ Москвѣ шведскаго резидента Карла Поммеренинга. Сближеніе Россіи со Швеціею послѣ Столбовскаго мира, переговоры о союзѣ противъ Польши, содѣйствіе Россіи въ сборѣ иноземныхъ войскъ для борьбы съ Польшей побудили шведскаго короля Густава Адольфа тѣснѣ сойтись съ Москвою и добиваться у царя Михаила Федоровича установленія постояннаго дипломатическаго представительства для Швеціи въ Москвѣ, а для Россіи въ Стокгольмѣ. Дѣло это было тогда новое и вообще въ Европѣ, а въ Россіи въ особенности: на иностранныхъ посланниковъ смотрѣли подозрительно,

*) Соловьевъ въ своей „Исторіи Россіи“ (т. X, стр. 181) ошибочно утверждаетъ, будто королева Христина не отвѣтила ничего. Грамота съ отвѣтомъ королевы хранится въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

ихъ окружали стражей и не позволяли сноситься съ мѣстными жителями. Но изъ желанія угодить Швеціи Московское правительство рѣшило сдѣлать уступку: оно согласилось принять присланнаго Густавомъ Адольфомъ въ 1631 году агента Ягана Мёллера. Онъ поселился въ Москвѣ на особомъ дворѣ и сталъ посредникомъ въ сношеніяхъ обоихъ дворовъ. Онъ извѣщалъ Московское правительство объ успѣхахъ Шведовъ въ Германіи. О томъ же московскія власти старательно освѣдомлялись „въстовыми письмами“, приславшимися отъ новгородскихъ воеводъ.*) Мёллеръ писалъ своему двору донесенія о событіяхъ въ Московскомъ государствѣ.***) Въ 1631 году онъ увѣдомилъ царя о побѣдѣ подъ Лейпцигомъ и добавилъ, что въ обычаяхъ дружественныхъ державъ праздновать залпами изъ пушекъ побѣды своихъ союзниковъ. И вотъ въ Москвѣ произошло никогда не бывавшее торжество, палили изъ пушекъ въ честь побѣды при Лейпцигѣ. Густавъ Адольфъ очень дорожилъ добрыми отношеніями въ Москвѣ и извлекалъ изъ нихъ значительныя выгоды. Онъ ходатайствовалъ нерѣдко, ссылаясь на недостатокъ хлѣба въ Швеціи, объ отпускѣ русскаго хлѣба по казенной цѣнѣ. Хлѣбъ этотъ перепродавался затѣмъ его агентами въ Голландію, а прибыль шла на подкрѣпленіе тощихъ финансовъ Швеціи. Такимъ образомъ Тридцатилѣтняя война въ извѣстномъ смыслѣ велась на русскія деньги. На мѣсто Мёллера назначенъ былъ скоро резидентомъ въ Москву другой, Петръ Крузебіорнъ. Онъ тоже велъ сношенія съ московскими властями и писалъ донесенія своему двору. Тогда и Московское правительство, соблазненное примѣромъ Швеціи, рѣшило попробовать: оно послало въ качествѣ своего агента въ Стокгольмъ иноземца Францбекова. Но дѣйствіями его оно осталось недовольно, находя ихъ слишкомъ маловажными и скоро отозвало его. Между тѣмъ Крузебіорнъ продолжалъ оставаться и дѣйствовать въ Москвѣ.***)) Послѣ него шведскому правительству пришлось

*) Вслѣдствіе недостаточнаго знакомства съ историческими источниками у насъ утвердилось мнѣніе, перешедшее даже въ учебники (см. „Очерки русской исторіи“, Д. И. Иловайскаго, стр. 228), будто первыя русскія рукописныя газеты появились при московскомъ дворѣ лишь при Нащокинѣ. Онѣ на самомъ дѣлѣ были уже въ царствованіе Михаила Фёдоровича и много ихъ сохранилось въ видѣ приложений къ отпискамъ новгородскихъ воеводъ.

**) См. Cronholm, „Sveriges Historia under Gustaf II Adolfs regering“ („Исторія Швеціи въ царствованіе Густава II Адольфа“), т. V, ч. II, стр. 183 и слѣд.

***)) Г. Форстенъ въ статьѣ „Сношенія Швеціи съ Россіей въ царствованіе Христинны“ („Журналъ Мин. Нар. Просв.“, 1891 г., июнь, стр. 360, 362) излагаетъ о пребываніи Крузебіорна въ Москвѣ въ такомъ смыслѣ, какъ будто онъ въ 1634 году лишь хлопоталъ о допущеніи резидента и уѣхалъ въ Швецію. „Послѣ этого, говоритъ авторъ, проходитъ около десяти лѣтъ, въ продолженіе ко-

усиленно ходатайствовать о допущеніи новаго резидента. Съ большимъ лишь трудомъ добилось оно, что допущенъ былъ въ 1647 году Карлъ Поммеренингъ. Документы о его пребываніи въ Москвѣ читатели найдутъ въ пятомъ отдѣлѣ. Кромѣ біографическихъ свѣдѣній, тамъ есть записки, подававшіяся имъ въ посольскій приказъ и приказныя записи о его переговорахъ въ приказѣ съ дьяками.

Въ шестомъ отдѣлѣ помѣщены самыя донесенія Поммеренинга въ русскомъ переводѣ. Они являются въ печати первый разъ.*) По нашему мнѣнію, они должны стать однимъ изъ важнѣйшихъ источниковъ для исторіи первыхъ лѣтъ царствованія Алексѣя Михайловича. Содержаніе ихъ можно раздѣлить на два главныхъ отдѣла: въ одномъ авторъ сообщаетъ о сношеніяхъ Москвы со Швеціей и другими государствами и занимается вообще внѣшними дѣлами; въ другомъ сообщаетъ о внутреннемъ состояніи и о событіяхъ въ Московскомъ государствѣ. Оба отдѣла, конечно, смѣшаны вмѣстѣ. Въ общемъ является, однако, довольно полная и яркая картина событій. Особенно важны извѣстія Поммеренинга о бунтѣ 1648 года, объ убіеніи думнаго дьяка Назарія Чистаго,***) съ которымъ онъ былъ близко знакомъ и о борьбѣ московскихъ придворныхъ партій въ послѣдующее время.

Донесенія переведены нами по возможности съ буквальной точностью. Въ сомнительныхъ случаяхъ приводится подлинный текстъ. Языкъ его вообще теменъ, сжатъ и иногда не совсемъ вразумителенъ. Есть мѣста, переданныя неизвѣстнымъ намъ шифромъ, которыя пришлось оставить безъ перевода.

Конст. Якубовъ.

Гельсингфорсъ, май 1897 года.

торыхъ оба правительства, шведское и московское, не сносятъ между собою по вопросамъ политическимъ.“ Между тѣмъ въ московскомъ архивѣ хранятся записки о пребываніи Крузебюрна за все это время въ Москвѣ въ качествѣ резидента и никакого прекращенія сношеній не замѣтно. Ошибка произошла, вѣроятно, оттого, что въ Швеціи не сохранилось свѣдѣній о дѣятельности Крузебюрна. Въ 1645 году онъ продолжалъ быть резидентомъ, а не вновь назначенъ.

**) Нѣкоторыя извлеченія, касающіяся религіознаго быта иноземцевъ сообщены были нами Д. В. Цѣтаеву для его книги „Протестанты и протестанство въ Россіи“ (стр. 83 и др.). Загѣмъ небольшіе отрывки изъ нѣкоторыхъ донесеній Поммеренинга изложены г. Форстенемъ въ его вышеупомянутой статьѣ.

***) Г. Форстенъ, излагая въ вышеупомянутой статьѣ своей (стр. 373) мѣсто о нападеніи стрѣльцовъ на Назара Чистаго, говоритъ, что онъ „послѣ долгаго сопротивленія былъ сброшенъ внизъ и убитъ.“ На самомъ дѣлѣ въ донесеніи ничего не говорится о сопротивленіи, а сказано лишь, что Назаръ Чистый, „послѣ продолжительнаго издѣвательства“ (efter musket begabberi) большой сброшенъ былъ внизъ и убитъ. О сопротивленіи нѣтъ и помину. Да и какъ могъ бы сопротивляться большой человѣкъ вооруженной толпѣ, внезапно напавшей на него?

I.

1616—1618 гг. Извлеченія изъ статейныхъ списковъ и дѣлъ, касающихся заключенія и ратификаціи Столбовскаго мирнаго договора.

1. Переговоры въ с. Дедеринѣ въ 1616 г.

*(Московский Главный Архивъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ,
Шведскій статейный списокъ, № 12).*

9 января англійскій посоль Мерикъ (называемый обыкновенно здѣсь, какъ и въ другихъ русскихъ документахъ, княземъ Иваномъ Ульяновымъ) прислалъ къ русскимъ посламъ „для вѣдома, не сказавъ галанскимъ посламъ“, ¹⁾ привезенныя къ нему голландскими послами отъ шведскихъ предварительныя мирныя условія шведской стороны, изложенныя въ 9 статьяхъ. Въ первыхъ шести статьяхъ Шведы, уступая Новгородъ, Старую Русу, Порховъ и нѣкоторыя другія занатыя ими мѣста, требуютъ: уступки съ русской стороны (кромѣ Корельскаго уѣзда) Иванъгорода, Ямы, Копорья, Гдова, Орѣшка, Ладоги „со всѣми уѣзды и с людьми“; согласія на вывозъ изъ Новгорода, Старой Русы и Порхова „наряду, зелья и всякіе пушечные и воинскіе казны“; уплаты 50 бочекъ золота („а еимками доведетца пятьдесятъ сотъ тысячъ“), съ условіемъ, чтобы до уплаты оставались у нихъ въ закладѣ Новгородъ, Старая Руса и Порховъ съ пригородами и уѣздами; подтвержденія Тавзинскаго и Выборгскаго договоровъ въ остальныхъ статьяхъ и отказа отъ „лифляндской титулы“ (листы 50—58).

„По сед(ь)мой мѣрѣ: чтобы его свѣйское королевство (sic) посадникомъ и всякимъ подданнымъ торговымъ людемъ с сякова времени

¹⁾ Ср. Лыжина, Столбовскій договоръ и переговоры ему предшествовавшіе, Спб., 1857, стр. 51.

вол(ь)ною торговлею торговати в Російскомъ государствѣ, ѣздити к Москвѣ, в Новгородъ, во Псковъ и к Архангельскому городу и в иные города, которымъ торговымъ людямъ промыслы бывають, та-кожь и инымъ Російского государства з городовъ посадникомъ подданнымъ вол(ь)но торговати, и вол(ь)но имъ свои церкви и вѣру держати, в тѣхъ же преждеименованныхъ городѣхъ безо всякого задержанья и потомже вол(ь)но с своими запасы и с товары за Казань и за Астарахань и за все Російское государство, въ Персидѣ и в иные восточные страны безо всякого задержанья и грабежу, и ничѣмъ не вредити и торговати безо всякихъ пошлинъ, с людей и с товаровъ не имать, вол(ь)ною торговлею торговати и ѣздити и всякою иною повол(ь)ностью, какъ пригоже, воздавати, какъ мочно по сему будущему утверженью и дѣлу учинити.

По осьмой мѣрѣ: псковскимъ торговымъ людямъ торговати в Юрьевъ Ливонской не ѣздити, а ѣздити торговати в Ругодивъ.

По девятой мѣрѣ: тѣмъ царского величества людямъ преждеименованныхъ в городѣхъ и в уѣздехъ, которыхъ ево Свейскому королевству державою по утверженію живутъ, и тѣхъ людей к себѣ не перевыватъ и не переманиватъ и меньше того насил(ь)ствомъ не вывозить, а будетъ которой иной или многіе своимъ бездѣльемъ, или воровствомъ, или какою измѣною избываючи бѣды своей хотять учинитца, отъ рускихъ или отъ свѣйскихъ людей, збѣгутъ или отѣдутъ к Російскому государству в городѣхъ, и тѣхъ бы ц. в—ва воеводамъ и горододержавцемъ, ц. в—ва по городомъ тѣхъ людей учнутъ просити, и тѣхъ людей отдавати безъ всякого задору и за нихъ не стояти, да и тѣхъ всѣхъ, которые в нынѣшнихъ войнахъ на дѣлѣхъ и по городомъ пойманы в полонъ, и тѣхъ освободити и отсвободити“ (листы 58—60).

На съѣздѣ рускихъ пословъ съ посредниками („третьими“) 27 января англійскій и голландскіе послы дали государевымъ посламъ „письмо с статьяи, каково имъ дали свѣйскіе послы о подкрѣпленѣѣ, а говорили государевымъ посломъ третіе, какъ государевы послы в запросныхъ деньгахъ и в городѣхъ договоръ учинять, и тѣ бѣ де статьи всѣ в записъ подерѣпить. И государевы послы противъ ихъ статей отвѣтъ имъ учинили и подписавъ подъ ихъ статьи то письмо послали к третьимъ“ (л. 123).

„7 статья свѣйскихъ пословъ.

Что торговымъ людямъ с обѣ стороны торговати поволно, свѣй-

скимъ людямъ во всемъ Московскомъ государствѣ во всѣхъ городѣхъ и в Персиду ѣздить, а Московского бѣ государства торговымъ людямъ торговать во всѣхъ свѣйскихъ городѣхъ, а пошлина бѣ платить по указу.

И на ту статью отвѣтъ: торговымъ людямъ торговати и пошлинѣ быть с обѣ стороны по Тявзинскому договору, какъ в немъ о всемъ написано, а в Персиду свѣйскіе торговые люди преже того не хаживали и впредь тому быть нельзя.

8 статья свѣйскихъ пословъ.

Что де полоняниковъ есть в государевѣ сторонѣ и в ихъ свѣйской сторонѣ, и тѣхъ бы полоняниковъ на срокъ, гдѣ присрочать, да и мѣсто приговорять, гдѣ размѣнять.

И на ту статью отвѣтъ: то поступаемъ для добраго дѣла, полоняниковъ с обѣ стороны безъ оупу и безъ омѣны годитца отпустить, то дѣло статочное, а о срокѣ и о мѣстѣ межъ себя приговоримъ, на которой срокъ отпустить, какъ доброе дѣло совершитца.

9 статья свѣйскихъ пословъ.

Какъ договоръ учинитца, з(и?) государевымъ посломъ ѣхати к свѣйскому королю в Свѣйскую землю, а свѣйскимъ посломъ ѣхати к государю к Москвѣ и в томъ бы крестнымъ цѣлованьемъ заврѣпить, чтобъ была правда с обѣ стороны.

И на ту статью отвѣтъ: свѣйскимъ бы посломъ, какъ доброе дѣло ставетца, и мирное постановенье учинитца, ѣхати бы к великому государю нашему, а на чемъ мы, великіе послы, постановимъ и укрѣпимъ, и свѣйскіе послы государю всѣ города очистятъ и царское в—во велитъ подрѣпить и подтвердить, и к свѣйскому королю государь своихъ великихъ пословъ пошлетъ вмѣстѣ с свѣйскими послы, а тому быти никакъ нельзя, что напередъ не втитъ свѣйскимъ посломъ к великому государю: всѣ великіе государи, цесари римскіе и литовского короля послы приходятъ к великому государю нашему и подрѣпленье дѣлаютъ у государя, потомъ ходятъ по договору ц. в—ва послы и у нихъ заврѣпляли, какъ изначала у великихъ государей нашихъ царей и великихъ князей російскихъ велось, потому нынѣ и намъ больши того дѣлати нельзя: только намъ не такъ здѣлать, и то все прежнее поведенье, какъ изначала велось у великихъ государей нашихъ, и то нарушитца нами.

10 статья свѣйскихъ пословъ.

Будетъ Божиимъ судомъ государи с обѣ стороны измѣнятца, и который государь послѣ того на государство ихъ наслѣдники будутъ,

и тѣ тое правды держатца, на чемъ великіе послы положить, и быти бѣ межъ себя в совѣтѣ и в мирномъ постановеньѣ.

И на то отвѣтъ: только вы отставите запросы и государевы города очистите и отдадите совѣмъ, и царское в—во з Густавомъ Адоломомъ королемъ утвердить мирное постановенье в вѣчное докончанье, стоятельно ему, великому государю, и его царскимъ дѣтемъ и наслѣдникомъ быти с свѣйскимъ королемъ и с его наслѣдники в дружбѣ и в любви, а свѣйскимъ королемъ и ихъ наслѣдниковъ всему Свѣйскому государству с великимъ государемъ и с Російскимъ государствомъ быти также в миру и в дружбѣ и в любви вѣчное докончанье.

11 статья свѣйскихъ пословъ.

Чтобъ с обѣ стороны людемъ никому ни отъ кого не от(под)говаривать.

И на то отвѣтъ: подговаривать никакихъ людей с обѣ стороны не годитца, и впредь того не будетъ.

12 статья свѣйскихъ пословъ.

Который будетъ своруетъ, в когорую сторону побѣжить, отдавати назадъ с обѣ стороны, будетъ кому на обѣ стороны понадобится.

И на то отвѣтъ: которые люди прѣйдутъ к великому государю нашему служить изъ воли, тѣхъ отдавати назадъ не годитца, и пржеъ того не бывало“ (лл. 129—131).

2. Переговоры въ сельцѣ Столбовѣ въ 1617 г.

(Московск. Главн. Архивъ Минист. Иностр. Дѣлъ, Шведскій статейный списокъ, № 13).

Послѣ перваго съѣзда русскихъ пословъ со шведскими, состоявшаго „у аглинского посла у князя Ивана Ульянова в Семеновскомъ помѣстьѣ Рельева в сельцѣ Столбовѣ“ 31 декабря 1616 г., русскіе послы на другой день, 1 января 1617 г., отправили къ Мерику дьяка Добрыню Семенова. Семеновъ долженъ былъ говорить англійскому послу, чтобъ онъ „к царскому величеству службу свою совершилъ, свѣйскихъ пословъ уговаривалъ, чтобъ они такова великого дѣла не нарушили, взяли бѣ по его, князь Иванову, договору государевы казны двадцать тысячъ рублевъ денгами или, будетъ похотятъ, и мягкою рухлядью, а города бѣ государевы очистили нынѣ всѣ; а что они говорятъ, чтобъ имъ оставить у себя на время города до тѣхъ мѣсть,

покамѣста государь закрѣпитъ своею государскою душею и города размежуютъ, и то они дѣлають хитростію... хотя в чемъ в межахъ и споръ невеликой будетъ, и то мочно изнова послать размежевати... а только в межеванье учнутъ за собою города держати до тѣхъ мѣстъ, докуды размежуютъ, то явно хотятъ неправду дѣлати и мирное утверженье нарушить; хотя и по правдѣ будутъ межи размежеваны, и они новыя статьи учнутъ всчинать и в чюжую землю учнутъ вступатца и за тѣмъ города за собою похотятъ держати". Послы просили Мерика пригласить къ себѣ сперва (до съѣзда) шведскихъ пословъ „и о томъ бы с ними поговорить наврѣнко и на то ихъ приводить, а мы к тебѣ прїѣдемъ поопослѣ ихъ прїѣзду, да и сами с ними о томъ станемъ говорить“ (лл. 255, 282—285).

2 января утромъ Мерикъ прислалъ къ русскимъ посламъ секретаря своего Свифта съ извѣщеніемъ, что онъ, Свифтъ, по порученію Мерика ѣздилъ къ шведскимъ посламъ и уговаривалъ ихъ „всякими мѣрами“ „лишнія слова и безмѣрства оставить“, города отдать всѣ теперь же, а за точное исполненіе договора съ царской стороны и за то, что въ размежеванѣ „медлянья и поворотки не будетъ“, Мерикъ ручается. Но шведскіе послы отвѣтили, „что имъ мимо королевскаго наказа безъ закладныхъ городовъ не дѣлывать, только де государевы послы на съѣздѣ учнутъ тѣ же статьи про закладные города говорить и за нихъ стоять, что и на первомъ съѣздѣ, и то де мы русскыхъ людей обычай знаемъ, что хотятъ дѣломъ длати и жити долгое время и дланіемъ дѣло сдѣлатъ, и намъ де на съѣздѣ жити недолго, а дѣлати по государя своего наказу, чтобъ сдѣлатъ вскорѣ, да приказали де ко князю Ивану, что они в тотъ день на съѣздъ прїѣдутъ и о тѣхъ статьяхъ с государевыми послами учнутъ говорить сами“.

„И того же дни ¹⁾ государевы послы съѣзжались с свѣйскими послы у аглинского посла у князя Ивана Ульянова и сидѣли государевы послы за государевымъ столомъ попрешнему, а аглинской посоль сидѣлъ по конецъ государева стола за своимъ столомъ, у государевыхъ пословъ с лѣвую сторону“ (лл. 286—287).

... „И государевы послы свѣйскимъ посломъ божилися: повѣрьте душамъ нашимъ, что договоримъ и укрѣнимъ, то государь все по нашему закрѣпленью здѣлаеть и закрѣпитъ, а деньги или иную казну за города емлите, а города государевы очистите и отдайте всѣ.“

¹⁾ Т. е. 2 января. У Лыжина (Столбовск. договоръ, стр. 64) ошибочно сказано, что второй съѣздъ былъ на другой день послѣ перваго.

И свѣйскіе послы говорили: не о деньгахъ де слово, хотя деньги и взять, ино немногіе деньги, коли де король ихъ и тѣшитца, и у него такая казна выдетъ и в одинъ вечеръ, только де вы на государя нашего короля невѣрку кладете, что, оставя города за собою на время, да вироки держати, и то де не миръ, война всчинать, коли де за Новгородъ войны не было, и за Ладогу и за Гдовъ и за Сумерскую волость новая кровь всчинать ненадобно, а оставливаєтъ де государь ихъ тѣ города за собою для закрѣпленья, какъ повелось у иныхъ государей, а безъ того не ведетца: мирился де государь ихъ з дацкимъ королемъ и дацкой де отдалъ города его послѣ закрѣпленья три мѣсяца спустя; и мы де за то и не говорили, чтобъ города напередъ отдать, а мы города оставливаемъ с того же обрасца.

И государевы послы говорили, что межъ вашего государя з дацкимъ королемъ ни было, и города ваши за дацкимъ были, и они о томъ нескучны были, что у нихъ одинъ языкъ и одна вѣра, а мы за города стоимъ, что вамъ очистити, для того, что у насъ вѣра розошла, и что всѣ православные крестьяне греческого закона в тѣхъ городѣхъ живутъ и ожидаютъ Божіей милости и мирного постановенья; а какъ свѣдаютъ, что ихъ опять оставливають за государемъ вашимъ, и они сами учнутъ руки свои на себя подымать отъ великихъ правезевъ, и тѣхъ невинныхъ души взыщеть Богъ на васъ и на насъ, а се мы нынѣ поступаемъ в свѣйского короля сторону государевы искони вѣчные отчины городовъ, а денежною заплатою за города платимъ, а у дацкого короля государь ихъ свѣйской король оставливалъ города в денежной расплатѣ, а не своей искони вѣчные отчины городовъ отступался в королевскую сторону и не на вѣчной миръ, а государь нашъ отдаетъ свои государевы города на вѣчной миръ, а не за денежную расплату, и по договору деньги, дватцать тысячъ, даемъ вдругъ, и оставливать городовъ за государемъ вашимъ не годитца, а что говорите: столько денегъ выдетъ у короля вашего на пиру в одинъ вечеръ,—какъ король вашъ захочетъ, такъ и дѣлаеть, только чаемъ, того несостоятца, что по дватцать тысячъ на пирахъ выводити на всякой день: скоро такъ государю вашему и все свое государство процировать; а какъ прямо говорить, мочно изъ велика и убавить, да про то и говорить отставить, а говорить бѣ, какъ к доброму дѣлу ближе.

И свѣйскіе послы говорили: з дацкимъ королемъ было де у нихъ замирено земли только на 10 миль, а дале 10 миль—чья мочь с которую сторону возьметъ, и надъ уѣздомъ было промышлять мочно, и король де нашъ, давъ слово свое, на томъ, устоялъ, уѣзду ничимъ не

тронуть, хотя было и мочно, а нынѣ, которые государевы города останутца за государемъ ихъ королемъ до государского закрѣпленія и до размежеванья, и королю ихъ тѣхъ городовъ и в нихъ людей не розорять ничѣмъ, держати ихъ для вѣры, а тѣ де города пустыя, ратныхъ людей имъ не прокормити, государю де ихъ королю только убытокъ будетъ ратныхъ людей кормити собою, а безъ закладныхъ де городовъ быти нельзя“ (лл. 305—308).

7 января Мерикъ прислалъ русскимъ посламъ „статейной списокъ, каковъ к нему прислали свѣйскіе послы на образецъ записамъ“:

.....„и о перевыванѣ людей: которыхъ городовъ царское величество поступилса в свѣйского короля сторону, и изъ тѣхъ бы городовъ и изъ посадовъ тѣхъ людей, которые в нихъ останутца жити в королевской сторонѣ, в государевы города не перезывать и не подговаривать, и о переѣздчикехъ, которые люди учнутъ отъ своей измѣны и татбы и душегубства с обѣ стороны своровавъ бѣгати с одной стороны на другую сторону, и тѣхъ людей со всѣмъ с тѣмъ, что они покрадутъ или пограбятъ, отдавати опять назадъ на ту сторону, с которой они своровавъ збѣжатъ, и о ворехъ, которые люди учнутъ воровати в порубежныхъ городехъ с обѣ стороны, и великого государя царя и великого князя Михаила Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца, и велеможного короля Густава Адолеа свѣйского порубежныхъ городовъ воеводамъ и приназнымъ людемъ воровъ бы сыскивати и ихъ выводити“ (лл. 363—364).

.....„И государевы послы (на сѣздѣ 9 января) свѣйскимъ посломъ говорили: для чего нынѣ великого государя нашего обладателемъ писати не хотите, а напередъ того государи ваши, свѣйскіе короли, великихъ государей нашихъ, російскихъ царей, обладателемъ писали.

И свѣйскіе послы говорили: с нашѣ де стороны николи государей вашихъ, російскихъ царей, обладателемъ не описывали, а то де нынѣ всчинаете ново.

И государевы послы говорили свѣйскимъ посломъ, что та великихъ государей нашихъ, російскихъ царей, титла искони вѣчно ведетца, и блаженные памяти при царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи тою титлою прежніе свѣйскіе короли описывали.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: та де титла учинилася при царѣ и в. кн. Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, какъ онъ взялъ Казанское и Астороханское царство, и онъ де возгордяся почаль тою титлою писатца, а государи де ихъ, свѣйскіе короли,

к нему и к инымъ російскимъ государемъ обладаателемъ не писывали, а только де государю вашему написати обладаателемъ, и кабы де онъ и всѣми государствы обладаалъ, а какъ де мирное постановенъе было в Тязвинѣ, и государя де царя и в. кн. блаженные памяти Федора Ивановича всеа Русіи свѣйскіе послы написали безъ тителъ, на короткѣ, и безъ обладаателя.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: Тязвинской миръ былъ, а в тѣ поры былъ у васъ на королевствѣ Жигимонтъ, король польской, и послы де ваши хотѣли писати в договорныхъ записяхъ с польскими и литовскими и с свѣйскими титлами, и государевы послы не похотѣли Жигимонта короля польскими и литовскими титлами писати, потому что мирились с Свѣйскимъ королевствомъ, а не с Польскимъ, и приговора написали обоихъ государей титлы на короткѣ“ (л. 371—372).

.....„Да говорили государевы послы свѣйскимъ посломъ: которыхъ городовъ ц. в.—во государю ихъ королю поступился, и изъ тѣхъ бы городовъ и изъ уѣздовъ Божье милосердье, образы и кресты, и книги, и сосуды церковные, и ризы, и колокола, и всякое церковное строенъе, и нарядъ и всякіе пушечные запасы, и духовной чинъ—архимаритовъ, игуменовъ, и поповъ, и дьяконовъ, и дворянъ, и дѣтей боярскихъ, и всякихъ русскихъ посацкихъ и уѣздныхъ людей выпустити в государевы города со всѣми ихъ животы и статки, противъ того какъ они великому государю, его ц. в.—ву, блаженнымъ памяти Федору Ивановичу, всеа Русіи самодержцу, отдали городъ Корѣлу и ихъ всякихъ людей со всѣми животы выпустили, и какъ поступался Корѣлы царь Василей, и Божье милосердье отдавали и духовной чинъ и всякихъ русскихъ людей выводили.

И свѣйскіе послы почали сердитовать: что де имъ в пустыхъ городѣхъ, только людей выпустити и оставить одни стѣны, нѣчто де будетъ и выпустити, ино выпуститъ чернцовъ, а мирянъ и посацкихъ и уѣздныхъ людей никако не выпускавать, а образовъ де и всякого церковного строенъя отдать имъ нельзя, и поповъ не выпустятъ, потому что останутца за ними крестьяне вашіе грическіе вѣры, и имъ де безъ образовъ молитися нечему и безъ поповъ быти нельзя, а изъ уѣздовъ де крестьянъ никоими обычаи подумати нельзя, что ихъ выпустити, а только де выдутъ изъ городовъ и изъ уѣздовъ всякіе русскіе люди, ино де всчатися новой крови, да о томъ сердитуя и о томъ говорить перестали и отказали.

И государевы послы говорили свѣйскимъ посломъ: какъ напередъ того блаженныя и славныя памяти в. г. ц. и в. к. Ѳсдоръ Ивановичъ, всеа Русіи самодержецъ, великого гос. нашего ц. и в. кн. Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, дядя, взялъ у государя вашего на перемирье свои вотчинныя города: Яму, Копорью, и онъ вашихъ всякихъ нѣмецкихъ людей велѣлъ выпустить, а напередъ того блаженныя памяти в. г. ц. и в. к. Иванъ Василюевичъ, всеа Русіи самодержецъ, мирился с польскимъ королемъ с Степаномъ, и которые города ему, ц. в—ву, достались, и онъ польскихъ и литовскихъ людей изъ тѣхъ городовъ велѣлъ выпускать в литовскіе города, а литовской король велѣлъ его государевыхъ русскихъ людей выпускати в его государевы города, и тому какъ статься, что духовной чинъ и всякихъ русскихъ людей греческіе вѣры держати в своей вѣрѣ неволю; а не в давныхъ лѣтѣхъ, какъ царь Василей поступилъ государю вашему города Корѣлы, и государь вашъ изъ Корѣлы Божье милосердые и всякое церковное строеніе отдалъ и епископа Селивестра и весь духовной чинъ и всякихъ русскихъ людей выпустилъ, а нынѣ бѣ вамъ по тому жѣ учинити; то межъ вел. государя нашего и государя вашего будетъ крѣпкая дружба. И па ту на всю статью уговорити ихъ было немочно, а только было уговорили, что выпускали государевыхъ русскихъ охочихъ людей изъ посадовъ, а уѣздныхъ людей никоими обычан не выпускаютъ, а и посацкихъ людей выпускаютъ, учиня срокъ послѣ объявленья, что тѣ города поступлены в государя ихъ королевскую сторону, и какъ подлинное совершеніе будетъ, и послѣ того двѣ недѣли спустя посылати грамоты, чтобъ вѣдали, какъ мирное постановеніе с ними учинитца, а послѣ дву недѣль выходити было мѣсяцъ; и в томъ словѣ свѣйскіе послы не устояли.

А говорили свѣйскіе послы государевымъ посломъ, что они охочихъ людей изъ посадовъ учнутъ выпускати, учиня срокъ послѣ объявки, что тѣ города ц. в—во поступилъ государю ихъ, спустя двѣ недѣли выходити мѣсяцъ, а изъ тѣхъ бы де городовъ, которые государю вашему, сго ц. в—ву, государь ихъ отдаетъ, изъ Новагорода, изъ Старой Русы, изъ Порхова, изъ Ладоги, изъ Вдова (sic), изъ Сумерской волости потому жѣ выходити охочимъ людямъ в Свѣйскую землю поволить и грамоты во всѣ города отписать.

И государевы послы говорили: мы просимъ и стоимъ за своихъ природныхъ греческіе вѣры крестьянъ изъ тѣхъ городовъ, которыхъ ц. в—во государю вашему поступаетца, не токмо что изъ Новагорода и изъ иныхъ городовъ, которыхъ великому государю нашему государь вашъ отдаетъ, своихъ природныхъ людей греческого закона

отдавати, и тому какъ статися, что повиня свою природу итти вьную вѣру, и они бѣ то отставили.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: коли де намъ отпустить изъ городовъ, кои останутца за ними(нами), охочихъ людей, ино де изъ тѣхъ городовъ, которые отдаетъ(мъ) в царского в—ва сторону, в ихъ сторону охотники будутъ же, а иные де, чають, я попли.

И государевы послы говорили: которые де в вашу сторону пошли, и то вы надъ ними учинили неволею, а охотою никто не поидеть, да говоря о томъ много и розсужая всякими мѣрами, государевы послы свѣйскимъ посломъ отказали, что изъ Новагорода и изъ иныхъ городовъ, которые ц. в—ву отдають, людей к нимъ не выпускивать и воли имъ не даивать.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: никакъ де того не бывало и не будетъ, что ихъ неволею приводити и томити, а только де вамъ не писати в Новгородъ грамотъ такихъ, ино де и намъ не давать писать в тѣ города, коихъ намъ поступается, а хто де похочеть к намъ, того вамъ не унять, чаю де, иные и пріѣхали, да за то упрямились и в той статьѣ отказали“ (377—382).

.....„Да свѣйскіе жѣ послы в статейномъ спискѣ написали и с государевыми послы на съѣздѣ говорили, чтобъ государя ихъ подданнымъ людямъ торговати и дворомъ за ними быти на Москвѣ и в Новгородѣ и во Псковѣ и в Ярославлѣ, а любскихъ бы и иныхъ поморскихъ земель нѣмцамъ в государевѣ отчинѣ в Великомъ Новгородѣ и во Псковѣ не торговати, и дворомъ за ними не быти, и государю ихъ вольно послати пословъ своихъ и посланниковъ в турецкому салтану и к шаху персидцкому и в царю крымскому, и торговымъ людямъ ходити торговать в Персиду.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили, что в Ярославлѣ свѣйскіе торговые люди с торги не бывали и в турецкому салтану и в персидцкому и в крымскому послы государя вашего черезъ государя нашего земли в послѣхъ и с торги не хаживали, а торговли и дворомъ за ними быти на Москвѣ и в Новгородѣ и во Псковѣ, а торговати своими товары, а иныхъ земель чужими товары не торговати и чужихъ товаровъ своими не называти, а поплина платити по уложению, а хто учпеть торговати чужими товары, а сыщетца до прями, и тотъ товаръ взяти на вел. гос. нашего даромъ, а любскихъ и всѣхъ поморскихъ земель торговымъ нѣмцамъ в государя нашего отчинѣ торговати было повольно. И о томъ с государевыми послы свѣйскіе послы много споровався, и то у свѣйскихъ пословъ государевы послы

отговорили: в Ярославль имъ и в Персиду и в Турки торговати не ѣздити, а любскимъ нѣмцамъ и иныхъ земель со всякими товары по-вольно ѣздити в Новгородъ и во Псковъ и в иные города, да на томъ государевы послы с свѣйскими послы и положили“ (394—395).

.....„А о иных о невеликихъ статьяхъ государевы послы, по государеву указу и что имъ самѣмъ мочно здѣлать с свѣйскими послы, только ихъ лукавства и поворотки о большомъ дѣлѣ и о тѣхъ невеликихъ статьяхъ не будетъ, договорили и на мѣрѣ положили, а договорные статьи, которые статьи договорили, писаны выше сего, а стало нынѣ у государевыхъ пословъ государево дѣло с свѣйскими послы в ц. в—ва титлѣ за облаадаателемъ, да за тѣмъ, что хотять свѣйскіе послы государя своего в титлѣ писать Ижерскимъ и тѣхъ городовъ, которыхъ ц. в—во государю ихъ поступилса, да о посылкѣ в аглинкому королю и что аглинкому королю в записи рука прикладывать, и о церковномъ строеньѣ и о выводѣ людей, что изъ тѣхъ городовъ, которыхъ ц. в—во поступилса государю ихъ, Божья милосердія, образовъ и крестовъ и всякого строенія отдати не хотять и людей не выпускать, а хотять в запись написать, что выпускати охочихъ людей, а противъ того хотять писати, что изъ тѣхъ городовъ, которые ц. в—ву отдаютъ, охочихъ людей в ихъ города выпускати жъ; и о тѣхъ статьяхъ государевы послы положили на князя Ивана, чтобъ онъ свѣйскихъ пословъ уговаривалъ всякими мѣрами и еще к съѣзду з государевыми послы приводилъ и к ц. в—ву о тѣхъ спорныхъ статьяхъ государевы послы о указѣ писали“ (л. 397—398).

Передъ съѣздомъ 20 января русскіе послы посылали черезъ Меряка къ шведскимъ посламъ образцовый списокъ договорной записи. „И свѣйскіе послы того статейнаго списка не полюбили и отослали его назадъ“:

.....„А велеможного Густава Адолеа короля полномочнымъ посломъ изъ тѣхъ городовъ и изъ уѣздовъ Божіе милосердіе—образы и кресты, и церковное строенье и книги и колокола и ризы служебные всякіе и всякое церковное строенье отдати, и духовной чинъ, архимаритовъ и игуменовъ и поповъ и дяконовъ и всякихъ людей церковного причету, также дворянъ и дѣтей боярскихъ всѣхъ, а посацкихъ всякихъ охочихъ людей греческіе вѣры, хто похочеть, изъ тѣхъ городовъ в государя нашего, его ц. в—ва, города отпустить со всѣми ихъ живогы ничѣмъ не тронувъ, а объявить в тѣхъ городѣхъ рускимъ людемъ вѣчной миръ послѣ закрѣпленья в двѣ недѣли, а срокъ учинити

тѣмъ людямъ выходить послѣ объявки дву недѣли четыре недѣли и нарядъ изъ тѣхъ городовъ выдать весь“ (лл. 425—426).

.....»И будетъ которые с обѣхъ сторонъ збѣжатъ измѣною отъ убивства, отъ татьбы, отъ долгу, или отъ иного воровства, и тѣхъ некоторые стороны не примати, а выдавати ихъ назадъ на обѣ стороны, какъ ихъ попытають“ (л. 436).

.....»Да говорили (на съѣздѣ 20 января) государевы послы свѣйскимъ посломъ: которые города вел. государю нашему ц. и в. кн. Михаилу Ѳедоровичу, всеа Русіи самодержцу, его ц. в—ву, отдаете назадъ, Новгородъ, Старую Русу, Порховъ, Ладогу, Гдовъ, Сомерскую волость, и тѣхъ бы городовъ всякихъ людей отдати со всѣми ихъ животы, что у кого есть, ничѣмъ ихъ не тронувъ, а которыхъ городовъ поступаетца вел. государь нашъ в государя вашего, свѣйского короля, в сторону, и изъ тѣхъ городовъ рускимъ всякимъ людямъ духовного чину и всякихъ чиновъ людей выпустити и дати волю выходить в государевы города.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: которые де города отдаютъ онѣ в государеву сторону назадъ, и тѣхъ де онѣ городовъ русскихъ всякихъ чиновъ людей отдадутъ со всѣми ихъ животы, что у нихъ ни будетъ, не велать ихъ тронуть ничѣмъ, а которыхъ де городовъ поступился государь вашъ в государя ихъ сторону, Иваньгорода, Ямы, Копорьи, Орѣшка и Корѣлы, и изъ тѣхъ де они городовъ и с посадовъ выпустятъ в государевы города духовного чину чернцовъ, а поповъ и всякихъ чиновъ русскихъ людей изъ городовъ, с посадовъ и изъ уѣздовъ выпускати имъ в государеву сторону немочно, потому—только де имъ изъ тѣхъ городовъ посацкихъ и уѣздныхъ людей выпустити, имъ де что в тѣхъ городѣхъ, толко одни стѣны останутца, а поповъ де имъ по тому жъ выпустити немочно, что де в тѣхъ городѣхъ будутъ за ними рускіе люди греческого закона, и они де в греческой вѣрѣ и жити похотятъ, а они де ихъ в свою вѣру отъ греческіе вѣры приводити не стануть, и имъ де какъ безъ отцовъ духовныхъ быть, которые рускіе люди безъ отцовъ духовныхъ будутъ и скончаютца; и того де имъ здѣлати немочно, что поповъ выпустити, и оставити греческіе вѣры людей безъ отцовъ духовныхъ.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: и на первомъ въ съѣздѣ говорили с нами, что было вамъ выпускати всякихъ чиновъ людей изъ тѣхъ городовъ и изъ посадовъ, какъ в тѣ города придуть грамоты, что мирное постановенье учинилось, послѣ того спустя четыре недѣли беззаборочно, и вы хотѣли такъ здѣлати, и

нынѣ бѣ вамъ по тому жѣ учинить, поволити государевымъ людямъ изъ тѣхъ городовъ выходить в государевы города хоти срокомъ.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: говорили де мы на первомъ съѣздѣ и на письмѣ де мы в статьяхъ вамъ дали, что государевыхъ людей и духовного чину изо всѣхъ городовъ в государевы города выпускать поволятъ, оиричъ тѣхъ, которые сами не похотятъ, а противъ бы того поволити государевымъ посломъ рускимъ всякимъ людямъ выходить изъ государевыхъ городовъ, изъ Новагорода и изо всѣхъ городовъ, которые они отдають государю, в государя ихъ королевскіе города, а срокъ де учинити в тѣ города розсылать грамоты, что мирное постановенье учинилося, двѣ недѣли, а послѣ того охочихъ людей выпускать, которые похотятъ в государеву сторону, двѣ же недѣли, а изъ Новагорода изо всѣхъ городовъ, которые в государеву сторону отдають, учинити по тому же срокъ двѣ недѣли выходить охочимъ людямъ в королевскую сторону, а инако же здѣлать немочно.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: на первомъ съѣздѣ у насъ с вами говорено, что розослати грамоты в двѣ недѣли, а выпускати было послѣ того четыре недѣли, и то у васъ ниѣ пережѣнилось. А что говорите про новгородцовъ и про тѣ города, которые ц. в—ву государь вашъ отдаетъ, чтобъ изъ тѣхъ городовъ охочихъ людей выпускать в королевскую сторону такожь двѣ недѣли, и мы стоимъ за государя своего природныхъ людей греческіе вѣры, чтобъ ихъ изъ тѣхъ городовъ, которыхъ ц. в—во поступаетца государю вашему, вывести в государевы города, в ихъ природную вѣру. А тому какъ статися, что, покиня своя природа и крестьянская вѣра, итти в иную вѣру? Никако не добыть такова охотника, развѣ кого вывезете сильно или оманомъ.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: сильно де и оманомъ никого не выведемъ и отъ вѣры отводить не станемъ, а хто де отъ вѣры людей отводить в неволю, а тому де Богъ не терпитъ, да говорили к тому притчъ. Царь де Максимьянъ говорилъ: что небесного достичъ, то человекъ отъ вѣры отвестъ, да за то де и земное потерялъ; а испанской де король хотѣлъ недерляндскихъ владѣтелей отъ вѣры отвестъ и тѣмъ де Недерляндскую землю потерялъ, и мы де русскихъ людей отъ вѣры отводить не станемъ, а которые де были охочіе люди в королевскую сторону, и тѣ де, чаю, по сию пору и повышли, да нельзя де было не вытти, что многіе служили королю и королевичу правдою, и ихъ де за то рускіе люди возненавидѣли.

И государевы послы свѣйскимъ посламъ говорили: которые люди изъ тѣхъ городовъ вышли, покиня свою природную крестьянскую вѣру, и тѣхъ Богъ судить, а которыхъ вывезли сильно и впредь до закрѣпленья похотите вывозить, и тово възщеть Богъ на васъ и на душахъ вашихъ, и намъ тово в запись никакъ не писывать.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: сильно де никого не вываживали, а какъ де у насъ почалось доброе дѣло дѣлати, и мы де до закрѣпленья никого перезывати и сильно вывозити не велимъ, а в запись де будетъ не напишете, и то де отставити мочно, а написати бѣ де вамъ в запись и укрѣпитись накрѣпко: изъ тѣхъ городовъ, которые государю вашему государь нашъ свѣйской король (гос. вашъ гос. нашему св. королю?) отдаеть, выпускати чернцовъ и дѣтей боярскихъ и посацкихъ охочихъ людей, которые похотятъ итти, с сровомъ послѣ мирного постановенья разсылать грамоты двѣ недѣли, да послѣ грамотъ выходити двѣ недѣли же, а впредь бы де послѣ сроку изъ тѣхъ городовъ, которыхъ государь вашъ поступилса государю нашему свѣйскому королю, людей не подговаривати, а которые де собою побѣжатъ рускіе или нѣмецкіе люди, и тѣхъ бы людей не прінимати и отдавати назадъ.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: то в запись напишемъ, что послѣ сроку людей не подговаривати, а которые збѣжатъ отъ воровства нѣмецкіе люди, или з государевы стороны рускіе люди в государя вашего сторону, и тѣхъ сыскавъ на обѣ стороны отдавати назадъ, а которые рускіе люди, дворяня и дѣти боярскіе или посацкіе люди, оставлены будутъ у васъ неволею, а придуть в государевы города, и тѣхъ отдавати не годитца.

И свѣйскіе послы говорили государевымъ посломъ сердитуя: только де рускіе люди учнутъ бѣгати в государевы города изъ государя ихъ городовъ, а назадъ ихъ отдавати не учнутъ, ино де то не к миру, к большому задору, и литца крови на обѣ стороны по прежнему, и стоали в той статьѣ добрѣ крѣпко.

И государевы послы, поговоря межъ собою, чтобъ о той статьѣ впередъ говорить, а нынѣ сѣ урвати. Да говорили государевы послы: написано у васъ в статейномъ спискѣ: которой свѣйской нарядъ в Новгородъ и в иныхъ городѣхъ, которые отдають в государеву сторону, и тотъ бы нарядъ и ратныхъ людей з животы вывести тѣми жъ ноугородцкими и иныхъ городовъ государевыми людьми до королевскихъ городовъ, и тому какъ сстатись мочно? Да и самимъ вамъ, свѣйскимъ посломъ, вѣдомо, что они бѣдны и разорены до конца, только имъ про то объявить, ино и достальные учнутъ сами на себя руки свои власть отъ вашихъ великихъ правсжей, и того възщеть

Богъ на васъ, и то бѣ отставити, а вывести нарядъ и людей зъ животы своими людьми, копорскими и ямскими и орѣховскими, а тѣ у васъ города блюденые.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: никакъ имъ копорскими и ямскими и орѣховскими людьми изъ Новагорода и изъ иныхъ городовъ, которые въ государеву сторону отдають, нарядъ и людей вскоре вывести немочно, а дати бѣ де съ Новагорода хотя со сто подводъ подѣ больныхъ людей.

И государевы послы говорили аглинскому послу князю Ивану Ульянову: самому ему вѣдомо, что новгородскіе люди бѣдны и до конца разорены, нисколько имъ подводы съ себя собрати немочно, и ему бѣ то у свѣйскихъ пословъ отговаривать, чтобъ они нарядъ свой, которой въ государевыхъ городѣхъ будетъ, и ратныхъ людей вывели въ свои города на своихъ подводахъ, своихъ же городовъ людьми.

И аглинской посолъ князь Иванъ Ульяновъ свѣйскихъ пословъ много уговаривалъ, чтобъ они подводъ зъ государевыхъ людей не имали.

И свѣйскіе послы почали подводъ убавливать, а просили штидесять и пятидесять и сорока подводъ и стали на тридцати подводахъ, а меньше де того взять нивакъ немочно.

И государевы послы говорили аглинскому послу, чтобъ онъ свѣйскихъ пословъ на то утвердилъ и укрѣпилъ гораздо: которые тридцать подводъ собравъ поплхють съ саньми и съ проводники, и тѣхъ бы подводъ дале Орѣшка и Копорья не проводить, а изъ Орѣшка и изъ Копорья тѣ подводы съ саньми и съ проводники отпустить тотъ часть и проводить ихъ велѣти, чтобъ ихъ на дорогѣ нѣмецкіе люди не ограбили и никуды съ ызвозы не поворотили.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ и аглинскому послу князю Ивану Ульянову слово свое съ клятвою дали на томъ, что имъ тѣ подводы съ саньми и съ проводники изъ Орѣшка и изъ Копорья отпустить со всѣмъ, и проводить велѣть тотъ часть ничимъ не тронувъ.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: какъ записи розоймемъ и креснымъ цѣлованіемъ закрѣпимъ и казну у аглинского посла у князя Ивана Ульянова по договору почнете имати, и намъ бы волю было послать въ Новгородъ государева дворянина, да и аглинскому послу королевского дворянина къ митрополиту и къ всякихъ чиновъ людемъ про мирное постановленье объявити, да и отъ себя вамъ слати гонца наскоро, чтобъ въ Новѣгородѣ всякихъ людей на правези не ставили и пужи имъ пикоторые не дѣлали и вновь салдацкихъ кормовъ не разводили и людей въ свою землю не выводили, а какъ казну у аглинского посла по договору всю сполна возьмете,

и вамъ бы государевы города—Новгородъ, Старую Русу, Сумерскую волость, Порховъ, Ладогу, отдать тотъ часть, Новгородъ при немъ же, аглинскомъ послѣ, и людей своихъ вывести и очистить безо всякіе зацѣпки и грабежу, а государевыхъ людей в городъ пустити, а иные города отдать при королевскихъ дворянехъ, кого аглинской посолъ пошлетъ отъ себя, и государевыхъ людей в города пустити тотъ часть не мѣшкаа.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: какъ де с вами записи напишемъ и розъйдемъ и креснымъ цѣлованіемъ закрѣпимъ и казну почнемъ отчитати, и в тѣ поры вольно будетъ вамъ государева дворянина, а аглинскому послу королевского дворянина, послати тотъ миръ обѣстити, да и мы де с ними гонца своего пошлемъ и в Новгородѣ с тово дни, какъ пріѣдутъ, Новгородцовъ всякихъ людей на правежи ставити, вновь салдацкихъ кормовъ разводити и насильства и русскихъ людей в свои города выводити не велимъ; а какъ де казну возьмемъ сполна, и Новгородъ и Старую Русу, Сумерскую волость, Порховъ очистимъ и отдадимъ послѣ заплаты двѣ недѣли спустя, а Ладогу отдадимъ послѣ заплаты четыре недѣли спустя, а меньши де того дѣлати имъ немощно.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили про Новгородъ и про Порховъ и про Старую Русу и Сумерскую волость: на прежнихъ съѣздехъ говорено, что послѣ заплаты отдать двѣ недѣли спустя, и тому такъ и быти, а про Ладогу говорили, что послѣ Новгорода очистить и отдать вскорѣ же, какъ пойдете вы, послы, изъ нее вонъ, а нынѣ четыре недѣли для чего ее за собою держати?

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили, что изъ Новгорода и изъ Порхова и изъ Старой Русы итти нѣмецкимъ людямъ на Ладогу, для того что у многихъ нѣмецкихъ людей жены и животы, и имъ де Ладоги вскорѣ очистить нельзя, для того что имъ з женами и з животы изъ Ладоги вскорѣ подпятца немощно.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: которые нѣмецкіе люди нынѣ вдругъ животовъ своихъ и рухляди не подымутъ, и они бѣ оставили в Ладогѣ, а впередъ имъ по тѣ животы, нынѣ по зимнему пути, или на веснѣ водянымъ путемъ, в Ладогу пріѣхати и отѣхати вольно будетъ.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: меньши де того имъ сдѣлати немощно, что послѣ закрѣпленья, какъ записи розоймемъ и крестнымъ цѣлованіемъ закрѣпимъ, Новгороду для выводу людей побыти за нами двѣ недѣли, а послѣ ноугородскіе отдачи дер-

жати и Ладога недѣлю, а заплаотоу бѣ де не издержати и не истянуть. Да на томъ и уложили.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: написано в вашемъ статейномъ спискѣ: которые государя вашего подданные, служилые и торговые люди, имѣютъ долги в Рускомъ государствѣ за службы и товары, и тѣ долги выплачивати. И нѣчто будетъ имѣютъ торговые люди на торговыхъ же людехъ за товары, а служилыхъ какіе долги? И та бѣ статья служилыхъ людей и долги отставити, писати не годятца.

И Яковъ Пунтосовъ государевымъ посломъ говорилъ: вамъ де то, великимъ посломъ, вѣдомо, что моей службы с ратными людьми к царю Василью было много, а за службу мнѣ заплаты не заплачено, и царь Василей в той недоплатѣ далъ ему свою опасную грамоту, и нынѣ де та грамота у меня, и мнѣ де своей заплаты какъ не просити.

И государевы послы Якову Пунтосову говорили: то всчинаешь ты не г дѣлу, что напередъ того отговорено и отставлено на первыхъ създѣхъ еще в Дедеринѣ, потому что с вашей стороны неправда и смута учинилася, и ты в своемъ кресномъ цѣлованѣ царю Василью не устоялъ; только вси твои неправды станемъ теперь вычитати, и тебѣ будетъ досадно. И ц. в—во тѣ вси досады велѣлъ отставити, а для покою крестьянскаго ц. в—во поступилса такихъ великихъ городовъ: Корѣлы, Иваня-города, Ямы, Копорьи, Орѣшка, со всѣми уѣзды, да в тому 20,000 рублевъ казны; а прежніе поступки государя нашего взято в городѣхъ денежныя и всякіе казны и хлѣбныхъ запасовъ и наряду и волоколовъ, что есте вывезли в свою землю, и потомъ есте взяли с тѣхъ городовъ всякихъ доходовъ в пять лѣтъ, и что взяли сверхъ того на всякихъ людехъ правжемъ и грабежемъ, и того всего государь нашъ поступилса, и тебѣ о своихъ долгахъ не годилося и поминати.

И Яковъ Пунтосовъ государевымъ посломъ говорилъ: то де поступленосъ и заплачено будетъ королю, а мнѣ де заплаты заслуженные какъ не пытати; а то де вычитаете, что ся здѣлано, что королю Богъ далъ, и вамъ то какъ отнати, а только де о томъ, что взято в городѣхъ, нынѣ говорити, ино доброму дѣлу не быть, только кровь всчать.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: мы вамъ говорили припоминаючи, а не с вычетомъ, и намъ бы о томъ говорити отставити, чему быть нельзя, и Яковъ о томъ говорити пересталъ“ (л. 465 - 480).

...„Да говорили свѣйскіе послы государевымъ посломъ: которые рускіе дворяня и дѣти боярскіе с ихъ сторону иманы на боѣхъ, а нынѣ у ц. в—ва в опалѣ, в тюрьмахъ и в ссылкахъ, а братья ихъ нынѣ служатъ государю ихъ, свѣйскому королю, а жены ихъ в Новѣгородѣ, и тѣхъ бы де освободити с полоняники вмѣстѣ.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: которые рускіе люди иманы хоти и на боѣхъ, а иные в подѣздахъ, а иные на дорогѣ, какъ ѣхали отъ государя вашего изъ Стекольны, и приведены къ великому государю нашему, ц. и в. кн. Михаилу Ѳедоровичу, всеа Русіи самодержцу, к его ц. в—ву, и ц. в—во по своему милосердому нраву вины ихъ отдалъ и своимъ царскимъ милосердымъ жалованьемъ, денежнымъ и помѣстьи, пожаловалъ, и они служатъ ц. в—ву с своею братьею, с природными людьми, с радостію, а у многихъ жены и дѣти изъ Новагорода выведены, живутъ нынѣ с женами и дѣтьми по царской милости, и имъ какъ то здѣлать: оставя свою вѣру и природное государство, идти к государю вашему служить в Свѣю.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: многіе де такіе дворяне и дѣти боярскіе, которые служили государю ихъ королю, сосланы в Сибирь, а иные сидятъ в тюрьмѣ, и ихъ бы собравъ привести на рубежъ и спросити ихъ, куды онѣ похотятъ, и дати имъ волю, чтобъ де на государѣ нашемъ тотъ грѣхъ не лежалъ.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: которые такіе дворяня и дѣти боярскіе посланы в Сибирь, и тѣ посланы не за опалу, на службу в воеводы и в головы; и государево имъ денежное жалованье и подмога давана, а какъ по государеву указу три годы и с проѣздомъ отживутъ, и ихъ ц. в—во велитъ перемѣнити. А в тюрьмахъ никакихъ дворянъ и дѣтей боярскихъ нѣтъ, и на рубежъ тѣхъ дворянъ и дѣтей боярскихъ приводити не годитца: то государевы природные холопи, да и сами они того не похотятъ, то бъ вамъ говорить отставить.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: есть де у государя нашего русской дворянинъ Микита Калитинъ, а у него де два брата, взяты на боѣхъ, в Москвѣ, и Микита де государю нашему бьетъ челомъ и намъ всегда докучаетъ, чтобъ братью ево изъ Москвы освободити.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: Микитины два брата служатъ великому государю нашему, а бьютъ челомъ государю о Микитѣ и о матери своей и о женахъ, а сказываютъ, что к нимъ Микита нишетъ, а велѣлъ битъ челомъ государю и просити милости, чтобъ государь пожаловалъ, велѣлъ мать ихъ и ево, Микиту,

и женъ ихъ и дѣтей выкупить или на обмѣну вымѣнять, да кладутъ Микитины грамотки.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: никакъ де Микита в Москвѣ в братьѣ своей грамотокъ писать не учнетъ и самъ де в Москвѣ не поѣдетъ, а докучаетъ де о братьѣ своей, чтобъ ихъ в Свѣю выкупити, а будетъ де такъ Микита дѣлаетъ, ино де изъ русскихъ людей и вѣрнати некому; только бѣ де ихъ на рубежѣ поставя спросить, куды похотятъ.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: не годитца такихъ людей на рубежъ приводити, то государевы природные люди, говорятъ вамъ теперво за неволю, что онѣ в вашихъ рукахъ. И свѣйскіе послы о томъ и говорить престаи⁴ (л. 485—488).

Шведскіе послы утвержали, что вмѣстѣ съ Корельскимъ уѣздомъ должны быть уступлены Швеціи и Лопскіе погосты, будто бы принадлежащіе къ нему. Они показали въ находившемся у нихъ спискѣ русскаго текста Тязвинскаго договора то мѣсто, гдѣ говорилось, что „свѣйскимъ приказнымъ людямъ никакимъ обычаемъ помѣшки не чинити гос. ц. и в. к. Федора Ивановича, всеа Русіи самодержца, приказнымъ людямъ дань имати с ихъ Лопарей, которые в Двинской и х Корѣльской землѣ и х Колѣ городу“; если бы Лопскіе погосты относились къ Новгородскому уѣзду, говорили шведскіе послы, то въ договорѣ было бы написано: „Новгородскаго уѣзду подошли х Корелѣ“.

...И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: хоти Ноугородскимъ уѣздомъ в записи не написано, а написано: которые Лопскіе погосты в Двинской землѣ, и х Колѣ и х Корелѣ, и то стало межъ рубежа; а только бѣ Корѣльской уѣздъ, ино бѣ Корѣльскимъ уѣздомъ и написано, а Корѣлы на томъ миру³⁾ государь вашъ, свѣйской король, поступилса государю нашему совѣмъ. И только бѣ Корѣльской уѣздъ, и для было чего тѣ погосты писать, oprичъ Корѣлы и Корѣльскаго уѣзду имянно? А х Корѣлѣ всего искони семь погостовъ: погостъ Микольской Паданской, погостъ Спаской Селецкой, погостъ Рожественской Семчезерской, погостъ Ругоозерской, погостъ Ляндозерской, погостъ Шуеозерской, погостъ Панозерской, а больши того х Корѣлѣ иныхъ погостовъ не писано, и не бывало, в томъ бы здѣлати правда, а в чужее не вступатца; а которые Лопскіе погосты

³⁾ Разумѣется Тязвинскій миръ (1595 г.), по которому возвращенъ былъ Россіи Корельскій уѣздъ, завоеванный Шведами въ концѣ царствованія Ивана Грознаго.

называете Корѣльскимъ, и вы намъ объявите, и мы учнемъ межи нынѣ сыскивати и отвѣтъ дадимъ.

И свѣйскіе послы Лопскимъ погостомъ, которые называютъ х Корѣльской землѣ, имянь не сказали и говорили: будетъ тѣ Лопскіе погосты не Корѣльской уѣзда, и мы де тотъ споръ нынѣ оставимъ до размежевальщиковъ, какъ межевальщики поѣдутъ, и межевальщйки де про то сыщутъ старожилицы. Да отложили то обои послы до межевальщиковъ.

Да говорили государевы и свѣйскіе послы про записи, что с обѣихъ сторонъ записи прислати к аглинскому послу к князю Ивану Ульянову и положи обѣ записи на мѣрѣ писати, а на облаадателя оставити мѣсто, покамѣста с Москве отъ государя указъ будетъ, да на томъ и розѣхались, а присрочили съѣхатца опять генваря въ 23 д. в четвергѣ.

И государевы послы, примѣряя ко государевой образцовой и к Тязвинской записи и свѣйскихъ пословъ к заданнымъ статьямъ, написали статейной списокъ, какъ писати в записяхъ, послали к аглинскому послу с подъячимъ с Васильемъ Волковымъ генваря в 22 д.; а велѣли подъячему Василью Волкову аглинскому послу князю Ивану Ульянову говорить, чтобъ онъ позвалъ (sic—послалъ?) отъ себя к свѣйскимъ посломъ и в нимъ приказалъ, чтобъ они статейной списокъ свой прислали, а каковъ статейной списокъ государевы послы послали к аглинскому послу ко князю Ивану Ульянову на образецъ, и в образцовомъ спискѣ написано:

Списокъ статьямъ, каковъ посыланъ к аглинскому послу ко князю Ивану Ульянову с подъячимъ с Васильемъ Волковымъ, и тотъ списокъ у князя Ивана свѣйскіе писари справливали и с него противень отвезли к свѣйскимъ посломъ, и свѣйскіе послы по тому списку иные статьи излюбили, о которыхъ статьяхъ на съѣздѣ договорено, а иные спорные статьи отложили до съѣзду, а в иныхъ с отказомъ писали и свое слово перемѣняли и о томъ писано подъ статьями“ (дл. 490—493).

...„И про наслѣдниковъ говорено накрѣпко всякими мѣрами, на прежніе договоры, на Тязвинской, указывано, что в томъ в Тязвинскомъ договорѣ и прежъ сего николи в закрѣпленьи наслѣдниковъ не писывано, только государскіе имяна в укрѣпленье живутъ объявлены, а наслѣдникомъ будущіе государи цари и королей не писывано николи, и нынѣ ли написати противъ Тязвинского договору. И свѣйскіе послы в томъ отказали с великимъ сердцемъ, что имъ безъ того никакъ не дѣлывать и дѣла не почиывать; только наслѣдниковъ, буду-

щихъ царей російскихъ, не написать, безъ того де ни о какомъ дѣлѣ не говаривать и не дѣлывать, то де дѣло и начальное. И государевы послы имъ говорили, чтобъ объ иныхъ статьяхъ говорить, а о томъ отложить до ц. в—ва указу, о томъ отпихнуть к ц. в—ву о его царскомъ указѣ, а безъ государева указу намъ того дѣла дѣлать нельзя. И свѣйскіе послы о томъ намъ отказали, на обсылку имъ в томъ не отсрочивать и на съѣздъ не ѣзживать безъ того слова и дѣла не дѣлывать, а поѣдутъ в Ладогу, и о томъ отказали.

А о людяхъ, кои в тѣхъ городѣхъ, в Иванѣ-городѣ, в Копорьѣ, в Орѣшкѣ, в Ямѣ, чтобъ выдать церковное строенье и духовной чинъ выпустить с ихъ животы и дворянъ и дѣтей боярскихъ и посацкихъ и уѣздныхъ всякихъ людей в государевы города со всѣми животы, о томъ свѣйскіе послы написали по многихъ спорехъ и разговорехъ: ис тѣхъ городовъ иноческаго чину выпустить, а дворянъ и дѣтей боярскихъ з женами и з дѣтми и посацкихъ людей выпустити охочихъ, которые похотятъ пойти в ц. в—ва города, и тѣхъ охочихъ людей выпустити с ихъ женами и дѣтми и с людьми и со всѣми ихъ животы и статки, а срокъ имъ положити выходить послѣ мирного укрѣпленья, какъ в тѣ города вѣсть учинять и грамоты к нимъ о томъ придуть, послѣ того двѣ недѣли спустя, опричь уѣздныхъ людей, а попомъ и уѣзднымъ всѣмъ пашеннымъ людямъ в уѣздехъ быти тѣхъ городовъ велеможного короля Густава Адолеа свѣйскаго сторуиѣ, которыхъ ему ц. в—во поступилса“ (л. 506—508).

„Также тѣхъ русскихъ людей, которые нынѣ живутъ в тѣхъ посадехъ, в городехъ, в землехъ и в уѣздехъ, которыхъ великій государь нашъ ц. и в. к. Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, поступилса велеможному королю Густаву Адолеу свѣйскому в наслѣдіе, или в иныхъ городѣхъ, которые за Густавомъ Адолеомъ королемъ напередъ сего были, и тѣхъ его ц. в—ва людямъ к себѣ не подзывать и не подговаривати некоторыми дѣлы.

И по той статьѣ приговорено.

Также, которые отъ своей измѣны и душегубства, татбы и для которые иные причины с обѣ стороны своровавъ учнутъ бѣгати с одной стороны на другую, рускіе, или иныхъ земель люди, и тѣхъ людей со всѣмъ тѣмъ, что они покрали или пограбили и с собою унесли, в ту сторону, с которой своровавъ збѣжали, беззаборонно опять назадъ выдати.

Приговорена“ (л. 521—522).

...И свѣйскіе послы генваря 23 числа на съѣздъ не поѣхали, а прислали к аглинскому послу, чтобъ имъ тотъ срокъ о съѣздѣ с государевыми послы отерочить, покамѣста они свой статейной списокъ противъ договору четвертого съѣзду изготовятъ и к нему, ко князю Ивану, пришлютъ, и послѣ того послѣдняго съѣзду свѣйскіе послы о статейныхъ спискахъ ссылались генваря по 27 число и съѣздомъ манили, а генваря в 27 д. прислали к государевымъ посломъ свѣйскіе послы статьямъ письмо, каковымъ быти договорнымъ записямъ, и в томъ письмѣ многіе статьи написали свѣйскіе послы сверхъ договору, многіе нестаточные статьи, а чинѣ статьи, о которыхъ государевы послы с свѣйскими послы на съѣздѣ договора и на мѣрѣ положили, и свѣйскіе послы тѣ многіе статьи в рѣчахъ перемѣнили, и по тѣмъ статьямъ, что государевы послы послали, свѣйскіе послы дѣлати не хотятъ.

И государевы послы о спорныхъ статьяхъ ссылались и непристойные статьи отговаривали и к съѣзду свѣйскихъ пословъ призывали, а противъ ихъ статей государевы послы писали на отвѣтъ свои статьи, а свѣйскіе послы съѣздомъ пересрачивали и в статейныхъ спискахъ многіе статьи перемѣняли и крѣпили всякими мѣрами, мимо прежнихъ обычаевъ.

Да свѣйскихъ же пословъ в статейномъ спискѣ в вѣчномъ докончанѣ и в отдачѣ городовъ во всѣхъ статьяхъ пишутъ в укрѣпленіе в поступкѣ, что поступился государь, его ц. в—во, государю ихъ свѣйскому королю, за себя, государя, и за своихъ наслѣдниковъ, російскихъ царей, и за все Російское и Ноугородцкое государство, а с своей стороны такъ же пишутъ, и безъ того свѣйскіе послы никакъ дѣлати не хотятъ, а в образцовой записи, какова к государевымъ посломъ прислана, и в Тавзинской записи наслѣдниковъ не написано, в одномъ Выборскомъ договорѣ написано противъ ихъ письма и с наслѣдниками.

А что в государевѣ образцовой записи написано, что быти вѣчному миру крѣпку, нерушиму здержану на томъ, что свѣйскіе послы по государя своего наказу отдали назадъ ц. в—ву искони вѣчные отчинные города, которые были поиманы в безгосударное время, и свѣйскіе послы того в записи не пишутъ и государевымъ посломъ отказали, а пишутъ: нынѣ государь ихъ король за собою имѣть и тѣхъ городовъ поступаетца, и того государевымъ посломъ у свѣйскихъ пословъ отговорити немочно и хотятъ розорвати.

Списокъ с писма свѣйскихъ пословъ, каково прислалъ ц. в—ва к великимъ посломъ аглинской посолъ князь Иванъ Ульяновъ с писа-

ремъ с рычаремъ Сѣвтомъ в третіе, генваря въ 27 день 125 году (л. 538—540):

...Только иноческому чину, чернцомъ и дворяномъ, и дѣтемъ боярскимъ, такоже и посацкимъ людямъ по городомъ и по посадомъ, которые в двѣ недѣли послѣ того, какъ сесь договоръ объявленъ будемъ, доброволно на его ц. в—ва сторону похотятъ ити, и тѣмъ волно оттоле вытти з женами и з дѣтьми и з домочадцы и со всѣми животы и статьи к его ц. в—ва землѣ к городомъ, куды похотятъ, а рускимъ уѣзднымъ попомъ и уѣзднымъ людямъ в прежь помянутыхъ мѣстехъ и уѣздехъ, которые его кор. в—ву отъ его ц. в—ва поступленсы, и тѣмъ некоторыми обычи оттоле не выходить, но жить тутъ попрежнему; такоже и всѣмъ дворяномъ, дѣтемъ боярскимъ и посацкимъ людямъ, которые в тѣ прежь помянутые двѣ недѣли не выдутъ, и тѣмъ жить тутъ попрежнему (л. 554).

...Такоже, которые отъ измѣны, душегубства, татыбы, или для которые иные причины ни буди, с одной стороны на другую учнутъ перебѣгати, рускіе или иного народу люди, и тѣхъ людей, когда с той стороны, отколя они збѣжали, просити учнутъ, отъ другіе стороны со всѣмъ тѣмъ, что они покрали, пограбили или с собою свезли, беззаборонно опять назадъ выдати“ (л. 566).

„И февраля во 2 д. государевы послы посылали к аглинскому послу ко князю Ивану Ульянову, написавъ спорные статьи, что у нихъ с свѣйскими послы в спорѣ, а велѣли говорить, чтобъ онъ свѣйскихъ пословъ уговаривалъ и призывалъ на съѣздъ с ними, государевыми послы, чтобъ имъ тѣ спорные статьи с ними о государевыхъ дѣлехъ договаривати, а в статьяхъ написано:

1 с т а т ь я .

Королевского величества послы пишутъ в писмѣ своемъ царское величество: цаѣшь гохэить ⁴⁾, а то по-русски: высочества, а королевское величество в писмѣ своемъ пишутъ: магистеть, по-русски: величество; и то пишутъ передъ прежними обычаи, великого государя нашего ц. и в. к. Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, имя с умаленьемъ, а государя своего пишутъ мимо прежніе жъ обычаи, а напередъ сего государь ихъ писался велеможнымъ, а величествомъ

⁴⁾ Въ шведскомъ проектѣ договорной записи было, вѣроятно, написано: Zarische Höghet (Царское Высочество).

не писывался: то слово руское, не свѣйское. А коли они за то слово стали и упрямилися и похотѣли государя своего писати величествомъ с руского обычая, и они бѣ писали на обѣ стороны, ц. в—ву и государю своему королю: магистетъ, а по-руски: величество.

2 с т а т ь я .

Свѣйского жѣ Густава Адолѣа короля послы пишутъ в писмѣ своемъ государя своего: великого князя Финлянскаго, и Чюхонскимъ.

И на то ц. в—ва великихъ пословъ отвѣтъ: говорено у насъ—писати обоимъ государемъ титла по Выборскому договору и в Выборскомъ договорѣ: государю ихъ великого князя Финлянскаго не написано, и толко они пишутъ ц. в—во со всѣми титлы и со обладателемъ, а государя ихъ опишутъ по Выборскому всѣ титлы, какъ в госудадаревой в Выборской записи написано* (лл. 579—581).

4 с т а т ь я .

„Написано в писмѣ: иноческому чину и дворяномъ и дѣтемъ боярскихъ и всякимъ жилецкимъ людемъ послѣ договору, которые похотятъ, в двѣ недѣли волно выходить з женами и з дѣтьми, а послѣ дву недѣль дворяномъ и жилецкимъ людемъ в тѣхъ городѣхъ остаться и впередъ не выпускати, а духовного и изъ уѣзду крестьянъ откажали о томъ, что не выпускати.

И на то отвѣтъ: о томъ приговорено на съѣздѣ: иноческой бы чинъ с ихъ животы весь выпустити, а дворянъ и дѣтей боярскихъ с ихъ женами и с дѣтьми и с людьми, что в тѣхъ городехъ, выпустити всѣхъ в двѣ недѣли, а изъ посацкихъ людей, которые похотятъ пойти в ц. в—ва города, з женами же и з дѣтьми и с ихъ животы и статки и с людьми выпустити в двѣ жѣ недѣли и поволити бѣ послати в тѣ города, которыхъ ц. в—во поступаетца, дворянъ з грамоты отъ ц. в—ва великихъ пословъ для выпуску, да послу великого государя Якуба короля, князю Ивану Ульяновичю, слать своего человѣка; и какъ они в тѣ города придуть, и положити бѣ сровѣ с тѣхъ мѣсть выпускати двѣ недѣли, опричь тѣхъ, которые в отсылкахъ и в отѣздахъ, и тѣмъ срокъ иной положить, опричь уѣздныхъ людей, чтобъ о томъ впередъ ссоры не было, а уѣзднымъ рускимъ попомъ и пашеннымъ людемъ в уѣвдехъ быти в тѣхъ городѣхъ, велемого короля Густава Адолфа свѣйского сторонѣ, которыхъ ему ц. в—во поступилса; дворянъ и дѣ-

тей боярскихъ и жилецкихъ людей неволею за собою не оставливати“ (л. 581 на обор.).

.. „И того жъ дни (2 февраля) государевы послы к аглинскому послу ѣздѣли.

И аглинской посоль князь Иванъ Уляповъ сказывалъ государевымъ посломъ, что посылалъ онъ к свѣйскимъ посломъ писаря своего рыцаря Свифта и приказывалъ к свѣйскимъ посломъ, чтобъ они с ними, государевыми послы, на съѣздъ ѣхали.

И свѣйскіе де послы приказали к нему с писаремъ его с рыцаремъ Свифтомъ: толко де государевы послы напишутъ государю ихъ в титуло великимъ княземъ Фиплянскимъ и арцуюмъ Ижерскимъ и в поступкахъ в укрѣпленье, что поступаетца ц. в—во государю ихъ городовъ за себя и за своихъ наслѣдниковъ, впередъ будущихъ царей російскихъ, и они де на съѣздъ поѣдутъ, а только писати не похотятъ и имъ на съѣздъ не ѣзживати, а хотя и пріѣдутъ, и они, поведався с нимъ и простяся, поѣдутъ в Ладогу“ (л. 587—588).

3 февраля Мерикъ увѣдомилъ русскихъ пословъ, что къ нему пріѣзжали шведскіе послы прощаться, „и хотятъ с нимъ простився розѣхатися и дѣло розорвать, и онъ де, князь Иванъ, ихъ уговаривалъ, чтобъ они видѣлись з государевыми послы и о спорныхъ статьяхъ договорили, а дѣла не розорвали, и свѣйскіе послы ему отказали, что де имъ государю своему безъ ижерскіе де титулы и бес тѣхъ статей, которые у государевыхъ пословъ с ними в спорѣ, не дѣлывати и з государевыми послы видѣтца не хотятъ, и онъ де, князь Иванъ, свѣйскихъ пословъ на то уговорилъ, чтобъ они з государевыми послы видѣлися. И говорили де ему свѣйскіе послы: будетъ де государевы послы государю своему в титулѣ облаадателя отстаивать, а государя ихъ свѣйского короля ижерскою титулою опишутъ и в ыныхъ статьяхъ, о которыхъ дали писмо, спору чинити не учнутъ, и они де з государевыми послы видятца“.

Въ тотъ же день состоялся въ квартирѣ Мерива съѣздъ, на которомъ продолжался споръ о титулѣ „облаадатель“. Шведскіе послы отрицали справедливость указанія русскихъ пословъ на то, что шведскіе короли „издавна прежнихъ государей, царей російскихъ, описывали облаадателемъ“, и говорили, что въ Выборгскомъ договорѣ такого титула нѣтъ. Русскіе послы показали тогда Мерику „грамоту, какова прислана к посломъ с Москвы ис посолского приказу, что писалъ к царю Василью государъ ихъ Карло король въ 115-мъ году“ (л. 591).

...„И аглинской посолъ князь Иванъ Ульяновъ, досмотра королевскую печать и подпись в грамотѣ королевскіе приписи, и показалъ свѣйскимъ посломъ и говорилъ имъ, что просили они, свѣйскіе послы, у государевыхъ пословъ Выборской записи за посольскими руками, а нынѣ государевы послы кладутъ государя вашего Карлуса короля грамоты за его рукою и печатью, а в нихъ писано ихъ свѣйскимъ языкомъ: овервиннеры ⁵⁾, а по-русскіи: обладателемъ, и они бѣ свое упрямство отставили и дѣломъ не дѣляли, ц. в—ва именованье писали сполна и со обладателемъ“ (л. 591—592).

...„И государевы послы говорили свѣйскимъ посломъ: только вамъ того ⁶⁾ нынѣ не подрѣшпоти, и вамъ впередъ самимъ каятца; литовской король вамъ болши нашего недругъ, хочеть онъ доступати себѣ и сыну своему по степени отца своего свѣйской коруны.

И свѣйскіе послы говорили государевымъ посломъ: долго де ему того доступати, да не доступити, емлетъ де государь нашъ с полскимъ королемъ перемирье не на долгое время для однихъ лифлянскихъ городовъ, а вѣчного де у насъ мира не будетъ, и о вашемъ бы де союзѣ на полского и литовского короля сослатись государю вашему и государю нашему самѣмъ ⁷⁾, а инако де намъ, опричь того, не дѣлать, да о томъ и говорити перестали“ (л. 606).

Увидѣвъ, что русскіе послы не соглашаются послать мирный договоръ для подтвержденія къ англійскому королю, не хотять описывать короля шведскаго „ижерскою титлою“ и включить въ договоръ обѣщаніе за наслѣдниковъ царя и будущихъ царей, шведскіе послы велѣли своимъ людямъ садиться на лошадей, объявили, что „только де не такъ, ино миру не бывать, и имъ никакъ не дѣлывати, и пора де опять за бои прииматца, и сердитовавъ изъ-за стола встали и хоѣли ѣхати к себѣ“ (л. 616).

...„И государевы послы изъ-за стола по тому жѣ встали и говорили свѣйскимъ посломъ: бой великому государю нашему не страшень: то дѣластца Божією волею; а коли говорити к бою, и у государя нашего рати не наемные, всегда готовы, а которая кровь крестьянская

⁵⁾ Öfvervinningar (глагол öfvervinna—побѣждать, преодолевать)—побѣждающій, преодолевающій.

⁶⁾ Союза Россіи и Швеціи противъ Польши.

⁷⁾ Въ подлинникѣ тутъ, очевидно, описка: самѣмъ.

на обѣ стороны взочнетца, и великій государь нашъ отъ тое крови будетъ чистъ, а взыщеть Богъ тое крови на государѣ вашемъ и на васъ, что вы доброго дѣла не дѣлаете.

А про наслѣдниковъ государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили наврѣшко всякими мѣрами и указывали на прежніе договоры и на Тавзвинской, что в Тавзвинскомъ договорѣ и прежь сего николи в укрѣпленье наслѣдники не писывано, толко государьскіе имена в укрѣпленье живутъ объявлены, а наслѣдниковъ, будущихъ государей царей и королей, не писано николи; и нынѣ бѣ вамъ написать в записи противъ Тавзвинского договору.

И свѣйскіе послы в томъ отказали с великимъ сердцемъ, что имъ никако безъ того не дѣлывати, только наслѣдниковъ, будущихъ царей російскихъ, не написать, то де дѣло и начальное.

И государевы послы говорили свѣйскимъ посломъ, чтобъ говорить об ѣныхъ статьяхъ, а о томъ отложить до ц. в—ва указу; о томъ мы отншемъ к великому государю своему ц. и в. к. Михаилу Ѳедоровичу, всеа Русіи самодержцу, обѣ указѣ, а безъ государева указу намъ того дѣлати не лѣзѣ.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили сердито, что имъ на обсылку не отсрачивать и на съѣздъ безъ того не ѣзживать, и поѣдутъ в Ладугу и изъ-за стола встали и хотѣли итти воцѣ.

И государевы послы приказали к аглинскому послу ко князю Ивану Ульянову с писаремъ ево с рыцаремъ Свифгомъ тайно, чтобъ свѣйскихъ пословъ цоудержалъ“ (л. 616—618).

...И государевы послы говорили свѣйскимъ посломъ: посылали мы к вамъ с статейнымъ спискомъ, которые у насъ статьи с вами были приговорены, и вамъ бы с своими статьями справити и х концу доброе дѣло приводити.

И свѣйскіе послы говорили: которые статьи к нимъ присланы, а они велѣли справливать, и которыхъ словъ не выразумѣли, и они переправили по своему обычаю, а спору де в томъ не будетъ, а толко де споръ у нихъ о дву статьяхъ, что государя ихъ написать в титлѣ Ижерскимъ, да слати бѣ обоимъ государемъ к аглинскому королю пословъ миръ объявити и просити его, чтобъ онъ к утверженію руку и печать приложилъ“ (л. 628—629).

...И аглинской посолъ говорилъ свѣйскимъ посломъ, чтобъ слати государевымъ посломъ к нему, аглинскому послу, гонцовъ с грамо-

тами: то будетъ охочимъ людемъ вѣрно, что услышать ц. в—ва отъ пословъ и отъ него, аглинского посла, грамоты.

И свѣйскіе послы отказали, что ц. в—ва отъ пословъ гонца имъ в тѣ города не пускивать.

И государевы послы говорили свѣйскимъ посломъ, чтобъ слати в тѣ города с ихъ гонцомъ аглинскому послу гонца ц. в—ва пословъ и аглинского посла с грамотами.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ про гонца отказали, а говорили: будетъ де послать гонца, ино слати с ихъ гонцомъ одному аглинскому послу князю Ивану Ульянову, и они при немъ охочихъ людей велать выпускати.

И государевы послы говорили свѣйскимъ посломъ: будетъ ихъ гонцу не быти, ино слати государевымъ посломъ к рускимъ людемъ в тѣ города отъ себя грамоты аглинского посла с гонцомъ.

И свѣйскіе послы говорили, что слати в тѣ города о выпускѣ охочихъ людей с ихъ гонцомъ аглинского посла гонца, а грамотъ государевыхъ пословъ и аглинскому послу не посылати, а пошлютъ де они в тѣ города с своимъ гонцомъ свои грамоты и велать при аглинского посла гонцѣ с того числа, какъ в которой городъ пріѣдутъ, клизати и в трубы трубити и по набатомъ бити, чтобъ рускимъ людемъ всѣмъ было явно; хто похочеть в ц. в—ва города, и имъ будетъ в двѣ недѣли выходить волно, а которые останутца и в тѣ двѣ недѣли в ц. в—ва города не пойдутъ, в тѣхъ послѣ дву недѣль впередъ они не выпустятъ. А грамотъ царского величества посломъ и аглинскому послу в ихъ города послать не годитца, что будетъ смута. И много царского величества послы о томъ с свѣйскими послы говорили, что имъ и аглинскому послу в тѣ города слати своихъ гонцовъ з грамотами, и уговорити не могли“ (л. 650—652).

3. Посольство князя Борятинскаго съ товарищами въ Швецію въ 1617—1618 гг.

(Моск. Главн. Архивъ Мин. Ин. Дѣлъ, Шведскій статейный списокъ, № 16).

...И сентября въ 30 д. в шестомъ часу дни прислали свѣйскіе послы⁸ ко государевымъ посломъ говорити отъ себя Анцу Брякилева,

⁸ При заключеніи мира въ Столбовѣ условлено было, что для присутствованія при торжественной ратификаціи мирнаго договора обоими государями и для переговоровъ о союзѣ противъ Польши съ той и съ другой стороны отпра-

и Анца государевымъ посломъ говорилъ: съѣзжались свѣйскіе послы с ними, ц. в—ва с великими послы, у рѣки Лавуи, у мосту, и на томъ съѣздѣ по договору с обѣихъ сторонъ пословъ поставлены были шатры; а розѣхались с того съѣзду государевы послы с свѣйскими послы вчерась для того, что не похотѣли свѣйскіе послы сидѣти з государевыми послы за однимъ столомъ. И свѣйскіе послы нынѣ его, Анцу, к нимъ, государевымъ посломъ, прислали, а велѣли ему говорить: в договорныхъ записяхъ государевыхъ и свѣйскихъ пословъ написано: съѣхатца бѣ государевымъ посломъ и свѣйскимъ на рѣкѣ Лавуѣ, на мосту, на прямомъ рубежномъ раздѣленіи, и государевы бѣ послы велѣли столъ поставить на рѣкѣ на Лавуѣ, среди мосту, на прямомъ рубежѣ, и свѣйскіе де послы съѣдутца, а за тѣмъ столомъ сидѣти с ними учнутъ, а какъ съѣдутца и за столъ придуть, и государевымъ бы и свѣйскимъ посломъ показати другъ другу государскіе подтверженные грамоты.

И государевы послы Анцѣ говорили и свѣйскимъ посломъ сказать ему велѣли: прислали ко государевымъ посломъ свѣйскіе послы его, Анцу, с тѣмъ, чтобъ поставить столъ среди самого мосту на рѣкѣ Лавуѣ, и съѣхався бѣ государевымъ и свѣйскимъ посломъ си-

вятся особыя посольства, которыя должны сперва встрѣтиться между Ладогой и Орѣшномъ, на пограничной рѣкѣ Лавуѣ, и обмѣняться тамъ текстами мирнаго договора въ окончательной его формѣ: русскіе послы получать отъ шведскихъ одобренный королемъ Густавомъ Адольфомъ шведскій текстъ договора, который потомъ король въ ихъ присутствіи торжественно подтвердить клятвою надъ евангеліемъ, а шведскіе послы получать отъ русскихъ русскій текстъ, который при нихъ въ Москвѣ подтвержденъ будетъ царемъ крестнымъ цѣлованіемъ. Изъ Москвы отирались въ посольство 1 іюля 1617 года дворянинъ и намѣстникъ муромскій князь Федоръ Петровичъ Борятинской, дворянинъ Осипъ Яковлевичъ Прончищевъ и дьякъ Богданъ Кашкинъ съ обычною свитой. На пути ихъ задерживали польскіе отряды, занявшіе всѣ дороги къ Новгороду, куда послы прибыли только 21 августа. Шведскіе послы Густавъ Стенбукъ, Яковъ Якобсонъ и Монсъ Мортенсонъ ждали уже ихъ въ Орѣшкѣ и оттуда вели съ ними переписку. Еще въ этой перепискѣ начались споры отитулахъ: шведскіе послы недовольны были тѣмъ, что русскіе послы въ своихъ грамотахъ даютъ царю титулъ „обладателя“. 24 сентября русскіе и шведскіе послы подъѣхали къ рѣкѣ Лавуѣ и стали переговариваться черезъ посланцевъ о съѣздѣ. Шведскіе послы отирали одного изъ своихъ дворянъ измѣрить мостъ на рѣкѣ и предлагали сперва съѣхаться на самой серединѣ моста и говорить безъ шатровъ. Потомъ согласились поставить шатры, но тоже на самой серединѣ моста, и съ тѣмъ, чтобы имъ сидѣть за своимъ столомъ.

дѣти за тѣмъ столомъ, и пока бѣ смѣрити пядью, что велѣтъ поставить государевымъ посломъ столъ средѣ самова мосту; и государевымъ посломъ мимо того, какъ были на сѣздѣ ц. в—ва великіе послы, околничей князь Данило Ивановичъ Мезецкой с товарищи, с свѣйскими послы в Дедеринѣ да Столбовѣ, нынѣ вновь ничего не дѣлывать, а быти бѣ столу в государевѣ в сѣзжемъ шатрѣ и сидѣти бѣ за нимъ свѣйскимъ посломъ з государевыми послы попрежнему, и толко нынѣ свѣйскіе послы не учнутъ дѣло, и имъ, государевымъ посломъ, с ними на сѣздѣ не бывать. Да с тѣмъ государевы послы к свѣйскимъ посломъ ево, Анцу, и отпустили.

И того жѣ дни ввечеру присылали ко государевымъ посломъ свѣйскіе послы переводчица Анцу жѣ Брякилева, а велѣли ему говорить: видя свѣйскіе послы межъ государя з государемъ ихъ, свѣйскимъ королемъ, дружбу и любовь и вѣчное мирное постановенье, поступающа государевымъ посломъ,—хоти будетъ имъ, свѣйскимъ посломъ, и сидѣти з государевыми послы за однимъ столомъ, и государевъ бы столъ поставитъ среди мосту, а титлы бѣ говорить ц. в—ва и королевского имени сподчись накороткѣ по догорнымъ записямъ, а говорити бы де титлы обохъ государей обохъ посломъ вмѣстѣ, а толко государевы послы учнутъ на сѣздѣ говорить государевы полные титла не по договорнымъ записямъ, и свѣйскимъ посломъ з государевыми послы за тѣмъ не сѣзживатца и о дѣлехъ пи о вакихъ не говаривать, и такому де будетъ дѣлу нарушенье отъ государевыхъ пословъ, а не отъ свѣйскихъ; то де с нимъ, с Анцою, приказали свѣйскіе послы к нимъ, государевымъ посломъ, послѣдней отвѣтъ, а толко де быти не по тому послѣднему слову, и свѣйскіе де послы, пріѣхавъ завтра к сѣзжему мѣсту, к рѣкѣ Лавуѣ к мосту, явя дворяномъ и всякимъ с обѣ стороны людемъ и показавъ подтверженныя грамоты и удара изъ дву волконѣекъ, пойдутъ назадъ.

И государевы послы к свѣйскимъ посломъ с переводчикомъ с Анцою Брякилевымъ приказывали, что имъ, государевымъ посломъ, вновь собою ничего не дѣлывать и государева стола посередѣ мосту, за которымъ с ними сидѣти с (sic) свѣйскимъ посломъ, не ставливати, а быти бѣ государеву столу и имъ, государевымъ и свѣйскимъ посломъ, сидѣти за нимъ попрежнему, какъ было у пословъ у околничего у князя Данила Ивановича Мезецкого с товарищи с ихъ свѣйскими послы, а титлы они ц. в—ва и королевского велеможства сѣхавса учнутъ говорить по посолскимъ договорнымъ записямъ накороткѣ, и завтра они, государевы послы, к свѣйскимъ посломъ на сѣздѣ бу-

дуть, а свѣйскіе бѣ послы ко государевымъ посломъ на съѣздъ по тому жѣ были. Да с тѣмъ ево, Анцу, государевы послы к свѣйскимъ посломъ и отпустили.

И октября въ 1 д. в другомъ часу дни присылали свѣйскіе послы к рѣкѣ к Лавуѣ на мостъ ставить шатра и поставили посередь мосту, а государевы послы государевъ съѣзжей патеръ велѣли поставить на томъ же мосту на концѣ, з государевы стороны. И в третьемъ часу дни пріѣхали свѣйскіе послы и стали с королевской стороны, на берегу у рѣки Лавуи, в шатрѣ. И того жѣ часу послѣ свѣйскихъ пословъ пріѣхали государевы послы и стали в государевы стороны, у рѣки Лавуи, в своемъ шатрѣ, а ѣхали государевы послы изъ своихъ становъ к рѣкѣ к Лавуѣ урядясь по государеву наказу и по посолскому обычаю, а пріѣхавъ в шатеръ, велѣли дворяномъ и дѣтемъ боярскимъ, которые с ними ѣхали, стояти по берегу урядясь полкомъ, а стрѣльцомъ и казакомъ велѣли стоять отъ своего шатра до мосту и отъ мосту до шатра по обѣ стороны с пищальми.

И того жѣ часу прислали к государевымъ посломъ свѣйскіе послы переводчика Анцу Брякилева, а велѣли ему государевымъ посломъ говорить, чтобъ государевымъ посломъ велѣть государевъ съѣзжей шатеръ придвинуть к ихъ шатру и поставить бы государевъ столъ межъ шатровъ, и половинѣ бѣ того стола быти в государевѣ шатрѣ, а другой в свѣйскомъ шатрѣ, потому какъ съѣзжались государевы и свѣйскіе послы в деревнѣ в Столбовѣ, и у пословъ стоялъ столъ, за чѣмъ они съѣхався сидѣли, посередь избы.

И государевы послы с Анцю с Брякилевымъ к свѣйскимъ посломъ приказали, что они ещо, хотя межъ государей видѣти доброе дѣло в довершенѣ, возмутъ то мимо государевъ наказъ на свои головы, велятъ государева шатра на мостъ к свѣйскимъ посломъ шатру подвинуть, а свѣйскіе бѣ послы свой шатеръ велѣли к государеву шатру придвинуть, а стола имъ государева отнюдь межъ шатровъ не ставливать: какъ было у государевыхъ и у свѣйскихъ пословъ на съѣздѣ в Дедеринѣ в шатрѣхъ, по тому и нынѣ государевымъ посломъ дѣлать.

И Анца Брякилевъ говорилъ: хотятъ они государевы послы такъ дѣлать, какъ было у пословъ в Дедеринѣ, и у пословъ никакой договоръ в Дедеринѣ не стался, а о всемъ договорились и утвердились в Столбовѣ, и они бѣ, государевы послы, велѣли государевъ столъ поставить межъ шатры, в оба шатра по половинѣ.

И государевы послы к свѣйскимъ посломъ приказали, что имъ отнюдь межъ шатровъ, в оба шатра по половинѣ, государева стола

не ставливать и за нимъ не сиживать, а быти бѣ государеву столу в государевѣ шатрѣ и сидѣти бѣ за нимъ государевымъ и свѣйскимъ посломъ попрежнему. Да с тѣмъ Анцу к свѣйскимъ посломъ государевы послы и отпустили.

И свѣйскіе послы велѣли свой сѣзжей шатеръ на мосту подвинути на государеву сторону к государеву сѣзжему шатру, а государевы послы велѣли государевъ шатеръ подвинуть свѣйскихъ пословъ к шатру, чтобъ солвинуть шатеръ с шатромъ вѣтреницами виѣстѣ. И государевъ шатеръ занялъ полами отъ берегу з государевы стороны, а свѣйскихъ пословъ шатеръ подался гораздо к берегу, что на государевѣ сторонѣ; а поставя шатеръ велѣли государевы послы нести в него столъ и поставить у дверей, в которые говорить с свѣйскими послы, да подлѣ стола велѣли отъ государевы стороны с приходу поставить скамью.

И свѣйскіе послы прислали к государевымъ посломъ дворянина Мартына Говстеда и с нимъ к государевымъ посломъ приказали, чтобъ государевы послы велѣли государевъ столъ, за которымъ имъ, посломъ, сидѣти, поставить межъ шатровъ, половина бѣ стола была в государевѣ шатрѣ, а другая в свѣйскихъ пословъ шатрѣ.

И государевы послы приказали к свѣйскимъ посломъ с нимъ же, с Мартыномъ, что имъ отнюдь межъ шатровъ государева стола не ставливать, а стояти у нихъ, государевыхъ пословъ, государеву столу в государевѣ шатрѣ и сидѣть бы имъ, государевымъ и свѣйскимъ посломъ, за государевымъ столомъ попрежнему, какъ напередъ сего сидѣли у государевыхъ пословъ в Дедеринѣ свѣйскіе послы.

И свѣйскіе послы прислали к государевымъ посломъ королевского дворянина Юрья Бейнарта, что они идутъ на мостъ в свой сѣзжей шатеръ, а государевы бѣ послы по тому жъ шли в свой сѣзжей шатеръ.

И в пятомъ часу дни пошли свѣйскіе послы из шатра, что стоялъ на берегу, на мостъ, в свой сѣзжей шатеръ, а государевы послы послѣ свѣйскихъ пословъ, помотчавъ с треть часа, пошли в государевъ сѣзжей шатеръ, и пришедъ в шатеръ, сѣли за государевымъ столомъ, а с собою велѣли быти в шатрѣ дворяномъ, которые посланы с ними с Москвы, да переводчикомъ да подъячимъ.

И того жъ часу свѣйскіе послы велѣли растворить двери у своего шатра, и государевы послы по тому жъ у своего шатра, и велѣли свѣйскіе послы изъ своего шатра к государеву столу приставить скамью; а какъ сошлись, и дѣакъ Богданъ Кашкинъ по государеву наказу пословъ князя Федора и Осипа и себя объявилъ" (лл. 103—109).

. . . „И государевы послы того жъ часу послали к свѣйскимъ посломъ о томъ говорить подъячего Сурьяпина Тороканова: дали они, свѣйскіе послы, государевымъ посломъ на сѣздѣ королевскую подтвержденную грамоту, и в той подтвержденной грамотѣ написано в королевской титлѣ королевское имя не противъ договорныхъ записей: надобе—велеможный государь король Густавъ Адолеъ свѣйской⁹⁾. Да в той же королевской грамотѣ прописано ц. в—ва в титлѣ Сибирское царство да карталинская титла, да в концѣ у грамоты прописано: царь и великій князь, а написано: государя Михаила Ѳедоровича всеа Русіи, да и иные статьи писаны в той грамотѣ не противъ же посолскихъ договорныхъ записей.

И свѣйскіе послы подъячему Сурьяпину Тороканову свазали: какъ они будутъ на сѣздѣ з государевыми послы, и они о тѣхъ о всѣхъ статьяхъ межъ себя сами переговорятъ, а сѣхатися бѣ государевымъ посломъ с ними, с свѣйскими послы, завтра, октября въ 2 день.

И октября въ 2 д. сѣзжались государевы послы с свѣйскими послы на рѣкѣ Лавуѣ, на мосту, и сидѣли свѣйскіе послы у государевыхъ пословъ за столомъ попрежнему.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: сѣзжались они с ними вчера, октября въ 1 д., и на томъ сѣздѣ размѣнились государскими подтвержденными грамотами, и в той грамотѣ, какову они дали, свѣйскіе послы, государевымъ посломъ, написаны государскіе и королевскіе титлы, да и иные статьи, не противъ посолскихъ договорныхъ записей, и они бѣ, свѣйскіе послы, на то учинили имъ, государевымъ посломъ, отвѣтъ.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили, что они, государевы послы, дали имъ, свѣйскимъ посломъ, государеву грамоту, а сказали, что де та государева грамота по посолскимъ договорнымъ записямъ, и та де грамота написана не по достоинству, и дѣла в ней противъ посолскихъ договорныхъ записей не написано ни одново слова, только писаны посолскіе имена, а писана кабы обсылочная грамота; такими грамотами обсылаютца межъ себя послы, а не утвержаютца, и говорить учили сердито“ (л. 124—125).

. . . „И октября въ 8 д. сѣзжались государевы послы с свѣйскими послы и сидѣли свѣйскіе послы за государевымъ столомъ попрежнему.

⁹⁾ А написано: „Мы, великій государь Густавъ Адолеъ, король свѣйской“ (л. 123).

И говорили государевы послы свѣйскимъ посломъ про тое жъ ихъ королевскую подтвержденную грамоту тѣ жъ статьи, что имъ с такою грамотою к ц. в—ву итти нелзѣ, такіе у нихъ грамоты государь нашъ, его ц. в—во, принять не велить.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: вѣдаютъ де они и сами, что в государевыхъ титлѣхъ прописано, а дѣло все в той грамотѣ написано по посолскимъ договорнымъ записямъ, а подлинную королевскую грамоту они послали х королю в Свѣю и чаютъ де ее к себѣ вскорѣ, а нынѣ у нихъ подтвержденные грамоты з государевыми со всѣми полными титлы нѣтъ.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: не видя намъ, государевымъ посломъ, королевскіе подтвержденные грамоты ц. в—ва со всѣми полными титлами, дѣла не дѣлывать, и имъ, свѣйскимъ посломъ, ко государю к Москвѣ, и имъ, государевымъ посломъ, х королю в Свѣю не хаживать.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили, что у нихъ королевская подтвержденная грамота будетъ, только бъ де государевы послы дали имъ государеву, его ц. в—ва, подтвержденную грамоту противъ записей слово в слово, и в оборотѣ бъ де в совершенье написано было, чтобъ государю и его ц. в—ва наслѣдникомъ и будущимъ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ російскимъ тотъ вѣчной миръ твердо и нерушимо держати.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: идутъ они ко государю, к его ц. в—ву, к Москвѣ, и толко государь нашъ, его ц. в—во, изволить, и онъ, великій государь, то велить написать в свою государеву грамоту на Москвѣ.

И свѣйскіе послы говорили, чтобъ де государевы послы написали здѣсь списокъ, какову быти государеву слову при нихъ, свѣйскихъ послѣхъ, на договорную запись, слово в слово, и в концѣ у совершенья у тое грамоты то написали имянно, также какъ государя ихъ Густава Адолѳа короля в подтвержденной грамотѣ написано, что государю укрѣпити за себя, государя, и за своихъ государевыхъ наслѣдниковъ и потомъ будущихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, и то бы государю и его государевымъ наслѣдникомъ и потомъ будущимъ государемъ, что в той грамотѣ написано, и что межевальщики размежуютъ, здержать крѣпко и нерушимо.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: тово мимо государевъ, его ц. в—ва, навазъ учинити, что про закрѣпленье наслѣдниковъ, безъ его государева указу немочно, а какъ они, свѣйскіе по-

слы, у государя на Москвѣ будутъ и в томъ воленъ Богъ да государь, его царское величество“ (л. 141—143).

...И свѣйскіе послы (на съѣздѣ 10 октября) з государевыми послы тѣми грамотами с полными титлы назадъ розмѣнились, государеву грамоту отдали имъ, ц. в—ва посломъ, а свою, королевскую грамоту отъ государевыхъ пословъ взяли. Да дали они, свѣйскіе послы, государевымъ посломъ королевскую подтвержденную грамоту з государевыми и с королевскими титлы подлинную, противъ записей.

А государевы послы дали свѣйскимъ посломъ государеву подтвержденную грамоту з государевыми и с королевскими с короткими жъ титлы по первой же мѣрѣ.

И велѣли государевы послы того жъ часу переводчикомъ Елисею Павлову да Ондрею Петрову в той королевской грамотѣ начала и концы досмотрѣти, и в той королевской грамотѣ в началѣ королевское имя не по договорнымъ записямъ, также какъ и в той грамотѣ, про которую свѣйскіе послы сказали, что она с полными титлы; написано в ней: великій государь Густавъ Адолѣъ, король свѣйскій и иныхъ, а не велеможный, а в совершенѣ у грамоты, в государевѣ в царскомъ именованѣ, в той же статьѣ, в которой и с полными титлы, царского именованья и великого князя не написано жъ“ (л. 151—152).

...И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: имъ же де слухъ есть, что государя вашего в подданныхъ рознь.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили, что милостию Божіею, а праведнаго государя нашего ц. и в. к. Мих. Ѳед., всеа Русіи самодержца, жалованіемъ, его ц. в—ва синелиты и всякихъ чиновъ всякіе люди живутъ всѣ межъ себя в совѣтѣ и в любви и почитаютъ и служатъ ему, великому государю, какъ и к прежнимъ великимъ государемъ царемъ російскимъ, с великимъ радѣньемъ, и никакой розни в нихъ нѣтъ, то все затѣйные статьи“ (л. 155—156).

На съѣздѣ 12 октября русскіе послы объявили, что подтвержденной грамоты, переданной имъ шведскими послами на предыдущемъ съѣздѣ (10 октября), они одобрить также не могутъ, и съ нєю имъ, шведскимъ посламъ, въ Москву ѣхать нельзя. Шведскіе послы отвѣтили, что кромѣ этихъ двухъ грамотъ съ ними больше никакой подтвержденной грамоты нѣтъ, и, съ своей стороны, заявили неудовольствіе по поводу русскихъ подтвержденныхъ грамотъ. На слѣдующемъ съѣздѣ, 17 октября, рѣшено было послать съ той и другой стороны

къ государямъ за новыми инструкціями, а пока, въ ожиданіи ихъ, разъѣхаться и стоять неподалеку отъ рѣки Лавуи. 19 октября шведскіе послы прислали къ русскимъ посламъ списокъ шведскимъ подданнымъ, находившимся въ плѣну въ Россіи, и просили переслать его въ Москву. Въ списокѣ этомъ (л. 163—171), кромѣ собственно плѣнниковъ, взятыхъ Русскими, въ концѣ перечисляются также по именамъ Шведы, перебѣжавшіе добровольно на русскую сторону.

...„Да и иные салдаты, пѣшіе и конные, отъ его к. в—ва свѣйского в порубежныхъ вѣрѣностяхъ и городахъ послѣ мирного договору к нимъ побѣжали, а имянь подлинно невѣдомо, и всѣхъ полоненниковъ по всей росписи 209 человекъ.

А подлинной листъ и с него переводъ посланъ ко государю ц. и в. к. Михаилу Ѳедоровичю к Москвѣ с сыномъ боярскимъ с Иваномъ Есиповымъ“ (л. 171).

Шведскіе послы сперва стояли, согласно условію, въ нѣсколькихъ верстахъ отъ р. Лавуи; но потомъ уѣхали въ Орѣшекъ. Послѣ предварительной обсылки грамотами оба посольства снова пріѣхали къ р. Лавуѣ 10 декабря, и 12 декабря состоялся съѣздъ на прежнемъ мѣстѣ.

...„И государевы послы свѣйскихъ пословъ спросили: гдѣ в ихъ Свѣйской землѣ и в которыхъ мѣстехъ литовскіе люди у нихъ воюють?

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: про то де мы приказывали к вамъ с дворяниномъ с Юрьемъ Бедриковымъ, какъ онъ к намъ отъ васъ с грамотою пріѣзжалъ, с сѣхъ мѣсть всего недѣли з двѣ, а послѣ де того к нимъ вѣсть не бывала. А былъ де литовскихъ людей замысль намъ ними, передался де к государю ихъ к свѣйскому королю воровствомъ литовского короля воевода Ѳранжбѣкъ и городъ де здаль воровствомъ королю ихъ, а послѣ де того государю нашему королю измѣнилъ, ихъ свѣйскихъ людей побилъ и города поворотилъ к литовскому королю назадъ, и стоятъ де нынѣ государю ихъ королю за тѣ города не для чсво, да и не жаль, что де поималъ былъ государь ихъ король тѣ города у литовского короля не себѣ, курлянскому князю; а свѣйскіе де ихъ люди отошли цѣлы, и литовскихъ людей в ихъ землѣ нѣтъ, стоятъ де литовскіе люди, гетманъ Радзивиль с польскими людьми, на рубежѣ и присылаетъ де к государю ихъ королю о перемирьѣ и добиваетца гораздо, и государь де ихъ, свѣйской король, ожидаетъ тово, что дѣлаетца у насъ с вами, з государевыми послы, да и послы де отъ государя ихъ короля

изъ Свѣи с ними, с литовскими людьми, на съѣздѣ есть же и манятъ де имъ до тѣхъ мѣстъ, что здѣлаемъ мы с вами, государевыми послы.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили, что такъ государь ихъ король дѣлаеть не по пригожу: учиня с великимъ государемъ нашимъ вѣчной миръ, да хочеть с полскимъ королемъ в миру быть, а в договорѣ то имянно написано, что было на общаго недруга, на польскаго и литовскаго Жигимонта короля, стояти за одинъ и другъ друга не подать, и то нынѣ, ничего не вида, хотите здѣлать вѣчному миру нарушенье, и той неправдѣ Богъ не потерпигъ. Литовской король миритца оманомъ, и нынѣ бы государь ихъ король по договору правду и к государю нашему дружбу свою и любовь исполнялъ, на литовского короля помочь учинилъ, с своей стороны послалъ на него на лвелянскіе города, куды податнѣе, своихъ людей, чтобъ того вопъчего недруга обезсилить и безнадежна учинить.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: о такомъ бы дѣлѣ государь вашъ к государю ихъ королю послалъ нарочно; в договорныхъ записяхъ написано, что де государю свѣйскому королю на государя вашего литовскому королю и сыну ево Владиславу не помогать и не стоять с ними за одинъ.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: в договорныхъ записяхъ написано, что обомъ посломъ быти полномочнымъ, что учинити межъ себя, великого государя нашего, его ц. в—ва, и велеможного государя ихъ, его к. в—ва, соединенье и союзъ противъ короля Жигимонта полскаго и полскіе коруны и великого княжества Литовскаго, по тому обычаю, какъ обѣимъ государемъ получнее и лутче покажетца; и имъ бы, свѣйскимъ посломъ, с нами, его ц. в—ва послы, о томъ договоръ учинить, и по тому на обѣ стороны обѣимъ государемъ, великому государю нашему, его ц. в—ву, и государю ихъ королю противъ того опщего недруга стояти надежнѣе будетъ; чтобъ они, свѣйскіе послы, однолично о томъ с ц. в—ва послы договоръ учинить (sic) и записи бѣ межъ себя нынѣ пописать.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ сказали, что де намъ никакъ о томъ с вами, з государевыми послы, не дѣлывать: наказано де намъ дѣлать, какъ мы будемъ у государя вашего, его ц. в—ва, на Москвѣ, а вы де, ц. в—ва послы, какъ будете у государя ихъ у короля в Свеѣ.

Да свѣйскіе жъ послы государевымъ посломъ говорили: какъ де мы с обѣихъ сторонъ подтвержденныхъ подлинныхъ грамотъ дождемся, и вамъ бы, ц. в—ва посломъ, дати намъ на себя писмо в томъ, какъ де мы пойдёмъ ко государю вашему в Москвѣ и назадъ к себѣ в

Свѣю, и отъ литовскихъ людей и отъ русскихъ воровъ дурна какова и позору не будетъ; а мы де за то имаемся и писмо на себя дадимъ в томъ, что де вамъ, ц. в—ва посломъ, государя ихъ в Свѣйской землѣ никакова дурна не учинитца, а толко де вы, ц. в—ва послы, в томъ намъ на себя писмо не дадите, и намъ де к государю вашему в Москвѣ итти за проѣздомъ не смѣть.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: то дѣло нестаточное, что в томъ писмо давать; в договорныхъ записяхъ написано и закрѣплено креснымъ цѣлованьемъ, что с обѣ стороны пословъ пріимати и провожати честно, а какъ они, свѣйскіе послы, к государю нашему, к его ц. в—ву, к Москвѣ пойдутъ, и имъ будутъ провожаемые, дворяне и дѣти боярскіе и стрѣльцы и казаки, колькими людьми пройти мочно безстрашно, а се наши головы сойдутъ в вашихъ головахъ мѣсто.

Да государевы жъ послы свѣйскимъ посломъ говорили, чтобъ они прежними подтвержденными грамотами, которую они у государевыхъ пословъ взяли по другой мѣрѣ, а они, государевы послы, взяли у нихъ, свѣйскихъ пословъ, подтвержденную грамоту, с которой послали к государю к Москвѣ списокъ, безъ государевыхъ и с королевскими с короткими титулы, розмѣнились.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ сказали: дожидаемся де мы государя вашего и государя своего короля подтвержденныхъ подлинныхъ грамотъ, а какъ де дождемся, и с тѣми подлинными грамотами съѣдемся на съѣздъ, и мы в тѣ поры тѣми грамотами розмѣнимся, а топерво де толко тѣми грамотами намъ розмѣнитца, ино де доброму дѣлу кабы часть и нарушенья, и впередъ де кабы и съѣзду не хотѣть.

Да говоря государевы послы с свѣйскими послы тотъ день до вечера, на томъ и розвѣхались, а приговорили быть съѣзду ¹⁰ на другой день декабря въ 13 день (лл. 282—288).

¹⁰ На этомъ съѣздѣ русскіе послы опять предлагали шведскимъ размѣняться, не дожидаясь дальнѣйшихъ инструкцій, находившимся у нихъ текстами договора. Но шведскіе послы, особенно недовольные тѣмъ, что въ русскомъ текстѣ не было включено обѣщанія за наследниковъ объ исполненіи договора, не соглашались на это. Они съ своей стороны предлагали дожидаться отъ того и другого двора „подлинныхъ подтвержденныхъ грамотъ“, т.-е. такихъ текстовъ ихъ, которые могли бы быть одобрены какъ ими, такъ и русскими послами, размѣняться ими окончатально тутъ же, на рубежѣ, и увѣрнить присягою вмѣсто государей, а въ Москву не ѣздить совсѣмъ, такъ какъ шведскіе послы опа-

...., И генваря жъ въ 9 д. в государевѣ царевѣ и в к. Михаила Федоровича всеа Русіи грамотѣ писано в Ладогу жъ к государевымъ посломъ посолского приказу с тотарскимъ толмачомъ с Мочакомъ Кучюмовымъ: какъ государевы послы с свѣйскими послы будутъ на съѣздѣ и у короля в Свѣѣ, и имъ бы, государевымъ посломъ, свѣйскимъ посломъ будучи на съѣздѣ, и в Свѣѣ будучи у короля самому королю и его ближнимъ людямъ говорить полского короля и сына ево Владислава о многихъ неправдахъ и о зломъ умыслѣ надъ ц. в.—вомъ и ц. в.—ра надъ государствомъ и надъ Свѣйскимъ королевствомъ накрѣпко, противъ прежнихъ государевыхъ грамотъ и какъ у государевыхъ пословъ о свѣйскомъ дѣлѣ в большомъ государевѣ наказѣ написано, и свѣйского короля на то всякими мѣрами велѣно наводити, чтобъ свѣйской король на своей правдѣ и по докончанью з государемъ на полского короля стоялъ за одинъ, и послалъ бы свѣйской король многихъ своихъ ратныхъ людей на Лиолянты и в литовскіе города войною, куда податиѣ, и велѣлъ бы Лиолянты и Литовскую землю воевать, да и в аглинскому и в дацкому королемъ и в галанскимъ владѣтелемъ свѣйской король отъ себя отписалъ, чтобъ они ва полского короля с ц. в.—вомъ и с свѣйскимъ королемъ стали за одно, и полского короля извовать, чтобъ полскому королю его злomu умыслу помѣшать, чтобъ онъ надъ Московскимъ государствомъ, также и надъ Свѣйскимъ королевствомъ, какова дурна не учинилъ“ (лл. 332—333).

22 января 1618 года оба посольства опять прибыли къ рубежу, на р. Лавую. 26 января состоялся съѣздъ на прежнемъ мѣстѣ. Швед-

сались, что къ Москвѣ „дороги отънять литовскіе люди“. Русскіе послы отвѣтили, что „дороги къ Москвѣ все чисты“, и „то дѣло нестаточное, что подтверженными грамотами не бывъ у государей розмѣнитца“ (лл. 295—296). Приговорено было ждать подлинныхъ подтвержденныхъ грамотъ съ той и съ другой стороны, русскимъ посламъ въ Ладогѣ, а шведскимъ—въ Орѣшкѣ. 17 дек. русскіе послы уѣхали въ Ладогу. 30 дек. они получали изъ Москвы два новыхъ текста договора, одинъ съ полными царскими и королевскими титулами, другой съ краткими. Эти тексты велѣно было показать, если шведскіе послы никакъ не согласятся взять прежнихъ, бывшихъ съ послами. Въ другой грамотѣ изъ Москвы, полученной въ тотъ же день, велѣно посламъ говорить на съѣздѣ о союзѣ противъ Польши. Русскіе послы въ тотъ же день написали шведскимъ посламъ въ Орѣшекъ. Шведскіе послы отвѣтили, что они все еще не получили „полного указа“ отъ короля и съѣхаться не могутъ.

скіе послы предъявили присланную имъ отъ короля новую подтвержденную грамоту, а русскіе послы—полученныя ими изъ Москвы грамоты. Послѣ нѣкоторыхъ споровъ о размѣнѣ прежними подтвержденными грамотами, на новомъ сѣздѣ, 29 января, послы размѣнялись новыми грамотами. Онѣ оказались во всемъ сходными, только въ шведскомъ текстѣ король написанъ былъ „государемъ Ижорской земли“, а въ русскомъ—„государемъ въ Ижерѣ“. Это подало поводъ къ новымъ спорамъ, послѣ которыхъ перешли къ переговорамъ о союзѣ противъ Польши. Шведскіе послы свазали, что о союзѣ противъ Польши къ нимъ писалъ король, и на слѣдующемъ сѣздѣ они объ этомъ поговорятъ. Слѣдующій сѣздъ былъ 2 февраля.

†

....„И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: тому де ужъ третей годъ, какъ началось межъ государей соединенье на польского короля, а докончанья де не учинять потому, что ни которые ц. в—ва послы полные мочи имъ не объявятъ; а толко де соединенье, ино де статьи надобеть, какъ стоять и какимъ вспоможеньемъ, людьми, или казною, а вѣдаете де вы, государевы послы, и сами, что свѣйскіе ратные люди безъ найму не служатъ. Какъ де они будутъ у государя, у его ц. в—ва, на Москвѣ, и будетъ государь, его ц. в—во, велить имъ, свѣйскимъ посломъ, о томъ говорить с своими государевыми бояры и з думными людьми, и у нихъ де, свѣйскихъ пословъ, о томъ полной королевской указъ есть. Да говоря о томъ, государевы и свѣйскіе послы того дни розвѣхались“ (л. 378).

Послѣ тщательной свѣрки обоихъ текстовъ подтвержденныхъ грамотъ, шведскіе послы въ русской грамотѣ не одобрили того мѣста, гдѣ говорилось объ утвержденіи договора за наслѣдниковъ, а русскіе послы попрежнему заявляли неудовольствіе по поводу „ижерской титлы“. Объ этомъ велись переговоры на сѣздахъ 4 и 7 февраля.

....„И свѣйскіе послы (на сѣздѣ 9 февраля) государевымъ посломъ говорили, чтобъ свѣйскихъ полоняниковъ, которые крещены сило, или которые изъ Свѣи выбѣжали на русскую сторону послѣ посолского крестного цѣлованья, и тѣхъ бы сыскавъ на Москвѣ и в русскихъ городѣхъ отпустить всѣхъ в Свѣю.

И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили, что ихъ свѣйскихъ полоняниковъ никто на Москвѣ и в русскихъ городѣхъ сило не крещень, а которые будетъ свѣйскіе люди выбѣжали изъ Свѣи в русскіе города послѣ мирнаго договора, и тѣ государю нашему, его

ц. в—ву, не надобны; гдѣ которой объявитца, и тѣхъ по сыску отдадутъ вамъ тотчасъ“ (л. 394—395).

....„Да государевы жѣ послы (на томъ же съѣздѣ) по государеву наказу свѣйскимъ посломъ говорили: какъ былъ съѣздъ у государевыхъ пословъ, у околничего и намѣстника Суздальскаго князя Данила Ивановича Мезецкаго с товарищи, с свѣйскими послы съ Яковомъ Пунтусовымъ с товарищи, и с того де съѣзду пріѣхавъ в Копорью, Яковъ Пунтусовъ посылалъ отъ себя изъ Копорьи в Ивань-городъ Ѳедора Аминева да торговыхъ людей Ждана Насонова да Олешку Бабина, а в Яму-городъ Микиту Калитина, уговаривать тутошнихъ русскихъ всякихъ людей, чтобъ они остались на королево имя, а на царскаго в—ва имя не шли. И какъ пріѣхали отъ аглинскаго посла человекъ его Самойло да переводчикъ Ондрѣй объявляти про посолскаго договоръ, что тѣмъ людямъ, которые похотятъ в государеву сторону, выходить волно в двѣ недѣли, и Ѳедоръ Аминева да Анца Брякилева иванегородцовъ дѣтей боярскихъ и посадцкихъ людей прелщали государя вашего Густава Адолфа, короля свѣйскаго, жалованьемъ, дворянъ и дѣтей боярскихъ—помѣстья и вотчины, а посадцкимъ людямъ говорили: что у нихъ взято животовъ, и за тѣ животы дадутъ имъ денги, или за денги дадутъ деревни. А какъ иванегородцомъ Ѳедоръ Аминева да Анца Брякилева позволили итти, куды хто в которую сторону хочеть, и иванегородцы многіе люди учали прошатца и писатца в государеву сторону на ближніе мѣста, на Сумерскую волость да на Гдовъ,—и Анца Брякилева да Ѳедоръ Аминева, видя то, что ихъ много в ц. в—ва сторону пишетца, постановили заставы многіе по тѣмъ мѣстамъ, куды ближе к рубежу итти, и пропускать де ихъ на государя нашего, его ц. в—ва, сторону не велѣли, а которые иванегородцы пошли было в государеву сторону на Сумерскую волость да на Гдовъ, и тѣхъ де Анца Брякилева имаючи сажалъ в тюрьму, а изъ Ямы де и изъ Копорьи по тому жѣ многихъ людей, которые хотѣли итти в государеву сторону, дворянъ и дѣтей боярскихъ и посадцкихъ торговыхъ людей, не пустили, а подъячихъ и пушкарей и затинщикова никого ни одного человекъ ни с котораго города не выпустили, а они де прошались безпрестанно при аглинскаго посла людехъ, которые были для того посланы, и то учинено не по договорнымъ записямъ, какъ в договорныхъ в посолскихъ записяхъ написано, что было изъ всѣхъ городовъ, которыхъ государь нашъ, его ц. в—во, для покою крестьянскаго поступилъ государю вашему, свѣйскому Густаву Адолему королю, всякихъ людей, хто похочеть итти в Новго-

родъ или в ѣныне в которые ц. в—ва государствы (sic) города, выпускать со всѣми ихъ животы и статки в двѣ недѣли безъ зацѣпки и провозати велѣти до ближнихъ рубежей, чтобъ имъ дойти здорowo, а сильно никого, кто не похочетъ у нихъ остатца, не неволить некоторыми дѣлы и умыслы. А нынѣ с вашу сторону дѣлаетца мимо государя вашего пословъ договоръ невѣдомо какими обычай. И государь бы вашъ, свѣйской король, и вы того остерегали, чтобъ впередъ смуты межъ великого государя нашего, его ц. в—ва, и межъ государя вашего, корол. в—ва, не было, и доброго бѣ дѣла и мирного вѣчного договору не нарушивали, чтобъ по договору и по утверженью по записямъ исправили, иванегородцевыхъ и ямскихъ и копорскихъ дворянъ и дѣтей боярскихъ и посадскихъ людей всѣхъ, которые пропались ц. в—ва в сторону, и подъячихъ и пушкарей нынѣ отпустили со всѣми ихъ животы и статки, чтобъ мирной договоръ тѣмъ не нарушенъ былъ.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: какъ межъ государя вашего, его ц. в—ва, и Свѣйского королевства учинился мирной договоръ, и Яковъ деи Пунтусовъ пошолъ с посолства в Копорью, и изъ Копорья отъ себя в Ивань-городъ Федора Аминева да торговыхъ людей Ждана Насонова да Олешку Бабина, а в Яму-городъ Никиту Калитина, уговаривать тутошнихъ русскихъ всякихъ людей, чтобъ они остались на королевское имя, а на ц. в—ва имя не шли, не посылавалъ, а Анца Брякилевъ былъ все в Копорьѣ у Якова Пунтусова и отъ него никуда не посылавалъ же; а пришедъ де Яковъ Пунтусовъ в Копорью, тутошнимъ всякимъ людямъ велѣлъ честь грамоты и вливати по три дни всѣмъ людямъ велухъ: которые похотятъ служить королю и жить подъ свѣйскою короною, и тѣ бѣ остались тутъ, а которые хотятъ служить государю, его ц. в—ву, и тѣ бѣ шли на государеву сторону, куда кому податнѣе и ближе покажетца; и которые де похотѣли итти на государеву сторону, и тѣ пошли толды жъ послѣ того вскорѣ, а которые де хотѣли служить добровольно государю ихъ королю, и тѣ остались, а в тюрьму де тѣхъ людей, которые писались на государево имя, не саживали и никого ничѣмъ не прельщали, а хто остался или пошолъ, и тѣмъ дано на волѣ, а никого не неволили, и нынѣ де они о томъ к государю своему х королю отпишутъ тотчасъ и наскоро, чтобъ государь ихъ король для дружбы и любви з государемъ, с его царскимъ величествомъ, и для того бѣ вѣчной миръ не нарушался, и межъ государствъ для покою и тишины велѣлъ такихъ людей сыскавъ отпустить тотчасъ на государеву сторону безо всякого задержанья“ (л. 396—401).

. . . „Да свѣйскіе жѣ послы государевымъ посломъ связывали, что нынѣ у нихъ с литовскимъ королемъ всчинаетца война болшая, в Ливонской де землѣ стоятъ литовскихъ людей тысячи з двѣ, и учали де было литовскіе люди с свѣйскими людьми говорить о перемирьѣ оманомъ и свѣйскихъ де посолскихъ людей хотѣли литовскіе люди скрасть, и послыша де то, свѣйскіе послы убереглись, на съѣздѣ к нимъ не поѣхали; и то у нихъ перемирье нарушилось“ (л. 411).

„И апрѣля въ 26 д. ¹¹ говорилъ государевымъ посломъ приставъ ихъ, королевской дворянинъ Петръ Ливнехтъ, что онъ ѣдетъ побывать у короля в Стекольніѣ.

И послы ему, Петру, говорили, что они, пріѣхавъ в Упсаль, живутъ четвертую недѣлю, а держатъ ихъ в Упсалѣ невѣдомо зачѣмъ, а связываютъ имъ они, королевскіе дворяне, которые у нихъ, пословъ, в приставехъ, Тимонъ Шрузъ да онъ, Петръ, что будто ихъ, государевыхъ пословъ, держатъ в Упсалѣ затѣмъ, что изъ Упсала в Стеколку водянымъ и сухимъ путемъ проѣхать немочно: на морѣ и в озеряхъ ледъ не прошелъ, а сухимъ путемъ грязи великіе, и онъ бы, Петръ, пріѣхавъ в Стеколку, королевскимъ ближнемъ людемъ, моршалку и канцлѣру, сказалъ, что ихъ, государевыхъ пословъ, только в пригородѣхъ держатъ не годитца, да и в мирномъ договорѣ про то написано, что ц. в—ва и к. в—ва посломъ с обѣ стороны принятымъ быть честно и отпущенымъ назадъ безо всякого задержанья“ (л. 534).

. . . „Да государевымъ же посломъ приставъ Тимоѳей говорилъ, что пріѣхалъ к нему изъ Стеколки дворникъ его, у кого онъ, Тимоѳей, пріѣхавъ ставитца, а тотъ де дворникъ его слышалъ у гданскихъ нѣмецъ, которые нынѣ пришли в Стеколку на караблѣ, что государевы люди полского короля сына Владислава в московскихъ городѣхъ побили и самого осадили накрѣпко, и королевичъ деи послалъ в Польшу, а велѣлъ ис Польши посылать по городомъ на выручку себѣ наймовать людей“ (л. 539).

. . . „Да канцлѣръ же и Яганъ Шитъ государевымъ посломъ говорили: для чего не описываете вы короля государемъ Ижерскіе земли, а пишете глухо: въ Ижерѣ?

¹¹ Когда русскіе послы съ рубежа уже пріѣхали въ шведскій городъ Упсалу.

И государевы послы говорили: в государевѣ в подтвержденной грамотѣ написанъ король въ Ижерѣ, а не государемъ Ижерскіе земли, потому, что за королемъ Ижерская земля не вся, а за государемъ нашимъ въ Ижерѣ Водская пятна, а в ней многіе ижерскіе погосты, а нынѣ они учинились за рubeжомъ в государеву сторону; да о томъ мы с послы вашими, смотря на обѣ стороны подтвержденныхъ грамотъ, договорились и по тому договору, взявъ с подтвержденныхъ грамотъ на обѣ стороны списки за нашими посолскими руками, в государемъ и поѣхали, и нынѣ о томъ минушемъ и приговореномъ дѣлѣ говорить нечего.

И канцлѣрь и Яганъ Шить государевымъ посломъ говорили: в государевѣ в подтвержденной грамотѣ написанъ король въ Ижерѣ, и король, невѣдомо, въ Ижерѣ государь, невѣдомо—князь.

И государевы послы говорили: написанъ король в подтвержденной грамотѣ въ Ижерѣ, и то одно, что государь Ижерскіе земли, что въ Ижерѣ, и много намъ о томъ с вами говорить нечего: смотрели мы межъ себя, обои послы, подтвержденныхъ грамотъ, и такую подтвержденную грамоту свѣйскіе послы у насъ полюбили и х королю намъ с нею итти велѣли, а толко бѣ они у насъ той государевы подтверженныя грамоты не полюбили, и намъ было с ними дѣлати по подтверженнымъ грамотамъ с короткими титулы; и они не захотѣли, а приговорили с нами дѣлати по подтверженнымъ грамотамъ с полными титулы; а в мирномъ договорѣ про то написано имянно, что вести на съѣздъ с обѣ стороны по двѣ подтверженныя грамоты, одна с полными, а другая с короткими титулы. Будеть которой государь не произволить писатись полными титулами, ино писатись короткими, а приговорили с нами государя вашего послы, что быти тому такъ, какъ король в нынѣшней государской подтверженной грамотѣ в титулахъ написанъ, и того дѣлашого дѣла передѣлывать нынѣ нечего для, и говорить непригожъ. И болши того о томъ канцлѣрь и Яганъ не говорили“ (дл. 609 — 611).

...И канцлѣрь и Яганъ государевымъ посломъ говорили: которые были рускіе люди в Иванѣ-городѣ да в Ямѣ-городѣ и хотѣли на государеву сторону, и тѣ всѣ по мирному договору изъ Ивана-города и изъ Ямы-города выпущены, а никто изъ нихъ не задержанъ; а хто будетъ русскихъ людей в тѣхъ городехъ задержанъ, или кого подговаривали, или не выпустили Ѳедоръ Амипевъ да Анца Брякилевъ да торговые люди Жданко Насоновъ да Олешка Бабинъ, и вы, ц. в.—ва послы, дайте тѣмъ людямъ писмо, и король тѣхъ людей всѣхъ велить искавъ отпустить. А ц. в.—ва люди государя нашего короля уѣзд-

ныхъ ямскихъ да копорскихъ людей подговорили болши трехъ сотъ человекъ, и вамъ бы, ц. в—ва посломъ, тѣхъ королевскихъ людей велѣти сыскавъ отдати.

И государевы послы говорили: какъ мы государя вашего с послы на рубежѣ съѣзжались, и мы имъ о томъ говорили жъ, а они намъ сказали, что они о томъ о всемъ королевскому величеству отпишутъ, а про тѣхъ людей, что, сказываете, сбѣжали на Русь изъ Ямы и изъ Копорья, и они намъ ничего про то не говаривали, впервые про то и слышимъ; а будетъ толко изъ к. в—ва городовъ которые люди послѣ срока сбѣжали, и вамъ бы тѣмъ людямъ дати намъ писмо, и мы то писмо доведемъ до государя, до его ц. в—ва, и ц. в—во велить тѣхъ королевскихъ людей сыскавъ всѣхъ отдати назадъ тотчасъ.

И канцлѣръ и Яганъ про то отвѣту ничего не дали.

Да государевы жъ послы канцлѣру и Ягану говорили: ц. в—ва отчины Великого Новагорода гость Иванъ Харламовъ, а нынѣ онъ живетъ в Колывани, и корол. бѣ в—во велѣлъ его отпустить в Великій Новгородъ, а онъ государя нашего отчины, Великого Новгорода, уроженецъ.

И канцлѣръ и Яганъ государевымъ посломъ говорили: гость Иванъ Харламовъ билъ челомъ государю нашему королю волею давно, до мирного постановенья, и король помѣстье ему далъ, да и в мирномъ договорѣ про то написано имянно, что выходити изъ городовъ на государеву сторону тѣмъ людямъ, хто похочеть итти, а хто не похочеть, и тѣмъ туто жить, и гость Иванъ Харламовъ живетъ государя нашего короля в вотчинѣ, в Колывани, волею, а не неволею.

И государевы послы канцлѣру и Ягану говорили: гость Иванъ Харламовъ съѣхалъ в Колыванъ в безгосударное время, а нынѣ у насъ на Московскомъ государствѣ и на всѣхъ великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія великій государь нашъ, царь и в. к. Михайло Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ; и Иванъ Харламовъ прежь сего и нынѣ хочеть быть на государевѣ, его ц в—ва, сторонѣ, и нынѣ у него сынъ и дворъ и животы ц. в—ва в вотчинѣ, в В. Новгородѣ, и его бѣ на Русь отпустить, и тѣхъ людей, которые туто же силою задержаны, по тому же бѣ король велѣлъ отпустить.

И канцлѣръ и Яганъ государевымъ посломъ говорили: что мы про то у васъ рѣчей слышали, и мы о томъ о всемъ извѣстимъ королю.

Да государевы жъ послы канцлѣру и Ягану говорили: про по-

лоняниковъ в мирномъ договорѣ написано, что полоняникомъ, какова онѣ чину или народу ни буди, и тѣмъ всѣмъ свобоженымъ и отпущенымъ быти, а изъ далнихъ мѣстъ по тому жъ для свободы приведенымъ быти; и мы нынѣ здѣсь, в Стеколиѣ, видимъ и по сторонамъ, в Свѣйской и в Финской землѣ, слышимъ многихъ полоняниковъ; и королевское бѣ величество тѣмъ мирного договору не нарушалъ, чтобъ к. в—во по мирному договору русскихъ полоняниковъ, которые нынѣ в Свѣѣ, в Стеколиѣ и в ыныхъ городѣхъ в его державѣ, велѣлъ отпустить на Русь.

И канцлѣрь и Яганъ государевымъ посломъ говорили: которые рускіе люди нынѣ у короля в Стеколиѣ и в ыныхъ городѣхъ, и тѣхъ людей велитъ король сыскавъ отпустить на Русь. А вы, ц. в—ва послы, дайте мнѣ тѣмъ людямъ писмо, и мы про то скажемъ королю; а иные изъ тѣхъ же русскихъ людей изучились нѣмецкой грамотѣ и хотятъ жить у государя нашего у короля, и тѣхъ по неволѣ не лѣтъ отпустить.

И государевы послы говорили: толко государь вашъ король похочетъ совершить к государю нашему, к его ц в—ву, дружбу и любовь и мирной договоръ исполнять, а себѣ, государю, болшую славу учинить, и онѣ бы, государь, велѣлъ в Стеколиѣ и в ыныхъ своихъ городѣхъ прокливати и явно о томъ учинить, что всѣхъ русскихъ людей, которые пойманы в полонъ, пожаловалъ онѣ, к. в—во, велѣлъ ихъ отпустить на Русь; и хто похочетъ итти, и онѣ бы, государь, тѣмъ людямъ велѣлъ дати на волѣ, а задерживать бы ихъ силою никому не велѣлъ.

И канцлѣрь и Яганъ государевымъ посломъ говорили, что они о томъ о всемъ извѣстятъ королю.

Да канцлѣрь же и Яганъ государевыхъ пословъ спрашивали про Сибирское царство: хто изъ васъ в Сибири бывалъ ли и сколько отъ Московского государства до Сибири?

И государевы послы говорили, что онѣ, князь Федоръ, в Сибири бывалъ и городъ Сургутъ на Оби на великой, в Остягѣхъ, блиско Пѣгге орды, поставилъ; да говорили про Сибирь, что отъ Московского государства до Сибири многіе тысячи, и Сибирское государство в государевѣ жалованѣ и в повелѣнѣхъ попрежнему изобилно всѣмъ. Какъ Московское государство было в смутѣ, и межъ людей в безгосударное время была рознь, и отъ околнихъ государей было утѣсненье и разоренье, а Сибирь ни в чѣмъ не поколебалась и отъ Московского государства не отставывала, и в ней межъ людей смуты никакіе и рати и войны не бывало; толко в Сибири всякіе люди на-

живали и богатѣли, а нынѣ по царской милости и жалованью живутъ во благоденствѣ свѣше прежняго.

А передъ прежнимъ нынѣ, при великомъ государѣ нашемъ ц. и в. князѣ Михаилѣ Федоровичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, при его ц. в—ва державѣ, учинились подъ его, великого государя нашего, рукою многіе прибылые государства и земли, которые на востокъ, а пошли къ Сибирскому государству: Калмаки, Черные и Бѣлые, Киргизская земля, Домацкая земля. А по всѣмъ по тѣмъ землямъ живутъ розные князи по рознымъ своимъ кочевьямъ, и люди у нихъ многіе, и напередъ сего тѣ всѣ земли ни с которыми крестьянскими и мусульманскими государи, не токмо подъ чьею рукою, и в ссылкѣ ни с кѣмъ не бывали, а нынѣ, по милости Божіей и великого праведнаго государя нашего ц. и в. к. М. Ѡ., всеа Русіи самодержца, счастьемъ и праведными его къ Богу молитвами, тѣ всѣ новоприбылые земли учинились подъ его государевою рукою и пословъ своихъ отъ тѣхъ ото всѣхъ земель къ великому государю нашему прислали бити челомъ, что они всѣ учинились подъ государевою рукою, во всемъ его царскомъ повелѣннѣ, и ясакъ с тѣхъ со всѣхъ земель великому государю нашему въ его ц. в—ва отчину, в Сибирское государство, даютъ, что у нихъ в которой землѣ ведетца: соболи дорогіе и лисицы и рыси и барсы и иные многіе дорогіе узорочья, в которомъ государствѣ что у нихъ ведетца. Да за тѣми жъ за всѣми далними землями объявились новоприбылые государства: Китайское государство, которое в кронникахъ описуетъ великимъ государствомъ, и нынѣ великого государя нашего люди и до того великого государства дошли, а в томъ Китайскомъ государствѣ царь, а имя ему Тайсынъ, а городъ Китай стоитъ на морской губѣ, а около его конемъ добрымъ ѣзду 10 дней, опричь его уѣзду и земли Китайской. Да тутъ же къ Китайскому государству подошли государства великіе жъ: Катанское царство, а в немъ царь именованъ Акапрынь, а городъ каменной же, за Китайскимъ государствомъ ходу мѣсяць; да блиско Китайсково жъ государства Топинское государство, а в немъ два царя, одному имя Ишимъ, а другому имя Блатыръ, а города у нихъ всѣ каменные и богаты добре, всякими узорочья дорогими наполнены. Да у Китайсково жъ государства блиско за мѣсяць отъ него кочевные два государства великіе, Жолтово царя да Алтына царя, а по ихъ языку—Золотова царя. И Алтынъ царь прислалъ нынѣ къ великому государю нашему, къ его ц. в—ву, пословъ своихъ Сканыя Менгера с товарищи бити челомъ государю, чтобъ его принялъ подъ свою царскую руку и велѣлъ его торговымъ людямъ со всякими до-

рогими товары ходити торговати в свои государевы сибирскіе города, а государь ихъ изъ своего государства учнетъ к государю всякіе дорогіе узорочья в дарѣхъ присылать, что въ его государствѣ дорогихъ узорочей ведетца; а збираетца де того Алтына царя воинскихъ людей с триста тысячъ и болши. И нынѣ тѣ Алтына царя послы у государя нашего, его ц. в—ва, были при насъ на Москвѣ.

И канцлѣръ и Яганъ спрашивали государевыхъ пословъ: аглинского короля торговымъ людемъ государь вашъ, его ц. в—во, с торги ѣздити в Персиду поволилъ ли?

И государевы послы канцлѣру и Ягану говорили: какъ мы поѣхали отъ великого государя нашего, его ц. в—ва, с Москвы, и аглинской посолъ князь Ивапъ Ульяновъ былъ на Москвѣ, о томъ у него з государевыми бояры и з думными людьми еще договору не было.

И Яганъ Питъ сказалъ: азъ де посланъ отъ государя своего отъ короля в Аглинскую землю к Якубу королю, и князь Иванъ де мнѣ Ульяновъ сказывалъ, что государь де имъ той дороги в Персиду не поволилъ.

Да канцлѣръ же и Яганъ государевыхъ пословъ спрашивали: много ль отъ Московского государства до Хвалимского моря и до Астарахани?

И государевы послы говорили: отъ Московского государства до Хвалимского моря верстъ тысячи с три.

И канцлѣръ и Яганъ государевыхъ пословъ спрашивали: много ль отъ Московского государства до Казани и отъ Казани до Астарахани, и Казань на Волгѣ ль стоитъ, и сколько отъ Казани до Астарахани городовъ?

И государевы послы канцлѣру и Ягану говорили: отъ Московского государства до ц. в—ва отчины, до Нижнево Новагорода 500 верстъ, а отъ Нижнего Новагорода до Казанского царства 500 же верстъ, а Казанское царство стоитъ на Волгѣ, а отъ Казани до Астараханского царства 2000 верстъ. А городовъ отъ Казани до Астарахани на низъ по Волгѣ: Тетюши, Самара, Саратовъ, Царицынъ, и межъ тѣхъ городовъ на Волгѣ у ц. в—ва у людей многіе рыбные промыслы, а у промысловъ стоятъ остроги; а отъ Астараханского царства до Хвалимского моря внизъ верстъ со сто, и на Хвалимскомъ морѣ стоитъ царского же в—ва городъ Терекъ, на рѣкѣ на Теркѣ. Да блиско Хвалимского жъ моря в горахъ государя жъ нашего подданные, Кабардинскіе Черкасы, государю нашему, его ц. в—ву, служатъ. Какъ былъ воръ Ивашко Заруцкой прежнихъ воровъ з женою,

Сендомірскаго воеводы з дочерью с Маринкою, в Астарахани, и они и первые люди пришли подъ Астарахань и к государю службу свою показали и того вора и с тою жонкою поймали и Астарахань государю очистили; да и во всемъ они государю нашему, его ц. в—во, служатъ и прямятъ, какъ прямыя которые подданные и природные его государевы холопи; куда имъ ц. в—во на которого своего недруга в которое время велить итти, и они противъ государевыхъ недруговъ ходять и всегда ходити готовы. А за Черкаскою землею Иверская земля, а в ней живетъ грузинской царь, государя жъ нашего подданной“ (дл. 623—633).

...И вставъ начальной бискупъ Упсалской, прилякнувъ передъ королемъ и передъ послы, пошелъ изъ олтаря в кирку и сталъ на своемъ мѣстѣ, а мѣсто ему здѣлано высоко у столпа, видѣтъ на всю кирку. А ставъ чель розказанье, а какъ бискупъ розказанье чель, и король и королевичъ сидѣли, а государевы послы и королевскіе думные люди по мѣстамъ сидѣли жъ, а в киркѣ стояли королевскихъ всѣхъ чиновъ и посадцкіе всякіе люди; а чель того розказанья часы с три, а которые слова у него переводчики выразумѣли, и про тѣ слова посломъ сказали. Розказывалъ де изъ старого закону про брань и междусобство, про войны и что отъ войны случаетца, да говорилъ ко всему народу: возлюбленніи христіане, сесь день подобаетъ намъ и по насъ дѣтемъ нашимъ воспоминати и Господа Бога хвалити, чтить и его святое имя превозносити за его великое милосердіе и благодать, юже онъ в сій день намъ подаровалъ. Возлюбленніи христіане, всѣмъ вамъ извѣстно, каковы сїи дни врѣпки и злы; враги намъ были Рускіе изстари да и до сѣхъ мѣстъ, а нынѣ Богъ укротилъ, и миръ с нами учинили; не великое ли то Божіе милосердіе, что мы нынѣ в дружбѣ и в любви во вѣки с такимъ великимъ, сильнымъ и богатымъ царствомъ, что со многими царствы и землями можетъ вдругъ воеватись, понеже тотъ великій государь имѣетъ у себя множество людей храбрыхъ и богатыхъ, и подданы ему многіе царства, земли и княжества, и нынѣ с нами в соединенѣ. И мы сего ради Бога восхвалимъ и сердечне Господу нашему Исусъ Христу помолимся, чтобъ Богъ надъ нами смиловался, подаровалъ бы сесь миръ во вѣки врѣпко и непоколебимо стоять межъ того великого Московскаго царства и нашей прироженной земли. И в ыныхъ словахъ король и королевичъ вставали, и падчи король лежалъ и плавалъ с часъ и болши.

И какъ бискупъ розказанье прочель, и пришедъ передъ короля

и передъ пословъ, приклякнувъ, пошелъ на прежнее свое мѣсто, и король говорилъ канцлѣру, а канцлѣръ, пришедъ к государевымъ посломъ, говорилъ королевскимъ словомъ: велеможнѣйшій государь король вамъ, ц. в—ва великимъ посломъ, велѣлъ говорить, что онъ идетъ к престолу совершать своего дѣла, и вамъ бы, ц. в—ва великимъ посломъ, идти к престолу с королемъ виѣстѣ.

И вставъ с мѣста, король и королевичъ пошли к престолу, а послы с ними жь; а у престола здѣлано с правой стороны королю мѣсто, а государевымъ посломъ адѣлано мѣсто, поставлена скамья, обита отласы золотными. И пришедъ король к престолу, сѣлъ на своемъ мѣстѣ, а посломъ велѣлъ сѣсти противъ себя, а королевичу Карлу Филипу велѣлъ король стояти у себя с правыя руки, а за королемъ и за королевичемъ кругомъ стояли курлянской князь да королевскіе ближніе люди. И какъ король и государевы послы сѣли, и король велѣлъ передъ собою и передъ послы чести канцлѣру свою подтвержденную грамоту, какову повевли к государю к Москвѣ его свѣйскіе послы. А какъ канцлѣръ тое подтвержденную грамоту чель, и король противъ государева имяни с мѣста приподымался, а послы противъ государева и королева имяни вставали. Да какъ канцлѣръ прочель грамоту, и король, вставъ с мѣста, велѣлъ Упсалскому бископу с престола сняти евангеліе и положить передъ собою на серебряномъ столѣ, и какъ бископъ евангиліе передъ воролелъ на столъ положилъ, и король сталъ у престола, а послы стали тутъ же у престола. И велѣлъ король канцлѣру чести грамоту своего королева слова; а какъ канцлѣръ грамоту чель, и дѣавъ Богданъ Кашвинъ смотрилъ тое грамоты по переводу, а толмачилъ свѣйской переводчикъ Анца Арповъ, а государевы переводчики слушали; и какъ всю грамоту канцлѣръ прочель и поднесъ к королю, и король, взявъ перо, тое грамоту при государевыхъ послѣхъ у самово престола своею рукою подписалъ.

И разогнулъ король евангеліе самъ и въ евангеліѣ главы прискивалъ и положилъ грамоту своего королева слова на евангиліе в томъ мѣстѣ, гдѣ написано: „в началѣ бѣ слово и слово бѣ к Богу и Богъ бѣ слово“; и положи король на евангиліе и на грамоту руку тремя персты, да говорилъ самъ по писму: „объщаемся и клянемся Богомъ, кладучи свою руку на святое евангиліе, что намъ и нашимъ наслѣдникомъ все то крѣпко и нерушимо держати, какъ в мирномъ договорѣ и в грамотахъ писано“. И снявъ король руку съ евангилія и грамоты, далъ грамоту государевымъ посломъ самъ и звалъ ихъ к

руке; и послы, принявъ у короля грамоту и бывъ у руки и сшедь с приступа, королю здравствовали“ (л. 650—654).

...И канцлѣрь с товарищи государевымъ посломъ говорили: прежь сего государь нашъ бывшей Карлусъ король з государемъ вашимъ, с ц. и в. к. Васильемъ Ивановичемъ всеа Русіи, сославса договоръ учинили в Выборѣ, и тѣ договорные статьи, которые намъ памяты, что имъ обоимъ государемъ, царю Василью и королю Карлусу: на полского и литовскаго короля стоять за одинъ, и миру имъ с полскимъ королемъ не чинить и ни которому государю ни безъ котораго не миритца и друга другу не подати и людьми и казною другъ другу помогать. И к. в.—во велѣлъ намъ васъ, ц. в.—ва великихъ пословъ, о томъ допросить, хочеть ли государь вашъ, его ц. в.—во, тотъ договоръ, который учиненъ в Выборѣ по тѣмъ статьямъ обновить, чтобъ учинити во всемъ по Выборскому договору; а к тому будетъ которые полные мочи имѣете за собою, и мы в томъ договорѣ статей пополнимъ.

И государевы послы говорили: по Выборскому договору, что стоять вел. гос. нашему, его ц. в.—ву, з государемъ вашимъ, с его кор. в.—вомъ, и ихъ дѣтамъ и наслѣдникамъ вмѣстѣ, и то, что, не обославса одному государю з другимъ государемъ, с полскимъ королемъ и с Литовскимъ государствомъ не миритись, по тому приговоримъ и в запись напишемъ и закрѣпимъ. А о казнѣ и помочи, что которому государю впередъ будетъ надобно, и о томъ бы имъ, государемъ, межъ себя сослатца, такъ и запись напишемъ.

И канцлѣрь с товарищи государевымъ посломъ говорили: для чего такъ учинить, что обоямъ государемъ межъ себя стоять на полского короля вмѣстѣ, а казною другъ другу не помогати? Учинити бы такъ, что стоять за одинъ и другъ другу людьми и казною помогать.

И государевы послы канцлѣру с товарищи говорили: о людехъ с нами и о помочи отъ ц. в.—ва говорити не наказано, а будетъ впередъ великому государю нашему, его ц. в.—ву, на полского короля воинскіе люди понадобятся, или государю вашему отъ вел. гос. нашего, отъ его ц. в.—ва, на полского короля помочь понадобятся, и о томъ государи межъ себя впередъ обошлютца, и кому что отъ кого надобеть, тогъ тому и учинить, по тому нынѣ ту статью с вами и в запись напишемъ“ (л. 667—669).

...Да канцлѣрь же с товарищи говорили: у прежнихъ російскихъ царей и великихъ князей и свѣйскихъ королей межъ себя о

дружбѣ утвержденя такова не бывало, а нынѣ государь нашъ, его к. в—во, з государемъ вашимъ, съ его ц. в—вомъ, учинился в дружбѣ и в любви и в мирномъ вѣчномъ. докончащѣ, и имъ бы, великимъ государемъ, утвердити, какъ имъ стояти на полскаго и литовскаго короля, крѣпкимъ обычаемъ, болшимъ договоромъ, да к тому жъ бы и сверхъ того объ иныхъ статьяхъ договоръ учинить, а на которыхъ статьяхъ дѣлать, и мы вамъ, ц. в—ва великимъ посломъ, объявимъ статьи.

1 статья:

Которые послы и посланники приѣзжаютъ к государю нашему, къ его к. в—ву, в Стеколну, и тѣмъ у короля поволность всякая, хто куда похочеть, тотъ куда и ходитъ, да к. в—во отпущаетъ ихъ отъ себя, государя, к государемъ ихъ, хто отъ кого присланъ, не задержавъ, а нынѣ у государя вашего, у его ц. в—ва, посломъ, которые присланы отъ государя нашего, отъ его к. в—ва, о закрѣпленьѣ мирного утвержденя, тѣснота и неволя, заперты на дворѣ. И государь бы вашъ, его ц. в—во, государя нашего короля пословъ и посланниковъ, которые учнутъ к нему, государю, приѣзжати, тѣснить и запирать не велѣлъ, а велѣлъ бы имъ давать на волѣ, хто куда похочеть итти, того бъ туда и пускать, и отпущати бъ ихъ велѣтъ безъ задержанья.

И государевы послы говорили: коли государь нашъ, его ц. в—во, учинился с государемъ вашимъ, с к. в—вомъ, в дружбѣ и в любви, и которые послы и посланники присланы будутъ отъ государя вашего короля к государю нашему, къ его ц. в—ву, и тѣхъ пословъ и посланниковъ государь нашъ, его ц. в—во, велитъ отпустить к государю вашему королю по мирному договору не задержавъ, и поволность имъ всякая, и забору никакова нѣтъ.

И канцлѣрь с товарищи государевымъ посломъ говорили: присланы вы отъ ц—ва х к. в—ву, и вамъ, ц—ва великимъ посломъ и дворяномъ и всѣмъ посолскимъ людямъ, подаваны у государя нашего короля в Стеколнѣ дворы добрые, и кому куда надобно итти, тотъ туда и ходитъ, а никакіе вамъ неволи нѣтъ, а у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва пословъ держатъ заперши на одномъ дворѣ и никуда з двора никого не пускаютъ.

И государевы послы говорили: в обычаехъ то у государей нашихъ повелось изстари,—которые послы и посланники отъ государей приѣзжаютъ к государю нашему, и у государя нашего, у его ц. в—ва, на Москвѣ тѣмъ посломъ и посланникомъ устроенъ посолской болшой дворъ блиско болшого города, в которомъ вел. госуд. нашего, его ц.

в — ва, дворъ, и блиско болшихъ торговъ, и хоромы на немъ подѣланы многіе, и покои всякіе, что имъ угодно, учинены, а по посаженнымъ дворамъ пословъ и посланниковъ у государя нашего не ставятъ. А что вы говорите, что королевскихъ пословъ людей з двора никуда не пускаютъ, и то дѣло недостаточное. Не пускаютъ посольскихъ людей з двора безъ приставовъ, а с приставы пуцаютъ, хто куда похочеть, для того что государи нашего, его ц. в—ва, царствующій градъ Москва государство великое, и люди в немъ многіе, чтобъ тѣмъ посольскимъ людямъ ни отъ кого нивакого дурна и безчестья не учинилось“ (л. 671—674).

....»Да канцлѣръ же с товарищи государевымъ посломъ говорили, чтобъ Свѣйского королевства торговымъ людямъ волно было ѣздити торговати в Московское государство и в ыные города Московского государства и оттоле назадъ отпущеннымъ быти безо всякого задержанья. Ту бѣ статью вамъ, государевымъ посломъ, обновити имянно.

И государевы послы говорили: государя вашего короля торговые люди торгуютъ государя нашего в городѣхъ, в Новѣгородѣ и во Псковѣ и на Тихвинѣ и в Ладогѣ и в ыныхъ городѣхъ, и с торги пріѣзжаютъ и назадъ ѣздятъ безо всякого задержанья, по мирному договору; та статья в договорѣ написана, и тое намъ статью нынѣ обновлять нечего для: торговымъ людямъ по мирному договору велѣно в которые города торговати ѣздитъ, тѣ туда и ѣздятъ, и задержанья имъ никакова нигдѣ нѣтъ.

И канцлѣръ с товарищи государевымъ посломъ говорили: в посольскомъ мирномъ договорѣ написано, что свѣйскимъ торговымъ людямъ имѣти торговые двory на Москвѣ и во Псковѣ, и нынѣ бѣ государь свѣйскимъ торговымъ людямъ на Москвѣ подъ дворъ мѣсто очистить велѣлъ.

И государевы послы говорили, что в мирномъ договорѣ про ту статью написано и утвержено имянно, а то все по договору и совершено будетъ; а в царствующемъ градѣ Москвѣ учиненъ пріѣзжимъ изъ ыныхъ государствъ торговымъ людямъ гостинь большой дворъ, и пріѣзжаютъ на тотъ дворъ и торгуютъ торговые люди иво многихъ изъ розныхъ государствъ, а государя вашего торговые люди по тому жъ учнутъ пріѣзжать торговати на тотъ же гостинь дворъ.

И канцлѣръ с товарищи говорили: аглинскимъ торговымъ людямъ у государя вашего на Москвѣ дворъ особой, и государя бѣ нашего, его к. в—ва, торговымъ людямъ дану быти на Москвѣ подъ дворъ

мѣсту особному жъ; да и во Псковѣ бѣ де и в Новѣгородѣ по тому жъ учинить дворы особные.

И послы говорили: будетъ государя вашего торговые люди на гостиномъ дворѣ на Москвѣ торговати не похотятъ, а похотятъ здѣлать себѣ особой дворъ, и в. г. нашъ, его ц. в—во, велить дать подъ дворъ мѣсто особое, да и во Псковѣ и в Новѣгородѣ и выныхъ городѣхъ по мирному договору по тому жъ подъ дворы мѣста даны будутъ.

Канцлѣръ же с товарищи государевымъ посломъ говорили: приказалъ намъ к. в—во, а велѣлъ вамъ, ц. в—ва великимъ посломъ, говорить, чтобъ государь вашъ, его ц. в—во, поволѣлъ свѣйскимъ торговымъ людямъ ѣздити черезъ свои государства к турскому и к крымскому и в иные государства, которые с нимъ, государемъ, не в явной недружбѣ стоятъ, торговати, и то бѣ было свѣйскимъ торговымъ людямъ на волѣ, и ѣздѣти бѣ на обѣ стороны безъ задержанья.

И государевы послы говорили: о тѣхъ о всѣхъ статьяхъ былъ договоръ, и по договору то и учнетъ дѣлатца; а намъ о такихъ дѣлахъ вновь договариватца не наказано, а которымъ торговымъ людямъ государя вашего надобно ѣздити в тѣ государства, которые з государемъ нашимъ не в явной недружбѣ стоятъ, торговати, и толко государь вашъ король о томъ з государемъ нашимъ обоплетца, и государь нашъ, его ц. в—во, чаемъ; и за то не постоитъ, торговати тѣмъ людямъ в тѣ государства ѣздити поволѣтъ“ (л. 675—678).

...„Да канцлѣръ же с товарищи государевымъ посломъ говорили: в посолскомъ мирномъ договорѣ написано: государевымъ и свѣйского короля торговымъ людямъ с обѣ стороны торговать ѣздити, ц. в—ва людямъ Свѣйского королевства в города, а свѣйскимъ торговымъ людямъ ѣздити торговати ц. в—ва в города; и свѣйскимъ бы торговымъ людямъ поволѣлъ государь торговати ѣздити к Архангилскому городу и в Лопскіе погосты.

И государевы послы канцлѣру с товарищи говорили: какъ в мирномъ договорѣ о томъ уложено, и то по мирному договору все исполнено и совершено будетъ. А про которые статьи в мирномъ договорѣ не написано, и намъ тѣхъ статей вновь зачинать не наказано“ (л. 680—681).

...„И канцлѣръ с товарищи посломъ говорили: коли вы скажете то, что опричь тѣхъ статей, которые вамъ отъ государя вашего, его ц. в—ва, на польского и на литовского короля дѣлатъ названо, иныхъ статей у васъ о томъ нѣтъ, и вы бѣ с послы нанниши;

будучи на рубежѣ, о томъ договаривались и положили с ними на тѣхъ стѣгахъ, какъ бы такому великому дѣлу впредь стоятелну быть, и они бѣ о томъ писали к государю нашему, к его к. в—ву; и по тому бѣ пословъ нашихъ писму король указъ имъ учинилъ.

И государевы послы канцлѣру с товарищи говорили: по государя нашего наказу о тѣхъ мы о всѣхъ статьяхъ, что вынѣ вамъ объявили, к. в—ва с послы на рубежѣ говорили, и королевскіе послы намъ в томъ отказали, что имъ о соединенѣ и о стоянѣ на полского короля велѣно дѣлать, будучи у государя на Москвѣ, съ его государевыми бояры и з думными людьми, а тѣхъ статей, что вы намъ здѣсь говорили, к. в—ва послы на рубежѣ не объявили“ (л. 683—684).

...„И канцлѣръ с товарищи государевымъ посломъ говорили: нынѣ у васъ полского и литовского короля сынъ Владиславъ, а стоитъ в государя вашего землѣ, в Вязмѣ или будетъ в Дорогобужѣ, со многими людьми; и толко государь нашъ король пошлетъ отъ себя людей на ливеланскіе города, и тѣ государя нашего люди взманя его на себя, и придетъ онъ в государя нашего землю, в Ливеланты; и государь вашъ, ц. в—во, государю нашему королю на полскихъ людей помочи велить ли?“ (л. 685).

Послы отвѣтили, что велить, и для того они, великіе послы, и присланы, чтобы „укрѣпляютца, что стоять государю нашему и государю вашему на полского короля обоимъ вмѣстѣ за одинъ и помогать другъ другу лому жѣ с своей стороны“ (л. 685—686).

...„И канцлѣръ с товарищи государевымъ посломъ говорили: толко полской и литовской король к государю нашему королю пришлетъ гонца о миру, чтобъ государю вашему ¹² королю с полскимъ королемъ помиритца; и толко полского короля гонца задержать, а о томъ государю нашему королю з государемъ вашимъ ссылатца, и того будетъ полгода, а в тѣ поры какое дурно учинитца, или будетъ за полского короля вступитца аглинской или дацвой короли и учнутъ о томъ писать государю нашему королю, а изъ нихъ которой государь межъ государя вашего и государя нашего будетъ посредникомъ, и по тому что учинити? А в тѣ поры будутъ у полского короля в собранѣ ратные люди, ц. того гонца какъ задержать, и что имъ на то отповѣдь учинити?“

¹²⁾ Очевидно, описка—вмѣсто: „нашему“.

И государевы послы канцлѣру с товарищи говорили: коли отъ полскаго короля присланъ будетъ к государю вашему королю гонецъ о миру, чтобъ ему з государемъ вашимъ королемъ помиритца, или будетъ вступятца за полскаго короля аглинской и дацкой короли и учнуть к государю вашему писати о томъ, чтобъ государь вашъ король с полскимъ и литовскимъ королемъ помирился, а изъ нихъ, государей, которой государь межъ государя нашего и государя вашего будетъ посредникомъ, а в тѣ поры у полскаго короля в собраньѣ будутъ ратные люди, и того бѣ полскаго короля гонца государю вашему королю у себя подержать да о томъ бы сослатца с государемъ нашимъ, с его ц. в—вомъ, а ратнымъ бы людемъ, которые в тѣ поры в собраньѣ будутъ у полскаго короля, велѣти ждати до тѣхъ мѣстъ, какъ обои государя межъ себя о томъ мирномъ договорѣ сошлютца. Да и то мы вамъ, к. в—ва думнымъ людемъ, говоримъ: какъ у государя нашего, у его ц. в—ва, з государемъ вашимъ, к. в—вомъ, мирного постановенья не было, и в тѣ поры государя нашего ратные многіе люди стояли противъ полскихъ и литовскихъ людей с литовскіе стороны, а другіе многіе ратные люди посланы были противъ государя вашего людей, и какъ з государемъ нашимъ государь вашъ о мирномъ постановеньѣ сослался, и великій государь нашъ для покою крестьянскаго придвижностью своею к миру велѣлъ тѣхъ ратныхъ людей воротить, а того по тому жѣ можно учинить, смотря и разсудя по дѣлу и по присылкѣ.

И канцлѣръ с товарищи государевымъ посломъ говорили: которые рѣчи слышали мы о томъ дѣлѣ у васъ, ц. в—ва великихъ пословъ, и мы тѣ рѣчи извѣстимъ государю нашему королю.

Да канцлѣръ же с товарищи государевымъ посломъ говорили: в посолскомъ мирномъ договорѣ объявлено, что государю вашему, его ц. в—ву, ливеланскою титлою не описыватца, и нынѣ государь вашъ, его ц. в—во, ливеланскою титлою описуетца, и у посланника государя вашего, которой посланъ к дацкому королю, у Ивана Баклановскаго, в проѣзжей грамотѣ государю вашему ливелантская титла написана, и король для того государя вашего гонца хотѣлъ с тою грамотою воротить назадъ, и послыша то, что вы, ц. в—ва великіе послы, ѣдете к нему, государю, по мирному договору с полною мочью, не воротилъ.

И государевы послы канцлѣру с товарищи говорили: государь нашъ, его ц. в—во, государя вашего ливелантскою титлою никакъ не пишется, развее будетъ описанось безъ хитрости“ (л. 688—690).

...„И государевы послы канцлѣру с товарищи говорили объ нарядѣ и о колоколахъ по государеву указу и по росписи, какову взяли в В. Новѣгородѣ у околничего у князя Данила Ивановича Мезецкого с товарищи. А в росписи написано: до отданья Новагорода за 12 день сослано изъ Новагорода ночью в Свѣю двѣ пушки рускіе увивъ в сѣно, а обѣ тѣ пушки положены на однихъ дровняхъ; да в тѣ жъ поры сослано с тѣми жъ пушки вмѣстѣ семь колоколовъ, три большихъ, а четыре невеликихъ; и нынѣ тѣ двѣ пушки, что вывезены изъ Новагорода, на Ямѣ-городѣ; да до отданья жъ Новагорода за 4 дни сослано изъ Нова жъ города три колокола, которые выкопаны в Старой Русѣ; и королевское бѣ в—во велѣлъ тѣ пушки и колокола сыскавъ отдати“ (л. 692—693).

...„И государевы послы канцлѣру с товарищи говорили по той же государевыхъ словъ, околничего князя Данила Ивановича Мезецкого с товарищи, росписи Розважского монастыря о волоколахъ, о трехъ цѣлыхъ да о дву розбитыхъ, что вывезъ Индрикъ Юнсовъ послѣ договору в генварѣ мѣсяцѣ, и объ иныхъ статьяхъ по той же росписи, про три колокола да про пивной котель, что вывезъ послѣ договору жъ ладожской воевода, да про 4 колокола да про 2 пушки, что вывезъ порховской воевода.

И Яковъ Пунтусовъ говорилъ: кленусь де вамъ, ц. в—ва великимъ посломъ, в томъ во всемъ самъ своею душею, чтобъ деи мнѣ душа своя в адъ послать, что никакъ боляши 14 колоколовъ, что моршалокъ прислалъ, никакого наряду и колоколовъ изъ Новагорода и изъ Ладоги и изъ Порхова послѣ договору не вываживано, в томъ де онъ даетъ клятву самъ своею душею, и сыскивать де за нимъ король про то не пошлетъ.

И канцлѣръ и Яганъ посломъ говорили: какъ деи вы тому не вѣрите, коли де граетъ Яковъ Пунтусовъ в томъ во всемъ самъ клеветца и сымаетъ на свою душу, боляши де того и королю сыскивать нечего“ (л. 700—701).

...„Да в переводѣхъ з другою листа ¹³ написано:

По семъ статьямъ просить его ц. в—во, чтобъ дали отповѣдь

¹³ Листъ этотъ виѣстъ съ проектомъ собственнаго союзнаго договора, въ видѣ дополненія къ нему, прислалъ русскимъ посланцѣ 7 іюля канцлеръ Аксель Оксеншерна.

ц. в—во, такожь бы то поставить в утвержденную грамота или в иное укрѣпленье, чтобъ его к. в—ву разумѣти, что в союзѣ пребываетъ.

1 с т а т ь я.

В Тязвинѣ лѣта 1595 году и потомъ в Выборѣ 1609 году и нынѣ послѣднее в Столбовѣ 1617 году договореноса, что его ц. в—ву и російскимъ царемъ никогда отъ сякова дни себя не причитати никакіе правды к Ливонской землѣ, ни к послѣдней деревни или к обжи в Ливонской землѣ. Такоже его ц. в—ву и російскимъ царемъ не описыватися ни х кѣ которому мирному государю в титулахъ своихъ о Ливонской землѣ, ни х королю полскому или к иному, да особливо жъ, будетъ его к. в—во можетъ ратью своею осилеть всю Ливонскую землю по Дюнь-рѣку.

2 с т а т ь я.

Чтобъ торговой дворъ особливо отведенъ былъ отъ иныхъ земель людей по договору свѣйскимъ торговымъ людямъ на Москвѣ, в Новѣгородѣ, во Псковѣ и в иныхъ мѣstech, гдѣ они учнутъ просити, а будетъ то для нынѣшніе литовскіе войны и несоединенія или иные для незгоды совершить не умѣть, и отъ свѣйскихъ послѣдствовану быти нелзѣ, чтобъ то впередъ имъ за то не постояти, когда онѣ о томъ учнутъ просити, и помѣшка бы имъ в томъ не учинити отъ Російскаго царствія незгоды.

3 с т а т ь я.

Чтобъ тѣмъ свѣйскимъ торговымъ людямъ по мирному прямому договору поволити волнымъ торгомъ ѣздити во всѣ рускіе города и с рускими подданными торговати, и чтобъ имъ в томъ помѣшки и убытковъ не было. Такожь, чтобъ имъ поволено было торговати в Архангилскомъ городѣ, в Колмагорахъ, в рыбной ловлѣ в Бѣломъ морѣ, в Лопскомъ берегу. Такожь бы имъ торговати в Усть-Колѣ и с подданными тѣхъ мѣсть. Такожь бы свѣйскимъ поволено было волной торгъ имѣти в Колмагорахъ и около Онѣжскаго озера, чтобъ имъ волно безъ помѣшки ѣздити в Онѣжское озеро своими лодыи и судами и торговли свои имѣти безъ пререканія.

4 с т а т ь я.

Чтобъ тѣмъ свѣйскимъ торговымъ людямъ поволно было ѣздити с своими товарыи и животы в Персію, в Татарскую землю, в Крымъ, в Арменскую землю и опять назадъ.

Б С Т А Т Ъ Я .

Чтобъ тѣмъ свѣйскимъ посломъ и гонцомъ людей своихъ, такожь торговымъ людямъ, имѣти прямыя волности в Російской землѣ, когда онѣ тамо будутъ, тѣмъ обычаемъ, какъ рускіе люди здѣся имѣютъ в томъ, чтобъ онѣ не были заперты во дворѣхъ своихъ или в города не пущены, какъ прежь сего бывало, но ходити бы имъ просто и волно, и быти бѣ, ази у друзей, а не ази полоняники, повоены.

Б С Т А Т Ъ Я .

Чтобъ никакому рускому подданному не поволити торговля или дружба имѣти со псковичи (sic) и с литовскими людьми, особно жъ, чтобъ тѣмъ псковскимъ людямъ заповѣдать торговля имѣти съ юрьевскими и с рижскими и с литовскими людьми, поколь та недружба стоитъ.

И послы, выслушавъ королевскіе грамоты и статей переводовъ, велѣли написать, каковѣ быти королевской грамотѣ о соединенѣ на полского короля, с образцового списка, каковъ имъ данъ на Москвѣ ис посолского приказы, а дѣло в той грамотѣ велѣли написать изъ государева наказа по послѣдней мѣрѣ, какъ имъ на полского короля о соединенѣ дѣлать наказано, и написавъ тою грамоту, послали х канцлѣру с переводчикомъ с Анцею жъ Арповымъ назавтрее того, іюля въ 8 д., и приказывали с нимъ х канцлѣру: какъ учинитца на литовского о соединенѣ договоръ, и грамотѣ бѣ, королеву слову, быти на тотъ договоръ таковѣ, а по той грамотѣ, какову канцлѣръ к нимъ прислалъ, дѣлати о томъ мимо государевъ наказъ немочно.

Да послы жъ говорили переводчику Анцѣ Арпову, что в той королевской образцовой грамотѣ государевы его ц. в—ва и королевскіе титла написаны не по договору, ни болшіе, ни короткіе. И Анца Арповъ сказалъ, что написано де такъ для поспѣшенья, скорымъ дѣломъ, а в подлинной деи грамотѣ написаны будутъ обонихъ государей полныя титлы по договору“ (л. 716—720).

...И канцлѣръ государевымъ посломъ говорилъ: государь нашъ король, его к. в—во, з государемъ вашимъ, съ его ц. в—вомъ, на вопчего своего недруга, на полского и на литовского короля, стояти хочеть и стоитъ, да и нынѣ государя нашего, его к. в—ва, люди в государя нашего землѣ, в лиелянскихъ городѣхъ противъ полскихъ и литовскихъ стоятъ и взяли государя нашего люди подското короля

в ливонскихъ городѣхъ городъ Перновъ, и что литовскіе люди в государя нашего землѣ, в лифлянскихъ городѣхъ пожгли волости, и тѣмъ городомъ тѣ волости государю нашему оплатятца. А намъ отъ него здѣсь живучи боятца нечего: живемъ на острову, а около насъ вода, и ничего онъ намъ лиха не здѣлаеть. А толко впредь полской король государю нашему королю лиха не учинить и на города государя нашего наступати не учнетъ, и государю нашему для чего нынѣ на полского короля людей посылать и его взять изъ добрые воли на свои головы? А какъ государю нашему, его к. в—ву, государю вашему, его ц. в—ву, на полского короля помогати, какъ бы о томъ договоръ учинить, и мы послали к вамъ, ц. в—ва посломъ, с королевскимъ писаремъ с Андею Улсономъ да с переводчикомъ с Анцою Арповымъ письмо статьямъ, которымъ быти написанымъ в королевской грамотѣ, по которой грамотѣ укрѣпитца король з государемъ вашимъ на полского короля о соединеньѣ; и вы, государевы послы, дайте мнѣ на тѣ статьи отвѣтъ.

И государевы послы канцлѣру говорили: в писмѣ, которое принесли к намъ отъ тебя писарь Анца Улсонъ да переводчикъ Анца Арповъ, тѣмъ статьямъ, когорымъ написанымъ быти в королевской грамотѣ, написаны тѣ жъ статьи, которые обоихъ государей великіе послы на създѣ договорили и в договорныхъ своихъ записяхъ и в подтверженныхъ грамотахъ написаны, и государи своими государскими душами закрѣпили. И тѣхъ статей намъ переговаривать и переписывать несхожее дѣло“ (л. 750—752).

...И канцлѣръ посломъ говорилъ: в мирномъ договорѣ ц. в—ва города, которые знатны, и тѣ написаны, а которые не знатны, и тѣ не написаны, а свѣйскіе города по тому жъ писаны имянныи, а иные не написаны, а всѣхъ де было ц. в—ва и к. в—ва городовъ по мирному договору в ту статью ¹⁴ не переписать, и толко де свѣйскіе торговые люди приѣдутъ с торги к Архангилскому городу, и имъ де галанскіе и иныхъ городовъ нѣмецкіе торговые люди учнутъ завидовать, потому что де они приѣхали с торги вновь; и тое бы де статью ввести в грамоту и подтвердить вамъ, ц. в—ва посломъ, ея имянно“ (л. 762).

¹⁴ Т.-е. статью Столбовскаго договора о торговыхъ сношеніяхъ Россіи со Швеціей и о торговыхъ дворахъ для русскихъ купцовъ въ Швеціи и для шведскихъ въ Россіи.

...„И канцлѣръ говорилъ: к. в—во мнѣ приказалъ, что безъ тѣхъ статей, которые заданы вамъ на писмѣ, ни безъ одной не хочеть на литовского о соединенѣ с вами дѣлать. Вото де с нами в миру галанцы; и сперва де с нами были такъ в перемирьи, а какъ подкрѣпили о соединенѣ, что противъ всякого недруга стоять вмѣстѣ за одинъ, и мы де статьи обновили, и что де намъ отъ нихъ казны и людей в помощь понадобится или имъ отъ насъ, и то де у нихъ и у насъ с обѣ стороны тотчасъ готово.

И послы говорили: нынѣ мы учинимъ о томъ договоръ по тому, какъ мы вамъ, думнымъ людемъ, объявили, и записи о томъ соединенѣ напишемъ, а о тѣхъ лишнихъ статьяхъ посылаетъ нынѣ к великому государю нашему, к его ц. в—ву, к. в—во посланника своего, и за тѣ статьи великій государь нашъ, его ц. в—во, не постовтъ, какъ ему, государю, годно, велить о томъ договоръ учинить.

И канцлѣръ говорилъ: дѣлать де договоръ о томъ о всемъ вдругъ в одномъ мѣстѣ“ (лл. 768—769).

...„И канцлѣръ посломъ говорилъ: послати ц. в—ву государю вашему на полского короля в помощь людей немногихъ нечго для, а толко послать болшихъ людей, и того недруга государю нашему взяти на себя; а то вамъ, ц. в—ва посломъ, по королевскому приказу послѣднюю статью объявляю, что король о томъ о всемъ, какъ ему з государемъ вапимъ, съ его ц. в—вомъ, стояти на полского и литовского короля, посылаетъ нынѣ к государю вашему отъ себя, государя, с своею королевскою грамотою секретаря, и в той грамотѣ все будетъ написано подлинно, а васъ, ц. в—ва пословъ, государь нашъ король отпустить отъ себя, государя, изъ Стеволны кончее іюля въ 13 д. в понедѣльникъ. Да и то вамъ, ц. в—ва посломъ, по королевскому жъ приказу объявляю, что государя нашего люди противъ полского короля людей в Лиолянтахъ стоять, и належање (sic) нынѣ людей государь нашъ противъ полского короля (*зачеркнуто*: людей) пошлетъ, а велить имъ ждати отъ себя, государя, увазу, и какъ отъ ц. в—ва с Москвы к государю нашему королю с подлиннымъ дѣломъ секретарь прїдетъ, и королевское в—во тѣмъ своимъ людемъ, которые посланы противъ полскихъ людей, с полскими людьми и учинити велить, и перемирья государь нашъ король с полскимъ королевъ безъ государя вашего, его ц. в—ва, вѣдома никакъ не положить, а учнетъ дожидатца отъ государя вашего к себѣ, государю, на тѣ на всѣ статьи, о чемъ писалъ с секретаремъ, увазу; и какъ секретарь отъ государя вашего прїдетъ, и государь нашъ король, смотря по

тому дѣлу, и дѣлати учнетъ. Да молюль в тай, что однолично король нынѣ вскорѣ на литовского посылаетъ многихъ людей, а безъ тѣхъ де безо всѣхъ статей, которые мы вамъ дали на писмѣ, гос. нашему королю о соединенѣ на полскаго короля з государемъ вашимъ не дѣлывать“ (лл. 770—772).

... „И того жъ дни (15 іюля) ввечеру приходилъ к государевымъ посломъ королевской кухмистръ Стюленмаръ да приставъ Тимоноъ Шрувъ и говорили посломъ: прислалъ де насъ к вамъ, ц. в—ва посломъ, канцлѣръ и велѣлъ вамъ говорить королевскимъ словомъ, чтобъ вамъ того Васку Бутурлина¹⁵ отдать, а дала де ево королю мать самому в руки, какъ жила во Гдовѣ, а нынѣ де она живетъ въ Иванѣ-городѣ, и король де ево далъ в науку, и онъ збѣжалъ, и за то де вамъ, ц. в—ва посломъ, и стоять не за что, потому что онъ не полоняникъ, да хоти бы де былъ и полоняникъ, ино силою иматъ непригоже, а за полоняниковъ к. в—во не постоитъ, велитъ отпустить всѣхъ не задержавъ. А будетъ де вы его не отдадите, и король велитъ его у васъ взять силою, и то вамъ, ц. в—ва посломъ, будетъ не честь.

И послы кухмистру Стюленмару и Тимоею говорили, что писалъ изъ Ругодива моршалокъ ц. в—ва к посломъ, к околничему ко князю Данилу Ивановичю Мезецкому с товарищи, в отвѣтномъ спискѣ про полоняниковъ про Василья Бутурлина да про Гаврила Шеретрутова да про Шерхурова, что де к. в—во за тѣхъ полоняниковъ государю нашему, его ц. в—ву, не постоитъ, велитъ сыскавъ отдать ихъ тотчасъ; а в мирномъ договорѣ написано, что всѣхъ полоняниковъ, какова они чину или народу ни буди, которые на которую сторону похотятъ, отпускать безъ зацѣпки. Да какъ мы были и у к. в—ва, и онъ, к. в—во, рѣкся всѣхъ полоняниковъ рускаго народу отпустить на Русь, и государское слово ложно не бываетъ. А великому государю нашему, его, ц. в—ву, бьютъ челомъ объ немъ полоненики безпрестанно, родимцы его, Васильевы, и мы нынѣ его посылаемъ к канцлеру с вами жъ вмѣстѣ ц. в—ва с переводчикомъ съ Елисеѣмъ Павловымъ, да и вамъ о томъ же говоримъ, чтобъ вамъ наши рѣчи розсказать канцлѣру, а канцлѣръ бы доложилъ о томъ к. в—ва, чтобъ государь вашъ король тѣмъ дружбу свою и любовь ко государю нашему, къ его ц. в—ву, исполнилъ, по мирному договору того Василья

¹⁵ Василій Бутурлинъ незадолго передъ тѣмъ взятъ былъ русскими послани въ качествѣ русскаго плѣнника въ Стокгольмѣ и помѣщенъ у одного изъ польскихкихъ дворянъ, у Осипа Копшлева.

и иныхъ русскихъ полоняниковъ сыскавъ велѣлъ отпустить с нимъ вмѣстѣ, тѣмъ бы мирново договору не нарушивалъ.

И того жъ часу переводчикъ Елисей, пришедъ отъ канцлера, посломъ сказалъ, что онъ тѣ рѣчи канцлѣру говорилъ, и канцлѣръ с нимъ к посломъ приказалъ, что они, государевы послы, стали за тово Василья не дѣломъ; била де челомъ, да и дала королю самому в руки мать ево, Васильева, и какъ дала, и она в тѣ поры жила во Гдовѣ, а нынѣ де живеть въ Иванѣ-городѣ, и Гдовъ ещо и нынѣ за к. в—вомъ; а коли Гдовъ по договору отданъ будетъ ц. в—ву, и коли пришлетъ бити челомъ королю мать ево, Васильева, о томъ, чтобъ его отпустить на Русь, и корол. де в—во велить ево отпустить тотчасъ и с матерью.

И юля въ 17 д. король пошолъ изъ Стеколны в кораблехъ на море, а сказали посломъ тутешніе люди, что пошолъ король для того, что пришли черезъ дацкого короля землю мимо городъ Зунтъ испанскаго короля воинскіе люди, а нанялъ де испанской по присылкѣ полсково короля 14 караблей, а в нихъ 5000 ратныхъ людей, и послалъ де ихъ на море, чтобъ отъ Риги да отъ Ругодива да отъ Колывани дорога застать; а прошли деи тайно, укрывся, будто торговые карабли, а не воинскіе, да и дацкой де король к нему, в свѣйскому королю, про то писалъ же, чтобъ онъ отъ него берегся. А оттоле де ему, королю, итти в Лиелянты, доступать курлянскаго князя городовъ, которые у него поймалъ литовскаго король. А передъ собою король отпущалъ воинскихъ людей, конныхъ и пѣшихъ, в кораблехъ по многіе дни, а почалъ отпущать маія съ 5 числа. А иные воинскіе люди пошли послѣ короля, а пошло воинскихъ людей с королемъ и пережъ и послѣ короля тысячъ з десять и болши. А напередъ себя король отпустилъ курлянскаго князя в цесарскую землю к зятю своему, алцыграва князя х племяннику, х Казимирусу, для воинскихъ людей, а ему де, курлянскаго князю, король далъ на ратныхъ людей 10.000 пищалей да лать столко жъ; а быти де ему с тѣми воинскими людьми в сходъ х королю жъ“ (лл. 776—778).

...И канцлѣръ и граеъ Яковъ государевымъ посломъ говорили: коли вы хотите государю своему и государю нашему дѣлати на польскога короля о соединеньѣ, и вамъ бы и ту шесть статей велѣти написать в записъ, по чему то закрѣпить, а в томъ бы вамъ положитца на государя своего волю; будетъ толко похочеть, и оцъ, государь, и учинить, а будетъ не похочеть, и онъ отпишетъ х в. в—у; да будетъ толко вы тѣхъ статей дѣлати и в записъ писати не похотите,

и вамъ бы только двѣ статьи в записъ написать: что свѣйскимъ торговымъ людемъ ѣздити в Персиду и ловити рыбу в Бѣломъ морѣ.

И послы канцлѣру и граю Якову говорили: не токмо намъ то учинить, что тѣ прибавочные двѣ статьи в записъ написать, и намъ того и подумать не лѣзѣ. Коли к. в—ву тѣ прибавочные статьи, кои намъ велите писать в записъ, надобны, и онъ о томъ сошлись з государемъ нашимъ, съ его ц. в—вомъ. Сами вы намъ ананься, да с вами Яганъ Шитцъ, о томъ же говорили, а сказали, что великій государь нашъ, его ц. в—во, и аглинскому Якову королю по прошенью его великого посла князя Ивана Мерика того персицкаго ходу торговымъ людемъ черезъ свое великое государство не поволилъ. А намъ ту статью безъ его царского вѣдома какъ в договорѣ учинить? (л. 785).

... „Да послы жъ канцлѣра и граю Якова Пунтусова спрашивали: сколь у нихъ давно тѣ вѣсти и отъ кого учинились, что будто литовскіе люди ц. в—ва ратныхъ людей подъ Колугою побили и Колугу городъ и боярина и воеводу князя Дмитрея Михайловича Пожарского взяли, и полского короля сынъ будто нынѣ стоитъ в подмосковныхъ городѣхъ?

И канцлѣръ и граю Яковъ учили говорить врознь. Канцлѣръ учалъ говорить по-нѣмецки толмачю, а Яковъ говорилъ самъ по-русски, что про тѣ вѣсти писалъ к нимъ изъ Ругодива его, Яковлевъ, братъ назвапой, ратной моршалою, да курейстръ Жокшанской, да изъ Гданска пріѣхавъ сказывали торговые люди, что полского короля сынъ Владиславъ с полскими и литовскими людьми многихъ государевыхъ людей подъ Можайскомъ и подъ иными государевыми городами побили. А канцлѣрово слово толмачъ сказывалъ, что сказывалъ де имъ тѣ вѣсти, пріѣхавъ изъ Иваня-города, Федоръ Аминева тому день с десеть. Да Яковъ же Пунтусовъ говорилъ: у нихъ же де здѣсь вѣсти посятца, что будто с Москвы к полского короля сыну Владиславу писали: только онъ креститца в православную вѣру, и его на Московское государство возмутъ. Да и козаки де многіе отъ государя к полского короля сыну отѣхали.

И послы канцлѣру и граю Якову говорили: никакъ то дѣло нестаточное, что вы намъ о вѣстехъ про полского короля сына сказывали. А слышали будто вы тѣ вѣсти отъ Федора Аминева, какъ онъ пріѣхалъ к вамъ изъ Иваня-города; и Федора Аминева, заворовавъ и и измѣня ц. в—ву, отѣхалъ служить к. в—ву, и ему нечего добра про государя нашего, его ц. в—ва, людей говорить. А что будто про тѣ жъ вѣсти писали к вамъ изъ Ругодива ратный моршалою да кур-

юистръ Жокшанской и сказывали вамъ гданскіе торговые люди,—и ругодивской моршалокъ и курюистръ Жокшанской писали к вамъ про тѣ вѣсти не розвѣдавъ подлинно, разве имъ про то сказывали какіе люди на ссору, не хотя видѣть государей нашихъ, ц. в—ва и к. в—ва, доброго дѣла. А что, сказываете, слышали про тѣ жъ вѣсти у гданскихъ торговыхъ людей, и гданскіе торговые люди в подданныхъ у польского короля, и имъ про государя своего какое худо говорить; хотя будетъ что и ц. в—ва люди полскимъ и литовскимъ людямъ учинили, а они сказываютъ, что полскіе и литовскіе люди то государевымъ людямъ учинили. А что вы же сказываете, будто писали изъ Москвы полского короля к сыну: толко онъ креститца, и его возмуть на Московское государство,—и то отнюдь дѣло нестаточное. Самимъ вамъ вѣдомо, какъ полского короля гетманъ Станиславъ Желковской да с нимъ 35 человекъ полковниковъ цѣловали крестъ Московского государства бояромъ и всему Московскому государству полского короля и сына его душею, да в томъ во всемъ солгали и Московское государство выжгли и высѣли и разорили было до основанья; толко бы милостивый Богъ не призрѣлъ народъ христіанскій и не воздвигъ праведнаго великого государя нашего, и имъ было и до конца все Російское государство разорать. И нынѣ его ц. в—ва всякіе чиновные и воинскіе люди и все православное христіанство по милости Божіей утвердились в крѣпкомъ единомысліи и про королевича и слышать никакими мѣрами отнюдь не хотятъ и бьютца до смерти, а хто молить про королевича, ино у насъ всякому человеку грубѣе того слова вѣтъ. Да по милости Божіей нигдѣ литовскіе люди государя нашего людямъ сильны не бывали, вездѣ великого государя нашего, его ц. в—ва, рука надъ ними высока“ (л. 787—790).

...„И того жъ часу (26 іюля) переводчикъ Анца Арповъ государевымъ посломъ пришедъ сказалъ, что канцлѣръ де вамъ, ц. в—ва посломъ, велѣлъ сказать: мимо де тотъ договоръ, что они вамъ, посломъ, задали на писмѣ ¹⁵, имъ король дѣлать не велѣлъ, а посылають де к государю вашему, къ его ц. в—ву, о томъ дѣлѣ посланника“ (л. 800).

¹⁵ Разумѣется проектъ союзнаго договора, переданный русскимъ посламъ 18 іюля. Въ немъ прямо не излагались добавочныя статьи, но было о нихъ упоминаніе, и русскіе послы не одобрили его.

...„Августа жъ въ 26 д. присланы изъ Стеколны в Выборъ на суднѣ русскихъ полоняниковъ мужиковъ и женокъ и робять 22 человекъ.

А хто имянемъ полоняниковъ поѣхали изъ Стеколны с послы, и которые опослѣ присланы, и тому роспись.

Полоняники, которые поѣхали изъ Стеколны з государевыми послы вмѣстѣ:

Пелагея Еерѣмовская жена Безстужева, новгородца Вотцѣе пятины Иванова дочь Косецкого; свезли ее нѣмецкіе люди, какъ деи мужа ее нѣмецкіе люди замучили, изъ Ладоги в Свѣю во 123 году.

Степанида Степановская жена Волкова, новгородца Деревскіе пятины Микулина дочь Бровцына, з дочерью з дѣвкою с Настасею; взяли ее в забѣгѣ подъ Остапковымъ, на острову, изъ Новагорода загонные нѣмецкіе люди во 123 же году.

Дѣвка Марья Ильина дочь Плещѣва, новгородца Деревскіе пятины; взяли ее подъ Остапковымъ, в Ситенскомъ погостѣ, во 123 году изъ Новагорода нѣмецкіе загонные люди.

Татьяна Васильева дочь Никоновская жена подъячаго; взята во 124 году в Новѣгородѣ.

Да сынъ еѣ, малчикъ Васка; взять в Новѣ жъ городѣ во 122 году.

Малчикъ Томилко, псковитина Богдановъ сынъ Нагина; взять подо Псковомъ во 124 году.

Дѣвка Марья Степанова дочь попава; взята во 117 году подъ Новымъ-городомъ; осталась в Выборѣ“ (л. 812 — 814).

...„И назавторее того, сентября въ 2 д., какъ далъ Богъ вѣтръ к Орѣшку, и послы посылали к приставомъ переводчика Елисея Павлова, чтобъ они полоняниковъ изъ Выбора за рубежъ отпустили.

И того жъ часу переводчикъ Елисей Павловъ пришедъ к посломъ сказалъ: сказали де ему приставы, что государя ихъ свѣйскіе послы писали к выборскимъ воеводамъ, чтобъ они русскихъ полоняниковъ никого изъ Выбора до королевского указу не отпускали, для того что с Москвы свѣйскихъ полоняниковъ отпустили толко восемь человекъ; и они де о томъ к королю писали и тѣхъ гонцовъ отпустили к королю в Стеколну.

И послы говорили приставомъ сами по многіе дни, чтобъ они полоняниковъ отпустили за рубежъ, тѣмъ бы мирного договору и королевского указу не нарушали“ (л. 820).

...»И послѣ того послы приставомъ говорили многижда, чтобъ полоняниковъ на рубежъ отпустили.

И приставы говорили, что имъ отпустить ихъ безъ королевскаго указу нелзѣ; и учинили посломъ крѣпость, за городъ на рускую сторону русково человѣка и полоняника никакъ не выпустили“ (л. 822).

...»И сентября въ 27 д. говорили послы приставомъ: посланъ к великому государю нашему, к его ц. в—ву, отъ государя вашего, отъ его королевскаго велеможнѣйшества, посланникъ секретарь Индрикъ Юнсть, а нынѣ онъ здѣсь, в Выборѣ; и ему с нами вмѣстѣ к государю в Москвѣ ѣхать ли?

И приставы сказали, что тотъ секретарь, которому было ѣхать к государю в Москвѣ, нынѣ лежитъ боленъ, и ѣхать де ему с вами немочно.

И послы боляши того о томъ не говорили“ (л. 823).

...»А Еюимъ Есиповъ¹⁶ по вопросу сказалъ, что де свѣйскіе межевалные послы Анцъ Мукъ с товарищи з государевыми с межевалными послы з Гавриломъ Писемскимъ с товарищи разѣхались за волость Реболу да Ленъдоозерскаго погосту за деревню Порозеву, и приворачиваютъ де тое волость и деревню свѣйскіе послы к себѣ и называютъ, что та волость и деревня ихъ королевскіе стороны старинные, и старожилцовъ не ставятъ своимъ произволомъ.

А тое волости и деревни старинные крестьяне государевымъ межевалнымъ посломъ сказывали, что та волость и деревня государевы стороны старинные, а не королевскіе стороны, и спорывались де свѣйскіе послы з государевыми послы о той волости и о деревнѣ много. И выбрали де свѣйскіе межевалные послы тое волости старинныхъ крестьянъ 40 чел. и дали де имяна ихъ государевымъ межевалнымъ посломъ и говорили: будетъ де тѣ крестьяне скажутъ, что волость и деревня государевы стороны изстари и крестъ де памъ на томъ поцѣлуютъ, и запись де цѣловальную написали, и написавъ запись, поставили де крестъ. И какъ де тѣмъ крестьяномъ передъ государевыми и передъ ними, свѣйскими, обоими межевалными послы, запись цѣловальную прочли, и хотѣли де тѣ ихъ, свѣйскихъ пословъ, выборные крестьяне крестъ цѣловати на томъ, что де та волость и

¹⁶ Боярскій сынъ, котораго прислали къ посламъ въ Выборгъ ладожскіе воеводы.

деревня государевы стороны старинные, и они де, свѣйскіе межевальныя послы, выслушавъ записи, тѣмъ крестьяномъ креста цѣловать не дали, а сказали, что бутто тѣ мужики сказываютъ и называютъ тое волость и деревню государевы стороны изстари и крестъ цѣловать хотять воровствомъ.

Да розсердясъ де за то свѣйскіе послы Анцъ Мукъ с товарищи отошли стоять в Корѣлу.

А государевы де межевальныя послы Гаврило Писемской с товарищи стояли на рубежѣ двѣ недѣли, послѣ ихъ отошли стоять на Бѣлоозеро“ (лл. 829—830).

...„И того жъ часу (октября 13) государевы послы с свѣйскими послы на мосту на рѣкѣ Лавуѣ съѣхались и съѣхався витались за руки и витався межъ себя на обѣ стороны rozmѣнились: государевы послы пошли за рубежъ на государеву сторону, а свѣйскіе послы пошли за рубежъ на свою сторону.

И того жъ часу государевы послы, не отъѣзжая отъ мосту, послали отъ себя к свѣйскимъ посломъ за мостъ переводчика Елисея Павлова, а велѣли ему свѣйскимъ посломъ говорити, чтобъ они, не отъѣзжая отъ мосту жъ, с ними, з государевыми послы, съѣхались узжо поговорити межъ себя о государственныхъ дѣлехъ“ (л. 839).

....„И государевы послы свѣйскимъ посломъ говорили: с ивангородскіе стороны межи размежеваны, и Гдовъ в государеву сторону отмежеванъ, и межевальныя послы, закрѣпя своими душами на обѣ стороны, розѣхались; и съ ихъ стороны межевальныя послы Еоимъ Берницъ с товарищи к государю ихъ королю в Стеколну при насъ приѣхали. А с корѣлскіе стороны также часть, что межи размежеваны жъ.

И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: в договорѣ де написано, какъ государи душами своими закрѣпятъ, и послы с обѣ стороны на рубежъ придуть, и межи уложены и размежеваны будутъ, и тогда де городъ Гдовъ со всѣмъ уѣздомъ очистить.

Да свѣйскіе жъ послы государевымъ посломъ говорили: есть ли де о томъ впередъ съѣзжатца, ино бъ де завтра сослався съѣхатца, и о всемъ переговоримъ; а топерѣ де они з дороги ѣдучи поистомились, а се де Густавъ Стенбукъ боленъ ногою и стоять не сможетъ. И поговоря о томъ, государевы послы с свѣйскими послы на томъ того дни и розѣхались, а приговорили, что съѣхатца завтра, октября въ 14 день“ (лл. 844—845).

...„И того жъ часу (октября 14) переводчикъ Елисей Павловъ пришедъ государевымъ посломъ сказалъ: приказывали де с нимъ, съ Елисѣемъ, свѣйскіе послы, что де они к нимъ, государевымъ посломъ, на съѣздъ будутъ, и съѣхався бъ де переговорить нынѣ жъ обо всемъ, а переговора де розъѣхатца нынѣ; а съѣхатца бъ де на той же рѣкѣ Лавуѣ насередѣ, межъ тѣхъ же деревень, гдѣ они стоятъ, а не на мосту, и межъ де себя говорить на лошадахъ, и послати бъ де с обѣ стороны по дворянину, а велѣти досмотрить мѣста, гдѣ бъ имъ, посломъ, мочно было съѣхатца.

И того жъ часу послали государевы послы дворянина Осипа Коноплева, а велѣли ему сойтись с свѣйскихъ пословъ з дворяниномъ, и шедчись, велѣли ему на рѣкѣ на Лавуѣ приискать мѣсто на броду, гдѣ бъ имъ, государевымъ посломъ, с свѣйскими послы мочно было съѣхатца“ (л. 847).

...„И государевы послы ему¹⁷ говорили: то свѣйскіе послы опять всчинають свои прежніе замѣры; говорили и приказывали к намъ сами, что было съѣхатца на лошадахъ верхи да межъ себя переговорить, а топерѣ опять затѣвуютъ иное несхожее дѣло, что съѣхався сойтись на мосту пѣшими, а говорить шподчись о государственныхъ дѣлахъ сидя на стулахъ“ (л. 850).

...„И какъ государевы послы с свѣйскими послы среди рѣки Лавуи съѣхались и говорили государевы послы свѣйскимъ посломъ о отдачѣ города Гдова тѣ жъ свои прежніе рѣчи, какъ имъ говорили вчерась на розмѣнѣ“ (л. 852).

...„И свѣйскіе послы государевымъ посломъ говорили: какъ де будутъ межи уложены и размежеваны, и послѣ де того двѣ недѣли спустя городъ Гдовъ государь нашъ король велить очистить и договоръ однолично во всемъ исполнить. А нынѣ де намъ слухъ тотъ есть, что с корѣлскіе стороны межи не размежеваны и по ся мѣста, и межевалщики розъѣхались.

И государевы послы говорили: со гдовскіе сторороны межи размежеваны, и Гдовъ в государеву сторону отмежеванъ, и послы межевалные, закрѣпя своими душами на обѣ стороны, розъѣхались давно. А на корѣлской сторонѣ государя вашего межевалные послы Анцъ Муъ с

¹⁷ Юрію Бейнарту, посланцу шведскихъ пословъ.

товарыщи межи отводятъ не прямо, насилствомъ, и з жеребья, с образомъ и по старожилцовѣ скаскѣ по прямой межѣ не идутъ и дѣлають во всемъ упрямствомъ мимо приговоръ свой, не обослався ц. в—ва с межевальными послы, идутъ по межѣ безъ государевыхъ старожилцовъ, отмежеввали государевы земли Новгородцкогю уѣзду х Корѣлскому уѣзду Лопскихъ погостовъ волость Пороозеро по Валамскому монастырю, а не по Корѣлскому уѣзду, самоволствомъ. Да Лопскихъ же погостовъ пашенныхъ лѣсовъ и сѣяныхъ покосовъ, рѣкъ и озеръ и всякихъ угодей Линъдоозерского погосту в разныхъ мѣстехъ, в длину на 40 верстъ, а поперегъ на 30 верстъ, а инде и болши; и хотять отмежевати насилствомъ и Ребулскую волость и поморскіе волости во многихъ мѣстехъ и все дѣлають насилствомъ, межи кладуть во многихъ мѣстехъ по государя нашего, его ц. в—ва, землѣ, не по старожильцовымъ сваскамъ и не по сыску волосныхъ людей, своимъ произволомъ; и что з государевыми с межевальными послы ни говорятъ, и на томъ своемъ словѣ ни в чемъ не стоятъ. И о той ихъ неправдѣ и самоволствѣ и в отвѣтѣ вамъ государя нашего, его ц. в—ва, бояре говорили и отвѣтъ писмомъ вамъ на тѣ дѣла дали. Да и то отъ ц. в—ва его государевымъ межевальнымъ посломъ указано, да и вы в своимъ межевальнымъ посломъ писали жъ: в спорныхъ мѣстехъ земли велѣли размежевати з жеребья с образомъ и с крестнымъ цѣлованьемъ, да и приговорили было межевальные обои послы в спорныхъ мѣстехъ з жеребья дать вѣру, и жеребей вынелся крестъ цѣловать государя нашего, его ц. в—ва, крестьяномъ; и государя нашего межевальные послы Анцъ Мука с товарыщи, не похота того, государя нашего, его ц. в—ва, крестьяномъ креста цѣловать не дали и розсердясъ с межи поѣхали. А в договорѣ написано: не розѣхатца до тѣхъ мѣстъ, покамѣста о межахъ во всемъ полюбовно роздѣлаютца. А о Гдовѣ вы на Москвѣ ц. в—ва з бояры в отвѣтѣ говорили, что было вамъ, съѣхався с нами на рубежѣ, Гдовѣ отдать тотчасъ; а хотя будетъ по ся мѣста межи и не размежеваны, и то дѣластца отъ вашихъ межевальныхъ дворянъ, отъ Анцъ Мука с товарыщи, а не з государя нашего стороны, и за тѣмъ гдовской отдачѣ мѣшкать не за чѣмъ“ (лл. 854—856).

...И в Ладогѣ посломъ учинилась вѣсть, что литовского короля смывъ с полскими и с литовскими съ многими людьми пришлоъ подъ Москву, а отъ него многіе люди пошли по дорогамъ в замосковнымъ городамъ.

И послы стояли в Ладогѣ за роспутицею и выжидаючи вѣстей про литовскихъ людей ноября по 26 число.

И ноября въ 26 д. послы изъ Ладоги пошли на Тиенну ноября въ 28 д., в субботу; а с Тиенны было проходить на Бѣлоозеро да на Ярославль.

И на Тиеннѣ сказалъ посломъ воевода Степанъ Горихвостовъ, что учинились ему вѣсти ото многихъ людей, что литовскіе многіе люди пошли к Бѣлуозеру. Да в нему же де писалъ с Устюжны воевода Федоръ Бутурлинъ, что литовскіе люди и рускіе воры стоятъ в селѣ в Василевѣ, отъ Устюжны за 50 верстъ, и подъ Устюжною де ходятъ неподалеку. Да ноября въ 30 д. пріѣхалъ на Тихвину с Устюжны новгородецъ, Обонѣжскіе пятинны сынъ боярской, Ондрѣй Хониковъ; и послы его про вѣсти роспрашивали, и по вопросу сказалъ, что литовскихъ людей прошло к Бѣлуозеру, к Кирилову монастырю, полтары тысячи, а около де Устюжны литовскіе люди стоятъ верстахъ въ 30 и менши.

Да декабря въ 1 д. прибѣжалъ на Тиенну с бѣлоозерского рубежа Обонѣжскіе пятинны Ондрей Кулюбакинъ, а сказалъ, что прошли литовскіе многіе люди в Череповскую волость, а того де не вѣдомо, вуды они ис той волости пойдуть, на Бѣло ли озеро, или на Тиенну.

И декабря въ 2 д. послы по тѣмъ вѣстямъ пошли с Тиенны в В. Новгородъ и к государю о томъ писали того жъ дни с людьми своими, а в Новгородъ пришли совѣтъ, далъ Богъ, здорово декабря въ 7 день“ (лл. 873—875).

4. Отправленіе въ Швецію двухъ гонцовъ съ грамотами къ королю и въ русскимъ посламъ въ іюлѣ 1618 г.

(Моск. Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ, Шведскія дѣла 1618 г., № 6).

...„Да какъ, ажъ дастъ Богъ, они, Иванъ и Тимошей¹⁸, к посломъ пріѣдутъ, а они будутъ ещо в Свѣѣ отъ короля не отпущены, и имъ дати посломъ государевы грамоты, что посланы к королю и к посломъ, и говорити имъ отъ великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи, что отпущены они отъ царского ве-

¹⁸ Гонцы—подъячій Иванъ Дѣдковъ и вѣмецкій переводчикъ Тимошей Фанешинъ. Данный имъ наказъ, изъ котораго приводится здѣсь извлеченіе, помѣченъ 15-мъ іюля 1618 г.

личества к свѣйскому королю тому ужъ многое время, а вѣсти объ нихъ царскому величеству нѣтъ некоторые: были ль они у короля и государево и земское дѣло совершили ль. А к свѣйскимъ посломъ, которые были у великого государя на Москвѣ, и к тѣмъ отъ короля гонцы гоняють частые, а отъ нихъ царскому величеству отнюдь ни о какихъ дѣлахъ невѣдомо. И то дѣлается невѣдомо какимъ обычаемъ. А свѣйскіе послы, которые были у государя на Москвѣ, отъ царского величества отпущены з докончаньемъ и со всѣмъ з добрымъ дѣломъ тому ужъ многое время. И они бѣ нынѣ по государевѣ грамотѣ, какова к нимъ с нимъ прислана, х королю просились и государево и земское дѣло дѣлали не мѣшкая, чтобъ имъ однолично у короля о полскомъ и о литовскомъ дѣлѣ здѣлать, какъ к нимъ отъ государя в нынѣшней государевѣ грамотѣ писано с нимъ, съ Иваномъ, да с Тимоѣемъ, и ихъ бы, Ивана и Тимоѣя, отпустить ко государю изъ Свѣи напередъ себя тотъ же часъ и ко государю отписать о всемъ противъ государевы грамоты, какова к нимъ прислана с ними, съ Иваномъ и с Тимоѣемъ, напередъ себя. А имъ, Ивану и Тимоѣю, велѣно с тѣмъ со всѣмъ ѣхати к государю напередъ ихъ насипѣхъ, не мѣшкая нигдѣ ни часу“.

(Изъ царской грамоты къ посламъ кн. Борятинскому съ товарищами).

„Божіею милостію отъ великого государя ц. и в. к. М. Ѡ, всеа Русіи самодержца, посломъ нашимъ, дворенину и намѣстнику Муромскому князю Ѡедору Петровичю Борятинскому да дворенину Осипу Яковле(вичу) Прончищеву да дьяку нашему Богдану Кашкину. В нынѣшнемъ во 126 мѣ году іюня въ 30 день свѣйской Густавъ Адолѣвъ король прислалъ к посломъ своимъ, которые отъ него были у нашего царского величества на Москвѣ, к Густаву Стенбуку с товарищи пяти человекъ гонцовъ и о всякихъ вѣстехъ к нимъ писалъ; а к намъ, великому государю, отъ васъ, пословъ нашихъ, какъ вы пришли в Свѣю и какъ были у короля, и какъ васъ король принялъ на посолствѣ и в которомъ городѣ, и какова вамъ была отъ короля честь, и какъ у васъ наше и земское дѣло по нашему наказу дѣбалось и совершилось, или не совершилось, и зачѣмъ вамъ по ся мѣста отъ короля отпуску нѣтъ, и для чего есте задержаны,— и по ся мѣста вѣдома нѣтъ никакого. И намъ, великому государю, то в великое подивленье, нивисть то дѣлаецца вашимъ нерадѣньемъ, или будетъ нѣчто вамъ у короля великое уврѣпленье, что вамъ ничего довѣдатца и к намъ ни о чемъ

писать немочно. А какъ Густава Адолеа, короля свѣйского, послы Густавъ Стенбукъ с товарищи были у насъ, великого государя, на посолствѣ и какъ послѣ посолства были у бояръ нашихъ в отвѣтѣ многижда, и по нашему указу бояря наши говорили с послы о соединенѣ на литовского короля, чтобъ намъ, великому государю, з государемъ ихъ, з Густавомъ Адолеомъ королемъ, стоять на полского короля и сына его заодно. И Густава Адолеа, короля свѣйского, послы Густавъ Стенбокъ с товарищи подали бояромъ нашимъ отвѣтъ писмяной, а в отвѣтѣ ихъ написано, чтобъ намъ, великому государю, и государю ихъ, Густаву Адолеу королю, быти в укрѣпленѣ, что другъ другу помогать противъ Жигимонта, короля полского, и его дѣтей и помощателей и противъ коруны полскіе и великого княжства Литовского на той мѣрѣ: будетъ нашему царскому величеству надобны будутъ люди, и намъ тогда прислать посланника нашего или гонца к королю договоръ учинить, сколко людей пѣшихъ и конныхъ нашему царскому величеству на помочь надобно. А нашему царскому величеству тѣхъ воинскихъ людей, покамѣста они у нашего царского величества в землѣ будутъ, платежемъ воздержатъ безъ его королевского убытка; а будетъ въ его королевской землѣ ни в которой сторонѣ недруговъ не будетъ, и не почаятъ нигдѣ, и королю нашему царскому величеству помогать и меньшее пятью тысячи воинскими людьми на тотъ срокъ, какъ наше царское величество с его королевскимъ велеможствомъ соединачитца, а нашему царскому величеству дати тѣмъ людямъ напередъ на наемъ дватцать тысячь рублей. Также бы и нашему царскому величеству, какъ надобна будетъ королю помочь, помогати свѣйскому королю пятью же тысячи воинскими людьми или болши; а никакого миру или перемирья намъ, великому государю, межъ нашего царского величества и Російского государства с короли полскими и с коруною полскою и великимъ княжествомъ Литовскимъ безъ королевской вѣдомости не учинить. Также бѣ и свѣйскому королю с королемъ полскимъ и с коруною полскою и с великимъ княжествомъ Литовскимъ никакого миру и мирного постановенья безъ вѣдомости нашего царского величества и безо всего Російского государства не учинити. А будетъ миръ или какое мирное постановенье наше царское величество или государь ихъ свѣйской король похотимъ учинить, и то бѣ учинить тѣмъ обычаемъ, что тому, которой мирного постановенья похочеть, и сходство ему к миру будетъ, и в тѣ поры то другъ другу объявить и о томъ с недругомъ договоръ учинить, что и другою ему с собою вмѣстѣ тутъ же замирить; и будетъ к тому недругъ подвиженъ будетъ, и тому, которой к мир-

ному договору придвиженъ, и другому объявить, на чемъ онъ себѣ часть быти въ миру, и тогда онъ повиненъ слушать добрые думы и воспоминанья; а будетъ толко недругъ некоторыми мѣрами не похочеть мирного постановенья и перемирья чинить и дѣлать с обѣими государя, а похочеть дѣлать с однимъ, и намъ, великому государю, и государю ихъ, свѣйскому королю, в томъ не рознитися, а стояти обѣма заодно. А по нашему царского величества указу нашего царского величества бояря свѣйского Густава Адолеа короля с послы о соединеньѣ на полского Жигимонта короля в отвѣтъ говорили и писменной отвѣтъ в нимъ послали таковъ, что мы, великій государь, с Густавомъ Адолеомъ, королемъ свѣйскимъ, и съ его наслѣдники и с Свѣйскимъ королевствомъ на полского и литовского Жигимонта короля и на ево сына и на ево государства стояти вмѣстѣ будемъ, потому что Жигимонтъ король намъ, великому государю, и всему Російскому государству, также и государю ихъ, велможному Густаву Адолеу королю, вобчей недругъ, и неправды Жигимонта короля и думныхъ полскихъ и литовскихъ людей передъ Російскимъ государствомъ и передъ его Свѣйскимъ королевствомъ показались многіе, то имъ самимъ вѣдомо, и другъ нашему царскому величеству и всему Російскому государству, также и свѣйскому королю и всему Свѣйскому королевству, Жигимонтъ король и сынъ его и Поляки и Литва николи не будутъ. И они бѣ, послы, нынѣ с бояры нашими говорили и написали в записи и утвердили, что намъ, великому государю, и наслѣдникомъ нашимъ и всему Російскому государству, также и государю ихъ, Густаву Адолеу королю, и его наслѣдникомъ и Свѣйскому королевству, на Жигимонта короля и на его наслѣдниковъ и на Поляковъ и на Литву стояти заодинъ и надъ ними промышляти собча, кому жъ с своей стороны, и с турскимъ и с крымскимъ намъ, великому государю, и государю ихъ, Густаву Адолеу королю, о помочи ссылатись, потому что турской и крымской с Поляки государя пограничные, чтобъ однолично Жигимонта короля и Поляковъ и Литву со всѣхъ сторонъ войною учинить безсилна и безнадежна. А будетъ лучитца намъ, великому государю, с полскимъ и с литовскимъ королемъ на которой будетъ мѣрѣ помиритца по ихъ присылкѣ для покою ратныхъ людей, а то будетъ толко годно и свѣйскому королю, и нашему царскому величеству замиривать с полскимъ и литовскимъ королемъ и свѣйского короля и промышляти о томъ всякими мѣрами, какъ будетъ возможно, и ко государю ихъ, свѣйскому королю, мы, великій государь, будетъ лучитца ссылатись о перемирьѣ, вѣдомо учинить велимъ, а чего по конечной мѣрѣ учинити бу-

детъ невозможно, того наше царское величество и на государѣ ихъ, Густавѣ Адолѣѣ королѣ, спрашивать не велимъ; а государю ихъ, Густаву Адолѣу королю, будетъ понадобитца с полскимъ и литовскимъ королемъ учинить миръ, и намъ, великому государю, то будетъ годно жь, и государю ихъ, Густаву Адолѣу королю, замиривать с полскимъ же и с литовскимъ королемъ и насъ, великого государя, и намъ о томъ вѣдомо учинить. А что другъ друга именно замирить, и того написать и утвердить немочно, потому что дѣло заочное, и межъ государствъ дѣла различныя; такожь и для того: какъ о томъ перемиръ учнуть говорить, а в тѣ поры о томъ межъ государствъ озамиреньѣ государей будетъ ссылка, и того будетъ долгое время, и толко отъ тово государя, х которому о томъ пошлють, ждати отвѣту, и в то время многіе мѣры перемѣнятца, и кровь пролетца; и хоти было и быть какому перемирю, и то за мотчаньемъ не станетца. А хоти будетъ впередъ нашему царскому величеству с полскимъ королемъ учинитца в нѣкоторыхъ дѣлѣхъ и перемирье, а государя ихъ, Густава Адолѣа короля, замирить будетъ нелзѣ, а с полскимъ королемъ государю ихъ, Густаву Адолѣу королю, будетъ война, и мы, великій государь, наше царское величество, полскому королю на государя ихъ людьми и казною помогати не учнемъ и полскихъ и литовскихъ воинскихъ людей на государя ихъ землю пропустити не велимъ, хоти о томъ полской король насъ, великого государя, и просити будетъ. И свѣйскіе послы Густавъ Стенбукъ с товарищи противъ бояръ нашихъ отвѣту о полскомъ королѣ дѣлки болши того, что подали на писмѣ, во многихъ розговорехъ ничего не объявили, а сказали, что имъ отъ государя ихъ болши того о полскомъ королѣ дѣлать не наказано, а мимо наказъ дѣлать имъ нелзѣ. И говоря о томъ бояре наши с свѣйскими послы ни на которой мѣрѣ не положили и договору не учинили ни которого, и мы, великій государь, говоря о томъ з бояры нашими, с свѣйскими послы о соединеньѣ на литовского болши того говорити не велѣли, потому что свѣйскіе послы на нашей государской волѣ дѣлати не похотѣли.

А будетъ король и ближніе люди о литовскомъ соединеньѣ с вами по сему нашему государскому указу дѣлати не похотятъ, а учнуть говорити и дѣлати похотятъ по тому, какъ послы на Москвѣ бояромъ нашимъ объявили, или к тому иные дѣла прибавятъ, и вы бѣ о томъ мимо нашего указу не дѣлали и того, что, не обослався государемъ межъ себя, одному безъ другово не миритися, или имянно замирить, которой государь у другово попроситъ, тотъ тому и учи-

нить, и о помочи денгами и людьми однолично не дѣлали и в запись не писали, хотя будетъ о соединенѣхъ на литовского бес тѣхъ статей и дѣлати не похотятъ, и вы бѣ то отложили, а приговорили о томъ дѣлѣ впередъ на обсылку“.

5. Прїѣздъ въ Москву шведскихъ пословъ Густава Стенбука съ товарищами въ 1618 г.

(Моск. Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣл., Шведскія дѣла 1618 г., № 2).

(Отписка сопровождавшихъ посольство приставовъ).

„Государю царю и великому князю Михаилу Ѳедоровичу всеа Русіи холопи твои Явушко Унковской, Филипо Арцыбашевъ челомъ бьютъ. Марта, государь, въ 12-й день писали мы, холопи твои, к тебѣ, ко государю, с Ратманомъ з Борковымъ: какъ мы, холопи твои, пошли было изъ Переславля с свѣйскими послы к тебѣ, ко государю, и по вѣстамъ, государь, про литовскихъ людей воротилися з дороги опять в Переславль, а изъ Переславля, государь, мы, холопи твои, послали в подѣздъ до Троицы провѣдывать про литовскихъ людей подлинно Воцкіе пятины Семена Линева, и Семень, государь, прїѣхавъ намъ сказывалъ, что де были литовскіе люди в Новомъ селѣ, и отъ того де у Троицы былъ исполохъ. И мы, государь, холопи твои, с свѣйскими послы по тѣмъ вѣстамъ изъ Переславля пошли к тебѣ, государю, к Москвѣ марта в 13-й день и встрѣтили, государь, на дорогѣ в Новомъ селѣ, отъ Переславля пятнатцать верстъ, троецкихъ Сергіева монастыря слугъ Василья Тораханова, Григорья Кобелева с отпискою, а писали, государь, к намъ о вѣстехъ архимаритъ Діонисей з братьею: марта де, государь, в 9-й день прїѣзжалъ де в Троецкой монастырь троецкого жъ слушки Томила Яганова человекъ Ѳролко Обросимовъ, а сказалъ: ѣхалъ де, государь, тотъ троецкой слушка изъ монастыря в Тверь, и не доѣзжая де рѣки Шоши, у деревни у Городня, на третьей недѣли великого поста в субботу, на зорѣ, встрѣчу де, государь, имъ литовскіе люди четыре знамяни, и тово де, государь, слушку Томила и ево, Ѳролка, взяли в полонъ и повели с собою, а пытаютца де, государь, до Нового и х Кимрѣ, а ево де, государь, Ѳролка, литвинъ на дорогѣ упустилъ на лѣсъ. Да марта жъ де, государь, в 10-й день прїѣхалъ де изъ Дмитрова троецкой слушка Ондрѣй Позняковъ, а сказывали де, государь, ему в Дмитровѣ, будто

ся тамъ троецкой слухка Томило у литовскихъ людей ушелъ и прибрелъ в Пешносской монастырь, и они де, государь, для того слухки посылали троецкихъ слугъ Ивана Измиринна да Ивана Неумѣина, и тѣ, государь, троецкіе слуги в селѣ в Рогачевѣ были и за Рогачево до рѣки Сестреи ѣздили и про тово, государь, слухку провѣдывали подлинно, и тотъ де, государь, слухка в Пешносскомъ монастырѣ не бывалъ. А встрѣтили де, государь, они на рѣкѣ Сестреи села Нового крестьянвна, а сказывалъ де, государь, имъ тотъ крестьянинъ, что де литовскіе люди в селѣ Новомъ ночевали ночь и пошли де, государь, назадъ х Погорѣлому Городищу тому де, государь, третій день; а твое, государь, село Новое отъ Троецкого монастыря версть со сто, и намъ бы, государь, итти с свѣйскими послы к тебѣ, ко государю, безстрашно. А к Троицы, государь, в Клементіевское мы, холопи твои, с свѣйскими послы будемъ марта в 14-й день, а какъ, государь, придемъ, и мы о томъ к тебѣ, ко государю, отпишемъ с нарочнымъ гонцомъ^а.

Такъ какъ послы пріѣхали въ Москву въ концѣ великаго поста, то аудіенція у государя имъ не могла быть назначена тогда же. Въ ожиданіи ея они черезъ приставовъ своихъ передали въ посольскій приказъ записку съ разными требованіями относительно обрядностей при приѣмѣ и проч.

...»И на тѣ статьи, о чомъ свѣйскіе послы в писмѣ своемъ написали, велѣно отказать приставу по сему государеву указу. В писмѣ свѣйскихъ пословъ написаное и статьяхъ:

1 с т а т ь я.

Что передъ царскимъ величествомъ его королевского величества посломъ для его королевского величества достойные чести свои шляпы с себя снявъ и его царское величество поздравлять. А ту достойную честь непокровенною жъ главою отъ его царского величества его королевское величество супротивъ того чаеть и хочеть; а какъ его королевского величества великіе послы то увидать, и противъ того такожъ его царскому величеству и его королевское величество такую жъ честь воздасть, какъ его царского величества великіе послы отъ его царского величества его королевское величество учнутъ поздравлять.

2 с т а т ь я.

Что имъ, посломъ, непокровенною главою его царского величества и его королевского величества титулы говорить, а послѣ того имъ

сѣсти покровенными главами, а потомъ вставъ говорити его королевского величества рѣчь и совершить, какъ ведетца у иныхъ великихъ государей; и чтобъ имъ, его королевского величества великимъ посломъ, по ихъ достоинству мѣсто указали, а такую жъ честь его царского величества великимъ посломъ у его королевского величества будутъ воздать.

В писмѣ жъ свѣйскихъ пословъ написано:

4 с т а т ь я .

Чтобъ имъ просмотрити и прочесть тотъ списокъ, на чемъ царскому величеству крестъ цѣловать, напередъ того, какъ его царское величество велитъ укрѣпить и печать свою велитъ привѣсити.

5 с т а т ь я .

Чтобъ имъ передъ царскимъ величествомъ его королевского величества дворенину и переводчику Анцѣ Бракилю, которой здѣся с ними, ихъ свѣйскіе рѣчи по-русски толмачить ему, а его царского величества переводчики передъ его королевскимъ величествомъ, что учнутъ его царского величества великіе послы королевскому величеству говорить, такожь учнутъ толмачить.

И на ту статью велѣно сказать:

И того у великого государя ц. и в. к. М. Ѳ., всеа Русіи самодержца, у его царского величества, отъ предковъ его царского величества, великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, не повелось, никоторыхъ государей посломъ чтобъ передъ царскимъ величествомъ говорити рускимъ языкомъ не его царского величества переводчику.

6 с т а т ь я .

Чтобъ имъ передъ царскимъ величествомъ вскорѣ не задлявся быти, и, что имъ приказано, первымъ приходомъ объявить и совершить и назадъ отпущеннымъ незадержаннымъ быти, и чтобъ имъ за время было вѣдомо, какъ имъ передъ царскимъ величествомъ быти, чтобъ имъ потому мочно было и спастись (sic), а такожь и царского величества посломъ у его королевского величества учинитца.

И на ту статью сказать:

И какъ будетъ время у царского величества королевского величества великимъ посломъ быти, и имъ то скажутъ поранѣе, какъ мочно изготовитца.

7 с т а т ь я .

Чтобъ ихъ королевскаго величества великихъ пословъ, какъ онѣ к царскому величеству пойдутъ, честь имъ по его королевскаго величества достоинству и по посолскому обычаю, какъ во всѣхъ государствахъ ведетца, учинили, а царскаго величества великимъ посломъ у его королевскаго величества такожь учинитца.

Въ писму жъ свѣйскихъ пословъ написано:

8 с т а т ь я .

Что ихъ его королевскаго величества великихъ пословъ и товарищевъ ихъ, которые с ними присланы, будто здѣся держать что полоняниковъ, взаперти за сторожи, а они того были не начались, да и не ведетца того, и имъ то за великую досаду чинитца; да теперво имъ о томъ нечево говорить, ждуть до времени, а какъ будетъ пора, и они учнутъ о томъ говорить; и впередъ бы имъ такую волность дали, какъ ведетца у иныхъ великихъ королей и государей крестьянскихъ. И какъ то учинитца, и то будетъ не токмо дружбою, и дѣломъ противъ того, какъ межъ его царскаго величества и королевскаго величества слова уложено и грамотами утвержено и ихъ государскими печатми укрѣплено, а его царскаго величества великимъ посломъ в Свѣѣ такая жъ волность будетъ, ихъ и товарищевъ ихъ парсонамъ, волно имъ будетъ вездѣ ѣхать гулять со всѣми своими людьми, какъ имъ похочетца по ихъ волѣ, и для всякіе ихъ нужи и покупокъ выходить имъ будетъ волно. А они надѣютца, что имъ, его королевскаго величества великимъ посломъ, болши бы того ихъ в заточеньѣ держати, будто что полоняниковъ, не велятъ, чтобъ его королевскому величеству позору и имъ, его королевскаго величества посломъ, досады не было, чтобъ имъ здѣся у его царскаго величества будучи такая жъ волность была, какъ его царскаго величества посломъ у его королевскаго величества будетъ.

И на ту статью сказать:

У великаго государя ц. и в. к. М. Ѳ., всеа Русіи самодержца, у его царскаго величества, искони отъ предковъ его царскаго величества, отъ великихъ государей царей и великихъ князей російскихъ, такъ в поведеньяхъ ведетца: которыхъ великихъ хрестыанскихъ государей братья любительные, его царскаго величества цесаря римскаго и аглипскаго и дацкаго королей, также и мусулманскихъ

великихъ государей, салтана турецкого и шаха персидского послы и посланники бывають, и тѣ всѣ з дворовъ своихъ с посолскихъ бывають бесходны, и людей ихъ з дворовъ не пуцають и к нимъ нико не пускають же, покамѣста послы царскіе очи видять, а нужи имъ, великимъ посламъ, и безчестья нѣтъ никоторого, во всемъ имъ честно, и кормы и питье доволно, выше иныхъ государей пословъ и посланниковъ, и имъ досадовать не за что“.

„Во 126-мъ году при великомъ государѣ ц. и в. к. М. Ѳ. всеа Русіи были на Москвѣ на докончанѣ свѣйскіе послы Густавъ Стенбукъ с товарищи.

А напередъ свѣйскіе послы были у боярѣ в отвѣтѣ.

А какъ все устроая, какъ бываетъ при послѣхъ, и государь велѣлъ протопопу благовѣщенскому принести к себѣ, государю, крестъ воздвизалной, и протопопъ несъ крестъ воздвизалной в патрахѣли и в поручахъ саженыхъ на блюдѣ, на саженой пеленѣ, и поставилъ крестъ по государеву указу в полатѣ на окнѣ, отъ царского мѣста по правой сторонѣ.

А при государѣ стояли рынды в бѣломъ платьѣ и в золотыхъ чепяхъ, с правую сторону столники князь Василей князь Семеновъ сынъ Куракинъ да князь Василей князь Григорьевъ сынъ Ромодановской, с лѣвой стороны князь Ѳедоръ князь Семеновъ сынъ Куракинъ да князь Петръ князь Григорьевъ сынъ Ромодановской.

А какъ велѣлъ государь посломъ итти изъ отвѣтныя полаты к себѣ, государю, и по нихъ ходилъ ко государю звать думной діакъ Иванъ Грамотинъ, а за нимъ дворяня и дьяки в золотѣ 20 человекѣ.

И государь пожаловалъ, велѣлъ посломъ сѣсть на скамейкѣ, а скамейка по тому жѣ, какъ и напередъ сего.

А посидѣвъ мало, велѣлъ государь думному діаку Ивану Грамотину молить посломъ рѣчь, а изговоря велѣлъ посломъ приступити ко государю поближе, а бояря ко государю подошли блиско. А дворянъ и столниковъ и стряпчихъ не высылали и королевскихъ дворянъ изъ полаты не высылали жѣ.

А какъ бояря и послы ко государю подошли, и государь велѣлъ грамоту, свое государево слово, честь думному діаку Ивану Грамотину вслухъ.

А крестъ с окна велѣлъ государь взять боярину князю Данилу Ивасовичу Мезецкому держать до тѣхъ мѣстѣ, покамѣста до-

кончалную грамоту думной діакъ Иванъ Грамотинъ прочель, а государь в то время сидѣлъ.

А какъ думной діакъ Иванъ Грамотинъ докончалную грамоту прочель, и государь царь и великій князь в то время всталъ. А царской вѣнецъ з государя принялъ и держалъ бояринъ князь Ѳеодоръ Ивановичъ Мстиславской на золотой мисѣ. Скиетръ держалъ бояринъ князь Иванъ Михайловичъ Воротынской, а яблоко стояло на стоянцѣ, отъ государя по правую сторону. А крестъ с мисы на докончалной грамотѣ принялъ и ко государю поднесъ бояринъ князь Иванъ Никитичъ Одоевской. А мису подъ крестомъ с пеленою держалъ бояринъ князь Данило Ивановичъ Мецецкой. А посломъ велѣлъ государь стоять блиско себя.

А бояромъ всѣмъ велѣлъ государь приступить к себѣ жъ, государю. А рындамъ в то время велѣлъ мало поотступить. И государь ц. и в. в. говорилъ на грамотѣ припись, ево государево слово.

А изговоря, цѣловалъ государь крестъ, а цѣловавъ крестъ, свой царскій вѣнецъ положилъ государь на себя и скиетръ в руку принялъ и сѣлъ, а бояре сѣли по мѣстамъ, а крестъ велѣлъ поставить на окнѣ попережнему, а послы в то время отступили на свои мѣста.

И государь, помѣшкавъ мало и приподвися немного, приказалъ х королю поелонъ, а молилъ: „Густавъ, Яковъ, Монсъ, какъ будете у государя своего, Густава Адолеа короля, и вы ему отъ насъ поклонитесь“.

И грамоту за печатью велѣлъ посломъ отдать думному діаку Ивану Грамотину и велѣлъ посломъ сѣсть на скамейкѣ. А у руки послы не были, для того что на приѣздѣ государя в руку не цѣловали, а толко бѣ онѣ о томъ государю били челомъ, и ихъ бы государь пожаловалъ, к своей государевѣ рукѣ позвати велѣлъ с вычетомъ.

А посидя мало, велѣлъ государь думному діаку Ивану Грамотину сказати посломъ отъ своего государева стола ѣству и питье и велѣлъ пословъ отпустить на подворье“.

3 мая приставы Потапъ Нарбековъ и Матвѣй Сомовъ говорили съ послами отъ имени бояръ по росписи, данной изъ посольскаго приваза.

„И послы, выслушавъ противъ росписи рѣчей, говорили: давали мы о томъ о всемъ писмо, какъ намъ у царскаго величества быть, и в отвѣтъ намъ того было не написано: какъ будемъ у царскіе руки, и в руку цѣловать. Да и послѣ того писма приставы намъ сказывали, что у царскіе руки быть, а в руку цѣловать не сказали жъ, и мы

то здѣлали за невѣды, а не умышленьемъ, и государь бы милости показалъ, того намъ в опалу не поставилъ; а какъ впередъ будемъ у царского величества, и мы в томъ справимся. Присланы мы не для того, что межъ царского величества и государя нашего короля развратѣ учинить, чтобъ ихъ и государское великое дѣло подкрѣпить. Да сказывали вы, приставы, намъ, что бояре хотятъ за насъ великому государю бить челомъ, и мы вамъ о томъ не привазываемъ, чтобъ за насъ бить челомъ, то здѣлалось не хитростью, и в томъ царского величества (sic) какъ учинить, а какъ будемъ у царского величества, и мы в томъ справимся“.

Б мая приставы позвали пословъ къ боярамъ для переговоровъ.

„И послы говорили: какъ де намъ царского величества у бояръ в отвѣтѣ быть, и которымъ обычаемъ бояре намъ честь учинать, и о томъ бы намъ, посломъ, дали вѣдомо: не такъ же бы намъ честь была, какъ мы были у царского величества, и намъ поставили скамейку противъ дверей и велѣли сѣсть; и толко де намъ у бояръ в отвѣтѣ будетъ такая жъ честь, и намъ де, про то не вѣдая подлинно, в отвѣтѣ не быть. Во всѣхъ де государствахъ посломъ бываетъ честь противъ государей ихъ“.

Въ „отвѣтѣ“ къ боярамъ послы въ этотъ день не пошли, а прислали въ посольскій приказъ записку. Въ находящемся въ дѣлѣ рускомъ переводѣ ея записаны вратцѣ и отвѣты, какіе рѣшено было дать на разныя заявленія пословъ. Впослѣдствіи, при дальнѣйшихъ совѣщаніяхъ отвѣты эти развиты были подробнѣе.

...„Да добрѣ жалуютца дѣти боярскіе и торговые люди и инне русскіе люди, которые подъ его королевскою державою, о томъ: какъ ихъ королевского величества горододержавцы в Новгородъ и во Псковъ к воеводамъ посылаютъ з грамоты, и торговые люди, которые приѣзжаютъ для торговли своей, и его царского величества подданные называютъ и лютъ ихъ еретиками и отметчики и невѣрными слугами и иными многими позорными и неподобными рѣчи.—Государь о томъ велѣлъ учинити заказъ, чтобъ того впередъ не было, а хто учнетъ дѣлать мимо государева указу, и тѣмъ будетъ впередъ наказанье.

Также жалуютца нѣкоторые попы, которые около Иванъ-города и Ямы и Копорья живутъ: какъ они в Новгородъ приѣзжаютъ к митрополиту благословлятца по ихъ вѣрѣ, чину и обычаю, и митрополитъ ихъ прокликаетъ и называетъ отметчики и говоритъ: толко деи они оттуда поѣхали на его царского величества сторону и землю, и на нихъ бы де смотря и крестьяня перешли, а коли деи они тамъ

остались, и на нихъ деи смотря и крестьяня тамъ же остались. А сверхъ тѣхъ позоровъ скуеби с нихъ снимаетъ и отъ себя безъ благословенья отсылаетъ.—То дѣло духовное, положено на святителейъ, и попы и всякіе церковные люди вѣдаютъ они, и у кого просить благословенья, отъ того по правиломъ терпѣти и запрещенъ; и отнати того суда у митрополита немочно, потому что то будетъ мимо церковныхъ правилъ, а которые не хотятъ за безчинство пріимать запрещенъ, и ихъ силно к благословенью не приводятъ.

Такъ жъ Лопского погосту попъ Орѣшковского уѣзду сеѣ зимы хотѣлъ было ѣхать в Новгородъ к митрополиту и отъ него благословенъе пріинять; и какъ онъ пріѣхалъ к воеводѣ в Ладогу и казалъ королевского горододержавца проѣзжую грамоту, и онъ ево в Новгородъ не пропустилъ и назадъ его с великою лаею отпустилъ.

И все то дѣлаетца противъ учиненного мирного постановенья, что его королевского величества подданные тѣмъ обычаемъ отъ его царского величества подданныхъ лааны, проклинаемы и позорены, и о томъ его королевское величество намъ приказалъ вашему царскому величеству то объявить и о томъ говорить, чтобъ такая позорная лаа, чего межъ добрыхъ друзей того не ведетца, о томъ всемъ заказати, чтобъ впередъ о томъ обоихъ величествъ подданнымъ смуты и досады не было; и митрополиту бъ приказали; какъ тѣ попы, которые у королевского величества в городѣхъ и в уѣздѣхъ живутъ, учнутъ к митрополиту пріѣзжать, и онъ бы ихъ благословлялъ по прежнему чину и обычаю и тѣмъ бы оказалъ, что онъ тотъ миръ, что межъ обѣихъ потентатовъ и ихъ подданныхъ постановленъ, желалъ чтобъ крѣпко и нерушимо было, и на то бъ смотря иные его царского величества подданные также дѣлали.—Того впередъ учнутъ беречь, чтобъ к митрополиту пропускали и не бесчестили“.

7 мая записка пословъ, по царскому указу, слушалась боярами. Бояре приговорили послать къ нимъ на подворье съ отвѣтомъ дьяка Савву Романчукова. Онъ говорилъ между прочимъ:

...„Самимъ вамъ то вѣдомо, что то не токмо что у государя нашего то в обычаехъ ведетца, что царского величества цѣловати в руку,—и у всѣхъ великихъ государей христьянскихъ то жъ ведетца: ихъ, государей, послы и посланники цѣлуютъ в руку; да не токмо послы и посланники,—и государскіе дѣти, которые пріѣзжаютъ к великому государю нашему, его царскому величеству, и тѣ имъ, государемъ, воздаютъ честь и достоинство по ихъ государскому чину и поведенью, не умаляючи ни в чемъ ихъ государственныхъ обычаевъ

и чиновъ. В прошлыхъ годѣхъ былъ на Москвѣ при великомъ государѣ ц. и в. кн. Борисѣ Ѳеодоровичѣ, всеа Русіи самодержцѣ, свѣйской Густавъ королевичъ, Ириковъ король сынъ, а послѣ того былъ нынѣшняго дацкаго Крестьянуса короля братъ, королевичъ Яганъ, и они царю и в. к. Борису Ѳеодоровичу всеа Русіи во всемъ почестъ воздавали по царскому чину и достоянію, в руку цѣловали, а царь Борисъ, вѣдаючи ихъ государскихъ дѣтей, по тому жъ имъ почестъ велѣлъ учинити. А то и сами вѣдаете, что межъ пословъ и государскихъ дѣтей в чести рознь не малая; иная честь государская и иная рабская; а и государскимъ дѣтемъ, которые ещо на государство не обраны, с великими государи помазанники Божіи в государскихъ чинѣхъ и в величествѣ различье многое. А что говорили есте, что сидѣли есте при царскомъ величествѣ блиско дверей, и вы то говорите неправдою: скамейка вамъ была, и сидѣли есте противъ царского величества лица всѣ три, гдѣ и иныхъ всѣхъ великихъ государей посла сядятца, а не у двери, и почестъ вамъ при царскомъ величествѣ учинена во всемъ свыше прежнего“.

Въ запискѣ своей послы, между прочимъ, жаловались опять на то, что ихъ держатъ взаперти, какъ будто они пріѣхали „для лазутчества“. У нихъ, у Шведовъ, писали послы, есть люди, которые „и безъ лазутчества знаютъ Москву“.

...„А что будто есть у васъ такіе люди которые Москву знаютъ, и то не дивно, что такое великое государство знати, которое на вселенной во всѣхъ государствахъ честью и славою и величествомъ славно межъ всѣхъ великихъ государствъ, а не одни вы знаете, и знать великихъ государствъ никому не заказано, а мы Свѣйское королевство знаемъ же. А розсуджати нынѣ вамъ про великое государство Московское, а намъ про королевство Свѣйское не годитца, потому что нынѣ межъ великихъ государей любовь и соединенее, и развратныхъ и недобрыхъ мѣръ нынѣ ни про которое государство говорить не пригоже“.

(*Моск. Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ, Шведскія дѣла 1618 г. № 3*).

На совѣщаніи состоявшемся въ „отвѣтной палатѣ“ 27 мая, боаре говорили, между прочимъ, шведскимъ посламъ:

...„А что в вашемъ же писмѣ написано, что великій государь нашъ, ево ц. в—во, велѣлъ вамъ, кор. в—ва посломъ, его царскія очи видѣть, и того будто не ведетца, что чюжимъ великимъ посломъ повелѣніе.

И мы, царского величества бояре, тому вашему безмѣрью и непригожей гордости дивимся; какъ вы того писать не стыдитесь и гордостію возноситея немѣрною, чего было вамъ не токмо о томъ писать, и говорить не пригоже“.

28 мая посланъ былъ отъ бояръ на подворье къ шведскимъ посламъ письменный отвѣтъ на ихъ записку:

...„В вашемъ же посолскомъ писмѣ написано, что жалуютца дѣти боярскіе и торговые люди и иные рускіе люди, которые подъ королевскою державою, о томъ: которые королевского велможнѣйшества горододержавцы в Новгородъ и во Псковъ посылають з грамоты, и торговые люди, которые пріѣзжаютъ для торговли своей, и царского величества люди называютъ ихъ еретиками и отметчики и невѣрными слугами и иными многими позорными и неподобными рѣчи.

И великій государь нашъ, его ц. в—во, о томъ приказалъ в Новгородъ и во Псковъ и в иные города к воеводамъ послати свое царское повелѣнье с великимъ заказомъ, чтобъ всякіе его царского величества люди дѣтемъ боярскимъ и торговымъ рускимъ людемъ, которые нынѣ за государемъ вашимъ, за Густавомъ Адолѣомъ королемъ, никакихъ обидъ не чинили и ихъ не лаяли и укорительныхъ словъ имъ не говорили; а хто впередъ учнетъ мимо его ц. в—ва повелѣнье дѣлать и государя вашего людемъ чинити безчестье и укоръ, и тѣмъ людемъ отъ его ц. в—ва за то впередъ будетъ наказанье; и по его ц. в—ва указу в Новгородъ и во Псковъ и в иные города к бояромъ и к воеводамъ его ц. в—ва указныя грамоты посланы.

Да в вашемъ же писмѣ написано, что жалуютца нѣкоторые попы, которые около Ивана-города и Лмы и Копорья живутъ: какъ они в Новгородъ пріѣзжаютъ к митрополиту благословятца по ихъ вѣрѣ и чину и обычаю, и митрополитъ ихъ проклиняетъ и называетъ отметчики и говоритъ: толко бѣ де они оттуды поѣхали на царского величества сторону и землю, и на нихъ бы де смотря и крестьяня перешли. Да сее де зимы Орѣшковского уѣзду Лопского погосту попъ хотѣлъ было ѣхать в Новгородъ к митрополиту и отъ него благословенье принять, и какъ онъ пріѣхалъ к воеводѣ в Ладогу и казалъ королевского величества орѣшковского горододержавца проѣзжую грамоту, и онъ сво в Новгородъ не пропустилъ и назадъ его будто с великою лаею отпустилъ, и то дѣлаетца будто не противъ учиненово мирново постановленья, что его королевского величества подданные тѣмъ обычаемъ будто отъ царского величества подданныхъ лаяны, проклинаемы и позорены, и о томъ его королевское велможнѣйшество

приказалъ вамъ, посломъ, а велѣлъ великому государю нашему, его ц. в—ву, то объявить и о томъ бити челомъ, чтобъ такая позорная лая, чего межъ добрыхъ друзей не ведетца, была отставлена и о томъ обо всемъ заказать, чтобъ впередъ обоихъ государей подданныхъ смуты и досады не было и митрополиту бѣ приказать. . . . которые у королевского велможнѣйшества в городѣхъ живутъ, учнутъ к митрополиту прїѣзжать, и онъ бы ихъ благословлялъ по прежнему чину и обычаю, и тѣмъ бы оказалъ, что онъ тотъ миръ, что межъ обѣихъ государей и ихъ подданныхъ поставленъ, желалъ, чтобъ то вѣрно и нерушимо было, и на то бѣ смотря иные ц. в—ва подданные также дѣлали.

И мы, царского величества бояре, чинимъ вамъ о томъ вѣдомо: то дѣло, что митрополиту поповъ благословляти и запрещати, духовное, и положено то в Російскомъ государствѣ на святителехъ, на патріархахъ и на митрополитехъ и архіепискупехъ и епискупехъ, по апостолскому преданію и святыхъ отецъ правиломъ, во всемъ по священному преданію, какъ было изначала и донинѣ, потому что они церковнымъ чиномъ Божіимъ хранители и людямъ учителя, и поповъ и всякого церковного чину людей вѣдаютъ и розсужаютъ, по правиломъ святыхъ апостоль и святыхъ отецъ запрещаютъ и разрѣшаютъ онѣ, и с нихъ такова духовново дѣла мимо правила святыхъ отецъ великіе государи наши на себя не снимаютъ и в церковныя правила не вступаютца ни во что, почитая церковь Божію; кто чтитъ іерея, слугу Божія, тотъ чтитъ вышнего Бога, понеже іерейская честь на Бога восходитъ. А намъ, ц. в—ва бояромъ, такого дѣла с преосвященныхъ митрополить (sic) и архіепискуповъ, отцовъ и учителей нашихъ, и поготову снимати не годитца, чтобъ церковь Божія какъ изначала, такъ и нынѣ, мимо священныхъ правилъ, мирскимъ обычаемъ не подлежала; и того намъ у слугъ Божіихъ, пастырей нашихъ, отняти невозможно. А которые попы за безчинство не хотятъ прїимати запрещенье, и тѣхъ силно и в благословенью не приводятъ, и митрополить по нихъ не посылаетъ. А в мірскихъ дѣлахъ, которые святителскому суду не подлежатъ, великій государь нашъ, его ц. в—во, велѣлъ о томъ по городомъ к воеводамъ послати свое царское повелѣнье, а велѣлъ того беречь накрѣпко: которые попы изъ тѣхъ городовъ, которые нынѣ за королевскимъ велможнѣйшествомъ, учнутъ ѣздити в великого государя нашего отчину в Новгородъ к митрополиту, на Ладогу или на иные царского величества города, и они бѣ тѣхъ поповъ в Новгородъ к митрополиту пропускали и ихъ ни в чемъ не безчестили и укорителныхъ бы никакихъ словъ имъ не говорили. И

по царского величества указу о томъ по городомъ царского величества указныя грамоты пошлютъ. А в святительской судъ вступатись никому не годитца, какъ о томъ выше сего объявлено“.

28 мая шведскіе послы прислали въ посольскій приказъ „письмо о литовскомъ королѣ“, т. е. проектъ союзнаго договора противъ Польши, въ шести статьяхъ. Въ первыхъ двухъ статьяхъ содержатся условія собственно союзныхъ дѣйствій. Условія эти, на которыя московское правительство не соглашалось, изложены выше, въ царской грамотѣ въ кн. Борятинскому съ товарищами.

„3 с т а т ь я .

Что всѣмъ псковичемъ, такожь и печерскимъ и гдовскимъ, всего псковского княжества, послѣ сего с юрьевскими Ливонского и с ли-олянскими, которые подданные корунѣ полской, в ссылкѣ не быти, покамѣста миръ нашъ стоять, и не торговати и не сѣзжатися и ничѣмъ с ними не дружитися, какъ по ся мѣста было, а торговали бѣ они послѣ сего въ Иванѣ-городѣ да в Ругодивѣ.

4 с т а т ь я .

Чтобъ сего королевского величества подданнымъ, свѣйскимъ, ли-олянскимъ, өинскимъ, корѣлскимъ и ижерскимъ торговымъ людемъ волно было безъ помѣшки со всякими своими товары черезъ Російское государство в Татары, в Перси и в ныня земли ѣздити безо всякого задержанья, и шкоты в дорогѣ отъ великого князя приказныхъ людей и подданныхъ чтобъ никоторого зла не учинилося.

5 с т а т ь я .

Чтобъ его королевского величества подданнымъ позволили в Яро-славлѣ и в Нижнемъ Новѣгородѣ гостинные дворы для торговыхъ промысловъ поставити; такоже бы волно было имъ ходить отъ Ладожского озера по рѣкѣ в Олонецъ и в Заонежьѣ с ладьями и торговати с русскими подданными с торговыми людьми; также бы имъ позволено было торговати в Усколѣ и в сиверскихъ странахъ и подлѣ Усколы рыбу ловить в Сиверскомъ морѣ.

6 с т а т ь я .

Чтобъ свѣйскіе денги у великого князя подданныхъ ходимы были на Руси, а противъ того великого князя денги у королевского вели-

чества подданныхъ такожь будутъ ходимы, какъ стоить, и чтобъ всегда такъ тому быть“.

(Изъ записки, присланной шведскими послами въ посольскій привязъ 29 мая).

...„Да его жъ царского величества бояринъ и околничей и дьяки ¹⁹ третьево дни отвѣтъ намъ дали, что его царское величество в духовной чинъ не вступаетца, и до церковного дѣла—дѣла нѣтъ. А иные крестьянскіе государи и потентаты силу ту имѣють, духовныхъ людей повелѣвати в дѣлахъ, что годно ко государству и к землѣ, к миру и соединенью, и мы того не отчаемъ, что его царское величество можетъ в томъ митрополита ноугородцкого повелѣвати в такомъ добромъ дѣлѣ, что к миру пристойтъ; онъ—государь, надъ духовнымъ и надъ мірскимъ чиномъ имѣеть власть. И для того прошаемъ мы, чтобъ намъ вѣдомо дали: царское величество велить ли ноугородцкому митрополиту тѣхъ рускихъ поповъ, которые на его королевского величества сторонѣ живутъ, благословлять, или нѣтъ, чтобъ намъ про то было что королевскому величеству извѣстить.“

По поводу представленнаго шведскими послами проекта союзнаго договора (см. выше) царскимъ думнымъ людямъ наказано было говорить съ послами въ отвѣтной палатѣ 30 мая.

...„И будетъ свѣйскаго Густава Адолфа короля послы учнутъ говорить о томъ, чтобъ приговорить и в записъ написать, что одному государю другою государя замирить, а безъ опсылки одному государю безъ другою не миритися, и учнутъ за то стоять накрѣпко, а безъ того дѣлать не похотятъ, и бояромъ то у свѣйскихъ пословъ однолично отговаривать, а говорить:

...Будетъ съ полскимъ королемъ учинитца в нѣкоторыхъ дѣлѣхъ перемирье, и государя вашего замирить будетъ по конечной мѣрѣ нелзѣ, а межъ полсково короля и государя вашего будетъ война, и вел. госуд. нашъ, его царск. в—во, полскому королю на государя вашего людьми и казною помогати не учнетъ и полскихъ и литовскихъ воинскихъ людей на государя вашего землю пропустити не велить, хотя о томъ полской король у вел. государя нашего и конечно просити бу-

¹⁹ Для переговоровъ съ шведскими послами въ „отвѣтной палатѣ“ назначены были бояринъ и намѣстникъ ржевскій Матвѣй Михайловичъ Годуновъ, окольничій и намѣстникъ шацкій Алексѣй Ивановичъ Зюзинъ, думный дьякъ Иванъ Курбатовъ Грамотинъ и дьякъ Савва Романчуковъ.

дѣтъ, и в посолскомъ договорѣ о томъ написано имянно; а чего по конечной мѣрѣ учинити будетъ невозможно, того царское величество и на государѣ вашемъ спрашивать не будетъ: всякое дѣло дѣлаецца мѣрою, а в чемъ мѣра и мочь не сяжетъ, и о томъ и говоря много впередъ будетъ. Оставить же будетъ отнюдь бояре того не отговарять, и имъ приговаривать, чтобъ в записъ написать умысла, что государю короля, а королю государя с полскимъ королемъ замиривать, какъ которой государь с нимъ станетъ миритца, а не имянно писать, а того не приговаривать и в записъ однолично не писать, что замирить.

А о людѣхъ и о помочи однолично имянно не приговаривать и в записъ не писать, а приговорити бѣ и в записъ написать по тому, какъ выше сего о томъ написано.

Да какъ бояре с свѣйскими послы о томъ приговорять, что на литовского государю с свѣйскимъ королемъ стояти заодинѣ по тѣмъ статьямъ, какъ в семъ приговорѣ написано,—и бояромъ с свѣйскими послы о томъ межъ себя и записи велѣтъ написать с тѣхъ списковъ, каковы списки даны на Москвѣ посломъ князю Федору Борятинскому с товарищи, каковымъ было быти грамотамъ и свѣйского короля слову, с полными государевыми, или с короткими титлами, какъ о томъ приговорять, а дѣло в записяхъ написать по договору, какъ у нихъ станетъ на мѣрѣ, и руки приписать и печати в записямъ приложить.

А государемъ на обѣ стороны на тотъ договоръ велѣти свои грамоты написать, слово в слово, и печати к нимъ приложить и на нихъ заверѣпити своею душею.

3 статья.

В вашемъ же писмѣ написано, чтобъ всѣмъ псковичемъ и печерскимъ и гдовскимъ всего Псковского государства людемъ с юрьевскими Ливонского и с ливлянскими, которые подданные корунѣ полской, в ссылкѣ не быти, покамѣста миръ нашъ стоитъ, и не торговати и не съѣзжати и ни чѣмъ с ними не дружитись, а торговали бѣ они въ Иванѣ-городѣ да в Ругодивѣ.

И по ся мѣста псковичи и печерскіе люди с Ригю и с ѣнными ливлянскими и курлянскими города, по челобитю тѣхъ городовъ державцовъ и бурмистровъ и полатниковъ ко псковскимъ воеводамъ, были в перемирьѣ межъ себя, по своимъ записемъ, до царского величества указу, и межъ ихъ на обѣ стороны торговые люди ѣздятъ, и прибыли себѣ торговые люди ищутъ и тѣмъ полнятца, и царского величества казнѣ в таможной пошлинѣ прибыль многая, а въ Иванѣ-городѣ и в Ругодивѣ торгуютъ же по договору и утверженью, а отставить того

нельзя, что псковичамъ с лиолянскими города межъ себя не торговати и в перемирьѣ не быти: тоѣ воли у нихъ царское величество не отымаеть, для того что Лиолянская и Курлянская земля со Псковомъ и со псковскими пригороды—государство порубежное, и неправды и войны съ ихъ сторону, какъ межъ ихъ миръ остался, по ся мѣста не бывало; и впередъ того царского величества у воеводъ просять с великимъ желаньемъ, чтобъ имъ со Псковомъ и со псковскими пригороды розмирья не учинити, а с своей стороны обѣщаютъ и исполняютъ всякое добро. Да и Свѣйского королевства у городовъ, у колыванцовъ и у ругодивцовъ со гданчаны и с рижаны и съ юрьевцы и с ынными города перемирье бываетъ часто, и торговля поволная, а нарушенья в томъ обомъ государствамъ нѣтъ ни которого; одно то слово надобе утвердить, чтобъ недругу не помогать людьми и казною; а толко не торговати,—и такъ будетъ все государство запереть. А в Ругодивѣ и в Колывани великого государя нашего торговые люди торговати будутъ по посолскому договору.

4-е. В писмѣ вашемъ написано, чтобъ вел. государя нашего, царя и вел. кн. Мих. Ѳед., всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, черезъ Російское государство велеможного государя вашего, его корол. в-ва, подданнымъ, свѣйскимъ, лиолянскимъ, оинскимъ, корѣлскимъ торговымъ людямъ поволно было безъ помѣшки со всякими товары в Татары, в Персиду и в ыные земли ѣздити безо всякого задержанья, и шкоты бѣ в дорогѣ отъ его царского величества приказныхъ людей не было.

И то дѣло к тому дѣлу, что нынѣ учинено межъ государствъ соединенье, и что еще приговоримъ, царского величества и королевского велеможнѣйшества на общаго ихъ недруга, на полского короля, не пристойтъ: то дѣло торговое, а прежь сего того ниволи не бывало. Свѣйского королевства торговые люди черезъ великого государя нашего, его ц. в-ва, великіе Російскіе государства в Персиду и в ыныя ни в которыя государства торговати не хаживали..... а в прежнимъ вел. государямъ, царямъ и в. кн. російскимъ, к дѣду вел. государя нашего, блаженныя памяти к вел. государю царю и вел. кн. Ивану Васильевичю, всеа Русіи самодержду, и к дядѣ вел. государя нашего, к царю и в. кн. Ѳедору Ивановичю всеа Русіи самодержцу, присылала о томъ с прошенемъ аглинская Елисаветъ королевна пословъ своихъ, и нынѣ какъ былъ у вел. государя нашего, царя и в. кн. Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, аглинского Якуба короля посолъ князь Иванъ Мерикъ, и онъ царскому в—ву государя своего Якуба короля именовъ билъ челомъ и просилъ, чтобъ ц. в—во пожа-

ловаль, поволить его земли гостемъ и торговымъ людемъ черезъ его великія государства ходити торговати в Персиду и в инья государства. И царское величество мимо прежніе обычаи того не изволилъ, потому—только ходити иныхъ государствъ торговымъ людемъ в Персиду,— и царского величества Російскихъ государствъ гостемъ и торговымъ людемъ будетъ в торгѣхъ помѣшка и убытки великіе, и промыслы всякіе стануть; да и на съѣздѣ ц. в—ва великіе послы с королевскими с полномочными послы о томъ дѣлѣ говорили, что тому впередъ не быти. А будетъ лучитца государю вашему в татарскія государства послать пословъ своихъ, и ц. в во пословъ королевскихъ пропустить велить по посолскому договору.

5 статья.

В вашемъ писмѣ написано, чтобъ в ц. в—ва государствѣ, въ Ярославлѣ и в Нижнемъ Новѣгородѣ, государя вашего, кор. в—ва подданнымъ гостиные дворы для торговыхъ промысловъ поставити, также бы волно было имъ ходити отъ Ладожского озера по рѣкѣ в Олопецъ и в Заонѣжье с лодьями и торговати с рускими людами, также бъ имъ волно было торговати в Усть-Колѣ и в сиверскихъ странахъ и подлѣ Усть-Колы рыба ловить в Сѣверскомъ морѣ.

И какъ о торговлѣ торговымъ людемъ и о дворѣхъ написано в посолскихъ договорныхъ записяхъ и в государскихъ подтвержденныхъ грамотахъ, и нынѣ быти по тому жъ, а чего прежь сего не бывало, тому и нынѣ быти не пригожь. А рыбные ловли в Сиверскомъ морѣ в откупъ и на оброкѣ у торговыхъ людей и у рыбныхъ ловцовъ, и толко тутъ ловить рыба свѣйскимъ людемъ, и в томъ будетъ межъ царского в—ва подданныхъ и межъ свѣйскихъ людей брань и ссора, и мирному вѣчному докончанью отъ того учинитца нарушенье.

6 статья.

В писмѣ вашемъ написано, чтобъ в великого государя нашего государствѣ у его ц. в—ва подданныхъ ходимы были свѣйскіе денги, а противъ того такожь ц. в—ва денги ходитъ будутъ у велеможного государя вашего подданныхъ в Свѣѣ.

И прежь сего такъ не бывало, чтобъ в ц. в—ва Російскихъ государствахъ ходити иныхъ государствъ которыхъ ни буди денгамъ, такъ и нынѣ тому быти не пригожь, да и сстатца тому нелзя: в Свѣѣ мелкіе денги дѣлають мѣдныя, опричь еонимковъ и золотыхъ, а в великого государя нашего въ его ц. в—ва государствахъ мелкіе денги дѣлають серебро чистое и еонимки переплавливають, и сстатца нелзя,

чтобъ в великого государя нашего государствѣ ходити свѣйскимъ денгамъ, а в Свѣѣ ц. в—ва Російскихъ государствѣ денгамъ. А золотыми и еѣмки свѣйскими в Російскомъ государствѣ прежь того торговали, и нынѣ—только учнутъ привозить изъ Свѣи золотые и еѣмки чистого серебра, и ц. в—во Російского государства торговымъ людемъ с свѣйскими торговыми людьми золотыми и еѣмками торговати и мѣнати на товары и на денги поволить попрешнему, а чего прежь того не бывало, тому и нынѣ быть непригожъ.“

13 іюня послы опять были „у государя на дворѣ и у боярѣ въ отвѣтѣ.“

...„А сѣдчи по мѣстомъ, говорили с послы перво о литовскомъ дѣлѣ: хотѣли онѣ помыслить и имѣ, ц. в—ва бояромъ, объявить, какъ и на чемъ царскому в—ву з государемъ ихъ, с королевскимъ велележнѣйшествомъ, стояти на общаго недруга, на полского короля заодинѣ, и они, царского в—ва (бояре), о томъ ихъ нынѣ допрашиваютъ, что ихъ о томъ мысль, и каевои имѣ о томъ навазъ отъ государя ихъ по послѣдней мѣрѣ, и они бѣ то объявили.

И послы говорили: мочно имѣ то разумѣти, что то дѣло великое; они ещо и до того о томъ думали гораздо, какъ с ними и дѣлати (о томъ) не почали; а какъ они с ними о полскомъ королѣ дѣлати почали, и они о томъ государя своего навазъ и...мысль подлинно объявили все, отвѣтъ дали писменою.

И бояре посломъ говорили: и онѣ, (ц. в—ва) бояре имѣ по ц. в—ва приказу о полскомъ королѣ, какъ его царскому величеству з государемъ вашимъ, з Густавомъ Адолеоиъ королемъ, на полского короля стоять заодно, все объявили и на писмѣ дали, и они бѣ по тому и дѣлали, а будетъ по тому дѣлати не похотятъ, и имѣ болши того имѣ объявлять и дѣлати нечего жѣ.

(И послы говорили:) и имѣ болши того о томъ дѣлѣ объявляти нечего, да и отъ государя ихъ о томъ дѣлѣ болши того наказу никакого нѣтъ, и дѣлати имѣ мимо государя своего навазу нечего, да на томъ у боярѣ с свѣйскими послы о литовскомъ дѣлѣ и стало, и болши того о томъ бояре с свѣйскими послы ничего и не говорили.“

II.

1649 г. Изъ актовъ, касающихся заключенія Стокгольмскаго договора о перебѣжчикахъ.

1. Наказъ, данный русскимъ посламъ, отправленнымъ въ Швецію³⁰.

(Московскій Главный Архивъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, Шведскій статеиный списокъ, № 26).

...„А дворяномъ и посолскимъ людямъ приказати накрѣпко, чтобъ они сидѣли за столомъ чинно жъ и остерегательво, и не упивались, и словъ дурныхъ межъ собою не говорили; а среднихъ и мелкихъ людей и упойчивыхъ в полату с собою не имати, для того чтобъ отъ ихъ пьянства безчинства не было, а велѣть имъ сидѣти в другой полатѣ по тому жъ, стройно, а бражниковъ и пьяницъ и на королевинъ дворъ с собою не имать.

³⁰ Посольство, отправленное изъ Москвы въ мартѣ 1649 года, составляли: окольникій и намѣстникъ брянскій Борисъ Ивановичъ Пушкинъ, дворянинъ и намѣстникъ боровскій Аванасій Осиповичъ Прончищевъ и дьякъ Алмазь Ивановъ. При этихъ „великихъ и полномочныхъ послахъ“ состояли „во дворянехъ“—съ Пушкинымъ: Иванъ Михайловъ Съкиринъ, володимерець Юрій Фодоровъ Съкиринъ, жалець Елисей Снявинъ и карачовець Иванъ Подымовъ, съ Прончищевымъ: сынъ его, стольникъ Иванъ, и племянникъ, жалець Василий Михайловъ Прончищевъ. Кромѣ того, съ ними посланы были два переводчика—Иванъ Адамовъ и Матвѣй Елисѣевъ и пять подъячихъ (лицъ 1).

Въ началѣ наказа содержатся предписанія о пути посольства до рубежа и съ рубежа до того города, гдѣ находится королева, и о первомъ приѣмѣ у королевы. По приѣздѣ въ первый шведскій порубежный городъ послы должны провѣдать о вѣстяхъ „про королеву, и что у нихъ нынѣ дѣлаетца с цесаремъ и з датскими и с ыными государи, и с кѣмъ война или мирное постановеніе“, и оттуда же отписать обо всемъ въ Москву; написать также, чтѣ узнаютъ въ Ригѣ.

А какъ королева велитъ имъ быти в отвѣтъ у думныхъ своихъ людей, и учнутъ имъ думные люди говорить, о которыхъ они дѣлехъ отъ царскаго величества х королевину величеству присланы, и они бѣ о тѣхъ дѣлехъ с ними гогорили, а они то до государыни своей, до королевина величества, донесуть.

И посломъ великимъ, околничему Борису Ивановичу Пушкиню с товарищи говорить:

Бога в Троицѣ славимаго милостию великій государь нашъ, царь

Изъ Риги ѣхать на кораблѣ. Ѣхать вообще „не мѣшкан, насидѣхъ“ и шведскимъ приставамъ говорить, чтобъ съ ними въ дорогѣ нигдѣ не мѣшкали, „а дорогою ѣдучи и на станѣхъ ставитись вездѣ бережно и усторожливо, чтобъ надъ ними какова дурна не учинилось“. По прїѣздѣ въ тотъ городъ, гдѣ находится королева, послы должны просить о немедленномъ прїемѣ у нея, „чтобъ дѣло ихъ, с чѣмъ они прїѣхали, вѣдомо ей было векорѣ“, и требовать при томъ, чтобы во время ихъ прїема „иныхъ государей пословъ и посланниковъ у королевы не было“, а если все-таки будутъ, то „посольства не правити и нтти ис полаты вонъ“. Если королева на прїемѣ „противъ государева имени не встанеть и про государево здоровье вспроситъ сидя“, то послы должны сказать, что „всѣ великіе государи христіанскіе и мусульманскіе“ про государево здоровье „спрашиваютъ вставъ честно“, и что этимъ королева великому государю „нелюбовь свою оказуетъ“. Если королева велитъ спросить о государевомъ здоровьи „ближнему своему человѣку или канцѣру“, или если совсѣмъ не спроситъ, то протестовать тоже (самыя рѣчи, съ какими должны обратиться въ такихъ случаяхъ послы, приводятся въ наказѣ). Царскую грамоту долженъ подать королевѣ главный посолъ Пушкинъ, а потомъ „явить“ королевѣ „любительные поминки“ царя „по росписи“ (15 сороковъ соболей, персидскій бархатъ, камки, ковры и проч.) и сказать рѣчь о цѣли посольства (договориться о тѣхъ дѣлахъ, о которыхъ бывшіе въ Москвѣ передъ тѣмъ шведскіе послы съ царскими боярами и думными людьми „в отвѣтѣхъ не договорили“). Если королева послѣ прїема „позоветь к себѣ ѣсть“, послы должны принять приглашеніе при томъ условіи, чтобы выѣстѣ съ ними „у стола иныхъ государей пословъ и посланниковъ не было“. За столомъ послы должны сидѣть „вѣжливо и остерегательно“. Если королева „сидячи в столѣ учнетъ пить чашу про государево многолѣтнее здоровье“, то послы должны „в то время стояти вышедъ изъ-за стола“ (листы 1—18).

Далѣе (съ листа 19 до конца) наказъ печатается здѣсь весь цѣлкомъ. Въ самомъ концѣ (между листами 182 и 182) есть пропускъ: одинъ или два листа, очевидно, утрачены, хотя нумерація листовъ этого и не обнаруживааетъ. Въ томъ же „статейномъ спискѣ“, или посольской книгѣ (№ 26, съ листа 184 до 195) послѣ наказа находится приходо-расходная книга посольства (записано, сколько получено изъ царской казны при отъѣздѣ изъ Москвы и сколько, когда и на что израсходовано).

и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, его царское величество, прислалъ насъ, своихъ ц. в—ва великихъ и полномочныхъ пословъ к велеможной и высокорожденной княгинѣ и государынѣ вашей Христинѣ, Божіею милостію королевѣ свейской и иныхъ, къ еѣ королевину в—ву, для того: по милости всесилнаго и всемогущаго в Троицѣ славиимаго Бога, блаженные памяти великій гос. нашъ, царь и вел. кн. Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, его ц. в—во, с велеможнымъ государемъ вашимъ, высокославные памяти з Густавомъ Адолѳомъ, королемъ свейскимъ, съ его корол. в—вомъ, учинились в дружбѣ и в любви и в вѣчномъ докончаньѣ, что имъ обоимъ великимъ государемъ межъ себя и дѣтемъ ихъ и наслѣдникомъ быти в дружбѣ и в любви и в соединеньѣ на вѣки неподвижно; а великого гос. нашего, его ц. в—ва, имянованье велеможному государю вашему, его корол. в—ву, и впредь будущимъ его наслѣдникомъ и свейской корунѣ державцомъ описывать и именовать по его государскому достоинству, с полными государскими титулы; также и велеможного государя вашего, его корол. величества, именовать описывать с полными жъ титулы по посольскому договору и обоихъ великихъ государей по вѣчному докончанью; и межъ себя имъ, великимъ государемъ, во всякихъ мѣрахъ добра хотѣти, и другъ другу лутчево искати, и во всемъ правда чинити, и земель и городовъ, которые царскому в—ву и Російскому царствію пристоятъ, не имать, и годъ себя не подводить и не засѣдати. И то вѣчное докончанье сперва великіе послы душами своими, крестнымъ цѣлованьемъ утвердили, а послѣ того и сами обои великіе государи на обѣ стороны своими государскими душами, крестнымъ цѣлованьемъ закрѣпили и грамотами и печатми утвердили, что межъ ими, обоими великими государи, тому вѣчному утверженью быти на вѣки непремѣнну во всемъ по тому, какъ въ ихъ государскихъ докончалныхъ грамотахъ написано, а инако тому ничему не быть. А послѣ того то вѣчное докончанье подтверждено с велеможнею государынею вашею Христиною королевою, съ еѣ королевинимъ в—вомъ. А какъ праведнымъ судомъ Божиимъ великого государя нашего, ц. и в. кн. Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя, не стало,—оставя земное царство, отыде в вѣчное блаженство небеснаго царствія, а на великихъ и преславныхъ государствахъ, на Владимерскомъ и на Московскомъ и на Новгородскомъ, и на царствахъ: Казанскомъ и Астороханскомъ и Сибирскомъ, и на иныхъ многихъ государствахъ Російского царствія учинился сынъ его государевъ, великій государь нашъ ц. и в. кн.

Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ и мн. госуд. гос. и обладатель, и в прошломъ во 154 году то вѣчное докончанье с велеможною государынею вашей, съ еѣ к—нымъ в—вомъ, подтвердили, что быти тому вѣчному утверженію во всемъ по тому жъ непремѣнно на вѣки, и другъ другу лутчево искати и добра хотѣти и во всемъ правда чинити. И послѣ того мирного постановенія и вѣчного докончанья з государя вашего, корол. в—ва, стороны дѣлалось мимо вѣчного докончанья: завладѣли королевина в—ва рижскіе и юрьевскіе воеводы насилствомъ ц. в—ва землей, перелезши за старинную межу, и о томъ вамъ, королевина в—ва ближнимъ людямъ, объявимъ инымъ временемъ; а нынѣ объявляемъ вамъ начальное, главное дѣло. В нынѣшнемъ во 157-мъ году февраля въ 9 день подалъ в посолскомъ приказѣ царского величества приказнымъ людямъ кор. в—ва резидентъ, которой живетъ на Москвѣ, Карлъ Померенинъ, печатное свѣйское письмо о мирномъ постановеніи еѣ кор. в—ва с цесаремъ, на которыхъ статьяхъ учиненъ межъ ими мирной договоръ. И в томъ договореномъ писмѣ напечатано по-свѣйски в тѣ слова: а пресвѣтлѣйшей королевы свѣйскіе и королевства Свѣйского с стороны всѣмъ еѣ соединеннымъ и совѣтникомъ, а особливо всѣхъ паче христьянскому королю французскому, курѣирстамъ, князьямъ, настоятелямъ и со всѣми волными шляхетными людьми цесарства и поморскимъ градомъ, также и королю аглинскому, королю и королевству Датцкому и Норвецкому и прилежащимъ удѣламъ, арцухству Шлезвитцкому, королю полскому, королевству Португалскому и великому князю московскому. А марта въ 9 день нашимъ же царского величества приказнымъ людямъ онъ же, резидентъ, подалъ печатное свѣйское письмо, уложение о пошлинахъ, какъ в Свѣйскомъ государствѣ с торговыхъ людей, съ ихъ товаровъ, имать пошлины, за королевскою рукою и за печатью, и в томъ писмѣ также напечатано в трехъ мѣстехъ: великого князя Рускіе земли. И такое именованье великому государю нашему, царю и в. кн. А. Мих., всеа Русіи самодержцу и мног. государствъ государю и обладателю, его царскому величеству, в томъ вашемъ свѣйскомъ писмѣ напечатано с умаленьемъ его государскіе высокіе чести, не по его государскому достоинству и не по вѣчному мирному договору и утверженью. И то вел. государю нашему, его ц. в—ву, в великое подивленье, что съ еѣ к—на в—ва стороны в тѣхъ писмахъ напечатано его ц. в—ва именованье не по вѣчному утверженью, с умаленьемъ, не остерегая его ц. в—ва Богомъ дарованные древніе высокіе чести, кабы к нарушенью вѣчного докончанья. А вел. государя нашего, его ц. в—ва, именованье и титулу знати и помнати вамъ мошно, и остерегать было

вамъ его ц. в—ва высокая честь подобно по вѣчному утверженью. А вел. государя нашего, его ц. в—ва, ни которые окрестные великіе государи такимъ именованьемъ не описываютъ, а пишутъ вел. государя нашего, его ц. в—ва, именованье всѣ окрестные великіе государи по его государскому достоинству, что ему, вел. государю, дано отъ всемогущаго Бога и отъ его ц. в—ва предковъ, великихъ государей царей російскихъ, великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ. А вел. государь нашъ, его ц. в—во, з государынею ихъ, съ еѣ к—нымъ в—вомъ, хочеть быть в дружбѣ и в любви по вѣчному утверженью; и то вѣчное утверженье онъ, великій государь, держитъ во всемъ вцѣлѣ, и съ его ц. в—ва стороны еѣ к—ва в—ва именованье и титулы описуютъ во всемъ по вѣчному докончанью. И великому государю нашему, его ц. в—ву, к—на в—ва с стороны дѣлаетца такая нечѣсть мимо вѣчного утверженья, невѣдомо для чего. А то у насъ начальное и главное дѣло, что государскіе чести остерегать. И государыня бѣ ихъ, еѣ к—но в—во, велѣла про то сыскать, хто такъ учинилъ и велѣлъ напечатать вел. государя нашего, его ц. в—ва, именованье и высокіе чести с умаленьемъ, не по его государскому достоинству. А сыскавъ, велѣла бѣ еѣ к—но в—во тому, кто такъ учинилъ, учинить казнь, чтобъ впредь инымъ неповадно было такъ дѣлать и межъ великихъ государей ссора и нелюбье чинить; и велѣла бѣ еѣ к—но в—во в своемъ государствѣ тѣ печатныя писма, в которыхъ ц. в—ва именованье написано не по его государскому достоинству и не по вѣчному утверженью, с умаленьемъ, собрати всѣ, и в тѣхъ во всѣхъ печатныхъ писмахъ вел. государя нашего, его ц. в—ва, именованье велѣла справити и напечатати по его государскому достоинству такъ же, какъ описуютъ вел. государя нашего, его ц. в—во, всѣ окрестные великіе государи,—великимъ государемъ царемъ и вел. княземъ, всеа Русіи самодержцемъ. И впередъ приказала бѣ еѣ к—но в—во своимъ поданнымъ вел. государя нашего, его ц. в—ва, именованье писать и печатать по его государскому достоинству и по вѣчному утверженью, чтобъ ихъ государская дружба и любовь множилась и прибавлялась, а не умалаялась, и ссоры бѣ и нелюбья межъ великими государи и межъ ихъ великихъ государствъ никакой не было, и посолской бы договоръ и ихъ обоихъ великихъ государей утверженье здержано было крѣпко и нерушимо, на вѣки неподвижно.

Посломъ же великимъ королевиннымъ думнымъ людямъ говорити:

В прошломъ во 154-мъ году, на праздникъ святыхъ верховныхъ апостолъ Петра и Павла прїѣзжали в ц. в—ва сторону во Гдовской

уѣздѣ, в Наровскую губу, на ярманку с к—на в—ва стороны всякихъ чиновъ люди и иванегородцы, и в то жъ время пріѣхалъ с к—на в—ва стороны свѣяннѣ, которой живетъ за Сыренскомъ, в мызѣ Изыкѣ, и пришолъ на вечерни того праздника в церкви Божіи и сталъ на церковномъ порогѣ с кортомъ, и которые ц. в—ва люди приносили в церковь свѣчи и еміянъ и ладонъ, и тотъ свѣяннѣ у тѣхъ ц. в—ва людей свѣчи хваталъ и влалъ себѣ в штаны и хотѣлъ в церковь итти, и тое церкви пономарь Васка Григорьевъ в церковь его не пустилъ, и тотъ свѣяннѣ того пономаря посѣкъ кортомъ по правому плечю и в притворѣ с кортомъ шурмовалъ и образъ святыхъ апостолъ Петра и Павла кортомъ розсѣкъ на двое и вышедъ изъ паперти, ц. в—ва за людми гонялся с кортомъ и ц. в—ва гдовского стрѣльца Васку Иванова посѣкъ в голову до мозгу.

И королевино бѣ величество велѣла того своего подданного, которой изъ-за рубежа изъ-за Сыринска, изъ мызы Изыкины, пріѣзжалъ в ц. в—ва сторону самоволствомъ и в церковномъ притворѣ святой образъ которой сѣкъ надвое и ц. в—ва людей кортомъ сѣкъ, казнити смертью, чтобъ впредь инымъ неповадно было такое богомерское дѣло дѣлать и межъ великими государи ссора и нелюбие чинить.

Посломъ же королевинимъ ближнимъ людямъ говорити:

Послѣ мирного постановенья и вѣчного докончанья з государя вашего, к. в—ва, стороны дѣлалось мимо вѣчного докончанья—вступаютца к. в—ва рижскіе и юрьевскіе воеводы насилствомъ, перелѣзши за старинную межу, за рѣчку Мѣзуицу и за рѣчку Пивжу, в ц. в—ва в дворцовыя пустоши Осиновицы, да в печерскую пустошь Заямье, да жилихъ деревень—деревни Мѣзуицы да деревни Кукшиновы Горы в пашни и в пожви и в лѣсъ, и отводятъ в Новому-городку ц. в—ва дворцовую и Печерского монастыря землю. И зарубежской новгородцовой латышъ Ондрюшка Мамвинъ на ц. в—ва дворцовой пустоши Осиновицы дворъ поставилъ, а нынѣ живетъ тутъ и всякими угоды владѣть чюхно Томоско. И во 148-мъ году посланъ про ту жъ занятую землю сыскивать псковской помѣщикъ Григорей Шатиловъ, и в сыску многіе люди сказали, что завладѣли к. в—ва подданные ц. в—ва дворцовые и Печерского монастыря земли вдоль на четыре версты, а поперегъ на двѣ версты и болши, а та земля по рѣчку Мѣзуицу и по рѣчку Пивжу изстари ц. в—ва земля, Изборского уѣзду, Понизовскіе губы, а не Новово-городка.

И на тѣ земли и на угоды сысканы во Псковѣ в сѣзжей избѣ списокъ с прежнихъ писцовыхъ книгъ писма Ивана Константи-

нова сына Сабурова да Ивана Зезевитова, 7018 го году, да межевой списокъ писцовъ Юрьева-Ливонского князь Василья князь Васильева сына Мосалского с товарищи, 75-го году, да перемирная запись литовскихъ людей за руками и за печатми, 125-го году, и ссылочной листъ, 124-го году, подстаростья Новаго-городка Юрья Крутуза, за его рукою, какъ в прошломъ во 125-мъ году по ц. в—ва указу посланы были изъ Пскова отъ бояръ и воеводъ псковичи дворяне—Степанъ Лазеревъ, Олексѣй Татищевъ, Богданъ Ододуровъ, Юрьи Калитѣевской и псковичи торговые люди—гость Микула Хозинъ с товарищи на съѣздъ для мирного договору с литовскими людьми межъ порубежныхъ мѣстъ Ливонскіе земли, с капитаномъ и ротмистромъ Нового-городка с Станиславомъ Рогозинскимъ с товарищи, которые были посланы на границу Мѣзуицу с королевского указу, по приказу пана Яна Карла Хотѣева, воеводы вилинского, комиссара енералного, да отъ пана Вартломѣя Вожинского и отъ пана Волтера Плетенборка, старосты новгородцкого, да с ними жъ в тѣ поры были рижскіе и юрьевскіе полатники Бендисъ, Якубъ Миръ, Арманъ Старой с товарищи и иные торговые люди, какъ Ливонская земля была за полскимъ королемъ. И в той перемирной литовской записи и в ссылочномъ листу и в писцовыхъ межевыхъ спискахъ писана граница Мѣзуица, а не Теплой камень, и ц. в—ва столникъ и воевода князь Михайло Петровичъ Пронской писалъ о томъ в Ригу къ державцу къ Ондрею Ириксону, объявляя ихъ неправду. И по многимъ пересылкамъ писалъ в нему, къ князю Михайлу, рижской державецъ Ондрей Ириксонъ, что съ ихъ стороны будетъ на тотъ рубежъ Нового-городка стать, Албрехтъ Билевъ, и ц. в—ва столникъ и воевода князь Михайло Петровичъ Пронской да дьякъ Петръ Лутохинъ на съѣздъ с нѣмецкими людьми на рубежъ, на рѣчку Мѣзуицу, для тое занятыя земли в прошломъ во 150-мъ году посылали псковского помѣщика Овонасья Нащокина да подьячего, а велѣли имъ Албрехту Билеву о той занятой землѣ старыя крѣпости с писцовыхъ книгъ 7018-го и 75-го годовъ и мировую запись литовскихъ людей и ссылочной листъ Юрья Крутуза показать, что та земля прямая государя нашего стороны, а прямой рубежъ в томъ мѣстѣ рѣчка Мѣзуица, а не Теплой камень. И Овонасей Нащокинъ и подьячей на рубежѣ, на рѣчкѣ Мѣзуицѣ, с Албрехтомъ съѣзжались и о той занятой землѣ с нимъ говорили, и списки с писцовыхъ книгъ и мировую запись и ссылочной листъ Юрья Крутуза Албрехтъ смотрѣлъ и тѣхъ крѣпостей не лживилъ, и порубежные люди с обѣ стороны противъ писцовыхъ книгъ и чертежу достаточно тѣ урочища сказали, рѣчку Мѣзуицу,

и по тѣмъ старымъ мезамъ и урочищамъ тое ц. в—ва занятыя земли в ц. в—ва сторону Албрехтъ не отвелъ, и тою занятою землею, ц. в—ва дворцовыми пустоши Осиновицами да Печерскаго монастыря пустошью Заямьемъ и деревни Мѣзуицы и деревни Кукушиновы Горы пашнею и сѣнными покосы, в длину на четыре версты, а поперегъ на двѣ версты и болши, завладѣли, да помѣстною Ѳедотьевою землею Лазорева, жилой деревни Пузановы отхожею пашнею; да на той же землѣ владѣютъ бортными ухожеи. И того Нового-городка державцы и мызники и чюхны ц. в—ва торговымъ и пашеннымъ людямъ обиды и налоги чинять великіе, грабятъ и побиваютъ, а рижской и юрьевской воеводы управы на нихъ никакой не даютъ. Да ц. в—ва землею завладѣли к—на в—ва алышскіе урядники Парамъ с товарищи отъ Пониковской губы с Гривзбору за Каменной ручей и за Пядежь-рѣку, перелѣзши рубежъ по Вергулицу-рѣку, до литовскаго рубежа по Орѣховъ ручей, черного лѣсу в длину на двадцать верстъ, а поперегъ на четыре версты; да помѣстною землею Ивана Рокотова деревни Станку отхожею пашнею на три полуосмины, да сѣнныхъ покосовъ на двадцать копенъ, а владѣютъ лѣтъ з двадцать и болши, да Вотцкіе пятинныю пустошью Куземскою да Ёщери да пустошью Гнездомъ да пустошью Сорочкинымъ; и на тѣхъ пустошахъ к—на в—ва подданные косятъ сѣно насилствомъ. Да царскаго жъ в—ва сына боярскаго Обрама Кузмлянскаго помѣстною землею завладѣли к—на в—ва подданные, Яросалскаго погоста крестьяне, деревни Малуксы, Васка Никитинъ с товарищи, сѣнными покосы с верховья Оломны рѣки подъ Лебежымъ болотомъ пожнею круглою и островомъ промежъ Оломны-рѣки версты на двѣ.

Да в прошломъ же во 155-мъ году ц. в—ва отчины Ноугородскаго уѣзду Воцкіе да Шелонскіе пятинны ево ц. в—ва у дворянъ у Ѳедора Нащокина да у Осипа Носакина к—на в—ва свѣйскіе нѣмецкіе люди заняли ево, Ѳедоровы, помѣстной земли, деревни Новинокъ отхожіе пашни да черного лѣсу в длину на двѣ версты, а поперегъ на версту; а у Осипа Носакина помѣстной же земли, лѣшей деревни Ушаконъ в длину на четыре версты, а поперегъ на версту. И по ц. в—ва указу посланъ про то сыскивать и досматривать новгородецъ Иванъ Колобовъ, и в досмотрѣ ево и в сыску старожилцовъ, Воцкіе пятинны монастырскихъ и розныхъ помѣщиковъ крестьянъ, написано, что на ц. в—ва сторонѣ заняли к—на в—ва подданные Ѳедорова помѣстья Нащокина помѣстной земли, деревни Новинокъ отхожіе пашни, словеть нива Никитина, и черного лѣсу в длину подлѣ старыя межи на двѣ версты,

а поперегъ на версту; а Осипова помѣстья Носакина помѣстные жъ земли, отхожіе деревни Ушаковъ черного лѣсу в длину подлѣ старыя межи на четыре версты, а поперегъ на версту, а индѣ и на полторы версты; и межи вновь у нихъ учинены: подѣланы на деревьяхъ признаки и затесы.

Да царского жъ в—ва в сторонѣ по рубежу на пустоши на Липенкѣ на межѣ было гранное дерево—тополь, а на тополѣ были грани, — и то гранное дерево к—на в—ва подданные ссѣкли и ц. в—ва землею к—на в—ва люди владѣютъ и сѣна косятъ. И по ц. в—ва указу посланъ про то сыскивать изъ Великого Новагорода князь Богданъ Путятинъ; а въ сыску его написано: старожилцы, ц. в—ва дворцового села Тесова крестьяне, связали, — ссѣкли де тотъ тополь к—на в—ва люди, а стоялъ тотъ тополь на межи, на ц. в—ва землѣ; а какъ ссѣченъ и сожженъ—тому лѣтъ здесять; а сѣно на той пустоши Липенкѣ косятъ к—на в—ва подданные, и учинили кругъ тоѣ пустоши новыя свои признаки по ц. в—ва землѣ и отводятъ пашню и сѣнные покосы х к—на в—ва землѣ, а напередъ сего та пустошь Липенка была в помѣстьѣ ц. в—ва за дворяниномъ за Иваномъ Степановымъ сыномъ Забѣлина Донскимъ, и на той пустоши Липенкѣ к—на в—ва подданные пахали пашню годы с четыре, а послѣ того на той пустоши косятъ сѣно.

И королевино бѣ в—во велѣла послать свое к—на в—ва повелѣнье на тѣ мѣста в порубежныя свои города к державцомъ и ц. в—ва занятую псковскую и новгородскую землю велѣла отвести в ц. в—ва сторону по старымъ рубежамъ и урочищамъ, какъ изстари было, попрежнему, а новыя натесы, которые еѣ к—ва в—ва подданные, перелѣзши чрезъ старинной рубежъ, своимъ изволомъ натесали, велѣла бѣ еѣ к—но в—во тѣ натесы посѣчь, и впередъ своимъ к—ва в—ва подданнымъ, порубежнымъ людямъ, в ц. в—ва землю никому вступатца и владѣть не велѣла, чтобъ в томъ на обѣ стороны ссоры не было; а тѣмъ людямъ, которые такъ учинили, ц. в—ва землю своимъ изволомъ заняли, и которые печерскимъ монастырскимъ крестьянамъ налоги и обиды чинили, велѣла бѣ еѣ к—но в—во учинить жестокое наказанье, чтобъ инымъ такъ не повадно было впередъ дѣлать.

А послѣ того великимъ посломъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, говорити свѣйскіе королевы думнымъ людямъ: вел. государя нашего, его ц. в—ва торговымъ людямъ велеможные государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, в городѣхъ: въ Иванѣ-городѣ, въ Юрьевѣ, в Ругодивѣ, в Колыванѣ, в Ригѣ и в ыныхъ городехъ чинятца в торговлѣ многіе налоги. В прошломъ во 154-мъ году били челомъ вел. гос. нашему

ц. и в. кн. А. М., всеа Русіи самодержцу, его ц. в—ва отчины Великого Новагорода и Пскова с пригороды торговые люди, которые ѣздятъ для торгового своего промыслу велеможные госуд. ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—ѣ на в—ва землю, в Стеколну и в иные города, что по мирному вѣчному докончанью велѣно имъ в Свѣйской землѣ во всѣхъ городѣхъ ѣздити и давати поволной торгъ со всякими людьми и товары продавать врознь; и высокочлавыи де памяти при велеможномъ государѣ Густавѣ Адолеѣ, королѣ свѣйскомъ, при его к. в—вѣ, по мирному договору была имъ в торговомъ дѣлѣ во всемъ поволность, и шкоты нивоторые имъ ни в чемъ не было, и стояли в городѣхъ по полатамъ, а постоялово имали с нихъ, с лошадей и с коморы на недѣлю по четыре алтына; а послѣ де его к—ского в—ва в Свѣйской землѣ поволной торгъ у нихъ весь отняли, и насилства имъ чинять многіе, и вновь по многимъ мѣстамъ учинили многіе пошлыны, а в порубежныхъ еѣ к—на в—ва в свѣйскихъ мѣстѣхъ емлютъ пошлыну с непродажного товару болшую, грабежемъ, а не в тѣхъ городѣхъ, гдѣ торгуютъ, и мѣдныхъ своихъ денегъ съ ихъ товаровъ в пошлыну не емлютъ, а велеть платитъ еемнѣями любскими, а имъ де еемнѣковъ в порубежныхъ мѣстѣхъ взять негдѣ, и в томъ де имъ чинять шкоту и продажу болшую. А вел. гос. нашего, его ц. в—ва, в сторонѣ велеможные государ. ихъ, еѣ к—на в—ва с подданныхъ с Свѣянъ с торговыхъ людей пошлыну емлютъ, гдѣ они товары свои продадутъ, а не на рубежѣ и не иными денгами. Да царского жъ в—ва с торговыхъ людей емлютъ во всякое свѣйское строење, невѣдомо для чего, не противъ прежнего указу, и товаровъ имъ своихъ врознь, попржнему, продавать не даютъ, а хто, не вѣдая ихъ заповѣди, продастъ к—на в—ва подданнымъ Свѣяномъ что невеликое врознь товару, для харчу на полъ-полтины или на полтину,—и за то у нихъ емлютъ животы ихъ грабежемъ, а по пригородкомъ и по ярманкамъ с товары ихъ не пуцаютъ, а в городѣхъ болши недѣли торговать имъ не даютъ же, а велеть имъ товары свои продавать неволею, мѣстнымъ дѣломъ, а не врознь, и стоять имъ велеть на новомъ гостинѣ дворѣ, что они, к—на в—ва подданные Свѣяне, поставили за городомъ, отъ города с версту, и постоялого с нихъ, со псковичъ, дворники емлютъ по полуполтинѣ с анбара на недѣлю, окромѣ людей и лошадей, а с людей и с лошадей емлютъ по три алтына на недѣлю и болши, своимъ окладомъ; а с пріѣзжими торговыми людьми и с заморцами с Нѣмцами и с мызниками с своими и с Литвою торговать не даютъ, и тѣхъ торговыхъ людей к нимъ на гостинѣ дворъ не пускаютъ. А какъ они товары свои продадутъ заморскому нѣмчину или литвину или ихъ,

нѣмецкому, мызнику, или учнетъ хто в городѣ болши недѣли торговать, и у нихъ к—на в—ва подданные свѣйскіе люди товары отнимаютъ и емлютъ на ратушу даромъ, своимъ насилствомъ, а которой к—на в—ва подданной ихъ изобидитъ чѣмъ или убьетъ, или за какой товаръ денегъ не дастъ, и к—на в—ва державцы на нихъ суда и управы не даютъ; а какъ ц. в—ва на торговыхъ людей к—на в—ва подданные побьютъ челомъ, хотя и ложно, и с ц. в—ва людей емлютъ пеню болшую на ратушу и велеть имъ ѣздить толко одною дорогою, болшою, а хто в сторону с товаромъ своимъ поѣдетъ незнаючи, и у нихъ к—на в—ва подданные товары грабятъ. Да с нихъ же на Наровѣ рѣѣ емлютъ с лоды по 10 алтынъ и по полтинѣ, а напередъ де того такихъ поборовъ не бывало. А въ Иванѣ-городѣ и в Ругодивѣ мызники, которые сидятъ в таможняхъ, амбары у нихъ с товаромъ печатаютъ и пеню емлютъ напрасно, еяимковъ по десяти и болши. А к—на в—ва торговые всякіе люди во Псковѣ всякіе товары—камки и таеты и сукна продаютъ в аршипы, и красное питье продаютъ в стопы, и во Псковѣ на гостинѣ на нѣмецкомъ дворѣ живутъ для торговли несѣзжая лѣтъ по пяти и по десяти и болши, и всякими товары со всякими людьми торгуютъ и врознь продаютъ поволно.

И какъ в прошломъ во 156-мъ году были у вел. госуд. нашего, царя и в. кн. А. М., всеа Русіи с—ца, у его ц. в—ва, велем. госуд ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва великіе послы, Ирикъ Гулденстернъ с товарищи, и по ц. в—ва указу его ц. в—ва бояре и думные люди, будучи в отвѣтѣ, говорили тѣмъ к—на в—ва великимъ посломъ: какъ они будутъ у велем. государыни своей, у еѣ к—на в—ва, и они бѣ про то до государыни своей, до еѣ к—на в—ва донесли, чтобъ еѣ к—но в—во приказала своимъ к—на в—ва думнымъ людемъ послать свои к—на в—ва грамоты во всѣ порубежные города к державцомъ, чтобъ ц. в—ва торговымъ людемъ давали поволной торгъ со всякими людьми, и пошлины бѣ имали прямые, в тѣхъ городѣхъ, гдѣ они товары свои продадутъ и купятъ. И по ся мѣста о томъ ничего не учинено.

И имъ бы, к—на в—ва думнымъ людемъ, до государыни своей, до еѣ к—на в—ва, донести, чтобъ еѣ к—но в—во приказала имъ, к—на в—ва думнымъ людемъ, послать свои к—на в—ва грамоты во всѣ в порубежные города к державцомъ, чтобъ в свѣйскихъ городѣхъ ц. в—ва торговымъ людемъ давали поволной торгъ со всякими людьми и пошлины бѣ имали прямые, в тѣхъ городѣхъ, гдѣ они товары свои продадутъ и купятъ, и велѣла бѣ еѣ к—но в—во тѣ

свои указные грамоты послать во всё свои порубежные города при нихъ, ц. в—ва великихъ послѣхъ.

Посломъ же великимъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, королевинымъ думнымъ людемъ говорити, что в договорныхъ записяхъ ц. в—ва пословъ, околичего и намѣстника Суздальского, князя Данила Ивановича Мезецкого с товарищи, к—кого в—ва с послы, съ Якубомъ Делегардомъ граюмъ с товарищи, в деревнѣ Столбовѣ во 125-мъ году и в подтверженныхъ грамотахъ ц. в—ва отца, блаженные памяти вел. госуд. нашего, ц. и в. кн. Михайла Ѳедоровича, всеа Русіи с—ца, съ еѣ к—на в—ва отцомъ, высокославные памяти с велеможнѣйшимъ государемъ ихъ Густавомъ Адолоомъ, королемъ свѣйскимъ, написано: произволено и договорено, что волной и безпомѣшной торговлѣ быти межъ обоихъ государствъ, Російского царствія и Свѣйского королевства; торговымъ людемъ, заплаца пошлину по прямымъ тамошнямъ, волно и безъ помѣшки торговати в ц. в—ва и к. в—ва в городѣхъ, также безъ зацѣпки ѣздити черезъ земли вел. госуд. нашего, его ц. в—ва, и велем. госуд. ихъ, его к. в—ва. И в прошломъ во 155-мъ году октября въ 20 день да еевраля въ 10 день писалъ в ц. в—ва отчину во Псковъ к воеводѣ ко князю Алексѣю Лыкову изъ Юрьева-Ливонского державецъ. Андрейсъ Кошкыль: писала де к нему государыня его, еѣ к—но в—во, и повелѣла, чтобъ ему ц. в—ва людемъ объявить: которые ѣздатъ в Свѣйскую землю в Колывань, в Ригу, в Перновъ и в иные мѣста, и имъ де впередъ ѣздити на Ругодивъ да на Юрьевъ-Ливонской, а в Новой-городокъ и в иные мѣста никуда не ѣздити, а которые поѣдутъ на Новой-городокъ и на иные дороги и мѣста, опричь Ругодива и Юрьева-Ливонского, и у тѣхъ всё ихъ товары возмутъ в протаможье, да имъ же учинать наказанье. А послѣ того о томъ же писалъ начальной губернаторъ Гавриль Оксентернъ, и чтобъ въ Юрьевѣ-Ливонскомъ покупать и торговать четыре дни. И такое новое дѣло всчалось з государыни ихъ, еѣ к—на в—ва стороны, мимо мирного договору и вѣчного докончанья: того в договорныхъ записяхъ и в подтверженныхъ и в докончалныхъ грамотахъ, чтобъ ц. в—ва торговымъ людемъ ѣздити на два города—на Ругодивъ да на Юрьевъ-Ливонской—и торговать в урошные дни, а на Новой-городокъ и на иные ни на которые дороги не ѣздити, не написано, и о томъ новомъ всчатомъ дѣлѣ отъ вел. государя нашего, его ц. в—ва, писано к велеможной государынѣ ихъ, къ еѣ к—ну в—ву, з гонцомъ з Гарасимомъ Головиннымъ, для чего такое новое дѣло всчалось, и о томъ по ся мѣста ничего не учинено. А напередъ того изъ Мо-

сковскаго государства ѣздили в еѣ к—на в—ва в Свѣйскую землю, на которые мѣста имъ ближе и податнѣе, безъ запрещенія и, заплатя в тѣхъ городѣхъ в таможенныхъ пошлину, торговали съ еѣ к—на в—ва с подданными с торговыми со всякими людьми по вѣчному мирному договору, а нынѣ только по тому новому всчатому дѣлу ц. в—ва всякимъ торговымъ людямъ, изо Пскова кому лучитца ѣхать с товары своими в еѣ к—на в—ва городъ Ригу прямою болшою дорогою на Новый-городокъ, и только тѣмъ людямъ мимо тое болшіе дороги ѣздити на тѣ на два города, на Ругодивъ да на Юрьевъ-Ливонской, и взявъ в тѣхъ городѣхъ проѣзжіе и ѣхать изъ тѣхъ городовъ на Ригу, и тѣмъ ц. в—ва торговымъ людямъ в такихъ лишнихъ проѣздахъ, в ызвозехъ и в кормехъ будутъ многіе протори и убытки. И буде еѣ к—но в—во такое новое повелѣнье послала въ Юрьевъ-Ливонской к державцу к Андреясу,—и то учинено вновь, мимо посолскихъ договорныхъ записей и подтвержденныхъ грамотъ и вѣчного докончанья, чего напередъ сего, в прошлыхъ годѣхъ, и по се заказное время не бывало, и впредь тому мимо вѣчного докончанья быть не доведетца, и чтобъ еѣ к—но в—во то новое дѣло, чего напередъ сего не бывало, велѣла отставити, а учинить попржнему, по вѣчному мирному договору, какъ о томъ в посолскихъ договорныхъ записяхъ и в подтвержденныхъ грамотахъ написано, и велѣла бѣ послать свое к—на в—ва повелѣнье в порубежные города, въ Юрьевъ-Ливонской и в ыные, к державцомъ, чтобъ по вѣчному мирному договору и докончанью государя нашего, его ц. в—ва, торговымъ людямъ, которые поѣдутъ въ еѣ к—на в—ва в Свѣйскую землю с товары своими для торгового промыслу, и тѣмъ бы ц. в—ва торговымъ людямъ волно ѣздити безъ зацѣпки на тѣ города и мѣста, гдѣ кому ближе и податнѣе, и, заплатя пошлину в таможенныхъ, торговати съ еѣ к—на в—ва с подданными, торговыми со всякими людьми, беспенно.

И по тому ц. в—ва писму еѣ к—но в—во о томъ новомъ всча томъ дѣлѣ, чтобъ то впредь отставить, повелѣнья своего в порубежные свои города, в Юрьевъ-Ливонской и в ыные, к державцомъ послать в то время не указала. А писала к великому государю нашему, к его ц. в—ву, велеможная государыни (sic) ихъ, еѣ к—но в—во, царскаго жъ в—ва з гонцомъ з Гарасимомъ Головиннымъ, что еѣ к—ну в—ву мочно то обмыслить, что Ондреасъ Кошкиль, смотря болшо на то, что тою дорогою на Новой-городокъ дорога проложена и затѣяна отъ нѣкоторыхъ особныхъ людей, и отъ того чинитца великая изрона и убыль в торговлѣ, только де в прежніе времена, какъ Лиолянская земля была в особствѣ и дорога была на Юрьевъ-

Ливонской поволна, и тотъ Андрейсѣ Кошкеиль чаялъ, что в нынѣшнихъ в прошлыхъ временахъ, послѣ того какъ болшая доля Лиолянскіе земли взята войною и приведена подъ свѣйскую коруну, и того де нелзя почитать за старинную волность, и еѣ к—но в—во велить про то сыскать вправду, и будетъ сыщетца, что та дорога на Юрьевъ-Ливонской ц. в—ва торговымъ людемъ псковичамъ тяжела кажетца, и еѣ к—но в—во и безъ того хочеть великихъ пословъ своихъ послать к ц. в—ву, а с ними еѣ к—на в—ва указъ будетъ—о томъ дѣлѣ у вел. государя нашего, у его ц. в—ва, договоритца, чтобъ межъ обоихъ великихъ государей подданнымъ к прибыли и к получению всякого добра, чтобъ тѣмъ ихъ государская дружба на обѣ стороны по вѣчному мирному договору множилась, а не убавлялась.

И какъ в прошломъ во 156-мъ году были у вел. государя нашего, царя и в. кн. А. М., всеа Русіи самодержца, у его ц. в—ва, велеможные государыни ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и по ц. в—ва указу его ц. в—ва бояре и думные люди, будучи в отвѣтъ говорили имъ, великимъ посломъ: какъ они будутъ у велеможные государыни своей, у еѣ к—на в—ва, и они бъ про то государынѣ своей, еѣ к—ну в—ву, извѣстили, чтобъ еѣ к—но в—во учинила о томъ по вѣчному мирному договору, и такое новое всчатое дѣло, чего напередъ сего не бывало, велѣла отставить и велѣла бъ послать свое к—на в—ва повелѣнье в порубежные свои города, въ Юрьевъ-Ливонской и в ыные, к державцомъ, чтобъ по вѣчному докончанью вел. государя, его ц. в—ва, торговымъ людемъ, которые поѣдутъ велеможные государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, в Свѣйскую землю с товары своими для торгового промыслу, и тѣмъ бы ц. в—ва торговымъ людемъ волно было ѣздить безъ зацѣпки на тѣ города и мѣста, гдѣ кому ближе и податнѣе, и, заплатя пошлану в таможнякъ, торговати съ еѣ к—на в—ва с подданными, торговыми со всякими людьми, беспенно, чтобъ то вѣчное докончанье содержано было во всемъ на обѣ стороны крѣпко и нерушимо, на вѣки неподвижно. И о томъ по ся мѣста ничего не учинено.

И по указу вел. госуд. нашего, царя и в. кн. Ал. Мих., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, о томъ же торговомъ дѣлѣ велѣно намъ, его ц. в—ва посломъ, говорити вамъ, велеможные государыни вашей Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, думнымъ людемъ, чтобъ вамъ государынѣ своей, еѣ к—ну в—ву, извѣстити, чтобъ еѣ к—но в—во учинила о томъ по вѣчному мирному договору, и такое новое всчатое дѣло, чего напередъ сего не бывало, велѣла отставить и ве-

лѣла бѣ послать свое к—на в—ва повелѣнье в порубежные свои города к державцомъ вскорѣ, чтобъ по вѣчному докончанью вел. государя нашего, его ц. в—ва, торговымъ людямъ, которые поѣдутъ велем. государ. ихъ, еѣ к—на в—ва, в Свѣйскую землю с товары своими для торгового промыслу, и тѣмъ бы ц. в—ва торговымъ людямъ волно было ѣздить безъ зацѣпки попрежнему на тѣ города и мѣста, гдѣ кому ближе и податиѣе, и, заплата пошлину в таможняхъ, торговати съ еѣ к—на в—ва с подданными, с торговыми со всякими людьми, беспенно, чтобъ то вѣчное докончанье содержано было во всемъ на обѣ стороны крѣпко и верушимо, навѣки неподвижно.

Да однолично имѣ, великимъ посломъ, о томъ королевинимъ думнымъ людямъ говорити, чтобъ при нихъ, великихъ послехъ, королевины указные грамоты о томъ в порубежные города к державцомъ послать.

А буде королевины думные люди учнутъ говорити: какъ вел. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самодержецъ, его ц. в—во, прислалъ к велем. государынѣ ихъ, къ еѣ к—ну в—ву, гонца своего Гарасима Головинина о томъ, что ц. в—ва торговымъ людямъ заказано ѣздить на Новъ-городокъ в Ригу, а велѣно ѣздить на Юрьевъ-Ливонской, и межъ де того времени учинилось, что вел. государь нашъ, его ц. в—во, своимъ подданнымъ, торговымъ людямъ, и в Печерскомъ уѣздѣ заказати велѣлъ никакихъ товаровъ в Ругодивъ не возити, и чтобъ ц. в—во велѣлъ то отставить, а велѣлъ бы вел. государь нашъ, его ц. в—во, быть торговлѣ и промыслу межъ его ц. в—ва подданными по мирному договору, —и посломъ великимъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, королевинимъ думнымъ людямъ говорити: какъ к—но в—во велить свое к—на в—ва повелѣнье послать в свои во всѣ порубежные города к державцомъ, чтобъ ц. в—ва торговымъ людямъ ѣздити в свѣйскіе города попрежнему на тѣ мѣста и города, гдѣ кому ближе и податиѣе, и торговати имъ со всякими людьми беспенно, вел. государь нашъ, царь и в. к. Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ, его ц. в—во, велить же послать свое государское повелѣнье во Псковъ, чтобъ его ц. в—ва торговые люди, псковичи и изъ Печерского уѣзду, с товары своими ѣздили на всѣ города, кому куды годно и сручнѣе.

Посломъ же великимъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, королевинимъ думнымъ людямъ говорити: в прошломъ во 154 году писали к вел. государю нашему, царю и в. кн. Алексѣю Михайловичу, всеа Русіи самодержцу, к его ц. в—ву, изъ его ц. в—ва отчины изо Пскова ц. в—ва воевода князь Алексѣй Федоровичъ Лыковъ

да дѣякъ Григорей Углевъ и прислали листъ ругодивскаго державца Гансъ Драки да челобитную ц. в—ва псковитина, рыбнаго откупщика Михалка Русова. А в листу ругодивскаго державца Гансъ Драки написано, что будто ц. в—ва откупщикъ Михалко поставилъ на рѣкѣ на Неровѣ изнова рыбною ловлею выше прежнего, какъ изстари бывало, и чтобъ тому откупщику велѣти ту рыболовню снести. А в челобитной ц. в—ва рыбнаго откупщика Михалка написано: во 154 году ставлены на Неровѣ рѣкѣ для угревые рыбныя ловли сѣжи с ц. в—ва стороны по старымъ мѣтамъ и по водѣ до полужерагла, а з другой половины, с к. в—ва стороны, ставлены сѣжи до полужерагла жъ у свѣйскаго откупщика у ивангородца у Ондрюшки, и тотъ де откупщикъ Ондрюшка былъ челомъ ругодивскому державцу ложно, хотя смуту учинить: которые сѣжи ставлены с ц. в—ва стороны, о первой головной сѣжѣ, что поставлена повыше его, свѣйскаго откупщика, сѣжи полусаженью, а та де головная сѣжа с ц. в—ва стороны ставлена по старымъ мѣтамъ и по водѣ, куды вода по быстри в волоки бѣжить, и какъ прежь сего сѣжи были. И в прошломъ во 154 году по ц. в—ва указу про тѣ рыбныя ловли посланъ сыскивать изъ Пскова псковской помѣщикъ Михайло Воронцовъ да подъячей Михайло Ивановъ, а послѣ того в прошломъ же во 155 году по царскаго жъ в—ва указу о тѣхъ же рыбныхъ ловляхъ посланъ изъ Пскова жъ сыскивать вдругорядъ псковской помѣщикъ Петръ Елагинъ да подъячей Володимерь Самойловъ. И в сыску старожилицы и многіе околніе люди и прежніе рыбныя откупщики и вѣрныя дѣловалини, которые в прошлыхъ годѣхъ тѣ воды откупали и на вѣрѣ держали, лѣтъ за полтретятцать и болши, сказали тѣмъ сыщикомъ, что на ц. в—ва сторонѣ угревой рыбной ловли первая головная сѣжа у откупщика у Михалка Русова поставлена по прежнымъ мѣтамъ и по водѣ вкось, выше еѣ к—на в—ва рыбной ловли первыя головныя сѣжи, какъ изстари было при прежныхъ ц. в—ва вѣрныхъ головахъ и откупщикахъ, и нынѣ тѣ обѣ головныя сѣжи посередѣ Неровы рѣки стоятъ сутычъ, толко с к—на в—ва стороны первая головная сѣжа пониже полусаженью, а ставили с к—на в—ва стороны первую сѣжу послѣ откупщика Михалка Русова и противъ прежново спустили внизъ пяди з двѣ, невѣдомо для чего, а сѣжа сѣжи не миновала, стоять сутычъ, а лѣсъ в плотѣхъ с обѣ стороны изстари ставили поровну. И по досмотру сыщиковъ Михайла Воронцова да Петра Елагина и подъячихъ Михайла и Володимера первая головная сѣжа с ц. в—ва стороны поставлена по старымъ мѣтамъ впрямъ по водѣ, противъ к—на в—ва стороны первыя головныя сѣжи сутычъ, толко повыше

полусаженью, а старыя мѣты в ц. в—ва сторонѣ в землѣ, свая дубовые, и нынѣ есть, также и с к—на в—ва стороны старыя четыре мѣты есть же, а пятая мѣта, сверху, изгнила. И по тому сыску и по досмотру ц. в—ва рыбному откупщику Михалку Русову первые головныя сѣжи с прежняго стариннаго мѣста свосити не для чего, потому что онъ ту первую сѣжу поставилъ по старыцѣ мѣтамъ и по водѣ. Да в сыску жѣ сказали многіе смыслные люди, что в прошломъ во 154 году с к—на в—ва стороны деревни Лмы крестьяне, Давыдко Келлинъ с товарищи, в ц. в—ва сторонѣ, в Неровѣ-рѣкѣ и в Наровской губѣ, угревой рыбной ловли ниже Сыреска подь островкомъ, отъ своихъ дву сѣжъ шестью плоты насилствомъ заняли и ц. в—ва в сторонѣ угоричи ловятъ, а напередъ того тѣхъ плотовъ на ц. в—ва сторонѣ Свѣяне не ставливали, а изстари было у нихъ, Свѣянъ, на ихъ сторонѣ ставлено по двадцати плотовъ в сѣжи, а нынѣ вновь к тѣмъ своимъ дву сѣжамъ поставили на ц. в—ва сторонѣ по три плоты и наѣдомъ, пріѣзжая украдомъ, рыбу ловятъ. И во 155 году, мая въ 12 д., по указу в. государя нашего, его ц. в—ва, писалъ изъ Пскова его ц. в—ва околничей и воевода Микиѳоръ Сергѣевичъ Собакинъ к—на в—ва в городъ Ругодивъ к державцу х Гансъ Драке о той угревой рыбной ловлѣ, о первой сѣжѣ и о плотяхъ, что Свѣяне поставили вновь шесть плотовъ на государевѣ водѣ и угоричи ловятъ; чтобъ онъ, Гансъ, по мирному посолскому договору и по вѣчному докончанью учинилъ сосѣдственно и мимо прежнево вновь, чего не бывало, всчинать не велѣлъ, а велѣлъ бы государыни своей, еѣ к—на в—ва, откупщику сѣжи ставити на еѣ к—на в—ва водѣ противъ прежняго, какъ изстари было, гдѣ старыя мѣты в землѣ биты, а лишніе плоты, которые ихъ откупщикъ поставилъ вновь, велѣлъ бы снести, и впередъ бы лишнихъ плотовъ на ц. в—ва водѣ к—на в—ва откупщику и инымъ никому ставити не велѣлъ, чтобъ в томъ в порубежныхъ мѣстехъ ссоры не было. И іюля въ 17 д. противъ того ц. в—ва околничего и воеводы Микиѳора Сергѣевича Собакина писма прислалъ к нему, Микиѳору, листъ Петръ Тилесонъ, секретарь, что онъ о тѣхъ рыбныхъ сѣжахъ листъ, которой писалъ околничей Микиѳоръ Сергѣевичъ к ругодивскому державцу к Анцъ Драке, взялъ, и будетъ сыщетца, что к—на в—ва крестьяне ѣзы свои поставили дале, гдѣ не довелось, на ц. в—ва рыболовлѣ, и имъ не токмо что ѣзы разломать, но, наказанье крестьяномъ по достоинству будетъ.

И какъ в прошломъ во 156 году были у в. государя нашего, ц. и в. в. Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, велем. государыни ихъ Христины, королевы Свѣйскіе, еѣ к—на в—ва

великіе послы Ирикъ Гулденстернъ с товарищи, и по ц. в—ва указу его ц. в—ва бояря и думные люди, будучи в отвѣтъ, говорили еѣ к—на в—ва великимъ посломъ: какъ они будутъ у велем. государыни своей, у еѣ к—на в—ва, и они бѣ про то государынь своей, еѣ к—ну в—ву, извѣстили, чтобъ еѣ к—но в—во велѣла свѣйскому откупщику сѣжи ставити попрежнему, какъ изстари было, а тѣ лишніе плоты, которые на ц. в—ва водѣ поставили Свѣяне, велѣла снести и впередъ бы лишнихъ плотовъ на ц. в—ва водѣ никому ставити не велѣла, и о томъ бы свое к—на в—ва повелѣнье велѣла послать в свои к—на в—ва порубежные города державцомъ и заказъ о томъ учинити крѣпкой, чтобъ в томъ в порубежныхъ мѣстехъ ссоры не было.

И тѣ еѣ к—на в—ва великіе послы, Ирикъ Гулденстернъ с товарищи, про то к—ну в—ву доносили ль, и еѣ к—но в—во о томъ свое к—на в—ва повелѣнье в Ругодивъ к державцу послать велѣла лѣ, что тѣмъ рыбнымъ сѣжамъ быть попрежнему, про то вел. государю нашему, его ц. в—ву, невѣдомо.

И будетъ к—на в—ва повелѣнья по ся мѣста о томъ в Ругодивъ не послано, и чтобъ велеможная государыни ихъ, еѣ к—но в—во, велѣла свое к—на в—ва повелѣнье в Ругодивъ к державцу послать, чтобъ онъ велѣлъ свѣйскому откупщику сѣжи ставити попрежнему, какъ изстари было, а лишніе плоты, которые на ц. в—ва водѣ поставили Свѣяне своимъ изволомъ, велѣлъ снести и впередъ бы лишнихъ плотовъ на ц. в—ва водѣ никому ставити не велѣлъ и заказъ бы о томъ учинилъ крѣпкой, чтобъ в томъ в порубежныхъ мѣстехъ ссоры не было.

Посломъ же великимъ, околицему Борису Ивановичю с товарищи, говорити королевинымъ думнымъ людямъ, что в прошломъ во 147 году билъ челомъ блаженные памяти вел. государю нашему, ц. и вел. кн. Михаилу Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, его ц. в—ву, велем. государыни ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, резидентъ Петръ Крузбюрнъ, чтобъ ц. в—во для к—на в—ва сосѣдственной дружбы и любви велѣлъ ему дать взаимы изъ своей ц. в—ва казны три тысячи пудъ селитры. И по указу блаженные памяти вел. государя нашего, царя и вел. кн. Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, а по ево, резидентову, челобитью, для велеможные государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, сосѣдственной дружбы и любви дано ему, Петру, изъ ц. в—ва казны 3,000 пудъ селитры доброй, а заплатитъ было ему, резиденту, тое селитру такову жъ, какову онъ взялъ, на срокъ во 148 году в еевралѣ мѣсцаѣ. И в прошломъ во 150 году заплатилъ онъ, Петръ Крузбюрнъ, тое селитры в

ц. в—ва казну только 161 пудъ 3 гривеньки и 64 золотника. А 2838 пудъ 36 гривенокъ 32 золот. селитры и по ся мѣста в государя нашего казну не заплатилъ. Да в прошломъ же во 152 году блаженные памяти великому государю нашему, ц. и вел. кн. Михаилу Ѳедоровичу, всеа Русіи самодержцу, его ц. в—ву, билъ челомъ онъ же, Петръ Крузбюрнъ, чтобъ ц. в—во пожаловалъ, велѣлъ изъ своей ц. в—ва казны велможные государыни, еѣ к—на в—ва, по вѣрющему писму дать займы 1000 руб. денегъ, а государыни ихъ, еѣ к—но в—во, тѣ денги велить изъ своей к—на в—ва казны заплатить, а в грамотѣ велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, какову подалъ вел. государю нашему, его ц. в—ву, Петръ Крузбюрнъ за еѣ к—на в—ва печатью и за руками думныхъ людей, написано, чтобъ для государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, повѣрить ему, Петру Крузбюрну, на 1000 рублей денегъ, а какъ онъ, резидентъ, 1000 рублей возметъ, и государыни ихъ, еѣ к—ну в—ву, о томъ по достоянію вѣдомо учинить, и еѣ к—но в—во противъ того поставить велить в платежъ, что годно будетъ. И по указу блаженные памяти вел. государя нашего, ц. и в. кн. Мих. Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, для дружбы и любви велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, резиденту Петру Крузбюрну займы изъ ц. в—ва казны 1000 р. дано, а заплатить было ему, Петру, тѣ денги 1000 р. в государя нашего казну в прошломъ во 153 году. И онъ, Петръ, тѣхъ денегъ в государя нашего казну и по ся мѣста не заплатилъ. И в прошломъ во 154 году вел. государя нашего, ц. и в. к. Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, великіе послы, околничей и намѣстникъ Алаторской Григорей Гавриловичъ Пушкинъ с товарищи, какъ были у велем. государыни ихъ Христины, королевы свѣйской, еѣ к—на в—ва, и о той заемной селитрѣ и о денгахъ съ еѣ к—на в—ва думными людьми в отвѣтъ говорили, чтобъ государыни ихъ, еѣ к—но в—во, велѣла заемную селитру, чевъ Петръ Крузбюрнъ не доплатилъ, 2838 пудъ 36 гривенокъ и 32 золотника, заплатить в ц. в—ва казну на Москвѣ, а заемные денги 1000 рублей велѣла бѣ изъ своей к—на в—ва казны выдать имъ, великимъ посломъ, а у нихъ на тѣ денги велѣла бѣ взять свою к—на в—ва вѣрющую грамоту. И вел. государя нашего, его ц. в—ва, великимъ посломъ велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, они, думные люди, говорили и писмяной отвѣтъ на то дали, что они чають, за ту селитру платежъ в ц. в—ва казну справленъ, потому что де еѣ к—на в—ва резидентъ прислалъ в еѣ к—на в—ва приказъ розные отписки, а буде мимо того мочно сыскать, что нѣчто той селитры еще не заплачено, и еѣ к—но в—во хочеть, какъ отъ

еѣ резидента Петра Крузбюрна вѣдомо будетъ, велить указъ учинить, что и то заплачено будетъ; а о тысячѣ рубльяхъ в томъ же ихъ к—на в—ва думныхъ людей в отвѣтномъ писмѣ написано, что государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, резиденту ис того, что ему указано, ис посланныхъ мѣръ, справчиво заплатить, а инако они о томъ не чаяли, или какъ вел. государя нашего, его ц. в—ва, послы с Москвы поѣхали к велем. государынѣ ихъ, еѣ к—ну в—ву, и послѣ того не заплачено ли.

И еѣ к—на в—ва резидентъ Петръ Крузбюрнъ тое недоплатные селитры 2838 пудъ 36 гривенокъ и 32 золотника и денегъ 1000 р. и по ся мѣста в государеву казну не заплатилъ, а сроки той селитрѣ и денгамъ давно прошли, а Петръ Крузбюрнъ по писму к—на в—ва с Москвы отпущенъ в Свѣю.

И какъ в прошломъ во 156 году были у вел. государя нашего, ц. и в. к. Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, у его ц. в—ва, велем. государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы, Ирикъ Гулденстернъ с товарищи, и по ц. в—ва указу его ц. в—ва бояре и думные люди в отвѣтъ тѣмъ к—на в—ва великимъ посломъ говорили и на писмѣ дали: какъ они будутъ у велем. государыни своей, у еѣ к—на в—ва, и они бѣ про то государыни своей, еѣ к—ну в—ву, извѣстили, чтобъ еѣ к—но в—во велѣла ту заемную недоплатную селитру и денги в государя нашего казну заплатить изъ своей к—на в—ва казны вскорѣ, и нынѣ бѣ еѣ к—но в—во велѣла тѣ заемные денги, тысячѣ рублевъ, изъ своей к—на в—ва казны заплатить имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, а у нихъ, великихъ пословъ, в тѣхъ денгахъ велѣла взяти отписъ, а недоплатную селитру по тому жъ еѣ к—но в—во велѣла бѣ заплатить в ц. в—ва казну на Москвѣ вскорѣ.

Посломъ же великимъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, королевнымъ думнымъ людямъ говорити: били челомъ вел. государю нашему, ц. и в. к. Алексѣю Михайловичу, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю, его ц. в—ву, его государского Печерского монастыря архимаритъ з братьею и дворяне и дѣти боярскіе и новгородцы и псковичи торговые и всякихъ чиновъ люди велеможные государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе и иныхъ, еѣ к—на в—ва, на подданныхъ в убивственныхъ дѣлѣхъ и в грабежи и в кражѣ и в иныхъ росправныхъ дѣлѣхъ, и о такихъ жалобахъ вел. государя нашего, его ц. в—ва, воеводы изъ Великого Новагорода и изъ Пскова и изъ иныхъ порубежныхъ городовъ писали государыни вашей, еѣ к—на в—ва, в порубежные

города к державцомъ, чтобъ они сыскъ и управу давали в такихъ дѣлахъ по вѣчному мирному договору, и тѣхъ еѣ к—на в—ва порубежныхъ городовъ державцы не токмо по тѣмъ жалобамъ сыскъ и управу не учинили, но и сами налоги и обиды многіе ц. в—ва торговымъ людемъ чинятъ. И тѣмъ всѣмъ обидамъ, что в которыхъ годѣхъ починилось обидѣ ц. в—ва людемъ отъ к. в—ва подданныхъ, прислали к вел. государю нашему, къ его ц. в—ву, изъ Великова Новгорода и изъ Пскова его ц. в—ва воеводы и изъ Печерского монастыря архимарить обидные списки в прошломъ во 154 году.

А какъ в прошломъ во 156 году были у вел. гос. нашего, ц. и в. к. Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, велеможные государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденштернъ с товарищи, и по ц. в—ва указу его ц. в—ва бояре и думные люди в отвѣтъ имъ, великимъ посломъ, говорили и на писмѣ дали: какъ они будутъ у велеможные государыни своей, у еѣ к—на в—ва, и они бѣ о томъ государынѣ своей, еѣ к—ну в—ву, извѣстили, чтобъ еѣ к—но в—во велѣла послати свое к—на в—ва повелѣнье во всѣ свои к—на в—ва порубежные города к державцомъ и велѣла имъ вел. гос. нашего, его ц. в—ва, людемъ на своихъ к—на в—ва подданныхъ во всякихъ обидныхъ дѣлахъ по писму изъ Великого Новгорода и изъ Пскова и изъ иныхъ ц. в—ва порубежныхъ городовъ воеводѣ и по челобитью ц. в—ва торговыхъ людей давать сыскъ и управу по вѣчному мирному договору—в убивственныхъ дѣлахъ казнь смертную, а в грабежныхъ и в татинныхъ дѣлахъ жестокое наказанье, а по кабаламъ и по всякимъ крѣпостямъ судъ и управу безволокидно, и сами бѣ к—на в—ва порубежныхъ городовъ державцы ц. в—ва торговымъ людемъ никакова насилства и обидѣ не чинили, чтобъ в такихъ дѣлахъ на обѣ стороны межъ ими, великими государи, было безсорно.

А какъ отъ вел. гос. нашего, царя и в. кн. Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, отъ его ц. в—ва, велеможные государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденштернъ с товарищи отпущены къ еѣ к—ну в—ву, и послѣ ихъ отпуску писали к вел. гос. нашему, к его ц. в—ву, изъ его ц. в—ва отчины изъ Великова Новгорода и изъ Пскова ц. в—ва воеводы и изъ Печерского монастыря архимарить и прислали обидные списки, которые обиды починились вел. гос. нашего, его ц. в—ва, порубежнымъ людемъ с мирного постановленья, со 125 году, по нынѣшней 157 годъ и в нынѣшнемъ во 157 году, а сыску и управы съ еѣ к—на в—ва стороны в тѣхъ обидахъ не учинено.

И чтобъ они, к—на в—ва думные люди, о томъ до велеможные государыни своей, до еѣ к—на в—ва, донесли, чтобъ еѣ к—но в—во велѣла послать свое к—на в—ва повелѣнны во всѣ свои к—на в—ва порубежные города к державцомъ и велѣла имъ вел. гос. нашего, его ц. в—ва, людемъ на своихъ к—на в—ва подданныхъ во всякихъ обидныхъ дѣлахъ по писму изъ Великово Новагорода и изо Пскова и изъ иныхъ ц. в—ва порубежныхъ городовъ воеводъ и по челобитью ц. в—ва торговыхъ людей давать сыскъ и управу по вѣчному мирному договору—в убивственныхъ дѣлахъ казнь смертную, а в грабежныхъ и татинныхъ жестокое наказанье, а по кабаламъ и по всякимъ крѣпостямъ судъ и управу безволокитно, и сами бѣ к—на в—ва порубежныхъ городовъ державцы ц. в—ва торговымъ людемъ никаково насилства и обидъ не чинили, чтобъ в такихъ дѣлахъ на обѣ стороны межъ ими, великими государи, было бесорно.

И обиднымъ всѣмъ дѣламъ подать к—на в—ва думнымъ людемъ списокъ и говорити имъ, чтобъ государыня ихъ, еѣ к—но в—во, велѣла про тѣ про всѣ обиды сыскать, а по сыску взятое велѣла отдать назадъ, а убойцомъ велѣла учинить смертную казнь, а в обидныхъ дѣлахъ наказанье по вѣчному мирному договору.

А какъ королевины ближніе люди учнутъ говорить о перебѣжкахъ, и посломъ великимъ говорить: в договорныхъ записяхъ ц. в—ва и кор. величества пословъ и в ихъ государскихъ в подтвержденныхъ и в докончальныхъ грамотахъ, которое вѣчное докончанье учинено во 125 году, написано: которые отъ измѣны, душегубства, татьбы, или для которые иные причины ни буди, с одной стороны на другую сторону учнутъ перебѣгати, рускіе, или иного народу люди, и тѣхъ людей, какъ с той стороны, отколе они вбѣжатъ, просити учнутъ, з другой стороны беззаборонно со всѣмъ с тѣмъ, что они покрали, пограбили или с собою свезли, опять назадъ выданнымъ быть. И блаженные памяти при вел. государѣ нашемъ, ц. и в. князь Михаилъ Ѳедоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, при его ц. в—вѣ, которые с к. в—ва стороны отъ измѣны, душегубства, татьбы и для иныхъ причинъ перебѣгали в ц. в—ва сторону, и по указу блаженные памяти в. государя нашего, ц. и в. кн. Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва порубежныхъ городовъ бояре и воеводы такихъ причинныхъ людей сыскивая отсылали назадъ велеможные государыни вашей въ еѣ к. в—ва сторону.

А вел. государя нашего, его ц. в—ва, люди, которые послѣ мирного договору причинные, почина многіе великіе воровства и душе-

губства, перебѣжали в государя нашего стороны в государыни вашей сторону, и по ся мѣста в государя нашего сторону не выданы.

А о пашенныхъ крестьянехъ, которые учнутъ переходить с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону или с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону, имянно, чтобъ ихъ на обѣ стороны отдавать, в посолскихъ в договорныхъ записяхъ обоихъ великихъ государей пословъ и в подтвержденныхъ грамотахъ и в вѣчномъ докончанѣ блаженные памяти в. государя нашего, ц. и в. к. Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, и государя вашего, высокославные памяти велеможного Густава Адолеа, короля свѣйского, его к. в—ва, которое учинено во 125 году и ихъ государскими душами, крестнымъ цѣлованьемъ закрѣплено, не написано, а написано в тѣхъ посолскихъ в договорныхъ записяхъ и в государевыхъ в подтвержденныхъ грамотахъ о перебѣщикахъ по Тавзинскому мирному договору, а инако та статья не переложена, а в Тавзинскихъ записяхъ 7103 году написано: будетъ которой с обѣихъ сторонъ збѣжить измѣною отъ убивства, отъ татбы, отъ долгу, или отъ много воровства, и тѣхъ ни с которые стороны не принимать, а выдавать ихъ назадъ на обѣ стороны, какъ ихъ попытають. А какъ государя вашего, высокославные памяти велеможного Густава Адолеа короля, не стало, и послѣ того велеможная государыня ваша, еѣ к—но в—во, прислала блаженные памяти к в. государю нашему, к его ц. в—ву, с своею к—на в—ва с подтверженною грамотою за своею королевиною печатью своихъ великихъ и полномочныхъ пословъ Ѳилипа Шейдинга с товарищи, и в той еѣ к—на в—ва в подтверженной грамотѣ, и какова дана в. государя нашего, его ц. в—ва, подтверженная жъ грамота за государственною печатью еѣ к—на в—ва посломъ Ѳилипу Шейдингу с товарищи, про переходихъ про пахатныхъ крестьянъ, что ихъ отдавать на обѣ стороны, не написано жъ. А послѣ того подтверженья, какъ праведнымъ судомъ Божиимъ в. государя нашего, ц. и в. к. Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя, не стало—оставя земное царство, отыде в вѣчное блаженство небеснаго царствія, а отходя сего свѣта, в. государь нашъ, его ц. в—во, на Владимирское и на Московское государство и на всѣ великіе государства Російскаго царствія благословилъ и свѣетръ вручилъ сыну своему, в. государю нашему, ц. и в. к. Алексѣю Михайловичу, всеа Русіи самодержцу, его ц. в—ву,—и великій государь нашъ, ц. и в. к. Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, его ц. в—во, посылалъ с своею государевою подтверженною грамотою за

своею государскою печатью к велеможной и высоторожденной княгинѣ и государынѣ вашей Христинѣ, королевѣ свѣйской и иныхъ, къ еѣ к—ну в—ву, своихъ ц. в—ва великихъ пословъ, околничего и на-мѣстника Алаторского Григорья Гавриловича Пушкина с товарищи, и тѣ ц. в—ва великіе послы ту ц. в—ва подтвержденную грамоту к—ну в—ву подали, а к—на в—ва подтвержденную жъ грамоту за еѣ к—на в—ва рувою и печатью взяли, и в тѣхъ ихъ государскихъ обоихъ подтвержденныхъ грамотахъ по тому жъ про переходящихъ про пашенныхъ крестьянъ, что ихъ отдавать на обѣ стороны, не написано жъ, а на-писано в тѣхъ ихъ государскихъ подтвержденныхъ грамотахъ, что вѣч-ному докончанью межъ обоими великими государи во всемъ быти здержану по посолскимъ договорнымъ записямъ, какъ в посолскихъ договорныхъ записяхъ написано, а инако тому ничему не быть, а про переходящихъ про пашенныхъ крестьянъ, что ихъ на обѣ стороны от-давать, в посолскихъ договорныхъ записяхъ не написано, а чего в посолскихъ в договорныхъ записяхъ и в вѣчномъ докончанѣ и в го-сударевыхъ в подтвержденныхъ грамотахъ не написано, тому и впредь быть не доведетца.

А перебѣщиковъ—воровъ, душегубцовъ, татей, розбойниковъ, и которые причинны к такому воровству, вел. государь нашъ, его ц. в—во, по вѣчному докончанью велить отдавать в к—на в—ва сто-рону; также бы и велеможная государыня ваша, еѣ к—но в—во, такихъ же перебѣщиковъ—воровъ, татей, розбойниковъ, и которые причинны к такому воровству, велѣла отдавать вел. государя нашего, его ц. в—ва, сторону.

Да по царского жъ в—ва указу его ц. в—ва бояре и думные люди к—на в—ва великимъ посломъ говорили, чтобъ имъ с ними о томъ, какъ впредь о перебѣщикахъ и о переходящихъ пашенныхъ крестьянехъ по вѣчному докончанью на обѣ стороны быть, догово-ритца, и к—на в—ва великіе послы ц. в—ва бояромъ и думнымъ людемъ в договорѣ сказали, что де имъ, великимъ посломъ, отъ к—на в—ва ни о какихъ дѣлахъ договариватца не указано. И ц. в—ва бояре и думные люди тѣ ихъ рѣчи до вел. государя нашего, ц. и в. к. Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, до его ц. в—ва, доносили, и вел. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи само-держецъ, его ц. в—во, для того и для иныхъ государственныхъ дѣлъ к велеможной государынѣ вашей Христинѣ, королевѣ свѣйской, къ еѣ к—ну в—ву, прислалъ своихъ ц. в—ва насъ, великихъ и полно-мочныхъ пословъ, и с вами, к—на в—ва ближними людьми, велѣно намъ договоритца о перебѣщикахъ о причинныхъ людехъ и о па-

шенныхъ переходжихъ крестьянехъ, которые переходили на обѣ стороны безо всякіе причины, какъ быть, чтобъ пристойно было къ ихъ, обоихъ великихъ государей, дружбѣ и любви, чтобъ то дѣло постановити и укрѣпить по вѣчному докончанью, какъ написано въ посолскихъ въ договорныхъ записяхъ и въ государевыхъ подтвержденныхъ и въ докончальныхъ грамотахъ о перебѣщикахъ по Тавзинскому мирному договору. И вамъ бы, королевственнымъ думнымъ людемъ, до государыни своей, до еѣ к—на в—ва, донести, чтобъ еѣ к—но в—во велѣла то учинити и укрѣпить по вѣчному докончанью, какъ о томъ написано въ посолскихъ въ договорныхъ записяхъ и въ государевыхъ подтвержденныхъ и въ докончальныхъ грамотахъ по Тавзинскому мирному договору: будетъ которые съ обѣихъ сторонъ збѣжать измѣною ото убивства, отъ татбы, отъ долгу, или отъ много воровства, и тѣхъ бы ни съ которые стороны не принимати, а выдавать ихъ назадъ на обѣ стороны, какъ ихъ съ которые стороны спрашаютъ, а которые пашенные крестьяне учнутъ переходить съ ц. в—ва стороны въ к—на в—ва сторону, или съ королевины стороны въ ц. в—ва сторону, и тому быть попрежнему.

И будетъ королевины думные люди учнутъ говорити, что въ вѣчномъ докончаньѣ, которое учинено въ Столбовѣ во 125 году, про перебѣщиковъ написано имянно: которые збѣжать отъ измѣны, душегубства, татбы, или для которые явые причины ни буди, рускіе, или иного народу люди, и тѣхъ людей, какъ съ той стороны, отколе они збѣжать, просити учнутъ, беззаборонно со всѣмъ съ тѣмъ, что покрали, пограбили или съ собою свезли, опять назадъ выданнымъ быть, и та де статья написана не про однихъ измѣнниковъ и убойцовъ и татей, но и про иныхъ, которые для всякихъ причинъ учнутъ перебѣгати; и которые де въ прошлыхъ годѣхъ съ обѣихъ сторонъ перебѣгали пахотные крестьяне, и тѣ де назадъ выдаваны, и королевина де величества прежнимъ посломъ, Филипу Шейдингу съ товарищи, какъ они были на Москвѣ, ц. в—ва бояре и думные люди въ отвѣтѣ говорили и на писмѣ дали, и отъ ц. в—ва хъ к—ну в—ву писано, что перебѣщиковъ всякихъ чиновъ людей на обѣ стороны отдавать, и учнутъ посломъ казати ц. в—ва грамоты и отвѣтные писма, и нынѣ де государыня ихъ, еѣ к—но в—во, мимо мирного договору о той статьѣ, о перебѣщикахъ, вновь договариватца не изволила, а быть де тому попрежнему, на обѣ стороны перебѣщиковъ всякихъ чиновъ людей отдавать беззаборонно,—и посломъ великимъ говорити королевинимъ думнымъ людемъ: въ вѣчномъ докончаньѣ, которое учинено въ Столбовѣ во 125 году, написано о перебѣщикахъ по Тавзинскому

прежнему мирному договору, а инако та статья не переложена, а в Тавзинскихъ записяхъ 7103 году написано про перебѣщиковъ имянно: будетъ которые с обѣихъ сторонъ збѣжать измѣною ото убивства, отъ татьбы, отъ долгу, или отъ иного воровства, и тѣхъ ни с которые стороны не принимать, а выдавать ихъ назадъ на обѣ стороны; а то имъ, думнымъ людемъ, и самимъ мочно знать и правдою розсудить, что и в томъ мирномъ договорѣ, которое учинено в Столбовѣ во 125 году, написано то жъ: которые отъ измѣны, душегубства, татьбы, или для которые иные причины ни буди, учнутъ перебѣгать, и тѣхъ беззаборонно назадъ отдавать; а причинной всякой человекъ—воръ, которой приличенъ ко всякому воровству, а о пашенныхъ крестьянехъ, которые учнутъ переходити с одну сторону на другую сторону, и чтобъ ихъ назадъ отдавать, в вѣчномъ мирномъ договорѣ, которое учинено в Столбовѣ во 125 году, также и в Тавзинскомъ договорѣ 103 году, имянно не написано; а чего в посольскихъ договорныхъ записяхъ имянно не написано, тому и впредь быть не доведетца. А перебѣщики—воры, душегубцы, тати, разбойники, и которые причинны ко всякому воровству, прежь сего с ц. в—ва стороны в к—на в—ва сторону отдаваны; да не токмо такіе причинные люди отдаваны, и всякіе перебѣщики отдаваны многіе люди, мимо вѣчного докончанья, для дружбы и любви. А з государыни вашей, к—на в—ва стороны, в прошломъ во 144 году к—на в—ва дворяне, которые прѣѣзжали для перебещевціе отдачи на рубежъ, объявили в свѣйской сторонѣ, в Корѣлскомъ уѣздѣ, ц. в—ва перебѣщиковъ з 200 ч., а в ц. в—ва сторону отдали толко одного человека, новгородца Тимошку серебряника, а опричь того Тимошки, никово тѣхъ людей, которыхъ объявили, не отдали, а сказали, что будто изъ тѣхъ людей многіе померли, а иные сошли в Литву, а до иныхъ будто есть королевино дѣло, а иные будто уроженцы ихъ, выборгскіе и корѣлскіе. Да в ц. в—ва сторону отдали задержанныхъ людей, которые задержаны были в Свѣѣ в указные в выходные двѣ недѣли, толко дву человекъ, и тѣхъ безъ жонъ и безъ дѣтей и безъ животовъ. И в той перебѣщичьей отдачѣ с к—на в—ва стороны многая неправда объявилась. И для того нынѣ в. государь нашъ, его ц. в—во, изволилъ тому быть по вѣчному докончанью: воровъ и татей и разбойниковъ, и которые причинны ко всякому воровству, велѣлъ отдавать в к—на в—ва сторону, и королевино бѣ в—во по тому жъ велѣла отдавать в ц. в—ва сторону такихъ же перебѣщиковъ—воровъ и татей и разбойниковъ, и которые причинны ко всякому воровству, а инако тому никакъ быти немочно.

А пашеннымъ крестьяномъ, которые учнутъ переходить с одной стороны на другую сторону, жить в той сторонѣ, гдѣ кто похочеть, потому что про такихъ в вѣчномъ мирномъ договорѣ имянно нигдѣ не написано.

А нынѣ у ц. в—ва с литовскимъ королемъ также учинено: которой с литовскіе стороны перейдетъ в ц. в—ва сторону, или с ц. в—ва стороны в литовскую сторону, и тѣхъ не спрашивать на обѣ стороны,—гдѣ кто похочеть, тутъ и живетъ.

Да однолично великимъ посломъ, околничему Борису Ивановичу с товарищи, о томъ стояти наврѣпко и королевинныхъ думныхъ людей на то наводити, чтобъ они о томъ разсудили, какъ в вѣчномъ мирномъ договорѣ написано про отдачу, про татей и розбойниковъ и всякихъ причинныхъ людей, а не про пашенныхъ крестьянъ и всякихъ людей. А будетъ толко та статья о перебѣщикахъ толковать инаво, мимо вѣчного докончанья, чтобъ перебѣщиковъ отдавать на обѣ стороны всякихъ людей, а не однихъ воровъ, и в томъ впредь быти межъ великими государи ссорѣ, потому что того исполнити впрямъ ни в которой сторонѣ. будетъ немочно, толко лише в томъ быти ссорѣ всегда, а на государскіе души тѣмъ наводитъ грѣхъ, а исправить того дѣла ни которыми дѣлы невозможно. И они бѣ, к. в—ва думные люди, о томъ до государыни своей, до еѣ к—на в—ва, донесли, а государыня бѣ ихъ, еѣ к—но в—во, ведѣла о томъ учинити по вѣчному мирному договору, чтобъ отдавати на обѣ стороны душегубцовъ, татей, розбойниковъ, и которые причинны к такому воровству, а чего в вѣчномъ докончаньѣ имянно не написано, того и всчинать не для чего.

И будетъ королевини думные люди учнутъ говорить, что в посолскихъ де договорныхъ записехъ, которое мирное постановенье учинено в Столбовѣ, написано имянно: которые збѣжать отъ измѣны, душегубства, татбы, или для которые иные причины ни буди, рускіе, или иного народа люди, и тѣхъ людей на обѣ стороны выдавать, и напередъ де сего перебѣщики всякіе люди отдаваны на обѣ стороны безъ спору. А какъ де напередъ сего были у ц. в—ва к—на в—ва послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи, и о тѣхъ де перебѣщикахъ ц. в—ва з бояры и з думными людьми договоренось, что перебѣщиковъ всякихъ людей отдавать на обѣ стороны, и по се время отдаваны, а спору не бывало, потому что де в вѣчномъ докончаньѣ написаны перебѣщики не одни измѣнники и душегубцы и тати и розбойники, написаны де и тѣ, которые и отъ иныхъ причинъ учнутъ бѣгать, и хто что с собою снесъ, и тѣхъ со всѣмъ выдать, а пере-

бѣщикъ де всякой снесъ с собою свои животы, и то де все е—на в—ва, то де перебѣщики и причина, и имъ де, королевинимъ ближнимъ людемъ, инако о тѣхъ перебѣщикахъ толковать нелзѣ, что де написано имянно про перебѣщиковъ про всякихъ людей,—и посломъ великимъ, околицему Борису Ивановичю с товарищи, королевинимъ думнымъ людемъ отговариватца тѣмъ же оговоромъ, что писанъ выше сего, и они бѣ, думные люди, до государыни своей, до еѣ е—на в—ва, донесли, чтобъ е—но в—во велѣла своимъ е—на в—ва, имъ, думнымъ людемъ, с ними, ц в—ва великими послы, о томъ договоритца, и впередъ тому дѣлу быти по вѣчному мирному договору, чтобъ в перебѣщикахъ межъ великими государи впредь ссоры и нелюбья не было.

Да будетъ они, е—на в—ва думные люди, о томъ договариватца не учнуть, а учнуть говорить, что они о томъ до государыни своей, до еѣ е—на в—ва, доносили, и государыни ихъ, еѣ е—но в—во, о перебѣщикахъ инако не толкуеть, потому что де в вѣчномъ докончанѣ написано про перебѣщиковъ про всякихъ людей, а не про однихъ воровъ, и государыня де ихъ своихъ перебѣщиковъ не отступитца и инако о томъ договариватца не изволяетъ,—и посломъ великимъ королевинимъ думнымъ людемъ говорити, что в. государь нашъ, его ц в—во, с велеможною государынею ихъ, с еѣ е—нымъ в—вомъ, в дружбѣ и в любви быти хочеть безо всякіе ссоры, и чтобъ еѣ е—но в—во учинила то по вѣчному докончанью, а инако тому дѣлу быти нелзѣ.

А будетъ свѣйскіе королевы думные люди учнуть говорить: какъ были у в. государя ц. и в. к. Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, у его ц. в—ва, велеможные государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ е—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гунденштернъ с товарищи, и будучи они в отвѣтѣ ц. в—ва з бояры и з думными людьми, о перебѣщикахъ говорили: которые збѣжали с королевины стороны в ц. в—ва сторону послѣ мирного постановенья со 125 году, и чтобъ ц. в—во велѣлъ ихъ сыскавъ отдати в е—на в—ва сторону, и тѣмъ де перебѣщикомъ подали имяна, а по имянамъ де тѣхъ перебѣщиковъ з 10,000 человекъ, и о тѣхъ де перебѣщикахъ имъ, великимъ посломъ, отказано мимо мирного договору,—и посломъ великимъ, околицему Борису Ивановичю с товарищи, королевинимъ думнымъ людемъ говорити: какъ были у в. государя нашего, ц. и в. к. А. М, всеа Русіи самодержца, у его ц. в—ва, велеможные государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ е—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гунденштернъ с товарищи, и будучи

они ц. в—ва з бояры и з думными людьми в отвѣтъ, говорили о переходящихъ людехъ, которые в ц. в—ва сторону перешли, чтобъ ихъ вскорѣ выдать и впередъ иныхъ не принимать, а послѣ того прислали в посолской приказъ тѣмъ переходящимъ людямъ имяна, а в тѣхъ именахъ написано: перебѣжали с к—на в—ва в ц. в—ва сторону ото убивства и от много воровства причинныхъ всякихъ людей 47 ч., и в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, велѣлъ тѣхъ воровъ, причинныхъ людей, сыскивать всякими сыски наврѣшко, и будетъ которые в сыску объявятца, и его ц. в—во велить тѣхъ воровъ по вѣчному мирному договору отдать в к—на в—ва сторону. А которые люди, в томъ же ихъ, к—на в—ва великихъ пословъ писмѣ написано, перешли с к—на в—ва стороны в ц. в—ва сторону, а воровства ихъ и причинъ никакихъ нѣтъ, и о тѣхъ людехъ в договорныхъ записяхъ обоихъ великихъ государей пословъ и в государскихъ в подтвержденныхъ и в докончальныхъ грамотахъ, чтобъ ихъ назадъ отдавать, не написано. И вел. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самодержецъ, его ц. в—во, тѣхъ переходящихъ людей, которые перешли с к—на в—ва стороны в ц. в—ва сторону, а воровства ихъ и причинъ никакихъ к воровству нѣтъ, отдавать ихъ назадъ не изволилъ, потому что о тѣхъ людехъ в договорныхъ записяхъ обоихъ великихъ государей пословъ и в вѣчномъ докончаньѣ, что ихъ назадъ отдавать, не написано.

И о томъ свѣйскіе королевы думными людямъ отказать впрямь, что такихъ переходящихъ людей по вѣчному мирному докончанью на обѣ стороны отдавать не довелось.

А и великого государя нашего, его ц. в—ва с стороны послѣ мирного вѣчного договору со 125 году перебѣжали в к—на в—ва сторону многіе тысячи людей, а изъ тѣхъ многіе люди перебѣжали починя воровства, убивства и татьбу и грабежъ, и велеможная бѣ государыни ихъ, еѣ к—но в—во, изъ тѣхъ перебѣщиковъ—воровъ, которые, в ц. в—ва сторонѣ починя убойства и татьбу и грабежъ и иные многіе воровства, перебѣжали в к—на в—ва сторону, а по вѣчному докончанью довелись отдать в ц. в—ва сторону, велѣла тѣхъ воровъ сыскать и отдать в ц. в—ва сторону. Также и тѣхъ ц. в—ва людей, которые взяты в полонъ в воинское время в Свѣйское государство, и которые послѣ мирного договору в выходные двѣ недѣли задержаны в Свѣйской землѣ неволею, а по мирному договору в ц. в—ва сторону не отпущены, велѣла бѣ к—но в—во по тому жъ отдать ихъ в ц. в—ва сторону.

И подати королевинымъ думнымъ людямъ роспись государевымъ

людемъ, которые в воинское время взяты в полонъ в Свѣю, и которые в выходные двѣ недѣли задержаны в Свѣѣ, а по мирному договору в государеву сторону не отпущены, и перебѣщикомъ—воромъ, разбойникомъ, татемъ и всякимъ людямъ, которые перебѣжали с ц. в—ва стороны в королевину сторону, а у себя с тоѣ росписи оставить списокъ для вѣдома.

И говорити королевинымъ думнымъ людямъ, чтобъ они до государни своей, до еѣ к—на в—ва, донесли, чтобъ еѣ к—но в—во тѣхъ ц. в—ва людей, которые взяты в полонъ в воинское время в Свѣйское государство, и которые в выходные двѣ недѣли в Свѣйской землѣ задержаны неволею, и перебѣщиковъ, которые, в ц. в—ва сторонѣ починя убойства и татьбу и грабежъ и иные многіе воровства, перебѣжали в к—на в—ва сторону, (велѣла отдать?) ²¹⁾; а которые люди на обѣ стороны перешли безъ воровства и безъ причины, и в. государь нашъ, его ц. в—во, такихъ на обѣ стороны спрашивать не велѣлъ, и не довелось по вѣчному докончанью.

И будетъ королевины думные люди с ними, великими послы, о перебѣщикахъ по вѣчному мирному договору учинять договоръ на томъ, что душегубцовъ, татей, разбойниковъ и причинныхъ людей, которые в такомъ жъ воровству причины, отдавать на обѣ стороны а пашеннымъ крестьяномъ, которые учнутъ переходить, дати воля гдѣ кто похочетъ, тутъ и живетъ,—и посломъ великимъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, с королевиними думными людьми в томъ укрѣпитися писмомъ, а письмо написать смотря по договору.

Посломъ же великимъ королевинымъ думнымъ людямъ говорити: в прошломъ во 144 году ѣздилъ за рубежъ ц. в—ва порубежной сынъ боярской, Волцкіе пятинъ, Иванъ Неѣловъ, для долгу, и того Ивана орѣховской державецъ на рубежѣ велѣлъ казнити наругаяся, мучительскою казнью, велѣлъ у него отсѣчь напередъ руки и ноги, и потомъ отсѣкли голову, и казнивъ, покинули тѣло его на рубежѣ; и то онъ, орѣховской державецъ, учинилъ злое дѣло: хотя бъ тотъ сынъ боярской и дурно здѣлалъ, и о томъ было по вѣчному докончанью довелось сослатца межъ обоихъ сторонъ порубежныхъ городовъ воеводамъ, и съѣхався на рубежѣ, спорные дѣла выслушати и расудити. А того в вѣчномъ докончанѣ не написано, что отъ ково обида в которой сторонѣ учинитца, и тѣхъ людей в той сторонѣ волно держать и казнитъ смертью самимъ. А довелось было за такое дѣло того ц. в—ва сына боярского отослать в государя нашего, его ц. в—ва сто-

²¹⁾ Въ подлинникѣ здѣсь, очевидно, опущено что-то.

рону, и по ц. в—ва повелѣнью и смыслу учинена бѣ ему казнь или наказанье в ц. в—ва сторонѣ, смотря по дѣлу.

В томъ же году ц. в—ва Олонецкого погоста крестьянина Ивашка Тарасова на рубежѣ к—на в—ва подданные повѣсили самовольствомъ, не обслався жѣ.

А во 139 году Олонецкого жѣ погоста крестьянина Степашка Перфирьева в Колывани к—на в—ва подданные казнили смертью самовольствомъ же.

И такіе смертные убійства с к—на в—ва стороны дѣлались не остерегая вѣчного докончанья.

А во 156 году королевина жѣ в—ва поданной иванегородецъ Ефимко Поддубской в Новѣгородѣ зарѣзалъ ножемъ до смерти свѣчнаго раду сторожа, новгородца посадцкого человѣка Исачка Никитина, и в томъ воровствѣ Ефимко винился, и в. государь нашъ, его ц. в—во, с велеможною государынею вашею, с еѣ к—нымъ в—вомъ, исполняя вѣчное утверженье, того еѣ к—на в—ва подданного, иванегородца Ефимка Поддубского, за его воровство казнити смертью в Новѣгородѣ не велѣлъ, а писалъ о томъ убійствѣ изъ Великого Новгорода ц. в—ва воевода князь Семень Андреевичъ Урусовъ к—на в—ва в Канцы к евералу х Карлу Мернеру и вѣдомо ему учинилъ. По указу ц. в—ва посаженъ онъ в Великомъ Новѣгородѣ в тюрьму, а изъ тюрьмы за ними, великими послы, тотъ мужицкъ будеть присланъ на рубежъ, а не сослався, и такова худова человѣка казнити не велѣлъ.

Да в прошломъ же во 152 году сентября въ 4 день писалъ к в. государю нашему, ц. и в. в. А. М., всеа Русіи самодержцу, к его ц. в—ву, изъ Пскова его ц. в—ва околничей и воевода князь Василей Петровичъ Ахамашуковъ Черкасской да дїакъ Борись Патрежѣвъ: в прошломъ де во 151 году на первой недѣлѣ Петрова поста ходили печерскіе крестьяне Ондрюшка Тимофѣвъ с Осташкою да с Ивашкомъ за рубежъ к—на в—ва в сторону, в Новой-Городокъ, для своего управного дѣла; и того Ондрюшку с товарищи в Новомъ-городѣ поймали Юрьева-Ливонского судьи и безъ смыслу и безъ очные ставши его, Ондрюшку, пытали и с пытки сама третьево в Новомъ-Городѣ вкинули в тюрьму и держали Ондрюшку в тюрьмѣ многое время, а товарищевъ ево, Осташка и Ивашка, держали скованныхъ в тюрьмѣ многое жѣ время. И то учинили юрьевскіе судьи мимо мирного договору и вѣчного докончанья, а довелоса было к—на в—ва юрьевскимъ судьямъ о томъ обслатца с ц. в—ва порубежныхъ городовъ с воеводами.

И королевино бѣ в—во тѣмъ своимъ подданнымъ, которые ц. в—во сына боярскаго Ивана Неѣлова, приведчи на рубежъ, наругаяся казнили злою смертью, и Олонецкаго погоста крестьянъ Ивашка Тарасова да Степашка Перфирьева казнили жъ смертью, чего прежь сего и до мирнаго вѣчнаго утверженья не бывало, и убойцу ивангородца Ефимка Поддубскаго за его воровство, что онъ ц. в—ва новгородца посадкаго человѣка, рядоваго сторожа, зарѣзалъ до смерти,— велѣла на рубежѣ казнити смертью, а юрьевскимъ судьямъ за ихъ самоволство, что они, не обославса с ц. в—ва с воеводы, его ц. в—ва стороны печерскаго крестьянина Ондрюшку Тимофѣева с товарищи поймавъ в Новомъ-Городкѣ в тюрьмѣ держали многое время и того Ондрюшку пытали, велѣла наказанье учинить, чтобъ впредь инымъ неповадно было такъ дѣлать и межъ великими государи ссора и нелюбие чинить.

Посломъ же великимъ королевинимъ ближнимъ людямъ говорити: в прошломъ во 154 году билъ челомъ в. государю нашему, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самодержцу, его ц. в—ву, полковникъ Александръ Краертъ: взяти де ему по выданной кабалѣ тещи своей, галанскіе земли торговаго иноземца Григорьевы жены оанъ-деръ-Гейдена вдовы Олены, з дочерью еѣ Любавою, к—на в—ва на думномъ граѣ на Яковѣ Пунтусовѣ истинны 8500 еeimковъ за свой долгъ, что онъ за ту тещу платилъ Аглинскіе земли торговому иноземцу Ивану Ульянову сыну Вейту по кабалѣ многіе денги, да ему жъ теща своя поить и кормить. А какъ были на Москвѣ блаженные памяти у великаго государя нашего, ц. и в. к. Михаила Фодоровича, всеа Русіи самодержца, у его ц. в—ва, велеможной государыни вашей, еѣ к—на в—ва, великіе и полномочные послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи, и в то время блаженные памяти в. государю нашему, его ц. в—ву, били челомъ тѣ великіе послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи на того Григорья оанъ-деръ-Гейдена в долгу в 1000 еeimкахъ, а тотъ Григорей оанъ-деръ-Гейденъ билъ челомъ противъ того, чтобъ тотъ долгъ 1000 еeimковъ зачли на томъ Яковѣ Пунтусовѣ, и великіе послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи сказали: будетъ тому Григорью есть на комъ долгъ по кабаламъ, и онъ бы билъ челомъ в Свѣйскомъ королевствѣ государынѣ вашей, еѣ к—ну в—ву, и ему де по тому жъ росправу учинать.

И какъ в прошломъ во 154 году посланы были отъ в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самодержца, отъ его ц. в—ва, к велеможной государынѣ Христинѣ, королевѣ свѣйской, к еѣ к—ну в—ву, его ц. в—ва великіе послы, околничей и намѣстникъ Алатор-

свой Григорей Гавриловичъ Пушкинъ с товарищи, и по ц. в—ва указу, будучи они в отвѣтѣ с к—на в—ва думными людьми, о тѣхъ кабалныхъ еемкахъ говорили к—на в—ва думнымъ людемъ, чтобъ к—но в—во велѣла тому ц. в—ва полковнику Александру Краферту учинити указъ по той кабалѣ на своемъ к—ва в—ва думномъ графѣ на Яковѣ Пунтусовѣ, истинны 8500 еемковъ да на тѣ еемки свершки взяти и отдати имъ, великимъ посломъ, а у нихъ, великихъ пословъ, на тѣ еемки крѣпостное письмо еѣ к—на в—ва думного графа Якова Пунтосова кабалу за ево рукою взяти.

И ц. в—ва великимъ посломъ, околичему и намѣстнику Алаторскому Григорью Гавриловичю Пушкину с товарищи, к—на в—ва думные люди говорили и отвѣтное письмо на то дали, что будто Якубъ Делегарди с Григорьемъ ванъ-деръ-Гейденомъ торговалъ для ховина ево Самойла Боувдевинса, и какъ де Самойло Боувдевинсъ в Свѣю прїѣхалъ и роздѣлялся с тѣмъ Якубомъ Делегардомъ, и все заплачено, и Боувдевинсъ рекъся графу Якубу рукописаніе его отдать, и Григорей де ванъ-деръ-Гейденъ в томъ оманчиво учинилъ, то рукописаніе его не выдалъ и у себя оставилъ.

А в мирномъ договорѣ написано: ц. в—ва людемъ, которые долгъ имѣютъ за Свѣйскимъ королевствомъ при прежнихъ при свѣйскихъ королѣхъ и прямымъ уличеньемъ просити имѣютъ, и тѣмъ к ихъ правдѣ вспоможеннымъ и заплаченнымъ быти.

А та кабала ц. в—ва у полковника у Александра Краферта на графа Якубуса Делегарда в тѣхъ еемкахъ прямая, за его рукою, и по той кабалѣ по мирному договору довелись на немъ графѣ Якубусѣ Делегардѣ тѣ еемки взяти и отдати ц. в—ва полковнику Александру Краферту.

А что онъ, графъ Якубусъ, связываетъ, что будто по той кабалѣ роздѣлялся, а кабалы не выналъ, и тѣмъ его рѣчамъ безъ писма вѣрять непристойно.

И королевино бѣ в—во по той кабалѣ велѣла тѣ еемки на графѣ Якубѣ Делегардѣ взяти и отдати государя нашего, его ц. в—ва, полковнику Александру Краферту.

Посломъ же великимъ, околичему Борису Ивановичю Пушкину с товарищи, королевинимъ ближнимъ людемъ говорити:

Во 154 году, марта въ 24 день, билъ челомъ государю нашему, ц. и в. А. М., всеа Русіи самодержцу, его ц. в—ву, торговой челоувѣкъ Борашъ Якушко Корзинъ: купили де у брата его у родного, у Ивана Корзина, государыни вашей, еѣ к—на в—ва подданные свѣйскіе Юрѣва-Ливонского Анскреинъ Яковлевъ сынъ да зять его Яганъ

Пепилма да сынъ его Ягупъ Рейнъ соболей на 4204 ееммеа любскихъ, а в тѣхъ ееммеахъ дали на себя заемную кабалу за своими руками и за печатми, да в той же заемной кабалѣ написано: хто изъ нихъ будетъ в лицахъ, на томъ денги и убытки и протори, а хто по той кабалѣ будетъ истецъ, тому тѣ ееммеи и платить; и тотъ де Янъскреинъ з зятемъ и с сыномъ своимъ заплатили по той кабалѣ брату ево Ивану 3604 ееммеа, а не доплатили 600 ееммевъ, и тотъ де платежъ и недоплату на той кабалѣ подписали, а на подпискѣ у платежу его, Анскреинова, рука, да сверхъ де тоѣ кабалы онъ же, Анскреинъ, з зятемъ и с сыномъ своимъ в тѣхъ недоплатныхъ в 600 ееммеахъ и в убыткахъ и в проторяхъ дали роспись своею рукою, и по той де кабалѣ и по росписи тотъ Янскреинъ з зятемъ своимъ и с сыномъ, тѣхъ недоплатныхъ ееммевъ и убытковъ и проторей ему, Якушку, не платятъ, и онъ де, Якушко, по той кабалѣ и по росписи тѣхъ недоплатныхъ 600 ееммевъ искалъ на нихъ, на Яганъ Пепилмъ да на Ягупъ Рейнъ, государыни вашей, еѣ к—на в—ва, передъ ругодивскими судьями, и на судѣ де тотъ Ягупъ Рейнъ в тѣхъ недоплатныхъ ееммеахъ заперся, и онъ, Якушко, сверхъ тоѣ кабалы и росписи слался на исковитина посадцкого человекъ на Федора Емельянова да на гдовца на Калину Ортемьева в томъ, что напередъ того та кабала и роспись в тѣхъ недоплатныхъ ееммеахъ послана была в Ругодивъ, и тотъ Яганъ Рейнъ тѣмъ людямъ по той брата его кабалѣ и росписи в тѣхъ недоплатныхъ денгахъ винился и хотѣлъ имъ платить. И государыни вашей, еѣ к—на в—ва, ругодивскіе судьи тѣмъ ссылочнымъ людямъ повѣрили и с того судного дѣла дали ему, Якушку, листъ, что тѣхъ ссылочныхъ людей допросити по душамъ, и привести ему о томъ к нимъ, судьямъ, подлинное письмо, что онъ вправду по той кабалѣ ищетъ.

Да в прошломъ же во 155 году билъ челомъ в. государю ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самодержцу, его государева богомолья, Пречистые Богородицы Тихвина монастыря, крестьянинъ Федка Ивановъ велеможные государыни Христяны, королевы свѣйскіе, на подданныхъ на Овдѣя Симона Скрага да на Авду Салтана да на канецкого земляного воеводу на Ензера да на бурмиета на Якова Брюренгу да на лиценца: в прошломъ де во 154 году отпускалъ канецкой Овдѣй Симонъ Скрага енаралову шкуту с хлѣбомъ в Стеколну, и онъ де, Федка, тому Симону Скрагѣ билъ челомъ, что онъ на ту шкуту с товаромъ его пустилъ изъ найму, и тотъ Симонъ ему сказалъ: будетъ купить у него тридцать бочекъ рыбы, и онъ на ту шкуту пустить его и безъ найму, и онъ де, Федка, для торгового своего промыслу, чтобъ ему

отъ тоѣ шкуты не отбыть, рыбу у него, Симона, купилъ и денги за ту рыбу заплатилъ всѣ сполна. И какъ онъ на шкуту с товаромъ своимъ и с рыбою склался, и тотъ де Симонъ на той шкутѣ его не отпустилъ и держалъ его двѣ недѣли и послѣ того ему отказалъ, что ему тоѣ шкуты не отпускать в Стеколну, и сослалъ его с тоѣ шкуты долой; и онъ де, Ѳедка, отъ того Сиимонова задержанья в Канцахъ зимовалъ, и та рыба, которую онъ купилъ у Симона, изгнила, и товаръ его залежался, и в томъ учинилось ему отъ его, Сиимонова, задержанья убытку 300 еѳимковъ любскихъ. Да онъ же, Симонъ Сбрага, купилъ у него, Ѳедки, в к—на в—ва казну тысячу триста тритцать алинъ суконъ сермяжныхъ за четьреста еѳимковъ и за пять марковъ свѣйскихъ, а взять было ему, Ѳедкѣ, на томъ Симонѣ тѣ денги на срокъ на Рожество Христово во 154 году. И онъ де, Симонъ, тѣхъ денегъ ему на тотъ срокъ не заплатилъ, а уплатилъ де ему тѣхъ денегъ на Троицынъ день триста пятьдесятъ еѳимковъ и пять марковъ, а не додалъ де ему пятидесятъ еѳимковъ свѣйскихъ, и в томъ ево, Сиимонѣ, денежномъ задержаньѣ и в безпромыслицѣ учинилось ему убытковъ пятидесятъ еѳимковъ любскихъ. И послѣ де тое Сиимонovy задержки, в осень, нанялъ онъ, Ѳедка, у канецкого торгового человѣка у Анцы Салтана шкуту до Стеколны; и какъ на ту шкуту товаръ свой склалъ и наемъ тому Анцу заплатилъ, и какъ на море выѣхали, и учинилась зима, и онъ, Ѳедка, воротился назадъ в Канцы и тотъ свой товаръ учалъ у того Анцы с тоѣ шкуты просити скласти в анбаръ на зимовье; и онъ де, Анцъ, того товару его с тоѣ шкуты не отдалъ, а ево де, Ѳедку, билъ, и держалъ тотъ его товаръ на той шкутѣ двѣ недѣли, и отъ дожда та шкута прокапала, и товаръ его погнилъ, и в томъ его, Анцовѣ, насилствѣ учинилось ему убытковъ в томъ товарѣ 35 еѳимковъ любскихъ. И онъ де, Ѳедка, на того Анцу в томъ его насилствѣ и в бою своемъ и в увѣчьѣ билъ челомъ енаралу на ратушѣ, и суда де ему на того Анцу не дали, потому что онъ с ними сидитъ на ратушѣ в товарищахъ. Да в томъ же де году онъ же, Ѳедка, билъ челомъ канецкому лицендѣ, чтобъ онъ велѣлъ ему ѣхать в Выборъ с невеликимъ товаромъ, и онъ, лицентъ, ево отпустилъ и проѣзжую ему далъ. И в Выборѣ купилъ онъ, Ѳедка, у волотцкого у торгового человѣка, Корѣлского уѣзду, сала да масла коровья 2 берковска 7 левишковъ 12 гривенокъ, и за то сало и ,а масло далъ онъ половину денегъ, а другую половину отослалъ к нему на Волокъ. И какъ тотъ торговой человѣкъ привезъ сало и масло в Канцы,—и канецкой земляной воевода Ензера да бурмистръ Яковъ Блюренга с ратманы взяли на немъ пени 25 еѳимковъ свѣй-

свихъ напрасно, а онъ де, Ѳедка, с того сала и с масла и со всѣхъ своихъ товаровъ пошлины по указу платилъ в Канцахъ лиценцу всѣ сполна. Да онъ же, Ѳедка, роздалъ крестьяномъ в Канцахъ в долгъ два берковска пенку, и на срокъ учалъ онъ, Ѳедка, у тѣхъ крестьянъ за ту пенку денегъ просить, и они за тѣ денги учили давать рыбу, и онъ де, Ѳедка, того Якова Блюренга да Анцъ Салтана про ту рыбу докладывалъ, чтобъ ему велѣли у тѣхъ крестьянъ за тѣ денги имать рыбу, и они велѣли рыбу имать. И какъ онъ, Ѳедка, у нихъ рыбою взялъ, и тотъ де Яковъ Блюренга да Ензера с товарищи у него, Ѳедка, ту рыбу отняли своимъ насилствомъ, а тоѣ де рыбы было 4 берковска безъ левишка, а цѣна той рыбы 225 еемиковъ свѣйскихъ, да на немъ же де, Ѳедкѣ, взяли пени 25 еемиковъ свѣйскихъ. Да онъ же де, Ѳедка, в Канцахъ билъ челомъ лиценцу, чтобъ ему далъ в наемъ анбаръ, и онъ, лиценцъ, хотѣлъ с него взять анбарщину неболшую. И какъ де онъ, Ѳедка, в анбарѣ склался и зимовалъ, и тотъ де лиценцъ взялъ на немъ анбарщину не по указу, по пяти марковъ на недѣлю, а в Стеколиѣ де зимнею порою емлютъ анбарщины по два марка на недѣлю. И о томъ де онъ насилствѣ подавалъ челобитную ц. в—ва великимъ посломъ, околичему и намѣстнику Алаторскому Григорью Гавриловичю Пушкину с товарищи, и ц. в—ва послы с тоѣ ево челобитной послали х к—ну в—ву списокъ, и еѣ к—но в—во противъ того ево челобитья велѣла ему дать свою к—на в—ва грамоту за своею печатью в Канцы к енералу. И в прошломъ де во 155 году, какъ онъ, Ѳедка, с тою к—на в—ва грамотою приѣхалъ в Канцы к енаралу, и енаралъ де ему по той к—на в—ва грамотѣ с тѣми иноземцы сыску и росправы не учинилъ и велѣлъ на нихъ исвати судомъ, а посадилъ в судъ земляного воеводу Ензера да Яковлева брата Брюренгина родного да тестя его, Яковлева, на которыхъ онъ, Ѳедка, бьетъ челомъ, а толмачить заставилъ ихъ, ратмановъ, (переводчика?) Анцу Трокусова, мимо к—ва в—ва переводчика, на ровя имъ, и чтѣ де онъ, Ѳедка, в судѣ говорилъ, и то де сказывалъ тотъ толмачъ не противъ его, Ѳедкиныхъ, рѣчей, и онъ де, Ѳедка, имъ билъ челомъ, чтобъ толмачить велѣли ево, Ѳедкину, толмачю, и они де тому толмачю толмачить не велѣли и выслали ево вонъ и доправили де на немъ, Ѳедкѣ, пеню 25 еемиковъ свѣйскихъ, да сверхъ того ево же, Ѳедку, держали всю зиму и росправы в томъ дѣлѣ никакой не учинили. И онъ де, Ѳедка, живучи у нихъ всю зиму, торгового своего промыслу отбылъ и вконецъ погибъ. И в прошломъ же во 155 году, апрѣля въ 30 день, дана ему, Ѳедкѣ, ц. в—ва грамота х к—ну в—ву, чтобъ еѣ к—но в—во по посолскому договору и по

вѣчному мирному dokonчанью и утвержденью велѣла послать свою к—на в—ва грамоту в Канцы и велѣла про такое насилство, что еѣ к—на в—ва подданные ему, Ѳедкѣ, учинили, сыскать всякими сыски вправду, и что взято у него, Ѳедки, пѣнныхъ денегъ и лишнихъ пошлинъ, велѣла ему, Ѳедеѣ, отдать назадъ, и убытки, которые ему отъ еѣ к—на в—ва отъ подданныхъ учинились, велѣла бѣ на нихъ взяти и заплатить ему, Ѳедкѣ. И королевино де в—во велѣла свое повелѣнье послать в Канцы и про такое насилство сыскать всякими сыски вправду, и пѣнные денги и лишніе пошлины ему, Ѳедеѣ, отдать назадъ и убытки заплатить, и еѣ к—на в—ва грамота о томъ х канецкому воеводѣ послава, и по той де к—на в—ва грамотѣ канецкой воевода сыску и управы ему, Ѳедеѣ, не учинилъ, тѣхъ пѣнныхъ денегъ и лишнихъ пошлинъ назадъ ему, Ѳедкѣ, не отдали и убытковъ ему не заплатили.

А во 156 году, февраля въ 3 день, били челомъ в. госуд. ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его в—ва отчины В. Новагорода гости Семень да Иванъ Стояновы: в прошломъ во 155 году посылали они ц. в—ва с соболиною рухлядью племянника своего Петрушку Миклаева в свѣйскіе города продавать тѣ государевы соболи; и какъ де онъ пріѣхалъ с тою соболиною рухлядью въ Иванъ-городъ, и в томъ Иване-городѣ продать было ему соболей некому. А кому де для торгового промыслу лучитца ѣхать за море водянымъ путемъ, и по указу де велеможные государыни, еѣ к—на в—ва, тѣмъ людемъ велѣно являтца и товары свои записывать у приказного лиценместера; и племянникъ де ихъ Петрушка въ Иване-городѣ у того лиценместера явился, что ему ѣхать за море в городъ в Любекъ, и тотъ лиценместеръ тоѣ ц. в—ва соболиную рухлядь досмотрѣлъ и пошлину с тоѣ рухляди по указу всю сполна взялъ и отпустилъ того ихъ племянника Петрушку с тою соболиною рухлядью за море. И какъ де племянникъ ихъ Петрушка ц. в—ва соболи продалъ за моремъ в Любекѣ и пріѣхалъ изъ-за моря в городъ в Колывань, и в томъ городѣ в таможенѣ явился, и что с нимъ было товару, и с того со всего товару пошлину у него в таможенѣ взяли всю сполна. И послѣ де того государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, державецъ, губернаторъ Ирикъ Стернъ велѣлъ того ихъ племянника со всѣмъ товаромъ задержать, не сыскавъ надъ нимъ никакіе вины, и хотѣлъ ево в тюрьму посадить и держалъ его в Колывани четыре недѣли. И какъ де пріѣхали изъ Стеколы в. государя нашего, его ц. в—ва, торговые люди, новгородцы и тиоинцы, и учили тому губернаторю Ирику говорить о его неправдѣ. и губернаторъ Ирикъ Стернъ велѣлъ племяннику ихъ Пет-

рушкѣ товаръ его отдать и взять по немъ, Петрушкѣ, крѣпкую поруку в 1150 еемкахъ любскихъ, что ему к отвѣту передъ нимъ, губернаторемъ, стать в Колывани на срокъ нынѣшняго 156 году, марта въ 1 д. А ручался по нихъ ц. в—ва торговой иноземецъ Мартынъ Бихлинъ. И отъ того его, губернатора, насилства и задержанья, учинилось имъ в томъ товарѣ убытку 146 рублей 16 алтынъ 4 денги, да племяннику ихъ в харчахъ, и что дано толмачю, стало проторей 32 еемка любскихъ. А на Москвѣ ц. в—ва думнымъ людемъ сказалъ торговой иноземецъ Мартынъ Бихлинъ: в прошломъ во 155 году былъ онъ, Мартынъ, в Свѣйской землѣ для торгового своего промыслу в Колывани; и в ту пору при немъ приѣхалъ изъ Любка города в Колывань новгородецъ Петръ Микляевъ с товаромъ, и горододержавецъ, губернаторъ Ирикъ Стернъ, того Петра изъ Колывани не отпустилъ и хотѣлъ товаръ его взять на королеву, невѣдомо за что; и новгородецъ Петръ билъ челомъ ему, Мартыну, о порукѣ, чтобъ онъ по немъ ручался, и изъ Колывани отпустили бъ его с товаромъ. И онъ, Мартынъ, по ево, Петрову, челобитью по немъ, Петрѣ, губернатору Ирику ручался в томъ, что ему, Петру, стать в Колывани на срокъ в прошломъ во 156 году в мартѣ мѣсца, а будетъ не станеть, и на немъ, поручникѣ, взять, что к—но в—во укажетъ.

И государыня бъ ихъ, еѣ к—но в—во, велѣла ц. в—ва торговымъ людемъ Якушку Корзину по крѣпости и по скасѣ ссылочныхъ людей недоплатные 600 еемковъ на своихъ к—на в—ва подданныхъ, на Янѣ Скреинѣ и на зятѣ его и на сынѣ, взять и отдать ему, Якушку Корзину, а в убыткахъ дати ему судъ и управу учинить безволокитно. Также и Тихвина монастыря крестьянину Ѳедеѣ Иванову велѣла бъ еѣ к—но в—во указъ учинить и взятое отдать ему назадъ. А что новгородскихъ гостей Семена да Ивана Стояновыхъ племянника Петрушку Микляева с товарищи в Колывани еѣ к—на в—ва губернаторъ Ирикъ Стернъ держалъ многое время и хотѣлъ ево безъ вины в тюрьму посадить и взять на немъ мимо всякой правды поручную запись въ 1150 еемкахъ любскихъ, и про то велѣла бъ еѣ к—но в—во сыскать вправду, и в такомъ насилствѣ велѣла учинити указъ, и поручную запись, которая по немъ взята мимо дѣла, велѣла выдать.

А будетъ свѣйскіе королевы думные люди учнутъ говорить, что во Псковѣ напередъ сего кор. в—ва подданнымъ торговымъ людемъ подъ дворъ мѣсто указано в околномъ городѣ, а послѣ того указано иное мѣсто. на посадѣ, на другой сторонѣ Великой рѣки, и чтобъ великій государь, его ц. в—во, еѣ к—на в—ва подданнымъ торговымъ людемъ, которые во Псковѣ торгуютъ, прежнее мѣсто подъ

дворъ велѣлъ отвести,—и посломъ великимъ королевинымъ думнымъ людемъ говорити: по указу блаженные памяти великого государя нашего, царя и великого князя Михаила Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, в прошлыхъ годѣхъ поволено было государя ихъ, высокославные памяти велеможного Густава Адолеа, короля свѣйскаго, его к. в—ва, подданнымъ торговымъ людемъ во Псковѣ торговати, и подъ дворъ имъ мѣсто велѣно было дати в Каменомъ в околномъ в болшомъ городѣ или на Завеличѣ, близко гостина нѣмецкаго двора, пустое порожнее мѣсто, гдѣ пригоже, для того что у великого государя нашего, у его ц. в—ва, с литовскимъ королемъ в то время была война, и во псковскіе мѣста и подъ Печерской монастырь и во Псковской уѣздѣ, блиско города, приходили войною литовскіе люди, и для того указано было имъ гостинъ дворъ построить во Псковѣ в околномъ городѣ, для приходу литовскихъ людей. А в договорныхъ записяхъ, какъ учинено блаженные памяти у великого государя нашего, у его ц. в—ва, высокославные памяти с велеможнымъ государемъ ихъ, с его к. в—вомъ, докончанье, и того в договорныхъ записяхъ и в подтвержденныхъ и в докончальныхъ грамотахъ, что имѣти свѣйскимъ людемъ дворъ во Псковѣ в Каменномъ городѣ, не написано, и прежь того не бывалъ, а чего в договорныхъ записяхъ и в подтвержденныхъ и в докончальныхъ грамотахъ не написано, тому и быть непригоже. А прежней свѣйской дворъ былъ во Псковѣ за Великою рѣкою, на Завеличѣ, и нынѣ быть пригоже попрежнему. А нынѣ у великого государя нашего, у его ц. в—ва, с полскимъ и с литовскимъ королемъ учиненъ вѣчной миръ, также какъ и с к—нымъ в—вомъ, и в городѣ к—на в—ва торговымъ людемъ гостину двору быть не для чего, а указалъ великій государь нашъ, его ц. в—во, к—на в—ва торговымъ людемъ дати мѣсто на Завеличѣ, блиско гостина нѣмецкаго двора; а будетъ они похотять, ино есть в Псковѣ на Завеличѣ и готовой купецкой старой нѣмецкой гостинъ дворъ, а на томъ дворѣ полаты, и ограда около двора крѣпкая, и на томъ дворѣ торговать мочно. А какъ в прошломъ во 142 и в 143 годѣхъ были блаженные памяти у вел. гос. нашего, ц. и в. к. Михаила Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца, у его ц. в—ва, велеможные государыни ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, послы Ѳелиппъ Шейдингъ с товарищи, и о псковскомъ дворѣ с ц. в—ва бояры в отвѣтъ говорили, чтобъ ц. в—ву велѣть к—на в—ва купецкимъ людемъ дати дворъ в Каменномъ городѣ, и ц. в—ва бояре говорили имъ, что во Псковѣ дворъ нѣмецкой за рѣкою за Великою давно учиненъ с каменною полатою, а торговали на немъ прежь того

литовскіе люди, прїѣзжая изъ Ливонскіе земли, и Ливонская земля за к—нымъ в—вомъ, и на томъ дворѣ, опрочъ свѣйскихъ людей, торговать некому; а будетъ на тотъ дворъ учнутъ прїѣзжать литовскіе люди, а свѣйскіе торговые люди с ними на тотъ дворъ вмѣстѣ прїѣзжати и торговати не похотятъ, и по ц. в—ва указу во Псковѣ возлѣ того двора подъ дворъ мѣсто порозжее к—на в—ва купецкимъ людемъ отвести велеть. И к—на в—ва послы Ойальцъ Шейдингъ с товарищи, будучи с ц. в—ва бояры в отвѣтѣ, говорили, что то добро, что стояти к—на в—ва людемъ на старомъ дворѣ, и тотъ старой купецкой дворъ добръ, и торговымъ свѣйскимъ людемъ на томъ купецкомъ дворѣ ставитца они велеть, и чтобъ ц. в—во велѣлъ о томъ послать во Псковъ к воеводѣ свою государеву грамоту. И государева грамота о томъ во Псковъ послана. А в прошломъ во 156 году, какъ были у великого государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самодержца, у его ц. в—ва, велеможные государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернь с товарищи, и будучи ц. в—ва з бояры и з думными людьми в отвѣтѣ, говорили о томъ же псковскомъ дворѣ, чтобъ п. в—во поволилъ к—на в—ва подданнымъ торговымъ людемъ для торгового своего промыслу дать дворъ в Каменномъ городѣ. И великій государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самодержецъ, его ц. в—во, велѣлъ к—на в—ва подданнымъ купецкимъ людемъ быти двору во Псковѣ за Великою рѣкою, на прежнемъ Нѣмецкомъ дворѣ, будетъ не похотятъ свѣйскіе купецкіе люди поставить подлѣ того двора. А иноко о томъ не будетъ, и в вѣчномъ докончанѣ, что быти псковскому двору в Каменномъ городѣ, того не написано.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорить, что де во Псковѣ к—на в—ва подданныхъ торговыхъ людей, которымъ лучитца о чемъ побити челомъ, и для торгу, в городъ не пускаютъ, — и посломъ великимъ, околничему Борису Ивановичю с товарищи, королевинымъ думнымъ людемъ говорить, что по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи сам., его ц. в—ва, велеможные государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, подданныхъ торговыхъ людей для челобитья в городъ пускати велѣно, и о томъ его государская грамота во Псковъ его ц. в—ва околничему и воеводѣ в Микиѳору Сергѣевичю Собакину послана, а торговать к—на в—ва подданнымъ во Псковѣ, гдѣ напередъ сего торговали. И напередъ сего ц. в—ва к прежнимъ воеводамъ такіе жъ грамоты посланы.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорить: вѣдомо де к—ну в—ву учинилось, что нѣсколкое время почали ц. в—ва в го-

родѣхъ, в Новѣгородѣ и во Псковѣ, великую и тяжелую пошлину имати съ еѣ к—на в—ва подданныхъ, и чтобъ еѣ к—на в—ва подданныхъ, которые в ц. в—ва землѣ торгуютъ, болшими пошлины не отягчали,—и посломъ великимъ говорити: у в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи сам., у его ц. в—ва, в его государскихъ городѣхъ, в В. Новѣгородѣ и во Псковѣ и в ыныхъ мѣстѣхъ, велѣно имать со всякихъ товаровъ пошлины прямые по его государскому уложенью и по уставнымъ грамотамъ, какъ с русскихъ людей, такъ и с иноземцевъ, со всѣхъ ровно, а лишнихъ пошлинъ ви с ово имать не указано, а хто учнетъ что дѣлать черезъ его ц. в—ва повелѣнье, и тѣмъ людямъ быти отъ в. государя нашего в великой опалѣ, для того что та пошлина положена по его государеву указу на всѣхъ торговыхъ людей ровно; и впередъ быти по тому жъ.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити: царского де в—ва в городѣхъ у приниманья товаровъ, а особенно у соли, большой вѣсъ, а противъ того у отдачи товаровъ, которые Свѣаномъ продають, малой вѣсъ, и чтобъ в. государь, его ц. в—во, велѣлъ о томъ учинить, какъ изстари было,—и посломъ говорити: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, на Москвѣ и в В. Новѣгородѣ и во Псковѣ и в ыныхъ городѣхъ учиненъ одинъ вѣсъ, и велѣно купити и продавати рускимъ и иноземцомъ в тотъ в одинъ вѣсъ, а розныхъ вѣсовъ, болшихъ и меншихъ, не указано; а хто черезъ ц. в—ва повелѣнье что учинить, и и тому ц. в—во велитъ наказанье учинить. А о такомъ дѣлѣ к в. государю нашему, к его ц. в—ву, велеможная государыня ихъ, еѣ к—но в—во, не писывала, и жалобы о томъ к—на в—ва отъ подданныхъ торговыхъ людей ц. в—ва в городѣхъ воеводамъ нигдѣ не бывало. А какъ в прошломъ во 156 году были у в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи сам., у его ц. в—ва, велеможные государыни пхъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденстерпъ с товарищи, и будучи в отвѣтѣ ц. в—ва бояромъ и думнымъ людямъ о томъ говорили, и его ц. в—ва бояре и думные люди о томъ до в. государя нашего, до его ц. в—ва, доносили, и в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи сам., его ц. в—во, велѣлъ о томъ заказъ крѣпкой учинить и остерегать накрѣпко, чтобъ вѣсъ былъ прямой, одинъ.

А будетъ учнутъ королевины думные люди говорити, что жалуютца ругодивскіе и иванегородскіе торговые люди: какъ они в Новгородѣ или во Псковѣ пріѣдутъ, и передъ ихъ дворомъ поставятъ сторожу и за ними по два человекъ стрѣлцовъ посылають; а какъ

они харчу себѣ купать, и у нихъ де харчъ сторожи отнимають, и чтобъ впредь сторожемъ не быть, также какъ и в ихъ Свѣйской землѣ ц. в—ва у торговыхъ людей сторожей не ставятъ,—и посломъ великимъ говорити: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, в В. Новѣгородѣ и во Псковѣ у свѣйского двора у воротъ велѣно быть для всякаго береженья десяти человекомъ стрѣльцомъ, чтобъ велеможные государыни ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, подданнымъ торговымъ людямъ ни отъ кого обидѣ и насилства не было, велѣно имъ того смотреть и беречь накрѣпко. А то дѣло нестаточное, будто ц. в—ва сторожи у Свѣянъ харчъ отнимають, нѣхто про то сказывалъ на ссору; а толко бы хто такое дурно учинилъ, и о томъ было велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, подданнымъ довелось бити челомъ о сыску в тѣхъ городѣхъ в. государя нашего, его. ц. в—ва, воеводамъ, и имъ бы сыскъ и управа была тотчасъ.

А какъ в прошломъ во 156 году были у в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., у его ц. в—ва, велем. госуд. ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и о томъ в отвѣтъ ц. в—ва бояромъ и думнымъ людямъ говорили. И его ц. в—ва бояре и думные люди до в. государя нашего, до его ц. в—ва, доносили, и по ц. в—ва указу посланы его государевы грамоты в В. Новгородъ и во Псковъ к воеводамъ, а велѣно того оберегать, чтобъ Свѣяномъ дурна никакова и тѣсноты нихто ни в чемъ не чинилъ.

А будетъ королевины жъ думные люди учнутъ говорити, что будто новгородцкой воевода не в которое время распечаталъ к—на в—ва грамоты, которые о селитреной покупке посланы были къ еѣ к—на в—ва резиденту к Петру Крузбюрну, для того что де хотѣлъ вѣдать ц. в—ва о титлѣ, прямо ль на подписи написано,—и посломъ говорити, что о такомъ дѣлѣ, что будто в Новѣгородѣ ц. в—ва воевода государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, грамоты распечаталъ, в. государю нашему, его ц. в—ву, невѣдомо, потому что о такомъ дѣлѣ в. государю нашему, его ц. в—ву, велем. госуд. ихъ, еѣ к—на в—ва, резидентъ, которой жилъ на Москвѣ, Петръ Крузбюрнъ, не бывалъ челомъ, и жалоба никакова не бывала.

А будетъ свѣйскіе королевы думные люди учнутъ говорити, что рыбные ѣзы на к—на в—ва сторонѣ, на Вязенарвѣ, подалѣ поставлены были, выломаны; также писано к ц. в—ва воеводѣ, чтобъ онъ также велѣлъ учинить и переставить, которой ц. в—ва на землѣ, блиско к—на в—ва стороны, ѣзы переставилъ, и того де не учинено,

а приславы стрѣлцы и к—на в—ва рыбныхъ откупщиковъ били и сѣти грабили,—и посломъ великимъ говорити королевинымъ думнымъ людемъ, что про то дѣло в. государю нашему, его ц. в—ву, невѣдомо.

А какъ в прошломъ во 156 году были у в. государя нашего, у его ц. в—ва, велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и в отвѣтъ о томъ ц. в—ва бояромъ и думнымъ людемъ говорили и на писмѣ дали, а в писмѣ своемъ о томъ имянно не написали, которой свѣйской державецъ и хто имянемъ и х кому имянемъ, ц. в—ва к воеводѣ, и в которой городъ писалъ про тѣ рыбные ловли, и хто имянемъ ц. в—ва люди рыбные ѣзы на свѣйскую сторону переставили; а толко бѣ имянно про то дѣло к—на в—ва великіе послы в писмѣ своемъ написали, и в. государь нашъ, его ц. в—во, велѣлъ бы про то сыскать и по сыску свой ц. в—ва указъ учинить, до чего то дѣло доидеть.

А будетъ свѣйскіе королевы думные люди учнутъ говорити, что жалуютца к—на в—ва подданные: какъ де они на прямомъ таможенномъ мѣстѣ пошлину свою заплачятъ и похотятъ ѣхать в ц. в—ва в иные города для торгу, или иные свои дѣла исправлять, и в томъ де имъ воеводы отказываютъ,—и посломъ великимъ говорити: в вѣчномъ докончаньѣ ц. в—ва и к—на в—ва написано: ц. в—ва в Російскомъ государствѣ и к—на в—ва в Свѣйскомъ королевствѣ обоихъ великихъ государей подданнымъ для торгового своего промыслу ѣздити черезъ земли Російскаго царствія и Свѣйскаго королевства и, заплачя пошлину в прамыхъ таможенныхъ, торговати. И по тому вѣчному докончанью государя нашего, его ц. в—ва, указъ посланъ напередъ сего в В. Новгородъ и во Псковъ к бояромъ и воеводамъ, а велѣно будетъ: которые государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, подданные, пріѣхавъ в В. Новгородъ или в Псковъ, и похотятъ с товары своими ѣхать в иные ц. в—ва города, и ихъ пропускать велѣно безо всякого задержанья. А какъ в прошломъ во 156 году были у в. государя нашего, у его ц. в—ва, велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и будучи въ отвѣтъ ц. в—ва бояромъ и думнымъ людемъ о томъ говорили, и его ц. в—ва бояре и думные люди до в. государя нашего, до его ц. в—ва, доносили, и в. государь нашъ, его ц. в—во, по тому жѣ по презжнему своему государскому указу велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, подданныхъ торговыхъ людей со всякими товары, которые похотятъ изъ В. Новгорода и изъ Пскова ѣхать в иные ц. в—ва города, пропускать ихъ велѣлъ безо всякаго задержанья. И о

томъ ево, государевы, грамоты в В. Новгородъ и во Псковъ посланы: будетъ к—на в—ва в городѣхъ державцы ц. в—ва торговымъ людемъ дадутъ поволность во всѣ города ѣздить и задержанья нигдѣ ни кому не учинять, и ихъ к—на в—ва подданныхъ по тому жъ велѣно пропускать в ц. в—ва города, хто куды похочеть.

А будетъ королевны жъ думные люди учнутъ говорить: какъ де к—на в—ва подданные изъ которого города в ц. в—ва землю ѣхать похотятъ, и ихъ де задерживаютъ, покамѣста имъ проѣзжую дадутъ, а какъ они на рубежъ приѣдутъ, и ихъ тамъ задерживаютъ для подарковъ,—и посломъ говорити: по указу в. государя нашего, его ц. в—ва, велѣно велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, подданнымъ торговымъ людемъ давать проѣзжіе грамоты, для того чтобъ имъ нигдѣ никакіе зацѣпки и задержанья не было, а безъ проѣзжихъ имъ ѣздить в ц. в—ва землѣ не лзѣ, для того что многіе воры учнутъ ѣздить в ц. в—ва сторону и называтца к—на в—ва подданными торговыми людьми, а знать ихъ будетъ не по чему, а торговыхъ людей еѣ к—на в—ва безъ проѣзжихъ грамотъ по тому жъ знать будетъ не по чему, а что будто на рубежѣ еѣ к—на в—ва подданныхъ задерживаютъ, и о томъ в прошломъ во 156 году еѣ к—на в—ва великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, будучи в отвѣтѣ ц. в—ва з бояры и з думными людьми, говорили, и его ц. в—ва бояре и думные люди до в. государя нашего, до его ц. в—ва, о томъ доносили, и в. государь нашъ, его ц. в—во, велѣлъ о томъ послать свои государевы грамоты в В. Новгородъ и во Псковъ к своимъ ц. в—ва воеводамъ, чтобъ на рубежѣ велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, подданныхъ торговыхъ людей прощали безо всякого задержанья и береженье к нимъ держали; а будетъ хто в чемъ какую имъ обиду и утѣсненье учинить, и тѣмъ отъ в. государя нашего, его ц. в—ва, быть в жестокомъ наказаньѣ; и его, государевы, грамоты о томъ в В. Новгородъ и во Псковъ к воеводамъ посланы.

А будетъ королевны жъ думные люди учнутъ говорить, что в ц. в—ва городѣхъ с извозчиковъ сверхъ головщины емлютъ пошлины за всякой возъ, которой они про свѣйскихъ торговыхъ людей возятъ, и та де тягость послѣ того ложитца на торговомъ же человѣкѣ,—и посломъ говорити: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, во всѣхъ городѣхъ тамошники емлютъ с товаровъ со всякого воза указную пошлину изстари сверхъ головщины, а головщины емлютъ всего по алтыну с человѣка; а не вновь та пошлина положена; а тѣ торговые люди, которые извозчиковъ подъ товаръ свой наймутъ, тѣ пошлины, что емлютъ с ихъ товаровъ на извозчиковъ, накладываютъ на товары свои.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорить: королевина де в—ва с подданныхъ с торговыхъ людей з готовыхъ денегъ емлютъ пошлину, а за еимокъ даютъ имъ по 48 и по 47 и по 46 копѣекъ, а с тѣхъ де товаровъ, которые они купятъ, емлютъ с нихъ пошлину жъ,—и посломъ говорить: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва во всѣхъ государскихъ городѣхъ с прїѣзжихъ с торговыхъ людей, хто в которой городъ прїѣдетъ, откуда ни есть, з денгами, емлютъ таможенную пошлину з денегъ изстари, потому что прїѣзжіе всякіе люди, ява в таможи дѣнги, и на тѣ дѣнги покупаютъ товаръ; а будетъ которые торговые люди учнутъ привозити изъ-за рубежа свѣйскаго в ц. в—ва сторону в В. Новгородъ и во Псковъ еимки любскіе и крыжовые, и тѣмъ людямъ по указу в. государя нашего, его ц. в—ва, дадутъ за всякой еимокъ любской по полтинѣ, а за крыжовой за всякой же еимокъ по штинатцати алтынѣ. И о томъ ц. в—ва указъ в В. Новгородъ и во Псковъ к воеводамъ посланъ, велѣно имъ Свѣяномъ за еимки по той цѣнѣ дѣнги давать изъ ц. в—ва казны, а торговымъ людямъ на товары свои мѣнять и еимки покупать у Свѣянъ по той же указной цѣнѣ, а таможенные пошлины с тѣхъ еимковъ платитъ имъ противъ прежнего государева указу, какъ напередъ сего изстари платили, потому что они, взявъ денгами за еимки, на тѣ рускіе дѣнги товары покупаютъ.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорить: которымъ де ц. в—ва людямъ взяти долгу на свѣйскихъ торговыхъ людехъ, и у нихъ де отвѣту не выслушавъ, приставами ихъ берегутъ или батогами бьютъ, и чтобъ у тѣхъ выслушать, а не такъ надъ ними чинить,—и посломъ говорить: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, в его государскіе города, в В. Новгородъ и во Псковъ и в иные, посланы его ц. в—ва воеводы, честные люди, а велѣно имъ всякіе росправные дѣла дѣлать по его ц. в—ва указу, а к иноземцомъ держать береженье большое. А о томъ, что будто к—на в—ва у подданныхъ не розслушавъ дѣла, приставами ихъ берегутъ и батоги бьютъ, жалобы ни отъ кого напередъ сего не бывало. А какъ в прошломъ во 156^о году были у в. государя нашего, его ц. в—ва, велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и ц. в—ва з бояры и з думными людьми в отвѣтѣ о томъ говорили, и ц. в—ва бояре и думные люди о томъ до в. государя нашего, до его ц. в—ва, доносили, и в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, велѣлъ о томъ послать свой государевъ указъ в В. Новгородъ и во Псковъ к сво-

имъ ц. в—ва воеводамъ, и того имъ велѣно осерегать, чтобъ иноземцомъ никакова дурна не было.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити, что к—на в—ва подданнымъ на челобитныхъ ихъ, которые они подаютъ, не подписываютъ, но толко лише изустной отвѣтъ даютъ,—и посломъ говорити: какъ по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, велѣно в его государскихъ городехъ, его ц. в—ва воеводамъ во всякихъ дѣлехъ росправа чинити, такъ они и дѣлаютъ, по его государскому указу; а во всякомъ государствѣ свои извычай, и никому ни в которое государство указывать непригожъ.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити: королевина де в—ва подданныхъ не допускаютъ самихъ воеводѣ челобитные подавать, а хто у нихъ приметъ, и отъ тѣхъ они ожидаютъ,—и посломъ говорити: по указу в. государя нашего, его ц. в—ва, воеводамъ в Новѣгородѣ и во Псковѣ велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, подданнымъ росправы всякіе велѣно чинити безволожитно; а будетъ ц. в—ва воеводы в которомъ городѣ к—на в—ва подданнымъ управы какіе не учинять, и в. государь нашъ, его ц. в—во, велитъ про то сыскать, а по сыску свой ц. в—ва указъ учинить.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити, что емлютъ анбарщину с тѣхъ товаровъ, которые к—на в—ва у подданныхъ торговыхъ людей и на свѣйскомъ дворѣ в Новѣгородѣ стоятъ, а тотъ дворъ коруны свѣйской проторми поставленъ,—и посломъ говорити: которые торговые рускіе люди и всякіе иноземцы пріѣзжаютъ в ц. в—ва землю с товары своими, в В. Новгородъ и во Псковъ и в ыные в его ц. в—ва города, и ставятца с товары своими на купецкихъ дворехъ, или гдѣ похотять стоять, а с тѣхъ ихъ со всѣхъ товаровъ и з денегъ анбарщину емлютъ по прежнему государеву указу, какъ с рускихъ, такъ и с ыноземцовъ, гдѣ они ни стоятъ, а положена та пошлина изстари.

А будетъ к—на в—ва думные люди учнутъ говорити: в Новѣ де городѣ Семенъ да Иванъ Стояновы заказали к—на в—ва подданнымъ торговымъ людемъ ѣздити на Тесово с солью и з желѣзомъ и с хмѣлемъ и с ыными товары, а велѣли имъ ѣздити в Новгородъ,—и посломъ великимъ говорити: в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, поволитъ поволной торговлѣ быть по вѣчному докончанью, и велем. государыни ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, подданнымъ волно и безъ помѣшки торговать, какъ они заплачатъ в таможняхъ прямые пошлины, в ц. в—ва городѣхъ, гдѣ хто похочетъ торговати.

А будетъ к—на в—ва думные люди учнутъ говорити, что ц. в—ва люди, которые при рубежахъ живутъ, безъ велѣнья на свѣйской землѣ нивы сѣкутъ и тѣмъ мѣшаютъ старыя рубежныя признаки,— и посломъ великимъ говорити: в. государю нашему, ц. и в. князю А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ву, про то, что будто его ц. в—ва люди, которые при рубежахъ живутъ, на свѣйской землѣ нивы сѣкутъ и тѣмъ мѣшаютъ старыя рубежныя признаки, невѣдомо, и писма к в. государю нашему, к его ц. в—ву, отъ велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, о томъ не бывало, в которыхъ порубежныхъ мѣстехъ и которыхъ ц. в—ва селъ или деревень пахатныя крестьяне по рубежу нивы сѣкутъ и старыя порубежныя признаки портятъ. А в прошломъ во 156 году, какъ были у в. государя нашего, его ц. в—ва, велем. государыни ихъ, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гуленъ Стернъ с товарищи, и ц. в—ва з бояры и з думными людьми в отвѣтѣ о томъ говорили, и ц. в—ва бояре и думные люди о томъ до в. государя нашего, до его ц. в—ва доносили, и в. государь нашъ, его ц. в—во велѣлъ о томъ послать свои государевы грамоты в В. Новгородъ и во Псковъ к своимъ ц. в—ва воеводамъ и велѣлъ про то на рубежѣ сыскать накрѣпку, а по сыску виноватому наказанье учинить.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити: которые де к—на в—ва подданные в ц. в—ва землю посылають грамоты, и которые к нимъ присылають, и тѣ де грамоты ц. в—ва воеводы ропсечатываютъ и подъ лавки мечють,— и посломъ великимъ говорити: про такое дѣло в. государю нашему, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ву, невѣдомо, и челобитья о томъ ни отъ кого не бывало, и то дѣло несостоячное, а то знатно, что нѣкто то затѣялъ и имъ, к—на в—ва думнымъ людемъ, сказалъ на ссору.

А будетъ королевины жъ думные люди учнутъ говорити, что ц. в—ва людемъ не поволиваютъ за рубежъ продавать сѣмени и запасовъ, и посломъ великимъ говорити: в которыхъ прошлыхъ годѣхъ Богъ подалъ в Російскомъ государствѣ, в новгородскихъ и во псковскихъ мѣстехъ, хлѣбъ родился, и по указу в. государя нашего, его ц. в—ва, в свѣйскую сторону продаванъ многой хлѣбъ, а впредь также, аже дастъ Богъ, в тѣхъ в новгородскихъ и во псковскихъ мѣстехъ хлѣбъ родитца, и в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, поволить в Новѣгородѣ и во Псковѣ сѣмени и запасовъ продавать за рубежъ в свѣйскую сторону, сколько мочно.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити, что к—на в—ва подданныхъ торговыхъ людей великими пошлинами отягчаютъ и

с соли пошлина высоко, черезъ мѣру, обложена, и которые в ц. в—ва землю соль возили, и для тѣхъ пошлинъ залежала,—и посломъ великимъ говорити: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, во всей его государевѣ землѣ с соли с продажи положена была пошлина на его ц. в—ва на всѣхъ торговыхъ людей, а не на однахъ иноземцовъ, а которые литовскіе люди и иные иноземцы похотѣли в ц. в—ва сторонѣ солью торговать, и они платили с соли ту жъ государеву указную пошлину, какъ платили и его ц. в—ва люди. А нынѣ в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, по своему государскому милосердію с соли прежнюю указную пошлину велѣлъ снять и велѣлъ по своему государеву указу с соли имать пошлину малую, и о томъ ево, государевы, грамоты во всѣ его ц. в—ва города розосланы, что с его ц. в—ва торговыхъ людей и с иноземцовъ, которые учнутъ солью торговать, имать с нихъ попрежнему малую пошлину.

А будетъ учнутъ свѣйскіе королевы думные люди говорити, что де в Новѣгородѣ прямой подлинности в пошлинномъ платежѣ нѣтъ, а емлетъ пошлину таможенникъ, какъ ему любо, а какъ хто о томъ пожалуетца, и ему де дѣломъ не скажутъ, но в томъ ево на правожѣ поставятъ, и для того к—ва в—ва подданной по неволѣ заплатилъ с товару своего со ста по одиннатцати еѣмбовъ,—и посломъ говорити: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, в В. Новѣгородѣ и во всѣхъ его государскихъ городѣхъ в таможняхъ велѣно с пріѣзжихъ со всякихъ торговыхъ людей, с ихъ товаровъ имать таможенную пошлину прямую, по его государскому уложению, а лишнихъ пошлинъ имать не велѣно, а хто будетъ мимо государевъ указъ что с ково возметъ, и тѣмъ быть отъ государя в жестокомъ наказанѣ. А в которомъ городѣ какая ево государева пошлина по его ц. в—ва указу с товаровъ положена, по тому имъ и платить, всѣмъ ровно, какъ рускимъ, такъ и свѣйскимъ и иныхъ государствъ торговымъ людемъ. А какъ в прошломъ во 156 году были у в. государя нашего, у его ц. в—ва, велем. госуд. ихъ, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и ц. в—ва з бояры и з думными людьми в отвѣтѣ о томъ говорили и на писмѣ дали, а имянно в писмѣ своемъ не написали: в которомъ году, и хто имянемъ таможникъ, и с ково имянемъ с свѣянина лишнюю пошлину взялъ. А толко бъ они, великіе послы, написали про то имянно, и царское бъ в—во велѣлъ про то сыскать и по сыску указъ учинить.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити: царского де в—ва в Заонѣжскихъ погостахъ откупщики и цѣловальники к—на

в—ва торговымъ людемъ Корѣлскаго уѣзду многіе неправды чинять. Какъ к—на в—ва торговые люди пріѣдутъ в Заонѣжской погость, и они де с нихъ в дву мѣstechъ вдвое пошлину с однихъ товаровъ емлютъ и часто ихъ бьютъ,—и посломъ великимъ говорити: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, велѣно с проѣзжихъ со всякихъ торговыхъ людей, с ихъ товаровъ, его государевы пошлны имать по ево государеву указу в тѣхъ мѣstechъ, гдѣ хто товары свои продасть и купить, а про то ц. в—ву невѣдомо, в которыхъ мѣstechъ, и хто иманы ц. в—ва откупщики и цѣловальники, и ково иманемъ государыни ихъ, к—на в—ва, подданныхъ торговыхъ людей, били и двойную пошлину с нихъ имали, и челобитья о томъ ни отъ кого не бывало, а будетъ на ково челобитье будетъ, и в. государь нашъ, его ц. в—во, велить про то сыскати и по сыску свой ц. в—ва указъ учинить, до чево то дѣло дойдетъ.

А будетъ королевыни жъ думные люди учнутъ говорити: королева де в—ва подданные оинскіе крестьяне, которые живутъ в Корѣлскомъ уѣздѣ, изстари ловятъ рыбу подъ Людицею и подъ Корѣлскою в Ладожскомъ озерѣ и даютъ ц. в—ва людемъ жеребьевую рыбу, и ихъ де ладожскіе стрѣлцы и крестьяне утѣсняють, — и посломъ великимъ говорити: будетъ в ц. в—ва сторонѣ рыбу ловятъ откупаючи, или по какому уговору, и имъ ловить поволно. А будетъ сверхъ того какую тѣсноту хто кому учинить, и челобитье отъ кого в какой обидѣ на ково будетъ, и в. государь нашъ, его ц. в—во, велить послать свое государское повелѣнье и велить про то сыскать и своей ц. в—ва указъ учинить.

А будетъ к—на в—ва думные люди учнутъ говорити, что велем. государыня ихъ Христина, королева свѣйская, еѣ к—но в—во, писала к в. государю нашему, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., к его ц. в—ву, о новомъ резидентѣ о Карлѣ Померенинкѣ, чтобъ ц. в—во поволить ему для обоихъ государственныхъ и челобитчиковыхъ дѣлъ быть на Москвѣ, а прежнего еѣ к—на в—ва резидента Петра Крузбюрна отпустить в Свѣю, и в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, писалъ в велем. государыни ихъ Христини, королевѣ свѣйской, к еѣ к—ну в—ву, что его ц. в—во изволилъ к—на в—ва новому резиденту Карлу Померенинку быть на Москвѣ на время; а напередъ де сего блаженныя памяти в. государь нашъ, ц. и в. к. Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи самод., его ц. в—во, поволить прежнему еѣ к—на в—ва резиденту Петру Крузбюрну быть на Москвѣ безсрочно, а не на время, а нынѣ де кабы в томъ нелюбие оказалось, что нынѣшнему резиденту велѣно быть

на время,—и посломъ великимъ говорити: в договорныхъ посолскихъ записяхъ и в вѣчномъ докончанѣ про резидентовъ, что имъ жить на Москвѣ, не написано, а были напередъ сего резиденты на обѣ стороны для полскихъ и литовскихъ вѣстей, потому что в то время блаженные памяти у в. государя нашего, ц. и в. к. Михайла Федоровича, всеа Русіи самод., с полскимъ Владиславомъ королемъ была война, а нынѣ у в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, с полскимъ королемъ вѣчное докончанье и братская дружба и любовь и на недруговъ соединеніе крѣпкое, также и с иными окрестными государствами покой и тишина, и житье было резидентомъ на Москвѣ не для чего, только в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, для дружбы и любви с велем. государынею вашею Христиною, королевою свѣйскою, с еѣ к—нымъ в—вомъ, по еѣ к—на в—ва прошенью новому резиденту Карлу Померенинку быти на Москвѣ изволил на время, потому что прежній еѣ к—на в—ва резидентъ Петръ Крузбюрнъ, живучи на Москвѣ продавалъ вино и иное питье и табакъ черезъ многіе ц. в—ва заповѣди, и тѣмъ многую смуту чинилъ, а в. государь нашъ, его ц. в—во, для велем. государыни вашей, еѣ к—на в—ва, сосѣдственной дружбы и любви на выимку посылать к нему и безчестья никакова чинить ему не велѣлъ. Да онъ же, Петръ Крузбюрнъ, велѣлъ на Москвѣ ц. в—ва у людей изъ лавокъ имать на себя человѣку своему Ивашку Павлову всякой товаръ в цѣну, и что на него взялъ человѣкъ ево Ивашко, и за то за все денегъ не заплатилъ, а у иныхъ онъ, Петръ, самъ денги займовалъ, и тѣ денги инымъ платилъ на поѣздѣ, а с иными людьми и не расплатяся поѣхалъ в Свѣю.

А нынѣшней к—на в—ва новой резидентъ Карло Померенинкъ живетъ на Москвѣ, а дѣла за нимъ болшого никакова нѣтъ, и впередъ отъ него никакова добра, oprичъ ссоры, ничего не чаять: писать и приказываетъ к—на в—ва в порубежные города к державцомъ многіе ссорные дѣла, и межъ обоими великими государи ссоры и нелюбье дѣлаютъ, и королевино бѣ в—во тому новому резиденту Карлу Померенинку велѣла быть к себѣ, а на Москвѣ ему жити не для чего, а чаять отъ него впередъ болшой ссоры.

А будетъ королевины ближніе люди учнутъ говорити, что в прошломъ во 156 году ц. в—ва подданные нѣкоторые, скопая на Москвѣ, ихъ, свѣйской, даной дворъ, на которомъ стоялъ к—на в—ва резидентъ Карло Померенинкъ, сожгли и животы ево пограбили, а в вѣчномъ докончанѣ, которое узинено в Столбовѣ во 125 году, напи-

сано: будетъ ц. в—ва подданные нѣкоторые скопятца и учинять еѣ к—на в—ва свѣйскимъ подданнымъ нѣкоторую шкоту, и ц. в—ву велѣтъ сыскать и наказанье имъ учинить и тѣ убытки заплатить, а тому де резиденту Карлу Померенинку учинилось убытку с 1600 рублевъ, и о томъ де ц. в—ву к—на в—ва онъ, резидентъ Карло Померенинкъ, билъ челомъ, чтобъ ц. в—во по Столбовскому вѣковѣчному мирному договору велѣлъ тѣ резидентовы убытки тѣмъ людямъ, которые к той шкотѣ причинны были, заплатить и свѣйской дворъ опять построить, и ему де, резиденту, в томъ никакова указу не учинено, и чтобъ ц. в—во велѣлъ то учинить по вѣчному мирному договору, тѣ убытки заплатить и свѣйской дворъ опять построить,—и посломъ великимъ королевинимъ думнымъ людямъ говорити: в посолскихъ договорныхъ записяхъ и в подтвержденныхъ и в докончальныхъ грамотахъ написано: будетъ нѣкоторые Свѣйского государства подданные непослушныя собрався ц. в—ва землямъ и подданнымъ нѣкоторую шкоту учнутъ чинити, и тогда свѣйскому королю велѣтъ на нихъ посылать и безо всякіе милости наказанье чинити и ц. в—ва подданнымъ тѣ всѣ убытки, которые имъ отъ того учинятца, по достойной цѣнѣ заплатить, также будетъ ц. в—ва подданные свѣйского короля землямъ и подданнымъ которую шкоту учинять, и тѣхъ по тому жъ обычаю, по ихъ винѣ, безъ милости наказать и всѣ уличныя убытки заплатить.

И та статья написана, гдѣ лучитца насилство в земляхъ отъ непослушныхъ людей, которые непослушники собрався в которой сторонѣ и перешедъ в другую сторону, и того государства подданнымъ какую шкоту и убытки починять, а о пожарѣ и о невѣдомомъ грабежѣ к тому дѣлу непристойно, и в докончанѣ того имянно не написано. Также и того, чего и сыскать немочно, не написано жъ.

А в прошломъ во 156 году в Московскомъ государствѣ учинился пожаръ Божіею волею и погорѣли в тѣ поры многіе дворы и з животами, а свѣйской дворъ хто грабилъ ли, или нѣтъ, и того ц. в—ву невѣдомо, и королевина в—ва резидентъ Карло Померенинкъ в томъ грабежу ни на ково имянно не указывалъ, и незнаемаго вора сыскать было не по чему, и спрашивать того не на комъ, потому что (в то?) время на Москвѣ отъ огня было страхованье немалое, и были на Москвѣ многихъ государствъ иноземцы, и то к—на в—ва резиденту Карлу Померенинку в посолскомъ приказѣ сказано, и о такомъ дѣлѣ, надъ кѣмъ волею Божіею чтд учинитца, и помянуть непригоже.

А будетъ Свѣйскіе королевы думные люди учнутъ говорити:

о Бугславовѣ долгу Розена, что ему взяти на Ѳедорѣ Харламовѣ с товарищи;

или о Яганѣ Спенкусѣ с товарищи, что де в прошломъ во 122 году псковскіе де казаки его розграбили, а грабежемъ взяли на 1800 рублей;

или о Мартынѣ Вейвицерѣ, или Розенстерна о наслѣдникахъ, что де имъ довелось взяти изъ ц. в—ва казны за желѣзные ядра 11,000 еемковъ;

или о Ягановѣ женѣ Меллера, что де во 142 году на Москвѣ в пожарное время на свѣйскомъ дворѣ ее розграбили;

или о Петрѣ Юлнусѣ Куегѣ, что будто былъ онъ на Москвѣ надъ пушечнымъ нарядомъ полковникомъ, а платежу де ему не дошло 10,000 еемковъ, и которой дворъ было ему данъ, и тотъ де дворъ послѣ ево смерти у дѣтей ево отнять назадъ, и за дворовое строеніе имъ не заплачено,—и посломъ великимъ говорити: какъ в прошломъ во 156 году были у в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, велем. государыни Христыны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и будучи ц. в—ва з бояры и з думными людьми в отвѣтъ, о тѣхъ о всѣхъ статьяхъ говорили и на писмѣ дали, и ц. в—ва бояре и думные люди о томъ до в. государя нашего, до его ц. в—ва, доносили, и по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, на тѣ на всѣ статьи имъ отвѣтъ учиненъ его ц. в—ва бояры и думными людьми, отвѣтное писмо ц. в—ва бояръ и думныхъ людей на тѣ на всѣ статьи к—на в—ва великимъ посломъ Ирику Гулденъ Стерну с товарищи дано, и тѣмъ всѣмъ статьямъ быти по тому отвѣту, а иноко о томъ не будетъ, и отказати имъ впрямь.

А о Бугславовѣ долгу Розена, что ему взяти на новгородцахъ на Ѳедорѣ Харламовѣ с товарищи, говорити королевинимъ думнымъ людямъ противъ отвѣтного жъ писма, каково отвѣтное писмо о томъ долгу дано свѣйскимъ посломъ Ирику с товарищи в прошломъ во 156 году, а с того отвѣтного писма дано имъ, великимъ посломъ, для вѣдома списокъ слово в слово.

А послѣ того говорити: какъ отъ в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., отъ его ц. в—ва, велем. государыни ихъ Христыны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи отпущены с Москвы к еѣ к—ну в—ву, и по указу в. государя нашего, его ц. в—ва, послана его, государева, грамота в В. Новгородъ ц. в—ва к воеводѣ и к діаку, а велѣно: какъ

к—на в—ва великіе послы Ирияъ Гулденъ Стернъ с товарищи в В. Новгородъ прїѣдутъ, и в нимъ послать Ондрѣевы да Ѳедоровы Харламовыхъ и товарища ихъ Богдана Тюлки заемныя кабалы и всякіе крѣпости, что имъ взяти к—на в—ва на подданныхъ, и тѣ заемныя кабалы к—на в—ва великимъ посломъ показать, для того что тѣ кабалы прямыя, и чтобъ к—но в—во велѣла по тѣмъ кабаламъ своимъ к—на в—ва подданнымъ тѣ денги и с росты и с проторьми и с убытки заплатитъ Ѳедору Харламову и товарищу ево Богдану Тюлкѣ, а с тѣхъ кабалъ еѣ к—на в—ва великимъ посломъ велѣно дать списки, а будетъ они, к—на в—ва вел. послы, изволятъ тѣ кабалы взяти к себѣ, а Ѳедору Харламову и товарищу ево Богдану по тѣмъ кабаламъ тѣ денги зачестъ в Буславовъ долгъ Розена, и тѣ кабалы имъ, великимъ посломъ, велѣно отдать, а у нихъ в тѣхъ кабалахъ взяти отпись за ихъ руками, что они по тѣмъ кабаламъ денги Ѳедору Харламову и товарищу ево Богдану Тюлкѣ зачили в Бугславовъ долгъ Розена, а за тѣмъ что доведетца на Ѳедорѣ Харламовѣ и на товарищѣ ево, на Богданѣ Тюлкѣ, донять в Бугславовъ домъ Розену, и тѣ досталныя денги на Ѳедорѣ Харламовѣ и на товарищѣ его, на Богданѣ Тюлкѣ, велѣно в В. Новгородѣ правити безо всякіе пощады, чтобъ в томъ роздѣлка учинитъ вскорѣ. И того жъ году, декабря въ 28 день писали к в. государю нашему, ц. и в. кн. Алексѣю Михайловичю, всеа Русіи самод., к его ц. в—ву, изъ В. Новгорода его ц. в—ва воевода князь Семень Урусовъ да діакъ Савинъ Завѣсинъ, что по ц. в—ва указу посылали они велем. государыни ихъ Христинны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, к великимъ посломъ к Ирику Гулденъ Стерну с товарищи, какъ они пришли в В. Новгородъ, свѣйского языку переводчика Михайла Сахарникова с росписью Ондрея да Ѳедора Харламовыхъ, что имъ взяти на свѣйскихъ людехъ, и тѣ к—на в—ва великіе послы, Ирияъ Гулденъ Стернъ с товарищи, тоѣ росписи смотря, велѣли своему переводчику перевестъ по свѣйски, а подлинную роспись отдали ему, Михайлу, назадъ, и говорили они Михайлу Сахарникову, что они по чужимъ крѣпостамъ на своихъ Свѣянехъ не стануть долговъ правитъ и с своими людьми для того остужатися, а чтобъ они, Ѳедоръ Харламовъ с товарищи, послали в Свѣю по тѣмъ крѣпостамъ на Свѣянъ бити челомъ челоуѣка своео и з Буславомъ в его долгу роздѣлку чинитъ.

И в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, указалъ Ѳедору Харламову и товарищу его Богдашку Тюлкѣ послать в Свѣю с тѣми кабалы, воо они похотятъ. И по его ц. в—ва указу с тѣми кабалами и со всякими крѣпостьми с нами, ц. в—ва

великими послы, пріѣхали Ѳедора Харламова и товарища его Богдаша Тюлеи люди. И они бѣ, к—на в—ва думные люди, о томъ до велем. государыни своей Христины, кор. свѣйскіе, до еѣ к—на в—ва, донесли, чтобъ еѣ к—но в—во велѣла по тѣмъ кабаламъ и по всякимъ крѣпостямъ на тѣхъ своихъ подданныхъ, которые Ондрею Харламову и брату ево Ѳедору и товарищу ихъ Богдану Тюлеѣ должны, тѣ денги доправить и отдать Ѳедору Харламову и товарищу ево Богдану Тюлеѣ, а они, тѣ денги взявъ, заплатятъ в Бугславовъ долгъ Розена, или бѣ еѣ к—но в—во велѣла по тѣмъ кабаламъ и по всякимъ крѣпостямъ зачестъ в Бугславовъ долгъ Розена; а которую кабалу Ондрея Харламова к—на в—ва на полевого маршалка на Эверта Горна въ 617 рублехъ отдалъ ц. в—ва агентъ Дмитрей Франзбѣковъ к—на в—ва правителемъ и владѣтелемъ в ту пору, какъ онъ, Дмитрей, былъ в Свѣѣ, и королевино бѣ в—во по той кабалѣ велѣла зачестъ в Бугславовъ долгъ Розена, или бѣ ту кабалу велѣла отдать Ѳедоровымъ людямъ Харламова, и они по той кабалѣ на того Эверта Горна учнутъ бить челомъ к—ну в—ву.

А будеть свѣйскіе королевы думные люди учнутъ говорити, что жалуетца к—на в—ва дворянинъ Индрикъ Блакенгагинъ: какъ де слуга ево Титко Кириловъ в прошломъ во 145 году, в генварѣ мѣсяцѣ, былъ на Москвѣ с товары, и тѣ де товары продавъ, а иные промѣнивъ, поѣхалъ с Москвы к городу Кашину, недалече отъ рубежа, и тутъ де наѣхали на него нѣкоторые люди Ондрей Сухоносъ да стрѣлецъ Малафейко Алексѣевъ, которые с Москвы за нимъ гонялись, кашинского воеводы с слугою, и его поймали, взяли и товаръ у него отняли и х кашинскому воеводѣ отвезли, а ево в желѣзахъ в Москвѣ привезли, и в приказѣ де болшіе казны тотъ Титко роспрашиванъ, а живота ево взяли на 424 есимка, опричь лошадей и иного, чтд с нимъ было,—и посломъ великимъ, околничему Борису Ивановичу с товарищи, говорити: какъ были у в. государя нашего, ц. и в. к. А. Мих., всеа Русіи самод., у его ц. в—ва, велем. государыни ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и ц. в—ва з бояры и з думными людьми в отвѣтѣ о томъ говорили, и по ц. в—ва указу на то имъ отвѣтъ учиненъ ц. в—ва бояры и думными людьми: какъ в прошломъ во 144 году оевраля въ 18 день извѣщалъ ц. в—ва приказнымъ людямъ тюремный сидѣлецъ Клишко серебряникъ, которой присланъ во 140 году в воровскомъ денежномъ дѣлѣ изъ-за нѣмецкого рубежа, что дѣлалъ онъ, Клишко, воровскіе денги в Корѣлѣ с корелениномъ с Титкомъ Кириловымъ, а есимы на то воровское денежное дѣло покупали у

заонѣжскаго крестьянина у Юшки Нехкоева на воровскіе денги своего дѣла, а тотъ Титко Кириловъ прїѣзжалъ к Москвѣ с товаромъ с Юшкою Нехкоевымъ, и с Москвы побѣжалъ в Корѣлу; и по ц. в—ва указу для того Титка посланъ с Москвы в погоню приставъ Василей Сухоносовъ, и февраля жъ въ 27 день писалъ к в. государю нашему, к его ц. в—ву, к Москвѣ изъ Кашина воевода Яковъ Бовлановской и прислалъ с приставомъ с Васильемъ Сухоносовымъ кореленина того, Титка Кирилова, да заонѣженина Юшку Нехкоева, и тотъ Титко Кириловъ в томъ воровствѣ отданъ былъ держать до ц. в—ва указу пристава Павлику Михайлову. И во 144 году апрѣля въ 25 день тотъ Титко изъ-за пристава ушолъ за рубежъ, и приставъ Павлиезъ в томъ Титковѣ побѣгѣ пытанъ, и с пытки данъ на поруки в томъ, что ему того вора Титка сыскивать; и послѣ того отъ тое пытки приставъ Павлиезъ умеръ; а послѣ того ц. в—ва бояръ и думныхъ людей отвѣту билъ челомъ в. государю нашему, ц. и в. к. Ал. Мих., всеа Русіи самод., его ц. в—ву, велем. государыни ихъ Христины, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, дворяиннъ Индриезъ Блакентагинъ, чтобъ в. государь нашъ, его ц. в—во, пожаловалъ, велѣлъ человѣку ево Титку дать очную ставку с Климомъ серебряникомъ, которой в прошломъ во 143 году того Титка воровскими денгами поклепалъ и учинилъ ему убытки. И ц. в—ва бояре и думные люди о томъ до в. государя нашего, до его ц. в—ва, доносили и в. государь нашъ, его ц. в—во, велѣлъ Климка серебряника сыскати, а сыскавъ, дать ему с Титкомъ очную ставку. И по ц. в—ва указу Климка серебряниезъ сысканъ, и на очной ставѣ с Титкомъ сказавъ, что в прошломъ во 143 году в приказѣ ц. в—ва болшіе казны в приводѣ в денежномъ дѣлѣ онъ, Климка, былъ и с пытки на того Титка Кирилова в денежномъ воровскомъ дѣлѣ говорилъ, и по его оговору тотъ Титко пойманъ, и с нимъ, Климомъ, очная ставка была и на очной ставѣ онъ, Климка, на того Титка то денежное воровство говорилъ же, и отданъ былъ тотъ Титко за пристава, а изъ-за пристава ушолъ; и нынѣ де онъ, Климка, в томъ передъ в. государемъ, ц. и в. кн. А. М., всеа Русіи самод., виновать, что говорилъ на того Титка денежное воровское дѣло напрасно поклепавъ по его, Титковѣ, недружбѣ: какъ де онъ, Климка, былъ за рубежомъ, в Соломенской волости, а тотъ де Титко в той волости былъ старостою, и ево, Климка, поклепавъ напрасно, связавъ и привелъ в Корѣлу городъ. А какъ де тотъ Титко былъ на Москвѣ в томъ денежномъ дѣлѣ по его, Климкову, оговору, и в ту пору с тѣмъ Титкомъ животы какіе были, или нѣтъ, того онъ не вѣдаетъ. А велемож. государыни ихъ,

еѣ к—на в—ва, дворянинъ Индрикъ Бланкенгагинъ сказалъ, что у того Титка было в ту пору живота ево на 424 еeimка, и ц. в—ва кашинской воевода тотъ ево животъ у того Титка отнялъ, а достальные де денги того жъ живота 24 рубли взялъ у того Титка приставъ Василей Сухоносозъ, которой с Москвы по него посылавъ, И ц. в—ва бояре и думные люди о томъ до в. государя нашего, до его ц. в—ва, доносили, и в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, указалъ на Климкѣ серебряникѣ, которой на того Титка говорилъ денежное воровское дѣло поклепавъ напрасно, за тотъ пропалой Титковъ животъ, за 424 еeimка, доправить 212 рублевъ и отдать Индрику Бланкенгагину, для того что тѣ убытки учинились человѣку ево Титку отъ того Климка серебряника, отъ его ложного клепу. И билъ челомъ в. государю нашему, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ву, велем. государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, дворянинъ Индрикъ Бланкенгагинъ, что онъ ѣдетъ в Свѣю с еѣ к—на в—ва с великими послы вмѣстѣ, а оставить ему на Москвѣ для тѣхъ денегъ, повамѣста на Климкѣ доправлять, неково, и чтобъ в. государь пожаловалъ его, Индрика, велѣлъ ему тѣ денги дати изъ своей ц. в—ва казны, чтобъ ему отъ еѣ к—на в—ва пословъ не отстать, ѣхати бъ с ними вмѣстѣ. И в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, для дружбы и любви с велем. государынею ихъ Христіною, королевою свѣйскою, с еѣ к—нымъ в—вомъ, велѣлъ еѣ к—на в—ва дворянину Индрику Бланкенгагину тѣ денги 212 рублевъ дати изъ своей ц. в—ва казны. И по ц. в—ва указу тѣ денги 212 руб. еѣ к—на в—ва дворянину Индрику Бланкенгагину изъ его ц. в—ва казны даны, и отпись в тѣхъ денгахъ у него, Индрика, за его рукою взята.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити, что билъ челомъ к—ну в—ву еѣ к—на в—ва подданной Оранцъ Оалеръ: украли де у него двое лошадей и свели в Рускую землю, и одну де лошадь взялъ Григорьевъ прикащикъ Бутурлина, а другую лошадь укралъ Степановъ бѣглый крестьянинъ Аминева, Кирилко Даниловъ, а отецъ того Кирилка и братъ живутъ за Иваномъ Ододуровымъ, а тотъ де Кирилко живетъ в деревнѣ Волоку; и какъ де были у в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, велем. государыни ихъ Христіны, королевы свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, великіе послы Ирикъ Гулденъ Стернъ с товарищи, и они де, великіе послы, ц. в—ва к бояромъ и к думнымъ людямъ прислали о томъ писмо, и ц. в—ва бояре и думные люди о томъ имъ отвѣтъ писменою учинили, что в. государь, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во,

указалъ послать свои государевы грамоты и велѣлъ про то сыскать всякими сыски, а по сыску велѣлъ свой ц. в—ва указъ учинить, до чего то дѣло дойдетъ. И его ц. в—ва грамота в В. Новгородѣ к воеводѣ послана, велѣно тѣ лошади сыскавъ отдать к—на в—ва подданному Өранцу Өалеру, и по той де ц. в—ва грамотѣ тѣ лошади не сысканы и ему, Өранцу, не отданы и по ся мѣста,—и посломъ великимъ говорити: по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, послана ево государева грамота в В. Новгородѣ к воеводѣ ко князю Семену Урусову да к діаку к Савину Завѣсину, а велѣно по челобитью велем. государыни ихъ Христіны, корол. свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, подданного Өранца Өалера про тѣ ево лошади сыскати всякими сыски наврѣпко, а сыскавъ, тѣ лошади отдать ему, Өранцу.

И в прошломъ во 156 году, генваря въ 4 д., писали к в. государю нашему, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., к его ц. в—ву, изъ В. Новгорода его ц. в—ва воевода князь Семень Урусовъ да діакъ Савинъ Завѣсинъ, что по ц. в—ва указу послали они про тѣ лошади сыскивать в Григорьево помѣстье Бутурлина да в Иваново помѣстье Ододунова вотцкіе патины дворянина Өедора Гурьева, и в сыску Өедору Гурьеву Григорья Бутурлина прикациѣ да крестьянъ пять человекъ да Ивана Ододунова крестьянъ пять же человекъ сказали, что у нихъ такихъ краденыхъ лошадей не бывало, а околные люди Өедору жъ Гурьеву в сыску сказали, два человекъ поповъ да крестьянъ ровныхъ помѣщиковъ 12 человекъ крестьянъ, что они такихъ краденыхъ лошадей в помѣстьѣ Григорья Бутурлина и Ивана Ододунова и нигдѣ не видали и слухомъ про то не слышали, а крестьяне Кирилко и отецъ ево Данилко за Иваномъ Ододуновымъ в деревнѣ на Волоку есть старинные, а воровства де за ними никакова не бывало.

• И в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, указалъ на Григорьева прикащика Бутурлина и на Иванова крестьянина Ододунова, на Кирилка Данилова, на которыхъ в тѣхъ лошадяхъ невѣрка, велем. государыни ихъ Христіны, корол. свѣйскіе, еѣ к—на в—ва, подданному Өранцу Өалеру в тѣхъ лошадяхъ дати судъ и вѣру, крестное цѣлованье, а безъ суда и безъ крестного цѣлованья того дѣла по обыскомъ вершить нельзя, потому что в сыску многіе обыскные люди сказали: такихъ лошадей в помѣстьяхъ Григорья Бутурлина и Ивана Ододунова и нигдѣ не видали и слухомъ про то не слышали.

А будетъ свѣйскіе королевы думные люди о тѣхъ своихъ дѣлахъ,

что писаны в семь наказѣ, говорити не учнутъ, и имъ, великимъ посломъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, о тѣхъ ихъ дѣлахъ самимъ не всчинать.

А какъ свѣйскіе королевы думные люди учнутъ присылать к нимъ, великимъ посломъ, к околичему к Борису Ивановичю с товарищи, отвѣтные писма на ихъ посолскіе рѣчи, о чемъ имъ, великимъ посломъ, велѣно по сему наказу говорити свѣйскіе королевы думнымъ людямъ, и в тѣхъ ихъ отвѣтныхъ писмахъ великимъ посломъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, смотрити накрѣпо и остерегать с великимъ опасеньемъ, чтобъ в тѣхъ ихъ отвѣтныхъ писмахъ государскіе имянованья блаженные памяти государя царя и в. в. Михаила Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, и сына ево государева, великого государя царя и в. к. Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, писаны по ихъ государскому достоинству; также бы и свѣйского Густава Адолеа короля и свѣйской королевы Христинны имянованья писаны по ихъ достоинству, противъ того, какъ государскіе имянованья писаны в отвѣтномъ писмѣ государевыхъ бояръ и думныхъ людей, каково отвѣтное писмо дано свѣйскимъ посломъ Ирку Гулденъ Стерну с товарищи на Москвѣ в прошломъ во 156 году, а с того отвѣтного писма данъ имъ, великимъ посломъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, списокъ слово в слово. И имъ, великимъ посломъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, того беречь накрѣпо и остерегать с великимъ опасеньемъ, чтобъ свѣйскіе королевы думныхъ людей в отвѣтныхъ писмахъ государское имянованье с умаленьемъ, а королевино бѣ имянованье с повышеньемъ нигдѣ бѣ не объявилось, а было бѣ вездѣ написано по ихъ государскому достоинству и по вѣчному докончанью. А будетъ в которыхъ свѣйскіе королевы думныхъ людей в отвѣтныхъ писмахъ объявитца написано государское имянованье с умаленьемъ, а королевино имянованье с повышеньемъ,—и посломъ великимъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, такихъ отвѣтныхъ писемъ не принимать, а отсылать назадъ свѣйскіе королевы думнымъ людямъ и велѣть имъ в тѣхъ отвѣтныхъ писмахъ переправити и написати по государскому достоинству.

А будетъ королевины думные люди учнутъ говорити: вѣдомо имъ учинилось, что по указу ц. в—ва посланы в порубежные мѣста, в Заонѣжскіе погосты и в ыные, полковники и драгунского и салдатского строю начальные многіе люди для ученья ратныхъ людей, и в порубежныхъ мѣстехъ многихъ ратныхъ людей для того збираютъ и строить,—и посломъ великимъ говорити: по указу в. государя нашего,

ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва, в порубежныхъ городѣхъ служилыхъ людей, драгуновъ и салдаатовъ, строить для обереганья отъ приходовъ общихъ непріятелей христіанскихъ, крымского царя и царевичевъ и Крымскихъ Татаръ.

И будетъ королевины думные люди учнутъ говорити, что напередъ сего, при предвахъ ц. в—ва и при отцѣ ево, государевѣ, блаженные памяти при в. государѣ ц. и в. к. Михайлѣ Федоровичѣ, всеа Русіи самод., при его ц. в—вѣ, в порубежныхъ мѣstechъ драгунского и салдацкого строю и такова збору ратныхъ многихъ людей не бывало, и имъ то сумнительно, что учинилось то вновь, кабы для причивы к войнѣ и к нарушенью мирного вѣчного докончанья,—и посломъ великимъ говорити: в. государя нашего, его ц. в—ва, у отца, блаженные памяти у в. государя ц. и в. к. Михаила Федоровича, всеа Русіи самод., с велем. государемъ ихъ Густавомъ Адолоомъ, королемъ свѣйскимъ, учинено вѣчное докончанье, и межъ ими, великими государи, дружба и любовь велася много лѣтъ; также ц. в—ва у отца, блаженные памяти у в. государя, и по его царского величества отшествіе к Богу с королевинимъ в—вомъ дружба и любовь была, а нынѣ сынъ ево, государевъ, в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, з государынею ихъ, с велем. Христіною, королевою свѣйскою, с еѣ к—нымъ в—вомъ, вѣчное докончанье остерегаетъ и во всемъ исполняетъ и впередъ держать хочетъ крѣпко и нерушимо на вѣки. А служилыхъ людей драгунского и салдацкого строю по ц. в—ва указу строить и впередъ строить будутъ не для ихъ, но для обереганья отъ приходу крымского царя и царевичей и крымскихъ воинскихъ людей. То имъ и самимъ вѣдомо, что в. государю нашему, его ц. в—ву, и всѣмъ великимъ государямъ христіанскимъ общіе непріятели бусурманы, и для того ц. в—во и велѣлъ ратныхъ людей строить во многихъ в порубежныхъ городѣхъ и учити драгунскому и салдацкому строю; и какъ они в кое время противъ непріятеля надобны будутъ, и ихъ изо всѣхъ порубежныхъ городовъ велѣно имать, и быть отъ крымскіе украины по переменамъ. А иные служилые люди устроены и на вѣчное житье; что в ыныхъ государствахъ ратныхъ людей и наймуютъ, а у ц. в—ва и своихъ ратныхъ людей много: какъ не строити и не учить? А имъ, к—на в—ва думнымъ людемъ, того в сумнѣнье себѣ ставить нечево для: и у самихъ у нихъ в свѣйскихъ городѣхъ всегда ратныхъ людей строить и учать драгунскому и салдацкому строю, да ц. в—ву о томъ никакова сумнѣнья и к нарушенію вѣчного докончанья опасенья нѣтъ, потому что в. государь нашъ, его ц. в—во, з государынею ихъ, с еѣ к—нымъ

в—вомъ вѣчное докончанье во всемъ держать хочеть крѣпко и нерушимо на вѣки. А того у в. государя нашего, у его ц. в—ва, и в мысли нѣтъ, что з государынею ихъ, с еѣ к—нымъ в—вомъ, вѣчное докончанье нарушить или ссора какая учинить. А про то имъ и самимъ вѣдомо, что у в. государя нашего, у его ц. в—ва, с полскимъ королемъ вѣчное докончанье, и в. государь нашъ, его ц. в—во, то вѣчное докончанье держить крѣпко и нерушимо. И какъ нынѣшняго лѣта на Поляковъ отъ Черкасъ и отъ Татаръ война и разоренье учинилось, и в. государь нашъ, его ц. в—во, истинный христіанскій государь, в такіе ихъ упадки и в разоренье вѣчного докончанья нарушить не помыслилъ и послалъ в. государь нашъ, его ц. в—во, к паномъ радѣ коруны полскіе и великого княжства Литовского своего ц. в—ва посланника, также и запорожскихъ казаковъ к гетману к Богдану Хмельницкому и ко всему войску запорожскому гонца, чтобъ ихъ на обѣ стороны умирить и успокоить и кровопролитіе унять. И они бѣ, к—на в—ва думные люди, о такомъ дѣлѣ к нарушенью вѣчного докончанья никакой причины и сумнѣнья никакова не держали.

И будетъ учнутъ королевини думные люди говорити: тѣ ц. в—ва посланникъ и гонецъ, которые посланы к паномъ радѣ коруны полскіе и великого княжства Литовского и запорожскихъ казаковъ к гетману к Богдану Хмельницкому и всему войску запорожскому, к Москвѣ пріѣхали ль и с чѣмъ пріѣхали? —и посломъ великимъ говорити: ц. в—ва посланникъ, которой посланъ к паномъ радѣ х коруннымъ и к литовскимъ, при насъ к Москвѣ не бывалъ; а которой ц. в—ва гонецъ посланъ былъ к гетману и ко всему войску запорожскому, и тотъ гонецъ передъ ихъ посолскимъ пріѣздомъ к Москвѣ пріѣхалъ, а с тѣмъ гонцомъ писалъ к в. государю нашему, к его ц. в—ву, гетманъ запорожской и все войско ихъ и бьютъ челомъ в государю нашему, ц. и в. к. Алексѣю Михайловичу, всеа Русіи самод., его ц. в—ву, чтобъ онъ, в. государь, былъ надъ ними государемъ, а они всѣ подъ его ц. в—ва высокою рукою быти хотать в вѣчномъ холопствѣ, и ему, в. государю, служить неотступно.

А чтѣ на то ц. в—ва изволенье будетъ, и имъ, великимъ посломъ, про то невѣдомо, потому что отпускъ имъ с Москвы лучился вскорѣ.

Посломъ же великимъ королевинимъ думнымъ людямъ говорити: в прошломъ во 154 году по указу в. государя нашего, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—ва с великими послы, с околничимъ с Григорьемъ Гавриловичемъ Пушкинымъ, посланъ в Савѣйское государство ц. в—ва переводчиковъ Ульфа Яковлева Ваберха

сынъ Ондрей для наученья свѣйского и нѣмецкого и латынского языку и грамотѣ, и ц. в—ва великіе послы имѣ, к—на в—ва думнымъ людемъ, о томъ переводчиковѣ сынѣ Ондреѣ говорили, чтобъ к—но в—во для в. государя нашего, его ц. в—ва, дружбы и любви велѣла тому переводчикову сыну Ондрею для наученья свѣйского и нѣмецкого и латынского языку и грамотѣ в Свѣѣ остатца и велѣла ему учинити всякое помогателство, чтѣ к тому ученью надобно, покамѣста онѣ тѣмъ языкомъ и грамотамъ будетъ навыченъ. А какъ онѣ тѣмъ языкомъ и грамотамъ изученъ будетъ, и еѣ бѣ к—но в—во велѣла ево отпустить назадъ к великому государю нашему, к его ц. в—ву, а в. государь нашъ, его ц. в—во, по тому жѣ еѣ к—на в—ва поданнымъ велитъ учинити, в которыхъ мѣрахъ будетъ возможно. И они, к—на в—ва думные люди, говорили, что с в. государемъ нашимъ, с его ц. в—вомъ, велем. государыня ваша, еѣ к—но в—во, по доброй дружбѣ и любви изволила того ц. в—ва переводчикова сына Ондрея Виберха приказать свѣйскому, цесарскому и латынскому языкомъ учить, а какъ ц. в—во изволитъ его назадъ взять, и ему ѣхать назадъ волно будетъ. И будетъ ц. в—ва переводчиковъ сынъ Ондрей Виберхъ в Свѣйскомъ государствѣ свѣйскому и нѣмецкому и латынскому языкомъ и грамотамъ выученъ, и королевино бѣ в—во велѣла ево отпустить к ц. в—ву с ними, великими послы; а будетъ достаточно ещо тѣмъ языкомъ и грамотѣ не наученъ, и королевино бѣ в—во для в. государя нашего, его ц. в—ва, дружбы и любви велѣла тому переводчикову сыну Ондрею для наученья тѣхъ языковъ и грамотѣ еще в Свѣйскомъ государствѣ побыть, и велѣла ему учинити всякое помогателство, чтѣ к тому ученью надобно, покамѣста онѣ тѣмъ языкомъ и грамотамъ будетъ навыченъ; а какъ онѣ тѣмъ грамотамъ и языкомъ изученъ будетъ, и еѣ бѣ к—но в—во велѣла ево отпустить назадъ к в. государю нашему, к его ц. в—ву, а в. государь нашъ, его ц. в—во, по тому жѣ еѣ к—на в—ва поданнымъ велитъ учинити, в которыхъ мѣрахъ будетъ возможно.

А будетъ спросать королевины думные люди, или в которыхъ свѣйскихъ городѣхъ державцы и приказные люди, или приставы, хто у нихъ, пословъ, в приставехъ будетъ, о лѣтехъ и о возрастѣ великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи,—и посломъ великимъ говорити: в. государь нашъ, ц. и в. к. Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самодержецъ, его ц. в—во, нынѣ в совершенномъ возрастѣ, 20 лѣтъ, а дородствомъ и разумомъ и красотою лица и милосердымъ нравомъ и всѣми благими годности всемогущій Богъ украсилъ его, великого государя нашего, его ц. в—во,

кваламъ достойного паче всѣхъ людей. И ко всѣмъ людямъ, к подданнымъ своимъ и к иноземцамъ, его ц. в—во милостивъ и щедръ, и наукамъ премудрымъ философскимъ многимъ и храброму учению навъченъ, и к воинскому ратному рыцарскому строю хотѣнье держать большое, по своему государскому чину и достоянію. А нынѣ Богъ подаровалъ ему, великому государю нашему, его ц. в—ву, сына, а нашего государя, благовѣрнаго царевича и великого князя Дмитрея Алексѣевича, и намъ и всѣмъ ц. в—ва подданнымъ радость и веселіе велие.

А будетъ спросять: какъ нынѣ великій государь ц. и в. к. А. М., всея Русіи самод., с полскимъ королемъ и с иными окрестными государями?—и посломъ великимъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, говорити: то имъ и самимъ вѣдомо подлинно, что блаженные памяти в. государя нашего, ц. и в. князя Михайла Федоровича, всея Русіи самод., у его ц. в—ва, с Владиславомъ, королемъ полскимъ и с литовскимъ, учинено вѣчное докончанье, и всѣ великіе государи, турецкой салтанъ, и кизылбашской шахъ Аббасъ, и дацвой, и французской, и аглинской короли, и галанскіе стати и князь, с в. государемъ нашимъ; ц. и в. к. Михайломъ Федоровичемъ, всея Русіи самод., были в дружбѣ и в любви. А нынѣ сынъ его, государевъ, в. государь нашъ, ц. и в. князь Алексѣй Михайловичъ, всея Русіи самод. и многихъ государствъ государь и обладатель, его ц. в—во, по тому жъ со всѣми с тѣми государи в дружбѣ и любви и в ссылкѣ, и послы и посланники ссылаютца.

А с римскимъ прежнимъ Матяшемъ цесаремъ блаженные памяти в. государь нашъ, ц. и в. к. Михайло Федоровичъ, всея Русіи самод., его ц. в—во, былъ в ссылкѣ и в братцкой любви; а послѣ того вѣдомо ц. в—ву учинилось, что Матяша цесаря не стало, а на царствѣ его учинился новой цесарь, и с тѣмъ новымъ цесаремъ ссылки с в. государемъ нашимъ, с его ц. в—вомъ, не бывало, для того что у ц. в—ва з государемъ ихъ, з Густавомъ Адолоомъ королемъ, с его к. в—вомъ, вѣчное докончанье.

А с папою римскимъ ц. в—ву напередъ сего ссылки не бывало, и нынѣ у в. государя нашего, у его ц. в—ва, с папою ссылки нѣтъ же.

А с крымскимъ Исламъ Гирѣемъ царемъ блаженные памяти в. государь нашъ, ц. и в. к. Михайло Федоровичъ, всея Русіи самод., по тому жъ былъ в ссылкѣ, и правду ему, в. государю нашему, его ц. в—ву, крымской Исламъ Гирѣй царь и Калга и Нурадынъ дали, на куранѣ шертъ учинили, что было имъ с в. государемъ нашимъ, с его ц.

в—вомъ, быти в дружбѣ и лиха никакова не хотѣтъ и войною не посылать. И в прошломъ во 154 году крымской Исламъ Гирѣй царь, забывъ ту свою правду, и шерть и клятву преступивъ, государя нашего в крайные города присылалъ братью свою, а с ними воинскихъ людей войною, и в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, на тѣхъ крымскихъ воинскихъ людей посылалъ своихъ ц. в—ва бояръ и воеводъ, князя Алексѣя Никитича Трубецкому (sic) с товарищи, с ратными людми; и Божією милостію, а великого государя нашего, его ц. в—ва, счастьемъ, крымскихъ воинскихъ людей побили и живыхъ поймали мурзь и татаръ многихъ; и крымской Исламъ Гирѣй царь и Калга и Нурадынъ, видя в. государя нашего, его ц. в—ва, бояръ и воеводъ промыслъ и крѣпкостоятелство, с в. государемъ нашимъ, с его ц. в—вомъ, учинились в ссылкѣ, и правду ему, в. государю нашему, его ц. в—ву, царь и Калга и Нурадынъ дали, на куранѣ шерть учинили, что имъ с в. государемъ нашимъ, с его ц. в—вомъ, быти в дружбѣ и лиха никакова не хотѣтъ. И нынѣ в. государь нашъ, его ц. в—во, с крымскимъ царемъ попрежнему в дружбѣ и в ссылкѣ.

А будетъ учнутъ спрашивать про Болшіе Нагаи и про Казыевъ улусъ и про Горскихъ Черкасъ и про Кумыки и про иные земли, которые подъ государевою рукою, какъ они, и послушны ль государю, и посломъ великимъ, околничему Борису Ивановичю с товарищи, говорити: Болшіе Нагаи и Казыева улусу и Горскіе Черкасы и Кумыки в ц. в—ва волѣ и в послушанѣ попрежнему, какъ и у отца ево, государева, блаженные памяти в. государя ц. и в. князя Михайла Ѳеодоровича, всеа Русіи самод., были во всемъ в его ц. в—ва волѣ и в послушанѣ. А которые нагайскіе мурзы с своими улусы отъ Астарахани было откочевали, и лутчіе начальные люди и многіе мурзы с своими улусными людми назадъ в Астарахани поворотились, и блаж. пам. в. государь нашъ, ц. и в. к. Михайло Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самод., ихъ пожаловалъ, вины ихъ велѣлъ имъ отдать; а сынъ ево, государевъ, в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи самод., его ц. в—во, по тому жъ ихъ хочеть держать в своемъ милостивомъ жалованѣ.

А Казыевъ улусъ кочуютъ подъ Теркомъ, во всемъ в ц. в—ва волѣ и в послушанѣ по тому жъ, какъ и у отца его, государева, блаж. памяти у в. государя нашего, ц. и в. к. Михайла Ѳеодоровича, всеа Русіи самод., были послушны, во всей его ц. в—ва волѣ.

А будетъ спросятъ про Сибирь, какъ нынѣ Сибирское царство,— и посломъ великимъ, околничему Борису Ивановичю с товарищи,

говорити: в Сибири устроены города многіе и всякіе служилые и жилецкіе люди, и пожалованы государевымъ денежнымъ хлѣбнымъ жалованьемъ, и пашни устроены великіе, и живутъ служилые и жилецкіе люди в тишинѣ и в покоѣ, а ц. в—ву служатъ, и дань с нихъ в. государю нашему, его ц. в—ву, идетъ многая: соболи и лисы и бѣлки и иная махвая рухлядь.

А будетъ спросать: вѣдомо имъ учинилось, что в прошломъ во 156 году в Московскомъ государствѣ учинились в людехъ мятежи и волнованье, и многіе дома боярскіе и дворянскіе грабили и людей побивали до смерти,—и посломъ великимъ говорити: было такъ, что в прошломъ во 156 году, в июнѣ мѣсяцѣ, самовольные немногіе люди взбунтовався позаплутали, и то немного, и послѣ того тѣ самовольные люди сысканы и по указу ц. в—ва казнены смертью, и того жъ часу то воровство и унялось.

А будетъ учнутъ спрашивать о иныхъ о какихъ дѣлахъ, и имъ отвѣтъ держати смотря по дѣлу и говорити с болшимъ остерегательствомъ, чтобъ государеву имани было к чести и к повышенью; а будетъ чего не вѣдаютъ, а хоти и вѣдаютъ, а учнутъ спрашивать о великихъ дѣлахъ, и имъ о томъ отговариватись, что имъ про то дѣло слышать нелучилось, а чтó с ними поговорять, и имъ то себѣ записывать в статейной списокъ.

А ѣдучи имъ, великимъ посломъ, Свѣйскою землею и будучи в Свѣѣ и назадъ ѣдучи Свѣйскою жъ землею, провѣдывать тайнымъ обычаемъ подлинныхъ вѣстей, какъ нынѣ свѣйская королева Христина с турскимъ салтаномъ и с цесаремъ и с шпанскимъ и с виницейскимъ и с аглинскимъ и з датцкимъ и с недерлянскими и з галанскими статьи и с ыными окрестными государи, с которыми в ссылѣ и в миру, и с которыми не в миру. И будетъ свѣйская война, и хто кому силенъ, и чего межъ ими впредь чаять,—войны ль, или миру, и нынѣ есть ли межъ ими послы и посланники или говцы, и отъ которыхъ государей были и о чемъ проходили и с чѣмъ отпущены, на чемъ положено с которыми государи, или в которые государства свѣйская королева пословъ своихъ и посланниковъ послала, и о чемъ послала,—о томъ всемъ и про всякіе вѣсти, которые годны Московскому государству, однолично провѣдывать подлинно, хотя отъ того чтó и дать, а однолично бѣ подлинныхъ вѣстей провѣдать, а чтобъ про то провѣдыванье Свѣяномъ было не звано. Да чтó какихъ вѣстей провѣдаютъ, и имъ то подлинно у себя записать в статейной списокъ.

А будетъ судомъ Божиимъ в Свѣйской землѣ в дорогѣ до посолства околичного Бюриса Ивановича не станеть, — и государево

дѣло у королевы дѣлать Ооонасыю Прончищеву да діаку Алмазу Иванову.

А будетъ судомъ Божиимъ не станеть Ооонасыя Прончищева,— и діаку Алмазу государево дѣло дѣлать с тѣмъ, хто останетца, по сему жъ государеву наказу. И о всемъ великимъ посломъ, околничему Борису Ивановичю Пушкину ²²...

...они не увидятъ, и имъ, великимъ посломъ, с еѣ в—на в—ва з думными людьми ничего не говорити и не дѣлать, и промыслити тѣмъ однолично, чтобъ было с еѣмъ отписать о томъ к в. государю ц. и в. в. Алексѣю Михайловичу всеа Русіи наскоро, хотя отъ того что и дать, и ждати государева указу по той своей отпискѣ“.

2. Изъ статейнаго списка пословъ.

(Моск. Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ, Шведскій статейный списокъ, № 27).

...„Августа во 2 день приходили к посломъ приставы, полуполковникъ Яганъ Гулстверъ да Никулай Линдегринъ, да переводчикъ Яганъ Роселивъ и говорили: королевино де в—во прислала к нимъ, ц. в—ва великимъ посломъ, и велѣла говорить, чтобъ имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, сего дни быти в отвѣтъ, а с ними присланы подъ нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, кореты противъ прежнего, и они бъ, ц. в—ва великіе послы, в отвѣтъ ѣхали, а к. в—ва думные люди ихъ ожидаютъ.

И послы на королевинъ дворъ поѣхали в отвѣтъ в седьмые, а приѣздъ ихъ на королевинъ дворъ былъ, и встрѣчники пословъ встрѣчали во всемъ противъ прежнего, какъ они были в отвѣтѣхъ напередъ сего.

А какъ послы вошли в полату, и среди полаты встрѣтили пословъ королевины думные люди, канцлѣръ Аксель Оксенстернъ да Матьясъ Сопъ да Ирикъ Гулденстернъ.

И послы с ними витались и сѣли, а канцлѣръ и Матьясъ Сопъ и Ирикъ и секретари, которые встрѣчали, сѣли же по мѣстомъ.

²² См. выше примѣч. 20.

И думные люди говорили: будучи они, ц. в—ва великіе послы, с ними, к—на в—ва думными людьми, в отвѣтъ іюля въ 31 д. о которыхъ дѣлахъ говорили,—и они, думные люди, к. в—ву о томъ объявили, а особно еѣ к. в—ву рассказали о перебѣщикахъ, что они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, послѣ многихъ рѣчей, которые в то время говорили, объявили, чтобъ то дѣло о перебѣщикахъ на обѣ стороны пресѣчь и впредь утвердить тѣмъ обычаемъ: которые до сего времени в прошлыхъ годѣхъ перебѣжали с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону и с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону, и тѣхъ бы с обѣихъ сторонъ не спрашивать, а впредь бы перебѣщиковъ на обѣ стороны не принимать. И королевино де в—во о томъ думала и велѣла имъ, думнымъ своимъ людямъ, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, на тѣ ихъ рѣчи отвѣтъ учинить: какъ де высокославные памяти велем. государя ихъ, Густава Адолеа короля, не стало, а во владѣнье вступила государыня ихъ, еѣ к. в—во, и к. в—во вѣчное dokonчанье, которое учинено со отцемъ в. государя вашего, его ц. в—ва, блаженные памяти с в. государемъ ц. и в. к. Михайломъ Ѳедоровичемъ, всеа Русіи самод., с его ц. в—вомъ, у еѣ к. в—ва отца, высокослав. пам. велем. государя Густава Адолеа, короля свѣйскаго, его к. в—ва, учинено, по се время содержала и впредь держати хочеть ерѣпко и нерушимо, и всякіе дѣла по вѣчному dokonчанью исправляла и впредь исправляти хочеть, и того вѣчного dokonчанья инако ни в какихъ статьяхъ николи не толковала; а какъ еѣ к. в—во отъ нихъ, думныхъ людей, услышала, что они, ц. в—ва великіе послы, о томъ болшомъ дѣлѣ, о перебѣщикахъ, толкуютъ в вѣчномъ dokonчаньѣ инако, не такъ, какъ быти доведетца,—и еѣ к. в—во о томъ добре дивуетца, что такіе новые рѣчи о перебѣщикахъ мимо вѣчного dokonчанья с ц. в—ва стороны объявляютца, и еѣ к. в—во о томъ не вѣдаетъ, што и дѣлать, и того не вѣдаетъ, какъ с в. государемъ, с его ц. в—вомъ, по вѣчному dokonчанью впредь дружбу и любовь содержать, и приказала имъ, думнымъ своимъ людямъ, говорити, что имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, мочно о томъ самимъ помыслить, что то вѣчное dokonчанье в. государя вашего, его ц. в—ва, отца, бл. пам. в. государя ц. и в. к. Михайла Ѳедоровича, всеа Русіи сам., его ц. в—ва, также и еѣ к. в—ва отца, высокосл. пам. велем. государя Густава Адолеа, короля свѣйскаго, его к. в—ва, ихъ, обоихъ великихъ государей, душами, крестнымъ цѣлованьемъ закрѣплено, и то ль крѣпче, что обои великіе государи вѣчное dokonчанье душами своими закрѣпили, или то ерѣпче, что нынѣ они, ц. в—ва великіе послы, с ними, думными людьми,

о перебѣщикахъ хотятъ договоръ учинить и писмомъ укрѣпитца, мимо прежнее вѣчное докончанье. И толко де ихъ посолскому договору вѣрить, — и вѣчное докончанье в утверженье ставить уже не для чего, а то де вѣчное докончанье таково крѣпко утвержено, что крѣпче того нельзя быть: обои великіе государи передо всѣмъ народомъ душами своими закрѣпили, королевское де в—во в керки передо всѣмъ народомъ на святомъ евангиліи клятвою своею закрѣпилъ, а ц. в—во на Москвѣ, также передо всѣмъ народомъ, крестнымъ цѣлованьемъ утвердилъ. А какъ послѣ ихъ, обоихъ великихъ государей, в. государь вашъ, ц. и в. к. Михайло Ѳедоровичъ, всеа Русіи сам., его ц. в—во, учинился Російскому царствію царемъ и великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, и то вѣчное докончанье в. государь вашъ, его ц. в—во, с велем. государыню ихъ, с еѣ к. в—вомъ, подтвердили своими государскими подтверженными грамотами, что тому вѣчному докончанью во всемъ быти здержану крѣпку и нерушиму. И королевино де в—во с ними, ц. в—ва великими послы, о перебѣщикахъ мимо вѣчного докончанья имъ, думнымъ людемъ, договариватца не указала. А какъ были у ц. в—ва к. в—ва послы Ирикъ Гулденстернъ с товарищи, и ц. в—ва бояромъ и думнымъ людемъ в отвѣтъ говорили, чтобъ перебѣщиковъ, которые перебѣжали в ц. в—ва сторону с к. в—ва стороны, отдати в к. в—ва сторону всѣхъ по вѣчному докончанью, а с к. в—ва стороны перебѣщиковъ, которые перебѣжали с ц. в—ва стороны, также сыскавъ отдадутъ в ц. в—ва сторону, и царского де в—ва бояре и думные люди к. в—ва великимъ посломъ о перебѣщикахъ отвѣтъ учинили не по вѣчному докончанью, и королевино де в—во, с ними, ц. в—ва великими послы, велѣла имъ, думнымъ людемъ, о перебѣщикахъ говорити по вѣчному докончанью, чтобъ на обѣ стороны прежнихъ перебѣщиковъ отдати и впредь отдавати всякихъ людей.

И послы говорили: блаж. пам. в. государь нашъ, ц. и в. к. М. Ѳ., всеа Русіи сам., его ц. в—во, высокосл. пам. с велем. государемъ вашимъ Густавомъ Адолоемъ, кор. свѣйскимъ, с его к. в—вомъ, также и з государынею ихъ, с еѣ к—нымъ в—вомъ, вѣчное докончанье держалъ во всемъ крѣпко и непремѣнно; а какъ праведнымъ судомъ Божіимъ в. государя нашего, ц. и в. к. М. Ѳ., всеа Русіи сам., не стало,—оставя земное царство, отыде в вѣчное блаженство небеснаго царствія, а на великихъ и преславныхъ государствахъ Російского царствія учинился сынъ ево государевъ, в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., всеа Русіи сам.,—и в. государь нашъ, ц. и в. к. А. М., в. Р. сам., его ц. в—во, с велем. госуд. ихъ Христиною, кор.

свѣйскою, с еѣ к. в—вомъ, то вѣчное докончанье держитъ и впредь держати хочеть крѣпко и нерушимо, а они, ц. в—ва великіе послы, с ними, к. в—ва думными людьми, будучи в отвѣтѣ іюля въ 31 числѣ, о перебѣщикахъ говорили не к нарушенью вѣчного докончанья, но к бессорному содержанью. А что они, к. в—ва думные люди, говорили, чтобъ отдавати перебѣщиковъ на обѣ стороны всякихъ людей,—и о перебѣщикахъ, чтобъ отдавати на обѣ стороны всякихъ людей, в вѣчномъ докончанѣ не написано, а говорили они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, чтобъ о перебѣщикахъ договариватца на томъ: которые перебѣщики перебѣжали с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону, и которые перебѣжали в ц. в—ва сторону с к. в—ва стороны, и тѣмъ бы перебѣщикомъ в той сторонѣ и быть, потому что послѣ мирного договору перебѣщики на обѣ стороны переходили болши 30 лѣтъ, и в такіе лѣта многіе померли, а иные перебѣжали в Литву, а иные, бывъ в ц. в—ва сторонѣ, перешли назадъ в к. в—ва сторону. А в росписи к. в—ва великихъ пословъ, какову прислали в посолской приказъ, тѣ перебѣщики написаны. И такихъ перебѣщиковъ гдѣ сыскивать, и какъ такое дѣло исправить? Да и напередъ сего с ц. в—ва стороны перебѣщики, которые в сыску объявились, в к. в—ва сторону отдаваны причинные люди многіе, а с к—на в—ва стороны объявили ц. в—ва перебѣщиковъ 200 чел., а отдали толко одного челоуѣка да другою задержаново, а про иныхъ сказали, что будто збѣжали в Литву, а до иныхъ будто есть к. в—ва дѣло; и никово тѣхъ перебѣщиковъ не отдали, и в отдачѣ перебѣщиковъ учинилося неисправленье с к. в—ва стороны. И они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, говорили для того, что в вѣчномъ докончанѣ про отдачу перебѣщиковъ всякихъ людей не написано, а написано, что отдавать перебѣщиковъ—воровъ и причинныхъ людей, а они, к. в—ва думные люди, говорили, чтобъ по той статьѣ прежнихъ перебѣщиковъ отдать и впредь отдавати всякихъ людей, и в томъ учинилса межъ ими споръ, и они, ц. в—ва великіе послы, для того имъ, к. в—ва думнымъ, людямъ о договорѣ о перебѣщикахъ, и говорили, что тѣхъ перебѣщиковъ сыскати немочно, и толко о отдачѣ тѣхъ прежнихъ перебѣщиковъ не пресѣчь,—и в томъ межъ великими государи лише толко быть ссорѣ, а исправить того ни в которой сторонѣ немочно. А что они, думные люди, говорили: то ли крѣпче, что обоимъ великіе государи вѣчное докончанье душами своими закрѣпили, или то крѣпче, что нынѣ они, ц. в—ва великіе послы, с ними, думными людьми, о перебѣщикахъ хотятъ договоръ учинить и писмомъ

укрѣпитца,—и они, ц. в—ва великіе послы, с ними, к. в—ва думными людьми, о перебѣщикахъ говорили, чтобъ договоръ учинить вѣчному докончанью к утверженью и обоемъ великимъ государемъ к дружбѣ и к любви и ихъ великимъ государствамъ к тишинѣ и к покою, чтобъ в отдачѣ перебѣщиковъ межъ в. государемъ, его ц. в—вомъ, и к—нымъ в—вомъ ссоры и нелюбья не было.

И думные люди говорили: вѣчное де докончанье закрѣплено государскими душами, крестнымъ цѣлованьемъ, и по се время содержано крѣпко и нерушимо с обѣихъ сторонъ, а инако о перебѣщикахъ с обѣ стороны не толковано, а учили де нынѣ вѣчное докончанье инако толковать с ц. в—ва стороны, и такое де перебѣщиковъ толкованье вѣчному докончанью нарушенье, а не содержанье, и толко де они, ц. в—ва великіе послы, и впредь такъ вѣчное докончанье толковать учнуть, и тѣмъ де они толкованьемъ вѣчное докончанье нарушать.

И послы говорили, что они, ц. в—ва великіе послы, вѣчного докончанья ничѣмъ не рушатъ, и инако в вѣчномъ докончаньѣ о перебѣщикахъ не толкуютъ,—говорять и ссылаютца во всемъ на вѣчное докончанье, не такъ, какъ они, думные люди, говорятъ о перебѣщикахъ, чево в вѣчномъ докончаньѣ не написано. И о перебѣщикахъ о договорѣ они, ц. в—ва великіе послы (говорять?), какъ бы обоимъ великимъ государемъ к дружбѣ и к любви. А коли уже они, думные люди, к договору о перебѣщикахъ не приступать, и они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, говорятъ, чтобъ перебѣщиковъ по вѣчному докончанью нынѣ отдать и впредь отдавати на обѣ стороны воровъ и причинныхъ людей, которымъ перебѣщикомъ на обѣ стороны в росписяхъ написаны причины.

И думные люди говорили: коли де в вѣчномъ докончаньѣ, что обои великіе государи душами своими закрѣпили, о перебѣщикахъ передъ прежнимъ, какъ напередъ сего дѣлано, споръ ставитца, а ихъ посолскому договору и давно нельзя быть крѣпке,—какъ годъ другой пройдетъ, и тотъ ихъ посолской договоръ вѣчного докончанья переговаривать будетъ легче.

И послы говорили: будетъ они, к. в—ва думные люди, с ними, ц. в—ва великими послы, о перебѣщикахъ договоръ учинять и писмами утверждать, и тотъ договоръ с ц. в—ва стороны будетъ содержанъ, а нарушенья тому ихъ посолскому договору не будетъ, и вѣчному докончанью тотъ договоръ будетъ не противенъ. Да и много того бываетъ: которая статья в вѣчномъ докончаньѣ написана не до-

брѣ явно, и о такихъ статьяхъ исправленіе бываетъ межъ великими государи послами.

И думные люди говорили, что де о перебѣщикахъ вновь договариватца не для чего: яснѣ того, какъ о перебѣщикахъ в вѣчномъ докончанѣ написано, вновь инако писать не надобно. А что де они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ, чтобъ к. в—ва перебѣщиковъ отставить в ц. в—ва сторонѣ, а ц. в—ва перебѣщиковъ оставить в к. в—ва сторонѣ, и царского де в—ва перебѣщиковъ в королевина в—ва сторонѣ оставливать неково: какъ де они, думные люди, посмотрели в ихъ росписъ перебѣщикомъ, какову они, ц. в—ва великіе послы, напередъ сего в отвѣтѣ оставили, и в той де росписи мало не всѣ написаны к. в—ва подданные, которые де с к. в—ва стороны перебѣжали в ц. в—ва сторону и, поживъ немного, перешли назадъ в к. в—ва сторону, и у васъ де в росписи и тѣ написаны царского жъ в—ва подданными.

И послы говорили: что они, к. в—ва думные люди, говорятъ: какъ в вѣчномъ докончанѣ про перебѣщиковъ написано, и яснѣ того вновь инако о перебѣщикахъ писать не надобно, и они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ, что в вѣчномъ докончанѣ ясно написано про перебѣщиковъ,—про воровъ и про причинныхъ людей, которые причинны ко всякому воровству, а про пашенныхъ крестьянъ, которые учнутъ переходить с одной стороны на другую, и что ихъ отъ давати, того в вѣчномъ докончанѣ нигдѣ не написано. А что они думные люди, говорятъ, что будто ихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, в перебѣщичкой росписи написаны к. в—ва подданные,—и в той росписи к. в—ва подданного ни одного человѣка не написано, а написаны всѣ перебѣщики ц. в—ва стороны, хто имянемъ и откуда, и сколь давно збѣжали, и гдѣ нынѣ в к. в—ва сторонѣ живутъ. И то знатно, что они, к. в—ва думные люди, называютъ тѣхъ перебѣщиковъ, которые перебѣжали с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону, будто тѣ перебѣщики мало не всѣ к. в—ва стороны подданные, а перебѣжали в ц. в—ва сторону и, поживъ немногое время, будто перешли назадъ в к. в—ва сторону,—для того, чтобъ тѣхъ перебѣщиковъ в ц. в—ва сторону не отдать. А по ц. в—ва указу в росписъ писаны перебѣщики вправду и по смыслу, а не по челобитчиковымъ скакамъ, прямые ц. в—ва подданные. А что они, к. в—ва думные люди, называютъ перебѣщиковъ, будто в росписи написаны мало не всѣ подданные к. в—ва, и про то имъ столь скоро отъ ково вѣдомо учинилось, хто на нихъ сторожилцы и знатцы?

И думные люди говорили: про то де имъ, думнымъ людемъ, вѣдомо подлинно, что с ц. в—ва стороны перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ мало: какъ де имъ к чужимъ родимцомъ переходить? А с королевина де в—ва стороны, не только что пашенные крестьяне,—и салдаты де изъ Финскіе земли в ц. в—ва сторону всѣ вышли, чтобъ имъ отъ службы отбыть. Да и про де имъ вѣдомо: какъ они в ц. в—ва сторону вышли, и которые пригодились в службу, и тѣхъ де перекрестили и послали на службу в Казань и в Астарахань и на крайные города противъ татарь. И королевину де в—ву то добре досадно, что в ц. в—ва сторону безпрестанно перебѣщиковъ принимаютъ: служба де у к. в—ва убываетъ, и государству дѣлаетца поруха и многіе убытки и землѣ опустѣніе. А перебѣщиковъ с ц. в—ва стороны назадъ в королевина в—ва сторону не отдають, и чтобъ де с ц. в—ва стороны сыскавъ перебѣщиковъ отдать и с ихъ животы, что они с собою свезли, и убытки, которые отъ тѣхъ перебѣщиковъ починились, заплата. А которые Финцы и иные еѣ к. в—ва подданные одной ихъ, свѣйскіе, вѣры перебѣгали в ц. в—ва сторону, и в ц. в—ва сторонѣ архимариты и игумены, хотя ихъ укрѣпить за собою во крестьянехъ, перекрещивали ихъ в рускую вѣру. И тѣмъ бы де архимаритомъ и игуменомъ велѣлъ ц. в—во за то учинити наказанье. А впредь де бы учинити о томъ заказъ крѣпкой, чтобъ свѣйскихъ перебѣщиковъ не принимали, а которые ихъ, свѣйскіе, вѣры, и тѣхъ бы не перекрещивали, тѣмъ бы межъ великими государи ссоры и нелюбыя не чинили.

И послы говорили: что они, к. в—ва думные люди, говорятъ, что будто в ц. в—ва сторону не только что пашенные крестьяне, и салдаты де изъ Финскіе земли всѣ вышли, и про то имъ, думнымъ людемъ, нѣкто сказывалъ неправду, хотя межъ ц. в—вомъ и к. в—вомъ учинить ссору. А какъ были у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва великіе послы Ирикъ Гульденстернъ с товарищи и перебѣщикомъ прислали в посолской приказъ роспись, и в той росписи написано перебѣщиковъ салдатъ изъ Финскіе земли и изъ иныхъ мѣстъ всего человекъ десять, и отъ десяти человекъ салдатъ службъ умаленью и государству порухѣ и землѣ опустѣнію и многимъ убыткамъ быти не отъ ково; и имъ было, к. в—ва думнымъ людемъ, такіе непристойные и затѣйливые рѣчи говорить непригоже,—затѣвати и говорити такіе непристойные рѣчи, кабы к нарушенію вѣчного докончанья. А с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону послѣ мирного договору 125 году перебѣжали многіе тысячи людей и снесли многіе животы и починили великіе убытки, а иные кореляня и олончена, которые жили изстари в

ц. в—ва сторонѣ близко ихъ, свѣйскаго, рубежа, перебѣжали в к. в—ва сторону по подговору с к. в—ва стороны корелянъ же, своихъ знакомцовъ и родимцовъ, а иные изъ тѣхъ перебѣщиковъ, переходя в ц. в—ва сторону, многіе воровства чинили, помѣщиковъ своихъ, за кѣмъ жили, разоряли, деревни жг(л)и и животы грабили, и о такихъ воровствахъ ц. в—ва изъ отчины, изъ В. Новагорода, его ц. в—ва бояре и воеводы в к. в—ва сторону порубежныхъ городовъ в державномъ писали многижды, и такихъ воровъ-перебѣщиковъ в ц. в—ва сторону не отдали, и сыску и управы в томъ не учинили. А что они, думные люди говорятъ, что в ц. в—ва сторонѣ к. в—ва подданныхъ одной ихъ, свѣйскіе, вѣры перекрещиваютъ и посылаютъ на службы в Казань и в Астарахань и на украину отъ татарскихъ приходовъ,—и про то имъ, думнымъ людямъ, нѣкто сказывалъ неправду жъ: в ц. в—ва сторонѣ неволею в православную христіанскую вѣру никого не крестятъ, а на архимаритовъ и игуменовъ в насильственномъ крещеніи к в. государю, к его ц. в—ву, челобитья ни отъ кого не бывало; а в ц. в—ва отчины, в Казань и в Астарахань и на украину, ратныхъ людей посылать не для чего много: в Казани и в Астарахани и по украинамъ ратныхъ людей и тутошнихъ жильцовъ (много?); да не токмо что туды ратныхъ людей посылати,—многижды то бываетъ, что изъ Казани и Астарахани ратныхъ людей посылаютъ и на иные ц. в—ва службы.

И думные люди говорили: хотя де салдаты и немногіе люди в росписи писаны, толко де изъ Финскіе земли перебѣжали многіе люди, которые писались в салдаты, а салдатами не написаны потому, что они не бывали на службѣ.

И послы говорили: какъ имъ, думнымъ людямъ, такіе рѣчи говорить не в стыдъ? Сами они говорили, что будто изъ Финскіе земли салдаты перебѣжали многіе люди, а какъ они, ц. в—ва великіе послы, имъ объявили, что в росписи написано салдатъ всего человекъ здесять, и они, думные люди, рѣчи свои перемѣнили и говорятъ, что будто изъ Финскіе земли многіе люди перебѣжали, которые писались в солдаты. И такихъ было имъ непристойныхъ рѣчей затѣвать и говорить и (не?) годилось. А которые перебѣщики, причинные люди, перебѣгали в ц. в—ва сторону с к. в—ва стороны, и тѣ в ц. в—ва сторонѣ сысканы и в к. в—ва сторону отданы многіе люди, а с к. в—ва стороны ц. в—ва перебѣщиковъ объявили к отдачѣ 200 человекъ, а отдали толко перебѣщика одного человека да другога задержанова, и перебѣщиковъ в отдачѣ учинилось неисправленье с к. в—ва стороны.

И думные люди говорили: говорили де вы, ц. в—ва великіе послы, что будто с к. в—ва стороны объявили перебѣщиковъ 200 человекъ, а отдали перебѣщика одного человекъ да другою задержанова, и с к. в—ва стороны перебѣщники отдаваны по сыску; какъ де былъ в Канцахъ Ирикъ Гульденстернъ, и по к. в—ва указу ц. в—ва про перебѣщниковъ, которые перебѣжали в к. в—ва сторону, сыскивали, и которые в сыску объявились, что они ц. в—ва стороны перебѣщники, и тѣ в ц. в—ва сторону по правдѣ и отданы; а которые изъ нихъ объявились, что они подданные к. в—ва, и тѣ оставлены в к. в—ва сторонѣ. А к. в—ва перебѣщниковъ в ц. в—ва сторонѣ многіе тысячи живутъ в разныхъ мѣстехъ, а многіе люди перебѣщники живутъ в Агнесмѣ, подѣ Олонцомъ, и про тѣхъ перебѣщниковъ вѣдомо имъ подлинно.

И послы говорили, что они в ц. в—ва сторонѣ урочища Агнесмы не знаютъ и ни отъ кого не слыхали, да и в росписи, какову на Москвѣ прислали в посолскій приказъ к. в—ва великіе послы Ирикъ Гульденстернъ с товарищи, такова урочища—Агнесмы не написано, про то они, великіе послы, впервые слышать.

И думные люди говорили: в росписи де Агнесмы не написано, потому что имъ в то время про то вѣдомо не было, а какъ имъ учинилось вѣдомо, и они, думные люди, имъ, великимъ посломъ, о томъ и говорятъ. Агнесма де урочище—Вознесенской монастырь, отъ Олонца в пяти верстахъ.

И послы говорили: говорите де вы, к. в—ва думные люди, чтобъ по вѣчному докончанью отдавати перебѣщниковъ на обѣ стороны всякихъ людей, и в вѣчномъ докончаньѣ того, чтобъ перебѣщниковъ отдавати всякихъ людей, не написано, а написано в вѣчномъ докончаньѣ, чтобъ отдавати перебѣщниковъ—воровъ и причинныхъ людей. И какъ были у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва великіе послы Ирикъ Гульденстернъ с товарищи, и о перебѣщикахъ с ц. в—ва з бояры и думными людьми в отвѣтѣ говорили и прислали переходимъ людямъ в посолской приказъ роспись, и которые перебѣщники в росписи написаны, что они в ц. в—ва сторону с к. в—ва стороны перебѣжали ото убивства и от много воровства и причинъ, и в. государь нашъ, его ц. в—во, велитъ тѣхъ воровъ и причинныхъ людей сыскивать всякими сыски накрѣпко; и будетъ которые в сыску объявятся, и его ц. в—во велитъ тѣхъ воровъ по вѣчному мирному договору отдать в к. в—ва сторону; также бы и ц. в—ва перебѣщниковъ, которые перебѣжали в свѣйскую сторону, починавъ воровства и убивства и татьбу и грабежъ, и которые взяты в половъ в воинское время в

Свѣйское государство, и которые послѣ мирного договору в выходные двѣ недѣли задержаны, и королевино бѣ в—во велѣла тѣхъ перебѣщиковъ и полонениковъ и задержанныхъ людей отдать в ц. в—ва сторону. А задержано в к. в—ва сторонѣ, которые писались в роспись и хотѣли перейти в ц. в—ва сторону, иванегородецъ Оилка Лебедь с товарищи, 351 человекъ, и у той росписи Оилки Лебеда и иныхъ ево товарищей приписаны руки.

И думные люди говорили, что они, ц. в—ва послы, в вѣчномъ докончаньѣ толкуютъ про перебѣщиковъ только про воровъ и про причинныхъ людей, а не про всякихъ людей, и то они толкуютъ мимо вѣчного докончанья; в вѣчномъ докончаньѣ написано, что отдавати перебѣщиковъ, причинныхъ всякихъ людей, и перебѣщику де всякому то и причина, что онъ збѣжитъ и животы снесетъ. А что де они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ, что нѣкоторые рускіе люди в выходные двѣ недѣли в свѣйской сторонѣ задержаны, а в ц. в—ва сторону не отпущены, а имянно, иванегородецъ Оилка Лебедь с товарищи, и рускіе де люди в свѣйской сторонѣ никто не задержаны: по вѣчному докончанью в выходные 2 недѣли дана была имъ воля, которые похотѣли итти в ц. в—ва сторону, и тѣ и вышли, а которые похотѣли остатца в свѣйской сторонѣ, и тѣ оставлены. А хотя которые в ц. в—ва сторону и писались, а в выходные недѣли не вышли, и ихъ было в ц. в—ва сторону насилу выслать нельзя.

И послы говорили: какъ рускіе люди в ц. в—ва сторону писались и хотѣли вытти в тѣ выходные недѣли, и к. в—ва державцы, вѣдая про нихъ, что они люди богатые, и для того в свѣйской сторонѣ ихъ задержали; а которые в роспись и не писались, а люди бѣдные и похотѣли итти в ц. в—ва сторону, и тѣмъ дана воля. А Оилка де Лебедь с товарищи писались в ц. в—ва (сторону при?) ²³⁾ аглинского посла князя Ивана Мерика при человекѣ, при Самойлѣ Вутшаѣ, да при толмачѣ при Андреѣ Англерѣ, и руки к росписи прикладывали, что они хотятъ итти в ц. в—ва сторону, а писались они в роспись аглинского посла при человекѣ и при толмачѣ для того, что они люди прожиточные, и чтобъ ихъ для ихъ пожитковъ в свѣйской сторонѣ не задержали и отпустили ихъ со всѣмъ. Аглинского посла человекъ и толмачъ присланы были для того нарочно, чтобъ

²³⁾ Въ архивномъ подлинникѣ здѣсь оставлено пустое мѣсто, вѣроятно, потому, что переписчикъ посольской книги не разобралъ въ подлинномъ статейномъ списокѣ пропущенныхъ словъ, каковыми, по нашему предположенію, должны быть поставленныя нами въ скобкахъ два слова.

про тѣхъ людей, которые похотѣли итти в ц. в—ва сторону, посломъ и посреднику, аглинскому послу, было вѣдомо, и тѣмъ людямъ, которые писались в ц. в—ва сторону, аглинского посла человекъ и толмачъ тое роспись к посламъ привезли, и тѣ люди, которые в роспись писались, иванегородецъ Оилка Лебедь с товарищи, в свѣйской сторонѣ задержаны, для того что они люди пожиточные, а отданъ изъ тѣхъ людей в ц. в—ва сторону во 144 году на Осиновой горкѣ толко одинъ человекъ.

И думные люди говорили: какъ были у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва великіе послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи, и царского де в—ва бояре и думные люди к. в—ва великимъ посломъ говорили о задержаномъ толко объ одномъ человекѣ, о Оилкѣ Лебедѣ, а о иныхъ задержанныхъ людехъ ни о комъ не говорили. А нынѣ они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ о задержанныхъ о многихъ людехъ, невѣдомо почему.

И послы говорили: какъ были у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва великіе послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи, и по ц. в—ва указу его ц. в—ва бояре и думные люди имъ, посломъ, говорили о положенныхъ да о задержанныхъ людехъ, о Оилкѣ Лебедѣ с товарищи, о всѣхъ, о которыхъ и они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ; и послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи говорили, что Оилка Лебедь с товарищи в ц. в—ва сторону не писывались и к росписи рукъ своихъ не прикладывали, а будетъ толко онъ, Оилка с товарищи, прямо в тѣ двѣ недѣли в ц. в—ва сторону писались и руки к росписи прикладывали, и ево де, Оилку с товарищи, в ц. в—ва сторону отдадутъ. И какъ к. в—ва послы с Москвы отпущены, и в Новѣгородѣ имъ та роспись за Оилкиною и за поповскими и за ихъ, задержанныхъ людей, руками казана, и к. в—ва послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи сказали: коли у той росписи прямая Оилкина и иныхъ задержанныхъ людей руки, и Оилка Лебедь с товарищи в ц. в—ва сторону отданы будутъ имянно. И в ц. в—ва сторону тѣ задержанные люди и по сѣ мѣста не отданы. А тѣ задержанные люди ц. в—ва были челомъ и челобитные присылали многіе, что ихъ в свѣйской сторонѣ держать неволею. И королевино бѣ в—во полоняниковъ и задержанныхъ людей и перебѣщниковъ—причинныхъ людей велѣла бѣ в ц. в—ва сторону отдать всѣхъ.

И думные люди говорили: хотя де будетъ Оилка Лебедь и иные рускіе люди в ц. в—ва сторону и писались, а в выходные двѣ недѣли изъ свѣйской стороны в ц. в—ва сторону не вышли, и они стали свѣйскіе коруны. А королевина де в—ва великіе послы Филиппъ

Шейдингъ с товарищи такихъ рѣчей, что тѣхъ людей, Оилку Лебеда с товарищи, по росписи за ихъ руками в ц. в—ва сторону отдать, не говаривали. А с Оилипомъ Шейдингомъ былъ в товарищахъ Иривъ Гунденстернъ, и нынѣ онъ здѣсь, и онъ отвѣтъ самъ за себя дастъ. И Иривъ сказалъ то жъ, будто они такихъ рѣчей о Оилкѣ Лебедѣ с товарищи не говаривали.

И послы говорили: толко бы рускіе люди Оилка Лебедъ с товарищи в свѣйской сторонѣ задержаны не были, какъ было имъ, написався в роспись и приложя руки аглинского посла при человекѣ и толмачѣ, в ц. в—ва сторону не вытять? Знатно то, что учинена надъ ними неволя, и той ихъ неволѣ в задержанѣ роспись и руки Оилки Лебеда с товарищи улика. А в вѣчномъ докончанѣ написано: которые похотятъ в выходные двѣ недѣли итять в ц. в—ва сторону, и тѣмъ не изволеннымъ и не угроженнымъ быть. А Оилка Лебедъ с товарищи в ц. в—ва сторону итти хотѣли и в роспись имяна свои писали, а в свѣйской сторонѣ задержаны, и то явная неправда: коли уже имяна свои в роспись написали и руки приложили, задержать было ихъ по вѣчному окончанью не довелось; а то знатно, что ихъ застращали и учинили надъ ними неволю. И то было мочно по вѣчному докончанью исправить, и послѣ тѣхъ задержанныхъ людей по ихъ прежнему хотѣнью в ц. в—ва сторону отдать и неволю, и то с свѣйскіе стороны учинено мимо вѣчного докончанья: которые люди в ц. в—ва сторону итти хотѣли, и ихъ задержали и послѣ не отдали.

И думные люди говорили, чтобъ они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людемъ, объявили: будетъ ли у нихъ о перебѣщикахъ на вѣчное докончанье исправленье попрежнему, какъ напередъ сего бывало, чтобъ перебѣщиковъ на обѣ стороны отдать и впредь отдавати всякихъ людей.

И послы говорили, что они, ц. в—ва послы, с ними, к. в—ва думными людьми, про перебѣщиковъ напередъ сего говорили и нынѣ говорятъ во всемъ по вѣчному докончанью. А что на обѣ стороны перебѣщиковъ отдать, и того ни с которой стороны исправить немочно, потому что послѣ мирного договору перебѣщики на обѣ стороны переходили болши 30 лѣтъ, и в такіе лѣта многіе померли, а иные перебѣжали в Литву, а иные, бывъ в ц. в—ва сторонѣ, перешли назадъ в к. в—ва сторону. И имъ бы, к. в—ва думнымъ людемъ, упорство свое отставить и к доброму дѣлу приступить,—прежнихъ перебѣщиковъ, которые с ц. в—ва стороны перебѣжали в к. в—ва сторону, а с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону, и тѣхъ бы на обѣ стороны не спрашивать, а договоритца бы на томъ, чтобы

впередь перебѣщиковъ на обѣ стороны не пріимати, и о томъ бы учинити во обоихъ государствахъ заказъ крѣпкой: будетъ кто перебѣщика на которую сторону приметъ, и тому учинить жестокое наказанье; а перебѣщиковъ, которые перейдутъ, отсылать назадъ, а которымъ лучитца с которой стороны итти на другую сторону торговымъ людямъ или пашеннымъ крестьяномъ для какого дѣла, и тѣмъ бы ходити на обѣ стороны с проѣзжими порубежныхъ городовъ воеводъ и державцовъ с листами; а в ближнихъ порубежныхъ мѣстахъ для сосѣдственного и управного дѣла пашеннымъ крестьяномъ сходитися с помѣщичковыми писмами; а которые безъ проѣзжихъ пойдутъ, и тѣхъ бы ни в которую сторону не пропускати, а отсылати ихъ назадъ; а порубежные ближніе люди учнутъ ходитъ безъ писма, и тѣхъ по тому жъ не отпускати и отсылати назадъ.

И думные люди говорили: чтò имъ, думнымъ людемъ, отъ к. в—ва наказано, то они с ними, ц. в—ва великими послы, о перебѣщикахъ и говорили, а много имъ о перебѣщикахъ говорить не указано. А чтò отъ нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, слышели, и они о томъ к. в—ву извѣстать²⁴⁾ (листы 399—427).

...„И послы говорили²⁴⁾: будучи они, ц. в—ва великіе послы, у нихъ, к. в—ва думныхъ людей, в отвѣтъ августа во 2-мъ числѣ, говорили с ними о перебѣщикахъ, и они, к. в—ва думные люди, канцлѣрь с товарищи, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, сказали: чтò они, думные люди, отъ нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, слышали, и они о томъ хотѣли извѣстить к. в—ву, а чтò о томъ к. в—ва изволеніе будетъ, и они, думные люди, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, хотѣли о томъ объявить инымъ временемъ. И они бѣ, к. в—ва думные люди, нынѣ имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, объявили, чтò о томъ к. в—ва изволенье.

И думные люди говорили: будучи де в отвѣтъ августа 2 д. говорили они, ц. в—ва великіе послы, с ними, к. в—ва думными людьми, о перебѣщикахъ, чтобъ перебѣщикомъ отдачу по се время на обѣ стороны пресѣчь: которые перебѣщики с ц. в—ва стороны перебѣжали в к. в—ва сторону, и которые с к. в—ва стороны перебѣжали в ц. в—ва сторону, и тѣмъ бы перебѣщикомъ в томъ государствѣ и быть, гдѣ они нынѣ, а назадъ бы ихъ, откуда они перебѣжали, не отдати; а впередъ бы перебѣщиковъ на обѣ стороны не пріимати; а

²⁴⁾ На совѣщаніи, происходившемъ 8 августа 1649 г.

которые перебѣгутъ, и тѣхъ на обѣ стороны отдавати. И они де, думные люди, ихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, рѣчи, что они, великіе послы, имъ, думнымъ людямъ, говорили, к. в—ву рассказывали, и королевино де в—во велѣла вамъ, ц. в—ва великимъ посломъ, говорить о томъ, чтобъ перебѣщиковъ на обѣ стороны отдавати по вѣчному докончанью всякихъ людей, какъ напередъ сего перебѣщики на обѣ стороны отдаваны, а что де перебѣщикомъ отдача по се время на обѣ стороны пресѣчь, и то де будетъ вѣчному докончанью нарушение, а напередъ де сего послѣ вѣчного докончанья в. государя вашего, его ц. в—ва, отецъ, блаж. пам. в. госуд. ц. и в. к. М. Ѳ., всеа Русіи сам., его ц. в—во, также и к. в—ва отецъ, высокосл. пам. Густавъ Адольфъ, кор. свѣйской, его к. в—во, вѣчной мирной договоръ во всемъ держали крѣпко и нерушимо и перебѣщиковъ на обѣ стороны отдавали всякихъ людей, а нынѣ к. в—во инако дѣлать того не изволила.

И послы говорили: говорили они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, чтобъ на обѣ стороны перебѣщикомъ отдача по се время пресѣчь, для того что послѣ мирного договору перебѣщики на обѣ стороны переходили болши 30 лѣтъ, и в такіе лѣта многіе померли, а иные перебѣжали в Литву, а иные отходятъ в дальніе мѣста и имена свои переключиваютъ, и сыскати ихъ не по чему, и того исправить, что отдать перебѣщиковъ на обѣ стороны, никакими мѣрами нельзя, только лише в томъ межъ великими государи быти ссорѣ, и они, великіе послы, говорили о томъ, хотя того, чтобъ межъ великими государи дружба и любовь множилась и прибавлялась, а нелюбья межъ ими, великими государи, за такое дѣло, чего исправить немочно, не всчиналось. А только к. в—во того, что отдача перебѣщикомъ по се время пресѣчь, учинить не изволить, и в. госуд. нашъ, его ц. в—во, велить перебѣщиковъ отдавати в к. в—ва сторону по вѣчному докончанью—воровъ и причинныхъ людей, которые сыщутца, также и к. в—во велѣла бѣ в ц. в—ва сторону отдавати перебѣщиковъ—воровъ и причинныхъ людей; а хто с которые стороны отъ какова воровства, или отъ какіе причины, збѣжалъ, и то писано в росписяхъ, какову роспись они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, отдали, и какову роспись, будучи у ц. в—ва на Москвѣ, к. в—ва великіе послы Ирикъ Гулденстернъ с товарищи прислали в посолской приказъ.

И думные люди говорили: какъ де учинено межъ обоими великими государи вѣчное докончанье, и тому уже болши 30 лѣтъ, а

спору о томъ николи не бывало: отдавали де на обѣ стороны перебѣщиковъ всякихъ людей, учинился де споръ о перебѣщикахъ недавно.

И послы говорили: напередъ сего о перебѣщикахъ спору не бывало потому: каковы росписи перебѣщикомъ присыланы были напередъ сего в ц. в—ва сторону с к. в—ва стороны, и в тѣхъ росписяхъ которые перебѣщики написаны были воры и причинные люди, и по росписямъ тѣ причинные люди, которые сысканы, с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону и отдаваны. А споръ нынѣ чинитца с к. в—ва стороны, потому что мимо вѣчного докончанья перебѣщиковъ просятъ всякихъ людей, которымъ в ихъ росписяхъ и причинъ не написано, и чего в вѣчномъ докончанѣ не написано и напередъ сего небывало, того и нынѣ дѣлать не годитца.

И думные люди говорили: какъ де былъ въ Ижерской землѣ генераломъ Ирикъ Гулденстернъ, и онъ де по к. в—ва указу ц. в—ва перебѣщиковъ, которые перебѣжали в к. в—ва сторону, сыскивалъ и в ц. в—ва сторону отсылалъ всякихъ людей, не однихъ воровъ и и причинныхъ людей.

И послы говорили: во 144-мъ году с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону отдано на Осиновой Горкѣ перебѣщиковъ 442 человекъ, а с к. в—ва стороны отдано в ц. в—ва сторону толко 24 человекъ. А послѣ того, в томъ же во 142 (sic) году, в ц. в—ва отчину, в В. Новгородѣ, писали с к. в—ва стороны приказные люди, что ц. в—ва перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ сыскано и отдано будетъ 200 человекъ, а с ц. в—ва стороны также бы перебѣщиковъ, которые в сыску объявятца, отдать в к. в—ва сторону. И в ц. в—ва сторонѣ перебѣщиковъ сыскано и в к. в—ва сторону отдано на корѣлскомъ рубежѣ 316 человекъ, а с к. в—ва стороны изъ тѣхъ 200 человекъ, которые по писму были сысканы, отдали толко одного человекъ, а про иныхъ сказали, что побѣжали в Литву, а до иныхъ будто есть к. в—во дѣло. И то ль сыскъ и отдача с к. в—ва стороны перебѣщиковъ была? Объявля 200 челов., а отдали толко одного человекъ. И в отдачѣ перебѣщиковъ с ц. в—ва стороны по вѣчному докончанью исправленье было: отдаваны перебѣщики — воры и причинные люди, которые сысканы, многіе, а с к. в—ва стороны в отдачѣ перебѣщиковъ дѣлалась многая неправда.

И думные люди говорили: в королевина де в—ва сторонѣ перебѣщики, которые сысканы, и тѣ в ц. в—ва сторону и отданы, а отдаваны перебѣщики всякіе люди с обѣихъ сторонъ семьями, з женами и з дѣтми, в которую сторону какъ они перебѣгали; и в семьѣ де всѣ ли они воры, и за всѣми ль за ними какіе причины? Иные

де отдаваны малые робята годы по три, по четыре, и за мадыми робята мочно ли быть какому воровству? А что они, великіе послы, говорили, что будто писали с к. в—ва стороны приказные люди в ц. в—ва отчину, в В. Новгородъ, что ц. в—ва перебѣщиковъ сыскано и к отдачѣ изготовлено 200 человекъ, и они бѣ, великіе послы, то письмо, будетъ у нихъ есть, имъ, думнымъ людямъ, показали.

И послы говорили, что с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону отдаваны перебѣщики по вѣчному докончанью, воры и причинные люди, а которые изъ воровъ и изъ причинныхъ людей перебѣжали семьями з женами и з дѣтми, и тѣ семьями и отдаваны, а которые причинные люди перебѣжали одинакіе, и тѣ одинакіе и отдаваны. А приказныхъ людей с к. в—ва стороны писма с ними, ц. в—ва великими послы, нѣтъ; а будетъ они, думные люди, похотятъ тѣмъ писмомъ нынѣшней споръ рознять и учинить о перебѣщикахъ договоръ по вѣчному докончанью, что отдавати перебѣщиковъ на обѣ стороны воровъ и причинныхъ людей, и они, ц. в—ва великіе послы, пошлютъ к ц. в—ву для того писма гонца нарочно.

И думные люди говорили: хотя де будетъ о томъ в В. Новгородъ и писали, толко де послѣ того изъ тѣхъ перебѣщиковъ многіе померли, а иные збѣжали в Литву, а до иныхъ де дошло к. в—ва дѣло, и тѣ де люди в ц. в—ва сторону потому и не отданы. А блаженныя де памяти в. госуд. ц. и в. к. М. Ѳ., в. Р. сам., его ц. в—во, писалъ к велем. госуд. ихъ Христинѣ, кор. свѣйской, к еѣ к. в—ву, в своей ц. в—ва грамотѣ, что его ц. в—ва повелѣнье послано во всѣ его ц. в—ва порубежные города и мѣста: перебѣщиковъ, которые с к. в—ва стороны перебѣжали в ц. в—ва сторону, велѣно отдавати всякихъ людей.

И послы говорили: блаж. нам. в. госуд. нашъ, ц. и в. к. М. Ѳ., в. Р. сам., его ц. в—во, к велем. госуд. ихъ Христинѣ, кор. свѣйской, к еѣ к. в—ву, писалъ в своей ц. в—ва грамотѣ о перебѣщикахъ, что по его ц. в—ва указу перебѣщиковъ в к. в—ва сторону велѣно отдавати по вѣчному докончанью, а в вѣчномъ докончаньѣ написано, что отдавати перебѣщиковъ на обѣ стороны воровъ и причинныхъ людей; а что отдавати перебѣщиковъ мимо вѣчного докончанья—всякихъ людей, и того в ц. в—ва грамотѣ не написано. Да в той же ц. в—ва грамотѣ написано, чтобъ к. в—во по вѣчному докончанью задержанныхъ людей, которые в выходные двѣ недѣли хотѣли итти в ц. в—ва сторону и имяна свои в росписа написали, а в свѣйской сторонѣ задержаны неволею, да о полонникахъ, которые взяты в полонъ в воинское время, а в Московское государство

не отпущены, и чтобъ к. в—во тѣхъ полоняниковъ и задержанныхъ людей велѣла отдать в ц. в—ва сторону. И тѣ полоняники и задержанные люди и по ся мѣста в ц. в—ва сторону не отданы. Да и они, ц. в—ва великіе послы, будучи у нихъ, к. в—ва думныхъ людей, в отвѣтъ напередъ сего, о тѣхъ полоненикахъ и о задержанныхъ людехъ говорили и нынѣ говорятъ то жъ, чтобъ тѣхъ полоняниковъ и задержанныхъ людей к. в—во велѣла отдать в ц. в—ва сторону.

И думные люди говорили: которые де полоняники рускіе люди взяты были в воинское время в полонъ в Свѣйское государство, и тѣ в ц. в—ва сторону и отпущены, а которые по мирному договору в выходные двѣ недѣли похотѣли итти в ц. в—ва сторону, и тѣ в свѣйской сторонѣ освобождены и в ц. в—ва сторону отпущены, а которые похотѣли остатца в свѣйской сторонѣ, и тѣ в свѣйской сторонѣ и оставлены, а которые бы хотя и похотѣли итти в ц. в—ва сторону, а в выходные двѣ недѣли не вышли, и тѣхъ по мирному договору послѣ договорныхъ дву недѣль в ц. в—ва сторону отпустить не довелось.

И послы говорили: в вѣчномъ докончаннѣ, въ 8-й статьѣ, написано, что тѣхъ городовъ, которые отъ ц. в—ва свѣйской коронѣ поступленысь, всякихъ чиновъ людемъ, которые в выходные двѣ недѣли похотѣли итти в ц. в—ва сторону, волно итти з женами и з дѣтми и з домочадцы и со всѣми животы, а никому изъ нихъ противъ ихъ хотѣнья, что остатися, отъ его к. в—ва людей угроженнымъ или изневоленнымъ не быть, а еще к тому имъ приставовъ дати, которымъ ихъ волно и безъ опасенья со всѣми ихъ животы до ц. в—ва рубежа проводить, чтобъ имъ не ограбленнымъ и не побитымъ быти. И многіе люди в ц. в—ва сторону в выходные двѣ недѣли итти хотѣли и в роспись имяна свои писали и руки прикладывали, а в ц. в—ва сторону не отпущены, задержаны в свѣйской сторонѣ неволею, а они, думные люди, говорятъ, что будто они не задержаны, и роспись, в которой ихъ имяна писаны за ихъ и за поповскими руками, ставать ни во что, и та ихъ роспись на то задержанье и улика. А в. государь нашъ, его ц. в—во, тѣхъ задержанныхъ людей к. в—ву не поступитца; чѣмъ же такое дѣло рознять? Толок лише в такихъ с к. в—ва стороны неправдахъ межъ великими государи быти, ссорѣ и нелюбью,—и они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ о перебѣщикахъ, чтобъ отдача перебѣщикомъ по се время пресѣчь: которые перебѣщики перебѣжали в которую сторону, тѣмъ бы в той сторонѣ и быть, а впередъ бы перебѣщиковъ не принимать, для того чтобъ в такихъ задавнѣлыхъ лѣтехъ в отдачѣ перебѣщиковъ межъ

великими государи ссоры не было, потому что исправить того ни в которой сторонѣ немочно. А будетъ они, думные люди, к такому доброму дѣлу приступать и перебѣщикомъ отдачу по се время пресѣкутъ, и они, великіе послы, чають того, что в. государь, его ц. в—во, для к. в—ва дружбы и любви задержанныхъ людей к. в—ву поступитца, а будетъ они, к. в—ва думные люди, к доброму дѣлу не приступать, с ними, ц. в—ва великими послы, договору о томъ, что перебѣщикомъ отдача по се время пресѣчь, не учинять,—и в. государь, его ц. в—во, тѣхъ полонаниковъ и задержанныхъ людей к. в—ву не поступитца, спрашивати ихъ учнетъ.

И думные люди говорили: что они, ц. в—ва великіе послы, о перебѣщикахъ говорятъ, чтобъ на обѣ стороны перебѣщикомъ по се время отдача пресѣчь, потому что многіе померли, а иныхъ сыскати негдѣ, и исправить того не мочно, и они бѣ, ц. в—ва великіе послы, сказали напередъ, что перебѣщиковъ на обѣ стороны по вѣчному докончанью всякихъ людей отдавать доведетца, и будетъ они скажутъ, что по вѣчному докончанью перебѣщиковъ отдавати на обѣ стороны всякихъ людей, и они, думные люди, о томъ, которыхъ отдать, и которыхъ на обѣ стороны не спрашивать, договариватца учнутъ.

И послы говорили: хотя бы перебѣщики на обѣ стороны отдавать всякіе люди и довелось, и в такіе заданнѣлыя лѣта гдѣ ихъ сыскивать, не толео что за такіе многіе лѣта,—которые и в дву годѣхъ на обѣ стороны перебѣжали, ино и тѣхъ сыскать негдѣ. Царскому бѣ в—ву то было и прибыльнѣе, чтобы перебѣщиковъ на обѣ стороны всѣхъ сыскавъ отдать, потому что ц. в—ва перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ болши, толео никакъ того исправить в обѣихъ сторонахъ немочно; а хотя будетъ в ц. в—ва сторонѣ перебѣщики не многіе люди и есть, и тѣ, свѣдавъ про отдачу, имана свои перемѣнять и розбѣгутца и досталь в розныя и далніе мѣста, и в отдачѣ перебѣщиковъ толко лише быть ссорѣ, а сыскати ихъ будетъ немочно. Они, ц. в—ва великіе послы приступаютъ, к такому дѣлу, о чемъ имъ отъ ц. в—ва и не наказано, хотя впредь межъ обоими великими государи дружбы и любви, и говорятъ имъ, к в—ва думнымъ людямъ, о томъ: какъ бы то дѣло о перебѣщикахъ впредь утвердить, чтобъ межъ обоихъ государствъ было безсорно: тѣхъ бы перебѣщиковъ, которые нынѣ во обоихъ государствахъ, на обѣ стороны не спрашивать, а впередъ о перебѣщикахъ учинити заказъ крѣпкой, чтобъ на обѣ стороны перебѣщиковъ не принимать, а которые перебѣгутъ, и тѣхъ бы отдавати на обѣ стороны всякихъ людей.

И думные люди говорили: до тѣхъ мѣстъ, покажѣста они. ц. в—ва великіе послы, имъ, к в—ва думнымъ людямъ, про то скажутъ, что по вѣчному докончанью перебѣщиковъ на обѣ стороны отдавати всякихъ людей, ничего о перебѣщикахъ говорити с ними не учнутъ.

И послы говорили: толко бы впредь на обѣ стороны перебѣщиковъ отдавати не всякихъ людей, и они бѣ, великіе послы, о томъ с ними, думными людьми, и не говорили.

И думные люди говорили: чтó отъ нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, они, думные люди, слышать, и они о томъ к. в—ву извѣстятъ а чтó о томъ к. в—ва изволенье будетъ, и они, думные люди, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, о томъ объявятъ инымъ временемъ.

И послы говорили: будучи они, ц. в—ва великіе послы, у нихъ, к. в—ва думныхъ людей, в первомъ и в ыныхъ отвѣтѣхъ говорили о началномъ и главномъ дѣлѣ,—государя нашего, царя и в. князя Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, о имянованьѣ, что в договорномъ писмѣ к. в—ва с цесаремъ, на которыхъ статьяхъ учиненъ межъ ими мирной договоръ, да в печатномъ пошлинномъ уложенъ государя нашего, его ц. в—ва, имянованье напечатано не по его государскому достоинству и не по вѣчному утверженью, с умаленьемъ, не остерегая его ц. в—ва Богомъ дарованные древніе высокіе чести,—великимъ княземъ безъ царского имянованья. И они, думные люди, говорили, что де в договорномъ писмѣ к. в—ва с цесаремъ в. государя нашего, его ц. в—ва, имянованья справити никакими мѣрами немочно, потому что тѣми договорными записями на обѣ стороны размѣнились, и послы разныхъ государствъ, которыхъ у тѣхъ договорныхъ записей приписаны руки, разтѣхались; а в печатномъ де пошлинномъ уложенъ, которые писма в Свѣйскомъ государствѣ, в Стекоlvѣ и в иныхъ городѣхъ, сышутца, в. государя нашего, его ц. в—ва, имянованье исправить и по его ц. в—ва достоинству напечатати мочно, и о томъ исправленіи ц. в—ва о имянованъѣ к. в—ва думные люди хотѣли к нимъ, ц. в—ва великимъ посломъ, прислати отвѣтное писмо. И в. государя нашего, его ц. в—ва, о имянованъѣ и по ся мѣста к. в—ва думные люди отвѣтного писма к нимъ, ц. в—ва великимъ посломъ, не присылавали, и в печатномъ пошлинномъ уложенъ в. государя нашего, его ц. в—ва, имянованье ни в одномъ писмѣ не справлено. И они бѣ, думные люди, на прежніе свои рѣчи ц. в—ва о имянованъѣ прислали к нимъ, великимъ посломъ, отвѣтное писмо, а о пошлинномъ уложенъ печатныя писма велѣли собрати всѣ, и в тѣхъ писмахъ государя нашего, его ц. в—ва,

имянованье велѣли справити и напечатати по его государскому достоинству, чтобъ в томъ межъ великими государи ихъ государская дружба и любовь множилась.

И думные люди говорили, что де они о томъ к. в—ву извѣстать. А что де они, думные люди, будучи с ними, ц. в—ва великими послы, в отвѣтѣхъ напередъ сего ц. в—ва о имянованьѣ говорили, и на тѣ де свои рѣчи отвѣтное письмо они, думные люди, к нимъ, великимъ посломъ, приплюютъ, а замѣшвалось де отвѣтное письмо за тѣмъ, что у нихъ, великихъ пословъ, с ними, думными людьми, были многіе рѣчи о перебѣщикахъ.

И послы говорили: толко де они, думные люди, в отвѣтномъ своемъ письмѣ напишутъ блаженные памяти в. государя нашего, ц. и в. князя Михайла Ѳедоровича, всеа Русіи самодержца, также какъ в первомъ отвѣтномъ письмѣ, которое к нимъ назадъ отослано,—к его царскому имянованью в началѣ блаженные памяти не напишутъ, и имъ, ц. в—ва вел. посломъ, такое ихъ отвѣтное письмо будетъ негодно, и отошлютъ к нимъ то отвѣтное письмо назадъ“ (лл. 441—457).

...„И канцлѣръ Авсель Оксенъстернъ говорилъ ²⁵⁾: будучи де они, ц. в—ва великіе послы, к. в—ва у думныхъ людей, у товарищей ево, в отвѣтѣ августа въ 8 д., говорили о томъ дѣлѣ, о перебѣщикахъ, о которомъ напередъ сего споръ былъ многой, и онъ де, канцлѣръ, отъ товарищей своихъ, которые в то время с ними, великими послы, в отвѣтѣ были, выразумѣлъ, что они, великіе послы, о той статьѣ, о перебѣщикахъ, объявили, что не для одной статьи хто перебѣжитъ, которые и для всякой статьи учнутъ перебѣгать, и тѣхъ отдавать всякихъ людей. И онъ, канцлѣръ с товарищи по к. в—ва указу нынѣ с ними, ц. в—ва великими послы, еще сошлись, чтобъ договоритца, какъ о той статьѣ, о перебѣщикахъ, писмами уврѣпитца, чтобъ впредь перебѣщиковъ на обѣ стороны не принимати, и будетъ они, ц. в—ва великіе послы, изволятъ, и они бъ имъ, думнымъ людямъ, мысль свою объявили.

И послы канцлѣру говорили: что они, ц. в—ва великіе послы, к. в—ва з думными людьми, с нимъ, канцлѣромъ, и с товарищи его, будучи в прежнихъ отвѣтахъ о перебѣщикахъ говорили, то и в послѣднемъ отвѣтѣ августа въ 8 д. безъ него, канцлѣра, говорили,—

²⁵⁾ На совѣщаніи, происходившемъ 11 августа 1649 г.

чтобъ по се время перебѣщникомъ отдача пресѣчь; которые ц. в—ва перебѣщники в к. в—ва сторонѣ, и которые к. в—ва перебѣщники в ц. в—ва сторонѣ, и тѣмъ бы в той сторонѣ и быть, потому что перебѣщникомъ отдачи на обѣ стороны исправить никоими мѣрами немочно; а впредь бы не толко что воровъ и причинныхъ людей,—и всякихъ бы перебѣщниковъ на обѣ стороны не принимати, о томъ бы во обоихъ государствахъ учинити заказы крѣпкіе, чтобъ отнюдь никакихъ перебѣщниковъ на обѣ стороны никто не принималъ, а хто приметъ, и тѣмъ чинить жестокое наказанье, а перебѣщниковъ отдавати назадъ. А иныхъ рѣчей о перебѣщникахъ с товарищи ево в томъ отвѣтѣ не говаривали, и они, к. в—ва думные люди, о томъ хотѣли извѣстити к. в—ву, а что на то к. в—ва изволенье будетъ, и они о томъ хотѣли имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, объявить инымъ временемъ. И они бѣ, думные люди, имъ, великимъ посломъ, объявили: что на то к. в—ва изволенье.

И думные люди говорили: королевина де в—ва изволенье они, думные люди, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, объявятъ, толко де то перва о томъ говорятъ, что в ихъ рѣчахъ двѣ статьи содержатца: первое де, что вѣчное dokonчанье напередъ сего инако николи не толковывано,—отдаваны перебѣщники по вѣчному dokonчанью всякіе люди; другая де статья, что они, ц. в—ва великіе послы, нынѣ в вѣчномъ dokonчанѣ о перебѣщникахъ толковали иноко, мимо прежнего обычая, и чтобъ де то укрѣпить, чтобъ, впредь о томъ никакова спору не было, прежнихъ перебѣщниковъ отдати всѣхъ и впредь отдавати всякихъ людей, какъ напередъ сего отдавано,—которые ц. в—ва перебѣщники есть в к. в—ва сторонѣ, и тѣхъ достойно отдати в ц. в—ва сторону, а которые к. в—ва перебѣщники есть в ц. в—ва сторонѣ, и тѣхъ бы с ц. в—ва стороны отдати в к. в—ва сторону; а царского де в—ва перебѣщники, хотя будетъ и перешли немногіе люди, и тѣ де всѣ живутъ в к. в—ва сторонѣ в порубежныхъ мѣstechъ, близко ц. в—ва стороны, а с королевина де в—ва стороны в ц. в—ва сторону перебѣжали многіе, многіе тысячи, и о томъ мочно довести, изъ которыхъ к. в—ва мѣсть перебѣжали и за кѣмъ в ц. в—ва сторонѣ живутъ; королевину де в—ву отъ того починились шкоды великіе, а перебѣщниковъ с ц. в—ва стороны не отдаютъ. А что де они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ, что перебѣщники, которые перебѣжали с к. в—ва стороны, многіе померли,—и хотя де будетъ которые и померли, и у нихъ остались дѣти, ино бѣ де дѣтей ихъ отдавати; а которые люди тѣхъ перебѣщниковъ за собою держали, и они де не повинны ль к. в—ву шкоды и убытки запла-

тить? А они де, думные люди, вѣдаючи говорятъ, что в новгородцкихъ и во псковскихъ мѣstechъ за митрополиты и за монастыри к. в—ва подданными земля наполнена; хотя бѣ де к. в—ва в землю с ц. в—ва стороны войною впали, ино бѣ де столько шкеры и убытковъ не учинили, и людемъ бы такова изрону не было. С королевина де в—ва стороны в ц. в—ва сторону о перебѣщикахъ писано безпрестанно, какъ тѣ перебѣщики перебѣгали и живы были, а однако ихъ с ц. в—ва стороны не отдавали, и королевину де в—ву еѣ к. в—ва дворяне и иные служилые люди о перебѣщикахъ напередъ сего били челомъ и нынѣ бьютъ челомъ безпрестани, и за тѣмъ челобитьемъ нынѣ живутъ в Стеколѣ многіе люди, и чтобъ с ц. в—ва стороны перебѣщиковъ в к. в—ва сторону отдать всѣхъ.

И послы говорили: толко о отдачѣ прежнихъ перебѣщиковъ язатца, что ихъ отдать, и тому дѣлу конца никако не будетъ: какъ перебѣщики переходили, и тому болши 30 лѣтъ, а по тѣмъ ихъ, думныхъ людей, словамъ не совершить того дѣла и в 50 лѣтъ, не толко что имъ, и внучатомъ ихъ. Статочное ли то дѣло, что перебѣщиковъ в такіе за давнѣлые лѣта сыскавъ отдать? Ни с которые стороны того никоими мѣрами исправить будетъ немочно, потому что многіе померли, а иные збѣжали в Литву, а иные, бывъ в ц. в—ва сторонѣ, перешли назадъ в к. в—ва сторону, а иные в ихъ росписяхъ написаны, что гуляютъ в розни и живутъ в невѣдомыхъ мѣstechъ; и такихъ невѣдомыхъ людей и не в вѣдомыхъ мѣstechъ какъ сыскивать? Да в ихъ же росписи написано, что в ц. в—ва сторонѣ, на Чернецкомъ, перебѣщиковъ болши тысячи человекъ; а в ц. в—ва сторонѣ, в Новгородскомъ уѣздѣ, есть Чернецкое, а в немъ дворовъ со сто, и то старинные, а природные тутошніе жилцы, — и такимъ перебѣщикомъ многимъ людемъ гдѣ в Чернецкомъ жить, и гдѣ тѣхъ перебѣщиковъ взять? И они, ц. в—ва великіе послы, для того и говорили, чтобъ межъ обоими великими государи в перебѣщикахъ ссоры и нелюбы впредь не было, а дружба бы и любовь межъ ими, великими государи, множилась и прибавлялась, и та бѣ перебѣщичья отдача по се время пресѣчь. А толко ц. в—ву спрашивать перебѣщиковъ на к. в—вѣ, а к. в—ву спрашивать перебѣщиковъ у ц. в—ва, и тому дѣлу и конца не будетъ, толко лише в томъ межъ великими государи быти ссорѣ, а исправить того никоими мѣрами немочно: самъ онъ, канцлѣръ, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, напередъ сего сказывалъ, что с ц. в—ва стороны перебѣжавъ перебѣщики жили за нимъ, канцлѣромъ, и поживъ небольшое время и подговоря ево пашенныхъ людей, збѣжали, невѣдомо куды, и говорилъ онъ, канцлѣръ, чтобъ на

тѣхъ людехъ, за которыми перебѣщиги пожили, убытки взяти, а за нимъ, канцлѣромъ, и за самимъ ц. в—ва перебѣщиги жили, и по его слову доведетца и на немъ, канцлѣрѣ, убытки взяти, что онъ за собою перебѣщиковъ держалъ. А в ц. в—ва сторону с королевина в—ва стороны не толко что перебѣщиковъ не отдавали, и задержанныхъ людей, которые в выходные двѣ недѣли задержаны, по се время в ц. в—ва сторону не отдали, а задержано ихъ в свѣйской сторонѣ, ивангородцовъ и ямлянъ и иныхъ мѣсть, 351 человекъ, и люди торговые и иныхъ чиновъ, полные и прожиточные; у многихъ было животовъ рублевъ тысячъ по пяти и болши. И тѣ задержанные люди стоятъ десяти тысячъ человекъ перебѣщиковъ; и они, ц. в—ва великіе послы, для сходства к доброму дѣлу чають того, что ц. в—во и тѣхъ задержанныхъ людей к. в—ву поступитца, толко отдача прежнимъ перебѣщикомъ на обѣ стороны пресѣчена будетъ.

И думные люди говорили: не толко де что торговыхъ и пашенныхъ, и никакихъ людей, которые бы похотѣли итти в ц. в—ва сторону, в к. в—ва сторонѣ не задерживали; а что было высокосл. нам. велем. государю ихъ Густаву Адолеу королю ссылатъ в ц. в—ва сторону неволею, и тово де было учинити немочно; а что де они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ, что задержано в к. в—ва сторонѣ тѣхъ людей, которые хотѣли итти в выходные двѣ недѣли в ц. в—ва сторону, ивангородцовъ и ямлянъ, 351 человекъ,—и в Иванѣ де городѣ и всѣхъ жилецкихъ людей человекъ с 300 человекъ не было.

И послы говорили, что тѣ задержанные люди не одново Иванягорода,—и иныхъ городовъ и мѣсть. А в Иванѣ-городѣ жилецкихъ людей болши 500 чел. А какъ были у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва великіе послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи, и по ц. в—ва указу его ц. в—ва бояре и думные люди имъ, к. в—ва великимъ посломъ, о тѣхъ задержанныхъ людехъ говорили. А какъ они, великіе послы, с Москвы отпушены, и по ц. в—ва указу в В. Новѣгородѣ имъ, великимъ посломъ, тѣмъ задержаннымъ людямъ роспись за ихъ руками казана, и послы сказали, что по той росписи к. в—во тѣхъ задержанныхъ людей отдать велить.

И думные люди говорили: королевина де в—ва великіе послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи такихъ рѣчей, что по той росписи тѣхъ задержанныхъ людей в ц. в—ва сторону к. в—во отдать велить, не говаривали: хотя де будетъ тѣ люди в ц. в—ва сторону итти и хотѣли и в роспись писались, а в выходные двѣ недѣли в ц. в—ва сторону не вышли, и тѣхъ людей по вѣчному мирному договору в ц. в—ва сторону отдать не довелось.

И послы говорили, что тѣ люди в ц. в—ва сторону итти хотѣли и в роспись имана свои писали, а в ц. в—ва сторону не вышли потому, что ихъ задержали, а тому ихъ задержанью роспись задержанныхъ людей за руками и улика, а задержали ихъ к. в—ва воеводы.

И думные люди говорили: которые де в то время королевского в—ва воеводы в тѣхъ городехъ были, и изъ де тѣхъ де воеводъ тѣхъ городовъ иные и нынѣ есть живы, и вы де ихъ в томъ задержаньѣ ничѣмъ не уличите; будучи де они в тѣхъ городѣхъ воеводы, дѣлали во всемъ по к. в—ва указу, а безъ королевского де в—ва указу и мимо вѣчного докончанья никакихъ людей, которые похотѣли итти в ц. в—ва сторону, не задерживали,—которые похотѣли итти в ц. в—ва сторону, тѣ и вышли, а которые остались в к. в—ва сторонѣ, и тѣхъ было насилу выслать не для чего.

И послы говорили: коли они, к. в—ва думные люди, задержанныхъ людей роспись за ихъ руками ставить ни во что, задержанью ихъ и неволѣ не в улику, какіе жъ отъ нихъ в перебѣщикахъ впредь чаятъ правды и вѣчному докончанью исправленья, коли уже и письменные улики ставить ни во что, а свои слова ставить в правду и хотять всякое дѣло дѣлати мимо вѣчного докончанья и всякіе правды, по своимъ словамъ? А тѣ задержанные люди объявили то, что они хотять итти в ц. в—ва сторону, и имана свои в роспись писали и к той росписи руки прикладывали посредника, аглинского посла князь Ивана Ульянова, при посланномъ человѣкѣ (да) при переводчикѣ, которые для того присланы были нарочно, и тое роспись тому аглинского посла человѣку отдали, а аглинского посла человѣкъ тое роспись привезъ и отдалъ ц. в—ва посломъ. И противъ было такіе улики вѣчного докончанья нарушати и тѣхъ людей в к. в—ва сторонѣ держати и неправдою отговариватца имъ, думнымъ людямъ, не надобно: а помнитъ было имъ надобно вѣчное докончанье и говорити о тѣхъ дѣлахъ правдою.

И думные люди говорили: толко бы де тѣ люди похотѣли итти в ц. в—ва сторону, и тѣ бѣ де люди имана свои в роспись писали и руки свои прикладывали не при одномъ аглинского посла при человѣкѣ,—надобно было имъ в роспись писатца и при к. в—ва воеводахъ, которые в то время в тѣхъ городехъ были, и к той бы де росписи довелось тѣхъ городовъ воеводамъ руки приложить, а какъ бы де у той росписи к. в—ва воеводъ руки были, и то бѣ де было крѣпко и вѣрно.

И послы говорили: в вѣчномъ докончаньѣ того не написано, что тѣмъ людямъ, которые в выходные двѣ недѣли похотять итти в

ц. в—ва сторону, что имъ имяна свои в роспись писати с вѣдома к. в—ва воеводѣ, и в тѣмъ росписямъ воеводамъ руки прикладывати, а написано в вѣчномъ докончанѣ, что тѣмъ людямъ, которые похотятъ итти в ц. в—ва сторону, к. в—ва отъ подданныхъ не угроженнымъ и не изневоленнымъ быти, а писались тѣ люди в роспись аглинского посла при человекѣхъ, что они идутъ в ц. в—ва сторону, для того, что они были люди пожиточные, и чтобъ ихъ в свѣйской сторонѣ для пожитковъ ихъ не задержали неволею.

И думные люди говорили: напередъ де сего с ц. в—ва стороны говорили о задержаномъ объ одномъ о Оилкѣ Лебедѣ, а нынѣ де они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ о многихъ людехъ, а Оилкина де челобитья о томъ, что его задержали, в ц. в—ва сторону не отпустили, королевскому величеству и королевину в—ву николи не было.

И послы говорили: и напередъ сего с ц. в—ва стороны о тѣхъ о всѣхъ задержанныхъ людехъ говорено многижды, и отъ ц. в—ва к к. в—ву писано, а не объ одномъ Оилкѣ Лебедѣ. А то они, думные люди, говорятъ статочное ли дѣло, что было Оилкѣ Лебедю о томъ бить челомъ, чтобъ ево с к. в—ва стороны отпустили в ц. в—ва сторону,—смѣтъ ли подданному о томъ бить челомъ, чтобъ ево отпустить на житье в иное государство? И толко бы онъ о томъ учалъ бить челомъ, и поставили бъ ему то в ызмѣну и учинили бъ ему за такое челобитье казнъ.

И думные люди говорили: в свѣйской де сторонѣ по вѣчному мирному договору в выходные двѣ недѣли никто не задержанъ, дана была всѣмъ воля; естли бы Оилка Лебедь с товарищи в ц. в—ва сторону итти хотѣли, и они бы в то время и вышли. А что они, великіе послы, говорятъ, что будто Оилка Лебедь с товарищи задержаны в к. в—ва сторонѣ неволею, и Оилка де Лебедь и иные ево товарищи ѣздили в ц. в—ва сторону по своей волѣ, и ихъ было мочно в ц. в—ва сторонѣ задержать, а года де за два до своей смерти Оилка Лебедь в ц. в—ва сторону животы свои всѣ вывезъ и отдалъ в монастырь в Новѣгородѣ или во Псковѣ, а заставы де в свѣйской сторонѣ на рубежѣ николи не бывало.

И послы говорили: толко бы Оилка Лебедь с товарищи в ц. в—ва сторону итти не хотѣли, и они бъ в роспись имянь своихъ не писали и в росписи рукъ не прикладывали, а хотя будетъ Оилка Лебедь с товарищи в ц. в—ва сторону и ѣздили, толко ц. в—во неволею задержать ихъ не велѣлъ, а ждалъ о томъ по вѣчному докончанью исправленья отъ к. в—ва. Да и статочное ли то дѣло, что было тѣхъ людей, Оилку Лебеда с товарищи, задержать в ц. в—ва сто-

ронѣ неволею, а жены бѣ ихъ и дѣти остались в к. в—ва сторонѣ? А что они, думные люди, говорятъ, что Оилка Лебедь в монастырь животы свои отдалъ, и Оилка Лебедь, хотя будетъ в монастырь чтѣ и далъ, и то онъ далъ владомъ на милостыню.

И думные люди говорили: говорятъ де они, ц. в—ва великіе послы, что будто тѣ люди, Оилка Лебедь с товарищи, задержаны в к. в—ва сторонѣ неволею,—и изъ тѣхъ де людей мочно передъ ними, великими послы, поставить и распросить, задержаны ль они, или нѣтъ.

И послы говорили: говорятъ они, к. в—ва думные люди, что изъ тѣхъ людей мочно поставить и распросить, задержаны ль они, или нѣтъ,—и имъ, думнымъ людямъ, какъ то говорить и не в стыдъ?—будучи тѣмъ задержаннымъ людямъ в свѣйской сторонѣ, смѣтъ ли такіе рѣчи говорить, что они задержаны неволею? Естьли бы ихъ распросить в ц. в—ва сторонѣ, и они бѣ сказали правду, что они задержаны неволею, а здѣсь ихъ ставить и спрашивать не для чего; на то ихъ хотѣнье, что они в ц. в—ва сторону итти хотѣли, свидѣтельство—роспись за ихъ руками.

И думные люди говорили: хотя будетъ они и в роспись писались, а в ц. в—ва сторону итти не похотѣли, и выслать ихъ было неволею не довелось, да о томъ де спору держать много не для чего: по королевина де в—ва указу они, думные люди, с ними, ц. в—ва великими послы, сошлись говорить о болшомъ дѣлѣ, о перебѣщикахъ, с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону перебѣжали многіе тысячи, земли к. в—ва запустошили многіе и шкоды и убытки починили великіе; а с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону тѣхъ перебѣщиковъ не отдають.

И послы говорили, что они, ц. в—ва великіе послы, с ними, к. в—ва думными людьми, нынѣ сошлись дѣлати доброго дѣла, чтобъ межъ обоихъ великихъ государей учинити дружба и любовь, а межъ ихъ обоихъ великихъ государствъ тишина и покой, чтобъ то дѣло о перебѣщикахъ совершить,—перебѣщикомъ, которые с ц. в—ва стороны перебѣжали в к. в—ва сторону, и тѣмъ бы, гдѣ они нынѣ, в той сторонѣ и быть, а впредь бы перебѣщиковъ не принимать, а которые перебѣгутъ, и тѣхъ отдавати назадъ.

И думные люди говорили: по вѣчному де докончанью то дѣло, что они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ, что прежнихъ перебѣщиковъ на обѣ стороны не отдать, не состоитца, а доведетца прежнихъ перебѣщиковъ отдать и впередъ на обѣ стороны отдавати всякихъ людей.

И послы говорили: коли ужь имъ, к. в—ва думнымъ людемъ, то ихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, доброе сходство негодно, —и они, послы, учнутъ говорить по вѣчному докончанью, чтобъ отдавати на обѣ стороны перебѣщиковъ—воровъ и татей и всякихъ причинныхъ людей, а которые переходили на обѣ стороны пашенные крестьяне и непричинные люди, и тѣмъ в той сторонѣ и быть, гдѣ они нынѣ.

И думные люди говорили: не толко де что перебѣщики, которые в ц. в—ва сторону сами перебѣгаютъ, или которыхъ, приходя изъ-за рубежа, п. в—ва подданные подговариваютъ и подзываютъ,—уже де и то с ц. в—ва стороны дѣлаетца, что торговые люди изъ Свѣйского государства вывозятъ с собою дѣвокъ и женокъ: новгородецъ де торговой человекъ Федоръ Киселниковъ былъ в Стеколяхъ для торгового промыслу, и какъ изъ Стекольны поѣхалъ на Русь, и онъ де свезъ с собою нѣмку дѣвку и привезъ в В. Новгородъ. И какъ де отъ ц. в—ва отпущены к. в—ва великіе послы, Ирикъ Гульденъстернъ с товарищи, и пріѣхали в В. Новгородъ, и та де дѣвка в Новѣгородѣ к. в—ва великимъ посломъ била челомъ и подала челобитье, что ее свезъ торговой человекъ Федоръ Киселниковъ обманомъ, и привезши де в Новгородъ, в рускую вѣру крестили ее неволею. И королевина де в—ва великіе послы, Ирикъ Гульденъстернъ с товарищи, о той дѣвкѣ, чтобъ ее отдать в к. в—ва сторону, говорили приставомъ, и приставы де имъ в томъ отвѣту никакова не учинили.

И послы говорили: то они, к. в—ва думные люди, говорятъ дѣло недостаточное, что будто новгородецъ Федоръ Киселниковъ свезъ изъ Стекольны дѣвку и в православную христіанскую вѣру крестилъ ее неволею. Какъ рускіе люди, бывъ в Стеколяхъ, поѣдутъ назадъ в ц. в—ва сторону, и у нихъ в Канцахъ всякіе товары пересматриваютъ, а желѣзо и перевѣшиваютъ,—ино не толко что человекъка провестъ, и малово товару утаитъ немочно; развее будетъ тое дѣвку вывезъ на Русь ихъ же свѣянинъ. А что они говорятъ, что будто тое дѣвку крестили неволею, и того в Російскомъ государствѣ не ведетца, неволею в православную христіанскую вѣру никакихъ иновѣрцовъ не крестятъ; а хто поищетъ истинные православные христіанскіе вѣры и похочетъ хреститца, и тѣхъ не отсылаютъ,—по ихъ хотѣнью в православную христіанскую вѣру крестятъ. А про то имъ, думнымъ людемъ, и самимъ вѣдомо, что в. государю нашему, его ц. в—ву, служатъ розныхъ государствъ и розныхъ вѣръ многіе люди, а вневолю ихъ ц. в—во в православную христіанскую вѣру приводать не велитъ,—всякой живетъ в своей вѣрѣ.

И думные люди говорили: какъ к. в—во имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, о перебѣщикахъ велѣла отвѣтъ учинить, и они, к. в—ва думные люди, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, о томъ объявили, а что они, великіе послы, говорятъ, чтобъ отдача перебѣщниковъ на обѣ стороны пресѣчь, и королевино де в—во перебѣщниковъ, которые в ц. в—ва сторонѣ, никако не отступитца, а которые ц. в—ва перебѣщники в к. в—ва сторонѣ сыщутца, и королевино де в—во тѣхъ перебѣщниковъ в ц. в—ва сторону отдать велить. А что де к. в—ву перебѣщниковъ толкихъ многихъ тысячь отступитца, и то де дѣло нестаточное: не по два де и не по три человекъ с к. в—ва стороны перебѣщники перебѣгали, перебѣгали де по сту и по двѣстѣ и по тысячь человекъ. И впередъ бы де имъ, великимъ посломъ, о томъ, что перебѣщниковъ с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону не отдать, и говорить ненадобно. А будетъ у нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, отъ ц. в—ва о перебѣщикахъ указъ есть, что перебѣщниковъ по вѣчному мирному договору отдавати всякихъ людей, и они бѣ, ц. в—ва великіе послы, имъ, к—ва думнымъ людемъ, про то объявили, а толко де отъ ц. в—ва имъ, великимъ посломъ, иного указу, oprичъ того, что они имъ, думнымъ людемъ, говорили, нѣтъ, и королевино де в—во имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, вскорѣ велить отпустить изготавить.

И послы говорили: что имъ отъ ц. в—ва наказано, то они имъ, к. в—ва думнымъ людемъ, объявили, да и сверхъ ц. в—ва наказу, перенявъ на себя, хотя чего и не довелось учинить, чтобъ межъ великихъ государей дружба и любовь множилась, и объявили имъ, думнымъ людемъ, о томъ, что прежнихъ перебѣщниковъ, которые перебѣгали на обѣ стороны не спрашивать, а впредь перебѣщниковъ никакихъ людей на обѣ стороны не принимать, а которые впредь учнутъ перебѣгать, и тѣхъ отдавати. А что они, к. в—ва думные люди, говорятъ, чтобъ прежнихъ перебѣщниковъ отдавати всѣхъ, и имъ, великимъ посломъ, о томъ отъ ц. в—ва о договорѣ не указано, а указано имъ отъ ц. в—ва говорить о перебѣщикахъ по вѣчному докончанью, чтобъ на обѣ стороны отдавати перебѣщниковъ—воровъ и причинныхъ людей, а пашеннымъ крестьяномъ учинити воля,—гдѣ хто похочеть, тутъ и живетъ. А коли уже они, к. в—ва думные люди, по вѣчному докончанью о перебѣщикахъ договору с ними, ц. в—ва великими послы, учинити не хотятъ, и они бѣ, думные люди, о томъ к. в—ву извѣстия, что они к ц. в—ву о перебѣщикахъ о указѣ пошлютъ наскоро гонца, и королевино бѣ в—во велѣла гонцу ихъ дать подводы и провожатого, а они ц. в—ва указу ожидати учнутъ у к.

к.—ва в Стеволиѣ; а что о томъ ц. в—ва указъ будетъ, и они, великіе послы, по тому с ними, к. в—ва думными людьми, и дѣлати учнуть. А безъ ц. в—ва указу о перебѣщикахъ мимо того, какъ говорили, договариватись имъ инако нелзѣ.

И думные люди говорили: какъ де были у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва великіе послы, Ирикъ Гулденстернъ с товарищи, и о которыхъ дѣлехъ ц. в—ва з бояры и з думными людьми не договорили, и по ц. в—ва указу его ц. в—ва бояре и думные люди имъ, к. в—ва великимъ посломъ, ссказали, что для договору тѣхъ дѣлъ ц. в—во пришлетъ х к. в—ву своихъ ц. в—ва великихъ пословъ, и они, ц. в—ва великіе послы, для того х к. в—ву и присланы; и толко у нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, о перебѣщикахъ, опричь того, что они имъ, думнымъ людямъ, говорили, иногѣ ц. в—ва указу нѣтъ, и имъ, великимъ посломъ, к ц. в—ву гонца посылати о томъ не для чего: коли с ними, великими послы, о томъ иново указу нѣтъ, и они, думные люди, чають, что отъ ц. в—ва к нимъ, великимъ посломъ, и нынѣ указъ таковъ же будетъ. Да и напередъ де сего они о гонцѣ говорили жъ, и по к. в—ва указу имъ, великимъ посломъ, о гонцѣ отказано, что имъ гонца посылати о перебѣщикахъ не для чего,—толко лише в томъ чинитца мотчанье. А королевино де в—во инако, мимо вѣчного докончанья, о перебѣщикахъ дѣлати не учнеть. Какъ напередъ сего было, что перебѣщики отдаваны на обѣ стороны всякіе люди, такъ бы и нынѣ быть по тому жъ, отдавати перебѣщиковъ на обѣ стороны всякихъ людей.

И послы говорили: какъ были у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва великіе послы, Ирикъ Гулденстернъ с товарищи, и они с Москвы х к. в—ву посылали дву гонцовъ и о дѣлехъ, о чемъ имъ было надобно, х к. в—ву писали; а по ц. в—ву указу тѣмъ гонцомъ приставы и кормъ и подводы даваны; а такихъ отказовъ к. в—ва великимъ посломъ, чтобъ имъ тѣхъ гонцовъ не дожидатца, не было. А что они, к. в—ва думные люди, говорятъ, что к. в—во имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, о томъ дѣлъ, о перебѣщикахъ, к ц. в—ву писать и гонца посылать не изволила, и такое дѣло в. государю нашему, его ц. в—ву, отъ к. в—ва будетъ не в любовь. А толко они, к. в—ва думные люди, с ними, ц. в—ва великими послы, о томъ дѣлъ, о перебѣщикахъ, нынѣ не договарять, и впредь о томъ с ц. в—вомъ к. в—ву послами ссылатцы жъ, и то дѣло к совершенною, какъ бы межъ обоихъ великихъ государей было бескорно, приводить же.

И думные люди говорили: будучи де у ц. в—ва на Москвѣ к. в—ва великіе послы, Ирикъ Гулденстернъ с товарищи, гонцовъ х

к. в—ву послали, толко того у ц. в—ва не просили, чтобъ имъ тѣхъ гонцовъ отъ к. в—ва дожидатца на Москвѣ. Какъ де ихъ, по словъ, по ц. в—ва указу велѣно с Москвы отпустить, такъ они и поѣхали; а тѣхъ гонцовъ, будучи у ц. в—ва на Москвѣ, не дожидались. Да и имъ де, ц. в—ва великимъ посломъ, будетъ надобно к ц. в—ву гонца послать о иныхъ какихъ дѣлахъ, и они бѣ гонца послали, а королевино де в—во тому гонцу пристава и подводы дати велить; толко имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, того гонца к. в—во в Стеколнѣ дожидатца не изволила, отпускъ имъ учинять вскорѣ.

И послы говорили: коли уже они, к. в—ва думные люди, с нами, ц. в—ва вел. послы, о перебѣщикахъ нынѣ договору не учинять, и они бѣ о томъ к. в—ву извѣстили, чтобъ к. в—во позволила имъ к ц. в—ву о перебѣщикахъ гонца послати наскоро, чтобъ имъ, великимъ посломъ, с ними, думными людьми, о перебѣщикахъ договоръ учинить, какъ бы впередъ межъ великими государи в перебѣщикахъ было бесорно.

И думные люди говорили, что имъ, великимъ посломъ, о гонцѣ и напередъ сего отказано по к. в—ва указу. А толко у нихъ о перебѣщикахъ иного указу нѣтъ, ино де нечево болши того и говорить,—извѣстятъ о томъ к. в—ву и имъ, великимъ посломъ, отвѣтъ учинять“ (лл. 472—496).

...И думные люди говорили: какову де быти писмянному отвѣту ц. в—ва о именованѣ, и они, думные люди, о томъ имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, напередъ сего объявили. А что они, ц. в—ва великіе послы, говорили и на писмѣ дали о свѣянинѣ, которой, пріѣхавъ в ц. в—ва сторону с кор. в—ва стороны, и у церкви Божіи поругался, и тому де свѣянину, будетъ онъ такъ учинилъ, какъ они, ц. в—ва великіе послы, говорили и на писмѣ дали, будетъ наказанье; толко де они про то слышали, что того свѣянина за ту ево вину в ту пору ц. в—ва подданные били, и отъ того ихъ бою лежить до сѣхъ мѣстъ болевъ, да на удачу де онъ по се время и живъ ли.

И послы говорили: коли уже имъ, королевина в—ва думнымъ людемъ, про такое воровство вѣдомо, ино уже сысбивать про то не надобно, потому что про то дѣло и безъ сыску имъ, думнымъ людемъ, вѣдомо. А что они, к. в—ва думные люди, говорятъ, что будто за ту ево вину ц. в—ва подданные били, и того не бывало: ц. в—ва подданные ево за то воровство не бивали, нѣхто имъ про то сказывалъ неправду, укрывая ево воровство. И королевино бѣ в—во

того вора свѣянина за такое его воровство и за богомерзкое дѣло велѣла казнити смертью, чтобъ впредь инымъ неповадно было такъ воровать и такое богомерзкое дѣло дѣлати.

И думные люди говорили, что де они, к. в—ва думные люди, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, про то дѣло говорили не такъ, что имъ про то дѣло подлинно вѣдомо, — только де они про то не ото многихъ людей слышали, а надобно де про то дѣло сысзать подлинно, а безъ сыску де тому к. в—ва подданному чинити наказанья нельзя, а только будетъ ево за ту вину ц. в—ва подданные били, и ему де вдругорядь наказанья не доведетца. А что они, ц. в—ва великіе послы, напередъ сего в отвѣтѣ говорили и на писмѣ дали о обидныхъ дѣлѣхъ, что с к. в—ва стороны ц. в—ва подданнымъ обиды починились, и королевино де в—во пошлетъ в порубежные города к державцомъ свое к. в—во повелѣнье и о тѣхъ дѣлѣхъ велитъ росправу учинить вскорѣ, а с ц. в—ва стороны по тому жъ бы в порубежныхъ городѣхъ воеводы к. в—ва подданнымъ росправу чинили.

И послы говорили: ц. в—ва подданные тому свѣянину за ево воровство и за богомерзкое дѣло ничего не учинили; учиня тотъ свѣянинъ такое злое и богомерзкое дѣло, съѣхалъ в к. в—ва сторону. А что они, думные люди, говорятъ, что по сыску к. в—во за такое дѣло велитъ ему (учинить?) ²⁶⁾ наказанье, и наказанье бываетъ за малые вины, а за такое богомерзкое дѣло повиненъ онъ смерти, и королевино бѣ в—во за такое дѣло велѣла ево казнити смертью, а сыскивать про то не для чего: уже имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, про то ево воровство вѣдомо. А что они, к. в—ва думные люди, говорятъ, чтобъ к. в—ва подданнымъ в ц. в—ва сторонѣ в обидныхъ дѣлѣхъ росправу чинили, и в ц. в—ва сторонѣ к. в—ва подданнымъ ц. в—ва порубежныхъ городовъ воеводы во всякихъ дѣлѣхъ росправу чинятъ и впредь росправу учнутъ чинити безволокитно, до чего какое дѣло дойдетъ. А чтобъ они, к. в—ва думные люди, на тѣ дѣла, о которыхъ они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, говорили и на писмѣ дали, писменной отвѣтъ учинили, чтобъ имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, было вѣдомо, что на тѣ дѣла к. в—ва указъ будетъ“ (лл. 496—499).

...И того жъ дни ²⁷⁾ приходили к посломъ секретарь Петръ

²⁶⁾ Въ подлинникѣ оставлено здѣсь пустое мѣсто.

²⁷⁾ 14 августа 1649 г.

Коегъ и переводчикъ Яганъ Роселинъ, и говорилъ секретарь: по королевина де в—ва указу прислали к нимъ, ц. в—ва великимъ посломъ, еѣ к. в—ва думные люди, канцлѣръ Аксель Оксенстернъ с товарищи, и велѣли говорить: будучи де они, ц. в—ва великіе послы, в отвѣтѣ августа въ 8 д., изъяснили, что по вѣчному Столбовскому мирному договору доведетца перебѣщиковъ отдавать крестьянъ и иныхъ чиновъ людей, хотя кто беззаконство учинилъ, или не учинилъ, всѣхъ безъ выбору, за какіе причины ни буди. И августа въ 11 д., какъ они, ц. в—ва великіе послы, были в отвѣтѣ, и к. в—ва думные люди имъ говорили, чтобъ всѣхъ перебѣщиковъ, которые в ц. в—ва сторонѣ воздерживаютца, и тѣхъ бы перебѣщиковъ по мирному договору отдать, а за иныхъ, которые померли, также и за тѣ шкоды, которые к. в—ву и еѣ поданнымъ отъ тѣхъ перебѣщиковъ, —отъ задлянья и отъ оставленья службы и работы, учинены, пристойное издоволенье учинити; и они де, великіе послы, ни в которомъ дѣлѣ не хотѣли разумѣти, толко искали всякимъ обходомъ, чево в мирномъ договорѣ нѣтъ, и говорили, что нѣкоторые люди въ Иване-городѣ послѣ мирного договору отъ губернаторовъ или отъ державцовъ поневолѣ задержаны. И думные люди к. в—ву о томъ рассказывали, и королевино де в—во выразумѣла, что у нихъ, великихъ пословъ, сходительства о перебѣщикахъ по вѣчному докончанью нѣтъ; а будетъ де они, великіе послы, еще хотять впредь упрямитца тою же своею мыслью, особно, что мирной договоръ содержанъ будетъ, и тѣ перебѣщики, которые до нынѣшняго времени перебѣжали, задержаны будутъ, и королевино де в—во видить, что имъ, посломъ, здѣся доле жить не для чего; и хотя было еѣ к. в—во велѣла с ними, великими послы, о иныхъ дѣлахъ говорить, толко по такому обычаю того нельзя учинити, покамѣста они того не хотять разумѣти, что в мирному договору пристойно. И еѣ к. в—во велить ихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, отпустить, а сама станеть о томъ, какъ здѣся все дѣялось, писати к ц. в—ву. А что де онъ, секретарь, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, [к. в—ва вел. посломъ]²⁸⁾ к. в—ва отъ думныхъ людей говорилъ, и будетъ чтò пропamятоваль, и тѣ де к. в—ва думныхъ людей рѣчи, чтò они с нимъ приказывали, (у него есть?) на писмѣ, и подалъ посломъ писмо.

И послы, взявъ то писмо, секретарю говорили: чтò онъ имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, говорилъ, и то они выразумѣли; а что к.

²⁸⁾ Поставленныя въ скобкахъ слова попали въ подлинникъ, очевидно, вслѣдствіе описки.

в—ва думные люди к нимъ, ц. в—ва великимъ посломъ, с нимъ, секретаремъ, приказывали, что они, ц. в—ва великіе послы, будучи в отвѣтъ августа въ 8 д., будто изъяснили, что по вѣчному Столбовскому мирному договору доведетца перебѣщиковъ отдавати крестьянъ и иныхъ чиновъ людей, хотя хто беззаконство учинилъ, или не учинилъ, всѣхъ безъ выбору, за какіе причины ни буди,—и они, ц. в—ва великіе послы, будучи к. в—ва у думныхъ людей в отвѣтъ августа въ 8 д., говорили то жъ, что и в прежнихъ отвѣтахъ говорили думнымъ людямъ, канцлѣру с товарищи,—чтобъ прежнимъ перебѣщикомъ отдача пресѣчь, гдѣ хто нынѣ живетъ, тѣмъ бы в той сторонѣ и быть, а впредь бы перебѣщиковъ на обѣ стороны всякихъ людей не принимать, а которые перейдутъ, и тѣхъ отдавати. А что в писмѣ, каково онъ, секретарь, имъ, великимъ посломъ, подалъ, написано, и они то писмо велеть перевести и выслушаютъ, и на то писмо они, ц. в—ва великіе послы, к. в—ва думнымъ людямъ отвѣтъ учинять.

И секретарь говорилъ: королевина де в—ва думные люди велѣли у нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, спросить, будутъ ли у нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, о перебѣщикахъ иные рѣчи, чтобъ перебѣщиковъ по вѣчному докончанью отдавати всякихъ людей, чтобъ они про то ему секретарю сказали, а онъ про то скажетъ к. в—ва думнымъ людямъ; а только де у нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, о перебѣщикахъ иныхъ рѣчей не будетъ, и королевина де в—ва думные люди имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, велѣли сказать, что имъ в отвѣтъ с ними, к. в—ва думными людьми, быти не для чего; по к. в—ва указу велѣно имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, отпускъ изготовить.

И послы говорили: присланы они, ц. в—ва великіе послы, отъ в. государя, отъ его ц. в—ва, к государынѣ ихъ, к еѣ к. в—ву, о добрыхъ дѣлахъ, которые настоятъ имъ, великимъ государемъ, к дружбѣ и к любви и во всякому добру; и по указу ц. в—ва они, великіе послы, с ними, к. в—ва думными людьми, в отвѣтахъ о дѣлахъ говорили, а они, к. в—ва думные люди, к доброму дѣлу не приступили и сходства своего ни в чемъ не показали; а что к. в—во ихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, хочеть отпустить, не соверша дѣлъ, о которыхъ отъ ц. в—ва имъ, великимъ посломъ, наказано,—и в томъ еѣ к. в—ва воля; хотя бы к. в—во и принять ихъ не велѣла, и имъ было и в Стеколну насилу ѣхать немочно, и коли они, к. в—ва думные люди, доброво дѣла дѣлать не похотѣли и правдою к тому дѣлу не приступили и сходства своего не показали, и имъ, посломъ, насилу никакихъ дѣлъ с ними дѣлати не лѣзъ. А впредь межъ великимъ

государемъ, его ц. в—вомъ, и к. в—вомъ иными послы о томъ дѣлѣ ссылатца жъ, и тѣ дѣла в совершенье приводити жъ; они, ц. в—ва великіе послы, отъ в. государя, отъ его ц. в—ва, х к. в—ву присланы и с ними в отвѣтѣ говорили совершити всѣ; а что ихъ, великихъ пословъ, к. в—ву, не соверша дѣлѣ, отпустить, и то станеть имъ не отпускъ,—высылка. А на то письмо, каково онъ, секретарь, имъ, посломъ, подалъ, к. в—ва думнымъ людемъ отвѣтъ учинять.

И секретарь говорилъ: что онъ отъ нихъ, великихъ пословъ, слышитъ, и то онъ думнымъ людемъ сважеть.

Переводъ с свѣйского писма, что подалъ посломъ, околническому Борису Ивановичю Пушкину с товарищи, секретарь Петръ Коеть в нынѣшнемъ во 157 году, августа въ 13 день.

Велеможнѣйшая и высокорожденная княгиня и государыня Христина, королева свѣйская, еѣ к. в—во, отъ своихъ уставленныхъ думныхъ и комисаровъ, которые с вами, того великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всеа Русіи самодержца, его ц. в—ва, великими послы, в прошломъ числѣ, августа въ 11 д., в отвѣтѣ были, себѣ велѣла розказать и выразумѣла, что в ту пору говорено особно о семъ: хотя вамъ, великимъ посломъ, заперетца немочно в томъ в отвѣтѣ, которой былъ недавно передъ тѣмъ, августа въ 8 день,—однолично изъяснили, что по мирному послѣднему уставленному мирному договору в Столбовѣ доведетца всѣхъ перебѣщиковъ отдавать, крестьянъ и иныхъ чиновъ людей, хотя они беззаконство учинили, или никакова беззаконства не учинили, всѣхъ безъ выбору, безъ различья, за какіе причины ни буди; и какъ прежь помянутого договору подлинное сумнѣніе и мысль и немочно вправду инако растолковать, и вы однако в послѣднемъ отвѣтѣ, какъ о томъ лучилося говорить, чтобъ всѣхъ перебѣщиковъ, которые еще в животѣ в которомъ мѣстѣ ни буди вашего великого государя, его ц. в—ва, в землѣ воздерживаютца, по мирному договору отдать, а за иныхъ, которые померли, такоже за тѣ шкоды, которые еѣ к. в—ву и еѣ подданнымъ отъ тѣхъ перебѣщиковъ, отъ задлянья и отъ оставленные службы и работы, учинены, пристойное издоволенье учинити,—и вы великіе послы, ни в которомъ дѣлѣ не хотѣли разумѣть, толко искали вы всякимъ обходомъ, которымъ однако в мирномъ договорѣ основанья нѣтъ,—какъ в ыванѣгородцкомъ острогѣ, о которомъ вы говорите, что в тѣ двѣ недѣли послѣ мирного докончанья отъ губернаторовъ или отъ горододержавцовъ в то время по неволѣ задержаны были, и что имъ нелзѣ было перейти на другую сторону, и то никакъ праведнымъ основаньемъ николи уличити немочно, и что еще болши было, что

вы говорили, и изъ того еѣ к. в—во довольно смѣтила, что у васъ никакова пристани нѣтъ к тому дѣлу, о перебѣщикахъ, докончанье учинити, которое в мирномъ договорѣ ясно основано. А будетъ вы, великіе послы, еще хотите впредь тою же своею мыслью упрямитца, особно, что мирной договоръ не содержанъ будетъ, и тѣ, которые до нынѣшняго времени перебѣжали, противу договору еѣ к. в—ву и еѣ подданнымъ задержаны будутъ, и еѣ к. в—во видитъ, что не для которова дѣла вамъ здѣся доле жить; и хоти еѣ к. в—во хотѣла было о иныхъ дѣлахъ с вами велѣти говорить, и еѣ к. в—ву по такому обычаю то неумѣтъ, повамѣста вы то не хотите разумѣти, что к мирному договору пристойно,—только еѣ к. в—во велитъ васъ отпустить, и сама станеть писати к его ц. в—ву, какъ здѣсь все дѣлалось.

Августа въ 14 день посылали послы переводчика Матвѣя Елисѣева к канцлѣру, а велѣли ему говорить: вчерась, августа въ 13 д., присылали к нимъ, ц. в—ва великимъ посломъ, они, к. в—ва думные люди, секретаря Петра Коета говорити и писмо с ними (sic) прислали. И что секретарь говорилъ, и в писмѣ ихъ написано, и то они выразумѣли, и на то писмо они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людемъ, отвѣтъ учинять и о иныхъ дѣлахъ учинять (sic—вм. учнуть) с ними говорити, будучи в отвѣтѣ.

И переводчикъ Матвѣй Елисѣевъ, пришедъ к посломъ, сказалъ, что онъ у канцлѣра былъ на дворѣ, и что они, послы, ему приказывали, и то онъ канцлѣру говорилъ, и канцлѣръ де, выслушавъ у него рѣчи, говорилъ: что де ц. в—ва великіе послы говорятъ, что они на то писмо хотять отвѣтъ учинить, будучи в отвѣтѣ, и онъ о томъ к. в—ву извѣстять, а только де лучитца имъ быть в отвѣтѣ, а учнуть они, послы, говорить тѣ же рѣчи, которые в послѣднемъ отвѣтѣ говорили, ино де не для чево имъ и сходитца: уже де и такъ девятью в отвѣтѣ были, а ничего не здѣлали; будетъ у нихъ, великихъ пословъ, есть иное какое дѣло, опричь тѣхъ дѣлъ, о которыхъ уже в отвѣтѣ говорено, и они бѣ, послы, велѣли объявить; только еѣ к. в—во и они, еѣ к. в—ва думные люди, видять, что отъ его ц. в—ва имъ, великимъ посломъ, болши того о томъ не наказано, и еѣ к. в—во ихъ, великихъ пословъ, велитъ отпустить и отпускъ велѣла готовить своимъ секретаремъ, и за тѣмъ отпускомъ секретари сидять. И хоти онъ, канцлѣръ, с ними, великими послами, в отвѣтѣ и будутъ, да только они зачнутъ говорить тѣ же рѣчи, о чемъ напередъ сего, в отвѣтѣхъ будучи, говорено,—и онъ вставъ изъ палаты выдетъ, а такихъ рѣчей слушать не станеть, потому что и опричь ихъ посолскихъ дѣлъ есть иные многіе дѣла, и нестаточное дѣло, чтобъ еѣ к. в—ву своихъ перебѣ-

щиковъ не спрашивать, и отнюдь тому дѣлу такъ не статца, чтобъ то пресѣчь, какъ они, великіе послы, будучи в отвѣтѣ, говорили. А что они, в. послы, говорили, что никакъ с его ц. в—ва стороны воеводы и подданные здѣшніе стороны перебѣщиковъ не принимаютъ, и в томъ имъ никакъ вѣрить немочно, потому,—покамѣста они, послы, здѣсь, в Стекольні, побыли, ино здѣшной стороны многіе люди перебѣжали; то ли дружба и любовь и сосѣдство? А коли ему сперва приказано было отъ еѣ к. в—ва у его ц. в—ва великихъ пословъ дѣлъ слушати, и онъ, какъ сначала почалъ дѣлать, такъ ему хочетца и совершить, чтобъ ихъ, великихъ пословъ, отпустить честно, для того онъ в Стекольні и мѣшкаеть, а то бы онъ давно в свою деревню поѣхалъ поковитца, и желаетъ того, чтобъ ему имъ, великимъ посломъ, всякого добра получить по своему изможенью и видѣти, чтобъ межъ обоими великими государи и ихъ государствы дружба и любовь множилась, а не умалалась; толео по такимъ дѣламъ, какъ они, ц. в—ва великіе послы, мыслятъ, никакъ на томъ не здѣлатца. А какъ де были у ц. в—ва к. в—ва послы Ирикъ Гулденстернъ с товарищи; и о перебѣщикахъ ц. в—ва бояромъ и думнымъ людемъ говорили, и бояре де и думные люди имъ, посломъ, сказали, что для договору о перебѣщикахъ отъ ц. в—ва присланы будутъ х к. в—ву послы, и они де, послы, х в. в—ву пріѣхавъ, говорили имъ, думнымъ людемъ, о иныхъ дѣлехъ, а о перебѣщикахъ и не помянули до тѣхъ мѣсть, покамѣста они, думные люди, о перебѣщикахъ говорить учили, а довелося было имъ, посломъ, о томъ дѣлѣ, о перебѣщикахъ, говорити вначалѣ, а о иныхъ дѣлехъ говорити было послѣ.

Августа въ 15 день сказывалъ посломъ полковникъ Александръ Крафертъ: вчерась де, августа въ 14 д., поѣхала королева провожать мать свою в городъ Никопинъ, которой городъ данъ матери еѣ на прокормленье по еѣ смерти. И королевѣ де, отъ еѣ двора идучи дорогою, били челомъ мызники изъ Лиолянскіе; земли многіе люди с большимъ шумомъ, а говорили: какъ де отецъ еѣ, Густавъ Адолеъ король взялъ подъ свѣйскую коруну Лиолянскую землю, и онъ де ихъ посадилъ на прежніе ихъ маетности и общался имъ, что ему ото всѣхъ сторонъ ихъ оберегать и во всемъ за нихъ стоять, а нынѣ де они разорены, и крестьяне ихъ всѣ выбѣжали в рускую сторону, и имъ де в Лиолянской землѣ нынѣ жить стало немочно, и службы служить стало не с чево: крестьяне де до одново человекъ всѣ выбѣжали в Русь, а назадъ ихъ не выдаютъ; и они де нынѣ, пріѣхавъ в Стеколю, живутъ многое время и ей, королевѣ, о томъ бьютъ челомъ безпрестанно, а указу никакова имъ нѣтъ; и чтобъ она, коро-

лева, пожаловала ихъ, велѣла имъ в Свѣйскомъ государствѣ дать иные помѣстья, а тѣ ихъ пустыя мѣста велѣла взять на себя, а имъ де в Лиолянской землѣ жить никако стало немочно. И королева де имъ сказала, что по еѣ указу думные люди ц. в—ва посломъ о перебѣщикахъ говорятъ безпрестанно, и послы де в вѣчномъ мирномъ договорѣ о перебѣщикахъ статью толкуютъ инако, не такъ, какъ напередъ сего бывало,—что перебѣщики отдаваны всякіе люди; а сама де королева, смотря на ихъ многое челобитье, прослезилась и сказала имъ: что же дѣлать, потерпите, а она, королева, и до своей смерти стояти за нихъ и оберегати ихъ учнетъ. И мызники де говорили, что они подъ свѣйскою коруною по своей волѣ, а не в полонъ взяты, а отецъ де еѣ, Густавъ Адолѣвъ король, имъ обѣщался и хотѣлъ ихъ во всемъ оберегати; а толко де она, королева, ихъ оберегати и за нихъ стояти не учнетъ, и имъ де искати будетъ иново государя, хто бѣ ихъ оберегалъ и за нихъ стоялъ, или учнутъ сами собою промышлять; в Свѣѣ де такой бѣды ипой ни хто не терпитъ, толко де они одни на такое разоренье выданы, и терпѣть де имъ такова разоренья никако немочно.

Августа въ 23 д. приходили к посломъ приставы Яганъ Гульстеръ да Никулай Линдегринъ да переводчикъ Яганъ Роселинъ, я послы говорили королевинимъ думнымъ людямъ, чтобъ к. в—во поволила имъ о тѣхъ дѣлехъ, о которыхъ с ними, думными людьми, споръ, послати к ц. в—ву гонца наскоро, и думные люди посломъ сказали: будетъ имъ, посломъ, посылать гонца о иныхъ дѣлехъ и того гонца в Стеколиѣ не ожидать, и они бѣ гонца посылали, а пристава и подводы ему будутъ готовы, и нынѣ они, ц. в—ва послы, посылають к ц. в—ву гонца наскоро, и они бы, пристава, о томъ к. в—ву извѣстили, чтобъ к. в—во велѣла тому гонцу дать пристава и подводы, а у нихъ, ц. в—ва пословъ, гонецъ готовъ.

И пристава посломъ сказали, что они о томъ к. в—ву извѣстятъ, а что о томъ к. в—во указать, и они имъ вѣдомо учинятъ.

И того жъ дни, пришедъ к посломъ, пристава сказали, что они тѣ ихъ посолскіе рѣчи к. в—ву извѣстили, и королевино де в—во гонца имъ к ц. в—ву послать поволила и пристава и подводы дать ему велѣла, и они бѣ, ц. в—ва великіе послы, к ц. в—ву гонца посылали, а имъ, приставомъ, объявили, кого имянемъ гонца к ц. в—ву посылають, и сколько с нимъ будетъ людей, и что ему подводъ надобно; а пристава де и подводы ему готовы будутъ.

И послы приставомъ сказали: посылають они к ц. в—ву гонца—дворянина Елисаѣ Сипявина, а сколько с нимъ будетъ людей, и что

ему подводъ надобно, и они, ц. в—ва послы, дадутъ имъ, приставомъ, завтра, августа въ 24 д., на писмѣ“ (л. 503—516).

„И послы говорили: ²⁹⁾ августа въ 13 д. присылали к намъ, ц. в—ва великимъ посломъ, к. в—ва думные люди, онъ, канцлѣръ, с товарищи, секретаря Петра Коета говорити и писмо намъ онъ, Петръ, подаль, и мы, ц. в—ва великіе послы, то писмо выразумѣли, а в писмѣ написано: какъ мы, ц. в—ва великіе послы, были безъ него, канцлѣра, у его товарищей, к. в—ва думныхъ людей, в отвѣтѣ августа въ 8 д., и будто изъяснили, что по вѣчному Столбовскому мирному договору доведетца перебѣщиковъ всѣхъ крестьянъ и иныхъ чиновъ людей, которые еще в животѣ, в которомъ мѣстѣ ни буди в ц. в—ва землѣ воздерживаютца, отдавать. И то на насъ написано неправда, что будто мы про перебѣщиковъ говорили, что доведетца по вѣчному докончанью перебѣщиковъ отдавать всѣхъ; мы такихъ рѣчей не говаривали, а говорили мы будучи в отвѣтѣ безъ него, канцлѣра, у товарищей ево, к. в—ва у думныхъ людей, то жъ, что мы, великіе послы, говорили и ему, канцлѣру, с товарищи в прежнихъ отвѣтѣхъ,—чтобъ прежнимъ перебѣщикомъ отдача по се время пресѣчь; гдѣ кто нынѣ живеть, тѣмъ бы в той сторонѣ и быть, а впередъ бы перебѣщиковъ на обѣ стороны всякихъ людей не принимать, а которые перейдутъ, и тѣхъ отдавати назадъ. Да и нынѣ они, ц. в—ва великіе послы, говорятъ имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, то жъ,—чтобъ перебѣщикомъ отдача пресѣчь. Да в томъ же вашемъ писмѣ написано: какъ в Ивангородскомъ острогѣ задержаны многіе люди, которые хотѣли итти в ц. в—ва сторону, что в тѣ двѣ недѣли послѣ мирного докончанья отъ губернаторовъ или отъ горододержавцовъ в то время поневолѣ задержаны были, и что имъ нелзѣ было перейти на другую сторону, и то никакъ праведнымъ основаньемъ николи уличити будто немочно. И мы, ц. в—ва, великіе послы, говорили вамъ, к. в—ва думнымъ людямъ, и нынѣ говоримъ то жъ,—то ли не улика, что роспись за ихъ, задержанныхъ людей, руками? И та роспись в В. Новѣгородѣ к. в—ва великимъ посломъ казана, и что уже того крѣпчае, что тѣ люди, которые в ц. в—ва сторону итти хотѣли, и в роспись имяна свои писали и к росписи руки свои приложили; а задержали ихъ неволею, и в ц. в—ва сторону по се время не отпущены мимо вѣчного докончанья, и тому ихъ задержанью и неволѣ та роспись подлинное уличенье. Да в томъ же писмѣ на-

²⁹⁾ На совѣщавш, происходившемъ 25 августа 1649 г.

писано, чтобъ за тѣхъ, которые перебѣщики в ц. в—ва сторонѣ померли и вскорѣ не отданы, пристойное издоволенье учинить, и мы, ц. в—ва великіе послы, вамъ, к. в—ва думнымъ людемъ, объявляемъ, что в томъ вашемъ писмѣ написано мимо вѣчного докончанья: в вѣчномъ докончаньѣ того, чтобъ за мертвыхъ перебѣщиковъ что платить, нигдѣ не написано; и того было вамъ и всчинать не для чего; толко за перебѣщиковъ убытки считать, и в. государю нашему, его ц. в—ву, за полонениковъ и за задержанныхъ людей и за перебѣщиковъ послѣ мирного договору в неотдачѣ с к. в—ва стороны во многіе годы будетъ убытку и вдвое того, которые в ц. в—ва сторону в выходные двѣ недѣли итти хотѣли и в роспись писались, а задержали ихъ в свѣйской сторонѣ и в ц. в—ва сторону не отпустили, люди были торговые и иныхъ чиновъ богатые, и доходы бѣ с нихъ ц. в—ву были болшіе. А перебѣщиковъ в отдачѣ неисправленье тожъ с к. в—ва стороны: объявили 200 чел., а отдали толко одного человѣка, а про тѣхъ свазали, что будто збѣжали в литовскую сторону, а иные де померли, а до иныхъ к. в—ва дѣло; а с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону перебѣщики отдаваны многіе люди. А что такіе рѣчи на насъ затѣяны, что будто мы перебѣщикомъ отдачу изъяснили, что отдавати на обѣ стороны всѣхъ перебѣщиковъ, и они, думные люди, не толко что на насъ затѣяли,—и про вѣчное докончанье говорили затѣйные и непристойные рѣчи, что будто в вѣчномъ докончаньѣ есть в договорныхъ статьяхъ описка; а вѣчной мирной договоръ обоимъ вел. государи душами своими закрѣпили, и по се время с обѣихъ сторонъ во всемъ здержанъ, и ни с которые стороны про вѣчной мирной договоръ такихъ ненадобныхъ рѣчей не бывало, и такіе непристойные слова говорити было имъ непригоже, а коли бы в вѣчномъ докончаньѣ какая была описка, и великіе бы государи, не справивъ тоѣ описки, вѣчного мирного договору душами своими не закрѣпляли.

И думные люди говорили, что де тѣ рѣчи о перебѣщикахъ отъ нихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, они, думные люди, и напередъ сего слышели и к. в—ву розказывали, и к. в—во о томъ не помалу дивитца, какъ такое дѣло с ц. в—ва стороны дѣлаецца мимо вѣчного докончанья; послала де к ц. в—ву к. в—во для того дѣла и иныхъ дѣлъ своихъ к. в—ва великихъ пословъ, Ирика Гулденстерна с товарищи, и тѣ де к. в—ва великіе послы, будучи у ц. в—ва на Москвѣ, его ц. в—ва бояромъ и думнымъ людемъ о тѣхъ дѣлахъ говорили, и ц. в—ва бояре и думные люди на тѣ дѣла к. в—ва великимъ посломъ достойного отвѣту не учинили, а сказали, что для до-

говору тѣхъ дѣлъ присланы будутъ отъ ц. в—ва х к. в—ву великіе послы. И по королевина де в—ва указу, они, думные люди, имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, будучи в отвѣтсхъ говорили о перебѣщикахъ многизды, чтобъ то дѣло по вѣчному dokonчанью исполнити. Да они жъ де имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, говорили о псковскомъ дворѣ, чтобъ по вѣчному dokonчанью к. в—ва подданнымъ гостинѣ дворъ данъ былъ во Псковѣ в Каменномъ городѣ. И они де, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, о тѣхъ дѣлахъ достойного отвѣту и по се время не сказали, а по королевина де в—ва указу, говорити было имъ, думнымъ людямъ, с ними, ц. в—ва великими послы, и о иныхъ дѣлехъ, о которыхъ имъ отъ к. в—ва наказано; только до тѣхъ мѣстъ, покамѣста они, ц. в—ва великіе послы, о перебѣщикахъ и о псковскомъ дворѣ достойного отвѣту не скажутъ, о иныхъ дѣлехъ говорити имъ немочно. А что де на прежніе ихъ, великихъ пословъ, рѣчи, чтд они о перебѣщикахъ говорили, к. в—ва изволенье, и они де, думные люди, о томъ имъ, великимъ посломъ, напередъ сего объявляли и нынѣ говорятъ то жъ, что к. в—во мимо вѣчного dokonчанья дѣлати ничего не учнетъ и перебѣщиковъ своихъ, которые в ц. в—ва сторонѣ, не отступитца, чтобъ де ц. в—во по вѣчному мирному договору перебѣщиковъ, которые перебѣжали в его ц. в—ва сторону, велѣлъ отдать назадъ в еѣ к. в—ва сторону, а которые де в ц. в—ва сторонѣ перебѣщики в неотдачѣ во многіе лѣта померли, и за тѣхъ бы перебѣщиковъ ц. в—во велѣлъ учинить платежъ, а взять бы де тотъ платежъ на тѣхъ людехъ, за кѣмъ они жили; и впредь де тѣмъ людямъ перебѣщиковъ принимать и за собою держати будетъ неповадно; а которые де перебѣщики с ц. в—ва стороны перебѣжали в к. в—ва сторону, и будетъ которые перебѣщики в к. в—ва сторонѣ сыщутца, и королевино де в—во тѣхъ перебѣщиковъ в ц. в—ва сторону отдать велить. А что де они, послы, говорятъ о полоненикахъ, что будто полоненики, которые в воинское (время) взяты в Свѣю, а по мирному договору в ц. в—ва сторону не отпущены, да о задержанныхъ людехъ, что будто в к. в—ва сторонѣ задержаны в выходные двѣ недѣли многіе люди неволею, а в ц. в—ва сторону не отпущены,—и в свѣйской де сторонѣ по мирному договору в выходные двѣ недѣли никто не задержанъ, дана была всѣмъ воля, которые похотѣли, тѣ и вышли, а которые в выходные двѣ недѣли изъ свѣйской стороны в ц. в—ва сторону не вышли, и нынѣ ихъ с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону отдать не доведетца, а полоняники де, которые с ц. в—ва стороны в воинское время взяты были в Свѣю, и тѣ по мирному договору в ц. в—ва сторону

отданы, а которые будутъ полоненики в к. в—ва сторонѣ и нынѣ сыщутца, а похотятъ итти в ц. в—ва сторону, и тѣхъ отпустить. А чтобъ де они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людемъ, объявили, будетъ ли с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону по вѣчному докончанью перебѣщикомъ отдача—всякимъ людемъ?

И нослы говорили: какъ имъ, к. в—ва думнымъ людемъ, такіе рѣчи говорити и не в стыдъ? Сстаточное ли то дѣло, чтобъ всѣхъ перебѣщиковъ сыскать?—тому уже болши 30 лѣтъ, какъ на обѣ стороны перебѣщики переходили, а они нынѣ говорятъ, чтобъ всѣхъ перебѣщиковъ отдать. В к. в—ва сторонѣ учинилося неисправленье с самого вѣчного докончанья: первое то, что по мирному договору полонениковъ, которые с ц. в—ва стороны взяты в полонъ в воинское время, в ц. в—ва сторону не отпустили многихъ людей; другое, что многихъ торговыхъ богатыхъ людей, которые было хотѣли итти в ц. в—ва сторону, по мирному договору в выходные двѣ недѣли не выпустили, а задержали ихъ в свѣйской сторонѣ неволею; а потомъ, с ц. в—ва стороны многіе перебѣщики со многими животы в к. в—ва сторону перебѣжали, а с к. в—ва стороны назадъ ихъ не выдали. И они, ц. в—ва великіе послы, имъ, думнымъ людемъ, говорили—дѣло о перебѣщикахъ совершить и к доброму концу привести, и чтобъ впредь помяновенно не было; которые ц. в—ва перебѣщики есть в к. в—ва сторонѣ, или к. в—ва перебѣщики есть в ц. в—ва сторонѣ, и тѣмъ бы во обонхъ сторонахъ и быть, гдѣ хто нынѣ живетъ, а впредь бы ни на которую сторону и всякихъ перебѣщиковъ не примати, а которые перейдутъ, тѣхъ отдавати. А толю прежнимъ перебѣщикомъ отдачи не пресѣчь, и то будетъ дѣло бесконечное: хотя в отдачѣ перебѣщиковъ и изъязатца, а совершить того никоими мѣрами будетъ немочно, толю лише в томъ межъ великими государи учинить ссору. Да и напередъ сего, в прошломъ во 144 году, с ц. в—ва стороны отдано перебѣщиковъ причивныхъ людей в к. в—ва сторону, которые в сыску объявились, болши 1,000 человекъ, а с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону отдано толю человекъ в 200, а про иныхъ ц. в—ва перебѣщиковъ и вѣдомо учиня, что они в лицахъ и в ц. в—ва сторону отданы будутъ, а однако ихъ не отдали, и в отдачѣ перебѣщиковъ учинена помѣшка с к. в—ва стороны.

И думные люди говорили: что де они, ц. в—ва великіе послы, нынѣ говорятъ, и тѣ де ихъ рѣчи напередъ сего имъ вѣдомы. Противъ де ц. в—ва перебѣщика одново человекъ к. в—ва перебѣщиковъ в ц. в—ва сторонѣ есть 20 человекъ; а царского де в—ва перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ, чають они, думные люди, и всѣхъ

человѣкъ зъ 200 или с полъ 300; а которые де перебѣщики в росписи написаны, и тѣ де перебѣщики к. в—ва подданные, и поживъ в ц. в—ва сторонѣ, перебѣжали опять назадъ в к. в—ва сторону; а с к. в—ва стороны перебѣжали в ц. в—ва сторону многіе тысячи, а назадъ в к. в—ва сторону не отданы; а торговые де люди, которые в выходные двѣ недѣли хотѣли итти в ц. в—ва сторону, и тѣ и отпущены, а будетъ которые нынѣ сыщутца, и похотятъ итти в ц. в—ва сторону, и ихъ отпустятъ.

И послы говорили: сказываютъ они, думные люди, что будто ц. в—ва перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ всего человѣкъ с полъ триста, и они, думные люди, какъ такіе рѣчи говорятъ, не бояся Бога? С ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону перебѣжали многіе тысячи, и гдѣ живутъ, про то в росписи, какову они, послы, имъ, думнымъ людямъ, отдали, подлинно написано; и имъ было, думнымъ людямъ, надобно боятися Бога и говорити правду, чтобъ межъ обихъ великихъ государей было в дружбѣ и любви; а толко они, думные люди, и впредь такіе неправдивые слова говорить учнутъ, и то знатно, что они не хотятъ видѣть межъ великими государи дружбы и любви и в доброму дѣлу сходства. А к. в—ва перебѣщики в ц. в—ва сторонѣ хотя будетъ и есть малые люди, и они живутъ в невѣдомыхъ мѣстехъ, и сыскати ихъ негдѣ. А что они, думные люди, говорятъ, что будто в к. в—ва сторонѣ никто не задержанъ, и толко тому неволному задержанью тѣхъ задержанныхъ людей роспись за ихъ руками не улика, чдъ уже болши того и говорить? Они, думные люди, слова свои ставятъ правы, а они, ц. в—ва великіе послы, и писменные улики сказываютъ, ино и то невѣрно,—какъ же доброму сходству и быть? С одной стороны приступаютъ в доброму дѣлу правдою, а з другой отговариваютъ непристойными рѣчьми, и в томъ никакое доброе дѣло не можетъ совершитца, толко с одной стороны правды не будетъ.

И думные люди говорили: хотя де тѣ люди в ц. в—ва сторону итти и хотѣли, и имана свои в роспись писали, толко опослѣ итти не похотѣли, и они не пошли, а неволею они не задерживаны; а толко бы они сами итти похотѣли, и они бъ в ц. в—ва сторону в то же время, или и послѣ, вышли: заставы де нигдѣ нѣтъ. Да чдъ де о томъ много и говорить,—толко лише время испущать; по королевина де в—ва указу говорятъ они, думные люди, о томъ, чтобъ они, великіе послы, объявили: с ц. в—ва стороны отдача перебѣщиковъ будетъ ли?

И послы говорили, что они, ц. в—ва великіе послы, того, что перебѣщиковъ не отдавать, не говорятъ, толко падобно договоритца

о томъ, какихъ перебѣщиковъ отдавать, да и про то бѣ они, думные люди, сказали: в росписи, какову, будучи у ц. в—ва на Москвѣ, к. в—ва великіе послы, Ирикъ Гульденстернъ с товарищи, прислали в посолской приказъ, и в той росписи перебѣщики всѣ ли правдою писаны?

И думные люди говорили: не только де перебѣщиковъ, что в той росписи писаны, в концѣ де той росписи написано, что инымъ перебѣщикомъ изъ городовъ генералы и губернаторы росписей не присылывали, а будетъ тѣхъ перебѣщиковъ, которымъ росписей не прислано, не менши того. А послѣ де отпуску к ц. в—ву к. в—ва великихъ пословъ, Ирика Гульденстерна с товарищи, перебѣжали в ц. в—ва сторону перебѣщики многіе люди. А какъ де о отдачѣ перебѣщиковъ договорятца, и они де тѣмъ перебѣщикомъ росписи имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, объявятъ; а в которыхъ мѣstechъ в ц. в—ва сторонѣ и за гѣмъ перебѣщики живутъ, и про то де учнуть говорить тѣ люди, изъ-за которыхъ они бѣжали.

И послы говорили, что никакихъ росписей безъ ц. в—ва вѣдома имъ, великимъ посломъ, у нихъ, к. в—ва думныхъ людей, взяти не умѣть.

И думные люди говорили: с ц. в—ва стороны дѣлаетца мимо вѣчного докончанья, что перебѣщиковъ с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону не отдають; а какъ де они, ц. в—ва великіе послы, приѣхали к к. в—ву в Стеколну, и послѣ ихъ посолского пріѣзду перебѣжали с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону перебѣщики многіе люди, и к. в—ва подданные, отъ которыхъ перебѣщики в ц. в—ва сторону бѣгають, бьютъ челомъ ц. в—ва порубежныхъ городовъ воеводамъ безпрестанно, и царского де в—ва порубежныхъ городовъ воеводы челобитные ихъ только лише ставятъ в посмѣхъ, а перебѣщиковъ не отдають, и тѣ де подданные, отъ которыхъ перебѣщики перебѣжали, к. в—ву бьютъ челомъ безпрестанно, и королевино де в—во не вѣдаетъ, чтѣ уже и дѣлать.

И послы говорили, что и ц. в—ву о перебѣщикахъ челобитье многое, что перебѣщики, которые с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону, и изъ к. в—ва стороны приходятъ в ц. в—ва сторону, помѣщиковъ своихъ грабятъ и разбиваютъ и деревни жгутъ и всякое разоренье чинятъ, а к. в—ва стороны порубежныхъ городовъ державцы сыску и управы в томъ не учинятъ.

И думные люди говорили: такъ ли де дѣлаетца, или нѣтъ, и про то имъ невѣдомо, надобно де о томъ во обонхъ сторонахъ сыскъ

учинить, о томъ де дѣло будетъ на рубежѣ, толко де они, думные люди, говорятъ о томъ, чтобъ то дѣло на мѣрѣ поставить.

И послы говорили: то они, думные люди, говорятъ правду, чтобъ то дѣло на мѣрѣ поставить, и они бѣ про то объявили, какъ тому дѣлу о перебѣщикахъ быть?

И думные люди говорили, что де они о томъ имъ, ц. в—ва великимъ посломъ, по к. в—ва указу напередъ сего объявляли и нынѣ говорятъ то жъ,—чтобъ перебѣщиковъ по вѣчному докончанью отдати и впредь отдавати всякихъ людей; естли бы де в вѣчномъ докончаньѣ в отдачѣ о перебѣщикахъ написано было не о всякихъ людехъ, и они бѣ де, думные люди, о всѣхъ перебѣщикахъ и не говорили; у королевина де в—ва з дацкимъ королемъ учинено: хто в свѣйскую сторону изъ Дацкіе земли перейдетъ, или с свѣйскіе стороны в Дацкую землю, и тѣхъ на обѣ стороны не спрашиваютъ, дана имъ воля.

И послы говорили: то де добро, что у к. в—ва з дацкимъ королемъ такъ учинено, и на обѣ стороны безсорно; а мочно де то и ц. в—ву с к. в—вомъ учинить, чтобъ на обѣ стороны дать воля.

И думные люди говорили: естли бы де у к. в—ва с ц. в—вомъ не было вѣчного докончанья, ино бѣ де, можетъ быть, чтобы о томъ и договоръ былъ; толко де нынѣ вѣчного докончанья нарушить нельзя; какъ в вѣчномъ докончаньѣ написано, такъ и быть.

И послы говорили: у ц. в—ва с полскимъ королемъ учиненъ вѣчной мирной договоръ, также какъ и с к. в—вомъ, а перебѣщикомъ на обѣ стороны дана воля: гдѣ хто хочетъ, тутъ и живетъ; а будетъ ц. в—во и к. в—во изволятъ о перебѣщикахъ договоръ учинить, и то на ихъ государской волѣ.

И думные люди говорили: королевино де в—во мимо вѣчного докончанья напередъ сего ничего не дѣлывала и впредь мимо вѣчного докончанья дѣлати ничего не учнетъ; и чего де учинити немочно, о томъ и говорить много нечего. Нарушенье де вѣчному докончанью с ц. в—ва стороны в дву статьяхъ: первое, что всякихъ людей перебѣщиковъ в к. в—ва сторону не отдавати; другое, что в Псковѣ в городѣ к. в—ва подданнымъ торговымъ людямъ подѣ дворъ мѣста не дадутъ. И безъ тѣхъ де дву статей вѣчному докончанью содержану быти немочно. Будетъ у нихъ, ц. в—ва великихъ и полномочныхъ пословъ, о перебѣщикахъ и о псковскомъ дворѣ отъ ц. в—ва много указу нѣтъ, и имъ де, думнымъ людямъ, болши того впредь съѣзжатца с ними, ц. в—ва великими послы, не для чего. И болши того думные люди говорити с послы о тѣхъ дѣлахъ не стали, а сказали: королевино де в—во велить ихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, отпустить вско рѣ.

А в государевѣ царевѣ и в. к. Ал. Мих., всеа Русіи самодержца, грамотѣ за приписью думного дьяка Михайла Волошенинова, какова прислана к посломъ, в околичему в Борису Ивановичю Пушкину с товарищи, во Псковъ в прошломъ во 157 году, апрѣля въ 1 д., с Софрономъ Кузминскимъ, написано: велѣно посломъ, будучи в Свѣѣ, провѣдывати всякими мѣрами подлинно,—будеть у Свѣйскіе королевы с цесаремъ подлинно миръ учиненъ и мировыми договорными записми на обѣ стороны розмѣнились и ратные люди изъ цесаревы области выведены, и посломъ, околичему Борису Ивановичю с товарищи, велѣно королевинымъ думнымъ людемъ говорити о государевыхъ дѣлахъ по болшому наказу, а говоря и стоявъ накрѣпко, послѣ того объявити по меншому писму, и велѣно государево дѣло дѣлать по государевымъ наказомъ и смотря по тамошнему дѣлу.

И по государеву цареву и в. к. Ал. Мих., всеа Русіи указу и по грамотѣ послы, околичей Борисъ Ивановичъ Пушкинъ с товарищи, будучи в Стеколнѣ, провѣдывали всякими мѣрами накрѣпко. И по ихъ посолскому провѣдыванію, у свѣйскіе королевы с цесаремъ мирной договоръ учиненъ подлинно, и мировыми договорными записми розмѣнились в прошломъ во 157 году, в ноябрѣ, и ратныхъ людей с обѣихъ сторонъ отпускають. А которые цесаревы города Померскіе земли по мирному договору достались отъ цесаря за свѣйскую коруну, и тѣ города за свѣйскими людьми; а которые свѣйскіе ратные люди в тѣхъ городѣхъ, и тѣмъ свѣйскимъ ратнымъ людемъ мѣсячные кормы даютъ, собирая с цесаревыхъ людей; а что по договору свѣяномъ взять на жалованье ратнымъ людемъ и за убытки на цесарѣ денегъ, и в тѣхъ денгахъ до расплаты цесаревы города не очищены,—половина Праги и иныхъ болшихъ четыре города. Да Свѣяне жъ по договору стоятъ за курейрство, за старово за палсграва, что в палс-гравовай землѣ городъ Франкинъ-Даленъ отъ шпанскихъ не очищенъ, и инымъ курейрстомъ по договору мѣста ихъ земель не очищены, и Свѣяне хотятъ то все роздѣлать и за тѣмъ ратныхъ людей всѣхъ не выводятъ; и в договорныхъ городѣхъ на ихъ сторону в отдачѣ с цесаревы стороны никакова спору нѣтъ, и города всѣ по договору за ними, да и сверхъ того лишніе города за собою до расплаты держать.

И послы, видя то, что у свѣйской королевы подлинно с цесаремъ миръ учиненъ и ниоткуда имъ, Свѣяномъ, никакова упадку нѣтъ, со многихъ сторонъ прибыли болшіе, а говорятъ о перебѣщикахъ болшимъ упорствомъ, и опасаяся отъ нихъ по ихъ упорнымъ рѣчамъ за перебѣщиковъ вѣчному докончанью нарушенья,—по мно-

гимъ споромъ и розговоромъ говорили королевинымъ думнымъ по государеву указу тайно, чтобъ межъ великими государи о перебѣщикахъ учинити договоръ, также какъ у в. государя нашего, у его ц. в—ва, учинено вѣчное докончанье с полскимъ королемъ, и какъ учинено вѣчное докончанье у государыни ихъ, у еѣ к. в—ва, з дацкимъ королемъ,—чтобъ на обѣ стороны учинити воля, гдѣ хто похочетъ, тутъ и живетъ, а будетъ хто и перейдетъ в которую сторону, и з другой бы стороны того не спрашивать, и жити имъ по волѣ, гдѣ хто похочетъ; и толко к. в—во на то изволить, и они, думные люди, о перебѣщикахъ на то с ними, послы, договорятца, и они, послы, и безъ ц. в—ва указу переймутъ то на себя,—дасть ц. в—во к. в—ву, чтобъ то учинить бессорно, на 50,000 рублейв соболей, для того чтобъ между великимъ государемъ нашимъ, его ц. в—вомъ, и к. в—вомъ дружба и любовь множилась и прибавлялась, и вѣчное докончанье межъ ими, великими государи, здержано было бессорно, а людей бы в неволю, не по ихъ хотѣнью, не отдавать, дати бы имъ на обѣ стороны воля, и то бѣ дѣло было Богу годно.

И думные люди говорили: вѣчное де докончанье с обѣихъ сторонъ великіе государи душами своими закрѣпили, и толко де что в вѣчномъ докончанѣхъ переговаривать инако, и то де вѣчному докончанью будетъ нарушенье; а такое де великое дѣло переговаривать инако, ино де будетъ дѣлать новое вѣчное докончанье, и новое де вѣчное докончанье дѣлать имъ и переговаривать инако отъ какіе нужи? Ничѣмъ де они к тому не приневолены.

И послы говорили: вѣчному докончанью нарушенье отъ того ни в чемъ не будетъ, толко де учинять о перебѣщикахъ договоръ, что имъ дать воля, и в томъ межъ великими государи будетъ бессорная дружба и любовь, между ихъ великихъ государствъ тишина и покой, а толко перебѣщиковъ отдавать на обѣ стороны, и в томъ будутъ безпрестанные ссоры, а исправить того ни с которые стороны немочно. В росписи, какову прислали в посолской приказъ к. в—ва великіе послы, Ирикъ Гульденъстернъ с товарищи, многіе перебѣщивы писаны не по дѣлу.

И думные люди говорили: з дацкимъ де королемъ у к. в—ва о перебѣщикахъ договоръ учиненъ, дана имъ воля, для того, что дацкіе и свѣйскіе люди одной вѣры, и азыкъ одинъ, а с царскимъ де в—вомъ учинено вѣчное докончанье, и о перебѣщикахъ договоръ учиненъ, что ихъ не принимать, а которые перейдутъ, и тѣхъ отдавати, и то учинено для русскихъ людей: в городѣхъ, которые поступлены отъ ц. в—ва свѣйской корунѣ, многіе рускіе люди, а вѣры

с свѣйскими людьми и языку не одного, и толко бы того в вѣчномъ Столбовскомъ мирномъ договорѣ было не написано, что перебѣщиковъ, которые перейдутъ, отдавать назадъ, ино бѣ де и всѣ рускіе люди изъ отдаточныхъ городовъ для одной своей природы и языку и вѣры перешли в ц. в—ва сторону, в Російское государство; и для де того такъ и приговорено, и тѣмъ де приговоромъ в вѣчномъ докончанѣ о перебѣщикахъ хотѣли то у нихъ перенять; и послѣ де вѣчного докончанья в ц. в—ва сторону с свѣйскіе стороны какъ учили переходить, и блаж. пам. в. государь л. и в. к. М. Ѳ., всеа Русіи сам., по вѣчному докончанью перебѣщиковъ в свѣйскую сторону отдать велѣлъ, а чтобъ ихъ не принимать, о томъ велѣлъ завазъ учинить вѣрнопой; и с свѣйскіе де стороны перебѣщики переходить было поунялись, переходило ихъ мало; а какъ де с ц. в—ва стороны перебѣщиковъ отдавать не учили, и выбѣжали де рускіе люди, которые живутъ блиско рубежа, многіе.

И послы говорили, чтобъ они, думные люди, ихъ посолскіе рѣчи извѣстили к. в—ву, и сами о томъ помыслили, чтобъ межъ великими государи в перебѣщикахъ ссора отставить, и дать бы перебѣщикомъ на обѣ стороны воля,—гдѣ кто захочетъ, тутъ и жить.

И думные люди говорили, что они к. в—ву извѣстятъ, и что на то к. в—ва изволенье будетъ, и они, думные люди, про то имъ объявятъ инымъ временемъ“ (л. 518—541).

...И они, (к—на) в—ва думные люди, имъ, посломъ, объявляютъ ³⁰⁾, что и к. в—во с ц. в—вомъ такожь дружбу и любовь по вѣчному докончанью держать и впредь держать хочеть, а что де о перебѣщикахъ они, к. в—ва думные люди, с ними, ц. в—ва вел. послы, многое время говорили, и о перебѣщикахъ надобно договоритися с ними, думными людьми, чтобы не противно вѣчному докончанью. А что они, ц. в—ва вел. послы, будучи у нихъ, думныхъ людей, в отвѣтѣ августа въ 25 день говорили о перебѣщикахъ, чтобъ по се время перебѣщикомъ отдача пресѣчь на обѣ стороны,—гдѣ кто нынѣ живетъ, тѣмъ бы в той сторонѣ и быть, и впредь бы перебѣщикомъ дать воля, гдѣ кто похочетъ, тамъ тотъ и жить, а с другіе стороны тѣхъ не спрашивать; и толко де они, думные люди, с ними, послы, договорятца, и они, послы, объявили имъ, что ц. в—во кор. в—ву дастъ на 50,000 рублей соболми, чтобъ в томъ

³⁰⁾ На совѣщаніи, происходившемъ 28 августа 1649 г.

учинити безсорно,—и они де, думные люди, к. в—ву про то росказывали, и королевино де в—во имъ, ц. в—ва вел. посломъ, велѣла сказать: какъ де то учинить, что отъ вѣчного докончанья отступить, что де перебѣщиковъ по вѣчному докончанью должно отдавати на обѣ стороны всѣхъ, а что де королевѣ отступитца отъ перебѣщиковъ, и то де дѣло нестаточное.

И послы говорили: в. государь нашъ, его ц. в—во, отъ вѣчного докончанья ни в чемъ не отступаетца и в дружбѣ и в любви с к. в—вомъ быти хочеть. А о перебѣщикахъ они, послы, говорили, чтобъ отдача перебѣщикомъ пресѣчь и впредь дать воля, для того, чтобъ межъ великими государи дружба и любовь множилась и прибавлялась, а в перебѣщикахъ бы между великими государи ссоры и нелюбыя не было, а толко быти по ихъ слову, что перебѣщиковъ отдавати, и того будетъ ни с одной стороны исправить немочно, толко быти в томъ между великими государи ссорѣ. Да и потому имъ, думнымъ людямъ, знати мочно: какъ были у ц. в—ва к. в—ва вел. послы, Ирикъ Гульденъстернъ с товарищи, и перебѣщикомъ прислали в посолской приказъ роспись, и в той росписи перебѣщики писаны, которые перебѣжали до вѣчного докончанья, и которые бѣжали невѣдомо куды; и толко по такимъ росписямъ перебѣщиковъ спрашивать, и между великими государи, опричь ссоры, чему быть? Доведетца такая роспись за такіе неправды и вся отставить, и перебѣщики, хотя которые причинные люди и сыщутца, и за такую неправду отдать ихъ не доведетца, для того чтобъ впредь неповадно было в росписи неправдою перебѣщиковъ писать и тѣмъ между великими государи дѣлатъ ссора.

И думные люди говорили: в той де росписи перебѣщики писаны не всѣ, и половины ихъ не написано, и причивъ, и что снесли с собою, многимъ не писаны, человекъ пять—шесть хоти и не дѣломъ (писаны), и то де описавось, и тѣхъ де мочно отставить. А подлинно де вѣдомо, что с кор. в—ва стороны перебѣщиковъ перебѣжало в ц. в—ва сторону многіе тысячи, а с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторонѣ хотя и есть перебѣщики, ино де немногіе люди. Многимъ де людямъ с ц. в—ва стороны бѣжати не отъ чего: у ц. в—ва Богъ далъ тишина и покой, ни с которой стороны войны многіе лѣта не бывало, и отягченія де никакова в податехъ и в работѣ пашеннымъ людямъ быти не отчего; а вѣра де и языкъ одинъ, и бѣжать де имъ для чего? Бѣжить де всякой пашенной крестьянинъ отъ стохтяченія (sic) податей и многіе работы туды, гдѣ ему было в податехъ и в работѣ лехче. И имъ де, посломъ, вѣдомо, что у к. в—ва зача-

лась война при отцѣ еѣ, Густавѣ Адолеѣ королѣ, до смерти его за многіе лѣта, с великими государи—с цесаремъ римскимъ да с шпанскимъ королемъ, и многіе де ратные люди и бояре и урядники на той войнѣ побиты, да не токмо что бояре и урядники и ратные люди многіе,—и самъ де король на той войнѣ убитъ; и в тоѣ де войну в свѣйской корунѣ со всякихъ людей подати были, и отячены великою тягостью, и в Финской де землѣ и въ Ижерѣ и в Корѣлѣ многіе люди неволею иманы в салдаты. И отъ такова де отячченья какъ было не бѣжать? Бѣжали де в ц. в—ва сторону многіе рускіе люди для трехъ причинъ: первое—для вѣры, другое—для языку и своей природы, третье—отъ болшіе в податехъ тягости, а изъ Ижерскіе и изъ Финскіе земли тожъ отъ большого отячченья в податехъ и отъ того, что ихъ имали насилу в салдаты.

И послы говорили: слышали де они, послы, что свѣйскіе коруны ратные люди у цесаря поимали многіе города и мѣста болшіе со многимъ богатствомъ, и отъ того многіе ратные люди обогатѣли и служили безъ жалованья, и на тоѣ де славу изъ Ливонскіе и изъ Ижерскіе (и) Финскіе земли и изъ Корѣлы многіе в салдаты для добычи и сами волею своею шли, и отъ добычи было имъ бѣжати не отъ чего. Да напередъ сего в отвѣтѣ они, послы, имъ, думнымъ людямъ, говорили о рижскомъ дворѣ, что в Ригѣ дворъ рускимъ торговымъ людямъ поставленъ отъ Риги с версту, а в прежнихъ лѣтѣхъ в Ригѣ гостина двора не было, а ставились ц. в—ва торговые люди в Ригѣ у полатниковъ. И они, думные люди, канцлѣръ с товарищи, в то время говорили: гдѣ де гостинъ дворъ в Ригѣ рускимъ людямъ здѣланъ, тутъ имъ и ставитца: Рига де взята и иные ливонскіе земли у польского короля послѣ Столбовскаго мирного договору, и тѣ де города Столбовскому мирному договору ни в чемъ не послѣдуютъ. А в росписи перебѣщики писаны, которые бѣжали тѣхъ городовъ изъ уѣздовъ, и тѣхъ было перебѣщиковъ писать в роспись и просить с ц. в—ва стороны по ихъ слову, что тѣ города взяты послѣ мирного договору и вѣчного докончанья, не довелось: в вѣчномъ докончанѣ того,—которые города придутъ за свѣйскую коруну послѣ мирного договору, и чтобъ тѣмъ городомъ во всемъ по тому жъ послѣдовать вѣчному докончанью, не написано, и чего в вѣчномъ докончанѣ не написано, и того и всчинать ненадобно.

И думные люди говорили: говорилъ де онъ, канцлѣръ, про рижской гостинъ дворъ, потому что в вѣчномъ мирномъ договорѣ написано, что свѣйскіе послы в Столбовѣ ц. в—ва посломъ говорили, чтобъ свѣйскимъ торговымъ людямъ дану быти въ Ярославлѣ гостину

двору, и имъ де в томъ отказали; и они де и о рижскомъ гостинѣ дворѣ отказали имъ, для того что Рига взята послѣ вѣчнаго докончанья, и в вѣчномъ докончаньѣ ничего о рижскомъ гостинѣ дворѣ не написано. А перебѣщики де иное дѣло; в вѣчномъ докончаньѣ, въ 20-й статьѣ, о перебѣщикахъ написано: которые учнутъ перебѣгать с одной стороны на другую, и какъ ихъ с той стороны попросятъ, с которой они перебѣжали, и ихъ отдати со всѣмъ де с тѣмъ, с чѣмъ они перебѣжали. И Ливонская земля—к. в—ва стороны. Да в вѣчномъ же докончаньѣ написано, что в. государю нашему, его ц. в—ву, и его наслѣдникомъ к Лиеланской землѣ никакова причитанья не имѣти и лиеланскою титулою не описыватца. И перебѣщиковъ Лиеланскіе земли по вѣчному докончанью доведетца отдавать.

И послы говорили: про Ливонскую землю, про тѣ города, которые послѣ вѣчнаго докончанья взяты у полсково короля, что тѣ города вѣчному докончанью не послѣдуютъ, всчали про то они, думные люди, и имъ слово свое надобно памятовать.

И думные люди говорили: королевино де в—во велѣла с ними, послы, имъ, думнымъ людемъ, о перебѣщикахъ договоритца. Говорили они, послы, чтобъ перебѣщикомъ отдача на обѣ стороны пресѣчь и объявили за перебѣщиковъ за доходы и за убытки за всѣхъ, которые нынѣ живы, 50,000 рублей соболми; и королевино де в—во по тому быти не изволила, а чтобъ де учинить такъ: которые перебѣщики в ц. в—ва сторонѣ есть, и сыскать ихъ мочно, и тѣхъ бы де в к. в—ва сторону отдать, а которые перебѣщики с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторонѣ есть, и к. в—во по тому жъ велить отдати. А что за мертвыхъ, и которые не сыщутца, и за тѣхъ бы де, за убытки и за доходы, с ними, послы, о денгахъ договариватца. А что они послы объявили, и того де к. в—ву не толко что за перебѣщиковъ, что ихъ не отдати, и за убытки мало, и почестъ де того нечего: в перебѣщикахъ де убытки учинились неизреченные, невѣдомо, какъ и сказать.

И послы говорили: толко имъ, думнымъ людемъ, такіе непристойные рѣчи говорить, и имъ с ними, послы, доброво дѣла ужъ то не дѣлать и в сходству не приступать. Они, послы, на всякую мѣру приступаютъ, чтобъ между великими государи безсорная дружба и любовь утвердить, а они говорятъ не дѣло: с ц. в—ва стороны перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ многимъ болши, а в росписи писаны имянно, изъ которыхъ мѣсть и в которые мѣста в к. в—ва сторону бѣжали и гдѣ нынѣ живутъ. Да не токмо что перебѣщики, и полоняники и рускіе торговые и иныхъ чиновъ богатые люди, которые хотѣли в выходные двѣ недѣли в ц. в—ва сторону итти, и ихъ в

свѣйской сторонѣ задержали, и по ся мѣста не отданы; и тѣхъ задержанныхъ 351 человекъ, а перебѣщиковъ судяты они пожитками 10,000 человекъ,—и ц. в—ву убытковъ будетъ и вдвое болши того, и они, послы, говорятъ для того, чтобъ на обѣ стороны тѣ ссоры отставить и договоритца по истинной правдѣ, чтобъ на обѣ стороны было ровно.

И думные люди по многимъ споромъ и розговоромъ говорили, чтобъ договоритца, за сколько лѣтъ на обѣ стороны перебѣщиковъ отдать и по которой годъ не отдавать; какъ были у ц. в—ва великіе послы, Филиппъ Шейдингъ с товарищи, и чтобъ отдача перебѣщикомъ по тотъ годъ пресѣчь, а дать бы за тѣхъ перебѣщиковъ и за убытки 500,000 рублей денгами, а не соболами, а соболаи к. в—ву ненадобны; а которые перебѣщики послѣ Филипова посолства Шейдинга перебѣжали на обѣ стороны, и тѣхъ бы отдавать.

И послы говорили: то дѣло говорятъ они, думные люди, несста-тошное: послѣ Филипова посолства Шейдинга которые перебѣщики сысканы, а по вѣчному докончанью отдати довелись, тѣ всѣ отданы, отдано перебѣщиковъ послѣ отпуску пословъ Филипа Шейдинга болши 1000 человекъ, а с к. в—ва стороны отдано всего 224 человекъ, и по тотъ годъ в ц. в—ва сторонѣ перебѣщиковъ никого не осталось, и за то ц. в—ву королевѣ дать не за что.

И думные люди говорили: и до Филипова де посолства Шейдинга многіе перебѣщики в ц. в—ва сторонѣ задержаны, да и роспись де тѣмъ перебѣщикомъ послы Филиппъ Шейдингъ на Москвѣ ц. в—ва бояромъ подали, ино бы де лѣтъ за десять или за восемь; многіе де перебѣщики живутъ в ц. в—ва сторонѣ в порубежныхъ мѣстѣхъ, и с к. в—ва стороны по мѣстомъ, гдѣ они живутъ, уважутъ; и чтó де тѣхъ перебѣщиковъ, которые живутъ порубежу, в вѣдомѣ к. в—ву отступитца, и то де дѣло несста-точное: в такомъ де безчестѣ к. в—во быти не хочеть, что де в вѣдомѣ своихъ подданныхъ отступитца, и молчати тому не учнетъ. Какъ де они, послы, х к. в—ву прѣехали, и нынѣ де безпрестанно в ц. в—ва сторону по подговору перебѣщики бѣжатъ, а подговариваютъ де изъ-за рубежа рускіе люди, а говорятъ, что перебѣщикомъ с ц. в—ва стороны отдачи не будетъ.

И послы говорили: коли де они, думные люди, говорятъ, что перебѣщики и нынѣ безпрестанно будто перебѣгаютъ, и к. в—ву такихъ вѣдомыхъ перебѣщиковъ никоими мѣрами отступитца целзѣ, и они, послы, по послѣдней мѣрѣ имъ, думнымъ людемъ, объявять: которые перебѣщики в нынѣшнемъ во 157-мъ году, сентября съ 1-го

числа сентября жъ по 1-е число 158-го году, в обѣ стороны перебѣжали, и тѣхъ на обѣ стороны отдать, а которые перебѣжали до тѣхъ мѣстъ, и тѣхъ на обѣ стороны не принимать, а которые перейдутъ, и тѣхъ на обѣ стороны отдавать всякихъ людей, а они, послы, прибавятъ къ прежнимъ 50,000 рублей 20,000 рублей.

И думные люди говорили: тѣ ихъ, ц. в—ва великихъ пословъ, о перебѣщикахъ рѣчи, что вы напередъ сего говорили и нынѣ говорите, вѣчному dokonчанью противны: будетъ имъ, думнымъ людямъ, стать говорить, чтобъ отдача пресѣчь, и то де будетъ с в. в—ва стороны вѣчному dokonчанью нарушенье. А что де они, ц. в—ва вел. послы, имъ, думнымъ людямъ, говорили, что того исправить никакъ немочно, и та де тягость и изнеможенье было небольшое, чтобъ перебѣщиковъ не принимать, а которые перебѣжали, и тѣхъ было воеводамъ отдавати назадъ и безъ большихъ рѣчей; а впредь де то дѣло небольшое жъ и нетяжелое, что перебѣщиковъ не принимать, а которые перебѣжать, и тѣхъ отдавати назадъ.

И послы говорили: нынѣ де по ихъ, ц. в—ва вел. пословъ, с ними, думными людьми, договору учинены будутъ на рубежѣ заставы крѣпкіе, и каковъ человекъ безъ писма объявитца, и тѣхъ ни в которую сторону не принимать, а отсылати ихъ назадъ.

И думные люди говорили: то де дѣло, можетъ быть, что и содержитца, только де межъ великими государи дружба и любовь будетъ по вѣчному dokonчанью, ино де надобно и торговымъ людямъ межъ собою быти в дружбѣ, и куды они похотятъ, туды бѣ ихъ и пускали, и чтобъ де иные статьи, о которыхъ они, думные люди, говорили, по вѣчному dokonчанью исправлены были“ (лл. 543—554).

...И послы говорили: царского де в—ва воеводы перебѣщиковъ подзывать и подговаривать никакъ не велятъ, и какъ перебѣщики перебѣгаютъ, про то они не вѣдаютъ; а что де думные люди говорятъ о псковскомъ дѣлѣ, будто к. в—ва подданнымъ обида учинена, и в томъ будто виноватъ воевода, и они, ц. в—ва вел. послы, имъ, думнымъ людямъ, сказываютъ, что в Псковѣ воевода человекъ честной и умной, ц. в—ва околичей, и безчестья онъ никакова к. в—ва подданнымъ учинити никакъ не велитъ, а хто будетъ такъ учинилъ, и про то по ц. в—ва указу велѣно сыскать и по сыску указъ учинить, и чаютъ они, ц. в—ва вел. послы, что про то дѣло по ц. в—ва указу сыскivano, и указъ учиненъ.

И думные люди говорили: вѣдомо де имъ про то подлинно к. в—ва отъ подданныхъ, отъ торговыхъ людей, которые ѣздятъ в цар-

своего в—ва сторону во Псковѣ, что о томъ дѣлѣ тѣмъ людямъ, которые учинили к. в—ва подданнымъ обиду, по се время наказанья не учинено. А что де вы, ц. в—ва вел. послы, говорите, что воеводы перебѣщиковъ подговаривать и подзывать не велятъ и про то не вѣдаютъ,—и хотя де будутъ воеводы про то и не вѣдаютъ, ино де помѣщики посылають в к. в—ва сторону подзывать и подговаривать; а нынѣ де, какъ они, послы, приѣхали в Стеколну, и перебѣщиковъ в ц. в—ва сторону подговаривають и принимаютъ болши и прежняго и ихъ обороняють, а то де они, думные люди, вѣдаютъ, что имъ, посломъ, про то невѣдомо.

И послы говорили: какъ де, Богъ дастъ, они, ц. в—ва вел. послы, с ними, думными людьми, договоръ учинать, и тотъ де ихъ договоръ будетъ содержанъ крѣпко.

И думные люди говорили: с царского де в—ва стороны приѣзжаютъ в к. в—ва сторону попы и к. в—ва подданныхъ крестать в рускую вѣру тайно, и то де с ц. в—ва стороны какая дружба? А какъ тѣ попы поѣдутъ назадъ в ц. в—ва сторону, и с собою де подговоря многихъ королевинныхъ подданныхъ, и в свою сторону вывозятъ, и митрополитъ де и игумены то имъ, попомъ, что они крестать королевинныхъ подданныхъ, в похвалу ставятъ. Да и недавно де приѣзжалъ с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону попъ, и какъ поѣхалъ назадъ, и онъ подговорилъ и свезъ с собою королевинныхъ подданныхъ болши 50 человекъ.

И послы говорили: про то имъ, думнымъ людямъ, связывалъ нѣкто на ссору; с ц. в—ва стороны попы для крещенья королевинныхъ подданныхъ не ѣзживали и перебѣщиковъ не подговаривали.

И думные люди говорили, что они впередъ такому дѣлу молчать не будутъ,—которой попъ приѣдетъ и учнетъ крестить в рускую вѣру, и они ево не отпустятъ, тутъ его на рубежѣ и повѣсятъ. И давъ посломъ думные люди руки, проводили пословъ до дверей, а встрѣчники провожали до тѣхъ мѣстъ, гдѣ встрѣчали, а приставы и переводчики проводили до двора" (лл. 556—558).

„Августа въ 31 д. связывалъ посломъ переводчикъ Иванъ Фандельденъ: слышелъ де онъ отъ полупольовника отъ Якова Демулина, что вчерась, августа въ 30 д., былъ у Якова Пунтусова пиръ, а на пиру у него были полковники, которые приѣхали с службы изъ цесаревы земли, да мызники Лиолянскіе земли. И мызники де Якову говорили, что изъ ихъ помѣстій пашенные ихъ мужики всѣ выбѣжали в государеву сторону, жить де имъ стало нельзя, и помѣстья ихъ стали

пусты. И Яковъ де имъ говорилъ: дивитца де онъ тому, что королева по ся мѣста такому дѣлу терпитъ. И мызники де говорили: они де королевѣ бьютъ челомъ безпрестанно, чтобъ она за нихъ вступилась, а указу де имъ нивакова нѣтъ. И полковники де говорили: за что де такому разоренью терпѣть,—будеть де королева велить имъ в Московское государство итти войною, и они де королевѣ три годы учнутъ служить безъ жалованья, а раздумывать де ей, королевѣ, незачѣмъ: с цесаремъ во всемъ помиренося, и служилые люди в цесаревѣ землѣ отъ войны всѣ освобождены учинились. И Яковъ де говорилъ: служилыхъ де людей у королевы много и опричь чужеземцовъ, мочно и своими людьми война вести, которые нынѣ в цесаревѣ землѣ стали освобождены, а з государевы де стороны многая неправда, и вѣчному докончанью во многить статьяхъ чинитца нарушенье. И полковники де говорили: лише бы де королева для ратныхъ людей в цесареву землю послала, а люди де готовы, и они, полковники, на службу будутъ готовы жъ“ (л. 559—560).

...И думные люди говорили: ³¹⁾ съѣзжались де они, ц. в—ва вел. послы, с ними, к. в—ва думными людьми, многижды, и говорили они, думные люди, в прежнихъ отвѣтхъ о болшомъ дѣлѣ, о перебѣщикахъ, и начаялася к. в—во отъ васъ, ц. в—ва вел. пословъ, достойного отвѣту, чтобъ пристойно было имъ, обоимъ великимъ государемъ, к дружбѣ и к любви; и они де, ц. в—ва вел. послы, которые рѣчи о перебѣщикахъ говорили, и тѣ рѣчи по вѣчному докончанью к дружбѣ и к любви непристойны, и того дѣлати, по ихъ прежнимъ рѣчамъ совершить, было немочно, разве де разойтитца было безъ дѣла. И нынѣ де еѣ к. в—во изволила имъ, думнымъ людямъ, с ними, ц. в—ва вел. послы, еще съѣхатца и тѣ всѣ дѣла, о которыхъ говорили, совершить. А напередъ сего они, думные люди, и нынѣ тожъ, говорили о дву статьяхъ, и имъ бы, ц. в—ва великимъ посломъ, на тѣ статьи отвѣтъ учинить: первое дѣло, к. в—во с послами своими к ц. в—ву приказывала и в грамотахъ писала и искала того, чтобъ по вѣчному докончанью перебѣщики всѣ отданы были. А что они, вел. послы, говорили, и они, думные люди, тѣ рѣчи к. в—ву сказывали, что перебѣщики во многіе лѣта перебѣгали многіе и сыскати ихъ нелзѣ; и королевино дев—во с ц. в—вомъ рада дружбу и любовь содержать и вѣчной миръ укрѣпить, будетъ о перебѣщикахъ договоръ

³¹⁾ На совѣщаніи, происходившемъ 3 сентября 1649 г.

и здѣлку добрую учините; а которые дѣла учинились мимо вѣчного доковчанья, а исправити того немочно, потому что перебѣщаники какъ перебѣгать учили, тому 32 годы,—и королева де велѣла тѣ лѣта раздѣлить на 4 части, по 8 лѣтъ, и перебѣщиковъ бы отдать на обѣ стороны за 8 лѣтъ, а о тѣхъ 3-хъ доляхъ к. в—во велѣла имъ, думнымъ людемъ, с ними, вел. послы, договариватца. Королевина де в—ва земля запустѣла, люди всѣ выбѣжали и многіе убытки и шкоты починили, а ц. в—ва украинные мѣста оттого наполнились, и за тѣ убытки и шкоты к. в—во просить у ц. в—ва 500.000 рублей; а тотъ де платежъ будетъ не изъ ц. в—ва казны: взято де то будетъ на тѣхъ людехъ, за кѣмъ они живутъ, и кто ихъ принималъ; и межь де государей тѣмъ утвердитца дружба и любовь, и ссоры всѣ отставлены будутъ. А про то де к. в—ву и имъ, думнымъ людемъ, вѣдомо, что де ц. в—ва мало не вся земля за патриархомъ и за митрополиты и за чернцами и за попами, и перебѣщаники де ихъ мало не всѣ за ними живутъ. А что о иныхъ дѣлѣхъ ц. в—ва великіе послы говорили, также и они, думные люди, говорили имъ, посломъ, о псковскомъ дворѣ,—и о тѣхъ де дѣлѣхъ мочно згода учинить.

И послы говорили: по такому великому запросу того дѣла никакъ дѣлать неслѣ. Сстаточное ль то дѣло, что тавихъ многихъ денегъ они, думные люди, просятъ? Ц. в—ву отъ перебѣщиковъ, которые перебѣжали в к. в—ва сторону, также учинились убытки многіе, и тѣ убытки ц. в—ву на комъ взять? А что они, думные люди, тавихъ многихъ денегъ просятъ, и тому дѣлу никако не сстатца. А что они говорятъ, чтобъ перебѣщиковъ отдать за 8 лѣтъ, и того де никако жъ учинити неслѣ, потому что с обѣ стороны того исправити немочно.

И думные люди говорили: какъ де имъ к. в—во о томъ указала говорить, такъ онѣ и говорить.

И послы говорили, что они, думные люди, с ними, послы, говорили и просили, чтобъ было дѣло мѣрное, которое бѣ было с обѣ стороны к дружбѣ и к любви сходително. А ц. в—ву отъ перебѣщиковъ многіе убытки учинились: бѣгали с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторону многіе лѣта, починя многіе воровства и разоренья, помѣщиковъ своихъ, ц. в—ва дворянъ и дѣтей боярскихъ, до смерти побивали и грабили и дворы пожигали и всякое разоренье чинили. Толко они, ц. в—ва вел. послы, оставя тѣ ссоры всѣ, приступаютъ к доброму дѣлу, а они, думные люди, и к такому доброму дѣлу не приступать и просятъ безмѣрнаго запросу, которому дѣлу сстатца немочно.

И думные люди говорили: что они, вел. послы, говорятъ про воровство перебѣщиковъ, и они де, думные люди, тому вѣрятъ, а они бѣ, вел. послы, также имъ, думнымъ людямъ, вѣрили. А что де они, послы, говорятъ, что с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторонѣ будто перебѣщики многіе люди, а к прямо де дѣлу мочно сказать, что немногіе люди объявятца, а королевина де в—ва перебѣщиковъ в ц. в—ва сторонѣ многіе тысячи.

И послы говорили: в росписи де, какову прислали на Москвѣ в посолской приказъ к. в—ва великіе послы, Ирикъ Гульденъстернъ с товарищи, написано перебѣщиковъ многіе тысячи; толко в той росписи они, вел. послы, во многихъ мѣстѣхъ неправду ихъ уличили, что многіе тысячи написаны, повѣря ложнымъ сказкамъ, мимо дѣла, про которыхъ они сами не вѣдаютъ, гдѣ збѣжавъ живутъ; а иные написаны на литовскомъ рубежѣ.

И думные люди говорили: тѣхъ де перебѣщиковъ будетъ немного, которые написаны не дѣломъ; а то де мочно вѣдать, что к. в—ва земля запустѣла, люди всѣ выбѣжали; а гдѣ де они в ц. в—ва сторонѣ живутъ, и про то де вѣдаютъ порубежные люди, отъ ково тѣ перебѣщики збѣжали. Они де, ц. в—ва вел. послы, вѣрятъ челобитчикомъ, ц. в—ва подданнымъ, а они де, думные люди, вѣрятъ королевинимъ подданнымъ, отъ которыхъ перебѣщики перебѣгали; толко де какъ о перебѣщикахъ договорятца, и то явно будетъ, есть ли в королевинѣ сторонѣ перебѣщики, или нѣтъ, а о немногихъ де людехъ, которые в ихъ свѣйской росписи будетъ написаны и не дѣломъ, уворать нечѣмъ; перебѣгали де перебѣщики в ц. в—ва сторону не по одному человѣку, переходили де скопясь многими людьми, и вуды хто пошолъ, про тѣхъ имъ мочно вѣдать.

И послы говорили: в росписи де, какову подалъ на Москвѣ Ирикъ Гульденъстернъ с товарищи, перебѣщиковъ написано в невѣдомыхъ мѣстѣхъ, и которые живутъ на литовскомъ рубежѣ, а иные гуляютъ в розни, тысячи с три,—и то какая правда, что и сами про тѣхъ перебѣщиковъ не вѣдаютъ, вуды они збѣжали, а просятъ с ц. в—ва стороны мимо дѣла; стыдно было такихъ перебѣщиковъ и в росписи писать, а перебѣщики хотя будетъ в ц. в—ва сторону которые и переходили, и они с ц. в—ва стороны многіе в литовскую сторону перешли. А что они, думные люди, говорятъ, что явно будетъ, какъ они, ц. в—ва вел. послы, с ними о перебѣщикахъ договорятца, есть ли в к. в—ва сторонѣ перебѣщики, или нѣтъ, и они, ц. в—ва вел. послы, имъ, думнымъ людямъ, напередъ сего говорили и нынѣ говорятъ, что перебѣщиковъ с ц. в—ва стороны перебѣжало

в к. в—ва сторону многіе тысячи, и в росписи, какову роспись они, послы, имъ, думнымъ людямъ, подали, перебѣщики, откуда кто збѣжалъ, и в которомъ году, и гдѣ кто живетъ, написаны правдою, и убытки отъ тѣхъ перебѣщиковъ ц. в—ву учинились многіе. Также и ивангородцы, которые в выходные двѣ недѣли хотѣли идти в ц. в—ва сторону, и они задержаны неволею и в ц. в—ва сторону не отпущены, и отъ того ц. в—ву шкoda и убытки учинились многіе, потому что тѣ ивангородцы люди были торговые и богатые, и в такіе бы лѣта даны и оброчу ц. в—ву сошло с нихъ много. Да и полоняники де, которые взяты в воинское время в полонъ, в ц. в—ва сторону не отпущены, а задержаны в свѣйской сторонѣ неволею. Толоко они, ц. в—ва вел. послы, то все отставили и приступаютъ к доброму дѣлу, и они бѣ, к. в—ва думные люди, также приступили к доброму дѣлу, чтобъ межъ великихъ государей была дружба и любовь, а межъ ихъ государствъ покой и тишина. А то де дѣло естачное ль, что просить за такихъ малыхъ людей перебѣщиковъ 500.000 рублей? Толоко они, думные люди, учнутъ такъ говорить, ино де никакъ того дѣла к концу не привести.

И думные люди говорили: королевино де в—во поступаетца трехъ доль годовъ, также и убытковъ и доходовъ отстуетца, и за то за все просить 500.000 рублей. А королевину де в—ву отъ тѣхъ перебѣщиковъ шкoda и убытки великіе учинились. А что де они, ц. в—ва вел. послы, говорили о задержанныхъ людехъ,—и в к. в—ва сторонѣ не задержанъ ни одинъ человекъ, и ни которымъ дѣломъ довести того немочно. А коли бѣ де ихъ к. в—ва начальные люди задержали, ино бѣ де имъ мочно и послѣ в ц. в—ва сторону вытить, а они де сами в ц. в—ва сторону итти не похотѣли, потому что у нихъ въ Иванъ-городѣ дворы и лавки, а у иныхъ и всякіе торговые промыслы и пашня, и они де для того и не пошли.

И послы говорили: что они, думные люди, просятъ толкихъ тысячъ рублей за перебѣщиковъ за малыхъ людей, и тому сстатися немочно. А царскому де в—ву отъ перебѣщиковъ также убытки и шкoda учинились многіе. А ивангородцы были люди богатые и торговые, а не пашенные крестьяне, и то п. в—ву убытки болшіе, что ихъ в ц. в—ва сторону не отпустили.

И думные люди говорили: напередъ де сего отъ ц. в—ва писано х к. в—ву о перебѣщивахъ, будто есть ц. в—ва перебѣщики в к. в—ва сторонѣ, хотя задержать к. в—ва перебѣщиковъ в ц. в—ва сторонѣ, и перебѣщиковъ де напередъ сего не отдавали; а нынѣ они, вел. послы, в зѣчномъ докончанѣ и статью о перебѣщивахъ инако

толкують, а в росписи де, какову они, ц. в—ва вел. послы, имъ, думнымъ людямъ, дали, число поставлено перебѣщикамъ многимъ людямъ; и которые де ц. в—ва перебѣщики перешли было в к. в—ва сторону, и тѣ де перебѣщики и назадъ в ц. в—ва сторону перешли, а в росписи они нынѣ написаны жъ.

И послы говорили, что де с ц. в—ва стороны переходили в к. в—ва сторону многіе люди, и в росписи, гдѣ кто живетъ и откуда збѣжалъ, написано иманно правдою, толко бѣ имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, то все отставить и приступить к доброму дѣлу.

И думные люди говорили, чтобъ имъ, ц. в—ва вел. посломъ, подумать, чтобъ было межъ великихъ государей к дружбѣ и к любви, а межъ ихъ государствъ к тишинѣ и к покою, а послѣ де мирного договору перебѣщики годъ отъ году болши переходили; в Корѣлѣ де, какъ поступленася подъ свѣйскую коруну, были многіе люди, а нынѣ де в Корѣлѣ стало пусто, людей никою нѣтъ, и тому де они, думные люди, покажутъ имъ, вел. посломъ, роспись, сколько напередъ сего было, и сколько нынѣ. А что де Ирикъ перебѣщикомъ отдалъ роспись, и в той де росписи перебѣщики писаны не всѣ, потому что изъ иныхъ городовъ губернаторы перебѣщикомъ росписей прислать в то время не успѣли, и в росписи де Ириковѣ про то написано. А с ц. в—ва стороны в к. в—ва сторонѣ перебѣщикомъ какимъ быть? Которые де хотя будутъ и есть в к. в—ва сторонѣ перебѣщики, и то де королева же в—ва подданные, которые 'в прежнихъ лѣтѣхъ с к. в—ва стороны перебѣгали в ц. в—ва сторону и, поживъ немногое время и заворовавъ, перебѣжали назадъ на старыя свои мѣста.

И послы говорили: в Ириковѣ де росписи написаны перебѣщики всѣ, иной росписи послѣ словъ никакой быти не доведетца; послы были Ирикъ с товарищи присланы к ц. в—ву к. в—ва с вѣрющею грамотою, а в вѣрющей грамотѣ написано, чтобъ имъ, посломъ, во всемъ вѣрить, и они де, послы, будучи у ц. в—ва на Москвѣ, прислали в посолской приказъ роспись, и что в той росписи написано, и они де, ц. в—ва вел. послы, по той росписи и говорятъ, а сверхъ той росписи и нынѣ росписямъ быти не доведетца.

И думные люди говорили: будетъ де они, вел. послы, о перебѣщикахъ с ними, думными людьми, не договорятца, и королевино де в—во хочетъ того, чтобъ по вѣчному докончанью перебѣщики отданы были всѣ, а за мертвыхъ и прошлыхъ лѣтъ перебѣщичіе доходы и убытки заплатить.

И послы говорили: надобно де к доброму дѣлу показать сходительство вправду, чтобъ межъ великими государями была дружба и лю-

бовъ. Напередъ сего они, думные люди, говорили, что послѣ вѣчнаго докончанья в первыхъ лѣтѣхъ перебѣщени были малые люди, а за малыхъ людей они, думные люди, просятъ такого большого запросу мимо правды, а надобно просить, чтобъ было дѣло мѣрное. А какъ де были на Москвѣ блаж. памяти у в. государя, у его ц. в—ва, свѣйскіе послы Филиппъ Шейдингъ с товарищи, и подали на Москвѣ роспись, и по той ево, Филиповѣ, росписи отдано перебѣщиковъ с ц. в—ва стороны, которые сысканы, в к. в—ва сторону болши 1,000 человекъ.

И думные люди говорили: что де то была за отдача? Перебѣщиковъ де в к. в—ва сторону отдали только однихъ мужиковъ, а жонъ и дѣтей не отдали; да и мужиковъ де отдавали тѣхъ, которые старыя и работы никакія работать не смогутъ; и такіе де отдаваны наги и боси, и что с собою снесли, и что отъ нихъ убытку учинилось, и того ничего не отдано. И то в отдачѣ какая правда, что мужей з женами разводили? И они де, побывъ немного в к. в—ва сторонѣ, и назадъ в ц. в—ва сторону к женамъ своимъ и к дѣтемъ перешли.

И послы говорили: то де дѣло затѣйное; отдаваны де перебѣщени всѣ з женами и з дѣтми и з животами, хто с чѣмъ перешелъ; которые перешли и з женами и з дѣтми, тѣ з женами и з дѣтми и отдаваны. А которые бы перебѣщени отданы безъ жонъ и безъ дѣтей и безъ животовъ, и с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону о томъ довелось к воеводамъ писати, что перебѣщени отданы, а жонъ и дѣтей и животовъ с ними не отдано. И такова писма с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону не бывало.

И думные люди говорили: будетъ они, ц. в—ва вел. послы, о перебѣщенихъ с ними договорятца, что ц. в—во к. в—ву за перебѣщиковъ 500.000 рублей заплатитъ, и то добро, а будетъ не договорятца, и королевино де в—во своихъ подданныхъ не отступитца, стояти за нихъ учнетъ. А что де к. в—во велѣла имъ, вел. посломъ, сказать, и они де, думные люди, имъ, вел. посломъ, то и объявили.

И послы говорили: говорятъ они, думные люди, что к. в—во с в. государемъ нашимъ, с его ц. в—вомъ, в дружбѣ и в любви быти хочеть, а договариваютца они, думные люди, с ними, ц. в—ва вел. послы, о перебѣщенихъ и запросовъ просятъ мимо дѣла, болшихъ, недружнымъ дѣломъ, кабы в нарушенью вѣчнаго докончанья, и тому дѣлу никакъ сстатися немочно. А что они, думные люди, говорятъ, что к. в—во перебѣщиковъ не отступитца, и ц. в—во своихъ перебѣщиковъ и задержанныхъ людей и полоняниковъ не отступитца же, стояти за нихъ будетъ.

И думные люди говорили, чтобъ они, ц. в—ва вел. послы, приступили к доброму дѣлу, а они, думные люди, также уступаютъ, чтобъ отдать перебѣщиковъ на обѣ стороны, какъ к. в—во вступила во владѣнье, тому лѣтъ с пять; а королевино де в—во не хотѣла было мимо вѣчнаго докончанья перебѣщиковъ своихъ отступитца, а для де ц. в—ва дружбы и любви за такіе многіе лѣта перебѣщиковъ своихъ отступаетца, а просить де к. в—во перебѣщиковъ, какъ она во владѣнье вступила, до сего времени за 5 лѣтъ.

И послы говорили, чтобъ отдача перебѣщикомъ пресѣчь по Ириково посолство; а которые перебѣжали послѣ Ирикова посолства и росписи, и тѣхъ бы отдать на обѣ стороны, и того будетъ за 2 года.

И думные люди говорили: толко бѣ де перебѣщиковъ на обѣ стороны было равно, ино бѣ де имъ, думнымъ людемъ, с ними, ц. в—ва вел. послы, легко было дѣлать, а то де многіе к. в—ва перебѣщики в ц. в—ва сторонѣ, и убытки отъ нихъ починились многіе, а в королевина де в—ва сторонѣ перебѣщики немногіе, да и тѣ старыя к. в—ва подданные, а перебѣгали в ц. в—ва сторону и опять пришли назадъ на свои мѣста.

И послы говорили: ц. в—ва стороны перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ многіе тысячи, и отъ тѣхъ перебѣщиковъ также многіе убытки и шкоты ц. в—ву починились, и такъ будетъ люди противъ людей, а убытки противъ убытковъ. Да и сверхъ того они, ц. в—ва вел. послы, объявили имъ за тѣхъ перебѣщиковъ нѣсколько казны, и с ними, думными людьми, они, послы, по тому своему слову дѣлать учнутъ, а надобно имъ, думнымъ людемъ, приступити к тому дѣлу правдою и по правдѣ то дѣло совершить.

И думные люди говорили: толко (то ли?) де к. в—ва к доброму дѣлу несходство, что велѣла имъ, вел. посломъ, объявить, —какъ еѣ к. в—во вступила во владѣнье, и тому пять лѣтъ, и еѣ де к. в—во по тотъ годъ отступаетца, а отдать бѣ перебѣщиковъ за 5 лѣтъ; толко де они, думные люди, перенимаютъ то на себя, хотя отъ к. в—ва то имъ и не указано, —поступятца они для доброво сходства еще годъ, чтобъ отдача учинити перебѣщикомъ с обѣ стороны за четыре года, а менши де осмой доли, 4-хъ лѣтъ, никакъ иноко дѣлать немочно.

И послы говорили, чтобъ перебѣщиковъ отдать на обѣ стороны, которые перешли за 2 года, послѣ Ирикова посолства и росписи, а они де, послы, желая межъ великими государи дружбы и любви, а межъ ихъ государствъ тишины и покою, объявили имъ, думнымъ людемъ, за перебѣщиковъ то, чего было и не довелось, и они бѣ, дум-

ные люди, тѣ ихъ посолскіе рѣчи и ко всякому добру сходительство к. в—ву извѣстили.

И канцлѣръ говорилъ: ему де, канцлѣру, и самому хочетца то дѣло совершить, толко де менши осмой доли, что отдать перебѣщиковъ за 4 года, инако дѣлать никакъ неможно, и чтобъ тому дѣлу конецъ учинить, и не вѣдаютъ де они, думные люди, что болши того и дѣлать. Толоко они о томъ к. в—ву извѣстятъ, а что о томъ к. в—ва изволенье будетъ, и они имъ, посломъ, объявятъ инымъ временемъ.

...И того жъ дни посылали послы к канцлѣру переводчика Ивана Өанделдена да подъячего Василья Старого с почестью, а велѣли канцлѣру говорить, чтобъ онъ межъ великихъ государей дружбу и любовь бесорно утвердилъ и в отдачѣ бы перебѣщиковъ, в лѣтѣхъ и в запросѣ в денгахъ, сходство учинилъ.

И переводчикъ Иванъ Өанделденъ, пришедъ к посломъ, сказалъ, что онъ, Иванъ, канцлѣру, поднесши почестъ, по ихъ приказу говорилъ, и канцлѣръ де, принявъ почестъ, говорилъ ему, чтобъ онъ, Иванъ, ц. в—ва имъ, вел. посломъ, отъ него, канцлѣра, сказалъ: о которыхъ дѣлѣхъ будучи они, ц. в—ва вел. послы, севодни в отвѣтѣ говорили, и онъ де, канцлѣръ, к. в—ву о томъ рассказывалъ, и королеви де в—ву про то вѣдомо, а по ихъ де посолскому слову онъ, канцлѣръ, к. в—во учнетъ наговаривать, чтобъ королева в лѣтѣхъ и в запросныхъ денгахъ убавку и к доброму дѣлу сходство учинила, и часть того, что к. в—во велитъ имъ, ц. в—ва вел. посломъ, быти в отвѣтѣ завтра* (л. 562—578).

...И они ³¹⁾ де, думные люди, о томъ к. в—ву рассказывали, и королевино де в—во о томъ помыслила, и хотя было чего учинить и не довелось, толко де к. в—во, хотячи быти с ц. в—вомъ в дружбѣ и в любви, тотъ годъ, которой межъ ими в спорѣ былъ, оставила, а велѣла имъ, ц. в—ва вел. посломъ, объявить, чтобъ с ц. в—ва стороны в еѣ к. в—ва сторону отдать перебѣщиковъ, которые перебѣжали за 3 года, также де которые перебѣщики с ц. в—ва стороны перебѣжали в к. в—ва сторону, отдать за 3 жъ годы. И нынѣ бы они, ц. в—ва великіе послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, объявили, что о томъ ихъ посолская мысль.

И послы говорили: в годѣхъ де к. в—ва о перебѣщикахъ сходительство они, послы, слышали, и в годѣхъ де сходство близко, толко

³¹⁾ Это говорилось на совѣщаніи, происходившемъ на слѣдующій день послѣ предыдущаго, 4 сентября 1649 г.

бъ они, думные люди, объявили, что о запросѣ к. в—ва изволенье, а тотъ де прежней запросѣ, что они, думные люди, имъ, посломъ, объявили, немѣрной, такова немѣрнова запросу и в умъ нельзя взять, не токмо что к договору приступить.

И думные люди говорили: королевино де в—во, видя то, что в перебѣщикахъ чинятца ссоры и нелюбье, а хотя с ц. в—вомъ к. в—во дружбу и любовь умножить, велѣла тѣмъ запросомъ, что они, думные люди, по еѣ к. в—ва указу имъ, ц. в—ва вел. посломъ, объявили, тѣ ссоры отставить и то дѣло о перебѣщикахъ совершити. А коли уже они, вел. послы, говорятъ, что то немѣрное дѣло, и нельзя тому быть, ино бѣ де по вѣчному докончанью к. в—ва прежнихъ перебѣщиковъ с ц. в—ва стороны отдать всѣхъ, а за владѣнье и за мертвыхъ заплатить убытки доволные. А которые ц. в—ва перебѣщики есть в к. в—ва сторонѣ, и королевино де в—во тѣхъ перебѣщиковъ велить всѣхъ сыскати и отдать в ц. в—ва сторону и с убытками, а в убыткахъ счесться. А царского де в—ва перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ немногіе люди, любо есть сто—другое, или нѣтъ.

И послы говорили: ц. в—ва перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ многіе. тысячи. А что они, думные люди, говорятъ, чтобъ платитъ за владѣнье и за мертвыхъ убытки доволные, и того в вѣчномъ докончаньѣ, что за мертвыхъ платитъ, не написано; а толко то учинить, что перебѣщиковъ всѣхъ на обѣ стороны в отдачѣ язатца, и перебѣщики, свѣдавъ про то, изъ обоихъ сторонъ побѣжать в Литву и в ыные в далніе мѣста, и сыскать ихъ будетъ негдѣ,—толко лише в томъ быть ссорѣ, а исправить того ни в которой сторонѣ будетъ немочно.

И думные люди говорили: в королевина де в—ва сторонѣ ц. в—ва перебѣщиковъ сыскать мочно.

И послы говорили: можетъ де быть, что ц. в—ва перебѣщиковъ в к. в—ва сторонѣ сыскати мочно, толко де напередъ сего в отдачѣ перебѣщиковъ неисправленье было с к. в—ва стороны, а с ц. в—ва стороны отдаваны перебѣщики, которые сысканы, многіе люди, а нынѣ они, думные люди, про перебѣщиковъ говорятъ, что сыскати мочно, словомъ, а дѣломъ отъ нихъ николи того не будетъ, также какъ и напередъ сего не бывало; а с ц. в—ва стороны перебѣщики толко не отданы тѣ, которыхъ сыскати было немочно, потому что многіе перебѣгали в литовскую сторону, а ыные померли.

И думные люди говорили: то де имъ мочно разумѣть, что в ц. в—ва сторонѣ перебѣщиковъ нельзя всѣхъ сыскати, и для де того по к. в—ва указу они, думные люди, с ними, ц. в—ва вел. послы, нынѣ таковой договоръ и дѣлаютъ, чтобъ тоѣ ссору утишить, а впредь

бы во обоихъ государствахъ учинити такъ: в кое время перебѣщати с одной стороны на другую учнутъ перебѣгати, и ихъ бы в то время назадъ и отдавати, а не такъ бы, что попржнему во многіе лѣта задерживати, а тѣмъ де людемъ, которые ихъ учнутъ принимать, чинити наказанье или смертная казнь.

И послы говорили: впредь о перебѣщикахъ во обоихъ государствахъ утвердити мочно, толко надобно нынѣ о томъ договоритца, какъ бы то дѣло о прежнихъ перебѣщикахъ совершить.

И думные люди говорили: толко бѣ де в перебѣщикахъ на обѣ стороны была ровность, или бы хотя на которой сторонѣ перебѣщиковъ сто—другое было и лишке, и сходство бѣ в томъ мочно было учинить вскорѣ; а то де в ц. в—ва сторону с к. в—ва стороны перебѣжали многіе тысячи, да не токмо де что перебѣщиковъ счетомъ мольте, и земля де к. в—ва вся стала пуста. А что де изъ Оинскіе земли и изъ иныхъ мѣстъ по подговору ц. в—ва людей переходили к. в—ва подданные в ц. в—ва сторону одноѣ, люторскіе, ихъ вѣры, и тѣхъ де в ц. в—ва сторонѣ перекрещиваютъ, и имъ де то дѣло, что к. в—ва подданныхъ люторскіе ихъ вѣры съизнова перекрещиваютъ, какъ есть ножъ в сердце. И королевино де в—во в перебѣщикахъ с ц. в—ва стороны такую великую обиду и разоренье и по се время терпѣла, а нынѣ уже ихъ и вовсе ц. в—ву поступаетца, а просить перебѣщиковъ толко за три годы, да за прежнихъ перебѣщиковъ денгами 500.000 рублей. И они де, ц. в—ва вел. послы, о томъ договору и по се время не учинятъ и к прежней своей дачѣ ничего не прибавливаютъ, а прибавливать де имъ мочно: не изъ ц. в—ва казны тѣ денги будутъ, митрополитъ де новгородскій тѣ денги да монастыри заплатятъ, которые к. в—ва перебѣщиками владѣютъ.

И послы говорили: какъ они, думные люди, такіе рѣчи говорятъ? Сстаточное ли то дѣло, что такой великой запросъ не по дѣлу просить? И помыслить на такое дѣло страшно. И такъ они, ц. в—ва вел. послы, такую великую казну объявили, да уже вчерась для сходства к доброму дѣлу еще немалую прибавку объявили, и они, думные люди, ни на што не сойдутъ, и болши того имъ прибавливать не за что. А что они говорятъ, что будто перебѣщики живутъ за митрополитомъ и за монастыри, и про то имъ нѣкто сказывалъ неправду: в росписи, какову роспись перебѣщикомъ, будучи у ц. в—ва на Москвѣ, к. в—ва вел. послы, Ирикъ Гульденъстернъ с товарищи, прислали в посолской приказъ, написано перебѣщиковъ на Чернецкомъ с 1300 человекъ. И они де, ц. в—ва вел. послы, будучи отъ ц. в—ва х к. в—ву, провѣдывали про то подлинно, и за новгородскимъ митропо-

литомъ в Новгородскомъ уѣздѣ Чернецкое есть, а всего в немъ дворовъ со сто, и то старинные жилцы, и такимъ многимъ людямъ перебѣщикомъ в Чернецкомъ гдѣ быть? И толко на митрополитѣ или на монастырехъ напрасно за перебѣщиковъ что взять, и за то отъ Бога гнѣву страшно,—ц. в—во тѣ денги, что они, вел. послы, имъ, думнымъ людямъ, объявили, велить заплатить изъ своей ц. в—ва казны, а на монастырехъ имать напрасно не за что.

И думные люди говорили: можетъ де быть, что перебѣщики изъ Чернецково разбѣжались в разные мѣста; а какъ де нынѣшнему ц. в—ва псковскому воеводѣ к. в—ва подданные, изъ Лиолянскіе земли шляхтичи, о перебѣщикахъ учнутъ бить челомъ, и онъ де имъ отказываетъ такими словами: хотя бѣ де они и сами в ц. в—ва сторону перешли, и ихъ бы де приняла. И то ль де по вѣчному мирному договору ц. в—ва воеводѣ к. в—ва подданнымъ росправа?

И послы говорили, что нынѣ во Псковѣ воевода ц. в—ва думной человекъ, околничей Микиѳоръ Сергѣевичъ Сабакинъ, и такихъ рѣчей онъ к. в—ва подданнымъ говорити не учнетъ, про то имъ, думнымъ людямъ, нѣхто сказывалъ на ссору, и они бѣ, думные люди, и впредь такимъ ссорнымъ рѣчемъ не вѣрляи.

И думные люди говорили: тотъ же де ц. в—ва псковской воевода писалъ в к. в—ва сторону, в Юрьевъ Ливонской, к державцу о мужикѣ, которой в подговорѣ к. в—ва подданныхъ пойманъ и посаженъ в тюрьму, негодные рѣчи, жакіе было ему писать не довелися.

И послы говорили, чтобъ они, думные люди, ц. в—ва воеводы псковского показали имъ, посломъ, письмо,—какіе онъ негодные рѣчи писалъ; будетъ то письмо ц. в—ва воеводы, и они то письмо узнають, отъ нево ль то письмо писано, или иной хто зблудилъ, то письмо воровски написалъ. А в Юрьевѣ де русскихъ людей много, хто похочетъ учинить ссору, и тотъ своруетъ.

И думные люди сказали, что они то письмо приищутъ и имъ, ц. в—ва вел. посломъ, покажутъ. Да онъ же, псковской воевода, писалъ в Сыренескъ к державцу такіе непригожіе рѣчи, какъ есть к неприятелю или к подданному своему, что и помыслить незя.

И послы говорили: сказываютъ они, к. в—ва думные люди, что будто ц. в—ва околничей и воевода Микиѳоръ Сергѣевичъ Сабакинъ в к. в—ва сторону, в Юрьевъ Ливонской, да в Сыренескъ писалъ в листѣхъ своихъ непригожіе рѣчи, а подлинныхъ листовъ не объявлять, а естля бы поранѣ стѣхатца, и о томъ поговорить, и они бѣ, ц. в—ва вел. послы, объявили имъ, думнымъ людямъ, многіе листы, каковы с к. в—ва стороны в ц. в—ва сторону, в Великій Новгородъ.

к его ц. в—ва бояромъ и воеводамъ, писали изъ порубежныхъ городовъ державцы, и в тѣхъ листѣхъ такіе непристойныя рѣчи писаны,— не токмо что к бояромъ, и к простымъ людемъ писать было такъ не годилось.

И думныя люди говорили: королевино бѣ де в—во рада тому была, чтобъ со обонхъ сторонъ ц. в—ва и еѣ к. в—ва воеводамъ межъ себя ссылатися и на обѣ стороны писати любително и ровно, какъ к. в—ва воеводы иныхъ государствъ с воеводами ссылаютца; да не толко де что ц. в—ва воеводы к. в—ва порубежныхъ городовъ к державцомъ пишутъ нелюбително,—королевино де в—во к ц. в—ву в своихъ к. в—ва грамотахъ пишеть в началѣ любителное поздравленіе, потомъ желаетъ ему, великому государю, его ц. в—ву, отъ всемогущаго Бога многолѣтнаго здравія и на государствахъ ево счастливого пребыванія, а в совершенье грамотъ пишутъ, что предаеть его ц. в—во в соблюденіе всемогущему Богу, а отъ ц. в—ва х к. в—ву в его ц. в—ва грамотахъ пишутъ не противъ того, какъ к. в—во к его ц. в—ву в грамотахъ своихъ пишеть.

И послы говорили: в. государь нашъ, ц. и в. к. Алексѣй Михайловичъ, всеа Русіи самод., его ц. в—во, в своихъ ц. в—ва грамотахъ к государынѣ ихъ, к еѣ к. в—ву, пишеть во всемъ любително, также какъ и отецъ его, государевъ, блаж. пам. в. государь ц. и в. к. М. Ѳ., всеа Русіи сам., его ц. в—во, в своихъ ц. в—ва грамотахъ к отцу государыни ихъ, к вел. государю Густаву Адолѣу, королю свѣйскому, к его к. в—ву, писалъ, а мимо прежняго обычая в. государь нашъ, его ц. в—во, николи ко государынѣ ихъ, к еѣ к. в—ву, не писывалъ.

И думныя люди говорили: они де, думныя люди, про то имъ, ц. в—ва вел. посломъ, скажутъ, для чево такъ отъ ц. в—ва х к. в—ву в грамотахъ пишутъ,—мнѣнье де у васъ то, чтобъ ц. в—ва имянованье увисить, а к. в—ва имя унизить, и тому де николи не бывать, чтобъ равныя чести не писать, толко де о томъ много говорить не для чево; сошлись они для того, чтобъ то дѣло о перебѣзцахъ совершить, отъ чево чинятца многіе ссоры.

И послы говорили: о перебѣзцахъ договоръ на обѣ стороны, для того чтобъ между великими государи в томъ ссоры и нелюбья не было, тому они, послы, и давно ради, чтобъ то дѣло совершить, а для доброво сходства и тишины и покою прибавяеть они, вел. послы, к прежнему 70.000 рублевъ 10.000 рубленъ, и чтобъ на томъ они, думныя люди, то дѣло совершили.

И думные люди говорили: такое де ихъ сходство далеко, на такихъ малыхъ денгахъ за многіе тысячи людей и за ихъ животы и за доходы нельзя быть здѣлѣ; коли де они не хотять по ихъ рѣчамъ, что они объявили, здѣлку учинить, и они де говорятъ о томъ, чтобъ по вѣчному докончанью отдавати перебѣщниковъ всякихъ людей, а противъ де ц. в—ва одново перебѣщика есть к. в—ва перебѣщниковъ в ц. в—ва сторонѣ по 100 человекъ.

И послы говорили: то они говорятъ дѣло не сстаточное, что к. в—ва перебѣщниковъ в ц. в—ва сторонѣ болши, они де, послы, говорятъ, что ц. в—ва перебѣщниковъ в к. в—ва сторонѣ болши, а откуда бѣжали и гдѣ живутъ, и про то имянно в росписи написано, какову роспись они, ц. в—ва вел. послы, имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, отдали. А к. в—ва перебѣщники в росписи написаны многіе люди в невѣдомыхъ мѣстѣхъ, а иные на литовскомъ рубежѣ, и то знатно, что они писаны в роспись мимо всякіе правды.

И думные люди говорили: хотя де будетъ ц. в—ва перебѣщники и есть, и они живутъ близко рубежа, в Ижерской землѣ или в иныхъ мѣстѣхъ близко к рубежу, да не вѣдають де они, думные люди, какъ тому дѣлу и статца: дѣло у нихъ не сходитца, и далеко межъ ими рознь, невѣдомо, что имъ к. в—ву сказать. А коли бъ де они, ц. в—ва вел. послы, сказали, что годно к сходству, и они бъ де, думные люди, послали изъ своихъ товарищей к к. в—ву о томъ извѣстить, что о томъ к. в—ва указъ будетъ, и они бъ, думные люди, с ними, вел. послы, того дождались и по тому учили с ними о томъ дѣлѣ и говорить.

И послы говорили, что они, вел. послы, хотя межъ великими государи утвердить бесорную дружбу и любовь, объявили имъ к прежнему прибавку не малую, а они, думные люди, и тое прибавку ставятъ ни во что.

И думные люди говорили: того де имъ к. в—ву объявити нечего; по такому де сходству имъ, думнымъ людямъ, с ними, ц. в—ва вел. послы, розойтитца, и дѣла имъ никакова не дѣлать.

И послы говорили: то они, думные люди, какіе годные рѣчи говорятъ, что доброво дѣла дѣлать не хотять? А они, ц. в—ва вел. послы, желая межъ обоими великими государи дружбы и любви, а межъ ихъ великихъ государствъ тишины и покою, и сходительны вправду ко всякому добру.

И думные люди говорили: королевино де в—во своихъ подданныхъ поступаетца за такіе многіе лѣта, и то имъ, ц. в—ва вел. посломъ, знать мочно, что к. в—во хочеть с ц. в—вомъ дружбу и любовь держати. А коли де они, ц. в—ва вел. послы, на томъ, что они,

думные люди, объявили, договору учинити не хотятъ, и они де, думные люди, учнутъ говорить прежнее дѣло, чтобъ отдать перебѣщиковъ по вѣчному окончанью на обѣ стороны всѣхъ.

И послы говорили: то бѣ де дѣло, что на обѣ стороны отдать перебѣщиковъ, и ц. в—ву было угодно, толко никако того исправить немочно, взятца за то, чтобъ отдать всѣхъ, а исправить будетъ незлѣ: которыхъ перебѣщиковъ с обѣихъ сторонъ учнутъ спрашивать, а сыскати иныхъ будетъ немочно, и про тѣхъ перебѣщиковъ учнутъ в той сторонѣ мнити, что ихъ утаили и отдать не хотятъ, и в томъ между великими государи толко быти ссорѣ, а ихъ взять негдѣ.

И думные люди говорили: можетъ де быть, что всѣхъ перебѣщиковъ смысать незлѣ, толко они, думные люди, хотѣли то дѣло совершити нынѣшнимъ договоромъ.

И послы говорили: имъ де, ц. в—ва вел. посломъ, давно то годно, чтобъ то дѣло о перебѣщикахъ довершити и межъ великихъ государей учинити дружбу и любовь, а межъ государствъ тишину, повои и всякое добро. И объявили послы думнымъ людемъ за перебѣщиковъ 100.000 рублевъ, чтобъ отдача прежнимъ перебѣщикомъ пресѣчь за 30 лѣтъ.

И думные люди говорили: они бѣ де тому ради, чтобъ то дѣло о перебѣщикахъ совершити, толко де с тѣмъ не с чѣмъ х к. в—ву ходитъ, потому что еше в денгахъ несходство многое; вѣдаютъ они, думные люди, что к. в—во на то не произволитъ.

И послы говорили: то они, ц. в—ва вел. послы, объявили имъ, к. в—ва думнымъ людемъ, по послѣдней мѣрѣ, на чемъ тому дѣлу быти, и будетъ к. в—во хотя того и не изволитъ, а отъ нихъ, ц. в—ва вел. пословъ, болши того иныхъ рѣчей не будетъ.

И канцлѣрь с товарищи говорили: мочно де было имъ, к. в—ва думнымъ людемъ, с ними, ц. в—ва вел. послы, о томъ и впредь сѣзжатца, а толко де будетъ они, ц. в—ва вел. послы, похотятъ подождать, и онъ де, канцлѣрь, о томъ пошлетъ своихъ товарищевъ х к. в—ву доложить, что о томъ к. в—ва указъ будетъ, и они, думные люди, имъ, вел. посломъ, объявятъ.

И послы говорили, что они к. в—ва указу ожидаютъ.

И канцлѣрь Авсель Оксенстернъ послалъ х королевѣ Ирике Гулденстерна да секретаря Ягана Монсена.

И Ирике Гулденстернъ да секретарь Яганъ Монсенъ, пришедъ отъ королевы, х канцлѣру говорили тайно.

И канцлѣрь говорилъ: королевино де в—во на которой статьѣ велѣла имъ, думнымъ людемъ, говорити, и отъ тоѣ статьи, вѣдая к.

в—во себѣ шкнды, отойтить и запросу убавить было не хотѣла, и мочно де было еѣ к. в—ву постояти и помыслити о осми лѣтѣхъ, также и о иныхъ збавочныхъ лѣтѣхъ, что изъ осми лѣтъ убавлено; толко де к. в—во не смотря на то, изволила дѣлать на двѣ статьи,—любо по первому, что по вѣчному докончанью отдавати перебѣщиковъ всѣхъ, или по нынѣшней мѣрѣ, какъ имъ, ц. в—ва вел. посломъ объявлено, и королевину де в—ву иноко было нелзѣ дѣлать, опричь, тоѣ мѣры, какъ с вами, вел. послы, говорено. Да хотя к. в—во и не думала убавить, толко, оказуя к ц. в—ву свою дружбу, велѣла еще убавить изъ того запросу, изъ 500.000 рублей, 50.000 рублей, а иные бѣ дѣла имъ, думнымъ людямъ, с ними, послы, совершить и постановить мочно инымъ временемъ.

И послы говорили: они де, ц. в—ва вел. послы, объявили имъ, думнымъ людямъ самую послѣднюю мѣру, и болши де того у нихъ о томъ никакихъ рѣчей не будетъ; а отведчи послы канцлѣра отъ товарыщей его, говорили ему, чтобъ онъ великому государю, его ц. в—ву, послужилъ и к доброму дѣлу радѣнье свое показалъ, к. в—во наговорилъ, чтобъ многіе лишніе запросы отставить и учинити договоръ, какъ бы пристойно к дружбѣ и к любви.

И канцлѣръ посломъ сказалъ, что онъ ц. в—ву служити и о томъ дѣлѣ радѣти и королеву наговаривать учнетъ и о томъ имъ, ц. в—ва вел. посломъ, вѣдомо учинить“ (лл. 581—598).

...И послы говорили, ³³⁾ что они, ц. в—ва вел. послы, о перебѣщикахъ договаривались правдою, за перебѣщиковъ объявили казну, что и помыслить было страшно. И коли уже они, думные люди, на такое сходство не сошли и договору не учинили, и они бѣ о томъ извѣстили к. в—ву, чтобъ к. в—во для договору о перебѣщикахъ послала к ц. в—ву своихъ к. в—ва пословъ, и тѣ к. в—ва послы, будучи у ц. в—ва на Москвѣ, ц. в—ва з бояры и з думными людьми о перебѣщикахъ договорятца, какъ имъ, обоимъ великимъ государемъ, к дружбѣ и любви, а добро дѣло сходное Богу любо. Да хотя имъ, вел. посломъ, отъ ц. в—ва о томъ не наказано, толко они для доброго сходства то на себя перенимають,—к прежнему прибавятъ 15.000 рублей.

И думные люди говорили: они де, ц. в—ва вел. послы, прибавляютъ немного, не такъ, какъ к. в—во поступаетца, и такъ де

³³⁾ На томъ же совѣщаніи, происходившемъ 4 сентября 1649 г.

между ими дѣло длитца, а сходство далече. А у него де, канцлѣра, многіе государственные дѣла, и ему де и опричь того дѣлать есть што, а у нихъ, ц. в—ва вел. пословъ, толко дѣло одно, и они де о своемъ дѣлѣ и мыслятъ, и они бы, послы, объявили имъ, думнымъ людемъ, добрую отповѣдь.

И послы говорили: объявили они, послы, имъ, думнымъ людемъ, такое доброе дѣлу к сходству (sic), перенявъ на себя безъ ц. в—ва указу.

И думные люди говорили: ц. в—ву убытку в тое дачу ничего не будетъ,—велить ц. в—во тѣ денги взять на тѣхъ людехъ, которые люди перебѣщиковъ принимали и за собою держали, а многіе де перебѣщики за новгородцѣмъ митрополитомъ и за монастыри, да не болно де имъ будетъ и платить, потому что перебѣщики за ними живучи на нихъ работаютъ и плати имъ всякіе дають, и к. в—во, хотя то дѣло учинити в сходствѣ, велѣла еще третьей годъ отставить, а отдавать бы перебѣщиковъ за 2 годы.

И послы говорили: что де к. в—во годъ убавила, и они, ц. в—ва в. послы, дають за тотъ годъ еще в прибавку 5.000 рублей и дадутъ 120.000 рублей, чтобъ то дѣло совершить нынѣ.

И думные люди говорили: на той де мѣрѣ, что они, ц. в—ва вел. послы, за перебѣщиковъ объявили, договору учинить немочно. А что они, послы, говорятъ, чтобъ к. в—во изволила к ц. в—ву послать своихъ пословъ, и про то де имъ давно отказано, что пословъ посылать не для чего. И давъ посломъ руки, проводили до дверей, а встрѣчники проводили до тѣхъ же мѣстъ, гдѣ встрѣчали, а приставы проводили пословъ до двора.

Сентября въ 5-й день приходили к посломъ новгородцы Иванъ Карповъ да Максимъ Воскобойниковъ и иныхъ городовъ торговые люди. Напередъ де сего били челомъ имъ, посломъ, они, торговые люди, что объявили имъ пошлинныхъ дѣлъ приказные люди: по королевину указу велѣно с нихъ, русскихъ торговыхъ людей, которые мѣди купили в Стеколнѣ, взяти пошлинъ противъ заморскихъ чужеземцовъ, которые приѣзжаютъ на кораблѣхъ,—по 6 еемковъ з берковца, и и чтобъ имъ, великимъ посломъ, будучи у королевиныхъ думныхъ людей в отвѣтѣ, о томъ поговорити, чтобъ такихъ тяжелыхъ новыхъ пошлинъ имати с нихъ не велѣла. И они де, ц. в—ва вел. послы, имъ сказали, что в отвѣтѣ королевинимъ думнымъ людемъ о томъ говорили, и они де, торговые люди, имъ, ц. в—ва вел. посломъ, пришли объявить и на ихъ заступленьѣ челомъ ударить: вчерась де, сентября въ 4-й день, по ихъ заступленью королевини приказные люди о тѣхъ

пошлинахъ дали имъ королевину грамоту за еѣ королевиною рукою и за печатью, и подали посломъ грамоту.

И послы велѣли грамоту перевести и тоѣ грамоту переводчи отдали имъ, торговымъ людямъ. И в переводѣ з грамоты написано:

Мы, Христина, Божією милостію свѣйская, готцкая и вендейская, избранная королева и вотчинная внягиня, великая княгиня Финскіе земли, ардугиня эстланская и корѣлская, государыня надъ Ижерскою землею. Чинимъ вѣдомо, что мы на нынѣшнее время рускимъ торговымъ людямъ, новгородцомъ и иныхъ городовъ людямъ, которые нынѣ здѣсь живутъ, поволели безошлинно отсюда к Руси вывезть денежныхъ и венгерскихъ мѣдяныхъ досокъ, такожъ и литую сырую мѣдь, которую они здѣсь своимъ торговымъ промысломъ доступили, и мы для того приказываемъ нашимъ камериромъ болшіе морскіе таможни и всѣмъ инымъ, которымъ доведетца, чтобъ имъ по сему дѣлать и противъ сего никакова дурна или помѣшви не учинить. Писано в Стеколяѣ, сентября въ 3-й день, 1649-го году“ (л. 604—608).

...Имяновали ³⁴⁾ вы о нѣкоторыхъ разбойниковъ, которыхъ на сей сторонѣ казнили, особно о сынѣ боярскомъ о Иванѣ Неѣловѣ, у которого въ 1635-мъ году перво руки и ноги и голова отсѣчена была, а тулице то на полѣ лежало. И вамъ, великимъ посломъ, вѣдомо буди, что для сего дѣла прежь сего гораздо сыскivano и провѣдывано, и сыскано, что помянутой Иванъ Неѣловъ вмѣстѣ с инымъ бояриномъ з Григорьемъ Гуметниковымъ черезъ рубежъ перешолъ в Великіи Саваби, и какъ онъ за день до того у ближняго сосѣда во дворѣ гулялъ, а туто на дворѣ былъ слуга, по имени Васка Ивановъ, кой тутъ служилъ; а тому слугѣ по то время болши двадцати лѣтъ было,—какъ онъ еще ребенкомъ былъ и ево Поляки в Выборскую область отвезли и тамъ его покинули. И у того тотъ Неѣловъ спросилъ: хочеть ли онъ з женою своею с нимъ черезъ рубежъ итить, ему служить, а у него ему будетъ не толко что добрые дни, но и сверхъ того болши жалованья, нежели на здѣшней сторонѣ. И говорилъ такіе слова, что онъ тому слугѣ и язался и рекса, и то не для него толко, для жены его, потому что она ему дороже и лутчи его. И какъ тотъ Васка учалъ отвѣчать, что у него, Неѣлова, своя жена есть, и спросилъ у него: что де тебѣ с своею дѣлать, или дай де мнѣ опять противъ того, и тотъ помянутой Неѣловъ саблю свою вынулъ

³⁴⁾ Изъ отяѣтнаго письма, присланнаго къ посламъ шведскими думными людьми 6 сентября 1649 г.

и того Васку до половины головы порубилъ, и онъ тотчасъ упалъ и умеръ. И какъ его, Неѣлова, застали и его поймали, и того большого грѣха попомнилъ, что онъ учинилъ и напрасно погубилъ, с которымъ прежь сего николи никакіе познати (не) бывало, нежели правда нѣкоторая. И за то еѣ к. в—ва ругодивской губернаторъ ево, Неѣлова, по ево учиненному явному убойственному дѣлу, какъ повелоса, к смерти приговорилъ и ему достойную казнь учинилъ, а не такимъ обычаемъ того Неѣлова, какъ вы в вашемъ писмѣ написали, казнили, и тѣ большую неправду чинять, которые его ц. в—ву неправду доносятъ: и прежь сего о томъ радѣтельно сысывано, и сысвано, что у него, Неѣлова, также какъ у иного убойца, толко голова отсѣчена, а руки не отсѣчены, и тѣло его на рубежѣ не кинуту жъ было, положено было в гробу и похороненъ, и тамъ жена ево послѣ нѣскольکو дней тѣло ево велѣла вынять и черезъ рубежъ повезла и съизнова хоронила. Мочно было и в ту пору того помянутого, Неѣлова неподобное убойственное дѣло пощадить, толко еѣ к. в—во по Божьему грозному наказанію в своей землѣ и в государствѣ неповинной крови не хочеть попустить, а особъ того таково немилостиво пролито, и для того что еѣ к. в—во христіанская государыня, велѣла такъ учинить по тому же, что противу такова дѣла належитъ Свѣйского государства права и устава, и то взято изъ Божіяго наказанья и на томъ подлинно основанно. И какъ нынѣ о томъ Неѣловѣ ямяновали, также и инымъ воровъ, русскимъ подданнымъ, на здѣшней сторонѣ за ихъ неподобныя дѣла казнь чинили, ровно также. А в вѣчномъ мирномъ договорѣ немного ямянованно о самовольныхъ подданныхъ, которые в заговорѣ вмѣстѣ и ни в тѣхъ государскихъ земляхъ, подѣ кѣмъ они живутъ, и другою государя подданнымъ какіе ни буди шведы учинять, и которою мѣрою тѣмъ людемъ за то наказанье чинити; в томъ же помянутомъ мирномъ договорѣ не помянуто о томъ будетъ, хто единой челоуѣкъ изъ своего государя земли черезъ рубежъ на другую сторону в ѣздахъ убойство учинить толко, или иное неподобное дѣло, и сдѣлавъ такое дѣло, да поймають, и ему послѣ прямово сыску и послѣ учиненного наказанья какъ в землѣ, гдѣ право я извычей належитъ, по достоинству терпѣти. Окромѣ того, мочно сказати, что во всѣхъ окрестныхъ королевствахъ и государствахъ обычной извычей,—какъ кого найдутъ и поймають на воровствѣ, особо, хто учинилъ душегубство, или на татѣбѣ поймають, и тамъ ему и наказанье чинять, а судьямъ, передъ которыми такихъ воровъ поставять, дѣлати имъ надъ ними, какъ имъ начальству своему, а опрѣчь того, какъ имъ передъ судомъ Божіимъ за то отвѣчати думаютъ. А толко бъ такіе

воры никакова наказанья не боялися, на которомъ воровствѣ кого застануть и поймають, ино бы никому, особливо на границахъ, отъ нихъ надежная воля была, и грѣха бы болши прибавливалось и копилось. А какъ хто ни буди увидить, что ему такое воровство безъ опасенья по своему доброму изволенью и безъ наказанья пробыть мочно, и на то глядя послѣ между обоими великими государи всякое дурно послѣдовало, толко надобно росправою, какъ по достоинству доведетца, остерегати. Потомъ вы даете знать, что въ 1645-мъ году еѣ к. в—ва подданной, по имени Свенъ Персонъ Фонкеелгоѣ, на ярманку в Моровской губѣ пріѣхаль и тамъ тѣмъ людямъ, которые учили было в церквѣ вечерню пѣть, помѣшалъ и, обромѣ иные самовольствы, в сѣнехъ образъ св. Петра пополамъ розсѣкъ. И то еѣ к. в—ву по вышней мѣрѣ нелюбо, что такое дѣло отъ него, какъ еѣ к. в—во провѣдала, что то с пьянства учинилося, и хоти ему в ту пору платежъ дошолъ за то, какъ ево били и безъ мало не до смерти дубинами прибили, и какъ есть мертвого человѣка с ярманского мѣста поведенъ былъ, однако еѣ к. в—во хочеть приказать про то дѣло сысзать и по достоинству ему за то казнь учинить. А что аглинского торгового человѣка Ягана Катерова дѣла, о которомъ вы, великіе послы, объявили, что онъ подъ Новымъ Канцомъ былъ и его ц. в—ва подданнымъ, рускимъ торговымъ людямъ, которые сюды, в Стеколниѣ, ѣздятъ, хотѣлъ ихъ грабить,—и тотъ помянутой Катерихъ за два года сюды пріѣзжалъ и пристайно (sic) билъ челомъ, чтобъ наша велем. королева, еѣ к. в—во, ево в свое подданство приняла; толко еѣ к. в—во, вѣдая того, что у него в Руской землѣ большой искъ, и жаловался, и что ему тамо большое насильство и неправды учинены, и к. в—во для тоѣ дружбы с его ц. в—вомъ с тѣмъ помянутымъ Катеромъ никакова дѣла не хотѣла дѣлать. А послѣ того еѣ к. в—во провѣдала, что онъ, Катерикъ, в прошломъ году с кораблемъ на здѣшнее Вярязское море пришолъ и оказался на пути, гдѣ корабли ходятъ, подъ Новымъ Канцомъ, и для того, какъ онъ послѣ того оттуды сюды, в Стеколну, пришолъ, и еѣ к. в—во, слыша про такое безчинное дѣло, что про него говорили, что де грабежъ учинилъ, и ево в тѣ же поры велѣла в тюрьму посадить, а опослѣ с нѣкоторыми сыски сыскано было, что онъ в грабежѣ и в иномъ дѣлѣ ни в чемъ никакіе шкоты не учинилъ, и для того было его не за что казнить, и приказали, чтобъ онъ себя отъ такова дѣла берегъ, будетъ де ему то любо, чтобъ ему в такомъ дѣлѣ у еѣ к. в—ва по вышней мѣрѣ в опалѣ и казнену не быть. А коли вы, великіе послы, о семъ дѣлѣ жалуетеса, гдѣ было в то мѣсто чаяти

хвалу доступить, что того помянутого Ягана Катера в его промыслу, в которомъ онъ обвиненъ, помѣшали и унесли, а сверхъ того его ц. в—ва подданнымъ, новгородцомъ и изъ иныхъ мѣстъ, про него в Канцахъ сказывали, чтобъ они отъ него береглися,—и нашей велем. королевы, еѣ к. в—ва, мочно болши того причину имѣть жаловатися, что тотъ еранцузенинъ, Яковъ Русель, которой еѣ к. в—ву служилъ, воръ былъ и поѣхалъ къ Руся, и тамъ онъ много зла противу еѣ к. в—ва и корунѣ свѣйской вымышлялъ, и ему не толко что то терпѣли, толко и с людьми его ему честь получена была, а особа того, какъ еѣ к. в—ва великіе послы, господинъ Филиппъ Шейденгъ с товарищи, въ 1634-мъ году къ Москвѣ ѣдучи на дорогѣ былъ, и онъ писалъ ко князю Ивану Борисовичу Черкасскому и просилъ, чтобъ того Якова Роселя до ихъ, великихъ пословъ, пріѣзду и тамъ задержать, потому что тѣмъ посломъ наказано было по его допроснымъ рѣчамъ о томъ говорить; и его ц. в—ва люди, для того чтобъ его не выдать, тайно отъ того освободили, и онъ оттуды поѣхалъ в ныне земли и пріѣхалъ в Виницею, и тамъ онъ тѣмъ и похвалялся. И какъ вы иногo винить хотите, что мимо вѣчнаго мирного договору учинено, и вамъ бы довелося пережъ опаматоватца, что у васъ учинилося, и такую мѣрою и разсудить, чтобъ в равномъ дѣлѣ вамъ виноватымъ быть; толко какое дѣло ни буди здѣлаетца, и вы вступаєтеся и жалобу творите, какъ вы о чемъ здумаете, такоже и то, гдѣ было чаяли на здѣшней сторонѣ, что добро здѣлано, и тѣмъ хвалу, а не повинность доступить“ (лл. 629—635).

„Сентября въ 10-й день сказывалъ посломъ полковникъ Александръ Краертъ: говорили де ему вчерась, сент. въ 9-й день, лиолянскіе мызники, зачѣмъ де ц. в—ва великіе послы з думными людьми о перебѣщикахъ договору не учинять? Слышали де они, что имъ думные люди о перебѣщикахъ объявили, чтобъ отдать перебѣщиковъ, которые перешли до сего времени за три годы, а прежнихъ де перебѣщиковъ всѣхъ отступилися, а просили у нихъ за прежнихъ перебѣщиковъ и за убытки 450.000 рублей, а то де они просили по прямой правдѣ, и они де, послы, договариватца на томъ с ними не учали, а давали толко 100.000 рублей, и на томъ де и стали, ничево не прибавливаютъ, и толко бѣ де ц. в—ву про то было подлинно донесено, какіе имъ, лиолянцомъ, отъ перебѣщиковъ обиды и разоренья починились, и великій бы государь вашъ, его ц. в—во, будетъ бы хотѣлъ с к. в—вомъ быти в дружбѣ и в любви, не велѣлъ бы и отъ такова запросу отступать; толко де имъ считать за

тѣхъ перебѣщиковъ всякіе доходы, и что за нихъ пашня запустѣла, ино де такіе в томъ убытки учинились,—у свѣйской коруны война была многіе лѣта с римскимъ кесаремъ не за свои обиды, за сродича Густаву королю, за палсъ-грава ханлбелдерского, а нынѣшніе де обиды, которые имъ чинятца с ц. в—ва стороны, и тѣхъ обидъ вдесятеро болши. И толко де нынѣ ц. в—ва послы договору о перебѣщивахъ не учинятъ, и перебѣщиковъ с ц. в—ва стороны не отдадутъ, и за такое дѣло терпѣти не учнутъ, а какъ де взочнетца война, и к миру де за такіе досады свободить будетъ долго, а и посломъ де отъ ц. в—ва за такое дѣло похвалы не будетъ.

Того жъ дни пришедъ к посломъ переводчикъ Иванъ Оандельденъ свазалъ: прислалъ де к нему, Ивану, канцлѣръ Аксель Оксенстернъ подьячего своего, чтобъ онъ, Иванъ, к нему пришлоъ, и онъ, Иванъ, о томъ ихъ, пословъ, пришлоъ доложить“ (лл. 648—649).

...И канцлѣръ говорилъ (переводчику), что онъ то письмо, которое отъ великихъ пословъ онъ, Иванъ, к нему принесъ, вычелъ, и что в томъ писмѣ написано, и онъ к. в—ву извѣстилъ, и еѣ к. в—во о томъ с нимъ говорила и отвѣтъ ему дала, что на всѣ тѣ статьи не умѣтъ отвѣту дать, потому что начальная и головная статья, о перебѣщивахъ, не совершенна; а толко бъ та статья совершенна была, ино бы на всѣ статьи доволной отвѣтъ и издовольность была; а покажѣста в томъ роздѣлки не будетъ, ино и комисаровъ на рубежъ не по што посылать, что рубежные мѣста осматривать, также и жалобы и ссорные дѣла межъ обоими великими государствами отъ подданныхъ сыскать и на ровной мѣрѣ поставить. А коли та статья о перебѣщивахъ—самое болшое и главное дѣло, и онъ, канцлѣръ, по свою старость свѣйской корунѣ близко сорока лѣтъ королевственнымъ канцлѣромъ служить, и в то время Богъ ему такую милость далъ, что онъ с Полскою землею и з Датцвою землею, а нынѣ с Римскимъ государствомъ, вездѣ в своей природной землѣ доброй миръ и союзъ учинилъ. А то бъ де ему, канцлѣру, радость была, чтобъ межъ ц. в—ва и к. в—ва и обѣихъ ихъ государей подданныхъ всѣ несоюзы и ссоры пресѣчь и к совершенню привести и добрую, прямую и постоянную дружбу и дружное сосѣдство имѣть, и чтобъ ему передъ концомъ живота такъ учинить, и то онъ желаетъ, чтобъ то дѣло х концу приведено было. Да канцлѣръ же ему, Ивану, говорилъ: будучи де онъ, канцлѣръ, у к. в—ва, послѣ многихъ рѣчей говорилъ о той головной статьѣ, о перебѣщивахъ, и напоследкахъ упросилъ, что она, королева, хочеть его ц. в—ву великую подвижность получить во всѣхъ

добрыхъ дружбахъ, и чтобъ подданнымъ обѣихъ государствъ в добромъ пребывать, и она, королева, с четырехъ сотъ пятидесять тысячъ рублевъ, которые она, королева, для еѣ подданныхъ терпѣливыхъ великихъ шведъ просила, велѣла изъ того запросу убавить сто пятьдесятъ тысячъ рублевъ и хочеть трехъ сотъ тысячъ рублевъ; и какъ де имъ, великимъ посломъ, то любо будетъ, и онъ бы, Иванъ, пришлоъ к нему, канцлѣру, завтра с утра и отъ его ц. в—ва великихъ пословъ ему отвѣтъ учинилъ.

И сентября въ 11-й день послали послы х канцлѣру переводчика Ивана Фанделдена говорить, чтобъ имъ, ц. в—ва вел. посломъ, быти у нихъ, думныхъ людей, того дни в отвѣтъ“ (лл. 650—652).

...Того жъ дни (11 сент.) связывалъ посломъ москвитинъ Лука Шпиликинъ: сказывалъ де ему тихвинецъ Козма Шиповкинъ: вчерась де, сентября въ 10-й день, продалъ стеколинскому жилцу, сапожнику Якову, тихвинецъ Степанъ Давыдовъ кожи задубные, и у тово де Степана толмачъ—русской человекъ, тихвинецъ Павлинъ Семеновъ; и тому де Степанову толмачу говорилъ тотъ нѣмчинъ: какъ де ц. в—ва посломъ отпускъ будетъ? И онъ де, Павлинъ, ему говорилъ: слышалъ онъ, что посломъ отпускъ будетъ вскорѣ. И тотъ нѣмчинъ говорилъ: жаль де пословъ и васъ, русскихъ людей: всѣ де пословъ обманываютъ, отпуску де имъ вскорѣ не будетъ, хотять де ихъ держать до зимы, для того что де готовятца ратными людьми, и нынѣ в Ливонской землѣ ратныхъ людей изготовлено тысячъ двѣнадцать, а иныхъ де ратныхъ людей велѣно взять изъ цесаревы земли, и корабли де подъ ратныхъ людей изготовлены, и посылають де вскорѣ, и нынѣшней де зимою подлинно будетъ с Рускимъ государствомъ война. А что де с цесаремъ которые статьи мѣшали, и то все нынѣ довершено,—в иномъ есть для тово и поступку учинили. А которые рускіе люди отсюды отпущены, и тѣхъ де, чаеть онъ, что задержать и за рубежъ ихъ не отпущать“ (лл. 653—654).

...И думные люди говорили²³⁾: говорятъ де они, послы, что дѣломъ не медлятъ; и королевино де в—во, хотя того, чтобъ вѣчное докончанье содержано было, а нарушенья бѣ и дурна отъ той статьи, отъ перебѣщивовъ, не учинилось, велѣла просить 300.000 рублевъ, чтобъ тѣмъ то дѣло в совершенье привести, а за два года перебѣщивовъ отдати бы всѣхъ.

²³⁾ На совѣщаніи происходившемъ 11 сентября 1649 г.

И послы говорили: мочно де имъ, думнымъ людемъ, вѣдать, что ц. в—во тѣмъ перебѣщики не владѣть, и того ц. в—ву невѣдомо. гдѣ тѣ перебѣщики живутъ; толко государь нашъ, его ц. в—во, хотя дружбы и любви с к. в—вомъ, такую многую казну, что они, послы, имъ, думнымъ людемъ, объявили, 120.000 рублей, дати велить.

И думные люди, канцлѣръ с товарищи, говорили: дѣло у нихъ вдалномъ разстояніи; естли бъ де межъ ими было дѣло в спорѣ о пяти или о десяти или о дватцати тысячахъ, и то бъ де дѣло было свое. А то де у нихъ, думныхъ людей, с ними, послы, договоръ еще далеко отъ сходства; они де, думные люди, ожидаютъ отъ нихъ, в. пословъ, послѣднихъ словъ, с чѣмъ имъ послать к к. в—ву.

И послы говорили: вамъ де, думнымъ людемъ, видитца, что они, послы, объявили мало, а они, послы, перенявъ на себя, сколько даютъ, а болши того имъ никако прибавити немочно.

И думные люди говорили: диво де имъ, думнымъ людемъ, что они, в. послы, говорятъ, что будто приступаютъ к доброму дѣлу, а даютъ мало, а вѣдь тѣ денги не изъ ц. в—ва казны заплачены будутъ, заплатятъ де то монастыри безо всякихъ словъ, за кѣмъ тѣ перебѣщики живутъ; толко де онъ, канцлѣръ, хотя с к. в—вомъ и прощался и хотѣлъ изъ Стеколы ѣхать, а толко будетъ отъ нихъ, ц. в—ва в. пословъ, сходство, и онъ, канцлѣръ, к к. в—ву сходитъ, толко де онъ вѣдаетъ, что с тѣмъ к к. в—ву пожитца не с чѣмъ, и отойти ему будетъ безъ дѣла.

И послы говорили, чтобъ онъ, канцлѣръ, к к. в—ву сходилъ и ихъ посолскіе сходственные рѣчи к. в—ву извѣстилъ, а они, ц. в—ва в. послы, приступаячи к доброму дѣлу прибавятъ еще к прежнимъ 10.000 рублей, и дастъ ц. в—во 130.000 рублей.

И думные люди, канцлѣръ с товарищи, вставъ изъ своихъ мѣстъ, говорили межъ себя тайно. И говоря межъ себя, говорил канцлѣръ посломъ, что онъ хочетъ итти к к. в—ву, а они бъ, ц. в—ва в. послы, ему, канцлѣру, объявили, на которой статьѣ тому дѣлу быть, и на чомъ еѣ к. в—во уговариватца, а на томъ де тому не совершитца.

И послы говорили, что они, хотя межъ великихъ государей дружбы и любви, и такъ объявили имъ к прежнему 10.000 рублей, а болши того имъ никовми мѣрами дѣлати было договору с ними, думными людьми, немочно, а для доброго сходства прибавятъ они и еще 10.000-же рублей.

И канцлѣръ говорилъ, чтобъ имъ, ц. в—ва в. посломъ, прибавить еще к тому 10.000 рублей, и такъ будетъ число ровное, 150.000 рублей, и онъ де с тѣмъ к к. в—ву пойдетъ.

И послы говорили, что они, желая межъ великихъ государей дружбы и любви, а межъ ихъ государствъ тишины и покою, для схода к доброму дѣлу 10.000 рублей прибавятъ,—уже де в томъ ц. в—ва воля, что надъ ними учинить ни велить.

И канцлѣрь да секретарь Яганъ Монсенъ х королевѣ ходили. А пришедъ отъ королевы, говорилъ канцлѣрь: былъ де онъ с товарищемъ своимъ, с секретаремъ с Яганомъ Монсеномъ, у к. в—ва, и еѣ к. в—ву ихъ посолскіе рѣчи, что они давали, объявили. И королевино де в—во велѣла имъ, в. посломъ, сказать, что еѣ к. в—во, желая того, чтобъ межъ ихъ, великихъ государей, дружба и любовь множилась, велѣла изъ тѣхъ 300.000 рублей убавить 50.000 рублей, а перебѣщиковъ отдавать за два года.

И послы говорили: объявили они, думные люди, имъ, в. посломъ, к. в—ва изволенье, и то к доброму дѣлу и к сходству непристойно, и неизбытное то дѣло—тавоу запросъ ц. в—ву платить, а они, послы, объявили имъ послѣднюю мѣру безъ государева указу, перенявъ на себя.

И думные люди говорили: будетъ де имъ, ц. в—ва в. посломъ, то годно, и королевино де в—во поступитца одного году, а денги дать всѣ 300.000 рублей, или перебѣщиковъ отдать за 2 года, а денегъ дать 250.000 рублей. А то де имъ, думнымъ людямъ, вѣдомо, толко бъ де у нихъ, в. пословъ, ц. в—ва указу не было, и имъ было к такому дѣлу приступать мимо ц. в—ва указу нелзѣ. Также и имъ, к. в—ва думнымъ людямъ, безъ к. в—ва указу дѣлать ничего немочно; толко де сами они, в. послы, видятъ, что к. в—во приступаетъ к доброму дѣлу и радѣсть.

И послы говорили: мимо того, что они объявили, дѣлать никакъ немочно.

И думные люди говорили: будетъ имъ, ц. в—ва в. посломъ, денгами платить тяжело кажетца, ино де мочно заплатить денгами 200.000 рублей, а за 100.000 рублей хлѣбомъ.

И послы говорили: будетъ они, думные люди, с ними, послы, договорятца, что перебѣщиковъ на обѣ стороны не отдавать по ихъ, ц. в—ва пословъ, посолство, ино де ц. в—во велить дать у Архангелскаго города за все 200.000 чети ржи, а имать бы хлѣбъ вѣсомъ, по пяти пудъ четверть, а взять бы хлѣбъ у города не в одинъ годъ.

И думные люди говорили: о хлѣбѣхъ имъ говорить и отвѣту дать нелзѣ, надобно де о томъ подумать.

И послы говорили: будетъ де они, думные люди, возмутъ 100 000 рублей денегъ да 50.000 чети хлѣба, и они с ними на томъ договоръ учинятъ. А они, послы, объявили имъ, думнымъ людямъ, послѣд-

нюю мѣру и правду свою и сходство показали. И споровся послы з думными людьми многими рѣчи, объявили думнымъ людямъ послѣднюю мѣру—150.000 рублей денегъ да 10.000 чети хлѣба.

И думные люди говорили: что имъ, думнымъ людямъ, отъ к. в—ва наказано, то они имъ, в. посломъ, и объявили. Только они, думные люди, пошлютъ х к. в—ву товарыщей своихъ, а что о томъ к. в—ва указъ будетъ, и они о томъ имъ, в. посломъ, объявятъ.

И послалъ канцлѣрь х королевѣ Ирика Гульденъстерна да секретаря Ягана Монсена, и какъ Ирикъ и секретарь пошли х королевѣ, и канцлѣрь говорилъ: запорожскимъ черкасомъ з донскими казаки есть ли ссылка и межъ ими сходство, и ц. в—ва повелѣнья донскіе казаки слушаютъ ли?

И послы говорили: времянемъ де донскіе казаки с черкасы в сходствѣ бывають, а ходять войною на турецкого и на крымского, а нынѣ де черкасы присылали к донскимъ казакамъ, чтобъ имъ на Поляковъ быть за одно, и донскіе казаки писали и о той черкасской присылкѣ о указѣ к ц. в—ву, и по ц. в—ва указу донскимъ казакомъ в черкасомъ ходить не велѣно, и донскіе казаки безъ ц. в—ва повелѣнья ни одинъ человекъ к черкасомъ не пошли³⁹⁾ (лл.).

...И того жъ часу Ирикъ Гульденстернъ да секретарь Яганъ Монсенъ, пришедъ отъ королевы, говорили канцлѣру тайно, и говоря с ними тайно, говорилъ канцлѣрь посломъ: королевино де в—во о тѣхъ дву стахъ думала, и они де, думные люди, к. в—во наговаривали, и по ихъ де, думныхъ людей, прошенью убавила королева изъ 250.000 рублей 50.000 рублей, а перебѣщиковъ велѣла просить за 2 года.

И послы говорили: они де, послы, объявили имъ, думнымъ людямъ, послѣднюю мѣру безъ ц. в—ва вѣдома и не вѣдаютъ, какъ ц. в—ву такое дѣло будетъ и объявить.

И думные люди говорили: королевино де в—во иноко того переговаривать не учнетъ, что они, думные люди, имъ, посломъ, объявили—денегъ 200.000 рублей, а хлѣбъ отставила, а перебѣщиковъ отдати на обѣ стороны за 2 года, и то де учинила к. в—во по прошенью его, канцлѣрову, для того что онъ ѣдетъ изъ Стеколны для своего нужного дѣла вскорѣ, которово ему дѣла никыми мѣрами отставить немочно.

³⁹⁾ Думные люди спрашивали потомъ еще о сношеніяхъ съ Польшею и Богданомъ Хмельницкимъ. Послы отвѣчали по наказу.

И послы говорили, чтобъ они, думные люди, к. в—ву извѣстили: они, ц. в—ва вел. послы, желая межъ великихъ государей дружбы и любви, приступая к доброму дѣлу, перенявъ на себя, прибавили много, а будеть к. в—во хлѣба взять не изволить, и они, послы, дадутъ и вмѣсто хлѣба 180.000 рублей денегъ, а перебѣщиковъ бы отдавать на обѣ стороны за одинъ годъ.

И думные люди говорили, что они тѣ ихъ посолскіе рѣчи к. в—ву извѣстятъ, и что о томъ к. в—ва изволенье будеть, о томъ они, думные люди, имъ, ц. в—ва вел. посломъ, объявятъ инымъ временемъ. И давъ посломъ руки, проводили до дверей, а встрѣчники проводили пословъ до тѣхъ же мѣстъ, гдѣ встрѣчали, а приставы и переводчикъ проводили до двора“ (л. 666—668).

...И того жъ дни (12 сент.) приходилъ к посломъ свѣйской переводчикъ Яганъ Роселинъ и говорилъ: что де они, послы, будучи в отвѣтъ вчерась, сентября въ 11-й день, думнымъ людямъ объявили, и королевину де в—ву про то отъ еѣ думныхъ людей вѣдомо, а будуть де к вамъ нынѣ к. в—ва думные секретари, Яганъ Монсенъ да Ларсъ Кантерстенъ, и что о томъ к. в—ва изволенье, и тѣ думные секретари имъ, ц. в—ва вел. посломъ, объявятъ. А канцлѣръ де изъ Стеколны нынѣ поѣхалъ провожать тѣло жены своей, отъ Стеколны 40 верстъ, в свое имѣнье, а быть де ему тамъ и до весны.

И послы сказали, что они думныхъ секретарей ожидати учнуть.

И того жъ дни пріѣзжали к посломъ думные секретари Яганъ Монсенъ да Ларсъ Кантерстенъ.

И послы велѣли ихъ вышедъ изъ полаты в сѣнѣхъ встрѣтить дворяномъ, а сами послы встрѣтили секретарей среди полаты, и давъ послы секретаремъ руки, сѣли.

И секретари говорили: что де вы, ц. в—ва вел. послы, будучи в отвѣтъ вчерась, сентября въ 11-й день, к. в—ва думнымъ людямъ, канцлѣру с товарищи, за перебѣщиковъ объявили, и к. в—ву про то сказано, и что де о томъ к. в—ва изволенье, и они по еѣ к. в—ва указу имъ, ц. в—ва вел. посломъ, присланы объявить: королевино де в—во велѣла имъ, ц. в—ва вел. посломъ, объявить, что еѣ к. в—во для ц. в—ва дружбы и любви поступаетца за многіе лѣта перебѣщиковъ, а просить толко за два года перебѣщиковъ да 200.000 рублей денегъ, и они бѣ, ц. в—ва вел. послы, имъ объявили, что о томъ ихъ посолская мысль, а болши де того к. в—во убавливать ничего не велѣла.

...И послы говорили, что у нихъ, oprичъ того, что они, будучи в послѣднемъ отвѣтѣ, вчерась, сентября въ 11-й день, думнымъ людемъ, канцлѣру с товарищи, объявили, иныхъ рѣчей не будетъ. Будетъ к. в—во изволить учинить договоръ на томъ, чтобы отдать перебѣщиковъ за одинъ годъ да 180.000 рублей денегъ, и они, послы, на томъ договоръ учинять и писмами утверждать, а иныхъ рѣчей и прибавки никакой отъ нихъ, пословъ, не будетъ.

И секретари говорили: что де имъ к. в—во велѣла имъ, ц. в—ва посломъ, объявить, то они имъ объявили, а что отъ нихъ, вел. пословъ, слышать, и они о томъ к. в—ву объявять.

И послы говорили: только на томъ, какъ они, послы, объявили, к. в—во договоръ учинити велѣтъ, и будетъ к. в—во за тѣ денги изволить взять соболями, и ц. в—во велѣтъ к. в—ву соболями дать изъ своей ц. в—ва казны по той цѣнѣ, по которой в его ц. в—ва казнѣ соболи цѣнены, а у тѣхъ соболей будетъ к. в—ву многая прибыль.

И секретари говорили: про то де к. в—во и напередъ сего велѣла отказать, что соболи ненадобно, да и про хлѣбъ де к. в—во велѣла отказать, чтобъ в хлѣбномъ приемѣ и в вѣсу ссоры не было.

И послы говорили: в соболяхъ спору не будетъ, велѣтъ ц. в—во дать соболей изъ своей ц. в—ва казны по той цѣнѣ, по которой в его ц. в—ва казнѣ цѣнены.

И секретари говорили, что они ихъ, ц. в—ва вел. пословъ, рѣчи к. в—ву извѣстять.

Сентября въ 14 день сказывалъ посломъ полковникъ Александръ Краертъ: слышалъ де онъ отъ шкотскаго полковника, которой ему, Александру, другъ, что сентября въ 13-й день прїѣзжалъ х королевѣ Яковъ Пунтусовъ и говорилъ диво де ему, Якову, что королева за перебѣщиковъ велѣла просить такихъ малыхъ денегъ; о перебѣщикѣ де дѣло болшое, мочно де за нихъ взять многіе денги. И королева де роскручинилась и с кручины в томъ день не кушала, для того что де с ц. в—вомъ по вѣчному докончанью в дружбѣ и в любви быти хочеть, а Яковлевы де отговорные рѣчи стали нелюбы.

Сентября въ 16-й день послали послы к секретарю к Ягану Монсену с переводчикомъ с Иваномъ Өанделденомъ в почестъ два сорока сободей, а каковы цѣною, и то писано в расходныхъ книгахъ. А велѣли переводчику Ивану Өанделдену секретарю говорить, чтобъ онъ, секретарь, о томъ poradѣлъ и к. в—во наговаривалъ, чтобъ к. в—во велѣла учинити договоръ о перебѣщикахъ на томъ, что они, послы, объявили,—180.000 рублей.

И переводчикъ Иванъ Өанделденъ, пришедъ къ посломъ, сказалъ, что онъ почестъ отъ нихъ, пословъ, секретарю отнесъ и по ихъ посолскому приказу говорилъ. И секретарь, принявъ у нихъ почестъ, говорилъ, что о томъ к. в—ву говорити учнетъ и радѣть и промышлять станеть, сколько ево мочя будетъ, толко де в томъ думные люди еѣ к. в—ву мѣшчаютъ.

Сентября въ 18-й день послали послы къ секретарю Ягану Монсену переводчика Ивана Өанделдена, а велѣли ему говорить, чтобъ онъ, секретарь, о томъ радѣлъ и к. в—во наговаривалъ, чтобъ к. в—во велѣла с ними, послы, о перебѣщикахъ договоръ учинить на 180.000 рублей.

И переводчикъ Иванъ Адамовъ, пришедъ къ посломъ, сказалъ, что онъ по ихъ посолскому приказу секретарю говорилъ, и секретарь приказалъ къ нимъ, его ц. в—ва вел. посломъ: королевино де в—во, хотя бытъ с ц. в—вомъ в дружбѣ и в любви, велѣла изъ того запросу, изъ 200.000 рублей, убавить 10.000 рублей, а перебѣщиковъ отдать за два года. И будетъ они, ц. в—ва вел. послы, на томъ договоръ учинять, и королевино де в—во велить имъ, вел. посломъ, бытъ у своихъ думнымъ людей завтра, сентября въ 19-й день, в отвѣтъ, и имъ бы де, ц. в—ва вел. посломъ, пріѣхавъ в отвѣтъ, спору много не держать, учинить бы договоръ на 190.000 рублей. А толко де межъ ихъ, пословъ, с королевиними думными людьми учинитца споръ, и королевина де в—ва ближніе люди тому будутъ ради, потому что де Яковъ Пунтосовъ и иные ближніе королевины люди безпрестанно королевѣ говорятъ, чтобъ на такихъ малыхъ денгахъ договору учинить не велѣла, а такихъ де малыхъ денегъ хотя бы договорились и перебѣщиковъ на обѣ стороны отдать, и намъ бы за ихъ животы и за убытки сверхъ тое перебѣжицкіе отдачи взять было мало. Да и многіе королевины ближніе люди того договору на такихъ денгахъ дѣлати не хотять. Толко де о томъ к. в—во радѣеть, чтобъ то дѣло в совершенье привести и с ц. в—вомъ быти в дружбѣ и в любви. И они бѣ, ц. в—ва вел. послы, в отвѣтъ спору многово не держали, учинили о томъ договоръ на 190.000 рублей, чтобъ хто изъ ближнихъ королевинныхъ людей того договору и доброво дѣла не испортилъ“ (л. 669—670 и 674—678).

„И думные люди говорили: ³⁷⁾ вѣдомо де вамъ, ц. в—ва в. посломъ, какіе к. в—ву отъ перебѣщиковъ шкоты починились, и

³⁷⁾ На совѣщаніи, происходившемъ 19 сентября 1649 г.

скоলেখъ тысячь перебѣщиковъ к. в—во ц. в—ву поступилась. Также и изъ запросныхъ денегъ к. в—во ц. в—ву поступилась многово, и такая де ц. в—ву отъ к. в—ва поступка, что и помыслить было на такую поступку немочно, что столко уступить, а велѣла было по послѣдней мѣрѣ к. в—во учинити договоръ на томъ, что отдать перебѣщиковъ за два года, да денегъ 200.000 рублей. И нынѣ де к. в—во, хотя с ц. в—вомъ быти в дружбѣ и в любви, велѣла к. в—во убавить еще 10.000 рублей, учинити договоръ по самой послѣдней мѣрѣ на 190.000 рублей, да перебѣщиковъ отдать за два года, а для такова доброво сходства начаетца к. в—во, что еѣ подданнымъ торговымъ людемъ ц. в—во в своемъ государствѣ велить дати всякіе добрые поволности в торговыхъ промыслахъ.

И послы говорили: к. в—ва поступку они видать, а какъ то дѣло совершитца, и впредь в ц. в—ва сторонѣ к. в—ва подданнымъ в торговыхъ промыслѣхъ поволности будутъ во всемъ по вѣчному докончанью, а чтобъ тоѣ 10.000 рублей, которые межъ ими еще в спорѣ, раздѣлить надвое, а велѣла бы к. в—во взяти 185.000 рублей.

И думные люди говорили, что мимо того к. в—ва указу говорить и дѣлати они не учнутъ, и з докладомъ х королевѣ о томъ ништо не поидеть, и будетъ они, послы, на томъ договору не учинять и учнутъ говорить многіе рѣчи, и они, к. в—ва думные люди, учнутъ говорить прежніе рѣчи, также и про запросные денги стануть говорить, чтѣ напередъ сего говорили.

И послы, по многимъ споромъ и разговоромъ, слыша отъ нихъ, думныхъ людей, упорные рѣчи и неподатство и чая отъ нихъ вѣчному докончанью нарушенья, потому что отписати ко государю имъ, посломъ, не дали, и опасаясь отъ нихъ такіе жъ неправды и безвѣстные войны, какъ учинили надъ датцкимъ королемъ,—безвѣстною войною землю повоевали и города поимали за вѣчнымъ докончаньемъ,—розорвать того дѣла не посмѣли, к тому ихъ, думныхъ людей, слову приступили, что дать ц. в—ву 190.000 рублей, и на томъ з думными людьми били по рукамъ, что тому быти здержану.

И говорили послы, чтобъ тотъ договоръ писмами утвердить, а чтобъ в обоихъ записяхъ писати ровно и по вѣчному докончанью, а каковѣ быти записи, и они, ц. в—ва в. послы, написавъ образцовое письмо, имъ, думнымъ людемъ, приплють.

И думные люди говорили: то де добро, что записи написать ровно и по вѣчному докончанью. И они де, думные люди, свое об-

разцовое писмо к нимъ, ц. в—ва в. посломъ, пришлютъ же, а какое де образцовое писмо они, в. послы, к нимъ пришлютъ, и что де будетъ в томъ образцовомъ писмѣ пристойно, и они то в своей записи напишутъ.

И послы говорили: напередъ сего они, к. в—ва думные люди, имъ, ц. в—ва в. посломъ, в отвѣтъ говорили о перебѣщикахъ и хотѣли дати роспись тѣмъ перебѣщикомъ, про которыхъ в росписи, какову роспись, будучи у ц. в—ва на Москвѣ, к. в—ва великіе послы, Ирикъ Гульденстернъ с товарищи, прислали в посолской приказъ, написано, что изъ порубежныхъ городовъ отъ губернаторовъ инымъ перебѣщикомъ росписей не прислано, и имъ было, посломъ, не договоряся о перебѣщикахъ, в то время росписей перебѣщикомъ имати не довелось. И нынѣ они, ц. в—ва в. послы, с ними, к. в—ва думными людьми, в перебѣщикахъ договоръ учинили, и они бѣ, к. в—ва думные люди, перебѣщикомъ, которые в прошлыхъ годѣхъ по 156-й перебѣжали в ц. в—ва сторону с к. в—ва стороны, а в прежней росписи к. в—ва пословъ, Ирика Гульденстерна с товарищи, не написаны, дали роспись.

И думные люди говорили: напередъ сего они, думные люди, про роспись перебѣщикомъ прошлыхъ лѣтъ, которые в росписи к. в—ва в. пословъ, Ирика Гульденстерна с товарищи, не написаны, говорили для того, что к. в—ву о перебѣщикахъ многіе люди были челобитчики и росписи перебѣщикомъ изъ многихъ лѣтъ привозили, толко у нихъ росписей не принимали, потому напередъ сего перебѣщикомъ росписи по к. в—ва указу принимали в городѣхъ губернаторы и горододержавцы и посылали тѣ росписи в ц. в—ва сторону в порубежные города к воеводамъ. И толко бы они, думные люди, с ними, ц. в—ва в. послы, о перебѣщикахъ договорились попрежнему, какъ было послѣ вѣчного докончанья,—многіе лѣта на обѣ стороны перебѣщики отдаваны всякіе люди,—и перебѣщикомъ бы росписи присланы были попрежнему в ц. в—ва в порубежные города отъ губернаторовъ к воеводамъ или на то уставленнымъ с обѣихъ сторонъ в присланнымъ комисаромъ. А что они, думные люди, говорили имъ, ц. в—ва в. посломъ, чтобъ они, в. послы, тѣмъ прежнимъ перебѣщикомъ роспись у нихъ взяли, то они говорили напередъ сего для того,—хотя отъ нихъ, пословъ, про отдачу перебѣщиковъ подлинно вѣдать, а нынѣ росписи перебѣщикомъ прежнимъ и тѣмъ, которые будутъ перебѣжали в ц. в—ва сторону послѣ Ирикова посолства, давати не для чего, потому что по нынѣшнему с ними, послы, в перебѣщикахъ договору присланнымъ быти на рубежъ для сыску пере-

бѣщиковъ с обѣихъ сторонъ комиссаромъ, добрымъ и честнымъ людемъ и росписи у челобитчиковъ примати на рубежѣ тѣмъ комиссаромъ и по тѣмъ росписямъ сыскивать перебѣщиковъ вправду; и будетъ у челобитчики с отвѣтчикомъ в перебѣщичеѣ, в лѣтѣхъ или в животѣ, учинитца споръ, и в томъ указывать вѣра, и по сему договору с к. в—ва стороны такъ будетъ и учинено. Такъ бы и с ц. в—ва стороны по тому же было учинено. А нынѣ имъ, думнымъ людемъ, с ними, ц. в—ва в. послы, договоритца о томъ, в кое время казнѣ и гдѣ платежу быть.

И послы говорили: кого к. в—во к ц. в—ву пришлетъ с своею к. в—ва вѣрющею грамотою, тому у ц. в—ва на Москвѣ и денги заплачены будутъ.

И думные люди говорили, чтобы ц. в—во велѣлъ тоѣ казну прислать в Стеколку, а к. в—во велить в тѣхъ денгахъ дать отпись за своею рукою. А что кого для тѣхъ денегъ прислать, а одному де человекъ в такихъ денгахъ повѣрить не лѣзѣ, и страхъ того, чтобъ на дорогѣ какова дурна не учинилось.

И послы говорили: то де дѣло недостаточное, что ц. в—ву прислать тѣ денги в Стеколку; королевино бѣ в—во прислала для тѣхъ денегъ к ц. в—ву, кого еѣ к. в—во изволить, а дорогою страшитца нечего: ц. в—во в своемъ государствѣ велить проводить и до рубежа ратнымъ людемъ, колкимъ человекомъ пригоже.

И думные люди говорили: у ц. в—ва на Москвѣ торгуютъ Галанскіе земли торговые люди компанѣю, и чтобъ ц. в—во изволилъ тѣ денги перевести на галанскую компанѣю, а Галанцы де заплатить к. в—ву в Амстрадамѣ или привезутъ суды, в Стеколку.

И послы говорили: будетъ к. в—во на Галанцовъ торговыхъ людей пришлетъ вѣрющую грамоту, что тѣ денги дати Галанцамъ торговымъ людемъ, и ц. в—во Галанцамъ торговымъ людемъ по вѣрющей к. в—ва грамотѣ дати велить, а у нихъ в тѣхъ денгахъ велить взять отпись. А чѣмъ тѣ денги платить Галанцомъ, а у к. в—ва на Москвѣ, живеть еѣ к. в—ва резидентъ Карлъ Помереникъ, и будетъ к. в—во нарочно для денегъ послати не изволить, и еѣ бѣ к. в—во послала к ц. в—ву свою к. в—ва вѣрющую грамоту, чтобъ тѣ денги велѣла принять резиденту Карлу Померенингу.

И думные люди говорили: резиденту де в такихъ во многихъ денгахъ повѣрить не лѣзѣ: напередъ сего прежней резидентъ Петръ Крузбюрнъ взялъ изъ ц. в—ва казны на к. в—во займы селитры, и за тоѣ селитру посланы были к нему отъ к. в—ва денги, и онъ тѣ денги издержалъ, а в ц. в—ва казну не заплатилъ, только де лише в

б) Собора Срѣтенія Господня.

Реэстръ собора Срѣтенія Господня и придѣла чудотворца Николая по описнымъ книгамъ сочиненная выписка, чего не явилось.

Приговоръ о распросѣ протопопа, и священниковъ, и дьяконовъ, и церковныхъ причетниковъ.

Распросъ протопопа Спиридона Ѳедотова.

Распросъ священника Алексѣя Ульянова.

Распросъ дьякона Алексѣя Ульянова.

Распросъ пономаря Ивана Якимова.

Тое жъ церкви Срѣтенія Господня перечневая выписка, чего не явилось.

Того жъ Срѣтенскаго собора взято во охраненіе въ Воскресенскую ризницу.

Въ указѣ его величества императора и самодержца всероссійскаго изъ С.-Петербурга изъ Сената къ полковнику князю Василью Юрьевичу Одоевскому, да стольнику Афанасью Тимофѣевичу Савелову, за приписью оберъ-секретаря Анисима Щукина, мая отъ 2 дня, въ Москвѣ каковъ полученъ чрезъ куріера князя Агѣя Ингалычсва іюля въ 4 день 1720 г., писано: по его императорскаго величества указу и по Сенатскому приговору велѣно, по прежнему его императорскаго величества именному указу, состоявшемуся апрѣля 1 дня прошлаго 720 г. на Москвѣ въ его императорскаго величества Мастерской палатѣ зороны, державы, скипетры, діадимы и прочее все, что тамо обрѣтается, также на Казенномъ дворѣ, въ приказѣ Большіе Казны и въ Монастырскомъ приказѣ съ присутствующими, Патріаршу ризницу и протчую Патріаршаго дома казну, да ризницы жъ, что въ верху, Спасскую, Воскресенскую, Роспятскую и въ протчихъ мѣстахъ вездѣ, что было подъ вѣдѣніемъ боярина князя Петра Ивановича Прозоровскаго, взявъ прежнія описи и описныя книги, осмотрѣть и описать—всѣ ли оныя въ цѣлости; а буде чего противъ прежнихъ описей не явится, о томъ тѣхъ людей, кому оныя вещи у него боярина поручены были, спрашивать подлинно; а буде что сверхъ прежней описи явится въ лишкѣ, и то переписать вновь; а осмогря и описавъ, все поставить въ доброе охраненіе и запечатать его императорскаго величества и ямъ своими печатями. И что чего по осмотру и по описи явится, тому всему описныя книги, заврѣя своими руками, прислать въ Сенатъ; таковы жъ оставить въ

Москвѣ; а что чинится будетъ, о томъ велѣно въ Сенатъ писать чрезъ почту. И по тому его императорскаго величества вышеозначенному указу собора Срѣтенія Господня и придѣла чудотворца Николая, что у его императорскаго величества въ верху на сѣняхъ, осматривали; а что по описи и по осмотру въ той ризницѣ явилось, и то писано въ сихъ описныхъ книгахъ ниже сего. (*Два перыхъ листа безъ перемѣты*).

1720 года ноября въ 23 день, книги описныя собора Срѣтенія Господня и въ придѣлѣ чудотворца Николая, которыя у него великаго государя на сѣняхъ, *а нынѣ по описи и по осмотру 1724 г.* сентября 2 дня, что какой церковной утвари и прочаго есть нынѣ на лицо, и то писано ниже сего.

О П И С Ь.

Осмотръ.

Въ церкви собора Срѣтенія Господня царскія двери, на тѣхъ царскихъ дверяхъ на цкахъ деревянныхъ образъ Пресвятыя Богородицы, архангела Гавріила, четыре евангелиста, при нихъ проповѣди въ лицахъ, на нихъ десять вѣнцовъ гладкихъ золоченыхъ, по краямъ дорожники, оплечки и поля обложены серебромъ гладкимъ, четырнадцать подписей чеканныя, подписаны имена.

Сходно.

У царскихъ дверей два столба и сѣнь, а на сѣни деревянныхъ образы въ началѣ Отечество, по сторонамъ Вечери Тайныя два ангела съ репидами, на всѣхъ лицахъ оклады вѣнцы серебряныя гладкіе съ дорожниками, всѣ цѣлы, двѣ подписи чеканныя, надъ вечерами четыре подписи и надъ ангелы на той же сѣни на всей окомѣ лицъ обложено въ срединѣ и поля серебромъ гладкимъ золоченымъ, шпрендель, а на немъ въ срединѣ серебро гладкое бѣлое, на томъ серебрянѣ три травы прорѣзныя золочены да поля гладкія серебряныя жъ золочены. У тѣхъ же царскихъ дверей два столба, на тѣхъ столбахъ образъ Спасителейъ, Пресвятыя Богородицы, два лица херувимскіе, двѣнадцать лицъ святительскихъ и архидіаконскихъ съ вѣн-

Нынѣ по осмотру дву чеканныхъ подписей не явилось и мѣстъ такихъ, гдѣ бѣ имъ быть надлежало, незнато.

ды и съ оплечки серебряными золочеными гладкими, подписей двадцать пять мѣстъ, надъ однимъ лицомъ Афанасія Александрійскаго одной подписи нѣтъ.

А сихъ подписей на лицо на двѣнадцати лицахъ по двѣ и кромѣ, что при лицѣ Афанасія Александрійскаго одной подписи нѣтъ, всего двадцать три подписи, и одна подпись приписана лишняя мѣста такого, гдѣ надлежало быть, не значить; а прочее сходно.

На правой сторонѣ въ иконостасѣ:

Образъ Срѣтенія Господня писанъ на золотѣ съ сѣнью, окладъ пять вѣнцевъ серебряные гладкіе золоченые, надъ сѣнью накладка гладкая, да двѣ подписи серебряныя жъ золоченыя.

Есть и сходно.

Образъ Николая чудотворца стоящій, писанъ на золотѣ, на верху образъ Спасовъ Нерукотворенной, два вѣнца серебряные золоченые гладкіе съ дорожники, у Николая гривна серебряная золочена съ репьями чеканными, два мѣста подписи серебряныя жъ золоченыя, на томъ же образѣ оплечки и около ризы оплечки басенныя золоченыя.

Есть и сходно.

На лѣвой сторонѣ:

Образъ Пресвятыя Богородицы Боголюбскія, окладъ вѣнецъ съ гривною серебряные сканые съ разными финифты, въ вѣнцѣ жъ средняя запона золотая, въ ней алмазь большой граненъ въ розсыпь, въкругъ той запоны восемь искръ яхонтовыхъ червчатыхъ, по сторонамъ двѣ запаны золотыя жъ, въ нихъ по осми искръ яхонтовыхъ, да въ срединѣ по искрѣ изумрудной, да въ гривненѣ три запаны золотыя, въ

Нынѣ по осмотру въ той запонѣ явилось изъ запонѣ, сверхъ описи явилось двѣ запаны.

средней запанѣ алмазь четверугольной греческой, въкругъ восемь искръ яхонтовыхъ червчатыхъ, а въ дву запанехъ шестнадцать искръ яхонтовыхъ, да двѣ изумрудныя. На томъ же образѣ въ молепин образъ Спасовъ, на немъ вѣнецъ серебряной же сканной съ финифты, на верху того образа Деисусъ съ вѣнцами серебряными чеканными и на Деисусахъ двѣнадцать подписей всѣ цѣлы; на томъ же образѣ оплечки и поля серебряныя чеканныя золоченыя, у того жъ образа прикладъ крестъ золотой, въ немъ четыре изумруда, вѣсомъ три золотника.

Три креста серебряныя, вѣсомъ четыре золотника.

Серги золотыя травкою съ финифтомъ, въ нихъ по яхонтику красному, въ подвязкахъ четыре изумруда на сѣняхъ, вѣсомъ три золотника.

Дощечка серебряная вырѣзана, образъ Пресвятыя Богородицы Молящей мѣстами золоченъ, вѣсомъ два золотника, образъ и ожерелье низанъ жемчугомъ кафимскимъ въ рефить, въ убрусѣ запана золотая, въ ней девять алмазовъ граненыхъ въ розсыпь нашито на цѣбъ серебряной золоченой, въ ожерельѣ у убруса и въ подвязкахъ пятьдесятъ четыре зерна кафимскихъ на сѣняхъ, да въ ожерельѣ жъ вшиты тридцать два изумруда малые.

Образъ великомученика Феодора Стратилата стоящій, надъ нимъ образъ Спасовъ въ облакѣ, вѣнцы и оплечки серебряныя золоченыя гладкіе, четыре мѣста подписей.

Въ той запанѣ явилось десять запанъ, сверхъ описи явилось двѣ запаны, а прочее все въ цѣлости и сходно.

А у (описи) приклада всего не явилось; протопопъ объявилъ, что тотъ прикладъ по указу изъ Синода снялъ, о чемъ онъ въ допросѣ у описнаго дѣла показалъ имянно. О сихъ крестахъ взять вѣдѣніе.

На цѣбъ маленькой серебряной образъ Пресвятыя Богородицы Боголюбскія.

Явилось пятьдесятъ одно зерно, а трехъ не явилось, и знаку такого, чтобъ явилось между другими зерны осыпи вѣтъ. Есть и сходно.

Есть и сходно.

Передъ мѣстными иконы четыре лампы мѣдныя золочены.

Иконостасъ стоячій, въ немъ четыре столба рѣзные золочены.

Два кіота флешованные.

Въ той же церкви надъ царскими дверьми и надъ мѣстными иконы Деисусы.

Въ первомъ таблѣ семь иконъ поясныя, на нихъ вѣнцы и оплечки и поля серебряныя гладкіе золочены и съ подписями.

Въ другомъ таблѣ одиннадцать иконъ празниковъ двенадцатые съ оклады жъ.

Въ третьемъ таблѣ образъ Знаменія Пресвятыя Богородицы со пророки, девять иконъ, вѣнцы и оплечки и подпись серебряныя жъ золочены гладкіе, у царя Давида и Соломона въ вѣнцахъ короны чеканныя.

Въ четвертомъ таблѣ персоны апостольскіе писаны на полотнѣ въ круглыхъ травахъ со

Есть. Да сверхъ описи явилось вновь одною лампадою при образѣ Пресвятыя Богородицы Боголюбскія кисть шелковая съ золотомъ на верху чашка мѣдная золоченая, на верху той чашки варворка шита серебромъ, да нанизано двадцать зеренъ мелкаго жемчуга; подъ другою противъ образа Срѣтенія Господня кисть шелковая ветха. Есть.

Есть.

Есть, а въ нихъ двѣнадцать подписей.

Есть съ вѣнцами, а именно одинакихъ, двойныхъ, тройныхъ, пятерныхъ, счетомъ одиночкою сорокъ девять мѣсть, да четыре подписи серебряныя.

Есть и сходно, а на нихъ четырнадцать подписей.

Есть и сходно, а на правой сторонѣ подлѣ

страстями, травы и на персонахъ вѣнцы писаны золотомъ.

стѣны въ углу разодрано напрямѣръ въ длину на аршинъ.

Есть.

На всѣхъ Деисусахъ Распятіе Господне съ Богородичнымъ и съ Богословымъ, образа писаны на полотнѣ въ рамѣ деревянной, писано краскою и золотомъ.

Въ той же церкви двѣ хоругви по крылосамъ, писаны по тафтѣ съ образами, обшиты бахрамою шелковою.

Есть.

Три поникадила мѣдные зеленые, мѣди у большого девять подсвѣчниковъ, десять яблочь съ фигурками, на верху крестъ, кисть шелковая разныхъ цвѣтовъ.

Есть.

Съ правой стороны на другомъ паникадилѣ восемь подсвѣчниковъ, на лѣвой сторонѣ десять подсвѣчниковъ, у тѣхъ паникадилъ по висти шелковой.

Есть, а на лѣвой сторонѣ въ поникадилѣ явилось восемь же подсвѣчниковъ и приписано два подсвѣчника.

По стѣнамъ четыре образа оклады басемные серебряные золоченые, пятой неокладной, два крылоса столярнаго дѣла съ рѣзьбою писаны красками и золотомъ.

Есть и въ цѣлости.

Въ олтарѣ.

Престолъ, а на немъ одежда бархатъ персидской шелковой травчатой полосатой, шелки разныхъ цвѣтовъ; на той одеждѣ нашитъ крестъ изъ кружева кованаго широкаго серебрянаго.

Есть.

На престолѣ хитонъ тафтяной, антиминсъ отласной бѣлые.

Есть.

Губа напрестольная.

Есть.

На томъ же престолѣ евангеліе обложено бархатомъ травчатымъ, шелкъ красный да желтой, Распятіе и евангелисты гладкіе серебряные рѣзные золоченые, застежки и на нижней

Есть и въ цѣлости.

доскѣ четыре наугольника и въ срединѣ репей серебряные гладкіе.

Крестъ серебряной, на немъ Распятіе и Страсти и подпись рѣзные съ чернью, на другой сторонѣ Отечество четыре евангелиста лицо ангельское и травы рѣзныя съ чернью жъ. На томъ же крестѣ подпись: „лѣта 7192 года декабря въ 20 день, по указу великихъ государей царей и великихъ князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцевъ сдѣланъ сей крестъ въ церковь Срѣтенія Господня, что у нихъ великихъ государей на сѣняхъ“. Въ томъ крестѣ вѣсу кромѣ дерева, которое въ срединѣ, фунтъ семьдесятъ девять золотниковъ.

На томъ же престолѣ пелена камчатая красная куфтеръ, каймы отласъ зеленой, подложена киядьякомъ, крестъ нашитъ изъ кружева кованого серебрянаго.

За престоломъ образъ Пресвятыя Богородицы Знаменія, вѣнцы рѣзныя, оплечки и поля басенныя серебряныя золоченыя.

На другой сторонѣ того образа образъ Николая чудотворца вѣнецъ и окладъ такой же басенной.

Жертвенникъ.

На немъ одежда около камчатая рудожелтая, на верху бѣлая ветха.

Крестъ нашитъ изъ кружева кованого серебрянаго.

Пелена камчатая рудожелтая, каймы желтыя, подкладка кипдячная ветха жъ.

Образъ Срѣтенія Господня, вѣнцы и гривна и поля серебряныя чеканныя, подпись накладная, да на шти накладкахъ серебряныхъ золоченыхъ подписано пророчество Исаи пророка и Семіона Богопріимца и Анны пророчицы, вышина ему одинадцать вершковъ, ширина десять вершковъ безъ четверти.

Образъ Воскресенія Господня, окладъ вѣнцы серебряные рѣзные, оплечки съ чернью, поля травчатая, подпись рѣзная съ чернью жъ, все золочено, длина десять вершковъ съ полувершкомъ, ширина полъ аршина.

Образъ Николая чудотворца, окладъ вѣнцы, гривна, оплечки и поля и подпись серебряные золоченные рѣзные, въ вѣнцѣ два камня красные, третій лазоревой въ гнѣздахъ серебряныхъ же золоченныхъ.

У этого образа кіотъ деревянной оклѣвѣнъ бархатомъ краснымъ, двѣ дверцы створчатая, на дверцахъ образы Вознесенія Господня, Успенія Богородицы, шесть образовъ святительскихъ, оклады серебряные жъ рѣзные золоченные, кіотъ оправленъ серебромъ.

Четыре петли, четыре наугольника, два пробоа съ подкладки, четыре скобки серебряные жъ бѣлые.

Образъ Пресвятыя Богородицы Владимирскія, вѣнецъ и гривна рѣзные, поля и оплечки басемныя серебряныя золоченыя.

Кіотъ жестяной съ слюдою, а слюда съ заворкою.

За жертвенникомъ образъ Пресвятыя Богородицы Одигитрія, окладъ, вѣнцы и оплечки и поля басемныя серебряныя золоченыя, вышина аршинъ безъ полутора вершка, ширина аршинъ безъ полупята вершка, кіотъ и кзымы флемованныя золоченыя, пелена средина обьяръ бѣлая, каймы камка рудожелтая волнистая, крестъ и съ Страстями и Адамля глава писаны красками.

Сосуды.

Сосуды серебряные золоченные рѣзные.

Потиръ чаша гладкая съ подписью, поддонъ трубчатой чешуйчатой, на томъ поддонѣ три камня: одинъ зеленой изумрудъ, а два лазоре-

Есть и въ цѣлости.

Есть и въ цѣлости.

А камни въ гнѣздахъ серебряные большіе два лаала, третій яхонтъ.

Есть и сходно, а на кіотѣ оправы серебряной никакой не явилось; взять о томъ у протопоба вѣдѣніе.

Не явилось же.

Есть, а гривенки нѣтъ; взять о томъ у протопоба вѣдѣніе.

Есть.

Есть и сходно.

Есть и сходно.

Есть и сходно.

выхъ, корки яхонтовья въ гвѣздахъ серебряныхъ золоченыхъ. На поддонѣ подпись: „1777 года даны сіи сосуды въ церковь Срѣтенія Господня, что у великаго государя на сѣняхъ, по бояринѣ Ильѣ Даниловичѣ Милославскомъ и по жень его и по дѣтяхъ“.

Дискось, два блюдечка, звѣзда, лжица, копіе съ крестомъ, серебряные золоченые гладкіе съ подписями, вѣсу во всѣхъ тѣхъ вышеписанныхъ сосудѣхъ и съ каменѣи четыре фунта девяноста золотниковъ. Есть.

Кадило серебряное чеканное, на веру крестъ и цѣпи и верхняя чашка и два кольца серебряные. На немъ подпись: 7200-го декабря въ 20 день построено сіе кадило въ соборъ въ Срѣтенія Господня, что у великихъ государей на сѣняхъ, при протопопѣ Θεодорѣ Захарьевѣ съ братьею. Въ томъ кадилѣ въ подписи вѣсу полтора фунта три золотника, а нынѣ фунтъ тридцать два золотника, передъ прежнимъ вѣсомъ недовѣсу шестнадцать золотниковъ. Есть.

Другое кадило серебряное дѣломъ такое жъ, да два колокольца серебряные жъ. На немъ подпись: *лѣта 7199-го августа въ 1 день приложимъ сіе кадило въ церковь Срѣтенія Господа нашего Иисуса Христа, что въ веру, стольникъ Михайла Петровичъ Меньшова Беклемишовъ.* Вѣсу въ немъ сто пятьдесятъ пять золотниковъ, а нынѣ вѣсомъ фунтъ сорокъ пять золотниковъ, передъ прежнимъ вѣсомъ недовѣсу четырнадцать золотниковъ. Есть.

Блюдо серебряное, на немъ подпись: *1777-го года января 27 дня въ домъ Срѣтенія Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа по бояринѣ Ильѣ Даниловичѣ Милославскомъ и по жень :ю Аксинѣ Ивановнѣ.* Вѣсу въ немъ нынѣ фунтъ семьдесятъ золотниковъ.

Ковшъ большой серебряной былъ золоченъ, позолота слияла. На немъ подпись: ковшъ сей собора Срѣтенскаго въ веру, дѣланъ при про- Есть.

топопѣ Андреѣ, да при попѣ Матвѣѣ. Вѣсу фунтъ семь золотниковъ, а нынѣ по вѣсу фунтъ пять золотниковъ, передъ прежнимъ вѣсу недовѣсу два золотника.

Ковшъ серебряной съ ручкою, на немъ надпись: собора Срѣтения Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, что въ верху. Вѣсу въ немъ девятнадцать золотниковъ. Есть.

Чаша водосвятная мѣдная луженая лощатая, вѣсу семь фунтовъ. Есть.

Кунчанъ мѣдной луженой большой, съ носкомъ и съ кровлею, вѣсу восемь фунтовъ. Есть.

Воровокъ оловянной съ носкомъ и съ кровлею, вѣсу пять фунтовъ. Есть.

Блюдо оловянное, вѣсу три фунта. Есть.

Три подсвѣшника мѣдныхъ зеленой мѣди, вѣсу полтретья фунта. Есть.

Укропникъ красной мѣди, вѣсу фунтъ. Есть.

Сундукъ дубовой обить желѣзомъ чернымъ, а въ немъ евангеліе печатное на александрійской бумагѣ печати московской 7190 года, обложено бархатомъ турецкимъ золотымъ и серебрянымъ травчатымъ съ шелками, морхъ шелки зеленой, красной, на верху цѣка серебряная гладкая; на цѣбъ въ срединѣ образъ Спасовъ на престолѣ сѣдящій, по сторонамъ образъ Пресвятыя Богородицы и Предтечи Іоанна стоящіе, да по угламъ четыре евангелиста всѣ чеканные съ подписями, по трубамъ и около средины и около евангелистовъ обнизано жемчугомъ кафимскимъ, на проволоку межъ застежекъ снизу жемчуга вѣтъ, на два верхка безъ малаго осыпанъ, а протопопъ объявилъ того жемчуга на проволоку девятнадцать зеренъ, вѣсомъ ползолотника съ осмухою. На томъ же евангелии у верхней цѣбъ на серебрянѣ подпись рѣзная: лѣта 7190 января въ 20 день повелѣніемъ великаго государя царя и великаго князя Θεодора Алексѣевича, всея и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, построено Есть и все по сей описи сходно.

сіе святое евангеліе въ церковь Срѣтенія Господня, что у него великаго государя въ верху. На нижней цѣѣ въ срединѣ репей, да четыре наугольника, двѣ застешки чеканныя, все на томъ евангеліи золоченое, у застежекъ закрѣпки и изъ гвоздьми серебряныя. Въ томъ евангеліи двѣнадцать прокладокъ лентовыя съ кистями шелковыми, у тѣхъ прокладокъ репей шить золотомъ высокимъ швомъ и звѣздки межъ травомъ низано мелкимъ жемчугомъ, на немъ два камня красныя простыя въ серебряныхъ гнѣздахъ, а трехъ камней нѣтъ, а гнѣзда ихъ есть. При томъ же евангеліи лента шолкъ алой съ золотомъ, мѣрою поларшина, наконечники низаны жемчугомъ мелкимъ въ рефитъ.

Евангеліе мѣрою длина семь вершковъ съ четью, ширина пять вершковъ безъ четверти, оклѣно бархатомъ краснымъ ветхо, печати московскія 7186 года. На немъ Распятіе Господне и образы Пресвятыя Богородицы, Іоанна Богослова и ангелы и четыре евангелиста чеканныя золоченыя, двѣ застешки золоченыя рѣзныя, на нижней доскѣ у застежекъ прибори рѣзныя, средина и четыре наугольника серебряныя бѣлыя гладкіе.

Крестъ серебряной сканной съ финифты; на немъ Распятіе, пять лицъ да херувимъ, да подножіе накладныя чеканныя все золочено, на немъ же четыре камня большіе, въ томъ числѣ одинъ красной, корка лаловая, два яхонта лазоревыхъ да бѣлой хрусталь, да три красныхъ малые, корки лаловыя, все въ гнѣздахъ серебряныхъ; около того креста обнизано жемчугомъ кафимскимъ на проволоку, да сыпано жемчуга жъ у подножія мѣрою подчетверта вершка, п того жемчуга протопопъ объявилъ сыпнаго и на проволоку тридцать восемь зеренъ.

На томъ же крестѣ на нижней цѣѣ на верху въ возглавіи въ подписи рѣзной подписано: мощи

А сей ленты не явилось, взять о томъ вѣдѣніе.

Есть и все сходно.

Есть и все сходно; справиться, и явилось на полчетверта вершка.

Есть и все сходно.

архидіакона Стсфана, млеко Пресвятыя Богородицы, на ручкахъ и на среднемъ дровѣ мощи Θεодосія, общаго житія начальника, мощи Пантелеймона, мощи Кирила, Іоанна мощи Іакова Перскаго, мощи Іпатія чудотворца, мощи Θεодора Тирона, мощи Козьмы, мощи мученика Артемія. На рукояткѣ подпись: повелѣніемъ великаго государя царя и великаго князя Михаила Θεодоровича, всея Россіи самодержца, и отца его великаго государя святѣйшаго патріарха Филарета московскаго и всея Россіи, сдѣланъ сей крестъ въ церковь Господа нашего Іисуса Христа, что на сѣняхъ, въ десятое лѣто государства его, лѣта 7130 года. Вѣсу въ немъ во всемъ, окромѣ осыпнаго жемчуга, фунтъ пятьдесятъ четыре золотника, да ссыпнаго жемчуга и съ провлокою одинъ золотникъ съ четвертью.

Къ тому кресту ковчегъ снаружи оклѣбенъ бархатомъ зеленымъ, внутри атласомъ краснымъ, петли серебряныя рѣзныя бѣлыя съ гвоздми средина, да четыре наугольника и назади репей, застежка одна серебряная жъ чеканныя золоченыя.

Есть и сходно.

Воздухъ да два покровца шиты сплошь золотомъ и серебромъ и прошиты по коймамъ слова, на воздухѣ тѣло Христово и лица Пресвятыя Богородицы и два ангельскіе и иные шиты шелкомъ и пронизаны жемчугомъ кафимскимъ среднимъ и мелкимъ, все цѣло.

Есть.

Покровецъ шитъ такимъ же швомъ, въ срединѣ Агнецъ Божій, надъ нимъ Отческое лицо, посторонь два ангельскіе лица съ репиды, внизу потиръ, на верху Агнца Духъ Святый; та средина обнизана жемчугомъ кафимскимъ среднимъ и мелкимъ, на коймахъ по угламъ вышиты четыре херувима, межъ ими слова.

И все

Другой покровецъ, средина вышита такимъ же швомъ, образъ Знаменія Пресвятыя Богородицы да четыре херувима пронизаны такимъ

сходно.

же жемчугомъ, коймы шиты съ словами, подкладка камка чешуйчатая, шелкъ красной да желтой.

Ризы бархатъ виницейской травчатый, шелкъ красной да бѣлой, съ травы золотными петельчатъ, оплечье бархатъ черной, шить канителью и петельчатой и травы съ шелкомъ краснымъ и голубымъ, и низано жемчугомъ крупнымъ, и среднимъ, и мелкимъ, и того оплечья жемчугъ осыпанъ съ правой стороны съ первыя веревки съ плеча и съ угла четверть аршина, съ грудей полтора вершка, назади вершокъ, на другой сторонѣ на лѣвой тоже веревки вершекъ, а въ травахъ и около гортани веревка жемчугъ весь цѣлъ; на томъ же оплечьѣ четыре камня суровики, да въ гнѣздахъ серебряныхъ назади изумрудъ яхонтикъ, на правомъ плечѣ мелкихъ три камешка, на лѣвомъ плечѣ пять камешковъ, на груди одинъ изумрудецъ, назади тѣхъ ризъ крестъ атласъ таусинной съ выметкою, жемчугу нѣтъ, звѣзда бархатъ черной, жемчугу мелкаго малое число, а многое число ссыпано, и тѣхъ ризъ подольникъ обьярь бѣлая струйчатая, по ней травы мелкія шелковыя, разныхъ цвѣтовъ съ золотомъ, подкладка дороги желтая, подпушка дорогильная жѣ полосатая, разныхъ цвѣтовъ.

Ризы обьярь бѣлая, струя серебряная, по ней травы золотныя оксамичены, напереди оплечья ветхо, шито по атласу красному шелкомъ съ золотомъ, съ канителью травы, на нихъ птицы, и низаны жемчугомъ среднимъ и мелкимъ, въ томъ числѣ жемчугу осыпано въ семи мѣстехъ по вершку и больши и меньши, а всего осыпано по мѣрѣ семь вершковъ, назади крестъ низано жемчугомъ по атласу красному, жемчугъ цѣлъ, да семь камушковъ въ гнѣздахъ серебряныхъ простые, да въ дву гнѣздахъ камней нѣтъ, звѣзда шита канителью по атласу красному золотному, обнизано жемчугомъ репьемъ; въ срединѣ того репья малое число жемчуга нѣтъ, четыре камушка простые въ серебряныхъ гнѣздахъ, подольникъ атласъ красной, травы были золотныя, съ шелкомъ бѣлымъ и зеленымъ, около того подольника въ дву мѣстахъ нашить голунчикъ серебряной узкой, подкладка кивдякъ алой, подпушка тафта лазоревая.

Есть и все сходно, а ризы ветхи.

Есть и все сходно, а ризы весьма ветхи.

Поручи травы шиты и птицы золотомъ и серебромъ съ канителью, низаны жемчугомъ среднимъ и мелкимъ по атласу красному, коймы атласъ зеленой обложены кружевомъ кованымъ и голупцомъ серебряными, восемь пуговиць серебряныхъ золоченыхъ гладкихъ, подкладка княдьякъ алой, на тѣхъ поручахъ во шти мѣстахъ жемчуга нѣтъ по верху, и больши и меньши.

Есть и все сходно.

Поясъ священнической тканой золотомъ и серебромъ, напереди средина задняя тканая, тесьма съ шелкомъ краснымъ, зеленымъ, лазоревымъ, съ крестами золотными и серебряными, подложенъ ирхою, у того пояса четыре кисти шелковыя, въ томъ числѣ двѣ съ серебромъ, двѣ съ золотомъ, ворворки восемь обшиты золотомъ и обнизаны мелкимъ жемчугомъ, межъ ворворокъ узлы кафимскіе золотые съ серебромъ, на верху ворворокъ верхнихъ фонарики обшиты серебромъ, на ворворкахъ въ двадцати мѣстехъ жемчугъ осыпанъ, у того жъ пояса пряжка и наконечникъ серебряные гладкіе.

Есть и все сходно.

Ризы объяръ желтая, струя золотная, по ней травы золото съ серебромъ, оплечье шито травы золотомъ и серебромъ высокимъ швомъ, съ звѣздки серебряными золочеными, подольникъ атласъ красной, на немъ кружево золото съ серебромъ съ города, два пояска голупъ золотной, подкладка дороги желтая, подпушка камка зеленая мелкотравная, крестъ и звѣзда, объяръ серебряная, травы золотныя.

Есть и все сходно, только ветхи.

Ризы атласъ красной, травы были золотныя съ шелкомъ голубымъ, оплечье бархатъ черной, шито травы кругами золотомъ и серебромъ, крестъ и звѣзда бархатныя жъ черныя, шитыя жъ золотомъ и серебромъ, подольникъ объяръ серебряная, травы шелковыя, подкладка дороги зеленая, подпушка камка желтая ветха.

Есть и сходно.

Ризы атласъ астрадамской цвѣтной, по бѣлой землѣ травы шелки разныхъ цвѣтовъ, оплечье бархатъ турецкой по бѣлой землѣ, травы морхъ красной да зеленой, подольникъ атласной красной, подкладка княдьякъ лимонной, подпушка дороги желтая, крестъ и звѣзда противъ оплечья такой же бархатъ.

Есть и сходно, только ветхи.

Ризы камка красная куфтеръ, оплечье бархатъ черной, шито травы золотомъ и серебромъ, крестъ и звѣзда такіе жъ, подольникъ тафта лазоревая, подкладка киндякъ рудожелтой, подушка киндякъ лимонной.

Есть и сходно, а подкладка крашенинная.

Ризы камчатая желтая травчатая, оплечье бархатъ турецкой золотой съ серебромъ, шелкъ красный да зеленый, крестъ да звѣзда такіе жъ, подольникъ тафта жаркая, подкладка крашенина лазоревая, подушка киндякъ голубой.

Есть и сходно.

Ризы камка рудожелтая травчатая, оплечье, и крестъ, и звѣзда бархатъ турецкой золотой съ серебромъ, травы кубами, шелкъ красной да зеленой, подольникъ камка красная, подкладка и подушка киндякъ лазоревой.

Есть и сходно.

Ризы камка желтая травчатая, оплечье и крестъ и звѣзда атласъ красной съ золотыми травы, подольникъ камка рудожелтая, подкладка киндякъ лимонной, подушка тафта лазоревая.

Есть и сходно, а подушка киндячная, а не тафтяная.

Трои ризы камчатая жъ желтая, камка куфтеръ, оплечьи, и кресты, и звѣзды обьярь, по брусничной землѣ струя золотная, травы золотныя и серебряныя, съ шелки съ зеленымъ и съ желтымъ, подольники камка красная травчатая, подкладки киндякъ лимонной, подушки киндячныя желтыя.

Есть и сходно, а подушки дорожные, а не киндячныя.

Трои ризы камка лазоревая травчатая, оплечьи, и кресты, и звѣзды бархатъ темной дымчатой, волны бѣлыя, подкладки киндячныя темнозеленыя, подольники атласныя зеленые жъ, подушка у однихъ тафта зеленая, у двухъ подушки тафта дволичная смирная.

Есть и все сходно.

Ризы камка рудожелтая полиняла, оплечье, и крестъ, и звѣзда бархатъ травчатой, по бѣлой землѣ травы зеленыя, подольникъ камка зеленая травчатая, подкладка киндячная, подушка дороги желтыя.

Есть и все сходно.

Ризы атласъ бѣлой, оплечье, крестъ и звѣзда бай-берекъ красной, подольникъ атласъ красной, подкладка киндякъ, подушка тафта желтая, ветхи.

Есть и сходно.

Ризы тафта бѣлая, оплечье, крестъ и звѣзда бархатъ клѣтчатой смирной, шелки разныхъ цвѣтовъ, промежь клѣтокъ проткано золотомъ, подольникъ тафта рудожелтая, подкладка крашенина лазоревая, подушка киндякъ рудожелтой.

Есть, только ветхи.

Ризы камка лазорева кюфтеръ, оплечье, крестъ и звѣзда бархатъ свѣтловишневой, подольникъ атласъ зеленой, подкладка киндякъ, подпушка тафта зеленая.

Есть и сходно, и въ одномъ мѣстѣ на правой сторонѣ прожжено.

Ризы камка китайская темно-таусинная, оплечье, крестъ, звѣзда обьярь лазорева, по ней травки золотыя мелкія, подольникъ камка лазоревая, подкладка зедець, подпушка тафта осиновая.

Есть и сходно.

Подризникъ камка желтая травчатая, оплечье, и нарукавники, и крестъ атласъ красной, подольникъ камка китайская жаркая, подкладка и подпушка киндячныя.

Есть и сходно.

Подризникъ камка китайская лимонная, оплечье, и нарукавники, и крестъ обьярь двоеличная, шелкъ аль да бѣль, подольникъ камка зеленая, подкладка киндякъ, подпушка тафта осиновая.

Есть и ветхъ, а подкладка бурметная, а не киндячная.

Четыре подризника тафтяные зеленые, въ томъ числѣ у одного оплечья нарукавники, крестъ, камка лазоревая травчатая, у другого оплечье, нарукавники крестъ камка двоеличная, шелкъ черной да желтой, у третьяго оплечье, нарукавники, крестъ камка китайская, румяна дымчатая, у четвертаго оплечье, нарукавники, крестъ камка китайская желтая, у всѣхъ тѣхъ четырехъ подризниковъ подольники тафта двоеличная смирная, подкладки крашеничныя, подпушки киндячныя.

Есть и всѣ ветхи.

Два подризника тафтяные бѣлые, въ томъ числѣ у одного оплечье, нарукавники, крестъ бархатъ волнистой волны, шелкъ алой да бѣлой, у другого оплечье, нарукавники, крестъ камка рудожелтая, подольники у одного тафта рудожелтая, у другого тафта красная, подкладки крашеничныя.

Есть и ветхи.

Подризникъ тафта ер сная, оплечье и нарукавники камка двоеличная астрадамская, шелкъ аль да желтъ, подольникъ тафта желтая, подкладка крашеничная, подпушка киндячная.

Есть и ветхъ.

Подризникъ тафта двоеличная, шелкъ желтой да красной, оплечье, нарукавники, крестъ камка астрадамская двоеличная жъ, подольникъ тафта желтая, подкладка крашеничная, подпушка киндячная.

Есть и весьма ветхъ.

Подризникъ тафта двоеличная жъ, рукава тафта песочная струйчатая, оплечье, нарукавники и крестъ камка дымчатая китайская, подольникъ тафта зеленая, подкладка крашенинная, подпушка киндячная.

Есть и все сходно, только ветхъ.

Стихари.

Стихарь обьярь рудожелтая, струя золотная, травы золото съ серебромъ, оплечья и нарукавниковъ особыхъ нѣтъ, а вмѣсто оплечья нашито кружево серебряное плетеное съ города въ одну рядъ, около гортани нашить голунецъ, золото съ серебромъ, веревчатой, пуговица серебряная золоченая гладкая, вмѣсто нарукавниковъ и вмѣсто подольника нашито кружево жъ серебряное плетеное съ города въ два ряда, вмѣсто креста выведено голунецъ золотой съ серебромъ, веревчатой, подкладка дороги красная, подпушка атласъ желтой.

Стихарь былъ учасковой снова, а нынѣ заднее полотнище и клинъ собрано изъ ветоши, а переднее полотнище положено нынѣ вновь камка бѣлая китайская, оплечье и крестъ бархатъ турецкой золотной, травы мелкия, шелкъ красной да зеленой, нарукавники атласъ красной, травы золотныя, къ нарукавникамъ пришивки—дороги полосатыя разныхъ цвѣтовъ, подольникъ тафта бѣлая, подкладка и подпушка крашенинная.

Есть и сходно, только ветхи.

Стихарь ветхъ гораздо, а снова былъ атласъ травчатой, шелкъ красной, да желтой, да бѣлой съ золотомъ, оплечье и нарукавники шитые—травы, золото съ серебромъ по черному бархату, подольникъ атласъ зеленой, на немъ положено кружево узкое золотное плетеное вдвое, подкладка и подпушка киндякъ, на переди на низу у подольника кружевца нѣтъ полосма вершка.

Есть и сходно.

Два стихаря камчатые желтые, оплечье, нарукавники, и кресты агласъ астрадамской по брусничной землѣ, травы шелковыя зеленыя, желтыя, бѣлыя съ золотомъ, подольникъ у одного атласъ красной, подкладка киндякъ, подпушка тафта желтая, у другого подольникъ камка была красная, да полиняла, подкладка киндякъ, подпушка тафта желтая.

Есть и все сходно, только ветхи.

Два стихаря камка песочная куфтеръ, оплечьи, нарукавники, а кресты байберекъ рудожелтой, по немъ травки золотныя, у одного подольникъ атласъ красной, подкладка киндякъ, подпушка дороги желтыя, у другого подольникъ камка красная полиняла, подкладка киндякъ, подпушка тафта лимонная.

Есть и сходно, только ветхи.

Два стихаря камка лазорева, оплечье, нарукавники, кресты бархатъ полосатой, шелки алой, бѣлой, зеленой, желтой, подольники у обоихъ атласъ зеленой, подкладки зенденинныя, подпушки тафтяныя смиренныя.

Есть и сходно, только ветхи.

Стихарь камка китайская вишневая, оплечье, нарукавники, крестъ атласъ астрадамской таусинной, по немъ травы, шелки цвѣтныя разныхъ цвѣтовъ, подольникъ камка зеленая, подкладка крашенина, подпушка тафта осиновая.

Есть и сходно, только ветхъ.

Стихарь тафта бѣлая, оплечье, нарукавники, крестъ бархатъ волнистой, шелкъ алой да бѣлой, подольникъ тафта рудожелтая, подкладка крашенина, подпушка киндякъ.

Есть и ветхъ.

Патрахели.

Патрахель средина байберекъ красной, травы золотныя, ердань, и каймы, средина, кресты атласные желтые, десять пуговицъ серебряныя золоченыя гладкія, семь кистей шелковыхъ, въ томъ числѣ шесть съ серебромъ, одна одинъ шелкъ, подкладка зенденинная.

Есть и сходно.

Четыре патрахели бархатъ турецкой одинакой, золото съ серебромъ, травы шелкъ красной, ердани, опушки, средины, кресты атласные зеленые, на всѣхъ на нихъ девятнадцать пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ, двадцать три кисти шелковыя, въ томъ числѣ двѣ съ серебромъ, подкладки у всѣхъ тафтяныя рудожелтыя ветхи.

Есть, а пуговицъ явилось на всѣхъ четырнадцать, и не явилось пять пуговицъ.

Двѣ патрахели атласъ астрадамской брусничной, по немъ травы шелкъ зеленой, желтой, бѣлой съ золотомъ, ердани, опушки, средины, кресты, атласъ зеленой, подкладки тафта рудожелтая, все ветхи, у одной пуговицъ и кистей нѣтъ, у другой

Есть и сходно.

десять пуговицъ гладкихъ серебряныхъ золоченыхъ цѣлыхъ, одна пуговица безъ верхней чашки, три кисти шелковыя.

Три патрахели бархатныя волнистыя, шелкъ маковой да бѣлой, ердани, опушки, срединны, кресты атласъ зеленой, подкладка дороги двое личныя, на всѣхъ осьмнадцать пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ гладкихъ, одиннадцать кистей шелковыхъ.

Патрахель бархатъ, травы зеленыя по бѣлому атласу, ердань, каймы, середина атласъ красной, восемь пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ гладкихъ, подкладка крашенинная, кистей нѣтъ.

Патрахель обьярь коричневая, кресты ленточныя черныя съ золотомъ, ердань коймы, средина камка лазорева, девять пуговицъ шелковыя обшивныя съ золотомъ, подкладка киндякъ, четыре кисти шелковыя.

Патрахель бархатъ турецкой золотной, травы морхъ красной да зеленой, ердань, опушки, срединны атласныя красныя всѣ избилысь и подкладки нѣтъ.

Поручи.

Двой атласъ по красной землѣ, травы шелки разныхъ цвѣтовъ съ золотомъ, кресты и опушки атласныя желтыя, подкладки киндячныя, девятнадцать пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ гладкихъ.

Поручи обьярь красной, травы съ золотомъ, кресты и коймы атласныя желтыя, подкладка киндякъ, десять пуговицъ серебряныя золоченыя гладкія.

Поручи бархатъ турецкой золотной съ серебромъ, травы морхъ красной да зеленой, коймы атласъ красной, ветхи, подкладка тафта красная, десять пуговицъ серебряныя золоченыя гладкія.

Трой поручи атласъ брусничной астрадамской, травы шелкъ зеленой да желтой съ золотомъ, у однихъ опушка атласная красная, у двухъ атласъ зеленой, подкладки тафтяныя всѣ ветхи, на всѣхъ

Есть и сходно, а пуговицъ на двухъ пятнадцать, а на третьей ничего нѣтъ, и не явилось трехъ пуговицъ.

Есть и сходно.

Есть и сходно.

Есть и сходно.

Есть, а пуговицъ явилось двадцать, и сверхъ описи явилась одна пуговица.

Есть и сходно.

Есть и сходно.

Есть, а пуговицъ явилось шестнадцать, а двухъ пуговицъ не явилось.

осьмнадцать пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ гладкихъ.

Трои поручи, да четвертыя пары, одна бархатъ волнистой, шелкъ маковой да бѣлой, опушка и кресты атласъ зеленой, подкладки дорожяльня, на всѣхъ двадцать пять пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ.

Трои поручи сальныя ветхія, въ томъ числѣ у двойхъ бархатъ турецкой, одни атласъ астрадамской, опушки атласныя красныя и желтыя, на нихъ полчетверты пуговицы.

Есть, а пуговицъ на нихъ явилось осьмнадцать пуговицъ съ полупуговицею, и не явилось шти пуговицъ съ полупуговицею.

Есть, а пуговицъ явилось три и съ двѣма половинки, а не явилось полупуговицы.

Поясы.

Поясъ священнической тканой, тесьма шелкъ зеленой, по ней кресты золотые, разшитъ на ремнѣ, у того пояса пряжка мѣдная, у той пряжки наконечникъ серебряной рѣзной, у того жъ пояса четыре ворворки серебряныя рѣзныя были съ каменья, въ тѣхъ ворворкахъ сорокъ семь камней наличныхъ съ бирюзы и красныя, да пустыхъ гнѣздъ двадцать пять, въ нихъ были знатно такіе жъ каменья, четыре кисти зеленыя шелковыя были съ золотомъ, нынѣ золота малое число.

Есть и все сходно.

Три пояса тесьмы шелковыя, разшиты на ремняхъ съ шнурами, на нихъ же двѣ пряжки мѣдныя, третья желѣзная, двѣнадцать кистей шелковыхъ, съ узлы кафимскими и съ ворворки.

Есть и сходно.

Семь орарей дьяконскихъ; въ томъ числѣ одинъ бархатъ турецкой черной, съ золотомъ и съ серебромъ, каймы атласъ зеленой, подкладка дороги желтыя, двѣ висти шелковыя, пуговица серебряная золоченая; два бархатные красныя гладкіе, коймы и кресты зеленые атласные, подкладки виндячныя, двѣ висти шелковыя; двѣ камка астрадамская золотная, коймы и кресты атласъ красной, подкладки виндячныя, кистей нѣтъ, ветки; одинъ байберекъ рудожелтой, травы золотныя, коймы и кресты атласъ желтой, подкладка киндячная, одинъ бархатъ волнистой полосатой, шелки разныхъ

Есть и сходно.

цвѣтовъ, коймы и кресты атласъ зеленъ, подкладва киндягъ.

Ширинка тафта бѣлая, шита золотомъ и серебромъ травчатымъ, накищена бахрамою золотною. Есть.

Полотенце миткалинное, по концамъ шито травы золотомъ и серебромъ шелки разными. Есть и ветхо.

Восемь пеленъ; въ томъ числѣ двѣ шитыя золотомъ и серебромъ съ шелкомъ, одна образъ Срѣтеніе Господне по камкѣ красной, подкладва камка красная мелкотравная, другая образъ Сергіево видѣніе по атласу желтому, середина, коймы по атласу красному, на коймахъ четыре херувима, подкладва камка рудожелтая. Шитыя двѣ
есть и сходно.

Двѣ пелены, середина камка рудожелтая, коймы зеленныя, кресты кружево кованое серебряное, подкладки крашенинныя. Есть и сходно.

Три пелены, середина камка песочная, коймы камка—одна темнозеленая, двѣ камка лазоревая, на нихъ кресты атласные. Двѣ есть, а
третья въ цер-
кви чудотвор-
ца Николая.
Есть и ветха.

Пелена, середина учасковая, коймы атласъ красной, по немъ травы золотныя шелками разныхъ цвѣтовъ, крестъ золотной, кружева кованого, подкладва тафта двоеличная.

Воздухъ да два покровца, середина обьярь зеленая, струя золотная, травы золото съ серебромъ, коймы обьярь бѣлая, по ней травы шелки разныхъ цвѣтовъ съ чернымъ шелкомъ, кресты кружево кованое серебряное, подкладки дорожные красныя. Есть и сходно.

Воздухъ да одинъ покровецъ, а другого покровца нѣтъ, средины и коймы такія жъ противъ вышписанныхъ же, подкладки тафта красная струйчатая, кресты голунецъ серебряной, плетеной съ города на обѣ стороны. Есть, а по-
кровецъ изъ-
ѣденъ мыша-
ми.

Воздухъ да два покровца средины обьярь рудожелтая, коймы камка темнолазеревая, кресты ленточные, шелкъ черной съ золотомъ, подкладки киндячныя. Есть и сходно.

Воздухъ да два покровца, срединна камка двоеличная, куфтеръ коймы камка зеленая, кресты кружево кованое, серебряное, подкладва тафта рудожелтая ветха. Есть и сходно.

О плече ризное бархатъ клѣтчатою, шелки раз- Есть.

ныхъ цвѣтовъ, полоски золотыя, подкладка краше-
нинная.

Да не въ дѣль.

Бархату турецкаго золотнаго морхъ, травы крас-
ныя, одно полотнище мѣрою два аршина девять верш-
ковъ. Есть.

Бархату турецкаго одно полотнище мѣрою аршинъ
семь вершковъ, гораздо ветхъ, а по признанію былъ
золотной, морхъ шелкъ зеленой, на немъ былъ крестъ
нашить, а какой, зпать не по чему, попозже его пѣтъ. Есть.

Плащаница тѣла Христова писана живописью по
атласу осиновому, около того тѣла Христова коймы,
слова, звѣзды писаны въ травахъ золотомъ съ крас-
ками, подкладка тафта осиновая. Есть и сход-
но.

Подъ ту плащаницу одѣяніе погробное, атласъ бѣ-
лой астрадамской, травы шелкъ разныхъ цвѣтовъ, въ
средиѣ одно полотнище пять аршинъ съ вершкомъ,
къ тому полотнищу внизъ пришито шесть полотницъ
мѣрою по аршину по шти вершковъ, да въ притач-
кахъ на дву углахъ по клину мѣрою такого же про-
тивъ пришитыхъ полотницъ. Есть и сход-
но.

Чехоль киндячній лазоревой въ четыре полотнища
въ одномъ концѣ, а другой конецъ круглой, смѣрить
его невозможно. Есть.

Камки красныя травчатыя три полотнища съ при-
ставкою, мѣрою длина всему полтретья аршина, ши-
рина тожь число. Есть и ветхи.

Завѣсъ тафтяной рудожелтый три полотнища, вышина
три аршина безъ вершка, ширина въ четыре аршина
въ три вершка. Есть.

Поясъ ременной обшить бархатомъ краснымъ, пряж-
ка, два запряжника, паконечникъ серебряные гладіе. Есть.

Лоскутъ бархату турецкаго зеленаго съ золотомъ,
длина пять вершковъ, да къ тому уголокъ небольшой
въ мѣру положить нельзя. Есть.

Книги въ переплетъ кожаномъ.

Кирилово Евангеліе Трамфіліона, печать Кіевская Есть.
7128 года, въ переплетѣ, оболочено кожею, застежки
мѣдныя.

- Книга Евангеліе толковое воскресное, печать московская, печатано 7170 года. Есть.
- Апостоль печать московская 7205 года. Есть.
- Двѣ книги Прологовъ весь годъ, на одной лѣтопись 7185 года, а на другой лѣтописи нѣтъ. Есть.
- Двѣ книги Октаевъ на осьмъ гласовъ, печать московская 7200 года. Есть.
- Двѣнадцать книгъ Миней мѣсячныхъ, съ сентября по мартъ 7200 года, съ марта по сентябрь 7201 года. Есть.
- Требникъ Петра Могилы большой, печать кievская, печатанъ отъ Рождества Христова 1646 года. Есть.
- Книга Вечера духовная, печать московская 7184 г. Есть.
- Книга Ефрема Сирина, печать московская 7210 г. Есть.
- Двѣ книги Треоди Постныя, московской печати, лѣтописи нѣтъ. Есть.
- Книга Треодъ Цвѣтная, печать московская 7188 г. Есть.
- Уставъ церковной, печать московская 7190 года. Есть.
- Псалтырь со вослѣдованіемъ, печать московская 7124 года. Есть.
- Ирмологій нотной письменной въ десть, безъ лѣтописи. Есть.
- Три служебника въ полдесть, московскія печати, одинъ 7176 года, два 7207 года. Есть.
- Ирмологій, печать московская 7205 года. Есть.
- Ирмологій, печать московская 7205 года. Есть, писанъ одинъ Ирмологій дважды.
- Книга молебная московской печати 7216 г. Есть.
- Дарохранительница оловянная, о дву ковчгахъ, на верху Распятіе Господне, дѣлана ящичками на ножкахъ. Есть.
- Да въ нынѣшнемъ же 720 году ноябрю въ 24 день, протопопъ объявилъ серебра пять мѣсть подписей отъ иконъ чеканныя серебряныя золоченныхъ, да вѣнецъ по призванію отъ образа Пресвятыя Богородицы серебряной золоченой сканной съ фицифты, зелеными да съ лазоревымъ, да вѣнчикъ маленькой серебряной золоченой рѣзной, вѣсу во семьдесятъ четыре золотника, да золотыхъ одинъ двойной, да тринадцать одинакихъ, да
- Не явилось, а протопопъ съ причетники объ-

копѣчка маленькая золотая, вѣсомъ въ нихъ двѣнадцать золотниковъ.

явили, что по указу Синода продали на церковныя потребности, о чемъ въ допросѣ у описнаго дѣла объявлено именно.

Да копѣекъ серебряныхъ бѣлыхъ и золоченыхъ двадцать алтынъ двѣ деньги, двѣ монеты *иоземскія* серебряныя жъ бѣлыя, десять *пуговицъ* серебряныхъ золоченыхъ гладкихъ, отъ застежки два обломка серебряные жъ, вѣсомъ въ вышесписанномъ во всемъ одиннадцать золотниковъ двѣ чети.

Есть.

Жемчугу мелкаго осьмуха золотника.

Есть.

Зерно кафимское грановитое немало.

Есть.

Камешекъ красненькой смазень.

Есть.

При томъ же Срѣтенскомъ соборѣ придѣлъ церковь Николая чудотворца, въ той церкви мѣстныхъ образовъ: на правой сторонѣ образъ Живоначальныя Троицы съ чудеса, окладъ на немъ шесть вѣнцовъ сканнныя съ финифтомъ золочены поля, съ краю и въ срединѣ обложены серебромъ рѣзнымъ золоченымъ, надъ ними подписи такія жъ.

Есть.

Образъ Срѣтенія Господня, на немъ пять вѣнцовъ серебряныхъ сканнныхъ съ финифтомъ золочены, да четыре гривенки такія жъ, пятой нѣтъ, поля и въ срединѣ обложено серебромъ разнымъ золоченымъ.

Есть образъ, а окладовъ не явилось, и протопопъ съ причетники объявили, что воровскіе люди ободрали, о чемъ явствуетъ тому описъ запискою дѣла.

На лѣвой сторонѣ образъ Николая чудотворца съ чудеса, на немъ вѣнецъ и гривенка серебряныя рѣзныя золоченыя, на чудесахъ семьнадцать вѣнцовъ малыхъ, въ томъ числѣ при двухъ вѣнцахъ двѣ гривенки всѣ серебряныя рѣзныя золоченыя, поля и въ срединѣ обложено серебромъ золоченымъ, басемнымъ, на немъ двѣ подписи рѣзныя жъ.

Есть.

Де-Исусы на однихъ цкахъ и съ празд- Только ветхи.
ники не окладные десять иконъ.

Паникадило мѣдное зеленой мѣди, осьмнад- Есть, а подсвѣчниковъ
цать подсвѣчниковъ, кисть шелковая, на явилось шестнадцать
кисти чашка деревянная. подсвѣчниковъ, а двухъ
не явилось, а знаки есть
двумъ подсвѣчникамъ.

Въ олтарь.

На престолѣ одежда камчатая дымчатая, крестъ Есть.
атласной бѣлой, антиминсъ полотняной, хитонъ тоф-
тяной бѣлой.

Евангеліе оклѣеное бархатомъ краснымъ травчатымъ, Есть и все
Спасителевъ образъ на престолѣ сѣдящій, по сторо- сходно.
намъ образы Пресвятыя Богородицы, Предтечи Іоанна,
четыре евангелиста чеканные золоченые, застежки
серебряныя рѣзные золоченыя, на нижней доскѣ сре-
дина четыре наугольника серебряныя рѣзные гладкіе.

Крестъ обложенъ серебромъ басемнымъ, на немъ Есть.
Распятіе да шесть лицъ отливные серебряныя золо-
ченые.

Пелена и крестъ напрестольные камчатые, подкладка Есть.
квндячная.

Жертвенникъ, на томъ жертвенникѣ покрыто пелена Есть.
и крестъ камчаты жъ, на томъ жертвенникѣ подстилка
тафтяная.

Сосуды, потиръ, дискось, два блюда, лжица, звѣзда Есть и все
серебряныя рѣзные мѣстами золочены, подпись надъ сходно.
потирномъ поддонѣ: „Лѣта 7130, повелѣніемъ великаго
государя царя и великаго князя Михайла Ѳеодоровича
всѣя Россіи самодержца и отца его великаго государя
святѣйшаго Филарета патріарха Московскаго всея Рос-
сіи, сдѣланы сіи сосуды церковныя во храмъ Срѣтенія
Господа Нашего Іисуса Христа, что на сѣняхъ, въ
десятое лѣто государства его“, вѣсу въ нихъ во всѣхъ
сосудехъ четыре фунта пятьдесятъ шесть золотниковъ.

Воздухъ да два покрывца, середина камка двоелична Есть и ветхо.
куфтеръ, подкладка тафтяная, на нихъ кресты и кру-
жево кованаго серебрянаго.

На жертвенникѣ пелена камчатая, крестъ изъ атласа Есть. краснаго, подкладка киндякъ.

За престоломъ крестъ Распятіе Господне письменное большое (лл. 1—27).

Изъ вышеписанныхъ книгъ о вещахъ, какихъ въ соборѣ Срѣтенія Господня и въ придѣлѣ чудотворца Николая по описнымъ нынѣшнимъ книгамъ 720 г. чего не явилось и что порозжихъ мѣстъ безъ камня и попорченаго, выписано.

У царскихъ дверей надъ однимъ лицомъ Афанасія Александрійскаго одной подписи нѣтъ.

У образа Пресвятыя Богородицы Боголюбскія въ запанѣ явилось сверхъ описи двѣ запаны золотыя.

Трехъ крестовъ серебряныхъ въ четыре золотника не явилось.

Серги золотыя травкою съ финифтомъ, въ нихъ по яхонтику красному, въ подвязкахъ четыре изумруда на спняхъ, вѣсомъ три золотника, не явилось же.

Да на дощечкѣ серебряной сверхъ описи явился на цѣлѣ маленькой образъ Пресвятыя Богородицы Боголюбскія.

У образа Пресвятыя Богородицы Молящей трехъ зеренъ кафимскихъ не явилось.

Да сверхъ описи передъ мѣстными иконами съ одною лампадою, при образѣ Пресвятыя Богородицы Боголюбскія, кисть шелковая съ золотомъ, на верху чашка мѣдная золоченая, на верху той чашки ворворка шита серебромъ, да панизано двадцать зеренъ мелкаго жемчуга, по другую противъ образа Срѣтенія Господня кисть шелковая.

У образа Николая чудотворца у кіота деревяннаго, оклѣннаго бархатомъ краснымъ оправленъ серебромъ, и той оправы серебряной на томъ кіотѣ, да четырехъ петель, четырехъ наугольниковъ, дву пробоевъ съ подкладки, четырехъ скобовъ серебряныхъ бѣлыхъ не явилось же.

У образа Пресвятыя Богородицы Владимірскія гривенки не явилось.

У Евангелія печатнаго на александрійской бумагѣ ленты шелковой алой съ золотомъ мѣрою полъаршина, наконечники низаны жемчугомъ мелкимъ въ рефить, не явилось.

У ризъ камчатыхъ красныхъ вмѣсто киндячной подкладки явилась подкладка крашенинная.

У ризъ камки желтой травчатой вмѣсто подпушки тафтяной лазоревой явилась киндячная.

У трехъ ризъ камчатыхъ желтыхъ вмѣсто подушекъ киндячныхъ желтыхъ явилась подушка дорогильная, а не киндячная.

У подризника камки китайской вмѣсто подкладки киндячной явилась подкладка бурметная.

У четырехъ патрахелей бархату турецкаго, золота съ серебромъ, не явилось пяти пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ.

У трехъ патрахелей бархатныхъ волнистыхъ не явилось трехъ пуговицъ серебряныхъ.

У двохъ поручей атласу краснаго сверхъ описи явилась одна пуговица серебряная.

У трохъ поручей атласу брусничнаго астрадамскаго двѣ пуговицы серебряныя.

У трохъ поручей бархатныхъ волнистаго шти пуговицъ съ полупуговицею серебряныхъ не явилось.

У трохъ поручей самыхъ ветхихъ полупуговицы не явилось.

Серебра пять мѣстъ подписей отъ иконъ чеканныхъ серебряныхъ золоченыхъ, да вѣнецъ серебряной золоченой сканной съ финифты зеленымъ да съ лазоревымъ, да вѣнчикъ маленькой серебряной золоченой рѣзной, вѣсу во всемъ восемьдесятъ четыре золотника.

Да золотыхъ одинъ двойной, да одиннадцать одинокихъ, да копейка маленькая золоченая, вѣсу въ нихъ двѣнадцать золотниковъ.

При томъ же соборѣ въ придѣлѣ въ церкви Николая чудотворца у образа Срѣтенія Господня окладовъ не явилось же.

У паникадила мѣднаго дву подсвѣчниковъ не явилось же (лл. 28—30).

1724 года ноября въ 3 день, по указу его императорскаго величества, полковникъ и отъ лейбъ-гвардіи капитанъ князь Василій Юрьевичъ Одоевской, стольникъ Афанасій Тимофеевичъ Савеловъ, слушавъ вышечисанной выписки, приказали: церкви Срѣтенія Господня и въ придѣлѣ чудотворца Николая, что у его императорскаго величества въ верху, о неявившихся въ той церкви и въ придѣлѣ Николая чудотворца въ церкви и въ ризницѣ и во всякой церковной утвари противъ прежней описи 720 года при нынѣшнемъ осмотрѣ, что убыло и сверхъ означенной описи явилось, распросить той церкви священниковъ и дьяконовъ и протчихъ причетниковъ всѣхъ по описи 720 года, во оной церкви въ ризницѣ церковную утварь и протчее все, что содержалось по нынѣ, кто принималъ, и у кого церковныя и отъ ризницы ключи въ охраненіи были, и за чьею печатью, и въ ту ризницу кто ходилъ, одинъ ли или не одинъ и съ кѣмъ, и что явилось противъ 720 года несходство, а налицо нѣтъ, о чемъ показано въ

вышеписанной выпискѣ именно, и все ли къ нынѣшнему осмотру явилось и не оставлено ль чего гдѣ безъ объявленія, такожь будучи они священники съ причетяки изъ ризницы похищенія чѣмъ какого сами не чинили ль, и за другими за кѣмъ не знаютъ ли (л. 30 об.).

Того жъ числа въ *Мастерской палатѣ у описныхъ дѣлъ* собора Срѣтенія Господня, что у его императорскаго величества въ верху, протопопъ Спиридонъ Феодотовъ разпрашиванъ, а въ распросѣ сказалъ. Священникомъ де онъ, Спиридонъ, въ томъ соборѣ служитъ по указу блаженныя памяти великаго государя царя и великаго князя Феодора Алексѣевича всея Россіи со 190 года, а въ томъ соборѣ при немъ, Спиридонѣ, былъ протопопомъ Федоръ Захарьевъ, и церковная утварь и ризница на рукахъ вся была у него протопопа Федора, а *переписи той ризницы въ бытность де его протопопа не было*, а послѣ онаго протопопа Федора въ тотъ Срѣтенской соборъ опредѣленъ онъ, Спиридонъ, въ протопопы тому нынѣ лѣтъ съ семнадцать и больши, ту ризницу *принялъ онъ, Спиридонъ, послѣ смерти онаго протопопа Федора безъ описи*, и та ризница была вся собрана и положена въ дубовомъ сундукѣ, и та ризница была и по нынѣ у него, протопопа Спиридона, во охраненіи, и *той де ризницѣ при немъ, протопопѣ Спиридонѣ, прежь сего описи никакой не бывало*, а что де по нынѣшнему осмотру явилось по вышеписанной выпискѣ у царскихъ дверей надъ лицемъ Афанасія Александрійскаго оной подписи нѣтъ, и той де подписи онъ протопопъ не засталъ, а что де сверхъ описи у образа Пресвятыя Богородицы Боголюбскія явилось въ запанѣ двѣ запаны золотыя, того онъ не вѣдаетъ, и *въ описи де трехъ крестовъ въ четыре золотника не явилось, и тѣ кресты онъ, протопопъ, продалъ на церковныя потребности: на вино церковное и на свѣчи, а что де за тѣ кресты взято денегъ того онъ сказать не упомянетъ*, а что де серегъ золотыхъ травкою съ финифтомъ въ нихъ по яхонту красному, въ подвязкахъ четыре изумруда на спаяхъ, *всего три золотника, и тѣ де серги продалъ того жъ Срѣтенскаго собора попъ Алексѣй Уляновъ, а взялъ де за тѣ серги три рубли, и тѣ деньги гдѣ онъ, попъ Алексѣй, дѣлъ, того онъ, протопопъ, не вѣдаетъ, того ради, что тому нынѣ минуло третій годъ*, а что на дощечкѣ серебряной сверхъ описи явился маленькой образъ Боголюбскія Богородицы, того онъ не вѣдаетъ, а тотъ образъ и нынѣ въ томъ Срѣтенскомъ соборѣ въ лицахъ, а что де у образа Пресвятыя Богородицы Молящей трехъ зеренъ не явилось, и тѣ де зерна и нынѣ на томъ образѣ налицо, а что де сверхъ описи явилось передъ мѣстными иконами съ одною лоппадою да кисть шелкова съ золотомъ и другое, того онъ Спиридонъ

не вѣдаетъ, а что де у образа Николая чудотворца у кіота деревяннаго, оправленаго серебромъ, и той оправы, да четырехъ петель, четырехъ наугольниковъ дву пробоевъ съ подкладки, да четырехъ скобокъ серебряныхъ бѣлыхъ, что не явилось, и та оправа серебряная при прежнемъ протопопѣ Алексѣй Козьминѣ прозваніемъ *Шила* было въ цѣлости, а онъ, протопопъ Спиридонъ, не засталъ, а что де у образа Владимірскія Богородицы, что гривенки не явилось, и той гривенки у того образа въ его бытность не было, а у Евангелія де печатнаго на александрійской бумагѣ ленты алой съ золотомъ, наконечники жемчугомъ низаны мелкимъ въ рефитъ не явилось, того де онъ, протопопъ Спиридонъ, не знаетъ, а что де у ризъ камчатыхъ красныхъ подкладка явилась, подкладка крашенная, того онъ не вѣдаетъ а знатно де, что тѣ ризы были таковы жъ, а что де у другія ризы камки желтой вмѣсто подпушки тафтяной лазоревой явилась киндячная, а онъ, протопопъ, той подкладки не перемѣнялъ и перемѣнять было некому, такъ же что у трехъ ризъ камчатыхъ желтыхъ вмѣсто киндячныхъ подпушекъ явилось дорогильныя, того онъ, протопопъ, не вѣдаетъ, а перемѣнять было некому, такъ же у подризнива камки китайской вмѣсто подкладки киндячной явилось подкладка бурметная, про то онъ не вѣдаетъ, а что де у четырехъ патрахелей бархату турецкаго на тѣхъ патрахеляхъ не явилось пять пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ, и тѣ де пуговицы знатно, что въ служеніи спали, а гдѣ тѣ пуговицы нынѣ, не знаетъ, да у трехъ же патрахелей, что не явилось трехъ пуговицъ, и тѣ пуговицы знатно потому жъ съ той патрахели спали, а что у двухъ поручей красныхъ атласныхъ сверхъ описи явилась одна пуговица серебряная, про то онъ протопопъ не вѣдаетъ, и что у троихъ поручей атласу брусничнаго, дву пуговицъ серебряныхъ не явилось же, того онъ не вѣдаетъ, такъ же что и у другихъ трехъ поручей бархатныхъ волнистыхъ, что не явилось шти пуговицъ съ полупуговицею, и то де знатно, что тѣ пуговицы оторвались и отпали ль, того онъ не знаетъ же, да у трехъ же поручей самыхъ ветхихъ полупуговицы не явилось, потому жъ не вѣдаетъ, а *серебра пять мѣстъ онъ, протопопъ, продалъ, а что вѣсомъ было и сколько денегъ взято, щого онъ неупомнитъ, а купилъ онъ на тѣ деньги Требникъ большой московской печати съ моноконономъ, а дано за тотъ Требникъ денегъ три руб., а достальныя деньги употреблены на церковное вино и на свѣчи во оный соборъ, а сколько было оставшихъ денегъ числомъ, того протопопъ сказать не упомнитъ*, а что де написано подписей отъ икопъ чеканныхъ серебряныхъ золоченыхъ и протчаго всего вѣсомъ семьдесятъ четыре золотника, какія и откуда и гдѣ нынѣ, того онъ, протопопъ, не

вѣдасть, а что де написано золотыхъ одинъ двойной, да одиннадцать одинокихъ, и копѣйка маленькая золоченая, и то все продалъ вышеписанный попъ Алексѣй Ульяновъ, а что денегъ взялъ, того онъ не упомянуть, и тѣ денги употреблены на оное жъ на вино церковное и на свѣчи, а что де въ придѣлѣ церкви Николая чудотворца не явилось у образа Срѣтенія Господня окладовъ да у паникадила мѣднаго дву подсвѣчниковъ не явилось, и то де все покрадено, тому нынѣ другой годъ, а кто покралъ, того онъ, протопопъ, не знаетъ, а будучи онъ, протопопъ, въ Срѣтенскомъ соборѣ церковной утвари изъ ризницы себѣ пичего не похищаль и не кралъ и ни закѣмъ той церкви за причетниками кражи и похищенія онъ, протопопъ, не знаетъ, а буде онъ, протопопъ, въ семь распосѣ сказалъ что ложно или что утаилъ, и за то указаль бы его императорское величество взять на себя движимое и недвижимое его протопопова имѣніе подъ потерянїемъ живота своего. Къ сему разпросу протопопъ Спиридонъ руку приложилъ (лл. 31—32).

Того жъ числа попъ Алексѣй Ульяновъ разпрашиванъ, а въ разпросѣ сказалъ. Служить онъ въ соборѣ Срѣтенія Господня тому десять лѣтъ, а напередъ сего онъ, попъ Алексѣй, служилъ попомъ же въ соборѣ Рождества Богородицы, что въ верху, и въ соборѣ де Срѣтенія Господня до него, попа Алексѣя, и при немъ Срѣтенскаго собора ризница вся была и нынѣ той церкви у протопопа Спиридона Фелотова, влючи живутъ у него протопопа и печать у той ризницы у сундука его протопопова, а до переписи дьяка Гарасима Невѣжина на предъ сего у него, протопопа Спиридона, церковной утвари и ризницы переписныя книги были ль или нѣтъ, того онъ, Алексѣй, не знаетъ, а знаетъ про то протопопъ Спиридонъ, а что де у царскихъ дверей во оной церкви надъ однимъ лицемъ Афанасія Александрійскаго серебряной подписи, что не явилось, и той подписи не было до бытности его, попа Алексѣя, было такъ у образа Боголюбскія Богородицы, что явилось сверхъ описи въ заповѣ двѣ заповани жъ золотыя, и чего ради тѣ заповани въ описныя книги не написаны, того де онъ, попъ Алексѣй, не знаетъ, и три креста серебряные въ четыре золотника да серги золотыя травкою съ финифтомъ, въ нихъ по яхонтику красному, въ подвязкахъ четыре изумруда, тѣ кресты и серги по совѣту протопопа Спиридона съ братьею продали тому два года или больше, а что денегъ взято, того онъ, попъ Алексѣй, не упомянуть, и тѣ денги издержаны на всякіе церковныя требы, а именно на тѣ денги купили въ церковь свѣчи и церковное вино и дрова, и о томъ въ Мастерской палатѣ и у описныхъ дѣлъ онъ, попъ Алексѣй, и означенный протопопъ съ причетники на предъ сего въ разпросѣхъ своихъ

показали, а продавалъ означенные кресты и серги онъ, поць Алексѣй, того жъ собора съ попомъ Иваномъ Ивановымъ, да съ дьякономъ же Степаномъ Петровымъ, да съ дьякономъ Алексѣемъ Андреевымъ, да съ пономаремъ Иваномъ Якимовымъ, а нынѣ де оные попы служатъ у церкви великомученицы Екатерины, что въ верху, а Степанъ служитъ въ Бутырской слободѣ у церкви Рождества Богородицы, а дьяконъ и пономарь и нынѣ у Срѣтенія Господня, а что на серебряной цѣлѣ сверхъ описи явился образъ Боголюбскія Богородицы и для чего онъ въ описныя книги не написалъ, того онъ, поць Алексѣй, не знаетъ и сказать не упомнить, а что при образѣ Боголюбскія Богородицы явилась у лампы кисть шелковая съ золотомъ и съ жемчугомъ и съ ворворкою, и тое кисть приложила молебница женскаго пола, а чья жена, того онъ не знаетъ, а что у образа Срѣтенія Господня явилась кисть у лампы, и той кисти сказать не упомнить, такъ же у кіота, оклѣннаго бархатомъ краснымъ, не явилось на немъ оправы серебряной да четырехъ петель, четырехъ наугольничковъ, дву пробоевъ съ подкладки, четырехъ скобокъ, и куда то серебро и кѣмъ утрачено, того онъ, поць Алексѣй, не знаетъ, до него было такъ, и отъ образа Владимірскія Богородицы гривенка какъ утрачена, того онъ, поць, не знаетъ же, а что у образа Пресвятыя Богородицы трехъ зеренъ кафимскихъ и отъ евангелія ленты, наконечники обнизаны жемчугомъ, не явилось, того онъ, поць Алексѣй, не знаетъ, про то протопопъ Спиридонъ также (не знаетъ), и у ризъ камчатыхъ красныхъ, что явилась вмѣсто подкладки киндячной крашевиная, у ризъ же камчатыхъ желтыхъ вмѣсто подушки тафтяной явилась киндячная, да у трехъ ризъ камчатыхъ желтыхъ же явилось вмѣсто подушекъ киндячныхъ дорогильная, да у подризвика камчатого вмѣсто подкладки киндячная явилась бурметная, у четырехъ патрахелей бархату турецкаго, что не явилось пяти пуговиць серебряныхъ, да у трехъ патрахелей бархатныхъ волнистыхъ не явилось трехъ пуговиць серебряныхъ, да у дву поручей атласныхъ красныхъ явилась одна пуговица, да у трехъ поручей брусничныхъ явились двѣ пуговицы серебряныя жъ, да у троиэхъ же поручей бархатныхъ волнистыхъ не явилось шти пуговиць съ полу-пуговицею, у троиэхъ поручей же самыхъ ветхихъ не явилось полу-пуговицы, и того онъ, поць Алексѣй, не знаетъ, а знаетъ про то означенный протопопъ, а что серебра отъ иконъ пяти мѣстъ не явилось, да вѣнца сканнаго съ финифты, да вѣнчикъ маленькой серебряной, вѣсу въ нихъ восемьдесятъ четыре золотника, да двѣнадцать золотыхъ, въ томъ числѣ одинъ двойной, да копѣйка золоченая, и то серебро и золотые, опричь дву вѣнчиковъ, продано, и на тѣ деньги

куплено въ церковь книга Трѣбникъ большой съ Маниканомъ, а иныя деньги употреблены на иныя нужныя церковныя потребы, а продавалъ означенное серебро и золотые, по приказу означеннаго протопопа онъ, попъ Алексѣй, съ братьею, а съ вѣмъ имяны продавалъ, а сколько взято денегъ, и то показано въ прѣжномъ его разпросѣ въ Мастерской палатѣ, а что въ придѣлѣ чудотворца Николая у образа Срѣтенія Господня не явилось окладовъ да у паникадила мѣднаго что не явилось дву подсвѣчниковъ, и того онъ, попъ Алексѣй, не знаетъ, а про все знаетъ ли или нѣтъ означенный протопопъ Спиридонъ, а будучи во ономъ соборѣ онъ, попъ Алексѣй, церковной утвари похищенія себѣ ничего не чинилъ, и не кралъ, и за другими церковниками, за протопопомъ съ братьею, ни за вѣмъ никакого похищенія и кражи церковной утвари онъ, попъ, не знаетъ, а буде онъ, попъ Алексѣй, сказалъ ложно или что утаилъ, и за то указалъ бы его императорское величество взять на себя движимое и недвижимое его попово имѣніе подъ потерянїемъ живота своего. Къ сему разпросу попъ Алексѣй Ульяновъ руку приложилъ (л. 33, 34).

Того жъ собора дьяконъ Алексѣй Андреевъ запрашиванъ, а въ разпросѣ сказалъ. Служить де онъ, дьякопъ, въ означенномъ Срѣтенскомъ соборѣ съ 720 года, опредѣленъ онъ на мѣсто умершаго дьякона Назара Васильева, и въ бытность де его, дьякона Назара, и его, Алексѣева, бытность того собора ризница была во охраненїи и за замкомъ и за печатью означеннаго протопопа Спиридона, и къ служенїю де въ томъ соборѣ изъ ризницы дьяконское всякое одѣяніе выдавалъ ему, дьякону, онъ, протопопъ, а что де во ономъ соборѣ у царскихъ дверей надъ однимъ лицомъ Афанасія Александрійскаго одной серебряной подписи не явилось, и той де подписи не было до него, дьякона, а что де у образа Пресвятыя Богородицы въ запанѣхъ сверхъ описи явились двѣ запаны золотыя, и оныя де запаны и прѣжъ сего такъ были у того образа, и для чего де тѣ запаны въ описныя книги не написаны, того онъ, дьяконъ, не знаетъ, а что де трехъ крестовъ въ четыре зологника, да серегъ золотыхъ травкою съ финифтомъ, въ нихъ по яхонту красному, въ подвязвахъ четыре изумруда на спняхъ, вѣсомъ три золотника, и оныя де кресты и серги продалъ протопопъ Спиридонъ съ попомъ Алексѣемъ Ульяновымъ съ прѣчетники на церковныя потребы, да что на цѣфъ маленькой серебряной сверхъ описи явился образъ Боголюбскія Богородицы и для чего онъ въ описныя книги не написанъ, того онъ, дьяконъ, не знаетъ, такъ же, что не явилось у образа Пресвятыя Богородицы Молящей трехъ зеренъ кафимскихъ, и того онъ, дьяконъ, не знаетъ же, а знаетъ

де про то оный протопопъ, да что передъ образомъ Пресвятыя Богородицы у лампы свѣчь шелковая съ золотомъ, на веру чашка мѣдная золоченая, на веру той чашки ворворка шита серебромъ, обнизана жемчугомъ, двадцать зеренъ, да по другую сторону противъ образа Срѣтенія Господня у лампы явилась кисть шелковая, а оное де, что свѣчь описи явилась означенная кисть съ жемчугомъ прикладная, приложилъ Синодальнаго Казеннаго Приказа подьячій Степанъ Турчаниновъ, а означенная де кисть шелковая къ Срѣтенскому лампаду привязана отъ образа Богородична лампы, а что у образа Николая чудотворца у віота деревяннаго, оклѣбенъ бархатомъ краснымъ, не явилось на немъ оправы серебряной, четырехъ наугольниковъ, того онъ, дьяконъ, не знаетъ, а что де у образа Владимірскія Богородицы гривенки не явилось, и оная гривенка до описи была ль, а какъ пропала, того онъ, дьяконъ, не знаетъ, а что у Евангелія ленты шелковой съ золотомъ мѣрою полъ аршина, наконецники низаны жемчугомъ мелкимъ въ рефитъ, не явилось, того онъ, дьяконъ, не знаетъ, понеже оное евангеліе было въ охраненіи у означеннаго протопопа, такъ же у ризъ камчатыхъ красныхъ вмѣсто подкладки киндячнѣй явилась подкладка крашенная, и оная подкладка такъ и прежь сего была, да у ризъ камки желтой травчатой вмѣсто подпушки тафтяной лазоревой явилась киндячная, и оная подпушка такъ и прежь сего была, а не перемѣненная, а что у трѣхъ ризъ камчатыхъ желтыхъ вмѣсто подпушекъ киндячныхъ желтыхъ явились подпушки дорогильныя, и оная подпушки такъ были до бытности его, дьяконовою, во ономъ соборѣ, а что у подризника камки китайской вмѣсто подкладки киндячнѣй явилось бурметная, и оная подкладка перемѣненная ль или такъ была, того онъ, дьяконъ, не знаетъ, а что у четырехъ патрахелей бархату турецкаго золото съ серебромъ пяти пуговиць серебряныхъ не явилось того, онъ, дьяконъ, не знаетъ, такъ же и у трѣхъ патрахелей бархатныхъ волнистыхъ трѣхъ пуговиць серебряныхъ не явилось, да у двухъ поручей атласу краснаго явилась одна пуговица, и та пуговица и прежь сего была, у трѣхъ поручей атласу брусничнаго двѣ пуговиць, да у трѣхъ же поручей самыхъ ветхихъ полупуговиць серебряныхъ, что не явилось, того онъ, дьяконъ, не знаетъ, а знаетъ про то протопопъ, а серебра пять мѣсть подписей отъ иконъ чеканныхъ серебряныхъ золоченыхъ да вѣнецъ серебряной золоченой рѣзной, вѣсу во всемъ восемьдесятъ четыре золотника, да золотыхъ одинъ двойной, одиннадцать одинокихъ, да копѣйка маленькая золоченая, вѣсу въ нихъ двѣнадцать золотниковъ, и оныя подписи, и вѣнцы, и привѣсы продали означенной протопопу съ

причетники на церковныя потребности, да что написано въ томъ же соборѣ въ придѣлѣ церкви Николая чудотворца, что не явилось у образа Срѣтенія Господня оклады, да у паникадила мѣднаго дву подсвѣчниковъ, и тѣ де оклады и подсвѣчники похищены, а кто похитилъ, того онъ, дьяконъ, не знаетъ, а онъ, дьяконъ Алексѣй, въ свою бытность означеннаго собора церковной утвари и ризницы похищенія никакого себѣ не чинилъ и за вышеозначенными протопопомъ съ братьею и съ причетники ни за кѣмъ никакого похищенія и кражи не знаетъ же, а будѣ онъ дьяконъ сказалъ ложно или что утаилъ, и за то указалъ бы его императорское величество взять на себя движимое и недвижимое его имѣніе, подъ потерянїемъ живота своего. Къ сему разпросу дьяконъ Алексѣй руку приложилъ (лл. 35—36).

Того жъ собора пономарь Иванъ Якимовъ разпрашивавъ, а въ разпросѣ сказалъ. Работаетъ де онъ, Иванъ, въ ономъ соборѣ съ 714 года въ пономаряхъ, а прежь сего онъ, Иванъ, въ Москвѣ въ пономаряхъ и во дьячкахъ нигдѣ не бывалъ, а ризница де того собора вся на рукахъ у протопопа Спиридона Ѳедотова, ключи живутъ у него и печать у той ризницы у сундука его, протопопова, и во охраненїи та ризница вся у него, протопопа, а описныя книги той ризницы и церковной утвари у него, протопопа, напредь сего до переписи дьяка Гарасима Невѣжина были ль или нѣтъ того онъ, Иванъ, не знаетъ, а что въ ономъ соборѣ у царскихъ дверей надъ однимъ лицомъ Афанасія Александрійскаго, что не явилось одной подписи серебряной, и той подписи не было до него, Ивана, а давно ль она утрачена и кѣмъ, того онъ, Иванъ, не знаетъ, а что у образа Пресвятыя Богородицы Боголюбскія въ запапѣ сверхъ описи явилось двѣ запапы золотныя, и тѣ запапы знатно въ описныя книги не написали недосмотрѣнїемъ дьяка Гарасима Невѣжина, а не ихъ, Ивановымъ съ товарищи, какимъ умысломъ, *а что трехъ крестовъ серебряныхъ въ четыре золотника, да серезъ золотыхъ травкою съ финифты, въ нихъ по яхонту, не явилось, и тѣ кресты и сери по повельнїю означеннаго протопопа проданы*, а что денегъ взято и кто продалъ, того онъ, Иванъ, не знаетъ, а деньги издержаны на церковныя потребности, а на какія, про то знаетъ протопопъ съ братьею, а что на серебряной цѣлѣ образъ Боголюбскія Богородицы сверхъ описи жъ явился, и что не явилось у образа жъ Богородицы трехъ зеренъ каффимскихъ, того онъ, Иванъ, не знаетъ, а у того жъ образа у лампы послѣ описи жъ явилась кисть шелковая съ золотомъ и съ жемчугомъ, на верху чашки ворворка пита серебромъ, и что по другую сторону передъ образомъ Срѣтенія Господня у лампы явилась кисть шелко-

вая, и оная де кисть къ Богородицину образу прикладная послѣ описныхъ книгъ, а что де у Срѣтенской лампы явилась кисть привязана, что на предъ сего была у означеннаго Богородицина образа, а Николая чудотворца у кіоты, овлѣнаго бархатомъ краснымъ, оправленнымъ серебромъ, и что той оправы не явилось, и то было такъ до него, Ивана, а въмъ та оправа утратилась и давно ль, того онъ, Иванъ, не знаетъ же, да и у Владимірской Богородицы гривенки не было до него жъ, Ивана, да я у Евангелія, что на Александрійской бумагѣ, ленты шелковой алой съ золотомъ, наконечники обнизаны жемчугомъ, что не явилось, такъ же у ризъ камчатыхъ красныхъ вмѣсто киндячной подкладки явилась крашенная, да у ризъ камчатыхъ же желтыхъ вмѣсто подушки тяфтяной явилась киндячная, да у троицъ ризъ же камчатыхъ желтыхъ вмѣсто подушекъ киндячныхъ явились дорогильныя, да у подрывнива камки китайской вмѣсто подкладки киндячной явилась бурметная, да у четырехъ патрахелей бархату турецкаго золото съ серебромъ не явилось пяти пуговицъ серебряныхъ, да у трехъ же патрахелей бархатныхъ волнистыхъ не явилось трехъ пуговицъ, да у трехъ же поручей атласу брусничнаго не явилось дву пуговицъ, у трехъ же поручей бархатныхъ волнистыхъ шти съ полупуговицею, да у троицъ же поручей ветхихъ полупуговицы, серебряныхъ, что не явилось, того де онъ, пономарь Иванъ, не знаетъ, *да отъ иконъ пяти мѣстъ серебряныхъ чеканныхъ золоченыхъ, да вѣнечъ серебряной сканной съ финифты, да вѣнчикъ маленькой серебряной же, вѣсомъ восемьдесятъ четыре золотника, и то серебро продано по повѣленію означеннаго протопопа и деньги употреблены на церковныя нужныя потребности,* а кто то серебро продавалъ и сколько взято денегъ и на какія церковныя потребности издержаны, про то знаетъ и скажетъ означенный протопопъ, такъ же и двѣнадцать золотыхъ въ томъ числѣ одинъ двойной, а одиннадцать одинаковыхъ да копѣйка золоченая, *и то все продано жъ,* а кто продавалъ и сколько денегъ взято и на что издержаны, того онъ, Иванъ, не знаетъ же, а знаетъ онъ же, протопопъ, а что въ придѣлѣ Николая чудотворца у образа Срѣтенія Господня не явилось окладовъ да у паникадила мѣднаго дву подсвѣчниковъ, и тѣ де оклады и подсвѣчники изъ оной церкви покрадены отъ воровскихъ людей послѣ переписныхъ книгъ, о чемъ явно въ Мастерской палатѣ, что та церковь покрадена отъ воровскихъ людей: проломали въ трапезѣ стѣну, а онъ, Иванъ, будучи во ономъ соборѣ, похищенія церковной утвари себѣ не имѣлъ и не кралъ и за другими церковники, за протопопомъ съ братьею, и ни за кѣмъ похищенія и кражи церковной утвари онъ, Иванъ, не знаетъ, а

буде онъ, Иванъ, сказалъ ложно или что утаилъ, и за то указалъ бы его императорское величество взять на себя движимое и недвижимое имѣніе его подъ потерянiемъ живота своего. Къ сему разпросу повомарь Иванъ Якимовъ руку приложилъ (лл. 36 об.—38).

Изъ вышеписанныхъ книгъ церкви Срѣтенія Господня и въ придѣлѣ чудотворца Николая чего на лицо не явилось, и тому при семъ реестръ.

З В А Н І Е.	Не явилось.	Итого.
У образовъ подписей.....	1	1
Крестовъ серебряныхъ.....	3	3
Серги золоченныя.....	1	1
Яхонтовъ.....	2	2
Изумрудовъ.....	4	4
Кафимскихъ зеренъ.....	3	3
У образа Николая чудотворца оправы серебряной оклады.....	1	1
Петель.....	4	4
Наугольниковъ.....	2	2
Пробоевъ съ подкладки.....	4	4
Скобъ серебряныхъ.....	2	2
У образовъ гривенки.....	1	1
У Евангелiя ленты шелковой на полъаршина и съ жемчуги низаны въ рефить.....	1	1
У патрахелей пуговицъ серебряныхъ.....	8	8
У поручей пуговицъ.....	10	10
Серебра мѣсть подписей.....	5	5
Вѣнецъ.....	1	1
Да вѣнчикъ.....	1	1
Золотой двойной.....	1	1
Одинокихъ.....	11	11
Копѣекъ маленькихъ золоченыхъ вѣсу въ нихъ золотниковъ.....	12	12
У паникадила мѣднаго подсвѣчниковъ.....	2	2

(л. 39).

1724 года ноября въ 5 день, взято изъ Срѣтенскаго собора церковной утвари для сохраненiя въ Мастерскую палату въ Воскресенскую ризницу, а что какой утвари, и то писано ниже сего.

Евангеліе оболочено бархатомъ травчатымъ, шелкъ красной да желтой, Распятіе и еванге-

листы гладкіе серебряные, рѣзные золоченые, верхней зацепки половины нѣтъ, и многіе листы изъ переплета выбились.

Евангеліе печатное на александрійской бумагѣ, московской печати 190 года, обнязо жемчугомъ кафимскимъ.

Сосуды потиръ 7130 года, дискось, два блюда, лжица, звѣзда, вѣсу въ нихъ четыре фунта пятьдесятъ шесть золотниковъ.

Крестъ сванной серебряной съ мощми 130 года, вѣсу въ немъ во всемъ кромѣ осыпнаго жемчуга фунтъ пятьдесятъ четыре золотника, да ссыпнаго жемчуга и съ проволокою одинъ золотникъ съ четвертью.

Взять о зацепѣхъ вѣдѣніе.

Нынѣ по вѣсу четыре фунта шестьдесятъ три золотника.

Нынѣ по осмотру явилось сверхъ описи на томъ крестѣ по подножіе образъ чудотворца Николы, сверху съ лѣвой стороны мѣсто порозжее одного камня нѣтъ, къ кресту ковчегъ сходенъ только одной петли и застежки нѣтъ, взять о кампѣ и о застежкѣ вѣдѣніе.

Воздухъ да два покровца шты сплошь золотомъ и серебромъ, и прошиты по каймамъ слова на воздухѣ, тѣло Христово и лица Пресвятыя Богородицы и два ангельскіе и иные шты шелкомъ и пронизаны жемчугомъ кафимскимъ среднимъ и мелкимъ; все цѣло.

Покровецъ шитъ такимъ же швомъ, въ срединѣ Агнецъ Божій, надъ нимъ Отечественое лицо по сторонѣ два ангельскіе лица съ репиды, внизу потиръ, на верху Агнца духъ Святой, та середина обнизана жемчугомъ кафимскимъ среднимъ и мелкимъ, на коймахъ по угламъ вышиты четыре херувима, межъ ими слова.

Другой покровецъ, средина вышита такимъ же швомъ, образъ Знаменія Пресвятыя Богородицы да четыре херувима пронизаны такимъ же жемчугомъ, коймы шты словами, подкладки подо всѣми камка чешуйчатая, шелкъ красной да желтой.

Ризы бархатъ виницейской травчатой, шелкъ красной да бѣлой, травы золотными петельчатъ, оплечье бархатъ черной, шитъ канителью и петельчатой и травки съ шелкомъ краснымъ и голубымъ и низано жемчугомъ крупнымъ, и среднимъ, и мелкимъ, у того оплечья жемчугъ осыпавъ съ правой стороны съ цервня веревки съ плеча и съ угла

четверть аршина, съ грудей полтора вершка, назади вершокъ, на другой сторонѣ на лѣвой же веревкѣ вершокъ, а въ травахъ и около гортани веревки жемчугъ весь цѣль, на томъ же оплечѣ четыре камня суровики да въ гнѣздахъ серебряныхъ назади изумрудъ, яхонтявъ, на правомъ плечѣ мелкихъ три малыхъ камешковъ, на лѣвомъ плечѣ пять камешковъ, на груди одинъ изумрудецъ, назади тѣхъ ризъ крестъ атласъ таусинной съ вымѣткою, жемчуга нѣтъ, звѣзда бархатъ черной, жемчуга мелкаго малое число, а многое число ссыпано, у тѣхъ ризъ подольникъ обьярь бѣлая струйчатая, по ней травы мелкія шелковыя разныхъ цвѣтовъ съ золотомъ, подкладка дороги желтыя, подпушка дорогильная жъ полосатая.

Ризы обьярь бѣлая, струя серебряная, по ней травы золотныя аксамичны, на преди оплечья ветхо, шито по атласу красному шелвомъ съ золотомъ съ канителью, травы на нихъ птица и низано жемчугомъ среднимъ и мелкимъ, въ томъ числѣ жемчуга осыпано въ семи мѣстехъ по вершку и больши и меньши, а всего осыпано по мѣрѣ семь вершковъ, назади крестъ низанъ жемчугомъ по атласу красному, жемчугъ цѣль, да семь камешковъ въ гнѣздахъ серебряныхъ простыхъ, да въ дву гнѣздахъ камней нѣтъ, звѣзда шита канителью по атласу красному золотному, обнизана жемчугомъ репьемъ, въ срединѣ того креста малое число жемчуга нѣтъ, четыре камешка простые въ серебряныхъ гнѣздахъ, подольникъ атласъ красной.

Поручи, травки шиты и птицы золотомъ и серебромъ съ канителью, низаны жемчугомъ среднимъ и мелкимъ по атласу красному, коймы атласъ зеленый, обложены кружевомъ кованымъ и голунцомъ серебряными, восемь пуговицъ серебряныхъ золоченыхъ гладкихъ, подкладка киндякъ алой, на тѣхъ поручахъ во шти мѣстахъ жемчуга нѣтъ по вершку и больши и меньши.

Поясъ священнической тканой золотомъ и серебромъ, на преди середина задняя тканя тесьма шелкомъ краснымъ, зеленымъ, лазоревымъ, крестами золотыми и серебряными подложенъ ирхой, у того пояса четыре кисти шелковыя, въ томъ числѣ съ серебромъ двѣ, съ золотомъ двѣ, восемь обшиты золотомъ и обнизаны мелкимъ жемчугомъ, межъ ворворокъ узлы кафимскіе золотые съ серебромъ, на верху ворворокъ верхнихъ фонарики обшиты серебромъ, на ворворкахъ съ двадцати мѣсть жемчугъ осыпанъ, у того жъ пояса пряжка и наконечникъ серебряные гладкіе.

Тронъ ризы камчатныя желтыя камка куктеръ, и оплечья, и кресты, и звѣзды обьярь по брусничной землѣ.

Ризы камка лазоревая, оплечье бархатное чашуйчатое бѣлая, подкладка княдячная, опушка атласъ зеленой.

Ризы камка рудожелтая полиняла, оплечье, и крестъ, и звѣзда бархатъ травчатой по бѣлой землѣ.

Два подризника тафтяные зеленые, оплечье камка двоеличная, а другая камка лазоревая, подложены крашениною лазоревую.

Подризникъ бѣлой тафтяной, оплечье и нарукавники камка рудожелтая, опушка тафта красная, подложенъ крашениною лазоревую.

Подризникъ тафта двоеличная, шелкъ желтой да красной, оплечье, нарукавники, крестъ камка астрадамская желтая.

Подризникъ тафта двоеличная, рукава тафта песочная струйчатая.

Стихарь бѣлъ участковый снова, а нынѣ заднее полотнище и клинъ собрано изъ ветоши.

Стихарь ветхъ гораздо, а съ нова былъ атласъ травчатой, шелкъ красной да бѣлой, да желтой съ золотомъ, оплечье и нарукавники шиты по черному бархату, травы золотныя съ серебромъ.

Два стихаря камка песочная вуфтеръ, оплечье, нарукавники, крестъ байберекъ рудожелтъ.

Двѣ патрахели бархатъ турецкой одинакой, золото съ серебромъ, травы шелкъ красной, ердани, опушки, средины, кресты атласные, на нихъ шесть пуговицъ серебряныхъ.

Двѣ патрахели атласъ астрадамской брусничной, по немъ травы шелкъ зеленой, желтой, бѣлой съ золотомъ, на нихъ пуговицъ нѣтъ.

Патрахель бархатъ турецкой, травы морхъ красной да зеленой, ветхой.

Трои поручи атласъ астрадамской брусничной, травы шелкъ зеленой да желтый съ золотомъ, на нихъ пуговицъ серебряныхъ шестнадцать.

Поручи бархатные чешуйчатые бѣлые ветхіе, безъ пуговицъ.

Одна поручь бархатъ волнистой, опушенъ зеленымъ атласомъ, четыре пуговицы серебряныя.

Поручи самыя ветхія бархатныя турецкой, на нихъ двѣ пуговицы серебряныя.

Поручи ветхія жъ атласъ астрадамской, опушены атласомъ краснымъ.

Два пояса тесмы шелковыя на ремняхъ, пряжки мѣдныя.

Поясъ бархатной красной обшить по ремню, пряжка да два запряжника и наконечникъ серебряные.

Орарь камка астрадамская, травы золотыя, опушенъ атласомъ краснымъ.

Два ораря бархатные красные, опушены атласомъ зеленымъ.

Пелена Сергіево видѣніе, шито золотомъ.

Двѣ пелены камка песочная, кресты атласные вишневые.

Воздухъ да одинъ покровецъ, а другого покровца нѣтъ, средины и коймы такіе жъ противъ вышеписанныхъ же, подкладка красная струйчатая.

Три воздуха да покровецъ средины камка двоеличная, куфтеръ, коймы камка зеленая.

Оплечье ризнос, бархатъ клѣтчатой, шелкъ разныхъ цвѣтовъ.

Бархату турецкаго золотное морхъ, травы красныя, мѣроу два аршина девять вершковъ.

Бархату турецкаго одно полотнище, мѣроу одинъ аршинъ семь вершковъ.

Плащаница тѣло Христова, писана живописью по атласу осиповому.

Подъ ту плащаницу одѣяніе надгробное атласъ бѣлой астрадамской, одно полотнище восемь аршинъ безъ полутретья вершка.

Чехолъ киндячной лазоревой, въ четыре полотнища.

Камки красныя травчатыя три полотнища съ приставкою, мѣроу длина всему полтретья аршина, ширина два аршина съ четвертью.

Завѣсъ тафтяной рудожелтой три полотнища, вышина три аршина безъ вершка, ширина въ четыре аршина въ три вершка, на немъ пять колець мѣдныхъ, ветхъ.

Лоскутъ бархата турецкаго зеленого съ золотомъ, длина пять вершковъ.

Кирилово Евангеліе, печать Кіевская 7128 года.

Двѣ книги Прологовъ весь годъ, на одной лѣтопись 7186 года, а на другой сентябрьской четверти лѣтописи нѣтъ, а внизу подписано: января въ 20 числѣ отдана изъ приказа Большаго Дворца.

Книга Вечера духовная 7184 года изъ переплета выбилась.

Книга Тріодъ Постная, лѣтописи нѣтъ, а внизу подписано 187-го января въ 20 числѣ отдана изъ приказа Большаго Дворца.

Ирмологіи нотной письменной.

Зерно кафимское граненое не мало.

Сверхъ осмотра явилось мощи Святаго—рука правая въ ящичкѣ бархатномъ аломъ, а котораго во имя, не подписано, у той руки мизинаго перста нитъ; въ томъ ящичкѣ письменной ярлыкъ, а въ немъ написано, что оныя мощи поставлены издавна, и во 197 году іюня въ 11 день что перстъ меньшей отломленъ, и о томъ великимъ государямъ докладывано; а тотъ ярлыкъ кто писалъ, не написано, подѣ

тою рукою подушечка атласная золотная травчатая по бѣлой землѣ.

Подризникъ двоеличной красной, оплечье и на рукавѣхъ камка астрадамская, травы желтыя, на подольникѣхъ тафта желтая.

Покровецъ да пелена камчатыя рудожелтыя, камка зеленая, на нихъ кружево серебряное кованое (лл. 40—46).

Скрѣпа по листамъ: полковникъ князь Василій Одоевской, Афанасій Савеловъ, діакъ Борисъ Степановъ. Справилъ Иванъ Андреевъ.

Въ нынѣшнемъ 724 году ноября въ 5 день, Срѣтенскаго собора протопопъ Спиридонъ Ѳедотовъ объявилъ подлинной печатной указъ изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода и съ того указа при семъ прилагается копія.

Указъ Его Величества Императора и Самодержца Всероссійскаго отъ Правительствующаго Святѣйшаго Синода объявляется архіереямъ и всему духовному и священному чину и церковному причту.

Сего января въ 19 день, по Его Императорскаго Величества указу и по приговору Святѣйшаго Правительствующаго Синода, велѣно отъ нынѣ впредь во всѣхъ Россійскаго государства церквахъ привѣсовъ къ образамъ, то есть золотыхъ и серебряныхъ монетъ и копѣекъ и всякой кузни и протчаго приносимаго не привѣшивать, а прежніе въ монастыряхъ и въ соборныхъ и протчихъ церквахъ обрѣтающіеся у образовъ всякаго именованія привѣсы, въ монастыряхъ при настоятеляхъ съ братьею и въ соборехъ при протопопахъ и ключарехъ и прочихъ священнослужителехъ, а въ приходскихъ церквахъ при священникахъ съ причетники и при знатныхъ приходскихъ людяхъ подъ присмотромъ тамошнихъ инвизитеровъ описавъ отобрать въ церковную казну и отдать учрежденнымъ церковныхъ вещей хранителямъ и выбраннымъ къ тому изъ прихожанъ старостамъ съ росписками, и тѣ привѣсы употреблять въ покупку къ священнослуженію на просвиры чистой пшеничной муки и вина церковнаго добраго, которое было бѣ безъ всякаго примеса, а прочее отъ того употребленія оставшееся по согласію въ соборехъ и въ монастыряхъ съ настоятелями, а въ приходехъ съ общаго всѣхъ прихожанъ совѣта держать на нужныя церковныя потребности, а именно: гдѣ необрѣтаются серебряные сосуды или но не весьма изящныя, тамо устроить потребныя къ священнослуженію сосуды серебряныя и позлащенные, которые были бѣ добрѣ учреждены и изящно устроены, о чемъ какъ церковнымъ служителямъ, такъ и приходскимъ людямъ всеусердно надлежитъ пешихся, а прочее, что отъ оныхъ привѣсовъ оставаться будетъ, то употреблять на строеніе церковныхъ одеждъ и протчихъ потребностей разсмотрительно. А ежели

отъ нынѣ впредь будетъ кто по прежнему обычаю какіе къ образамъ привѣсы приносить и о прежнему употребленіи станетъ просить или домогаться, и то приносимое принимая у нихъ записывать въ приходныя книги и употреблять не въ привѣсы но въ прочія церковныя потребности которыя выше сего означены, а требователямъ тѣхъ приносовъ въ привѣсы употребленія протолковать, что лучше тѣмъ ихъ приносамъ употребленнымъ быть во оныя сосуды и прочія церковныя вещи, которыхъ святая церковь неприминуемо требуетъ изъяснить, и что на монетахъ иностранныхъ таковыя лица выбиты - бывають, которымъ при иконахъ святыхъ неподобаетъ быть, а отъ серегъ и прочихъ таковыхъ привѣсовъ иконамъ чинится безобразіе, укоризна и нареканіе на святую церковь наноситься можетъ, о чемъ довольно имъ протолковать, дабы въ томъ не соблазнялися, и по сему Его Императорскаго Величества указу архіереямъ и всему духовному и священному чину и церковному причту и прочимъ, до кого вышеозначенное дѣйство надлежитъ, оное предложеніе исполнить и исполнять непременно. У подлиннаго Его Императорскаго Величества указу приписано тако: печатано въ московской типографіи лѣта Господня 1722 года въ 26. Въ кругу вмѣсто печати въ травахъ. Въ другой въ округѣ. Подлинной указъ за приписаніемъ всего Святѣйшаго Правительствующаго Синода (л. 47, 48) ¹.

¹ См. М. А. М. Ю. въ той же вязкѣ.

А. Н. Зерцаловъ.

О РАСКОПКАХЪ

ВЪ

МОСКОВСКОМЪ КРЕМЛѢ

ВЪ XVIII В.

ВЫПУСКЪ ВТОРОЙ.

III. Дѣло Преображенскаго приказа 1718 г. о пономарѣ Кононѣ Осиповѣ.

Печатано модъ наблюдениємъ Дѣйствит. Члена А. Н. Зерцалова.

Изъ помѣщаемаго вслѣдъ за симъ, найденнаго нами, интереснаго дѣла о пономарѣ Конопѣ Осиповѣ, производившагося въ Москвѣ, въ Преображенскомъ приказѣ, видно, что за невыполненіе подрядныхъ обязательствъ, на Осиповѣ числилась большая недоимка *въ количествѣ 1392 руб. 11 алт.* Эту недоимку съ него взыскивали три раза именно: *1 разъ* въ 1718 г. онъ былъ арестованъ и сидѣлъ за карауломъ въ Мундирной канцеляріи, *изъ которой учинилъ побѣгъ.* Не имѣя средствъ заплатить такую сумму денегъ, Осиповъ, чтобы отсрочить взысканіе, сказалъ за собою «государево дѣло», сдѣлавши доносъ на подъячихъ Мундирной канцеляріи Торопова и Карноухова о томъ, что они взяли мѣдъ со двора его и привезли въ оную канцелярію, и мѣди будто бы оказалось много расхищено. По этому доносу пономаря Осипова о мѣди производилось слѣдствіе.—*Во 2 разъ* въ 1724 г., чтобы отклонить отъ себя взысканіе этого казеннаго долга, Осиповъ *придумалъ заманчивый разслѣзъ о небывалыхъ сундукахъ въ Кремлевскомъ тайникѣ,* причѣмъ въ доношеніи написали: «и о тѣхъ онъ палатахъ доносилъ въ 718 году ближнему стольнику князю Ивану Ѳедоровичу Ромодановскому на словахъ, въ Москвѣ, въ Преображенскомъ приказѣ». Въ найденномъ мною и печатаемомъ вслѣдъ за симъ дѣлѣ Преображенскаго приказа 1718 г. нѣтъ никакихъ свѣдѣній, чтобы пономарь Конопъ Осиповъ въ Преображенскомъ приказѣ о тѣхъ палатахъ доносилъ что либо князю Ромодановскому.—*И въ 3 разъ* въ 1734 г. Осиповъ снова попытался испробовать счастье для новой отсрочки по взыску съ него недоимки. Онъ ходатайствовалъ о разрѣшеніи ему заняться раскопками въ Кремль, но ему было отказано ¹. Изъ всего этого видно, что пономарь Конопъ Осиповъ въ свое время былъ замѣчательный стряпчій, разными вымыслами *въ продолженіи 21 года* сумѣвшій отклонить отъ себя взысканіе казенной недоимки въ количествѣ 1392 руб. 11 алтынъ (на наши деньги ок. 13000 рублей), которая въ концѣ концовъ согласно манифеста 1735 г. была съ него сложена совсѣмъ ².

¹ См. 1-й выпускъ настоящихъ матеріаловъ.

² См. *ibid.* стр. VI.

А. И. Соболевскій въ своей замѣткѣ по поводу 1-го выпуска настоящихъ матеріаловъ говорить, что «кабинетъ секретарь Алексѣй Васильевичъ Макаровъ былъ не кто другой, какъ сынъ того дьяка Василья Макарьева, который разсказалъ пономарю Осипову о тайникахъ Московск. Кремля»³. Но это предположеніе совершенно ошибочно. Отцемъ Алексѣя Васильевича Макарова, служившаго въ 1693 г. пищикомъ въ Вологодской канцеляріи, († въ 1740 г. 28 ноября),⁴ былъ вологодскій посадскій человѣкъ Василій Макаровъ⁵, а не дьякъ Макарьевъ, который умеръ въ 1697 г.⁶

А. Зерцаловъ.

23 іюля 1897 г.

³ Археологическія извѣстія и замѣтки Московскаго Археологическаго Общества 1897 г. № 5—6, стр. 166.

⁴ См. Родословія, сочиненныя игуменомъ Ювеналіемъ Воейковымъ. Москва, 1795 г.—М. А. М. Ю. Вотчинной коллегіи дѣла старыхъ лѣтъ по Переславлю-Залѣскому кн. 51, дѣло 1.

⁵ Бяизъ А. Б. Лобановъ-Ростовскій, Русская родословная книга, т. I, изданіе второе, стр. 345—348.

⁶ См. 1-й выпускъ настоящихъ матеріаловъ, стр. III.

1718 г. февраля въ 14 день въ Преображенской приказъ присланъ съ Генеральнаго двора колодникъ церкви Рождества Іоанна Предтечи, что за Прѣснею, пономарь Кононъ Осиповъ съ доношеніемъ да съ челобитною именемъ того Конопа; и тотъ Кононъ въ Преображенской приказъ принять и передъ ближнимъ стольникомъ княземъ Иваномъ Ѳедоровичемъ Ромодановскимъ съ товарищи распрашивать. А въ распросѣ ошъ, Кононъ, сказалъ: держанъ де онъ, Кононъ, въ Губернской канцеляріи за карауломъ для отсылки въ С.-Петербургъ; а для чего и въ какомъ дѣлѣ, того онъ не вѣдаетъ. И будучи въ той канцеляріи, сказывалъ онъ, Кононъ, передъ судьями за собою государево дѣло, и чтобъ его Конона для того отослать въ Преображенское и поставить предъ царское величество. И по тѣмъ сво Кононовымъ словамъ той канцеляріи судьи послали его той канцеляріи съ подьячимъ, а съ кѣмъ именемъ не знаетъ, за карауломъ; и тотъ подьячій привелъ его въ Преображенской на Генеральной дворъ, и объявилъ лейбъ гвардіи Преображенскаго полку маіору Андрею Ивановичу Ушакову. И онъ маіоръ его, Конона, спросилъ: какое есть за нимъ Конономъ государево дѣло? И онъ Кононъ объявилъ ему маіору доношеніе и челобитную своимъ именемъ о государевѣ дѣлѣ, о чемъ въ томъ сво челобитѣ написано; и онъ, маіоръ, принявъ у него, Конона, то доношеніе и челобитную, и съ ними съ Генеральнаго двора послалъ его, Конона, въ Преображенской приказъ.

А какое доношеніе и челобитная съ нимъ Конономъ прислано, и въ нихъ пишеть:

«Вашему царскому величеству предъявляю въ сущей своей правдѣ, въ чемъ и главу свою въ праведное твое разсмотрѣніе предлагаю. Января въ 23 день сего 718 г. посылалъ я нижеименованный племянницу свою посадскаго человѣка Макара Иванова жену Анисью Иванову дочь въ Преображенское ко дворцу для подавія вашему царскому величеству доношенія моего; и оное доношеніе подала она караульному офицеру, а какъ имя его, того она не знаетъ. И оный караульный офицеръ то мое поданное прошеніе вычелъ и вычетъ послалъ къ господину маіору Ушакову съ караульнымъ солдатомъ на

Генеральный дворъ; а какъ караульнаго солдата зовутъ, того она не знаетъ. И въ то число его господина Ушакова на Генеральномъ дворѣ не получили. И того жъ января въ 25 числѣ оная жъ племянница моя то вышеозначенное мое доношеніе вручила оному господину майору Ушакову въ канцеляріи Рекрутныхъ Счетныхъ дѣлъ; и оный Ушаковъ, прочетъ то доношеніе, отдалъ ей назадъ и ее съ нимъ выслалъ. И февраля въ 6 числѣ о томъ вышеозначенномъ доношеніи съ нею жъ съ племянницею своею послалъ я вѣдѣніе въ пакетѣ въ Преображенское до вашего царскаго величества дворца къ караульному офицеру. И оный офицеръ, принявъ тотъ пакетъ, отдалъ ее за караулъ и держалъ ее 3 дня, и изъ за караула свобода, сказалъ ей, что тотъ пакетъ вручилъ вашему царскому величеству, и будетъ де по дядю твоего въ Московскую губернскую канцелярію присылка вскорѣ. И а той присылки о себѣ ожидалъ; и присылка съ того вышеозначеннаго числа и по се число по меня не бывало. И въ Губернской канцеляріи сталъ я подъячому Тимофѣю Красному и сыну его Осипу Красному говорить про тотъ свой подашный пакетъ, что тотъ пакетъ поданъ о твоємъ государевѣ великомъ дѣлѣ, и чтобы по тому моему пакету и о дѣлѣ объявить меня тебѣ, великому государю. И они сказали мнѣ отсылку въ С.-Петербургъ вскорѣ. И сего жъ февраля 11 дня, призвавъ меня въ Губернской канцеляріи въ Судейской столѣ, Афанасій Мижуревъ и сказалъ мнѣ, чтобъ я ѣхалъ въ С.-Петербургъ на свои прогонныя деньги. И я оному дьяку Мижуреву сталъ доносить о подашномъ тебѣ, государю, пакетѣ и о твоємъ государевѣ дѣлѣ, что есть за мною твое государево дѣло, чтобъ меня объявить вашему царскому величеству. И оный дьякъ Мижуревъ сказалъ мнѣ: побѣждай де ты въ С.-Петербургъ, куда отправляютъ поскорѣ съ Москвы. И оный дьякъ Мижуревъ, какъ пошелъ изъ канцеляріи, и я при дверяхъ при караульныхъ салдатѣхъ Вельяминова полку при Иванѣ Рубцовѣ, да при Васильѣ, а чей сынъ того я не знаю, ему дьяку говорилъ я тожъ, что и въ Судейскомъ столѣ говорилъ, чтобъ меня отослать въ Преображенскій приказъ; и о томъ я доносилъ и караульному прапорщику Василью Иванову сыну Куроѣдову и въ слышаніи салдатъ, какъ онъ дьякъ Мижуревъ говорилъ мнѣ. Да сего жъ февраля 12 дня пришелъ въ Губернскую канцелярію офицеръ Иванъ Ѳедоровъ сынъ Мякишевъ, и оному офицеру той Губернской канцеляріи подъячий Осипъ Красной сталъ меня для отвозу въ С.-Петербургъ отдавать; и я ему офицеру говорилъ и сказывалъ тожъ за собою государево дѣло при доносителяхъ Васильѣ Васильевѣ сынѣ Лужковѣ, при Макарь Ивановѣ сынѣ Лебедевѣ, да при володимерскомъ подъячемъ Петрѣ Кириловѣ, да

Московской Коломенской Ямской слободы при ямщикѣ Иванѣ Баскаковѣ. И оный офицеръ тѣ мои рѣчи ни во что жь поставилъ. И язъ послѣдній рабъ, забывъ твой государевъ страхъ, по нынѣшнему новосостоятельному указу за ихъ судейскимъ неразмотрѣніемъ и невозжеленномъ объ великомъ твоємъ государевѣ интересѣ, *дерзнулъ скізати за собою твое государево дѣло*, дабы такой твой государевъ интересъ великой не пропалъ напрасно, и мною былъ изслѣдованъ отъ хищниковъ, которые не боятся суда Божія и твоего царскаго величества страха. И въ томъ главу свою приклоняю въ твое царскаго величества милосердное праведное размотрѣніе, яко во всемогущаго Бога въ сущей своей правдѣ. Церкви Рождества Іоанна Предтечи, что за Прѣснею, пономарь Копонъ Осиповъ».

«Державнѣйшій царь, государь милостивѣйшій! Въ нынѣшнемъ, государь, 713 г. доносилъ сынъ мой тебѣ, великому государю, въ канцеляріи отъ Инфалтеріи Мундирныхъ дѣлъ въ переписанной въ домъ моему всякой мѣди, которую переписывалъ той канцеляріи подьячій Максимъ Тороповъ, не объявля твоего великаго государя указу и безъ свидѣтелей и безъ понятыхъ, забравъ все въ чуланъ, и запечаталъ и поставилъ караулъ, и по приѣздѣ и по взятѣ той мѣди, какъ приѣзжалъ той же канцеляріи подьячій Илья Карнауховъ, о чемъ явствуетъ оное доношеніе сына моего именно. И по тому сына моего доношенію оный подьячій Илья Карнауховъ и Максимъ Тороповъ допрашиваны. А въ допросѣ Илья Карнауховъ сказалъ, что тое мѣдь съ двора моего, снявъ печать Торопова, забралъ и привезъ во оную канцелярію; а что той мѣди побрано, и тому описи и вѣсу никакого не учинилъ, и въ канцелярію къ дѣлу не подаль же и не перевѣшивалъ; и привезчи положили въ палату и запечатали онъ, Илья, съ нимъ съ сыномъ моимъ вопче своими печатями. А какъ тое мѣдь въ тое палату клали и считали дѣльную мѣдь, и что по счету, о томъ сынъ мой ему Ильѣ далъ за рукою вѣдѣніе; а недѣльную мѣдь той канцеляріи изъ другихъ канцелярій взятую мѣдь дѣльную и недѣльную по забраніи имъ же Ильею, которую и брать ему не надлежало, вѣсить онъ Илья по прошенію сына моего не сталъ. И ту просьбу сына моего отставилъ и вѣсить не сталъ за умноженіемъ мѣди и хотя себѣ покорыствоваться. А при томъ счетѣ былъ вѣдомый воръ, о которомъ явствуетъ ниже сего его воровство, именно Игнатій Филиповъ, который ставкался съ нимъ Ильею вопче и хотя меня разорить для бездѣльнаго своего прибутку, а онъ Илья будто по приказу маіора Волкова и Засѣдкаго за тое сына моего и за свою печать ходилъ безъ сына моего съ вышеписаннымъ воромъ Игнатѣемъ Филиповымъ, да съ

подъячимъ съ Матвѣемъ Парамоновымъ. И послѣ того хожденія положилъ онъ Илья по приказу маіора Засѣцкаго покушную мѣдъ 400 пудъ съ нимъ же воромъ Игнатѣемъ Филиповымъ, да съ Иваномъ Патрикѣевымъ, да съ салдатомъ съ Васильемъ Волковымъ, да съ цѣловальникомъ съ Емельяномъ Андреевымъ, который у раздачи и у приему той твоей государевой казенной мѣди; а послѣ того ходилъ же вышепомянутый подъячій Максимъ Тороповъ, а по какому указу онъ, Максимъ, спявъ печать, и ходилъ, того онъ Илья именно не сказалъ.—А Максимъ Тороповъ сказалъ: въ домъ ко мнѣ и въ одно мѣсто забравъ мѣдъ дѣльную и недѣльную, всю что есть, и тазы съ вотрою, а сколько числомъ того не упомянуть, а запечатавъ только при Иванѣ Патрикѣевѣ, а описывать будто ему Максиму той мѣди не велѣно, а кто ему не велѣлъ, о томъ именно не сказалъ.—А ему Максиму Торопову не надлежало было взять и иныхъ постороннихъ и понятыхъ людей кромѣ Ивана Патрикѣева; также и подъячюму Ильѣ Карнаукову за общую печать сына моего ходить не довелось, а хотя бъ и ходить для какого дѣла, и тогда бъ надлежитъ быть въ той канцеляріи судьямъ, потому что въ той палатѣ было положено покушной мѣди много число, а не токмо одна моя, которая у меня взята въ домъ моемъ. А хотя бъ, государь, была не одна оная взятая мѣдъ безъ покушной, и ее безъ переписки и безъ вѣсу употреблять никуда не возможно. А по доношенію, государь, моему гири, которою вѣсать казенную мѣдъ по свидѣтельству и по привѣсу судьи Михайла Михайловича Аргамакова явилась воровская и не противъ казенной орленой гири, меньши двумя фунтами и тремя четвертьми фунта; и противъ того привѣсу по помѣтѣ велѣно допросить цѣловальника Емельяна Андреева: какая та гиря у него явилась и давно ли. И оный цѣловальникъ сказалъ именно, что взялъ онъ тое гирию у вышепомянутаго вора Игнатя Филипова, который при отправленіи аммуничныхъ вещей на Посольскомъ дворѣ мастеромъ мѣднымъ. Да и самъ онъ Игнатій въ той воровской гирѣ въ допросѣ своемъ не залерся, что тою гирею воровскою, которая явилась не противъ орленой, мѣди и олово въ казну принималъ за десять фунтовъ, а отдавалъ за полпуда. И по помѣтѣ на тѣхъ допросахъ велѣно ево вора распросить въ дополнку о всемъ именно, а цѣловальника распросить же въ вѣсу, за сколько оную воровскую гирию ставили въ приемъ и въ отдачу. И по той помѣтѣ онъ воръ сказалъ въ распросѣ: въ приемъ мѣдъ для дѣла и въ отдачу изъ дѣла вѣсить оною воровскою гирею за полпуда, а цѣловальникъ де Емельянъ просилъ съ него Игнатя денегъ 50 руб. за то, что де какъ приемъ прилучится, и съ того де приему станеть онъ

Емельянтъ изъ пріемныхъ вынимать пряжекъ по 10 и по 20 и отдавать ему Игнатію, потому что де ему такихъ пряжекъ съ двора снести невозможно, а ему Игнатію принять мочно. А цѣловальникъ Емельянтъ Андреевъ въ разпросѣ сказалъ, что онъ мастеръ Игнатій Филиповъ въ пріемахъ для дѣла мѣдъ принималъ и ставилъ ту вышписанную воровскую гирию за 10 фунтовъ, а изъ дѣла въ пріемъ отдавалъ и ставилъ тое жъ гирию за полнуда; да онъ же Игнатій на Гостинномъ дворѣ говорилъ ему: какъ де повезуть мѣдъ; и чтобъ дорогою скинуть онъ мѣди 3 доски сыну его Игнатіеву. И про такія его Игнатіевы воровскія слова садать, который у той мѣди былъ, Василій Головачевъ сказалъ именно, и о всемъ во оной явствуетъ въ канцеляріи отъ Инфантеріи Мундирныхъ дѣлъ подлинное дѣло. А какъ, государь; вышепомянутую мѣдъ бралъ подьячій Илья Карнауховъ изъ двора моего, и въ то число взялъ изъ той мѣди себѣ 5 тазовъ; и въ той взятой мѣди было купленной у меня на припасы пуговичнаго дѣла 20 пудъ, подѣ которыхъ я подрядился въ канцеляріи отъ Кавалеріи Мундирныхъ дѣлъ, да въ канцелярію жъ въ С.-Петербургскую подѣ гренадерскія трубки, которыя было мѣди тазовъ 10 пудъ; а взятой отъ Инфантеріи латуни и тазовъ и дощаной 75 пудъ. И ту всю мѣдъ, наладчи на возы, и привезъ на Посольскій дворъ; а сынъ мой просилъ, чтобъ ту мѣдъ перевѣсить, потому что много у отца моего взято было изъ другихъ приказовъ деньги, а на тѣ деньги покупана мѣдъ. И онъ Илья вѣсить не сталъ, а за печать сына моего ходилъ одинъ. А нынѣ по осмотру въ томъ анбарѣ мѣди тазовъ и латуни ничего не явилось, и протупейныхъ пряжекъ; а по осмотру и по вѣсу какъ взвѣшивана послѣ доношенія сына моего и послѣ допросу его Ильина только 13 пудъ съ небольшимъ. Да онъ же Илья Карнауховъ взялъ въ дѣлѣ пряжекъ 4640, да протупейныхъ 3710, да трубокъ гренадерскихъ 707; а тѣ трубки значать не противъ ихъ образца и подряду, потому что оныя трубки вѣсомъ меньше и легче и образцомъ меньше жъ. А нынѣ тѣхъ взятыхъ трубокъ на мнѣ, которыя изъ дому моего взяты на Посольской дворъ, и въ тѣхъ взятыхъ трубкахъ спрашиваютъ на мнѣ въ Петербургскую канцелярію. Всемилостивѣйшій государь! Прошу вашего величества, вели, государь, его Илью Карнаухова противъ сего моего вышписаннаго челобитья допросить во всемъ именно, гдѣ та взятая мѣдъ изъ анбара дѣвалась и для какого вымыслу онъ Илья Карнауховъ въ то число мѣдъ не велѣлъ (вѣсить), и для чего безъ сына моего, снявъ печать, ходилъ, и на многихъ ли возахъ тое мѣдъ изъ двора моего взялъ, и для чего въ то число 5 тазовъ къ себѣ въ домъ взялъ; а вышеписанныя трубки вели, госу-

дарь, отдать въ Петербургскую канцелярію для того, государь, что тѣ трубки подражены изъ Петербургской канцеляріи, а не отъ Инфантеріи Мундирныхъ дѣлъ, и вели, государь, противъ сего моего прошенія изво всякаго дѣла выписать, а тое вышписанную мѣдъ на немъ Ильѣ Карнауховѣ доправить, а вышписаннымъ воромъ Игнатіемъ Филиповымъ розыскивать, и по тому дѣлу свой государевъ милостивый указъ учинить, чтобъ мнѣ въ той взятой мѣди въ напрасный въ разореніи не быть. А буде онъ, Илья, станетъ заператься, и я, рабъ твой, его Илью уличу именно у допросу. Вашего Величества нижайшій рабъ церкви Рождества Іоанна Предтечи, что за рѣкою Прѣснаю, пономарь Кононъ Осиповъ. 1716 г. декабря въ . . . день.

Помыта: 1718 г. февраля въ 14 день. По указу царскаго величества лейбъ гвардіи Преображенскаго полку майоръ Андрей Ивановичъ Ушаковъ на Генеральномъ дворѣ приказалъ съ вышписаннаго доношенія и со всего дѣла копію изъ вышписанной канцеляріи взять въ Преображенской приказъ, и по сему донощенію о всемъ посвидѣтельствовать въ Преображенскомъ приказѣ.

Лѣта 1718 марта въ 9 день. По указу великаго государя царя и великаго князя Петра Алексѣевича, всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, ближнему стольнику князь Ивану Ѳедоровичу Рамодановскому съ товарищи. Въ канцелярію Мундирной отъ Инфантеріи церкви Іоанна Предтечи, что за Прѣснаей, на пономарѣ Кононѣ Осиповѣ доимки, а именно за данную мѣдъ вѣсомъ за 75 пудъ, которая ему мѣдъ дана въ прошломъ 713 г. на дѣло аммуничныхъ вещей по цѣнѣ на 783 руб. на 25 алтынъ, да по подряду жъ на немъ Кононѣ данныхъ денегъ 133 руб. 10 алтынъ 4 деньги, которыя ему даны на поставку барабановъ, да по подряду жъ 716 г. 475 руб. 8 алтынъ 4 деньги, которыя ему даны на поставку салдатскихъ палатокъ, всего на ономъ пономарѣ *съ доимкѣ 1392 руб. 11 алтынъ*. И оный пономарь держался въ канцеляріи Мундирной отъ Инфантеріи за карауломъ, и изъ за караулу бѣжалъ, и явился было въ задержаніи въ Кавалерской Мундирной канцеляріи; а нынѣ въ канцеляріи Мундирной отъ Инфантеріи вѣдомо учинилось, что оный пономарь держится въ Преображенскомъ приказѣ. И великій государь царь и великій князь Петръ Алексѣевичъ, всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержецъ, указалъ о присылкѣ вышписаннаго пономаря Конона Осипова для правеза вышпечюманутой доимки въ канцелярію Мундирную отъ Инфантеріи свой великаго государя указъ учинить тебѣ, ближнему стольнику князю Ивану Ѳедоровичу съ товарищи. И по указу великаго государя царя и великаго князя Петра Алексѣевича,

всѣя великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, ближнему стольнику князю Ивану Ѳеодоровичу Рамодановскому съ товарищи учинить о томъ по его великаго государя указу. Подписаль Михайла Аргамаковъ, смотриль Иванъ Булаковъ.

Сіятельный князь, государь мой.

Вчерашняго дня присланъ изъ С.-Петербурга лейбъ гвардіи Семеновскаго полку капитанармусъ Вахровъ Семеновскаго жъ полку отъ маіора г. Волкова, чтобъ я изъ Преображенскаго приказа прислалъ звонаря Конона Осипова для изслѣдованія въ нему по нѣкоторымъ дѣламъ; того ради вашему сіятельству доношу: повели въ Преображенскомъ приказѣ справиться, въ какомъ дѣлѣ онъ содержится, и возможно ль его въ С.-Петербургъ послать; о томъ прикажи меня письменно увѣдомить.

Вашего сіятельства рабъ Ушаковъ Андрей.

Марта въ 23 день 1718 году. Москва.

Помѣта: 1718 г. марта въ 10 день. Взять къ дѣлу, и что до того Конона дѣло выписать немедленно.

И по сему великаго государя указу въ Преображенскомъ приказѣ *выписано:* въ нынѣшнемъ 718 году февраля въ 14 день въ Преображенскомъ на Генеральномъ дворѣ церкви Рождества Іоанна Предтечи, что за Прѣсною, пономарь Кононъ Осиповъ объявилъ челобитную. А въ ней написано: въ прошломъ 713 г. доносилъ сынъ его въ канцелярію отъ Инфантеріи Мундирныхъ дѣлъ въ переписанной въ домѣ его всякой мѣди, которую переписывалъ той канцеляріи подъячій Максимъ Тороповъ, не объявля указу и безъ свидѣтелей и безъ понятыхъ, забравъ все въ чуланъ, и запечаталъ; и по прїѣздѣ той же канцеляріи подъячяго Ильи Карнаухова та мѣдь съ двора его взята въ тое канцелярію; а что той мѣди побрано, и тому и вѣсу не учинено, и та мѣдь раскрадена и много не явилось, а брали себѣ вышеписанные подъячіе Максимъ Тороповъ, Илья Карнауховъ. И по указу великаго государя по помѣтѣ на той его челобитной велѣно съ вышеписаннаго доношенія и со всего дѣла копію изъ вышеписанной канцеляріи взять въ Преображенской приказъ, и о всемъ посвидѣтельствовать въ Преображенскомъ приказѣ. И по той помѣтѣ изъ Преображенскаго приказу о присылкѣ копіи съ вышеписаннаго дѣла въ канцелярію отъ Инфантеріи Мундирныхъ дѣлъ послана память. И марта въ 8 день въ памяти изъ канцеляріи отъ Инфантеріи Мун-

дирныхъ дѣлъ въ Преображенской приказъ за приписью дьяка Θεодосѣя Лукина написано: въ канцеляріи Мундирной отъ Инфантеріи по справѣ подлинное дѣло о мѣди, которую мѣдь переписывали въ домъ онаго пономаря подъячіе Максимъ Тороповъ, Илья Карнауховъ, о которой мѣди въ канцеляріи Мундирной отъ Инфантеріи у онаго Конона съ подъячимъ Ильею Карнауховымъ были допросы,—по указу изъ Военной канцеляріи послано въ С.-Петербургъ въ Военную канцелярію въ прошломъ 716 г. декабря 30 дня. И марта въ 10 день 1718 г. въ памяти изъ канцеляріи отъ Инфантеріи Мундирныхъ дѣлъ въ Преображенской приказъ писано: въ канцеляріи де Мундирной отъ Инфантеріи на *Прѣсенскомъ пономарѣ Кононѣ Осиповѣ доимки за данную мѣдь на дѣло аммуничныхъ вещей, да по подряду жъ на немъ же Кононѣ данныхъ денегъ, которыя ему даны на поставку барабановъ и салдатскихъ палатокъ, всего на немъ пономарѣ вздоимки 1392 руб. 11 алтынъ. И оный пономарѣ держался въ канцеляріи Мундирной за караулomъ и изъ за караулу бѣжалъ, и явился было въ задержаніи въ Кавалерской Мундирной канцеляріи, а нынѣ де тотъ пономарѣ держится въ Преображенскомъ приказѣ; и чтобъ о присылкѣ того пономаря Конона для правезу вышеписанной доимки въ канцелярію Мундирную отъ Инфантеріи великаго государя указъ учинить въ Преображенскомъ приказѣ. Означенное дѣло скрѣпили по листамъ дьяки тако: дьякъ Василій Нестеровъ, дьякъ Яковъ Былинскій, справиль Петръ Чичеринъ.*

(М. А. М. Ю. Дѣла Преображенскаго приказа вязака 26, д. № 4, лл. 2—7, 11, 12, 14 и 15).

II.

МАТЕРИАЛЫ ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНЫЕ.

Къ столѣтнему юбилею семинаріи.

ОПИСАНІЕ РУКОПИСЕЙ

БИБЛИОТЕКИ

ВНОАВСКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРИИ.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЯМИ).

СОСТАВИЛЪ

Сергѣй Муретовъ.

Печатано подъ наблюдениемъ Дѣйствит. Члена С. Д. Муретова.

ПОСВЯЩАЕТСЯ

БЛАЖЕННОЙ ПАМЯТИ

Московского Митрополита

Платона.

1-го Мая нынѣшняго года исполнилось сто лѣтъ (1797—1897 гг.) со дня изданія указа императора Павла Петровича объ основаніи Виѣанской духовной Семинаріи, а черезъ три года исполнится столѣтній юбилей со дня открытія семинаріи (1800 г. 6 Августа 1900 г.).— Это обстоятельство дало поводъ мнѣ, бывшему воспитаннику Виѣанской Семинаріи, въ настоящее же время ея преподавателю и библиотекарю, описать находящіяся въ фундаментальной семинарской библиотекѣ рукописи и вселило надежду, что мой посильный трудъ, по крайней мѣрѣ, для Семинаріи не будетъ напрасною тратою времени.

Всѣхъ рукописей хранится въ семинарской библиотекѣ 172 №№. Дать такому небольшому и, въ тоже время, весьма разнообразному по содержанию, собранію рукописей систематическій распорядокъ, обычно принятый въ описаніяхъ, казалось мнѣ едва ли удобно и даже возможно. Поэтому *предлагаемое описаніе не есть систематическое, а ведется въ порядкѣ историческомъ*, т. е. въ порядкѣ поступленія рукописей въ библиотечку.

Сначала описываются *рукописи по каталогу 1830 года*, почти всѣ (за исключеніемъ №№ 52—57 по настоящему описанію) пожертвованныя въ библиотечку митрополитомъ Платономъ и поступившія, большею частію, еще при его жизни, а частію послѣ его смерти—въ силу завѣщанія ¹⁾).

Далѣе слѣдуютъ *рукописи по каталогу 1831—1857 годовъ*, пожертвованныя митрополитомъ С.-Петербургскимъ Никаноромъ, Московскимъ митрополитомъ Филаретомъ и частію поступившія, вѣроятно, послѣ смерти м. Платона (№№ 62—74).—Филаретовскія бумаги поступили въ библиотечку по распоряженію самого митрополита ²⁾ и хра-

¹⁾ Въ немъ было сказано: „книги всѣ, какія послѣ меня останутся, въ библиотечку Спасо-Виѣанской Семинаріи, въ которую уже вся моя библиотечка и отдана“. Жизнь м. Платона. И. Снегирева. Москва. 1891 г., часть 2-я, стр. 26.

²⁾ На отдѣльномъ полулистѣ, хранящемся доселѣ въ библиотекѣ, рукою м. Филарета написано: „1836. Маія 7. Прилагаемыя при семъ три рукописи положить съ рукописями Виѣанской Семинарской Библиотечки впредь до востребованія“.

нились въ особомъ, запечатанномъ портфелѣ. По приказанію м. Филарета этотъ портфель былъ взятъ въ Лавру въ 1854 году, распечатанъ и возвращенъ обратно въ Семинарію ³⁾, въ 1856 г. портфель былъ распечатанъ ректоромъ Академіи архим. Евгеніемъ ⁴⁾, а въ 1857 году—Филаретовскія рукописи снова были взяты въ Троице-Сергіеву Лавру ⁵⁾.

Рукописи по описи раскольническихъ книгъ присланы въ разное время изъ Московской духовной Консисторіи, какъ это видно изъ нижеслѣдующихъ документовъ, хранящихся въ архивѣ семинарскаго Правленія.—1) Въ отношеніи Московской Консисторіи на имя семинарскаго Правленія отъ 1859 г. Мая 29 за № 64 сказано: „по дѣлу, начатому вслѣдствіе отношенія 1. Московскаго Военнаго Генералъ-Губернатора отъ 17 Сентября 1858 года, за № 1049, о разсмотрѣніи книгъ,

³⁾ Что видно изъ письма намѣстника Лавры архим. Антонія къ ректору Семинаріи архим. Наананшу отъ 9 Декабря 1854 г.: „Ваше Высокопреподобіе, преподобійшій отецъ Ректоръ, отецъ архимандритъ! Вслѣдствіе предписанія Его Высокопреосвященства, изволите выдать какіе есть портфели съ бумагами Его Вы—ва, хранящіяся въ библіотекѣ Виѣанской Семинаріи, скита строителю о. Анатолю для доставленія ко мнѣ“. На оборотѣ этого письма написано: „однѣ коженой (бумажный?) портфель Его В—ва для доставленія отцу намѣстнику получилъ строитель скита іеромонахъ Анатолій. 9 Декабря 1854 г.“—„Получено обратно при отношеніи учрежденнаго при Серг. Тр. Лавры Собора 14 Декабря 1854 г. Р. А. Наананшу“. Въ этомъ отношеніи сказано: „хранившіяся въ библіотекѣ Виѣанской Семинаріи запечатанный портфель съ бумагами Высокопреосвященнѣйшаго Филарета, митрополита Московскаго, взятъ былъ по нуждѣ въ сей Соборъ; нынѣ же по минованіи надобности, по резолюціи Его Вы—ва, портфель запечатаннымъ возвращается при семъ для храненія въ семинарскаго библіотекѣ“. На оборотѣ Лаврскаго отношенія написано: „всѣ бывшія въ хранилищѣ рукописи Его Вы—ва митрополита Филарета, равно какъ и портфель Его Вы—ва, по его собственному приказанію, взяты Февраля 17 дня 1857 года. Для доставленія Его Вы—ву всѣхъ означенныхъ бумагъ и портфеля получилъ ученикъ высшаго отдѣленія Василій Подобѣдовъ. Библіотекаръ священникъ Яковъ Владыкинъ.

⁴⁾ Какъ видно изъ записи библіотекаря свящ. Я. Владыкина: „всѣ хранящіеся здѣсь пакеты были вскрыты, по приказанію Его Высоко—ва, о. Ректоромъ Академіи архимандритомъ Евгеніемъ и опять запечатаны собственною его печатью. Юля 24 дня 1856 г.“

⁵⁾ Что видно изъ записки библіотекаря отъ 17 д. 1857 г. и росписки Лаврскаго благочиннаго: „Коженный портфель запечатанный печатью учрежденнаго Собора и двѣнадцать номеровъ запечатанныхъ пакетовъ съ бумагами Его Вы—ва, по приказанію Его Выс—ва отъ 15 Февр., получилъ изъ библіотеки Виѣанской Семинаріи благочинный Лавры соборной іеромонахъ Мелетій“.

отобранныхъ у крестьянъ: книжки Щербатовой Петра Просвирнина и Государственныхъ Имуществъ Семена Оомина, Консисторія опредѣлила и Его Высокопреосвященство 10 сего Маія № 465 утвердилъ: изъ числа отобранныхъ у крестьянъ Петра Просвирнина и Семена Оомина книгъ и рукописей:—рукописи: „бесѣды Поморскаго христіанина, имѣющія мнѣнія раскольническія; безъ оглавленія (начинающуюся Даниилъ гл. 12); копія съ соборнаго учрежденія, учиненнаго Ильею Алексѣевымъ въ С.-Петербургѣ; безъ оглавленія (начинающуюся отвѣтъ 9 о Треникѣ Теогиостовѣ) на 12 листахъ; изложеніе вопросовъ, дѣланныхъ въ судѣ старообрядцу и отвѣты на оныя 2-го и 23-го Сентября 1854 года; безъ оглавленія (начинающуюся главою 40) на 240 листахъ; безъ оглавленія (начинающуюся—сказаніе избранное); выписки изъ духовныхъ неисправленныхъ книгъ,—какъ заключающія въ себѣ мнѣнія раскольническія, препроводить въ бібліотеку Виѣанской духовной Семинаріи для употребленія въ миссіонерскомъ отдѣленіи; „октай съ крюковыми нотами; октай съ таковыми же нотами; Праздники Господскіе и Богородичны съ таковыми же нотами; обиходъ съ таковыми же нотами“,—какъ положенныя на крюковыя ноты, въ Православной церкви употребляемыя, препроводить въ бібліотеку той же Семинаріи *).—2) Въ отношеніи отъ 1863 г. Генваря 31, № 551, находимъ: по дѣлу о разсмотрѣніи отобранныхъ у вольноотпущеннаго отъ Г. Рюмина человѣка, раскольническаго попа Федора Федотова раскольническихъ книгъ Консисторія, по разсмотрѣніи обстоятельствъ онаго, опредѣлила и Его Высокопреосвященство утвердилъ: „книжку съ послѣдованіемъ проскомидіи, несогласной съ проскомидіею, употребляемою въ Православной Церкви; книжку съ послѣдованіемъ литургіи св. Іоанна Златоустаго, которая несогласна съ литургіею, совершаемою въ Православной Церкви; книгу съ послѣдованіемъ разныхъ богослуженій общественныхъ, имѣющую четыре послѣдованія: два вечерни, чинъ литіи и чинъ эктеніи, несогласныя съ послѣдованіемъ Православной Церкви; книжку съ послѣдованіями: исповѣди и св. причастія, имѣющую статьи несогласныя съ правилами Православной Церкви; книжку съ чиноположеніями вѣнчанія, въ коихъ сдѣланы произвольныя измѣненія, по обычаю раскольниковъ, въ частяхъ службы; книжку собраніе статей изъ разныхъ книгъ, въ коей находятся многія мнѣнія, несогласныя съ ученіемъ Православной Церкви; ирмологъ, положенный на крюковыя ноты; октай съ таковыми же нотами; книжку съ пѣснопѣніями для литургіи, имѣющую таковыя же ноты—

*) Дѣло Правл. Виѣ. Сов. за 1859 г. № 57.

VIII

всѣ какъ списанныя съ книгъ неисправленныхъ и частію какъ со- держащія мѣвнія раскольническія, и нотныя крюковыя рукописи, пре- проводить, на основаніи указа Святѣйшаго Правительствующаго Си- нода отъ 30 Апрѣля 1858 г. № 550 въ Правленіе Виѣанской ду- ховной Семинаріи ⁷⁾.—3) Отношеніе отъ 21 Мая 1863 г. № 2910 гласить: „по дѣлу о взятыхъ Богородскаго уѣзда деревни Большаго Двора въ домѣ крестьянина Елифана Ѳедорова находившихся при раскольнической моленной книгахъ и рукописяхъ, Консисторія опре- дѣлила и Его Высокопреосвященство 10 сего Маія № 483 утвердилъ: рукописи: евангеліе, писанное съ неизвѣстно какого изданія и имѣю- щее ошибки; книгу съ разными чинопослѣдованіями богослуженій и спискомъ святыхъ угодниковъ Божіихъ Россійской Церкви; послѣдо- ваніе литургіи св. І. Златоустаго, несогласное съ употребляемымъ въ Православной Церкви послѣдованіемъ; книжку съ разными поуче- ніями и правилами, имѣющую статьи, несогласныя съ ученіемъ Пра- вославной Церкви; книжку отрывокъ изъ послѣдованія водоосвященія на праздничѣ Богоявленія Господня, имѣющую ошибки; книжку, на- чинающуюся эктениєю на освященіе воды, имѣющую въ эктении также ошибки; паннихиду по умершемъ, показывающую, что совершеніе ея предоставлено и мірянину; Проскинитарій—хожденіе строителя старца Арсенія въ Іерусалимъ, имѣющую разсужденія и выраженія расколь- ническія; Номоканонъ, несогласный съ употребляемымъ въ Православ- ной Церкви Номоканономъ; послѣдованіе литургіи св. І. Златоустаго, писанное съ книгъ неисправленныхъ; послѣдованіе приготовления свя- щенника и діавона на служеніе литургіи; послѣдованія вечернихъ и утреннихъ молитвъ и эктениа заупокойной, имѣющія молитвы, особен- ныя отъ употребляемыхъ въ Православной Церкви; осмогласникъ, имѣющій писанныя крюковыя ноты; пѣвческое послѣдованіе литургіи св. І. Златоустаго, имѣющее таковыя же ноты; пѣвческіе разные сти- хи, имѣющіе таковыя же ноты,—препроводитъ въ Правленіе Виѣан- ской духовной Семинаріи ⁸⁾.—4) Въ отношеніи отъ 30 Іюня 1864 г. № 4463 читаемъ: „по дѣлу, начатому вслѣдствіе отношенія Г. Мос- ковскаго военнаго Генералъ-Губернатора, отъ 15 Октября 1863 г. № 973, о разсмотрѣннн книгъ, отобранныхъ у проживающихъ въ Москвѣ 3-хъ раскольниковъ: Весегонскаго мѣщанина Алексѣя Пет- рова, Романово-Ворисоглѣбскаго мѣщанина Ивана Храузова и Удѣль- наго крестьянина Андрея Михайлова, Консисторія опредѣлила: „Тол-

⁷⁾ Дѣло Правл. Сож. за 1863 г. № 104.

⁸⁾ Ibid.

ковое Евангеліе нѣкоторыхъ недѣльныхъ и праздничныхъ зачалъ и собраніе разныхъ поученій, въ листъ, писанное полууставнымъ почеркомъ; книжку въ восьмую долю листа, писанную полууставнымъ почеркомъ, начинающуюся статьею подъ названіемъ: чинъ, како подобаетъ пѣти дванадесять псалмовъ, имѣющую самопроизвольно включенные разные тропари и молитвы; книжку въ четвертую долю листа—нѣсколько каноновъ, писанную полууставнымъ почеркомъ; книгу въ четверть листа въ кожаномъ переплетѣ, писанную полууставнымъ почеркомъ: избранныя статьи изъ Пролога на нѣкоторые праздники; книжку въ четвертую долю листа, писанную полууставнымъ почеркомъ: велейное правило; книжку въ четвертую долю листа, писанную полууставнымъ почеркомъ—собраніе разныхъ правилъ о иконописаніи; октай въ четвертую долю листа—отослать въ Правленіе Виѣанской Семинаріи ⁹⁾.—5) Отношеніемъ отъ 31 Августа 1866 года за № 5026 Консисторія увѣдомляла семинарское Правленіе: „по дѣлу о присланныхъ при отношеніи Г. Московскаго Генераль-Губернатора отъ 24 Іюня сего 1866 года № 468 книгъ, тетради и листахъ, отобранныхъ отъ бывшихъ подъ арестомъ казака Семена Яковлева и спутницъ его Севрюгиной и Копняевой, Консисторія опредѣлила и Его Высокопреосвященство 17 сего Августа № 671 утвердилъ: 1-е) Поелику изъ присланныхъ при отношеніи Г. Московскаго Генераль-Губернатора приложений, отобранныхъ у казака Семена Яковлева и спутницъ его, печатная книжка святцы съ запѣвами и отпустами и тетрадь, писанная полууставнымъ почеркомъ, содержащая молебное пѣніе съ надписаніемъ: „канонъ ко Господу нашему Іесу Христу и Пресвятей Его Матери и всѣмъ небеснымъ безплотнымъ силамъ, святымъ“ и проч.,—не согласны съ книгами, употребляемыми въ Православной Церкви, также и съ печатными въ Московской Единовѣрческой Типографіи и суть раскольническія; то сіи святцы и тетрадь препроводить въ Виѣанскую Семинарію для миссіонерскаго отдѣленія. 2-е) Четвертка листа, написанная полууставомъ, надписанная такъ: „на день тезоименитства игуменіи. Догмать. И нынѣ гласъ 5“ должна быть признана стихомъ раскольнической вечерни. Слово „Догмать“ ошибочно поставлено вмѣсто слова: „Догматіеъ“, то есть догматическая пѣснь о воплощеніи Сына Божія. Такъ называется въ церковномъ Богослуженіи послѣдняя на *Господи воззвахъ* стихира, поемая послѣ запѣва: слава и нынѣ, почему надъ раскольническимъ стихомъ поставлено: „и нынѣ гласъ 5“. И сію четвертку препроводить въ Ви-

⁹⁾ Дѣло Правл. Виѣанск. Сем. за 1864 г. № 68.

ванское семинарское Правленіе, какъ образецъ нечѣпости раскольниковъ, которые на вечернѣ вмѣсто стиха во славу Христа и Божіей Матери, поютъ льстивую рѣчь въ похвалу своей игуменіи¹⁰⁾.—6) Отношеніе отъ 28 Сентября 1867 года за № 6298: „по дѣлу объ отобраніи у крестьянина Клинскаго уѣзда, деревни Некрасиной, раскольника Григорія Лаврентьева, при собраніи для богослуженія, книгахъ—Консисторія опредѣлила рукописи: ирмологій, октай и пѣснопѣнія на праздники, какъ положенныя на крюковыя ноты большею частію такъ называемаго хомоваго пѣнія, отослать въ семинарское Правленіе“¹¹⁾.—7) Отношеніе отъ 22 Февраля 1877 года за № 837: „по дѣлу о раскольниковскомъ скитѣ, устроенномъ Богородскаго уѣзда близъ деревни Шувой, найденныя между другими книгами рукописи: служба святому Николаю, собраніе правилъ о принятіи священнаго чина, избранныя поученія изъ сочиненій святаго Златоуста и другихъ святыхъ отецъ, уставъ и послѣдованіе панихиды, скитское покаяніе—рукописная книга, въ которой находятся статьи, дозволяющія всякому мірянину исповѣданіе въ грѣхахъ произносить предъ образомъ Божіимъ безъ посредства духовника и самому себѣ причащать святыхъ Таинъ; книжка на имя Сергѣя Абрамова съ изложеніемъ отвѣтовъ послѣдователей поповщинскаго раскола на изданныя братствомъ Московскаго Единовѣрческаго монастыря вопросы—Консисторія опредѣлила отослать въ Правленіе Виѣанской Семинаріи для употребленія

¹⁰⁾ Дѣло Правл. Семии. за 1866 г. № 47.—Полууставная четвертка, о которой говорится въ консисторскомъ отношеніи, какъ образецъ раскольнической нечѣпости, содержитъ въ себѣ слѣдующее: „На день тезоименитства игуменіи догмать: и нынѣ. гласъ 7. Приидите днесь духовная чада въ нарочитый и святоторжественный день стаго ангела пречестнѣйшіа нашея игуменіи настоятельницы и духовныя наставницы, Богомъ избранной и дарованной намъ сирымъ матере благословенной иркъ. Приидите воздадите славу многу всемогущему Богу, что благословеніе его на ней препечило смиренномудріемъ и благонравіемъ и ученіемъ украсило и благодушіемъ обогатило, и она же яко чадолюбивая матерь собираетъ насъ съ любовію на духовную трапезу и питаетъ насъ райскою пищею. Ученыи душеспасительными и пѣсными духовными уготовляетъ насъ жениху Христу въ небесный чертогъ, ижеже желаютъ ангели проникнути. Но мы отъ радости велегласно возопіемъ: Боже избавителю и всѣхъ благъ подателю, подаждь настоятельнице нашей матери иркъ. благоденственное и мирное житіе на многая лѣта, многая лета, доколѣ стаетъ сего свѣта. А преблагая мати и нашъ умилно вѣщаетъ: любимая моя чада, приидите и благословеніе пріимите на вѣки. аминь“.

¹¹⁾ Дѣло Правл. Виѣан. Семии. за 1867 г. № 31.

въ миссіонерскомъ отдѣленіи; послѣдняя же книжка имѣетъ быть прислана по отысканіи ¹²⁾).

Рукописи по дополнительной описи поступили отъ митрополита Московскаго Филарета, Московской Консисторіи и отъ профессора Москов. духовн. Академіи П. С. Казанскаго.

Наконецъ *рукописи по каталогу 1890 года*, относящіяся къ исторіи Виванской Семинаріи, пожертвованы по случаю 75-ти лѣтій Семинаріи главнымъ образомъ профессоромъ Московской духовной Академіи Д. Θ. Голубинскимъ, а также протоіереемъ А. А. Лебедевымъ, архим. Іаковомъ, одна (№ 169) поступила по смерти протоіерея Волхонскаго, вмѣстѣ съ другими его книгами.

: Изъ нѣкоторыхъ рукописей мы сочли не излишнимъ сдѣлать болѣе или менѣе подробныя извлеченія и помѣстить ихъ въ особыхъ *приложеніяхъ*.

Въ первомъ приложеніи издаются *„поздравленія Виванской духовной Семинаріи Московскому митрополиту Платону въ день его тезоименитства (18 Ноября)“*. Эти поздравленія, писанныя на разныхъ языкахъ начальствующими, наставниками, а большею частію самими воспитанниками низшаго, или риторическаго, средняго или философскаго, высшаго или богословскаго отдѣленій и состоящія изъ одъ, діалоговъ, акростиховъ и эпиграммъ,—обращаютъ на себя вниманіе, какъ весьма примѣчательный и характерный памятникъ духовнаго просвѣщенія Платоновскаго времени. Такія GRATULACIИ хранятся въ библіотекѣ за одиннадцать лѣтъ (за 1800—1804, 1806—1811 годы), но мы издаемъ только: привѣтствія на русскомъ языкѣ *за пять лѣтъ* (за 1800—1801, 1807, 1810—1811 годы),—а на латинскомъ языкѣ—*по одному образцу за каждый годъ, одно привѣтствіе на греческомъ языкѣ*. Побужденіемъ къ избранію русскихъ GRATULACIИ за указанные пять лѣтъ для насъ послужило то, что эти поздравленія, по всей вѣроятности, еще не были напечатаны. По крайней мѣрѣ, ни изъ резолюцій м. Платона, положенныхъ на самыхъ поздравленіяхъ, ни изъ расходныхъ вѣдомостей, хранящихся въ архивѣ семинарскаго Правленія, не видно, чтобы они были напечатаны; между тѣмъ GRATULACIИ за остальные годы, несомнѣнно, были напечатаны на семинарскія средства, въ количествѣ ста экземпляровъ. Такъ на поздравленіяхъ 1802 года м. Платономъ написано: „Licet, quaedam selectiora, ad 100 exemplaria, in lucem edere“; на

¹²⁾ Дѣло Правл. Виван. Семин. за 1877 г. № 32. Упомянутая въ отношеніи рукописная книжка на имя Сергѣя Абрамова Консисторіей, вѣроятно, не была отыскана и потому не поступила въ семинарскую библіотеку.

поздравленіяхъ 1803 (за этотъ годъ въ бібліотекѣ хранится печатный экземпляръ подъ № 1937) года: „Licet, selecta quaedam et publica luce digna, typa imprimere, in pensis Seminarii—100 exemplaria“; на поздравленіяхъ 1804 года: „Licet, ut aliquot exemplaria, typo edantur sumptibus Seminarii“; на поздравленіяхъ 1806 года: „Quaedam ex exereibus selectiora, item ocasiones, ad 100 exemplaria, sumptibus Seminarii, imprimere, per me licet“; на поздравленіяхъ 1808 года: „Quaedam selectiora imprimere per me licet, impensis Seminarii“; на поздравленіяхъ 1809 года: „Quibusdam selectis, et quibusdam abbreviatis, licet ad 100 exemplaria, typo imprimere“.— Точно также въ расходныхъ вѣдомостяхъ за 1803 г. читаемъ: „за напечатаніе поздравленій 100 экземпляровъ 30 рублей; за 1805 годъ: „за напечатаніе ста экземпляровъ виѳанскихъ поздравленій 45 рублей“; за 1807 годъ: „поздравленій 1806 г. Ноября 18 д. поднесенныхъ выпечатано 100 на 50 рублей“; за 1808 годъ: „напечатать стихи за органы дано 18 рублей. На дорогу учителю печатать стихи дано 5 рублей“.

Второе приложеніе содержитъ два „письма на русскомъ языкѣ, которыми Лаврская духовная Семинарія привѣтствовала м. Платона при открытіи Виѳанской Семинарії 6-го Августа 1800 года.

Въ третьемъ приложеніи помѣщено „привѣтствіе м. Платону отъ Кіевской духовной Академіи 4-го Іюня 1804 года“, обращающее вниманіе на себя по тѣмъ критическимъ замѣчаніямъ, которыя сдѣланы въ немъ—на латинскомъ стихотвореніи—митрополитомъ Платономъ.

Четвертое приложеніе заключаетъ въ себѣ „стихи м. Платону въ новыи 1808 годъ Николая Рогова“ и „привѣтствіе отъ ректора и наставниковъ Виѳанской Семинарії“.

Въ приложеніяхъ—пятомъ, шестомъ, седьмомъ и восьмомъ помѣщены „неизданныя письма къ митрополиту Платону императора Павла Петровича, императрицы Маріи Ѣодоровны, императора Александра Павловича и неизданныя черновыя отвѣтныя письма м. Платона къ Высочайшимъ Особамъ“.—Съ изданіемъ этихъ писемъ вся переписка Высочайшихъ Особъ съ м. Платономъ, хранящаяся въ бібліотекѣ Виѳанской Семинарії, должна считаться напечатанною.

Въ послѣднемъ—девятомъ—приложеніи издаются „письма императрицы Маріи Ѣодоровны и великой княгини Маріи Павловны къ Московскому архіепископу Августину“.

Къ настоящему описанію нами приложенъ алфавитный указатель собственныхъ именъ и предметовъ.

Сергій Муретовъ.

1897 г. Августа 30-го.

Виѳанія.

Описаніе рукописей бібліотеки Виѣанской Духовной Семинаріи.

А) Рукописи по каталогу 1830 года.

1) *Institutiones Philosophiae, seu compendium Philosophiae generalim.*—Ркп. въ 4-ку, на латин. яз., на 246 листахъ, въ бумажн. перепл., № 374-й.

2) *Ethica sive scientia morum, tertia pars Philosophiae.*—Ркп. на латин. яз., въ 4-ку, на 202 листахъ, въ бумажн. перепл., № 375-й.

3) *Metaphysica sive secunda pars Philosophiae.*—Ркп. на латин. яз., въ 4-ку, на 193 листахъ, въ бумажн. переплетѣ, № 376-й.

4) *Копія съ письма присланнаго преосвященному Санктпетербургскому Гавріилу Псково-печерскаго монастыря отъ архимандрита Іосифа о смерти преосвященнаго Гедеона епископа Псковскаго 1763 году іюня 29 дня.*

Ркп. на двухъ листахъ, хранится въ № 1161-мъ (въ собраніи разныхъ поучительныхъ словъ Гедеона).

На первомъ листѣ вверху рукою м. Платона написано: „Сіе описаніе есть истинное: хранить его въ бібліотекѣ виѣанской при его проповѣдяхъ.—Гедеонъ былъ родомъ Казанецъ; былъ потомъ Архимандритъ Савинскій: послѣ сего, Троицкія Лавры: а наконецъ Епископъ Псковскій: и скончался, лѣтъ тридцати трехъ, или четырехъ отъ роду“.

На л. второмъ об. въ концѣ: „во блаженномъ успеніи вѣчный покой подаждь Господи усопшему рабу Твоему, Гедеону, и сотвори ему вѣчную память“.

5) *Чинъ присяги архіерейскія.*—Рукопись въ листъ, на 29 листахъ, № 1290, въ бум. переплетѣ.

На л. 1 об. рукою митрополита Платона написано: „Хранить сіе в бібліотекѣ виѣанской. По сей книжицѣ я присягалъ, бывъ посвящаемъ на архіепископство в тверь. Платонъ М. Московскій. 1806 года. виѣанія.“

На листахъ 2—3 его же рукою написано: „Посвященіе совершено въ С. Петербургѣ въ придворной церкви зимняго дворца, въ присутствіи Ея імператорскаго величества, Его імператорскаго высочества Государа цесаревича, и Его Королевскаго высочества Принца Прусскаго Генрика. Преосвященными Гавріиломъ митрополитомъ Кіевскимъ и Галицкимъ, Гавріиломъ Архіепископомъ Санктпетербургскимъ и Ревельскимъ, Інокентіемъ Архіепископомъ Псковскимъ и Рижскимъ, и Григоріемъ митрополитомъ Угро-влашскимъ и Букорестскимъ, и прочимъ освященнымъ соборомъ. 1770 г. Октября 10 дня.

Послѣ указанія (на листахъ 26—28 об.) какъ „на подлинной архіерейской присягѣ внизу по листамъ“ подписался Платонъ и какъ „на той же присягѣ въ верху по листамъ“ подписались преосвященные архіереи—Гавріилъ, митрополитъ Кіевскій и Галицкій, Гавріилъ, архіепископъ Санктпетербургскій и ревельскій, и Інокентій, архіепископъ Псковскій и Рижскій,—рукою митрополита Платона прибавлено:

„да Митрополитъ Угровлашскій подписался тако: Ἐλεῶ θεοῦ ταπειπὸς Γρηγόριος μητροπολίτης πάσης Οὐγγροβλαχίας καὶ ἑξάρχος Πλαγηνῶν ταύτην τὴν ἑνορχον τοῦ ἀρχιμανδρίτου Πλάτωνος, νῦν δὲ ὑποψηφίου ἀρχιεπισκόπου τῶν θεοσόζων πόλεων Ἰβερίας καὶ Κασίνης ὑπόσχεσιν ἐν τῇ βασιλευσούσῃ Πετροπόλει ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ Κυρίου θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τῆς ἀχειροποιήτου εἰκόνας, ἣτις ὑπάρχει ἐν τῷ χειμερίῳ τῆς Ἰμπερατορικῆς μεγαλειότητος οἴκῳ, ἤκουσα, καὶ ἰδιοχείρως ὑπέγραψα. Ἐν ἔτει ἀφο μηνὶ Ὀκτωβρίῳ, τῇ δεκάτῃ ἡμέρᾳ“¹.

Послѣ сего на листѣ 29 и оборотѣ: „Постриженъ въ Свято-троицкой Сергіевой лаврѣ въ церкви трапезенной за бытность оныя лавры Архимандрита Гедеона 1758 года Августа. 14_дня. На 21 году отъ рожденія.

Въ томже году и въ томже мѣсяцѣ 30 числа рукоположенъ во іеродіакона преосвященнымъ Тимофеемъ Митрополитомъ Московскимъ въ Москвѣ въ большомъ Успенскомъ соборѣ.

Въ 1759-мъ году мѣсяца Іуліа 20 дня рукоположенъ въ іеро-

¹ Т. е. „Божією милостію смиренный Григорій митрополитъ всея Угровлахіи и экзархъ пограничныхъ мѣстъ сіе клятвенное архимандрита Платона, нынѣ же избраннаго архіепископомъ Богоснасаемыхъ городовъ Твери и Кашина обѣщаніе, въ царствующемъ градѣ Петербургѣ, въ церкви Господа Бога и Спаса нашего Ісуса Христа Нерукотвореннаго Его Образа, что въ зимнемъ Кя Императорскаго Величества дворцѣ, слышалъ и собственноручно подписалъ. Въ лѣто 1770 мѣсяца октября, въ десятый день“.

монаха преосвященнымъ Палладіемъ епископомъ рязанскимъ въ С. петербургѣ въ домовоѣ Троицкаго подворья что на фонтанкѣ церкви на 22-мъ году отъ рожденія.

По имянному высочайшему указу 1762 года мѣсяца Марта опредѣленъ намѣстникомъ въ Троицкую Лавру, на 25 году отъ рожденія.

Въ томже году во Іюнь мѣсяцѣ по высочайшему благоволенію опредѣленъ быть учителемъ въ законѣ Его императорскаго Высочества благовѣрнаго Государя Цесаревича и великаго князя Павла Петровича, и пріѣхалъ въ С. петербургъ того же года въ Іюль мѣсяцѣ въ послѣднихъ числахъ.

Въ 1766-мъ году Іюля 16 дня по имянному высочайшему указу посвященъ во Архимандрита въ Троицкую Лавру преосвященнымъ Димитріемъ Митрополитомъ Новгородскимъ въ Петергофѣ въ присутствіи Ея Императорскаго величества, на 29-мъ году отъ рожденія.

Въ 1768 году въ Генварѣ мѣсяцѣ по имянному высочайшему указу опредѣленъ членомъ святѣйшаго Синода.

А въ 1770 году посвященъ во Архіепископа Тверскаго, какъ выше писано, на 34 году отъ рожденія; а притомъ оставленъ и Архимандритомъ Троицкія Лавры по прежнему.

1775 года Генваря 21 дня по высочайшему указу переведенъ въ Москву, и оставленъ Архимандритомъ Троицкія Лавры по прежнему.

1787 Іюня 29 дня, въ день своего рожденія, по исполненіи 50 лѣтъ отъ рожденія, пожалованъ Митрополитомъ, и провозглашенъ симъ именемъ, въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, во время Божественныя Литургіи, послѣ, *достойно есть*, въ присутствіи Ея Императорскаго величества, всего духовенства и синклита, и надѣтъ бѣлый клобукъ, съ драгоценнымъ бриліантовымъ крестомъ.

1792 года, уволенъ по прошенію для пребыванія въ Лавру, со оставленіемъ правленія Епархіи, при помощи викарія Московскаго, Епископа дмитровскаго“.

6) *Октоихъ и Ирмологій нотный*.—Ркп. въ л., на 423-хъ листахъ, въ бумажномъ, обшитомъ кожею, переплетѣ, № 1302. Заглавія писаны кяноварью.

На лл. 1, 126 и 254 сдѣланы изображенія Спасителя съ агнцемъ на плечахъ, Пресвятой Богородицы, С. Петербурга, Александроневскаго монастыря и др.

На л. 2 заставка съ изображеніемъ І. Христа въ сидящемъ положеніи и въ священническомъ облаченіи.

На л. 127 и 255 заставка съ изображеніемъ Св. І. Дамаскина.

Внизу по листамъ 2—15 слѣдуетъ подпись владѣльца рукописи: „Сія книга нотная глаголемая Октоихъ и Ирмологій Великаго Господина Преосвященнѣйшаго Гавріила Епископа Рязанскаго и Муромскаго келейная“.

7) *Праздники и Трїодъ постная нотныя.*—Ркп. въ листъ, на 390 л., въ кожанномъ переплетѣ, № 1303.

На л. первомъ тѣ же изображенія, какія и въ предыдущей ркп. на лл. 1, 126 и 254.

На л. 2 заставка съ изображеніемъ Рождества Пресв. Богородицы.

Внизу по листамъ 2—10 сдѣлана подпись: „Сія книга келейная великаго Господина Преосвященнѣйшаго Гавріила Епископа Рязанскаго и Муромскаго“.

8) *Чинопослованіе каковымъ образомъ имать быть соприсчисленіе къ нашей православной церкви и святое миропомазаніе имркъ* (киноварю).

Ркп., въ 4-ку, на 10 листахъ, № 1311, перепл. атласный.

На первомъ листѣ оборотѣ рукою митрополита Платона написано: „По сему чиноположенію обрядъ совершенъ надъ благовѣрною Государынею великою княжною Наталією Алексѣвною обрученною Его імператорскаго высочества благовѣрнаго Государя и великаго Князя Павла Петровича Невѣстою 1773 Августа 15 дня: въ придворной церкви Каменнаго Зимняго дворца въ С. петербургѣ. А обрученіе было на другой день, то есть 16 числа. Смиранный Платонъ Архіепископъ Тверскій и Капшинскій, и Архимандритъ Троицкія Лавры. 1773. Августа 17. д. СПб. Хранить сію книжицу въ лаврской бібліотекѣ“.

На л. 2 въ заглавіи, предъ словомъ: „имркъ“ сдѣланъ выносный знакъ на цолѣ и Платоновой рукою написано: „княжны Наталіи Алексѣвны“. Тоже на листахъ 3 и 8 об.

На л. 2 об. выносный знакъ сдѣланъ послѣ слова: „архіерей“ (имѣющій совершать миропомазаніе) и написано: „Спетербургскій Гавріилъ“.

На листѣ 9 об. послѣ слова: „совершается“ (божественная литургія) сдѣланъ такой выносный знакъ: „совершалъ и проповѣдь говорилъ Платонъ Архіепископъ Тверскій, яко учитель въ законѣ Его величества“.

9) *Отвѣты Ивана Пешехонова на вопросы безпоповцевъ.*—Ркп. въ листъ, писанная полууставомъ въ 1791 году, на 267 листахъ, въ кожанномъ досчатомъ переплетѣ, № 1394.

На первомъ листѣ рукою м. Платона написано: „Возраженія поповцевъ противу безпоповщины изъ Библіотеки Виѣанской Семинаріи. дана 1803 мая 22“.

На оборотѣ перваго листа запись: „1791 году отъ августа даже и декабрь мало не минуя писали вопросу-отвѣты присланы изъ твери отъ Івана Федорова ¹ іконно і зографа і переписаны со оныхъ слово в слово“.

Листъ 2 пустой.

На листѣ 3 обор. написано имя Іисусъ на еврейскомъ, греческомъ и латинскомъ языкахъ, съ вычисленіемъ на цифрахъ этого имени, а именно:

יֵשׁוּעַ	Іесуа.
Ιησους.	Іисусъ.
Jesus.	Іезусъ.
III	10
η и	8
σ с в	200
ο ο ο	70
υ у у	400
σ с с	200
<hr/>	
888	
<hr/>	
880	

На листахъ 4—7 об. помѣщено „оглавленіе вопросовъ (95), на нихъ же въ книгѣ сей написаны отвѣтныя рѣшенія“.

На л. 8 об. рукою м. Платона написано: „Сіи возраженія поповщины противу безпоповщины. Поповщина не худо опровергаетъ неистовое безпоповщины зломудрованіе: но не столь сильно само себя защищаетъ и оправдываетъ.—1803 года. Март. 27 д. виѣанія“.

На л. 9—10 помѣщено „предисловіе вопросителю“ (см. ниже), а л. 10 об.—15 об. „предоувѣдомленіе“.

Далѣе слѣдуютъ самыя вопросы и отвѣты, съ особымъ славянскимъ счетомъ листовъ (а—сѣа).

Отвѣты И. Θ. Пешехонова въ 1866 году, съ замѣчаніями на нѣкоторые отвѣты, напечатаны игуменомъ Парѣніемъ въ книгѣ „Вертоградъ духовный“, а въ 1887—88 годахъ Братствомъ св. Петра митрополита, съ замѣчаніями архимандрита Павла, въ журналѣ „Брат-

¹ У В. М. Ундольскаго въ „описаніи славяно-русскихъ рукописей“ ошибочно сказано (стр. 373), что Пешехонова звали Иваномъ Акимовымъ.

ское Слово" (1887 г. №№ 6—20, 1888 г. № 1 и 2) и отдѣльно, Москва. 1888 г. 344 стр.—по ркп. Хлудовской библіотеки № 310.

Описываемая ркп. согласна съ послѣднимъ печатнымъ изданіемъ, за исключеніемъ нижеслѣдующаго:

1) Въ печатномъ изданіи „предисловіе вопросителю“, помѣщенное въ ркп. на листахъ 9—10, напечатано не все цѣликомъ, а въ извлеченіи (стр. 2—3).

2) Отвѣтъ на вопросъ четвертый въ печатномъ изданіи (стр. 26) начинается словами: „Отъ васъ именуемое церковію ваше согласіе, не окормляемое священствомъ“ и проч., въ рукописи же словами: „Содержащая церковь порокъ въ догматѣхъ, касающихся членовъ священнаго сѣмвола, стая не можетъ именоватися, какъ то и отъ васъ именуемое церкви вашей согласіе“ и проч. (листъ ѿ и об.).

3) Отвѣтъ на десятый вопросъ въ ркписи разнится отъ печатнаго изданія слѣдующими прибавленіями:

„Златоустъ, на посланіе (л. 2552) ѿ Тимофеево, нравоученіе ѿ И папи: безъ священства ни христіанинъ кто, ниже ещенія имѣя, ниже Бога общаяся. Сѣмеонъ Солунскій на вопросъ ѿг: когда же по свидѣтельству святыхъ, кромѣ священства, ниже крещеніе, ниже таинъ причащеніе, ниже благословеніе, ниже христіане“ (листъ 7).

(Листъ 7 об.—8) послѣ словъ: во отвѣтѣхъ 15, подѣ литерою б. и г., и 66 подѣ литерою а: „идѣже засвидѣтельствовася, что отъ яковитянь, и монофилитянь дѣйствуемья таины, безъ Христопреданнаго перстосложенія, вселенскою Христовою церковію неотвержены, но приняты и отвергати не узаконено. Напротииъ же того безъ хиротоніи одержно дѣйствуемья таины и Христопреданнымъ перстосложеніемъ, каѳолическою же Христовою церковію отнюдь отвержены и узаконено отвергати яко неспасительныя, и несущія. Чти во отвѣтѣ 29, подѣ литерою г. А отъ сего всякому благоразумному легко догадаться мощно: что когда дѣйствуемья таины безъ хиротоніи отъ нихъ отвержены Христовою Церковію и узаконено не принимати, слѣдовательно не за что другое, точію за не осценіе отъ Святаго Духа. Напротииъ же отъ другихъ хиротонисанныхъ дѣйствуемья таины и безъ Христопреданнаго перстосложенія вселенскою Христовою церковію оныхъ тайнодѣйствіи приняты, а не отвержены же и не узаконено отвергати, слѣдовательно за осценіе отъ Св. Духа, и сіе неоспоримо“.

Послѣ 95 отвѣтовъ въ рукописи слѣдуетъ:

„Прибавленіе А. На высканіе Григоріа Иванова Романовскаго отвѣтное рѣшеніе“ (листы 189—216).

Прибавленіе В. „На доводы Аввакума Дмитріева о отметаніи священнодѣйствуемаго крещенія, и о покоеваніи обдержномъ виѣ священства простолюдиномъ и о прочемъ возраженіе,“ (листы 217—251 об.).

Эти прибавленія въ печатномъ изданіи опущены; о нихъ замѣчено: „засимъ въ рукописи отвѣтовъ Пешехонова слѣдуютъ два „прибавленія“, содержащія въ себѣ его отвѣты двумъ безпоповцамъ Григорію Иванову Романовскому и Аввакуму Дмитріеву. Въ прибавленіяхъ этихъ рѣшаются вопросы, уже разсмотрѣнные прежде, въ вышеизложенныхъ отвѣтахъ, и въ рѣшеніи ихъ приводятся большею частью тѣже свидѣтельства и доказательства, которыя приведены прежде: посему, во избѣжаніе повторенія, и признано удобнѣйшимъ приложенія сіи не печатать“ (стр. 337, прим. 1).

Рукопись кончается (л. 252) слѣдующимъ „прошеніемъ“ отвѣтнаго сочинителя:

„При семъ всѣхъ благочестія рачителей, чтущихъ и слушающихъ вышеписанныя сочиненія, аще обращеть кто Богопросвѣщенною мудростію что мною написано неисправно и погрѣшительно забвеніемъ, и недоразуміемъ, то прошу неисправное и погрѣшительное исправить, мене же трудившагося сподобить прошенія о погрѣшительномъ.“

На подлинныхъ тако написано: Города Твери Иванъ Пешахонъ, недостойный іконописецъ“

10) *Феофана Прокоповича „Показаніе прореченнаго прежде въ словесахъ Божіихъ и давно уже явившагося въ міръ великаго Антихриста чрезъ характеры его въ священномъ писаніи предложенныя, и по его явленіи отъ многихъ прошедшихъ лѣтъ узанныя, и нынѣ ясно видимыя на немъ на пользу прямыхъ истинны искателемъ, и рачителемъ спасенія своего и на обличеніе мятужникомъ міръ въ отечество нашемъ злобно терзающимъ и равнымъ безумію своему беззаконіемъ въ Божовичанныя владѣтельныхъ христахъ Господнихъ Антихриста суетно показать желающимъ“.*

Ркп. въ 4-ку, на 67-ми листахъ, въ бумажномъ переплетѣ, со многими поправками въ текстѣ карандашемъ и чернилами, № 1435.

На л. 1 об. митрополитомъ Платономъ написано: „Книга премудрая пресновательная, но пренегодно переписана. Переписать вновь лучшимъ письмомъ: съ наблюденіемъ ореографіи, и съ разстановкою, гдѣ слѣдуетъ; поправивъ погрѣшности. А какъ второй части нѣтъ, то всѣмъ по оной отыскивать, и в лаврѣ, и написать къ отцамъ ректору и префекту въ Академію, чтобъ всемирно отыскивали второй части—сказавъ, что первая часть объ Антихристѣ, сочиненіе

Оеофана Прокоповича, вообще о характеръ Антихриста, найдена—а второй вѣтъ, въ коей общаетъ авторъ доказать, что тотъ великій Антихристъ есть римскій Папа“.

Листъ 2. Выписанное заглавіе и „предисловіе краткое“.

Листъ 3. Часть первая. Описаніе безименное антихриста великаго по знатѣйшимъ его характериамъ или пятнамъ каковыми онъ въ сщенныхъ писаніяхъ означается. Глава ѿ. Означалъ ли Богъ извѣстные антихристу характеры? гдѣ показуется первый характеръ антихристовъ.

Листъ 19. Глава б. Второй характеръ антихристовъ что онъ не единоличный, но наследственный быть имѣеть.

Листъ 26 об. Глава г. Третій антихристовъ характеръ многолѣтіе.

Листъ 33. Глава д. Четвертый антихристовъ характеръ прелесть.

Листъ 37 об. Глава е. Пятый характеръ антихристовъ мучительство.

Листъ 39. Глава з. Шестой характеръ антихристовъ безпримѣрная и неслыханная гордость.

Листъ 65 об. Глава ж. Седмый характеръ антихристовъ духовный или церковный чинъ его.

11) *Таже рукопись въ другомъ экземплярѣ*, въ 4-ку, на 80 л., въ бумаж. переплетѣ. Экземпляръ тщательно и правильно переписанный по приказанію м. Платона тою же рукою, какою писана и нижеуказываемая ркп. „разсужденіе о крестовыхъ походахъ“, № 1436.

12) *Возраженія старообрядцевъ о преданіяхъ церкви*.—Ркп. въ 4-ку, тщательно писана мелкимъ полууставнымъ письмомъ въ 1786 году, на 157 листахъ, заглавныя статьи писаны киноварью, въ кожаномъ досчатомъ переплетѣ, № 1441.

Заглавіе дано м. Платономъ (л. 1), въ самой же рукописи вѣтъ никакого заглавія; она извѣстна болѣе подъ именемъ „*Вопросовъ Никодима*“, извѣстнаго перваго дѣятеля по учрежденію Единовѣрія. Правильнѣе же рукопись слѣдовало бы озаглавить: „Омышленіе о новоизданныхъ книгахъ“.

Критическія замѣчанія на это довольно распространенное въ старообрядческомъ мірѣ сочиненіе, съ извлеченіями изъ него, сдѣланы покойнымъ архимандритомъ Павломъ Прускимъ въ журналѣ „Братское Слово“ за 1886 г. №№ 14—20 и 1887 г. № 1 и 2; онѣ вышли и отдѣльно подъ заглавіемъ: „Замѣчанія на книгу извѣстную подъ именемъ „Вопросъ Никодима“. Москва. 1887 г. 186 стр.

Ркп. состоитъ изъ семи статей и тридцати показаній и начи-

нается (л. 1—2) слѣдующимъ обращеніемъ къ одному ¹ изъ высшихъ православныхъ архипастырей: „Высокопреосвященнѣйшій Владыко Святѣйшій Отець. Удѣлите высокопреосвященнѣйшій владыко нѣкоторую часть времени на выслушаніе сего объясненія, хотя и отвнѣ нѣдръ паствы вашего стѣйшества находящихся, но дрожайшею кровію Христа Спасителя искупленныхъ, которыя съ сокрушеннымъ сердцемъ и смиренія духомъ, изливая источники слезъ, касаяся праха идѣже пребываетъ осценная особа вашего высокопреосвященствія, осмѣлились всепокорнѣйши поднести на разсмотрѣніе вашему архипастырству, наше омышленіе о новозданныхъ отъ лѣта сотворенія міра 7164 грекороссійскія церкви книгѣхъ, яко то Скрижалѣ, соборномъ свиткѣ, жезлѣ, увѣтѣ, розыскѣ, пращицѣ, обличеніи, и о прочихъ, въ которыхъ якоже о нѣкоторыхъ разсужденіяхъ догматовъ церковныхъ, тако и о жестоковреченныхъ порицаніяхъ и влятвахъ на древле грекороссійское содержаніе, первенствующія церкви, напечатано соуть; что есть виною нашего отлученія и входа предградою грекороссійскія церкви, о чемъ ниже сего въ статіяхъ и показаніяхъ явьствуется.

Но какъ мы нижайшія видимъ себя отлучившимися отъ нѣдръ паствы востокороссійскія церкви, и носимъ на себе характеръ непокоривыхъ сыновъ, того ради отлагая вынѣ всякой страхъ, осмѣлились всепокорнѣйше представить подаваемую притчину нашего отлученія грекороссійскія церкви на разсмотрѣніе вашему святѣйшеству, вѣда, что вы высокодарованною властію, и сильнымъ могуществомъ, премудрости принадлежачихъ дѣлѣ рѣшенія предпочтены свыше; увѣряя себѣ мы что сообразуете смиренію, и кротости первопастыря и главѣ церквѣ Христа Спасителя. Равномѣрно и высокомиловитивно пропитательныя вашего усердія, о соединеніи церковнѣмъ блгодѣанія, есть образцомъ въ светѣ. Причемъ слышавше гремѣющей грекороссійскія церкви гласъ, новозданною книжицею наименованною увѣщаніе, ко всѣмъ отлучившимся ея. Гдѣ жалостнымъ и болѣзненнымъ призываетъ гласомъ, чтобъ мы пакы возвратились въ ея нѣдра, почитая насъ въ числѣ раскольниковъ. Говоритъ такимъ образомъ семьдесятъ осмага листа на оборотѣ. Ежели вы о нѣкоторыхъ церкви обычаехъ сумнитесь и соблажняетесь, то безъ всякой опасности тре-

¹ Митрополиту Новгородскому и Спетербургскому Гавріилу, а не Московскому Платону, съ которымъ много Никодимъ также находился въ сношеніяхъ по дѣлу о Единствѣрїи. См. Зам. на Вопр. Никодима арх. Павла, стр. 2, прим. 2.

буете отъ духовнаго церкви правительства, или отъ другихъ, какихъ хотите, пастырей, чтобъ ваши сумнѣнія они разрѣшили, и утѣшили бы безпокойство вашего соблазна. Увѣряемъ васъ самою истинною, что назначатся вамъ искусныя мужи, или какихъ вы захотите, которыя съ вами со всякою тихостію поступать имѣютъ. И паки ниже на листѣ 80 второмъ. И сіе разсужденіе наше покажется вамъ еще недовольно, то позволительно вамъ желаніе свое изъяснить духовнымъ пастырямъ, писменно или словесно, да не только позволительно, но и просимъ и молимъ васъ безъ всякаго опасенія пріяти къ настыремъ церковнымъ и свои сумнѣнія предложить будьте надежны, что на всѣ ваши недоумѣнія даны будутъ ясныя разсужденія со всякою христіанскою тихостію. И паки ниже того же 82 листа на оборотѣ. Ежели и сіе все презрите, и увѣщательнаго сего церкви гласа не послушаете, тогда уже чиста стая церковь отъ крови вашея. Чемъ будучи мы нижайшія обнадежены, и есть на всеусердѣйшими представленія сего, которое со всеглубочайшею покорностію и подносимъ на разсмотреніе вашему архипастырству. Просимъ да пріятво будетъ оное въ ваше высокоархипастырское премудрое разсмотреніе и должное на наше недоумѣніе и нижайшихъ всепокорнѣйше прошеніе ученіе милостивое рѣшеніе; въ надѣяніи чего получить остаемся“¹.

На листахъ 70—77 об. сдѣлано (красками) 61 иконное изображение благословляющихъ рукъ Спасителя.

Въ концѣ (л. 157) указана дата написанія рукописи: „Писана сія книга ~~въ~~ году“.

На оборотѣ переплетнаго листа написано м. Платономъ: „возраженія старообрядцевъ о преданіяхъ церкви. 1803 года“. — Нижняя половина этого листа вырѣзана. По словамъ Н. П. Гилярова-Плато-

¹ „Была ли книга на самомъ дѣлѣ подана м. Гавріилу, или только была назначена и приготовлена для подачи ему, судить объ этомъ, говорить Н. И. Субботинъ, съ рѣшительностію не могу; но думаю, что если бы Вопросы дѣйствительно были поданы м. Гавріилу, то столь ревностнымъ архипастыремъ не могли бы быть оставлены безъ вниманія и на нихъ дано было бы хотя непространное разъясненіе... могло произойти, что или самъ инокъ Никодимъ почелъ излишнимъ подавать свои вопросы, или съ своей стороны м. Гавріилъ нашелъ излишнимъ отвѣчать на вопросы, когда самъ сочинитель ихъ, изъяснившій готовность соединиться съ церковію, тѣмъ самымъ засвидѣтельствовалъ, что не придаетъ значенія своимъ вопросамъ. Во всякомъ случаѣ этотъ историческій вопросъ: было ли сочиненіе подано м. Гавріилу?—въ точности рѣшить едва ли можно за отсутствіемъ положительныхъ о томъ извѣстій“. Зам. на книгу „Вопросы Никодима“, стр. 2—4.

нова—сдѣлано это сознательно митрополитомъ Филаретомъ, такъ какъ на этой части листа рукою м. Платона было написано: „Церкви Христовой пастырю, и самому просвѣщенному, невозможно ¹ имѣть съ раскольниками преніе и ихъ въ заблужденіи убѣдить. Ибо въ преніяхъ съ обѣихъ сторонъ должно быть едино начало или основаніе, на которомъ ² бы утверждались всѣ доказательства. Но ежели у одной стороны начало будетъ иное, а у другой другое, то согласиться никогда будетъ невозможно. Богопросвѣщенный христіанскій богословъ для утвержденія всѣхъ истинъ вѣры ³ Христовой не иное признаетъ начало, какъ едино слово Божіе или писанія Вѣтхаго и Новаго Завѣта; а раскольникъ кромѣ сего начала, которое ⁴ и мало уважаетъ, ибо мало понимаетъ, признаетъ еще за равносильныя Слово Божію начала и всякія правила соборовъ, и всякія писанія церковныхъ учителей, и всякія повѣсти въ книгахъ церковныхъ обрѣтаемыя; да еще ихъ и болѣе уважаетъ, нежели слово Божіе, ибо ⁵ они для него понятнѣе. Но какъ и правила соборовъ или относились къ тѣмъ временамъ, или писаны по пристрастію и непросвѣщенному невѣжеству, и въ писаніяхъ церковныхъ учителей много погрѣшительнаго, и съ самими собою и съ словомъ Божіимъ несогласнаго, а въ повѣстяхъ и зѣло много басней, небылицъ и безмѣстностей,—то и слѣдовало бы правила и отцевъ и повѣсти не иначе принять, какъ когда они согласны съ словомъ Божіимъ и служатъ тому объясненіемъ. Но раскольникъ сего не пріемлетъ и почитаетъ хулою, когда бы ему открытъ, что соборы и отцы въ иныхъ мнѣніяхъ погрѣшили, а повѣсти многія невѣроятны. „Какъ,—воскликнетъ онъ,—отцы святыя погрѣшили? Да мы ихъ святыми почитаемъ, они чудеса творили, ихъ писанія суть богодухновенны“. Чтѣ на сіе богословъ? Легко можетъ возразить, но не посмѣетъ, дабы не только раскольниковъ, но и своихъ малосмысленныхъ не соблазнить и не сдѣлать зла горшаго. „Вотъ, провозгласятъ, отцовъ святыхъ не почитаетъ, соборы отвергаетъ, повѣстямъ церковнымъ смѣется!“ Итакъ, богословъ богопросвѣщенный молчи, а раскольникъ ври—и другихъ глупыхъ удобно къ себѣ склоняй“ ⁶.

¹ У Снегирева „Жизнь м. Платона“. Изд. 4-е. М. 1890 г., стр. 69 виѣсто: „невозможно“: написано: „весьма затруднительно“.

² *ibid.* „на коемъ основать всѣ доказательства“.

³ *ibid.* „Церкви Христовы“.

⁴ *ibid.* нѣтъ словъ: „которое и мало уважаетъ, ибо мало понимаетъ“.

⁵ *ibid.* нѣтъ со словъ: „ибо они для него... склоняй“.

⁶ См. Вѣстникъ Европы. 1892 г. Декабрь, стр. 866—867.

13) Письмословія, коими Святѣйшаго правительствующаго Синода Члена, Великаго Господина Высокопреосвященнѣйшаго Платона митрополита Московскаго и Коломенскаго, Свято - Троицкія Сергіевы Лавры священно-Архимандрита, Спасовиванскаго училищнаго монастыря Главнаго Начальника, и Орденовъ Святаго Апостола Андрея и С. Александра Невскаго Кавалера, при случаѣ открытія Виванской Семинаріи, Лаврская семинарія всеусерднѣйше привѣтствуетъ 1800 года Августа 6 дня.

Ркп. въ листѣ, на 13 л., въ шелковомъ переплетѣ, № 1906. Пѣснопѣвія писаны стихами на русскомъ, латинскомъ, греческомъ, нѣмецкомъ и французскомъ языкахъ.

На об. перваго листа рукою м. Платона написано: „хранить въ бібліотекѣ виванской“.

14) *Carmina, quae Sanctissimo Domino augustioris Synodi Scio optimo Platoni Metropolitae Mosquensi et Colomnensi Lavrae ss. Trinitatis sanctique Thaumaturgi Sergii Liero-Archimandritae ordinum Sancti Apostoli Andreae et s. Alexandri Nevensis Equiti dignissimo suo Parenti indulgentissimo, onomasticam diem suam-feliciter celebranti summa cum pietate animi offert ac devovet Bethaniense Seminarium 1801 anno Nov. 18 die*“.

Ркп. въ листѣ, на 16 листахъ, № 1907, въ шелковомъ фіолетоваго цвѣта переплетѣ. На л. 1 об. рукою м. Платона сдѣлана надпись: *Ecce recenter plantatus hortus, jam non insipidos profert fructus. Quid si continè eodem passu procedat? Quid sperandum est, si hunc impetum nunquam intermittat, nisi ut inde prodierint, boni Patria Cives, Sancti Ecclesiae ministri; ergo vero nunquam morituram oblineam mei memoriam? Plato M. Mosquensis. 1801. Novembri. 18 die. Pererva.*

На л. 2 об. написано: „Разботѣють красная пустыни и радостію холми препояшутся. Пс. 64, ст. 13.

*Jupiter ingeniis praebet sua nomina vatum,
Et celebrari se quolibet ori sinit.*

Ovid.

л. 3—4 латинское стихотвореніе, сочиненное Н... М... и начинающееся словами: „*Adsis Phaebe mihi! surgunt* и проч. Предъ этимъ стихотвореніемъ изображены регалии м. Платона: митра, посохъ, дикирій, трикирій, омофоръ, панагія, и ордена,—съ вензелемъ въ серединѣ и съ ливціалами: М. Р. Внизу подъ всѣми изображеніями надпись: „*Tanto splendet decoratus honore*“.

л. 5—7. Ода. Сердце, начин.: „Ты спишь—и на груди твоей..., сочинена учителемъ А. Казанцевымъ. Впереди оды изображено сердце съ надписью внизу: „Бысть сердце мое яко воскъ таяй“.

л. 8—9. Pietas Musae, начин. „Aeole! quem trepidant venti и проч., сочинилъ Rhetoric. discipulus Demetrius Rusin.

л. 9 об. Carmen Rotundum, составл. ученикомъ риторики Василиемъ Бѣляевымъ и начинающееся: „Orpheus iste novus“ и проч.

л. 10—11. Западъ. Аллегорическая пѣснь. Начин.: „Въ ефирной сторонѣ блистая и проч., сочинена ученикомъ риторики Герасимомъ Сергѣевскимъ.

л. 12—13 Орель. Нач.: „О чудный въ свѣтѣ зритель неба“ и проч., сочинилъ ученикъ риторики Миронъ Лебедевъ.

л. 13 об.—14. Роза зимой. Нач. „Муза младая! Въ мразъ разцвѣтая“ и проч., сост. ученикъ риторики Павелъ Смирновъ.

л. 14 об. Эпиграммы на греческомъ языкѣ, начин. „Κενῶς ἐπιθουμοῦσι“ и проч. Всего четыре эпиграммы, составл. учениками риторики Иваномъ Легопинымъ, Александромъ Аргуновскимъ, Герасимомъ Сергѣевскимъ и Димитріемъ Русиновымъ.

л. 15. Epigrammata. Начин.: „Te Pater! immensum и пр. Пять эпиграммъ, составл. учениками: В. Бѣляевымъ, А. Аргуновскимъ, П. Скворцовымъ, М. Садиковымъ и И. Легопинымъ.

л. 15 об. Эпиграммы. Нач. „Лишь удалится фебъ“ и проч. Семь эпиграммъ, составл. учениками А. Аргуновскимъ, П. Скворцовымъ, Григоріемъ Соловьевымъ, С. Куняевымъ, Я. Воскресенскимъ, Т. Шемитовымъ и С. Левпинымъ.

15) *Гласъ сердца Святѣйшаго Правительствующаго Синода Члену... и проч. (какъ выше) Платону митрополюшу..., Мудрому своему Аполлону Спаса-Вионская семинарія въ день его тезоименитства изливаетъ Ноября въ 18 день 1802 года.*

Ркп. въ листъ, на 19 листахъ, въ шелковомъ зеленомъ переплетѣ, № 1908.

На л. 1 об. рукою м. Платона написано: „Bethanica Musa! Tu meum voluptate replet animun. Vix sata, vix germinans; et jam fructus profers sat sapos. Nullus dubito, quin progressu temporis, majora et jucundiora exhibeas ingenii tui specimina: idquod a Deo ardentissimis expeto precibus. Plato M. Mosquensis. 1802. Novembr. 18 die. Pererva. Licet, quaedam selectiora, ad 100 exemplaria, in lucem edere“.

На л. 2 об. эпиграфъ: „Animum, non carmina jacto“.

л. 3. Привѣтствіе на греческомъ языкѣ, нач. „Λαμπρότατε ἐκκλη-“

σίς κηβερνήτα!“ и проч., составленное префектомъ, учителемъ философіи іеромонахомъ Гедеономъ и учителями: А. Казанцевымъ, Михаиломъ Грозовымъ и Н. Платоновымъ.

л. 4—6. Jupiter. Ода на латин. языкѣ, нач. Cedunt Jovis omnia и проч., сост. inferioris latinae classis praeseptor Nicolaus Platonov.

л. 6 об.—9. Ода. Превращенная Калліопа, нач. „Не персть ли древнія дирцей“ и проч., состав. учитель риторики А. Казанцевъ.

л. 10. Coelholae. Стихотвореніе на латин. яз. начин. „Voluitur una dies“ и проч. составил Stud. Phil. Basilius Beljaev.

л. 11—12. Жертвенникъ. Нач. „Теряясь въ морѣ душъ безмѣрномъ“ и проч., сочин. студ. фил. Миронъ Лебедевъ.

л. 12 об.—13. Idillium Daphnis Amintas. Нач. Aeria radios Phoebus и проч. сост. stud. phil. Demetrius Rusin.

л. 13 об.—14. Ревпуюшій соловей. Нач. „При водахъ кристалльных—чистыхъ и проч., сочин. фил. студ. Герасимъ Сергіевскій.

л. 14 об.—15. Весенняя заря. Нач. „Воспламеняя своды неба..., соч. учен. рит. Василій Воздвиженскій.

л. 15 об. Лѣто. Что всего прекраснѣе? Нач.: „Съ златыми власами, сель мирныхъ радость зрѣеть..., соч. ученикъ рит. Василій Гжельскій.

л. 16. Пальмъ. Нач. „Среди цвѣтовъ, въ саду прекрасномъ..., соч. ученикъ риторики Евфимъ Городецкій.

л. 17. Ἐπιγράμματα. Нач. „Φρόνιμος Ἀρχιερεύς...“ Пять эпиграмъ, изъ нихъ двѣ на греческомъ языкѣ, сочин. учениками философіи И. Легопинымъ и П. Смирновымъ, и три на языкѣ латинскомъ, составл. А. Аргуновскимъ, Ал. Румянцевымъ и Ив. Богоявленскимъ.

л. 17 об. Диогенъ и Муза. Нач. М. На что ты свой фонарь разбилъ? Д. Предъ Вашимъ Аполономъ былъ. Соч. студ. фил. П. Свворцевъ. Послѣ этого слѣдуютъ еще четыре двустишія (два на латин. яз.), сочиненныя учениками И. Надежновымъ, И. Гусевымъ, С. Доброхотовымъ и С. Десницкимъ.

л. 18. Орелъ. Нач. „Ласточка внизу летаетъ и проч., сочин. ученикъ рит. В. Смирновъ.

л. 19. Sim licet exilis, rudis, incultusque libellus:
Si placeo Patri, radiantes vinco rugopos.

16) Письмъ благодаренія Святѣйшаго Синода Члену... (какъ выше) митр. Платону... (какъ выше) Спасо-Вионская семинарія въ день его тезоименитства приносить Ноября въ 18 день 1803 года.

Ркп. въ листь, на 18 листахъ, въ зелен. шелковомъ переплетѣ, № 1909.

На л. 1 об. написано: „O musa juvenca! progrediaris altius, et omnes vires tuas in id intende, ut ne cedas iis musæis, quæ et ætate et meritis inclaruerunt ¹.—Sic Tu, digna Tuo Fundatore Paulo I., sic, digna Tuo Cultore, evades.—Licet, selecta quaedam et publica luce digna, typo imprimere, im pensis Seminarii—100 exemplaria.—Prefecto ex summa Seminarii—dabunt—10. Rub. Pr. Rhetorices—5 Rub. duobus Praeceptoribus, singulis—3 Rubl⁴.

л. 3—5. Ode. Metrum sapphicum. Нач. „Surge desertum и проч., сост. учитель низшаго латин. класса Н. Платоновъ. Впереди оды изображены трисвѣщникъ и двусвѣщникъ съ инициалами среди ихъ: М. Р.

л. 5 об.—7. Восходящее солнце. Нач. „Заря блеснула—заиграли лучи златыя въ небесахъ..., сочин. студ. филос. П. Скворцевъ. Впереди оды изображенъ восходъ солнца.

л. 7 об.—8. Turba veterum virorum ad Iovem. Нач. Collis erat, collemque super..., сочин. stud. Phil. D. Rusin.

л. 8—9. Vox justitie. Нач. „Nox gremium nigrasque..., соч. студ. фил. Г. Сергеевскій.

л. 9—10. Rosa ad fontem. Нач. „Cristallus cursu facili de montibus altis..., соч. студ. фил. Андрей Скворцевъ.

л. 10—и об. Vera gloria. Нач. Diva! quæ ludis..., соч. учен. рит. В. Гжельскій.

л. 11—12. Зимюю громъ. Нач. „Гора — величье природы..., соч. студ. фил. П. Смирновъ.

л. 13—14. Жатва. Аллегорической разговоръ. Нач. „Астрей. Куда дѣвались ропи мрачны? и проч., сочин. учен. рит. Н. Кудрявцевъ.

л. 14—15. Сонт. Вѣра, Надежда и Любовь. Нач.

„Морфей пріосвѣнивъ крылами
Въ волшебный погружаетъ сонъ...,

сочин. учен. рит. Ив. Надежинъ.

л. 16—и об. Ἐπιγράμματα. Нач. „Θείω χαλιφθέν и проч. Всего 12 эпиграммъ (1 на греч., 4 на рус., 7 на лат. яз.), сочинен. учениками—И. Легонинымъ, А. Румяпцевымъ, И. Фаворскимъ, И. Остроумовымъ, В. Кедровымъ, С. Доброхотовымъ, В. Смирновымъ, Ив. Ретченскимъ, Ал. Аргуновскимъ, К. Скворцовымъ, Егор. Вишняковымъ и Ал. Вѣринимъ.

¹ Было написано сначала, но потомъ зачеркнуто: „praesclara evasent⁴“.

л. 17. *Ἦμαρ*. Нач. „Μέλις κατανευθέντι μοι τὸν εἰς ὕπνον...“, соч. И. Леговинъ.

Л. 17 об.—18 об. Корабль. Нач. „Померкли въ небесахъ лазури..., сочин. учен. рит. Ал. Александровскій. Предъ одой изображень плавающий по морю корабль.

Настоящая ркп. была напечатана въ 1804 г. въ Москвѣ. Въ библиотекѣ хранится одинъ печатный экземпляръ подъ № 1937.

17) *Жертва противъ воли, которую Святѣйшаго Синода Члену... (какъ выше) Платону митрополиту въ день его тезоименитства съ сыновнимъ благоговѣнїемъ всеусерднѣйше приноситъ Спасовионская семинарія 1804 года Ноября 18 дня.*

Ркп. въ листь, на 18 листахъ, въ зеленомъ шелковомъ переплетѣ, № 1910.

На л. 1 послѣ словъ: „жертва противъ воли“ написано: *Nec vos hoc vultis sed nec prohibere potestis: Musaque ad inuitos officiosa venit.* На л. 1 об. рукою м. Платона написано: „*Cum in deserto Bethaniae vagabundus, et senectute gravia et moestus deambularem; ecce mulcedine novae musae erigor, ejusque voluptate captus, rejuvonescere mihi videor. Grates itaque Tibi, musa! refero, et opto, ut meam senectutem justineas, eaque me premi non sinas.—Plato M. Mosquensis.—1804. Novembri. 19 die. Licet, ut aliquot exemplaria, typo edantur.—Sumptibus Seminarii.—Non tam premium, quam benè elaboratorum lucubrationum testimonium—accepiant. Rector—6. Praefectus—5. Reliqui praeceptores, et qui hujus agonis erant participes accipiant—12 Rubellos.*

л. 3—6. *Nova musa in dierto.* Нач. *Abstineas jadare viros...*, соч. учит. ритор. Никифоръ Платоновъ.

л. 6 об.—8. Радуга. Нач. „Краями къ дальнимъ наклоняясь..., соч. студ. богосл. Г. Сергѣевскій. Предъ стихотворенїемъ изображение радуги и надпись: „*Iride quid propius terris, quid junctius astris?*“

л. 8 об.—9. *Certamen virtutum.* Нач. „*O fidei columen patriae...*“, соч. студ. богосл. Д. Россовъ.

л. 9 об.—10. *Phoenix.* Нач. *Iam, quia fata...*, соч. студ. фил. В. Гжельскій.

л. 11—13. *Новый Орфей.* Нач. *Кто сей съ горы на долъ священный..., соч. студ. фил. В. Смирновъ. Впереди стихотворенія изображены Сатурнъ съ косою и геній музъ; около изображеній сдѣлана надпись:*

„*О Геній Музъ! не льстись Сатурна умолить
Возможноль мудрецу земли безсмертнымъ быть.*“

Чтобъ отъ косы Сатурна ускользнуть
Онъ въ небо указываетъ музамъ путь“.

л. 13 об.—14. Ὁ τῆς εὐδαιμονίας νέωος. Нач. Ἀνθῶν μέσοθι
ὑλαυκῶν..., соч. уч. богосл. Ив. Легонинъ.

л. 15. Тетре. Нач. Est nemus Aemoniae..., соч. учен. ритор.
Евонимій Свѣтовидовъ.

л. 16. Epigrammata. Нач. Democritus. Cur cessas...и проч., 13 эпи-
граммъ (послѣднія 6 на русскомъ яз.) сочин. студентами Ив. Остроумо-
вымъ, А. Румянцевымъ, Ив. Легопшымъ, В. Кедровымъ, А. Вѣринымъ,
Никиф. Пшенишниковымъ, М. Безсоновымъ, С. Левпинымъ, П. Пок-
ровскимъ, Н. Кудрявцевымъ, М. Сперанскимъ, Ив. Семеновскимъ и
П. Чистяковымъ.

л. 17—18. Вечерь. Нач. Стой солнце! стой куда катишься?., соч.
учен. ритор. Стефанъ Некрасовъ.

18) *Московскому митрополиту Платону всеусерднѣйшее при-
ношеніе отъ Вионской семинариі въ день его тезоименитства
1805 года Ноября 18 дня.*

Ркп. въ листъ, на 138 л., въ атласномъ перепл., № 1911.

Листы 3—7 об. содержатъ привѣтственную рѣчь м. Платону
отъ питомцевъ Вионской семинариі.

Листы 8—53 содержатъ русскій переводъ пятой книги церковной
исторіи Евсевія Памфила епископа Кесаріи Палестинской (28 главъ).

Листы 54—71. Изслѣдованіе христіанской религіи. Переведено
студентами богословія (написано рукою м. Платона на л. 71).

Лл. 72—138. О трехъ главныхъ совершенствахъ всякаго, осо-
бенно жъ латинскаго оратора, то есть: о ясности, важности и пріят-
ности. На об. 138 л. рукою м. Платона написано: „Подъ руковод-
ствомъ уч. Никифора Платонова переведено учениками Риторикіи
1805 года мѣсяца Ноября.

На об. 1 листа м. Платономъ написано: „хранить въ библіотекѣ
вионской, доколѣ благовременіе на свѣтъ изведеть“.

19) *Весенніе плоды разивѣтающаго Парнасса.—Изліянія сердца
Святѣйшаго Првительствующаго Синода Члену... (какъ выше) м.
Платону въ радостный день его тезоименитства отъ Спасовион-
ской семинариі съ сыновнимъ благовопніемъ приносимыя Ноября 18
дня 1806 года.*

Ркп. въ листъ, на 122 листахъ, № 1912, въ свѣтлоголубомъ
шелковомъ переплетѣ.

На л. 2 об. рукою м. Платона написано: „Gratae sunt mihi

gratulationes studentium, et satis video, non in cassum operam et sumptus pro seminario bethaniensi poni—sed parate senectuti meae breviora ostente: nam longitudine gratulationum oneror.—Vena vestra juvenilis abunde quidem fluit: sed ei exhauriendae vires seniles non sustinunt. 1806. Decembri. 2 Die. Pererva. Quaedam ex exereibus selectiora; item ocaciones, ad 100 exemplaria, sumptibus seminarii, imprimere, per me licet.

л. 4—12. Sincerus alumni Musarum animus absente Apolline. Нач. O mihi nunc votis..., состав. учит. риторики Никиф. Платоновъ.

л. 13—14. Pietas et timor musae. Нач. Pietas. Non vos aetherei latices и проч., состав. студ. богосл. Д. Россовъ.

л. 14 об.—16. Phagos. Нач. Vincula jam vasto..., состав. студ. фил. Ев. Свѣтовидовъ.

л. 16 об.—18. Potentia Iovis. Нач. Monstri fero quondam... сост. учен. рит. Стеф. Смирновъ.

л. 18—20. Навинъ вводящій Израиля въ землю обѣтованную. Нач. Таинственнаго образъ свѣта... состав. студент. богосл. Герасимъ Сергіевскій.

л. 20 об.—22. Дождь. Нач. Безъ страшныхъ вихрей и безъ бури..., сост. студ. П. Скворцевъ.

л. 22 об.—24. Сатурнъ. Нач. Кто сей покрытой сѣдиною..., состав. студ. В. Смирновъ.

л. 25—26. Царство Астреи. Нач. Астреи скипетръ и держава..., состав. студ. Я. Скворцевъ.

л. 26 об.—27. Дельфійскій храмъ. Нач. На лонѣ древняго Делоса..., состав. студ. М. Безсоновъ.

л. 27 об.—29. Колоссъ. Нач. Открылась древность—возсіял... сост. учен. рит. В. Розановъ.

л. 29 и об. Πλιος ο Χιονεος. Нач. Νχι, μη τοις χατανοοειν ουχ ετι..., сост. учен. Ив. Легонинъ.

л. 30 и об. Epigrammata. Нач. Cur frangente alios..., восемь эпиграммъ (последнія двѣ на русскомъ языкѣ), составил. учениками: Ив. Ретченскимъ, Н. Пшенишниковымъ, Ив. Введенскимъ, П. Чистяковымъ, Н. Цвѣтковымъ, С. Верещагинымъ, Ст. Некрасовымъ и Мих. Сперанскимъ.

л. 31. Гнѣвъ богини на минуту. Нач. Минерва обходя Парнасскія вершины..., состав. студ. Н. Виноградскій.

л. 32. Переводы съ греческаго и латинскаго языковъ (одно заглавіе).

л. 33—82. Евсевія Памфила Церковной исторіи книга шестая,

глава первая. О гоненіи на церкви, при Северѣ бывшемъ. Нач. Когда Северъ воздвигъ гоненіе... Всего переведено 38 главъ.

л. 83—84 пустыя.

л. 85—122. О сочиненіяхъ (de elaborationibus). Нач. Хотя слово *elaboratio* происходитъ отъ *labor* (трудъ)... и проч. На л. 122 об. въ самомъ концѣ рукою Платона написано: „Переведено учен. Риторики въ пользу ихъ же при учит. Ник. Платоновѣ“.

20) *Жертва благодарныхъ музъ, которую Святѣйшаго Правит. Синода Члену... (кавъ вѣше) м. Платону..., мудрому своему Аполлону Спасовионския семинарія въ день его тезоименитства приносятъ Ноября въ 18 день 1807 года.*

Ряп. въ листъ, на 104 листахъ, въ шелковомъ голубомъ переплетѣ, № 1913.

л. 2 об. „Превыспреннимъ душамъ до звѣздъ колоссы—низки:
„Достойны имъ въ сердцахъ народныхъ обелиски“.

Державинъ.

л. 3—4. Unde tuas possim laudes celebrare recentes. Ovidius. *Sacra dies oritur...*, сост. учитель низшаго грамматическаго класса Ал. Борисовъ.

л. 5—8. *Prosylytus et Periergus*. Нач. *Prosylytus*. *Fundo Deo grates...*, соч. студ. В. Гжельскій.

л. 8 об.—10. *Idillium*. *Tutirus et Meliboeus*. Нач. *Iam nitidum...*, сост. учен. М. Сперанскій.

л. 10 об.—11. *Ianus*. *Emblemma prudentiae*. Нач. *Sacra Dei splendens...*, сост. учен. риторики М. Горайновъ.

л. 11 об.—16. Пѣснь. Начало: вскипѣла кровь,—крыла пушисты..., сост. студ. Я Свворцевъ.

л. 16 об.—20. Торжество музъ. Нач. Блеснулъ временъ сынъ златокрылый..., сост. студ. В. Смирновъ.

л. 20 об.—23. Девкаліонъ. Нач. И вы, вершины кедровъ—низки..., сост. студ. Еф. Свѣтовидовъ.

л. 23 об.—25. Старость. Нач. Сѣверъ чистъ — и небо ясно..., сост. учен. ритор. П. Чистяковъ.

л. 26—62 об. Евсевія Памфила Кесаріи Палестинскія епископа. Книга седмая. Глава первая. О нечестіи Декія и Галла. Нач. Къ составленію седмой книги церковной исторіи... Всего переведено 26 главъ.

л. 62—104 об. О пособіяхъ къ латинскому краснорѣчію. 1-е отдѣленіе. О чтеніи древнихъ писателей (л. 62—77). 2-е отдѣленіе. О

упражненіи въ писаніи, въ говореніи и въ размышленіи или разсужденіи по латынѣ (л. 77—89). О подражаніи (90—104). Въ концѣ 104 л. об. м. Платономъ написано: „Переведено учен. риторики при уч. Ник. Платоновѣ“.

21) *Органъ сердца, которымъ Святейшаго Синода Члена...* (какъ выше) м. Платона тезоименный день съ сыновнимъ благоговѣніемъ прославляетъ Спасовионская семинарія 1808 года Ноября 18 дня.

Ркп. въ листъ, на 19 листахъ, въ сѣромъ шелковомъ переплетѣ, № 1914.

На л. 1 об. м. Платономъ написано: „Lectis his ingenii lusibus, agnosco libenter, et docentium labores, et discentium diligentiam, et meam curam, non vana fuisse. Deus faveat coeptis, promoveat ulte- Plato M. et A.—Quaedam selectiora imprimere per me licet, impensis seminarii. 1808. Novem. 19 die. bethania“.

л. 3—6. *Typus ecclesiae.* Нач. Non ego Pierides..., сост. учитель ритор. Никиф. Платоновъ.

л. 6 об.—8. *Оруноподѣя тоу Παύλου καὶ τῆς Ἀθηνῶν.* Нач. Rap- ditur en oculis domus..., сост. студ. богосл. Н. Кудравцевъ.

л. 8—11. *Переходъ Израиля чрезъ черное море.* Нач. Пошелъ Израиль—гдѣ преграды..., сост. Василій Смирновъ.

л. 11—13. *Мамврійская дубрава.* Нач. Явись погасшихъ тѣнь въжковъ..., сост. учен. богосл. Е. Свѣтовидовъ.

л. 13 об.—14 об. *Cometa.* Нач. Lucis aeternae e gremio..., состав. студ. Никаноръ Цвѣткскъ.

л. 15—16. *Contentio coeli et terrae.* Нач. Aequora despiciens..., состав. студ. М. Горскій.

л. 16. *Мадригалъ.* Нач. Величественный жребій въ мірѣ... сост. студ. С. Верещагинъ.

л. 16 об.—17. *Орель.* Нач. Кто сей широкими крылами..., сост. студ. Василій Шавровъ.

л. 17 об.—18. *Oraculum coeli.* Нач. En revocata dies..., сост. учен. ритор. Стефанъ Коршуновъ.

л. 18 об.—19. *Разлитіе Нила.* Нач. О духъ! внимательныя взоры..., сост. учен. рит. В. Романовскій.

л. 19 об. *Загадка.* „Всегда льетъ свѣтъ—не изсякаетъ—
„Скрываетъ—тѣмъ ярчѣй сіяетъ“.

22) *Касталъ сердечныхъ чувствованій Святейшаго Правитель- ствующаго Синода Члену...* (какъ выше) м. Платону въ день его те-

зоименитства изливаемых питомцами музъ Спасовионской семинарии 1809 года Ноября 18 дня.

Ркп. въ листь, на 28 листахъ, въ зеленомъ шелковомъ переплетѣ, № 1915.

На л. 1 об. м. Платономъ написано: „Ex horrida Eremono, ex incultis sylvis, en prodiit novum spectaculum! Flores odoriferi et fructus suaves. Hoc metamorphosis est illius, qui dicit tenebris, ut fiant lux, et facta est Lux. Plato M. Mosquensis. 1809. Novemb. 22 die. Bethania.

Quibusdam selectis, et quibusdam abbreviatis, licet ad 100 exemplaria, typo imprimere“.

л. 3—7. Bethanica Clio. Нач. Meus mihi suus cuiquæ carus est. Terentius.

Iure venit cultos ad sibi quisque Deos. Ovid. Fert animus nobis..., сост. учитель Н. Платоновъ.

л. 8—11. Юпитеровъ судъ. Нач. Какіе зрю огни эфирны..., сост. учитель Конст. Смирновъ.

л. 12—14. Синай. Нач. Обозрѣвая міръ пространный..., сост. студ. богосл. М. Безсоновъ.

л. 15—17. Латинскіе стихи. Нач. Cum genus Abramidum..., сост. студ. Ив. Введенскій.

л. 17 об.—19. Seculum Astrææ. Нач. Nitor in terras descendit..., сост. студ. М. Горскій.

л. 19 об.—22. Разговоръ Пнеагора съ Платономъ. Нач. Среди величества и славы..., сост. студ. Матѳеи Виноградовъ.

л. 22—24. Zeus et Apollo. Нач. Nox cessat, pallent stella., сост. студ. П. Любвиць.

л. 24—26. Щитъ Минервы. Нач. Въ богатыхъ древнихъ тѣхъ странахъ..., сост. ученикъ ритор. Д. Романовскій.

л. 27—28. Sensus in historiam sacram Platonis. Нач. Dulcius est nihil..., сост. учен. ритор. Ст. Коршуновъ. — In sacras orationes Platonis. Нач. Labitur æriis præsepser..., сост. учен. Θ. Верещагинъ. Ad effigiem Platonis. Нач. Felix est nimium pictor..., сост. учен. В. Романовскій. — Musa ad finem. „Si legit pater hæc mea carmina fronte serena, tum longe acceri plus, minus ipsa dedi“. Сост. учен. Солнцевъ.

23) *Лаверы пустынноразцвѣтшия Святѣйшаго Правит. Синода Члену... (какъ выше) м. Платону, отличнѣйшему своему Аполлону въ радостнѣйшій день его тезоименитства музамъ посвящаемыя въ Вионіи 1810 года Ноября 18 дня.*

Ркп. въ листъ, на 32 листахъ, въ сѣромъ шелковомъ переплетѣ, № 1916.

На л. 1 об. рукою м. Платона написано: „Благодарю. Платонъ М. М. 1810. Нояб. 19. виѣавія“.

л. 2—4. Nullum est jam dictum, quod non dictum si prius: at repetita juvant. Terent. Нач. En decies cultas sese provolvit..., сост. учен. Ив. Сперанскій.

л. 5—10. Слава. Нач. Великъ Творецъ! вѣщай немолчный гласъ природы..., сост. префектъ.

л. 11—12. Transitas per mare Rubrum. Нач. Aegyptopressa graves Hebraea labores..., сост. студ. Н. Цвѣтковъ.

л. 12 об.—15. Столпъ огненный въ пустынѣ. Нач. Ліяся лучъ чрезъ круги звѣзды..., сост. студ. М. Безсоновъ.

л. 15 об.—17. Οἰκητήριον τοῦ Ἀπεράντου. Нач. Stat spatiosa domus..., сост. студ. Ив. Введенскій.

л. 17 об.—24. Ковчегъ. Нач. На урну вѣчности глубину..., сост. студ. богосл. Ефимъ Свѣтовидовъ.

л. 24—28. Бакъ. Нач. Зевесово всеильно слово..., сост. студ. Д. Романовскій.

л. 28 об.—30. Radius lucis refractus septem colores distinctos refert. Нач. Panditur en oculis nunc optimus ordo palorum..., сост. студ. Петръ Богословскій.

л. 30 об.—32. Foedus religionis et sapientiae. Нач. Rel. Unde madent oculi? cur frons..., сост. ученикъ ритор. Стеф. Дивногорскій.

24) *Касталъ сердечныхъ чувствій Святѣйшаго Синода Члену...* (какъ выше) м. Платону, отличнѣйшему своему меценату, съ радостнѣйшій день его тезоименитства питомцами виѣанской семинаріи посвящаемыхъ 1811 года Ноября 18 дня.

Ркп. въ листъ, на 21 листѣ, въ зеленомъ (съ отливомъ) переплетѣ, № 1917.

На л. 1 м. Платономъ написано: „въ бібліотеку Спасо-виѣанской семинаріи. Ноября 20 д. 1811 года“.

л. 3—6. Mercurius ad Iovem. Нач. Astra ferit strepitus, solium..., сост. учитель низшаго грам. класса Ив. Введенскій.

л. 7—8. Regimen Iosephi. Нач. Iam socunda Ceres toto regnabat in orbe..., сост. студ. Никан. Цвѣтковъ.

л. 9—12. Озириадъ въ Египтѣ. Нач. Среди Египетскихъ тѣхъ пресловутыхъ странъ..., сост. студ. П. Чистяковъ.

л. 12 об.—15. Melpomene immutata. Нач. Est locus assinis terrae..., сост. студ. В. Романовскій.

л. 15 об.—17. Сновидѣніе. Нач. На колесницѣ лучезарной..., сост. студ. Ѳ. Покровский.

л. 18—19. Calliope. et Clio. Нач. Calliope. Non strepita, tenuis..., сост. ученикъ Ст. Диввогорскій.

л. 19 об.—21. Дерзость музы. Нач. Се водопадъ временъ ліется..., сост. ученикъ Левъ Поспѣловъ.

25) *Carmina, quae Sanctissimo et Illustrissimo Domino SS. Synodi Socio Consultissimo Platoni Metropolitae Mosquensi et Colomniensi, Laurae SS. Trinitatis Sanctique Sergii Hiero-Archimandritae ordinum diversorum Rossiorum Equiti dignissimo Mecaenati Optimo et Singularissimo diem suam onomasticam feliciter celebranti summa cum devotione animi offert Pererovense Seminarium. a Chr 1811. Nov. 18 die.*

Ркп. въ листъ, на 19 листахъ, въ атласномъ переплетѣ, № 1918.

Стихотворенія на латинскомъ и русскомъ языкахъ.

На 1 листѣ м. Платономъ написано: „въ бібліотеку Спасо-вионанскай Семивнарии. Нояб. 20 д. 1811 гола“.

26) *Гласъ сыновней благодарной радости юныхъ музъ Кіевской Академіи воспѣтый святѣйшаго правительствующаго Синода Члену Великому Господину Высокопреосвященнѣйшему Платону митрополиту Московскому и Коломенскому Свято - Троицкія Сергіевы Лавры священноархимандриту и орденовъ св. Апостола Андрея первоозваннаго и св. Александра Невскаго Кавалеру на случай все-радостнѣйшаго посѣщенія Кіевской Академіи Его Высокопреосвященствомъ. 1804 года Іюня 4 дня.*

Ркп. въ листъ, на 8 листахъ, вложена въ атласный переплетъ, № 1919 и состоитъ: изъ „оды“—на русскомъ языкѣ, „carmen“—на латинскомъ яз., „Wiersze“—польскомъ и „Епиграммы“—на русскомъ языкѣ.

Листъ 7 въ четвертку, содержитъ въ себѣ собственноручныя Платоновы „Notae in carmen criticae“. Эти критическія замѣчанія на латинское стихотвореніе весьма примѣчательны. Приводимъ ихъ съ русскимъ переводомъ:

a) *tota in tres: numerus partium videtur esse supervacuum, aut certe nihil gravitatis idea continet.* Число частей кажется излишнимъ, или вѣрнѣе—мысль не имѣетъ никакой важности.

b) *numerosi alumni: numerosa cohors, non vero numerosi homines, quo supponitur, quasi quisque homo sit numerosus.* Можетъ быть многочисленная когорта, но не многочисленные люди, чѣмъ предполагается, что каждый человекъ можетъ быть многочисленнымъ.

c) *Plato. contr. prosod.* Ударение противорѣчитъ размѣру стиха.

d) *Decus. cujus decus?* Украшеніе чего?

e) *Musar. cult. amat. praeterea, quod sint synonyma, adeoque alterutru abesse posuit; amare natura prius est, quam colere.* Кромѣ того, что имена синонимичны и потому одно изъ нихъ могло бы отсутствовать,—естественнѣе прежде любить, нежели чтить.

f) *Perdoctus sine simplex, sine rudis laus; offendit tamen aures.* Или простоватая, или грубая похвала, оскорбляетъ однако уши.

g) *Crede mihi. Iubendo credere ideam hospitis minuit, nempe quasi incertum sit, cum esse maximum.* Повелѣніемъ вѣрить уменьшается идея гостя (представленіе о гостѣ), именно какъ бы неизвѣстнымъ остается, что онъ очень великъ.

h) *raro talis hospes. Praeterea quod Ruthenismus est et russica elocutio; per adverb. raro rursus minuitur idea hospitis.* Кромѣ того, что рутинизмъ и русское реченіе, нарѣчіемъ *редко* опять уменьшается представленіе о гостѣ.

i) *nimum venerand.* Si dignus est, veneratio non est nimia: si indignus, cur venerandus. Если достоинъ онъ, то почтеніе не излишне, а если недостойнъ, то зачѣмъ же онъ долженъ быть почитаемъ.

k) *Tecum pro tuo adventu, non satis latine.* Съ тобой, вмѣсто твоего прибытія—не вполне по латини.

г) *Corpus Musarum.* Corpus dicitur non aliquot alumnarum turba, sed collegiorum corpus, ubi scilicet diversa societatis membra simul intelliguntur. Корпусомъ называется не толпа питомцевъ (академія), но общество, гдѣ т. е. различные члены общества вмѣстѣ разумеваются.

s) *urbis Mosquensis* quasi Mosqua sit provincia, non urbs. Какъ будто Москва есть губернія, а не городъ.

t) *nitor indubitate.* dubium ad opiniones, non ad res sensibus subjectas pertinet. Сомнѣніе относится ко мнѣніямъ, а не къ предметамъ, подлежащимъ чувствамъ.

v) *Tu—redundat. columna sacrarum.* Praeterea quod columna proprio, non metaphorico sensu apud autores adhibitur; *sacrorum columna* non cohaerere videtur. Ты—излишне. Кромѣ того, что столпъ священныхъ (святыхъ) въ собственномъ, а не метафорическомъ смыслѣ у авторовъ употребляется, *sacrorum columna*—новидимому не вяжется.

x) *pertingas multos annos.* phrasis inusitata. Фраза не употребительная.

у) *verbum rogandi, aut modestiae, non vero optandi.* Глаголь означающій просьбу, или смиреніе, но не желаніе.

27) *Сборникъ писемъ разныхъ свѣтскихъ и духовныхъ особъ къ митрополиту Платону и черновыя ответныя письма Платона къ Высочайшимъ Особамъ и другимъ лицамъ.*

Ркп. въ листъ, въ бумажномъ переплетѣ, на 135 л., № 1920.

Въ этомъ сборникѣ содержатся слѣдующія письма: 1) Григорія Теплова отъ 25 марта 1771 года. 2) Сергѣя Козмина отъ 30 генваря 1774 года. 3) Графа И. П. Салтыкова отъ 3 марта 1799 года. 4) Отвѣтное письмо м. Платона на письмо графа Салтыкова. 5) Письмо. м. Платона къ императору Павлу Петровичу отъ 8 марта 1799 года. 6) Къ нему же письмо отъ 26 мая 1799 года изъ Москвы. 7) Къ нему же письмо отъ 17 октября 1797 года. 8) Къ нему же письмо, безъ обозначенія мѣсяца и года. 9) Къ нему же письмо изъ Москвы отъ 24 ноября 1796 года. 10) Къ нему же письмо отъ 7 декабря 1796 г. 11) Письмо м. Платона къ императрицѣ Маріи Ѳеодоровнѣ. 12) Указъ Святѣйшаго Синода м. Платону отъ 30 ноября 1796 года, за № 2193. 13) Письмо протоіерея Іоанна Леванда къ м. Платону изъ Кіева отъ 12 іюня 1804 года. На этомъ письмѣ рукою Платона написано: „in bibliothecam beihaniensem“. 14) Отношеніе къ м. Платону графа Ю. А. Головкина отъ 6 іюня 1806 года за № 32. 15) Копія съ отношенія князя Адама Чарторыжскаго изъ С. Петербурга отъ 5 сентября 1805. На верху сего отношенія рукою Платона написано: „хранить въ библіотекѣ“. 16) Отвѣтное письмо м. Платона на отношеніе графа Ю. А. Головкина отъ 6 іюня 1806 г. 17) Письмо московскаго архіепископа Амвросія къ Платону отъ 7 октября 1770 года—поздравительное съ возведеніемъ въ санъ архіепископа. 18) Письмо къ Платону В. Попова отъ 1795 года. 19) Его же письмо изъ Петербурга отъ 26 ноября 1795 года. 20) Письмо Платона къ императору Павлу Петровичу отъ 1797 г. 21) Письмо Платона къ императрицѣ Маріи Ѳеодоровнѣ, безъ обозначенія времени и мѣста написанія. 22) Письмо В. Попова отъ 14 августа 1796 г. изъ Петербурга. 23) Письмо къ Платону епископа Георгія отъ 27 октября 1770 года. Новый дворъ. 24) Письмо еп. Суздальскаго Геннадія отъ 19 октября 1770 года. 25) Письмо И. Тургенева отъ 9 іюля 1804 года къ викарію Московскому епископу Августину. 26) Письмо Московскаго митрополита Тимофея отъ 9 августа 1766 года. 27) Письмо Арсенія епископа Воронежскаго и Черкаскаго отъ 21 февраля 1806 года. 28) Письмо архимандрита Гедеона отъ 1 августа 1758 г. изъ С. Петербурга.

29) „Ради памяти“ записка архимандрита Гедео́на о расходах Троицко-Сергіево́й Лавры (л. 44—45 об.). Въ концѣ ея рукою м. Платона приписано: „сіе писано покойнаго Архимандрита Гедео́на рукою: но по сему ничего не послѣдовало: а вмѣсто того, спустя нѣсколько времени, по смерти покойной Императрицы Елисаветы Петровны, и всѣ вотчины отъ монастырей отобраны“. 30) Отношеніе Совѣта Московскаго Университета отъ 24 февраля 1806 г. съ изъявленіемъ благодарности за присылку „Церковной Россійской Исторіи“. 31) Письмо профессора Московскаго Университета Христіана Фридерика Маттеи отъ 15 апрѣля 1806 года (на латинскомъ языкѣ). 32) Письмо архіепископа Тверскаго Меодія (Смирнова) изъ Петербурга отъ 22 ноября 1805 года (на латинскомъ языкѣ). 33) Письмо князя А. Голицына изъ Петербурга отъ 2 апрѣля 1806 года. 34) Письмо епископа Ростовскаго Аванасія изъ Ярославля отъ 6 ноября 1770 года. 35) Письмо преосвященнаго Новгородскаго Дмитрія отъ 2 апрѣля 1766 г. На семъ письмѣ м. Платономъ написано: „Сіи два письма собственноручныя преосвященнаго Дмитрія Сѣченова новгородскаго“. 36) Его же письмо отъ 14 октября 1766 года. 37) Письмо епископа Рязанскаго Палладія отъ 10 декабря 1770 года изъ Переяславля Рязанскаго. 38) Письмо Графини Анны Орловой Чесменской отъ 8 генваря 1809 года. 39) Отвѣтное письмо митр. Платона графинѣ Аннѣ Алексѣевнѣ Орловой Чесменской. 40) Письмо епископа Смоленскаго Паренія отъ 14 декабря 1770 года. 41) Письмо арх. Гедео́на изъ Петербурга отъ 29 іюня 1758 года. На этомъ письмѣ рукою Платона написано: „Сіе писано отъ Архимандрита Гедео́на Лавры, и славнаго проповѣдника, по коему вызванъ я въ Лавру, и Академіи Московской изъ пѣтилскихъ учителей.—А по второму его письму, постриженъ въ Лаврѣ того жъ года, августа 14 дня“. 42) Письмо князя Гавріила Гагарина изъ с. Богословскаго отъ 9 марта 1806 года. 43) Письмо Теофилакта, епископа Калужскаго отъ 21 апрѣля 1800 года. 44) Письмо митрополита Кіевскаго Серапіона отъ 5 марта 1806 года. 45) Письмо отъ 1793 года профессора Оксонской (Охоніенсі) Академіи Роберта Гольмеса. (На латинскомъ языкѣ). 46) Пять писемъ восточныхъ патріарховъ (№№ 42, листъ 75; на оборотѣ этого письма рукою Платона написано: „прошу отца ректора написать письмо къ патріарху отъ меня, въ коемъ объяснить: 1) что я успокоился, получивъ отъ Министра нашего увѣреніе, за его подписаніемъ, что денги 10.000 р. имъ получены. 2) что я благодарю за присланные имъ гостинцы. 3) что прошу приказать поминать при Гробѣ Господнемъ моихъ родителей, о коихъ я прежде

писалъ, и обо мпѣ—и увѣрить его въ моемъ почтеніи, № 44 (л. 77—78), на оборотѣ сего письма написано: „сіе письмо въ Россійской Министерской Его Императорскаго величества въ Константинополь Канцеляріи явлено, и въ актовую книгу подъ лит.: VIII: № 151 записано; во увѣреніе же что оное точно Іерусалимскимъ Патріархомъ Анфимомъ собственноручно при Россійскомъ Драгоманѣ Антонѣ Мариніемъ подписано, въ томъ съ приложеніемъ сей Канцеляріи печати свидѣтельствуется. Пера 29 го марта 1800 года. Статскій совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Фродингъ“, № 45, (л. 81), № 46 (л. 82—83) съ нѣсколькими печатами и № 47 (л. 85) — александрійскаго патріарха Матѳея),—всѣ на греческомъ языкѣ. 47) Письмо Василия Томири. Пера 1—13 апрѣля 1800. 48) Письмо Сербскаго митрополита изъ Цетине. 1776 г. февраля 26. 49) Письмо отъ 1795 г. Іоанна Мельмана—на латинскомъ языкѣ. 50) Секретное отношеніе графа Самойлова къ м. Платону о сношеніяхъ съ нимъ и образѣ мыслей профессора москов. университета Мелмана отъ 27 февраля 1795 г. 51) Отвѣтъ на это отношеніе м. Платона. 52) Письмо западнаго епископа отъ 12 іюля 1796 г. на латинскомъ языкѣ. 53) Два письма восточныхъ патріарховъ (№ 53, л. 97, № 54, л. 98) на греческомъ языкѣ. 54) Письмо одного кардинала отъ 1784 г. на латинскомъ языкѣ. 55) „На гробѣ Ея Императорскаго высочества великой княжны Наталіи Алексѣевны въ головахъ было написано слѣдующее: „Благовѣрная Государыня великая княжна, императора и самодержца всероссійскаго Петра второго сестра родная, Наталія Алексѣевна, временную и младую жизнь свою 14-ти лѣтъ 4 мѣсяца и 9-т дней. изволеніемъ божіимъ въ блаженную и вѣчную премени, лѣта отъ Рождества Христова 1728-го ноября 22 дня. Не умре дѣвица: но спитъ. Мае. 9 глав.“ Послѣ этого рукою м. Платона написано: „Благовѣрная Государыня великая Княгиня Наталія Алексѣевна, супруга всероссійскаго Наслѣдника Павла Петровича, урожденная Принцесса Гессенъдармштатская, когда все отечество чаяло обрадовано быть благословеннымъ плодомъ чрева Ея, внезапно не разрѣшившейся Ея утробѣ, погрузися в печаль блаженною Ея кончиною. 1776. апрѣля. 14 дня. На 21-м году отъ рожденія“. 56) Письмо графа Салтыкова 2-го отъ 29 апрѣля 1792 года. 57) Письмо графа Н. Самойлова отъ 22 генваря 1775 года. 58) Письмо изъ Елизаветграда отъ 10 февраля (годъ не означенъ) князя Потемкина Таврическаго. 59) Его же письмо отъ 16-го генваря 1778 года. 60) Его же письмо отъ 17 іюля (годъ не показанъ). 61) Его же письмо изъ Петербурга отъ 31 генваря (годъ не показанъ). 62) Его же

письмо отъ 24 генваря (года вѣтъ). 63) Его же письмо безъ означенія мѣста и времени написанія. 64) Письмо м. Платона къ императрицѣ Екаторины II (безъ даты). 65) Его же письмо къ Екаторинѣ II (безъ даты). 66) Прошеніе митр. Платона въ Св. Синодъ слѣдующаго содержанія: „Доселѣ управлялъ я епархією, и другія проходилъ возложенныя на меня должности съ возможнымъ раченіемъ и ревностію: но нынѣ, по преклонности лѣтъ, чувствуя частыя болѣзненные припадки, а отъ того изнеможеніе силъ тѣлесныхъ, и ослабленіе душевныхъ, не нахожу себя могущимъ болѣе управлять епархією. Того ради С. пр. Синодъ усердно и покорно прошу отъ правленія епархіи меня уволить. А какъ троицкою Сергіевою лаврою, я по милосердому Ея I. в. благоволенію чрезъ двадцать шесть лѣтъ управляю, и правленіе сіе, яко предъ епархіей гораздо меньше отаготительно, то я и впредь во управленіи оныя и находящагося при ней училища, яко вождѣннаго и пріятнѣйшаго для меня упражненія, трудъ свой до времени на прежнемъ основаніи продолжить желаю. И о семъ моемъ усерднѣйшемъ прошеніи С. пр. Синодъ прошу милостивое рѣшеніе учинить“. — Годъ и число не показаны. 67) Письмо епископа Смоленскаго Серафима отъ 24 февраля 1806 года. 68) Письмо м. Платона къ графу (имя не означено) отъ апрѣля 1792 года изъ Москвы относительно управленія ставропигіальными монастырями. 69) Письмо (№ 71) м. Платона къ императрицѣ Екаторинѣ II. (безъ даты). 70) Письмо м. Платона къ графу (имя не означено). 71) Письмо Платона къ императрицѣ Екаторинѣ II. 72) Къ ней же письмо (безъ даты). 73) Письмо Платона къ императору Павлу Истровичу.

Изъ означенныхъ писемъ напечатаны слѣдующія:

1) № 1-й *П. С. Казанскимъ* въ Чтен. Общ. Ист. и Древн. 1876 г., III, 105.

2) № 2. *Имъ же* и тамъ же, стр. 106.

3) №№ 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 20 и 21, 64, 65, 70, 71, 72 и 73 напечатаны въ предисловіемъ и примѣчаніями *С. Д. Муретовымъ* въ Чтен. Имп. Общ. Исторіи Древн. Россійскихъ за 1895 годъ, книга IV, томъ 175, и отдѣльно Москва. 1895 г.

4) № 17 напечатано въ приложеніяхъ къ „Жизни м. Платона—И. М. Снегирева“ М. 1894 г. стр. 118, подъ литерою Д.

5) № 51. Въ Чтеніяхъ Общ. Ист. и Древн. 1861. IV, стр. 199—200. *С. Соловьевымъ*. (Подробнѣе о Мельманѣ, тамъ же, 1863. II, 86—120: дѣло о проф. Москов. Университета I. В. Л. Мельманѣ).

6) № 25. *П. С. Казанскимъ* въ Чт. Общ. Любит. Духовн. Просвѣщ. 1876, III, стр. 34—36.

7) № 29. Имъ же и тамъ же, стр. 36—40.

8) № 33. Имъ же и тамъ же, стр. 31—32.

9) №№ 38—39. *А. А. Бяляевымъ* въ Душеполезномъ Чт. 1894 г., Ноябрь, стр. 407—410

10) № 41. Въ книгѣ: Жизнь м. Платона И. М. Снегирева. Изд. 1890 г. Ч. I, стр. 109, подъ литерой А.

11) № 42. *П. С. Казанскимъ* въ Чтен. Общ. Люб. Дух. Просв., 1876 г. III, стр. 32—33.

12) № 54. Имъ же и тамъ же, стр. 25—26.

13) №№ 61—62. Имъ же и тамъ же, стр. 26—27.

18) № 68. Выдержка изъ сего письма относительно ставропигиальныхъ монастырей напечатана—имъ же и тамъ же, стр. 29—30.

19) №№ 3, 14 и 16 напечатаны *С. Д. Муретовымъ* въ Русскомъ Архивѣ за 1897 г. № 5.

20) №№ 27, 31 (съ переводомъ на русскій яз.), 43, 44, 67 напечатаны *А. А. Бяляевымъ* въ Богословскомъ Вѣстникѣ за 1895 г. Июль, стр. 131—136.

28) *Собственноручно писанныя митр. Платномъ рѣчи императору Александру Павловичу по совершеніи августѣйшаго Его Величества коронаванія и священнаго миропомазанія.*

Рѣп. въ 4-ву, на 6 листахъ, № 1924.

Въ библиотечномъ каталогѣ рѣчи эти ошибочно показаны не рукописными, а напечатанными въ Москвѣ въ 1801 г., и вмѣстѣ съ рѣчью м. Платона „при радоствѣйшемъ пріѣздѣ государя въ Москву“¹.

29) *Письмотнѣя, кои ми Святѣйшаго Императорствующаго Синода Члена Великаго Господина Высокопреосвященнѣйшаго Платона*

¹ Рѣчь м. Платона при коронаціи имп. Александра Павловича напечатана у И. Снегирева (Жизнь м. Платона, изд. 4, стр. 177—178) съ слѣдующими примѣчаніями Рогова: „послѣ сей рѣчи (въ которой Платонъ говорилъ между прочимъ: „появится безстыдство и роскошь со всѣми видами нечистоты, въ нарушенію святости супружества и къ пожертвованію всего единой плоти и крови въ праздности и суетѣ“) чрезъ мѣсяць, когда графъ Л. Е. Разумовскій женился на княгинѣ М. Г. Голицыной, на рождественницѣ близкой, и при живомъ еще ея мужѣ, тогда, по Платонову опредѣленію, Государь далъ таковой указъ: „когда у графа Л. Е. Разумовскаго отъ живущей у него княгини М. Голицыной будутъ дѣти, тѣхъ законными не признавать“.

„Сію рѣчь говорилъ и Серафимъ митрополитъ, по возложеніи вѣнца на Государя Николая I“.

Митрополита Московскаго и Коломенскаго Свято-Троицкія Сергіевы Лавры священноархимандрита Спасовиѳанскаго монастыря Главнаго Начальника и орденовъ святаго Апостола Андрея и с. Александра Невскаго Кавалера въ день сего тезоименнства Виѳанская Семинаріа всеусерднѣйше привѣтствуетъ 1800 года Ноября 18 дня.

Ркп. въ листь, на 19 листахъ, № 1933, въ зеленомъ шелковомъ переплетѣ.

На листь первомъ об. рукою м. Платона написано: „Salve nova Musa! Tuum modulamen non injucundum est. Nullus dubito, quin svavius canas, tempore progrediente.

л. 3—4. Παναγιώτατε Μητροπολίτα! Θεοδίδαχτε Μουσίου φερμελιότα! Χαρίσιον μὲν ἄδομεν ἡμεῖς ὕμνον τῇ γενετῆρι и проч., писали:

ὁ τοῦ σχολείου πρέφεκτος ἱερομόναχος Γεδεών
ὁ τῆς Ρητορικῆς διδάσκαλος ἱεροδιάκονος Μησαήλ
ὁ τῆς συντάξεως διδάσκαλος Ανδρέας Καζαντζεβ
ὁ τῆς γραμματικῆς διδάσκαλος Μηχαήλ Γερόμοβ.

л. 5—8. Ода. „Восталъ Борей отъ Норда льдиста,

И видъ природы поблѣднѣлъ“ и проч. Сочин. высшаго класс. учит. Андрей Казанцевт.

л. 9—12. Apelles Bethaniae. Нач. „Pieridum columen“ и проч., Fecit Rhetor. Praeceptor Hierodiasconus Misail.—Въ концѣ этого стихотворенія сдѣланъ рисунокъ зданія Виѳанской семинаріа.

л. 13—15. Ode. Нач.: „Io!.. novae sedes Heliconis ardent и проч. Fecit inferior. classis Gramm. praeceptor Michael Gromow.

л. 15 об.—16. La Lettre Dela reconnoissance. Нач. I ette Betbanie tes и проч.

л. 17. Versus. Нач. Nunc ego и проч. Fecit Rhet. Discip. Gerasimus Sergieusky.

л. 17 об. Επιγραμμα. Нач. Βηθάνια φῶς Πλάτωνι φέρει σοφῶ и проч., сочинилъ: ὁ τῆς Ρητορικῆς Μαθ. Σέργιος Λεουσχίν.

л. 18. Epigrammata. Нач. Regis ad exemplum totus и проч., сочинилъ: Rhet. Discip. Sergius Leuschin.

л. 18 об.—19. Эпиграммы — на русскомъ языкѣ. Всѣхъ шесть эпиграммъ, изъ коихъ первая и вторая составлены ученикомъ риторики *Василіемъ Бяляевымъ*, третья—*Василіемъ Малининымъ*, четвертая *Тимоосемъ Романовскимъ*, пятая—*Герасимомъ Сергіевскимъ* и шестая—*Сергѣемъ Левшинымъ*.

30) Выписки изъ разныхъ книгъ, сдѣланныя *Андреемъ Флоринскимъ* въ 1814—1815 годахъ.

Ркп. въ 4-ву, на 92 листахъ, въ бум. переплетѣ, № 1938.

На оборотѣ переплета написано: „книжка сія Андрея Флоринского писанная имъ самимъ въ 1814 и 815 годахъ“.

л. 2. О молитвѣ.

л. 3. Молитва о освобожденіи сердца отъ чувственнаго ига (изъ твор. Фомы Кемписскаго).

л. 6. Правила жизни для ученика школы Христовой. Всего 12 правилъ. Выписано 1813 года изъ Сіонскаго вѣстника.

л. 8. Стихи на кончину Преосвященнаго Митрополита Московскаго Платона—князя И. М. Долгорукова. Послѣ этихъ стиховъ (л. 9) записано: „Сей Преосвященный Платонъ скончался 1812 года Ноября 11 дня; въ Сергіевской Лаврѣ, чрезъ мѣсяцъ по выходѣ изъ Москвы французовъ, которые не коснулись Лавры, какъ бы почитая ее, и сего Архіерея“.

л. 9 об. Стихи къ портрету князя Кутузова Смоленскаго.

л. 10. Notations Del' Histoire Universelle.

л. 13. О прославленіи Бога пѣснями.

л. 15. Стихи Петрова на російскихъ авторовъ, написанные на изданіе Историческаго Словаря о сочинителяхъ въ Россіи, въ которомъ онъ и самъ былъ помѣщенъ.

л. 16 об. Его же. О твердости добродѣтели (стихи).

л. 17. Его же. О смерти Потемкина Таврическаго.

л. 18 об. Его же. На рожденіе великаго князя Александра Павловича.

л. 19. О французахъ съ нѣмецкаго.

л. 27 об. Надпись на полѣ Бородинскомъ.

л. 28. Правоучительные стихи Хераскова.

л. 78. об. Изъ Угроза Свѣтостокова книжка XXII.

л. 90 об. О молитвѣ.

л. об. Изъ Угроза Свѣтостокова XII книжка.

31) *Краткая церковная російская исторія, сочиненная преосвященнымъ Платономъ, Митрополитомъ Московскимъ. Въ Вионіи. 1805 года.*

Рѣп. въ листъ, писанная собственноручно митрополитомъ Платономъ, за исключеніемъ предисловія (л. 2—7), на 159 листахъ, въ бумажномъ переплетѣ, № 2139.

На об. перваго листа надпись: „все то писано моею рукою. Платонъ М. Московскій. 1805 года“.

При сличеніи съ печатнымъ изданіемъ (1805 г.)¹ можно замѣтить нѣкоторыя разности. Уважемъ для примѣра слѣдующія:

¹ Въ библ. Вионской семинаріи подъ № 2186 хранится печатный экземпляръ.

Въ печатномъ изданіи принято болѣе мелкое дѣленіе на главы, нежели въ рукописи.

Стр. 2—3 словъ: „И хотя нѣкоторые наши повѣствователи пишутъ... можемъ мы то“—въ ркп. нѣтъ.

Стр. 8—9. Примѣчаній въ ркп. нѣтъ.

Стр. 14. Словъ: „Пишется въ Лѣтописцахъ... вѣроятнымъ“, въ ркп. нѣтъ.

Стр. 20, 29—31, 44—45 примѣчаній въ ркп. нѣтъ.

Стр. 89—91. Словъ: „Въ книгѣ Працицѣ пишется... отъ церкви книгъ“—нѣтъ въ ркп.

Въ приложеніи въ второму тому ¹ напечатаны „три слова преподобнаго Максима Грека“ (стр. 281—336) и „Посланіе Константина князя Острожскаго“ (стр. 341—352),—не имѣющіяся въ рукописи.

Ркп. кончается (л. 158—159) перечисленіемъ „митрополитовъ Кіевскихъ, бывшихъ въ Польшѣ по раздѣленіи отъ Московскія все-россійскія Митрополи“ ², не помѣщеннымъ въ печатномъ изданіи.

Послѣ перечисленія митрополитовъ приписка м. Платона: „все то выписано мною вкратцѣ изъ имѣющагося при мнѣ каталога, за исправность коего во всемъ я ручаться не могу: почему и представляю другому, какіе есть погрѣшности, поправить, и всѣхъ Митрополитовъ вписать обстоятельно; особливо, кто изъ Митрополитовъ, до митрополита Іова борецкаго, былъ православный, или уніатъ“.

32) Каталог или лѣтописаніе изъ бытности архіереевъ російскихъ, гдѣ могло о которыхъ изобрѣстися вписаній, а явно въ

пляръ церковной исторіи Платона (въ 2-хъ томахъ), пожертвованный самимъ авторомъ. На оборотѣ переплетнаго листа перваго тома м. Платономъ написано: „в бібліотеку вионской Семинаріи. Платонъ М. Московскій. 1806 года. Вионія“.

¹ Второй томъ начинается въ ркп. съ половины 99 листа.

² Всѣхъ митрополитовъ указано тридцать пять. Перечислимъ имена ихъ: Григорій Цамблакъ, Григорій, Герасимъ, Мисаилъ, или Михаилъ, Сумеонъ, Іона Глезна, Макарій, Іосифъ, Іона, Іона епископъ Полоцкій, Макарій, Сильвестръ вилькевичъ, или бѣлкевичъ, Іона Протасовичъ, имя Буча, Онисифоръ, прозванный дѣвочка, Михаилъ Рогоза, Іовъ Борецкій, Петръ Могила, Сильвестръ Босовъ, Игнатій Балабанъ, Іосифъ Нелюбовичъ-Тукальскій, Антоній Витицкій, Геденъ Святополкъ, князь Четвертенскій, Варлаамъ, Іоасафъ Браковскій, Варлаамъ Ванатовичъ, Рафаилъ Заборовскій, Тимофей Щербацкій, Арсеній Могилянскій, Гаврилъ, бывший арх. Петербургскій и потомъ м. Кіевскій, Самуилъ Миславскій, Іерофей, Гаврилъ, изъ грековъ, или болгаринъ, Серапіонъ, бывший архіепископъ Казанскій въ 1804 году изъ великороссіанъ.

книгахъ льтописцевъ російскихъ и каталоговъ изъ синописа кievскихъ і помачниковъ, изъ житія святыхъ, изъ прологовъ, и изъ иныхъ разныхъ по льтому бытности ихъ, отъ сотворенія свѣта, и отъ Рождества Исусъ Христа Спасителя мира“.

Рзп. въ листь, на 103 л., въ кожанномъ переплетѣ, № 2140.

л. 2—15. Глава 1. Архіереи російскіе и московскіе митрополиты.

На листахъ 14—15 рукою м. Платона написано:

Послѣ: 1) Іосифъ: „волчанскій архіепископъ, переведенъ изъ Могилева и преставился въ Москвѣ, и погребенъ въ Чудовѣ“.

2) Платонъ Малиновскій: „изъ крутицкихъ архіепископовъ, переведенъ Архіепископомъ же, и имѣлъ первое мѣсто въ Синодѣ. Преставился въ Москвѣ и погребенъ в Чудовѣ“.

3) Тимоей Щербацкій: „переведенъ изъ митрополитовъ Кіевскихъ въ 1757 году. Преставился в Москвѣ 1767 года и погребенъ в Чудовѣ“.

4) Амвросій: „Архіепископъ, переведенъ изъ архіепископовъ крутицкихъ 1768 года, и послѣ въ 1771 году, несчастливо убиенъ в мятежѣ народномъ во время язвы: и погребенъ в Москвѣ, в донскомъ монастырѣ“.

5) Платонъ вторый: „переведенъ изъ архіепископовъ Тверскихъ, въ 1775 году. Генваря 21 числа: и какъ в твери, такъ и в Москвѣ оставленъ онъ бытъ и архимандритомъ Троицкой Лавры. Въ 1787-мъ году іюля 29 дня провозглашенъ онъ во время служенія, по достоинству, Митрополитомъ Московскимъ, въ успенскомъ соборѣ, въ Москвѣ, в присутствіи Императрицы Екатерины II и до селѣ, то есть, до 1804 года, управляетъ оною епархією, пребывая в сихъ послѣднихъ годахъ, съ 1793 года, по нѣкоторымъ прискорбнымъ обстоятельствамъ, въ Троицкой Лаврѣ: имѣя въ семъ 1804 году, отъ рожденія 67 годъ“.

л. 16—22. Глава 2. Бытность архіереевъ Кіевскихъ и всея Малыя Россіи.

На л. 22 об. рукою Платона прибавлено: „Самуилъ Миславскій изъ архіепископовъ ростовскихъ переведенъ въ Митрополита Кіевскаго: и былъ вмѣстѣ и Архимандритомъ Печерскія Лавры. Скончался 1796 года генваря 5 дня. Тамъ и погребенъ“.

л. 23—29. Глава 3. Бытность архіереевъ великаго Новаграда.

На л. 29 и об. рукою Платона прибавлено: „Димитрій Сѣченновъ россіанинъ, былъ епископомъ Нижегородскимъ, и потомъ на обѣщаніи; а съ обѣщанія взятъ и учиненъ епископомъ рязанскимъ,— а съ рязани переведенъ в новгородъ во Архіепископа; и наконецъ

здѣланъ Митрополитомъ и тамо погребенъ: а умеръ в Москвѣ, и отпѣванъ былъ съ большимъ обрядомъ, въ 1767 году.

Гавріиль, бывшій епископъ Тверскій, и потомъ архіепископъ С. Петербургскій; а наконецъ вкупѣ Архіепископомъ Новгородскимъ и С. Петербургскимъ; и пожалованъ Митрополитомъ.

л. 30—31. Глава 4. Бытность архіереевъ казанскихъ и астраханскихъ.

л. 32—33. Глава 5. Бытность архіереевъ астраханскихъ и тверскихъ.

л. 34—35. Глава 6. Бытность архіереевъ сибирскихъ и табольскихъ.

л. 36—40. Глава 7. Бытность архіереевъ ростовскихъ и ярославскихъ.

л. 40—43. Глава 8. Бытность архіереевъ псковскихъ.

На листахъ 43—44. м. Платономъ написано:

„Симонъ Тодорскій изъ учителей Кіевскія Академіи взятъ въ учителя къ ихъ высочествамъ, 1742 года и былъ Архимандритомъ Ипацкимъ: а потомъ Епископомъ Псковскимъ и Нартскимъ, гдѣ и преставился. Человѣкъ былъ въ ученіи достаточенъ и языковъ восточныхъ въ Академіи Кіевской основателемъ. Притомъ и благочестивый мужъ.

Веніаминъ Григоровичъ изъ епископовъ Нижегородскихъ, а потомъ Тферскихъ, переведенъ во Псковъ; изъ Пскова въ С. Петербургскаго Архіепископа; а отсюда в Казань архіепископомъ же; а напоследокъ учиненъ тамже Митрополитомъ; и скончался на общаніи в тамошнемъ же монастырѣ.

Гедеонъ родомъ изъ Казани изъ тамошнихъ учителей, былъ придворнымъ проповѣдникомъ, которую должность отправлялъ шесть лѣтъ съ особенной похвалою и съ не малою для церкви пользою. Послѣ сего произведенъ въ Архимандриты Савинскаго монастыря, и въ члены Святѣйшаго Синода. А потомъ Свято-Троицкія Сергіевы Лавры въ Архимандрита 1758 года, въ которой лаврѣ будучи, рачительнымъ былъ тамошнихъ школъ покровителемъ: также особенно прилѣжалъ о экономіи; и чрезъ то будучи принужденъ нѣкоторыя вводити новости, не великія отъ нѣкоторыхъ заслужилъ себѣ похвалы. Потомъ хиротонисанъ въ Псковъ въ Епископа 1761 года и скоро послѣ того 1763 благочестиво скончался. Былъ человѣкъ ученія довольнаго, особенно одаренъ талантомъ краснорѣчія. Сердце имѣлъ открытое и искреннее и очень удаленъ отъ хитростей политическихъ, и потому нѣкоторыхъ имѣлъ себѣ не великихъ доброже.

лателей. Верхъ его хвалы, что отъ которыхъ въ жизни не былъ любимъ за слово и свободу, отъ тѣхъ былъ по смерти похваляемъ за чистосердечіе.

Інокентій, епископъ переведенъ изъ Твери, первый получилъ титулъ вмѣсто Псковскаго и Нарвскаго, Псковскій и рижскій. Пожалованъ архіепископомъ 1770 года, сентября 22 дня“.

л. 45—48. Глава 9. Бытность архіереевъ смоленскихъ и другобужскихъ.

На л. 48 м. Платономъ написано: „Парөеній Епископъ, изъ викарій Новгородскихъ, и былъ на паствѣ болѣе тридцати лѣтъ. Скончался тамъ же въ 1794 году. Мужъ былъ благочестивый“.

л. 49—51. Глава 10. Бытность архіереевъ крутицкихъ.

л. 52. Глава 11. Бытность архіереевъ нижегородскихъ.

л. 53—56. Глава 12. Бытность архіереевъ рязанскихъ и муромскихъ.

На л. 55—56 послѣ: „Сильвестръ митрополитъ Тверскій переведенъ и учиненъ епископомъ, а велено ему служить въ сакосѣхъ“, м. Платономъ написано: „послѣ сего ли, или думаю послѣ другаго, или другихъ, не знаю, былъ Димитрій Сѣченовъ взятый съ обѣщанія, бывшій епископъ нижегородскій, а потомъ бывшій Архіепископъ и Митрополитъ Новгородскій.“

Послѣ Димитрія былъ Епископъ Палладій, изъ нижегородскаго Печерскаго монастыря Архимандритовъ, который меня посвящаль во іеромонаха, въ 1759 году іюля 20 дня, на троицкомъ Петербургскомъ подворьѣ, что на фонтанкѣ, и потомъ сошелъ на обѣщаніе в томъ же вышереченномъ монастырѣ, и тамо умре.

Послѣ его былъ Сімонъ Епископъ, переведенъ изъ Костромы, и потомъ здѣланъ Архіепископомъ, и нынѣ еще, въ 1796 году тамо пребываетъ, mens quondam socius, confabulator, et amicus, vir satis eruditus, et religionis ζηλοτής“.

л. 57—58. Глава 13. Бытность архіереевъ Бѣлоградскихъ.

На л. 58 м. Платономъ добавлено:

„Іосафъ Горлинка изъ намѣстниковъ троицкихъ. Порфірій Крайскій, бывшій Епископъ Суздальскій, потомъ Коломенскій; а изъ Коломны въ Бѣлгородъ: и тамо умре.“

Самуилъ Миславскій, потомъ бывшій Архіепископъ Крутицкій; потомъ ростовскій; напоследокъ Митрополитъ Кіевскій, и тамо умре 1796 года.

Аггей, сошелъ на обѣщаніе, и умеръ въ Переславлѣ.

Феохтисть, былъ Епископомъ Сѣвскимъ и викаріемъ Московскимъ, переведенъ в Бѣлгородъ въ 1788 году.

л. 59—61. Глава 14. Въ бытность великаго князя Юрія Всеволодовича владимерскаго и митрополита Матѳея всея россіи учинена бысть вновь Епархія суждальская, а писались прежде суждольскіе и брянскіе и таружскіе.

л. 63—64. Глава 15. Бытность архіереевъ черниговскихъ.

л. 65. Глава 16. Бытность архіереевъ вологодскихъ.

л. 66—69. Глава 17. Бытность архіереевъ тѣрскихъ. Послѣ словъ (л. 66): „Въ княженіи великаго князя Данила Александровича, московскаго, и михаила Ярославича тѣрскаго, и при митрополитѣ Максимѣ, всея россіи, учинени бысть сія епархія, а пишутся тѣрскія и кашинскія“ рукою митр. Платона сдѣлано замѣчаніе: „Не при Михаилѣ Ярославичѣ; но при отцѣ его, Ярославѣ Ярославичѣ; и при Митрополитѣ Кириллѣ: ибо еще въ 1271 году поминается епископъ Сімеонъ тверскій, который погребалъ в твери Ярослава Ярославича— а князь данила Александровичъ тогда никакова отношенія къ твери не имѣлъ; ибо былъ удѣльный Московскій князь“.

На л. 68 об.—69 об. рукою м. Платона написано:

„Веніаминъ изъ епископовъ нижегородскихъ изъ твери переведенъ в Псковъ; изъ Пскова в С. Петербургъ: изъ С. Петербурга в казань, и сдѣланъ в казанѣ митрополитомъ и умре тамо на обѣщаніи.

Афанасій Епископъ изъ Архимандритовъ Троицкія Сергіевы Лавры: потомъ переведенъ в ростовъ; и тамо умре.

Иннокентій изъ епископовъ викарія Новгородскаго—въ 1726 году—отсюда переведенъ во Псковъ.

Гавріиль Епископъ изъ Архимандритовъ Заиконоспасскаго монастыря въ 1768 году; отсюда переведенъ въ С. Петербургскаго Архіепископа; и учиненъ вкупѣ и Митрополитомъ Новгородскимъ.

Платонъ посвященъ во Архіепископа тверскаго изъ Архимандритовъ Троицкія Лавры, будучи притомъ оставленъ Архимандритомъ оныя лавры 1770 октября 10 дня. отсюда переведенъ в Москву въ 1775 году: и тамо учиненъ Митрополитомъ въ 1787 году.

Арсеній Епископъ переведенъ изъ архангелскаго города и епископовъ въ 1775 году: а отсюда переведенъ въ епископа же въ ростовъ; и тамъ учиненъ архіепископомъ.

Іосафъ изъ Архимандритовъ троицкія пустыни, епископъ; и потомъ учиненъ Архіепископомъ, и тамо умре.

Тихонъ Епископъ переведенъ изъ Воронежа; а отселѣ переведенъ въ Астрахань Архіепископомъ; и тамо умре.

Иринеи Епископъ нынѣ, въ 1796 году.

л. 70—72. Глава 18. Бытность архіереевъ коломенскихъ.

л. 73—74. Глава 19. Бытность архіереевъ пермскихъ и вѣцкихъ.

л. 75—76. Глава 20. Бытность архіереевъ калмогорскихъ.

л. 77. Глава 21. Бытность архіереевъ устюжскихъ.

л. 78 и об. Глава 22. Бытность архіереевъ воронежскихъ.

л. 79 и об. Глава 23. Бытность архіереевъ тамбовскихъ.

л. 80—81. Глава 24. Бытность архіереевъ переяславскихъ.

л. 82. Глава 25. Бытность архіереевъ ладожскихъ.

л. 83. Глава 26. Бытность архіереевъ иркутскихъ.

л. 84—87 об. Глава 27. Бытность архіереевъ прежде бывшихъ епархій, въ которыхъ нынѣ не имать уже архіерейства.

л. 88—91. Глава 28. Перечисляются игумены Кіево-печерскаго монастыря.

л. 92—95. Глава 29. Игумены и настоятели Троице - Сергіева монастыря.

На лл. 94—95 рукою Платона м. прибавлено:

27. „Варлаамъ и духовникъ Императрицы Анны. Переведенъ изъ Архимандритовъ Данилова переяславльскаго монастыря.

28. Арсеній вороновъ.

29. Амвросій дубневичъ, потомъ произведенъ во епископа въ Черниговъ.

30. Кирилль Флоринскій изъ Архимандритовъ Заиконоспаскихъ изъ Москвы; въ лаврѣ и умре.

Арсеній Могилянскій; и потомъ ввупѣ и Архіепископъ Переяславльскій. Послѣ отпросился на общаніе в монастырь Новгородскій Сѣверскій: но отгуду учиненъ Митрополитомъ Кіевскимъ, и тамо умре.

Афанасій волховскій, изъ келарей Троицкія лавры. Потомъ Епископъ Тверскій; а отгуду переведенъ во Епископа въ ростовъ; и тамо скончася.

Гедеонъ казанецъ изъ Архимандритовъ Савинскихъ. Потомъ Епископъ Псковскій, и тамо скончася.

Лаврентій бѣлорусецъ, изъ Придворныхъ уставщиковъ, и въ Лаврѣ скончася: въ 1766 году.

Платонъ, изъ учителей Его Императорскаго высочества, Государя Наслѣдника Павла Петровича, и придворныхъ проповѣдниковъ, въ 1766 году. Іюля 16 дня. Потомъ посвященъ во Архіепископа в Тверь въ 1770 году: октября 10 дня со оставленіемъ при немъ и Архимандріи сея. А въ 1775 году переведенъ в Москву Архіеписко-

помъ же: но въ 1787 году, іюня 29 дня провозглашенъ въ Москвѣ в успенскомъ соборѣ, во время литургіи, по достойной, Митрополитомъ, въ присутствіи Императрицы Екатерины II, и данъ бѣлый клобукъ съ крестомъ: остаюсь и Архимандритомъ лавры; въ которой, съ 1793 года по нынѣшней 1804-й годъ и обываеъ, по нѣкоторымъ прискорбнымъ обстоятельствамъ; не уволенъ бывъ от правленія паствы“.

л. 96. Глава 30. „Бытность изъ володимера Крестынскаго монастыря“ архимандритовъ.

л. 98—99. Глава 31. Бытность архимандритовъ чудова монастыря.

л. 100—104. Глава 32. В прошлыхъ лѣтахъ были архіереи по степенемъ противъ сего. (Перечисленіе).

33) *Сказаніе извѣстно, когда и въ кое время въ величій Россійскій земли просія яже во единого истиннаго въ Троицѣ славимаго Бога нашего въра христіанская, и благочестіе утвердися, и коимъ образомъ Россійстии митрополиты пріяша власть отъ константиноградскихъ патріархъ своими епископы поставлятися, и сущихъ под ними поставляти, и когда и коимъ образомъ въ царствующемъ граде москвъ великій патріаршескій престолъ устроися, и кто бысть первый патріархъ, и по немъ друзи, въ немъ же и о поставленіи великаго Гдря Цря и великаго князя Михаила Феодоровича всеа Русіи самодержца отца великаго Гдря преосвященнаго Филарета Никитича митрополита Ростовскаго и ярославскаго на превысокій патріаршескій пртолъ црствующаго града москвы и всея великія Росія“.—(Киноварью).*

Рвп. въ листь, на 47 листахъ, въ бум. переплетѣ, № 2141.

Листъ 32. „А се чипъ нареченія и поставленія на превысочайшій патріаршескій престолъ великія Росіи великого Государя царя и великого князя Михаила Феодоровича всеа Русіи, отца великого Государя преосвященнаго Филарета Никитича митрополита Ростовскаго и ярославскаго“ (киноварью).

На 1 л. рукою Платона написано: „хранить в бібліотекѣ вионской“.

34) *Временникъ или лѣтописецъ о бытіи всего міра вкратцѣ, избрано отъ пространнаго лѣтописанія отъ Адама до конца седьмыя тысячи лѣтъ, то есть до 1492 года.*

Рвп. въ листь, XVII в., писана полууставомъ въ два столбца, въ двухъ отдѣльныхъ бумажныхъ переплетахъ, № 2215.

Переплетъ первый содержитъ 463 (38+425) л., второй съ 427 по 851 листь. На л. первомъ рукою Платона сдѣлано выписанное

нами заглавіе, на об. того же листа Платонъ написалъ: „Сей лѣтописецъ, яко рѣткій, и довольно исправный хранить въ бібліотекѣ виѳанской Семинаріи. Платонъ М. Московскій. 1807 года. виѳанія“.

Листъ 2 содержитъ письмо: „Высокопреосвященнѣйшій владыко! Милостивѣйшій Архипастырь, Отецъ и благодѣтель! При семъ осмѣливаюсь препроводить къ вашему высокопреосвященству и собственный мой лѣтописецъ. Я ево давно получилъ отъ Черкесовыхъ. Въ немъ много содержится такого, чего въ большомъ лѣтописцѣ, который переписывали для Ея величества, совсѣмъ нѣтъ. А иное въ семъ лѣтописцѣ обстоятельнѣе описано, нежели въ томъ. Я думаю, что сей лѣтописецъ къ Черкесовымъ изъ лавры какъ нибудь доставленъ. Если неблаговолите сей лѣтописецъ отправить съ прочими, то неуждно ли будетъ вашему высокопреосвященству отдать ево въ Лаврскій Архивъ. Вашего высокопреосвященства Милостивѣйшаго Архипастыря Отца и благодѣтеля всенижайшій послушникъ Намѣстникъ Игумень досиѳей. 11 окт. 1791 г.“

На л. 39 раскрашенная золотомъ заставка.

На л. 452 и об. на поляхъ рукою м. Платона написано: „будучи обмануть папою. Папская обыкновенная хитрость. Плутство папиво. Какъ папѣ итти? Развѣ онъ драгунъ?—л. 452 об.—Какой плутъ! (шапа). Кто ему сію власть далъ?—л. 454: „не для чего плакать о Скандерберге“

35) *Исторія Голберга чрезъ вопросы и отвѣты расположенная.* Пероводъ съ латинскаго.

Рѣп. въ 4-ку, на 143 л., въ бумажн. переплетѣ. (Рѣп. писана вся почеркомъ, похожимъ на почеркъ м. Платона), № 2224.

36) *Высочайше конфирмованной церемоніалъ торжественнаго вшествія въ царствующій градъ Москву и коронованія Его Императорскаго величества Государя императора Александра Павловича самодержца всероссійскаго.*

Рѣп. въ листъ, на 20 листахъ, безъ переплета, № 2366.—Согласна съ печатнымъ изданіемъ церемоніала.

37) *Списки съ рукописныхъ книгъ, имѣющихся въ Казанской бібліотекѣ.*

Рѣп. въ листъ, на 480 листахъ, въ бумажномъ переплетѣ, № 2369 л. 1—26: Посланіе святѣйшаго Никона патріарха къ Константинопольскому Діонисію патріарху.

л. 26—30. Сужденіе вселенскихъ патріарховъ Паисія Александрійскаго и Макарія Антіохійскаго и всего собора.

л. 30—53. О смерти и духовоой патріарха Іоакима.

л. 54—196. Выписки изъ рукописной книги подъ названіемъ: Приходъ къ Москвѣ вселенскихъ патріарховъ.

л. 196—197. Отвѣтъ изъ Чигирина отъ казаковъ къ султану Турецкому.

л. 198—202. Списокъ съ грамоты Архіепископа Нектарія Сибирскаго и Тобольскаго.

л. 202—212. Выписки изъ рукописной книги подъ названіемъ соборникъ. Моленіе святаго церкви на отступника отъ благочестія Петра раздіакона.

л. 213—222. Соборное обличеніе на едину ересей Петра бывшаго діакона новомѣщанскія слободы оболгающаго святаго Афанасія великаго Архіепископа Александрійскаго, и народъ прельщающаго, якобы оному святому пишущу исходити духу святому отъ отца и сына и показаніе богословныхъ гласовъ богомудрыхъ отцевъ, яко отъ самаго Отца, а не отъ Сына исходитъ Духъ Святой.

л. 223—232. Иный показъ, яко отъ единого отца исходитъ духъ святой.

л. 232—234. Изъ написанія въ совѣтникомъ отъ преосвященнаго Афанасія Архіепископа Холмогорскаго.

л. 235—236. Василия Великаго посланіе 246-е.

л. 236—254. Отвѣтъ на лжущее писаніе отступника отъ благочестія восточнаго уніата же папешскаго раздіакона Петра.

л. 254—258. О поклоненіи во время литургіи тѣлу и кровѣ Христовѣ.

л. 259—275. Извѣстное изъявленіе сокращенноизбранное о Феодоритѣ Епископѣ Кирстѣмъ, бывшемъ нѣкогда въ ереси Несторіанстей единомудрена, и писавшемъ на православную вѣру многое противство: иже послѣди покаяся, и въ благочестіи скончася.

л. 275—298. Изъ діалоговъ грека учителя съ іезуитомъ, яко прежде еже зачати Приснодѣвѣ Маріи Господа нашего Іисуса Христа, бѣ причастна праотеческому грѣху, но въ зачатіи, сиречь абіе вегда сотвори сложеніе, глаголющи Ангелу: се раба Господня, буди мнѣ по глаголу твоему, очистися отъ того праотеческаго грѣха благодатию святаго духа.

л. 299—314. Изъ инаго изъявленіе (о томъ же).

л. 315—318. Собора Флоренскаго Греко - латинская печатная книга въ Лютеціи листъ 564. Σητημα, о чистительномъ огнѣ на Флоренскомъ Синодѣ.

л. 318—320. Изъ діалоговъ Грека учителя съ Іезуитомъ.

л. 321. Святаго Аѳанасія великаго Александрійскаго вопросо-
вътъ 100. Изъ книги Аллятѣвы. Листъ 136, 137.

л. 322—338. Юсифъ Вриенній слово 2 о будущемъ судѣ, и
вѣчномъ блаженствѣ. Слово возвѣстительное о взятіи царства Казап-
скаго и о хожденіи крестномъ.

л. 338—372. Исповѣдь Палладія монаха отступившаго и паки
обращающагося къ Греческой церкви, гдѣ исчисляюся ереси латин-
ской вѣры.

л. 373—433. Выписки изъ рукописной книги подъ названіемъ
Остенъ.

1-е) Обличеніе Іоакима патріарха на появившуюся тетрадь,
нарицаемую выкладъ о церкви и о церковныхъ рѣчахъ, печатанную
въ лѣто отъ Рождества Христова 1668 (л. 401).

2-е) Показаніе времени совершенія святыя евхаристіи въ вос-
точной церкви издревле установленное, древніе книги рукописныя
святыхъ россійскихъ чудотворцевъ, по коимъ же книгамъ сами тіи
священнодѣйствоваша (л. 401—406).

3-е) (въ ркп. 4-е). Показаніе отъ словесъ святыхъ отецъ учи-
телей восточныя церкви: яко въ Божественнѣй Литургіи не словесы
къ Богу и Отцу повѣствовательно отъ іерея глаголемыми, пріимите,
ядите, но призываніемъ и дѣйствомъ святаго духа, и знаменіемъ
честнаго креста претворяется хлѣбъ и вино въ тѣло и кровь Хри-
стову (л. 406—433).

л. 433. Поученіе архіерейское іереемъ (о томъ же).

л. 439—455. Покаянное исповѣданіе бывшаго монаха Силь-
вестра Медвѣдева.

л. 456—480. Слово поучительное святѣйшаго Іоакима патріарха
всероссійскаго (по случаю нововозникшихъ ересей).

38) *Разсужденіе о крестовыхъ походахъ.* Ркп. въ 4-ку, на 48
листахъ. Въ бумажномъ переплетѣ, № 2426.

39) *Тоже* въ другомъ экземплярѣ съ прибавленіемъ (на 51—58)
„сокращенія о крозадахъ, или крестовыхъ походахъ изъ церковной
исторіи Флери“. Ркп. въ 4-ку, на 58 листахъ, въ бумажномъ пе-
реплетѣ, № 2427.

40) *Житіе и подвиги преподобнаго отца нашего Архимандрита
Діонисія.* Ркп. въ 4-ку, на 96 листахъ, въ бумажномъ переплетѣ,
№ 2428.

л. 1. Предисловіе. Внизу написано: „Сіе описалъ троицеаго
Сергіева монастыря келарь Симонъ по прошенію монаха Боголѣна
Львова“.

- л. 11. О архимандричествѣ его въ Троицкомъ Сергіевскомъ монастырѣ.
- л. 23 об. О устроеніи житія мірскимъ челоувѣкомъ.
- л. 24. О поправленіи потребниковъ, и о страданіи его и протчихъ съ нимъ за ново прикладную рѣчь, еже есть о огни.
- л. 27. О нѣкоемъ калугерѣ, иже оболга святаго навѣтомъ діаволимаъ.
- л. 28 об. О терпѣніи и страданіи святаго за вѣтчину чудотворца Сергія.
- л. 31 об. О Дороеи иноуѣ, и о крѣпкомъ житіи его.
- л. 37. О нѣкоемъ иноуѣ, и о друзѣмъ міравинѣ: како оболганиемъ хотѣста искусити преподобнаго.
- л. 37 об. О преставленіи преподобнаго архимандрита Діонисія.
- л. 40. Свидѣтельство о житіи святаго ключаремъ Иваномъ Насѣдкою.
- л. 42. О житіи святаго архимандрита Діонисія списано Иваномъ ключаремъ.
- л. 51 об. О подвизѣхъ стаго, и о провожденіи стаго со образы воинскихъ людей, и о премѣненіи вѣтра молитвами его.
- л. 53 об. Паки писаніе Иванова о исправлеоіи потребниковъ.
- л. 58 об. О освобожденіи изъ заточенія святаго святѣйшимъ Филаретомъ патріархомъ Московскимъ, и святѣйшимъ Теофаномъ патріархомъ Іерусалимскимъ.
- л. 65. Сего жѣ святаго мужа Діонисія о бесѣдахъ Евангелскихъ.
- л. 67 об. О пришествіи Іерусалимскаго святѣйшаго патріарха Теофана въ троицкой монастырь.
- л. 73. О влобугѣ данномъ отъ патріарха Теофана Архимандриту Діонисію.
- л. 74. Грамата отъ царя и великаго князя Михаила Теодоровича всея россіи живоначальна троицы Сергіева Монастыря богомольцу нашему Архимандриту Діонисію, да келарю старцу Аврамію Палицыну съ братією.
- л. 78 пустой.
- л. 79. Грамата Троицкаго Сергіева Монастыря Архимандрита Діонисія, да келаря Авраамія Палицына о учиненіи помощи стоящему подъ Москвою войску противу Поляковъ.
- л. 84. Отъ папы и патріарха вселенскаго Герасима. О прилогѣ млтвы глуще самъ и нѣ вѣдо ости воду сію дхомъ стымъ і огнемъ и тому прилогу огня отвержену быти.
- л. 92. Грамата патріарха Филарета Никитича архимандритамъ,

игуменамъ и митрополитамъ. („Выписана изъ книги глаголемой алфавитъ: которая получена во градъ Угличъ“. л. 96).

41) *Путешествіе нѣкоторыхъ духовныхъ особъ по разнымъ Россійской Имперіи городамъ.*

Ркп. въ 4-ку, на 86 листахъ, въ бумажномъ переплетѣ, № 2429

На 1-мъ листѣ Платономъ написано: „Путешествіе, и разсужденіе о крестовыхъ походахъ, хранитъ въ бібліотекѣ виеанской, и современемъ можно напечатать. 1807 года“.

„Путешествіе“ представляетъ собою замѣтки о мѣстностяхъ и церквахъ, веденныя м. Платономъ по пути въ Кіевъ, куда онъ отправился въ Маѣ въ 1804, вмѣстѣ съ Андроньевскимъ архимандритомъ Теофаномъ и протоіереемъ Казанскаго собора Ив. Дмитріевымъ—чрезъ Можайскъ, Гжатскъ, Вязьму, Смоленскъ, Могилевъ и Черниговъ и обратно—чрезъ Батуринъ, Глуховъ, Сѣвскъ, Кромы, Мценскъ, Орель, Тулу и Серпуховъ.—„Записки эти, говоритъ Снегиревъ (Жизнеопис. м. Платона, ч. II, стр. 18). Платонъ желалъ было издать при жизни своей, но не успѣлъ потому, что не захотѣлъ опустить и переимѣнить нѣкоторыя выраженія о вѣротерпимости и злоупотребленіяхъ мѣстнаго начальства, показавшіяся нетерпимыми тогдашней цензурѣ. Сія Записка издана была въ С. Петербургѣ въ 1813 г., уже послѣ смерти сочинителя“, а часть ихъ подъ заглавіемъ: „Путешья записки о путешествіи въ Переяславль, Ростовъ, Ярославль, Кострому и Владиміръ“—напечатана въ 1792 г. (Помѣщены въ Русскомъ Вѣстникѣ, изд. Н. Полеваго, СПб. 1841 г. № 9). Кромѣ того—записки эти, съ особымъ счетомъ, помѣщены также въ послѣднемъ (4-мъ) изданіи (Москва. 1890 г.) „Жизни м. Платона—И. М. Снегирева“.

42) *Подпись надъ гробомъ святѣйшаго Никона патріарха“.*

Ркп. въ 4-ку, на 8 листахъ, въ бумажномъ переплетѣ, № 2430.

л. 1—2. Подпись надъ гробомъ въ деснѣй странѣ и подпись въ ногахъ.

л. 3 и об. Списокъ съ сложной таблицы которая имѣется на паперти соборныя церкви воскресенія Христова въ стѣнѣ идѣже входъ на святую гору Голгофу = идучи въ церковь, явствуетъ на правой странѣ. Таблица сія сложная явѣ положила въ ней же суть о обители сей описана. Како когда і кимъ строити начата бысть и о церкви сей величѣй описано есть.

Читатель честный вонми о семъ внятн о всемъ бо здѣ истинно описано явно“.

Ркп. кончается словами:

„Хотяй имя писавшаго познати
 Изволь двоестрочіе читати
 Токмо ізволь читати внятно
 То будетъ имя тебѣ явно“.

Читая начальныя буквы, писанныя киноварью, получимъ, что подписк въ ногахъ и надъ гробомъ Никона писаны *Германомъ*, а сложная таблица архимандритомъ *Никаноромъ*: „Азъ Германъ в память отца се писах“,—„Воскресенскаго сего монастыря грешной архимандрит Никанор исписал сию сложную таблицу“.

43) *Сборникъ бумагъ и писемъ къ митрополиту Платону*. Ркп. въ листь, на 24 листахъ, въ бумажномъ переплетѣ, № 2829.

Въ сборникѣ помѣщены:

л. 1—5. *Eloge de la Vieillesse*,—опытъ, читанный Ладусетомъ (*Ladousette*) въ публичномъ засѣданіи общества ревнованіи при верхнихъ альпійскихъ горахъ и посвященный митр. Платону.

л. 6. Письмо изъ Гапа отъ 10 Февраля 1803 г. префекта Верхне-Альпійскаго Департамента Ладусета къ митр. Платону. — Напечатано у И. Снегирева, *Жизнь м. Платона*, изд. 4, часть чторая, стр. 171.

л. 7—11. Похвала старости. Переводъ опыта Ладусета на русскій языкъ. Выдержка изъ этого перевода приведена у И. Снегирева, *Жизнь м. Платона*, ч. II, стр. 171—172, а весь онъ былъ напечатанъ¹ въ *Вѣсникѣ Европы* за 1812 г., № 21.

л. 12—13 Письма *Clavegu* м. Платону (два письма на французскомъ языкѣ, одно отъ 12 Февраля 1809 г.).

л. 14—15. Великому іерарху, Платону Митрополиту Московскому, въ новый 1808 годъ къ священнымъ стопамъ его повергаетъ Н. Р. Стихи. Нач. „Великій мужъ! свѣтило вѣры“ и проч. На обложкѣ этихъ стиховъ Платонъ положилъ надпись: „хранить въ бібліотекѣ вионской“.

л. 17—20. Поздравленіе м. Платону отъ ректора и наставниковъ Вионской семинариі—на латинскомъ языкѣ. Нач. *Sanctissime Domine Mitropolitae* и проч. На л. 16, на обложкѣ сего поздравленія м. Пла-

¹ Въ письмѣ къ преосвящ. Августину отъ 16 Апрѣля 1803 г. м. Платонъ писалъ: „Я послалъ съ отцемъ Смиономъ піецу, присланную ко мнѣ изъ Франціи и съ переводомъ, чтобъ напечатать, ежели преосвященный и вы согласны на то будете. Но нынѣ я отдумываю початать, чтобъ зложелателямъ не дать случая къ толкамъ. А только развѣ напечатать одну французскую безъ перевода; и то ежели несумнительнымъ почтете. А едва ли не лучше и совѣшь оставить“. См. письма м. Платона къ преосвящ. Амвросію и Августину. Москва. 1870 г., стр. 94, пис. 7.

тонъ написалъ: „grata eat mihi animi vestri precatio — servetur in bibliotheca“.

л. 21. Письмо префекта верхнеальпійскаго департамента Ладусета м. Платону отъ 10 Февр. 1803 г.—на французскомъ языкѣ.

л. 22. Копія съ письма посланнаго (14 Юня 1812 г.) къ Государю императору (Александрѣ I) митрополитомъ Платономъ. — Копія съ отвѣта Государя (изъ Твери отъ 19 Юля) на письмо Платона; и копія съ благодарственнаго письма Платона къ Государю (изъ Вионави отъ 23 Юля). — Всѣ три письма напечатаны у И. Снегирева. Жизнь м. Платона, изд. 4-е, часть 2, стр. 41—44.

л. 23—24. Письмо протоіерея Ильи Владимірова отъ 8 Февраля 1808 года м. Платону съ просьбой о напечатаніи проповѣдей м. Платона на великій постъ отдѣльно отъ остальныхъ проповѣдей, подъ заглавіемъ: „четыредесятодневникъ“.—На этомъ письмѣ рукою Платона написанъ слѣдующій короткій отвѣтъ отъ 25 Юня 1808 года: „Отецъ Ілія, протоіерей Омской крѣпости, что близъ степей Киргизъ-Каисацкой Орды и береговъ стечевія рѣкъ Иртыша и Оми! ¹ Вы пожелали имѣть у себя для пользы духовной четыредесятодневникъ, и оный особо напечатать. Но онъ уже напечатанъ; и къ вамъ посылается. Я радъ, что могу вамъ въ томъ услужить: я молюсь, да благословитъ Богъ ваши ревностные труды!“

44) *Mitropoliten Platon abgekuzzte Russischen Kirchen geschichte im auszuge vom probste Heidecke, prediger in Moskwa.* — Ркп. 1808 г., въ 4-ку, на нѣмецкомъ языкѣ, въ красномъ бархатномъ переплетѣ, на 57 страницахъ, № 3068.

На л. первомъ об. рукою Платона написано: „Сокращеніе краткой церковной Россійской исторіи митрополита Платона, извлеченное пасторомъ Гейдеке“ ².

¹ Письмо протоіерея Ильи Владимірова начинается такъ: „Не отъ хладнаго океана и не отъ льдыстыхъ горъ возношу гласъ мой, не отъ степей Киргизъ-Каисацкой Орды, отъ бреговъ рѣкъ Иртыша и Оми гдѣ они соединяются, пишу я нижайшій къ Вашему Высокопреосвященству“ и проч.

² Гейдеке пасторъ лютеранской церкви въ Москвѣ, издатель періодическаго сочиненія—„Russischer Mercur“, запрещеннаго послѣ выхода шести книжекъ. Въ письмѣ къ презсв. Августину отъ 16 марта 1808 г. м. Платонъ, писалъ: „Гейдекъ былъ у меня. Говорить, что все его несчастіе вышло отъ іезуитовъ: притомъ прибавилъ, что нѣсколько то не вышло ли, не отъ меня, но за меня: что онъ трудился въ переводѣ моей исторіи, которая де имъ крайне противна. Можетъ быть! Что дѣлать? Богъ все обратитъ по своей премудрости“. См. Письма въ преосвящ. Амвросію и Августину. Москва. 1870 г. стр. 128, письмо 60.

45) *Девять писемъ императрицы Екатерины Второй къ митрополиту Платону 1766—1769 годовъ, № 3279.*

Напечатаны П. С. Казанскимъ въ Читеніяхъ Общ. Истории и Древностей Россійскихъ 1875 г. IV, стр. 166—170 и 177.

46) *Двѣсти семьдесятъ два письма императора Павла Петровича къ митрополиту Платону 1764—1800 годовъ.—№ 3280.*

Напечатано сто семьдесятъ два письма (№№: 10—82; 84; 87; 89—90; 92; 94—98; 101—102; 104; 106; 108—119; 122—123; 126—127; 133—135; 137—138; 141—142; 145; 149—153; 156; 159; 162; 164—165; 168; 170—171; 173—174; 179—180; 185—187; 190; 192; 195—196; 199; 204—105; 209; 211—212; 220; 230; 239; 241; 245; 249—256; 258—267; 270; 272—274; 278—280) протоіеремъ С. К. Смирновымъ въ Русскомъ Архивѣ за 1887 г. № 5, стр. 1—48; № 6, стр. 162—170; № 7, стр. 273—277,— изъ нихъ тринадцать писемъ (№№ 11—12; 253—254; 259—266; 280) ранѣе протоіерея Смирнова напечатаны были П. С. Казанскимъ въ Читен. Общ. Ист. и Древн. Россійскихъ за 1875, IV стр. 172—173; 179—181; 184—186; 191—193 и 195.—Письма же №№ 11; 14—16; 21; 65 и 249 напечатаны были также у И. М. Снегирева — „Жизнь м. Платона“, изд. 4-е, ч. I, стр. 128, 130—132. Письма №№ 21—22; 41; 94; 114; 122; 137; 180 помѣщены также въ книгѣ С. Смирнова: Спасо-Вионанскій монастырь. Москва. 1889 г., стр. 110—114.

47) *Письма императрицы Маріи Теодоровны къ митрополиту Платону 1777—1803 годовъ. Шестьдесятъ пять писемъ.—№ 3281.*

Двадцать два письма (№№ 282—286; 292; 297; 300—301; 304—307; 309—310 (не точно); 323 (не все); 328; 332—334; 339) напечатаны протоіереемъ С. К. Смирновымъ въ Русскомъ Архивѣ за 1887 г. № 7-й, стр. 279—286; изъ нихъ два (№№ 333—334) ранѣе были напечатаны П. С. Казанскимъ въ Читен. Общ. Ист. и Древност. 1875 г. IV, стр. 196—197.—Письмо № 323 въ полномъ видѣ напечатано въ книгѣ: Спасо-Вионанскій монастырь С. К. Смирнова. Москва. 1889 г., стр. 114.

48) *Шесть писемъ императора Александра Павловича къ митрополиту Платону. № 3282.*

Четыре письма (№№ 349—352) напечатаны: два С. К. Смирновымъ въ Рус. Архивѣ 1887 г. № 7, стр. 287 (№ 350, 352) вмѣстѣ съ письмомъ отъ 23 іюля 1787 года, хранящемся въ книгѣ подъ стекломъ въ спальнѣ м. Платона (въ Вионанскомъ монастырѣ), одно (№ 351)—П. С. Казанскимъ въ Чит. Общ. Ист. и Древн. Рос., 1875 г.

IV, стр. 177—178; и (№ 349) *С. К. Смирновымъ* (отъ 25 марта 1801 г.) въ книгѣ: Спасо-Вионскій монастырь. Москва. 1889 г., стр. 114—115.

49) *Письмо императрицы Елизаветы Алексеевны къ м. Платону отъ 25 Марта 1801 года.*—№ 3283.

Напечатано *С. К. Смирновымъ* въ книгѣ: Спасо-Вионскій монастырь. Москва. 1889 г., стр. 115.

50) *Письмо Великаго Князя Константина Павловича къ м. Платону отъ 27 - го Апрѣля 1792 года, на греческомъ языкѣ.*—№ 3284.

Напечатано съ русскимъ переводомъ, вмѣстѣ съ другимъ письмомъ, хранящемся въ Вионскомъ монастырѣ въ овиѣ подъ стекломъ въ спальнѣ м. Платона, *С. К. Смирновымъ* въ Русс. Арх. за 1887 г. № 7, стр. 288.

51) *Каталогъ библіотеки Вионской семинаріи, составленный въ 1804 году.*—Ркп. въ листъ, на 127 листахъ, въ бумажн. перепл. № 3286.

На первомъ, не означенномъ счетомъ, листѣ написано: „Переписавъ сей каталогъ въ 1804 году съ каталога скрѣпленнаго рукою Префекта Гедсона, по коему я принималъ, и который безъ переплету хранится въ библіотекѣ. Префектъ Евгений“.

На л. 1: „состоящій изъ ста двадцати семи листовъ. Сличая сей каталогъ съ первымъ каталогомъ, нашель во всемъ вѣрнымъ, и послѣ прежняго каталога вновь поступившія книги вписанными 1804 года. Ректоръ Архимандритъ Гедсонъ“.

52) *Каталогъ библіотеки Вионской семинаріи, по которому въ 1830 году производима была повѣрка оной.*—Ркп. въ листъ, на 437 листахъ, въ бумажн. перепл., № 3287.

На первомъ, не означенномъ счетомъ, листѣ, надпись: „копія съ подлиннаго, снятая въ силу резолюціи Его Высокопреосвященства отъ 6-го Ноября 1829 года подъ № 211. Ректоръ Архим. Венедиктъ“.

53) *Каталогъ библіотеки Вионской семинаріи, составленный въ 1830 году по определенной уставомъ классификаціи.*—Ркп. въ листъ, на 517 листахъ, въ бумажн. перепл., № 3288.

Каталогъ на л. 217 об. скрѣпленъ подписями ректора архим. Венедикта, бакалавра Моск. Духовн. Акад. архим. Платона, инспектора семинаріи іеромонаха Варлаама, библіотекаря профессора Ив. Лилеева и секретаря Козмы Левитскаго.

54) *Того же каталога экземпляръ другой.*—Ркп. въ листъ, въ двухъ отдѣльных частяхъ и бумажн. переплетахъ, № 3288.

Часть первая отъ № 1-го до № 1658-го, на 272 листахъ.

Часть вторая съ № 1659-го по 3289-го, на 254 листахъ.

55) *Каталогъ библиотеки для чтенія, которая въ 1830 году составлена изъ книгъ оказавшихся во множествѣ экземпляровъ.*—Ркп. въ листъ, на 105 листахъ, въ бумажн. перепл., № 3289.

56) *Того же каталога экземпляръ другой.*—Ркп. въ листъ, на 102 листахъ, въ бум. переплетѣ, № 3289.

57) *Дополнительный каталогъ библиотеки Виванской духовной семинарии за 1831—1857 г.* Къ № 3288-му,—ркп. въ листъ, на 166 листахъ, въ бумажн. перепл.—Продолженіе каталога 1830 года, съ № 3290 по № 4807-й.—Каталогъ скрѣпленъ подписями: ректора архим. Игнатія, инспектора іеромонаха Епифанія, эконома іеромонаха Нифонта, секретаря священника І. Доброумова и бібліотекаря Ив. Веніаминаова.

Б) Рукописи по каталогу 1831—57 гг.

58) *Письма митрополита Платона къ архимандриту Меводію, бывшему впоследствии архіепископомъ Тверскимъ и Псковскимъ¹.*

¹ Архимандритъ *Меводій* (въ мѣрѣ *Михаилъ Смирновъ*) былъ сынъ священника Владимірской губерніи села Алексина (недалеко отъ Троице-Сергіевой Лавры); родился въ 1761 году, первоначально обучался въ Троицкой Лаврской семинаріи, потомъ, по приказанію м. Платона, поступилъ въ московскую славяно-греколатинскую академію для изученія греческаго языка. По окончаніи курса, въ Сентябрѣ 1782 г. опредѣленъ учителемъ греческаго и еврейскаго языка въ троицкой лаврской семинаріи и въ этомъ же году въ Декабрѣ постриженъ въ монашество. Въ 1783 г. опредѣленъ префектомъ семинаріи, а въ 1785 г.—ректоромъ. Въ Декабрѣ 1791 г. Меводій опредѣленъ ректоромъ Московской Академіи, а въ Январѣ 1792 г. произведенъ во архимандрита. Въ 1794 г. въ Февралѣ вызванъ въ С. Петербургъ для присутствованія въ Синодѣ и назначенъ архимандритомъ Новоспасскаго монастыря. Въ Маѣ 1795 г. рукоположенъ во епископа Воронежскаго, а въ 1798 г. переведенъ въ Коломну; въ 1799 г. перемѣщенъ въ Тульскую епархію, въ 1803 г.—въ Тверскую, въ 1804 г. сдѣланъ архіепископомъ. Въ 1814 г. переведенъ въ Псковъ, гдѣ и скончался 2-го Февраля 1815 года. Меводій пользовался большимъ расположеніемъ м. Платона, который въ своимъ къ нему письмахъ, называлъ Меводія „amisicum optime“—наилучшимъ изъ друзей, въ письмахъ въ Амвросію (Подобѣдову) и Августину (Виноградскому) м. Платонъ отзывается о Меводіѣ также

Ркп. въ 4-ку, на 103 листахъ, въ бумажномъ перепл., № 3693.

На заглавномъ листѣ написано: „Сіи письма, блаженные памяти Преосвященнаго митрополита Московскаго Платона, числомъ 98, и приложенныя къ нимъ четыре письма черновыя Преосвященнаго Архіепископа Меѳодія и два письма Архимандрита Евгенія, Ректора Сергіево-Лаврской Свято-Троицкой Семинаріи, бывшаго въ послѣдствіи Архіепископомъ Ярославскимъ, доставлены были въ 1824 г. Ректору Виѳанской Семинаріи Архимандриту Никанору (что послѣ Митрополитъ Новгородскій и Санктпетербургскій) священникомъ Владимірской Епархіи, с. Малаго Алексинца Алексѣемъ Никитичемъ Смирновымъ, роднымъ племянникомъ Преосвященнаго Архіепископа Меѳодія“.

На оборотѣ сего листа рукою митрополита Никанора написано: „сіи достозамѣчательныя письма блаженные памяти Преосвященнаго Митрополита Платона, моего незабвеннаго рукоположителя во іеродіакона 21 апрѣля 1812 года, какъ писанныя имъ большею частію въ виѳаніи, передаю въ бібліотеку Виѳанской Семинаріи для всегдашняго храненія и воспоминавія. Никаноръ м. Новгородскій и С. Петербургскій. 28 Іюля 1856 г. С.П.Бургъ“.

Между письмомъ 33—34 (л. 34—35) переплетено письмо еп. Меѳодія изъ Воронежа отъ 1 Апрѣля 1797 года, на лат. яз.; между письмами 46—47 помѣщены также два письма Меѳодія на лат. языкѣ, между письмами 51—52—письмо Меѳодія изъ Тулы отъ 10 Іюня 1800 года, а между письмами 82—83—копія съ мѣнія митрополита

съ хорошей стороны, называя его „человѣкомъ доброй души и рѣдкихъ достоинствъ“. (См. Письма м. Платона къ названному преосвящ. Москва, 1870 г. стр. 35, сравн. 105 стр. и друг.).

Изъ трудовъ Меѳодія извѣстны: Толкованіе на посланіе къ Римлянамъ, Москва. 1794 г. 1799, 1815; 0 флорентійскомъ соборѣ. М. 1805 г.; Объ апостольскихъ правилахъ. М. 1808 г.; Слова, говоренныя въ разныхъ мѣстахъ. числомъ 13. М. 1809 г.; Братія правила и словарь простаго греческаго языка. М. 1783 г.—1795 г.; Богословскія лекціи въ рукописяхъ хранятся въ библ. Моск. Духовн. Ак. (№248—250). Здѣсь же хранится портретъ Меѳодія в его бібліотека, поступившая въ 1816 году по завѣщанію (около 1000 томовъ).—Въ 1805 г. въ Москвѣ была издана книга Меѳодія: Liber Historicus de rebus in primitiva nisine trium primorum et quarti incuntes seculorum ecclesia Christiana (первая въ Россіи книга по исторіи Христіанской Церкви). За свой трудъ Меѳодій получилъ двѣ монаршнхъ награды: звѣзду Александра Невскаго и брилліантовый крестъ на влобукъ. (См. Историч. Вѣстникъ, 1887 г. Октябрь, въ статьѣ: „Покушеніе на жизнь Меѳодія“).

Платона о разводахъ на требованіе оберъ-прокурора (напечатана *П. С. Казанскимъ* въ Чтен. Общ. Любит. духов. Просвѣщ. 1872 г., III, стр. 27—28).

Въ концѣ 98 письма (л. 103) написано: „21 Апрѣля 1812 г. Троицкой Семинаріи учитель Риторикѣ Монахъ Никаноръ рукоположенъ преосв. митрополитомъ Платономъ, въ Крестовой церкви въ Виѣави въ санъ іеродіакона: нынѣ митрополитъ Новгородскій и С.-Петербургскій“. Далѣе рукою м. Никанора: „вѣрно. Никаноръ м. Новгородскій и С.-Петербургскій. Іюля 28 1856 года. С.П.Бургъ“.

Въ письмахъ 40, 42, 46 и 48 сдѣланы вырѣзки (въ сихъ письмахъ м. Платонъ обмѣнивался мыслями съ Меѳодіемъ, писавшемъ въ то время изслѣдованіе объ апостольскихъ правилахъ и исторіи первыхъ трехъ вѣковъ Христіанской Церкви).

Всѣхъ писемъ 98 (1792—1812 годовъ). Письма №№ 95—98 писаны несобственноручно Платономъ, который былъ боленъ въ это время, а только нетвердымъ почеркомъ подписаны имъ. Большая часть (74 письма) писемъ писана на латинскомъ языкѣ, одно (№ 87) на греческомъ и двадцать три (№№ 2—11; 37—38; 43; 50—54; 61; 64; 74; 95—96) на русскомъ языкѣ.

Извлеченіе изъ писемъ м. Платона къ Меѳодію Смирнову сдѣлано *П. С. Казанскимъ* въ Чтен. Общ. Любит. Духовн. Просвѣщ. 1877 г. III, стр. 46—61.

59) Два письма (отъ 12 Ноября 1812 г. и 19 Марта 1813 г. изъ Лавры) ректора Троицкой семинаріи архимандрита Евгенія (впослѣдствіи архіепископа Ярославскаго) къ Меѳодію, архіепископу Псковскому. Къ № 3693 присоединены въ концѣ.

Оба письма на латинскомъ языкѣ, изъ нихъ одно (отъ 17 ноября 1812 г.) напечатано *П. С. Казанскимъ*, съ переводомъ на русскій языкъ, въ Чтен. Общ. Любит. Дух. Просвѣщ. 1876 г. III, стр. 40—43.

60) Восемь писемъ Меѳодія епископа (Смирнова) (отъ 1797—1807 г.) къ митрополиту Платону. — Четыре письма помѣщены между письмами м. Платона къ Меѳодію, какъ указано выше, а четыре письма присоединены въ концѣ ихъ, вмѣстѣ съ письмами архимандрита Евгенія. Къ № 3693.

Всѣ письма на латинскомъ языкѣ, кромѣ помѣщеннаго между письмами №№ 51—52 м. Платона, которое писано на русскомъ языкѣ, а P. S. на латинскомъ (письмо это, за исключеніемъ P. S. напечатано *П. С. Казанскимъ* въ Чтен. въ Общ. Люб. Духов. Просв.,

1877 г. III, стр. 56—57),—и письма отъ 20 декабря 1807 года, которое писано на греческомъ языкѣ, а P. S. на латинскомъ.

61) *Четырнадцать словъ на разные случаи, писанныхъ собственноручно митрополитомъ Филаретомъ.*—Ркп. въ 4-ку, на 195 листахъ, безъ переплета, въ отдѣльныхъ сшитыхъ тетрадахъ, № 3694.

1) Слово въ день обрѣтенія мощей преподобнаго и богоноснаго отца нашего Сергія, говоренное въ Троицкой Лаврѣ 5 Юля 1846 г.

2) Слово по освященіи храма св. равноапостольныя Маріи Магдалины въ градской больницѣ 1833 г. Юля 22.

3) Слово на текстъ: „стойте въ вѣрѣ, мужайтесь, утверждайтесь: вся вамъ любовью да бываетъ“ 1 Корин. XVI, 13—14, произнесенное въ Успенскомъ соборѣ 25 Юня 1842 года.

4) Слово въ день Св. Пасхи, произнесенное въ Успенскомъ соборѣ въ 1824 г.

5) Слово по освященіи храма св. мученицы Татіаны при Московскомъ университетѣ 12 Сентября 1837 года.

6) Слово на текстъ: „Рече Маріамъ: се раба Господня, буди миѣ по глаголу твоему“ (Лук. 1, 38), произнесенное въ Чудовѣ монастырѣ 25 Марта 1843 года.

7) Слово предъ присягою дворянства Московской губерніи, для избранія судей, въ каедральной церкви Чудова:монастыря. Генваря 2. 1835 года.

8) Слово на память святителя и чудотворца Алексія въ среду второй недѣли великаго поста Февраля 12. 1847 года.

9) Слово на память Преподобнаго Сергія въ Лаврѣ. Сентября 25. 1836 года.

10) Слово въ день святителя Алексѣя, во вторникъ сырной недѣли въ Чудовѣ монастырѣ Февраля 12. 1835 года.

11) Слово по освященіи храма Преображенія Господня на Ордынкѣ. Сентября 20. 1836 года.

12) Слово въ день Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы въ Чудовѣ монастырѣ 1836 года.

13) Слово въ день священнаго миропомазанія и торжественнаго вѣнчанія на царство Благочестивѣйшаго Государя Императора Александра Павловича Самодержца Всероссійскаго, говоренное въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ С. Ч. Ф. А. М. и К. Сентября 15 1823 года.

14) Слово въ день рожденія Государя Цесаревича В. К. Александра Николаевича Апрѣля 17. 1835 года. Въ Чудовѣ.

Въ библіотечномъ каталогѣ подъ этимъ номеромъ еще значится

рукопись м. Филарета подъ заглавіемъ: „разсужденіе о святыхъ иконахъ“. Но эта рукопись, вмѣстѣ съ другими бумагами, въ силу отношенія директора канцеляріи оберъ-прокурора Св. Синода отъ 25 августа 1884 года за № 4137 Ив. Ненарокова на имя ректора Виѣанской семинаріи архимандрита Александра, была отослана въ канцелярію оберъ-прокурора и не возвращена. На пустомъ листѣ этого отношенія, хранящагося при словахъ м. Филарета, рукою ректора Александра написано: „Отправлены въ канцелярію г. оберъ-прокурора Святѣйшаго Синода слѣдующія рукописи преосвященнѣйшаго Филарета митрополита Московскаго:

1) Разсужденіе о св. иконахъ—на 24 страницахъ почтовой бумаги большаго формата.

2) Чинъ исповѣданія и обѣщанія архіерейскаго (по вопросу объ измѣненіи архіерейской присяги), съ приложеніями: а) писемъ къ преосвященнѣйшему Филарету графа А. Толстаго и преосвященнѣйшаго Никанора, митрополита С.-Петербургскаго (по одному письму), б) исповѣданія, и в) чина присяги архіерейскія (печатнаго) отъ 1850 года. Ректоръ архим. Александръ. 1884 года Сент. 1 дня“.

62) *Октоихъ* нотный (пѣвчій), крюковой простаго напѣва. Ркп. въ листъ, полуустав. нов. врем., на 116 листахъ, въ досчатомъ, обшитомъ краснымъ сафьяномъ, переплетѣ, № 4425.

На л. 1 заставка, сдѣланная разными красками.

63) *Праздники* (Богородичные и Господскіе) нотные (пѣвчіе), крюковые простаго напѣва. Ркп. въ листъ, писан. полууст. нов. врем., на 179 листахъ; въ досчатомъ, покрытомъ краснымъ сафьяномъ, переплетѣ, № 4426.

На лл. 1 об., 2, 3 об., 16 об., 19 об., 35, 37 об., 48 об., 60, 71, 72 об., 81, 95, 98, 108, 110, 120 об., 122, 131, 132 об., 144 об., 147 об.,—сдѣланы разноцвѣтныя фигурныя заставки.

Съ л. 161 до конца ркп. помѣщены: „Тропари праздникомъ Господскимъ и Богородичнымъ, кондаки и свѣтилы“.

64) *Отрывокъ изъ Трїоди* нотный (пѣвчій), крюковой простаго напѣва. Ркп. въ 4-ку полуустав. нов. врем., на 19 листахъ, въ бумажномъ переплетѣ, № 4427.

65) *Кормчая*, списанная съ изданія 7160 (1653) года. Ркп. писан. полуустав. нов. врем., въ листъ, на 783 листахъ, въ досчатомъ, покрытомъ кожею переплетѣ, № 4428.

66) *Октоихъ*. Ркп. въ 4-ву, писан. полууст. новѣйш. врем., на 162 листахъ, въ кож. досчат. переплетѣ, № 4439.

л. 83. Канонъ Пресв. Богородицы егда отъ клеветанія въ печали.

л. 132. Полунощница воскресная.

л. 145. Канонъ Богородицы Одигитриі.

л. 156. Канонъ Господу І. Христу.

На л. 168 сургучная печать юговской заводск. управы благочинія.

67) *Ирмологій* нотный, крюковой простаго напѣва. Ркп. 1817 г. въ 4-ку, на 247 л., писав. полуустав. нов. врем., въ кожаномъ досчатомъ переплетѣ, № 4440.

На обор. переплетной доски надпись: „Книга сія отобрана Бугурусланскимъ земскимъ исправникомъ 5 Февраля 1854 года отъ удѣльнаго крестьянина деревни Старовѣрки Ивана Смирнова“. Такая же подпись слѣдуетъ по всѣмъ листамъ ркп., отъ начала до конца.

На л. 1 надпись: „сія свята и богодухновенная книга нарицаемая Ирмосы пѣвчія принадлежитъ Марку Силантьеву. Цена имъ сорокъ пять рублей, написана 1818 года.

На л. 3 об. въ заставкѣ сдѣлано оглавленіе ркп. и указано время ея написанія: „сія св. и богодухновенная книга, глаголемая Ирмосы. Твореніе преподобнаго отца нашего Иоанна Дамаскина, содержай вселѣтняго церковнаго пѣнія Владыччи и Богоматере праздниковъ. Написана отъ мирозданія в лѣто 7276 (7325 г.).

68) *Октоихъ* нотный, крюковой, простаго напѣва. Ркп. писан. полуустав. нов. врем., въ 8-ку, на 115 листахъ въ кож. досчатомъ переплетѣ, № 4441.

Съ л. 100 слѣдуютъ: „Стихиры евангельскія твореніе Льва царя премудраго деспота“.

69) *Октоихъ* нотный, крюковой. Ркп. писан. полууст. нов. врем. въ 8-ку, на 183 листахъ, въ кожан. досчатомъ переплетѣ, № 4442.

70) *Ирмологій* нотный, крюковой, писав. полуустав. нов. врем. Ркп. въ 8-ку, на 177 листахъ, въ кожан. досчатомъ переплетѣ, № 4443.

71) *Чинъ присоединенія отъ ересей обращающихся*. Ркп. новѣйшаго полууставнаго письма, въ 8-ку, на 7 листахъ, въ зеленомъ бумажн. переплетѣ, № 4444.

Нач. Трисвятое, по Отче нашъ тропарь храму, таже первое начинаніе сице: азъ, імръ, отъ гнусныя и яковитския и ханцыцарьскія ереси къ непорочнѣй правовѣрныхъ всею душею приступаю вѣрѣ и проч.

72) *Канонъ за умершихъ*. Ркп. въ 8-ку, писана въ нов. время полууставомъ, на 34 л., съ одной крышкой досчат., покрытаго кожею переплета, № 4445.

Листы 27—35 взяты въ другой ркп., писанной мелкимъ полууставомъ, и содержатъ въ себѣ часть оглавленія „поморскихъ отвѣтовъ“ съ „предисловіемъ Господину присланному учителю іеромонаху Неофиту“.

Между 32—35 вставлена выписка „ис книги сына церковнаго о крестѣ, имже своя руки ограждамся. Глава 65“. Нач. Внимай себѣ о крестѣ и проч.

73) *Ирмологій* нотный, крюковой, писан. полуустав. въ нов. время, на 215 листахъ. Ркп. въ 16-ю долю, въ кожан. досчатомъ переплетѣ, № 4452.

74) *Сборникъ нотный*, крюковой, писан. полууставомъ въ нов. время. Ркп. въ 16-ю долю, на 161 листѣ, въ кожан. досчат. переплетѣ, № 4453.

В) Рукописи по описи раскольническихъ книгъ, поступившія въ бібліотеку съ 1858 года.

75) *Октоихъ* нотныи, крюковой. Ркп. въ 4-ку, нов. письма, на 113 листахъ, въ кожан. досчатомъ переплетѣ, № 2.

76) *Ирмологій* нотный, крюковой. Ркп. въ 4 ку, писана полууст. въ нач. XVIII в., на 173 листахъ, въ кожан. досчат. переплетѣ, № 10.

77) *Повѣсть о церкви единовѣрческой и къ ней прилагающихся, и что она значить и откуда произыде и какъ она существуетъ.*

Ркп. въ 4-ку, на 173 листахъ, пис. полуустав., въ кож. досч. переплетѣ, № 11.

Нач. Отъ книжицъ къ глаголемому старообрядцу 1844 г. и отъ доказательства тріеперстнаго сложенія 1839 г. и проч. (л. 1—69).

л. 70—73. „Указъ Его императорскаго Величества Самодержца всероссійскаго (императора Павла) и Святѣйшаго Правительствующаго Синода отъ 6 Февраля 1801 года“ объ учрежденія единовѣрія.

л. 73 об.—85. Копія съ подованныхъ Синодальному члену преосвященному Платону митроп. Московскому и кавалеру при прошеніи отъ московскихъ старообрядцевъ и Высочайше истекшаго 1801 года Октября 27 дня утвержденныхъ пунктовъ о устроеніи имъ церкви и о снабденіи ихъ правильными священниками“ и „копія съ положенныхъ митрополитомъ Платономъ на указанные пункты мнѣній“.—Пункты эти, числомъ 16, съ замѣчаніями м. Платона, (такъ называемыя „правила единовѣрія“) напечатаны нѣсколько разъ, наприм. въ книгѣ: „Отвѣтъ единовѣрца старообрядцу на его возраженія“. СПб. 1857 г.

л. 86—87. Еще есть и пишется нѣкія пункты, или инструкція и проч.

л. 87—89. Раскольническое стихотвореніе противъ единовѣрія. Нач.:

„Что на сіе изволишь сказать,
И какой можетъ кто отвѣтъ дать?..“

Напечатано свящ. Н. Копьевымъ. См. его брошюру: раскольничьи стихотворенія противъ единовѣрія. Москва. 1875 г. стр. 11—14. См. также ркп. Румянц. муз. № 272 (собр. Большакова), л. 37 об.—39.

л. 90—95. Возраженіе старообрядца на мнѣніе м. Платона, положенное противъ перваго пункта просьбы москов. старообрядцевъ: „дабы св. синодъ разрѣшилъ отъ прежде положенной клятвы на двуперстное сложеніе и другіе, подобныя сему обряды...“

л. 96—148. Вопросеніе: вы, старообрядцы, по какой причинѣ не имѣете сихъ таинствъ—священства и евхаристіи. Отвѣщаніе: Старообрядцы имѣли священство, такожде и евхаристію, и желаютъ всегда имѣть, по тому причина и вина явственно существуетъ“ и проч.—На листахъ: 119 об., 121 об., 137—138 сдѣланы отъ руки довольно искусно изображенія печати на просфорахъ: единовѣрческой, господствующей церкви и проч.

л. 149—160. „Изъясненіе важнѣйшихъ причинъ, кои лишаютъ вѣроподанныхъ старообрядцевъ всякой возможности на принятіе правилъ единовѣрческой церкви“. Здѣсь указаны семь причинъ, кои напечатаны вмѣстѣ съ опроверженіемъ ихъ въ книгѣ: „Отвѣтъ единовѣрца старообрядцу на его возраженія“. СПб. 1857 г.

л. 161—173. „Мнѣніе старообрядцевъ съ объясненіемъ по какимъ важнѣйшимъ и убѣдительнымъ причинамъ или обстоятельствамъ не могутъ они принять правилъ и присоединиться къ единовѣрческой церкви“. Тоже самое, что на лл. 149—160. На концѣ листа 173 написано: „это списокъ съ поданнаго старообрядцами въ Кремленчугѣ чиновнику Г-ну Министру внутреннихъ дѣлъ“.

78) *Собраніе каноновъ Пресвятой Богородицы, Ея успенію, всемилостивѣйшему Спасу и св. Иоанну Златоусту.*—Ркп. въ листѣ, новѣйшій полууставъ, на 34 листахъ, въ бумажномъ переплетѣ, № 15.

Нач. „служба предъ Господемъ нашимъ ісомъ христомъ, твореніе еоектиста инокъ, обители студійскія“ и проч. Ркп. не окончена.

79) *Книга глаголемая октай, сиречь осмогласникъ, нотный крововой.* Ркп. въ листѣ, пис. полууставомъ нов. врем., на 288 листахъ, № 17, въ кож. досчатомъ переплетѣ.

На листахъ 1 об., 2, 3 об., 18 об., 21, 35 об., 37 об., 51 53, об., 71, 73, 89 об., 91, 107, 108 об., 123, 124 об., 141, 162, 163, 164, заставки и заглавныя буквы раскрашены и позолочены.

На л. 3 къ словамъ: „се къ тебѣ прихожу чистая и вопію согрѣшихъ, не отврати раба твоего“ и проч. сдѣлано красками такое изображеніе: предстоитъ Божія Матерь; къ Ней съ простертыми руками приходитъ старообрядецъ. Отъ него къ Божіей Матери простирается надпись: „се къ тебѣ прихожу чистая и вопію согрѣшихъ“. На лѣво, въ облакахъ изображенъ Спаситель съ евангеліемъ и съ двуперстнымъ благословеніемъ. Направо отъ Спасителя помѣщена надпись киноварью: „Владыко многомилостиве, Ги Ісе Христе Сыне и Боже мой, пріими же съ вѣрою мя, призывающихъ и просящихъ помощи и заступленія“.

л. 141—161. Содержать стихиры евангельскія царя Льва Деспота. Предъ ними, на л. 140 об. изображенъ премудрый царь Левъ, сидящимъ и пишущимъ стихиру первую перваго гласа: „На гору ученикомъ идущимъ...“

л. 163. Послѣдованіе всеобщаго бдѣнія, сирѣчь великія вечерни. На обор. этого листа изображенъ старообрядческій священникъ въ облаченіи и съ кадиломъ, призывающимъ предстоящихъ, — у которыхъ руки съ двуперстнымъ сложеніемъ, — словами: „пріидите поклонимся цареви нашему Богу“. Священнодѣйствующій изображенъ между двумя иконами: Казанской Божіей Матери и Спасителя съ именованнымъ благословеніемъ.

80) *Октоихъ* нотный, кривковой. Ркп. въ листъ, писан. полуустав. нов. врем., на 143 л., въ кож. досчат. переплетѣ, № 20.

Нач. „Въ субботу вечеръ на малей вечерни, слава и нынѣ. Гласъ а. Богородич. Радуйся отъ насъ и проч.“

л. 15. Октай на 8 гласовъ. Твореніе преподобнаго І. Дамаскина. Въ субботу вечеръ и проч.

л. 83. Стихиры евангельски. Твореніе премудраго царя Льва деспота.

л. 103. Послѣдованіе всеобщаго бдѣнія, сирѣчь великія вечерни. Наченшу іерею благословенъ Богъ и проч.

л. 138. Подобны. Гласъ ѧ̇ на ѧ̆ стрость: небеснымъ чиномъ и проч.

На листахъ: 1, 15, 23, 30, 38, 49, 57, 66, 74, 83, 103, 138 раскрашенныя заставки.

81) *Книга глаголемая чрмосы* (Ирмологій). Твореніе преподобнаго отца нашего Іоанна Дамаскина. Ркп. въ листъ, пис. полууставомъ въ нов. время, на 248 листахъ, въ кож. досчат. переплетѣ, № 22.

На л. 1—2 раскрашенныя, золоченыя фигурныя заставки. На

листь 1 об. изображенъ св. І. Дамаскинъ, пишущимъ: „Твоя побѣдительная десница“.

82) *Книга иже во святыхъ отца нашего Іоанна Златоустаго, Маргаритъ глаголема.*

Ркп. въ листъ, пис. полууставомъ, XVII в., на 528 листахъ, въ кожан. дошат. переплетѣ, № 28.

Ркп. согласна съ печатнымъ изданіемъ Маргарита въ г. Острогѣ 1595 года.

83) *Собраніе различныхъ пѣснопѣній.* Ркп. въ 4-ку, нотная крюковая, писан. полуустав. нов. врем., на 51 листѣ, въ бумажн. переплетѣ, № 30.

Ркп. нач. (л. 1) „Аминъ. Господи помилуй, въ праздники Господскіе поемъ антифонъ Молитвами Богородицы“ и проч.

л. 6 об. Херувимская пѣснь.

л. 10 об. Вѣрую и Милость и миръ жертва и пѣніе.

л. 14. Причастны по вся дни.

л. 36 об.—50. Пѣснопѣвія на Преждеосвященной литургіи: „да ся исправитъ молитва моя“, „ектенія—Господи помилуй“, „Нынѣ силы небесныя“, „Вѣрую и любовію“, „Единъ святъ“, „Вкусите и видите“, „Вечери твоей таинъ“, „Да молчитъ всяка плоть“.

л. 50 и об. „Погречески трисвятое“, „исполла ити деспота“, „аксіось“. Ркп. кончается (л. 51) словами: „и всѣхъ и вся“. На лл. 1, 2, 6 об., 36, 39, 45, 47, заглавныя буквы раскрашены.

84) *Книга глаголемая октай, сиречь осмогласникъ, нотный крюковой.* Ркп. въ 4-ку, на 133 листахъ, писан. полууставомъ нов. врем., въ кожан. дошATOMъ переплетѣ, № 31.

На обор. первой переплетной крышки сдѣлана надпись: „сіи октай маріи пѣтровоной“.

85) *Собраніе различныхъ наставленій объ иконописаніи и иконописцахъ.* Ркп. въ 4-ку, на 23 листахъ, писан. полуустав. новѣйшаго времени, въ бумажн. переплетѣ, № 32.

Ркп. нач. „На сошествіе св. Духа сѣдять апостоли. По правую руку Петръ апостоль, понеже ниже есть Іоаннъ младъ и проч.“

л. 3. Сія подпись грозному воеводѣ архангелу Михаилу. Небеснаго цара крѣпкій сильный и проч.

л. 4. Указъ какъ пробѣлять красками.

л. 4 об. Указъ какъ левкасить по камени.

л. 5. Составъ стѣпному письму иконному какъ левкаסף составить.

л. 6. Инъ указъ золото теорить.

л. 7. Изъ масла писать по тавтѣ.

л. 7. об. По тавтѣ писатѣ или по дорогамъ.

л. 9 об. Изъ Стоглава соборный отвѣтъ о живописцахъ и о честныхъ иконахъ.

л. 15. Изъ выписки Θεодосія пустынника.

л. 16 и об. Книга кормчая писменъ сказаніе Исидора Пилусійскаго о иконописцѣхъ, каковымъ подобаетъ быти.

л. 17 об. Отъ поученія Исидора пустынника ко Евсевію епископу Пелусійскому, глава ѱк, о иконописцахъ.

л. 18 об. О томъ же, еже есть святыхъ иконъ не отягчати цѣною сребра.

л. 19 об.—20. О томъ же, еже кромѣ святыхъ иконъ правовѣрному иконописцу ничтоже писати. О иконахъ, иже надъ вратами поставляемыхъ. Паки о иконописцахъ. О томъ же, еже не оскудити изографа.

л. 21 и об. О томъ же на коихъ вещѣхъ писати и вообразати святыхъ иконы на коихъ же не писати глава ѱиз. Изъ книги преподобнаго іерусалимскаго 7-го состава. глава ѱ. о изографіи сласти ради душа врезающей. собора, 8 го ѱ.

л. 22—23. Изъ книги блажен. Симеона архіепископа Селунскаго на Лативы, глава ѱг. Изъ книги нареченныя щить, Іоакима патриарха Московскаго въ духовной грамотѣ, въ лѣто 7701. пишетъ сиде. Присемь еще о имени Господни завѣщаю и проч.

86) *Послѣдованіе литургіи св. Іоанна Златоустаго и Преждеосвященныя Даровъ*, положенное на крюковыя ноты. Ркп. въ 4-ку, на 68 листахъ, писан. полууст. новѣйш. времени, въ кожаномъ дощат. переплетѣ, № 34.

На л. 1 об. и 53 об. раскрашенныя заставки, на лл. 2, 15 об. и 54 заглавныя буквы также раскрашены.

87) *Каноны животворящему кресту, за болящаго, великомученику Георгію, святому чудотворцу Николь и Богородицѣ Одигитріи*. Ркп. въ 4-ку, на 67 листахъ, писана новѣйшимъ небрежнымъ полууставомъ, въ бумажн. переплетѣ, № 37.

88) *Панхида по умершемъ*. Ркп. въ 4-ку, на 31 листѣ, писан. полууставомъ новѣйш. времени, въ бумажн. перепл., № 39.

На лл. 21—31 помѣщены „на провожаніе мертваго“ разныя пѣнопѣнія, положенныя на крюковыя ноты, нач. „Святый Боже“.

89) *Книга малолетая Октаи*, потпый крюковой. Ркп. въ 4-ку, на 136 листахъ, писан. полуустав. пов. врем., въ кожан. дощат. переплетѣ, № 40.

90) *Евангеліе богослужбное*. Ркп. XVII в., въ 8-ку, писана полууставомъ, на 536 листахъ, въ кож. дощат. переплетѣ, № 42.

Ркп. нач. словами: „Вѣдомо будетъ. яко четыре суть евангелія...“

л. 1 об.—4. Еже отъ Матѳея стого Евангелія главы.

л. 5—11. Теофилакта архиепископа Болъгарскаго предисловіе еже отъ Матѳея стго евангелія.

л. 12—139 об. Отъ Матѳея стго евангелія благовѣствованія.

л. 140—142. Еже отъ Марка стго евангелія. главы.

л. 142 об.—145. Предисловіе еже отъ Марка стго евангелія.

л. 146—228. Отъ Марка стое благовѣствованіе.

л. 229—232. Еже отъ Лукы евангелія главы.

л. 232 об.—235. Предисловіе еже отъ Лукы стго евангелія.

л. 236—382. Отъ Луки стое благовѣствованіе.

л. 382 об.—383. Еже отъ Іоанна стго евангелія главы.

л. 383 об.—388. Предисловіе еже отъ Іоанна стое евангелія.

л. 389—497. Отъ Іоанна стое благовѣствованіе.

л. 398—536. Указаніе евангельскихъ чтеній.

На лл. 12, 146, 236 и 389 —раскрашенныя заставки.

На л. 11 об. позднѣйшимъ почеркомъ написано: „Благослови влдоко благовѣстити. стаго и славнаго и всехвалнаго, вселенскаго благовѣстника. апостола и евангелиста. матѳея“.—На л. 536 об. поданъ „ѡѡ год іюля въ ї день“.

91) *Ирмологій* потный крюковой. Ркп. въ 4-ку. пис. полууст. нов. врем., на 245 листахъ, въ кож. дощат. перепл., № 44.

л. 2 и об. въ заставкѣ, раскрашенной красками и золотомъ, сдѣлано заглавіе: „Книга глаголемая Ирмологій, сирѣчь извѣстное бже чюдотвореніе пророческія проповѣди. сотворено по краегранесію во осмочастную степень по высоковосходной лѣствицѣ. Твореніе великаго свѣтильника. Преподобнаго оца нашего Іоанна дамаскина. Воздвизаетъ гласъ, слову же воспѣваетъ пѣснь, о побѣдѣ Бжіа чюдотворенія. Гласъ, ѡ. Пѣснь, ѡ. Ирмосы“.

На 1, 28—29, 52, 70—71, 115 об.—116, 133, 152—153, 167—168, предъ каждымъ гласомъ помѣщенъ въ таблицѣ „указъ ірмосомъ“.

л. 211. Указъ ірмосомъ въ тріоди постной.

л. 214. Указъ ірмосомъ на страстной седмицѣ.

л. 220—245. Уставъ дванадесятимъ мѣсяцамъ.

92) *Избранныя житія святыхъ*. Ркп. нач. XVIII в., въ 4-ку, пис. полууст., на 579 листахъ, въ кож. дощат. перепл., № 46.

л. 1. Мѣсяца Іюля ѡ день огненное восхожденіе стаго про-

рока Иліи. Въ той же день житіе и жизнь преподобнаго и богоноснаго отца нашела игумена Аврааміа чюдотворца.

л. 127. Мѣсяца Ноября. ѿс. день. чудо стаго егорья.

л. 130 об. Мѣсяца Февраля. въ ѿі день. Мученіе стго священномученика Влася, епископа в севастіи градѣ.

л. 144. Слово иже во святыхъ отца нашего Кірилла архиепископа александрійскаго, о страсть Бжіи. Нач. Боюся смерти и ужасяюся...

л. 145. Житіе и подвизи преподобнаго отца нашего Дмитрія вологодскаго чюдотворца. иже на прилуцѣ. твореніе Макарія игумена тойже обители. Начал. Иже стое житіе пожившихъ и проч.

л. 204. Мѣсяца Сентября въ ѿе. день. Житіе преподобнаго отца нашего Сергіа. сказаніе божественныхъ чудесъ его. Нач. приидѣте преподобное стое постникъ сословье. и проч.

л. 309. Мѣсяца Сентября въ ѿ. день. Рождество Стыя Бци. Нач. Въ лѣто написанія обою надесять колѣну израилеву и проч.

л. 318. Слово по Рождество Христово. Нач. Повелѣнья же бысть отъ Августа кесаря и проч.

л. 323 об. Мѣсяца Марта въ ѿ. день. Страсть святыхъ м. мученикъ иже въ Савастіи.

л. 333. Мѣсяца Августа ѿі. день. Слово стго Іоанна архиепископа на преставленіе Претѣи Бци.

л. 354 об. Мѣсяца Генваря въ ѿ. день. Слово івана златоустаго на крещеніе Господа Бога нашего Иса Христа.

л. 363 об. Житіе и подвиги преподобныхъ отецъ нашихъ Зосимы и Саватія, соловецкихъ повоявленныхъ чюдотворцовъ.

л. 500. Мѣсяца Октября въ ѿ. день. Слово похвальное на Покровъ пречистыя Владычицы Богородицы и Приснодѣвы Маріи.

л. 508. Мѣсяца Іуліа въ ѿі. день. Слово вкратцѣ отъ житія благовѣрнаго стаго и великаго князя Владимира киевскаго и всеа россіи, нареченнаго во стомъ крещеніи Василя.

л. 516. Мѣсяца Сентября въ ѿ. день. Житіе и муки стаго соустанія и жены его феопистіи, и чадъ ихъ агапія и феописта.

л. 534. Житіе и жизнь преподобнаго отца нашего Марка аѳимскаго бывшаго въ горѣ фрячестѣй сущу еѳиопію прямо азычетескаго.

л. 547. Сказаніе о Михайлове царстве, и о послѣднихъ временѣхъ і о второмъ пришествіи Христовѣ. и о будущемъ вѣцѣ.

На л. 362 подпись: „Во имя отца и сна и стаго дха амнь. Книга глаголемая житіе преподобныхъ оцъ зосимы и савватія соловецкихъ в лѣто отъ созданія мира ѿсѣи: А отъ рождества христово:

14-го году августа в четвертый надесять. Написана бысть книга сія, в костромскомъ уѣздѣ посаду соли болшія“.

93) *Книга глаголемая праздники Господскіе и Богородичны*, нотная крюковая. Ркп. въ 4-ку, на 288 листахъ, писан. полууст. нов. врем., въ кож. дощат. перепл., № 48.

На л. 1 об. изображена „птица райская глаголемая финикъ, съ человѣческой головой, на которой надѣта корона,—съ крыльями и руками, въ одной рукѣ вѣтвь, въ другой свитокъ съ надписью: „праведникъ яко финикъ процвѣтетъ и яко кедръ, иже на“.

На л. 6—7, 25, 30, 61, 78, 98, 120, 143, 171, 211—раскрашенные заставки.

94) *Книга осмомасникъ*, нотный крюковой. Ркп. въ 4-ку, писан. полууст. нов. врем., на 199 листахъ, въ кож. дощат. переплетѣ, № 51.

95) *Житія святыхъ*. Ркп. въ 4 ку, пис. полуустав. XVIII в., на 314 листахъ, въ кож. дощат. перепл., № 53.

Первыхъ 21 листа въ ркп. пѣтъ. Ркп. начинается: „садиима сослати яко сущее во мнѣ пудить мя“.

л. 24 об. Мѣсяца Сентября во 9 день святыхъ праведныхъ Іоакима и Анны.

л. 26. Мѣсяца Сентября въ 14 день. Всемирное воздвиженіе честнаго и животворяшаго креста.

л. 31. Мѣсяца Сентября въ 15 день. Страсть и мученіе святаго мученика Никиты.

л. 37. Мѣсяца Сентября въ 16 день. Мученіе св. Евфиміи.

л. 42. Мѣсяца Сентября въ 23 день. Слово похвальное списано Климентомъ епископомъ на память блажен. Захаріи и о зачатіи Іоанна Крестителя.

л. 50. Мѣсяца Сентября въ 26 день. Преставленіе св. апостола Іоанна Богослова.

л. 54 об. Мѣсяца Сентября въ 28 день. Убіеніе св. Вячеслава князя.

л. 59 об. Мѣсяца Октября въ 18 день. Св. апостола Луки и евангелиста.

л. 61 об. Мѣсяца Октября въ 23 день. Св. ап. Іакова брата Господня, по плоти сына Іосифова.

л. 64. Мѣсяца Октября въ 26 день. Страсть св. мученика Димитрія.

л. 68 об. Мѣсяца Октября въ 28 день. Страсть мученицы Парасковіи.

л. 75. Мѣсяца Ноября въ 1 день. Похвала св. чудотворцевъ Ксзмы и Даміана.

л. 76 об. Мѣсяца Ноября въ 2 день. Слово похвальное арх. Михаила и Гавріила сотворено Климентомъ епископомъ.

л. 80 об. Мѣсяца Ноября въ 11 день. Сказаніе Тимоея александрійскаго архіеп., чудо мученика Мины.

л. 83 об. Мѣсяца Ноября въ 25 день. Св. мученика Климента еписк. римскаго, ученика ап. Павла,—чудо о отротати.

л. 88 об. Мѣсяца Ноября въ 21 день. Слово св. Германа патріарха Константинограда на Введеніе Св. Богородицы.

л. 94. Мѣсяца Декабря въ 4 день. Страсть св. мученицы Варвары.

л. 97. Мѣсяца Декабря въ 17 день. Слово о Даніилѣ пророцѣ.

л. 99. Мѣсяца Декабря въ 21 день. Житіе и жизнь и малое исповѣданіе о чудесѣ иже во св. отца нашего Петра арх. Кіевскаго, списано Кипріяномъ митроп. Кіевскимъ.

л. 115. Мѣсяца Ноября въ 24 день. Мученіе св. мученицы Екатерины.

л. 130. Мѣсяца Декабря въ 21 день. Мученіе св. мученицы Ульяны.

л. 141 об. Мѣсяца Декабря въ 27 день. Мученіе св. первомученика Стефана архидіакона.

л. 146. Мѣсяца Декабря въ 25 день. Слово на Рождество Господа нашего І. Христа о пришествіи волхвовъ отъ Персиды.

л. 160. Мѣсяца Генваря въ 6 день. Слово св. І. Златоустаго на крещеніе Господа нашего І. Христа.

л. 164. Мѣсяца Генваря въ 26 день. Житіе преподобнаго Ксенофонта.

л. 172. Мѣсяца Февраля въ 2 день. Срѣтеніе Господа нашего І. Христа. Нач. радуйся зѣло дщи Сионови и проч.

л. 176 об. Мѣсяца Марта въ 9 день. Страсть св. мученика, иже въ Севастіи.

л. 182. Мѣсяца Марта въ 16 день. Житіе блажен. Алексѣя, челоуѣка Божія.

л. 189 Мѣсяца Марта въ 25 день. Благовѣщеніе св. Богородицы. Нач. царскихъ таинъ празднуемъ днесъ праздникомъ начало и проч.

л. 195. Въ великій четвертокъ на Страсти Господня слово св. Евсевія архієпископа о сошествіи Іоанна Предтечи во адъ. Нач. возлюбленіи добро есть намъ повѣдати...

л. 208. Въ субботу великую слово св. Григорія антиохійскаго о снятіи Господа со креста и положеніе во гробъ. Нач. Кто се безмолвіе много на земли....

л. 211 об. Поученіе св. І. Златоуста на антипасху.

л. 217 об. Мѣсяца Маія въ 21 день. Память благовѣрнаго царя Константина и матери его Елены.

л. 225. Мѣсяца Іюня въ 25 день. Слово на Рождество св. Іоанна Предтечи.

л. 231. Мѣсяца Іюня въ 29 день. Похвала св. аностоль Петра и Павла.

л. 236 об. Мѣсяца Іюля въ 8 день. Св. мученика Прокопія.

Въ той же день повѣсть душеполезна св. Прокопія, юродиваго Христа ради Устюжскаго чудотворца.

л. 242 об. Мѣсяца Іюля въ 15 день. Память благовѣрн. князя Владиміра.

л. 247. Мѣсяца Іюля въ 20 день. Память св. пророка Іліи.

л. 251. Мѣсяца Іюля въ 24 день. Св. славныхъ стратотерпцевъ Бориса и Глѣба.

л. 258. Мѣсяца Августа въ 6 день. Слово св. Златоустаго на Преображеніе Господа.

л. 266. Мѣсяца Августа въ 15 день. Слово св. отца Іоанна архіепископа Солунскаго о преставленіи Св. Владычицы Богородицы.

л. 278 об. Мѣсяца Августа въ 16 день. Принесеніе изъ Едеса нерукотвореннаго образа Господня въ Царьградъ.

л. 282. Мѣсяца Августа въ 18 день. Житіе и мученіе св. Флора и Лавра.

л. 291. Мѣсяца Августа въ 29 день. Усѣновеніе главы Іоанна Крестителя.

л. 297. Въ понедѣльникъ Страстныя недѣли слово св. Ефрема Сирина о прекрасномъ Іосифѣ.

96) *Сборникъ различныхъ выписокъ объ антихриств.*—Ркп. въ 4-ку. полууст. новѣйш. врем., на 75 листахъ, въ кож. дощат. перепл., № 55.

л. 1. Святаго и преподобнаго отца нашего Ефрема о антихриствѣ, слово 105 (со многими добавленіями на поляхъ).

л. 20. Зачала Евангелій на разные недѣли съ толкованіемъ.

л. 26. О расколахъ зри отъ властей въ начеченіи (?) и придомъ (?) и сами указуютъ свою вѣру явно въ человекъ, а не во Христа и коея есть секты, за сіе по писанію причитаются ко всѣмъ

дрѣвнимъ еретикомъ Арію, Несторію, Евтихію, Аполинарію, Навату, Савелію и прочимъ.

л. 32. О разсыпаніи священства.

л. 36. О наказаніи чадъ. Мѣсяца Іюня въ 5 день.

л. 38 об. Поученіе како подобаетъ дѣтемъ чтити родителей своихъ.

л. 40. Книга Премудрость Иисуса сына Сирахова. Глава 7.

л. 41. Иже во святыхъ отца нашего І. Златоустаго, архіеп. Константина града о оглашеніи въ хотящему креститися и о притчи винограда наватыя въ дѣланію.

л. 45 об. Иже во св. отца нашего І. Златоустаго архіеп. Константина града слово о лжепророкахъ и лжеучителяхъ и о скверныхъ еретикахъ, и о знаменіяхъ скончанія вѣка сего, еже написа блаженный во время преставленія своего, егда разлучашеся отъ тѣлесе, показующе доброе воистину исхождение. Слово 71.

л. 66. О исповѣдующихъ Христа. (Выписки изъ твореній св. отцевъ и различныхъ каноническихъ памятниковъ).

97) *Псалтирь*. Ркп. въ 4-ку, пис. полуустав. новѣйш. врем., на 67 л., безъ переплета, № 57.

Ркп. неполная. Начинается словами изъ псалма 33: „и лица ваша не постыдятся“, кончается началомъ псалмы 85.

98) *Исповѣданіе кающихся*. Ркп. въ 8-ку, на 8 листахъ, новѣйш. врем., въ папкѣ, № 61.

Нач. словами: „Боже очисти мя грѣшнаго“.

99) *Сборникъ*. Ркп. въ 8-ку, на 46 листахъ, писан. полууст. въ новѣйш. время, въ бумаж. перепл., № 62.

Ркп. начинается словами: „въ недѣлю и на утрени поемъ каѳизмы“.

л. 4. Начало вечерни.

л. 9. Начало утрени.

л. 12. Поученіе во святую, великую недѣлю Пасхи, слово 11-е.

Нач. Радованія день и веселія братіе.

л. 17 об. Поученіе въ понедѣльникъ св. Пасхи. Нач. Разлѣтненіе наше подвизаетъ священный божественный апостоль глаголетъ...

л. 24. Поученіе въ недѣлю св. Пятидесятницы. Еван. Іоан. Въ послѣдній день великій праздника...

л. 35. Поученіе въ недѣлю 11. Евангел. отъ Маттея слово 11к. Нач. Ничтоже убо ино тако можетъ братіе...

л. 41 об. Поученіе въ недѣлю 11. Евангеліе отъ Мѡ. слово 11г. Нач. Еже отъ поученія ползу притаяая...

100) *Сборникъ*. Ркп. въ 8-ку, пис. полууст. новѣйш. врем., на 97 листахъ, въ кож. дощат. перепл., № 63.

Начин. „По началѣ обычнѣмъ. За молитвъ св. отецъ нашихъ (чинъ крещенія).

л. 9. Скитское покаяніе.

л. 18 об. Начало молебномъ и канонъ молебный за всяко прошеніе.

л. 37. Канонъ молебень за болящаго.

л. 56—58. Три печатныхъ листа изъ Паскаліи.

л. 59. Канонъ обшій за умершихъ.

л. 73—97. Евангеліе и апостолъ разнымъ святымъ.

101) *Сборникъ* разнообразнаго содержанія, представляющій короткія выписки изъ евангелій, святоотеческихъ твореній и нѣкоторыхъ каноническихъ памятниковъ.

Ркп. въ 8-ву, на 275 листахъ, писана въ новѣйшее время небрежнымъ полууставомъ, въ кожан. дощатомъ переплетѣ, № 64.

102) *Послѣдованіе церковнаго пѣнія и вселѣтняго собранія отъ мѣсяца Сентября до мѣсяца Августа по уставу, иже во Иерусалимѣ св. лавры преподобнаго отца нашего Саввы Освященнаго съ выписками правилъ изъ номоканона и твореній св. отцевъ.*

Ркп. въ 8-ву, писан. полууст. новѣйш. врем., на 98 листахъ, въ бумаж. перепл., № 65.

л. 47. Правила изъ Кормчей и Номоканона.

л. 74 об. Мѣсяца Октября въ 21 день. Поученіе св. Иларіона о пользѣ души.

л. 76 об. Слово І. Златоуста яко не подобаетъ зло за зло.

л. 79 об. Св. Ефрема поученіе мнихомъ юнымъ о послушаніи.

л. 83. Того же св. Ефрема наказаніе о бдѣніи.

л. 84 об. Того же св. Ефрема наказаніе о покаяніи и о умиленіи.

л. 88 об. Того же св. Ефрема наказаніе, еже не наметати очима сѣмо и овамо, но долу имѣти очи.

л. 92. Слово св. Григорія о ангелѣхъ.

л. 93. Отъ старчества чюдна повѣсть слышащимъ на пользу.

л. 94. Сказаніе св. Аванасія ко Антіоху князю.

л. 94. Выписка изъ 31 главы книги Стоглавъ о крестномъ знаменіи.

л. 97. Изъ Патерика слово о св. Логинѣ и о бѣсовскимъ кознѣхъ.

103) *Сборникъ пѣснопѣній* на разные время, начиная съ педѣли о мытарѣ и фарисеѣ. Ркп. въ 8-ву, на 163 листахъ, нотная крюковая, писан. полууст. новѣйш. врем., въ кожан. дощат. перепл., № 67.

104) *Чинъ како подобаетъ пѣти дванадесять псалмовъ особь, илѣ же пояху преподобнии отцы пустыннии и правии келійное.*—

Ркп. въ 8-ку, на 44 листахъ, писан. полуустав. новѣйш. врем., № 69, въ бумажн. переплетѣ.

105) *Собрание разныхъ церковныхъ правилъ и поученій св. отцевъ.*—Ркп. въ 8-ку, писан. полуустав. XVIII в., на 173 листахъ, въ кожан. доплат. переплетѣ, № 71.

лл. 1—3. Оглавленіе сборника.

л. 4—10. Правило о церковномъ приношеніи. Нач. вѣдомо же да буди епископомъ и архимандритомъ и игуменомъ и іереемъ чіе приимате церковное приношеніе и коихъ и проч.

л. 10—15. Поученіе къ попомъ. Нач. О попове Бога нашего слуги и проч.

л. 16—19. Слово о пиянствѣ. Нач. Соломонъ рече и проч.

л. 20—22. Слово св. Григорія Богослова. Нач. Слышите іереи и проч.

л. 22 об.—27. Слово I. Златоустаго. Нач. аще кто ремесла лишится и проч.

л. 28 об.—42. Слово душеполезно I. Златоуста еже умирить свою душу. Нач. братія и друзи и проч.

л. 43—45. Подобаеть всякому человѣку сіе глаголати себѣ укрить душу свою. Нач. окаянне человѣче вѣкъ твой скончается и проч.

л. 45 об.—47. Слово I. Богослова вѣрнымъ. Нач. сего ради птицамъ даны кривлѣ и проч.

л. 47—49. Слово св. Аванасія еже не осуждати всякаго согрѣшающаго. Нач. помыслимъ братіе и проч.

л. 50. Слово о видѣніи ангела Господня, пишуща входящая люди въ церковь. Нач. нѣкій попъ Аммоній и проч.

л. 50 об.—52. Слово Ефрема Сирина о пользѣ душевной. Нач. да есть вѣдуще возлюбленіи и проч.

л. 52 об.—53. Слово о милостини, яко не противится ничтоже ей. Нач. Зинонъ царь отъятъ дщерь у нѣкоей вдовицы и проч.

л. 53 об.—56. Слово о нѣкоемъ затворникѣ. Нач. нѣкоемъ мѣстѣ монастырь бѣ славенъ и проч.

л. 56—58. Поученіе Іоанна Лѣствичника о терпѣніи мнихомъ како терпеливымъ быти. Нач. слышите братіе и проч.

л. 58—61. Поученіе инокомъ Палладія мняха о подвижѣхъ како спастися. Нач. преподобный отецъ нашъ и проч.

л. 61 об.—63. Слово I. Златоустаго отъ Евангелія. Нач. блаженіи слышати слово Божіе и проч.

л. 64—66. Правило св. отець и св. апостоль о пѣтїи, како пѣти въ церкви и въ дому своемъ. Нач. о священницы разумѣйте честь сана своего и проч.

л. 66 об.—89. Правило св. отець о церковномъ устроєніи. Нач. потомъ и всѣмъ людемъ въ церковь со тцаніємъ входить и проч.

л. 89—115. Правила св. апостоль о двоеженцахъ. Нач. аще двоеженецъ кается, а за два лѣта епитимью прииметь и проч.

л. 116—121. Слово св. І. Златоустаго ко іереомъ Божиимъ. Нач. да не вѣмы кїимъ судомъ Божиимъ судими будутъ и проч.

л. 121 об.—124. Ангелова повѣсть иже повѣда св. Василиій Великій. Нач. слово отъ Господа ангель повѣдаеть вѣрнымъ и проч.

л. 124 об.—137. Заповѣдь св. отець о опитемьяхъ. Нач. аще простой человекъ въ субботу вечеръ съ женою смѣсился и проч.

л. 138—142. Поученіе св. апостоль и св. отець къ попомъ. Нач. аще кто покается дотолѣ не бывавъ на покаяніи и проч.

л. 143—148. Никейскаго собора правило. Нач. аще кто скуденъ украдетъ и проч.

л. 148 об.—151. Уставъ людемъ о велицѣмъ постѣ св. отець. Нач. во всю Фодорову недѣлю и проч.

л. 152. Уставъ людемъ о Петровѣ говѣніи. Нач. въ понедѣльникъ, среду и пятокъ горохъ съ яглы и вишеніе и проч.

л. 152 об.—156. Уставъ въ Филипповѣ говѣніи. Нач. въ Филипповы дни и до Рождества Христова и проч.

л. 156 об.—157. А се о книгахъ сказаніе Нов. Завѣта. Нач. четыре евангелиста и проч.

л. 158. Божіе слово о любви. Заповѣдь Владыки Христа Бога нашего. Нач. иже любити другъ друга и проч.

л. 158 об. Уставъ о брацѣ и о женитвѣ. Нач. тако есть поиманіе правое и проч.

л. 159—162. Указъ о часѣхъ како ихъ пѣти мнихомъ и миряномъ богобоязнымъ людемъ. Нач. аще кто часы сія и проч.

л. 163—170. Заповѣдь св. отецъ седмаго собора. Нач. аще кто впадетъ въ блудъ и проч.

л. 171—173. Уставъ св. отецъ 318. Нач. въ кїа дни въ сладость ясти ядуще червцемъ и проч.

106) *Чинъ освященія воды въ навсчеріе Богомленія.* Ркп. въ 8-ку, пис. полууст, новѣйш. врем., на 15 листахъ, въ бумажн. перепл., № 72.

Наѣнн. „Евангеліе отъ Марка святаго, зачатое ѿ. Во время оно прииде Ис.“

107) *Входная предъ литургіей молитвы.* Ркп. въ 8-ву, 1859 г., на 7 листахъ, въ бумажн. переплетѣ, № 73.

Нач. идущи въ церкви глн сія. Гласъ радости и спасенія и проч.

Внизу перваго листа надпись: „нача писать сію тетрадь 1713-го генваря ѿ“.

Составъ входныхъ молитвъ такой же, какой въ служебникахъ XVII в. (ковчая 1652 г.) Москов. изданія.

108) *Молитвы о сосудѣхъ осквернившихся, кадилу надъ усопшимъ, надъ кутією и ектенія покойна.*—Ркп. въ 8-ку, писан. полууст. новѣйшаго врем., на 33 листахъ, въ бумажн. переплетѣ, № 76.

Начип. яко всякому древяну и глинну и проч.

109) *Сборникъ.* Ркп. въ 8-ву, пис. мелкимъ полуустав. нов. врем., на 171 листѣ, въ бумаж. переплетѣ, № 78.

л. 1. Св. Геннадія патріарха Константинопольскаго Стоглавъ. Нач. вѣруй во Отца и Сына и св. Духа.

л. 9 об. Выписанный изъ иноческаго Потребника „чинъ и уставъ о приходящихъ отъ отверженія паки въ вѣрѣ Христовой“.

л. 13. Изложеніе избранныхъ божественныхъ писаній о истинномъ крестномъ знаменіи.

л. 15. Выписано изъ житія Евфросина Псковскаго чудотворца о хожденіи къ царствующему граду.

л. 17. Изъ книги Кирилла Іерусалимскаго о крестѣ, чесо ради знаменаемъ лице свое крестообразно.

л. 29—171. Діютра, сирѣчь зеркало отъ многихъ св. божественныхъ писаній и отеческихъ догматъ составленная (въ 3-хъ частяхъ).

110) *Чинъ и уставъ обрученію и вѣнчанію царемъ и княземъ и вельмъ православнымъ христіаномъ, отрокомъ, юношамъ и дѣвицамъ.* Ркп. въ 8-ку, писан. новѣйш. полууставомъ, на 88 листахъ, въ красномъ сафьян. перепл., № 79.

111) *Чинъ литургіи св. Іоанна Златоуста.* Ркп. въ 8-ку, писан. въ 1858 г., на 51 листѣ, въ бум. перепл., № 80.

Чинъ литургіи во всемъ согласенъ съ послѣдованіемъ литургіи Златоуста въ старопечатныхъ служебникахъ (1602—1652 гг.).

Ркп. начинается молитвой предъ литургіей: „Владыко Господи Вседержителю, не хотяи смерти грѣшникомъ.“

На л. 1 надпись: „началь писать сію тетрадь 1713-го года. Декабря 19“.

112) *Молитвы вечернія и утреннія.* Ркп. въ 8-ву, 1858 года, на 40 листахъ, въ бумажн. перепл., № 81.

- л. 1. Молитвы вечернія.
- л. 19. Молитвы утреннія.
- л. 33. Ектенія заупокой.
- л. 36. На полунощницѣ ектенія.

л. 38—40. Молитва кадилу надъ усопшимъ и надъ кутією въ память умершимъ.

На л. 1 написано: „хѣѣ-го года мѣсяца Декабря въ 18 день, въ четвергь кончилъ писать“, а на листѣ второмъ: „началъ писать сію тетрадь хѣѣ-го декабр. 10“.—Рукопись писана тою же рукою, какою написаны и №№ 107, 111 и 115.

113) *Сборникъ*. Ркп. въ 8-ку, писан. полууст. нов. врем., на 149 листахъ, въ бумажи. перепл., № 87.

- л. 1—38. Скитское покаяніе.
- л. 39—63. О вечернемъ и утреннемъ правилѣ въ дому своемъ.
- л. 63—107. Повседневное исповѣданіе (самоисповѣдь).
- л. 107 об.—121. Канонъ Пасхи.
- л. 122—149. Мѣсяцесловъ съ Сентября по Августъ.

114) *Псалтирь*. Ркп. въ 16-ю долю, полууст. мелкій XVIII в., на 470 листахъ, въ кожан. перепл., № 89.

- л. 1—8. Тропари по вся дни.

На л. 8 об. изображенъ царь Давидъ, пишущимъ первый псаломъ.

Въ концѣ рукописи помѣщенъ (въ позднѣйшее время) канонъ за умершаго.

115) *Чинъ проскомидіи*. Ркп. новѣйшая, ¹ писан. полууставомъ, въ 16-ю долю, на 59 листахъ, въ бумажи. перепл., № 90.

Уставъ проскомидіи согласенъ съ изложеннымъ въ старопечатныхъ московскихъ служебникахъ, издан. при первыхъ пяти патріархахъ.

116) *Чинъ литургіи св. Златоуста*. Ркп. новѣйшая, писан. мелкимъ полууставомъ, въ 16-ю д., на 99 листахъ, въ бум. перепл., № 90.

Чинъ литургіи согласенъ съ изложеннымъ въ старопечатныхъ служебникахъ москов. изданія 1602—1652 гг.

117) *Послѣдованіе всемогнато бдѣнія*. Ркп. въ 16-ю д., писана въ новѣйш. врем. полуустав., на 119 листахъ, въ бумаж. перепл., № 92.

- л. 76 об.—94. Отпусты на разные праздники.

л. 95—104. Хронологическое перечисленіе (по вѣкамъ XI—XVI вв.) святыхъ мужей россійской церкви.

¹ Въ бібліотечной записи ошибочно названа вторымъ экземпляромъ чина литургіи св. Златоуста № 90-й.

л. 105—108. О святыхъ почивающихъ въ кіевскихъ пещерахъ, которыхъ время преставленія неизвѣстно и которые не упоминаются въ мѣсяцесловахъ, прологѣ и четьиміеяхъ, но токмо въ описаніи Кіево-печерской лавры и въ печерскомъ патерикѣ въ святымъ причисляются.

л. 111. О воздвизаніи креста.

л. 117. Молебень (чинъ его).

118) *Чинъ исповѣданію православнымъ христіаномъ мужеска пола и женска, како подобаетъ кающагося приимати.* Ркп. въ 4-ку, писан. полуустав. новѣйш. врем., на 106 листахъ, въ кожан. перепл., № 95.

л. 82—92. О причащеніи больного.

л. 92 об.—100. Молитвы разрѣшальныя.

л. 101—106. Послѣдованіе о причащеніи св. воды великаго освященія на Богоявленіе.

119) *Сборникъ.* Ркп. въ 8-ку, писан. новѣйшимъ полуустав. на 21 листѣ, въ бумажн. перепл., № 96.

Ркп. начинается: Давидъ глава ѿ глаголетъ. Тогда рука священническа рассыплется“ и представляетъ собою собраніе выписокъ изъ свящ. писанія и старопечатныхъ книгъ для доказательства, что съ пришествіемъ антихриста церковь можетъ существовать и безъ іерархіи и что нѣкоторые таинства могутъ быть совершаемы простыми мірянами; при этомъ выписаны изъ древнихъ противораскольническихъ книгъ (Увѣтъ, Розыскъ и др.) такъ наз. жестокословныя порицанія на старыя обряды.

120) *Служба святителю Николѣ чудотворцу.* Ркп. въ 8-ку, писан. полууст. новѣйш. врем., на 61 листѣ, въ бумажн. перепл., № 97.

л. 1. Уставъ большой глава 16. О откровеніи главъ. Нач. вѣдомо ми буди, яко на литоргіи открываемъ главы и проч.

л. 2—48. Служба Николѣ чудотворцу. Нач. Яко добля мирить божественнымъ помазатся божественна благодать духовная и проч.

л. 49—52. Евангелія святителю Николѣ чудотворцу на утрени и литургіи.

л. 53—55. О предпраздствахъ и попраздствахъ Господскихъ праздникъ.

л. 56—61. Послѣдованіе о причащеніи св. воды великаго освященія на Богоявленіе.

121) *Сборникъ церковныхъ правилъ* (изъ Кормчей, Номоканона при Большомъ Трестникѣ, Зонары, Никона Черногорца и под.).

Ркп. въ 8-ку, писан. въ новѣйш. врем. небрежн. полуустав. на 230 листахъ, въ кожан. дощат. перепл., № 99.

122) *Послѣдованіе освященія воды на Богоявленіе.* Рѣп. въ 8-ку, писан. небрежн. полууст. новѣйш. врем., на 13 листахъ, въ бумажномъ перепл., № 100.

123) *Обиходъ потный крововой.* Рѣп. въ 4-ку, на 177 листахъ, писан. полууст. нов. врем., въ кож. дошат. перепл., № 103.

124) *Житіе* (литографированное) *преподобнаго и богоноснаго отца нашего игумена Сергія чудотворца.* Списано бысть отъ премудрѣйша Епифанія, на 11-ти листахъ, со многими изображеніями изъ жизни преподобн. Сергія, № 104.

125) *Послѣдованіе панихиды, пѣваемой по усопшихъ.* Рѣп. въ 4-ку, писан. новѣйш. полуустав., на 36 листахъ, въ бумажн. перепл., № 110.

126) *Канонникъ.* Рѣп. въ 4-ку, пис. новѣйш. полууст., на 40 листахъ, въ бумажн. перепл., № 112.

127) *Литургіи св. Іоанна Златоуста и Пржедосвященныхъ Даровъ* потныя крововыя. Рѣп. въ 4-ку, писан. полууст. нов. врем., на 48 листахъ, въ красномъ сафьянномъ переплетѣ, № 113.

На л. 1 об. и 34 об. раскрашенныя заставки, заглавныя буквы на л. 2, 7 и 35 также раскрашены.

128) *Евангеліе толковое.* Рѣп. въ 4-ку, писан. полуустав. XVII в., а частію (конецъ) мелкимъ полууст., переходящимъ въ скоронись, на 528 листахъ, въ кожан. дощ. переплетѣ, № 114.

Рѣп. начинается словами втораго зачала евангелія отъ Луки: „Бысть во дни Ирода царя іудейска“.

129) *Сборникъ.* Рѣп. въ 4-ку, писан. полууст. новѣйш. врем., на 77 листахъ, въ бумажн. перепл., № 117.

л. 1. Мѣсяца Іюня въ 26 день празднуемъ праздникъ явленію Пресв. Богородицы Тихвинскія (служба).

л. 13. Синодикъ на вселенской панихидѣ.

л. 24. Служба явленію иконы Божіей Матери Казанской.

л. 37. Служба преподобн. отцу нашему Никитѣ столпнику, Переяславскому чудотворцу.

л. 53—77. Разныя поученія, взятая изъ Пролога.

130) *Сборникъ.* Рѣп. въ 8-ку, писан. полууст. новѣйш. врем., на 50 листахъ, въ кожан. перепл., № 119.

л. 1. Рѣп. начин. тропарь, гласъ 6. Помилуй насъ Господи и проч.

л. 17. Понаевидникъ.

л. 27. Мѣсяца Октября въ 16 день. Слово о лицемѣрномъ чернцѣ. Нач. повѣдаша Афанасій пресвитерь и проч.

л. 29. Канонъ за умершаго.

л. 46. Мѣсяца Ноября въ 9 день. Слово яко полезно есть надѣ умершимъ память творити.

л. 47. Въ той же день слово отъ Апостольскихъ Дѣяній (постановленій) о умершихъ.

л. 49. Отверзи уста моя Спасе мертвъ бывъ плотію и проч.

131) *Сборникъ* различныхъ выписокъ изъ Евангелій, Апокалипсиса и отеческихъ твореній.

Ркп. въ 4-ку, на 149 листахъ, писан. полууст. новѣйш. врем., въ бумажн. перепл., № 126.

Начинается ркп. словами: „Егда узрите мерзость запустенія, реченную Данииломъ пророкомъ и проч.

132) *Догматы на день тезоименитства иуменіи*. Ркп. на одной четвертѣ, писан. полууст. новѣйш. врем., № 134.

Нач. Приидите днесъ духовная чада въ нарочитый и святоторжественный день святаго ангела пречестіѣйшія нашея иуменіи настоятельница и проч.

133) *Послѣдоване панихиды*. Ркп. въ 8-ку, писан. полууст. новѣйшаго врем. на 15 листахъ, въ бумажн. обложкѣ, № 135.

Ркп. начинается: Тропарь. Гласъ 6. Помилуй насъ Господи, помилуй насъ и проч.

134) *Молитва изъ слѣдованной Псалтири*. Ркп. на одной четвертѣ, писан. небрежн. полууст. новѣйшаго времени, № 136.

Нач. послѣдуютъ молитвы прежде даже псалмы не начнутся. Благій и милосердый Боже и проч. ;

На оборотѣ четвертки написано: „выписано изъ псалт. слѣдован. листъ 29“.

135) *Молитва Пресв. Богородицы по икосѣхъ*. Ркп. въ 16 д. листа, на 4 листахъ, писан. полууст. новѣйш. врем., № 137.

Нач. Принми всеблаготворная Пречистая Госпоже Богородице и проч.

136) *О священствѣ*. Ркп. въ 4-ку, на 4 листахъ, писан. новѣйш. полуустав., № 138.

Ркп. нач. нынѣшнее время велика распря бываетъ о священствѣ и проч.

137) *Проскинитарій Арсенія Суханова*. Ркп. въ 4-ку, писан. полууст. нов. врем., на 260 листахъ, въ кожан. дощат. переплетѣ, № 144.

На л. 260 об. сказано: „списана бысть сія книга съ книги собственноручно арсеіемъ сухановымъ писанной, находящейся въ Москвѣ, въ патриаршей ризницѣ“.

Ркп. согласна съ печатными изданіями Проскинитарія.

138) *Уставъ о христіанскомъ житіи, сиречь о постахъ и о поклонахъ, и о праздницяхъ великихъ, среднихъ и малыхъ, такожде и о домашней молитвѣ, како достоитъ за всю церковную службу лишившимся соборныя службы псалтирю, или поклонами, или молитвами исправляти.* Ркп. въ 8-ву, на 120 листахъ, писан. въ нов. время небрежн. полууставомъ, въ кожан. перепл., № 145.

139) *Помоканонъ* (изъ иноческаго Потребника). Ркп. въ листъ, писан. полууст. нов. врем., на 62 листахъ, въ черн. бархат. перепл., № 146.

На послѣднемъ листѣ обор. ркп. надпись: „кончашася книги сія юнія въ пятнадцатое число во славу Отца и Сына и Святаго Духа“.

140) *Чинъ литургіи св. І. Златоуста.* Ркп. въ 4-ку, писан. полуустав. новѣйш. врем., на 59 листахъ, въ бумажн. перепл., № 147.

Чинъ литургіи согласенъ съ изложеннымъ въ старопечатныхъ службеникахъ 1602—1652 гг.

141) *Ко старческому чину прихождение брата ко брату въ келію.* Ркп. въ 4-ку, писан. полуустав. нов. врем., на 172 листахъ, въ кожан. переплетѣ, № 150.

Ркп. начинается: *внегда восхоцеть нѣвій братъ пріити нѣкоего брата своего въ келію и проч.*—кончается: „Въ лѣто 7154 марта во вторыинадцать день пріѣхалъ съ москвы на каменное во архимандриты Спаса новаго монастыря Галактіонъ, постриженникъ спаскаго Прилуцкаго монастыря“.

142) *Исповѣданіе.* Ркп. въ 8-ку, на 13 листахъ, писана новѣйшимъ полууст., безъ перепл., № 161.

Ркп. начинается: *„вѣру исповѣдуемъ въ стую и единосущную и нераздѣлимую троицу“* и проч.

143) *Сборникъ* разнообразн. содержанія. Ркп. въ 8-ку, писан. полууст. новѣйш. врем., на 240 листахъ, въ кожан. перепл., № 164.

Ркп. начинается словами: *„полууставъ. глава 40, листъ 67“*. и представляетъ собою собраніе доказательствъ въ пользу безпоповщинскаго ученія объ исповѣди мірянами, духовномъ причащеніи, церкви и под.

144) *Отвѣтъ 9 о требникъ Θεογνωστοςъ и 104 о причащеніи.* Ркп. въ 4-ку, на 11 листахъ, писан. полуустав. новѣйш. врем., № 167.

Нач. и яко же въ требницѣ реченія не согласна видятся древности и проч.

л. 9. *Отвѣтъ о причащеніи.* Нач. въ послѣдованіи св. причащенія и св. Исидоръ пилусійскій глаголетъ и проч.

145) *Раздѣленіе церквамъ и о соединенцахъ* (единовѣрцахъ). Ркп. въ 8-ку, писан. полууст. новѣйш. врем., на 32 листахъ, № 168.

Ркп. начинается словами: раздѣлися церковь греческая съ римскою и проч.

146) *Копія съ učinеннаго въ мѣто 7317 въ Генварь мѣсяць, въ бытность Или Алексѣича (Кавылина) въ Петербургъ, соборнаго учрежденія.* Ркп. въ 8-ку писан. скорописью, на 10 листахъ, № 169.

Ркп. начинается: „св. Іоаннъ Богословъ во св. Евангеліи благовѣствуетъ“ и состоитъ изъ 17-ти статей.

147) *Письмо безпоповщинскаго (Ѳедосѣевского) наставника къ неизвѣстному о допросъ 1854 г. 12 Сентября.* Ркп. въ 8-ку, писан. скорописью, на 9 листахъ, № 170.

Ркп. начинается: „Милостивый Государь наше почтеніе. Какъ бы желали узнать, что случися въ началѣ 7362 яндікта 12. Сентября 2. по указу царскому, главную Московскую канцелярію“ и проч.

148) *Разсмотрѣніе клеветъ уклоняющихся въ развращеніе отъ міра церковнаго.* Ркп. въ 4-ку, писан. скорописью на 40 листахъ, № 171.

Ркп. начинается: Христось Спаситель сяде завѣщаетъ вѣрующимъ и проч.

На л. 40 въ концѣ: „написася же сіе разсмотрѣніе многогрѣшнымъ рабомъ Божиимъ и сыномъ св. соборной и апостольской древне-православныя церкви А. В. П. Лѣта отъ созданія 7382 мѣсяца іюня“.

149) *Избранное изъ церковной исторіи о прежде скончавшихся блаженныя памяти отецъ и священнострадалецъ, бывшихъ по Никонъ патріархъ, ради удобнѣйшаго вѣдѣнія и къ вопрошающимъ отвѣщанія; мнози бо вопрошаютъ насъ: откуда и како простімъ неосвященнѣи пріяша власть и съ чьего благословенія крестити и на покаяніе примати, того ради здѣ повѣствуется.* Ркп. въ 4-ку, писан. полуустав. новѣйш. врем., на 28 листахъ, № 172.

Ркп. начинается: „градеть къ сказанію осмыа тысящи“ и проч.

150) *Бесѣда поморскаго христіанина къ настоятелю вѣтковскаго согласія.* Ркп. въ 4-ку, писан. полуустав. новѣйш. врем., на 72 листахъ, № 173.

Ркп. начинается: „вопросъ поморца: Почему вы принимаете священство отъ внѣшнихъ? и проч.

151) *Чинъ и уставъ церковнѣй службъ, бываемѣй въ величій русѣи, по образу стѣя и великія іерусалимскія церкви, малыя и великія вечерни, и бдѣннѣихъ всемоцнѣихъ.*—Ркп. въ 16-ю долю листа, писан. полуустав. новѣйш. врем., на 112 листахъ, № 175.

152) *Евангеліе толковое.*—Ркп. въ листъ, писан. уставомъ конца ХVІІ вѣка, на 586 листахъ, въ кожан. досчат. переплетѣ, № 176.

Рѣк. начинается „поученіемъ въ недѣлю о мытарѣ и фари́сеѣ. Еванг. отъ Луки, зач. 89, слово 1. Еже о мытари и фари́сеѣ“ и проч.

На л. 1 надпись: „сія стая благоухновенная книга глаголемая святое евангеліе толковое а имепво принадлежитъ зверинской волости деревни анцифорова крестьянину петру алексеву сыну бобову городъ ростовъ Ерославской губерни“. Такая надпись сдѣлана и на второй крышкѣ переплета съ тою разницей, что послѣ словъ: „евангеліе толковое“ добавлено: „изживеніемъ благоразумнаго писателя написана в лето 7201 года“.

Внизу по листамъ 20—48 сдѣлана такая подпись: „Сія книга глаголемая евангеліе толковое приписаня к Александрову монастырю Никифоровы пустыни положена въ Спасовъ домъ во вѣчное положеніе в славословіе бжіе и во спасеніе слышанія Слова Божія православнымъ христіанамъ и всея пустыни. Сея книги никуды не продать и не отдать. Подписана сия лѣта *лѣта* *лѣта* *лѣта* июня въ *лѣта* день повелѣніемъ александра монастыря архимандрита лаврентія“.

Г) Рукописи по дополнительной описи.

153) *Тринадцать писемъ А. Н. Муравьева къ Высокопреосвященному Филарету митрополиту Московскому, № 135.*

- 1) Письмо изъ Варшавы отъ 21 Генваря 1845 года.
- 2) Письмо изъ Вѣны отъ 29 Генваря 1845 г.
- 3) Письмо изъ Венеціи отъ 23 Февраля 1845 г.
- 4) Письмо изъ Рима отъ 26 Февраля 1845 г.
- 5) Письмо изъ Рима отъ 24 Марта 1845 г. Напечатано въ книгѣ Римскія письма С. Пб. 1846 г. Часть I, стр. 1—22.
- 6) Письмо изъ Рима отъ 3/16 Апрѣля 1845 г. Напечатано тамъ же, часть II. Письмо X., стр. 1—32.
- 7) Письмо изъ Рима отъ 12/24 Апрѣля 1845 г.
- 8) Письмо изъ Рима отъ 13/25 Апрѣля 1845 г.
- 9) Письмо изъ Рима отъ 11/23 Мая 1845 г.
- 10) Письмо изъ Франкфурта на Майнѣ отъ 12/30 Іюня 1845 г.
- 11) Письмо изъ Лондона отъ 30 Іюня 1845 г.
- 12) Письмо изъ Петербурга отъ 5 Августа 1845 г.
- 13) Письмо изъ С.-Петербурга отъ 25 Іюня 1845 г.

Письма скрѣплены подписью: „Вионской Семинаріи ректоръ Знаменскій архимандритъ Леонидъ“.

154) *Высочайшіе рескрипты на полученные орденскіе знаки и акты на подарки Августина, Архіепископа Московскаго съ 1797*

года.—Рѣк. въ листь, съ вложенною тетрадью въ 4-ку, обозначена на 48 листахъ, но 24 листа не достаетъ, № 136.

На первомъ листѣ, кромѣ выписаннаго заглавія, написано: „№ 202. 1850. Августа 8. Найдены въ Консисторіи.—Тутъ же и архіерейская грамота (которая, встаети замѣтимъ, хранится въ библіотекѣ Виѣанской семинаріи). Отдать для хранения въ библіотеку Виѣанской Семинаріи, гдѣ хранятся издавнія достопамятности митрополита Платона“. Внизу: „(стр. 24)“.

л. 2. Отношеніе Ю. Нелединскаго Мелецкаго отъ 30 Апрѣля 1797 года на имя м. Платона съ извѣщеніемъ, что „Его Императорское Величество въ изъявленіе удовольствія своего, видя успѣхи ученія преподаваемаго въ Семинаріи Святотроицкія Сергіевы Лавры, Высочайше указать изволилъ препроводить часы съ цѣпочкой для врученія отъ имени Его Величества помянутой Семинаріи отцу ректору и двѣ тысячи сто рублей для раздачи семинаристамъ привѣтствовавшимъ Его Величество какъ въ самомъ училищѣ, такъ и во время стола“.

л. 3. Высочайшій рескриптъ, за подписью императора Александра Павловича, о награжденіи архимандрита Августина орденомъ св. Анны 2 степени.

л. 4. Отношеніе князя А. Голицына къ преосвящ. Августину отъ 19 Ноября 1806 г. за № 457 съ препровожденіемъ имяннаго Высочайшаго рескрипта и знаковъ ордена св. Анны 1 степени.

л. 5. Высочайшій рескриптъ, за собственною подписью Императора Александра Павловича, преосв. Августину о награжденіи его орденомъ св. Анны 1 степени, отъ 18 Ноября 1806 г.

л. 6. Изъ капитула Россійскихъ орденовъ отношеніе преосвящ. Августину съ обязательствомъ внести въ капитулъ единовременно на богоугодныя заведенія сто рублей за пожалованный орденъ Анны 1 степени, отъ 10 Декабря 1806 г. за № 2071.—На оборотѣ сего отношенія написано черновое отношеніе преосвящ. Августина въ капитулъ Россійскихъ орденовъ.

л. 7. Отношеніе на имя преосв. Августина отъ 21 Генваря 1807 года, за № 106, съ извѣщеніемъ о полученіи ста рублей и ордена Анны 2 степени.

л. 8. Квитанція изъ капитула Россійскихъ орденовъ, отъ 1807 года Генваря мѣсяца, за № 114, въ полученіи отъ преосвящ. Августина ста рублей и креста ордена Анны 2 степени.

л. 9. Отношеніе отъ 31 Іюля 1807 года за № 91 князя А. Голицына съ извѣщеніемъ и препровожденіемъ панагии украшенной драгоцѣнными камнями, Высочайше пожалованной преосв. Ав-

густину за слово, „говоренное имъ на торжество о мирѣ и вѣдніе, произведенное этимъ словомъ на публику“.

л. 10. Отношеніе отъ 14 Іюля 1812 г. Ал. Шшкова съ препровожденіемъ Высочайшаго рескрипта о пожалованіи преосвящ. Августина кавалеромъ ордена св. Александра Невскаго и самыхъ знаковъ сего ордена.

л. 11. Высочайшій рескриптъ о награжденіи преосвящ. Августина орденомъ Александра Невскаго, отъ 14 Іюля 1812 г. изъ Москвы, за собственною подписью Императора Александра Павловича.

л. 12. Высочайшій рескриптъ отъ 17 Іюня 1813 года изъ Петерсвальза съ изъявленіемъ Высочайшаго благоволенія и милости преосвящ. Августину за труды при возстановленіи соборовъ и церквей московскихъ по изгнаніи враги.

л. 13. Отношеніе отъ 3 Іюля 1813 г. князя Ал. Голицына преосв. Августину съ препровожденіемъ Высочайшаго рескрипта съ изъявленіемъ Монаршаго благоволенія за дѣятельность и усердіе въ устройствѣ части духовной въ Москвѣ, по изгнаніи изъ оной непріятеля.

л. 14. Отношеніе на имя преосвящ. Августина, отъ 9 Августа 1816 г. за № 178 кн. П. Волконскаго съ препровожденіемъ Всемилостивѣйше пожалованныхъ алмазныхъ знаковъ ордена св. Александра Невскаго.

л. 15. Высочайшій рескриптъ изъ С.-Петербурга отъ 11 ноября 1816 года на имя преосв. Августина о пожалованіи алмазныхъ знаковъ св. Александра Невскаго.

л. 16. Отношеніе кн. А. Голицына за № 141 отъ 13 ноября 1816 г. съ препровожденіемъ Высочайшаго рескрипта на пожалованіе преосв. Августину алмазныхъ знаковъ св. Александра Невскаго.

л. 17—18. Черновое благодарственное письмо преосвященнаго Августина къ Государю Императору Александру Павловичу за полученные алмазные знаки св. Александра Невскаго, отъ 20 ноября 1816 года.

л. 19. Черновое отношеніе преосвящ. Августина на имя князя А. Голицына, отъ 20 ноября 1816 г. за № 2280, съ просьбой представить письмо (вышеупомянутое) Его Императорскому Величеству.

л. 20. Черновой репортъ преосвящ. Августина, отъ 20 ноября 1816 г. въ Св. Синодъ съ представленіемъ копии съ Высочайшаго рескрипта на пожалованные знаки алмазные ордена св. Александра Невскаго.

л. 21. Отношеніе князя Ал. Голицына отъ 11 Декабря 1816

года, за № 215, на имя преосв. Августина съ увѣдомленіемъ, что письмо его благодарственное поднесено Государю Императору.

л. 22. Указъ Св. Правительствующаго Синода, за подписью митрополита Новгородскаго Амвросія на имя „синаодальнаго члена, управляющаго Московскою митрополіею, преосвященному Августину, архіепископу Дмитровскому, Святотроицкія Сергіевы Лавры архимандриту и разныхъ орденовъ кавалеру, съ увѣдомленіемъ, что Его Императорскому Величеству благоугодно было, дабы, „по благополучномъ окончаніи войны съ французами, духовенство отъ верховнаго пастыря включительно до священника, носило на персяхъ своихъ нарочно учреждаемый для сего крестъ съ подписью 1812 г. и съ препровожденіемъ одного такого креста для пошенія на Владимірской лентѣ, къ его преосвященству“.

л. 23. „Указъ Святѣйшаго Синода архіепископу Дмитровскому Августину всемилостивѣе повелѣваемъ быть Московскимъ и Коломенскимъ. На подлинномъ подписано тако: Александръ. Въ Москвѣ. 19 февраля. 1818 года. Писано и подписано рукою князя Александра Николаевича Голицына. Съ подлиннымъ вѣрно. Князь Александръ Голицынъ. Копія съ копій“. Но копія самой, которая должна быть на листѣ 24, не сохранилось.

л. 25. Высочайшіе рескрипты Государыни Императрицы Маріи Ѳеодоровны и Государыни Великой Княгини Маріи Павловны, съ 1812 года.—Числомъ 23-ть. (Только заглавіе одно на семь листѣ).

л. 26. Рескриптъ Императрицы Маріи Ѳеодоровны отъ 8 Іюня 1812 г. за № 1790.

л. 27. Письмо Императрицы Маріи Ѳеодоровны къ архіеп. Августину отъ 6 Августа 1812 года за № 2002.

л. 28 и об. Ея же письмо отъ 12 Ноября 1812 года за № 2738.

л. 29. Ея же письмо отъ 26 Ноября 1812 за № 2887.

л. 30. Ея же письмо отъ 10 Марта 1813 за № 722.

л. 31. Ея же письмо отъ 17 Апрѣля 1813 за № 1161.

л. 32. Ея же письмо отъ 28 Іюня 1813 г. за № 2228.

л. 33. Ея же письмо отъ 29 Декабря 1813 г. за № 3810.

л. 34. Ея же письмо отъ 3 Апрѣля 1814 г. за № 901.

л. 35. Ея же письмо отъ 23 Іюня 1814 года за 1787.

л. 36. Ея же письмо отъ 25 Іюля 1812 года за № 2059.

л. 37. Ея же письмо отъ 16 Октября 1814 года за № 2982.

л. 38. Ея же письмо отъ 22 Апрѣля 1815 г. за № 1246.

л. 39. Ея же письмо отъ 26 Іюля 1815 г. за № 2094.

л. 40. Ея же письмо отъ 10 Августа 1815 г. за № 2292.

- л. 41. Ея же письмо отъ 21 Сентября 1815 г. за № 2804.
- л. 42. Ея же письмо отъ 17 Октября 1815 г за № 3037.
- л. 43. Ея же письмо отъ 17 Декабря 1815 г. за № 3594.
- л. 44. Ея же письмо отъ 3 Генваря 1816 г. за № 32.
- л. 45. Ея же письмо отъ 18 Генваря 1816 г. за № 147.
- л. 46. Письмо великой княгини Маріи Павловны въ архіепископу Августину отъ $\frac{13}{30}$ Іюня 1816 г.
- л. 47. Ея же письмо отъ 16 Октября 1816 г. за № 2917.
- л. 48. Ея же письмо отъ 23 Іюля 1817 года, за № 1924.

Рукопись скрѣплена подписью: „Віеанской Семинаріи Ректоръ Московскаго Златоустаго монастыря настоятель, богословскихъ наукъ профессоръ, богословія магистръ, московской Духовной консисторіи членъ Архимандритъ Леонидъ“.

155) *Письмо Императора Николая Павловича къ Московскому Архіепископу Августину отъ 17 Апрѣля 1818 года о рожденіи Наслѣдника Александра Николаевича, писанное въ самый день рожденія его, № 161.*

Напечатано въ книгѣ: Сочиненія Августина архіеп. Московскаго и Коломенскаго. Изд. Кораблева и Сиракова. СПБ. 1856 г. стр. XXXIV—XXXV.

156) *Житіе преподобнаго отца нашего Сергія, радонежскаго чудотворца, литографированное въ листь въ 1853 году, на 378 листахъ, въ кожан. перепл., съ изображеніями въ текстѣ. № 89 библ. П. С. Казанскаго.*

Д) Рукописи по каталогу 1890 года.

157) *Обозрѣніе Віеанской Духовной Семинаріи въ 1834 году.* Ркп. въ листь, на 110 листахъ, въ каленк. перепл. № 656; пожертвована профес. Моск. Духовн. Акад. Д. Ф. Голубинскимъ.

л. 1. *Conspectus eorum, quae discipulis Bethaniensis Seminarii Theologicae classis bienni 18^{31/2}, et 18^{32/2}, cursu ex doctrinis Theologicis sunt pertractata*, подписано ректоромъ архим. Агапитомъ.

л. 11. *Содержаніе уроковъ по классу церковной исторіи преподаваемыхъ въ теченіе двухлѣтія ученикамъ высшаго отдѣленія десятаго учебнаго курса, составл. профессоромъ іеромонахомъ Евсеіемъ.*

л. 17. *Conspectus rerum ad ambitum Philosophiae spectantium, quae in Bethaniensi seminario totius litterarii cursus spatio pertractatae sunt MDCCCXXXIII/IV an., состав. professor Philosophiae Iohannes Roszdestvensky.*

л. 25. Обзорѣніе уроковъ по классу математико - физическому, преподаваемыхъ ученикамъ средняго отдѣленія въ продолженіе 18^{1/2} годовъ, составл. профес. Константиномъ Успенскимъ.

л. 38. *Conspectus lectionum ex doctrina oratoria, inferioris classis discipulis sectionis alterius, litterarii cursus spatio propositarum*, состав. профес. Ив. Маргаритовымъ.

л. 44. Обзорѣніе уроковъ по классу Гражданской Исторіи, преподаваемыхъ ученикамъ низшаго отдѣленія первой половины въ теченіе двухгодичнаго семинарскаго курса, состав. учитель Ив. Орлинскій.

л. 52. Обзорѣніе по классу Французскаго языка, состав. профес. Кон. Успенскій.

л. 54. Образъ надзора инспектора за поведеніемъ учениковъ.

л. 56. Реестръ книгъ, находящихся въ запасѣ семинарскаго библиотеки, для безмездной раздачи бѣднымъ ученикамъ.

л. 57. Списокъ учениковъ высш. отдѣленія по классу Богословія.

л. 59. Списокъ по классу церковной исторіи.

л. 61. Замячанія объ отвѣтахъ учениковъ Виѳанской семинаріи на публичномъ испытаніи. Іюля 6. 1834 г. (на л. 66 замячанія о сочиненіяхъ учениковъ средняго отдѣленія. 15 Іюня 1834 г.).

л. 69. Разрядный списокъ учениковъ Виѳ. Сем., составленный по произведеніи внутреннихъ и открытыхъ испытаній въ Іюль 1834 года (по окончаніи 10 учебнаго курса).

л. 75. Ревизія Виѳан. семинаріи въ 1834 г. Представленіе Правленію Моск. Духов. Акад. обзорѣвавшего Виѳан. семинарію профессора философіи Протоіерея Ѳ. Голубинскаго.

л. 79. Выписка изъ журнала Акад. Правленія отъ 18 Іюня 1835 г.

л. 81. Обзорѣніе учебныхъ предметовъ, представляемыхъ для испытанія учениковъ Уѣзднаго Училища высшаго отдѣленія и пройденныхъ преподаваніемъ имъ въ теченіи 9-го двухгодичнаго курса.

л. 87. Отношенія правленія семинаріи проф. прот. Ѳ. Голубинскому за № 110 и 14.

л. 89—95, 98—110. Бумаги временно учрежденнаго Ревизионнаго Комитета для повѣрки отчетовъ по Виѳ. семинаріи и подвѣдомственнымъ оной училищамъ.

л. 96—97. Сравнительная таблица цѣнъ, бывшихъ въ уплатѣ за вещи и работы въ 1835 г. съ справочными цѣнами, бывшими въ ономъ же 1835 году по содержанию дома въ Дмитровскомъ Духовномъ училищѣ.

158) *Обзорѣніе Виѳанской Духовной Семинаріи въ 1840 году.* Ркп. въ листъ, на 168 листахъ, въ каленвор. перепл., № 657. Пожертвов. профессоромъ М. Д. Акад. Д. Ѳ. Голубинскимъ.

л. 1. Инструкція, данная отъ правленія Моск. Дух. Акад. профессору протоіерею Ѡ. Голубинскому для ревизіи Вианской семинаріи.

л. 4. Обзорѣніе уроковъ Пастырскаго Богословія, преподааннаго ученикамъ высш. отд. Виѣ. сем. въ 18³³/₃₀, и 18³⁹/₄₀ гг., составл. профессоромъ и инспекторомъ семинаріи архим. Антоніемъ.

л. 7. Обзорѣніе по классу Свящ. Писанія въ высш. отд., состав. проф. Маркіаномъ Гребенскимъ.

л. 9. Обзорѣніе по Церковной Исторіи, состав. проф. и инспекторъ архим. Антоній.

л. 20. Отчетъ по классу Еврейскаго языка, составл. учителемъ Ив. Введенскимъ.

л. 21. Обзорѣніе по классу Св. Писанія въ среднемъ отдѣленіи, составл. проф. М. Гребенскимъ.

л. 25. Обзорѣніе уроковъ Церковно-библейской исторіи въ среднемъ отдѣленіи, сост. проф. М. Гребенскимъ.

л. 30. *Conspectus lectionum Philosophiae discipulis primae classis*, составл. professor Petrus Cosmin.

л. 37. *Conspectus rerum ambitum Philosophiae spectantium, quae per totum litterarii cursus spatium discipulis Philosophiae classis secundae*, состав. praesceptor Iacobus Vladükyn.

л. 45. Обзорѣніе уроковъ по классу математическому, состав. проф. Ив. Баталинъ.

л. 48. Отчетъ по Греческому яз. учителя Ив. Введенскаго.

л. 49. Обзорѣніе уроковъ по Свящ. Пис. въ низшемъ отдѣленіи перваго и втораго классовъ, состав. профессоръ М. Гребенскій.

л. 51. *Conspectus lectionum, discipulis eloquentiae classis primae, spatio cursus litterarii*, состав. профессоръ Ал. Виноградовъ.

л. 56. *Conspectus lectionum discipulis Rhetorices classis secunda 1839 et 1840 annis litterariis propositarum*, состав. профессоръ Georgius Dobromisloff.

л. 62. Обзорѣніе уроковъ по Гражданской Исторіи, преподаваемыхъ ученикамъ низш. отд. первой половины въ теченіи двухгодичнаго курса (между 1838 и 1840 гг.), составл. профес. Павелъ Соколовъ.

л. 72. Обзорѣніе уроковъ по Гражданской Исторіи, преподаваемыхъ ученикамъ низ. отд. второй половины въ продолженіи уч. курса 183⁴/₅ и 18³⁹/₄₀ годовъ, составл. учитель Ив. Куняевъ.

л. 87. Обзорѣніе уроковъ по Греч. языку, преподаваемыхъ ученикамъ высш. отд. и низшаго первой половины въ продолженіи XIV курса, сост. профес. П. Соколовъ.

л. 88. Отчетъ по Нѣмец. яз., состав. профес. Ив. Баталинъ.

л. 89. Отчетъ по Франц. яз., состав. учитель Ив. Куняевъ.

л. 90. Списокъ учениковъ высш. отд. по классу Богословія Догматическаго и Дѣятельнаго составленный за 183%, и 183%, уч. года.

л. 92. Списокъ учениковъ высш. отд. по классу Пастырскаго Богословія

л. 94. Списокъ учениковъ высш. отд. по классу Священ. Писанія.

л. 96. Списокъ учениковъ высш. отдѣленія по классу Церкви.

Исторіи.

л. 98. Списокъ учениковъ высш. отд. по классу Греческаго языка.

л. 100. Списокъ учениковъ средн. отдѣл. по классу Св. Писанія.

л. 101. Списки учениковъ средн. отдѣленія по разнымъ наукамъ.

л. 110. Списки учениковъ низшаго отдѣленія по разнымъ наукамъ.

л. 131. Разрядный списокъ учениковъ семинаріи всѣхъ отдѣленій за XIII учебный курсъ.

л. 138. Отчетъ о ревизіи Вионской семинаріи, составлен. профессоромъ М. Акад. протоіереемъ Ѳ. Голубинскимъ.

л. 148—168. Бумаги временнаго Ревизионнаго Комитета.

159) *Ученіе о происхожденіяхъ*. Записки, составленныя въ 1849—1850 гг. профессоромъ Вионской семинаріи для учениковъ высшаго отдѣленія М. Д. Никольскимъ. Ркп. въ 4-ку, на 70 листахъ, безъ переплета, № 658. Пожертв. проф. Д. Ѳ. Голубинскимъ.

160) *Записки по Св. Писанію Нового Завета*, составленныя Сем. Мих. Поспѣловымъ. Ркп. въ 4-ку, безъ перепл., № 659. Пожертв. Д. Ѳ. Голубинскимъ.

161) *Записки по Новозавѣтной Исагогикѣ*, составл. ректоромъ семинаріи архимандритомъ Наанаиломъ. Ркп. въ 4-ку, на 86 листахъ, безъ перепл., № 660. Пожертв. профес. Д. Ѳ. Голубинскимъ.

162) *Нравственное Богословіе*. Записки, по которымъ изучали Нрав. Богословіе ученики Вион. семинаріи, окончившіе курсъ въ 1846, 1848 и 1850 годахъ. По преданію эти записки были составлены ректоромъ (1842—1847) архим. Филоеемъ.—Ркп. въ 4-ку, на 115 листахъ, въ бумажн. перепл., № 661. Пожертв. Д. Ѳ. Голубинскимъ.

163) *Каноническое право*. Записки составленныя въ 1850 году профес. семинаріи Вионской В. П. Нечаевымъ. Ркп. въ 4-ку, на 48 листахъ, безъ перепл., № 662. Пожертв. Д. Ѳ. Голубинскимъ.

164) *Четыре сочиненія бывшаго воспитанника Вионской семинаріи А. Лебедева* (нынѣ Настоятеля Казанскаго Собора въ СПб-гѣ и Члена Учебнаго Комитета при Св. Синодѣ). Ркп. въ 4-ку, на 54 листахъ, № 663, пожертвовано авторомъ по случаю 75-лѣтія семинаріи.

л. 1. Первое сочиненіе на тему: „характеръ внутренней политики

Андрея Боголюбскаго“. Сочиненіе отмѣчено балломъ 4. На верху сочиненія самимъ авторомъ сдѣлана надпись карандашемъ: „сочиненіе, писанное въ среднемъ отдѣленіи, по Исторіи; читалъ А. Е. Невскій,—читано было на актѣ. Протоіер. А. Лебедевъ“.

л. 9. Второе сочиненіе: „Какое имѣютъ значеніе для богословскаго образованія воспитанниковъ высшаго отдѣленія семинаріи науки, входящія въ составъ предшествующихъ курсовъ семинаріи и училищъ?“ Сочиненіе отмѣчено балломъ 4½ и аттестовано такъ: „по полнотѣ и отчетливости изслѣдованія даннаго вопроса сочиненіе можно назвать очень хорошимъ, но языку во многихъ мѣстахъ недостаетъ не только точности, но и правильности“. На верху задачи рукою автора написано: „первое богословское сочиненіе, подано осенью 1852 года. Читалъ о. Порфирій“.

л. 26. Третье сочиненіе: „Разборъ слова Высокопреосвященнѣйшаго Филарета Митрополита Московскаго на великій пятокъ изъ текста: Тако возлюбилъ Богъ міръ Іоан. III, 16“. На сочиненіи положена рецензія: „есть и очень хорошее, но за многословіе и ненужныя цвѣтченія сочиненіе д. б. отнесено къ числу только хорошихъ“. Рукою автора вверху написано: „сочиненіе втораго гда. Читалъ о Порфирій“.

л. 48. Четвертое сочиненіе: „Разговоръ священника съ помѣщикомъ: вѣчность адскихъ мученій грѣшниковъ какъ согласить съ понятіемъ благодати Божіей?“ Сочиненіе отмѣчено балломъ 5. Рукою автора написано на первомъ и послѣднемъ листѣ: „эго сочиненіе въ 1854 году весной, предъ выпускомъ изъ семинаріи. Оно, какъ мнѣ помнится, рѣшило вопросъ о моемъ назначеніи въ Академію. — Читалъ профес. Григорій Петровичъ Быстрицкій“.

165) *Записки по гражданской исторіи*. Ркп. въ 4-фу, на 269 листахъ, въ бумажн. перепл. № 664.

Ркп. начинается: „Періодъ третій. Эпоха первая съ 753 до Р. Христова“.

166) *Библейская естественная исторія*. Ркп. въ 4-ку, на 190 листахъ, въ бумажн. перепл., № 665.

167) *Начертаніе богословія созерцательнаго*. Ркп. въ листъ, безъ перепл., на 172 листахъ, № 666.

168) *Задачи, переводныя статьи, записки по разнымъ семинарскимъ наукамъ и выписки (главнымъ образомъ) изъ священныя книжъ В. Завѣта*. Ркп. въ 4-ку, на 1157 листахъ, въ четырехъ отдѣльныхъ бумажн. переплетахъ (первый переплетъ содержитъ 222 л., второй—съ 223—603, третій съ 604—990 и четвертый съ 991—1157), № 667.

169) *Пятокнижіе Моисея*, переведенное протоіереемъ А. Павскимъ. Переписано съ печатнаго изданія воспитанникомъ Виванской семинаріи О. И. Ильинскимъ 5 Іюля 1854 года. Ркп. въ 4-ку, на 269 листахъ, въ кожан. переплетѣ, № 1348. Пожертв. протоіер. Волхонскимъ.

170) *Копія съ отчета по обзорнію Виванской семинаріи въ 1857 году*. Ркп. въ 4-ку, на 19 листахъ, безъ перепл. № 1397. Пожертвов. бывшимъ ректоромъ семинаріи архим. Іаковомъ.

171) *Привѣтствія по случаю 75-ти лѣтія Виванской семинаріи*. Ркп. въ 4-ку, на 29 лист., безъ перепл., № 1398. Пожертвован. бывшимъ ректоромъ семин. архим. Іаковомъ.

л. 1. Письмо еп. Ковенскаго, викарія Литовской епархіи Кирилла отъ 28 Декабря 1889 г.

л. 2. Письмо протоіерея Казанскаго собора въ С.-Петербургѣ Ал. Ал. Лебедева.

л. 3. Письмо директора Шавельской гимназіи Ив. Свирѣлина отъ 8 Декабря 1889 г.

л. 4. Письмо профессора Харьковскаго Университета М. Остроумова отъ 19 Ноября 1889 г.

л. 5. Письмо того же Университета профессора Амфіана Лебедева отъ 21 Ноября 1889 г.

л. 6. Письмо Семеновскаго, въ Москвѣ, кладбища священника К. Остроумова отъ 14 Ноября 1889 г.

л. 7. Письмо епископа Полоцкаго и Витебскаго Антонина отъ 16 Ноября 1889 г.

л. 8. Письмо епископа Могилевскаго Сергія отъ 15 Ноября 1889 г.

л. 9. Письмо московскаго священника Вл. Маркова отъ 12 Ноября 1889 г.

л. 10. Письмо московскаго протоіерея И. Виноградова отъ 11 Ноября 1889 г.

л. 11. Письмо ректора московской семинаріи протоіерея Н. Благоразумова отъ 8 Ноября 1889 г.

л. 12. Письмо московскаго протоіерея В. Богословскаго отъ 12 Ноября 1889 г.

л. 13—26. Телеграммы московскихъ священниковъ и протоіереевъ.

172) *Риторика*. Записки Петра Голубинскаго. Ркп. въ 4-ку, на 120 листахъ, въ бумажн. перепл. № 1399.—Пожертвов. профес. Моск. Акад. Д. О. Голубинскимъ.

III.

ИЗСЛѢДОВАНІЯ.

О

**НАЧАЛЬНОМЪ КІЕВСКОМЪ ЛѢТОПИСНОМЪ
СВОДѢ.**

Исслѣдованіе

А. А. Шахматова.

I—III.

Печатано подъ наблюдениемъ Дѣйстви. Члена А. А. Шахматова.

О начальномъ Кіевскомъ лѣтописномъ сводѣ.

Сравнительное изслѣдованіе различныхъ списковъ такъ называемой первой Новгородской лѣтописи доказываетъ, что въ концѣ XII и въ первой четверти XIII в. въ Новгородѣ составились два лѣтописные свода, при чемъ второй сводъ вызванъ утратой перваго (или, вѣрнѣе, утратой большей части перваго свода), что оба свода восполняли новгородскія извѣстія описаніемъ событій обще-русскаго характера, при чемъ первый сводъ заимствовалъ не новгородскія извѣстія изъ Повѣсти вр. лѣтъ, а второй изъ другой лѣтописи, весьма сходной съ Повѣстью вр. лѣтъ и представляющей тѣмъ древнѣйшимъ ядромъ, изъ котораго въ первой четверти XII ст. составилаь Повѣсть. Такимъ образомъ изученіе списковъ второго Новгородскаго свода приводитъ насъ къ возстановленію первоначальнаго свода, легшаго въ основаніе Повѣсти вр. лѣтъ.

Настоящее изслѣдованіе имѣетъ цѣлью доказать это положеніе и опредѣлить составъ ядра, изъ котораго образовалась Повѣсть вр. лѣтъ. Для этого разбираю свое изслѣдованіе на три главы: въ первой главѣ буду говорить объ исторіи составленія 1 го и 2-го Новгородскихъ сводовъ, а также позднѣйшаго свода XIII в.—Софійскаго временника; во второй главѣ остановлюсь на томъ древнѣйшемъ Новгородскомъ лѣтописцѣ, извѣстія котораго соединены первымъ новгородскимъ сводчикомъ съ заимствованіями изъ Повѣсти вр. лѣтъ, а вторымъ новгородскимъ сводчикомъ съ заимствованіями изъ древнѣйшаго лѣтописнаго свода кіевскаго происхожденія (буду условно называть его Начальнымъ сводомъ); наконецъ, въ третьей главѣ разсмотрю составъ этого Начальнаго свода на основаніи данныхъ, представляемыхъ какъ Новгородской 1-ю лѣтописью, такъ и лѣтописцемъ, именуемымъ Архангелогородскимъ. Закончу свое изслѣдованіе указаніемъ на отношеніе Повѣсти вр. лѣтъ къ Начальному своду.

Г Л А В А I.

Новгородская 1-я лѣтопись.

Новгородскою 1-ю лѣтописью, со времени изданія Ш т. Полваго Собранія Русскихъ Лѣтописей, принято называть Новгородскую лѣтопись по Синодальному списку, а также по спискамъ сходнымъ съ Синодальнымъ, продолжающимъ лѣтописный рассказъ лѣтъ на сто далѣе Синодального списка. Всѣ списки Новгородской 1-й лѣтописи можно раздѣлить на двѣ главныя редакціи, сообразно съ различіемъ въ началѣ ихъ, до 1074 года включительно. Въ виду того что Синодальный сп. потерялъ свое начало (въ части до 1016 года), основаніемъ для дѣленія списковъ Новгородской 1-й лѣтописи на редакціи служить различіе въ изложеніи событій отъ 1017 до 1074 г.

Въ спискахъ 1-й редакціи эти событія изложены весьма кратко, „какъ будто для памяти того, кто зналъ ихъ подробно“ (Срезневскій). Единственный списокъ этой редакціи—Синодальный, по палеографическимъ особенностямъ относящійся въ трехъ частяхъ своихъ къ тремъ вѣкамъ: XII, XIII и XIV. Писанъ тремя различными почерками, изъ которыхъ первый отъ словъ: „а вы плотници соуше“ (1-ая стр. 1-го л.) продолжается до словъ: „възаша литва и до налюцѣ“ включительно (61 л., стр. 8—9); второй отъ словъ: „съ бѣлеж до свинорта“ (61 л., стр. 9—10) до словъ: „а новгородць тоу оуби“ (л. 108 об., послѣдняя строка)¹; третій отъ словъ: „ї моужь. феда ѡкоуновича“ (л. 119, стр. 1-ая) до словъ „чѣ до ї. го“ (л. 167); затѣмъ до конца рукописи (на двухъ съ половиною листахъ) идутъ различныя почерки XIV в. Въ началѣ рукописи не достаетъ, какъ видно изъ помѣтъ (на первыхъ листахъ каждой отдѣльной тетради), числа тетрадей по порядку, 15 первыхъ тетрадей, что составляетъ 120 листовъ. Счетъ тетрадей первыхъ двухъ почерковъ общій: оба почерка занимаютъ теперь въ рукописи 15 тетрадей; остальная часть написана третьимъ почеркомъ (кромѣ послѣднихъ листовъ), причемъ съ 119-го сохранившагося листа начинается новый счетъ тетрадей (внизу этого листа: ā). Это обстоятельство имѣетъ весьма существенное значеніе, такъ какъ указываетъ, что въ XIV в. рукопись оканчивалась 118-мъ листомъ на по-

¹ Въ изданіи Арх. ком. 1888 г. ошибочно указанъ конецъ 1-го почерка нѣсколькими строками выше; я знаю Синод. сп. не только по литогр. изд., но и по рукописи.

ловия фразы, приче́мъ, очевидно, конецъ рукописи былъ утраченъ. Въ XIV в. утрата восполнена искусственнымъ соединеніемъ древней рукописи съ новѣйшимъ ея продолженіемъ. Ниже мы укажемъ, что сводчикъ XIV в., восполняя древнюю рукопись, списывалъ недостающій въ ней конецъ изъ другой рукописи.

Къ спискамъ 2-ой редакціи относятся: сп. XV в. Археографической комиссіи (оканчивается 1446 годомъ); сп. XV же вѣка Академіи Наукъ (оканчивается 1441 годомъ); сп. новѣйшаго письма бывшего собранія гр. Толстаго (оканчивается 1444 годомъ). Описание этихъ трехъ списковъ, изъ которыхъ первые два утратили: первый—одинъ листъ, другой—нѣсколько листовъ въ началѣ, можно найти въ предисловіи къ изд. Новгородской лѣтописи 1888 г. Кроме того, мнѣ известны: сп. Рум. муз. № 248, которымъ, несмотря на замѣчаемыя въ немъ сокращенія, не слѣдуетъ пренебрегать будущимъ издателямъ Новгородской 1-й лѣтописи; сп. Рум. муз. № 247 новѣйшаго письма (на 30 л.), копія съ Троицкой рукописи: здѣсь читаемъ весьма исправный и *очень древній* текстъ вплоть до разсказа объ убіеніи Бориса и Глѣба; затѣмъ слѣдуетъ рядъ другихъ статей, изъ коихъ послѣднія двѣ не переписаны въ указанной рукописи Рум. муз. (ср. Русск. Дост. I, 76).

Исторія составленія обѣихъ редакцій Новгородской 1-й лѣтописи открывается путемъ сравнительнаго изученія списковъ этихъ редакцій.

Имѣя въ виду согласіе (хотя не полное) лѣтописнаго разсказа въ обѣихъ редакціяхъ, начиная съ 1077 года, и различіе въ частяхъ древнѣйшихъ, изслѣдователь, очевидно, долженъ прежде всего отвѣтить на вопросъ, принадлежитъ ли это различіе только лѣтописному разсказу 1016—1074 г., или оно замѣчалось также между начальными статьями обѣихъ редакцій? Это можно разрѣшить только предположительно, такъ какъ начало Синод. списка, какъ сказано выше, утрачено. Изслѣдователи отвѣчали на вопросъ, что именно заключалось въ началѣ Синод. сп., различно. Здѣсь не мѣсто излагать всѣ эти мнѣнія: отсылаю интересующихся литературою предмета къ изслѣдованію І. П. Сенигова „О древнѣйшемъ лѣтописномъ сводѣ Великаго Новгорода“. Но остановлюсь на выводахъ, къ которымъ пришелъ самъ г. Сениговъ, въ виду того, что изслѣдованіе его является значительнымъ шагомъ впередъ. Я съ удовольствіемъ подписался бы подъ этими выводами, показывающими научный тактъ и логичность разсужденій изслѣдователя; но меня остановилъ цѣлый рядъ затрудненій, разобравшись въ которыхъ, я пришелъ къ выводамъ не вполне сходнымъ съ выводами г. Сенигова.

Г. Сениговъ отождествилъ Синод. сп. съ Софійскимъ временникомъ, подъ которымъ слѣдуетъ разумѣть лѣтописный сводъ, „составленный въ Новгородѣ въ началѣ XIII ст.“ и начинающійся извѣстнымъ многорѣчивымъ предисловіемъ („Якоже древле царь Римъ назвася“..). Этотъ Софійскій временникъ вошелъ въ составъ списковъ 2-й ред. Новгородской 1-й лѣтописи, Софійской 1-й, Воскресенской, Тверской лѣтописей: благодаря этому, продолжаетъ г. Сениговъ, мы имѣемъ возможность возстановить Софійскій временникъ въ первоначальномъ его видѣ, или, что то же, возстановить утраченное начало Синод. списка. Но уже изъ самого Синод. сп. въ томъ видѣ, какъ онъ сохранился теперь, можно, по мнѣнію г. Сенигова, сдѣлать выводъ, что только до 989 года Соф. временникъ пользовался, какъ источникомъ, Повѣстью врем. лѣтъ; съ 989 года, а слѣдовательно и въ части 1016—1077 Соф. временникъ (=Синод. списокъ) пользуется, какъ источникомъ, первоначальною Новгородскою лѣтописью. Обращаясь къ вопросу о взаимномъ отношеніи обѣихъ редакцій Новг. 1-й лѣтописи, видимъ, что г. Сениговъ думаетъ, что вторая редація въ части отъ начала свода до 1074 года представляется сокращеніемъ Соф. временника (=Синод. списка), сокращеніемъ, въ которое, въ части 1016—1074 г., вставлены болѣе или менѣе обширныя лѣтописныя статьи, заимствованныя изъ Повѣсти вр. лѣтъ (стр. 39, прим. 158) и изъ „древне лѣтописныхъ“ новгородскихъ записей (стр. 40).

Я не могу согласиться съ положеніями г. Сенигова по слѣдующимъ основаніямъ. 1) Въ Синод. сп. отразилось вліяніе Повѣсти вр. лѣтъ не только (и это предположительно) въ части до насъ не дошедшей, но также въ части отъ 1016 и вплоть до 30-хъ годовъ XII ст. (Костомаровъ); слѣдовательно, отразилось вліяніе даже продолженія Повѣсти вр. лѣтъ (Кіевскаго свода)⁴. 2) Если, согласно г. Сенигову, составители 2-й ред. *сокращали* въ части до 1016 г. Софійскій временникъ (=Синод. сп.), неясно, почему они *распространяли* свой оригиналъ въ части 1016—1074? 3) Лишь съ большими натяжками возможно допустить, что въ спискахъ 2-й ред. начало лѣтописи (до 989 г.) представляетъ сокращеніе Повѣсти вр. лѣтъ (источника Соф. временника, по мнѣнію Сенигова), но можно съ увѣренностью сказать, что лѣтописный сводъ, откуда взято въ списки 2-й ред. начало, былъ по своему составу очень сходенъ съ Повѣстью вр. лѣтъ; если г. Сениговъ

⁴ Что лѣтописныя извѣстія 1016—1130 гг. въ Синод. списокѣ заимствованы всѣ (кроме новгородскихъ событій) изъ Повѣсти вр. лѣтъ, я покажу ниже, приводя и примѣры искаженій текста въ сокращенной его передачѣ.

допускаетъ заимствование составителемъ 2-й редакціи извѣстій изъ Повѣсти вр. лѣтъ въ части 1016—1074, допускаетъ слѣдовательно самостоятельное пользованіе со стороны этого лица Повѣстью, мы вправѣ заключать, что какъ рассказы, вставленные въ части 1016—1074, такъ и начальныя статьи до 1016 года попали въ Новгородскій сводъ 2-ой редакціи изъ одного общаго источника (будь то Повѣсть вр. лѣтъ, или лѣтописный сводъ сходный съ нею). 4) Софійскій временникъ въ позднѣйшіе своды—Новгородскую 4 ю, Софійскую 1-ю, Воскресенскую, Тверскую лѣтописи попалъ не изъ Синод. сп., а изъ списковъ 2-й редакціи: это ясно, какъ изъ позднѣйшаго лѣтописнаго рассказа (напр. въ XII в. сравните эпизодъ о Савицѣ подъ 1193 г., отсутствующій въ Синод. сп., но являющійся какъ въ Новг. 1-й лѣтописи списковъ 2-й редакціи, такъ и въ Тверской лѣтописи; то же относительно рассказа о поставленіи Мартирія 1193 г., или извѣстія о битвѣ Святослава Ольговича съ Кіевлянами *въ августѣ* 1135 г. и т. д.), такъ и изъ древнѣйшаго (напр., рассказъ объ усп. Θεодосія заимствованъ въ Новг. 4-ю, Соф. 1-ю, Воскр., Тверскую лѣтописи именно изъ списковъ 2-й ред. Новг. 1-й лѣтописи, гдѣ онъ обрывается словами: „и обѣщася монастыремъ пешися“). Въ виду этого, а также того, что списки 2-й редакціи начинаются съ предисловія, характеристичнаго для Соф. временника, видимъ, что признать Софійскимъ временникомъ эту вторую ред. Новгородской 1-й лѣтописи мы имѣемъ полное основаніе, ясныя доказательства: напротивъ, никакихъ указаній на то, чтобы Софійскимъ временникомъ былъ именно Синод. списокъ, найти нельзя. Впрочемъ, г. Сениговъ и самъ даетъ намъ возможность своими соображеніями на стр. 93—98 отказаться отъ всякой попытки отождествить Синод. сп. съ Софійскимъ временникомъ. Временникъ этотъ, по мнѣнію г. Сенигова (я его не раздѣляю), составилъ въ самомъ началѣ XIII в. (с. 93); существенною частью его, какъ правильно указываетъ г. Сениговъ, было предисловіе, въ концѣ котораго редакторъ обѣщаетъ довести рассказъ до Алексѣя (такъ было въ оригиналѣ Соф. временника, такъ читается въ Рум. № 247) и Исакія: повѣсть о нихъ помѣщена подъ 1204 годомъ. Но Синод. сп. въ древнѣйшей своей части писанъ двумя почерками: первый продолжается до 1200 года, а второй—до 1234; очевидно, если бы признать вслѣдъ за г. Сениговымъ: 1) что Софійскій временникъ составленъ въ началѣ XIII в., 2) что онъ былъ доведенъ до повѣсти, помѣщенной подъ 1204 г., 3) что Синод. сп.—это оригиналъ Соф. временника, мы нашли бы окончаніе свода не въ 1200 или въ 1234 г., а именно вслѣдъ за повѣстью 1204 года.

Всѣ вышеприведенныя соображенія приводятъ насъ къ слѣдующимъ выводамъ: 1) *Синод. сп. не есть оригиналъ Соф. временника*; 2) *Соф. временникъ въ наиболее цѣльномъ и первоначальномъ видѣ сохранился въ спискахъ 2-й редакци Новг. 1-й лѣтописи*. Изъ этого вывода необходимо слѣдуетъ еще третій: въ *Синод. сп. часть 1200—1234 (второй почеркъ)*, въ которой, между прочимъ, находится подъ 1204 годомъ новѣсть объ Алексѣѣ и Исакіи, заимствована изъ *Соф. временника*, слѣдовательно списана пономаремъ Тимошеемъ (говорящимъ о себѣ подъ 1230 г.) къ рукописи Соф. временника въ видѣ продолженія къ древней рукописи, остававшейся незаконченною и доводившей лѣтописный рассказъ до 1200 года¹. Тотъ же выводъ явствуетъ и изъ того обстоятельства, что различіе между обоими почерками Синод. списка, первымъ (1016—1200) и вторымъ (1200—1234), прерывающимися на половинѣ фразы, нельзя понять при предположеніи, что первая обѣ части этого списка оригинальныя произведенія: невѣроятно, чтобы пономарь Тимошей, рукою котораго въ 1262 году переписанъ былъ такъ называемый Лобковский прологъ (Срезневскій, Палеографія, с. 190—191), могъ быть продолжателемъ лѣтописи, оканчивавшейся 1200 годомъ и чрезъ 50—60 лѣтъ сочинить конецъ недоконченной фразы (ср. выше). Если искать въ Синод. сп. оригинальное произведеніе—подлинникъ, то, конечно, только въ первой части его (и то, понятно, лишь въ рассказахъ, помѣщенныхъ въ послѣднихъ годахъ XII ст.).

Сопоставленіе списковъ обѣихъ редакцій Новг. 1-й лѣтописи приводитъ насъ къ сходному съ вышеприведенными выводами заключенію: *Синод. сп. въ части отъ 1077—1200 г. является оригиналомъ, съ котораго списанъ текстъ 2-й редакци Новг. 1-й лѣтописи; между тѣмъ текстъ 1200—1234 г. Синод. списка содержитъ въ себѣ ясныя указанія на то, что онъ списанъ съ одного изъ списковъ 2-й редакци*. Дѣйствительно, въ спискахъ 2-й ред., въ части отъ 1077 до 1200 года, находимъ цѣлый рядъ пропусковъ сравнительно съ Синод. сп. Напр., подъ 1144 годомъ пропущены извѣстіе о пожарѣ въ Новгородѣ, а также извѣстная приписка (принадлежащая древнѣйшему новгородскому лѣтописцу, о чемъ см. ниже) о поставленіи лѣтописца попомъ. Подъ 1149 пропущено извѣстіе о лунномъ затмѣніи; подъ 1167—извѣстіе о

¹ Оговариваюсь здѣсь же, что время приписки части 1200—1234 нельзя опредѣлить на основаніи Синод. сп.: конецъ труда Тимошеемъ утраченъ (см. выше); можно поэтому отодвигать время его работы къ 50-мъ, 60-мъ, 70-мъ годамъ XIII ст.

смерти игуменъи Анны; подъ 1169—извѣстіе о смерти игуменъи другого монастыря Елисаветы; подъ 1184 нѣтъ сообщенія о построеніи церкви св. Власія; подъ 1188 нѣтъ извѣстія о смерти священника Германа; подъ 1190 не сообщено о рожденіи сына Михаила у Ярослава Владимировича и т. д. Правда, мы находимъ на всемъ протяженіи лѣтописнаго разсказа отъ 1077 до 1200 года въ спискахъ 2-й редакціи такія добавленія, которыя обличаютъ, повидимому, другой подлинникъ, но ниже мы укажемъ, что всѣ эти добавленія, поправки, вставки явились результатомъ свѣрки лицомъ, составившимъ 2-ую редакцію, Синод. списка съ тѣмъ древнимъ оригиналомъ, который легъ въ основаніе этого списка. Весьма характернымъ представляется опущеніе ближайшихъ опредѣленій дня, въ который случилось то или другое событіе въ спискахъ 2-й ред. сравнительно съ Синод. Напр. подъ 1168 годомъ опущено опредѣленіе 14-го апрѣля, когда Романъ Мстиславичъ сѣлъ на столъ въ Новгородѣ: „въ вѣторую недѣлю по велице дни, индикта прваго“. Подъ 1178 не указано, что Мстиславъ Ростиславичъ умеръ: индикта 10, мѣсяца апріля въ 20. Уже этихъ двухъ примѣровъ достаточно для того, чтобы доказать, что Синод. сп. содержитъ тотъ древній текстъ, позднѣйшую редакцію котораго читаемъ въ другихъ спискахъ. Ср. еще пропуски какъ „на святаго Иерофея“ при 4 октября; „на святую царю Константина и Елены“ при 21 мая; „на святаго апостола Тита“ при 25 августа, „на святую безмезднику Къзмы и Даміана“ при 1 ноября, „на святаго Варихисія“ при 29 марта и т. д.—Между тѣмъ, сравнивая Синод. сп. съ прочими въ части 1200—1234, видимъ совершенно обратное: Синод. сп. опускаетъ и существенное и несущественное въ текстѣ, исправнѣе сохранившемся въ спискахъ 2-й редакціи. Ср. (1215 г.) пропускъ въ Синод. „на память царя Константина и матери его Елены“ при 21 мая, „на память святаго отца нашего Мелентѣя архиепископа мелетійскаго“ при 11 февраля; (1217 г.) „на память святаго апостола Еремѣя“ при 31 мая; (1220 г.)—„на память святаго отца нашего Семеона, иже в Персидѣ“ при 17 марта; (1230) „на память святаго отца Потапіа аллілугія“ при 8 декабря; (1232) „на память святаго мученицы Целагіа“ при 8 октября и т. д. Если мы вспомнимъ, съ одной стороны, что въ части 1200—1234 нѣтъ въ Синод. сп. ни одного лишняго извѣстія противъ списковъ 2-й редакціи (исключеніе составляетъ вставка повѣсти о злодѣяніи, совершенномъ Глѣбомъ Рязанскимъ, подъ 1217 г., см. ниже)¹; съ

¹ Что до пропуска „не видѣхомъ свѣта дни“ (1228 г.) въ сп. 2-й ред.,

другой стороны, что въ Синод. сп. недостаетъ въ этой части цѣлаго ряда извѣстій и подробностей, читаемыхъ въ спискахъ 2-й ред.¹, мы придемъ къ несомнѣнному заключенію, что Синод. рукопись въ части отъ 1200 до 1234 представляетъ списокъ съ текста, читаемаго въ болѣе первоначальномъ видѣ въ спискахъ 2-й ред. Новг. 1-й лѣтописи. И такъ, предыдущій нашъ выводъ о томъ, что Тимоѳей, пономарь св. Іакова, дополнилъ лѣтописный сводъ, оканчивавшійся 1200 годомъ, изъ Соф. временника, находитъ подтвержденіе и съ другихъ сторонъ. Изъ предыдущаго слѣдуетъ, что *Софійскій временникъ* (съ которымъ мы отождествили 2-ую редакцію Новг. лѣтописи) *свой лѣтописный разсказъ 1077—1200 года заимствовалъ изъ Синодальнаго списка* (не непосредственно, какъ увидимъ ниже).

Важнѣйшимъ вопросомъ при опредѣленіи взаимныхъ отношеній обѣихъ редакцій Новг. 1-й лѣтописи является, почему Синодальный списокъ, послуживши въ части своей отъ 1077 до 1200 года оригиналомъ для лѣтописнаго свода, принявшаго видъ Соф. временника, не легъ въ основаніе и начальныхъ статей этого свода въ части до 1077 года? Что начало Соф. временника заимствовано не изъ утраченныхъ (до 1016) и не изъ сохранившихся (1016—1074) частей Синод. сп., ясно изъ сравненія Синод. сп. въ части 1016—1074 со списками 2-й ред. Новг. 1-й лѣтописи. Я не нахожу иного отвѣта на поставленный вопросъ, какъ предположеніе, что сводчикъ, воспользовавшійся Синод. спискомъ въ части 1077—1200, не могъ имъ воспользоваться въ древнѣйшихъ частяхъ, потому что уже въ его время въ Синод. списокѣ не доставало тѣхъ же 15 тетрадей, которыхъ недостаетъ теперь; эта часть заключала въ себѣ лѣтописныя статьи до 1016 года; что до части, сохранившейся въ рукописи (отъ 1016 до 1074 года), то она дополнена сводчикомъ 2-ой редакціи изъ той самой лѣтописи, откуда ему *пришлось* заимствовать въ свой сводъ, для восполненія Синод. списка, начальные лѣтописныя статьи (до 1016 г.).

Ниже я разовью слѣдующія положенія, которыя выставляю здѣсь для того, чтобы теперь же связать ихъ съ сдѣланными выше выводами. Въ 1200 году оконченъ при Новгородской церкви св. Іакова лѣтопис-

то онъ несомнѣнно позднѣй; какъ видно изъ Тверской лѣтописи, гдѣ эти слова сохранены.

¹ Напр., подъ 1203, 1222, 1232, 1234; подъ 1230 про Стангу, что онъ братъ иконописца Домажира; подъ 1227 благочестивыя слова при извѣстїи о пожертвованїи, сдѣланномъ Вячеславомъ Прокшиничемъ; такія же слова по поводу смерти архіепископа Антовія подъ 1232 г. и др.

ный сводъ, заключавшій въ части до 1016 года (а. м. б. только до 989)— Повѣсть вр. лѣтъ, въ части отъ 1016 до 1130-хъ годовъ—сокращенный сводъ новгородскихъ и обще-русскихъ извѣстій, съ 1130-хъ годовъ—собственно Новгородскую лѣтопись. Но вскорѣ (во всякомъ случаѣ, какъ увидимъ ниже, еще въ первой четверти XIII ст.) 15 первыхъ тетрадей этого свода утратились (можетъ быть, въ пожаръ). Тогда при другой церкви (какой именно—укажу ниже) явилась мысль возстановить и продолжить утраченный сводъ, часть котораго хранилась при церкви св. Іакова: для этого въ основаніе свода была положена лѣтопись, сходная по составу съ Повѣстью вр. лѣтъ, но доведенная или сохранившаяся въ рукописи только до 1074 года. Пользованіе этою лѣтописью дало возможность сводчику начать переписку сохранившейся при церкви св. Іакова части свода 1200 года только съ 1077 года (но онъ имѣлъ его въ виду уже съ разсказа 1016 года). Продолженіе этой лѣтописи съ 1200 года принадлежало, вѣроятно, составителю свода. Въ этомъ продолженномъ и обособленномъ различными дополненіями видѣ новый сводъ легъ въ основаніе Софійскаго временника.

Для того, чтобы имѣть возможность точнѣе опредѣлять время составленія 2-го Новгородскаго лѣтописнаго свода (называя первымъ сводъ до 1200 года), а также ярче обосновать выставленныя здѣсь положенія, остановимся на вопросѣ, когда именно составленъ Софійскій временникъ.

Одного взгляда на такъ называемую Тверскую лѣтопись достаточно для того, чтобы видѣть, что составитель ея, житель Ростовской области (въ 1534 г.), въ числѣ прочихъ источниковъ пользовался Софійскимъ временникомъ, т. е. Новгородскою лѣтописью въ сводѣ, называемымъ этимъ именемъ. Такъ изъ этого свода заимствовано въ Тверскую лѣтопись извѣстное предисловіе, о которомъ сказано выше. Но, какъ это замѣчено и г. Тихомировымъ (Ж. М. Н. П. 1876 г. декабрь, с. 271), заимствованія изъ Новгородской лѣтописи (и при томъ изъ списка 2-й ред., какъ указываетъ и г. Тихомировъ, с. 265, т. е. изъ Соф. временника) продолжаются только до 1255 года. Отсюда является предположеніе (высказанное и г. Тихомировымъ), что Новгородская лѣтопись=Соф. временникъ, бывшій въ виду у составителя Тверской лѣтописи, оканчивалась 6763 (1255) годомъ. Такое предположеніе находитъ основаніе и въ томъ обстоятельстве, что до 1255 года лѣтописный разсказъ въ Тверской лѣтописи идетъ связно безъ хронологической путаницы; между тѣмъ, вслѣдъ за разсказомъ подъ 1255 годомъ (заимствованнымъ изъ Новгородской лѣтописи) видимъ изложеніе событій начиная

съ 1248 года, при чемъ сообщаются нѣкоторыя извѣстія уже раньше разсказанныя, но другими словами, очевидно изъ другихъ источниковъ: ясно, что составитель Тверской лѣтописи вслѣдъ за 1255 годомъ, изложеннымъ по Новгород. лѣтописи, долженъ былъ обратиться къ другимъ матеріаламъ, къ другимъ лѣтописямъ. И такъ Соф. временникъ, бывшій въ рукахъ сводчика, былъ доведенъ лишь до 1255 года. Правда, что въ составъ Тверской лѣтописи вошло изъ Соф. временника „Сказаніе объ Александрѣ Невскомъ“, написанное, конечно, послѣ смерти этого великаго князя (1263 г.), но сравненіе соответствующихъ мѣстъ въ Новгород. 1-ой лѣтописи второй ред. (=Соф. временникъ) и въ Тверской лѣтописи съ очевидностью доказываетъ, что это Сказаніе разбито на года и внесено въ лѣтопись сводчиками Тверской лѣтописи независимо отъ позднѣйшаго (т. е. работавшаго послѣ 1263 года) сводчика новой редакціи Софійскаго временника (=Новг. 1-й лѣтоп. 2-ой ред.)¹. Я вывожу отсюда, что составитель Тверской лѣтописи пользовался такимъ экземпляромъ Соф. временника, лѣтописный разсказъ котораго былъ доведенъ до 1255 года и обособленъ присоединеніемъ къ нему „Сказанія объ Александрѣ Невскомъ“².

И такъ, Тверская лѣтопись доказываетъ, что Соф. временникъ составленъ до 1255 года. Но, съ другой стороны, на основаніи предисловія къ этому временнику, можно съ увѣренностью заключить, что составитель работалъ надъ нимъ послѣ 1237 г. (нашествіе татаръ) или даже послѣ сороковыхъ годовъ XIII ст. (когда утвердилось владычество татаръ). Слова: „за наше несмытство навелъ Богъ на ны поганья; а и скоты наши и села наша и имѣнья за тѣми суть, а мы своихъ злыхъ дѣлъ (Троиц. злобъ своихъ) не останемъ (Троиц. не останемся)“—могутъ, въ устахъ новгородца, относиться только къ татарамъ. Слѣдовательно, составленіе Соф. временника относится къ 1240—1255 гг.—Но не противорѣчитъ ли такое заключеніе ясно изложенному въ предисловіи плану работы надъ этимъ лѣтописнымъ сводомъ? Въ заключительныхъ строкахъ его прямо выражено намѣреніе написать лѣтопись „отъ царя Михаила (греческаго) до Алексѣя

¹ Ср. хотя бы подъ 6760 годомъ извѣстіе о нашествіи Неврюя изъ Сказанія—въ Тверской и Новгород. 1-ой лѣтописяхъ.

² Можетъ быть Тверской лѣтописецъ нашелъ въ концѣ Соф. временника (въ спискѣ его XIV или XV вѣка) и Повѣсть о чудѣ отъ иконы Знаменія св. Богородицы, совершившемся въ 1168 году при нападеніи на Новгородъ Суздальской рати (ср. эту повѣсть въ Твер. подъ 1168 г.). Повѣсть эта составлена послѣ 1327 г., когда устроенъ былъ монастырь св. Рождества на Десятникѣ.

(Троиц. сп.) и Исакія^а: повѣсть объ Алексѣѣ и Исаіин содержитъ событія 1204 г. (взятіе Константинополя крестоносцами) и составителемъ Соф. временника помѣщена подъ этимъ годомъ. Не слѣдуетъ ли изъ этого, что Софійскій временникъ былъ доведенъ только до 1204 года? Я думаю, что предположеніе о существованіи такого лѣтописнаго свода, разсказъ котораго доведенъ былъ только до 1204 года и оканчивался Повѣстью о взятіи Царьграда, помѣщенной подъ этимъ самымъ годомъ, встрѣтило бы значительныя затрудненія. Если Повѣсть эта составлена въ Константинополѣ¹ въ 1204 году², то въ Россію она могла попасть не ранѣе какъ черезъ нѣсколько лѣтъ; если допустить, что напр. уже въ 1206 году она была извѣстна въ русскомъ переводѣ, и въ связи съ этимъ предположить, что Соф. временникъ составленъ въ 1206 году, то непонятнымъ останется, почему сводчикъ закончилъ бы свой сводъ 1204 годомъ и не описалъ бы событій 1205 и 1206 года, непонятнымъ въ томъ случаѣ, конечно, если думать, что Повѣстью 1204 года оканчивался сводъ. Поэтому, и помимо предидущихъ соображеній, ни въ коемъ случаѣ нельзя, думаю, допустить, чтобы Соф. временникъ оканчивался 1204 годомъ, а въ виду включенія въ него Повѣсти объ Алексѣѣ и Исаіин невѣроятно предположеніе даже о томъ, чтобы онъ могъ составиться въ первомъ десятилѣтіи XIII в.: мы имѣемъ нѣсколько лѣтописей, которыя велись въ XIII в. (напр. Суздальскую) и ни въ одной изъ нихъ мы подъ 1204 годомъ (кроме Новгородскихъ)³ не находимъ даже краткаго извѣстія о паденіи Царьграда; отсюда можно заключить, что вѣсть объ этомъ горестномъ событіи,

¹ О греческомъ происхожденіи Повѣсти см. Klimke, Die Quellen zur Geschichte des vierten Kreuzzuges (Breslau 1875) s. 71 ff. и др.

² Есть основаніе думать, что она составлена послѣ 1206 года. Извѣстіе Архангелог. лѣтописца: „и держа Царьградъ 2 лѣта и 2 мѣсяца, 10 днѣй, и пограбя Царьградъ и церкви, и прочь пошли“, заимствовано, конечно, изъ древней редакціи Повѣсти. Я не могу признать убѣдительнымъ предположеніе о томъ, что Повѣсть эта составлена арх. Антономъ Новгородскимъ (Добрынею Ярѣйковичемъ) въ бытность его въ Константинополѣ. Весьма интересно окончаніе этой Повѣсти по Никон. сп., гдѣ Венеціанскій дожъ Дандоло названъ Андреемъ нарицаемымъ „Бернаидъ“ (заимств. изъ Хронографа?). Повѣсть о взятіи Царьграда ждетъ еще обстоятельнаго изслѣдованія.

³ Краткое извѣстіе о взятіи Царьграда крестоносцами въ сп. 2-ой ред. Новг. 1-й лѣтописи, читаемое за Повѣстью, заимствовано изъ этой Повѣсти и доказываетъ основательность нашего предположенія, что сначала Повѣсть эта не входила въ составъ лѣтописи, а помѣщалась за нею.

а тѣмъ болѣе Повѣсть о немъ, не скоро стали извѣстными на Руси. Между тѣмъ слова предисловія, въ коихъ предположено довести рассказъ до Алексѣя и Исакія, требуютъ объясненія. Наиболѣе вѣроятнымъ представляется допустить, что Соф. временникъ составилъ на основаніи свода, начинавшагося рассказомъ о временахъ Михаила царя и оканчивавшагося Повѣстью о паденіи Царяграда, помѣщенной не въ лѣтописномъ рассказѣ, не подъ 1204 годомъ, а въ концѣ лѣтописи, въ видѣ позднѣйшаго къ ней приложенія. Обозрѣвая свой источникъ, составитель Соф. временника и сказалъ поэтому, что начнетъ рассказъ съ Михаила царя, а кончитъ Алексѣемъ и Исакіемъ¹. Мы имѣемъ основаніе думать, что такимъ источникомъ была Новгородская лѣтопись, доведенная до *тридцатыхъ* годовъ XIII ст. и обо сложенная различными приписанными къ ней повѣстями, какъ то „О борьбѣ Мстислава съ Георгіемъ Всеволодовичемъ“, „о Калеской битвѣ“, „о нашествіи Батые“, „о взятіи Царяграда крестоносцами“. Существованіе *такой* Новгородской лѣтописи доказывается Академическимъ спискомъ Суздальской лѣтописи (иначе называемымъ Троицкою лѣтописью, ср. I т. II. С. Р. Л. и изд. Лавр. сп. Арх. Ком. 1872 г.). Подлинникъ этого списка, основной оригиналъ его, оканчивался нѣкогда 1205 годомъ: это доказывается тѣмъ, что тождественный съ нимъ списокъ—Радзивиловскій оканчивается 1205 годомъ и при томъ тѣмъ же извѣстіемъ и въ тѣхъ же словахъ изложеннымъ, какъ Академическій (ср. изд. 1872 г., с. 404 прим.); къ тому же заключенію приводитъ то обстоятельство, что Лаврентіевскій списокъ, а также Переяславскій лѣтописецъ, совпадаютъ съ Академическимъ сп. только до 1205 года: съ этого же года въ спискахъ—Лаврентіевскомъ, Переяславскомъ и Академическомъ начинаются различныя другъ отъ друга продолженія. Впослѣдствіи основной оригиналъ Академическаго списка, доведенный до 1205 г., былъ продолженъ (онъ доходитъ теперь до 1419 года). Въ этихъ продолженіяхъ, какъ указалъ еще Срезневскій (Древн. пам. русск. пис. и яз. 2 с. 110), надо различать двѣ части: *первая* обнимаетъ 1205—1239 г., *вторая* остальное время. Дополненія *первой* части довольно обширны и обстоятельны (нѣкоторые года, напр. 1216-й, занимаютъ въ изданіи девять страницъ); напротивъ, во *второй* части мы находимъ только очень краткія,

¹ Впрочемъ возможно, что Повѣсть о взятіи Царяграда не входила въ составъ 2-го Новгородскаго свода, а была извѣстна составителю Соф. временника въ отдѣльномъ видѣ. Не буду повторять этого замѣчанія ниже, гдѣ допускаю, что Повѣстью оканчивался 2-ой Новгородскій сводъ.

совершенно отрывочныя извѣстія (кромѣ нѣкоторыхъ, въ концѣ XIV и началѣ XV в.). Но еще болѣе различаются эти обѣ части тѣмъ, что въ *первой* весь лѣтописный рассказъ заимствованъ изъ Новгородской 1-ой лѣтописи (въ сокращенномъ или сжатомъ изложеніи, ср. ниже), а во *второй* изъ разныхъ другихъ лѣтописей. Въ томъ, что весь лѣтописный рассказъ 1205—1239 г. взятъ въ основной оригиналь (протографъ) Акад. списка изъ Новгородской 1-ой лѣтописи, можно легко убѣдиться, сравнивъ текстъ 1205—1239 г. въ Акад. списокѣ и въ одномъ изъ списковъ Новг. лѣтописи: такое сравненіе покажетъ, что въ этомъ текстѣ по Акад. списку находится только три извѣстія, которыхъ нѣтъ въ Новг. лѣтописи: подъ 1218 (Взаша Болгаре Устюгъ) и подъ 1230 (голодъ въ Смоленскѣ и перенесеніе мощей св. Леонтія въ Ростовѣ). Впрочемъ второе изъ этихъ извѣстій, можетъ быть, и находилось въ древнемъ подлинникѣ Новгородской лѣтописи, судя по Тверской лѣтописи, гдѣ оно есть, а также по указанію Новг. лѣтописи, гдѣ читаемъ, что голодъ былъ во всей русской землѣ, кромѣ одного Кіева. Равнымъ образомъ въ этомъ древнемъ подлинникѣ Новгородской лѣтописи находились тѣ мѣста лѣтописнаго рассказа подъ 1216, 1223 и 1237 гг., которыхъ сравнительно съ Акад. спискомъ недостаетъ въ Новгородской 1-ой лѣтописи. Что въ редакціи, читаемой теперь въ спискахъ этой лѣтописи, рассказъ подъ этими годами значительно сокращенъ, доказывается сравненіемъ его, какъ съ Тверскою лѣтописью (куда онъ пошелъ изъ редакціи 1255 года), такъ и съ Акад. спискомъ, изъ текста котораго приходится кое-что дополнить для того, чтобы понять испорченныя мѣста Новг. 1-ой лѣтописи¹. Этимъ обстоятельствомъ, т. е. пользованіемъ Новгородскою лѣтописью въ одной изъ болѣе древнихъ редакцій, чѣмъ тѣ, которыя сохранились до насъ, объясняется совпаденіе Тверской лѣтописи и Акад. списка въ цѣломъ рядѣ подробностей въ рассказахъ подъ приведенными выше годами, напр. подъ 1216 г. мы въ Твер. лѣт. и въ Акад. сп. находимъ слова Константинова посла Іеремія (въ Тверской *сокращеннѣе*: „азъ радъ слышевь приходъ вашъ“); тамъ же читаемъ, что Мстиславъ и его союзники отрядили Владимира Псковскаго на Ростовъ; въ Новг. 1-ой лѣтописи обоихъ этихъ мѣстъ нѣтъ и т. д. И такъ, мы видимъ, что

¹ Ср. дополненіе, внесенное издателемъ Новг. 1-ой лѣтописи 1880 г. подъ 1216 г. (с. 202) изъ *Скоп. 1-ой лѣтописи* (куда текстъ 1205—1239 пошелъ изъ оригинала Акад. списка): „Отвѣщавъ же князь Гюргъ: одинъ есмь братъ съ Ярославомъ. И послаша въ Ярославу, глаголюще“.

составитель продолженія къ оригиналу Акад. списка пользовался Новгородскою лѣтописью въ редакціи: 1) болѣе древней, чѣмъ та, которая сохранилась въ современныхъ спискахъ Новг. 1-й лѣтописи, 2) въ редакціи, оканчивавшейся Повѣстью о нашествіи Батыя (1237—1239).

И такъ, до составленія Соф. временника былъ оконченъ другой, болѣе ранній сводъ Новгор. 1-ой лѣтописи и доведенъ вѣроятно до нашествия Батыя на Новгородскую область. Впослѣдствіи къ этому своду присоединилась „Повѣсть о Татарскомъ нашествіи“, такъ же какъ и другія выше перечисленныя повѣсти: о борьбѣ Мстислава съ Георгіемъ, о Калкскомъ боѣ и, наконецъ, о взятіи Царьграда. Въ такомъ именно видѣ сводъ этотъ былъ извѣстенъ тому лицу, который въ основномъ оригиналѣ Акад. списка составилъ лѣтописный рассказъ 1205—1239 гг.; въ такомъ же видѣ пользовался этимъ сводомъ составитель Соф. временника, имѣвшій, какъ видно, полное основаніе выразиться, что кончитъ свой трудъ Повѣстью объ Алексѣѣ и Исакіи. Дѣйствительно, списавъ весь лѣтописный рассказъ до 1239 года, продолживъ его на основаніи очень скудныхъ матеріаловъ до 1255 года, составитель Соф. временника въ концѣ своей рукописи списалъ и Повѣсть о взятіи Царьграда, не внося ее въ лѣтописный рассказъ и ограничившись подъ 1204 г. замѣткою о томъ, что въ этомъ году Латины взяли на вербницу Константинополь и разграбили его. Что до Повѣсти о Калкскомъ побоищѣ, то она внесена этимъ сводчикомъ подъ 1224 годъ.

Предидущее изслѣдованіе приводитъ насъ такимъ образомъ къ слѣдующимъ выводамъ: 1) *въ 1200 году былъ составленъ первый Новгородскій лѣтописный сводъ*, 2) *второй Новгородскій сводъ былъ доведенъ до 1236 года и обособленъ различными повѣстями, изъ которыхъ младшая—Повѣсть о нашествіи татаръ (1237—1239), а послѣдняя въ сводѣ—Повѣсть о взятіи Царьграда*, 3) *третій Новгородскій сводъ, названный Софійскимъ временникомъ, былъ доведенъ до 1255 г. и обособленъ различными повѣстями, изъ которыхъ старшая Повѣсть о взятіи Царьграда (списана изъ 2-го свода), младшая—Сказаніе объ Александрѣ Невскомъ (послѣ 1263 г.). Мы еще разъ вернемся ниже къ вопросу о взаимномъ вліяніи другъ на друга этихъ сводовъ, а теперь перейдемъ къ рассмотрѣнію того, какъ составилъ 1-ый Новгородскій сводъ.*

Въ 1-омъ Новгородскомъ сводѣ, подлинная рукопись котораго сохранилась въ Синод. сп. (первый почеркъ), слѣдуетъ различать, какъ это указано многими изслѣдователями, нѣсколько частей. На пер-

выхъ пятнадцати утраченныхъ тетрадахъ помѣщалась Повѣсть вр. лѣтъ до 1016 года¹; начиная съ 1045 г. между извѣстіями, сокращенными изъ Повѣсти вр. лѣтъ, находимъ извѣстія, займствованныя изъ какой-то Новгородской лѣтописи. Подъ 1144 годомъ авторъ этой лѣтописи ясно говоритъ о себѣ, что именно въ этомъ году онъ былъ поставленъ попомъ архіепископомъ Нифонтомъ; но подъ 1188 годомъ встрѣчаемъ уже извѣстіе о смерти этого лѣтописца и о томъ, что онъ назывался Германомъ, по прозванію, Воятою, и что онъ въ теченіе 45 лѣтъ (съ 1144 года) былъ священникомъ въ церкви св. Іакова². Слѣдовательно, заключаемъ мы, Герману Воятѣ могъ принадлежать лѣтописный рассказъ о Новгородскихъ событіяхъ только до 1188 года, а часть 1188—1200 года составлена на основаніи другихъ источниковъ. Нѣкоторыми изслѣдователями были уже указаны въ части 1188—1200 Синод. списка слѣды двухъ лѣтописныхъ источниковъ. Такъ Срезневскій (Извѣстія I, 77) указалъ, что въ описаніи 1192 года, въ двухъ приведенныхъ въ немъ извѣстіяхъ, разнo названъ владыка новгородскій—въ одномъ архіепископомъ Григоріемъ (въ то же лѣто концяша церковь святыхъ Апостолъ на Силинищи, и святи ю архепископъ Григорій на Петровъ день), въ другомъ—владыкою архіепископомъ Гаврилою (и святи ю, т. е. церковь св. Преображенія, владыка архепископъ Гаврила на праздникъ). „Назвать одно и то же лицо Гавриломъ и Григоріемъ въ одно и то же время одному и тому же лѣтописцу было невозможно“, замѣчаетъ Срезневскій (Григорій это монашеское имя, принятое передъ смертью арх. Гаврилою). Укажу еще на повтореніе извѣстій 1190 года (рожденіе у Ярослава сына Михаила и война Псковичей съ Чудью) въ описаніи 1191 г. (рожденіе у Ярослава сына и война Новгородцевъ и Псковичей съ Чудью). Укажу еще на то, что рассказы объ избраніи Мартирія, а также о войнѣ съ Югрой (1193 г.) въ Синод. списокѣ представляются несомнѣнно сокращенными сравнительно съ тою редакціею ихъ, которая читается въ другихъ спискахъ Новг. 1-ой лѣтописи: очевидно былъ письменный источникъ, изъ котораго эти оба рассказа попали съ одной стороны въ 1-ый Новгородскій сводъ, съ другой во 2-ой такой же

¹ „На потерянныхъ листахъ могла помѣститься почти вся лѣтопись Нестора до 1016 года“, (Срезневскій, Извѣстія 2-го Отд. I с. 20).

² Г. Прозоровскому (Ж. М. Н. П. 1852 г. іюль) первому удалось сблизить оба извѣстія—1144 и 1188 года и тѣмъ самымъ неопровержимо доказать, что первымъ или однимъ изъ первыхъ новгородскихъ лѣтописцевъ былъ Германъ Воята.

сводѣ. Укажу наконецъ на повтореніе извѣстія объ освященіи церкви св. Кирилла подѣ 1196 годомъ. Я думаю, что Срезневскій былъ правъ, указывая въ описаніи 1192 года два лѣтописныхъ источника: однимъ изъ нихъ, думаю, были собственные замѣтки, памятные записи сводчика 1200 г., а другимъ—продолженіе лѣтописи Вояты. Въ слѣдующей, 2-ой главѣ настоящаго изслѣдованія я подробно остановлюсь на вопросѣ о времени составленія этой лѣтописи, а также на ея составѣ: здѣсь же укажу на то, что по всей вѣроятности извѣстіе о смерти Вояты подѣ 1188 годомъ записано было на экземплярѣ Воятовой лѣтописи ея продолжателемъ. Менѣе вѣроятнымъ представляется думать, что это извѣстіе внесено въ сводѣ 1200 года самимъ сводчикомъ. Дѣйствительно, въ тѣсной связи съ этимъ извѣстіемъ стоитъ предшествующее извѣстіе, читаемое въ Синод. сп.: „томъ же лѣтѣ дѣлаша мостъ новъ чересъ Волховъ по сторонѣ ветъхаго“; тѣсная связь обоихъ извѣстій—этого и извѣстія о смерти Германа Вояты, выясняется между прочимъ тѣмъ, что оба они пропущены въ спискахъ 2-ой ред. Я думаю, что извѣстіе о постройкѣ моста представляется глоссой, комментариемъ къ словамъ слѣдующаго извѣстія: „Томъ же лѣтѣ“, читаемъ мы ниже, „переставися рабъ Божій Германъ, зовемый Воята, служивъшю ему у святаго Иякова полъятадъсять (т. е. 45) лѣтъ“...; на поляхъ противъ этого мѣста и было записано извѣстіе о постройкѣ моста черезъ Волховъ, что означало то, что 45 лѣтъ прошло съ того именно года, когда былъ построенъ этотъ мостъ и когда Воята былъ поставленъ попомъ. Дѣйствительно, какъ видно изъ Воятовой лѣтописи, онъ сдѣлался священникомъ въ тотъ же годъ, какъ построенъ былъ новый мостъ черезъ Волховъ: ср. подѣ 1144 г.: „Дѣлаша мостъ вьсь чересъ Волхово, по стороне ветъхаго, новъ вьсь... Въ тоже лѣто постави мя попомъ архепископъ святой Нифонтъ“. Изъ такого объясненія извѣстія о постройкѣ моста, читаемаго въ Синод. сп. подѣ 1188 г., ясно, что Синод. сп. представляетъ не подлинную запись о смерти Вояты, а копію съ нея. И такъ Воятова лѣтопись была продолжена, начиная съ 1188 года, можетъ быть вплоть до 1197 года (съ этого года мы не находимъ вставокъ въ спискахъ 2-й ред. вплоть до 1200 г.). Сводчикъ 1200 года, списавъ Воятову лѣтопись, переписалъ и ея продолженіе, вставилъ въ него кое-что изъ собственныхъ воспоминаній (напр., подѣ 1192 г. объ окончаніи церкви св. Апостолъ и объ освященія ея, ср. ниже) и добавилъ въ свой сводѣ лѣтописный рассказъ о 1197—1200 годахъ. И такъ, мы различаемъ въ сводѣ 1200 г. слѣдующія составныя части: Повѣсть вр. лѣтъ, лѣтопись Германа Вояты до 1187 г., продолженіе этой лѣ-

тописи 1188—1196 и наконецъ часть 1197—1200, представляющую самостоятельный трудъ сводчика.

Мы имѣемъ полное основаніе думать, что не только лѣтописи Вояты и его продолжателя, но и самый сводъ 1200 года были составлены при церкви св. Іакова, принадлежали этой церкви, находившейся на Добрыниной улицѣ (ср. Прозоровскій с. 19): указанія на это находимъ: 1) въ томъ обстоятельстве, что Воята былъ священникомъ у св. Іакова, 2) въ томъ, что сводъ этотъ въ XIII в. былъ дополненъ (какъ мы видѣли выше, по Соф. временнику) пономаремъ св. Іакова Тимошеемъ: очевидно, сводъ хранился при этой церкви. Въ сводѣ 1200 года было всего 23 тетради или 184 листа.

Перехожу къ вопросу о составленіи 2-го Новгородскаго свода. Въ началѣ XIII в., можетъ быть въ опустошительный пожаръ 1211 года, когда сгорѣло 15 церквей (церковь св. Іакова была деревянная: въ 1181 году ее выстроили вновь послѣ пожара 1175 года), рукопись, содержащая 1-ый Новгородскій сводъ, потерпѣла значительное поврежденіе, а именно первыя 15 тетрадей ея исчезли безслѣдно. Вслѣдствіе этого въ Новгородѣ возникла мысль о составленіи новаго лѣтописнаго свода. Нельзя сказать навѣрное, когда именно, но предположительно до 1220 года, новый сводчикъ рѣшился, можетъ быть по порученію владыки, возстановить утраченное начало 1-го Новгородскаго свода и продолжить его до своего времени. Ниже во 2-ой главѣ я подробнѣе остановлюсь на процессѣ этого возстановленія; укажу здѣсь лишь на то, что въ числѣ матеріаловъ 2-го сводчика находимъ: семь дошедшихъ до него тетрадей Новгородскаго 1-го свода (Синод. сп.), лѣтопись Вояты съ ея продолженіемъ до 1196 года и какой-то не-новгородскій лѣтописный сводъ, сходный съ Повѣстью вр. лѣтъ, откуда заимствовано начало свода (большая часть статей отъ 989 до 1016 г. и всѣ статьи до 989 г.). Въ основаніе свода была положена въ началѣ эта лѣтопись, сходная съ Повѣстью вр. лѣтъ, но начиная съ 1017 года, въ основаніи свода лежитъ 1-ый Новгородскій сводъ (Синод. сп.); въ части до 1074 г. включительно краткія извѣстія этого подлинника дополнены извѣстіями изъ упомянутой выше лѣтописи, а съ 1077 года видимъ дословную переписку подлинника, т. е. 1-го Новгородскаго свода вплоть до 1200 г. Но переписывая трудъ своего предшественника, новый сводчикъ пропустилъ нѣсколько извѣстій церковнаго характера, не представлявшихъ общаго интереса (примѣры указаны выше). Въѣсть съ тѣмъ, однако онъ свѣрилъ свой подлинникъ съ основнымъ источникомъ Новг. 1-го свода — лѣтописью Вояты и внесъ изъ нея нѣсколько подробностей, опущенныхъ сводчикомъ 1200

года: такъ, подъ 1130 г. имъ указано, что епископъ Іоаннъ „сѣдѣ лѣтъ 20“; подъ 1135 г. обозначено, что битва между Кіевлянами и Черниговцами, которыхъ не успѣлъ помирить посадникъ Мирославъ, произошла „мѣсяца августа“; подъ 1137 г. прибавлено, что смерть Всеволода Мстиславича случилась „мѣсяца февраля въ“ (день не указанъ); подъ 1139, извѣстіе о томъ, что Ростиславъ сидѣлъ въ Новгородѣ „8 лѣтъ и 4 мѣсяцѣ“ (Синод.), исправлено на: „лѣто и 4 мѣсяца“ (дѣйствительно Ростиславъ былъ въ Новгородѣ съ 10 мая 1138 по 1 сентября 1139 г.); подъ 1159 г. вм. Мстиславъ (Синод.) исправлено Ростиславъ (иде Ростиславъ Кіеву и седѣ Кіевѣ на столѣ), что совершенно вѣрно, такъ какъ изъ извѣстія подъ 1158 г. видно, что въ этомъ году Мстиславъ, взявъ Кіевъ, сталъ звать изъ Новгорода на Кіевскій столъ Ростислава, „стрѣя своего“; подъ 1162 г. названо прежнее состояніе лица, поставленнаго игуменомъ у Святаго Духа Сошествія (попннъ святаго Савы); подъ 1175 указано имя сына Мстислава, посаженнаго имъ на Новгородскій столъ (Святославъ); подъ 1191 г. вставлено въ извѣстіе о походѣ Новгородцевъ съ Корелою на Ель, что они отправились „в лойвахъ“; подъ 1192 г. названо имя игумени св. Богородицы—„Ефросинія Петрова купчевича“; подъ 1193 г. находимъ въ Новгородскомъ 2-мъ сводѣ гораздо болѣе подробный разсказъ о поставленіи Мартирія архіепископомъ, чѣмъ въ Новгородскомъ 1-мъ сводѣ (а именно указаны его соперники и упомянуто, что споръ между ними разрѣшился жребьемъ); подъ тѣмъ же годомъ прибавлены слова Савки измѣнника (въ описаніи похода на Югру) къ Югорскому князю и объ убіеніи Якова Прокшинича; подъ 1194 г. указано имя строителя церкви св. ап. Фялиппа на Нутной улицѣ (Радославъ Даниловичъ); подъ 1196 г. названъ мастеръ, строившій каменную церковь св. Кирилла (Коровъ Яковлевичъ съ Лубяной улицы)¹. Съ 1200 года начинается самостоятельный разсказъ новаго сводчика, которому удалось даже окончить описаніе извѣстія о пашествіи Литвы, начатое только въ предшествующемъ сводѣ. Въ лѣтописномъ разсказѣ подъ 1201 годомъ находимъ ясныя указанія на то, что Новг. лѣтопись въ части до 1200 года писана другимъ писцомъ, чѣмъ въ части за этимъ годомъ; подъ 1201 годомъ повторяются два извѣстія, приведенныя уже подъ 1199 г.: 1) по случаю

¹ Въ Синод. списокѣ пропускъ этого имени вызвалъ неточность въ этой фразѣ: „заложиета црковь камяну святаго Бурила въ монастыри въ Нѣлезѣвѣ Късыятинъ и Дьматръ, братеника, на Лубявѣй улицѣ“.—Не эти братья—съ Лубяной улицы, а мастеръ Коровъ Яковлевичъ.

возвращенія изъ Кіева арх. Митрофана, лѣтописецъ повторяетъ то, что читается подъ 1199 г.: „Новъгородьца Богомъ избранаго Митрофана въведоша въ епископью по Мартурии“ (1201 г.); ср. „и въведе въ епископью Митрофана, мужа Богомъ избрана“ (1199 г.); 2) „Того же лѣта сърубиха въ Русѣ городъ“ (1201 г.), ср. „въ то же лѣто въ Русѣ городъ обложиша“ (1199 г.). И такъ мы находимъ въ повтореніи этихъ извѣстій ясное указаніе на то, что 1-ый Новгородскій сводъ оканчивался именно тамъ, гдѣ оканчивался первый почеркъ Синод. списка.

Я указалъ уже выше, что трудно сказать, гдѣ именно оканчивался 2-ой Новгородскій сводъ, до какого года онъ былъ доведенъ. Можетъ быть, трудъ, начатый до 1220 года, былъ продолженъ до 1236 г. однимъ и тѣмъ же сводчикомъ-лѣтописцемъ. Мы имѣемъ основаніе думать, что 2-й Новгородскій сводъ составленъ при церкви св. 40 Мученикъ на Щерковѣ улицѣ. На это указываютъ извѣстія объ украшеніи этого храма, постоянно сопровождаемыя добрыми пожеланіями о здравіи и спасеніи жертвователей. Еще списывая оригиналь 1-го Новгородскаго свода, составитель 2-го свода къ извѣстію 1199 г.: „въ то же лѣто заложиша церковь камяну святыхъ 40“ прибавилъ „(святыхъ мученикъ 40) с Провшею с Малышевицемъ“. Подъ 1207 годомъ читается: „Въ то же лѣто прѣставися рабъ Божїи Парфурій, а мирьскы Прокша Малышевиць, постригься у святаго Спаса на Хутивѣ, при игумене Варламе; а покой Господи душу его“¹!. Подъ 1211 г. „Того же лѣта, волею Божию, съврши церковь камяну Вячеславъ Прокшиниць, вънукъ Малышевъ, святыхъ 40 (мученикъ); а дай Богъ ему (здравіе и) въ спасеніе (въ отпущеніе грѣховъ и) молитвами святыхъ 40 (мученикъ)“². Подъ 1227 г. „Въ то же лѣто исписа церковь святыхъ (мученикъ) 40 Вячеславъ (Прокъшиниць) Малышевъ вънукъ, и (дай) Богъ ему спасеніе (и отпущеніе грѣховъ, иже много трудися о святыхъ мученицѣхъ. и устрои себѣ память до вѣка вѣчнаго)“.

Обращаюсь къ вопросу о составленіи 3-го Новгородскаго свода, т. е. Соф. временника. Мы видѣли, что лѣтописный рассказъ 2-го

¹ Предположеніе г. Савигова (О древн. лѣт. сводѣ с. 99), что этотъ Прокша былъ лѣтописцемъ, совершенно невѣроятно, а близость его къ лѣтописцу, члену причта церкви св. 40 Мученикъ, воишь объясняется приведеннымъ выше извѣстіемъ 1199 г

² Слова, заключенныя въ скобки, не читаются въ Синод. сп.: ясно, что Вячеславъ, сынъ Прокши Малышевича, уже умеръ къ то время, когда пономарь Тимошей дополнял 1 ый Новгородскій сводъ на основаніи экземпляра 3-го свода.

Новг. свода доходилъ вѣроятно до 1236 года; вскорѣ этотъ сводъ обособился припискою разныхъ извѣстій и прибавленіемъ историческихъ повѣстей, а именно: а) повѣстью о борьбѣ Мстислава съ Георгіемъ Всеволодовичемъ, повидимому Смоленскаго происхожденія (участникомъ въ этой борьбѣ былъ союзникъ Мстислава, Владимиръ Рюриковичъ Смоленскій), но въ Новгородской переработкѣ, б) повѣстью о Калекской битвѣ Кіевского происхожденія, в) повѣстью о нашествіи Батыя Суздальскаго происхожденія, г) повѣстью о взятіи Царяграда. Въ этомъ видѣ, какъ указаво выше, 2-мъ Новгородскимъ сводомъ пользовался продолжатель орагпнала Акад. сп. Суздальской лѣтописи; въ этомъ же видѣ, вѣроятно въ пятидесятыхъ годахъ XIII ст. имъ воспользовался составитель Соф. временника, т. е. 3-го Новгородскаго свода: написалъ предисловіе, сводчикъ списалъ цѣликомъ весь 2-ой Новг. сводъ, а подъ 1216, 1224, 1237 гг. вставилъ (нѣсколько сокративъ) перечисленныя повѣсти, но Повѣсть о взятіи Царяграда была оставлена въ концѣ свода. Время съ 1239 по 1252 годъ сводчикъ заполнилъ краткими лѣтописными замѣтками, вѣроятно найденными въ продолженіяхъ и дополненіяхъ въ 3-му Новг. своду; только 1253 и 1255 года описаны съ нѣкоторою подробностью, можетъ быть самимъ сводчикомъ.

Дальнѣйшая судьба Соф. временника уже указана выше. Этотъ сводъ обособился новыми лѣтописными приписками и новыми историческими повѣстями, а именно: а) Повѣстью о злодѣйствѣ, совершенномъ Глѣбомъ Рязанскимъ въ 1218 году, б) Повѣстью объ убіеніи Михаила Черниговскаго, в) Сказаніемъ объ Александрѣ Невскомъ. Въ такомъ видѣ воспользовался 3-мъ Новгородскимъ сводомъ (Соф. временникомъ) составитель Тверской лѣтописи.

Вскорѣ весь этотъ сводъ подвергся сплошной перепискѣ, при чемъ переписчикъ позволилъ себѣ цѣлый рядъ сокращеній, частью умышленныхъ, частью случайныхъ. Переписчикъ не задавался никакими редакціонными цѣлями и потому не внесъ повѣстей, читавшихся въ концѣ свода, въ самый сводъ. Въ этомъ видѣ Соф. временникомъ воспользовался пономарь Тимошей, можетъ быть по порученію причта церкви св. Іакова, для дополненія хранившагося при этой церкви 1-го Новгородскаго свода. Тимошей работалъ надъ перепиской Соф. временника (начиная съ разсказа подъ 1200 годомъ) вѣроятно въ шестидесятыхъ годахъ XIII в. Это слѣдуетъ во 1) изъ предыдущихъ соображеній, изъ коихъ видно, что младшей повѣстью въ 3-мъ сводѣ Новгор. лѣтописи, перепискою котораго занимался Тимошей, было Сказаніе объ Ал. Невскомъ, составленное послѣ 1263 г., во 2)

изъ того, что тотъ же Тимоѳей извѣстенъ намъ по собственноручной записи его на Прологѣ 1262 года (Срезневскій, Славяно-русск. палеографія 191). Тимоѳей списалъ въ 1-ый Новг. сводъ, конечно, весь лѣтописный рассказъ, находившійся въ Соф. временникѣ и доведенный до 1255 года включительно; повѣсти, находившіяся за сводомъ, онъ помѣстилъ въ сводъ подъ соотвѣтствующими годами. Такъ Повѣсть о взятіи Царяграда помѣщена подъ 1204 г. вслѣдъ за извѣстіемъ о конскомъ морѣ въ Новгородѣ, а именно на мѣсто краткаго сообщенія о взятіи Царяграда, читавшагося въ Соф. временникѣ (ср. выше); повѣсть о Глѣбѣ Рязанскомъ Тимоѳей помѣстилъ подъ 1218 г. Также, вѣроятно, онъ поступилъ и съ остальными повѣстями. Но трудъ Тимоѳея, какъ замѣчено и выше, дошелъ до насъ не вполне: сохранилось только 7 тетрадей имъ написанныхъ; остальные исчезли въ концѣ свода или можетъ быть по ветхости, или какой другой причинѣ, замѣнены въ тридцатыхъ годахъ XIV в. продолженіемъ, написаннымъ новымъ почеркомъ. Понятно, что ни въ коемъ случаѣ нельзя думать, что Тимоѳей окончилъ переписку, дойдя до фразы „а Новгородьць ту убиша“ въ описаніи 1234 года: сама рукопись, въ которой эта фраза приходится въ концѣ 15-ой сохранившейся тетради, при чемъ за нею слѣдуютъ съ новою нумераціею тетради, исписанныя рукою XIV в.—доказываетъ, что трудъ Тимоѳея продолжался и далѣе.

Въ томъ же видѣ, въ какомъ пономарь Тимоѳей, нашелъ сводъ Соф. временника новый продолжатель или редакторъ его. Вопросъ, когда именно былъ продолженъ Соф. временникъ, требуетъ еще дополнительныхъ изслѣдованій: для нашей основной задачи это вопросъ второстепенный и мы не будемъ на немъ останавливаться. Укажу только, что новый редакторъ внесъ повѣсти, находившіяся въ концѣ свода, подъ соотвѣтствующіе года; а именно подъ 1204 г., передъ извѣстіями о побѣдѣ Ольговичей надъ Литвой, о смерти Мирошки и о конскомъ морѣ, онъ помѣстилъ Повѣсть о взятіи Царяграда (мы видѣли выше, что Тимоѳей помѣстилъ ее ниже указанныхъ извѣстій), вслѣдствіе чего подъ 1204 г. объ этомъ событіи рассказывается два раза: подробно—въ Повѣсти, и кратко—въ небольшомъ изъ нея извлеченіи. Сказаніе объ Александрѣ Невскомъ сводчикъ разбилъ на части, помѣщенные подъ 1240, 1242, 1245 и 1251 гг. Повѣсть объ убіеніи Михаила Черниговскаго онъ помѣстилъ подъ 1245 годомъ. Повѣсть о злодѣяніи Глѣба Рязанскаго онъ совсѣмъ не внесъ въ свой сводъ. Трудъ новаго редактора сохранился въ спискахъ Новг. 1-ой лѣтописи второй редакціи. Съ тѣхъ поръ текстъ XI—XIII в. Соф. временника не подвергался измѣненію и только продолжался лѣтописнымъ раз-

сказомъ о послѣдующихъ новгородскихъ событіяхъ. Въ XIV в. (а именно, вѣроятно, къ серединѣ этого вѣка) Соф. временникъ былъ значительно переработанъ замѣною древнѣйшей его части Повѣстью вр. лѣтъ, въ которую однако внесены не только предисловіе Соф. временника (помѣщенное за выписками изъ Амартола передъ 852 годомъ), но и цѣлый рядъ особенностей изъ этого древняго свода. Такъ подъ 862 годомъ изъ Соф. вр. взято извѣстіе о томъ, что Аскольдъ и Диръ воевали съ Древлянами и Улучичами, и что Олегъ былъ воеводой Игоря (ср. Новг. IV и Соф. I); подъ 882 описывается начало княженія Олега: Олегъ прикидывается, какъ и въ Соф. вр., Подъугорскимъ гостемъ (Новг. IV и Соф. I); а изъ лодей выскакиваютъ „вои Игоревы“ (Новг. IV и Соф. I); подъ 964: „или звѣрину или *чрадину*“, вм. говядину (такъ, согласно Соф. вр., въ Соф. I по рукописи Унд. 754); подъ 1019 г. изъ Соф. вр. помѣщена Правда Русская (Новг. IV и Соф. I); подъ 1049 словами Соф. временника рассказано о пожарѣ, уничтожившемъ церковь св. Софіи, а подъ 1055 и 1058 объ епископѣ Лувѣ и оклеветаніи его Дудикой (Новг. IV и Соф. I) и т. д.

И такъ мы видимъ, что Софійскій временникъ—это лѣтописный сводъ Новгородскаго происхожденія, составленный въ началѣ пятидесятихъ годовъ XIII ст. и сохранившійся въ наиболѣе первоначальномъ видѣ въ спискахъ Новг. 1-ой лѣтописи второй редакціи. Позднѣйшіе же лѣтописные своды, какъ то Новгородская IV, Софійская I, Воскресенская и др. лѣтописи содержатъ въ себѣ выдержки и заимствованія именно изъ этого, извѣстнаго намъ Софійскаго временника.

Г Л А В А II.

Лѣтопись Вояты и вліяніе ея на первый и второй Новгородскій лѣтописный своды.

Предидущее изслѣдованіе выяснило, что 1-ый Новгородскій сводъ былъ составленъ въ 1200 году на основаніи лѣтописи Германа Вояты (съ продолженіемъ до 1196 года) и Повѣсти временныхъ лѣтъ; что вскорѣ затѣмъ составился 2-ой Новгородскій сводъ на основаніи сохранившихся частей 1-го свода, лѣтописи Вояты и какой то не-новгородской лѣтописи, сходной съ Пов. вр. лѣтъ. Я доказывалъ выше самостоятельное пользованіе лѣтописью Вояты вторымъ сводчикомъ тѣмъ, что во 1) изъ этой лѣтописи въ часть 1017—1074

внесены такія Новгородскія извѣстія, какихъ нѣтъ (какія не вошли въ него изъ Воятовой лѣтописи) въ 1-мъ Новгородскомъ сводѣ, во 2) тѣмъ, что пользованіе указанною лѣтописью дало возможность второму сводчику исправить нѣкоторыя неточности 1-го свода и въ обѣихъ слѣдующихъ частяхъ 1077—1188 и 1188—1196 (въ этой послѣдней части оказывается пользованіе продолженіемъ лѣтописи Вояты). Отсюда слѣдуетъ, что сравнительное изученіе 1-го и 2-го Новгородскихъ сводовъ можетъ привести къ возстановленію лѣтописи Вояты. Въ этой главѣ мы постараемся выяснитъ время составленія этой древнѣйшей Новгородской лѣтописи, а также возстановитъ ея составъ. Хотя это и отвлечетъ насъ отъ прямой нашей цѣли, къ которой мы подойдемъ лишь въ 3-й главѣ, но дастъ возможность повѣрить тѣ выводы предшествовавшаго изслѣдованія, на которые будетъ опираться послѣдующая работа.

Остановлюсь еще разъ на высказанномъ выше положеніи, что всѣ новгородскія извѣстія 2-го свода заимствованы изъ того же источника, откуда взялъ ихъ составитель 1-го свода—изъ лѣтописи Вояты. Что 1-ый сводъ пользовался этою лѣтописью, не можетъ быть сомнѣнія въ виду ясныхъ указаній въ описаніи 1144 и 1188 годовъ; что 2-ой сводъ пользовался ею слѣдуетъ съ очевидностью изъ приведенныхъ выше дополненій въ лѣтописномъ разсказѣ до 1188 къ тексту Синод. списка — оригинала, съ котораго списанъ 2-ой сводъ. Въ виду этого представляется излишнимъ предположеніе еще другого источника заимствованій новгородскихъ извѣстій для 2-го свода. — Поэтому новгородскія извѣстія, находимыя нами во 2-мъ Новг. сводѣ, въ части до 1077 года, мы признаемъ заимствованными изъ Воятовой лѣтописи, даже если ихъ нѣтъ въ 1-омъ сводѣ. Въ числѣ этихъ извѣстій есть одно, подтверждающее справедливость нашей догадки. Подъ 1049 годомъ въ спискахъ второй ред. Новг. 1-ой лѣтописи читаемъ, послѣ извѣстія о пожарѣ, истребившемъ церковь св. Софій: „а ту стояла святая Софѣя конецъ Пискуплѣ улицѣ, идеже нынѣ поставилъ Сотъке церковь камениу святого Бориса и Глѣба, надъ Волховомъ“. Эти слова записаны, очевидно, вскорѣ послѣ 1167 года, когда была заложена эта церковь Соткомъ Сытиничемъ. Но мы знаемъ, что Воята велъ лѣтопись именно около этого времени, окончивъ ее около 1188 или въ 1188 году, когда онъ умеръ.

Обращаясь къ вопросу о составѣ лѣтописи Вояты, замѣтимъ прежде всего, что она, очевидно, отличалась отъ извѣстныхъ намъ лѣтописей Новгородскихъ, Суздальскихъ, Кіевскихъ и др. тѣмъ, что не основывалась на Нов. вр. лѣтъ и даже, вѣроятно, образовалась

совершенно независимо отъ этого лѣтописнаго свода. На это указываетъ то обстоятельство, что оба сводчика позднѣйшихъ лѣтописныхъ сводовъ 1-го и 2-го должны были прибѣгнуть одинъ къ Повѣсти вр. лѣтъ, другой къ сходной съ Повѣстью вр. лѣтъ лѣтописи для того, чтобы дополнить лѣтописный рассказъ Вояты, подробно и обстоятельно излагавшаго событія XII в.,—извѣстіями общерусскаго характера отдаленныхъ эпохъ IX—XI и начала XII ст. Если бы лѣтопись Вояты представляла изъ себя сводъ, подобный другимъ позднѣйшимъ сводамъ, врядъ ли она подверглась бы въ 1200 году передѣлкѣ, а вѣроятно, продолжалась бы въ томъ же порядкѣ, какъ уже начались продолженія, приложенныя къ подлинной рукописи Вояты и доведенныя, какъ мы видѣли, до 1196 года включительно.

Но если Воята не пользовался Повѣстью вр. лѣтъ, то на чемъ онъ могъ основать свою хронологію, „положить числа между событіями?“ Отвѣчая на этотъ вопросъ, замѣчу прежде всего, что есть основаніе думать, что не всѣ событія были изложены Воятою съ указаніемъ года. Если бы, напримѣръ, Воята указалъ годъ, когда въ XI в. сгорѣла св. Софія, врядъ ли бы мы нашли ту разницу между 1-ымъ и 2-ымъ Новгородскими сводами, которую находимъ теперь, въ опредѣленіи времени этого происшествія: 1-ый Новг. сводъ говоритъ, что это случилось въ 6553 (1045), а 2-ой въ 6557 (1049) году. Въ виду этого, а также того отрывочнаго характера, который имѣютъ извѣстія новгородскія до тридцатыхъ годовъ XII в., трудно допустить, чтобы они были расположены Воятою въ хронологической сѣти; между тѣмъ существованіе такой сѣти въ позднѣйшемъ лѣтописномъ рассказѣ съ тридцатыхъ годовъ XII в. является несомнѣннымъ. Я думаю поэтому, что лѣтопись Вояты разбивалась на двѣ отличныя одна отъ другой части: въ первой лѣтописный рассказъ не былъ погоднымъ, во второй шли погодныя записи.

Остановлюсь сначала на *первой* части этой лѣтописи. Подтвержденіе только что высказанному мнѣнію о ея характерѣ нахожу въ томъ обстоятельствѣ, что какъ 1-му такъ и 2-му сводчику пришлось заимствовать хронологическую сѣть древнѣйшихъ событій изъ другихъ источниковъ, для того чтобы вставить въ нее новгородскія извѣстія изъ лѣтописи Германа Вояты. Дѣйствительно, что иное представляеть изъ себя часть 1017—1115 гг. Новг. 1-го свода (Синод. списокъ), какъ не хронологическую таблицу, заимствованную изъ Пов. вр. лѣтъ, въ которую только для памяти (вспомнимъ приведенныя выше слова Срезневскаго), для того, чтобы ориентироваться въ событіяхъ, записано нѣсколько извѣстій общерусскаго характера и внесенъ (съ 1045 г.)

рядъ извѣстій новгородскихъ? Всѣ не-новгородскія извѣстія Синод. списка находимъ и въ Пов. вр. лѣтъ, кромѣ извѣстія о рожденіи Святополка (1050 г.) и о пожарахъ въ Кіевѣ, Черниговѣ, Смоленскѣ и Новгородѣ (1111 г.): впрочемъ, можетъ быть, извѣстіе о рожденіи Святополка находилось въ первоначальныхъ спискахъ Повѣсти вр. лѣтъ, а второе извѣстіе, повидимому, заимствовано изъ лѣтописи Вояты (пожаръ въ Новгородѣ, одновременный съ пожарами въ другихъ городахъ), но неправильно отнесено къ 1111 году вм. 1123 г. (Кіевское Подоліе горѣло не въ 1111 г., какъ читаемъ здѣсь, а въ 1123 г., см. Ипат.). Что всѣ не-новгородскія извѣстія заимствованы въ 1-ый Новгородскій сводъ именно изъ Пов. вр. лѣтъ подтверждаетъ тѣмъ, что многія изъ нихъ оказываются явными и при томъ неумѣлыми сокращеніями извѣстій Пов. вр. лѣтъ. Для доказательства приведу нѣсколько такихъ извѣстій: Синод. сп. (Новг. 1-ый сводъ): „Освящена бысть церкви святыя Богородицы Володимеромъ“, ср. Лавр.: Священа бысть церкви святыя Богородиця, *уже созда Володимеръ, отецъ Ярославль, митрополитомъ Θεопемптомъ* (1039 г.).—Синод. сп.: „Погрѣбена бы 2 князя, сына Святославля: Яропъль, Ольгъ; и крестяща кости ею“, ср. Лавр.: Выгрѣбоша 2 князя, Ярополка и Ольга, сына Святославля, и крестиша кости ею, и положиша я въ церкви святыя Богородицы (в Володимери) (1044 г.).—Синод. сп. „Высидиша Судислава не поруба“, ср. Лавр.: Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ высидиша строя своего не поруба, сидѣ бо лѣтъ 20 и 4, заводивъше кресту, и бысть чернецъ (1059 г.).—Синод. сп.: „Въ то же лѣто побѣдиша Половчи Святопълка и Мъстислава на Трьполи“, ср. въ Лавр.: длинное описаніе, изъ котораго видно, что на Трьполи были разбиты Святополкъ, Владимиръ и Ростиславъ (1093 г.).—Синод. сп.: „Приде Никифоръ митрополитъ Сурьскій“, ср. Лавр.: Том же лѣтъ приде митрополитъ Никиѳоръ в Русь, мѣсяца декабря въ 6 день (1104 г.).—Синод. сп.: „Прѣставися Святославъ Переяславль“, ср. Ипат.: Преставися Святославъ, сынъ Володимер(ъ), мѣсяца марта 16 день, и положепъ бысть во Переяславль у церкви святаго Михаила (1114 г.) и т. д. Отсюда ясно, что не-новгородскія извѣстія Синод. сп. не имѣютъ оригинальнаго характера, а представляются выборкою изъ Пов. вр. лѣтъ.

Во 2-омъ сводѣ сохранена та же хронологическая сѣтъ, но въ нее вставлены новыя заимствованія изъ лѣтописи, сходной съ Пов. вр. лѣтъ, съ 1054 года очень обширныя: но и во 2-й сводъ всѣ не-новгородскія извѣстія попали именно изъ этого источника, чѣмъ и объясняется то, почему всѣ они встрѣчаются въ Пов. вр. лѣтъ, если

не по Лавр. и Ипат. спискамъ, то по спискамъ позднѣйшимъ, пользовавшимся болѣе древнею редакціею Повѣсти. Такъ, напр., извѣстіе о возвращеніи Казимиромъ 800 русскихъ плѣнниковъ находилось въ Пов. вр. лѣтъ, что видно изъ Соф. 1-ой, Воскр., Тверской лѣтописей, гдѣ то же извѣстіе читается въ болѣе распространенномъ видѣ (1047 г.). Отсюда слѣдуетъ вывести, что лѣтопись Вояты содержала исключительно или почти исключительно извѣстія новгородскія: все, что сближаетъ 1-ый и 2-ой Новгородскіе своды съ Пов. вр. лѣтъ, заимствовано не изъ лѣтописи Вояты, а изъ Повѣсти вр. лѣтъ или изъ сходнаго съ нею лѣтописнаго свода.

И такъ, Воята новгородскія событія, приблизительно до начала двадцатыхъ годовъ XII ст., расположилъ не въ погодномъ порядкѣ. Но несомнѣнно онъ придерживался хронологическаго порядка, т. е. рассказывалъ о новгородскихъ событіяхъ въ ихъ послѣдовательности. Въ виду того, что первымъ новгородскимъ извѣстіемъ, читаемымъ во 2-омъ Новгородскомъ сводѣ, является извѣстіе о крещеніи Новгорода въ 989 году, можно думать, что и въ лѣтописи Вояты это извѣстіе было однимъ изъ первыхъ или даже первымъ. Г. Сениговъ въ своей статьѣ „О первоначальной лѣтописи Великаго Новгорода“ (Ж. М. Н. II. 1884 г. іюль с. 234), кажется, первый высказалъ мысль, что статьи, непосредственно слѣдующія въ спискахъ второй редакціи Новг. 1-ой лѣтописи за описаніемъ 989 года, стоятъ въ тѣсной связи съ этимъ описаніемъ, при чемъ эти статьи и указанное описаніе попали въ Новгородскую 1-ую лѣтопись изъ одного общаго источника. Эти статьи содержатъ въ себѣ перечни Кіевскихъ великихъ князей, князей, владыкъ и посадниковъ новгородскихъ. Дѣйствительно, связь между этими перечнями и извѣстіемъ о крещеніи Руси и Новгорода ясна; перечни начинаются словами: „а се по крещеніи, о княженіи Кіевстѣмъ“; кромѣ того, не предполагивъ такой связи, нельзя понять, почему эти перечни помѣщены не въ началѣ лѣтописи, а за описаніемъ 989 года. Въ виду всѣхъ предшествующихъ выводовъ, я понимаю эту связь такъ, что составитель 2-го Новгородскаго свода, выписавъ изъ лѣтописи Вояты описаніе 989 года, списалъ вслѣдъ за нимъ и другія статьи изъ той же лѣтописи, придавъ имъ видъ перечней князей, владыкъ и посадниковъ и выдѣливъ изъ нихъ тѣ извѣстія, которыя могли быть приурочены къ извѣстному году, а потому войти въ хронологическую сѣть 1017—1120 гг. И такъ, лѣтопись Вояты представляла изъ себя лѣтописный рассказъ, сходный по своему характеру съ содержаніемъ статей, читаемыхъ теперь въ спискахъ второй редакціи Новгородской лѣтописи.

Ср. въ перечнѣ князей новгородскихъ: „И по преставленіи Володимировѣ в Новѣгородѣ, Изяславъ посади сына своего Мъстислава; и побѣдиша и на Черехѣ; бѣжа къ Києву, и по взятіи города преста рать“. Образцы подобныхъ лѣтописей находимъ и въ другихъ лѣтописныхъ статьяхъ, встрѣчаемыхъ въ позднѣйшихъ новгородскихъ сводахъ; ср. напр., въ Приложеніяхъ къ Комиссіонному сп. Новг. 1-ой лѣтописи: „Лука Жидята бысть епископомъ лѣтъ 23; положенъ за святою Софѣю в Новѣгородѣ; а преставися, ѣда с Києва, на Копысѣ, октовріа мѣсяця въ 15. А Стефана в Києвѣ свои холопѣ удавиша; бѣ въ епископѣи 8 лѣтъ. А Феодора свой песь уяде и с того умре; бѣ в епископѣи лѣтъ 9“ и т. д. И такъ, лѣтопись Вояты, вслѣдъ за рассказомъ о крещеніи Новгорода, содержала въ себѣ лѣтописный рассказъ, расположенный по великимъ князьямъ кіевскимъ, князьямъ и владыкамъ новгородскимъ: въ этой лѣтописи были указаны года, сколько какой князь княжилъ, сколько каждый владыка епископствовалъ; а событія располагались по княженіямъ или по времени епископства владыкъ. Ниже мы остановимся на вопросѣ, какъ именно пользовались составители 1-го и 2-го Новгородскихъ сводовъ Воятовой лѣтописью: мы приведемъ тогда вѣроятное указаніе, напр., на то, что время пожара, истребившаго св. Софію, было опредѣлено въ лѣтописи Вояты указаніемъ, въ какой годъ епископства владыки Луки имѣло мѣсто это происшествіе, вслѣдствіе чего и произошла разница между расчетомъ 1-го сводчика (не принявшаго во вниманіе 5 лѣтъ, протекшихъ между смертью Азѣма и поставленіемъ Луки) и 2-го. Перехожу теперь ко второй части лѣтописи Вояты, гдѣ, какъ указано выше, соблюденъ былъ въ лѣтописномъ рассказѣ погодный порядокъ.

Спрашивается, какое событіе или какое соображеніе дали Воятѣ поводъ къ опредѣленію перваго, записаннаго имъ въ своей лѣтописи года? Составитель Повѣсти вр. лѣтъ началъ свою лѣтопись съ 852 года, высчитавъ что въ этомъ году (6360) вступилъ на столъ греческій императоръ Михаилъ, при которомъ Русь впервые совершила набѣгъ на Царьградъ. Воята могъ, конечно, знать годъ отъ сотворенія міра, въ который онъ работалъ надъ своею лѣтописью, и могъ начать расчетъ съ этого именно года; но мы видѣли выше, что онъ началъ составлять лѣтопись не ранѣе 1167 года (когда Сотко заложилъ церковь Бориса и Глѣба). Трудно допустить, чтобы Воятѣ удалось рассчитать послѣдовательность предшествующихъ 40 или 50 лѣтъ, путемъ отсчитыванія отъ того только года, когда онъ приступилъ къ своей работѣ. Мы находимъ основаніе думать, что годомъ, съ кото-

раго началъ счетъ Воята, отсчитывая извѣстное число лѣтъ для опредѣленія событій болѣе древнихъ, присчитывая къ нему годъ за годомъ для опредѣленія событій послѣдующихъ, былъ 1136 годъ (6644-й). Дѣйствительно, Воята первый разъ указываетъ индиктъ именно при этомъ годѣ; въ описаніи этого года сказано, что Святославъ Ольговичъ прибылъ въ Новгородъ 19 іюля „преже 14 каланда августа, а луиѣ небесной въ 19 день; ниже при извѣстїи о событїи, имѣвшемъ мѣсто въ сентябрѣ, указано, что въ то время уже настала 15-ый индиктъ; слѣдующій 6645 годъ обозначенъ 15 индиктомъ. Замѣчу, что индиктъ въ лѣтописи Вояты указавъ еще только при двухъ годахъ 1168 и 1178. Естественно остановиться на вопросѣ, почему вниманіе Вояты обратили на себя 1136 и 1137 года, почему онъ считалъ возможнымъ такъ подробно описать ихъ хронологическіе признаки. Я думаю, что основаніе этому слѣдуетъ искать въ знакомствѣ Вояты съ сочиненіемъ Кирика, domestика Антоновскаго монастыря въ Новгородѣ: „Ученіе, имже вѣдати челоуѣку числа всѣхъ лѣтъ“¹. Кирикъ написалъ руководство для хронологическихъ вычисленій и опредѣленія индикта, круга солнечнаго, круга луннаго, високостныхъ годовъ и т. д. Весьма вѣроятно, что Воята, неопытный и несвѣдущій въ этихъ вопросахъ, что видно изъ первой части его лѣтописи, гдѣ онъ не сумѣлъ установить погоднаго порядка въ своемъ изложеніи, обратился къ „Ученію“ Кирика. Кирикъ ясно обозначилъ хронологическое мѣсто того года, въ который писалъ свое руководство: это былъ 6644 (1136) годъ, отъ котораго до исполненія седьмой тысячи—356 лѣтъ, индиктъ этого лѣта 14-й, кругъ солнца 8-й, луны 13-й; этотъ годъ приходился въ царствованіе царя греческаго Іоанна и въ *первый* годъ княженія въ Новгородѣ Святослава Ольговича (очевидно, Кирикъ писалъ между 19 іюля и 1 сентября 1136, когда наступилъ 15-ый индиктъ). Мы видѣли выше, что Воята располагалъ свой лѣтописный разсказъ по княженіямъ великихъ князей кїевскихъ и князей новгородскихъ. Сочиненіе Кирика, гдѣ былъ точно означенъ годъ вступленія Святослава Ольговича на столъ, не могло не обратить на себя вниманія Вояты, и заимствовавъ изъ него 6644 (1136) годъ, Воята „положилъ числа“ отъ этого года. Вотъ почему Воята такъ подробно остановился на хронологическомъ опредѣленіи 6644 года: онъ

¹ Статья Кирика еще не дождалась ученаго изданія; по неполному списку она издана митр. Евгеніемъ въ Трудахъ Общ. Ист. и Др. Росс. 1828 г. ч. IV; болѣе исправный списокъ въ рукописи Погод. собранія. См. Бобынинъ, Сост. матем. знаній въ Россіи до XVI в. Ж. М. Н. П., 1884, апрѣль.

у Кирика нашель, что индиктъ этого года 14-й, что въ сентябрѣ 6644 года наступилъ 15-й индиктъ („вѣдомо буди, яко индиктъ на-стаетъ мѣсяцемъ Сентебремъ“). Зная, что Всеволодъ Мстиславичъ, предшественникъ Святослава Ольговича, сидѣлъ на княжескомъ столѣ 20 лѣтъ (ср. въ статьѣ подь 989 годомъ по Ком. списку Новг. 1-й лѣтописи: „а в Новгородѣ посади сына своего Всеволода, и сѣдевь Всеволодъ 20 лѣтъ, и выгнаша и, введоша Святослава сына Ольгова“, изд. стр. 67), Воята получилъ возможность начать погодный рассказъ съ 6625 (1117) года; который онъ опредѣлилъ, вычтя 20 лѣтъ изъ 6644 года. Итакъ мы предполагаемъ, что вторая часть Воятовой лѣтописи, гдѣ рассказъ, въ противоположность первой, былъ расположенъ погодно, начиналась съ 1117 года. Къ этому выводу мы подходили и раньше, основываясь на томъ, что съ этого именно года начинается бѣльшее число новгородскихъ извѣстій¹ и уменьшается число извѣстій общерусскихъ, заимствованныхъ изъ Пов. вр. лѣтъ и ея продолженія и вставленныхъ сводчикомъ 1-го Новгородскаго свода въ лѣтописный рассказъ Вояты².

Когда же именно составлена лѣтопись Вояты, или точнѣе, съ какого именно года началъ Воята описывать дѣла минувшихъ дней и вести лѣтопись событій современныхъ? Я думаю, что на этотъ вопросъ можно отвѣтить очень опредѣленно. Разсматривая перечни новгородскихъ князей, владыкъ и посадниковъ, помѣщенные въ спискахъ второй редакціи Новг. 1-й лѣтописи подь 989 годомъ, видимъ, что всѣ они продолжены до первой половины XV в.; но списокъ Кіевскихъ великихъ князей не могъ быть продолженъ позднѣйшими сводчиками и переписчиками, очевидно, по недостатку свѣдѣній. Слѣдуетъ поэтому допустить, что списокъ этотъ, составленный по даннымъ Воятовой лѣтописи сводчикомъ 2-го Новгородскаго свода, содержитъ въ себѣ только тѣхъ великихъ князей кіевскихъ, о которыхъ Воята говорилъ въ первой части своего труда, содержащей лѣтописный рассказъ въ непогодномъ изложеніи (о существованіи такого списка въ этой части труда Вояты; ср. ниже). Послѣднимъ великимъ

¹ Подь этииъ годомъ рассказано четыре новгородскихъ извѣстія; до 1117 года мы только подь 1045, 1097, 1105, 1108, 1113 гг. находимъ по два новгородскихъ извѣстія, заимствованныхъ не изъ Пов. вр. лѣтъ.

² Такихъ извѣстій можно указать только два, а именно подь 1123 (паденіе церкви св. Михаила въ Переяславѣ) и подь 1128 (смерть Бориса Полоцкаго). Другія извѣстія, каковы помѣщенные подь 1122, 1125, 1132, могутъ быть в новгородскаго происхожденія.

княземъ въ этомъ спискѣ названъ Ростиславъ Мстиславичъ: этотъ князь сидѣлъ, какъ извѣстно, въ Кіевѣ восемь лѣтъ, съ 1159 г. (Ипат.) по 1167 г. (онъ умеръ въ мартѣ этого года, Ипат.). Уже 15 мая того же 1167 г. (Карамзинъ, И. Г. Р. II, прим. 417) на Кіевскій столъ сѣлъ племянникъ Ростислава Мстиславъ Изяславичъ: объ этомъ событіи подъ 1167 годомъ читаемъ и въ лѣтописи Вояты (вошедшей въ 1-ый Новгородскій сводъ). Я заключаю отсюда, что списокъ Кіевскихъ великихъ князей составленъ Воятою до 15 мая 1167 г. или до того числа, когда въ Новгородѣ пришла вѣсть о событіи этого дня. Съ другой стороны, мы видѣли выше, что Воята началъ свою лѣтопись послѣ того, какъ Сотко поставилъ церковь Бориса и Глѣба: закладка этой церкви совершилась весною 1167 года (на ту же весну заложил...). Соображая эти оба обстоятельства и имѣя въ виду, что эта церковь могла быть выстроена въ два или въ три мѣсяца (ср. „идеже нынѣ поставилъ Сотъке церковь камену“... при описаніи 1049 г.),¹ я заключаю, что *Воята началъ свой лѣтописный трудъ лѣтомъ 1167 года*, когда въ Новгородѣ еще не было извѣстно о вступленіи на великокняжескій столъ Мстислава Изяславича: но когда Воята дошелъ въ своей работѣ до описанія событій 1167-го года, въ Новгородѣ уже дошла вѣсть о кіевскомъ событіи 15 мая. Вотъ почему извѣстіе о томъ, что Мстиславъ „сѣдъ Кіевѣ на столѣ“ поставлено раньше извѣстія о закладкѣ церкви Бориса и Глѣба, хотя послѣднее событіе предшествовало первому.—Нахожу еще указаніе на то, что только начиная съ 1168 г. лѣтописецъ приступаетъ въ разсказу о событіяхъ ему современныхъ, въ томъ, что этотъ (6676-й) годъ обозначенъ по индикту (индикта първаго). Вспомнимъ, что съ 1137 года ни разу не встрѣтилось указанія индикта, а послѣ 1168 г. индиктомъ обозначенъ еще только 1178 годъ. Замѣчу, что изъ всего предедущаго слѣдуетъ, что въ первой части труда Вояты былъ помѣщенъ перечень великихъ князей кіевскихъ. Слѣдовательно, можно думать, что Воята отдѣлилъ главныя событія общерусскія отъ событій новгородскихъ.

Весьма интереснымъ представляется вопросъ, по какимъ источникамъ могли составиться данныя, сообщенныя Воятою, о древнѣйшихъ событіяхъ новгородскихъ. Былъ ли у него предшественникъ?

¹ Ср. въ описаніи 1179 г. указаніе на постройку каменной церкви св. Благовѣщенія въ семидесятидневный срокъ; въ Лавр. лѣт. подъ 1218 г. каменная церковь воздвигается и окончивается въ четыре мѣсяца. Освящена церковь Бориса и Глѣба въ 1173 году, очевидно, послѣ окончательной отдѣлки.

Какими письменными документами могъ онъ воспользоваться? На первый вопросъ отвѣтить очень трудно: я мало занимался Иоанновскою лѣтописью и ничего не могу сказать о ея существованіи¹. Но на второй вопросъ можно съ увѣренностью отвѣтить, что въ числѣ документовъ Вояты могли быть записи о церковныхъ событіяхъ, которыя, можетъ быть, велись у св. Софіи или во владычнемъ дворѣ. Въ этихъ запискахъ обозначались числа лѣтъ епископства новгородскихъ владыкъ, а также важнѣйшія событія церковной жизни, иногда весьма точно опредѣляемыя числомъ мѣсяца, днемъ недѣли, когда они случились; при этомъ нерѣдко отсутствовало указаніе на годъ—ясный признакъ современной записи. Ср. въ спискѣ новгородскихъ епископовъ, приложенномъ въ Ком. сп. Новг. 1-ой лѣтописи: „а Никита преставися мѣсяца генуаря въ 30; Лука ...преставися, ѣдя с Кіева, на Копысѣ, октовріа мѣсяца въ 15“ и т. п. безъ обозначенія годовъ.

Выше мы видѣли, что лѣтопись Вояты вошла въ составъ 1-го *Новгородскаго лѣтописнаго свода*. Повидимому, во второй своей части, расположенной погодно, т. е. съ 1117 года, она вошла въ этотъ сводъ почти цѣликомъ: незначительные пропуски объяснены нами выше, какъ ошибки и неточности переписчика. Но первая часть ея не могла во всемъ своемъ составѣ войти въ этотъ сводъ уже вслѣдствіе того, что сводчикъ, принявшій подъ вліяніемъ Повѣсти вр. лѣтъ систему погоднаго разсказа, не зналъ, подъ какой годъ помѣстить то или другое значившееся въ лѣтописи Вояты событіе. Вотъ почему, напр., онъ не могъ сказать, когда именно княжилъ въ Новгородѣ Мстиславъ Изяславичъ (внукъ Ярослава) и кѣмъ, въ какой годъ онъ былъ побѣжденъ на Черехѣ и долженъ былъ пропустить это извѣстіе Воятовой лѣтописи.—Разсмотрю новгородскія извѣстія, заключающіяся въ 1-омъ Новг. сводѣ въ части до 1017 года, и попытаюсь объяснить, чѣмъ руководствовался всякій разъ сводчикъ, подводя извѣстное событіе подъ тотъ или другой годъ. О томъ, какія новгородскія событія заимствованы сводчиками изъ Воятовой лѣтописи въ части до 1016 года, мы, конечно, не можемъ ничего сказать. Первымъ новгородскимъ извѣстіемъ является слѣдующее: „Въ лѣто 6553 съгорѣ святая Софія, въ субботу, по заутрнии, въ часъ 3, мѣсяца марта въ въ 15“. Я думаю, что въ лѣтописи Вояты объ этомъ событіи разсказывалось такъ же, какъ въ Лѣтописцѣ Новг. церквамъ Божиимъ, заим-

¹ Впрочемъ въ 3-ей главѣ укажу на Новгородскую лѣтопись, относящуюся къ XI в.

ствовавшемъ его изъ нея: „Постави владыка епископъ Іоакимъ первую церковь деревяную дубовую святыя Софіи, имущую верхъ 13; и подняся отъ огня марта в 4 день, въ субботу (по заутрянни, въ часъ 3), при второмъ епископѣ Лукѣ, ꙗ 13 лѣто“. Составитель свода зналъ, что Іоакимъ сталъ епископствовать съ года, слѣдующаго за годомъ крещенія Руси (988); изъ Воятовой лѣтописи было видно, что Іоакимъ былъ епископомъ 42 года (Акимъ Корсунянинъ бѣ въ епископствѣ лѣта 42, ср. Прилож. въ Ком. списку, изд. с. 443). Слѣдовательно, для опредѣленія года, когда сгорѣла св. Софія, надо было, по соображенію сводчика, къ 42 прибавить 13 (13-ый годъ епископства Луки) и полученную сумму приложить къ 6497 (989) году: такимъ образомъ оказывалось, что церковь сгорѣла въ 6553 (вм. болѣе точнаго 6552) году. Замѣчу здѣсь же, что расчетъ сводчика оказывается невѣрнымъ: 4 марта, указанное въ лѣтоп. Вояты, приходилось на субботу не въ 1045 (6553), а въ 1049 году¹. Ошибка произошла отъ того, что сводчикъ упустилъ въ данномъ случаѣ изъ виду, что между смертью Іоакима и епископствомъ Луки прошло 5 лѣтъ, въ теченіе которыхъ епископія находилась подъ управленіемъ Ефрема, не удостоившагося епископскаго сана². Слѣдующимъ новгородскимъ извѣстіемъ является основаніе новой церкви св. Софіи (подъ тѣмъ же 1045 г.). Очевидно, въ лѣтописи Вояты объ этомъ повѣствовалося непосредственно за сообщеніемъ о пожарѣ. Далѣе изъ этой лѣтописи взято указаніе на то, что смерть Владимира Ярославича случилась 4 октября. Подъ 1066 годомъ читаемъ: „Приде Всеславъ и взяъ Новѣгородъ, съ женами и съ дѣтми; и колоколы съима у святыя Софіи; о, велика бяше бѣда въ часъ тѣй! и понекадила съима“; подъ 1069: „Въ то же лѣто, осень, мѣсяца октября

¹ Въ Синод. марта 15 ошибочно вм. 4: 15 марта на субботу приходилось въ 1046 г. Замѣчу, что на появленіе 1045 (6553) вм. 1044 (6552) года повліяла Пов. вр. лѣтъ, гдѣ закладка св. Софіи отнесена къ 1045 г. Отсюда извлекаемъ указаніе на то, что составитель Начальнаго свода, лежащаго въ основаніи Пов. вр. лѣтъ, пользовался тѣми же новгородскими матеріалами, какъ Воята: на основаніи ихъ и за ошибочнымъ оуцненіемъ 5 лѣтъ, когда новгородскою епархією управлялъ Ефремъ, высчитанъ 1045 годъ, какъ годъ закладки св. Софіи, вм. 1049-го. Возможно, что составитель 1-го Новг. свода, не вдаваясь самъ въ расчеты, прямо заимствовалъ 1045 годъ изъ Пов. вр. лѣтъ.

² Ср. Лѣтописецъ церкв. Божіимъ подъ 1030 г. „И бѣ в него (Іоакима) мѣсто ученикъ его Ефремъ .. сей поучивъ люди 5 лѣтъ, святительству же не сподобися“. Ср. Твер. лѣтопись подъ 1059 г.: „а отъ Акыма 3 (вм. 5) лѣта владыки не было въ Новѣгородѣ“.

въ 23, на святаго Якова брата Господня, въ пятницу, въ часъ 6 дни, опять приде Всеславъ... а на заутрие обрѣтесе крѣсть честный Володимиръ у святѣй Софие Новѣгородѣ, при епископѣ Федорѣ⁴. Оба эти извѣстія несомнѣнно новгородскаго происхожденія. Изъ Лѣтописца церкв. Божіимъ видно, что первое извѣстіе было связано въ первоначальномъ источникѣ съ епископствомъ Стефана. Ср. въ этомъ лѣтописцѣ: „Поставиша епископа Новуграду Стевана. При семь епископѣ“... Очевидно, въ Воятовой лѣтописи было сказано, что событіе это случилось въ такой то годъ (а именно на 5-й) епископства Стефана. Сობражая, что епископъ Стефанъ былъ третьимъ новгородскимъ епископомъ, что второй епископъ Лука былъ епископомъ, начиная съ 1035 года, 26 лѣтъ (23 года въ Новгородѣ, а 3 года прошло въ волокитѣ, вслѣдствіе клеветы Дудики), что такимъ образомъ Лука умеръ, а Стефанъ вступилъ на столъ въ 1061 году, составитель 1-го Новгородскаго свода рѣшилъ, что первый приходъ Всеслава случился въ 1066 году¹. Второй приходъ Всеслава случился въ первый годъ епископства Феодора, по указанію лѣтописи Вояты. А такъ какъ Стефанъ былъ епископомъ 8 лѣтъ („былъ 8 лѣтъ на епископствѣ“, какъ говоритъ Лѣтописецъ церкв. Бож.), ясно, что Всеславъ подходилъ къ Новгороду и былъ разбитъ на Кземлѣ Глѣбомъ въ 1069 году. Расчетъ сводчика былъ совершенно правиленъ, такъ какъ 23 октября приходилось на пятницу въ 1069 году. Феодоръ былъ епископомъ девять лѣтъ (Лѣтописецъ церкв. Бож.): слѣдовательно, заключалъ сводчикъ, онъ умеръ въ 1077 году; ср. подъ этимъ годомъ въ Синод. сп.: „прѣставися Феодоръ, архиепископъ Новгородскій“. Подъ 1079 годомъ указано, что смерть Глѣба въ Заволочіи случилась „мѣсяца мая въ 30“. Этого пѣтъ въ Пов. вр. лѣтъ, помѣщающей событіе это подъ 1078 годъ; весьма вѣроятно, что такая подробность могла находиться въ Воятовой лѣтописи, такъ какъ Глѣбъ былъ нѣкогда новгородскимъ княземъ. Подъ 1097 годомъ находимъ извѣстіе о битвѣ новгородскаго князя Мстислава съ Олегомъ на Кулачьскѣ; вслѣдъ за этимъ помѣщено извѣстіе о пожарѣ въ Новгородѣ. Вѣроятно, оба событія были соединены и въ Воятовой лѣтописи; вотъ почему, и руководствуясь Повѣстью вр. лѣтъ (гдѣ первое событіе отнесено къ концу 6604 года: „исходящю лѣту 6604, индикта 4 на полы“, т. е. передъ мартомъ мѣсяцемъ новаго 6605 года, по гражданскому счисленію), онъ помѣстилъ оба

¹ Вѣроятно Мстиславъ Изяславичъ побѣжденъ на Черехѣ именно Всеславомъ; это ясно изъ слѣдующихъ затѣмъ словъ Воятовой лѣтописи: „и по взятіи города рать преста“ (см. перечень новгородскихъ князей подъ 989 годомъ).

событія подѣ 1097 (6605) годѣ. Второе изъ этихъ событій слѣдуетъ относить именно къ 1097 или 1096 году, такъ какъ по указанію, сохранившемуся въ Лѣтописцѣ перекв. Бож., пожаръ этотъ, угашенный по молитвѣ епископа, случился на другое лѣто святительства Никиты. Неясно, почему закладка Мстиславомъ церкви св. Благовѣщенія помѣщена составителемъ 1-го Новг. свода подѣ 1103 годѣ: Лѣтописецъ церкв. Бож. относитъ ее къ 1099 году. Пожаръ 1105 года помѣщенъ подѣ этотъ годѣ, вѣроятно, по указанію Воятовой лѣтописи на то, въ какой годѣ епископства Никиты случился этотъ второй пожаръ. Смерть Никиты описана подѣ 1108 годомъ, въ виду яснаго указанія, что Никита епископствовалъ 13 лѣтъ (съ 1195 г.). Начало епископства Іоанна отнесено къ 1110 году, можетъ быть по ясному указанію (помѣщенному составителемъ 2-го свода подѣ 1030 г.), что онъ сидѣлъ владыкою 20 лѣтъ. Пожаръ, описанный подѣ 1113 годомъ, отнесенъ къ этому году, вѣроятно, потому, что сводчикъ заключалъ изъ лѣтописи Вояты, что онъ случился въ тотъ же годѣ, когда построена церковь св. Николы: извѣстіе же о постройкѣ помѣщено подѣ 1113 годѣ на основаніи Повѣсти вр. лѣтъ. Закладка церкви св. Θεодора Тирова Войгостемъ отнесена къ 1115 году по какому нибудь основанію, заключавшемуся въ той же Воятовой лѣтописи. Событія 1117 и слѣд. годовъ были, какъ мы видѣли выше, изложены Воятою въ погодномъ разсказѣ, т. е. во второй части лѣтописи, цѣликомъ внесенной почти безъ дополненій въ 1-ый Новг. сводѣ.

Разсмотрѣвъ, какъ пользовался сводчикъ 1-го Новг. свода Воятовой лѣтописью, остановлюсь на томъ, какъ воспользовался ею *составитель 2-го свода*. Я думаю, что этотъ 2-ой сводчикъ, духовное лице, принадлежавшее къ причту св. 40 Мученикъ, задался цѣлью возстановить лѣтописный сводѣ, хранившійся при церкви св. Іакова и утратившій двѣ трети своихъ листовъ въ какой-нибудь несчастный случай. Можетъ быть, онъ даже видѣлъ погибшія тетради и имѣлъ возможность познакомиться съ содержаніемъ утраченной части свода. Какъ бы то ни было, ясно, что 1-ый сводѣ служилъ образцомъ для 2-го свода. Можетъ быть 2-му сводчику удалось бы даже возстановить древнѣйшую часть свода въ томъ именно видѣ, какъ онъ читалъ ее въ рукописи церкви св. Іакова, если бы ему встрѣтился экземпляръ Повѣсти вр. лѣтъ. Но онъ не могъ найти Повѣсти вр. лѣтъ; ему попался другой лѣтописный сводѣ, весьма сходный съ Повѣстью: онъ и рѣшилъ возстановить начало свода по ней. Вплоть до 989 года трудъ сводчика состоялъ въ перепискѣ этого своего оригинала; подѣ 989 годомъ онъ описалъ крещеніе Новгорода на осно-

ваніи Воятовой лѣтописи, вспомнивъ, можетъ быть, что и въ предшествующемъ сводѣ въ этомъ мѣстѣ была сдѣлана изъ Вояты вставка въ лѣтописный рассказъ изъ Повѣсти. Вслѣдъ за этимъ первымъ заимствованіемъ изъ Вояты, можетъ быть, опять по примѣру своего предшественника, онъ списалъ *сокращенно* и, вѣроятно, съ редакціонными измѣненіями въ самомъ расположеніи матеріала, первую часть Воятовой лѣтописи, выпустивъ изъ нея почти всѣ извѣстія о различныхъ событіяхъ и оставивъ лишь голые перечни князей, владыкъ, посадниковъ (мы видѣли выше, что, повидимому, самъ Воята далъ образецъ такихъ перечней, составивъ голый перечень великихъ князей Кіевскихъ). Вслѣдъ за этимъ сводчикъ опять обратился къ своему оригиналу—лѣтописи сходной съ Повѣстью вр. лѣтъ и списалъ его, вѣроятно, цѣликомъ, вплоть до 1016 года. Свои сплошныя заимствованія изъ лѣтописи онъ прекратилъ, слѣдовательно, тамъ же, гдѣ ихъ остановилъ сводчикъ 1-го свода. Вслѣдъ за этимъ онъ естественно обратился къ сохранившейся части 1-го свода и не заглядывая въ другіе источники, началъ списывать хронологическую сѣть 1017—1043 года, дѣлая нѣкоторыя измѣненія въ редакціи извѣстій и выпуская наиболѣе неясныя изъ нихъ. Такъ онъ выпустилъ извѣстія объ освященіи церкви св. Богородицы „Володимиромъ“ (1039 г., см. выше), а также о походахъ Владимира Ярославича на Емь (1042) и на Греки (1043 г.), равнымъ образомъ о погребеніи костей Ярополка и Олега. Такимъ образомъ на протяженіи 1017—1044 годовъ 2-й сводчикъ заполнилъ только четыре года. Вѣроятно, это обстоятельство — скудость и краткость извѣстій оригинала—побудило сводчика заглянуть въ другіе свои источники, а именно въ лѣтопись Вояты и въ лѣтопись, сходную съ Пов. вр. лѣтъ. Въ Воятовой лѣтописи онъ нашелъ два извѣстія, по соображенію сводчика близко относившихся къ 1044 году: о походѣ Ярослава на Литву (по Пов. вр. лѣтъ 1040 г.) и о закладкѣ каменной стѣны вокругъ Новгорода: стѣна эта, по словамъ Вояты, какъ можно заключать изъ свидѣтельства Лѣтописца церкв. Бож. подъ 1116 г., стояла 47 года; слѣдовательно, отсчитывая 74 отъ 1116 года, видимъ, что правильнѣе было бы относить это событіе къ 1042 году. Соображенія, которыми руководствовался составитель 2-го свода, помѣстивъ и то, и другое событіе подъ 1044 г., неясны. Подъ слѣдующимъ 1045 г., какъ мы видѣли выше, въ первомъ Новг. сводѣ читалось о двухъ событіяхъ: о пожарѣ истребившемъ св. Софію и о закладкѣ новой церкви. Но составитель 2-го свода сохранилъ только второе извѣстіе (не замѣтивъ, очевидно, его внутренней связи съ первымъ), вѣроятно, потому, что тоже извѣстіе онъ встрѣтилъ въ лѣтописи сходной съ

Пов. вр. лѣтъ (ср. Лавр. подѣ 1045 годомъ: „Заложѣ Володимеръ свя- тую Соѣю Новѣгородѣ“); что до перваго извѣстія, то онъ помѣстѣилъ его подѣ 1049 годѣ, повѣривъ расчетъ, сдѣланный сводчикомъ перваго свода, на основаніи данныхъ Воаты. Сводчикъ втораго свода при- нялъ во вниманіе тѣ 5 лѣтъ, когда епископская кафедрѣ въ Новго- родѣ была вакантна, и 13-й годѣ епископства Луки опредѣлилъ при- ложеніемъ къ 6497 (989) году не 56, а 60 лѣтъ. Такимъ образомъ, пожаръ св. Софіи описанъ подѣ 1049 г. и тутъ же прибавлено замѣ- чаніе Воаты, о томъ, что св. Софія стояла тамъ, гдѣ нынѣ поставилъ Сотко церковь Бориса и Глѣба. Подѣ 1050 годомъ сказано, что св. Софія окончена постройкой: очевидно, у Воаты стояло, что окончаніе церкви и ея освященіе имѣли мѣсто на другой годѣ послѣ ея закладки. Подѣ 1050 г. составитель втораго свода опустилъ извѣстіе 1-го свода: „родися Святопѣлкѣ“, вѣроятно, потому, что его не было въ лѣто- писи, сходной съ Пов. вр. лѣтъ. Слѣдующее новгородское извѣстіе находимъ подѣ 1055 годомъ, такъ какъ извѣстія подѣ 1047, 1051, 1052, 1053, 1054 взяты или распространены изъ другаго не-новго- родскаго источника нашего сводчика¹. Подѣ 1055 годомъ мы чи- таемъ объ оклеветаніи епископа Луки холопомъ Дудикою и о пре- бываніи Луки по этому дѣлу въ Кіевѣ въ теченіе трехъ лѣтъ: вотъ почему возвращеніе Луки помѣщено подѣ 1058 годѣ. Вѣроятно свод- чикъ дошелъ сначала до опредѣленія 1058 года: прибавивъ къ 6544 году (когда Лука, согласно указанному выше расчету, началъ епи- скопствовать) 23 года епископства Луки, сводчикъ заключилъ, что онъ умеръ въ 6567 году; слѣдовательно, его оправданіе и возвраще- ніе изъ Кіева сводчикъ былъ вправѣ отнести къ предшествующему 6566 (1058) году, а клевету Дудики къ 1055 году. Впрочемъ свод- чикъ ошибся: Лука не вернулся въ Новгородъ („прия свой столъ в Новѣгородѣ“), а умеръ на обратномъ пути на Копысѣ и притомъ не на 23-й, а на 27-ой годѣ святительства, какъ основательно замѣтилъ Тверской лѣтописецъ (подѣ 6568 г.). Начиная съ 1059 года, составитель 2-го Новг. свода сталъ цѣликомъ списывать свой не-новгородскій ориги- налъ, не заглядывая ни въ 1-ый Новг. сводъ, ни въ лѣтопись Воаты. Онъ списывалъ его, вѣроятно, до того мѣста, гдѣ онъ обрывался, а именно до описанія шестаго дня предсмертной болѣзни св. Θεодосія Печерскаго (подѣ 1074 г.). Съ 1075 года 2-ой сводчикъ обратился

¹ Впрочемъ прибавленіе при 4 октября 1052 года, днѣ смерти Владиміра Ярославича, „въ недѣлю“, основано, вѣроятно, на лѣтописи Воаты: 4 октября этого года дѣйствительно приходилось въ воскресенье.

опять къ 1-му своду и списалъ его вплоть до 1200 года, лишь изрѣдка справляясь съ лѣтописью Вояты и исправляя на основаніи ея неточности или недомолвки оригинала.

Изъ всего предидущаго я вывожу цѣлый рядъ заключеній, подтверждающихъ сдѣланные уже выше выводы о взаимномъ отношеніи 1 и 2 сводовъ Новгородскихъ: о томъ, что оба сводчика независимо другъ отъ друга пользовались лѣтописью Вояты и дополняли ее извѣстіями объ общерусскихъ событіяхъ изъ разныхъ источниковъ, о составѣ Воятовой лѣтописи и т. д. Не стану повторять этихъ заключеній и прежнихъ выводовъ, такъ какъ они были изложены выше съ достаточною полнотою. Замѣчу только, что Воятовою лѣтописью въ древнѣйшей ея части пользовались не одни составители 1-го и 2-го Новгородскихъ сводовъ, но и многіе позднѣйшіе лѣтописцы; такъ называемыя 2-ая и 3-ья Новгородскія лѣтописи ясно отражаютъ вліяніе или самой Воятовой лѣтописи, или общихъ съ нею лѣтописныхъ источниковъ.

Перехожу къ описанію той не-новгородской лѣтописи, сходной съ Повѣстью вр. лѣтъ, которую составитель 2-го Новгородскаго свода положилъ въ основаніе своего труда и которую онъ, въ части отъ 1016 до 1074 года, дополнялъ извѣстіями лѣтописи Германа Вояты.

ГЛАВА III.

О составѣ начальнаго Кіевскаго свода.

Однимъ изъ главныхъ результатовъ, къ которому мы пришли въ предшествующемъ изслѣдованіи, является выводъ о томъ, что въ первой четверти XIII в. составитель 2-го Новгородскаго свода воспользовался для своего труда какою то лѣтописью не-новгородскаго происхожденія, сходною, но не тождественною съ Повѣстью вр. лѣтъ: изъ этой лѣтописи онъ заимствовалъ всю часть до 989 года, по ней же рассказалъ о событіяхъ 991—1016 г. и изъ нея же сдѣлалъ рядъ выписокъ, начиная съ 1047 года, соединивъ ихъ съ новгородскими извѣстіями; заимствованія, выписки и вообще всякое вліяніе этой лѣтописи прекращается описаніемъ смерти преп. Феодосія подъ 1074 годомъ. За этимъ годомъ мы не встрѣтимъ во 2-мъ Новгородскомъ сводѣ никакихъ извѣстій изъ этого не-новгородскаго источника ¹.

¹ Единственнымъ исключеніемъ можетъ представляться вставка „Всеволожа дщи“ подъ 1089 г. Но замѣчу, что эти слова представляются глоссою къ

Въ виду высказанныхъ въ обѣихъ предшествующихъ главахъ соображеній, для насъ ясно теперь, что именно было причиною такого неравномѣрнаго пользованія этимъ источникомъ: мы знаемъ, что цѣлью, которую преслѣдовалъ составитель 2-го свода, было возстановить утраченныя части 1-го свода, возстановить этотъ сводъ въ его первоначальномъ видѣ, на основаніи оставшихся отъ него тетрадей, а также тѣхъ матеріаловъ, которыми пользовался первый сводчикъ. Вотъ почему, имѣя въ виду, что рассказъ 1-го свода сохранился только съ окончаніемъ описанія 1016 года, 2-му сводчику пришлось всю часть до 1016 года списать изъ другихъ источниковъ: части отъ 854 до 988 включительно и отъ 991 до 1016 включительно же списаны изъ не-новгородскаго источника; описаніе 989 г. и приложенія къ нему взяты изъ лѣтописи Германа Воаты. Съ 1016 года сводчикъ рѣшилъ списывать имѣвшіяся на лицо части 1-го свода; онъ исполнилъ свое намѣреніе вплоть до описанія 1044 года. Но встрѣтивши подрядъ четыре извѣстія (подъ 1039, 1042, 1043, 1044 г.) въ своемъ оригиналѣ—краткія и невразумительныя, сводчикъ выпустилъ ихъ и, очевидно, признавъ оригиналъ свой недостаточнымъ, обратился къ другимъ источникамъ, а именно къ лѣтописи Воаты и къ тому не-новгородскому лѣтописному своду, къ изслѣдованію котораго мы теперь подходимъ. Съ 1044 года мы совсѣмъ не находимъ слѣдовъ вліянія перваго свода на второй вплоть до 1077 года: въ части 1044—1074 включительно второй сводъ представляетъ соединеніе двухъ источниковъ только что указанныхъ. Но если предидущее изслѣдованіе выяснило причину неравномѣрнаго пользованія вторымъ источникомъ—лѣтописью сходною съ Повѣстью вр. лѣтъ, въ предѣлахъ 854—1074 годовъ, то не дало отнюдь отвѣта на другой любопытный вопросъ, почему именно съ 1075 года прекращаются заимствованія изъ этой лѣтописи во второй Новгородскій сводъ. Нельзя сказать, чтобы съ этого года первый сводъ становился болѣе подробнымъ и вразумительнымъ; не это поэтому можно счесть причиною, почему 2-ой сводчикъ съ 1077 г. (1075 и 1076 гг. оставлены пустыми) начинаетъ аккуратно списывать первый сводъ. Единственно возможными основаніями слѣдуетъ признать или то обстоятельство, что лѣтопись сходная съ Повѣстью вр. лѣтъ доводила свой рассказъ только до 1074 года включительно, или что рукопись, содержащая эту лѣтопись, обрывалась на описаніи кончины преп. Θεодосія въ

имени Янвѣа (подъ 1090 г.), неправильно отнесенною къ извѣстію о смерти митрополита Іоанна: „тошъ же лѣтъ прѣставися Всеволожа дщи“.

1074 году. Я думаю, что правильнѣе всего допустить, что рукопись, гдѣ была эта лѣтопись, сходная съ Повѣстью вр. лѣтъ, дѣйствительно обрывалась на указанномъ описаніи: во 2-омъ Новгородскомъ сводѣ это описаніе оканчивается словами: „и обѣщавъся монастыремъ пещица“; слова эти читаются въ Повѣсти вр. лѣтъ передъ описаніемъ седьмого дѣя кончины Θεодосія и ни въ коемъ случаѣ не могли оканчивать собою разсказа о смерти Θεодосія, что видно даже изъ того, что вслѣдъ за ними въ Повѣсти вр. лѣтъ находятся слова „и иде отъ него“, слова, находящіяся въ одной фразѣ съ приведенными выше словами (о князѣ Святославѣ, пріѣзжавшемъ проститься съ Θεодосіемъ). Замѣчу еще, что та тщательность, которую обнаружилъ 2-ой сводчикъ при списываніи статей изъ лѣтописи, сходной съ Повѣстью вр. лѣтъ, совершенно исключаетъ всякую возможность предположить, что разсказъ 2-го свода подъ 1074 годами является сокращеніемъ того же разсказа изъ Пов. вр. лѣтъ. Правда, мы во 2-омъ Новгородскомъ сводѣ находимъ не всѣ статьи Повѣсти вр. лѣтъ, но тѣ, которыя составитель его заимствовалъ изъ сходной съ нею лѣтописи, списаны цѣликомъ, безъ сокращеній. Въ виду этого, останавливаюсь на предположеніи, что въ распоряженіи составителя 2-го свода была дефектная рукопись изслѣдуемой лѣтописи, рукопись, въ которой недоставало конца. И такъ, къ сожалѣнію мы лишены возможности по внѣшнимъ признакамъ судить о томъ, до котораго года была доведена наша лѣтопись. Ниже мы еще разъ вернемся къ вопросу о времени ея составленія.

Первою задачею изслѣдователя этой лѣтописи является, конечно, опредѣленіе ея отношенія къ Повѣсти вр. лѣтъ. Для этого требуется систематическое сопоставленіе текстовъ обоихъ лѣтописныхъ сводовъ и разсмотрѣніе тѣхъ признаковъ, которыми они отличаются. Но прежде чѣмъ перейти къ этому, я считаю нужнымъ остановиться на слѣдующихъ положеніяхъ.

Повѣсть временныхъ лѣтъ—это лѣтописный сводъ, составленный въ 1116 году (объ этомъ надѣюсь распространиться въ другой статьѣ, посвященной вопросу о двухъ древнѣйшихъ редакціяхъ Повѣсти вр. лѣтъ). Многочисленные изслѣдованія съ очевидностью доказали, что въ составъ этого свода вошли статьи изъ разнообразныхъ источниковъ, не только русскаго, но и греческаго происхожденія. Но вопросъ о томъ, собраны ли всѣ эти матеріалы послѣднимъ редакторомъ этого свода, или часть ихъ входила въ составъ другого болѣе древняго свода, легшаго въ основаніе Повѣсти вр. лѣтъ, остается открытымъ. Въ виду того, что противное до сихъ

поръ не доказано, я допускаю возможность, что Повѣсть вр. лѣтъ составлена на основаніи другого, болѣе древняго свода, гдѣ уже былъ сгруппированъ матеріалъ (или только часть его) изъ разныхъ первоисточниковъ. Я думаю, что такимъ основнымъ для Повѣсти вр. лѣтъ лѣтописнымъ сводомъ, была именно та лѣтопись, которую дополненъ 2-й Новгородскій сводъ: вотъ почему я буду ее, въ нижеслѣдующемъ изслѣдованіи, называть „Начальнымъ сводомъ“. Изслѣдованіе мое должно привести тѣ доказательства, на которыхъ я основалъ свое мнѣніе. Для этого разбиваю это изслѣдованіе на двѣ части: въ первой привожу доказательства самостоятельности, независимости отъ Повѣсти вр. лѣтъ цѣлаго ряда статей и извѣстій Начальнаго свода; во второй укажу на то, что видимые пропуски нѣкоторыхъ статей до 1016 года въ Начальномъ сводѣ, сравнительно съ Повѣстью вр. лѣтъ, объясняются новѣйшимъ происхожденіемъ этихъ статей, вставкою ихъ въ основной сводъ составителемъ свода „Повѣсти вр. лѣтъ“.

I. *Рядъ статей и извѣстій Начальнаго свода не могутъ быть объяснены изъ Повѣсти вр. лѣтъ и представляютъ болѣе древнюю редакцію соответствующихъ частей Повѣсти вр. лѣтъ.* Остановлюсь сначала на нѣкоторыхъ статьяхъ, выбранныхъ на выдержку изъ всего текста (А); затѣмъ перейду къ разсмотрѣнію хронологіи Начальнаго свода (Б) и заимствованій изъ греческихъ источниковъ (В), сравнительно съ Повѣстью вр. лѣтъ.

А. Изъ отдѣльныхъ статей и извѣстій обращаютъ на себя вниманіе слѣдующія:

1. Аскольдъ и Диръ, согласно Начальному своду, приходятъ въ Кіевъ и становятся тамъ владѣтельными князьями еще до призванія Рюрика. Они воюютъ съ Древлянами и Улучичами (этого извѣстія нѣтъ въ Пов. вр. лѣтъ)¹. О томъ, что Аскольдъ и Диръ предводительствовали Руси въ первомъ ея нападеніи на Царьградъ, Начальный сводъ умалчиваетъ, рассказавъ объ этомъ нападеніи раньше, чѣмъ о ихъ появленіи въ Кіевѣ.

2. Послѣ Рюрика, согласно Начальному своду, княжить Игорь, а Олегъ состоятъ его воеводой; при этомъ отношеніе Олега къ Игорю

¹ Замѣчу по поводу этого извѣстія и нѣкоторыхъ другихъ, что присутствіе ихъ въ Воскр., Тверск., Соф. 1-ой, Новг. 4-ой лѣтописяхъ объясняется заимствованіемъ не изъ Повѣсти вр. лѣтъ, а изъ Софійскаго временника, въ составъ котораго, какъ указано въ 1-ой главѣ настоящаго изслѣдованія, вошелъ 2-ой Новг. сводъ.

представляется аналогичнымъ отношенію Свѣнелда и Блуда къ Игорю, Святославу и Ярополку; ср. подъ 972 г.: „а Ярополкъ же княжа в Кіевѣ, и воевода бѣ у него Блудъ“, а подъ 854: „и бысть у него (Игоря) воевода, именемъ Олегъ“.

3. Въ разсказѣ о походѣ Олега на Царьградъ находимъ извѣстіе, что Олегъ возложилъ на Грековъ дань „юже дають и доселѣ княземъ Рускымъ“... (въ Повѣсти вр. лѣтъ послѣдняго замѣчанія нѣтъ).

4. Олегъ, вернувшись съ похода, отправляется въ Новгородъ и оттуда въ Ладогу; могила его находится въ Ладогѣ (Повѣсть вр. лѣтъ указываетъ на могилу Олега въ Кіевѣ).

5. Свѣнелдъ воюеть съ Древлянами и Улучичами. Игорь уступаетъ ему дань съ этихъ народовъ. Съ трудомъ, послѣ трехлѣтней осады, Свѣнелду удается овладѣть городомъ Пересѣченомъ. Игорь отдаетъ дань съ Древлянъ Свѣнелду и вызываетъ этимъ ропотъ своей дружины. Ему же, вслѣдъ за взятіемъ Пересѣчена, Игорь отдаетъ дань съ Улучичей. Черезъ два года встрѣчаемъ опять извѣстіе объ уступкѣ Деревской дани Свѣнелду. А еще ниже, черезъ три года послѣ послѣдняго извѣстія, читаемъ о ропотѣ Игоревой дружины и о негодованіи ея на Свѣнелда, о вызванномъ этимъ обстоятельствомъ походѣ Игоря на Древлянъ и т. д. (такъ же какъ въ Пов. вр. лѣтъ). Въ Пов. вр. лѣтъ нѣтъ извѣстій о войнахъ Свѣнелда съ Древлянами и Улучичами, такъ что разсказу о ропотѣ дружины Игоревой не предшествуетъ указанія на причины, вызвавшія этотъ ропотъ.

6. Въ Похвалѣ Владимиру подъ 1015 годомъ есть лишнее противъ Повѣсти вр. лѣтъ (Аще бо въ невѣжествѣ стера согрѣшенія быша... живуще погыбають), но недостаетъ за то конца этой Похвалы.

7. Въ Сказаніи объ убіеніи Бориса и Глѣба есть лишнія противъ Повѣсти вр. лѣтъ мѣста. Ср. въ изд. Новг. 1-ой лѣтописи ², с. 79: „Тѣмже глаголашеть... образу змінюу“; с. 81: „срѣтоша усть рѣкы Смядинѣ“; с. 81—82: „Якоже рече Давидъ... идѣже бяху видѣли“; с. 83: „оже за руки... Ярославу“.

8. Начиная съ 1044 года, встрѣчаемъ рядъ извѣстій, которыхъ нѣтъ въ Повѣсти вр. лѣтъ (Лавр., Ипат.). Я не привожу ихъ потому, что для нашей цѣли они ничего не могутъ выяснитъ: мы находимъ ихъ, и при томъ иногда въ болѣе исправномъ и полномъ видѣ, въ другихъ спискахъ Пов. вр. лѣтъ (Соф. 1-ой, Тверск., Воскр.).

Б. Обращаюсь къ хронологіи Начальнаго свода и къ заимствованіямъ изъ греческихъ источниковъ. Извѣстно, что хронологическія данныя IX и первой половины X в. Повѣсти вр. лѣтъ основаны на

данныхъ греческихъ хроникъ. Сводчикъ Повѣсти вр. лѣтъ самъ указываетъ, что первая хронологическая дата заимствуется имъ изъ греческаго источника: первый годъ въ Пов. вр. лѣтъ 6360 (852) означаетъ годъ вступленія на столъ греческаго императора Михаила, при которомъ Русь сдѣлала нападеніе на Царьградъ. Этотъ годъ основывается на данныхъ „Никифорова лѣтописца вскорѣ“, гдѣ сводчикъ нашель, что отъ Р. Х. до Константина прошло 318 лѣтъ, отъ Константина до Теофила 530 лѣтъ, отъ Теофила до Михаила 12 лѣтъ; рассчитавъ, что отъ Р. Х. до перваго года Михаила прошло 860 лѣтъ, и имѣя въ виду, что, по указанію того же лѣтописца, отъ С. М. до Р. Х. прошло 5500 лѣтъ, сводчикъ высчиталь, что Михаилъ вступилъ на столъ въ 6360 году¹. Годы походовъ Аскольда, Олега и Игоря на Грековъ также основываются на письменныхъ источникахъ—неправильныхъ выводахъ изъ Амартола (ср. ниже) и точныхъ показаніяхъ доступныхъ сводчику договоровъ русскихъ съ греками. Мы увидимъ, что составитель Повѣсти вр. лѣтъ самостоятельно, независимо отъ своихъ предшественниковъ (если ихъ допустить), занимался Амартоломъ, увидимъ также, что договоры съ греками внесены въ сводъ именно имъ. Выше я высказаль предположеніе, что составитель Начальнаго свода не только не зналь Пов. вр. лѣтъ, но своимъ трудомъ положилъ даже основаніе этому поздаѣйшему своду. Спрашивается, на чемъ же основаль Начальный сводъ свою хронологію, которая до 945 года, замѣтимъ это теперь же, совершенно отличается отъ хронологіи Пов. вр. лѣтъ? Съ увѣренностью можно отвѣтить, что хронологія Начальнаго свода основана также на греческомъ источникѣ, при чемъ составитель свода пользовался имъ независимо и раньше составителя Повѣсти вр. лѣтъ. Разсмотримъ хронологическія даты Начальнаго свода вплоть до 945 года (года смерти Игоря): къ опредѣленію этого года сводчикъ могъ придти на основаніи данныхъ русскихъ источниковъ (число лѣтъ княженія того или другого князя, въ данномъ случаѣ Святослава, Ярополка, Владимира и т. д.). Первый годъ, съ котораго начинается лѣтописный разсказъ—это 6362 (854): нѣтъ сомнѣнія, что онъ относится къ опредѣленію событія, заимствованнаго изъ Хроники Амартола, а именно нападенія Руси на Царьградъ: „В си же времена бысть въ Грѣчьской земли царь именемъ Михаилъ, и мати его Ирина, иже проповѣдаеть покланіаніе иконамъ въ прѣвую недѣлю поста; при семъ приидоша Русь на Царьградъ“ и т. д. От-

¹ Расчетъ ошибочный, какъ основанный на ошибочныхъ данныхъ: Михаилъ вступилъ на престолъ въ 6350 (842) году,

сылая доказательства того, что извѣстіе это попало въ Начальный сводъ непосредственно изъ Амартола, а не изъ Повѣсти вр. лѣтъ, ниже, остановлюсь здѣсь на томъ, откуда взять сводчикомъ 6362 годъ и что собственно онъ означаетъ. Думаю, что онъ опредѣляетъ не первый годъ царствованія Михаила, а время нападенія Руси на Царьградъ. Какъ же получилъ составитель Начальнаго свода этотъ несомнѣнно ошибочный годъ? ¹—Извѣстно, что у Амартола и у его продолжателя почти совсѣмъ не встрѣчаются года отъ С. М. Но, какъ видно изъ списковъ болгарск. перевода Амартола, въ списокъ, доступномъ русскому лѣтописцу, былъ указанъ 6428 годъ, какъ первый годъ царствованія ямп. Романа: („в лѣто 6428 индикта 8 геноуариа мѣсяца въ 6 святыхъ богоявленій день вѣнчаетъ царь Феодору женоу его царицею“). Отсчитавъ отъ этого года 78 лѣтъ, т. е. число лѣтъ, которыя, по даннымъ Амартола, прошли отъ перваго года Михайлова до перваго года Романова (Михаилъ царствовалъ 26 лѣтъ, Васплій 19 лѣтъ, Леонъ 25 лѣтъ, Александръ 1 годъ, Константинъ 7 лѣтъ), сводчикъ получилъ 6350 годъ, какъ годъ вступленія Михаила на царство. Оставалось опредѣлить по тому же Амартолу, въ какой годъ царствованія Михаила случилось нападеніе Руси. Амартоль не давалъ для этого прямыхъ данныхъ: но сводчику показалось, что на это есть косвенныя указанія. На поляхъ противъ разсказа объ этомъ событіи сводчикъ нашелъ цифру 12 (дѣ), т. е. ту самую цифру, которая читается на этомъ мѣстѣ, напр., въ болгарскомъ списокѣ Ундольскаго № 1289. Цифра эта обозначаетъ главу Амартолова разсказа: текстъ этой хроники издавна разбивался на главы. Но сводчикъ принялъ ее за указаніе на годъ Михайлова царствованія, въ который случилось описанное событіе ¹. Вотъ почему, при считавъ къ 6350 число 12, онъ рѣшилъ, что 6362 годъ точно опредѣляетъ время перваго похода Руси на Царьградъ. Нельзя не отмѣтить здѣсь же своеобразнаго приѣма составителя Начальнаго свода: цѣлый рядъ событій, отдѣленныхъ одно отъ другаго десятками лѣтъ, онъ помещаетъ подъ извѣстный годъ, опредѣляющій только одно котороенибудь изъ нихъ; сводчикъ Повѣсти вр. лѣтъ, по возможности, избѣгалъ такой неточности. Слѣдующимъ годомъ въ Началь-

¹ Новѣйшія изслѣдованія доказали, что Русь сдѣлала нападеніе на Царьградъ при Михаилѣ въ іюнѣ 860 года. См. Byzant. Zeitschrift IV, 444—466; Лопаревъ въ Визант. врем., т. II, 617.

¹ Ср. статью въ апрѣльской кн. Ж. М. Н. П. за 1897 г., написанную позже, чѣмъ настоящее изслѣдованіе.

номъ сводѣ является 6428 (920): подѣ нимъ разсказано, опять по Амартолу, о нападеніи русскихъ на Царьградъ при царѣ Романѣ, когда русская флотилія была уничтожена греческимъ огнемъ; событіе это, какъ извѣстно, случилось въ іюнѣ 941 года (Mugalt) и въ Повѣсти вр. лѣтъ отнесено именно къ этому году. Я думаю, что 6428 г. въ Начальномъ сводѣ обозначаетъ годъ вступленія на царство Романа: ближайшимъ же образомъ опредѣлить, въ какой годъ его царствования имѣло мѣсто нападеніе Руси, сводчику не удалось. Романъ дѣйствительно вступилъ на престолъ въ 6428 (920) въ соправительствѣ съ Константиномъ (Mugalt), что и указано было въ спискѣ Амартола (ср. выше).

Подѣ 6429 г. разсказывается въ Начальномъ сводѣ о сборахъ Игоря и Олега на новый походъ, а подѣ 6430 о походѣ Олега на Царьградъ. Составитель свода, приводя эти года, руководствовался при этомъ, повидимому, слѣдующими соображеніями: онъ зналъ изъ русскаго источника что Игорь княжилъ 23 года (по указанію Повѣсти 33, отъ 912 до 945, ср. также подѣ 852 годомъ, при чемъ, думаю 33 вм. 23 подѣ вліяніемъ извѣстныхъ соображеній, на которыхъ не останавливаюсь здѣсь), что слѣдовательно онъ вступилъ на столъ въ 6430 году (въ 6453 онъ умеръ); съ другой сторсны ему было извѣстно, что Игорь наслѣдовалъ Рюрику, что въ 6428 году онъ посылалъ свои войска на Царьградъ (ср. выше); наконецъ, рядомъ со всѣмъ этимъ сводчикъ имѣлъ свѣдѣніе (можетъ быть основанное на устномъ преданіи) о побѣдоносномъ походѣ Олега, умершаго вскорѣ по возвращеніи съ него. Чтобы выпутаться изъ затрудненій, въ которое его поставило заимствованіе изъ Амартола разсказа о несчастномъ походѣ 6428 г. и собственное сообщеніе о началѣ Игорева княженія вслѣдъ за Рюриковымъ (ср. подѣ 854 г.: „И сѣде Игорь княжа в Кыевѣ“), сводчикъ счелъ необходимымъ помѣстить походъ Олега подѣ 6430 годъ: очевидно, думалъ сводчикъ, въ этомъ году случилась смерть Олега, иначе непонятно, какъ могъ Игорь княжить только 23 года; ясно, что счетъ идетъ со времени смерти Олега. Вотъ почему подѣ 6430 годомъ, мы дѣйствительно находимъ слѣдующія извѣстія: походъ Олега, смерть Олега и сообщеніе слѣдующаго рода: „Игорь же сѣдаше в Киевѣ княжа“. И такъ 6430 годъ опредѣленъ составителемъ Начальнаго свода на основаніи русскихъ данныхъ о годахъ княженія Игоря. Походъ 6430 (922) года тоже-ственъ съ тѣмъ, который въ Повѣсти вр. лѣтъ описывается подѣ 907 годомъ (ср. ниже). По представленію сводчика походъ былъ предпринятъ для вознагражденія неудачи 6428 (920) года: ср. въ концѣ

описанія послѣдняго года: „томже лѣтѣ препочиша и другое, на третье идоша“.

Слѣдующими событіями, которыя сводчикъ могъ опредѣлить хронологически, были: несчастный походъ Игоря на Древлѣнъ и смерть его близъ Искоростѣня; они отнесены къ 6453 году на основаніи извѣстныхъ сводчику позднѣйшихъ данныхъ. Крещеніе Руси въ 6496 году было на девятый годъ княженія Владимира, слѣдовательно, Владимиръ вступилъ на столъ въ 6488 году; но братъ его Ярополкъ княжилъ 8 лѣтъ; слѣдовательно, отецъ Ярополка Святославъ умеръ въ 6480 году; отъ смерти Игоря до смерти Святослава прошло 28 лѣтъ (ср. Пов. вр. лѣтъ подъ 852 г.); слѣдовательно, Игорь умеръ въ 6453 году. Вотъ какъ рассуждалъ составитель Начальнаго свода. И такъ, между первымъ годомъ Игорева княженія, подъ которымъ сводчикъ (согласно своему приему, указанному выше) поспѣшилъ сообщить о войнахъ его съ Древлѣнами и Улучичами и объ уступкѣ дани Свѣнелду, и годомъ смерти Игоря, смерти стоящей въ тѣсной связи съ Деревскою данью, оказывался незаполненный промежутокъ въ 23 года. Сводчику пришлось выставить семнадцать пустыхъ лѣтъ (6431—6447); подъ 6448 онъ помѣстилъ извѣстіе о покореніи Улучичей и взятіи города ихъ Пересѣчена, о чемъ было сообщено уже подъ 6430 годомъ; подъ 6450 находимъ повтореніе извѣстія (ср. подъ 6430 г.) объ уступкѣ Свѣнелду Деревской дани, и наконецъ, подъ 6453 рассказывается о сообщенномъ уже подъ 6430 годомъ недовольствѣ и ропотѣ Игоревой дружины по поводу Свѣнелда. Мнѣ кажется яснымъ, что событія подъ 6430 и 6453 раздѣлены совершенно искусственно: уже отсюда видно, что сводчикъ работалъ надъ оригиналомъ, въ которомъ рассказъ шелъ не погодно, и старался внести въ него хронологическія опредѣленія. Ниже мы еще разъ вернемся къ этому любопытному указанію.

В. Выше было указано, что хронологія Начальнаго свода ясно доказываетъ самостоятельное пользованіе составителемъ его Хроникой Амартола. Привожу теперь данныя, подтверждающія это, а именно остановлюсь на сравненіи текстовъ изъ Амартола въ Начальномъ сводѣ и въ Повѣсти вр. лѣтъ. Въ Начальномъ сводѣ находимъ два мѣста, заимствованныя изъ Амартола, подъ 854 и подъ 920 годами. Подъ 854 г., какъ указано выше, читаемъ описаніе нападенія Руси на Царьградъ при императорѣ Михаилѣ; соотвѣтствующее мѣсто въ Повѣсти вр. лѣтъ помѣщено подъ 866 годомъ. Въ Начальномъ сводѣ читается при этомъ слѣдующая фраза, которой нѣтъ въ Пов. вр. лѣтъ: „в си же времена бысть въ Грѣчьской земли царь, име-

немъ Михаилъ, и мати его Ирина, иже проповѣдаетъ поклананіе иконамъ въ пръвую недѣлю поста¹. Фраза эта заимствована изъ Амартола, но матъ Михаила—Феодора смѣшана съ матерью Константина VI, Ириною; ср. Лѣтовникъ Амартола по сп. Ундольскаго: „Феодора... простославноу вѣроу оутверди и стыхъ иконъ поклонение проповѣдавъ. в первоую недѣлю стго поста“ (л. 353; въ Синод. сп. № 148, л. 380). Въ описаніи самага нападенія не встрѣчается именъ Аскольда и Дира, которыя приводятся Повѣстью вр. лѣтъ и являются въ видѣ позднѣйшей вставки въ спискахъ Амартола болг. редакціи, при чемъ вставка эта сдѣлана, конечно, на Руси (Аскольда и Диры мы находимъ напр. въ сп. Унд., но въ Еллинск. лѣтописцѣ ихъ нѣтъ). Это ясно указываетъ, что описаніе нападенія заимствовано Начальнымъ сводомъ непосредственно изъ Амартола. На то же наводитъ слѣдующая фраза: „таче (въ Ком. сп. тацѣ) святѣй Богородици ризу извесьше, въ море *скудь* омочиша“, ср. у Амартола: „таче божественую стыа Богородица ризоу с пѣсньми извесьше, в мори *скоутъ* омочивше; въ Пов. вр. лѣтъ нѣтъ слова *скоутъ*: „таже божественую святыа Богородица ризу с пѣсньми извесьше в рѣку омочиша“.

Подъ 6428 (920) годомъ, какъ указано выше, приводится въ Нач. сводѣ рассказъ Амартола о набѣгѣ Руси на Царьградъ въ іюнѣ 941 года. Нельзя не замѣтить, что на передачи этого событія въ Нач. сводѣ не отразилось вліяніе житія Василия Новаго, въ противоположность Повѣсти вр. лѣтъ, заимствовавшей весь рассказъ, кромѣ нѣкоторыхъ подробностей, попавшихъ въ нее изъ Начальнаго свода, изъ этого житія (Веселовскій, Журн. М. Н. П., 1889 г., январь; Васильевскій, Введеніе въ Ж. Георгія Амастридскаго). Вотъ почему мы не находимъ въ Начальномъ сводѣ словъ: „иже придоша и приплуша и почаша воевати Виѣнскія страны, и воеваху по Понту до Иравлиа и до Фафлагонски земли, и всю страну Никомидійскую поплѣнивше“. Все то, что читается въ описаніи этого набѣга въ Нач. сводѣ, находитъ полное соотвѣтствіе въ текстѣ Амартола (болг. ред., ср. текстъ, напеч. во 2-мъ столб., стр. 245, I т., II. С. Р. Л.). При этомъ открывается слѣдующая любопытная подробность: въ Повѣсти вр. лѣтъ описаніе жестокостей, произведенныхъ русскими въ окрестностяхъ Константинополя въ 941 году, попало, какъ указано В. Г. Васильевскимъ, изъ Амартола; но тамъ нѣтъ фразы, читаемой въ

¹ Въ Соф. 1-ую, Новг. 4-ую и Воскр. лѣтописи она попала изъ Соф. временника, при чемъ всѣ списки Воскресенской лѣтописи, кромѣ Баранзинскаго, поправляютъ „Феодора“ вм. „Ирина“.

Нач. сводѣ: „елико же ратнїи творять“, фразы, соотвѣтствующей неправильно понятому у Амартола: „елико ратному чину изъимаху“ (неправ. переводъ: ἕσους δὲ τοῦ ἱερατικοῦ κλήρου συνελάμβανον); между тѣмъ такая фраза („елико ратнїи творять“) находится въ Пов. вр. лѣтъ въ описанїи жестокостей Ольговыхъ полчищъ, подступившихъ подъ Царьградъ въ 907 году: ясно, что сводчикъ Пов. вр. лѣтъ, описывая походъ 907 г., находился подъ вліяніемъ разсказа Нач. свода о походѣ 6428 года.

II. Перехожу къ разсмотрѣнію *кажущихся пропусковъ въ Начальномъ сводѣ сравнительно съ лѣтописнымъ разсказомъ Повѣсти вр. лѣтъ*, при чемъ теперь же уважу и основанія, почему эти недостающія мѣста нельзя признать пропущенными въ Нач. сводѣ, а слѣдуетъ объяснять какъ вставки, сдѣланныя сводчикомъ Повѣсти вр. лѣтъ. Согласно предидущему, останавливаюсь только на части до 1016 года, такъ какъ въ части 1016—1074 мы несомнѣнно найдемъ умышленные пропуски, сдѣланные не составителемъ Нач. свода, а новгородскимъ сводчикомъ, пользовавшимся этимъ сводомъ въ началѣ XIII в. Разсмотрю отдѣльно: А. Мѣста, заимствованныя изъ греческихъ источниковъ, Б. Договоры съ греками, В. Прочіе разсказы, которыхъ нѣтъ въ Начальномъ сводѣ.

А. Въ Начальномъ сводѣ не находимъ тѣхъ заимствованій изъ греческихъ источниковъ (Амартоль), которыя въ Пов. вр. лѣтъ читаются подъ 858, 868, 869, 887, 902, 911—915, 920, 929, 934, 942 и 943 годами. Выше мы видѣли, что составитель Повѣсти вр. лѣтъ пользовался греческимъ лѣтописаніемъ независимо и самостоятельно отъ составителя Нач. свода; слѣдовательно, отсутствіе указанныхъ мѣстъ въ Нач. сводѣ должно объясняться тѣмъ, что они вставлены въ лѣтописный разсказъ позднѣе, сводчикомъ Повѣсти вр. лѣтъ.

Б. Въ Начальномъ сводѣ не помѣщены письменные договоры русскихъ съ греками 912, 945 и 971 гг., а также предварительный договоръ 907 года. Я думаю, что всѣ эти договоры вставлены въ лѣтописный разсказъ сводчикомъ Повѣсти вр. лѣтъ. Вставка сдѣлана настолько неискусно, что легко возстановить прерванную цѣпь первоначальнаго разсказа. Такъ въ описанїи 971 года фразы: 1) „и рече (Святославъ) пойду в Русь, приведу боле дружины“ и 2) „пойде (въ Русь за войсками) в лодьяхъ къ порогомъ“, по внутренней между ними связи, должны были бы слѣдовать одна за другой. Между тѣмъ онѣ разъединены извѣстіемъ о мирныхъ переговорахъ съ греками и текстомъ договора Святослава съ Іоанномъ Цимисхіемъ. Эта вставка

начинается фразой: „и посла (Святославъ) слы ко цареви въ Деревьстръ, бо бѣ ту царь, рѣка сице: хочю имѣти миръ с тобою твердъ и любовь“, фразой совсѣмъ не вяжущейся съ предидущею, гдѣ говорится о намѣреніи Святослава идти въ Русь за войсками. Въ Начальномъ сводѣ мы, согласно нашему ожиданію, читаемъ: „И рече: поиду в Русь и приведу болши дружинѣ; и поиде в лодьяхъ“.—Еще яснѣе вставка договора 907 года. Въ Повѣсти вр. лѣтъ, въ описаніи этого года, читаемъ, что Олегъ потребовалъ отъ грековъ большую денежную сумму и что греки согласились уплатить ее: „и яшася Греки по се“. Вслѣдъ за этимъ, читаемъ: „и почаша Греци мира просити, дабы не воевалъ Грецкыи земли“ и затѣмъ слѣдуетъ текстъ договора. Очевидно что второе извѣстіе не вяжется съ первымъ: если греки обязались уплатить требуемую сумму, то, очевидно, послѣ предварительныхъ переговоровъ; имъ не зачѣмъ было послѣ этого возобновлять эти переговоры. Первое извѣстіе тѣсно связано съ фразой, отдѣленной въ Повѣсти вр. лѣтъ указанною вставкою: „и рече Олегъ (очевидно получивши откупъ съ грековъ): испийте парусы паводочиты Руси, а Словеномъ кропиньныя“. Вотъ почему въ Нач. сводѣ читаемъ: „самъ же взя злато и паволокы, и возложи дань, юже дають и доселѣ княземъ Рускымъ. И рече Олегъ: шийте прѣ (обращаю вниманіе на это древнее слово, замѣненное другимъ въ Пов. вр. лѣтъ) паводочитѣ Руси, а Словеномъ кропинны“.—Что до договора 945 года, то вставка его въ Повѣсть вр. лѣтъ оказывается настолько механическою, что явно обличаетъ, каковъ былъ первоначальный ходъ лѣтописнаго разсказа. Слѣдуетъ при этомъ замѣтить, что вся часть отъ 912 года, начиная именно съ повѣсти о смерти Олега до извѣстія о походѣ Игоря на Дрєвлянъ въ 945 году, оказывается въ Повѣсти вр. лѣтъ вставкою противъ первоначальнаго лѣтописнаго разсказа. Дѣйствительно, начало фразы, прерванной въ описаніи 912 года, повторяется и затѣмъ продолжается подъ 945 годомъ. Вспомнимъ, что Олегъ, вскорѣ по возвращеніи изъ похода противъ грековъ, умеръ (ср. выше). Ясно поэтому, что имя Олега въ фразѣ, которую, сейчасъ приведу изъ описанія 912 года, замѣнило имя Игоря (вслѣдствіе того, что согласно даннымъ составителя Повѣсти вр. лѣтъ, Олегъ жилъ послѣ похода 907 года еще четыре года). „И живяше Олегъ (чит. Игорь) миръ имѣа ко всѣмъ странамъ, княжа в Киевѣ. И присль осень (и помяну Олегъ конь свой“), читаемъ мы въ Пов. вр. лѣтъ вслѣдъ за договоромъ 912 года. Что дѣло шло дѣйствительно объ Игорѣ въ первоначальномъ лѣтописномъ разсказѣ, ясно изъ Начальнаго свода, гдѣ, вслѣдъ за походомъ Олега, находимъ извѣстіе о его смерти и

затѣмъ фразу: „Игорь же сѣдаше в Киевѣ княжа“. Но это еще яснѣе изъ повторенія той же фразы подѣ 945 годомъ, гдѣ мы читасмъ, вслѣдъ за договоромъ 945 года: „Игорь же нача княжити въ Киевѣ, миръ имѣя ко всѣмъ странамъ. *И приспѣ осень* (и нача мыслити на Деревляны, хотя примыслити большую дань)“. Въ скобки я заключилъ конецъ фразы, котораго недостаетъ въ описаніи 912 года. Изъ словъ „нача княжити“ ясно, что вся эта фраза, заимствованная изъ древняго источнича, стоитъ въ Повѣсти вр. лѣтъ не умѣста, ни въ 912 году въ приложеніи къ Олегу, который умеръ въ этомъ году, а началъ княжить въ 879-омъ, ни въ 945 году, въ приложеніи къ Игорю, скончавшемуся въ этомъ году, а начавшему княжить въ 912 году; ясно также, что въ первоначальномъ разсказѣ, не разбитомъ вставкою, фраза эта относилась именно къ началу Игорева княженія и слѣдовала за извѣстіемъ о смерти Олега. Отсюда видно, что не только описаніе Олеговой смерти, помѣщенное въ Повѣсти вр. лѣтъ подѣ 912 годами вслѣдъ за словами „И приспѣ осень“ (нач. „и поману Олегъ конь свой“), но и все послѣдующее, вплоть до указанной выше фразы въ описаніи 945 года,—позднѣйшія вставки въ первоначальный лѣтописный разсказъ, вставки, сдѣланныя сводчикомъ Повѣсти вр. лѣтъ въ свой оригиналь. Посмотримъ, насколько такой выводъ согласуется съ содержаніемъ статей въ части 912—945 Повѣсти вр. лѣтъ. Мы находимъ здѣсь почти исключительно заимствованія изъ Амартола (начиная съ Повѣсти объ Аполлоніи Тианскомъ), изъ житія Василя Новаго (описаніе 941 года и одинъ изъ эпизодовъ 944 г.), и наконецъ подѣ 945 годомъ договоръ Игоревъ съ греками. Русскихъ извѣстій мы въ этой части Повѣсти находимъ только три; подѣ 913: „И Деревляне затворишася отъ Игоря по Олговѣ смерти“, подѣ 914: „Иде Игорьъ на Деревляны, и побѣдивъ а и возложи на ня дань болши Олговы“, подѣ 920: „А Игорьъ воеваше на Печевѣги“. Что до описанія 944 года (неоконченный походъ Игоря) то, конечно, онъ заимствованъ изъ того же источника, откуда договоръ 945 года. Замѣтимъ, что русскія извѣстія 913 и 914 года повторяютъ извѣстія Начальнаго свода, читаемыя вслѣдъ за разсказомъ о началѣ Игорева княженія. Слѣдовательно, разсмотрѣніе статей между тождественными фразами, приведенными выше, ясно показываетъ, что весь текстъ отъ 912 до 945 года вставленъ въ Повѣсти вр. лѣтъ. Этотъ выводъ подтверждается между прочимъ и тѣмъ, что 6453 (945) годъ повторенъ дважды: передъ договоромъ съ греками и передъ описаніемъ Игоревой кончины и Ольгиной мести. И такъ, слѣдуетъ предположить, что въ оригиналѣ Повѣсти вр. лѣтъ, вслѣдъ

за извѣстіемъ о смерти Олега, находилась слѣдующая фраза: „Игорь же нача княжити въ Киевѣ, миръ имѣя ко всѣмъ странамъ. И приспѣ осень (очевидно того года, въ который умеръ Олегъ) и нача мыслити на Древляны, хотя примыслити большюю дань“. Вслѣдъ за этимъ слѣдовало, конечно, описаніе походовъ на Древлянъ, обрывки котораго, какъ мы видѣли, попали въ Повѣсть вр. лѣтъ подъ 913 и 914 годы¹. Что же мы читаемъ въ Начальномъ сводѣ въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ? Вслѣдъ за смертью Олега тамъ находится фраза: „Игорь же сѣдѣше в Киевѣ княжа и воюя на Древяны и на Угличѣ“, и затѣмъ слѣдуетъ описаніе походовъ Свѣнelda на оба эти племени. Ясно, что Начальный сводъ сокращенно (въ той его редакціи, которую читаемъ теперь въ Новгородской лѣтописи), передалъ тотъ же подлинникъ, который легъ въ основаніе Повѣсти вр. лѣтъ; а предположивъ, что сокращеніе (пропускъ словъ: „миръ имѣя ко всѣмъ странамъ... дань“) принадлежитъ позднѣйшимъ переписываемъ, а можетъ быть составителю 2-го Новгородскаго свода, мы подходимъ къ нашему основному положенію: Начальный сводъ—это ядро, основаніе лѣтописнаго свода Повѣсти вр. лѣтъ. Послѣ всего сказаннаго о договорахъ 972 и 945 годовъ, не можетъ быть сомнѣнія въ томъ, что и договоръ 912 года—вставка въ первоначальный лѣтописный рассказъ.

В. Кромѣ перечисленныхъ вставокъ изъ греческихъ источниковъ и изъ какаго то сборника, заключавшаго въ себѣ договоры съ греками, мы находимъ, что Начальный сводъ пропустилъ рядъ русскихъ сказаній и повѣстей. Сюда относятся:

а) Сказанія, помѣщенные передъ лѣтописнымъ рассказомъ Повѣсти вр. лѣтъ, каковы напр. преданія объ Обрахѣ, объ обычаяхъ славянскихъ племенъ, наполнявшихъ Россію, объ апостолѣ Андреѣ. Уже мѣсто, отведенное имъ въ Пов. вр. лѣтъ, ясно указываетъ, что они отсутствовали въ первоначальномъ лѣтописномъ сказаніи, начинавшемся съ 854 года.

б) Въ Нач. сводѣ нѣтъ сказанія о Кириллѣ и Меѳодіи и тѣсно связаннаго съ нимъ извѣстія объ Уграхѣ²: ничто не мѣшаетъ допустить, что сказаніе это попало въ Повѣсть вр. лѣтъ въ видѣ вставки.

в) Въ описаніи мести Ольги (946 г.) недостаетъ эпизода о по-

¹ Въ Пов. вр. лѣтъ да этой фразой. „В лѣто 6453. В се же лѣто рекоша дружина Игорева: отроки Свѣнльжа“ и т. д. Конечно, прямой внутренней связи между предидущою фразою и этимъ нѣтъ.

² Въ Повѣсти вр. лѣтъ объ статьи читаются подъ однимъ годомъ (898), а въ Новг. 4-ой лѣтописи онѣ объединены общимъ заглавіемъ.

слѣднемъ видѣ мести: сожженіе города Деревлянъ посредствомъ воровевъ. Еще князь К. М. Оболенскій въ своемъ изданіи Лѣтописца Переяславля Суздальскаго указалъ, что разсказъ объ этой послѣдней мести въ Переяславской лѣтописи представляется болѣе яснымъ и полнымъ, чѣмъ въ Повѣсти вр. лѣтъ. Извѣстно, что Переясл. лѣтопись представляетъ въ части до 1110 года сокращеніе Повѣсти вр. лѣтъ. Если же въ одномъ только мѣстѣ¹ составитель этой лѣтописи распространилъ Повѣсть вр. лѣтъ, ясно, что онъ, или точнѣе то лице, которое составило оригиналъ, легшій въ основаніе начала Переяславской лѣтописи², пользовалось сказаніемъ о послѣдней Ольгиной мести въ отдѣльномъ видѣ. Отсюда видно, что сказаніе это въ Повѣсти вр. лѣтъ можетъ быть вставкой; но въ особенности убѣждаетъ въ этомъ то обстоятельство, что вставка эта разъединила двѣ фразы, внутренняя связь между которыми очевидна. Передъ сказаніемъ читаемъ: „И побѣдиша (Ольга съ Святославомъ) Деревляны“; послѣ сказанія: „и възложиша (такъ въ Лавр., а во всѣхъ остальныхъ: возложи) на ня дань тяжку“. Въ Нач. сводѣ эта фраза соединена: „И побѣдиша Древяны, и возложиша (слѣдовательно, какъ въ Лавр.) на нихъ дань тяжку“.

г) Въ Нач. сводѣ отсутствуетъ разсказъ о Кожемякѣ (Пов. вр. лѣтъ 992 г.) и эпизодъ о Бѣлгородскомъ киселѣ (997 г.). Думаю, что въ Пов. вр. лѣтъ это вставки, аналогичныя со вставкою сказанія объ Олеговой смерти.

д) Въ Нач. сводѣ нѣтъ извѣстій 883—885 гг. о походахъ Олега на Древянъ, Сѣверянъ, Радимичей. Я думаю, что въ первоначальной редакціи Начальнаго свода походы эти читались подъ 884 годомъ, вслѣдъ за извѣстіемъ о дани, возложенной на Новгородъ и передъ извѣстіемъ о женитьбѣ Игоря: но походы приписывались не Олегу, а Игорю³. Ср. въ Пов. вр. лѣтъ подъ 882 г. о дани съ Новгорода,

¹ Впрочемъ другое подобное мѣсто есть въ описаніи игрищъ языческихъ славянъ, представляющемъ въ Пов. вр. лѣтъ заимствованіе изъ отдѣльнаго сказанія объ обычаяхъ славянъ.

² Такая оговорка необходима въ виду издаваемой теперь С. А. Бѣлокуровымъ любопытной лѣтописи, въ части до 980 (?) года сходной съ Повѣстью вр. лѣтъ, какъ мнѣ объ этомъ сообщалъ почтенный издатель.

³ На основаніи Тверской лѣтописи можно думать, что еще въ редакціи 1254 года Соф. временика сохранилось хотя одно изъ этихъ извѣстій. Ср. подъ 6390: „Поча Олегъ воевати Древяны, и прилучи вом (ви. примучивъ ѿ), имаше на нихъ дань по чернѣ кунѣ отъ дыма“. Что это извѣстіе попало въ Тверск. лѣтопись изъ Соф. вр., а слѣдовательно изъ Нач. свода, видно изъ того, что

а подъ 903 о женитьбѣ Игоря, при чемъ часть 887—902 представляетъ рядъ вставокъ (Кириллъ и Меѳодій, а также заимствованія изъ Амартола). Въ теперешней редакціи Нач. свода извѣстіе объ Игоревой женитьбѣ слѣдуетъ непосредственно за извѣстіемъ о дани съ Новгорода.

Ограничиваюсь при сравненіи Начальнаго свода и Повѣсти вр. лѣтъ предложенными данными. Но прежде чѣмъ перейду къ окончательнымъ выводамъ, считаю не лишнимъ остановиться на одномъ позднѣйшемъ лѣтописномъ сводѣ, воспользовавшемся, для разсказа о древнѣйшихъ событіяхъ, тѣмъ же Начальнымъ сводомъ, изъ котораго сдѣлалъ заимствованія составитель 2-го Новгородскаго свода.

Архангелогородскій лѣтописецъ, извѣстный по двумъ стариннымъ и весьма несправнымъ изданіямъ 1781 и 1819 годовъ¹, представляется сокращеніемъ какого-то лѣтописнаго свода, отразившаго въ древнѣйшей своей части вліяніе двухъ источниковъ—Повѣсти вр. лѣтъ и Начальнаго свода. Нельзя думать, чтобы второй изъ этихъ источниковъ былъ извѣстенъ составителю оригинала Арханг. лѣтописца по Соф. временнику (=по спискамъ 2-ой ред. Новгор. первой лѣтописи); правда, этотъ составитель былъ знакомъ съ Новгородскими лѣтописями (ср. напр. извѣстіе 6558 г. объ освященіи св. Софіи), но, вѣроятно же думать, что источникомъ знакомства былъ не Соф. временникъ, а одинъ изъ позднѣйшихъ сводовъ, соединившихъ Повѣсть вр. лѣтъ съ нѣкоторыми заимствованиями изъ Соф. временника (каковы своды Соф. 1-ой, Новг. 4-ой, Тверск. и т. п. лѣтописей). Что заимствования изъ *Начальнаго свода* въ Арханг. лѣтописецѣ сдѣланы не изъ Соф. временника (=списки Новг. первой лѣтописи 2-ой ред.), явствуетъ изъ того, что лѣтописныя статьи Начальнаго свода передаются въ Арханг. лѣтописецѣ въ болѣе древней и *полной* (оставляя въ сторонѣ встрѣчающіяся при этомъ сокращенія) редакціи, чѣмъ та, которая отразилась въ Соф. временникѣ. Вотъ почему Арханг. лѣтописецъ представляется весьма важнымъ источникомъ при изслѣдованіи нашего лѣтописанія.

Арханг. лѣтописецъ очень прозрачно отражаетъ вліяніе обоихъ

извѣстіе, заимствованное изъ Повѣсти вр. лѣтъ, само собою является подъ слѣдующимъ 6391 годомъ.

¹ Лѣтописецъ, содержащій въ себѣ Россійскую Исторію отъ 6360 (852) до 7106 (1598) года. Изданъ, повидимому, по двумъ спискамъ. Одинъ изъ нихъ, какъ видно изъ предисловія къ „Лѣтописцу Новгородскому“ (М. 1781 и М. 1819), хранился въ Архангел. архіерейскомъ домѣ подъ № 807.

своихъ источниковъ: 1) Начальнаго свода, 2) Повѣсти вр. лѣтъ (въ Новгородской редакціи). Вотъ почему на первыхъ страницахъ его мы встрѣтимся съ рядомъ несообразностей и противорѣчій. Подъ 6360 годомъ читаемъ, что Олегъ былъ *воеводой* Игоря, выросшаго и возмужавшаго еще при жизни отца; подъ 6387 Рюрикъ, умирая, передаетъ Олегу *княженіе* и сына своего Игоря: „бѣ бо малъ велии“ (первое извѣстіе изъ Нач. свода, второе изъ Пов. вр. лѣтъ). Въ описаніи 6389 г. Олегъ, обращаясь сначала къ Смольнянамъ, а потомъ къ Аскольду и Диру, держитъ Игоря на рукахъ; между тѣмъ далѣе читаемъ: „Игоръ же и Ольгъ, творяся мимо идуще, потаяста вои въ лодѣхъ“, а изъ людей „выскакаша вои Игоревы“. Помѣщая „Начало земли Рускія“ подъ 6360 (852) г., составитель оригинала Арханг. лѣтописца, слѣдуетъ *Повѣсти вр. лѣтъ*, но подъ тѣмъ же годомъ приводитъ фразу изъ *Начальнаго свода*: „въ сіи же времена бысть во Грецѣхъ царь, имепемъ Михаилъ, а мати его Ирина“. Слѣдя хронологіи Повѣсти вр. лѣтъ подъ 6367-ымъ годомъ, самое описаніе событій этого года составитель заимствуетъ изъ Начальнаго свода. Относя, вслѣдъ за *Повѣстью вр. лѣтъ*, походъ Аскольда и Диры на грековъ къ 6374, крещеніе болгарской земли къ 6377, начало Олегова княженія къ 6389 г., составитель слѣдуетъ *Начальному своду*, когда говоритъ о походахъ на грековъ подъ 6408 (см. 6428) и 6430 годами, но вслѣдъ за этимъ и несмотря на то, что смерть Олега отнесена къ 6430 году, читаемъ: „Игоръ же нача княжити въ лѣто 6420“; очевидно, чтобы оправдать приведенное подъ 6453 годомъ показаніе: „княжилъ Игоръ князь Рюриковичъ лѣтъ 34“.

Остановлюсь подробнѣе на заимствованіяхъ Арханг. лѣтописца изъ Начальнаго свода и приведу тѣ мѣста, которыя, встрѣчаясь въ немъ въ части до 1074 года, не находятъ себѣ оправданія въ текстѣ Повѣсти вр. лѣтъ, и вмѣстѣ съ тѣмъ отсутствуютъ въ Соф. временникѣ, т. е. въ Начальномъ сводѣ редакціи Соф. временника. Всѣ такія мѣста возводятся къ первоначальной редакціи Начальнаго свода, что мы и покажемъ на нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ ниже примѣровъ. Отмѣчу, конечно, лишь наиболѣе важныя мѣста.

1. Въ Нач. сводѣ (въ ред. Соф. вр.) про Игоря и Олега между прочимъ сказано: „и начаша воевати и налѣзоста Днѣпръ рѣку и Смолнеськ градъ“. Въ Арханг. лѣтописцѣ: „и поиде (Олегъ) изъ Новграда воевати, и налѣзоста Днепръ рѣку, и приидоста подъ Смоленеськ, и стага выше города, и шатры изставиша многи различны цвѣты. Увѣдавше же Смольняне, и изыдоша старѣйшиины ихъ къ шатромъ, и спросиша единого челоувѣка: кто сей прииде? Царь ли,

или князь въ величѣй славѣ? И изыде изъ шатра Ольгъ, имый на рукахъ у себя Игоря и рече Смольяномъ: сей есть Игорь князь Игоревичъ (sic) Рускій. И нарекоша его Смольяне государемъ, и вѣдася весь градъ за Игоря^а. Въ Пов. вр. лѣтъ: „и приде (Олегъ) къ Смоленску съ Кривичи, и прия градъ и посади мужь свои“. Думаю, что въ новгородской ред. Начальнаго свода допущенъ пропускъ противъ оригинала: въ оригиналѣ Нач. свода, несомнѣнно, говорилось не только о томъ, что Игорь и Олегъ нашли („налѣзоста“) Смоленскъ, но и о томъ, что, а можетъ быть и какъ, они его взяли. Арханг. лѣтописецъ врядъ ли передаетъ точно первоначальный текстъ этого мѣста (такъ Начальный сводъ не зналъ о малолѣтствѣ Игоря во время этихъ походовъ), но указываетъ на то, что въ немъ читались какія то подробности, сокращенныя составителемъ Повѣсти вр. лѣтъ и опущенныя редакторомъ 2-го Новгородскаго лѣтописнаго свода.

2. Подъ 6408 описанъ походъ Олега на грековъ, тотъ самый походъ, который приписывается другими лѣтописями Игорю и въ Начальномъ сводѣ (Новг. ред.) относится къ 6128, а въ Повѣсти вр. лѣтъ къ 6449 году. Важною представляется слѣдующая подробность въ рассказѣ, заимствованномъ изъ Амартола¹. Въ Арханг. лѣтописцѣ, соединившемъ нѣкоторыя подробности описанія Олегова похода 6415 (907) года изъ Повѣсти вр. лѣтъ (что ясно изъ того числа кораблей, которое здѣсь приводится: 2000 кораблей, какъ въ Пов. вр. лѣтъ подъ 907 годомъ, между тѣмъ въ Нач. сводѣ подъ 6428 и Пов. вр. лѣтъ подъ 6449: 10 тысящъ) съ основнымъ рассказомъ Начальнаго свода (подъ 6428 г.),—встрѣчается слѣдующее выраженіе: „И придоша ко Царюграду, и Греки замкоша ссудъ *ежъ слимень*, и градъ затвориша“. Откуда могло попасть въ Арханг. лѣтописецъ это „ежъ слимень“, представляющееся несомнѣнно греческою глоссою (*λιμίνω*) къ слову Судъ (которымъ переводится греческое *Στενόν*)? Несомнѣнно, изъ Амартола, что и видно изъ одного изъ русскихъ списковъ этой греческой хроники. Въ спискѣ Еллинскаго лѣтописца Синод. сп. № 280, въ описаніи 941 года, а также въ томъ спискѣ, которымъ пользовались издатели I тома П. С. Р. Л. (2-ой столбецъ 245 и 246 стр.), читаемъ: „тогда убо *узменъ*, глаголемый Судъ, всѣ пожгоша“, что, очевидно, соотвѣтствовало греч. *τότε γάρ Στενόν λεγόμενον (λιμίνω) ἅπαν ἐνέπρησεν*². Изъ греческаго текста видно, что предполагаемая глосса *λιμίνω*

¹ Такъ въ Нач. сводѣ, въ противоположность Повѣсти вр. лѣтъ, гдѣ отразилось вліяніе житія Василія Нового, о чемъ см. выше.

² Въ текстѣ изд. Muralt'омъ нѣтъ *λιμίνω*: *τότε γάρ Στενόν λεγόμενον ἅπαν*

стояла при извѣстїи, что *Ставъ* было сожжено Русью; въ Арханг. лѣтописцѣ мы читаемъ переводъ этой глоссы при извѣстїи о томъ, что „Греки *замѣша* судъ“, но вспомнимъ, что фраза Арханг. лѣтописца „И *прїдоша*... и градъ затвориша“ заимствована изъ Пов. вр. лѣт.; ей нѣтъ соотвѣтствующей въ Нач. сводѣ. Отсюда съ необходимостью, принявъ именно во вниманїе, что описанїе 6428 года заимствовано въ Начальномъ сводѣ изъ Амартола и что этого описанїя въ Повѣсти вр. лѣтъ нѣтъ, слѣдуетъ выводъ: слова „еже есть *лимень*“ находились и въ Нач. сводѣ въ фразѣ соотвѣтствующей приведенной выше греческой, а именно, тамъ читалось: „судъ бо *еже есть лименъ* весь пожгоша огнемъ“; слова, набранныя курсивомъ, пропущены въ той редакціи Начальнаго свода, которая сохранилась въ Новгородской лѣтописи, — перенесены въ фразу, заимствованную изъ Пов. вр. лѣтъ (описанїе 907 года) въ Арханг. лѣтописцѣ или его оригиналѣ. Слѣдовательно, заключаемъ мы далѣе, въ словахъ „еже есть *лимень*“, сохранившихся въ одной изъ передачъ Начальнаго свода, находится еще одно лишнее указанїе на то, что составитель этого свода былъ непосредственно знакомъ съ болгарскимъ переводомъ Амартола.

3. Въ Нач. сводѣ (Новг. ред.) въ описанїи похода Олега на Царьградъ, между прочимъ, читаемъ: „И увидѣвше же, убоявша Греци, и рѣша, выславше къ Ольгови: не погублай града“. Не сказано, кого именно выслали Греки въ качествѣ пословъ; въ Арханг. лѣтописцѣ находимъ: „и выслаша ко Ольгови многи Епископы, и игумены, и попы, и рѣша: „не погублай града нашего“. Замѣчу кстати, что по поводу дани, валоженной Олегомъ на Грековъ, въ Арханг. лѣтописцѣ такъ же, какъ въ Нач. св. сказано: „уже дань дають и доселѣ княземъ рускимъ“.

4. Въ Арханг. лѣтописцѣ, такъ же какъ и въ Нач. сводѣ непосредственно за смертью Олега (разсказанной по Пов. вр. лѣтъ, но съ замѣчанїемъ, что могила Олегова находится въ Ладогѣ), говорится о войнахъ Игоря съ Древлянами и Улучичами. Любопытно мѣсто, гдѣ читаемъ, что у Игоря былъ воевода во Ольга мѣсто, имянемъ Свиндѣль: ясное указанїе, что это извѣстїе идетъ изъ Нач. свода, который признавалъ Олега не княземъ, а воеводою.

ἐνεπρόσων с. 843. Ср. *лимень* въ Пов. вр. л. подъ 988 г.: и ста Володимерь обѣ омъ полъ города (Корсуна) влимени. Передѣлка *лимень* на *оузмень* (Елл. лѣтоп.) напоминаетъ новгор. урочище *Оузмень* (Новг. 1-ая подъ 1242). Миллошичъ (Lexicon а. ч. *дзмень*) думаетъ, что это славянское слово, но примѣръ только изъ Амартола.

5. Свѣнелдъ въ описаніи 6453 года названъ не только Миштишнымъ, но и Лютовымъ отцомъ. Это могло стоять и въ Нач. сводѣ.

6. Подъ 6478 г. сказано, что Владимиръ родился отъ Малки въ с. Будотишѣ, куда Ольга сослала Малку, свою ключницу, гнѣваясь на нее. Такая подробность вѣроятно заимствована изъ Нач. свода.

7. Подъ 6561 (1053) г. помѣщенъ Церковный уставъ вел. кн. Ярослава; нѣтъ ничего невѣроятнаго, что и въ Нач. сводѣ онъ читался именно подъ этимъ годомъ.

И такъ, заключаемъ мы, Арханг. лѣтописецъ, или вѣрнѣе оригиналь его, содержалъ въ себѣ рядъ заимствованій изъ очень древней редакціи Начальнаго свода, редакціи, повидимому, предшествовавшей той, которая съ одной стороны отразилась на 2-омъ Новгородскомъ лѣтописномъ сводѣ, а съ другой легла въ основаніе Повѣсти вр. лѣтъ. Это можно вывести какъ изъ нѣкоторыхъ вышеуказанныхъ мѣстъ, такъ и изъ болѣе мелкихъ особенностей текста Арханг. лѣтописца; укажу для примѣра, что только въ немъ сохранилось слово „еврей“, совершенно необходимое въ фразѣ: „яко же и бысть: погибоша Еюптяне отъ Моисѣя, а первое быша работающе имъ Еврей“; см. въ началѣ свода про Козарь.

Перехожу теперь къ вопросу, какимъ путемъ долженъ идти изслѣдователь при опредѣленіи состава Начальнаго свода. Я думаю, что пока можно указать лишь два источника для возстановленія Начальнаго свода: это списки 2-ой редакціи Новгородской первой лѣтописи и Арханг. лѣтописецъ. Можно съ увѣренностью сказать, что всѣ не-новгородскія извѣстія въ первомъ изъ этихъ источниковъ заимствованы именно изъ Начальнаго свода; но относительно части послѣ 1016 года, нельзя не замѣтить, что составитель 2-го Новг. свода, бралъ изъ Нач. свода далеко не все, при чемъ событія 1017—1046 гг., по указаннымъ во 2-ой главѣ причинамъ, совсѣмъ опущены; лишь съ 1054 года начинается, повидимому, сплошная переписка Нач. свода въ Новгородскую лѣтопись. Но и въ части до 1016 года, вѣроятно, кое-что опущено новгородскимъ сводчикомъ: мы имѣли случай убѣдиться въ этомъ, напр., по поводу походовъ Олега или также событій, слѣдовавшихъ за вокняженіемъ Игоря. Такимъ образомъ, возстановить Нач. сводъ во всей его полнотѣ посредствомъ Новгородской лѣтописи, не представляется возможнымъ. Архангелогородскій лѣтописецъ лишь кое-что прибавляетъ къ тому, что даетъ главный источникъ знакомства съ Нач. сводомъ. Полнаго же возстановленія этого свода

надо ожидать или отъ новыхъ открытій въ нашихъ лѣтописныхъ сборникахъ, или отъ критическаго изученія Повѣсти вр. лѣтъ, сравнительно съ матеріаломъ, извлекаемымъ изъ Новгородской лѣтописи.

Скудость данныхъ для характеристики Начальнаго свода, а въ особенности то обстоятельство, что новгородскій сводчикъ имѣлъ въ своемъ распоряженіи не полный, а дефектный экземпляръ его, не даетъ возможности съ увѣренностью опредѣлить ни времени, до котораго доходилъ лѣтописный рассказъ свода, ни года, когда онъ составленъ.

Какъ было указано въ началѣ этой главы, нѣтъ основанія думать, чтобы Начальный сводъ оканчивался рассказомъ о смерти Θεодосія въ 1074 году. Но во всякомъ случаѣ мы имѣемъ ясное указаніе на то, что онъ составленъ не ранѣе 1074 года. Это же указаніе подтверждается рядомъ другихъ намековъ на то, что сводъ составленъ послѣ смерти Ярослава: ср. хотя бы въ рассказѣ о дани съ Новгорода, о которой сказано въ Нач. сводѣ (Новг. ред.) „еже (т. е. которой) не дають“, при чемъ составитель Пов. вр. лѣтъ исправилъ: „еже до смерти Ярославлѣ даеше Варягомъ“. Въ Нач. сводѣ, между прочимъ, помѣщено сказаніе о новгородскомъ волхвѣ, котораго убилъ князь Глѣбъ при еп. Θεодорѣ (Пов. вр. лѣтъ опускаетъ имя новгородскаго епископа); мы находимъ его въ описаніи 1071 года, но, вѣроятно, оно дошло до Кіева нѣсколько позже этого года, а можетъ быть даже позже 1074 года.

Въ виду этого, я ограничиваюсь пока выводомъ, что Начальный сводъ составленъ (вѣроятно въ Кіевѣ) въ XI в. послѣ 1074 года.

Не стану останавливаться на перечисленіи всѣхъ источниковъ Начальнаго свода. Часть ихъ опредѣляется изслѣдованіями, посвященными вопросу о составѣ Пов. вр. лѣтъ. Укажу только, что въ числѣ русскихъ источниковъ находилось, между прочимъ, Сказаніе о Началѣ Руси. Внимательное чтеніе Начальнаго свода въ новгородской редакціи открываетъ приблизительный ходъ рассказа въ этомъ Сказаніи. Такъ, напр., можно съ вѣроятностью думать, что описаніе похода Руси на Царьградъ, заимствованное изъ Амартола, прервало первоначальную цѣпь рассказа, легко восстанавливаемую. Послѣ фразы: „и бѣша мужи мудри и смыслени, нарицахуся Поляне, отъ нихже суть Кіеви Поляне и до сего дни (таково чтеніе Троице. сп. въ началѣ Новг. 1-ой лѣтописи); бяху же погани, жруще озеромъ и кладяземъ, и рощениемъ, якоже прочіи погани“, несомнѣнно, слѣдовала въ первоначальномъ видѣ Сказанія фраза: „по сихъ лѣтехъ братіа сіи изгибаша и быша обидими Древяляны и инѣми околными“; въ Нач.

же сводѣ мы находимъ ее уже послѣ описанія похода Руси на Царьградъ. Составитель Начальнаго свода размѣстилъ Сказаніе въ хронологическую сѣтъ имъ составленную. Нѣтъ сомнѣнія, что событія, рассказанныя въ Нач. сводѣ въ концѣ 6430 года, а именно начало Игорева княженія и его войны съ Улучичами и Древлянами, стоятъ въ самой тѣсной связи съ рассказами подѣ 6453 годомъ объ Игоревой смерти въ Деревской землѣ: связь эта и существовала въ первоначальномъ Сказаніи, но въ Нач. сводѣ она совершенно насильственно порвана вставкой 22 лѣтъ, изъ которыхъ, какъ мы выше видѣли, 20 пустыхъ. Въ указанномъ Сказаніи, доходившемъ, можетъ быть, до княженія Владимира, составитель, вѣроятно, нашелъ данныя о числѣ лѣтъ княженій Игорева, Святославова, Ярополкова и т. д.; мы видѣли выше, что составитель Нач. свода зналъ откуда-то эти хронологическія данныя.

Въ числѣ источниковъ Нач. свода, можно указать еще на какія-то лѣтописныя записи новгородскаго происхожденія. Укажу на нѣкоторыя извѣстія Пов. вр. лѣтъ, заимствованныя (черезъ посредство Нач. свода) изъ такихъ записей. Подѣ 1024 г. находимъ извѣстіе о походѣ Ярослава изъ Новгорода въ Суздальскую землю, гдѣ былъ мятежъ и голодъ: то же извѣстіе съ такимъ же, какъ здѣсь, упоминаніемъ волхвовъ читается подѣ 1071 годомъ; но въ первомъ случаѣ усмиреніе волхвовъ приписывается Ярославу, а во второмъ Яну Вышатичу. Подѣ 1036 находимъ извѣстіе о поставленіи епископомъ Луки Жыдыты, а княземъ Новгородскимъ Владимира. Подѣ 1063 читаемъ несомнѣнно новгородское извѣстіе: „В се же лѣто Новѣгородѣ иде Волховъ вспять дний 5; се же знаменье не добро бысть, на 4-ое бо лѣто позже Всеславъ градъ“. Наконецъ, подѣ 1071 г. находимъ рассказъ о новгородскомъ волхвѣ при князѣ Глѣбѣ. Нельзя ли на основаніи этихъ данныхъ думать, что составителю Нач. свода была извѣстна какая-то новгородская лѣтопись, доведенная до семидесятихъ годовъ XI ст.?

Въ концѣ настоящаго изслѣдованія, я долженъ былъ бы точно опредѣлить, въ какомъ именно отношеніи находится Повѣсть вр. лѣтъ къ Нач. своду, который мы признали основнымъ ядромъ лѣтописнаго свода начала XII ст. Но я рѣшилъ отложить подробное разсмотрѣніе этого вопроса до работы, посвященной изслѣдованію о двухъ редакціяхъ Повѣсти вр. лѣтъ.

А. Шахматовъ.

С.-Петербургъ,
февраль—апрѣль 1897 г.

II.

ВИДѢНІЯ ДАНИИЛА.

Съ „Откровеніемъ Мефодія Патарскаго“ стоятъ въ связи апокрифическія „Видѣнія Даніила“. Причиной ихъ связи былъ, конечно, пророческій характеръ того и другого памятника. Связь ихъ была обоюдная: съ одной стороны, Откровеніе въ извѣстныхъ редакціяхъ, какъ видѣли, пользовалось „Видѣніями“ для распространенія пророческой части; съ другой стороны—въ „Видѣнія“ вставлялись части изъ Откровенія. Славянскія „Видѣнія“ являются переводомъ съ греческаго и лишь относительно нѣкоторыхъ можно предполагать, что кое-какія подробности вставлены въ нихъ на славянской почвѣ. Съ разборомъ „Видѣній“ такъ же, какъ и Откровенія Мефодія, связывается вопросъ о времени и мѣстѣ приуроченія каждаго „Видѣнія“ отдѣльно, разрѣшеніе котораго не всегда можетъ удасться.

Подъ именемъ „Видѣній Даніила“ обобщаются многіе памятники предсказаній. Прежде всего сюда относятся тѣ, которые въ рукописяхъ носятъ имя Даніила. Изъ такихъ особеннымъ распространеніемъ пользовалось въ византійской и славянской литер. такъ называемое „последнее Видѣніе“. Но существовали пророчества, которыя или приписывались кому-либо другому, или были безыменныя. Напр. одно пророчество, извѣстное въ славянскомъ переводѣ, приписывается пророку Исаи, другое, греческое — Мефодію Патарскому. Всѣ подобныя пророчества слѣдуетъ обобщать подъ однимъ именемъ „Видѣній Даніила“. Но не вся, конечно, пророческая литература—я говорю объ апокрифической—должна подойти подъ это наименованіе. Эсхатологическая литература была очень обширна, но такіе памятники, какъ Откровеніе Авраама, книга Эноха, Видѣніе Павла, апокалипсисъ Іоанна, носятъ другой характеръ, нежели обобщаемые подъ именемъ „Видѣній Даніила“. Последнія возникли, конечно, въ подражаніе канонической книгѣ Даніила, въ которой политическій элементъ заключается въ довольно сильной степени. Этотъ политическій элементъ и характеризуетъ вообще всю литературу „Видѣній Даніила“. Другіе памятники откровеній удовлетворяли пытливую фантазію челоуѣка, желающаго узнать, что будетъ въ загробной жизни, и

если они и касаются изображенія самого конца міра, то не связываютъ при этомъ судьбы чьего-либо царства. Напротивъ, „Видѣнія Даниила“ получили у византійцевъ характеръ сильно политическій. Еврейское представленіе о появленіи Мессіи и связанномъ съ нимъ концѣ міра было перенесено въ Римъ, гдѣ, видоизмѣняясь подѣ вліяніемъ христіанскаго ученія, породило свою литературу предсказаній. Пророчества накопились сами собой: умиралъ одинъ императоръ, на котораго смотрѣли какъ на устроителя царства мира, и на его наслѣдника переходило ожиданіе, сопровождавшее его отца до могилы. То же происходило впослѣдствіи и въ Византіи. Каждое новое царствованіе прибавляло кое-что къ литературѣ предсказаній, причемъ, конечно, цари добрые, благочестивые и въ пророчествахъ являлись съ такими качествами; наоборотъ, при изображеніи царей нечестивыхъ, еретиковъ не жалѣли красокъ порицанія. Все это расписывалось въ пророческомъ тонѣ *post eventum*. Такого рода пророчества почти были неразлучны съ чаяніемъ лучшаго времени, съ ожиданіемъ царя благочестиваго, который упокоитъ весь міръ и будетъ послѣднимъ царемъ. Событія содѣйствовали тому, что этотъ царь являлся въ представленіи и какъ побѣдитель: непрерывныя войны, иногда сильно поражавшія Византію, возбуждали патріотическое чувство, и византіецъ въ минуту горести старался увѣрить себя, что придетъ время, когда враги будутъ побѣждены. Это продолжается и до сихъ поръ. Какъ въ дѣйствительности враги у Византіи мѣнялись — персы, авары, арабы, франки, русскіе, турки — такъ мѣнялись они и въ пророчествахъ. Ручей пророчествъ разливался широко. Каждый авторъ, приспособляя пророчество къ современнымъ ему событіямъ, наполнялъ предшествующее ему время выдержками изъ другихъ подобныхъ памятниковъ, значеніе которыхъ могло для него быть уже потеряннымъ. Поэтому-то и мы далеко не всегда можемъ отличить, чтѣ въ данной редакціи „Видѣнія“ первоначальнаго и чтѣ вторичнаго.

Такимъ образомъ, къ „Видѣніямъ Даниила“ должно относить тѣ пророчества, въ которыхъ идетъ рѣчь о судьбѣ Византіи, будетъ ли пророчество оканчиваться сказаніемъ объ антихристѣ и концѣ міра, или нѣтъ. При такомъ условіи и Откровеніе Мефодія должно бы подойти подѣ это названіе, но этотъ памятникъ былъ слишкомъ извѣстенъ вездѣ подѣ своимъ именемъ, чтобы измѣнять послѣднее на другое.

Древнихъ греческихъ списковъ „Видѣній Даниила“ до насъ не дошло — фактъ, указывающій на то, что они постоянно передѣлывались. Liutgrand (X в.) говоритъ: *habent Graeci et Saraceni libros, quos ἑρᾶσις* vive

visiones Danielis vocant, ego autem Sibyllinos in quibus scriptum reperitur, quot annos imperator quisque vivat, quae sunt futura eo imperante tempora, praesens an simultas, secundae Saracenorum res an adversae¹. Но существованіе у византійцевъ „Видѣній Даниїла“ для болѣе ранняго времени свидѣтельствуется напр. армянскимъ переводомъ, относящимся къ VII вѣку. Несомнѣнно, они существовали во время гораздо болѣе раннее.

Изъ Византіи „Видѣнія Даниїла“ проникли и въ другія литературы. Переводы ихъ существуютъ, кромѣ армянъ, еще у славянъ, у грузинъ, у сирійцевъ. У евреевъ также существуетъ апокалипсисъ Даниїла, передѣланный изъ византійскаго и приспособленный къ ихъ вѣрованіямъ: Мессія, сынъ Іосифа, будетъ умерщвленъ, а Мессія, сынъ Давида, взойдетъ на гору Оливную и тамъ послѣдуетъ воскресеніе мертвыхъ. Тысячу триста лѣтъ евреи будутъ наслаждаться счастьемъ и довольствомъ, а затѣмъ всѣ будутъ осуждены на мученіе, кромѣ еврейскаго народа².

Въ одной сирской рукописи (Wright Cat. of Syriac. mss. I 19, XII в.) указываются фрагменты изъ „малаго Даниїла“. Цанъ думаетъ, что Ипполитъ, по свидѣтельству Ebed Iesu, комментировалъ именно этого „малаго Даниїла“, но Бонвечъ полагаетъ, что подъ этимъ именемъ надо разумѣть исторію Даниїла и Сусанны, которая сначала не вносилась въ каноническую книгу Даниїла; см. объ этомъ *Bousset—der Antichrist*, 44.

„Видѣнія Даниїла“ принадлежали къ числу апокрифическихъ книгъ. Въ стихометріи Никифора напр. запрещаются Ἐξερτὶλ καὶ Δανιὶλ ψευδεπίγραφα. Запрещенія перешли и къ намъ. Но далеко не всѣхъ индексахъ, какъ греческихъ такъ и славянскихъ, попадаетъ Даниїль. Причиной, должно быть, было то, что памятникъ, подобно Откровенію Мефодія, носилъ не столько церковный характеръ, сколько характеръ политическаго листка. Что разумѣлось въ индексахъ подъ именемъ Δανιὶλ ψευδεπίγραφα — остается неизвѣстнымъ. Я указываю ниже остатки возможной первоначальной редакціи „Видѣнія Даниїла“, имѣвшей сходство съ апокалипсисомъ Іоанна: возможно, что къ такой именно редакціи и относилось запрещеніе.

¹ *Legrand*, Les oracles de Leon du Sage 19.

² *Zotenberg*, Gesch. Dan. Arch. f. wiss. Erf. d. alt. Testam. I.

I.

Въ сборникѣ Васильева „Anecdota Graeco-Byzantina“ издано между прочимъ одно „Видѣніе Данила“ по рукописи Барберинской б. III, 3 подъ заглавіемъ—*Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου λόγος ἐκ τῆν ὄρασιν τοῦ Δανιήλ* (стр. 33 — 38). „Видѣніе“ состоитъ изъ собственно „Видѣнія“ и изъ Откровенія Мефодія. Трудно сказать, кому слѣдуетъ приписать приведенное заглавіе: можетъ быть, авторъ или, точнѣе, редакторъ, сдѣлавъ изъ обоихъ памятниковъ коп-гломератъ, выставилъ надъ нимъ имя Іоанна Златоуста для приданія, какъ обыкновенно дѣлалось, большей важности; но возможно, что заглавіе принадлежитъ и позднѣйшему писцу. Начало и до конца стр. 35, оканчивая словами *ποιάν βασιλείαν; δηλονότι τῶν χριστιανῶν. οὐδὲ γὰρ ἔστι βασιλεία δυνατωτέρα αὐτῆς*,—взято изъ Откровенія Мефодія 17, 11—24, 16. Аналогію представляетъ славянская ред. Откровенія Мефодія въ сборникѣ попа Драголя: тамъ и тутъ начинается рѣчь про возникновеніе греческаго царства. Ясно, что оба редактора имѣли одну цѣль—представить судьбу греческаго царства.—Въ этомъ отрывкѣ говорится, что царство греческое будетъ стоять до конца, пѣтъ царства сильнѣе его. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько строкъ о посланныхъ въ наказаніе испортившимся людямъ Измаильтянъ: *διὰ δὲ τὸ πλῆθος τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν θυρωθήσεται ὁ θεὸς ἀπ' αὐτῆς καὶ προσκαλέσεται τὸν θηρευτήν Ἰσμαήλ καὶ κινήσει ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης ἢ ἀναρίθμητος καὶ πετασθήσονται ὡς ἰέρακες ἐπὶ τὰ ὄρη τὰ ὑψηλά, οἱ δὲ ἵπποι αὐτῶν ἐξαλλοθήνεται ὡς ἀετιτόμενοι καὶ εἰσελεύσονται ἐν τῇ πόλει τῇ ἐπταπόρῳ ἐν ἄρμασι καὶ ἵπποις καὶ ἔνεχαν τούτων πολλῆς αἱματεχυσίας οὐκ ὀλίγον ποιήσαντες δὲ καὶ σκῦλα. Τί γρη λέγειν; καὶ εἰσηλθεν Ἰσμαήλ ἕως Ἀτταλῶν.* Уже издатель текста замѣтилъ, что въ этомъ отрывкѣ послѣ слова *αἱματεχυσίας*, должно быть, есть пропускъ. Выписывалъ ли редакторъ откуда-нибудь изображеніе нападенія Измаильтянъ, или самъ нарисовалъ? Возможно и послѣднее: описаніе не имѣетъ индивидуальныхъ особенностей. Дальнѣйшее восклицаніе „зачѣмъ дальше говорить? Дошелъ Измаиль до Аггалы“ — восклицаніе это какъ бы указываетъ, что „Видѣніе“ составлялось вскорѣ послѣ событія, когда описывать способъ нападенія было излишне. Редактору нужно было эго только для того, чтобы сдѣлать переходъ къ дальнѣйшему изложенію, которое начинается словами: *καὶ εἶπον ἐγὼ Δανιήλ τῷ ἀγγέλῳ κύριε μου, διὰ τί ἐπεισῆλθεν αἱ θλίψεις αὐταὶ τοῖς χριστιανοῖς*; Изложеніе простирается до половины 37 страницы,

кончая словами—εις τὸ ἐνδότερον μέρος τῆς ἀνατολῆς καὶ ἀπολείπει κακῶς. Вся эта часть составляет одво пѣлое и является оригиналомъ части „Видѣнія“, издавнаго проф. Сречковичемъ изъ сборника Драголя въ Споменикѣ V, 10—12 и находящагося кромѣ того въ издавномъ ниже Хилавдарскомъ сборникѣ № 24. Соотвѣтствіе начинается: и рече Даниль къ англоу: рышн ми господи мон, уесо ради скръби снѣ вындѣтъ къ късь мирь—и окаячиваега—и оуслышавъ двѣсьтымаъ глака .с. лю- тость его ѡбѣжитъ ѡ седмокрыха къ выноутрынею страны кыстоуныи страны земле и погнетъ злѣ, стр. 11, ср. изд. 157, 10—158, 4. Въ славянскомъ текстѣ вопросъ является съ большимъ основаніемъ, ибо впереди, дѣйствительно, описывались бѣдствія. Въ немъ рѣчь идетъ отъ третьяго лица, отъ Данила, ибо „Видѣніе“ и начинается такъ: приишъ англъ Гакриль къ Данилоу прѣроу рече глѣ тако. Въ греческомъ текстѣ говоритъ самъ Даниль: καὶ εἶπον ἐγὼ Δανιὴλ.. καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος. Возможно, что редакторъ перемѣнилъ третье лицо на первое, то также возможно, что такъ стояло въ томъ спискѣ, изъ котораго заимствовалъ нашъ редакторъ, а таковымъ спискомъ могъ быть оригиналъ текста Драголя. Въ этомъ отрывкѣ въ самомъ началѣ мы встрѣчаемъ заимствованіе изъ Откровенія Мефодія, изъ двухъ мѣстъ: 1) οὐκ ὅτι ἀγαπᾷ κύριος ὁ θεὸς τὸν Ἰσμαῆλ διδῶσι αὐτῷ τὴν ἐξουσίαν τοῦ κρατῆσαι τῆς γῆς τῶν Ῥωμαίων, ἀλλὰ διὰ τὰς αμαρτίας κατοικοῦντων ἐν αὐτῇ=27, 10—12. Какъ эта вставка такъ и двѣ дальнѣйшія взяты не редакторомъ нашего „Видѣнія“, но его предшественникомъ, авторомъ того оригинала, изъ котораго уже черпалъ нашъ редакторъ, т.-е. авторомъ оригинала „Видѣнія“ сборника пока Драголя, такъ какъ всѣ эти мѣста читаются и въ послѣднемъ: поуже (не) любить господь богы Изманла да даеъ кемоу сылоу ѡбдырълати землю роумьскоую, нь грехъ ради живоуиныхъ на исн, ср. изд. 157, 11—13; 2) καὶ ἀρθήσεται ἡ τιμὴ τῶν ἱερέων καὶ ἐκλείψει ἡ θυσία ἀπὸ τῶν ἐκκλησιῶν... καὶ ἔσονται ἱερεῖς ὡς ὁ κοινὸς λαός=35, 6—8; на мѣстѣ точекъ одна подробность, не читаемая въ текстѣ Откровенія: καὶ πληρωθήσεται ἡ κακία ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους καὶ γενήσονται ὁ λαὸς ὡς ἄγρια θηρία. Это есть вставка редактора даннаго текста, ибо въ славянскомъ текстѣ ея нѣтъ: възметсе хтъ иерънска и ѡскоудыетъ жрътва ѡ цркъь и боутъ иеръние акы и люде, изд. 157, 13—14; ср. изд. 97, 1—2; 3) непосредственно слѣдуетъ отрывокъ, соотвѣтствующій Откровенію 36, 12—39, 5:

ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἦτοι τῷ ἐβ-
δοματικῷ χρόνῳ ἐν ᾧ πληροῦται ὁ

Хил. 24. въ време оно въ зъ
какъ вынега скончатисе число Изл-

ἀριθμὸς τῶν Ἰσραηλιτῶν καὶ τῆς δυναστείας αὐτῶν ἣς κατεκράτησαν, καὶ ἠρήμωσαν Ῥωμανίαν τε καὶ Πισιδίαν καὶ τὰς λοιπὰς νήσους εὐρισκομένους πλησίον Ῥώμης Καλαβρίαν καὶ Σικελίαν τὴν καλουμένην Ὑραυνίδα πόλιν. τότε βλάσφημησαντες οἱ Ἰσραηλίται ἐροῦσιν, ὅτι οὐκ ἔχουσιν ἀνάρρυσιν ἐκ τῶν χειρῶν ἡμῶν οἱ Ῥωμαῖοι.

Текстъ Откровения передавъ здѣсь въ перефразировкѣ, которая принадлежитъ предшествующему редактору; редактору же нашего „ΒιδΨνια“ принадлежитъ дополненіе—τὴν καλουμένην Ὑραυνίδα πόλιν.

Наконецъ, съ половины 37 страницы до конца, со словъ—εἴτα ἀναστήσεται νεανίας ἐκ φυλῆς τοῦ Δᾶν κατὰ τὴν προφητείαν τοῦ Ἰακώβ до конца также взято изъ Откровения 46, 5..

Что касается текста, взятаго изъ Откровения Мефодія, то онъ представляетъ иногда легкое видоизмѣненіе извѣстнаго намъ текста Откровения. Измѣненія не важны: есть небольшіе пропуски, перефразировки, но ничего лишняго. Относительно перваго заимствования изъ Откровения можно замѣтить слѣдующія особенности:

ΒιδΨνιε.

1. ἄκουσον οὐρανὲ μετὰ ἀκριβᾶς πῶς οἱ τέσσαρες.

Въ другихъ спискахъ текстъ подробнѣе.

2. τοῦτοί εἰσι οἱ τέσσαροι ἄνεμοι.

3. ἐκ τῶν μιαρῶν ἐπιτηδευμάτων ἐδεήθη τοῦ κυρίου.

4. καὶ οὐκ ἔστιν εἴσοδος ἀπὸ ἀνατολῶν.

5. κατήργησεν ἡ φύσις τοῦ ἀσυγήτου.

Откровение.

О. В. Б. ἄκουε τοίνυν αὐθις σὺν ἀκριβείᾳ πῶς τέσσαρες...

О. В. Б. αὐταί εἰσι οἱ τέσσαρες ἄνεμοι.

Вам. οἱ τέσσαρες ἄνεμοι.

Вам. ἐκ τῶν μιαρῶν αὐτῶν ἐπιτηδευμάτων ἐδεήθη τοῦ θεοῦ.

О. В. Б. иное чтение, см. изд. 18, 11.

Вам. καὶ οὐκ ἔστιν εἴσοδος ἀπὸ ἀνατολῶν.

О. В. о. вл. в. б. καὶ οὐκ ἔστιν εἴσοδος οὔτε ἔξοδος ἀπὸ ἀν.

Вам. κατήργησε ἡ τοῦ ἀσυγήτου φύσις.

О. В. Б. в 2-я ред. только κατήργησε.

6. εἰρηνεῦσαι μετ' αὐτοῦ.

T.—εἰρηνεῦσαι.

Vat. εἰρηνεύσας.

O. B. v. vl. b. ἤρηνευσεν.

Отсюда видно, что у редактора былъ особый текстъ Откровенія, который сходился то съ тѣмъ то съ другимъ изъ извѣстныхъ намъ списковъ. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ текстъ удаляется отъ извѣстныхъ списковъ, напр.

1. ἐν οἷς ἐώρακεν Δανιὴλ ὁ προφήτης συσείοντα τὴν μεγάλην θάλασσαν.

Откр. οὓς ἐθεάσατο Δανιὴλ συσείοντας τὴν μεγάλην θάλασσαν.

2. καθεστῆκασιν ἔνδον τῶν Κασπίων πυλῶν.

Откр. ἔνδον τῶν πυλῶν.

Гораздо больше пропусковъ. Они слѣдующіе: 1) 18, 1 οὗτος κατελθὼν—Μῆδον; 2) 18, 2 καὶ περιενόστησε τὴν γῆν; 3) 19, 6—20, 1 καὶ ἐπήκουσε τῆς δεήσεως—εἰς καθάρσεις αὐτοῦ; вмѣсто этого только нѣсколько словъ: ἀπέκλεισεν αὐτοὺς ἐκεῖσε μετὰ χαλκῶν πυλῶν ἐπιχρίσας ἀσήγγητον; 4) 20, 5—7 ὥστε μὴ δύνασθαι—ἀποδράσαι. 5) 20, 9—11 Γῶγ—Βορρά; 6) 20, 17—20 τελευτήσαντος—χώραν; 7) 22, 10—17 ἔστι δὲ νῦν—τὴν τῶν Αἰθιοπῶν βασιλείαν. Едва ли эти пропуски были въ текстѣ Откровенія. Выше уже видѣли, что редакторъ „Видѣнія“ допускалъ уклоненія отъ своего оригинала, и надо думать, что въ данномъ случаѣ пропуски зависѣли отъ его желанія.—Второй отрывокъ изъ „Откровенія“ имѣетъ одинъ пропускъ 47, 11—16 ἀτενίσας γὰρ—καὶ τοὺς ἐκλεκτοὺς. Замѣна εισέβεια τῶν δικαίων чрезъ εὐσέβεια τῶν ὀρθοδόξων χριστιανῶν, можетъ быть, указываетъ на время появленія „Видѣнія“—послѣ раздѣленія церквей. Замѣчу, что напечатанное у Васильева стр. 35 οὐ χύταται должно быть измѣнено въ οὐχ ἤττάται.

Такимъ образомъ, обозначивъ чрезъ *x* часть славянскаго „Видѣнія“, не заимствованную изъ Откровенія, и чрезъ *α* разсматриваемый греческій текстъ, получимъ такую схему:



II.

„Видѣніе Данила“, напечатанное въ сборникѣ Васильева подъ бз, паходится, какъ видѣли, въ связи съ „Видѣніемъ“, находящемся въ сборникѣ попа Драголя и изданномъ въ Споменикѣ V, 10—11. Мы видѣли, что часть греческаго текста является оригиналомъ части славянскаго и что редакторъ греческаго текста Вас. бз заимствовалъ или изъ оригинала славянскаго „Видѣнія“, или, что менѣе вѣроатно, изъ того источника, изъ котораго бралъ авторъ оригинала славянскаго. То же „Видѣніе“ находится въ сборникѣ Хиланд. 24, л. 68°—69°; начало его не сохранилось, начинается такъ: скипетръ ѿ урѣсалъ ѿго. нмѣ ѿмоу пишѣтсе ѿлннѣскомъ писменемъ въ прѣвоую грамотоу. Списокъ издается ниже, стр. 156—158. Что это два списка одного и того же перевода, можетъ доказать хотя бы слѣдующее сопоставленіе:

Драг. и ѿбръщють тоу нѣкого ѿ ѿвлениа божна посреда того носеще .к. мѣдѣнницѣ да би приель оукроухи и сего оудръжавише ѿмоу же нмѣ ѿсть столкефалеоу и ке-доуѣ и въ ѿкродоумь. и аenie же тоу и помажють на црѣтко ѿгоже нмѣхоу уакци ѿко мртва. тѣ нздѣтъ на Нзмальты с келнкою шростнио и множьствомъ людни сръцѣтъ Нзмальты на мѣсть нарицаемъ Нертонь.

Хиланд. и ѿбръщють нѣкого ѿ ѿвлениа бѣжна посрѣ того носеща к мѣдници да би приель оукроухи. и сего оудръжавише ѿмоу же нмѣ ѿ столкефалеоу и кедоуѣ и въ ѿкродоумь. и аenie же тоу и помажють на црѣтко ѿгоже нмѣхоу уакци ѿко мртва. тѣ нздѣтъ на Нзмальтнн сь келнкою шростнио и множьстѣмъ людни. сръцѣтъ Нзмальтнн на мѣсть нарицаемъ Нертонь — изд. 157, 19—24.

Текстъ „Видѣнія“ Драголя отличается отъ Хиландарскаго нѣкоторыми добавленіями, особенно прибавленіемъ славянскихъ собственныхъ именъ. Добавленія эти слѣдующія:

Сп. Драголя.

1. дроуги скипетръ встанѣтъ ѿ сѣмене ѿго синь моу Гавриль малокрѣмень.

2. дроуги скипетръ встанѣтъ нмѣ въ егла нмы прѣстоль науело.

3. нарицаемаго Тоурниды грѣа Сръдѣца.

Хиландарскій.

дроуги рогъ встанѣтъ ѿ сѣмене ѿго маловрѣмѣннъ, изд. 156, 14.

дроугин рогъ встанѣтъ нмн прѣстоль науело... изд. 156, 19—20.

нарицаемаго Тыннарини грѣа. — изд. 156, 28.

4. а дроугы ѿ запада ѿ Глав-
нице и срѣцоутьсе.

5. стоа въ дни ѡны знаменни
оу Перьника и видѣвшн.

6. на кранноу того ѡстрова Доу-
нам и створеть.

7. до мѣста нарицаемаго Юнь-
нен Кельболоуд и поспѣшьствоуютъ.

8. изъ града того нарицаемаго
Тоураниды Сръдѣца и ѡбрѣцють.

9. на мѣстѣ нарицаемъмъ Пер-
тонь .к мѣста хьлма ѡбноу стра-
ноу Сръдѣца и сьразетьсе.

10. и потрабнтьсе десеты рогъ
ѿ цра Юнофьска. мѣа августа
настоющаго пондетъ прьвы днь Ми-
ханъ црѣтво къзьмъ и къуноуть го-
ры раступатнсе рыен нзмрати въ
рѣкахъ и господь коудеть с нимъ
въ всегда. и выидеть къ Солоуны
ѿ запада.

11. и сконулетсе с миромъ ски-
нетръ и поконть его господь богъ.
и по сихъ вьстанеть.

12. неунстые ти страны исхо-
деще ѿ горы мсти наѣноуть пльть
уакъскою и пнти кръкъ зьврнню
и вдетъ неунстин...

13. макнтьсе въ кси Хоузъ въ
Строумицъ и вьспнтаетьсе...

дроугын ѿ запада и срѣцоутсе.—
изд. 156, 32.

стоа въ дни ѡны знаменни и
видѣвшн... изд. 157, 3.

на кранноу того ѡстрова и ство-
реть—изд. 157, 5—6.

до мѣста нарицаемаго Юнниен
поспѣшьствоуютъ... изд. 157, 8.

изъ грѣа того нарицаемаго Тоу-
рнинади и ѡбрѣцють .. изд. 157, 19.

на мѣстѣ нарицаемъмъ Пертонь
и сьразеть . изд. 157, 24—25.

и потрабнтьсе десетирогъ ѿ цра
Юнофьска и выидеть въ з̄ кръкъ .
изд. 158, 6—7.

и сконулетсе скнетръ с миромъ.
по сихъ вьстанеть .. изд. 158, 17.

неуѣтѣе тни страны исходеще ѿ
горъ и вдетъ неуѣтѣе... изд. 158, 21.

ражаетьсе въ Сихоузъ и вьспн-
таетьсе... изд. 158, 26.

Что касается вопроса о томъ, смотрѣть ли на текст Драголя какъ на первоначальный, а на текст Хиланд. какъ на сокращенный, или наоборотъ, то, помимо того соображенія, что славянское собственное имя при греческомъ само по себѣ кажется глоссой, на то же заключеніе вызываетъ сравненіе съ греческимъ соотвѣтствующимъ текстомъ, именно §§ 8 и 9; соотвѣтствующее § 8 читается: τότε αἰφνιδίως ἐξέλιθωσιν οἱ τῆς πόλεως ἐκείνης τῆς καλουμένης Τυραννίδος καὶ εὐροῦσιν... (Вас. 36), а соотвѣтствующее § 9—οὗτος ἐξελεύσεται εἰς τοὺς Ἰσμαηλίτας ἐν τόπῳ τινὶ λεγομένῳ Πετρίνῳ καὶ συγχροτήσου-

σιν... *ibid.* Отсюда слѣдуетъ вывести, что и другія собственныя имена славянскія суть добавленія текста Драголя—Перникъ, Дунай, Вельблудъ, Срѣдецъ, Струмица. Большое значеніе имѣетъ добавленіе § 10 о Михаилѣ царѣ. Это извѣстная легенда о Михаилѣ царѣ. Замѣчу, что царь въ сп. Драголя выиждеть въ Солоунѣ, а въ Хиланд. выиждеть въ $\bar{\zeta}$ крѣхъ. Первенство остается за спискомъ Хиланд., ибо вездѣ имя Михаила связывается съ Царьградомъ и со св. Софіей. Для грека не было никакой необходимости замѣнять Царьградъ Солунемъ, тогда какъ славянинъ, очевидно, приурочивая пророчества къ болгарскому царству, могъ замѣнить Царьградъ болѣе близкимъ ему городомъ Солунемъ, который неоднократно бывалъ въ рукахъ болгаръ. — Добавленіе § 12 можно считать первоначальнымъ, ибо въ Откровеніи Мефодія, откуда это мѣсто заимствовано, читается подобное же: τὰ γὰρ ἐρχόμενα ἔθνη ἀπὸ βορρᾶ ἐσθίουσι σάρκα ἀνθρώπων καὶ πίνουσιν αἷμα θηρίων καὶ ἐσθίουσι τὰ ἀκάθαρτα—44, 7—8. Изъ другихъ особенностей обоихъ текстовъ замѣтимъ: 1) *Драг.* и ѣсть цѣткоуѣи съ матерню скоюю васнаиѣю и с нимъ въскръшенни творитъ *Хиланд.*—и ѣсть цѣткоуѣе с мѣтерню скоюю мѣткѣмъ въскръшенни творитъ—изд. 156, 3—4; *Драг.* васнаиѣю можно объяснить только греческ. τῆ βασιλείᾳ=царицею, что выпущено въ *Хиланд.* Что касается дальнѣйшаго, то здѣсь нужно видѣть порчу греческаго оригинала, въ которомъ читалось: καὶ ἔστι βασιλεύων σὺν μητρὶ αὐτοῦ τῆ βασιλείᾳ καὶ μετ' αὐτοῦ τὴν ἀναστασίαν ἐργάζεται (ποιεῖ), гдѣ ἀναστασίαν испорчено изъ ἀποστασίαν. Что измѣненіе произошло уже въ греческомъ оригиналѣ, доказываетъ соотвѣтствующее выраженіе въ Уваровскихъ спискахъ: καὶ ἀνάστασιν τῶν ἀνθρώπων ποιήσει¹. Очевидно, еще въ греч. спискахъ происходило чередованіе между ἀναστασία (ἀνάστασις) и ἀποστασία (ἀπόστασις). *Хиланд.* текстъ въ такомъ случаѣ представлялъ бы дальнѣйшую поправку—мѣткѣмъ въскръшенія. 2) вмѣсто *Драг.* скипетръ въ *Хиланд.*—рогъ. 3) *Драг.* седмохальме, *Хил.* седмоврыше. 4) *Драг.* петы же рогъ прѣндеть крѣмень $\bar{\zeta}$, *Хил.*—ѣ же рогъ въстанеть и прѣндеть крѣмень $\bar{\zeta}$, изд. 156, 15—16; 5) *Драг.* и поуститъ слы въ страны западныя нарицаемаго Тоурнинды *Хил.*—и поуститъ къ слмы (чит. слы) въ страны западныя побни върныи себя и дошѣише страныи западныи ти нарицаемаго Тыннариди, изд. 156, 27—28; въ спискѣ Драголя, очевидно, пропускъ, обусловленный двойнымъ употребленіемъ слова западныи. 6) *Драг.* видѣвшій своего брата матерню соуща, *Хил.* правильно—мѣтка соуща, изд. 157, 4; 7) *Драг.* и ѡбьетъ ю сннь на

¹ Труды Моск. Арх. Общ. XIV, 66.

время много, *Хил.* правильно—и обвинять ю скръбь на время много, изд. 157, 5.

Укажу теперь на отношеніе части славянскаго текста къ соответствующему греческому у Васильева 5а. Два добавленія греческаго текста я указалъ выше, добавлю еще одно—*οὗτινος τὸ ὄνομα ἦν ἔλαττον ἐν τῷ κόσμῳ*; съ другой стороны, въ греческомъ текстѣ нѣтъ соответствія слѣдующимъ мѣстамъ славянскаго: 1) носеще в мѣдници да би приель оукроушын, изд. 157, 20 — 1; добавленіе идетъ изъ греч. оригинала; 2) съ великою яростію и мно́жствомъ людей срѣщеть Изымальтнн, изд. 157, 23 — 4; 3) кмоу же ѿ нмс въ трехъ стахъ гал̄ .ѣ. въ всѣхъ и въ всѣхъ, изд. 158, 1—2; 4) Дѣйствит. оборотъ греческ. текста отвѣчаетъ страдат—у славянскаго: *καὶ ἤρῃ-μωσαν Ρωμανίαν τε καὶ Πιπιδίαν καὶ τὰς λοιπὰς νήσους εὐρισκομένους πλησίον Ρώμης, Καλαβρίαν καὶ Σικελίαν*—и опоустыеть же Перьсида и Романиа и проуи островын живоушии близъ Перлма и Лавриа же и Си-клиа, изд. 157, 16 — 17; *Λαβρίαν* изъ *Καλαβρίαν*. Греческ. *οὐκ ἔγρουσιν ἀνάρρουσιν ἐκ τῶν χειρῶν ἡμῶν οἱ Ρωμαῖοι* передано чрезъ—исходеть Римлане ѡ роуки наши—изд. 157, 18. Греческ. *μέχρι δίνης* при помощи перевода *Акродоуи* восстанавливается въ *Ἀγρι-δύνης*. Отличіе находимъ еще въ слѣдующемъ мѣстѣ: *ἐν δὲ τόπῳ ἐκεῖνῳ ἔστιν φρέαρ δίστομον χάκεϊ συγκόφονται ἀλλήλους ὥστε ἐκ τῶν αἱμάτων τῶν Ρωμαίων καὶ τῶν Ἰσραηλιτῶν μεστὸν γενέσθαι τὸ φρέαρ* (стр. 36)—и ксть на мѣстѣ томъ кадезы двоуюгсть яко кровын римьсци (и) изымальтсции смыкъ быти.—157, 25—6. Наконецъ, въ греч. *εἰσελθεῖ εἰς τόπον λεγόμενον Λογγιβαρδίας καὶ ἀντιτάξονται αὐτὸν οἱ τοῦ τόπου ἐκεῖνου* (стр. 37), а въ славянскомъ разъединено—и придетъ на мѣсто нарицаемое Нкарднн и соупротиветсе Лонги соуци къ мѣста томъ; изд. 157, 31—2. Въ послѣднемъ случаѣ греческій текстъ вѣрнѣе, передавая Лонгобардію; въ другихъ же случаяхъ трудно сказать, какое чтеніе болѣе вѣрное, исключая тѣхъ, въ которыхъ за то или другое чтеніе стоитъ смыслъ рѣчи. Ни тотъ ни другой текстъ не вышелъ непосредственно одинъ изъ другого, но оба вмѣстѣ вышли изъ одного, причемъ то одинъ то другой передавалъ вѣрно чтеніе оригинала.

Разсматриваемое „Видѣніе“, какъ уже замѣтилъ я выше, представляетъ также соединеніе собственно „Видѣнія Данила“ съ отрывками изъ Откровенія Мефодія. Три отрывка въ срединѣ „Видѣнія“ я указалъ, разсматривая предшествующее греческое „Видѣніе“—Васильева 5а. Кромѣ этого, связь съ Откровеніемъ наблюдается и въ концѣ, въ описаніи царства Михаила (по списку Драгола). По Откро-

венію передъ концомъ міра наступить счастливое время при царѣ греческомъ: онъ побѣдитъ Измаильтянъ и завоюетъ множество земель—καὶ πᾶς ὁ θυμὸς τοῦ βασιλείως τῶν Ῥωμαίων καὶ ὄργη ἐπὶ τοὺς ἀρνησαμένους τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν. καὶ εἰρηνεύσει ἡ γῆ καὶ ἔσται γαλήνη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς οἷα οὐ γέγονεν οὐδὲ μὴ γενήσεται—42, 12—43, 1. Такими же чертами описывается царство Михаила и въ славянскомъ текстѣ. Но редакторъ оригинала славянскаго текста не прямо заимствовалъ указанныя черты изъ Откровенія. Ближе къ славянскому тексту въ данномъ случаѣ стоятъ отрывокъ изъ другого греческаго „Видѣнія“, издавнаго въ томъ же сборникѣ Васильева подѣ № 5β. Тамъ и тутъ читается продолженіе мѣста, взятаго изъ Откровенія, указывающее, что въ основѣ того и другого лежалъ въ данномъ случаѣ одинъ источникъ. Привожу это мѣсто:

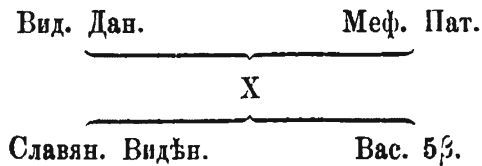
Хиланд. и црѣковѣть скѣпстрѣ лѣ лѣ и боудеть вса крость его и гнѣкъ его на ѡмѣставшєеѣсѣ га. и оумирѣтѣс землѣа и боудеть велика радость на землѣи какоже не бѣ ни быти имать. и боудеть кельможе какоже црѣ и оубожи какоже богатни. и поуститъ на четирѣ оуглы ксего мнра и свероуѣт мѡже блгокѣрннє боєще бѣ ниє ѡмьщеннѣ крѣке неповнннє и пороуганнѣ црѣковнѣааго. и слѡ въ скорнннѣи мнози боудѡуѣт. и сѣдѣтъ црѣ с нимн и свѣрпаниаѡтѣс кѣкоуѣтѣ и ѡбнокетъ црѣке стѣнхъ и къ ѡбразнн. и съзиждѡуѣт стрѣнннє ѡльтаре. и не боудеть ѡбнѣсѣааго и не ѡбнѣсѣааго къ крѣменѣ та, и сконѡаѣтѣс скѣпстрѣ с мнромъ, изд. 158, 8—17.

Васильев., 41. κρατήσει δὲ τὸ σκήπτρον αὐτοῦ ἐτὴ $\overline{\lambda\beta}$ καὶ ἔσται ὁ θυμὸς αὐτοῦ εἰς τοὺς ἀσεβοῦντας ἐπὶ κύριον τὸν θεόν. καὶ ἔσται εἰρήνη ἐπὶ τῆς γῆς οἷα οὐ γέγονεν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου οὐδ' οὐ μὴ γενήσεται μέχρι τέλος. [καὶ προσθήσει ἡ γῆ τοὺς καρποὺς αὐτῆς καὶ φάγονται οἱ ἄνθρωποι τῶν μελῶν τῆς γῆς καὶ ἐροῦσιν· ἰδοὺ, ἐπεῖθεν τὸν λαὸν αὐτοῦ]. καὶ ἔσονται οἱ μεγιστάνες αὐτοῦ ὡς βασιλεῖς καὶ οἱ πτωχοὶ ὡς πλούσιοι. τότε ἀποστελεῖ ὁ βασιλεὺς ἀπανταχοῦ καὶ συναθροίσει πάντας τοὺς ἁγίους καὶ ἐκδικήσει αἷμα ἀθῶνων καὶ ὕβριν ἐκκλησιῶν, [πιπράσκει δὲ ἄρχοντας ἐν δύσιν ἀργυριοῖς] καὶ ἀνοικοδομήσει τοὺς ναοὺς τῶν ἁγίων καὶ τὰ θυσιαστήρια καὶ οὐκ ἔσται ἡ ἀδικῶν ἢ ἀδικούμενος ἐν τοῖς καιροῖς ἐκείνοις ἐπὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ. καὶ τελευτήσει τὸ σκήπτρον αὐτοῦ ἐν εἰρήνῃ.

За нѣкоторыми исключеніями, какъ видимъ, тексты сходятся; начало ихъ взято изъ Откровенія, причемъ можно замѣтить, что

въ данномъ случаѣ ни одинъ текстъ не вышелъ изъ другого, см. ниже. Разсказъ о появленіи нечистыхъ народовъ также взятъ изъ Откровенія, въ которомъ разсказывается въ той же послѣдовательности; разница только въ томъ, что въ Откровеніи появленіе нечистыхъ народовъ приурочивается ко времени господства царя - побѣдителя, Михаила по списку Драголя, а въ „Видѣніи“ послѣ Михаила—встланість дроуги скипстръ и къ крѣмсиа іего кѣстанста кі црл ѿ асинокъ вратъ. (158, 17—18). Весь отрывокъ переданъ въ сильномъ сокращеніи, хотя и удержались буквальныя заимствованія: горс тебѣ. Хоузнне како родисе къ тебѣ. н ты Китьсандо како кѣсинтасе къ тебѣ. н ты Каперилоуме како цѣткоюѣтъ къ тебѣ. Замѣчъ, что εἰς Χορσζίν передано чрезъ—къ кси Хоузь и далѣе—Хоузнне. Съ такой передачей можно сопоставить переводъ въ Откровеніи *Син. 38* въ селѣ Хоузннѣ и далѣе—Хоузнне; слѣд. эту особенность нужно отнести къ греческому оригиналу. Можно сравнить названіе мѣстечка *Χορσζίν* въ *cod. Сапон. 19*; см. изд. 148, 24.

Обозначивъ чрезъ X оригиналъ, къ которому восходятъ славянскій и указанный греческій тексты „Видѣнія“ въ заимствованной изъ Откровенія части, получимъ схему:



Разсматриваемое „Видѣніе“ можно раздѣлить по содержанію на три части: въ первой описываются бѣдствія царства греческаго, сначала отъ своихъ же царей, а затѣмъ отъ Измаилтянъ, которые пришѣли до мѣста нарицаемаго Юнне и поспѣшествуюють тоу и не кѣзмогоуць кѣмоу—изд. 157, 8; во второй части описываются подвиги двухъ царей побѣдителей—одного, найденнаго ѿ класниа еѣниа... кѣмоу же име іѣ столкефалеоу, и другого—Михапла; въ третьей—появленіе нечистыхъ народовъ и пришествіе антихриста.—Въ первой части рѣчь идетъ объ Исаврійской династіи. Конечно, о Львѣ Исавріавинѣ идетъ рѣчь, когда говорится, что прѣкм же зѣвръ іегоже видѣ како львѣ то кѣсть црѣство Савроко; далѣе царь Фирноноумъ=Θηρονόμος=Κοπρονόμος.

„Видѣніе Данила“ Вас. 5β. (ὁρασις τοῦ Δανιήλ...) можетъ быть раздѣлено на двѣ части. Первая разсказываетъ о событіяхъ, имѣющихъ совершиться въ Италіи, вторая даетъ часто встрѣчающееся содер-

жаніе—рядъ царей, выходъ нечистыхъ народовъ, явленіе антихриста и конецъ міра. Не слѣдуетъ смотрѣть на обѣ части, какъ на нѣчто цѣлое. Вторая часть существовала гораздо раньше первой и, повторяясь во многихъ подобнаго рода пророчествахъ, сдѣлалась стереотипной. Не слѣдуетъ думать, что царь второй части, возвращающійся въ Византію, есть тотъ же царь, который сражается въ первой части съ Измаильтянами. Первая часть есть историческая, вторая—исключительно легендарная. Въ первой части идетъ рѣчь о нападеніи арабовъ на южную Италію и отчасти Испанію, когда говорится, что *Σπανία Ἀρβενία ἐρημωθήσεται* (стр. 39), что происходило въ началѣ VIII вѣка. Изъ дальнѣйшихъ словъ пророчества *Λογγιβαρδία ταραχθήσεται* Bousset хочетъ видѣть предѣлъ предсказываемаго времени—паденіе Ломбардскаго королевства въ послѣдней четверти VIII в. ¹ Далѣе идетъ рѣчь о вторичномъ нападеніи Измаила на землю *Ελινίας* (т. е. *Ελληνίας*), что можетъ относиться къ вторичному нападенію арабовъ на Византію при Левѣ IV (775—780), которое послѣ битвы при Германикѣ въ 778 г. кончилось счастливо для грековъ ². Если бы это было такъ, то мы имѣли бы еще разъ случай убѣдиться, насколько каждое пророчество отличается конгломеративнымъ характеромъ. Пророчество повѣствуетъ далѣе о появленіи царя-побѣдителя, носящаго на себѣ уже извѣстныя намъ черты. Онъ одерживаетъ побѣду надъ Измаиломъ. Это тотъ же царь, который во второй части царствуетъ 32 года и устраиваетъ царство мира. Такъ какъ пророчество составилось изъ различныхъ источниковъ, то и видимъ, что дѣйствіе переносится съ одного мѣста на другое, одно лицо замѣняется другимъ. Несомнѣнно, что въ дальнѣйшемъ описаніи дѣйствія захватываютъ и время Константина VI, царствовавшаго съ матерью своей Ирینой. Народная фантазія видоизмѣняла дѣйствительность въ угоду себѣ. Военныя дѣйствія Византіи противъ арабовъ были неблагоприятны для первой, по здѣсь имѣлся въ виду еще царь Левъ, когда говорилось, что *πληρωθήσεται ἐτι λέων καὶ σκύμος ὁμοῦ διώξουσιν*. Но съ другой стороны, борьба съ сѣверными народами, съ славянами, въ правленіе Константина и Ирины была удачна, что выразилось въ пророчествѣ: *καὶ ἀκούσας ὁ βασιλεὺς τοῦ βορρᾶ τὸν βούλιμον τοῦ βασιλέως Ἐπταλόφου καὶ ἰδεύει ἐδὸν αἰχμαλωσίαις εἰς τὰ ἐνδότερα τῆς ἀνατολῆς καὶ παιδάριον ἀλλόφυλον ἐν ροπαλῶ πλήξει αὐτὸν καὶ ἀπολείται κακῶς* (стр. 40).—Слѣд. пророчество въ отдѣльныхъ

¹ Bousset, 175.

² *ibid.*

частяхъ будетъ принадлежать VIII вѣку, но когда оно получило окончательную редакцію—остается неизвѣстнымъ. Къ тому же слѣд. времени будетъ относиться и оригиналъ разсмотрѣннаго славянскаго пророчества, состоящаго, какъ сказано, изъ повѣствованія о царяхъ Исаврійской династїи и о томъ же нападенїи арабовъ на южную Италію. Съ тѣми же чертами является и предшествующее греческое пророчество. Однимъ словомъ, обѣ греческихъ редакціи и славянская своими отдѣльными частями вышли изъ однихъ источниковъ, изъ которыхъ одни принадлежатъ къ VIII в., другіе идутъ изъ болѣе отдаленнаго времени и для редакторовъ имѣли уже только легендарное значеніе.

Но славянская редакція имѣетъ свои отличія, которыя указываютъ на позднѣйшую обработку ея оригинала. Отличіе прежде всего является въ томъ, что по греческой редакціи царь греческій является союзникомъ „русаго рода“: онъ посылаетъ къ нимъ пословъ и вмѣстѣ съ ними преслѣдуетъ Измаила, какъ это читается въ интерполяціи Базельскаго списка Откровенія (изд. стр. 40); въ славянской же ред. царь является врагомъ „русыхъ бородъ“: и поуститъ силы (слы въ сп. Др.) скою къ кнютрыниѣ страни Рнѣскыниѣ и оукротнѣ роусыѣ брадын и ѡбако прожснѣтъ Измаилъ (157, 28—30) = καὶ ἐξαρπαστελεῖ τοὺς πρέσβεις αὐτοῦ εἰς τὰ ἐνδότερα μέρη τῶν Ῥωμαίων καὶ ἡμερώσει τὰ ξανθὰ γένη. Намекъ на враждебность царя „русому роду“ можетъ вызывать предположеніе, что авторъ въ данномъ случаѣ разумѣетъ изгнаніе латинянъ изъ Константинополя. Но этимъ намекомъ на позднее время редакціи и ограничивается дѣло. Далѣе мы видимъ нѣкоторую спутанность въ оригиналѣ славянской ред. Сказаніе о царѣ, пробудившемся отъ сна, должно здѣсь быть отдѣлено отъ послѣдняго царя, царствующаго 32 года (изд. 158, 8 и слѣд.). Между тѣмъ и другимъ помѣщено краткое сказаніе о царѣ маловременномъ (158, 4—6), которое заимствовано изъ другого сказанія: авторъ не сумѣлъ соединить взятое изъ различныхъ источниковъ, и потому у него десетнрогъ маловременни єдиномъ лѣтоу (158, 4) царствуетъ лѣ̄ лѣ̄ (158, 8). Въ греческой ред. лучше отдѣленъ царь-побѣдитель отъ царя-устроителя царства мира; авторъ оригинала славянской ред. хотѣлъ, повидимому, соединить того и другого вмѣстѣ, но сдѣлалъ это не вполне удачно. Въ остатокъ сказанія о царѣ маловременномъ и попала интерполяція сп. Драголя о царѣ Михаилѣ, причемъ его имя связано съ измѣненіемъ Седмоверха на Солунь; Хиландарскій списокъ и тутъ оказывается болѣе древнимъ. Такимъ образомъ, у насъ нѣтъ основаній думать, что подъ царемъ Михаиломъ здѣсь разумѣется Михаилъ VIII

Палеологъ, такъ какъ это славянская интерполяція. Если же мы примемъ во вниманіе, что сп. Драголя относится къ XIII в., то должны заключать, что та легенда, изъ которой славянскій авторъ взялъ имя Михаила, должна быть переведена не позднѣе первой половины XIII в.,¹ а слѣд. подъ Михаиломъ въ ней долженъ разумѣться царь предшествующій этому времени, и во всякомъ случаѣ не царь Михайлъ VIII, хотя авторъ греческаго оригинала подъ царемъ, укрощающимъ „руссыя браны“ и могъ разумѣть Михаила Палеолога. Съ этой стороны можно согласиться съ проф. М. И. Соколовымъ, высказавшимъ, что во второй части пророчества имѣются въ виду событія конца XII и начала XIII вѣка².

III.

Большою распространенностью, нежели всеѣ другія, пользовалось такъ называемое „последнее Видѣніе Данила“, ἡ ἐσχάτη ὄρασις τοῦ Δανιήλ. По крайней мѣрѣ, среди всеѣхъ другихъ пророчествъ, извѣстныхъ подъ именемъ „Видѣній Данила“, упомянутое „Видѣніе“ дошло до насъ въ гораздо большемъ числѣ списковъ. Въ славянскомъ мірѣ оно также пользовалось любовью, что указываетъ фактъ тройного перевода „Видѣнія“. Въ настоящее время извѣстно двѣнадцать греческихъ списковъ этого „Видѣнія“. По двумъ спискамъ—Вѣнской Придв. библ. cod. phil. 162 и 211 оно издано въ сборникѣ Васильева *Anecdota gr.-bys.*, по четыремъ спискамъ—Венеціан. библ. св. Марка gr. class. II, 125 и VII, 38 и Парижской Націон. Библи. gr. 947 и 2180—издалъ „Видѣніе“ Klostermann въ своей книгѣ *Analecta zur Septuaginta Hexapla und Patristik*, Leipzig 1895 г. Тотъ же Klostermann немного послѣ привелъ разночтенія къ изданному тексту изъ сп. Вѣнской Придв. Библи. jurid. gr. № 6 въ *Archiv für wissenschaftliche Erforschung des alten Testam.* I. Въ приложеніи къ настоящему изслѣдованію издаются два текста: 1) по списку Афонскаго монастыря Котломуша № 217 съ разночтеніями—а) изъ сп. Британскаго Музея cod. Harlejanus № 5734 и б) изъ сп. Патмосской библи. № 529; 2) по списку Бодлеянской библи. cod. Barroscianus 145.

¹ Интерполяція была переведена на болгарскій языкъ, какъ можетъ указывать форма *настоящаго*, гдѣ ю изъ ш черезъ посредство ш.

² М. Соколовъ, Свѣд. и замѣтки по стар. славян. литер., 18. При обсужденіи моего реферата въ Этнограф. отдѣлѣ Общ. Ест. Антр. Этн. и Геогр. М. И. Соколовъ высказался въ данномъ случаѣ именно за Михаила Палеолога.

Не во всѣхъ спискахъ уцѣлѣло наименование „Видѣнія“ послѣднимъ. Такое заглавіе сохранилось только въ сп. *Π. ἡ ἐσχάτη ἔρασις τοῦ Δανιήλ* и въ слав. *Унд. последнее видѣніе сѣго цѣрка Даниила*¹; сюда же относится заглавіе сп. *π.—ἐκ τῶν ἐσχάτων ἐράσεων τοῦ προφήτου Δανιήλ*; то же наименование удержалось въ сильно распространенномъ видѣ въ *м.* и *в.*: *ἡ ἐσχάτη ἔρασις τοῦ προφήτου Δανιήλ καὶ περὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ περὶ τοῦ εἰρηνικοῦ βασιλείως καὶ περὶ τῆς συντελείας—м., ἡ τελευταία ἔρασις τοῦ μεγάλου προφήτου Δανιήλ ἦτις διὰ τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Μεθοδίου Πατέρων ἐφανερῶθη ἡμῖν—в.* Здѣсь видимъ первый шагъ къ смѣшенію „Видѣнія Даниила“ съ Откровеніемъ Мефодія. Выше видѣли, что между обоими памятниками, благодаря ихъ извѣстному сходству, происходило взаимное смѣшеніе: изъ отрывковъ того и другого составлялись компиляціи, носившія имя Даниила, а редакціи „Видѣнія“ носили имя Мефодія, напр. *cod. Saponicianus 19*. Въ данномъ случаѣ сдѣланъ первый только шагъ: памятникъ приписывается все еще Даниилу, а Мефодію является только объяснителемъ. Но далѣе на этомъ пути сдѣланъ былъ еще шагъ и пророчество стало уже приписываться Мефодію, таковы сп. *Π.* и *Б.* (см. изданіе) и сп. Румян. Муз. 388.

„Видѣніе Даниила“ начинается съ словъ Бога: „Горе тебѣ, земля, когда ангельскій скипетръ будетъ царствовать въ тебѣ!“ Тогда Господь велитъ одному изъ ангеловъ взять истину и миръ на земли и сдѣлать, чтобы люди поѣдали другъ друга. Затѣмъ пошлетъ трехъ ангеловъ—на сѣверъ, на западъ и въ рядъ странъ — запечатать въ

¹ Для удобства я обозначаю всѣ списки слѣдующимъ образомъ:

М. Библ. Марка въ Венеціи gr. class. II, 125.

м. „ „ „ „ „ III, 38.

Π. Парижской Націон. Библ. de fonds grecs -947.

π. „ „ „ „ „ 2180.

В. Вѣнской Привв. библ. *cod. phil.*—162.

в. „ „ „ „ *cod. jurid.*—6.

б. „ „ „ „ *cod. phil.*—211.

Б. Британ. Музея *cod. Harlejanus 5734*.

*Π*² Патмоской библ. 529.

К. Котломунской биб. 217.

Var. Бодлеянской биб. *cod. Vargosianus 145*.

Славянскіе же тексты обозначаются:

Унд. Ундольскаго № 1.

Чуд. Чудова монаст. 62/264.

Бѣл. Бѣградской Нар. биб.

каждомъ мѣстѣ по нѣскольку тысячъ, изъ которыхъ оставить только по третьей части. Горе будетъ тогда землѣ и живущіе позавидуютъ умершимъ. Поплетъ Господь огонь изъ моря, земля покроется водою, а Седмихолмный будетъ окруженъ большимъ войскомъ и побѣжденъ. Стѣны его падутъ, а въ немъ будетъ царствовать юноша, который наложитъ свои руки на священныя жертвы. Тогда возстанетъ спящій змѣй и убьетъ юношу и вознесетъ его имя; будетъ царствовать пять или шесть лѣтъ. Послѣ него царствуетъ αὐτόνομος, а послѣ него „дикій волкъ“, который разорветъ (δαίρει) Измаильтянъ. Тогда поднимутся народы, сидящіе на сѣверной сторонѣ, и дойдутъ до великой рѣки, гдѣ раздѣлятся на четыре части. Затѣмъ поднимутся города, сидящіе ἐπὶ νότου γωνίας, и возстанетъ „великій Филиппъ“ съ 18 языками. Онъ устремится на Седмихолмный и произойдетъ такая кровопролитная сѣча, что кровь проникнетъ до преисподней. Тогда голосъ съ неба прекратитъ битву и укажетъ человѣка, стоящаго ἐπὶ τὰ δεξιὰ μέρη τῆς Ἐκπαλάβου. Ангелы возьмутъ его во святую Софію, вѣнчаютъ его царемъ, дадутъ мечъ и скажутъ: „Ободришь (Юаппъ) и побѣдишь враговъ!“ Враги будутъ побѣждены и на землѣ настанетъ обиліе и миръ. Онъ царствуетъ 32 года, по другимъ—35 или 12, и передастъ свое царство въ Иерусалимѣ Богу. Послѣ него царствуютъ четыре его сына, которые затѣютъ междоусобную войну и падутъ въ ней всѣ. Послѣ нихъ царствуетъ нечестивая жена, которая въ гордости будетъ отрицать самого Бога. Тогда Седмихолмный покроется водой и останется только ὁ ξηρόλαχος, и входящіе корабли будутъ оплакивать Седмихолмный. Погибнуть отъ воды Солунь, Смирна и Кипръ и воцарится антихристъ. Тогда настанетъ судъ божій.

Оставляя въ сторонѣ начало „Видѣнія“, какъ составленное явно въ подражаніе каноническому „Видѣнію“ или скорѣе апокалипсису Юавна, можно намѣтить слѣдующія существенныя подробности: 1) Седмихолмный побѣжденъ; 2) царствуетъ юноша; 3) „змѣй спящій“ убиваетъ юношу, царствуетъ 5—6 лѣтъ; 4) αὐτόνομος; 5) „дикій волкъ“; народы сѣвера раздѣлятся на части; 6) народы ἐπὶ νότου γωνίας, Филиппъ, битва; 7) царь-побѣдитель; 8) четыре царя-братья; 9) нечестивая царица, наводненіе; 10) антихристъ.

Изъ извѣстныхъ намъ двѣнадцати списковъ одиннадцать даютъ тождественный текстъ, а одинъ—cod. Baggisianus 145—нѣсколько удаляется отъ нихъ. Но это удаленіе состоитъ не въ новыхъ подробностяхъ, а въ вариантахъ. Правда, въ срединѣ его встрѣчается большой пропускъ, но, кажется, едва ли его можно не считать случайнымъ: на послѣднее указываетъ чтеніе (καὶ ἐροῦσι) νοεῖτε ἢ νοεῖτε

есть, очевидно, поправка первоначального *νοηταί* изъ полного *προνοηταί*. Остальные пропуски несущественны. Различіе состоитъ, какъ сказано, въ вариантахъ. Главнѣйшіе изъ нихъ слѣдующіе (беру списокъ Патмосскій 529).

Barrocianus.

1. καὶ τοῖς ἄλλοις τρισὶν ἀγγέλοις ἐρεῖ 140, 4—5.

2. τότε *ταραχθήσεται* τὰ ἐπιβόρρα μέρη καὶ καθήμενα ἔθνη ἅτινα οὐκ ἐγεύσατο ἄρτου εἰ μὴ κρέας καὶ ζωμόν. καὶ συνκινήσουσιν εἰς ἀρχὰς τέσσαρας καὶ δώσουσι τὰ πρόσωπα αὐτῶν ἕως δυσμᾶς μετὰ δρυμοῦ θυμοῦ καὶ καταβήσεται ἕως τὸν μέγαν ποταμὸν καὶ ἐντομῇ πάντες πεσῶσιν. ἡ μὲν μαχίμων εἰς Ἔφεσον ἡ δὲ δευτέρα εἰς Δάμαλιν ἡ δὲ τρίτη εἰς Ξυγολάγανον ἡ δὲ τετάρτη ἐν Ἀκροτύμῳ ἔπου ἐρμηνεύεται: Πέργαμος, *ивд.* 140, 15—21.

3. καὶ μετὰ ταῦτα ἔτη λβ̄ βασιλεύσει ἄλλος ἔτη ιβ̄—141, 22.

Патмосскій.

ἐξαπόστειλον καὶ ἄλλους ἀγγέλους, 135, πρ. 7.

τότε *ταραχθήσονται* καὶ τὰ καθήμενα ἔθνη ἅτινά εἰσιν ἐπὶ τὰ βόρεια μέρη τὰ αἰμοβόρα καὶ κινήσουσι μετὰ δρυμυτάτου θυμοῦ καὶ κατάβησονται ἕως εἰς τὸν μέγαν ποταμὸν καὶ χωρισθήσονται εἰς τέσσαρας ἀρχὰς. καὶ ἡ μὲν πρώτη χειμάσει εἰς τὴν Ἔφεσον ἡ δὲ δευτέρα εἰς τὰ Μελάργηνα ἡ δὲ τρίτη ἐν ἀκρα-κάμπου ἦτοι εἰς τὴν Πέργαμον ἡ δὲ τετάρτη εἰς Βιθυνίαν—*ивд.* 136, 22—137, 1.

καὶ ἡ γῆ ἀποδώσει τὸν καρπὸν αὐτῆς ἑκατονταπλασίονα καὶ τὰ πολεμικὰ ὄπλα γενήσονται εἰς δρέπανα καὶ βασιλεύσει ἔτη τριάκοντα δύο. καὶ μετ' αὐτὸν βασιλεύσει ἕτερος ἔτη δώδεκα=137, 23—25, πρ. 19.

Есть нѣсколько иныхъ пропусковъ въ *cod. Barrocianus*, но какъ объ особенностяхъ списка можно говорить только о такихъ, которыя наблюдаются лишь въ немъ одномъ; многіе же пропуски раздѣляются и другими списками. Къ первому роду должно отнести: 135, 3 τὴν ἀλήθειαν; 135, 10 Συρίαν... Καππαδοκίαν; 135, 11—12 καὶ σφράγισόν μοι χιλιάδας τζ̄. τὸ μὲν διμοιρον ρῖψον καὶ τὸ ἔγον ἔασον; 136, 1 διὰ τὰς πολλὰς αὐτῶν ἀνομίας καὶ ἀδικίας; 138, 13 καταποντισθήσεται καὶ ἡ Σμύρνη ὁμοῦ καὶ ὁ Κύπρος ὑπὸ ἀνέμου στροβήλου. Съ другой стороны, есть нѣсколько добавленій, которыхъ нѣтъ въ другихъ спискахъ; таковы: 141, 22—23 εἶτα πάλιν βασιλεύσει ἄλλος ἔτη ῑ; 141, 35 ἐκ τῆς Ρόδου εἰς τὴν Ἑλλάσπον καὶ ἕτερα ἀπὸ ἀλλαχοῦ; 141, 36—7 οὐαὶ ἡμῖν ὅτι πολλὰ πλοῖα εἰσερχόμενα καὶ ποιούμεν πραγματείας; 142, 3 καὶ ὕδωρ οὐχ εὐρήσουσιν οἱ ἄνθρωποι πιεῖν.

Остальные списки болѣе близки между собой, кромѣ cod. Harlejanus. Издаваемый списокъ Котломущскій имѣеть въ концѣ большое распространіе: подробно описано второе пришествіе Христа. Выше видѣли, что той же участи подвергались и списки Откровенія Мефодія. Новаго эти описанія ничего не давали. Особенный видъ представляетъ списокъ Брит. Музея cod. Harlejanus 5734; онъ короче другихъ, хотя это можно сказать только относительно начала, такъ какъ конца списка не сохранилось. Онъ начинается такъ; ἐν ταῖς ἐσχάταις ἡμέραις τοῦ ἑβδόμου αἰῶνος ἐπαναστήσονται οἱ Ἀγαρηνοὶ καὶ περιουκλώσουσι τὰ τεῖχη τῆς πόλεως Βυζαντίου καὶ συναυθίσονται πάντες τὰ ἔθνη ἐν αὐτῇ καὶ ἡ Ἑπτάλοφος στρέψει τὸ πρόσωπον αὐτῆς ἐπὶ δύοσιν τοῦ ἡλίου... Съ нимъ сходится сп. Москов. Румянцевскаго Музея, иностр. рукоп. № 388 (изъ собранія Норова)¹. Вывинута все то, что имѣеть характеръ пророчествъ Даниила. Приблизительно такимъ же образомъ начинаются краткіе списки третьей греческой ред. Откровенія Мефодія, напр. сп. Григориатскій № 34 (581): ἐβδομηκονταχρόνῳ χρόνῳ τῆς μεσούσης χιλιᾶδος μέλλει συνεξίεσθαι καὶ κατὰ κυριεύσει τοὺς τῶν Ἑλλήνων μετανάστας ἀπὸ Αἰγύπτου, изд. 55, 13. Въ связи съ измѣненіемъ начала находится и приписаніе пророчества Мефодію, по cod. Harl. будто бы пророчествовавшему по требованію Льва Мудраго (см. изд. 135). Но одному ли лицу принадлежитъ измѣненіе заглавія и пропускъ начала или разнымъ—сказать трудно. Я сказалъ, что cod. Harlejanus не конченъ, но все таки видно, что конецъ первоначальнаго текста замѣненъ другимъ. Обыкновенный текстъ въ этомъ списокѣ оканчивается: καὶ τότε βασιλεύσει ὁ ἀντίχριστος καὶ πράξει καταφανσίαν ροβερὰ καὶ ἐξαιτία πράγματα (изд. 138, 15); далѣе слѣдовало, повидимому, большое сказаніе объ антихристѣ, отъ котораго сохранился только слѣдующій отрывокъ: ὥστε εἰ δυνατόν καὶ τοὺς ἐκλεκτοὺς πλανήσει, καθὰ φησιν ὁ κύριος. μέλλει γὰρ γεννηθῆναι ἐξ Ἑβραίων ἐκ φυλῆς Δᾶν ἐκ μικρᾶς παρθένου ἄνθρωπος ἐνδεδυμένος καθάπαξ τὸν διάβολον. καὶ τὸ μὲν πρῶτον δεῖξει πρᾶγματα καὶ ταπεινώσει καὶ ὑπόκρισιν δεῖξει εἰς τοὺς ἀνθρώπους. καὶ τότε μέλλει ὑπὸ τοῦ πλήθους ἀγαπηθῆναι καὶ ἀναγορευθεὶς βασιλεύς. ποιήσουσι δὲ αἴσια εἰς τὸν θεόν ὅτι δι' αὐτῆς...

¹ На этотъ списокъ обратилъ мое вниманіе проф. В. Крумбахеръ въ бытность свою въ Москвѣ. Списокъ принадлежитъ къ XVII вѣку и заглавляется: Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Μεθοδίου ἀρχιεπισκόπου Πατάρων λόγος περὶ τῶν μελλόντων. Въ своихъ особенностяхъ списокъ сходится съ сп. Патмосскимъ 529 и cod. Harlejanus 5734, изъ которыхъ приведены разночтенія въ изданіи „Видѣнія“ (стр. 135—139). Въ той же рукоп. находится пророчество Агафангела.

Что касается времени появленія „Видѣнія“, то тутъ можно только говорить о томъ его видѣ, въ которомъ оно дошло до насъ. Но несомнѣнно, этотъ видъ не первоначальный. Для хронологіи нужно обратить вниманіе на славянскій текстъ „Видѣнія“ въ сборникѣ попа Драголя (Споменикъ V, 12). Ниже увидимъ, что оригиналь его есть выдержка изъ разсматриваемаго „последняго Видѣнія“ съ приуроченіемъ къ Балдуину. Слѣдовательно, оригиналь составленъ во время перваго крестоваго похода т. е. въ самомъ началѣ XII в., а слѣдов. наше „последнее Видѣніе“ къ тому времени уже было въ ходу. Но въ дошедшихъ до насъ текстахъ врагами царя-побѣдителя являются франки и татары: καὶ αὐτὸς ἄρας τὴν ρομφαίαν ἐκ τῶν ἀγγέλων φράσει τοὺς Ἰσμαηλίτας Αἰθίοπας Φράγκους Τατάρους καὶ πᾶσαν αὐτῶν γενεᾶν — 137, пр. 14. Кромѣ того, говорится, что κρατήσῃ ἐπὶ τὴν Ἐπτάλοφον τὸ ξανθὸν γένος. Очевидно, это къ первому крестовому походу относится уже не можетъ, а скорѣе указываетъ на время четвертаго крестоваго похода т. е. на XIII в., съ чѣмъ совпадетъ и упоминаніе о татарахъ. Что ефіопы, франки и татары присоединены позднѣе къ Измаильтянамъ, указываетъ то обстоятельство, что сейчасъ же идетъ рѣчь только объ Измаильтянахъ, которыхъ царь μερίσει εἰς τρία. τὸ πρῶτον μέρος πατάξει ἐν ρομφαίᾳ, τὸ δεύτερον βαπτίσει καὶ τὸ τρίτον διώξει. Отдѣльныя же части „Видѣнія“ существовали гораздо ранѣе XII в., такъ какъ въ VII в. явился армянскій переводъ „Видѣнія“, восходящій къ особой греческой редакціи. Отъ VII вѣка — а „Видѣніе“ существовало, конечно, еще раньше—до XIII текстъ могъ испытать разнообразныя измѣненія. Каждое враждебное нападеніе на Византію могло давать поводъ къ обработкѣ, причемъ приуроченія дѣлались соотвѣтственно обстоятельствамъ. Такъ относительно того же выраженія—κρατήσῃ ἐπὶ τὴν Ἐπτάλοφον τὸ ξανθὸν γένος ἐτη εἴη ἢ πέντε (изд. 136, 18—19) можетъ возникнуть вопросъ, къ кому относилось оно въ болѣе древнее время. Подъ ξανθὸν γένος въ Византіи кромѣ народовъ запада разумѣлись еще и русскіе; напр. въ рукописи Афонскаго Иверскаго монастыря № 167 на листѣ 580 есть запись: κατὰ τῷ μῆνα ἐν μηνὶ ἰουλλίῳ εἰς τὴν θ' ἡλθον ἐκ τοῦ ξανθοῦ γένους ἤγουν καζάκοι λεγόμενοι ἕως ρ μονόξυλα τῶν ἀριθμῶν ὄντα ἕως εἴη οἱ χιλιάδες Ροῦσοι... А извѣстно, что русскіе причинили не мало безпокойствъ Византіи, а походы Аскольда и Дира оставили слѣдъ и въ жизни и литературѣ; объ этомъ я говорилъ выше. Если и въ болѣе древней редакціи о господствѣ τοῦ ξανθοῦ γένους надъ Седмичолмнымъ говорилось, то это могло относиться и къ русскимъ. Но и примѣненіе къ русскимъ мог-

гло быть не первоначальнымъ. Оно могло имѣть мѣсто и по отноше- нію къ болѣе древнему времени — Гуннамъ (V в.) и Вестготамъ (VI в.), какъ вполнѣдствіи къ крестовосцамъ, захватившимъ Константинополь. Конечно, вполнѣдствіи первоначальное значеніе того или другого част- наго прорицанія терялось и замѣнялось другимъ. Однимъ словомъ, нужно вывести то заключеніе, что „последнее Видѣніе Давиила“ въ томъ видѣ, въ которомъ оно дошло до насъ, сформировалось въ пер- вой половинѣ XIII в., а отсюда уже опредѣляется и время славян- скихъ переводовъ. У славянъ оно не было особенно распространено: славянтъ, очевидно, интересовалъ больше конецъ міра, чѣмъ судьба Византіи, а этой потребности удовлетворяло гораздо болѣе Открове- ніе Мефодія, чѣмъ „Видѣніе Давиила“. Лишь со времени появленія татаръ и „Видѣніе“ могло приобрѣтать интересъ, а потому стало пе- реводиться. Фактъ тройного перевода одного и того же „Видѣнія“ мо- жетъ отчасти указывать на то, что въ древнее время оно не перево- дилось, а какъ только явился къ нему интересъ, такъ оно и было переведено въ различныхъ мѣстахъ, т.-е. XIII—XIV вв.

Zeischwitz, а за нимъ Bousset¹ разумѣютъ подъ царемъ побѣ- дителемъ „последняго Видѣнія“ Льва Исавріанина (717—741), а подъ осадой Константинополя, описываемой въ немъ, осаду его арабами во время вступленія на престолъ Льва. Описаніе, конечно, можетъ под- ходить къ Льву, который происходилъ изъ незнатнаго рода. Левъ III вполнѣ соотвѣтствовалъ представленію царя, явившагося изъ бѣдно- сти—ἀπὸ πενίας—спасти городъ въ критическую минуту отъ варва- ровъ. Его образъ оставилъ въ умахъ народа сильное впечатлѣніе и отразился въ народныхъ памятникахъ. Мы имѣемъ одинъ отрывокъ, гдѣ царь — побѣдитель прямо называется Κόνως т.-е. Левъ, именно въ рукописи Венеціанской библиотекы св. Марка App. Class. 7 cod. 22 л. 165^o читается: κατελήθησεται αὐτῷ Κόνως μείρακιον ἀντιλήπτωρ αὐ- τοῦ καὶ τὸ σκήπτρον αὐτοῦ μέγαλον θηρίον (т.-е. левъ) ὑμῶν καὶ οἱ ἄρχοντες τῆς βασιλείας αὐτοῦ ἤγουν τοῦ πατρὸς του ἐν εἰρήνῃ ἔσται καὶ γαλήνη μεγάλη. καὶ πόλεμοι τέσσαρες ἤξουσιν αὐτὸν καὶ οὐ κυριευθήσε- ται ὑπὸ χειρῶν μερόπων. καὶ ἡ χεὶρ τῶν μεγιστάνων αὐτοῦ οὐ μὴ ἀδι- κήσουσιν αὐτόν. ἀναγνοὺς δὲ πολλὰς γραφὰς καὶ μὴ συνιεῖ αἰρέσει(ς) πολλὰς ἐπιστρέφει τοῦ δόξασθαι τὸ ὄνομα αὐτοῦ. καὶ οὐκ ἔσται ἐν τοῖς καιροῖς ἐκείνοις λιμὸς ἄρτου οὔτε οἶνου ἀλλ' ἀληθῶς τοῦ ἀκοῦσαι τὸν θεόν. Въ ниже изданной редакціи „Видѣнія Давиила“ по cod. Varg- cianus 145 читается: καὶ ὁ λέων πτωχὸς ἐμφανισθήσεται ὀνόματι Ἰω-

¹ Bousset, 31.

ἀννης (изд. 143, 28). Имя „Іоаннъ“ есть позднѣйшая прибавка къ ставшему вполне нарицательнымъ имени λέων πτωχός. Догадку упомянутыхъ ученыхъ можно принять, но въ томъ только смыслѣ, что та часть пророчества, которая говоритъ о появленіи царя-побѣдителя, въ первоначальномъ своемъ видѣ составлена дѣйствительно про Льва III. Все же остальное указываетъ на болѣе позднее составленіе редакціи.

Что касается до „великаго Филиппа“, то Буссе видитъ въ немъ Филиппа Вардана ¹ (711—713), хотя нужно сказать, что, кромѣ имени, сходнаго между тѣмъ и другимъ Филиппомъ нѣтъ ничего. Подъ слѣдующимъ царемъ, царствующимъ 12 лѣтъ и предающимъ царство Богу, Буссе хочетъ видѣть время болѣе раннее, чѣмъ правленіе наслѣдника Льва III—ненавистнаго Константина Копронима. Отсюда слѣдуетъ, что здѣсь надо видѣть рядъ наслоеній. Я выше говорилъ по поводу второй греческой редакціи Откровенія (см. стр. 90—91), что составленіе отдѣльныхъ частей компилятивныхъ пророчествъ нужно отличать отъ времени составленія самой компиляціи. То же нужно сказать и въ данномъ случаѣ. Разсматриваемое „Видѣніе“ находится въ связи съ „Видѣніемъ“ cod. Vargocianus 145, изданнымъ ниже подъ № III (стр. 143—4), и оба пророчества въ нѣкоторыхъ случаяхъ вышли изъ одного источника. Различіе между ними то, что въ „последнемъ Видѣніи“ порядокъ таковъ: 1) царь-побѣдитель, 2) царь отдающій царство Богу, 3) четыре сына его, въ cod. же Vargocianus царь-побѣдитель есть въ то же время послѣдній царь; сыновья его заводятъ междоусобную войну въ то время, когда ихъ отецъ идетъ въ Іерусалимъ. Послѣдовательность въ cod. Vargocianus есть первоначальная, ибо, какъ знаемъ, побѣдоносный царь-устроитель есть вообще послѣдній царь. Первоначальный видъ легенды слѣд. удержался въ cod. Vargocianus, въ „последнемъ же Видѣніи“ онъ видоизмѣнился, очевидно, подъ вліяніемъ другихъ редакцій „Видѣній“, гдѣ послѣднимъ царствомъ было царство нечестивой царицы. Что же касается до сказанія о четырехъ его сыновьяхъ, то источникъ его находится въ Откровеніи Мефодія, гдѣ говорится, что ἐπὶ δὲ τοὺς κατοικοῦντας τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας κατέλθουσιν οἱ υἱοὶ τοῦ βασιλέως ἐν ρομφαίᾳ καὶ ἐκκόψουσιν αὐτοὺς ἀπὸ τῆς γῆς (изд. 41, 4—6). Въ дальнѣйшемъ развитіи сыновья его явились враждующими въ то время, какъ отецъ ихъ идетъ въ землю τῆς ἐπαγγελίας, а далѣе—они становятся уже

¹ Ibid.

царями. На основаніи всего этого я нахожу возможнымъ изъ „последняго Видѣнія“ выдѣлить прежде всего ту часть пророчества, которая говоритъ о царѣ, найденномъ εἰς τὰ δεξιὰ μέρη τῆς Ἑπταλόφου (изд. 137, 10), который есть въ то же время λέων πτωχός (изд. 143, 28), и смотрѣть на нее какъ на пророчество специально о Львѣ III, сохранившееся въ болѣе первоначальномъ видѣ въ cod. Vatrosianus, гдѣ только имя Ἰωάννης является позднѣйшимъ. Разумѣется, не слѣдуетъ приписывать времени Льва III первоначальное составленіе пророчества: редакторъ воспользовался старымъ пророчествомъ, которое, какъ выше было указано, могло развиться подъ вліяніемъ событій въ царствованіе Ираклія, но своими основными частями восходило къ болѣе отдаленному времени. При такомъ взглядѣ на пророчество, ὁ μέγας Φίλιππος не можетъ быть Филиппомъ Варданомъ, съ которымъ, какъ сказано, у него только общее имя; да къ тому же ясно, что здѣсь долженъ разумѣться не греческій царь, а непріятельскій, съ которымъ сражаются греки въ Седмихолмномъ, послѣ чего Господь, удовлетворившись отыщеніемъ, ставитъ имъ царя. Это безъ порчи передается въ интерполяціи второй греческой редакціи, см. изд. 39. Для объясненія этого мѣста я предложу попытку исправить текстъ такимъ образомъ. Въ извѣстіи о выходящихъ народахъ можно видѣть соединеніе двухъ сказаній, восходящихъ къ одному источнику. Что разумѣется подъ пророчествомъ — τότε ταραχθήσονται ἔθνη τὰ καθήμενα ἐπὶ νότου γωνίας; Навѣрное, тѣ же нечистые народы, о которыхъ говорилось выше, но которые здѣсь являются Измаильтянами. Если выкинемъ слова — καὶ ἐγερθήσεται καὶ ὁ μέγας Φίλιππος μετὰ γλωσσῶν δεσποχτῶ — то получилъ плавное чтеніе — τότε ταραχθήσονται ἔθνη τὰ καθήμενα ἐπὶ νότου γωνίας καὶ συναχθήσονται ἐν τῇ Ἑπταλόφῳ καὶ συγκροτήσουσι πόλεμον — изд. 137, 2—5; извѣстіе о *Филиппѣ* является вставочнымъ. Но если представимъ, что здѣсь разумѣются народы, запертые Александромъ, сыномъ *Филиппа*, то можно реконструировать текстъ такимъ образомъ — τότε ταραχθήσονται ἔθνη τὰ καθήμενα ἐπὶ νότου γωνίας ἃ καθείρξεν ὁ Ἀλέξανδρος ὁ Μέγας ὁ τοῦ Φιλίππου υἱός, δεσποχτῶ ἔθνη (γλώσσας). Раньше сложенія „последняго Видѣнія“ произошла порча текста, быть можетъ, не безъ вліянія намѣренія писца отличить отъ другихъ τὰ καθήμενα ἔθνη, ἅτινά εἰσιν ἐπὶ τὰ βόρεια μέρη, которые также ταραχθήσονται — изд. 136, 22. Такъ изъ *Филиппа*, отца великаго Александра, явился великій *Филиппъ* съ 18 языками. О другихъ случаяхъ совпаденія съ cod. Vatrosianus 145 см. далѣе.

Общій выводъ будетъ тотъ, что „последнее Видѣніе“, подобно другимъ, представляетъ компиляцію изъ ранѣ существовавшихъ пророчествъ, исторія которыхъ тянется на пространствѣ IV—XIII вв.

Разсматриваемое „Видѣніе Данила“ дошло до насъ въ трехъ славянскихъ переводахъ. Въ нашихъ сборникахъ „Видѣніе“ попадаетъ не часто. Одинъ списокъ напечатанъ Макушевымъ по сербско-болгарской рукои. Бѣлгр. Нар. библ. ¹, два русскихъ списка изданы Сперанскимъ въ библиограф. матеріалахъ А. Попова ². Уже издатель относительно списковъ Чудовского и Бѣлградскаго замѣтилъ, „что различіе ихъ между собой настолько значительно, что возможно предположеніе о двухъ различныхъ переводахъ“ ³. Нужно прибавить, что и текстъ Ундольскаго даетъ особый переводъ.

Переводъ, представляемый текстомъ Ундольскаго № 1, мало отличается отъ греческихъ списковъ. Его заглавіе „Последнее видѣніе сіго пророка Данила“ соотвѣтствуетъ сп. II. β. Сравнительно съ греческимъ текстомъ переводъ имѣетъ два пропуска въ срединѣ и, кромѣ того, онъ не конченъ: 1) 136, *3* ὅτι οὐκ ἐτύχετε, такъ что читается—*ἐλθени есте къ днн сіа*; 2) пропущено сказаніе о царицѣ нечестивой 138, *4—11* къ сѣ не кыти можъхъ потребноу и сице кырѣнтса ннъ къ Селоуни, что на греч. было бы — *διὰ τὸ μὴ εἶναι ἄνδρα χρήσιμον καὶ οὕτως βασιλεύσει ἕτερος ἐν Θεσσαλονίκῃ*. Во всѣхъ греческихъ спискахъ между обоими предложениями идетъ рѣчь о нечестивой царицѣ. Гдѣ произошелъ пропускъ — въ греческомъ оригиналѣ или въ переводѣ? За неимѣніемъ другихъ славянскихъ списковъ трудно съ положительностью отвѣтить на этотъ вопросъ, хотя, кажется, переводчику не было оснований дѣлать такой пропускъ, на греческомъ же языкѣ „Видѣніе“ было очень распространено и мы видѣли, что попадаютъ списки съ пропусками. Если бы пропускъ совершился еще на греческой почвѣ, то въ остальномъ переводѣ соотвѣтствовали бы чтенію большинства списковъ, тогда какъ напр. въ *в*. добавлено *ἵνα γένηται βασιλεὺς ἐπὶ τῆς γῆς*. Конецъ же короче греческихъ списковъ: послѣ словъ—и дожы на землю не дастся—*καὶ ὑετός οὐρανοῦ δοθήσεται* (138, 16—17), слѣдуютъ еще нѣкоторыя подробности объ антихристѣ и второмъ пришествіи Христа, въ однихъ спискахъ пространнѣе, въ другихъ—короче; въ переводѣ же читается только: тогда нѣса съкыются и лѣглы кѣи кѣстроуеать и ѿ кѣка мѣтѣи кѣстаноуѣть (*τότε οἱ οὐρανοὶ*

¹ Русскій Филолог. Вѣстн. 1882 г., кн. I.

² Чтенія въ О. И. Д. Р. 1889 г., кн. III.

³ Ibid, стр. 192.

ὡς βιβλίον ἀνεωχθήσονται: καὶ οἱ ἄγγελοι τὰς σάλπιγγας δώσουσι καὶ οἱ ἀπ' αἰῶνος νεκροὶ ἐγερθήσουσι 139, 4—5), и затѣмъ конецъ гѣ же напрасно прѣидеть соудити жѣкимъ и мѣтѣмъ. Такое окончаніе также можно приписать греческому подлиннику.

Лишнее сравнительно съ греческимъ читается только однажды: имать поустити на та ѣ казнен; на греч. это относится въ предъидущему: καὶ οὐαί σοι γῆ ἐκ τῶν βασιάνων ὧν μέλλει πέμπειν ἐπί σε—135, 12—13. Греческіе списки въ этомъ случаѣ различаются: въ *II. M. B. m. n. v. β.* ἐκ τῶν βασιάνων ὧν μέλλει ἐξαποστεῖλαι [πέμπειν] κύριος παντοκράτωρ ἐπί σε; въ *II*² съ выпускомъ κύρ. πανт. добавлено ἀκρίδας ἀγρίας ἀναιμάτων πέμψει [μελλει πέμψειν — *B. m.*] ἐπί σε, чему соотвѣтствуетъ въ переводѣ: икоже имать поустити гѣ вседръжнтель на та проугы днѣе и бескровнымъ имать поустити на та ѣ казнен; двойное употребленіе имать поустити и вызвало добавленіе ѣ казнен, къ чему, конечно, можно было отнести и эпитетъ бескровнымъ. Такъ понялъ и издатель.

Изъ другихъ особенностей замѣтимъ (указ. на греч. ориг.):

135, 1—2 аггакое скипетро к тесь црѣкогость = *Var.* ἀγγέλων τὸ σκήπτρον βασιλεύει ἐν σοί; въ другихъ спискахъ βασιλεύσει.

136, 2 оставшии, во всѣхъ спискахъ ἀπελθόντες; возможно, что въ оригиналѣ было ἀπολειφθέντες.

136, 4—6 и землю живъ съзиждеть море и наидеть на седмо хльмго = καὶ ἡ γῆ ζῶτα ανοικοδομήσει τὴν θάλατταν καὶ ἐπιθήσεται ἐπὶ τὴν ἑπτάχλοφον (*II*): винит. пад. землю живъ есть, очевидно, позднѣйшее исправленіе изъ земля жива, такъ какъ первоначальное чтеніе было невразумительно.

136, 21 и по сихъ въздвигнетса самозаконы и с оный и ннѣ велинкъ; слово и сонны было непонятно издателью, который поставилъ послѣ него вопросъ, но это есть невѣрный переводъ καὶ μετ' αὐτόν; слѣдовало бы перевести и по немъ.

136, 21 ннѣ велинкъ днѣе видннѣ = ἕτερος λόκος ἀγριώδης; велинкъ порча изъ влкѣ = ὄκος, а видннѣ остается безъ соотвѣтствія въ греч. текстѣ.

137, 1—2 и сходать самю Сирию = καὶ καταπατήσουσιν αὐτοῖς ὄρια, въ другихъ спискахъ καὶ κт. αὐτὴν εἰς ὄρια, αὐτῆς τὰ ὄρια; переводчикъ прочиталъ αὐτὴν συρίαν, если такъ не было въ оригиналѣ.

135, 5 посла и дроугы агглы въ *K.* вѣтъ, въ другихъ сп. ἐξαπόμενον καὶ τοὺς ἄλλους ἀγγέλους, Далѣе слѣдуетъ и оуко единомоу рѣ = καὶ τῶν μὲν ἐνὶ εἶπεν. Греческіе списки съ этого мѣста различаются между собой въ смѣнѣ перваго лица на повелит. н. Тогда

какъ въ однихъ спискахъ дальнѣйшая рѣчь представляется какъ рѣчь Бога ангеламъ, въ другихъ—какъ слова, которыя первый ангелъ долженъ передать по приказанію Бога другимъ ангеламъ. Къ перваго рода спискамъ принадлежитъ издаваемый Котломушскій, къ второму роду принадлежатъ остальные списки. Переводъ Ундольскаго сходится съ Котломушскимъ; въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ въ одномъ изъ его предшественниковъ, очевидно, читалось—*ἐξαπέστειλε καὶ τοὺς ἄλλους ἀγγέλους.*

135, 6 Число *α̅. ρ̅. μ̅. δ̅* соотвѣтствуетъ *α̅ρμδ̅*—*М. П. м. н.*

135, 8 Число *α̅* и *ε̅* соотвѣт. *α̅σ̅ χιλιάδας* нѣкоторыхъ списковъ.

135, 10 смиди на *Δσιю*—въ всѣхъ сп. *ἐπὶ Ῥσίαν*, но въ *К.* замѣнено чрезъ *Μεσοποταμίαν.*

135, 14 ниже дреко нмоуѣ оставити на не показавшихся = *οὐτε δένδρον μέλλει συνάψθαι*, а далѣ списки разнообразятся—*εἰ μὴ τοὺς μετανοῦντας—К.*, *εἰ μὴ τοὺς μετανοήσαντας—Вар.*, *εἰ μὴ τῶν μὴ μετανοήσαντων—П²*, *εἰ μὴ ἐπὶ τοὺς μὴ μετανοήσαντας*—остальные сп. Переводъ не соотвѣтствуетъ ни одному списку. Если только это не испорченное мѣсто, то въ оригиналѣ должно было читаться: *οὐτε δ. μέλ. συνάψ. ἐπὶ τοὺς μὴ μετανοήσαντας.*

136, 6—7и окрaтнть лнце свое = *καὶ στρέψει τὸ πρόσωπον αὐτῆς* *П² В.* и др., въ *К.* *καὶ στρέψαντες δώσουσι τὰ πρόσωπα αὐτῶν.* Нужно замѣтить, что въ позднихъ греческихъ текстахъ часто встрѣчается смѣшеніе единств. числа съ множественнымъ.

136, 10 и видеть отроуа в та, въ *К.* *καὶ βασιλεύσει μετράχιον ἐπὶ σε*, въ другихъ же—*καὶ πατήσει μετρ...* Дальнѣйшій текстъ разнообразно передается въ греческихъ и славянскихъ спискахъ: и оцмнлена скипетра поставити и в немъ не пребоудеть, что соотвѣтствуетъ—*καὶ ἐλεεινῇ [ληνωτὸν—В.] σκῆπτρον θήσει καὶ ἐν αὐτῷ οὐ μένει [μενει]* большинства списковъ; текстъ Бѣлградскій *ἐλεεινῇ* относитъ къ предъидущему *ἐπὶ σε*; сп. *К.* представляетъ видоизмѣненное чтеніе—*καὶ τὸ σκῆπτρον θήσει ἐν τοῖς ληνοῖς καὶ εἰσελεύσεται καὶ οὐ μένει.*

136, 18 ддса должно поправить въ *дасть*—*δώσει.*

136, 20 на западъ же нкто промышалак востоуню въ *К.* пропущено, въ другихъ сп. *ἐν δύσει ὁ δεῖνα προνοητέων ἐν τῇ ἀνατολῇ.* Также въ *К.* пропущено и пожемоуѣ ихъ до колоній.

136, 23 и вси севернїи въ греч. спискахъ нѣтъ соотвѣтствїа: *καὶ πάντα βόρεια*; въ спискахъ обыкновенно *τὰ αἰμαβόρα* = Бѣлград. крѣвождцн.

136, 26 на краи полд—*εἰς Ἄκρα-κάμπου В. Ц².*

137, 7—8 до теснаго оустьїа передаетъ ἕως τὰ στενά τῆς ἀβύσσου [ἀβύσσου].

137, 9—10 станите миръ вамъ и ѿмщенїе на непослушныхъ—это на греч. было бы передано: στάμα εἰρήνη ὑμῖν καὶ ἐκδίκησις ἐπὶ τοὺς ἀνηκόους. Возможно, что такъ и было въ оригиналѣ; близко къ этому *М. П. В. м. п. в.*—στάμα εἰρήνη ὑμῖν ἢ ἐκδίκησις αὐτῆ ἐπὶ τῶν ἀνηκόων; въ другихъ спискахъ въ ἐκδίκησις добавлено ἀρχεῖ μοι, что правильнѣе: такъ читается напр. во второй редакціи Откровенія Мефодія. Первая же часть въ *Б. в.* измѣнена такъ: καὶ τότε σταθῶσιν ἵπποι καὶ φωνὴ ἐξ οὐρανοῦ κράξει: στῶμεν στῶμεν; такое чтеніе удержалось въ Чудовскомъ текстѣ.

137, 19 и поразиѣ Измаилы Ефионы Фроуғи Татаре и всакъ родъ есть соотвѣтствїе въ большинствѣ списковъ—καὶ πατάξει τοὺς Ἰσραηλίτας Λιβύοντας Φράγκους Τατάρους καὶ πᾶσαν αὐτῶν γενεᾶν.

138, 2 ратвющеса кконнать=ἀλλήλομαχῆσαντες στρατοπεδεύουσιν—*Б. П²*.

138, 12 καταποντισθήσεται καὶ αὐτὴ ἐν βυθῶ нѣтъ въ переводѣ и въ *Б*

Изъ указанныхъ замѣчаній видно, что переводъ соотвѣтствуетъ большинству греческихъ списковъ, отлѣчавшихся, какъ уже сказано, сравнительно съ другими „Видѣніями Даниїла“ большею устойчивостью. Изданный Котломушскій текстъ нѣсколько далѣе отстоитъ отъ перевода, чѣмъ напр. списокъ Патмосскій. Относительно перевода нужно замѣтить, что, въ противоположность другимъ, въ немъ мало словъ, оставшихся безъ перевода, а именно: діадимъ = διάδημον, вѣоуць = βούς, скереллафъ = ἑρσλαφος, стафоринъ = σταθῶριν, послѣднія три поняты правильно, какъ собственныя имена. Ἐπτάλοφος всегда переводится седмохолмнын; сложныя слова передаются сложными же: самозаконны = αὐτόνομος, живоносны = ζωηφόροι, еднороднаго = μονοδένδρου. Что касается списка, то онъ совершенно русскій и по употребленію и вмѣсто и и ѣ—вещь, нацалн—можетъ быть причисленъ къ новгородскимъ памятникамъ. Но былъ ли переводъ сдѣланъ на русскій языкъ или на какой-либо изъ южнославянскихъ, рѣшить нѣтъ достаточныхъ основаній. Одно можно сказать, что въ списокѣ ни сербизмовъ ни болгаризмовъ нѣтъ; одинъ примѣръ какъ землю живъ (см. выше) едва ли можетъ быть достаточнымъ. Въ противоположность другимъ, переводъ отличается буквальною, слѣдуя слово за словомъ подлиннику.

Второй переводъ „послѣдняго Видѣнія Даниїла“ изданъ въ *Чт. Общ. Ист. и Др. Р.* 1889 г. III кн. по списку Чудова монастыря № 62/264 XVI в. Заглавіе текста „видѣніе прѣрка Даниїла к послѣднему“

дѣни ко сконьуанна кѣка сѣа уѣо еждѣ—не соотвѣтствуетъ ни одному греческому. Въ противоположность предыдущему переводу, настоящій во многомъ отличается отъ греческихъ текстовъ: онъ имѣетъ не мало дополненій и передѣлокъ, хотя на основаніи всѣхъ этихъ особенностей и нельзя считать его оригиналъ особой редакціей. Меньше всего встрѣчается пропусковъ. Пропуски перевода сравнительно съ греческимъ текстомъ слѣдующіе: 137, 22 και πάντες πλουτήσουσιν; 137, 25 και βασιλεύσει ἔτη ἰβ; 138, 9 σύμφυτος; 136, 6—7 και στρέψαντες δώσουσι τὰ πρόσωπα αὐτῶν ἐπὶ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου. Дополненія же слѣдующія:

135, 3 και ἄρον τὴν ἀλήθειαν και τὴν εἰρήνην=ѡннн ѣстннѣ ѡ неа мнѣ ѣ правдѣ=каѣ дѣкаѣосѣнннн.

135, 7 ἰ ὡсылаа нннѣ аѣлѣвѣ на вса страны кселенѣжю ѣ гѣа едннѣмѣж; ближе другихъ читается въ сп. Патм. 529—ἐξαπόστειλον και ἄλλους ἀγγέλους και τῶν μὲν ἐνὶ εἶπεν.

135, 11 εἰς αὐτὴν τὴν μητέρα τῶν πόλειων=на тѣю на мѣ грѣмѣ на Комьстѣтнѣ грѣа.

135, 12 Передѣ возгласомъ και οὐαί σοι въ переводѣ стоятъ ρϥ ἦ.

136, 1 διὰ τὰς πολλὰς αὐτῶν ἀνομίαις και ἀδικίας=за мнѣство грѣхѣ ѣ н ѡннѣ ѣ непракдѣ, слѣд. добавить και ἁμαρτίας.

136, 2 ἕως οὐ ἀπελήθοντες μακχρίσουσι=даколе прнѣдѣ на гробы да еждѣ блѣжннн.

136, 13 και δώσει—Патм. въ перев. кѣметъ н дѣ.

136, 20—21 ἐγερθήσεται αὐτόνομος=костанѣ н ѣма смѣ аѣтоноѣ ко ѣ тѣкѣса самозаконемѣ. Глосса, конечно, принадлежитъ переводчику, который въ переводѣ допустилъ ошибку, принявъ αὐτόνομος за собственное имя. Глосса попадаетъ и далѣе—137, 8 послѣ βούς βοήσει=тоѣа возрннѣннѣ кѣ поясняется: колѣ тон уѣкѣ ѣ мраморѣ лежнѣ в Кѣстѣтннѣ грѣа; а послѣ και ξηρόλαφος ἠρηνήσει=тѣ сѣхон алень возопнѣ поясняется: а ѡлень ѣ столпѣ мраморѣ ѣ тон стоѣннѣ во Цѣрннѣ грѣа. Надо думать, что глоссы принадлежать переводчику, который, хотя и перевелъ ξηρόλαφος чрезъ сѣхон алень, однако зналъ, что подѣ этимъ именемъ должно разумѣть. Читателю же сѣхон алень не говорилъ ничего. Также и дальнѣйшая глосса—а стоφορνѣ ѣ аѣлѣ мѣдѣ позлащѣ станѣ ко Цѣрннѣ грѣа на верхѣ столпа ж цѣрквннѣ апѣлѣсннѣ.

137, 14—15 большая вставка: ѣ пондоша ѣетыре послы нскатнѣ ѣ ѣсрѣтоша ѣ межю стѣпома шкѣ аѣлѣ ρѣ ѣ. дѣ кѣмѣа его ѣетыре послы зовѣще н гѣа ѣе: понднѣе ко Цѣр-

грѣ. Въ греческ. текстѣ только—καὶ λαβόντες αὐτὸν τέσσαρες ἄγγελοι ζωηφόροι εἰσενέγκουσιν αὐτὸν εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν, чему соотвѣтствуетъ въ переводѣ—**ѿ поведѣтъ ѣ ко стѣю Софїи**. Эту вставку также нужно относить къ переводчику, если не къ позднѣйшему передѣльвателю; въ переводѣ правильно выдерживается будущее время, какъ и въ оригиналѣ; здѣсь же читаемъ—**ѿ пондохѣ ѿ ѡбрътошѣ**. Далѣе же да возмѣ **ѿ поведѣтъ**—λαβόντες εἰσενέγκουσι. Да потому, добавленіе является на столько излишнимъ, что едва ли можно относить къ оригиналу.—Сейчасъ же слѣдуетъ еще добавленіе—**ѿ да дѣ ѣ м ж ѡ дѣ ш не ц рѣ ко**.

137, 20—21. Съ указанными выше глоссами сходятся еще одна при объясненїи—*ἕως μονοδένδρου* = до единого дерева: **ѣ ѣ м ж снї и Вавилона**.

137, 24 Уже издателемъ отмѣчено, что словамъ перевода—**ко ѣ двѣлѣти хлѣбъ серпы пѣтъ** соотвѣтствїя въ греческомъ оригиналѣ. Имъ же отмѣчено и другое добавленіе—**станѣ на тѣ стѣлѣ ѿ привѣжѣ** своя коракла южн стѣлѣ тамъ. Такое добавленіе могло стоять уже въ греческомъ текстѣ. Оно встрѣчается и въ другихъ текстахъ, какъ напр. въ полной русской ред. Откровенїя (см. изд. стр. 128) или въ „Видѣнїи Данила“ cod. Canonicianus 19—*εἰ μὴ στύλος τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου ἵνα ἔχει θρηνησῶσιν οἱ πλείοντες τὴν θάλασσαν*—изд. 148, 9—10.

Изъ другихъ особенностей перевода можно замѣтить слѣдующія:

135, 8—9 *τοῦτο μὲν τὸ δίμοιρον ρῖφον καὶ τὸ γ-ον ἕασον* передается чрезъ **четвертью часть погжнѣ а три ѡстави**, хотя нѣсколько выше правильно—**двѣ части погжнѣ а третнюю ѡстави**, но съ первой передачей согласуется рѣчь третьему ангелу.

135, 13 *ὃν μέλλει ἐξαποστεῖλαι ἐπὶ σε ἀκριδας ἀγρίας καὶ ἀνιμάτους πέμψει σοι αἴτινες*—**II**. въ переводѣ—**ѣ хочеть гѣ послати на та акриды дикнѣ и безъкопнѣ потребѣ**. Въ оригиналѣ могло быть—*καὶ τοὺς ἀνομίους διαφθεροῦσι* или что нибудь въ этомъ родѣ. Въ этомъ текстѣ переводъ не представляетъ букввальности, хотя онъ, какъ и въ большинствѣ случаевъ, ближе стоитъ къ Патмосскому тексту, нежели къ Котломушскому: *αἴτινες οὔτε ζῶον οὔτε δένδρον ἄψονται εἰ μὴ τῶν μὴ μετανοησάντων*—**да ни древа ни ѿнѣ ннѣтѣ не поужнѣ асти токма на непокалнѣ падѣ астиѣ**. Тамъ и тутъ смыслъ одинъ и тотъ же, но въ переводѣ добавленіе; *ἄψονται*—**наужнѣ асти** не прочитано ли было какъ *ἔψονται*?

136, 8—9 *ἔτιν κυχλωθῆς ὑπὸ στρατοπέδων πολλῶν καὶ κυριευθῆς* передано чрезъ **дѣйствительный оборотъ**—**ѣга ѡбоимъ тебе кон**

мно́ство да гдѣствію. Возможно, что переводчикъ перевелъ такимъ образомъ.

136, 17 *καὶ δώσουσιν τὰ πρόσωπα αὐτῶν*—ждарѣ лицѣ сконнн. Не было ли въ оригиналѣ *δείρουσι* вмѣсто *δώσουσι*?

136, 19 τὸ γένος ξανθόν передается через *рѣ фрѣски*. Было ли въ оригиналѣ τὸ γένος τῶν φράγκων или переводчикъ такъ свободно перевелъ? Скорѣе можно склониться на сторону перваго, а въ такомъ случаѣ этимъ бы опредѣлилось время перевода, такъ какъ замѣна τὸ γένος ξανθόν через τὸ γένος τῶν φράγκων, конечно, могла произойти только въ XIII в., а потому и переводъ было бы нельзя возводить ко времени болѣе раннему, чѣмъ XIII вѣкъ.

136, 20, пр. Съ свободнымъ переводомъ или съ особымъ оригиналомъ имѣемъ дѣло въ передачѣ *καὶ ἐν δύσει ὁ δεῖνας ὁ προνοητέων* через да едѣ ѿ нѣ большннѣ коме; въ cod. Bagrosianus нѣсколько ближе—*καὶ ἐν δυνάμει ἃ προνοητέων* 140, 14.

137, 2 *καὶ καταπατήσουσιν αὐτοῖς ὄρια, καὶ πατήσει αὐτὴν εἰς ὄρια*—Б. въ переводѣ нѣтъ соответствія: *ї рѣделѣ море ї землю*—*καὶ χωρίσουσι τὴν θάλασσαν καὶ τὴν γῆν*. На такой текстъ напоминаетъ чтеніе сн. Βαγрос. *καὶ καταπατήσουσι τὴν Ἑπτάλοφον καὶ μοιράσουσιν αὐτὴν εἰς ἑπτὰ ὄρια* 140, 22—23.

137, 9, пр. 7 Голосъ съ неба передается различно въ греческихъ текстахъ и въ переводѣ, но можно замѣтить, что у переводчика былъ тенеть, близкій къ списку Британскаго Музея: тамъ *конска, стонте по са мѣста. нѣ же христнано рѣтъ: мѣ ка*. Трудно на основаніи одного списка сказать что либо опредѣленное: можетъ быть, славянской текстъ представленъ въ испорченномъ видѣ; ему соответствующій греческій текстъ былъ бы такой: *ἐκαὶ οἱ ἵπποι, στήτε ἕως τούτων τῶν τόπων. μᾶλλον δὲ τοῖς χριστιανοῖς ἐρεῖ;* не есть ли, впрочемъ тамъ переводъ греч. *στάμα*, что встрѣчается въ нѣкоторыхъ спискахъ?

Такимъ образомъ, видимъ, что переводъ, соответствуя обычной греческой редакціи, представляетъ не мало уклоненій отъ извѣстнаго греческаго текста. Не всегда возможно опредѣлить, отъ чего зависятъ уклоненія: былъ ли подъ руками у переводчика такой особый греческій оригиналъ, который уклонялся отъ извѣстныхъ намъ текстовъ, или переводчикъ не придерживался буквальности, или, наконецъ, уже славянскіе (русскіе?) писцы произвели не мало перемѣнъ. Изъ особенностей перевода можно замѣтить передачу *Ἑπτάλοφος* через Царьградъ или Константинопольградъ. Гречизмовъ нѣтъ, за исключеніемъ такихъ, какъ *днѣдннж*—*διάδημον*. Сложныя слова обыкновенно переводятся двумя словами—*ξηρόλαφος*—*схон лень*, *μονοδένδρου*—*едннѣ древа*.

„Видѣніе Давиіла“, изданное Макушевымъ по списку Бѣлградской Народ. библ. XVI в. подъ заглавіемъ „Пророка Давиіла послѣднее зреніе чудно и ужасно“ представляетъ собой третій переводъ. Онъ также сдѣланъ съ обычной греческой редакціи и изъ изданныхъ мною ниже списковъ ближе стоитъ къ списку Патмосскому и Британскому, нежели въ Котломущскому. Это можно видѣть изъ слѣдующихъ случаевъ:

136, 4. „земля жива“=ἡ γῆ ζῶσα—П., въ К. ἡ γῆ.

136, 6. „обратитъ“=στρέψει—П. Б., въ К. στρέψαντες δώσουσι.

136, 10. „наступитъ“=πατήσει П. Б., въ К. βασιλεύσει.

136, 16. „в малѣ“=πρὸ μικροῦ—Б., κατὰ μικρόν—П.; въ К. πρὸ χρόνου μικροῦ.

137, 25. „и царствовать лѣтъ лѣ и по немъ царствовать другы лѣтъ вѣ“=καὶ βασιλεύσει ἔτη τριάκοντα δύο καὶ μετ' αὐτὸν βασιλεύσει ἕτερος ἔτη δώδεκα—П. Б., въ К. только—καὶ βασιλεύσει ἔτη ιβ̄.

138, 2. „и рвѣтъ на друуга ратующесе вѣстаноутъ“=ἀλληλομαχήσαντες στρατοπεδεύσουσιν, въ К.—ἀλληλομαχῆσουσιν.

138, 4. „взцарствовать жена“=Βασιλεύσει γύναιον—П. Б., въ К. στέψουσιν γ.

138, 6. „станеть посрѣдъ града и возопіеть глаголющи кто богъ веленъ паче мене“=σταθεῖσα (σταθέν) ἐν μέσῳ τῆς Ἐπταλόφου κηρύξει (κράξει) φωνὴν μεγάλην λέγουσα τίς θεὸς πλὴν ἐμοῦ; въ К. καὶ φωνὴν δώσει λέγουσα τῇ γῆ πλὴν ἐμοῦ θεὸς οὐκ ἔστι.

138, 10—11. ἄνω τοῦ ὕδατος τὴν ἀπώλειαν αὐτῆς и 138, 12 καταποντισθήσεται καὶ αὐτὴ ἐν βυθῶ—нѣтъ въ П. Б. и въ переводѣ.

138, 14. „въ мори“=ἐν τῇ θαλάσῃ П. Б., въ К. θαλάσσης.

Пропуски и дополненія сравнительно съ извѣстными греческими текстами незначительны. И отмѣчу только отличія:

135, 1—2. τῶν ἀγγέλων τὸ σκήπτρον βασιλεύσει ἐν σοί=„ангелская скуптра и жьзлы вѣцарствуютъ въ тебѣ“.

134, 13 пр. 16. ἀκρίδας ἀγρίας καὶ ἀναιμάτους πέμψει σοί=„ахриди дивіе и крѣвопитніе пчелы послѣтъ на те“.

136, 11. καὶ τὸ ληνωτὸν—Б., ἐλεεινῆ—П., σκήπτρον θήσει=„и царскы жьзь поставитъ“.

136, 18. θάνατον ὅσιον=„подобнью съмръть: не есть ли порча изъ „преподобнью“?

136, 21. καὶ μετ' αὐτὸν ἕτερος λύκος ἀγριώδης=„и съ нимъ друугы шкѣ влькѣ дивіи зракомъ“.

136, 20. καὶ ἐν δώσει ὁ δαῖνας ὁ προνοητέων, въ друг. сп. до-

бавлено ἐν τῇ ἀνατολῇ, переведено съ болѣе точнымъ смысломъ: „и ѿ нихъ прѣвыи хытропромыслиникъ приметъ западную страну“.

136, 22. τὰ ἔθνη τὰ καθήμενα ἐπὶ τὰ βόρεια μέρη въ переводѣ относятся къ предшествующему καὶ δεῖρει τοὺς Ἰσμαηλίτας: „и сра-зетсе съ Измаильтены и съ ѣзкы сѣдещіими на северѣи странѣ кръвошци“.

137, 9—10. Голосъ стафорина передается такъ: „прѣдстави, миръ намъ, възданіе бо сіе за непослушныхъ бысть“; въ оригиналѣ, очевидно, читалось: στάμα, εἰρήνη ἡμῖν (вм. ὑμῖν), ἡ ἐκδίκησις γὰρ αὕτη ἐκ τῶν ἀνηκόων ἐστίν.

138, 9. σύμφυτος въ переводѣ передано „съ дѣшами“=σὺν ψυχαῖς; къ тому же, очевидно, восходитъ и въ Чудовскомъ спискѣ со вснми люми.

Въ разсматриваемомъ переводѣ Ἐπτάλοφος передано: 1) чрезъ „Седмохльмъ“, 2) „Седмоврхъ“, 3) „Епталофскъ“ (137, 6 εἰς τὰς ρίμνας τῆς Ἐπτάλοφου=„влицоурь епталофскихъ“) и 4) Константиный градъ“.

Замѣтимъ одну глоссу: 136, 18—19 пр. καὶ κρατήσει ἐπὶ τὴν Ἐπτάλοφον τὸ γένος τὸ ξανθόν=И. Б.—„и обдръжымъ боудеть Седмохльмъ ѿ рода роусаго рекше ѿ Фроугъ“. Неизвѣстно, была ли глосса уже въ греческомъ оригиналѣ — ἤτοι τὸ τῶν Φράγκων, или добавилъ ее переводчикъ; ср. то же во второмъ переводѣ.

137, 6. εἰς τὰς ρίμνας (ρύμας) передано чрезъ „влицоурь“=εἰς τὰς κλεισοῦρας. На основаніи этого новогреческаго слова можно заключать, что переводъ относится къ новому времени.

Любопытно, что ξηρόλαφος въ одномъ мѣстѣ передается чрезъ „Ѣиролафъ“, въ другомъ же переведено чрезъ „сѣкы врхъ“, т.-е. какъ ξηρὸς λόφος. Осталось не переведеннымъ σιχύλατος (136, 10) съ его вариантами въ видѣ „исікілатъ“.

Списокъ перевода чисто сербскій. Нѣтъ основаній рѣшать въ пользу сербскаго или болгарскаго оригинала. Временемъ же перевода должно считать не ранѣе какъ XIII в., хотя я скорѣе относилъ бы къ XIV, и именно ко второй половинѣ—времени турецкихъ ужасовъ на Балканскомъ полуостровѣ.

Въ сборникѣ попа Драголя л. 249^о—250^о читается еще одно „Видѣніе“ подъ заглавіемъ „Видѣніе Даніла пророка“. Оно содержитъ въ себѣ собственно два отрывка изъ двухъ „Видѣній“, не раздѣленныхъ между собой ничѣмъ кромѣ слова „аминь“. Первый отрывокъ оканчивается: и тогда къстанеть тридесетное ѣнсло законное ѣже помаза богъ амнинь. Въ немъ рѣчь идетъ о первомъ крестовомъ походѣ: и боудеть Цѣградъ Рѣмни и Рѣмь Цѣграда; возстануть нечистые ѣзкы,

раздѣлятся на четыре части и пойдутъ къ Седмихолмному; выступить Кальдоуѣни съ 18 языками западными и устронть кровопролитную сѣчу, такъ что помутится море отъ крови человѣческой. Тогда воля возопіеть, юнецъ возгласитъ и будетъ слышанъ голосъ съ неба: „довольно этого отмщенія!“ Тогда сойдетъ ангель съ неба, благословитъ Седмихолмный и возстанетъ законное „тридесетное число“. — Черты уже знакомы: онѣ встрѣчаются въ „последнемъ Видѣніи Данила“. Если перевести наше „Видѣніе“ на греческій языкъ, то оно почти вполнѣ совпадетъ съ извѣстнымъ намъ „последнимъ Видѣніемъ“; только вмѣсто Филиппа здѣсь встрѣчается Балдуинъ, который является здѣсь врагомъ Византіи. Авторъ „Видѣнія“ воспользовался уже существовавшимъ раньше текстомъ и приспособилъ его къ событіямъ своего времени. „Видѣніе“, повидимому, не кончено, ибо второй отрывокъ его приставленъ совершенно механически и, надо думать, уже на славянской почвѣ. Но возможно, что въ греческомъ оригиналѣ было и продолженіе, не сохранившееся въ переводѣ. Чтобы показать, что разсматриваемое „Видѣніе“ есть переводъ части „последняго Видѣнія“, я сопоставляю ихъ между собой:

Владальци ихъ на вѣстоуныхъ странахъ раздроуѣнсть Изманла кельми къ Колениі. тако потресоуѣтсе кезыци съдещен ѿ сѣверѣ нже николнже хлѣба не вькоуѣнше тьную меса и юхы. и подвигноуѣтсе къ устыри науела и дадетъ анца скожъ къ западоу и ссѣмохльмоу съ келнкою кростню и синдоуѣт до келнкие рькы, по немъ же не нмоуѣт нти. падоуѣт. прьвоѣ же охнмыють въ Юфесѣ вьторое къ Магннхъ третне въ Дамалли устрьктоѣ къ оугла рѣннъ и крлн полѣ идеже тьлкоуѣтсе Нфегамъ и сьбероуѣт дрѣксса многа и створетъ мостъ и падоуѣт къ Седмохльмъ и раздѣлетьсе на ѣ уести. и тако подвигноуѣтсе кезыци нже соуѣт на западнѣ и южннѣ оуглан. и то къзуде келнка дьбрь Кальдоуѣни кесыкъ нн поборетъ ратьнныѣ

Ср. Паммоскнй 529: καὶ δεῖροῦσι τοὺς Ἰσραηλῖτας καὶ διώξουσιν αὐτοὺς ἕως Κολωνίας. τότε ταρχυθήσονται καὶ τὰ καθήμενα ἔθνη ἀπὸ τῶν εἰσὶν ἐπὶ τὰ βόρεια μέρη τὰ αἰμοβόρα καὶ κινήσουσι μετὰ ὀρμητάτου θυμοῦ καὶ καταβήσονται ἕως εἰς τὸν μέγαν ποταμὸν καὶ χωρισθήσονται εἰς τέσσαρας ἀρχάς. καὶ ἡ μὲν πρώτη χωριάσει εἰς τὴν Ἐφεσον ἡ δὲ δευτέρα εἰς τὰ Μεγάρινα ἡ δὲ τρίτη ἐν ἄκρα-κάμπου ἤτοι εἰς τὴν Πέργαμον ἡ δὲ τετάρτη εἰς Βιθυνίαν καὶ σωρεύσουσι ξύλα πολλὰ καὶ πατήσουσι αὐτὴν εἰς ὄρια. τότε ταρχυθήσονται ἔθνη τὰ καθήμενα ἐπὶ νότου γωνίας καὶ ἐγερθήσεται καὶ ὁ μέγας Φίλιππος μετὰ γλωσσῶν θεασκοπῶ. καὶ συναρχυθήσονται ἐν τῇ Ἑπταλόφῳ καὶ συγχροτήσουσι πόλεμον οἷος οὗ γέ-

и оудръжить кьжѡ дроугаго. и боудеть рать велнкаа якока же ннкѣга же не бѣ и надеть тисоуць зъзъ уьстьныхъ лицъ скѣ не простыхъ и съуьтесе всака плоть содомьска и потекуть въ градѣ и къ стьгнахъ седьмохльмаго крьвы яко рѣкы. и по мьтнѣтсе море ѿ крькѣ улькьускыи. тогда коль кьзоуьниеть и юныць кьзгласнть и гласъ слышанъ боудеть съ небѣсъ глѡуць: ѡдохеть вамъ мыренинѣ снѣ. мьстнхъ бо се ѿ непо слоушнвхъ.

Нѣкоторыя отличія славянскаго текста отъ греческаго зависѣли отъ отличія греческихъ оригиналовъ. Другіе списки даютъ чтеніе, соответствующее славянскому; такъ — к Дмални = εἰς Δάμαλιν с. Ваггос. 145, (140, 20); и дѣже тькоуьтесе Ифегамъ, чит. Пергамъ = ἔπου ἐρμηνεύεται Πέργαμος (140, 21); и разделетсе на зъ уьсти = καὶ μοιρασουσιν αὐτὴν εἰς ἑπτὰ ὄρια (140, 23); тогда коль кьзоуьниеть и юныць кьзгласнть = τότε βοῦς βοήσει καὶ ξηρόλαφος θρηγήσει (144, 3—4), въ другихъ спискахъ. есть продолженіе. — Начало „Видѣвія“ также составлено подъ вліяніемъ упомянутаго „последняго Видѣвія“: тамъ и тутъ идетъ рѣчь о столкновеніи западныхъ народовъ съ Византіей: κρατήσῃ ἐπὶ τὴν Ἑπτάλορον τὸ ξανθὸν γένος ἔτη ἔνδεκα, вар. ἔξ καὶ πέντε (136, 18—19), въ переводѣ — и цѣткоюет роуьсмо на текъ седьмохльмс шестню поути ихъ; не есть ли шестню поути испорчевная передача ἔξ καὶ πέντε = поути изъ пѣти = пяти? далѣс — и си оудръжеть начела на кьстоуьныхъ странахъ три = κρατήσουσι δὲ ἐν τῇ ἀνατολῇ προνοηταὶ τρεῖς (136, 19—20).

Къ разсматриваемому „Видѣвію“ механически присоединенъ еще отрывокъ изъ какого-то пророчества, въ которомъ, какъ указалъ М. М. Соколовъ, говорится объ удаленіи латинъ изъ Константинополя¹.

IV.

Клостерманъ въ своихъ *Analecta zur Septuaginta*... стр. 121 приводитъ начало одного пророчества изъ *cod. Ven. Marc. gr. clas. VII, 3*, заес. XV подъ заглавіемъ: *Χρησμός Δανιὴλ α' περὶ τῆς Ἑπτάλορου*

¹ М. Соколовъ, матер. и зам... 18.

καὶ περὶ τῆς νήσου Κρήτης καὶ ἑτέρων καὶ τί ἐστὶ τὸ μέλλον αὐτῶν. Пророчество въ рукописи не кончено, заканчивается оно удаленіемъ Измаильтянъ въ Азію, ἕνα σωθῆναι, а затѣмъ писецъ оборвалъ, добавивъ καὶ τὰ ἐξῆς. Бодлеян. библиот. cod. Barroscianus 145, л. 47^v—50, содержитъ то же пророчество, доведенное до конца. Оно издается ниже, стр. 143—144. Въ послѣднемъ оно озаглавивается—*Δανιὴλ μοναχοῦ περὶ τῆς Ἑπταπόρου καὶ τῆς νήσου τὶ ἔσται τὸ μέλλον αὐτῶν*¹. Въ издавшемъ Клостерманомъ отрывкѣ нѣтъ особенныхъ уклоненій отъ cod. Barroscianus; важно только одно — пропускъ указанія на время изгнанія Измаильтянъ изъ Константинополя: καὶ εἰς πᾶν ἔτος οἱ Ἰσμαὶλῆς ἐκ τῆς Ἑπταπόρου ἐκβλήθησεται ἤτοι τοῦ ἔτους κςϞλπα', т. е. 1473 г. (142, 17—18); какъ на вариантѣ можно указать: οὐαὶ σοι κόσινα καὶ ἀκρόφια вмѣсто Баррос. οὐαὶ σοι κόφια καὶ ἀκοφίαν 141, 9. Содержаніе пророчества слѣдующее. „Горе Седмихолмному! прекрасныя стѣны его падутъ и поставитъ престолъ свой въ немъ юноша, но не останется въ немъ вслѣдствіе нечестія жителей“. Но затѣмъ онъ поселится въ немъ на три недѣли и опустошитъ окрестныя его страны; путь его будетъ до Милеи (ἕως τὴν Μηλαίαν). Острова будутъ опустошены, а особенно Критъ; съ сѣверной части онъ будетъ осажденъ (ἀναφραγήσεται cod. Venet.) и войдетъ въ него народъ. Далѣе говорится, что εἰς τρία μερισθῆϊση и изъ слѣдующаго видно, что здѣсь разумѣются жители, такъ какъ далѣе читается, что одна часть мечемъ погибнетъ (въ текстѣ только διὰ ξίφος), другая будетъ отведена въ плѣнъ (только εἰς αἰμαλωσίαν), а третья останется, кромѣ спасшихся въ горахъ и пещерахъ. Будетъ сильное кровопролитіе, церкви будутъ пусты до трехъ (ἕως τρία, ἕως τριῶν—cod. Ven., д. б. ἐτη-ἑτῶν). Въ срединѣ бѣдствій возстанетъ спящій змій, поразитъ Измаила и отомститъ за Римлянъ. Здѣсь въ cod. Barroscianus приводится упоминаемое пророчество объ изгнаніи Измаила изъ Царьграда, а затѣмъ продолжается: большая сила выступитъ со стороны грековъ, и на Измаила нападеть великій страхъ и онъ побѣжитъ въ Азію, чтобы спастись. Произойдетъ сильная битва въ Седмихолмномъ и будетъ такое обиліе пролитой крови, что она просочится до преисподней. Тогда ἡ ξηρὸ-λαφος κραυγᾶσει καὶ τὸ σταφόριν εἶπη „стойте, миръ вамъ“. Въ пролитой крови утонетъ трехлѣтній мулъ. Будетъ землетрясеніе и по-

¹ Алляцій въ Geog. Acrop. et Ducae hist. Byzant. говоритъ, что шизъ приготовлено къ изданію между прочимъ Vaticinium Danielis Monachi (см. Вессловскій, Опыты, 1875, май, 57). Не настоящая ли редакція „Видѣнія“ шизълась въ виду Алляціемъ?

явится левъ бѣдный (*ὁ λεῶν πτωχός*), по имени Іоаннъ; онъ возстанетъ изъ мертвыхъ въ возрастѣ семидесяти лѣтъ. Два ангела принесутъ его въ храмъ, объявятъ его царемъ, дадутъ въ руки посохъ божій и мечъ и скажутъ: „Возьми и этимъ побѣждай враговъ своихъ!“ Сила его будетъ такъ велика, что земля сама убоится; онъ поставитъ четырехъ сыновей своихъ править городомъ. Тридцать лѣтъ царство его будетъ владыкой, и не только въ городѣ совершитъ онъ, что нужно, но и въ Іерусалимѣ, какъ бы предугадывая, что близокъ конецъ міра. Измаильтяне будутъ преслѣдуемы христіанами. Тогда откроются сокровища земли и всѣ будутъ богаты; и будетъ миръ и тишина во всей землѣ. Царь же этотъ будетъ привѣтствовать христіанъ какъ братьевъ своихъ и обнимать ихъ и отдастъ имъ богатства свои. Черезъ двѣнадцать лѣтъ царствованія придетъ въ Іерусалимъ, чтобы отдать царство Богу. Въ его отсутствіе четыре сына его раздѣлятъ царство, вооружатся на христіанъ и затѣютъ междоусобную войну. Многіе христіане съ царемъ уйдутъ въ Іерусалимъ, чтобы пострадать за имя Христово. На Голгофѣ царь положитъ на крестъ свою корону, и ангелы возьмутъ ее съ крестомъ на небо. Самъ же онъ позднѣе пострадаетъ (*μάρτυρήσει*) и многіе съ нимъ христіане. Тогда выйдутъ запертые Александромъ 22 нечистыхъ народа. Илія и Енохъ возвѣстятъ пришествіе антихриста; вскорѣ явится сынъ погибельный и наступитъ пришествіе Господне.

Такъ рассказываетъ въ пророчествѣ. Какъ видимъ, элементы здѣсь старше. Рѣчь идетъ только о послѣднемъ царѣ, который побѣдитъ Измаильтянъ и передастъ царство Богу. Пророчество представляетъ въ болѣе развитомъ видѣ ту легенду, которая вошла въ первоначальную редакцію Откровенія Мефодія, но восприняла въ себя нѣсколько новыхъ чертъ, изъ которыхъ однѣ встрѣчаются въ другихъ пророчествахъ, иныя же наблюдаются только тутъ. Начало нѣсколько запутано. Говорится, что поставитъ юноша скипетръ свой въ Седмьхолмномъ, но не останется въ немъ за нечестіе людское, а послѣ вселится, опустошитъ окрестности и дойдетъ до Милеи, острова опустошатся и т. д. Какой царь тутъ разумѣется? Если разумѣть здѣсь царя Измаильскаго, то непонятно, почему онъ не остается въ городѣ *διὰ τὴν δυσωδίαν τῶν ἀνθρώπων*. Если же разумѣть царя греческаго, то останется непонятнымъ дальнѣйшее. Я вижу здѣсь неумѣлую обработку легенды о возвращающемся царѣ. Въ самомъ началѣ разумѣлся византійскій царь, который вслѣдствіе нечестія людей удаляется изъ города; затѣмъ наступаетъ господство Измаильтянъ и тогда-то вновь появляется царь, воскреснѣй изъ мертвыхъ и названный здѣсь Іоан-

номъ. Однимъ словомъ здѣсь сохранился отзвукъ той легенды, которая въ переработанномъ видѣ вошла въ полную русскую ред. Откровения. Только здѣсь благодаря позднѣйшимъ компиляціямъ это выражено неясно. Вообще, въ греческихъ текстахъ до сихъ поръ не встрѣчалось яснаго указанія на то, что царь, являющійся въ критическую минуту, когда-то удалился изъ-за печестія своихъ людей. Но это сказаніе, какъ извѣстно, не составляетъ собственности только разсматриваемаго пророчества. Въ „последнемъ Видѣніи Даниила“ говорится объ юношѣ, который войдетъ въ Седмихолмный, но не останется въ немъ: при этомъ передается то же самое чтеніе: καὶ οὐαὶ σοὶ Ἐπτάλοφε... καὶ τὰ ὄρη σου πεσοῦνται ὡς συκὺλατος καὶ βασιλεύσει μειράχιον ἐπὶ σε, καὶ τὸ σκήπτρον θήσεται ἐν τοῖς ληνοῖς καὶ εἰσελεύσεται καὶ ἐν αὐτῷ οὐ μείνει—изд. 136, 7—11. Какое пророчество воспользовалось какимъ, сказать трудно; вѣрнѣе, что оба воспользовались однимъ и тѣмъ же источникомъ. На общій источникъ указываетъ и дальнѣйшее упоминаніе о спящемъ змѣи; сказанія о немъ отличаются другъ отъ друга тѣмъ, что, тогда какъ по „последнему Видѣнію“ змѣй убиваетъ юношу и царствуетъ вмѣсто него, въ нашемъ пророчествѣ онъ убиваетъ Измаила, именно:

Посл. Вид. ἐγερθήσεται ὁ ὄφις ὁ κοιμώμενος καὶ πατάξει τὸ μειράχιον καὶ τὸ διάδημον αὐτοῦ ἀνακολπωσάμενος καὶ μεγαλυνθήσεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ πρὸ χρόνου μικροῦ, изд. 136, 14—16.

Barroc. καὶ ἐκ μέσου καιροῦ τῶν δεινῶν καὶ ἐπέκεινα ὁ κοιμώμενος ὄφις ἐγερθήσεται καὶ τὸν Ἰσραήλ πατάξει καὶ ἐκδικήσιν πολλῶν ποιήσει τῶν Ῥωμαίων, изд. 143, 15—17.

Стараться приурочить тотъ и другой случай къ историческимъ событіямъ было бы излишнимъ трудомъ. Можно замѣтить, что образъ змѣи попадаетъ и въ другихъ текстахъ: такъ змѣемъ называется врагъ грековъ и запада, слѣд. Измаильтяне въ славянскомъ пророчествѣ Исаія въ сборникѣ Драголя: и могли се бнше противити змиѣви естоудномоу... подвигнеть бо се змы ть и понметь кельможие скоѣ и въсьдетъ къ дръвеницоу... аще би въдѣль западныи то не би се дръжалъ съ змиѣмъ (Спом. V, 16). Въ Хрисмологіонѣ (изд. 160, 4—7) тоже читается о спящемъ змѣѣ, который возстанетъ на юношу: „и возстанетъ змѣи спящій на юношу иже толкуется арто̂ и воздастъ юноша лице свое в народъ неразумныи, гдѣ цѣи мнози и обладаетъ ради малыя вещи“. Слѣдуетъ далѣе бѣгство Измаильтянъ въ Азію, чтобы спастись. Здѣсь оканчивается собственно первая часть пророчества, далѣе идетъ рѣчь о царѣ-побѣдѣ. Здѣсь же оканчивается, какъ

видѣли и Венеціанскій списокъ. Первая половина пророчества не связывается ничѣмъ со второй, даже противорѣчить ей: если Измаильтяне бѣгутъ въ Азію, то нѣтъ нужды являться царю-освободителю. На этомъ основаніи я думаю, что рассматриваемое пророчество есть механическое соединеніе двухъ отрывковъ: перваго, сохранившагося въ Венеціанскомъ списокѣ, и втораго—извѣстнаго сказанія о царѣ-побѣдителяхъ. Его редакторъ, соединяя два отрывка въ одно, добавилъ кое-что себя. Такъ онъ сдѣлалъ указаніе на то, что Измаильтяне будутъ изгнаны въ 1473 году, кромѣ того, онъ сдѣлалъ еще другое указаніе на современность: въ Венец. списокѣ читается: *καὶ ἀρμάδα τότε πολλή καὶ δύναμις τῶν Ῥωμαίων ἔσται ὥστε αὐτὸν τὸν Ἰσμαήλ ἐκθροήσει. καὶ ὁ φόβος τῶν Ῥωμαίων ἐπὶ τοὺς Ἰσμαηλίτας κατοικήσει* (25—27); нашъ же редакторъ добавленіемъ слова *νῦν* приписываетъ пророчество своему времени: *καὶ ἀρμάδα τότε πολλή καὶ δύναμις ἐκ τῶν Ῥωμαίων ἔσεται ὥστε αὐτὸν τὸν Ἰσμαήλ ἐκθροήσει καὶ φόβος πολὺς ἐπ' αὐτὸν ἐπανέλθη καὶ ὁ νῦν φόβος τῶν Ῥωμαίων ἐπὶ τοὺς Ἰσμαηλίτας κατοικήσει*, изд. 148, 18—21. Ясно, что пророчество составлено подъ свѣжимъ впечатлѣніемъ паденія Византіи. Патриотизмъ не могъ примириться съ гибелью своей страны, и надежда на освобожденіе обратилась въ пророчество. Новаго нѣтъ ничего въ пророчествѣ, и оно служить только однимъ изъ многихъ примѣровъ того, какъ идея, глубоко засѣвшая въ представленіи народа, снова выплывала на поверхность при особенныхъ обстоятельствахъ. На основаніи того, что про Критъ говорится, что онъ обратится въ бѣгство, Bousset хочетъ видѣть здѣсь намекъ на завоеваніе Крита арабами въ концѣ VII в.

Вторая часть пророчества—сказаніе о царѣ Иоаннѣ—началомъ своимъ напоминаетъ все то же „последнее Видѣніе Даниила“ и интерполяцію второй группы первой греческой редакціи Отеровенія Мефодія: *ὁ ξηρόλαφος κραυγάζει καὶ τὸ σταθόνιν εἶπη. στάμα καὶ εἰρήνη ὑμῖν*. Въ дальнѣйшемъ наше пророчество отличается отъ „последняго Видѣнія“ краткостью: въ „последнемъ Видѣніи“ голосъ продолжаетъ описывать качества новоявленнаго царя, въ нашемъ же „Видѣніи“ описанія его качествъ нѣтъ, но зато дается его имя—*λέων πτωχὸς ἐμφανισθήσεται ὀνόματι Ἰωάννης*. Обозначеніе его какъ *πτωχὸς* соотвѣтствуетъ вообще представленію о царѣ, который явится *φορῶν πενιχρά*. Кто былъ этотъ Иоаннъ? Выше было указано, что то же имя читается въ нѣкоторыхъ спискахъ „последняго Видѣнія“. Кто же у кого заимствовалъ? или оба независимо даютъ одно и то же имя? Соприкосновеніе рассматриваемаго „Видѣнія“ съ „последнимъ В.“ можетъ давать право предполагать въ данномъ случаѣ влияніе „последняго Видѣнія“,

по крайней мѣрѣ списка съ именемъ Іоаннъ, на наше. Но возможно и обратно, тѣмъ болѣе что въ нашемъ „Видѣніи“ текстъ производитъ впечатлѣніе большей правильности, нежели въ „последнемъ Видѣніи“. Какъ бы то ни было, имя это должно идти изъ болѣе стараго времени. И сказалъ выше, что сказаніе объ Индійскомъ царѣ Іоаннѣ могло не остаться безъ вліянія на сказаніе о возвращающемся съ востока царѣ и что это вліяніе можно видѣть и въ имени Іоаннъ. Но подобно тому, какъ имя Михаила поддерживалось самой исторіей Византіи, такъ то же должно ожидать и при имени Іоаннъ, хотя и не легко сказать, какой Іоаннъ здѣсь разумѣется. Императоровъ съ именемъ Іоаннъ было цѣлыхъ восемь, для болѣе стараго времени наиболѣе подходилъ бы Іоаннъ Цимискій (967—976). Но здѣсь возможно и другое соображеніе. Большинство греческихъ текстовъ и всѣ три славянскихъ перевода „последняго Видѣнія“ не имѣютъ имени Іоанна, а всѣ они не старше XIII в. Далѣе, выше видѣли, что въ настоящемъ „Видѣніи“ имя Іоаннъ можетъ считаться позднѣйшей вставкой, когда уже первоначальное имя Λέων πτωχός (Левъ III) стало нарицательнымъ. Далѣе, редакція „Видѣнія“ принадлежитъ времени, непосредственно слѣдовавшему за паденіемъ Византіи. Поэтому, естественно же всего здѣсь разумѣть Іоанна VIII (1423—1428), который положилъ такъ много усилій, чтобы спасти погибавшее государство и о которомъ память могла еще сохраняться въ живомъ представленіи народа и нѣкоторое время послѣ паденія. Это же обстоятельство могло остаться не безъ вліянія и на нѣкоторые списки „последняго Видѣнія“.—Это же имя Іоаннъ встрѣчается въ прорицаніи Льва Мудраго о принесенномъ ангелами царѣ:

καὶ ῥωτοῦσιν τοὺς παπάδες·
 „ποῦ ἐστὶν ὁ ῥωγολόγος;
 „εἰς τὸ ἀμπέλιον ἔναι ἀπέσω“.
 Ἰηκουσάν το τὰ ἐλάχρια
 κ' ἔδραμον νὰ πάρουν φύλλον,
 κ' ἔφαγον ὁμοῦ καὶ ἔπιον·
 καὶ τὸν κληρονόμον λέγουν·
 „πῶς ἀκούει τ' ὄνομα σου;
 „ὁ πτωχός ὁ Πτωχολέων
 „οὐ τ' ὄνομά σου Ἰωάννη.
 καὶ τῶν πάντων ὁ ὀραγάτης,
 ἦλθα νὰ σᾶς ἀποβλέπω
 τριάκοντα καὶ ἕξη χρόνους“¹.

¹ Legrand, Les oracles Leon le Sage, 44—45.

Отрывокъ представляетъ стихотворную передѣлку части разсма- триваемаго пророчества.

Далѣе исторія царя-побѣдителя описывается тѣми же красками, что и въ другихъ пророчествахъ. Отступленія отъ обычнаго разсказа Откровенія замѣчаются и здѣсь. Въ исторію царя Іоанна введены четыре сына его, которымъ онъ поручить городъ. Эти сыновья во время его пребыванія въ Іерусалимѣ угнетутъ народъ и затѣяютъ междуоусобную брань. Въ этомъ извѣстїи слѣдуетъ видѣть вліяніе легенды, въ которой подробно говорится о четырехъ царяхъ, враждующихъ между собой и которая ведетъ свое начало отъ Откровенія. Мефодія; объ этомъ сказано выше. Связь обѣихъ редакцій „Видѣнія“ можно видѣть и изъ того, что какъ тамъ такъ и тутъ четыре сына царствуютъ именно тогда, когда отецъ ихъ уходитъ въ Іерусалимъ передать царство Богу. Редакторъ нашего „Видѣнія“ на основаніи этой легенды упомянулъ ихъ еще раньше. Конецъ же, представляющій спайку двухъ сказаній, опять спутанъ: царь, пришедшій въ Іерусалимъ, является мученикомъ вмѣстѣ съ многими христіанами. Такой подробности мы нигдѣ не встрѣчаемъ, да она и неумѣстна. Причина же ея та, что редакторъ не сумѣлъ опредѣлить отношеніе четырехъ сыновей, которые являются *ἄνθρωποι καὶ ὄρτυζόμενοι κατὰ τῶν χριστιανῶν* (изд. 144, 25) и которые заимствованы изъ одного сказанія, къ ихъ отцу, конецъ котораго взятъ изъ другого. Крѣмъ письменныхъ источниковъ, редакторъ, вѣроятно, воспользовался и устными преданіями, но не сумѣлъ разобраться въ тѣхъ и другихъ. Нельзя отрицать, что и другія извѣстныя намъ редакціи пророчествъ представляютъ не мало слѣдовъ народныхъ представленій, но въ нихъ замѣчается больше искусственности, чѣмъ въ настоящей.

Настоящая редакція „Видѣнія“ имѣетъ ту особенность, что, хотя царь-побѣдитель и связывается по времени съ антихристомъ, однако о послѣднемъ ничего не повѣствуется. Главный интересъ слѣд. лежалъ не въ представленіи о концѣ міра, а въ изображеніи царствованія царя Іоанна. Этимъ самымъ редакція скорѣе указываетъ на свѣтскаго человѣка, нежели на духовнаго: она получила только политическое значеніе. На это же пожалуй указываетъ и то обстоятельство, что Ілія и Енохъ являются не во время господства антихриста, чтобы обличить его, а передъ нимъ: *εἶτα ἔρχονται Ἰλίας καὶ Ἐνώχ, κηρύξουσι τὴν ἔλευσιν τοῦ ἀντιχρίστου, ὡς ἡ γραφὴ εἶπεν*—изд. 144, 37—38. Не указываетъ ли это, впрочемъ, на отзвукъ распространеннаго въ свое время мнѣнія, что антихристъ не сразу явится людямъ, но сначала будетъ его тайное явленіе? Въ сказаніи, вошед-

шемъ въ полную русскую ред. Откровенія, антихристъ сначала служить тайно Михаилу, невѣдомый никѣмъ, кромѣ самого Михаила, а потомъ уже явится въявь. Въ сказаніи объ антихриствѣ въ спискѣ Публ. Библ. Q. I. 1007 между прочимъ говорится объ этомъ такъ: „промежу антихристова таптова пришествія и его явленія приде Пльд и Епохъ из раа и будутъ три лѣта супротиву антихриста проповѣдати“; см. выше, стр. 220. То же читается въ пророчествѣ старца, записанномъ Иоанномъ: τότε δὲ Ἐνώχ καὶ Ἰλίας καὶ ὁ εὐαγγελίστης Ἰωάννης ὁ Θεολόγος ἐλεύσονται πᾶσιν κηρύττοντες τοῖς χριστιανοῖς ὅτι πλάνος τις ἔρχεται—изд. 155, 11—13.

Такимъ образомъ, можно свести сказанное къ слѣдующему. Пророчество состоитъ изъ двухъ частей: первая часть въ отдѣльномъ видѣ удержалась въ Венеціанскомъ спискѣ. Вторая часть составлена главнымъ образомъ на основаніи элементовъ, вошедшихъ въ составъ „последняго Видѣнія Давіила“ и Откровенія Мефодія; вѣроятно, она существовала раньше соединенія обѣихъ частей, имя „Іоаннъ“ въ ней уже было. Последній редакторъ, соединивъ обѣ части, сдѣлалъ нѣкоторыя измѣненія, вставилъ указаніе на время ожидаемаго изгнанія турокъ и отбросилъ сказаніе объ антихриствѣ, которымъ оканчивалась первоначально вторая часть. На отдѣльное существованіе второй части сначала безъ имени Іоанна, а затѣмъ съ именемъ его косвеннымъ образомъ можетъ указывать еще то обстоятельство, что въ пророчество Льва Мудраго вошла именно эта часть съ именемъ Іоанна, на что сейчасъ было указано.

V.

Греческій кодексъ Бодлеянской библ. cod. Saonicianus № 19, XV в., на листахъ 145—152 содержитъ пророчество, носящее имя Мефодія Патарскаго: Τοῦ ἐκ ἀγίους πατρὸς ἡμῶν Μεθοδίου ἐπισκόπου λόγος περὶ τῶν ἐσχάτων ἡμερῶν καὶ περὶ τοῦ ἀντιχρίστου. Оно издается ниже, стр. 145—150. На самомъ дѣлѣ это слово не имѣетъ ничего общаго съ Откровеніемъ Мефодія, кромѣ нѣсколькихъ мѣствъ, и должно быть причислено къ тѣмъ пророчествамъ, которыя обобщаются подъ именемъ „Видѣній Давіила“. Уже было говорено о тѣсномъ соприкосновеніи „Видѣній Давіила“ и Откровенія Мефодія и о замѣнѣ одного имени другимъ. Такъ и здѣсь пророчество приурочено, подобно другимъ, къ последнему времени существованія Византіи, а съ нею и всего міра, а если и встрѣчаются въ немъ точки соприкосновенія съ Откровеніемъ, то не настолько, чтобы считать его за особую редакцію последняго. Кромѣ

Откровенія Мефодія съ настоящимъ прочествомъ находятся въ связи и другія редакціи подобныхъ пророчествъ и между прочимъ „Видѣніе Даниила“, помѣщенное въ нашемъ Хрисмологіонѣ. — Содержаніе пророчества слѣдующее:

„По божественнымъ словамъ, когда услышите крикъ войны, тогда возстанетъ народъ на народъ, будетъ трусь, голодъ и паденіе звѣздъ. Тогда разверзется глубина, содержащая въ себѣ сыновей Агаря и три сына послѣдней выйдутъ въ великій Вавилонъ. Имя одному Οὐάυης, другому Ἀζιάφας, третьему Μορφόσαρ. Измаиль же встанетъ въ Халкидонѣ, противъ Византіи. Одинъ изъ трехъ сыновей выступить противъ Антіохіи, Киликіи, Анатолиі, Иверіи, Фракіи и Смирны, другой пойдетъ въ Персію, Галилею, Арменію, Трапезунтъ, придетъ въ предѣлы страны Ефіопской (τῶν Μερόπων) и совершитъ избіеніе всѣхъ дѣтей мужского пола, начиная отъ двухъ лѣтъ и выше; третій придетъ въ страны сѣверныя καὶ Μεσσιασπόλις καὶ Συνόπολις καὶ Ζάλικος τὰ μέρη τῆς Χρυσιαπέτρας καὶ ὀλέφωτον κοιλιάδαν καὶ Βυθανίαν καὶ Δαφρουσίαις Χρυσιουπόλειος καὶ Δαμουλίου. Всѣ они изобьютъ множество Римлянъ начиная отъ двухъ лѣтъ и выше. Соберутся на морѣ въ лодкахъ тысячи тысячъ и вромѣ этого будетъ безчисленное множество другихъ. Въ этомъ мѣстѣ (въ это время? въ рук. ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ) многіе отрекутся отъ Христа и послѣдуютъ за невѣрными. Тогда прекратится всякая служба церковная, а священники будутъ какъ простые люди. И воскликнетъ великимъ голосомъ Измаиль: „Гдѣ богъ греческій? нѣтъ у нихъ защитника! Поистинѣ мы побѣдили ихъ! И дѣйствительно, три сына Агарины разъярятся противъ грековъ и дойдутъ до Византіи и скажутъ: „Сдѣлаемъ жость изъ кораблей и переведемъ себя и коней своихъ въ Седмихолмный“. Архонты же и военачальники греческіе убѣгутъ въ ущелія горъ и будетъ страхъ и бѣдствіе, а жители будутъ преслѣдуемы оружіемъ. Горе тогда! Но за нечестіе ихъ (враговъ?) отступить отъ нихъ господь и первый (?) поставитъ свое ложе противъ Византіи, ударитъ (войной) и будетъ побить. Тогда архонты греческіе въ гордости скажутъ: „Увы! не имѣемъ бога ни на небѣ ни на землѣ“. Послѣ этого преклонитъ господь жалость свою къ грекамъ и воздастъ ихъ врагамъ отмщеніе. И будетъ шумъ съ неба, трусь сильный и голосъ ангела. И наклонитъ господь главу свою противъ сыновей Агаря и вложитъ трусость грековъ въ сердце Измаила, а храбрость Измаила въ сердца грековъ и возбудитъ господь царя греческаго, котораго уже считали мертвымъ, но его сохранялъ господь въ восточной странѣ Персіи. Имя его εἰς τὸ ἦ στοιχεῖον τοῦ ἀλφαβήτου. Онъ придетъ къ Седмихолмному вечеромъ и

изготовится противъ враговъ; въ субботу же утромъ, при восходѣ солнца, ударить противъ синовыхъ Агари самъ и съ нимъ два юноши. Архонты соберутся въ городъ, а всѣ находящіеся на лицо іереи и епископы возьмутся за оружіе. Тотъ же царь, собравъ съ двумя юношами всѣхъ, устроитъ сильную битву съ сыновьями Агари и уничтожить ихъ, какъ огонь уничтожаетъ тростниковое поле, и отъ крови ихъ захлебнется воля трехгодовалый, и будутъ побиты Измаилъ и сыновья Агари совершенно. Разольется кровь по морю на двѣнадцать стадій и на улицахъ Седмихолмія кони захлебнутся въ крови. И останется отъ народа того и отъ Измаила только три палатки и будутъ въ рабствѣ у властей Седмихолмнаго въ продолженіе тридцати лѣтъ. Послѣ этого царь покоритъ всякаго врага и въ его царствѣ наступитъ миръ и тишина; всякая война прекратится и оружіе раскуютъ на плугъ. Будетъ царствовать онъ тридцать шесть лѣтъ. И прославитъ царь Бога за то, что даровалъ его царству всѣ блага, которыя не давалъ никому отъ начала міра. И скончается въ мирѣ. Послѣ него возстанетъ царь нечестивый, который введетъ кровосмѣшеніе, осквернитъ монастыри и прекратитъ богослуженіе. По повелѣнію божію сойдетъ огонь съ неба и поглотитъ нечестивыхъ. Послѣ него царствуетъ чужеземная нечестивая жена. Горе тогда роду христіанскому! Обратитъ господь гнѣвъ свой, и высокія стѣны падутъ и останется одинъ столпъ Константина Великаго, у котораго будутъ плакаться приплывающіе мореходцы. Послѣ нея возстанетъ другой царь изъ Іудеи, по имени Данъ. Тогда соберутся всѣ іудеи въ города и страны и пойдутъ въ Іерусалимъ къ царю тому и угнетутъ родъ христіанскій по всей землѣ. Въ его царствованіе явится антихристъ“.

Таково содержаніе первой половины пророчанія. Почти все уже знакомо изъ другихъ такихъ же памятниковъ. Первый царь есть царь-побѣдитель, образъ котораго данъ въ краткихъ чертахъ въ Откровеніи Мефодія и который развитъ подробно въ другихъ редакціяхъ „Видѣнія Давиила“. Это—царь Михаилъ русскихъ текстовъ. Нечестивый царь тоже извѣстенъ изъ тѣхъ же источниковъ, также и нечестивая жена. Въ отличіе отъ другихъ, въ настоящемъ пророчаніи предъ антихристомъ царствуютъ только четыре царя, собственно три и одна царица. Первый царь—*ἐξ ἐσχάρας τῆς Περσίδος*, второй—*ἀπὸ βορρᾶ*, царица—изъ чужой земли и, наконецъ, четвертый—изъ Іудеи. Со многими извѣстными намъ редакціями настоящее пророчаніе сопривасается, какъ сказано, и потому нужно вывести заключеніе, что оно составлено изъ готоваго матеріала.

Что касается Откровенія Мефодія, то здѣсь замѣчается скорѣе

общее сходство, нежели дословное. Описание господства Измаильтянъ напоминаетъ такое же въ первой ред., но въ ней оно короче, чѣмъ въ нашемъ пророчествѣ:

Откр. γενήσονται γὰρ οἱ ἄνθρωποι ἐν τῇ παιδείᾳ ἐκείνῃ τῶν υἱῶν Ἰσμαὴλ καὶ ἐλεύσονται ἐν ἀνάγκαις ἕως ἂν ἀπελπίσωσι τῆς ζωῆς αὐτῶν. καὶ ἀρθήσεται ἡ τιμὴ ἐκ τῶν ἱερέων καὶ ἡμῶξει ἡ λειτουργία τοῦ θεοῦ καὶ παύσει ἡ θυσία πᾶσα ἀπὸ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ ἔσονται οἱ ἱερεῖς ὡς ὁ λαός (вар. λαῖχοί)—изд. 35, 4—8.

Cod. Canon. καὶ παύσει πᾶσα θυσία ἀπὸ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ ὑπόμῶξει ἡ λειτουργία τοῦ θεοῦ καὶ ἔσονται οἱ ἱερεῖς ὡς λαῖχοί — изд. 145, 23—25.

Далѣе, хвастовство Измаильтянъ въ пророчествѣ 145, 26—146, 1 напоминаетъ такое же хвастовство въ Откровеніи 39, 4—5: καὶ βλασφημήσαντες ἐροῦσι: „οὐκ ἔχουσιν ἀνάρρυσιν οἱ χριστιανοὶ ἐκ τῶν χειρῶν ἡμῶν; въ пророч.: ποῦ ἐστὶν ὁ θεὸς τῶν Ῥωμαίων; οὐκ ἔστιν ὁ βοηθῶν αὐτούς. Ближе къ нему такое же хвастовство въ полной русской редакціи Откровенія: „Измаиловичи похвалятся гл҃гоше: „гдѣ соуть гл҃ими хр҃тъаве? ꙗкѡ оуже погвбоша ѿ рѣ ншнѣ. бг҃ѣ есть на нѣси а мы на земля“—*Толст.* II, 229—изд. 123. Ближе сходство въ сказаніи о появленіи царя-побѣдителя 146, 23—25: καὶ ἐγείρει κύριος βασιλέα τῶν Ῥωμαίων ἔνπερ λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι νεκρὸν ὄντα καὶ εἰς οὐδὲν χρησιμεύοντα, ἔνπερ ὀνομάζουσι οἱ ἄνθρωποι πρὸ χρόνων πολλῶν ἀποθανόντα, ср. текстъ Откровенія 40, 2... ἐξυπνισθήσεται καθάπερ ἄνθρωπος ἀπὸ ὕπνου καθὼς πῶν οἶνον ὃν ἐλογίζοντο οἱ ἄνθρωποι ὡσεὶ νεκρὸν καὶ εἰς οὐδὲν χρησιμεύοντα. Остальное сходство ограничивается общностью содержанія; такъ, сходно описывается побѣда надъ врагами и наступившій затѣмъ миръ. Едва ли на основаніи указанныхъ точекъ соприкосновенія можно говорить о непосредственной связи пророчества съ Откровеніемъ: вышеприведенное буквальное сходство можетъ объясняться чрезъ посредство другихъ текстовъ, на что указываютъ и другія соображенія.

Кромѣ первой редакціи, наше пророчество совпадаетъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ со второй. Начало пророчества во многомъ напоминаетъ вставку второй редакціи и второй группы первой ред. Выше было сказано, что источникомъ ея была одна изъ редакцій „Видѣнія Данила“, хотя мнѣ и неизвѣстенъ такой текстъ, который бы съ ней вполне совпадалъ. Нѣкоторое сходство находимъ въ настоящемъ пророчествѣ. Въ послѣднемъ постоянно различаются Измаиль и три сына

Агаря. Толчкомъ къ точному различенію ихъ могли послужить такіе тексты, гдѣ говорилось о раздѣленіи Измаильтянъ то на три то на четыре части. На четыре части раздѣляется Измаиль напр. въ „последнемъ Видѣніи Даниила“, см. изд. 136, 24—137, 1. Во вставкѣ же Откровенія Измаиль раздѣляется на три части—*μερισθήσεται δὲ εἰς τρία* (вар. *ἀρχὰς τρεῖς*). *καὶ τὸ μὲν ἐν μέρος χειμάσει εἰς Ἐφεσον τὸ δὲ ἕτερον εἰς Πέργαμον καὶ τὸ ἄλλον* (вар. *ἕτερον, τρίτον*) *εἰς τὰ Μαλάγγεια*. Но далѣе продолжается: *οὐαὶ σοὶ χώρα Φρυγία καὶ Παμφυλία καὶ Βυθάνια*. *ἔταν γὰρ παχυνήσει Ἰσμαὴλ παραλαμβάνων σε*—изд. стр. 39. Выходитъ какъ будто, что упомянутыя три части сами по себѣ, а Измаиль самъ по себѣ. Отсюда уже недалеко до представленія, что кромѣ Измаила на Византію нападаютъ еще три сына Агаря. Далѣе, въ пророчествѣ говорится, что *Ἰσμαὴλ στήσει τὸ φουσατόν αὐτοῦ εἰς τὴν Χαρχηδόναν ἀπέναντι τοῦ Βυζαντίου* 145, 6—8, и во второй редакціи—*καὶ στήσει ὁ πρῶτος αὐτῶν τὴν σκηνὴν αὐτοῦ κατέναντί σου, Βύζαν*. Какъ въ томъ такъ и въ другомъ случаѣ говорится о морской осадѣ Византіи. Но всего болѣе сходство обнаруживается въ слѣдующемъ сопоставленіи:

Откр. *καὶ ἀρεῖ κύριος τότε τὴν δειλίαν τῶν Ρωμαίων καὶ ἐμβαλεῖ εἰς τὰς καρδίας τῶν Ἰσμηλιτῶν καὶ τὴν ἀνδρείαν τῶν Ἰσμηλιτῶν ἐμβαλλεῖ εἰς τὰς καρδίας τῶν Ρωμαίων*—изд. 40.

Cod. Canon. *καὶ ἀρεῖ κύριος τὴν δειλίαν τῶν Ρωμαίων καὶ βάλλει εἰς τὰς καρδίας τοῦ Ἰσμαὴλ καὶ τὴν ἀνδρείαν τῶν Ἰσμηλιτῶν εἰς τὰς καρδίας τῶν Ρωμαίων*—изд. 146, 21—23.

Далѣе сходство замѣчается въ указаніи на исполненіе словъ пророка—*πῶς διώξεται εἰς χιλίους καὶ δύο μετακινήσουσι μυριάδας*—изд. стр. 40. То же и въ настоящемъ пророчествѣ, только въ немъ гораздо осмысленнѣе, чѣмъ въ Откровеніи: въ последнемъ рѣчь идетъ вообще о пораженіи Измаильтянъ, тогда какъ въ пророчествѣ подвиги совершаютъ дѣйствительно царь съ двумя юношами и про нихъ говорится: *καὶ διώξει ὁ βασιλεὺς μόνος χιλίους καὶ τὰ δύο μεῖράκια μυριάδας* 146, 37. Поэтому, къ нимъ могутъ быть относимы слова пророка—*πῶς διώξεται...* 147, 8—9. Связь между обоими текстами несомнѣнна, хотя и нельзя утверждать, чтобы она была непосредственная: какъ авторъ второй группы первой ред. Откровенія такъ и авторъ рассматриваемаго пророчества заимствовали каждый самъ по себѣ то, что казалось имъ нужнымъ, но заимствуя, они, повидимому, нѣсколько видоизмѣняли текстъ. Я склоненъ думать, что текстъ рассматриваемаго пророчества носить болѣе поздній характеръ, нежели текстъ

Откровенія. Царь-побѣдитель вездѣ является одинъ; если онъ и является вдвоемъ въ текстѣ „Видѣнія“, приписываемаго пророку Исаи въ спискѣ Драголя (Спомен. V, 16)—и тогда изидета ѿ стѣмъ прѣмоудрости два моужа шже марнустасе агысофиня єдиннь именовъ архангельскимъ Михаиль въ кнѣнци—если здѣсь и идетъ рѣчь о двоихъ, то второй не играетъ никакой роли и о немъ болѣе не говорится. Въ разсма-триваемомъ же пророчествѣ видна искусственность въ приспособленіи разсказа къ словамъ пророческимъ. Если бы и въ первоначальномъ текстѣ упоминались два юноши рядомъ съ царемъ-побѣдителемъ, то другіе тексты, навѣрно, удерживали бы ихъ какъ такихъ, на кото-рыхъ исполнилось вполнѣ древнее пророчество. Образъ двухъ юно-шей могъ быть заимствованъ изъ библейскаго образа двухъ ангеловъ, встрѣчающихся спутниками.

Такимъ образомъ, выводъ будетъ тотъ, что настоящее пророче-ство не пользовалось ни первой ни второй редакціей Откровенія непосредственно, но или одними и тѣми же источниками или чрезъ посредство другихъ списковъ.

Съ пророчествомъ обнаруживаетъ въ пѣкоторыхъ случаяхъ близкое сходство „Видѣніе пророка Давіила“, помѣщенное въ Хрисмологіонѣ Николая Спафарія; оно издается ниже, стр. 159—162. Наибольшее сходство наблюдается во второй части, въ пророчествѣ объ антихри-стѣ, въ первой же совпаденіе незначительное. Оно касается прежде всего описанія царства царя-побѣдителя, и именно наступившаго мира:

Хрисм. „и умножится вино и масло и престанетъ скиптръ оныи всякія брани на земли и оружія воинственныя в серпы будутъ и мечи остріи. и возжелаютъ члѣци со-держати брань и не будѣ брань во дни оны. и прибѣгнетъ и прите-четъ црѣ онъ ко бгоу вѣнному, шже в немъ воздаде вса блгая его шже не быша во время иное. во ѣи лѣто црѣтвія его данеи не воздадыгъ члѣци, не будетъ обидяи и обидимыи и радость в днѣ его и скончается с миромъ—изд. 160, 18—25.

Сод. Canon. καταπαύσει πᾶσα πόλεμον. καὶ ἔσται εἰρήνη μεγάλη καὶ οἰκοδομήσονται πᾶσα πόλις καὶ κάστρα καὶ γενήσονται θυσιαστήρια πολλὰ δεκτὰ τῷ θεῷ ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ. καὶ οἰκισθήσονται πᾶσαι αἱ νῆσοι καὶ τὰ ἕρη. καὶ πλανθή-σεται ὁ σίτος καὶ ὁ οἶνος καὶ τὸ ἔλαιον καὶ ὁ χρυσὸς καὶ τὸ ἄργυρον ἐν μπάσῃ τῇ γῆ. καὶ καταπαύσει ὁ βασιλεὺς ἐκεῖνος πάντα πολέμιον ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ποιήσωσιν τὰ ἄρ-ματα αὐτῶν εἰς δρέπανα. καὶ ἔσται ἡ βασιλεία αὐτοῦ ἔτη λς. καὶ ἐπι-θυμώσουσιν οἱ ἄρχοντες τῶν Ρωμαί-ων τοῦ συνκροτῆσαι πόλεμον καὶ

οὐ μὴ εὐρωσιν. καὶ φοβηθήσονται αὐ-
 τοὺς ἅπας ὁ γῦρος τῆς γῆς. καὶ
 δοξάσει ὁ βασιλεὺς ἐκεῖνος τὸν θεὸν
 ὅτι ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ ἔδωκεν
 αὐτῷ ὁ θεὸς τὰ ἀγαθὰ τῆς γῆς, ἃ
 οὐκ ἔδωκεν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου.
 καὶ συνκοιτηθήσεται ὁ βασιλεὺς
 ἐν εἰρήνῃ ἀπὸ ἐτῶν λγν—изд. 147,
 15—27

При различіи, которое наблюдается въ обоихъ текстахъ, нельзя не замѣтить сходства. Ясно, что источникъ того и другого текста былъ одинъ и тотъ же, но оба редактора видоизмѣняли его по своему.

Несмотря на наибольшую полноту сказанія объ антихристѣ въ cod. Saonicianus сравнительно съ Хрисмологіономъ, можно было изъ предыдущаго (стр. 212—218) видѣть, что то и другое сказаніе стоятъ въ тѣсной связи между собой. Прежде всего, тамъ и тутъ антихристъ является въ царствованіе Дана, царя іудейскаго; въ Хрисмологіонѣ, впрочемъ это представлено яснѣе. Въ разсматриваемомъ пророчествѣ даются новыя подробности объ его рожденіи, которыхъ нѣтъ въ Хрисмологіонѣ, но затѣмъ очень сходно описывается внѣшній видъ антихриста (изд. 148, 30—37 и 161, 37—162, 4). Далѣе, въ нашемъ пророчествѣ подробнѣе, чѣмъ въ Хрисмологіонѣ, говорится о надписи на челѣ антихриста, хотя то и другое проистекаетъ изъ одного источника. Различіе обнаруживается въ дальнѣйшемъ порядкѣ матеріала. По Хрисмологіону порядокъ таковъ: 1) смерть Дана, 2) голодъ и другія бѣдствія, 3) іудеи ставятъ антихриста царемъ, 4) плодородіе, 5) опять голодъ, 6) антихристъ похваляется сдѣлать чудо. Въ нашемъ же пророчествѣ порядокъ нѣсколько иной: 1) плодородіе, 2) іудеи дѣлаютъ антихриста царемъ, 3) голодъ и бѣдствія, 4) антихристъ общается сдѣлать чудо, 5) іудеи называютъ антихриста христомъ. Далѣе слѣдуетъ тамъ и тутъ совпаденіе. Видимъ, что въ пророчествѣ ничего не говорится о смерти царя Дана, послѣ котораго іудеи дѣлаютъ царемъ антихриста, въ остальномъ же сходство на столько близко, что текстъ пророчества, за вычетомъ лишнихъ мѣстъ, можно считать оригиналомъ славянскаго Хрисмологіона. Что касается того, гдѣ первоначальный распорядокъ сохранился лучше—въ „Видѣніи“ ли Хрисмологіона или въ нашемъ пророчествѣ, то тутъ могутъ быть одни теоретическія соображенія. Мнѣ кажется, что порядокъ болѣе правдоподобенъ въ cod. Saonicianus, чѣмъ въ

„Видѣніи“ Хрисмологіона. Въ послѣднемъ іудеи дѣлають антихриста своимъ царемъ безъ всякаго основанія; предварительно шла рѣчь о бѣдствіяхъ, постигшихъ землю по смерти Дана и затѣмъ продолжается: „и тогда възглаголютъ во Іудеи: да сотворимъ имущаго писмена ххѣ цѣра“. Въ пророчествѣ же описывается сначала необыкновенное плодородіе и тогда-то іудеи и дѣлають между собой совѣтъ: δεῦτε, ποιήσωμεν τοῦτον τὸν περίβλεπτον ἄνδρα βασιλέαν—149, 9—10. Плодородіе приписывается какъ бы дѣйствию этого необыкновеннаго человѣка.

Я сдѣлаю нѣсколько постановленій греческаго и славянскаго текстовъ въ порядкѣ послѣдняго, выбравъ изъ греческаго соотвѣтствующія мѣста.

I. „И скончается Данови и будетъ гладъ, яковъ не бысть никогда ѿ вѣка и сокрушится земля ѿ будущаго глада и будутъ умерщвлена лица члѣковъ. и изыдутъ сквернии бѣсове во всю вселенную. увы имущимъ мѣлцы во чревѣ своемъ во дни оны! придетъ бо пужда члѣѡ и правдыи едва спасетсѣ. изыдутъ бо нечисти души яко песокъ морскіи и будутъ мучити члѣковъ, мѣлцевъ женамъ бѣмутъ ссущии они млеко женское и убіють члѣковъ и будѹ члѣци призывати смерть и ѡверзающіи гробы мертвыхъ ублажающіе ихъ и глгоще: „блжени и треблажени, яко не достигоша послѣднихъ дней“. и будутъ просяще горамъ и морю поглотити ихъ. увы ссущимъ и во чревѣ имущимъ во дни оны! тогда възрыдаеть всякая плоть“—изд. 162, 5—16.

καὶ γενήσεται... λοιπὸς μέγας δεσὺς οὐκ ἐγένετο πώποτε ἕως τοῦ αἰῶνος ἐκείνου. καὶ ἔσονται οἱ ἄνθρωποι ἀπονεκρώμενοι. ὁ δίκαιος μόλις σώζεται... καὶ τότε ἐξελεύσονται τὰ ἀκάθαρτα πνεύματα καὶ τὰ δαιμόνια τὰ ἐν τῇ ἀβύσσῳ... ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης. καὶ κολληθήσονται καὶ αὐτοὶ πειράζοντες τοὺς χριστιανοὺς καὶ ἀναιροῦνται τῶν γυναικῶν τὰ βρέφη καὶ αὐτοὶ θηλάσουσιν αὐταῖς. καὶ τότε ἔσονται οἱ ἄνθρωποι ἐπικαλοῦμενοι τὸν θάνατον καὶ ἀνασκάπτοντες τὰ μνήματα καὶ λέγοντες: „μακάριοι καὶ τρισμακάριοι ἐστὲ ἐσεῖς οἱ προτερευτήσαντες ὅτι οὐκ ἐφθάσατε τὰς ἡμέρας ταύτας... καὶ τότε θρηγήσει πᾶσα σὰρξ τῶν Ῥωμαίων. изд. 149, 15—28.

Затѣмъ въ пророчествѣ продолжается описаніе отчаянія людей отъ бѣдствій и перечисляются новыя бѣдствія, а въ „Видѣніи“ Хрисмологіона идетъ рѣчь объ избраніи антихриста царемъ, о чемъ въ пророчествѣ говорится ранѣе.

II. „И тогда възглаголють во Иудей: да сотворимъ имущаго писмена $\chi\theta\varsigma$ цѣв. и цѣвствующу антихристу во время оно плодоносная будетъ земля и лоза лавотнаи сотворить ꙗ гроздовъ а жатва (а) класовъ, и въ будущее время не обращается кромѣ мѣры пшеницы во всемъ мнрѣ. возколеблется бо и възмутится и сокрушится земля ω будущаго глѣда и нѣо ꙗко мѣдъ будетъ. и возсушатся воды земли и суха будутъ приставища и рѣки и будетъ нужда великая елика не бысть никогда и умертвятся лица члѣковъ ω будущаго глѣда“—изд. 162, 16—24.

καὶ σύμβουλον ποιήσουσι τῶν Ἰουδαίων ἔθνος καὶ οἱ Ἱεροσολυμίται λέγοντες: „δεῦτε ποιήσωμεν τοῦτον τὸν περίβλεπτον ἄνδρα βασιλέαν“ 149, 8—10. ἐν τῷ καιρῷ ἐκεῖνον γενήσεται εὐφορία σίτου καὶ οἴνου καὶ ἐλαίου... ἐν δὲ τοῖς καιροῖς ἐκείνοις ὁ στάχυς ἐκχέει ἡμισυ φοίνικος καὶ ὁ ἀσπὸς τοῦ κλήματος ἐκβαλεῖ βότρυας ρ καὶ ὁ βότρυς γενήσεται μυριόρυγος καὶ ἐκχέει μέτρα ρ 149, 2—6. καὶ ἐν τῷ πρώτῳ ἔτει αὐτοῦ ἐκλείπει πᾶσα χόρτος ἐπὶ τῆς γῆς καὶ οὐ μὴ εὐρεθῆ εἰς ὄλον τὸν κόσμον ἡμισυ πινάκιον σίτου ἢ ἡμισυ στάμνος οἴνου οὔτε ἄλλος καρπός 149 11—14. καὶ γενήσεται ἡ γῆ ὡσπερ χαλκός καὶ ξηρανθήσεται πᾶσα βοτάτην... καὶ ξηρανθήσονται αἱ λίμνες καὶ οἱ ποταμοὶ καὶ τὰ φρέατα καὶ οἱ ἐκμάδες τῶν ὑδάτων ἀποξηρανθήσονται 149, 30—34.

Отсюда видимъ, что въ сод. Сапонісіанус голодное время отдѣлено отъ плодороднаго временемъ избранія, тогда какъ въ Хрисмологіонѣ то и другое соединено. Это, конечно, не существенно и указываетъ только на различные способы пользованія однимъ и тѣмъ же матеріаломъ. Послѣдній эпизодъ—посрамленіе антихриста дракономъ—представляетъ больше сходства въ обоихъ случаяхъ:

III. „И тогда антихристь возьметъ в руцѣ свои каменія вопіи и гліи: вѣруете в мя и аз каменіе хлѣбы сотворю“. и поклонятся ему Иудей во Іерлимѣ глгоще: „ты еси хртось егоже мы ожидахомъ и тебе ради оскорби насъ родъ Римскіи“. тогда антихристь красѣчному камени речеть: „азъ сотворилъ нѣо и землю. тебе глго красѣчныи камень, буди хлѣбъ“.

καὶ τότε ὁ ἀντίχριστος ἀρεῖ λίθον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ καὶ λέγει: „πιστεύσατέ μοι καὶ ἐγὼ τοὺς λίθους τούτους ποιήσω ἄρτους“. καὶ τότε προσκυνήσουσιν οἱ Ἰουδαῖοι οἱ λέγοντες: „σὺ εἶ χριστὸς ἐν ἡμεῖς ἐξευχόμεθα καὶ διὰ σε πολλὰ ἐλλύπησεν ἡμᾶς τὸ γένος τῶν χριστιανῶν“. καὶ τότε μεγαλαυχήσει ὁ ἀντίχριστος λέγων τοῖς Ἰουδαίοις: „μὴ, οὕτως λυπεῖσθε. ὅψει μικρὸν καὶ εἰδῆται τὸ

и будетъ камень змѣи и възглаголютъ антихрестови: „всякаго беззаконія исполнене! егда не можеша того сотворити, почто предложилъ еси тебе?“ и тогда извидуть два чѣка изъ облаковъ и третій ѿ земли и извидуть прѣ самаго антихриста уничижающе его и многая глаголюще: „увы тебе беззаконне!“ и убіють Еноха и Илію и того иже ѿ земли“—изд. 162, 25—37.

γένος τῶν χριστιανῶν τὸ τίς εἰμι ἐγώ“. καὶ αἶρει φωνήν ὁ ἀντίχριστος πρὸς τὸν ἀκρότομον πέτραν λέγοντα· „γένου ἄρτος ἐνώπιον τῶν Ἰουδαίων“. καὶ παρακαλοῦσα ἡ πέτρα γίνεται δράκος. καὶ λέγει ὁ δράκος πρὸς τὸν ἀντίχριστον· „τῆ πάσης ἀνομίας καὶ ἀδικίας πεπληρωμένη, ἀ οὐ δύνασαι τί ποιεῖς“; καὶ καταισχυνεῖ αὐτὸν ὁ δράκων ἐνώπιον τῶν Ἰουδαίων. καὶ τότε ἐξελεύσονται ἄνδρες γ καὶ ἐξελέξουσιν αὐτὸν ψεύστην καὶ πλάνον. καὶ οἱ ἄνδρες οὗτοι γ οἱ δύο ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὁ εἷς ἐκ τῆς γῆς—149, 34—150, 7.

Вслѣдъ за этимъ „Видѣніе“ въ Хрисмологіонѣ оканчивается, тогда какъ въ cod. Canonicianus слѣдуютъ другія подробности. Такимъ образомъ, связь обоихъ текстовъ несомнѣнна, и мы можемъ сказать, что однимъ изъ источниковъ разсматриваемаго пророчества былъ текстъ, послужившій оригиналомъ для Хрисмологіона. Сказаніе объ антихристѣ могло существовать и отдѣльно, хотя въ данномъ случаѣ я скорѣе склоненъ думать, что существовалъ особый текстъ „Видѣнія Даниила“, въ которомъ читалось и разсмотрѣнное сказаніе объ антихристѣ; основаніе этого я вижу въ томъ, что сходство между греческимъ и русскимъ текстомъ наблюдается, какъ видѣли, еще въ одномъ случаѣ, именно въ первой части, а это указываетъ на цѣльный текстъ, бывшій подъ руками у того и другого редактора.

Я указалъ выше, (см. стр. 217—219) на особую компіляцію пророчествъ, находящуюся въ спискѣ Бодлеянской библи. cod. Laudianus 27 подъ заглавіемъ: Πρόρρησις τοῦ ἐν ἀγίοις Κωνσταντίνου τοῦ Μεγάλου περὶ τῆς ἀλώσεως τῆς μεγάλης τῶν πόλεων. Я указалъ, что въ ней встрѣчаются отдѣльныя мѣста, правда незначительныя, которыя сходятся съ разсматриваемымъ пророчествомъ. Кромѣ указанныхъ въ своемъ мѣстѣ, сюда относятся еще слѣдующія: во первыхъ, обращеніе іудеевъ къ антихристу—πᾶσα φυλὴ Ἑβραϊκὴ προσκυνήσωσιν αὐτῷ ὡς θεῷ λέγοντες· „σὺ εἶ ὁ χριστὸς ὃν ἡμεῖς ἐπροσδοκῶμεν καὶ διὰ σε τὸ γένος τῶν χριστιανῶν ἐλύπησεν καὶ ἐκάκωσεν ἡμᾶς σφόδρα—cod. Canon. 149, 36—38. Описаніе плодородія и послѣдую-

шаго за нимъ голода въ пророчествѣ Константина сходствуетъ съ таковымъ же въ нашемъ пророчествѣ и въ Хрисмологіонѣ, но ближе стоитъ къ послѣднему, такъ какъ тамъ и тутъ точнѣе разграничены—первый годъ плодородный и второй—голодный: ἐν μὲν τῷ πρώτῳ χρόνῳ τῆς βασιλείας αὐτοῦ καρποφορήσει ἡ γῆ παντοίων εἰδῶν, ἐν δὲ τῷ ἑτέρῳ ἐνιαυτῷ οὐκ εὔρεθῆ ἐν ἔλῳ τῷ κόσμῳ εἰ μὴ χοῖνιξ σίτου καὶ τρεῖς [εἰς?] χοῖνιξ κριθῶν καὶ οἴνου ἀρταβάς μία. καὶ ἀποκτανθήσονται οἱ ἄνθρωποι καὶ τὰ κτήνη ἀπὸ τοῦ ἐσομένου λιμοῦ καὶ ξηρανθήσεται ἡ γῆ καὶ πᾶσα χλόη. καὶ αἱ πηγαὶ ἐκλείψουσι καὶ οἱ ποταμοὶ ξηρανθήσονται καὶ τὸ θαλάσσιον ὕδωρ σπανίζεται—л. 20; ср. Хрисмологіонъ 162, 17: „во время оно плодороднаа будетъ земля и лоза локотнаа сотворитъ а гроздовъ а жатва (а) класовъ. и въ будущее время не обратится кромѣ мѣры пшеницы во всемъ мирѣ“ и т. д. Слѣдовательно, сказаніе объ антихристѣ воспользовалось между прочимъ тѣми же источниками, какими и прорицаніе Константина. Что же касается первой части, то тутъ не мало, какъ видѣли, уже ставшаго стереотипнымъ: таково сказаніе о нечестивомъ царѣ, вводящемъ кровосмѣшеніе, и о нечестивой царицѣ. Подобныя сказанія, варьируясь въ незначительныхъ подробностяхъ, въ болѣе полномъ и болѣе краткомъ видахъ, попадаются чуть ли не во всѣхъ подобныхъ пророчествахъ. Конечно, для редакторовъ различныхъ „Видѣній“ и пророчествъ подобныя сказанія не имѣли уже никакого значенія, за исключеніемъ нѣкоторыхъ случаевъ, и конечно, было бы совершенно напрасно доискиваться, кого изъ дѣйствительныхъ лицъ имѣлъ въ виду тотъ или другой редакторъ. Иное дѣло, если редакторъ подъ стереотипную форму сумѣлъ вставить кое-какія индивидуальныя черты тѣхъ лицъ, которыхъ онъ имѣлъ въ виду: тогда еще возможно говорить объ исторической или тенденціозной подкладкѣ пророчества. Въ противномъ случаѣ такое исканіе будетъ бесполезнымъ.

VI.

Въ предыдущей главѣ было указано соотвѣтствіе между „Видѣніемъ Даниила“ въ Хрисмологіонѣ и cod. Salonicianus 19. Теперь я разсмотрю другія части его. Проф. О. Е. Коршъ указалъ на связь „Видѣнія“ Хрисм. съ отрывками пророчества, сохранившагося въ греческомъ лицевомъ сборникѣ изъ собранія гр. Уварова¹, сказавъ, что „дословный переводъ тѣхъ самыхъ текстовъ, которыми занять оборотъ

¹ Труды Моск. Археол. Общ. т. XIV, 73.

(одного) листа въ Уваровскомъ сборникѣ, помѣщенъ въ церковно-славянскомъ Хрисмологіонѣ Николая Спаѳарія вмѣстѣ съ другими предсказаніями пророка Даниїла и толкованіями на нихъ, прямо указывающими на отношеніе этихъ пророчествъ въ византійской исторіи“. Дѣйствительно, въ Хрисмологіонѣ небольшая часть „Видѣнія“ соотвѣтствуетъ греческому тексту, находящемуся на одномъ изъ Уваровск. листиковъ, именно часть изд. 160, 12—25. Я указалъ выше на соотвѣтствіе этого мѣста съ параллельнымъ въ cod. Canon. 19, при чемъ соотвѣтствіе начиналось съ половины описанія царствованія царя-побѣдителя и греческій текстъ отличался большею подробностью. Уваровскій же текстъ, какъ сказано, дословно сходится съ текстомъ Хрисмологіона. Въ отрывкѣ этомъ идетъ рѣчь о царѣ-побѣдѣлѣ и Уваровскій текстъ начинается такъ: *καὶ ἀναστῆσεται ἐκ δυσμῶν ἡλίου καὶ πῆξει τὴν ρομφαίαν αὐτοῦ ἐπὶ ἀνατολῶν καὶ τὴν δεξιὰν αὐτοῦ εἰς τὴ πλευρᾶ τοῦ βορρᾶ* (стр. 66). Въ славянскомъ переводѣ онъ является по счету пятымъ царемъ и является съ чертами, извѣстными изъ Откровенія Мефодія: „и по немъ встанетъ скиптръ яко ѿ сонія многа, яко мнѣти умершаго“—и далѣе уже продолжается сходство съ греческимъ текстомъ: „и встанетъ ѿ запада слѣнца и вонзетъ мечъ его на востокъ и десница его к востоку и десница его на кости сѣверныя“. Конечно, текстъ Хрисмологіона является въ данномъ случаѣ первоначальнымъ.

„Видѣніе Даниїла“ въ Хрисмологіонѣ начинается съ предисловія: въ царствованіе Кира былъ посланъ къ Даниїлу ангелъ Гавріиль, который велѣлъ ему выслушать то, что онъ будетъ говорить. Затѣмъ онъ перечисляетъ рядъ стравъ, которымъ онъ будетъ говорить пророчества, но сказавъ только о Никомидіи, начинаетъ перечислять рядъ царей, которые будутъ царствовать въ седмихолмномъ Вавилонѣ. Соотвѣтствующаго греческаго текста „Видѣнія“ пока неизвѣстно, но мы находимъ очень близкое сходство съ армянскимъ такъ называемымъ „седьмымъ Видѣніемъ Даниїла“, изданномъ Kalemkian'омъ въ оригиналѣ и въ нѣмецкомъ переводѣ въ *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, VI Band, стр. 109—136 и 227—240. Въ индексѣ апокрифическихъ книгъ, находящемся въ хроникѣ 1290 г. Мехитара Аириванецци, читается въ числѣ ветхозавѣтныхъ апокрифовъ „седьмое Видѣніе Даниїла“. Въ армянской библии книга Даниїла раздѣляется на шесть „Видѣній“, такъ что для составителя индекса апокрифическое „Видѣніе“ по справедливости могло считаться седьмымъ. Такъ какъ на греческомъ языкѣ извѣстно было одно „последнее Видѣніе Даниїла“, то на основаніи названій—седьмое иначе последнее—оба

текста обыкновенно сопоставлялись между собой, хотя и приходилось замѣчать, что сходства между ними мало. Въ армянскомъ „Видѣніи“ идетъ рѣчь о судьбѣ римскаго царства. Пророчества начинаются съ Константина, нѣкоторые цари названы по имени, какъ Феодосій, Марціанъ. Говорится о концѣ западно-римскаго царства, когда идетъ рѣчь о правленіи Орлогія=Олибрія (472). На основаніи того, что въ немъ говорится въ одномъ мѣстѣ о господствѣ царя другой религіи, аріанина (238, 15), чему соотвѣтствуетъ *ζανθδν γένος* „последняго Видѣнія“, заключаютъ, что въ пророчествѣ въ данномъ случаѣ идетъ рѣчь о паденіи западно-римскаго царства и о нашествіи готовъ. Замѣтимъ, что объ Измаильтянахъ въ пророчествѣ нѣтъ рѣчи; врагами являются или народъ варваровъ (238, 20) или персы (234, 13; 231, 10); слѣд. оно составлено во всякомъ случаѣ до выступленія на сцену Ислама. Въ немъ соединены два пророчества: одно о Римѣ, папр. 231, 15—18: „и третій царь будетъ въ Римѣ седмихолмномъ, и ты названъ седмихолмнымъ, такъ какъ весь народъ персидскій проникнулъ въ тебя, о Римъ!“ Мѣсто, повидимому, испорчено; съ нимъ можно сопоставить слова поученія Псевдо-Ефрема, опубликованнаго г. Каспари (см. выше)—*in his omnibus bella Persarum sunt*, стр. 209. Во второй половинѣ говорится, между прочимъ, о седмихолмномъ Вавилонѣ, въ которомъ будетъ царствовать вдова и драконъ, преслѣдующій чужестранца; о царствующей женѣ говорится и въ „последнемъ Видѣніи“ и въ иныхъ редакціяхъ. На основаніи этой частности и еще одной—упоминается объ юношѣ—мало основаній дѣлать сближеніе между армянскимъ и „последнимъ“ греческимъ „Видѣніемъ“, какъ дѣлали это изслѣдователи—Zahn, Kalemkian и въ послѣднее время Bousset. Несомнѣнно, что у нихъ есть кое-что общее, но ни одна редакція „Видѣнія“ не стоитъ одиноко: ручей прорицаній растекался очень широко и изъ него черпали всѣ, кому было нужно. Поэтому неудивительно, если находятся параллельныя мѣста въ армянскомъ и греческомъ „Видѣніяхъ“. Но армянское „Видѣніе“ говоритъ въ первоначальномъ своемъ видѣ о гибели западнаго царства, греческое же—восточнаго.

Съ армянскимъ „Видѣніемъ Даниила“ наше сходится въ самомъ началѣ. Какъ въ томъ такъ и другомъ является Даниилу ангелъ Гавріиль и привязываетъ ему слушать, что онъ будетъ говорить. Сходство въ изложеніи простирается до буквельности:

Хрисмол. Въ лѣто третіе Киру цѣтвуюшу Персомъ посланъ бысть *Армян. Вид.* Въ третій годъ, послѣ всѣхъ видѣній, которыя да-

аггль Гавріилъ ко прѣку Даниилу
глаголю: муже желаніи, вразуми
и приклони ухо твое и приложи
сѣце твое и ѡкрываю тебѣ яже
будуть совершатися в послѣдняя
времена въ днь онъ 159, 1—4.

ны были пророку Даниилу, по-
сланъ былъ Богомъ ангель Гав-
ріилъ, который посланъ къ нему
раньше, и сказалъ ему: „Даниилъ,
мужъ желаній! Я посланъ къ тебѣ
Богомъ, чтобы сказать тебѣ слова
и показать конецъ дней, которые
придутъ по исполненію слова, воз-
вѣщаемому мною.

Послѣ этого слѣдуетъ отличіе въ томъ и другомъ, но такое, которое позволяетъ возводить оба чтенія къ одному источнику. Въ *Хрисм.* ангель Гавріилъ говоритъ: „и азъ Гавріилъ бгговѣствуя отроковицѣ паче ума тавну пресущественное слово“ (159, 5—6); въ армянскомъ *Вид.* такъ: „Будеть въ Израилѣ дѣвица, и она приметъ слово отъ слова, и это слово сдѣлается человѣкомъ“. Понятно, что оригиналъ славянскаго текста былъ испорченъ, армянскій же текстъ передаетъ вѣрное чтеніе.—Дальше идетъ опять соотвѣтствіе: *Хрисм.*—„спасетъ же самъ бгъ и гдъ многихъ во Іудѣ. приложи сѣце твое и услыши яже будутъ совершатися надъ всякимъ градомъ и страну“ (159, 6—8); *армян. Вид.*: „и слово многихъ изъ среды Израиля оживить; замѣть и выслушай о предстоящихъ событіяхъ въ концѣ дней въ городахъ и земляхъ вслѣдствіе мерзости человѣческой“. Наибольшее сходство слѣдуетъ усматривать въ перечисленіи странъ, о которыхъ хочетъ пророчествовать ангель Гавріилъ; страны въ обоихъ текстахъ одни и тѣ же, а именно—Азія, Понтъ, Фригія, Галатія, Каппадокія, Карпафія, Смирна, Антиохія, Александрія, Египеть, Никея, Никомидія, Карфагенъ, Визавтія, Вавилонъ, Римъ. До сихъ поръ слѣд. источникъ былъ одинъ. Въ дальнѣйшемъ изложеніи оба текста расходятся, но такъ, что можно усматривать въ оригиналѣ славянскаго „Видѣнія“ позднѣйшее сокращеніе первоначальнаго текста, удержавшагося въ полномъ видѣ въ армянскомъ. Въ послѣднемъ согласно перечисленію странъ и идутъ пророчества о каждой странѣ и о каждомъ городѣ, тогда какъ въ славянскомъ отъ этого сохранилось только нѣсколько строкъ. Что армянскій текстъ представляетъ въ этомъ случаѣ первоначальный текстъ, должно заключать изъ того, что помимо того обстоятельства, что въ славянскомъ т. дальнѣйшее пророчество не соотвѣтствуетъ обѣщанію пророчествовать о каждой странѣ и о каждомъ городѣ отдѣльно—помимо этого, о сокращеніи оригинала славянскаго текста можно заключать изъ того, что послѣд-

ній даетъ отрывки изъ нѣсколькихъ прорицаній, что открывается при сравненіи его съ армянскимъ. Послѣ перечисленія городовъ въ славянскомъ текстѣ продолжается: „плачь и нашествіе глада, хлѣбъ просяще, жатва бо вся и Ниль рѣка возтрепета и дщери ея восплачють“ (159, 11—12). Начало, повидимому, относится къ пророчеству объ Азіи—въ армян.: „слезы сыновей и возрастаніе голода испортать плодоносную землю“.—Ниль рѣка указываетъ на пророчество объ Египтѣ—въ армян. „рѣка Ниль высохнетъ“; пророчество о дочеряхъ взято изъ пророчества о Никее—въ армян. „дочери Никей будутъ въ печали и скорби“. Только пророчество о Наконидіи удержалось въ болѣе соотвѣтственномъ армянскому тексту видѣ, хотя и не дословно.—Затѣмъ въ славян. начинается перечисленіе ряда царей и сходство съ армянскимъ текстомъ прекращается.

Изъ сказаннаго видно, что оригиналъ того и другого текста былъ одинъ и тотъ же. Армянскій передаетъ его въ первоначальномъ видѣ, что отчасти и понятно, такъ какъ оригиналъ славянскаго принадлежитъ уже довольно позднему времени. Изъ всѣхъ извѣстныхъ доселѣ текстовъ „Видѣній Даниила“ разсматриваемое болѣе другихъ можетъ быть названо „Видѣніемъ Даниила“, такъ какъ оно въ разсмотрѣнной части составлено вполне по образцу каноническихъ Видѣній и особенно апокалипсиса Іоанна. Такъ какъ сходство между обоими текстами прекращается на вышеуказанномъ мѣстѣ, то это даетъ право предположить, что оба оригинала представляли собой уже позднѣйшія наслоенія, первоначальный же текстъ апокрифа, извѣстнаго подъ именемъ „Видѣнія Даниила“, не заключалъ въ себѣ перечисленія ряда царей, имѣющихъ царствовать передъ концомъ міра, и сказанія объ антихристѣ, но заключалъ только краткія пророчества большинству городовъ и болѣе полное—Риму. Пророчества о послѣднихъ царяхъ стали присоединяться послѣ по мѣрѣ хода историческихъ событій. Въ дальнѣйшей своей исторіи „Видѣнія Даниила“, какъ уже не разъ замѣчено, подвергались постояннымъ переработкамъ, отъ чего и получилось то, что почти каждая редакція имѣетъ что нибудь общее съ другими.

Рядъ царей, имѣющихъ царствовать передъ концомъ міра, въ Хрисмологіонѣ состоитъ изъ десяти царей: 1) скипетръ благочестивый, 2) два скипетра мирныхъ, 3) „востануть десять роговъ“, 4) царь долговременный, 5) царь, пробудившійся отъ сна, 6) скипетръ Ефіопскій, 7) скипетръ отъ запада, 8) царь отъ Каппадокіи, 9) три скипетра, 10) нечестивая царица. Послѣ этого царство отдается іудеямъ и въ царствованіе Дана родится антихристъ. Относительно общаго

характера пророчества нужно замѣтить, что здѣсь нѣтъ руководящей идеи, проходящей въ другихъ редакціяхъ и въ Откровеніи Мефодія—идеи связать конецъ міра съ появленіемъ царя-побѣдителя, отдающаго свое т. е. византійское царство Богу. Антихристъ не связывается съ временемъ появленія царя, пробудившагося какъ бы отъ сна. Онъ родится послѣ царствованія нечестивой царицы. Въ этомъ отношеніи разсматриваемое „Видѣніе“ стоитъ въ связи съ такими, какъ вошедшее въ составъ житія Андрея Юродиваго, гдѣ послѣднимъ царствованіемъ является царствованіе нечестивой царицы. Точно также царь, возставшій „яко ѿ сонія многа яко мнѣти умершаго“ (5-е царст.), не играетъ никакой роли и даже не передаетъ своего царства въ Іерусалимъ, но „скончается съ миромъ“. Слѣдовательно, это „Видѣніе“ принадлежатъ къ числу такихъ, которыя, будучи составлены изъ старыхъ источниковъ подъ вліяніемъ особыхъ событій, не имѣютъ определенной идеи—связать конецъ міра съ концомъ Византіи. Они составляютъ одну группу. Разсматривая описаніе ряда царей, мы замѣчаемъ не мало подробностей, знакомыхъ изъ другихъ источниковъ. Такъ, конецъ описанія перваго царя сильно сходится съ „послѣднимъ Видѣніемъ“ и притомъ въ двухъ мѣстахъ:

I. и возстанетъ зміи спящія на юношу иже толкуется арто̄ и воздасть юноша лице свое в народъ неразумныи, гдѣ цѣи мнози и обладаетъ ради малыя вещи. и юноша поборить зміѣ̄ и попретъ скимвѣ—изд. 160, 4—8.

II. тогда възгѣтсѣ агглю мира ѿ гдѣа: „сниди и ѿими миръ ѿ земли, да другъ друга закалають члѣца“—изд. 160, 8—9.

καὶ ἐγερθήσεται ὁ ἔφρις ὁ κοιμώμενος καὶ πατάξει τὸ μεῖράκιον καὶ τὸ διάδημον αὐτοῦ ἀνακολπωσάμενος καὶ μεγαλυνοθήσεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ πρὸ χρόνου μικροῦ — изд. 136, 14—16.

τότε ἐρεῖ ὁ κύριος ἐνὶ τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ· „κάτελθε καὶ ἄρον τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν εἰρήνην ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ποίει ἡνίκα [ποίησον ἴνα] καταφάγωσιν οἱ ἄνθρωποι τὰς σάρκας αὐτῶν ἀλλήλους—изд. 135, 2—5.

Описанію царствованія трехъ царей представляетъ параллель такое же описаніе въ Видѣніи Андрея Юродиваго и въ полной русской редакціи Откровенія. Разница въ томъ, что въ пророчество о трехъ царяхъ вставлено предсказаніе о нашествіи Измаила. Мнѣ кажется, что здѣсь слѣдуетъ видѣть позднѣйшее видоизмѣненіе, потому что здѣсь объ Измаилѣ говорится какъ - то эпизодически,

между тѣмъ какъ о немъ говорится очень сходно съ греческимъ разсказомъ объ одномъ изъ царей, вошедшемъ въ Римъ: Измаилъ входитъ въ Седмихолміе на корабляхъ, какъ царь въ Римъ. Нужно замѣтить только разницу въ опредѣленіи мѣстъ царствованія трехъ братьевъ въ трехъ редакціяхъ: въ Откровеніи одинъ идетъ въ Солунь, другой—„соберетъ себе такжеже вой много отъ Клавдія острова и до Александріи“, третій „устроитъ вой отъ Галатія и Арменія и отъ Аравія“; въ нашемъ „Видѣніи“ одинъ вопарится въ Седмихолміи, другой—въ Римѣ, третій—въ Силен. Послѣднему параллель находится въ Видѣніи Андрея Юродиваго (Васильева, Anecd., I. 54). Въ остальномъ нашъ текстъ соотвѣтствуетъ греческому по содержанию: въ обоихъ рѣчь идетъ о междоусобной войнѣ, о страшномъ пролитіи крови; источникъ слѣд. былъ одинъ и тотъ же. По отношенію къ разсказу о междоусобной брани редакціи „Видѣній“, какъ можно было замѣтить, распадаются на два отдѣла: въ однихъ война идетъ между четырьмя царями, въ другихъ — между тремя: къ первымъ относятся напр. „последнее Видѣніе“ cod. Ваггос. 145, славян. „Видѣніе“ въ Споменикѣ V, 10.

Послѣднимъ царствованіемъ будетъ царствованіе нечестивой царицы. Въ общемъ содержаніе то же, что и во всѣхъ подобныхъ о ней разсказахъ. Всѣ разсказы о ней вышли изъ одного источника. Главнѣйшее содержаніе пророчества о ней состоитъ 1) изъ описанія нечестія ея, 2) похвалы передъ Богомъ и 3) наводненія. Эти три основные элемента варіировались въ своемъ изложеніи подъ перомъ редакторовъ, но такъ, что сохраняются остатки одинаковаго чтенія въ нѣсколькихъ разсказахъ. Напр. „увы тебѣ тогда седмихолміе Вавилоне и окуяние, егда наклонитъ бгъ свыше чашу исполнену огня и знаменія (161, 28 -- 30) = cod. Canonicianus 19 — καὶ λοιπὸν οὐαί σοι, ταλαίπορι Βαβυλὸν, ἡ μήτηρ πασῶν τῶν πόλεων, ὅτι κλίνει κύριος τὴν ὄρυγν αὐτοῦ ἐπιπέμπουσιν πυρός—148, 6—8.

Въ описаніи шестого царя „Видѣніе“ опять однимъ эпизодомъ сходится съ армянскимъ „седьмымъ Видѣніемъ“. Въ послѣднемъ идетъ рѣчь о нападеніи гунновъ на Византію, причѣмъ Аттила является подъ образомъ собаки, дикій же звѣрь есть Левъ I. Послѣ подробнаго описанія, какъ дикій звѣрь будетъ терпѣть насилія отъ собаки, редакторъ добавляетъ: „и каждый человѣкъ увидитъ, что собака преслѣдуетъ льва“¹. Въ нашемъ „Видѣніи“ въ царствованіе скиптра изъ Ефіопіи „возстанетъ скиптръ ѿ запада и възглютъ члѣци: поистинѣ

¹ *Kalemkian*, 232, 30—31.

песъ лѣа изгоняеть“ (160, 29—30). Безъ армянскаго текста это мѣсто было бы непонятно. Но то, что имѣло значеніе въ оригиналѣ армянскаго, не имѣеть значенія въ оригиналѣ славянскаго и свидѣтельствуеть вмѣстѣ съ другими фактами о механической спайкѣ старыхъ текстовъ. На эту механическую спайку указываетъ то, что скипетръ западный является однимъ изъ царей, тогда какъ въ армянскомъ „Видѣніи“ оупъ — непріатель. Въ самомъ текстѣ видно, что сказаніе о западномъ насильственно разорвало сказаніе о царѣ изъ Ефіопіи, дѣйствія котораго обращены противъ острововъ: „и по немъ возстанеть скипетръ Еѳіопіи и восцарѣтуеть надъ цѣловомъ вѣрѣвшимъ. и убоятся его обитающіи на земляхъ великихъ и граждане возненавидятъ его; и вострепещутъ его живущіи на окрестныхъ островѣхъ... и воздасть Еѳіопсъ лице его во окрестный островъ и понудитъ ихъ и посмирить даже до послѣдняго издыханія и убіется ѿ рукъ члѣческихъ—160, 25—32. На греческомъ это было бы приблизительно такъ: καὶ μετ' αὐτὸν ἀναστήσεται τὸ σκῆπτρον ἀπὸ τῆς Αἰθιοπίας καὶ βασιλεύσει ὑπὲρ τῆς ἰσχυρᾶς βασιλείας. καὶ φοβηθήσονται αὐτὸν οἱ κατοικοῦντες ἐν ταῖς μεγάλαις χώραις καὶ οἱ πολῖται μισήσουσι αὐτὸν καὶ τρέμουσι οἱ κατοικοῦντες ἐν ταῖς πέραξ νήσοις... καὶ δώσει ὁ Αἰθίωψ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ εἰς τὴν πέραξ νήσον καὶ ἀναγκάσει καὶ κρατήσει ἕως τῆς ἐσχάτης ἀναπνοῆς καὶ φονευθήσεται ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων χειρῶν.

Въ сказаніи о десяти рогахъ и о слѣдующемъ царѣ, который усмирить трехъ царей, слѣдуетъ видѣть отзвукъ седьмой главы канонической книги пр. Даниїла ст. 24. Наибольшій интересъ представляетъ описаніе царствованія юноши. Это будетъ царь еретикъ: „прочитая многая писанія не уразумѣеть, ереси многи обратить еже славити имя его... и содѣлаеть со ересію вѣры и стѣище зѣло уничтожить и храмы мво вдовыя понуждены будѣ...“ 159, 25—29. Будутъ тогда трусь и знаменія. Тогда возстанеть змій, но юноша побореть змія. Пошлетъ господь ангела своего и „слнце помрачится и знаменія на вѣси будутъ до мѣхъ лѣтъ и уклонитъ бгъ вседержитель ярость его—160, 9—11. О спящемъ змій говорилось выше; это позднѣйшая прибавка. Какой царь разумѣется подъ юношею? Замѣтимъ, что представленіе объ юношѣ не есть нѣчто новое. Μειράχιον читается во многихъ пророчествахъ, какъ въ „послѣднемъ Видѣніи“ (136, 10), въ армянскомъ (237, 31), причемъ царствованіе юноши будетъ нечестивое, затѣмъ слѣдуетъ нечестивый царь и страшный и за нимъ слѣдуетъ аріанинъ. Въ его царствованіе нападетъ варварскій народъ и будутъ великія и страшныя знаменія (238). Сравнивая это армянское сказаніе съ нашимъ, не можемъ не видѣть, что тамъ и тутъ говорится

почти одно и то же; только то, что въ армянскомъ распредѣлено между тремя царями, въ славянскомъ перенесено на одного и центръ сказанія тотъ, что царь этотъ еретикъ. Въ армянскомъ „Видѣніи“ разумѣется царь готовъ, τὸ ξανθὸν γένος „последняго Видѣнія“; ср. *Bousset, der Antichrist*, 42. Въ нашемъ „Видѣніи“ изображеніе должно относить къ императору византійскому, на котораго перенесена такимъ образомъ черта изъ стараго сказанія. Въ пророчествѣ указанъ 1092 годъ какъ предѣлъ, до котораго будутъ происходить небесныя явленія. Годъ этотъ падаетъ на царствованіе Алексѣя Комнина, къ которому очень бы подходило изображеніе пророчества какъ царя побѣдоноснаго: „четыре брани придутъ на него и не возобладеетъ по рукамъ члѣческими“—159, 23—24; здѣсь могли бы разумѣться четыре врага, съ которыми пришлось Алексѣю Комнину вести борьбу: 1) норманны, 2) печенѣги, 3) половцы и 4) русскіе. Подъ зміемъ спящимъ, напавшимъ на юношу и убитымъ отъ него, могли бы разумѣться турки. Трудно соединимо съ Алексѣемъ Комниномъ представленіе какъ объ еретикѣ. Но я уже сказалъ, что пророчество въ своемъ оригиналѣ представляло механическую спайку изъ различныхъ источниковъ, поэтому нѣтъ ничего невозможнаго, если и здѣсь мы имѣемъ дѣло съ повдѣйшимъ наслоеніемъ. Кто разумѣлся первоначально подъ еретикомъ—тотъ ли арианинъ, о которомъ говорится въ армянскомъ „Видѣніи“, или одинъ изъ иконоборцевъ, о которыхъ говорится въ сербскомъ текстѣ попа Драголя (Спом. V, 10),—рѣшить вѣтъ основаній.

Такимъ образомъ, изъ всего сказаннаго видимъ, что разсмотрѣнное „Видѣніе Даниила“ состоитъ изъ нѣсколькихъ частей, которыя встрѣчаются въ другихъ соединеніяхъ въ иныхъ редакціяхъ. Общими съ нимъ являются: 1) армянское „Видѣніе“, 2) „последнее Видѣніе“, 3) cod. Saonicianus 19. Ни одна изъ трехъ послѣднихъ редакцій не служила оригиналомъ для него, также и наоборотъ, но всѣ они пользовались одними и тѣми же источниками. Раньше XII вѣка наша редакція явиться не могла.

VII.

Легенда о скрывающемся и имѣющемъ возвратиться царѣ-побѣдѣлѣ продолжала существовать въ Византіи безъ перерыва до послѣднихъ дней. Различныя событія, волновавшія византійца, давали пищу фантазіи, и то тамъ то тутъ появлялись различныя пріуроченія. Новаго, какъ уже знаемъ, легенды давали мало, въ большинствѣ слу-

чаевъ нововведеніе ограничивалось распространеніемъ подробностей или видоизмѣненіемъ частныхъ. Главное ядро легенды—угнетеніе врагами, появленіе царя-побѣдителя и наступающій затѣмъ миръ—оставалось во всѣхъ видахъ легенды безъ измѣненія. Варіируется только имя царя; объ этомъ уже было говорено. Выше разобранныя редакціи легенды обыкновенно приписываются то Даниилу, то Мефодію Патарскому, то пророку Исаіи—во всѣхъ случаяхъ тому или другому извѣстному лицу, уже прославившемуся своими пророчествами. Но среди такихъ легендъ есть подобная же, которая приписывается неизвѣстному старцу, рассказавшему свое пророчество при царѣ Мануилѣ Палеологѣ. Я разумѣю ту редакцію легенды, которая издана далѣе стр. 151—155. Она извѣстна мнѣ въ двухъ спискахъ: одинъ—съ большимъ введеніемъ, другой—съ краткимъ. Первый списокъ находится въ сборникѣ Парижской Націон. библ. de fonds grecs № 1295, XVI в. и носитъ заглавіе: Θεμάτιον περὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ περὶ τῆς ἀλώσεως αὐτῆς ὑπὸ τῶν Ἰσραηλιτῶν, а второй—въ рукописи Патмосской библ. № 548 подъ заглавіемъ—Περὶ τοῦ τέλους τοῦ κόσμου καὶ περὶ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ περὶ τοῦ μέλλοντος ὡς ἐξ ὕπνου ἐγερεθῆναι ἀγιωτάτου βασιλέως. Последнее заглавіе, какъ точнѣе передающее содержаніе памятника, можетъ считаться позднѣйшимъ. Событіе происходитъ въ царствованіе Мануила Палеолога (1391—1425), слѣд. незадолго до взятія Константинополя турками. Парижскій списокъ имѣетъ большое введеніе, въ которомъ рассказчикъ передаетъ, какъ и когда онъ слышалъ настоящее пророчество. Въ царствованіе Мануила Палеолога, рассказываетъ онъ, жила одна женщина, у которой былъ сынъ, по имени Іоаннъ, впоследствии названный въ монашествѣ Іосифомъ. Она была златохранительницею царской матери. Однажды царица спросила женщину, почему ея старшій сынъ не входитъ, какъ обычно, въ царскій дворецъ. Та отвѣчала, что онъ усердно занимается день и ночь и не имѣетъ времени придти во дворецъ. На вопросъ же царя, чѣмъ занимается ея сынъ, та отвѣчала, что не знаетъ. Тогда царь велѣлъ придти ей съ сыномъ на другой день къ нему. Когда тотъ пришелъ, то на вопросъ царя отвѣчалъ, что онъ занимается Гомеромъ. У царя же былъ сынъ, тоже по имени Іоаннъ, впоследствии ставшій царемъ. Царь велѣлъ Іоанну испытать его сына въ своемъ присутствіи, послѣ чего сдѣлалъ Іоанна учителемъ своего сына. Черезъ нѣсколько времени отецъ вновь назначеннаго учителя испросилъ у царя дозволеніе своему сыну присутствовать на собраніи учителей, когда послѣдніе соберутся. Вскорѣ послѣ этого царь пожелалъ узнать о седьмомъ вѣкѣ. Тогда собрались тридцать мудрецовъ

и среди нихъ былъ и новый наставникъ царскаго сына. Одни сказали, что если люди будутъ хороши, то продолжится еще вѣкъ; другіе говорили, что если люди будутъ дурны, то времена прекратятся; иные указывали на седьмой вѣкъ какъ на конецъ. Близъ царя стоялъ его духовный отецъ, старецъ 98 лѣтъ, не говоря ни одного слова. Царь спросилъ его: „Отчего ты ничего не говоришь относительно моего запроса?“ Тотъ отвѣчалъ: „Царь! люди нынѣшняго времени говорить не отъ искусства, но отъ магіи; мы же побесѣдуемъ наединѣ“. Тогда царь всталъ съ трона и, взявъ старца, вошелъ въ свою кладовую, куда послѣдовалъ и молодой наставникъ. Тамъ старецъ передалъ царю, что будетъ въ седьмомъ вѣкѣ.

Такъ рассказываетъ Парижскій списокъ. Патмосскій сп. значительно короче. Начинается прямо съ желанія царя узнать о седьмомъ вѣкѣ: ὁ βασιλεὺς Ἐμμανουὴλ ὁ Παλαιολόγος ἠθέλησέ ποτε ἐξετάσαι περὶ τοῦ ἐβδόμου αἰῶνος, εἰ μέλλει καιρὸν προστεθῆναι ἢ τέλος γενέσθαι. Далѣе рассказывается сходно съ Парижскимъ, только отвѣтъ старца царю нѣсколько отличенъ: въ Париж. — δέσποτά μου, τοῦ νῦν καιροῦ οἱ ἄνθρωποι οὐ λέγουσιν μὲν εἶναι ἀπὸ τέχνης, λέγουσι δὲ εἶναι ἀπὸ μαγίας. καὶ εἰ μὲν εἶπωμέν τι πολλοὺς ἀν ἀπολέσωμεν. ἄλλοτε δὲ οἱ δύο ὁμοῦ ὁμιλήσομεν; въ Патмосскомъ же — δέσποτα, καιρὸς οὐκ ἔστι κατὰ τὸ παρὸν εἰπεῖν τι. ἄλλοτε δὲ ἰδίᾳ ὁμιλήσομεν. Про себя авторъ говоритъ въ началѣ: ἰστάμενος δὲ καὶ γὰρ ὁ συγγραψάμενος ταῦτα πλησίον τοῦ βασιλέως, а въ концѣ введенія согласно съ Париж. — ἐγὼ δὲ Ἰωάννης ὃς διδάσκαλος ἐγενόμην τοῦ νέου βασιλέως κυροῦ Ἰωάννου υἱοῦ τοῦ βασιλέως ἠκολούθουν ἅμα ἐκείνοις, ἐπεὶ εἶχον θάρρος πρὸς τὴν βασιλεία.

Нѣтъ основанія не вѣрить тому, что рассказывается во введеніи. Оно не имѣетъ прямого отношенія къ легендѣ, переданной царю старцемъ. Последняя составляетъ одну изъ обычныхъ редакцій съ нѣкоторыми частностями, указывающими дѣйствительно на начало XV вѣка. Нѣтъ ничего невѣроятнаго, что царь Мануилъ пожелалъ узнать что либо о концѣ міра, и ему на его желаніе рассказали обычную византійскую легенду о послѣднемъ царѣ и концѣ міра.

Старецъ начинаетъ свою легенду съ предсказанія знаменія: „Черезъ 16 лѣтъ—по Патм. черезъ 15—отъ нынѣшняго дня въ мартѣ мѣсяцѣ, 4 числа, въ девять часовъ будетъ знаменіе на небѣ; если будетъ такъ, то будетъ конецъ міру; если же не будетъ знаменія, то продлитъ Богъ еще тысячу лѣтъ, но я утверждаю, что знаменіе будетъ, добавляетъ онъ. Далѣе онъ указываетъ на семь вѣковъ: εἰ δὲ ὑμεῖς πλανηθήσεσθε καὶ ἐτέραν οἰκουμένην ποιήσετε σύνοδον καὶ

αὕτη αἰτία γενήσεται ἵνα τῶν Ἰσμαηλιτῶν ἔθνος ἐνοχληθῆ καὶ λοιμὸς μέγας γενήσεται ἐπὶ χρόνους τρεῖς 153, 5—7. Здѣсь уже видѣнь отзвукъ разговоровъ о восьмомъ вселенскомъ соборѣ, который вскорѣ состоялся. Очевидно, что уже тогда, во время описываемаго событія, шла рѣчь о сближеніи съ западомъ въ церковномъ отношеніи, что вызвало протестъ въ настоящемъ памятникѣ. Вражда востока съ западомъ и прорывавшееся временами, особенно въ послѣднее время передъ паденіемъ Византіи, стремленіе кончить неприязнь должны были, конечно, отражаться на такихъ памятникахъ, какъ наши пророчества. Кромѣ настоящаго указанія мы имѣемъ и другое пророчество, сохранившееся въ славянскомъ переводѣ и относящееся къ болѣе раннему времени.

„Если не будетъ голода, продолжается пророчество, то Измаиль построитъ городъ близъ Константинополя и будетъ изъ него угрожать послѣднему“. Съ этимъ пришлось уже встрѣтиться, только вмѣсто города построенъ былъ лагерь: ὁ μὲν Ἰσμαῆλ... στήσει τὸ φουσάτον αὐτοῦ εἰς τὴν Χαρκηδόναν ἀπέναντι τοῦ Βυζαντίου (145, 6—8). То и другое указываетъ на время близкое къ паденію Византіи—Измаильяне покоряютъ окрестные города и острова. Въ Византіи же соберется огромное множество народа, такое огромное, что однихъ начальствующихъ будетъ около семидесяти тысячъ. Здѣсь оба списка одно и то же имя передаютъ различно: въ *Патм.* ἔταν δὲ ὁ δεσπότης Κωνσταντῖνος συγκατανεύσει τότε πολιορκηθῆσεται ἡ Κωνσταντινουπόλις παρὰ τῶν Ἰσμαηλιτῶν, въ *Париж.* — ἔταν ὁ δεσπότης ὁ Δραγάσεις συγκατεύσει (153, 11. Греки соберутъ большое войско и отправятся въ мѣсто, называемое Κοντοσχάλιν. Услыхавъ объ этомъ, Измаиль убѣжитъ въ Азію, а оставшіеся военачальники поднимутъ споръ изъ-за власти. Поднимется междоусобная брань, такъ что въ крови утонетъ трехгодовалый мулъ и кровь разольется въ морѣ на 18 стадій. Междоусобная война встрѣчается въ различныхъ редакціяхъ „Видѣнія Данила“. Въ славянскомъ текстѣ въ сборникѣ Драголя говорится о четырехъ царяхъ, воюющихъ другъ противъ друга: ἐκ δυνι же ѿго встаноуѣт̄ д̄ цре два ѿ запада... и сьразетъ бо се бранню крѣпкою и сьскоуѣт̄ дроуѣ дроуѣа ꙗкоже травоу польскоу (Споменикъ V, 10). Три царя ведутъ междоусобную брань въ „послѣднемъ Видѣніи Данила: οὗτοι ἀλλήλομαχῆσουσι καὶ στρατοπεδεύσουσι καὶ τοὺς ἱερεῖς καὶ τοὺς μονάχους καὶ συγχροτήσουσι πόλεμον ἀλλήλοις καὶ οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν σωθήσεται, ср. изд. 138, 2—4. Болѣе подробно описывается брань царей въ Видѣніи Андрея Юродиваго: μετὰ οὖν τὸ συναχθῆναι αὐτοὺς κατέναντι ἀλλήλων τότε κροτήσουσι πόλεμον μέγαν καὶ φοβερόν καθ' ἑαυτοὺς καὶ συγχόφουσιν ἀλλήλους μελῆδων ὡσπερ ἐν μακέλλῳ τὰ πρόβατα καὶ

ἀποκτανθήσονται οἱ τρεῖς βασιλεῖς. καὶ γενομένης κοπῆς χυθήσεται αἷμα Ῥωμαίων ὡσεὶ ἀφόρητος βροχὴ καὶ ἐξ αὐτῶν οὐ καταλειφθήσεται οὐδὲ εἰς. τότε συγκερασθήσεται ἡ θάλασσα ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ ἐκ τοῦ αἵματος αὐτῶν σταδίους ἰβ'. (Васильева Anecd. 54—55). Здѣсь, какъ видимъ, находимъ и образное представленіе количества пролитой крови, что встрѣчаемъ и въ другихъ редакціяхъ, напр. cod. Saonicianus 146, 36 καὶ ἐκ τοῦ αἵματος αὐτῶν πνιγίζεται ταῦρος τριετής. Въ нашемъ пророчествѣ три царя, ведущіе междуособную войну, превращены въ враждующихъ полководцевъ; царя какъ будто нѣтъ. Въ другихъ редакціяхъ такой особенности нѣтъ, но она вполне понятна. Вездѣ говорится, что послѣднимъ царемъ будетъ царь, дотогѣ скрывавшійся; въ различныхъ редакціяхъ различно рассказывается, какъ его вѣнчаютъ на царство; но нигдѣ не говорится, куда дѣнется ему предшествующій царь, хотя обыкновенно рѣчь идетъ о рядѣ царей. Разсматриваемое пророчество представляется въ этомъ отношеніи болѣе осмысленнымъ: изображаемое въ немъ время есть время безгосударное: правятъ οἱ ἄρχοντες. Безгосударное время имѣетъ свое историческое основаніе: таково было время, когда царь Ираклій не находился въ Византіи, между тѣмъ какъ враги осаждали городъ.

Когда междуособная брань достигнетъ высшаго напряженія, тогда ангелъ поставитъ царя, ὃς καὶ αὐτὸς μέσον πάντων ἔσται ἐν τῷ πολέμῳ (153, 34). Это и есть царь-побѣдитель, послѣдній царь міра, который прекратитъ всякую войну. Подробности, которыми изображается его вѣнчаніе и царствованіе, разсмотрѣны выше. Отличіе отъ другихъ редакцій „Видѣній“ здѣсь то, что царь-побѣдитель не есть послѣдній царь: послѣ него царствуютъ еще два царя: ἐν χρόνους δὲ τρεῖς ἔσται ὁ βασιλεὺς ἐπὶ τὴν δίκωξιν τῶν ἐθνῶν. ἔπειτα δὲ ἐπὶ τὴν πόλιν εἰσέλθῃ καὶ ἀναπαυθήσεται ἐν χαρᾷ καὶ ἀγαλλιάσει μεγάλη χρόνους x. μετὰ δὲ ταῦτα ὁ υἱὸς αὐτοῦ βασιλεύσει καλῶς ἐν χρόνους γ' ἐν χαρᾷ καὶ ἀγαλλιάσει μεγάλη. ὕστερον δὲ καὶ ἕτερος βασιλεύσει ὃς ἀπὸ τοῦ γένους αὐτῶν ἔσται ἔχων ὁμότητα καὶ μισανθρωπίαν πολλήν. καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ ἔσται ἐπὶ μῆνας β' (155, 5—11). Тогда являются Илія, Енохъ и еванг. Іоаннъ, возвѣщающіе близкое пришествіе антихриста. Все это довольно необычно и обличаетъ въ авторѣ неискуснаго компилятора. Правда, трудно здѣсь доискаться, чтò принадлежит оригиналу и чтò передѣлывателямъ, которые могли быть. Если бы историческая обстановка пророчества была вѣрна, то едва ли можно допустить, чтобы мудрецъ, опытный въ пророческой литературѣ, такъ необычно измѣнилъ конецъ. Замѣтимъ, что рука позднѣйшаго передѣлывателя во всякомъ случаѣ видна изъ имени царя, при которомъ должно со-

вершиться знаменіе—Κωνσταντίνος или Δραγάσης: имена вставлены въ пророчество позднѣе. Надо думать, что авторъ не могъ помириться съ совершившимся фактомъ паденія Византіи, но не сумѣлъ воспользо-ваться обычною легендой, удовлетворявшей патріотическое чувство византійца, и царей, предшествовавшихъ царю-побѣдителю, помѣстилъ послѣ него.

Въ заключеніе авторъ пророчества говорить о себѣ, что приближенные царя возненавидѣли его и хотѣли погубить его. Тогда онъ ушелъ изъ Константинополя и послѣ разныхъ скитаній прибылъ на островъ Хиосъ, гдѣ нашелъ трехъ греческихъ начальниковъ, изъ которыхъ одному было имя Γούσος [Патм. Γῶσος], другому—Μισμιλάνης, третьему—Τετραγωνήτις. Здѣсь въ назначенный день утромъ онъ увидѣлъ предсказанное знаменіе: ἔστιν ὄρος λεγόμενον Ἴεπος. ἴσον δὲ τοῦ ὄρους ἐκείνου ἐφάνη τὸ σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ. ἦν δὲ τὸ σημεῖον ξίφος ὡς καὶ ἀγιώτατος ἐκεῖνος γέρων προεῖπεν. ἀπὸ τούτου δὲ κατενόησα καὶ ἐπέστευσα ὅτι ἀπὸ θεοῦ ἦσαν πάντα ἅπερ ὁ ἅγιος γέρων ἐλάλησεν 155, 33—36.—Точное опредѣленіе времени, когда составлено настоящее пророчество, вообще затруднительно. Можно бы думать, что этотъ Іоаннъ—Іосифъ, слышавшій въ молодыхъ годахъ изъ устъ старца легенду о послѣднемъ царѣ, впоследствии, при послѣднемъ царѣ Константиновѣ, подъ вліяніемъ небснаго явленія записалъ то, что слышалъ когда-то, видя въ явленіи исполненіе пророчества. Но тутъ являются нѣкоторыя недоумѣнія. По словамъ старца, знаменіе должно произойти чрезъ 16 лѣтъ, но только отъ царя Мануила до царя Константина протекло 28 лѣтъ; кромѣ того, авторъ говоритъ, что онъ νέος ἦν τότε, и такъ какъ его сдѣлали царскимъ учителемъ, то, очевидно, за это и хотѣли его погубить. Знаменіе же онъ видѣлъ въ то время, когда находился на островѣ Хиосѣ, дожидаясь корабля, чтобы плыть во Святую Гору. Едва ли можно считать въ такомъ случаѣ прошедшими даже 16 лѣтъ. Во всякомъ случаѣ можно сказать, что пророчество составлено во время, близкое къ паденію Константинополя и главное его значеніе состоитъ въ томъ, что оно даетъ нѣсколько новыхъ подробностей о послѣднемъ царѣ-побѣдителѣ.

Образъ „мудраго старца“ въ настоящемъ пророчаніи не является новымъ: онъ извѣстенъ изъ византійской легенды о Птохолеонѣ (Legrand, Collection de mon... 1 ser. № 19), а еще болѣе онъ напоминаетъ старца Мамера, толкующаго сны царю Шахашѣ, въ сказаніи о двѣнадцати снахъ Шахаша, сохранившемся въ славянскихъ спискахъ; см. выше, стр. 248. Интересно, что во второй редакціи „Сновъ“ (=В у Веселовскаго) наблюдаемъ случайное совпа-

деніе въ обстановѣ. Двѣнадцатый сонъ Мамера царя содержитъ вопросъ о послѣднихъ дняхъ и подробное описаніе бѣдствій, замѣштованное изъ полной русской ред. Откровенія Мефодія.

VIII.

Разсмотрѣнными текстами пророчествъ съ именемъ „Видѣній Данила“ дѣло, конечно, не исчерпывается. Въ греческихъ спискахъ разсѣяно не мало мелкихъ выдержекъ изъ пророчествъ, которыя еще ждуть своего издателя. Вполнѣ возможно, что будутъ встрѣчаться и славянскіе тексты пророчествъ ¹⁾. Примѣромъ такихъ выдержекъ могутъ служить отрывки пророчествъ въ cod. Vaticanus (Бодлеян. библи.) № 145, листы 43—52, по другой нумераціи 70—79, и тождественные съ ними въ cod. Laudianus (той же библи.) 27. Я выпишу изъ нихъ то, что связано съ именемъ Данила:

Ἐκ τῶν ὁράσεων τοῦ ἁγίου προφήτου Δανιήλ καὶ ἐκ
διαφόρων ἁγίων ἀνδρῶν.

1. Ἀναστήσεται μεράκιον ἐξ ὄσφους κώνωπος καὶ ἀπὸ Λιβύης μετὰ ξανθοῦ γένους, ἐν τῇ Ἑπταλόφῳ εἰσελεύσεται καὶ ὑποταγήσεται αὐτῇ παρ' αὐτοῦ. καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐξαποστελεῖ κύριος τὴν ἔργην αὐτοῦ ἐπὶ πρόσωπον τῆς Ἑπταλόφου καὶ πῦρ κατακαύσει αὐτὴν καὶ ὡς (σ)υκῆλατον ἀπεργάσεται. καὶ εἰσελεύσεται τὸ ξανθὸν γένος ἐν τῇ Ἑπταλόφῳ καὶ ἐν αὐτῇ ποιήσει ἡμέρας τριακοσίας. καὶ τότε ἀναστήσει κύριος ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον αὐτοῦ τὸν δίκαιον καὶ ἀνοικοδομησεται ἐκκαυθεῖσας ἐκκλησίας καὶ ἀναγειρεῖ αὐτάς.

2. Переμβόλαιον σὺν θεῷ ἁγίῳ ἐκ τῶν ὁράσεων τοῦ ἁγίου προφήτου Δανιήλ καὶ ἐκ διαφόρων ἁγίων ἀνδρῶν ὧν ὁ βασιλεὺς φιλοσοφώτατος Λέων συνῆξεν.

3. Ἰστέον δὲ τὸν ἱεροφώντην τὸν ἐν τῷ τετραπλεύρῳ μαρμάρῳ δεῖσθαι μὲν εἶναι τὸν Ἰρακλέα ἱππότην. καὶ ἐν τῷ ἔμπροσθεν δεξιῷ ποδί τοῦ ἵππου αὐτοῦ ἔνδον τοῦ ἔνυχος εἶναι τὸ σημεῖον τὸ μέλλον τὴν πόλιν (одно слово не разобрано). ἐξιστορεῖται δὲ οὕτως καθὼς ἐγράφη.

4. Ἐνταῦτα ἐξιστορεῖται ἄρχτος χαλκῆ καὶ ἐπὶ τὸν νότον αὐτῆς φιάλη καὶ δύο σκύμνοι ὑποκάτωθεν αὐτῆς δεξιᾶ καὶ δύο κύονες λιεῖς θηλαζούσας αὐτῆς.

¹⁾ Во время печатанія своей работы я узналъ, что П. А. Лавровъ готовится къ печати въ другомъ изданіи, а частію уже и напечаталъ изданныя мною славянскіе тексты Откровенія Меф. и Видѣній Дан.

5. Ἐνταῦτα ἱστορεῖται τρεῖς περιπλεγμένοι δράκοντες καὶ τρεῖς νέοι εὐπρεπεῖς ἰππῶται κρατοῦντες δόρυ ἐν ταῖς χερσίν αὐτῶν καὶ ἡ βασιλεύουσα πόλις καὶ προπορεύονται ἐν τῷ ἰπποδρόμῳ εἰς τοὺς ἔρωτας.

6. Ἐνταῦτα ἱστορεῖται βασιλεὺς εὐπρεπῆς καὶ μετ' αὐτοῦ μειράκιον ἔχων στοιχεῖον.

7. Καὶ τότε ἀναστήσεται ἀνὴρ ἐκ τοῦ δεξιοῦ αὐτοῦ μέρους ἔχων οὐχὴν (?) εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ προσώπου καὶ ναρὺς Ῥωμαίων ταπεινώσει καὶ τὸ ἱερατικὸν τάγμα ἀτιμώσει. τοῦτο κεῖται εἰς πτώσιν πολλῶν καὶ τὴν Ἐπτάλοφον ποιήσει ὡς ὁ προφυλάκιον καὶ λόγους βλασφήμους λαλεῖ κατὰ θεοῦ.

8. Ἐνταῦτα ἱστορεῖται ὄφις κοιμώμενος καὶ ἐπάνω αὐτοῦ κόρακες δύο ἐσθίοντες αὐτόν.

Пророчество представляет смѣсь разнообразныхъ сказаній. §§ 4, 5 и 6 представляются скорѣе краткими объясненіями въ иллюстраціямъ, которыя, можетъ быть, и были въ оригиналѣ. Собственно пророчествами являются §§ 1 и 7. Въ первомъ § говорится, что τὸ ξανθὸν γένος войдетъ въ Седмисолмный и пробудетъ въ немъ тридцать дней. Кто разумѣется здѣсь—сказать трудно. Также трудно что-либо сказать относительно царя въ § 7, который уничтожитъ храмы римскіе и ни во что поставитъ священныя постановленія. Повидимому, это тотъ же царь, о которомъ говорится въ житіи Андрея Юродиваго— по счету второй царь.

Въ числу предсказаній, возникавшихъ подъ вліяніемъ тѣхъ или другихъ событій, относится извѣстное въ рукописяхъ подъ именемъ хризмы Феофіла пресвитера Римскаго¹. Оно мнѣ извѣстно въ двухъ спискахъ—въ сп. Мюнхенской библ. № 154, л. 343^o... и въ сп. Оттобоніанскомъ № 260, л. 12, XVI в. По Мюнхенскому списку оно читается такъ:

Ἄτερος χρησμὸς Θεοφίλου πρεσβυτέρου Ῥωμαίων καὶ κληρικου τῆς μεγάλης ἐκκλησίας τῆς παλαιᾶς Ῥώμης μεταβληθέντες ἀπὸ ρωμαϊκὰ εἰς τὴν ἐλλάδα διάλεκτον παρὰ νοταρίου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Ρυζανοῦ.

Ἄναστήσεται σχίσμα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ, ὅτι τότε ἔσονται δύο νύμφιοι, ὁ εἷς νόμιμος καὶ ὁ ἕτερος μοιχός. ὁ δὲ μοιχός βασιλεύσει καὶ τότε χαρήσεται τὸ μέρος τὸ διαβολικόν. ὁ δὲ ἐκκλησιαστικὸς οὐκ ὀνομασθήσεται καὶ ἀνόμιμος νύμφιος φεύξεται καὶ οὐχ εὐρεθήσεται τότε. Ἰδοὺ αἰετὸς μέγας ἀπὸ τοῦ βορᾶ τάχα μηδενὸς ἀγνωχότος ἐν τῇ Λιγυ-

¹ *Krumbacher*, Geschichte der Byzant. Liter., 2-ο νηδ. стр. 629, 6.

ρία ἦτοι ἀπὸ τὴν Λουμπαρδίαν καὶ ἀναζητήσει τοὺς φωλεοὺς αὐτοῦ ὀξυτέρους ταῖς πτέρυξι. καὶ τότε ἔσται ἀρχὴ θλίψεως καὶ πολέμου καὶ ἔσονται πλεῖστοι πόλεμοι ἐν γῆ καὶ ἐν θαλάττῃ (344). καὶ τότε γενήσεται μεγάλη κατὰπτωσις καὶ χύσεις αἱμάτων τοιοῦτον ὅσα οὐ γέγονεν ἀφ' οὗ οἱ γίγαντες ὑπῆρχον. καὶ κραυγασθήσεται εἰρήνη καὶ οὐκ αὐξήσεται. καὶ τὸ ὄνομα κυρίου βλασφημηθήσεται πολλά, καὶ πᾶς τις ποιήσει κατὰ τὴν δύναμιν αὐτοῦ. οὐαί, οὐαί σοι, τῇ πόλει τῇ περιβεβλημένη τοῖς ἔθνεσι καὶ τῇ πλουσιότητι, οὐαί σοι, τῇ πόλει τῶν φιλοσόφων, οὐαί σοι, τὸ ἔθνος τῆς Λουμπαρδίας, ὅτι οἱ πρίγκιποί σου ἀποθανοῦνται (344^ο). Ἴδου λέων Γαλικὸς ἀπαντήσει τῷ ἀετῷ καὶ πατάξει τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ πρότερον (въ рукъ. προτέρου), διότι ἔσονται πόλεμοι πολλοὶ καὶ λοιμοὶ (καὶ) λιμοὶ κατὰ τὸ εὐαγγέλιον. ὁ εἷς ἠττηθήσεται καὶ ἐκεῖ θήσεται τὸν θρόνον αὐτοῦ παλαιοῦ. καὶ τότε ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ ἔσται εἷς πάπας καὶ εἷς βασιλεὺς ἐν τῇ ἀπολύσει τριακοστῷ ἔτει νέα πάντα. καὶ τότε τὰ δικαιώματα τῆς ἐκκλησίας δοθήσεται ἐνὶ βασιλεῖ, οὐτινος ἔργον γενήσεται συμβιβασικῶς ἢ ἔνωσις ἢ προλεγομένη. καὶ μεταθήσονται πάντες οἱ τύραννοι ἐν ταῖς γέαις τῆς ἐκκλησίας καὶ ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ βασιλέως κυβερνηθήσονται τὰ πάντα καὶ οὐκ ἔσται πλέον σχίσμα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ ἕως τὸν καιρὸν τοῦ ἀντιχρίστου. καὶ ὁ λεγόμενος βασιλεὺς ποιήσει πέρατα ἔχων μετ' αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη τῶν ἀρμηλάτων. καὶ τότε γενήσεται ἐπιστροφή γενικὴ πρὸς τὴν πίστιν τοῦ Χριστοῦ. μνησθήσονται καὶ ἐπιστραφήσονται πρὸς κύριον πάντα τὰ πέρατα τῆς γῆς ἧγουν οἱ πάντες τῶν ἀπίστων.

Въ данномъ отрывкѣ идетъ рѣчь объ итальянскихъ событіяхъ. На папу поднимается орелъ изъ Ломбардіи; описываются ужасы его нашествія, подобно тому какъ въ другихъ памятникахъ описываются ужасы Измаильтянъ. Но на защиту папы поднимается Гальскій левъ, который отрубитъ голову орлу. Тогда будетъ одинъ папа и одинъ царь. Прекратится схизма на землѣ до временъ антихриста. Ясно, что здѣсь идетъ дѣло о борьбѣ папы съ Лангобардами въ половинѣ VIII вѣка. Лангобардскіе короли, Айстульфъ и Лиутпрандъ, стали стремиться къ распространенію своей власти надъ всею Италіей. Папы, не имѣя возможности сами защищаться и не ожидая помощи отъ Византіи, принуждены были обратиться за помощію къ франкскимъ королямъ. Въ 754 г. папа Стефанъ II просилъ помощи у Пипина. Послѣдній два раза ходилъ въ Италію, освободилъ Римъ и отнялъ у Лангобардовъ Равенскій экзархатъ. Свои приобрѣтенія онъ подарилъ папѣ, который сдѣлался поэтому свѣтскимъ государемъ—εἷς πάπας καὶ εἷς βασιλεὺς пророчества Феοфила.—Что касается заявленія заглавія, что пророчество переведено съ латинскаго на греческій, то

этому можно не придавать никакого значенія. Такія слова какъ οὐ πρίγκιπρι=principes не обязываютъ насъ видѣть непременно латинскій оригиналъ.

Выше было указано, что въ такъ называемомъ „последнемъ Видѣніи Даниила“ и „седьмомъ Вид.“ армянскомъ можно видѣть черты, указывающія на гибель римскаго царства и подъ ξανθὸν γένος должно видѣть въ такомъ случаѣ готовъ (Bousset, 41 и сл. Kampers, 26, 2-е изд.). Имя готовъ встрѣчается въ одной хризмѣ въ той же Мюнхенской рукописи № 154, л. 345, но оно соединяется съ нападеніемъ τοῦ ξανθοῦ γένους на Византію, а не на Римъ:

Δις τρίς ἀριθμῶν γιλιοντάδος νόει,
 ὅταν τέρμα φέρουσι σὺν ἑβδομον αἰῶνα,
 ξανθὸν γένος ἔρμηται πρὸς Βυζαντίῳ

.
 Ῥόθῳν εὐρισμὸς υἱῶν τῆς Ἄγαρ, φεῦ μοι.
 ἄγε τρισαθλίσματος ὕδατος τοῦ ἀλφείως
 ὃ τῶν συμφορῶν τῆς νήσου τῆς Ἑλλάδος
 μᾶλλον δὲ τὰ πρότιστα πάση τῇ χτίσει.

Въ сборникѣ изъ собранія Севастьянова № 43 (Моск. Публ. Музея 1472), л. 72^v—80^v, содержится пророчество безъ особаго заглавія, начинающееся такъ—Дѣкма кнѹцима се трѣти прѣкки; затѣмъ слѣдуетъ пустое мѣсто, очевидно, назначавшееся для иллюстраціи; такое же пустое мѣсто находится еще разъ на л. 73. Уже описатель рукописей Севастьянова замѣтилъ что пророчество это соотвѣтствуетъ по началу нѣкоторымъ стихамъ пророчества Льва Мудраго, изданнаго у Миня въ Патрологіи, т. 107. Пророчество состоитъ собственно изъ двухъ частей; вторая часть, самая значительная, та, про которую Викторовъ замѣтилъ, что она не соотвѣтствуетъ оракулу Льва Мудраго—эта часть есть переводъ такъ называемой парафразы хризмы Льва—сказанія о нищемъ-царѣ, изданнаго въ томъ же томѣ Патрологіи вслѣдъ за стихами Льва. Въ извѣстной рукописи изъ собранія Ундольскаго № 1-й на листѣ 423 читаются стихи Льва **Прѣмоудраго**“, представляющіе мѣстами соотвѣтствіе Севастьяновскому списку. Сравнивая тотъ и другой текстъ, видимъ, что оба текста, съ одной стороны, имѣютъ кое-что между собой общее, съ другой—кое въ чемъ и отличаются, причемъ на греческомъ языкѣ однимъ частямъ находимъ соотвѣтствіе, другимъ—нѣтъ. Сопоставляя оба текста какъ между собой такъ и съ греческимъ оригиналомъ, должны придти къ заключенію, что ни тотъ ни другой не про-

исходятъ одинъ изъ другого. Оба восходятъ къ одному и тому прототипу, тотъ и другой представляютъ свободную перестановку текста. Въ виду того, что при сравненіи съ греческимъ текстомъ оба славянскіе обнаруживаютъ совершенно различный порядокъ въ изложеніи какъ съ нимъ такъ и между собой, нельзя такой порядокъ возводить къ оригиналу: спутанность происходила уже на славянской почвѣ. Когда появился переводъ, сказать затруднительно; такъ какъ оба текста—русскій (Унд.) и сербскій (Севаст.)—даютъ одинъ и тотъ же переводъ, а уже русскій текстъ по списку самому относится къ XV вѣку, то переводъ, сдѣланный, вѣроятно, на сербскій языкъ, долженъ былъ существовать до XV вѣка. Сохранившійся отрывокъ Ундольскаго лучше въ общемъ передаетъ чтеніе своего оригинала. Что касается нѣкоторыхъ добавленій въ списокъ Унд—о, которымъ нѣтъ соотвѣтствія въ греческомъ текстѣ, то одно, въ виду того что оно читается и въ сп. Сев—а, должно считаться принадлежащимъ оригиналу, который слѣд. отличался нѣсколько отъ издавнаго у Миня. Возможно, что и другое добавленіе идетъ изъ оригинала, но, въ виду его одинокаго пока существованія, утверждать основаній. Что греческій оригиналъ нѣсколько отличался отъ издавнаго у Миня, указываетъ напр. лишнее противъ него *ἡ δὲ βασιλίσσα*. **Блѣгокъмѣ**, обауе ськрѣпѣнѣннѣо нѣуело двоюцимсе снѣце кидинни камснѣ.

Былъ ли полный переводъ хризмъ Льва Мудраго (16 оракуловъ), или издавна только и было въ переводѣ то, что сохранилось въ сп. Севастьянова, т.-е. съ послѣдней строки IX оракула (*τῶν οὗς ὀερώντων ὁ τρίτος πρότος*—двѣма биюцима се трѣти прьви)? Замѣтимъ, что въ Севастьяновскомъ списокѣ хризмы тѣсно соединены съ парафразой, подробно рассказывающей о нищемъ царѣ, такъ что послѣдняя вмѣстѣ съ уцѣлѣвшими хризмами составляетъ одно цѣлое—пророчество о послѣднемъ царѣ. Соединеніе могло произойти и на греческой почвѣ, гдѣ также пророчество могло составиться изъ послѣднихъ хризмъ и парафразы. Своимъ началомъ—*οὐαί σοι, πόλις Ἐπτάλορε*, *ἔτιν τὸ εἰκοστὸν στοιχεῖον εὐφημίζεται εἰς τὰ τεῖχη σου*—оно подходило бы ко многимъ другимъ пророчествамъ; ср. напр. *cod. Barroc. 145*—*οὐαί σοι, πόλις Ἐπτάλορε, μέλλει τὰ ὄρατά σου τεῖχη πεσεῖν*. Греч. *εἰκοστὸν στοιχεῖον* въ сп. Унд. передается черезъ **Кѡнстантинѣ**, что въ сп. Сев—а не удержалось; очевидно, въ оригиналѣ стояло или К, или Кѡ, какъ въ оракулѣ XI, или даже *Κωνσταντίνος*. Можно бы думать, что мы здѣсь имѣемъ дѣло съ позднѣйшимъ обозначеніемъ имени послѣдняго византійскаго императора, и въ такомъ случаѣ переводъ относился бы ко времени послѣ паденія Византіи

т. е. ко второй половинѣ XV в.: но этому препятствуетъ то, что уже русскій списокъ относится къ XV в.

Въ сербскихъ текстахъ встрѣчается пророчество, приписываемое обыкновенно Стефану Лазаревичу. По Бѣлградской рукоп. оно издано въ Гласникѣ кн. XI Даничиномъ, издавшемъ послѣ еще въ Starinach IV по рукоп. Гоповскаго мон. съ вариантами изъ той же Бѣлградской и Годошской. Въ Starinach 24 Поливкою указаны варианты изъ Московскаго списка изъ собранія Севастьянова № 43. Севастьяновскій списокъ относится къ XV вѣку. Шафарикъ въ Gesch. der südslav. Literat. III, 221—4 говоритъ о немъ какъ о пророчествѣ греческаго царя Льва Мудраго, но замѣчаетъ, что оно отличается отъ того, которое извѣстно обыкновенно подъ именемъ пророчества Льва Мудраго. Онъ указалъ на списокъ 1390 г., въ которомъ читается это пророчество (см. Starine IV, 81). Даниичичъ считалъ пророчество оригинальнымъ. Въ Гоповскомъ сп. и Бѣлградскомъ оно приписывается Стефану Лазаревичу: *Гопов.*—Сіе пророуастије келми покркенино сын-сато деснотомъ Стефаниомъ Лазрекивемъ, *Бѣлгр.* Моудростъ и пророуастије скетаго Стефана Лазарокиѣа, но въ Годошской оно приписывается Льву Мудрому: ω κουδοϋστινη̄х̄ пр̄моудраго Льва. Последнее и есть истинное заглавіе. Legrand издалъ въ 1875 г. пророчество Льва Мудраго, которое и есть оригиналъ указанного сербскаго (Les oracles de Léon le Sage въ Collection de monuments pour servir à l'étude de la langue néo-hellénique, № 5, nouvelle serie). Въ рукописи Парижской Націон. библ. № 929 читается пять отрывковъ пророческаго характера подъ общимъ заглавіемъ—*Λύουρα λέξεων Λέοντος τοῦ Σοφωτάτου*. То же пророчество находится еще въ рукоп. 970 и 426 той же библіотеки, но отличается отъ перваго краткостью. Пророчество 929 сильно интерполировано, тогда какъ другіе списки не имѣютъ интерполяцій. Сравнивая пророчество Стефана Лазаревича съ указаннымъ пророчествомъ Льва Мудраго, видимъ, что оба составляютъ одно и то же пророчество, причемъ сербскій текстъ представляетъ первоначальную редакцію, неинтерполированную: въ этомъ оно сходится съ сп. 970, который очень близокъ къ славянскому тексту, какъ можно судить по небольшимъ отрывкамъ, помещеннымъ у Леграна на стр. 17—18. Интерполяціи греческаго текста 929 выдѣляются сами собой, но пользуясь сербскимъ текстомъ, ихъ выдѣлить гораздо легче. Къ первоначальной редакціи по изданію Леграна будетъ относиться: I, 1—6, 19—25, 37—42, 51—53, 79—88, 104—113, 120—124, 180—186, 198—212, 221—224, 261—271, 295—298; II, 16—41;

IV, 11—15, 31—31. Изслѣдованіе этого пророчества и предьдущаго ождается отъ проф. М. И. Соколова.

Наконецъ, въ греческой и русской литер. извѣстно было пророчество, найденное на гробѣ Константина и истолкованное Геннадіемъ патріархомъ (см. указ. у Веселов. Опыты, май 56, прим. I), въ которомъ шла рѣчь объ изгнаніи Измаила. Это пророчество неоднократно переводилось у насъ—не менѣе трехъ разъ—и было довольно популярно. Въ сборн. Публ. Библ. Q. I. 1081 собраны три текста пророчества, принадлежащіе различнымъ переводамъ. При двухъ изъ нихъ есть указаніе на происхожденіе пророчества, третье озаглавляется „Изъ книгъ Льва Премудраго“. Въ переводѣ русской народъ является прогоняющимъ турокъ изъ Константинополя, причемъ въ одномъ текстѣ имени „русскихъ“ нѣтъ. Помимо заглавій, на распространенность этого пророчества указываютъ дошедшія до насъ свидѣтельства византійцевъ. Къ нимъ я присоединю еще слѣдующее изъ рукоп. Мюнхенской Публ. Библ, № 154, л. 147:

Ἐν τῷ Κωνσταντινουπόλει εὐρίσκειται κίονας
καὶ ἐν τῷ μέσῳ ἴσταται αὐτῆς τε τῆς ἀθλίᾳ
ὑπάρχει μάρμαρον γλυπτὸν λευκὸν ὠραιότατον
καὶ ἔχει πάντας τοὺς χρησμοὺς οὓς ἔκαμεν ἐκεῖσε.
Τοῦ βασιλείου ὁ υἱός, φημί, τοῦ Μακεδῶνος
ὁ Λέων ὁ σοφώτατος ὁ μέγας βασιλεὺς τε
λέγει γάρ, πέντε βασιλεῖς ἔχγονοί τε τῆς Ἄγαρ
παραχωρήσει τοῦ θεοῦ κυρίου τοῦ δεσπότου
αὐτοὶ δὲ βασιλεύσωσιν τὴν πόλιν τὴν μεγάλην,
μετὰ πλειστῆς δυνάμεως αὐτὴν περικρατήσουσιν
τὴν Κωνσταντίνου τε, φημί, Ἑπτάλοφος καλεῖται
ὁμοίως καὶ Βυζάντιον καὶ θρόνος βασιλείως.
Ἴχει αὐτοὺς τοὺς βασιλεῖς γλυπτοὺς ἐν τῷ κίονι
καὶ ἐν τῇ χεῖρᾳ ἔχουσι ξίφος γεγυμνωμένον.
περὶ τοῦ πέμπτου τε, φησί, εὐθέως τέλος λάβη
καὶ βασιλεὺς χριστιανὸς αὐτὴν πάλιν ὄριση.
ὡς καὶ ὁ ἕτερος χρησμός ταῦτα γὰρ διαλέγει,
ὅς ἐν τῷ τύμβῳ ἄνωθεν εὐρέθη γεγραμμένος
Τοῦ μέγα Κωνσταντίνου τε καὶ ἦσαν μὲν στοιχεῖα.
ἅτινα ἐξηγήθηεν ὁ θεῖος πατριάρχης
Σχολάριος ὁ ἅγιος Γεννάδιος ὁ μέγας.
„Μωάμεθ τὸ ἀπόγονον ὀλίγον βασιλεύσει
καὶ ἐκκλησίαι ἀπασαι τὸν στολισμὸν ὄν εἶχον
λάβωσιν ὡσπερ κατ' ἀρχὰς καὶ λάμπουσιν ὡς ὁ ἥλιος...“

Когда было переведено пророчество, въ точности остается неизвѣстнымъ. Вѣроятно же всего—не ранѣе XVII в., когда греки стали внушать русскимъ людямъ о правѣ наслѣдства надъ Византіей. Пропаганду нужно было подвѣрѣпить документальными данными, и вотъ τὸ ξυμβῶν γένος обращается изъ „русаго“ народа въ „русскаго“.

Къ числу подобныхъ пророчествъ относится еще одно, встрѣчающееся въ нашихъ рукописяхъ. Въ сп. Публ. Биб. Q. I. 1081, л. 195^о оно называется „изъ гранографа древняго Сивиллинно пророчество о сядномъ дни“, а въ сп. Ундольскаго № 593, XVII в., л. 10, оно приписывается „пѣккому мудрому“. Унд. списокъ нѣсколько длиннѣе сп. Публ. Библ. Въ началѣ пророчества читается описаніе порчи нравовъ послѣдняго времени и затѣмъ идетъ рѣчь о царѣ: „Осядутъ свѣтъ десять мужей сильныхъ и востанетъ изъ нихъ одинъ злои сердитои, которои Асію и Африку осядетъ и ивыя земли подъ себе возметъ и разделить вѣры и свои законы уставитъ, государство свое пременитъ съ одной стороны на другую сторону сведетъ. и потомъ горчас того будетъ, своихъ людей тѣснити и бити начнетъ и не буи покою во дни и в нощи. и страхъ будетъ во всѣмъ свѣтѣ плачевныи к богу от всѣхъ людей будетъ от великии нужды и оуды и печали“. Затѣмъ наступаетъ царство антихриста, который, впрочемъ, называется здѣсь только „живымъ пророкомъ“. Это пророчество, не смотря на свое заглавіе въ сп. Публ. Библ., не есть выдержка изъ т. и. Сивиллъ, ведущихъ у насъ свое начало изъ западнаго источника. Пророчество принадлежитъ, вѣроятно, болѣе древнему времени и идетъ, вѣроятно, изъ греческаго оригинала. Десять мужей и царь печестивый—все это хорошо извѣстно. Здѣсь любопытно преобразование антихриста въ того преслѣдователя христіанъ, которымъ являются въ другихъ пророчествахъ Измаильтине. Это слѣдуетъ изъ того, что, когда люди обратятся съ молитвой къ Богу избавить ихъ отъ такой скорби, то Богъ „пошлетъ к нимъ ангела своего, который умирить всю землю и сниметъ тягости со всѣхъ людей и сердца ихъ охладитъ“. Это—царь-побѣдитель, царь Михаилъ славянскихъ и русскихъ легендъ.

IX.

Изъ всего сказаннаго относительно различныхъ редакцій „Видѣній Давіила“ видимъ прежде всего ихъ тѣсную связь съ редакціями Откровенія Мефодія. Элементы „Видѣній“ существовали гораздо раньше составленія Откровенія. Съ великимъ трудомъ и далеко не всегда

можно прослѣдить исторію наслоеній каждой редакціи. Это доступно только историку-византинисту. Для историко-литературныхъ цѣлей достаточно указать самый процессъ составленія пророчествъ, приводя, гдѣ возможно, въ связь съ историческими фактами. Предложенный выше разборъ нѣкоторыхъ „Видѣній“ указываетъ на довольно широкую свободу въ пользованіи со стороны редакторовъ старыми матеріалами. Здѣсь нужно отличать народный элементъ легендъ и письменную обработку ихъ. Народное вѣрованіе въ лучшее будущее тѣсно сплеталось съ стремленіемъ дать письменную форму этому вѣрованію. Различныя событія—внутреннія и внѣшнія—возбуждали какъ народную фантазію такъ и умствованіе книжника, надо добавить—книжника изъ народа, ибо едва ли такіе лица, какъ Фотій, придавали серьезное значеніе подобнаго рода пророчествамъ. Если Откровеніе Мефодія обличаетъ въ редакторѣ ясно сознаваемую цѣль и имѣетъ характеръ часто келейной работы, то редакціи „Видѣнія Даниїла“ свидѣтельствуютъ о сильной хаотичности представленій ихъ редакторовъ. Нужно, впрочемъ, имѣть въ виду, что такъ говорить можно на основаніи имѣющихся пока въ нашемъ распоряженіи списковъ. Они далеко не представляютъ собой нѣчто цѣльное, но являются составленными изъ различныхъ кусочковъ различныхъ предшествовавшихъ пророчествъ. Я сказалъ, что внутреннія и внѣшнія событія способствовали оживленію пророчествъ. Изъ внутреннихъ—наибольшее значеніе имѣла эпоха иконоборства, эпоха Исаврійской династіи. Сказаніе о рядѣ царей, слѣдовавшихъ другъ за другомъ, то благочестивыхъ то нечестивыхъ, если въ зачаткахъ существовало и въ болѣе раннее время, то во всякомъ случаѣ, несомнѣнно, получило большую историчность и опредѣленность въ эпоху Исаврійской династіи. Внѣшнія событія давали пищу для пророчествъ о борьбѣ съ Измаїльтянами съ счастливыми и несчастными исходами на всемъ пространствѣ отъ V до XV в. включительно. Всякій сколько нибудь выдающійся фактъ общественной жизни, сопряженный вдобавокъ съ внѣшними осложненіями, вызывалъ въ жизни старое пророчество, снабжая его намеками на современность. Но опредѣленіе послѣдняго, повторяю, очень затруднительно. Изобрѣтательность византійца въ этомъ отношеніи шла недалеко: она ограничивалась въ главной массѣ случаевъ новымъ соединеніемъ старыхъ элементовъ. А такъ какъ такая переработка совершалась на большомъ пространствѣ времени и при томъ неоднократно, то въ результатѣ и получилось то, что каждый списокъ пророчества представляетъ особую редакцію, разумѣя подъ редакцію особую обработку. Исключеніе составляетъ „послѣднее Видѣніе Да-

нила“, сохранявшееся въ рукахъ писцовъ почему - то безъ измѣненія въ дошедшей до насъ формѣ, хотя послѣдняя и окрѣпла не раньше XIII вѣка. При этомъ нельзя ручаться, что та или другая редакція „Видѣнія“ составилаcя непременно подъ впечатлѣніемъ какого либо историческаго факта. Вполнѣ возможно, что окончательная редакція есть ничто иное, какъ чисто литературное произведеніе, сдѣланное любителемъ - грекомъ и не вызванное непосредственно никакимъ событіемъ. Это могло быть своего рода упражненіемъ. Далѣе, нужно имѣть въ виду, что „Видѣнія Даниила“ раздѣляли въ Византіи судьбу Откровенія Мефодія, и сказанное выше о послѣднемъ относится и къ вимѣ. А выше было сказано, что пророческая литература въ своемъ развитіи оканчивается началомъ XIII в. и вновь воскресаетъ во второй половинѣ XV в. Въ частности это относится и къ „Видѣніямъ Даниила“, дошедшимъ до насъ въ спискахъ не старѣе XV в. Когда со времени паденія Византіи снова вспомнили о пророчествахъ уже совершившагося событія, то начали ихъ переписывать. Но мы не можемъ ручаться, что дѣло ограничилось всегда только простой перепиской: въ иныхъ случаяхъ вносили, какъ видѣли, и свой элементъ; иначе говоря, не всегда можно быть увѣреннымъ въ древности той или другой редакціи „Видѣнія“. По мѣрѣ находенія новаго матеріала въ видѣ другихъ списковъ будетъ открываться большая связь между редакціями „Видѣній“, но на основаніи извѣстныхъ теперь едва ли можно ожидать чего-либо новаго: новымъ будетъ способъ компиляціи.

Пророчества возникали не только въ Византіи: инны составлялись, какъ видѣли, и въ Италіи подъ влияніемъ нападенія то на южную часть то на сѣверную. Было бы интересно опредѣлить мѣстность, гдѣ составлялось пророчество, но въ виду вышесказанныхъ условій это едва ли возможно, такъ какъ отъ автора первоначальнаго вида пророчества до послѣдняго переписчика многія руки наложили свою печать на всякую редакцію, и разобрать діалектическія особенности едва ли возможно, тѣмъ болѣе, что пока нѣтъ у насъ достаточно выработанныхъ свѣдѣній о діалектахъ византійскаго языка.

Апокрифическія „Видѣнія Даниила“ составились, разумѣется, въ подражаніе и по схемѣ канонической книги Даниила, которая также въ греческихъ и славянскихъ кодексахъ раздѣлялась на двѣнадцать „видѣній“, и апокалипсиса Іоанна. Поэтому, мы въ правѣ ожидать на первыхъ порахъ старую форму „Видѣній“, которая, дѣйствительно, дошла до насъ въ остаткахъ: арх. Гавріилъ въ такомъ „Видѣніи“ является дѣйствующимъ лицомъ, пересказывающимъ Даниилу будущую

судьбу міра. На первыхъ порахъ дѣло ограничивалось, надо думать, перечисленіемъ предсказаній о судьбѣ различныхъ городовъ, подобно тому какъ это находимъ въ каноническомъ апокалипсисѣ Іоанна. Съ возвышеніемъ Византіи какъ политическаго и религіознаго центра на востокѣ и пророчества стали суживаться въ своемъ объемѣ, перенося сферу будущихъ событій почти исключительно въ Византію. На самыхъ раннихъ порахъ „Видѣнія“ столкнулись съ народной легендой о скрывающемся и возвращающемся царѣ, такъ что изъ двухъ сказаній стало развиваться одно. Когда этотъ процессъ сталъ развиваться, мы сказать не можемъ, но во всякомъ случаѣ довольно рано. Дальпѣйшій процессъ развитія первоначальной редакціи „Видѣній“ не можетъ быть представленъ съ полной ясностью. Можно только указать два исходныхъ пункта наслоеній—во первыхъ, распространеніе „Видѣній“ выразилось въ присоединеніи сказанія о рядѣ царей, сказанія, которое могло существовать и отдѣльно; во вторыхъ, съ установленіемъ окончательной редакціи Откровенія Мефодія, послѣднее стало вліять какъ было уже говорено, на редакціи „Видѣнія Данила“, именно въ томъ смыслѣ, что появленіе царя-побѣдителя связывалось съ представленіемъ о предстоящемъ концѣ міра и о приходѣ антихриста. Въ то же время редакціи „Видѣнія“ стали терять свою старую форму діалога Данила въ арх. Гавріиломъ и обращаться въ простыя пророчества, которыя или по традиціи носили имя Данила, или приписывались другимъ лицамъ, или не носили никакого имени. Подобно Откровенію Мефодія и для „Видѣній Данила“ самымъ широкимъ временемъ развитія было время до первой половины XIII в., а затѣмъ интересъ къ нимъ пробудился со второй половины XV в., но какъ тамъ такъ и тутъ продуктивность уже изсякла, и пока мы имѣемъ одинъ примѣръ попытки приурочить дѣйствіе къ самому времени паденія Византіи.

„Видѣнія Данила“ стали рано переводиться на другіе языки и въ томъ числѣ на славянскій. Древнѣйшіе списки нѣкоторыхъ редакцій „Видѣній“, какъ знаемъ, принадлежатъ XIII в. Повидимому, „Видѣнія Данила“ у южныхъ славянъ было менѣе распространены, чѣмъ Откровеніе Мефодія, что можетъ обьясняться тѣмъ, что Откровеніе отличалось столько же политическимъ сколько и религіознымъ характеромъ, тогда какъ „Видѣнія“ носили исключительно политической характеръ, а послѣдній могъ имѣть значеніе для Византіи, но не для славянъ. Сохранившіеся древнѣйшіе—и, надо сказать, единственныя—списки „Видѣній“ указываютъ на попытку привязать содержаніе „Видѣній“ къ славянской исторіи и топографіи, но едва ли это можетъ

имѣть большое значеніе. Въ томъ же самомъ сборникѣ (п. Драголя), какъ видѣли, находится и славянская передѣлка Откровенія Мефодія, и потому можетъ явиться вопросъ, не есть ли то и другое работа составителя сборника, собравшаго всѣ пророчества, которыя онъ могъ найти, и снабдившаго ихъ своими дополненіями. Это было бы въ такомъ случаѣ своего рода unicum. Что во время составленія сборника, по-видимому, не было другихъ пророчествъ, можетъ отчасти указывать то обстоятельство, что другихъ пророчествъ, кромѣ не идущаго въ счетъ „послѣдняго Видѣнія“, до сихъ поръ не попадалось, хотя я, разумѣется, и не настаиваю на такомъ утвержденіи. Что же касается „послѣдняго Видѣнія“, то его переводы, какъ сказано, надо относить къ XIII—XIV вв. Переводы могли дѣлаться и у насъ. Упомянутое татаръ могло быть одной изъ причинъ перевода какъ у славянъ такъ и у насъ на Руси. Тройкій переводъ одного и того же пророчества указываетъ на вспыхнувшій сразу интересъ къ подобнаго рода произведеніямъ въ различныхъ мѣстахъ. Въ то же время это указываетъ, что стараго ничего подходящаго въ этомъ родѣ не нашлось.

IV.

СМЪСЪ.

1.—Библіотека Императорскаго Общества исторіи и древностей Россійскихъ въ 1896 г.

За отчетный (1896—1897) годъ въ бібліотеку Общества поступило книгъ, брошюръ и періодическихъ изданій—всего 165 названій въ 295 томахъ и 70 тетрадяхъ. Кромѣ этого, принесено въ даръ: три картинки, шесть автографовъ, два столбца, одна грамота, четырнадцать рукописей, одна книжка славянской печати и сверхъ того—темно-бронзовая медаль въ память совершившагося столѣтія со дня рожденія П. И. Шафарика — отъ Чешской Академіи Наукъ Франца Іосифа и девять польскихъ монетъ низкопробнаго серебра времени Сигизмунда III-го,—отъ неизвѣстнаго.

Болѣе крупныя княжныя приношенія поступали: отъ дѣйствительнаго члена *Н. Н. Петрова*—разныя его сочиненія, напечатанныя въ Кіевѣ, въ разное время, съ 1876 г. по 1895 вкл.; отъ г. *В. Георгиевскаго*, его сочиненія, касающіяся древностей и достопримѣчательностей г. Владиміра на Клязьмѣ; отъ г. *Можаровскаго* (изъ Чебоксаръ) въ числѣ меньшихъ его сочиненій поступили: а) народное лубочное изданіе: *Сказаніе кіимъ святымъ каковыя благодати і исцеленія отъ Бога данны и когда память ихъ бываетъ*, напеч. на открытомъ листѣ, безъ означенія мѣста и года печати — изданіе извѣстное по „Русскимъ народнымъ картинкамъ“, Д. А. Ровинскаго, томъ III, стр. 418—419 (№ 1034), в) *Высочайше утвержденный планъ памятника по случаю побѣды надъ татарами въ 1552 году, находящагося въ 2-хъ верстахъ отъ Казани, на томъ мѣстѣ, гдѣ былъ при осаѣ сего города царскій лагерь*. Гравироваль *К. Ческій*. Эта гравюра извѣстна по послѣднему (посмертному) изданію „*Подробнаго словаря русскихъ гравировъ*“, Д. А. Ровинскаго, Спб. 1895, столбецъ 748 и с) *Таблица русскихъ князей и государей отъ Рюрика до Александра II-го*, издана въ Москвѣ 1857 г. (Металлографія В. Дмитріева), на открытомъ листѣ. Съ изображеніями князей и государей.

Отмѣчаю также подаренное членомъ — соревнователемъ *П. В. Синуцынымъ*, составленное имъ роскошное изданіе: „*Никольскій еди-*

новѣрческій монастырь“, украшенное прекрасными фотогравюрами, отпечатанное только въ 50-ти экземплярахъ и присланное *П. И. Шуккинымъ* продолженіе цѣннаго его изданія: „*Опись старинныхъ вещей собранія П. И. Шуккина.*“

Лидію Николаевною Поюжевой подарены шесть автографовъ покойныхъ и ея дядей. Пять автографовъ принадлежатъ *Ивану Дмитріевичу Бьялеву* и одинъ брату его *Александру Дмитріевичу*. Автографы эти слѣдующіе:

1) Отрывокъ изъ лекцій по Гомилетикѣ, по которымъ, вѣроятно, учился *И. Д.* въ Московской духовной семинаріи, въ концѣ 1820-хъ годовъ, въ 4-ку, на 8 листахъ.

2) Отрывокъ начатой работы *И. Д.* по описанію вязокъ по разнымъ дѣламъ Разряднаго приказа, находящихся въ Архивѣ Министерства Юстиціи, въ 4-ку, на 28 листахъ.

3) Преподобный *Антоній Печерскій*, соч. *И. Д.*, въ 4-ку, на 12 листахъ.—Редакція первоначальная, съ небольшими измѣненіями сравнительно съ напечатанною (См. *Жизнь препод. Антонія Печерскаго, И. Бьялева.* Москва 1866. Изданіе Общества распространенія полезныхъ книгъ.)

4) Текстъ извѣстнаго договора *Олега* съ греками въ 911 году.

5) Черновой протоколъ Совѣта Импер. Москов. Университета (1867) объ утвержденіи экстраординарнаго профессора Москов. Духовн. Акад. *Соколова* въ томъ же званіи по кафедрѣ церковнаго права въ Московскомъ Университетѣ и

6) Черновое письмо *Александра Дмитріевича*, въ коемъ онъ обращается съ просьбою къ лицамъ о возвращеніи книгъ, розданныхъ его покойнымъ братомъ *И. Д.*, принадлежавшихъ казеннымъ учрежденіямъ и частнымъ лицамъ.

Отъ *Владимира Николаевича Рогожина* поступили въ даръ:

1) Жалованная несудимая грамота царя *Бориса Θεодоровича* и царевича *Θеодора Борисовича* 1603 г., Вологодскому Спасоприлуцкому монастырю. Грамота дана игумену *Гурію* съ братією вмѣсто прежней, данной царемъ *Иваномъ Васильевичемъ*. Писана на листѣ, въ длину 9½ вершковъ, въ ширину 8½ вершковъ. Царской печати не сохранилось.

2) Мірской выборъ крестьянина *Дія Исаева* для сбора пожертвованій въ церковь святыхъ страстотерпцевъ *Бориса* и *Глѣба* села *Стараго Борисоглѣбскаго, Пошехонскаго уѣзда, Ухтомской волости, вотчины Кириллова монастыря, 1673 г.* На отрѣзѣ столба, мѣрою 4¼, вершка въ длину и

3) Списокъ съ обыскной сказки крестьянъ того-же села—вотчины

того-же монастыря, о пустошахъ по рѣкѣ Ухтомѣ; 2-й половины XVII в. На столбѣ 8³/₄, вершка въ длину.

Названные три документа были приобрѣтены г. Рогожиннымъ послѣ смерти I. М. Боданскаго.

Николай Порфиріевичъ Никифоровъ (изъ г. Горбатова) сдѣлалъ значительный вкладъ въ вашу бібліотеку. Онъ подарилъ четырнадцать рукописей и одну книжку славянской печати. Остановливаясь на перечисленіи и краткомъ обзорѣни этихъ рукописей и печатной книжки, удерживая въ рукописяхъ порядоки хронологическіи, по старшинству списковъ.

1) *Посльдованіе церковнаго пѣнія и вселѣннаго собранія отъ мѣсяца сентября до мѣсяца августа по уставу иже въ Іерусалимѣ святыхъ лавры преподобнаго отца нашего Савы освещеннаго, съ тропарями и кондаками, полуустав. XV вѣка, въ малую 4-ку, на 66 листахъ.* Въ рукописи нѣсколько листовъ утрачено. Въ этомъ мѣсяцесловѣ читаются только одна славянская и двѣ русскія памяти: 14 февраля — стго кирилла оуѣнтеля вселеньска, 2 мая — принесенне моще стыхъ моуѣенникъ Бориса и Гльба, 3 мая — оуспенне преподобнаго оца нашего феѣдосна игумена пецерскаго. Не упоминаю о русскіихъ памятяхъ, вписанныхъ послѣ, въ XVI в., на поляхъ рукописи и внизу подъ текстомъ. Всѣ эти памяти перечислены въ полномъ описаніи этой рукописи.

2) *Феофилакта архіепископа Болгарскаго, толкованіе на Евангеліе отъ Матѣея и Марка, съ прибавленіемъ въ конецъ статей, опредѣляющихъ порядоки евангельскихъ чтеній, полуустав. первой половины XVI вѣка, въ листъ на 484 листахъ.*

Внизу по листамъ, начиная съ листа 10-го, читается владная запись: в хутынской монастырь поминать по бывшемъ митрополите московскомъ Деонисии и по его сыне по пятницкомъ священнике Матѣѣи, а въ иноцехъ Макарьѣ схимникѣ, и по ихъ родителехъ, а пожаловати написати в литію деноую в вѣчные поминанье.

Предварительныхъ статей, предшествующихъ толкованію на Евангеліе отъ Матѣея: (Посланія Евсевія къ Кипріану, предисловія Феофилактова и др.) не сохранилось. Толкованіе начинается первымъ словомъ св. Іоанна Златоуста — *повѣданіе о евангеліи св. Матѣея евангелиста*. Раздѣленія на главы въ текстѣ не пишется, указаны только зачала, числомъ которыхъ 116. Толкованію на Евангеліе отъ Марка предшествуютъ двѣ предварительныя статьи: 1) *еже отъ Марка святаго евангелія главы, коихъ 49* и 2) *предисловіе Феофилакта*. Послѣ толкованія (л. 456 об.—461) пишутся замѣчанія, гдѣ въ толкованіи можно читать о томъ

или другомъ предметѣ.—*Ѡ ѡскоушенїи свѣтелекъ ѡцимъ матфеѣмъ г. лоука з. маркоу къ науалѣ.* Въ этихъ замѣчанїяхъ зачала, на которыя указано, называются красными, т. е. нынѣшнія зачала церковныхъ чтевїй, показываемыя и при текстѣ рукописи (Сл. синодал. рукоп. № 93. Описан. синод. слав. рукоп. отд. II, стр. 130.) Сравнительно съ первопечатнымъ Московскимъ изданїемъ Благовѣстника 1649 года составъ этого списка совершенно одинаковъ, тексты же, какъ евангельскїй, а также и толкованїя представляютъ довольно отличїй.

3) *Трїодь Цвѣтная, полуустав. разныхъ почерковъ XVI вѣка, въ два столбца, на лощеной бумагѣ, въ листъ, на 357 листахъ.* Текстъ нѣкоторыхъ столбцевъ утраченъ и вписанъ вновь, въ позднее время. Трїодь начинается, по древнему, со службы вечерни въ пятокъ шестой недѣли поста. Службы пишутся полныя съ указанїемъ изъ церковнаго устава какъ править службу, если два праздника приходятся въ одинъ день, а также относительно трапезы. Изъ всѣхъ особенностей этой Трїоды, указанныхъ у меня, въ полномъ описанїи, здѣсь, я отмѣчаю только нѣкоторыя. Въ великїй четвертокъ пишется полный чинъ омовенїя ногъ, совершающїй его, называется святителемъ (л. 53 об.—54). Канона на повечерїи великаго пятка не читается. Въ великую субботу на утрени непорочны съ припѣвами не пишутся, но о нихъ упоминается.

По великомъ славословїи положенъ выходъ изъ олтаря съ евангелїемъ къ царскимъ вратамъ. Текстъ паремїй, положенныхъ на недѣлю цвѣтную, на дни страстной седмицы и на праздники, взятый изъ библейскихъ книгъ ветхаго завѣта, совершенно такой же, какой въ рукописной Трїодѣ цвѣтной XVI в. Синодальной библиотеки № 429. (Описан. рукоп. снн. б-ки, Отд. III, ч. I, стр. 532 и слѣд.)

4) *Богородичникъ, или каноны Божїей Матери, пѣваемые на навечернїяхъ, творенїе св. Іоанна Дамаскина, полуустав. начала XVII в., въ 4-ку, на 259 листахъ.*

Помѣщаемого передъ канонами Послѣдованїя навечерни въ списокъ этого Богородичника не сохранилось. Каноны и порядокъ тропарей тѣ-же, что и въ печатномъ изданїи Богородичника 1697 г., вышедшемъ въ Кїевѣ.

5) *Житїе преподобныхъ Зосимы и Савватїя Соловецкихъ, полуустав. начала XVII в., въ 4 ку, на 187 листахъ.*—Редакція житїя Спиридоновская. (О редакціяхъ см. у Ключевского, Древне-русскїя житїя святыхъ, стр. 198 и слѣд., также у Ив. Яхонтова, Житїя св. сѣверовосточныхъ подвижниковъ Поморскаго края, Казань 1882 г., стр. 13 и слѣд.) Въ списокъ житїя недостаетъ сказанїя митрополита

Спиридова:— *О сотвореніи житія и чудесъ препод. отецъ нашихъ Зосимы и Савватія.* Позднѣйшія прибавки въ житіи по этому списку слѣдующія: 1) 18 чудесъ преп. Зосимы и Савватія, записанныхъ игуменомъ Вассіаномъ, 2) четыре чуда, записанныя при игуменѣ Филиппѣ, послѣднее чудо относится къ 1538 г. и 3) два чуда, записанныя при томъ же игуменѣ въ 1548 году.

6) *Теофилакта Боларскаго. Толкованіе на Евангеліе отъ Луки, скороп. конца XVII в., въ 4-ку, на 328 листахъ.* Толкованію евангельскаго текста предшествуетъ полное Теофилактово предисловіе на это евангеліе. Текстъ въ рукописи исправленный. По составу и языку толкованіе буквально сходно съ Московскимъ первопечатнымъ изданіемъ Благовѣстника 1649 года.

7) *Св. Димитрія, митрополита Ростовскаго, рѣчь при вступленіи на кафедру Ростовскую и его избранныя Слова и Поученія на недѣльные евангелія и праздничныя дни. Всѣхъ Словъ и Поученій 30, скороп. приближающагося къ полууставу, XVIII в., въ 4-ку, на 413 листахъ.* Рукописный текстъ сравнительно съ печатнымъ никакой разницы не представляетъ. Къ рукописному тексту приложены четыре, недурно сдѣланныя, раскрашенные картички, подробно описанныя въ полномъ описаніи названной рукописи. Картинки эти изображаютъ: а) Обрѣзаніе Господне, в) жителей Гадарянскихъ и Гергисинскихъ, просящихъ Христа удалиться изъ предѣловъ ихъ, с) разслабленнаго, лежащаго на одрѣ и д) богатаго и убогаго Лазаря.

8) *Служба на перенесеніе мощей преподобныхъ Зосимы и Савватія Соловецкихъ чудотворцевъ съ житіемъ ихъ, полуустав., XVIII в., въ 4-ку, на 187 листахъ.* Въ началѣ рукописи гравюра, изображающая преп. Зосиму и Савватія, работы гравера Луки Зубкова, неизвѣстная въ числѣ его произведеній по послѣднему (посмертному) изданію—*Подробнаго словаря русскихъ гравировъ XVI—XIX в., Д. А. Ровинскаго, Спб. 1895.* Гравюра эта подробно описана въ нашемъ полномъ описаніи. Службы на перенесеніе мощей преп. Зосимы и Савватія, положенной на 8 августа, въ печатной мишеѣ не находится. О составѣ службы подробно сказано въ томъ-же нашемъ описаніи. Редакція житія — полная Спиридоновская. Въ прибавочныхъ къ житію статьяхъ, послѣ чудесъ препод. Зосимы и Савватія, записанныхъ при игуменѣ Филиппѣ, прибавлены чудеса XVI и первой половины XVII в. Послѣднее—о Григоріи, исцѣлѣвшемъ въ обители преподобныхъ, относится къ 1645 году.

9) *Сборникъ смѣшаннаго содержанія, мелкимъ полуустав. XVIII в., на 294 листахъ.* Написаніе сборника относится къ проме-

жугу времени съ 1741 по 1761 г., такъ какъ въ помянникѣ на всякъ день (л. 27 об.) положена молитва за императрицу Елисавету Петровну. Содержаніе сборника составляютъ: каноны Иисусу Христу, Божіей Матери, ангелу хранителю; выписки: изъ большаго требника, изъ учительнаго Евангелія Кирилла Транквилліона, изъ патериковъ, изъ толковаго евангелія, изъ твореній св. Димитрія Ростовскаго и житій разныхъ святыхъ, взятыхъ изъ чети-минеи и пролога. Болѣе крупныя статьи: Лѣствица духовная, Исаи Копинскаго, митрополита Кіевскаго и Псалтирь съ возслѣдованіемъ.

10) *Сборникъ духовно-назидательнаго содержанія, полууставъ. XVIII в., разныхъ почерковъ, въ 4-ку, на 364 листахъ.* Въ содержаніе его вошли: извѣстное слово Палладія мниха о второмъ пришествіи Христовѣ, съ рисунками, сдѣланными перомъ; затѣмъ выписки изъ Палеи, изъ житія Василія новаго, изъ великаго Зеркала, изъ чети минеи, изъ прологовъ. Сюда же внесены и статьи русскія—это: 1) Повѣсть о свв. Петрѣ и Февроніи Муромскихъ. Начало предисловія къ повѣсти утрачено, и сама повѣсть также не полна, оканчивается она извѣстіемъ о смерти князя Петра, о княженіи вмѣсто него брата Павла и о ненависти бояръ къ Февроніи. За исключеніемъ небольшого сокращенія въ предисловіи и нѣсколькихъ описокъ, текстъ повѣсти совершенно одинаковъ съ третьимъ варіантомъ ея (по списку Импер. Публичн. Библ. отд. XVII № 35), напечатаннымъ въ Памятникахъ старинной русск. литературы, изд. Куселевымъ-Безбородко (Вып. I, стр. 39 и слѣд., стр. 47 и слѣд.) и 2) Житіе преп. Агапія—памятникъ русской письменности, извѣстный по отрывку, напечатанному въ томъ же изданіи Куселева-Безбородко (Вып. III, стр. 134.) Въ концѣ сборника помѣщенъ списокъ *Страстей Христовыхъ*. Текстъ раздѣленъ на 29 главъ. Рукопись *Страстей* предполагалось украсить миниатюрами; для этой цѣли почти передъ каждымъ листомъ текста на бѣлыхъ листахъ набросаны контуры и штрихи чернилами и красками. Къ оконченнымъ вполне миниатюрамъ можно отнести только одну, изображающую распятіе Христова съ двумя распятыми разбойниками.

11) *Феофана Прокоповича, Краткое сказаніе о Богѣ, о Божіемъ промыслѣ и о законѣ Божіи, скороп. 2-й половины XVIII в., въ 4-ку, на 25 листахъ.* Было напечатано въ С.-Петербургѣ 1764 года.

12) *Описаніе жизни Петра В., П. Крекшина, скороп. конца XVIII в., въ 4-ку, на 81 листѣ.* Сравнительно съ напечатаннымъ у Сахарова (Записки русскихъ людей, Спб. 1841) въ этомъ спискѣ допущены сокращенія и по мѣстамъ сдѣланы нѣкоторыя вставки изъ другихъ источниковъ. Описаніе оканчивается разговоромъ объ особен-

ной любви отрока царевича къ воинскимъ потѣхамъ и его повелѣніи набирать разныхъ чиновъ людей для обученія пѣхотному и конному строю.

13) *Сборникъ раскольничій духовно-нравственнаго содержанія, помустан. конца XVIII в., въ 4-ку, на 145 листахъ.* Въ началѣ пишутся двѣ статьи объ антихристѣ. Первая неполная, заключаетъ въ себѣ выписки изъ разныхъ старопечатныхъ книгъ: толковаго апокалипсиса Андрея Кесарійскаго. Максима Святогорца, изъ книги о Вѣрѣ и др.—о происхожденіи антихриста отъ колѣна Данова, его рожденіи, имени, его владычествѣ и обличителяхъ антихриста Евохъ и Илія. Вторая статья подъ заглавіемъ: *Сказаніе о лѣтѣхъ и о временихъ отписано отъ божественныхъ писаній отъ ветхаго и новаго закона.* Трудъ неизвѣстнаго старообрядца—безпоповца. Во вступленіи составитель этого Сказанія замѣчаетъ, что *мнози невѣлиси книжники глаголютъ, яко невозможно о лѣтѣхъ и о послѣднемъ времени въдати и удобъ въ писаніи о семъ разумѣти....*, на такіе отвѣты онъ приводитъ рядъ выписокъ, по мѣстамъ съ большими натяжками, доказывающихъ противное. Выписки эти взяты изъ пророческихъ книгъ ветхаго завѣта, толковаго апокалипсиса, изъ Кирилловой книги, Оригена, Зиновія Отенскаго, Ипполита, папы Римскаго, Петра Дамаскина и др.—о имѣющемъ послѣдовать пришествіи антихриста въ восьмомъ вѣку, объ исполненіи звѣринаго числа 666 и даже о наступившемъ уже царствованіи антихриста. Далѣе выписки изъ Ефрема Сирина, толковаго евангелія, Маргарита, Сборника и изъ другихъ книгъ, касательно *невѣрующимъ глаголамъ Божіимъ и хулящимъ Божественная писанія.* Въ заключеніи составитель „Сказанія“ обращается къ читателямъ: *молю же вы братіе, о семъ покайтесь и воспріимите рыданіе, даже не достигнетъ день Господень великій и безотѣмни имамы тамо стати въ день судный.* Характера выписокъ, указывающихъ на принадлежность этого труда автору—безпоповцу, я здѣсь не привожу, онѣ указаны въ полномъ описаніи рукописи. Послѣдующее содержаніе сборника составляютъ выписки изъ твореній Θεодора Студита, Іоанна Златоуста, аввы Дорофея и великаго Зеркала. Въ концѣ Сборника помѣщена довольно обширная, малоизвѣстная повѣсть въ русской переработкѣ, безъ опредѣленнаго названія, съ надписавіемъ: *Выписано изъ книги палеи толковья, изъ приточника.* Въ началѣ повѣсти приводится извѣстная русская легенда объ ангелѣ. Главная цѣль повѣсти показать—какъ наказываются человѣческіе пороки: нечестіе, гордость, невоздержаніе, хищничество и др. Эти пороки приписываются здѣсь главнымъ образомъ черному духовенству.

Обработавшимъ эту повѣсть на русскій ладъ, по всей вѣроятности, должно признать старообрядца. Къ этому можно привести слѣдующія доказательства: 1) въ концѣ повѣсти, гдѣ говорится о святынь монастырской, особымъ почитаніемъ пользуется только одна *большая ветхая икона*, предъ *этой иконой*, по приказанію ангела, служатъ молебенъ, *икону эту* носить во время сраженія христіанъ съ срацинами, *икону эту* украшаютъ золотомъ и серебромъ и, наконецъ, по приказанію ангела, *эта же одна только икона* совѣмъ уносится изъ монастырскаго храма и сохраняется отъ пожара, между тѣмъ какъ остальное церковное имущество: иконы, сосуды и многіе святыхъ мощи и проч. предаются огню и 2) заключительная формула въ прославленіи св. Троицы пишется: во вѣки вѣкомъ.

Мнѣ хотѣлось бы издать эту повѣсть. Для этой цѣли я запасаю уже двумя списками, первый найденъ мною въ библиотекѣ нашего Общества, второй сообщенъ мнѣ достоуважаемымъ нашимъ сочленомъ М. И. Соколовымъ. Не говоря о взаимномъ отношеніи списковъ повѣсти другъ къ другу, а разнымъ образомъ не входя въ разныя подробности о происхожденіи, направленіи и времени появленія этой повѣсти, ограничиваюсь передачею краткаго ея содержанія.

Царь Афривійскій Асиріанъ посылаетъ боярина своего Давида въ городъ Авиллистръ, управлять городомъ *и всей странъ той на утверженіе людскаго невоздержанія и человѣческаго нестроенія*. Бояринъ отправляется съ своею женою Эсклюю и слугамъ. На пути они встрѣчаются съ срацинами. Послѣдніе убиваютъ боярина, а также нѣкоторыхъ слугъ, другихъ берутъ въ плѣнъ. Жена боярина, будучи беременною, убѣгаетъ въ пустыню, и тамъ рождаетъ двухъ дочерей, которыя питаются ея флегмами. Богъ посылаетъ ангела умертвить родильницу. Ангелъ изъ жалости къ младенцамъ, не рѣшается сдѣлать этого; тогда, по повелѣнію Божію, является другой ангелъ, который разлучаетъ душу отъ тѣла матери. Младенцы питаются флегмами мертвой матери въ продолженіе 40 дней. Первый ангелъ за свое непослушаніе былъ наказанъ, отъ него была отнята благодать Божія *и былъ пѣтиз и мнихъ простъ*. Онъ поступаетъ въ монастырь во имя Успенія Богородицы и живетъ тамъ 30 лѣтъ. Монастырская жизнь его необыкновенна, онъ ни ѣстъ, ни пьетъ, одежда и обувь его изнашиваются.

Когда стало извѣстно о гибели боярина Давида, царь Асиріанъ послалъ своего воеводу Есхифима преслѣдовать срацианъ и управлять городомъ Авиллистромъ вмѣсто Давида. На пути, Есхифимъ находитъ трупы убитыхъ боярина Давида и слугъ его, приказываетъ торже-

ственно схоронить Давида въ монастырѣ Успенія пресв. Богородицы. Трупъ матери съ живыми младенцами находитъ поварь воеводы. Тѣло боярыни Феклы также погребаютъ въ томъ же монастырѣ.

Младенцевъ—двухъ сестеръ, по приказанію Есхифима, отдаютъ на воспитаніе кормилицамъ.

Съ теченіемъ времени, сестры близнецы, по имени Маріи, вырастаютъ и въ послѣдствіи выходятъ за мужъ за ближнихъ царю бояръ Іоанна и Василиска. Жены просятъ своихъ мужей испросить дозволеніе у царя Клавдіониса, сына умершаго царя Асиріана, съѣздить въ монастырь Успенія Богородицы и поклониться праху своихъ родителей. Получивъ царское разрѣшеніе, сестры вмѣстѣ съ своими мужьями отправляются въ монастырь. Тамъ ихъ встрѣчаютъ съ великою почестью, служатъ молебень и паннихиду. Однажды, во время службы, молодой мнихъ съ праваго клироса, прекрасный собою, обратясь къ архимандриту и церковному елиру, приказалъ замолчать всѣмъ. Когда пріостановилась служба, инокъ начинаетъ рассказывать съ того, какъ онъ былъ посланъ Богомъ разлучить душу отъ тѣла матери находящихся здѣсь двухъ дочерей и доходить до того, какъ онъ жилъ въ монастырѣ и присматривался къ жизни живущихъ въ немъ. Обязываетъ людей въ разныхъ порокахъ, дивится, какъ милосердый Богъ терпитъ великіе грѣхи людей, тогда какъ Онъ не пощадилъ и его (ангела) за ослушаніе; наконецъ, обращаясь къ Богу, инокъ заключаетъ свою рѣчь такъ: *но нынѣ помилуй мя, служаща ти и предстателя страшнаго престола славы твоея, Господи!* — Послѣ этой рѣчи, внезапно появился въ церкви чудный свѣтъ, инокъ преобразился въ ангела и сталъ летать по церкви. Бывшіе въ церкви, отъ страха попадали ницъ. Ангелъ обращаясь къ двумъ женамъ—сестрамъ, преподаетъ имъ совѣтъ — что нужно дѣлать, чтобы жить благочестиво, честно, истинно и праведно; затѣмъ ангелъ обращается въ молнію и становится невидимымъ. Находившіеся въ церкви, придя въ себя, стали служить молебень и молить ангела о помилованіи за свои грѣхи. Въ церкви появился свѣтъ и во свѣтѣ вѣщаль голосъ, приказывавшій братіямъ молиться и поститься всю седмицу, съ предостереженіемъ, если не покаются, то Богъ предастъ обитель невѣрнымъ срацинамъ. Во время поста и молитвы, срацины подступили къ монастырю и обложили его. Это обстоятельство вызвало въ братіи усиленное моленіе къ Богу, свв. его угодникамъ и ангелу. Съ слезнымъ моленіемъ къ ангелу обращаются и тѣ двѣ жены, мать которыхъ была избавлена отъ смерти. Ангелъ является женамъ въ столпѣ огненномъ, въ видѣ инока, съ огненными крыльями и огненнымъ мечемъ, ободряетъ женъ

и вмѣстѣ съ тѣмъ изрекаетъ, что погубить всѣхъ враговъ, осквернившихъ святое мѣсто, иноковъ старыхъ гордыхъ, предавшихся объяденію, пьянству, тщеславію, сребролюбію, гнѣву, ненависти и проч., а также и мірскихъ людей, предававшихся тѣмъ-же порокамъ. Далѣе, приказываетъ имъ сказать архимандриту и братіи — взять *большую икону ветхую*, нести ее во святія врата и служить молебенъ при всемъ народѣ, ополчиться противъ срацинъ и, во время борьбы съ ними, нести эту икону. Въ то время, когда пѣли молебенъ передъ этой иконой, совершается чудо, появляется столпъ огненный отъ неба до земли, сходитъ ангелъ Господень, начинается сраженіе христіанъ съ срацинами, ангелъ принимаетъ участіе въ сраженіи. Полная побѣда остается за христіанами. Тѣла убитыхъ, по повелѣнію ангела, погребаются. По случаю одержанія побѣды, бояре даютъ монастырку великую милостыню, *ветхий образъ* украшается серебромъ и золотомъ; архимандритъ съ оставшіеюся братіею устраиваетъ великій праздникъ. Послѣ этого всѣ расходятся. Ангелъ является въ сонномъ видѣніи боярамъ Іоанну и Васильску, приказываетъ имъ отправиться къ своему царю Клавдіонису съ плѣнными срацинами и княземъ ихъ Цыганомъ, взять съ собою *ветхую икону* и вмѣстѣ съ тѣмъ архимандрита Іосифа, определенное число иноковъ и нѣсколько монастырскихъ слугъ; предсказываетъ о великомъ пожарѣ, который долженъ истребить всѣ монастырскія церкви со всѣмъ церковнымъ имуществомъ. Пожаръ, по предсказанію ангела, истребляетъ всѣ монастырскія церкви и жившихъ въ монастырѣ иноковъ, погибшихъ за свою порочную жизнь.

14) *Отрывокъ изъ лекцій, вѣроятно академическихъ, по догматическому богословію, составляющій особый отдѣлъ, подъ заглавіемъ: О постепенномъ дѣйствіи возстановленія въ отношеніи къ цѣлому роду человѣческому, или о всеобщемъ благодатномъ домостроительствѣ, новѣйшаго письма, въ 4-ку, на 212 листахъ.* — Судя по тому, что названный отдѣлъ изъ богословскихъ лекцій составленъ, какъ видно изъ его содержанія, приспособительно къ извѣстному „Обозрѣнію богословскихъ наукъ, въ отношеніи къ преподаванію ихъ въ высшихъ духовныхъ училищахъ“, составленному проф. богословія, архимандритомъ Филаретомъ въ 1814 году и во 2-хъ, находя въ названномъ отдѣлѣ по мѣстамъ почти буквальныя заимствованія изъ Записокъ на книгу Бытія, написанныхъ тѣмъ же Филаретомъ и напечатанныхъ въ 1-й разъ въ 1816 году, можно предположить что этотъ отдѣлъ изъ догматическаго богословія былъ составленъ не позднѣе конца первой четверти текущаго столѣтія.

15) *Пророческое предсказаніе о взятіи Царя града и о погнѣбѣ турокъ, славянской печати, въ 4-ку, на 1 и 10 листахъ.*—На об. 10 листа напечатано объ источникахъ предсказанія: Состависа сѣе предсказаніе изъ разныхъ источниковъ, яко же сѣе: изъ надъ гробнаго надписанія стѣго и равно апломъ великаго црѣа константина Книгн: стѣненной. и изъ книгн лѣвѣда. ѿ двѣкратномъ взятіи царѣа грѣда. и ѿ конѣуной погнѣбѣи тѣрѣцкаго госудѣрства. — Напечатано, вѣроятнѣо, въ Московской единовѣрческой типографіи, открытой въ 1820 г. (II. С. З. томъ XXXVII № 28142.)—Время появленія въ печати этого предсказанія можно отнести къ 1828—1829 гг., благодаря косвенному указанію на первомъ листѣ, гдѣ говорится „о хотящемъ быти взятіи (Царя—града) русскимп, ему же есть предзнаменованіе сія настоящая война“. — Въ основу предсказанія входитъ надписаніе, начертанное нѣкоторыми прозорливыми мужами надъ гробомъ Константина великаго въ Никомидійскомъ градѣ и толкованіе этого надписанія Геннадіемъ, патріархомъ Цареградскимъ. — Эта статья извѣстна по рукописямъ Импер. Публич. Библиотеки (см. Описаніе славян. и русск. сборниковъ И. П. Б., состав. А. О. Бычковымъ, Вып. I Спб. 1878. III Сборникъ XVII—XVIII в. л. 108, XXXI Сборникъ XVII—XVIII в., л. 119), также по собранію рукописей Церковно-археологич. музея при Кіевской духовн. академіи (№ 258 л. 117, стр. 259 и кромѣ этого, по чтенію академика И. И. Срезневскаго: *Повѣсть о Цареградѣ*, Спб. 1855 г., стр. 41 прим. 91.

Библиотекою пользовалось 18 лицъ. Было вытребовано 19 рукописей, 26 старопечатныхъ церковно-славянскихъ изданій и 45 названій разныхъ книгъ и періодическихъ изданій.

Помямо текущихъ библиотечныхъ занятій, въ истекшемъ отчетномъ году было приступлено къ разбору архива нашего Общества. Я успѣлъ разсмотрѣть только одну треть названнаго архива и дѣлюсь сообщеніемъ о разсмотрѣнныхъ мною бумагахъ.

Прежде чѣмъ скажу о содержаніи бумагъ и о принадлежности ихъ тѣмъ или другимъ лицамъ, я остановлюсь на найденныхъ мною между бумагами во 1-хъ, *письмахъ митрополита Евгенія Болховитина къ Воронежскому купцу Аврааму Семеновичу Страхову* и во 2-хъ на *письмахъ восточныхъ патріарховъ и другихъ лицъ греческой церкви къ Аврааму Сергѣевичу Норову.*

Письма (автографы, числомъ 23) знаменитаго Кіевскаго митрополита *Евгенія* къ купцу *Страхову* были извѣстны только косвеннымъ образомъ—по свидѣтельству *Н. Сьвернаго*, издавшаго *Выдержки изъ писемъ Евгенія къ Василию Игнатьевичу Македонцу (Русскій Архивъ 1870, стр. 770—780.)*

Письма относятся къ 1800—1804 гг.,—иначе во времени пребыванія *Евгенія* въ С.-Петербургѣ, въ должности префекта Александроневской Академіи и настоятеля сперва Троицко-Зеленецкаго, потомъ Троице-Сергіевой пустыни. Последнее письмо, отъ 20 апрѣля 1804 года, писано *Евгеніемъ* изъ Новгорода, въ санѣ епископа Старорусскаго, викарія Новгородской митрополіи.

Главный предметъ переписки касается сочиненій *Страхова* преимущественно въ области юриспруденціи, которыя *Авраамъ Семеновичъ*, предназначая для практическаго употребленія, писалъ въ таблицахъ, или на открытыхъ листахъ, затѣмъ въ составленіи таблицъ богословскихъ (по моральному богословію), въ составленіи проекта объ уменьшеніи вѣса монеты, представленнаго на разсмотрѣніе и заключеніе въ кабинетъ Его Величества и въ начатомъ трудѣ по составленію полной библейской симфоніи.

Въ работахъ *Страхова* Евгеній съ одной стороны принимаетъ самое дѣятельное, живое и непосредственное участіе, съ другой отвѣчаетъ на разныя затронутыя *Страховымъ* темы, какъ въ связи съ его сочиненіями, а также по отношенію къ его духовному міру.

Эта переписка служитъ весьма цѣннымъ вкладомъ для біографіи *Евгенія*, а также для внутренней исторіи Воронежа. Изъ переписки мы узнаемъ, что въ Воронежѣ встрѣчались лица, интересовавшіяся вопросами юридическими, финансовыми, богословскими и друг. Она восполняетъ пробѣлъ для ознакомленія съ личностію *Евгенія* за вышеуказанное время и вмѣстѣ съ тѣмъ служитъ указаніемъ на отношенія *Евгенія* къ старымъ знакомымъ, оставшимся въ Воронежѣ и имѣвшимъ соотношеніе и къ *Страхову*. Помимо сказаннаго, въ перепискѣ встрѣчаются новыя біографическія данныя для жизни *Евгенія*, о которыхъ не было извѣстно по его напечатаннымъ письмамъ.

Авраамъ Семеновичъ Страховъ по этимъ письмамъ рисуется трудолюбивымъ и безкорыстнымъ патриотомъ, котораго можно сравнить съ людьми, подобными Посошкову, не перестававшему трудиться на общее благо, не смотря на равнодушіе окружающей среды.

Эти письма приготовлены къ печати, къ нимъ написано предисловіе, а къ тексту ихъ сдѣланы подстрочныя примѣчанія.

Письма восточныхъ патриарховъ и другихъ лицъ греческой церкви къ *Аврааму Сергѣевичу Норову* въ греческихъ и русскихъ подлинникахъ относятся къ 1839, 40-мъ, 50-мъ и 60-мъ годамъ.

Изъ этихъ писемъ узнаемъ о внѣшнемъ и внутреннемъ состояніяхъ церквей: Іерусалимской, Антиохійской и Александрійской, видны живое участіе *Норова*, какое онъ принималъ въ нуждахъ этихъ

церквей. Кромѣ этого, патріархи и другія лица просятъ ходатайства *Норова* передъ высшимъ русскимъ правительствомъ отъ притѣсненій католиковъ и валаховъ и вмѣстѣ съ тѣмъ обращаются къ нему съ разнаго рода просьбами, и съ своей стороны исполняютъ разныя порученія *Норова*.

Болѣе любопытны письмо *Иакова, Патріарха Александрійскаго* (въ греч. подлинникѣ) и 14 писемъ *Иероея, архіепископа Фаворскаго* (въ русскихъ подлинникахъ, представляющихъ, между прочимъ, образецъ изученія русскаго языка авторомъ—грекомъ.)

Патріархъ Александрійскій Иаковъ, изъ Каира, препровождаетъ черезъ *Норова* замѣчательное четвероевангеліе на греческомъ языкѣ, написанное въ 1272 году и проситъ поднести его *Императрицѣ Маріи Александровнѣ*, благодаря которой, престолъ Александрійскій обязанъ многими милостями, въ знакъ глубочайшаго уваженія къ Императрицѣ и въ память союза церквей Александрійско-Египетской и Россійской. Спустя два года послѣ поднесенія этого четвероевангелія, оно въ 1864 г. было подробно описано архимандритомъ *Порфириемъ (Успенскимъ)* и въ томъ же году появилось печатное описаніе. (См. *Священное писаніе у христіанскихъ женщинъ и библейская рѣдкость у Благодѣтельной Государины Императрицы Маріи Александровны. А. П. У. Спб. 1864 г.*)

Иероея, архіепископъ Фаворскій пишетъ о притѣсненіяхъ отъ римско-католиковъ и ихъ продѣлахъ, они падѣвали на себя клобуки и камилавки подобно православнымъ монахамъ, для совращенія православныхъ. Съ большими подробностями говоритъ о притѣсненіяхъ отъ Валахскаго правительства послѣ смерти патріарха Иерусалимскаго Аѳанасія, сильно отразившихся на Свято-гробскихъ монастыряхъ, лишившихся всѣхъ своихъ доходовъ. О ревности *Норова* въ православной восточной церкви *Иероея* пишетъ: „яснымъ доказательствомъ христіанской Вашей о православной церкви ревности служить принятое Вами многотрудное описаніе семи малоазійскихъ церквей“. Для этого описанія *Иероея* розыскиваетъ и доставляетъ *Норову* разныя матеріалы.

Небезынтересны два письма *Константина Икономоса* проповѣдника великой церкви, первое въ русскомъ подлинникѣ, второе въ греческомъ. Этотъ *Икономосъ* извѣстенъ, между прочимъ, тѣмъ, что 19 іюня 1821 г. говорилъ надгробное слово при погребеніи патріарха Константинопольскаго *Григорія* въ Одесской греческой церкви. Изъ перваго письма узнаемъ о печатныхъ трудахъ *Икономоса*, у насъ мало-извѣстныхъ, это: періодическое изданіе, подъ названіемъ: *Сіонъ*

скій Странникъ, въ которомъ и *Норовъ* принималъ участіе своими литературными трудами и *Біографическій очеркъ А. С. Стурдзы*, препровождаемый *Норову* при этомъ письмѣ. Во второмъ письмѣ *Икономосъ* рекомендуетъ *Норову Кронидѣ*, какъ ученаго и какъ секретаря *А. Метакса*, состоящаго при греческомъ посольствѣ въ Константинополь. Пишетъ о занятіи *Кронидѣ* переводомъ *исторіи Карамзина* съ французскаго на греческій при сличеніи съ русскимъ подлинникомъ, благодаря участію одного русскаго, знающаго греческій языкъ. *Икономосъ* свидѣтельствуетъ о стараніи *Кронидѣ* сдѣлать переводъ изящнымъ, яснымъ и точнымъ.

Въ концѣ писемъ приложенъ отрывокъ разсказа о видѣніи новообращенному христіанину относящемся къ освобожденію Греціи отъ турецкаго ига, на новогреческомъ языкѣ. Въ концѣ разсказа пишется: Это видѣніе было въ 1800 году и въ восьмую тысячу лѣтъ настанетъ возстаповленіе Еллады. Слышавшій разсказъ объ этомъ видѣніи говорить, что ему передавали о немъ блаженные старцы-Анеимъ и Грамматикъ. Записалъ этотъ разсказъ нѣкто Іоасафъ 1861 г. ноября 8, находившійся въ лаврѣ св. Саввы. Разсказъ о видѣніи начинается съ того, какъ отверзлись небеса и Христосъ сошелъ въ храмъ св. Софіи. Въ Софійскомъ храмѣ Иисусъ Христосъ совершаетъ литургію въ сослуженіи апостола Павла и Іоанна Богослова, при чемъ первый читаетъ апостоль, а второй евангеліе. Послѣ литургіи пришли всѣ чины святыхъ и молили Господа Иисуса Христа освободить православныхъ христіанъ отъ всѣхъ золъ, какія причиняютъ имъ агаряне. Христосъ обѣщаетъ освобожденіе. Потомъ пришла ко Христу Богородица и сказала ему: крайне тяжки бѣдствія, причиняемыя агарянами христіанамъ православнымъ, освободи ихъ отъ плѣвенія Господи мой, освободи ихъ отъ тиранніи, по любви твоей, спаси христіанъ.—Этимъ разсказъ о видѣніи прерывается. Нѣкоторыя мѣста въ рукописи, по неразборчивости, пришлось опустить, а потому и не узнать нѣкоторыхъ подробностей о видѣніи.

Перехожу къ сообщенію о разобранныхъ бумагахъ архива нашего Общества.

Бумаги, которыя пришлось разобрать, принадлежали покойныхъ *И. М. Лядову*, *В. А. Борисову* и *И. М. Бодянскому*.

Изъ бумагъ *Лядова* и *Борисова*, большею частію, оказались разнаго рода документы историко-юридическаго характера, писанные на столбцахъ и обыкновенной бумагѣ. Число всѣхъ документовъ, простирается до 275 №№ изъ нихъ 21 № первой половины XVII в., самый ранній документъ 1605 года. Въ числѣ документовъ, принадле-

жавшихъ покойному члену — соревнователю Общества, Шуйскому старожилу и автору нѣсколькихъ статей о г. Шуѣ, *В. А. Борисову*, нашлись любопытные Петровскіе указы въ г. Шую:—о бритвѣ бородъ и усовъ—1705 г., два указа о ношеніи русскаго платья—того-же года, о высылкѣ изъ Шуи кузнецовъ на Азовъ—1707 г. и о дѣланіи кожъ нѣмецкихъ способомъ—1718 года.

На основаніи бумагъ *І. М. Бодянскаго* я предполагалъ составить очеркъ его научной дѣятельности, но этого не могъ сдѣлать по двумъ причинамъ: во-первыхъ потому, что далеко не разсмотрѣлъ всѣхъ бумагъ его архива, а во-вторыхъ потому, что не удалось навести справокъ о наличности и характерѣ бумагъ *Іосифа Максимовича*, находящихся у *А. А. Титова*. Я пока дѣлаю подготовительныя работы къ предполагаемому очерку.

Изъ числа разобранныхъ бумагъ *Іосифа Максимовича*, нѣкоторыя изъ нихъ совсѣмъ пришлось выдѣлать. Это: 1) бумаги по управленію Общества, оставшіяся у *Бодянскаго* отъ времени двукратной его дѣятельности въ должности секретаря Общества, отъ начала 1846 до конца 1848 г. и отъ 1858 до 1877 г.; эти бумаги должно присоединить къ протоколамъ Общества, 2) разныя статьи, присланныя въ Общество разными лицами къ *Бодянскому*, какъ редактору „Чтеній“ эти статьи составляютъ также собственность Общества.

Многія изъ этихъ статей оказались напечатанными. Остальныя, большею частію, небольшія по объему, по разнымъ причинамъ напечатаны не были. Здѣсь встрѣчаются статьи по русской исторіи, по русской археологіи, замѣтки о разныхъ литературныхъ памятникахъ, а также разныя извѣстія иностранцевъ о Россіи въ русскомъ переводѣ, къ числу послѣднихъ относятся: *Посланіе Г. Кеттлеру герцогу Курляндскому Іоанна Таубе и Елерта Крузе 1572 г.*, переводъ былъ доставленъ покойнымъ *Н. В. Калачовымъ* и *Разныя событія въ Россіи изъ времени Іоанна Грознаго и Алексѣя Михайловича*, переводъ изъ *Théâtre du Monde*.—По славянской исторіи отмѣчу русской переводъ *Ф. Клеванова* соч. *Франца Палацкаго*: «*Дѣянія народа чешскаго*» и оригинальную статью *Лебедева*: *Исторія братьевъ чешскихъ*. Изъ болѣе крупныхъ сочиненій укажу на *Словарь сербско-русскій*, неизвѣстнаго автора, начинающійся словомъ—*коникъ* и окончившійся словомъ—*Пятитаница*, въ листъ, на 250 листахъ. Нѣкоторыя слова съ объясненіями въ этомъ словарѣ заимствованы изъ извѣстнаго словаря *Вука Караджича*. Не оставляю безъ вниманія, находящихся среди упомянутыхъ статей *Копій съ постановленій Канцеляріи Академіи Наукъ 1760 -- 1765*, составляющихъ часть не напечатанныхъ матеріаловъ,

сообщенныхъ Обществу *В. И. Ламанскимъ* въ 1865 году, по случаю бывшаго празднованія столѣтія памяти *М. В. Ломоносова* (См. „Чтенія“ 1865. I кв.).

Большинство собственныхъ бумагъ *И. М. Бодянскаго*, мною разсмотрѣнныхъ, относится къ его ученымъ работамъ, съ 1846 г. до 1877 г. Эти бумаги составляютъ матеріалы для его работъ, извѣстныхъ по „Чтеніямъ“ Общества.

Оказывается, что въ напечатанныхъ трудахъ, *Иосифомъ Максимовичемъ* далеко неисчерпанъ былъ весь матеріалъ, бывшій у него подъ руками.—Такъ, въ матеріалахъ по изданію *Житій первоучителей славянскихъ Кирилла и Меводія*, оказалось свыше 40 копій со списковъ житій, проложныхъ сказаній, похвальныхъ словъ и службъ этимъ святымъ не напечатанныхъ. Между ними встрѣчаются копія со списковъ конца XV, XVI и XVII вв. Въ изготовленіи копій принимали участіе покойные: *Я. Ѡ. Головацкій, А. А. Дювернуа, А. Е. Викторовъ, А. В. Горскій, И. И. Срезневскій, Н. С. Тихонравовъ* и др. При нѣкоторыхъ доставленныхъ копіяхъ сохранились любопытнѣйшія письма, заключающія въ себѣ обстоятельныя описанія списковъ, или же рукописей, изъ которыхъ заимствованы списки. Встрѣчаются копія, писанныя и самимъ *Бодянскимъ*, взятая имъ изъ рукописей библиотекъ: синодальной, типографской, Успенскаго собора и др., а также изъ рукописей Ундольскаго.

Въ матеріалахъ по изданію *Изборника Святославова*, нашлось весьма интересное письмо *Х. Востокова* къ *Бодянскому*, отъ 23 января 1846 года. Изъ этого письма привожу выдержку, относящуюся до изданія *Изборника*. „Желаю вамъ, почтеннѣйшій *Иосифъ Максимовичъ*, писалъ *Востокъ*, съ наилучшимъ успѣхомъ кончить порученное вамъ изданіе *Святославова Изборника*. Но чтобы изданіе это принесло всю возможную пользу ученымъ изслѣдователямъ языка, весьма желательно бы было при ономъ греческій текстъ всѣхъ статей, коихъ переводъ помѣщенъ въ *Изборникѣ*. Вамъ извѣстно изъ моего описанія рукописей Рум. Музеума, что *Изборникъ Святославовъ* сплошь переведенъ съ греческаго, и что подобный сборникъ на греческомъ находился въ Коаленской Библиотекѣ, описанный *Монфокономъ*. Эта библиотека теперь вошла въ составъ Королевской Парижской Библиотеки. Если между греческими рукописями Московской Синодальной Библиотеки не найдете такого-же греческаго списка, то Общество могло бы поручить кому нибудь въ Парижѣ списать для него означенную греческую рукопись. Это не потребовало бы больш-

шихъ издержекъ, и между тѣмъ придало бы двойную цѣну изданію Общества.

Изъ сличенія съ греческимъ объяснилось бы значеніе всѣхъ темныхъ мѣстъ и невразумительныхъ словъ словенскаго персвода. Въ концѣ можно бы было помѣстить словарь всѣхъ встрѣчающихся въ Изборникѣ словъ, съ указаніемъ на страницы, и съ приложеніемъ греческихъ словъ, соотвѣтствующихъ словенскимъ, такъ какъ у меня это сдѣлано въ Остромировомъ Евангеліи.

Но мнѣ нечего васъ учить. Вы сами придумаете все, что можетъ возвысить достоинство изданія, котораго будутъ ожидать отъ васъ любители словенской древности“.

Въ началомъ трудѣ по изданію *Изборника*, коего было отпечатано 20 листовъ и два корректурныхъ 21 и 22, правленныхъ въ 1877 году, *Бодянский*, какъ видно изъ его работы, слѣдовалъ плану X. Востокова, за небольшими исключеніями.

Въ этихъ же матеріалахъ находятся: копія съ греческаго подлинника *Изборника*, снятая съ рукописи Коаленовой бібліотеки въ Парижѣ (съ утраченными листами: 72, 73, 74, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 и 101); греческія разнословія къ *Изборнику* и имѣющія отношенія къ нему выписки изъ твореній свв. отецъ (въ латинскомъ переводѣ): Gregorii, ex Catechetico, I. Chrysostomi, ex Homilis in Epistolam primam ad Corinthios et Cyrilli Alexandrini ad Hermiam de sancta Trinitate.

Кромѣ указанныхъ матеріаловъ, въ бумагахъ *Иосифа Максимовича* встрѣтилось множество выписокъ, имѣющихъ косвенное отношеніе къ его ученымъ работамъ. Выписки заимствованы главнымъ образомъ изъ рукописей бібліотекъ: синодальной, типографской и Успенскаго Собора, первое мѣсто занимаютъ выписки изъ Макарьевскихъ Четминей и Прологовъ Синодальной бібліотеки, сдѣланныя въ 1855—1856 гг., при чемъ выбирались статьи преимущественно славянскія и русскія. Всѣ выписки писаны рукою *Бодянскаго*.

Между бумагами *Иосифа Максимовича* найдено три письма къ нему *П. I. Шафарика*, первое конца 1855 г., остальные два начала 1856 г., неизвѣстныя въ печати, онѣ относятся къ тѣмъ письмамъ *Шафарика* къ *Бодянскому*, которыя напечатаны во „Чтеніяхъ“ за 1896 г., съ предисловіемъ и примѣчаніями *П. А. Лаврова* и *М. Н. Сперанскаго*.

Наконецъ остается сказать о найденномъ ненапечатанномъ трудѣ *Бодянскаго* и неизвѣстныхъ небольшихъ его сочиненіяхъ, или точнѣе замѣткахъ.

Въ 1854 году *Бодянский* приготовилъ къ печати *Житіе Константина философа, Житіе Меодія, архіепископа Маравскаго, Слово похвальное Кириллу и Меодію и Похвалу св. Кириллу*. Одинъ изъ бѣловыхъ списковъ былъ посланъ при прошеніи *Бодянскаго* въ комитетъ духовной цензуры при С.-Петербургской Духовной Академіи, отъ 15 ноября 1854 г. Въ прошеніи *Бодянский* изъяснялъ, что названныя житія съ похвалами предначены для напечатанія въ актахъ Императорскаго Московскаго Университета и соединеннаго съ нимъ тысячелѣтняго торжества въ память изобрѣтенія славянскихъ письменъ и просилъ ускорить присылкою рукописи. Ровно черезъ мѣсяць рукопись была прислана. На рукописи подписался цензоръ *Архимандритъ Кирилл* и приложена печать цензурнаго комитета.

Въ житіи *Константина философа* цензоръ сдѣлалъ замѣтку: „Въ чет.-мин. помѣщено въ сокращенномъ видѣ подь 11 мая“. Цензоромъ выпущено довольно мѣстъ изъ этого житія, какъ ненаходящихся въ печатной четь-минеѣ.

Это—разрѣшенное цензурою изданіе въ свѣтъ выпущено не было.

Къ небольшимъ замѣткамъ *Бодянскаго*, неизвѣстнымъ въ печати, относятся: *Краткія свѣдѣнія о библіотекѣ Демидова, небольшая описанія нѣсколькихъ рукописей В. М. Ундольскаго и проектъ объ основаніи Императорскаго главнаго хранилища славянорусскихъ рукописей и старопечатныхъ книгъ при Московскомъ Кремлевскомъ Дворцѣ*.

Этотъ любопытный проектъ, въ двухъ редакціяхъ, былъ написанъ *Бодянскимъ* 4-го января 1853 года.

Дѣло устройства древлехранилища по этому проекту поставлено слишкомъ широко.

Рукописи, хранившіяся въ синодальной, типографской библіотекахъ и другихъ Московскихъ книгохранилищахъ, а также и въ Москвѣ, въ монастырскихъ библіотекахъ, по мнѣнію *Бодянскаго*, „находятся безъ всякаго призрѣнія и пользы“. Вслѣдствіе такого взгляда, *Бодянский* пректируетъ соединить рукописныя и старопечатныя книжныя собранія въ одно цѣлое, подь названіемъ: „Императорское главное хранилище славяно-русскихъ рукописей и старопечатныхъ книгъ при Московскомъ Кремлевскомъ Дворцѣ“. Затѣмъ пишетъ о внутренней организаціи новаго учрежденія, о предполагаемомъ изданіи ученыхъ трудовъ и значеніи ихъ для самой Россіи и для всего одноплеменнаго и вообще для просвѣщеннаго міра.

Въ этомъ проектѣ отчасти высказанъ планъ науки славяновѣдѣнія и отечественныхъ древностей, науки, которой съ великою любовію и неутомимою дѣятельностію послужилъ *І. М. Бодянский*.

Вторую редакцію этого проекта, какъ болѣе обработанную, привожу сполна.¹⁾

„Древнія харатейныя и бумажныя рукописи и старопечатныя книги преимущественно находятся въ слѣдующихъ мѣстахъ, безъ всякаго призрѣнія и пользы:

а) *Въ Москвѣ:*

1) Въ Синодальной, прежде патриаршей, библиотекѣ.

2) Въ Типографской Духовной, прежде Печатнаго Двора. Въ ней же самое полное собраніе старопечатныхъ книгъ, особливо вышедшихъ изъ подъ ея станковъ.

3) Въ Чудовѣ монастырѣ.

4) Въ Успенскомъ Соборѣ.

5) Въ Архангельскомъ

6) *Внѣ Москвы.*

6) Въ Новоіерусалимскомъ Воскресенскомъ монастырѣ.

7) Въ Кирилло-Бѣлозерскомъ монастырѣ.

8) Въ Новгородскомъ Софійскомъ соборѣ.

9) Въ Сергіево-Троицкой Лаврѣ

10) Въ Волоколамскомъ Іосифовѣ монастырѣ.

Все это можно бы соединить въ одно мѣсто, подъ названіемъ:

„Императорское главное хранилище славянорусскихъ рукописей и старопечатныхъ книгъ при Московскомъ Кремлевскомъ Дворцѣ.“

Непосредственное завѣдываніе поручить библиотечарю съ помощникомъ и 3—4-мя писцами, кромѣ нижнихъ служителей. Въ первые предлагаю себя безвозмездно, но единственно съ цѣлію имѣть возможность быть у источника тѣхъ знаній, которымъ я посвятилъ себя навсегда. Приготовленный долговременнымъ путешествіемъ по заграничнымъ славянскимъ землямъ и знакомствомъ съ ихъ литературой и нарѣчійми, я чувствую въ себѣ достаточно силъ, чтобы взять на себя такую обязанность. Черезъ каждые три года обѣщаю изготовлять къ печати (на счетъ особой суммы, на то опредѣленной) описаніе одного разряда рукописей къ историческомъ, археологическомъ и филологическомъ отношеніяхъ, съ снимками. Въ немъ получимъ мы самое обстоятельное извѣстіе объ этихъ памятникахъ, и тѣмъ положимъ прочное основаніе критико-историческому изученію Славяно-русскаго языка, опирающемуся непосредственно на самые источники, а не на шаткія гаданія, какъ это, большею частью, до сихъ поръ ведется у насъ. Обладая такимъ сокровищемъ, которому равнаго нигдѣ нѣтъ, Рос-

¹⁾ Съ соблюденіемъ орфографіи подлинника.

сія обязана это сдѣлать и для самой себя и для всего одноплеменнаго и вообще просвѣщеннаго міра. Здѣсь собраны предками нашими древнѣйшія и драгоцѣннѣйшія рукописи Церковнославянскаго языка, составляющаго, какъ извѣстно, не только точку отправленія при изученіи памятниковъ на Славянскихъ нарѣчіяхъ, но разрѣшеніе и повѣрку всему трудному и необъяснимому, иначе въ ихъ составѣ, тоже самое, что Греческій съ Латинскимъ для Романскихъ, Готскій для нѣмецкихъ, а Сенскритъ для всѣхъ безъ исключенія Индо-европейскихъ языковъ“.

Устроенное по Высочайшему повелѣнію въ 1855—1856 гг. Государственное длевлехранилище въ термахъ Большаго Дворца въ Москвѣ директоромъ Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ кн. *М. А. Оболенскимъ*, по мысли графа *Д. Н. Блудова* и переданное въ концѣ 1882 года въ упомянутый Архивъ, по своему наличному составу, о которомъ извѣстно изъ сообщенія покойнаго *А. Е. Викторова* въ Обществѣ любителей древней письменности 1882 г., составляетъ очень незначительную часть въ сравненіи съ тѣмъ, что было задумано *І. М. Бодянскимъ*.

Въ заключеніе привожу одно небольшое стихотвореніе и двѣ эпиграммы, писанныя *Бодянскимъ*, и по всей вѣроятности, принадлежащія ему, какъ автору ихъ. Первое стихотвореніе, призывающее Славянъ къ борьбѣ за свою независимость, можно отнести, судя по почерку *Бодянскаго*, къ концу 1840-хъ годовъ. или къ началу 50-хъ, двѣ эпиграммы писаны 24 ноября 1872 г., первая на извѣстнаго *М. Н. Лонгинова*, написана *Бодянскимъ*, вѣроятно, подъ впечатлѣніемъ помѣщеннаго имъ въ „Чтеніяхъ“, около этого-же времени, документа 1800 г., о сожженіи у насъ нѣмецкой книги: „Молохъ нашихъ дней“, вторая на лицо неизвѣстное, можетъ быть на *П. М. Леонтьева*.

I.

Впередъ, ребята, чрезъ Карпаты ¹⁾

На помощь братіямъ своимъ!

Словаки, Сербы и Хорваты ²⁾

Ждутъ вашего прихода къ нимъ.

Пора, пора намъ расчитаться!

Давно желанны дни пришли!

А ли хотите дожидаться

Пока сотрутъ съ лица земли?

¹⁾ Другими чернилами прибавлено послѣ — Болканы — эта прибавка въ скобкахъ.

²⁾ Другими чернилами прибавлено послѣ: Бургаре, Сербы.

Довольно, братцы, вы страдали
И мучился подъ ярмомъ,
Какъ змѣи Турки и Нѣмцы васъ сосали,
Ударялъ часъ — бросайте громъ!

Все нехристь взялъ вашъ беззаконный,
Цари и царство разгромилъ,
Отнялъ свободу, край народный,
И лѣтъ пятьсотъ въ цѣбяхъ томилъ.

Вы сохранили только вѣру
И славный праотцевъ языкъ.
Такъ довершите нынѣ мѣру,—
Ура, къ оружью малъ, великъ!

Мы къ вамъ пришли какъ братья ваши,
Одноплеменники друзья, ¹⁾
И будетъ снова царство ваше
Какъ было въ старіе года;
Оно возстанетъ выше, краше
Свѣжо и здраво какъ вода
И зацвѣтутъ Славине снова,
Свѣтлѣй и краше чѣмъ когда,
Въ частяхъ и цѣломъ . . . (этимъ стихотвореніе прерывается.)

Въ оригиналѣ эта строфа
зачеркнута.

II.

Михайла Лонгиновъ, Масоновъ дѣйствитель
Въ Цензуру съѣвъ, сталъ литераторовъ каратель.
Какъ новый Геростратъ, не храмы наши жжетъ,
Цѣтъ, книги на кострѣ огню онъ предастъ.

Подписано: 24 ноября 1872 г.

III.

Что слышу я? Другимъ кто ноги подставлялъ—
Упалъ!

Въ восторгѣ всѣ, другъ друга обнимаютъ,
Себя, своихъ, чужихъ съ побѣдой поздравляютъ,
Съ паденьемъ интригана,
Ликують и поютъ: „Осанна днесь, Осанна!“

Подписано: 24 ноября 1872 г. Четвергъ.

П. Б., Д. Ч. И. О. И. и Д. Р. Е. И. Соколовъ.

¹⁾ Строфа въ подлинникѣ неокончена.

2.—Монастыри Константинопольскіе въ 1582 г. (по русскимъ извѣстіямъ).

30 марта 1582 г. выѣхалъ изъ Москвы Иванъ Мишенинъ, посланный царемъ Иваномъ IV къ восточнымъ патріархамъ съ милостынею по царевичѣ Иванѣ Ивановичѣ. Въ Константинополь онъ прибылъ 20 ноября того же года. 24 ноября онъ былъ у патріарха Іереміи и передалъ ему царскую милостыню 600 рублей и сорокъ соболей въ 40 руб. Согласно данному наказу Мишенинъ роздалъ милостыню еще въ слѣдующіе монастыри:

В монастырь Іванна Предтечи въ дѣвичь, что блиско патріарха, игуменьѣ с сестрами дал 70 руб., а старицъ в монастырѣ 70.

В другой монастыр девеч Іванна ж Предтечи дал игуменье с сестрами 50 руб. по рублю старицъ.

В третей монастыр девич Іванна Предтечи, что у Болацких (sic) воротъ у торгу, дал игуменье с сестрами на 50 старицъ 50 руб.

В монастырѣ великомученика Георгія, что у Кологорья строителю да духовнику да 25 человекамъ старцомъ дал 20 руб.

А что написано в росписи: за Царемгородомъ за стѣною от Царягорода 50 верстъ два монастыря—одинъ пречистые Богородицы, а другой Николы чудотворца, стоятъ в пустыни, а старцовъ человекъ с 30, дать в оба монастыря велено 50 руб.,—и тѣ монастыри пусты; а деньги 50 руб. у Івана патріархъ взял на церкви преч. Богородицы да Іванна Предтечи, а напередъ тово тѣ храмы были за турки 120 лѣтъ, и патріархъ тѣ храмы прикупилъ в своему мѣсту и ихъ устроилъ и пѣнье учинилъ.

Да на море на острову от Царягорода верстъ со 100 три монастыри въ Халкидоніи—храмъ преч. Богородицы, храмъ Троица живоначная, храмъ Николы чудотворца, а в нихъ во всѣхъ монастырехъ старцовъ 60 чел., а милостыны дано 60 руб.

Да во Царѣ ж городе по рукамъ нищимъ роздалъ по царевиче князе Іване Ивановичѣ 60 руб.—И всего во Царѣгородѣ милостыны и по монастыремъ дано и нищимъ по рукамъ роздано 1000 руб.

(М. Г. А. М. И. Д. Греч. стат. списокъ № 2, лл. 68—70).

3 — Аѳонскіе монастыри, ихъ настоятели и братія въ 1582 г. (по русскимъ извѣстіямъ).

Изъ Константинополя Мишеннѣ пошолъ на Аѳонъ 20 іюня 1583 г. моремъ и, прибывъ 3 іюля, остановился въ Хилондарскомъ монастырѣ „у прота“. Здѣсь онъ роздалъ слѣд. милостыню:

Проту Пахомью на весь соборъ на сто человекъ старцовъ далъ Иванъ по царевиче милостины 100 рублей, а халкидонскому владыке далъ 12 золотыхъ. Да у прота жъ в ските 40 человекъ старцовъ, а милостины дано 11 рублей и 2 гривны.

Монастырь великия Лавры—храмъ Благовѣщенье пресвятѣи Богородицы да Офопастья аѳонского, дано въ тотъ монастырь милостины игумену Митрофану з братьею 150 человекомъ 350 рублей; да скитникомъ, которые около монастыря великіе Лавры, 94 человекомъ дано милостины 26 рублей и 13 алтынъ. А в скитехъ каменныхъ храмовъ 21, и службы во всѣхъ храмѣхъ есть; да отъ монастыря жъ версть съ 5 скить, а в немъ 29 человекъ, и дано имъ 5 рублей 5 алтынъ.

Монастырь Симоновъ—храмъ Введение пречистые Богородицы, в монастырѣ игумень Никѳоръ, а старцовъ 50 человекъ, и в тотъ монастырь дано милостины 50 рублей; да у того жъ монастыря в скитехъ верстахъ в 3, в 4, а старцов в нихъ 12 человекъ, милостины дано имъ 3 рубли с четью.

Монастырь Понкратьевъ — храмъ Преображенье Спасово, а в монастырѣ игумень Макарей, а братьи 150 человекъ, милостины дано в монастырь 100 рублей; да в ските 26 человекъ, и дано имъ милостины 7 рублей 2 гривны.

Монастырь Ставроникитцкой—храмъ Никола чудотворецъ, а в монастырѣ игумень Семіопъ, а братьи 70 человекъ, дано имъ милостины 80 рублей; да скитляковъ 18 человекъ, дано имъ милостины 5 рублей съ четвертью.

Монастырь Кутлумушъ, а в немъ храмъ Преображенье Спасово, в немъ игумень Ларпонъ, братьи 80 человекъ, дано имъ милостины 100 рублей; да около монастыря в скитехъ 52 человекъ, дано имъ милостины 14 рублей и 18 алтынъ.

Монастырь Івери — храмъ Успенье пресвятой Богородицы, а в немъ игумень Аверкей, братьи 150 человекъ, милостины дано 300 рублей; да у того жъ монастыря около в скитѣхъ 43 человекъ старцовъ, дано имъ милостины 12 рублей.

Монастырь Оялоѳевъ, а в немъ храмъ Благовѣщенье пресвятѣй Богородицы, в монастырѣ игумень Матвѣй, а братьи 100 человекъ старцовъ, дано имъ милостины 150 рублей; да в скитехъ около монастыря старцовъ 21 человекъ, милостины дано имъ 5 рублей и 22 алтына.

Монастырь Кологривъ, а в немъ храмъ святыхъ апостолъ Петра і Павла, игумна пѣтъ, а старцовъ 50 человекъ, дано имъ милостины 100 рублей; да около монастыря в скитехъ 27 человекъ, дано имъ милостины 7 рублей и 10 алтынъ.

Монастырь Павловъ, а в немъ храмъ Георгія страсотерпецъ, в монастырѣ игумень Гаврилъ, братьи 50 человекъ, и милостины в тотъ монастырь дано 200 рублей; да около монастыря скитниковъ 30 человекъ, дано имъ милостины 8 рублей и 20 алтынъ.

Монастырь Деонисьевъ, а в немъ храмъ Рожество Іванна Предтечи, в монастырѣ игумень Лаврентей, а братьи 150 человекъ, дано имъ милостины 250 рублей; да около монастыря в скитехъ 20 человекъ, дано имъ милостины 5 рублей и 4 гривны.

Монастырь Симоновъ Каменевъ, в немъ храмъ Рожество Христово, дано милостины игумену Ниѳонту да братье 80 человекомъ 150 рублей; да скитникомъ 12 человекомъ дано милостины 3 рубля с четью; да от монастыря с версту в ските храмъ Николы чудотворца Григората, 8 человекомъ дано милостины 2 рубля и 5 алт. 2 денги.

В розписи написано: монастырь Егорьевской, храмъ Никола чудотворецъ, а в немъ игумень да братьи 50 человекъ, — и тотъ монастырь пусть 10 лѣтъ, и милостины отдана проту на соборъ на 20 монастырей 50 рублей, а другая 50 рублей дана в скиты по проту приказу.

Монастырь 40 мученикъ, по гречески Серапотовъ, и дано игумену Иолу да братьѣ 70 человекомъ милостины 100 рублей; да у того жъ монастыря в скиту 41 человекомъ, дано имъ милостины 11 рублей 2 алтына 2 денги.

Монастырь Ксеновъ, а в немъ храмъ Георгій страсотерпецъ, и игумену Оптолю да братьѣ 50 человекомъ дано милостины 200 рублей; да скитникомъ 32 человекомъ дано милостины 8 рублей и 30 алтынъ.

Монастырь Дохияръ, а в немъ храмъ архангела Михаѳла чудо, и игумену Неофиду да братьи 60 человекомъ милостины дано 80 рублей; да скитникомъ 22 человекомъ дано милостины 6 рублей 5 алтынъ.

Монастырь Костамонитъ, а в немъ храмъ архидіакона Стеѳана,

игумена вѣтъ, а братья 50 человекъ, и дано милостины в тотъ монастырь 80 рублей; да скитникомъ 18 человекомъ дано милостины 5 рублей 5 алтынъ.

Монастырь Зуграеъ, а в немъ храмъ Георгій страстотерпецъ, и игумену Палсѣе да братье сту человекомъ милостины дана 200 рублей; да скитникомъ 33 человекомъ дано милостины 9 рублей.

І всего во святой горѣ Аеоне опричь Водопета и Хилондаря и Пантелѣимонова монастырей 17 монастырей, а у нихъ протъ да два архимарита, 14 игуменовъ, а старцовъ в монастырехъ 1610 человекъ; а милостины по царевиче князе Иване дано 2640 рублей; да в тѣхъ же монастырехъ скитниковъ 578 человекъ, и милостины скитникомъ дано 207 рублей и 30 алтынъ 4 денги.

І всего во святой горѣ милостины роздано 2847 рублей и 30 алтынъ 4 денги.

А осталося у тѣхъ монастырей денегъ 22 рубля з гривною, и тѣ денги по протову приказу розданы в скитъ, что около Вадопета монастыря, на 80 человекъ старцовъ.

Вадопету монастыря храмъ Благовѣщенье пресвятыя Богородицы архимариту Акакею с старцы на Москвѣ дано милостины 720 рублей, да в больницу Иванъ роздалъ нищимъ 100 рублей.

Хилондаря монастыря Введенья пречистыя Богородицы старцомъ 108 человекомъ милостины дано 700 рублей.

Да во Царѣгороде по патриархову приказу на соборъ священникомъ и діакономъ і въ скиты, что около Пантелѣимонова монастыря, роздано нищимъ по рукамъ 82 рубля и 21 алтынъ, 4 денги.

(*Ibid.*, лл. 70 об.—75).

4.—Синодинъ московскихъ царей XVI вѣна.

Въ январѣ 7065 г. отпущенъ былъ изъ Москвы прїѣзжавшій туда Іоасафъ митрополитъ евгрипскій; вмѣстѣ съ нимъ посланъ былъ изъ Москвы архим. Феодоритъ Спасскаго (изъ Суздаля) монастыря. Съ ними послана была милостыня и слѣдующее поминанье:

„А се такова память послана ко Іасафу патриарху константинопольскому со Іасаеомъ митрополитомъ евгрипскимъ да с архимаритомъ Феодоритомъ.

Память поминати родъ благовѣрнаго царя і великаго князя Івана Васильевича всея Русіи благовѣр-

ныхъ царей і великихъ князей росиискихъ и князей удѣльныхъ.

Поминаѣ сѣхъ на молебнехъ, якожь благоугодившихъ святыхъ, стихѣры имъ и каноны и житыя изложены и поминаютъ ихъ со святыми:

Благовѣрнаго великого князя святого Владимера, просвѣтившаго землю русскую святымъ крещеніемъ, нареченного во святомъ крещеніи Василья; святѣйшихъ новоявленныхъ святыхъ мученикъ, чадъ его обою брату по плоти Бориса и Глѣба, нареченныхъ во святомъ крещеніи Романа и Давида; святѣйшаго новоявленного мученика великого князя Михаила черниговского; блаженного во святыхъ великого князя Александра, во иноцехъ Алексѣя; блаженныхъ во святыхъ князя во иноцехъ Θεодора смоленского и ярославского и святѣйшихъ новоявленныхъ святыхъ чадъ его: князя Давида и князя Константина; святѣйшаго новоявленного мученика великого князя Михаила тверскаго; блаженного во святыхъ князя Всеволода псковского.

А сѣхъ поминаѣ на понахидахъ:

Благовѣрнаго великого князя Ярослава, нареченного во святомъ крещеніи Георгия, князя Вышеслава, князя Изеслава, князя Всеволода, князя Святослава, князя Мстислава, князя Станислава, князя Позвизда, князя Судислава, князя Владимира, князя Изяслава, великого князя Святослава, благовѣрнаго великого князя Всеволода, князя Игоря, князя Вячеслава, князя Ростислава, князя Ярополка, князя Мстислава, великого князя Святополка, во святомъ крещеніи Михаила, князя Ярополка, благовѣрнаго царя і великого князя Владимира Манамыха, во святомъ крещеніи Андрѣя, князя Ростислава, князя Давида, князя Бориса, князя Володаря, князя Василья, князя Ростислава, князя Мстислава, князя Ярослава, князя Брючислава, князя Ярослава, князя Вячеслава, князя Василья, великого князя Мстислава, князя Изяслава, князя Святослава, великого князя Ярополка, великого князя Вячеслава, князя Романа, благовѣрнаго великого князя Георгия, князя Андрѣя, князя Романа, князя Рюрика, князя Всеслава, князя Ярослава, князя Михаила, князя Ростислава, великого князя Андрѣя Боголюбского, князя Івана, князя Бориса, князя Глѣба, князя Мстислава, князя Василья, князя Ярослава, великого князя Михаила, князя Святослава, благовѣрнаго великого князя Дмитрея Всеволода, князя Мстислава, князя Ярополка, князя Мстислава, князя Георгия, князя Владимира, князя Изяслава, великого князя Константина, князя Бориса, великого князя Георгия, благовѣрнаго великого князя Ярослава, князя Владимира, великого князя Святослава, князя Іоанна,

князя Рогволода, князя Василія, князя Владимира, князя Всеволода, князя Мстислава, князя Феодора, князя Андрѣя, князя Константина, князя Аѳонасія, князя Данила, князя Михаила, великого князя Ярослава, великого князя Василья, князя Василья, великого князя Дмитрея, великого князя Андрѣя, благовѣрнаго великого князя инока Данила, князя Александра, князя Ивана, великого князя Георгия, князя Александра, князя Бориса, благовѣрнаго великого князя инока Ивана, князя Аѳонасія, великого князя Семиона, благовѣрнаго великого князя Ивана, князя Андрѣя, благовѣрнаго великого князя Дмитрия, князя Ивана, князя Владимира, князя Данила, благовѣрнаго великого князя Василья, князя Георгия, князя Андрѣя, князя Петра, князя Юанна, князя Константина, во иноцехъ Касьяна, благовѣрнаго великого князя Василья, князя Ивана, князя Георгия, благовѣрнаго великого князя Ивана, князя Георгия, князя Андрѣя, князя Бориса, князя Андрѣя, великого князя Ивана, благовѣрнаго великого князя Василья, во иноцехъ Варлама, князя Георгия, князя Дмитрея, князя Семиона, князя Андрѣя, благовѣрнаго великого князя Дмитрея, паревича Дмитрия.

Князи удѣльные:

Князя Иоанна, инока Игнатія, князя Дмитрея, князя Феодора, князя Ивана, князя Василья, князя Дмитрия, князя Дмитрея, князя Ивана, князя Михаила, князя Ивана, князя Семиона, князя Андрѣя, князя Ярослава, князя Федора, князя Василья, князя Андрѣя, князя Ивана, князя Андрѣя, князя Семиона, князя Василія, князя Ивана, князя Василія, князя Семиона, князя Владимирера, князя Ивана, князя Василья, князя Ивана, князя Ивана, князя Андрѣя, князя Василія, князя Феодора, князя Василія, князя Феодора.

Благовѣрные великіе княгини:

Благовѣрную и великую княгиню Ольгу, во святомъ крещеніи нареченную Елену, благовѣрную царицу Анну грекиню великого Владимира, благовѣрную великую княгиню Феодосію, благовѣрную великую княгиню иноку Василису, великую княгиню Агаѳію, благовѣрную великую княгиню иноку Елену, благовѣрную великую княгиню Александру во иноцехъ Марью, благовѣрную великую княгиню Евдокію во иноцехъ Ееросинью, благовѣрную великую княгиню Соѳію, благовѣрную великую княгиню Марью во иноцехъ Марѳу, благовѣрную великую княгиню Марью, благовѣрную великую княгиню Соѳію, великую княгиню Ульянѳію, великую княгиню Анну, великую княгиню Елену, благовѣрную великую княгиню Елену, королеву великую кня-

гню Елену, княгиню Феодосію, великую князю Елену, иноку Александру, княгиню Евдокію, царевну Анну, царевну Марію, великую княгиню Анну, княгиню Союю, княгиню Марью, великую княгиню Анастасію, великую княгиню иноку Анну.

Смоленскіе: великого князя Ростислава, князя Святослава, князя Рюрика, князя Романа, князя Давида, князя Мстислава, великого князя Мстислава, князя Константина, князя Мстислава, князя Ростислава, князя Глѣба, князя Михаила, князя Александра, князя Івана, князя Святослава, князя Василья, князя Івана, великого князя Георгия, князя Феодора.

Тверьскіе: великого князя Дмитрія, великого князя Александра, князя Константина, князя Василья, князя Феодора, князя Всеволода, великого князя Михаила во иноцехъ Матфѣя, великого князя Івана, князя Александра, князя Бориса, князя Василья, князя Феодора, великого князя Александра, князя Івана, великого князя Георгия, великого князя Бориса, князя Івана, великого князя Михаила.

Полоцкіе: князя Брячислава, князя Всеслава, князя Бориса, князя Ростислава, князя Рогволода.

Черниговскіе: великого князя Олга, великого князя Ярослава, князя Бориса, князя Глѣба, князя Романа, великого князя Давида, великого князя Всеволода, великого князя Игоря, князя Святослава, князя Всеволода.

Рязанскіе: князя Ярослава, князя Ростислава, князя Святослава, князя Георгия, князя Глѣба, князя Владимера, князя Романа, князя Игоря, князя Владимера, князя Всеволода, князя Святослава, князя Ингвара, князя Георгия, князя Глѣба, князя Константина, князя Олга, князя Изяслава, князя Романа, князя Георгия, князя Олга, князя Константина, князя Ярослава, князя Івана, князя Івана, князя Олга, князя Феодора, князя Родослава, великого князя Івана, великого князя Василья, великого князя Івана, князя Феодора, великого князя Івана.

Княгини князей удѣльныхъ: княгиню иноку Еуправсію, княгиню иноку Марію, княгиню иноку Марью, князю Василису, княгиню Марью, княгиню Елену, княгиню иноку Марью, княгиню Феодосію, княгиню Елену, княгиню иноку Ирину, княгиню Ульянѣю, княгиню Евдокію.

(Ibid. стат. списокъ № 1, лл. 97—104).

Сообщилъ (№№ 2—4) Дѣйств. Членъ С. А. Бѣлокуровъ.

